

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

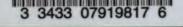
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

# **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/







# \* QCA





.

Digitized by Google



•

•

# РУССКІЙ ВЪСТНИКЪ



Digitized by Google

-

۰

.

# РУССКИЙ ВЪСТНИКЪ

# ЛИТЕРАТУРНЫЙ И ПОЛИТИЧЕСКИЙ,

издаваемый

# М. КАТКОВЫНЪ.

# ~41~

# томъ шестьдесятъ шестой.

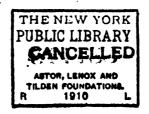
nre Ll

~¥\*®@&#~-

## MCCELEBA.

Въ Университетской Типографіи (Катковъ и К°). На Страствоиъ бульваръ.

# 1866.



# 8001

Digitized by Google

# ОГЛАВЛЕНІЕ

٩

# ТОМЪ ШЕСТЬДЕСЯТЪ ШЕСТОЙ.

## НОЯБРЬ.

Cmp.

Расколъ какъ орудіе враждебныхъ Россіи партій. Гл.	
$IV-IX. \Gamma. \dots \dots$	5
Преступленіе и наказавіе. Романъ. Часть третья. Гл.	
I-VI. O. M. Loomoesckaeo	79 🗸
Въ Шумавскихъ горахъ. Повъсть Божены Нъщовой.	
Переводъ съ ченскаго. Гл. IX-XI	156
Николай Михайловичъ Карамзинъ. П. К. Щебальскаго.	
Гразные вулканы въ Крыму	262
Атлавтическій телеграфъ	277

Въ приложении:

Наканунъ Мартинова дня. Романъ мистрисъ Генри Вудъ. Въ двухъ частяхъ. Переводъ съ англійскаго. Часть первая. Окончаніе. Часть вторая. Гл. І—VIII.

# **ДЕКА**БРЬ.

- 2 -

4

يد د ا

Digitized by Google

レ	Въ чужомъ полв. Романъ въ двухъ книгахъ. Окончаніе.	
	П. Д. Боборыкина	<b>289</b>
	Червогорцы. Поэма Ивана Мажуранича. Переводъ съ	
	сербско-хорватскаго. М. П-ія	<b>372</b>
12	Въ Шумавскихъ горахъ. Повѣсть Божевы Нѣмцовой.	
	Переводъ съ четскаго. Окончание	407
1	Преступленіе и наказаніе. Романъ. Окончаніе. <i>О.</i> М.	
	Достовоскаго	450
	Нисколько словъ о восточномъ вопроси. В.С. Неклюдова.	<b>489</b>
	Матеріалы для русской исторіи. Дневникъ Корба. С. К.	
	Стирнова	500
	Современная политика Франціи. Алека	533

# Въ приложении:

... Наканунѣ Мартинова дня. Романъ мистрисъ Генри Вудъ. Въ двухъ частяхъ. Переводъ съ англійскаго. Окончаніе.

# РАСКОЛЪ КАКЪ ОРУДІЕ враждевныхъ россіи партій

# IV.

Турецко-польско-раскольничій союзъ, о которомъ мы скани въ предыдущей главѣ, становился все тѣсяѣе по мѣрѣ эго, какъ приходило время открытаго разрыва между Росјей и Турціей. Сами Некрасовцы, сами раскольничьи насеенія Придунайскихъ областей, конечно, не принимали ни алѣйшаго участія въ этомъ союзѣ и даже не имѣли о немъ икакого понятія; если не единственнымъ, то главнымъ и эмымъ дѣятельнымъ представителемъ ихъ былъ здѣсь все отъ же Осипъ Семеновичъ Гончаровъ. Его поѣздки въ Контантивополь стали повторяться чаще и чаще; сношенія съ Куковскимъ, Садыкъ-пашой, Аліономъ сдѣлались живѣе и остояннѣе; есть извѣстіе, что однажды онъ будто бы былъ ригашенъ даже въ верховный совѣтъ, занимавшійся въ присутствіи самого султана рѣшеніемъ вопроса, начинать ли юйну съ Россіей.

Нътъ сомятьнія, что турецкія власта и иностранные полигическіе агенты вовсе не думали дълать Гончарова участикомъ своихъ плановъ и намъреній: имъ пользовались голько какъ удобнымъ орудіемъ для извъстныхъ цълей, какъ человъкомъ, на преданность котораго вполять надъя-

<sup>\*</sup> Cu. Pycckiŭ Bacmnuks N 9.

лись, и который въ никоторыхъ случаяхъ могъ дать полезный совъть, вообще оказать немаловажную услугу. Въ этихъ прелшествовавшихъ войнъ спошенияхъ своихъ съ турецкимъ правительствомъ и члевами польской пропаганды, Гончаровъ занятъ былъ исполненіемъ двухъ порученныхъ ему обязанностей: онъ долженъ былъ, вопервыхъ, собирать и доставлять по принадлежности свъдънія изъ Россіи и о Россіи,-о военныхъ приготовленіяхъ внутри имперіи, о разныхъ правительственныхъ распоряженияхъ, о настроени общественнаго мивнія и т. п., особенно же о мвстахъ и лицахъ, которыми можно было бы воспользоваться въ борьбъ противъ Русскихъ; вовторыхъ, онъ долженъ былъ постепенно приготовить самихъ Некрасовцевъ къ наступающимъ событіямъ,-внушить имъ увѣренность въ несомнѣнномъ успѣхѣ турецкаго оружія въ предстоящей войнѣ съ Русскими, поддержать въ нихъ преданность султану и подогрѣть старую вражду противъ Россіи.

Давнишнія тесямя связи съ русскими раскольниками, особенно ближайшихъ мъстъ, какъ напримъръ, Бессарабіи, и давно установившіяся удобства взаимныхъ съ ними сношеній открывали Гончарову возможность собирать свіздія о томъ, что двлается въ Россіи, и въ частности о томъ, какія военныя приготовленія происходять въ местахъ, ближайшихъ къ будущему театру войны; благодаря твмъ же близкимъ связямъ съ живущими въ Россіи раскольниками, онъ могъ отыскать между ними и людей, готовыхъ измъннически дыйствовать во вредъ Россіи. Достаточнымъ подтвержденіемъ сказаннаго могутъ служить обнаружившіяся въ последствіц спотенія Гончарова съ богатымъ измаильскимъ купцомъ Никитой Беляевымъ. Беляевъ состоялъ въ родстве съ Говчаровымъ чрезъ зятя своего, измаильскаго же купца Нестора Качалкина, и какъ горячій ревнитель раскола, вполнь сочувствоваль заботамь Гончарова объ учреждени заграничной раскольничьей іерархіи и встыть его замысламъ, клонившимся ко вреду русскаго правительства, къ которому и самъ питалъ непріязненныя чувства за ствсненіе раскольниковъ. На эти предпріятія опъ доставлялъ Гончарову даже значительныя суммы денегъ • и вообще состоялъ съ нимъ,

• Дознано было, напримиръ, что Биляевъ однажды передалъ Гончарову въ его распоряжение 2.000 червонцевъ

: .:

и чрезъ него съ Некрасовцами, въ близкихъ спотеніяхъ. Для ю́ьшаго удобства этихъ спотеній, незадолго передъ войной (акенно осенью 1852 г.), Бъляевъ спялъ казенныя и городскія рыбныя довли въ Георгіевскомъ гират Дуная, по состаству ся некрасовскими поселеніями. Зять Биляева, Качалкинъ, и самъ Некрасовецъ по происхожденію, въ званіи управляюцаго рыбнымъ промысломъ, перевхалъ сюда на жительство и такимъ образомъ получилъ возможность часто и соверпенно безпрепятственно вздить въ некрасовскія селенія. Чрезъ него-то Гончаровъ съ полнымъ удобствомъ могъ поучать свълвнія изъ Россіи отъ Бъляева, который притомъ тэжаль и самъ въ Журиловку для личныхъ свиданій и совыданій съ Осипомъ Семеновымъ.\* Можно догадываться, что когда Биляевъ бралъ на откупъ рыбныя ловли по сосыству съ Добруджей, то это делалось не безъ зловамеревной цваи; по крайней мврв не подлежить сомнанию, что 10 открытіц военныхъ дъйствій, всв принадлежавшія Бъзяеву рыбацкія лодки поступили въ распоряженіе Турокъ и Некрасовцевъ, а самъ Качалкинъ, выправивъ билетъ на звание маркитанта при русскихъ войскахъ и получивъ такинъ образомъ свободный доступъ въ русскій лагерь, привосаль оттуда самыя свежія известія для передачи своимъ арузьямъ.

Доставляя въ Тульчу и Константивополь нужныя свъдънія о Россіи, Гончаровъ въ свою очередь получалъ здъсь отъ Куковскаго и Садыкъ-паши запасъ другаго рода интереснытъ новостей, съ которымъ обыкновенно и возвращался въ свою Журиловку. Всъ повости, которыми Садыкъ-паша и Жуковскій считали полезнымъ снабжать Гончарова, были политическаго свойства; будучи передаваемы съ самой невыгодной для Русскихъ стороны, онъ имъли назначеніе-внушить раскольникамъ увъренность въ неизбъжномъ пораже-

1

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Довесеніе новороссійскаго генераль-губернатора, отъ 4-го октября 1854 г. Аркадій (лервый) въ Суздаль также объенцав: , съ Вылевымъ позвакомидся осенью 1852 г., когда онъ взядъ Георгіевскій островъ на откупъ. Видвася съ нимъ въ Журидовкъ, куда привезъ мит боченокъ вернастой икры и далъ изсколько денегь ла понинъ своего семейства. Приходидъ ко мит въ кедыю; осталаванада въ Журидовкъ у Осипа Семенова."

### Русскій Въстникъ.

1

1

1

1

1

1

i

1

ніц ожидающемъ Россію. Съ этими новостями изъ Журиловки Гончаровъ отправлялся обыкновенно въ Славский скить къ своему другу Аркадію, и потомъ общими силами они распространяли ихъ по некрасовскимъ селеніямъ. Такимъ образомъ чрезъ Гончарова Некрасовцы узнали какая страшная приготовляется противъ Россіи коалиція, какихъ могущественныхъ союзниковъ будетъ имѣть Турція въ войнѣ съ Русскими, и какъ вообще трудно будеть Россіи вести предстоящую войну. Посл'в одной повздки онъ разказывалъ, напримъръ, что когда князъ Меншиковъ прибылъ въ Константиноволь, то султанъ, не желая его видеть, притворился больнымъ и до техъ поръ его не принималъ, пока не прівхали посланники изъ Франціи и Англіц; что эти посланники сказали султану: "если хочешь воевать, начинай, — мы давно ждемъ этой поры и тебя не выдадимъ"; что султанъ все еще колебался, но что всв министры и весь народъ настоятельно требують отъ Абдулъ-Меджида войны и угрожають въ случав несогласія низложеніемъ съ престола и возведеніемъ на его мѣсто Абдулъ-Азиса. Въ другой разъ онъ привезъ переведенную на русский языкъ выписку изъ какой-то французской газеты, гдъ говорилось, что Наполеонъ III пожертвовалъ Туркамъ для войны противъ Русскихъ 40.000 ружей и подарилъ польскому выходцу графу Потоцкому шлагу, на одной сторона которой выръзавъ французский гербъ и надпись: "честь и вольность", а на другой — гербъ польскій и надпись: "за отечество и въру". \* Когда между некрасовскими политиками заходила ричь объ Австріи, приметь ли она участіе съ прочими великими державами въ войнѣ противъ Русскихъ, то Гончаровъ, со словъ Жуковскаго, увърялъ ръшительно, что "Австрія обманеть Россію"; а о Французахъ и Англичанахъ передаваль ричи того же Жуковскаго, что "пусть только они высадять въ Purt 10.000 войска, къ нимъ немедленно явится на подмогу 100.000: тогда увидять, что будеть въ Польmts u cz Poccieü."

Скоро слухи и толки о войнъ должны были перейдти въ дъйствительность: русскія войска заняли Княжества и гото-

• Аркадій говорият, что онъ самъ читаят привезенную Гончаровымъ выписку.

8



вились къ переправѣ черезъ Дунай. Пришло время испытать на самомъ деле преданность раскольниковъ турецкопольскому двау и готовность служить противъ Россіи, которыя такъ усердно и искусно старались возбудить въ нихъ. Садыкъ-паша, въ качествъ давнишняго благопріятеля и благодателя Некрасовцевъ, самъ явился набирать изъ нихъ отрадъ для турецкой арміи, причемъ, само собою разумѣется, Говчаровъ служилъ ему необходимымъ и двятельнымъ поиощникомъ. Нельзя думать, чтобы личное участие Садыкъпаши и самого Говчарова въ этомъ дълъ могло принести ему особенную пользу, или обезпечить несомнѣнный успѣхъ. Чайковскій пользовался большимъ уваженіемъ у Гончарова, Лаврентьевскаго Аркадія и другихъ подобныхъ лицъ, на которыхъ д'виствительно и могъ им'вть сильное вліяніе; но въ нассв раскольвичьяго населенія Турціи авторитеть его быль ве весьма значителенъ. Некрасовцы, народъ грубый и невѣ**хественный**, мало ценили, да и не были способны, оценить въжную заботливость объ нихъ этого благодътеля изъ "нехристей", и по свидѣтельству знающихъ людей, даже очень подозрительно и весьма неблагосклонно смотрили на самого Гончарова — именно по причинъ его слишкомъ тъсныхъ связей съ Турками и польскими выходцами, планы которыхъ были совершенно непонятны для нихъ, и которыхъ они считали едвали не хуже Турокъ; по крайней мъръ тотъ знакъ отличія, который полученъ былъ Гончаровымъ за его усердіе къ авлу польской пропаганды, они серіозно считали какимъ-то насовскимъ знакомъ, - а хуже масовства ови не могли уже вичего представить. Если формирование казачьяго отряда изъ Некрасовцевъ шло успѣшно, то вопервыхъ потому, что Некрасовцы, въ силу давнихъ условій съ турецкимъ правительствомъ и въ сиду коренныхъ казацкихъ обычаевъ, вынесенныхъ изъ России и завъщанныхъ самимъ атаманомъ Некрасовымъ, считаютъ себя обязанными въ военное время поставлять яа службу молодыхъ людей изъ своего общества; вовторыхъ--всявдствіе твхъ воинственныхъ наклонностей, которыми вообще отличаются потомки Некрасовской дружины. Нельзя отрицать и того, что старая вражда къ русскому правительству, искусно подогрѣтая въ послѣднее время, также привена не мало отчаявныхъ головъ въ отрядъ Чайковскаго, трудъ котораго собственно и состоялъ въ наборъ охотниковъ изъ этой вольницы. \* При всемъ томъ, составленный изъ Некрасовцевъ казачій отрядъ былъ незначителенъ по числу людей, а одътъ и вооруженъ былъ довольно плохо, на счетъ самихъ раскольничьихъ обществъ. \*\* Когда отрялъ Чайковскаго былъ окончательно устроенъ и готовъ былъ отправиться въ походъ, архіепископъ славскій Аркалій (первый), по обычаю, отслужилъ торжественный молебенъ, окропилъ всъхъ находившихся въ строю освященною водой, и благословилъ на ратное дъло.

Въ то же время турецкое правительство предложило Некрасовцамъ, не пожелаютъ ли они переселиться на время куда-нибудь подальше отъ театра начавшейся войны. Это переселение предлагалось, конечно, въ видахъ обезопасения раскольничьихъ семействъ отъ бъдствій непріятельскаго наmeствія и какъ новый опытъ заботливости объ нихъ турецкаго правительства; въ сущности же, правительство лелало это приглашение, какъ и во время прежнихъ войнъ съ Россіей, для своего собственнаго успокоенія, желая удалить отъ неизбъжнаго сношенія съ Русскими людей, имъющихъ съ ними слишкомъ много родственной связи и на преданность которыхъ оно, какъ видно, мало надвялось и теперь. Такая именно цель довольно ясно обнаружилась въ томъ замвчательномъ обстоятельствь, что къ переселенію изъ Добруджи старались особенно склонить и даже, какъ увидимъ, принудить силою высшее раскольничье духовенство, самихъ некрасовскихъ архіереевъ: примъромъ ихъ, конечно, хотили подийствовать на другихъ, и во всякомъ случав разчитывали, что ихъ пребываніе между Турками будеть служить ручательствомъ за върность турецкому правительству и всего общества Некрасовцевъ, тогда какъ, напротивъ, можно было опасаться, что оставаясь въ мистахъ занятыхъ Русскими и войдя въ близkia съ ними спотенія, раскольничьи enuckonы легко могуть своимъ примъромъ и вліяніемъ увлечь и всв некрасовскія населенія къ дъйствіямъ, невыгоднымъ для Турокъ. Дъй-

<sup>\*</sup> Аркадій въ Суздаат, между прочимъ, объсният: "Чайковскій, по приказанію султана, вербоваль въ казаки солемицу. \*\* Тоть же Аркадій въ Кіевъ объясният: "Къ войнѣ поставлен-

<sup>\*\*</sup> Тоть же Аркадій въ Кіевь объясниль: "Къ войнь поставленпые 200 казаковъ сформированы и спабжены незпачительныть оружіемъ на счетъ общинъ и учились военному двлу сами."

ствительно ли по чувству кровнаго родства съ Русскими, которое такъ тревожило турецкія власти, по нежеланію ли разстаться съ своими домашними очагами, или по чему другому, только Некрасовцы не обнаружили большой готоввости къ переселению предъ ожидаемымъ вступлениемъ русскихъ войскъ въ Добруджу; и всего меневе расположенъ былъ къ тому самъ архіепископъ славскій, Аркадій. Но чтобы ть семейства, которыя изъявили готовность переселиться, ве остались во время странствія безъ высшаго духовнаго пастыря и не имвли повода за это свтовать на него, онъ рѣшился поставить для нихъ особаго, новаго enuckona. Тогда-то (именно 1-го января 1854 г.), по усильной просьбъ Гончарова, онъ поставилъ въ архіереи столь часто упомиваемаго нами инока Аркадія Лаврентьевскаго, котораго при поставленіи назвалъ "епископомъ странствующихъ христіанъ". \* Цёлую зиму просбирались въ путь и тё изъ Некрасовцевъ, которые рышились быжать отъ Русскихъ. Они тогда только пустились въ путь, когда изъ турецкой арији дано было знать, что русскія войска перешли уже черезъ Дунай. Это было въ первыхъ числахъ марта ивсяца. Турецкій офицеръ съ конвоемъ солдать прискакалъ и въ Славский скитъ, чтобы взять apxienuckona съ двумя другими архіереями и также немедленно выпроводить изъ Добруджи. Архіепископъ Аркадій, какъ мы сказали, не намвренъ былъ оставлять своего постояннаго мвстопребывания; онъ объявилъ офицеру, что по причинѣ разныхъ лежащихъ на немъ обязанностей и по слабости здоровья онъ такать не можетъ. Но посланный, очевидно, имълъ относительно Аркадія самыя точныя и ясныя приказанія; онъ не принялъ во внимание никакихъ отговорокъ и требовалъ безпрекословнаго повиновения. Тогда Аркадій, чтобъ избавиться отъ

<sup>\*</sup> Въ этомъ случат Аргадій дійствительно уступилъ лишь настоятельнымъ просьбамъ Гончарова, который указывалъ при томъ на особенныя, трудныя оботоятельства времени, дозволяющія якобы отступленіе отъ правилъ; самъ же онъ видіать законное препятствіе къ поставленію Аркадія Лаврентьевскаго въ томъ обстоательстві, что у этого послідняго была жена, которая встувила съ нимъ въ бракъ, будучи вдовою. На этомъ основаніи еще Амвросій прияналъ невозможнымъ произвести его въ епископы, и вообще на священныя степени, когда въ числі кандидатовъ на епископство аредственьъ былъ вадунайскими раскольниками и этотъ Аркадій.

Z

51

2

з

£

:1

Z

ъ

31

2 23 21

ĩ.

Ľ.

2

3

ξ.

Ľ

ť

a

5

ŧ

такого принужденія, употребиль хитрость: подъ предлогомъ необходимыхъ дорожныхъ сборовъ, онъ вышелъ изъ комнаты и скрылся въ одной изъ отдаленныхъ монастырскихъ келій, гдъ Турки не могли отыскать его. \* Офицеру приплось отвравиться въ путь съ однимъ только недавно поставленнымъ епископомъ странствующихъ христіанъ, такъ какъ третьяго епископа, Алимпія Тульчинскаго, въ Славскомъ скиту въ ту пору не было, а находился онъ по явкоторымъ дѣламъ въ Тульчѣ, гдѣ у него былъ и собственный домъ.

\* Такъ именно передавалъ всѣ эти подробности самъ архіепископъ Аркадій. Вотъ что онъ нежду прочинъ говориль: , въ марть 1854 года, когда начался переходъ Русскихъ за Дунай, прискакаль въ Саавскій скить турецкій офицеръ съ конвоемъ, съ такимъ приказомъ, чтобы меня взять и увезти во внутрь Турціи. Не имъя къ тому жеданія, я отговаривался цездоровьемъ, дъйствительно я былъ слабъ, и иными обязанностями. Но это не имвао успвха, и я, показывая видъ, что (обираюсь, скрыася въ одной изъ отдаленныхъ келій, в Турки, боясь быть захваченныма Русскими, отправились безъ меня, захвативъ enuckona Apkaдія. Алимпій же на ту пору случился въ Тульчв." Тв же обстоятельства Алимпій передаваль явсколько иначе. Онъ говориль на допросъ, что Аркадія понуждали эхать не Турки, а сани Некрасовцы, собразтіеся въ путь, и что отъ нихъ-то онъ скрылся. Вотъ слова Алимпія: "Когда начались военныя действія, то взяли Тульчу, то журидовскіе жители возмутились тхать, то прітхали въ Славскій монастырь ночью, и взяли своего епископа Аркадія, и хотбли взять u apzienuckona Apkagia, u съ принужденіемъ большимъ, то онъ отъ вихъ скрылся, и уткалъ епископъ Аркадий и съ вимъ четыре новаха изъ мовастыра, и изъ Журиловки убхалъ попъ, который поставленъ 1847 г., и съ ними четыре семьи Журиловцевъ, а прочіе не успван выбхать, остаансь. А я быль тогда въ Тульче для исправленія церковныхъ дълъ." Очевидно, что показаніе самого Аркадія доажно имъть вдъсь гораздо бо́аьшую достовърность нежели показаніе Алимпія, который зналь обстоятельства дела только по сауху. Но въ обоихъ показаніяхъ важно то особенно, что Аркадій. несмотря на понуждение и подную возможность бъжать отъ Русскихъ, предпочелъ остаться на мъстъ. Что же побудило его къ этому? Родственное ли расположение къ Русскимъ и надежда встратить въ нихъ тоже не враговъ, а дюдей близкихъ, желаніе ли не разаучаться съ своею паствой и раздваить общую съ ней участь.

По переход'в чрезъ Дунай войска наши, какъ извъстно, завяли тв самыя места, где находятся главныя поселения Некрасовцевъ. Здъсь же, по прибрежьямъ Дуная, происхолии большею частію и стычки казаковъ Чайковскаго съ отрядами вашихъ войскъ. Разказываютъ, что Некрасовцы арались съ своею привычною храбростью и особенно вредили памъ своими неожиданными нападениями, искусно пользуясь для того совершеннымъ знаніемъ мѣстности: застветь въ высокихъ и густыхъ камышахъ, которыма поросли берега Дуная, и въ которыхъ имъ извъстны были всв недоступные другимъ входы и выходы, они подстрвивали солдать, неосторожно приближавшихся къ мвсту засалы. Вообще турецкое правительство не имѣло поводовъ каловаться на ихъ службу. Что же касается всего остальваго народонаселения Добруджи, то въ немъ, конечно, было ве безъ людей готовыхъ воспользоваться каждымъ удобвымъ случаемъ, чтобы вредить Русскимъ, и даже самымъ аваомъ показавшихъ свою непріязнь къ нимъ и вмъстъ къ аравославнымъ подданнымъ Турціи, съ такими отрадными вадеждами встрътившимъ русскія войска; \* едва ли одвакоже было бы справедливо сказать, что такая вражда и непріязненность были общею характеристическою чертой въ отвошеніяхъ раскольничьяго населенія Добруджи къ русскимъ солдатамъ; преобладающимъ чувствомъ, которое овла-

ретиность ан вполне вручить судьбу свою воле Божіей, пли наковець все это вместе? Дальнейшее его поведеніе даеть поводь иненко къ этому последнему предположенію, и во всякомъ случае поступокъ Аркедія, о которомъ говоримъ, обпаруживаеть въ немъ карактеръ достойный уваженія.

<sup>6</sup> Напримъръ, жители раскольничьяго селенія Камень въ это время производили грабежи и разворили православную церковь. Объ этонъ писалъ между прочимъ и Аркадій (второй) въ Бѣлую-Кривицу: .съ Камия погнали человѣкъ 20 за разные грабежи и противозаконныя дѣла, есть и добрые люди, во пострадали отъ дураковъ: дураки во время таковыхъ тревогъ разворили надъ Дунаемъ модавскій монастырь близь Камия, ограбили утварь, и добрые 40ди върно вринимали отъ нихъ церковныя вещи, за сіе и пострадали (висано отъ 12-го іюня 1854 г.). Неподалеку отъ Констивтинополя два раскольника также самымъ гнуснымъ обравомъ осквернили православную церковь, ва что даже турецкимъ правительствомъ были преданы суду.

авдо Некрасовцами при извъстіи о переходъ Русскихъ чрезъ Дунай, былъ скорѣе нѣкоторый страхъ предъ ними и опасеніе кары за измѣну Россіи. Когда же эти опасенія оказались неосновательными, и присутствіе русской арміи не такъ страшнымъ, какъ предполагали, когда увидъли, что кромъ неизбѣжныхъ тягостей военнаго времени, никакихъ притвсненій отъ русскаго солдата они не терпять, что напротивъ этотъ послѣдній, услышавъ чистую русскую рѣчь на басурманской земав, встречаеть ихъ какъ земляковъ, невѣдомыми судьбами занесенныхъ въ Туречину, и вообще дружелюбно съ ними обращается: тогда и въ самихъ Hekpaсовцахъ не могло не пробудиться чувство національнаго родства съ Русскими, подъ вліяніемъ котораго должно было умолкнуть и самое чувство религіозной вражды къ нимъ. Ничего особенно враждебнаго, дъйствительно, не было замъчено во взаимныхъ отношенияхъ между добруджинскими старообрядцами и занимавшими Добруджу нашими войсками, пока одно, прискорбное для старообрядцевъ, обстоятельство не нарушило этихъ мирныхъ отношеній. Мы разумѣемъ неожиданное взятіе и отправленіе въ Россію обоихъ оставшихся въ Добруджв раскольничьихъ архіереевъ.

v.

Аркадій и Алимпій показывали своимъ духовнымъ дѣтямъ примѣръ тѣхъ добрыхъ и мирныхъ отношеній къ русскому войску, о которыхъ мы сейчасъ сказали, чего именно, какъ замѣчено выше, и опасалось турецкое правительство, келавшее увезти ихъ подальше отъ театра войны. Дѣйствительно, оба архіерея вели себя въ отношеніи къ Русскимъ свободно и довѣрчиво, не скрывая ни своего происхожденія, ни своего сана и положенія въ старообрядческомъ обществѣ: а Русскіе, съ своей стороны, не давали имъ никакого вовода къ опасеніямъ за свою безопасность. Когда дошелъ до нихъ слухъ, что нѣкоторые изъ военныхъ начальниковъ желаютъ посмотрѣть, какъ совершаютъ они архіерейскую службу, то на Пасхѣ Аркадій съ Алимпіемъ нарочно ѣздили

въ Тульчу и тамъ въ присутствіи генерала Ушакова и многихъ русскихъ офицеровъ совершали литургию. Послѣ этого Аркадій просилъ позволенія представиться гевералу и поднести по русскому обычаю хлѣбъ-соль. Подъ предлогомъ болѣзни, самъ генералъ къ вему не вышелъ, а поручилъ взять отъ него хлѣбъ-соль своему альютанту. Обстоятельство это нисколько смутило Аркадія. — внушило ему опасеніе, которое въ послѣдствіи оказалось не напраснымъ. Изъ Тульчи онъ благополучно возвратился въ свой Славский скить; но спустя высколько дней послы этого, именво вечероить 23-го априля, въ Славу приихаль русский штабъофицеръ съ небольшимъ отрядомъ казаковъ. Остановившись вочевать въ домъ одного зажиточнаго старообрядца, Василья Спиридонова, онъ среди разговора сообщилъ хозяину, что имветь надобность повидаться съ ихъ архіепископомъ. Спиридововъ предчувствовалъ, что это свиданіе не кончится добромъ для Аркадія, и ночью же поспѣшилъ увѣдомить его о предстоящей опасности, въ надежде, что онъ воспользуется удобнымъ временемъ и скроется куда-нибудь. Но Аркадій и на этотъ разъ предпочелъ покориться своей участи. Утромъ офицеръ дъйствительно явился въ скитъ и пригласилъ Аркадія пемедленно отправиться вмисть съ нимъ въ Исакчу, для свиданія съ генераломъ, который будто бы желаетъ съ нимъ поговорить объ одномъ нужномъ дълъ. Аркадій спросиль только, что можеть опъ взять съ собой,-и сталь спокойно собираться. Тогда же приглашенъ былъ въ келью епископъ Алимпій и также получиль приказаніе немедленно собираться въ путь. Офицеръ приказалъ еще позвать јеромоваха Іакова; но Іаковъ воспользовался удобною минутой и убъжалъ въ люсъ, гав отыскать его не могли. Обоихъ архіереевъ двйствительно привезли въ Исакчу; но свиданія съ генераломъ Ушаковымъ они здъсь не имъли, а вмъсто того, посадили ахъ въ приготовленную для каждаго темную кибитку и отправили въ Кіевъ, откуда въ последствіцови и пославы въ Сузцальскій Спасоевоиміевъ монастырь \*. Тогда же взятъ былъ

<sup>6</sup>Вотъ что самъ Аркад<sup>4</sup>й говориать о томъ, какъ онъ влатъ быаъ изъ Саавскаго скита и отправленъ въ Россію: "на Пасят съ Алимпіемъ были въ Тульчв, служили: намъ сказали, что жилательно господамъ начальствующимъ посмотрвть службы. Мы дожидались несколько дней въ Тульчв позволенія предстачиться съ хатбомъ-солью генералу Ушакову, но не удостои-

# Русскій Въстникъ.

и отправленъ въ одномъ экипажѣ съ Алимпіемъ тульчинскій попъ Өедоръ, человѣкъ поведенія далеко не безукоризненнаго и даже заподозрѣнный въ дѣланіи фальшивой русской монеты, каковое подозрѣніе въ послѣдствіи оказалось вполяѣ основательнымъ \*. Өедоръ былъ отчасти вивой и печальной перемѣны въ судьбѣ обоихъ епископовъ, болѣе мѣсяца спокойно проживавшихъ въ близкомъ сосѣдствѣ съ русскими войсками. Есть извѣстіе, что у него возникло неудовольствіе съ однимъ офицеромъ русской арміи по денежному дѣлу, гдѣ вина была, впрочемъ, не на его сторояѣ, и что въ отмщеніе ему офицеръ обратилъ вниманіе начальства на раскольничьихъ поповъ и архіереевъ въ Турціи, о которыхъ было извѣстно, что они въ сущности бѣжавшіе изъ Россіи русскіе подданные \*\*. Дѣйствительно ли два раскольничьи

ацсь этой чести по его нездоровью, kaks наиз объявцаи, что привело насъ въ некоторое сомпение. Чрезъ несколько дней по возвращеніц моемъ въ Саявскій скить дали мив знать, что прибыли тульчинскій коменданть Р — й и съ ними 35 человіжь команды. Мить посовътоваац бъжать, но я предпочель остаться и покориться своей участи, kakas бы ни ожидала меня. 24-го апреля офидеры, прида ко мий, приглашали явиться въ Исакчу, подъ предаогомъ, что генераль жельеть поговорить со икой о способахъ къ возврату изъ Турціи уведенныхъ, или ушедшихъ нашихъ единовърцевъ. Изъ Исакчи я отправился въ Кіевъ визсте съ Алимпіенъ и попонъ Өедоромъ." Другія подробности мы заимствовали изъ письма Лав. ревльевскаго Аркадія въ Билую-Кривицу отъ 12-го іюня 1854 года. Пасьно это весьма люболытко и по многимъ другимъ извъстіянъ, которыни ны еще будень пользоваться. Въ приложениять, подъ № 4, печатаемъ его вводит, за исключеніемъ только одного мъста, содержащаго подробности объ устройстве подвижныхъ престодовъ и никоторыхъ церковныхъ вещей, не относящагося къ предмету настоящей статьи и казо интересного для читателей

\* Спустя два года по взатіи попа Өедора, въ домѣ его случайвымъ образомъ отысканы были фальшивые русскіе имперіалы. Объ этомъ обстоятельствѣ Аркадій (второй) извѣщалъ тогда митрополита Кирилла, причемъ требовалъ отъ него совѣта, какъ надобно судить о поступкѣ Өедора, и вмѣстѣ предлагалъ собственное миѣвіе по сему случаю. Печатвемъ и это письмо, также не лишенное ямачевія, въ приложеніи подъ № 5. Кстати замѣтимъ здѣсь, что Федоръ въ послѣдствіи возвратился на родину, но вскорѣ по возврашеніи сошелъ съ ума.

\*\* Изъ нѣкоторыхъ документовъ видно, что одинъ офицеръ забразъ у Өедоразвачительный запасъ сѣна, въ полной увѣренности, что этотъ

епискова взяты были только по интригамъ и всяваствие мелкой притязательности никоторыхъ воевныхъ чиновниковъ, и же главному начальнику отряда, расположеннаго въ Добудать, даны были на этотъ счетъ прамыя приказанія отъ истаго начальства,-сказать ришительно мы не можемъ, за неинвніенть точныхъ известій; по во всякомъ случав, взятіе вухъ раскольничьихъ архіерсевъ было событіемъ, силько юразивтимъ некрасовскія населенія и ретительно изменившимъ ихъ откошенія къ расположенному среди нихъ русскону войску. Это событие распространило большой страхъ иежду старообрядцами и пробудило сильный ропоть противъ русскаго правительства, ропотъ, котораго только изъ страта не смивли выражать громко; стали жалыть, что не восвызовались предложениеть турецкихъ властей заблаговреиенно уйдти подальше отъ театра войны и что слишкомъ повадъялись на родственныя чувства Русскихъ; нъкоторые заже теперь, несмотря на явную опасность, ришались бикать къ своимъ "странствующимъ" братьямъ, --- бросали все имущество и на маленькихъ лодкахъ, съ женами и грудными льтьми, пускались въ открытое море, такъ что Англичане, наблюдавтіе за ними съ своихъ кораблей, приходили въ изумленіе отъ такой отчаянной отважности •. Особенно встревожилось раскольничье духовенство: попы, дьяконы, простые мовахи бъжали въ лъса и камыши искать себъ убъжица. Тревога распространилась до самой Билокриницкой митрополіп. И здесь считали себя не безопасными, слыша о первовачальныхъ усп'яхахъ русскаго оружія и о томъ, что постигло задунайскихъ enuckonoвъ. Кириллъ извѣщалъ Apkaція, enuckona странствующихъ христіанъ, что его, Кирилла, облержить нелоумвніе и опасность", и что онъ помышляеть

восявдяій не станеть требовать съ него платы; но Федоръ вовсе не намъренъ былъ терпъть убытки и слъдующихъ ему делегъ потребовалъ. За такую обиду офицеръ пригрозилъ отистить Оедору, что и привелъ въ исполненіс. Другой, болъе значительный, офицеръ желалъ получить съ раскольниковъ дельги за сохрененіе тъ безопасности ихъ архіереевъ, но Некрасовцы удовлетворить его желаніе не могли, пли не хотъли, а сдъланный самимъ Аркаліемъ подарокъ (15 червонцевъ) казался ему слишкомъ ничтожвымъ. Достойно замъчанія, что взять Аркадія явились именно сба эти офицера.

\* Ся. въ приложении письмо Аркадія, № 5.

T. LIVI.

5

1

ł

на случай нужды о надежномъ убъжищъ. \* Теперь у Некрасовцевъ не могло быть и ричи о пріязненныхъ отношеніяхъ къ Русскимъ, и если они не отваживались явно вредить имъ, то втайнъ готовы были сдъдать всякую непріятность. Вообще взятіемъ двухъ раскольничьихъ епископовъ оказана была ез нашей сторовы немаловажная услуга турецкому правительству; мы помогли ему достигнуть того, о чемъ само оно усердно, но безуспинно заботилось передъ этимъ: удалили отъ Некрасовцевъ ихъ духоввыхъ владыкъ, которые могли бы имъть и дъйствительно имъли не малое вліяніе на установленіе ихъ добрыхъ къ камъ отношеній, и этимъ самымъ сдълавъ имъ чувствительнъйшую обиду, пробудили въ нихъ старую, готовую заглохнуть вражду противъ насъ. А было ли удобно возбуждать такую непріязненность въ населеніи, съ которымъ внаши войска должны были входить въ неизбъжныя спотекія, и выгодно ли было вообще въ интересахъ Россіи,-понять не трудно; еще болѣе понятно, что взятіемъ двухъ заграничныхъ раскольничьихъ архіереевъ не могло быть сдвлано никакого ущерба расколу ни за границей, ни въ Россіи; напротивъ, только давался поводъ къ упроченю его и тамъ и здѣсь: архіереевъ у заграничныхъ раскольниковъ не убыло,--- kpomb возвратившагося въ Славскій ckurs enuckona странствующихъ христіанъ, у нихъ явился еще новый архіерей, третій Аркадій, названный архіепископомъ Васлуйскимъ и поставленный Кирилломъ именно въ взамвну взятыхъ (12-го августа 1854 г.)\*\*; а взятые и для заграничныхъ, и для русскихъ старообрядцевъ получили авторитетъ страдальцевъ за въру и своею судьбой постоянно напоминали имъ о долгѣ какъ можно крѣпче держаться этой. гонимой въ лице ихъ веры \*\*\*.

\* Тамъ же.

\*\* Въ отмщеніе за вяятіе Аркадія и Алимпія въ Бѣлой-Криницѣ котѣли поставить даже нѣсколькихъ новыхъ епископовъ, для чего имѣли въ виду между прочимъ иноковъ Павла и Симеона, и только нѣкоторыя изъ болѣе благоразумныхъ лицъ успѣли отклонить бѣлокриницкія власти отъ этого намѣренія.

\*\*\* Вскорѣ посаѣ взатія Аркадія и Алимпія у раскольниковъ явилась составленная въ честь ихъ стихира, которая начиналась такъ: "Пріидите братія и сестры, дадинъ посаѣднее поклоненіе любимымъ нашимъ пастырямъ, архіепископу Аркадію и епископу Алимпію, себо отъ наеъ отлучаются и ако птица на небо возлетаютъ " и т. д.

А между твих, въ то самое время какъ взятіемъ двухъ епископовъ распространенъ былъ между старообрядцами въ Аббруджа такой страхъ и такой затаенный ропоть противъ Русскихъ, турецкое правительство, съ своей стороны, оказывио всевозможные знаки вниманія темъ изъ добруджинскихъ расколькиковъ, которые приняли его предложение пе-реселиться на время поближе къ Константинополю. Выше было замѣчено, что немногія некрасовскія семейства рѣшимсь отправиться въ странствіе съ Аркадіемъ и Гончаронымъ, который, само собою разумвется, стоялъ во главв переселенцевъ, какъ покровитель и ходатай ихъ предъ правительствомъ. Накоторые, совсямъ уже приготовившись въ путь, въ самый часъ отъвзда переменили свое намерение и остались въ родныхъ селеніяхъ, съ которыми для нихъ слишконъ тажело было разстаться. Первые переселенцы успили забрать съ собой имущество, даже скоть и хозяйственныя привадаежности. Они спустились по Дуваю на большихъ. вриспособленныхъ къ морскому плаванию лодкахъ, называеныхъ потодажи, и направились прямо къ Царьграду. Здвеь венедленно назначили имъ мъсто для жительства: Садыкъпана, продолжая свою роль благод втеля Некрасовцевъ, устуних для переселенцевъ одинъ изъ принадлежавшихъ ему чафликовъ (хуторъ), гдъ ови могли удобно расположиться и въ продолжение авта заниматься хавбопашествомъ • скотоводствомъ; \* а на осень и зимнее время имъ назначень быль для жительства Енось, достопамятный для нихь, нежду прочимъ, какъ мъсто родины Амвросія: здъсь, при лимань, они могли въ теченіе осели съ полнымъ удобствомъ завиматься рыбными ловлями, своимъ обычнымъ ремесломъ. Къ вимъ присоедивилось потомъ въсколько вовыхъ выходцевъ, поспѣшно бѣжавшихъ изъ Добруджи, послѣ взятія архіереевъ, распространившаго такое смятеніе между Некрасовцани. Они принесли съ родины печальные разказы о тонъ, что тамъ происходитъ, -- "какъ отцы скорбятъ, како священницы кроются, какъ ихъ ищутъ, какъ міръ стонеть и бъкавію время миновало"; а "странниковъ" нашли удобно • устроившихся на привольномъ мысты и жившихъ очень спо-

<sup>&</sup>lt;sup>•</sup> Въ письмѣ Аркадія (см. приложеніе № 4) сказано: "Мы нахо-Амся на чифлику одново паши"; по свидѣтельству инокъ Опуфрія, это былъ именно Садыкъ-паша.

ì койно. Заботы султанскаго правительства о добруджинскихъ выходцахъ не ограничились однимъ выборомъ и назначеł піемъ удобныхъ мъстъ для ихъ поселенія: оно старалось чрезъ Аркадія и Гончарова узнавать объ ихъ нуждахъ и غه изъявляло полную готовность удовлетворять всё ихъ желавія, такъ что, по слованъ Аркадія, имъ нужно было только сказать, кому следуеть, чтобы получить какое-либо место ċ въ свое полное владъние. Гончаровъ часто вздилъ въ Конž стантинополь, то по своимъ двламъ, то за разными поруl рученіями отъ правительства; \* иногда сопровождалъ его ŗ въ столицу и Аркадій. Зд'всь-то приходилось имъ ви-7 авть самую предупредительную внимательность отъ высł **шихъ** правительственныхъ лицъ имперіи. Однажды великій визирь нарочно пригласиль ихъ къ себъ, чтобы лично 1 освидомиться, хорошо ли имъ жить и не нуждвются ли въ G чемъ-вибудь: милость, которая привела въ изумление Турокъ, r такъ что въкоторые изъ вихъ, даже люди порядочные (ве 4 абы kakie, по выражению Аркалія) удивлялись, какъ стало у Аркадія съ Гончаровымъ смѣлости на свиданіе съ такою 2 высокою особой, и говорили, что еслибъ ихъ потребовалъ садразанъ, они умерли бы со страху. Поблагодаривъ его свытлость за такое внимание и за всы милости, оказанныя отранникамъ, Гончаровъ воспользовался случаемъ, чтобы 1 предложить визирю одну только просьбу о выдачѣ Аркадію тискаря (паспортя), такъ какъ за поспълностью онъ не могъ взять его изъ мъстнаго управленія: просьба эта имъла для Аркадія не малую важность: видъ, полученный отъ визиря,

• Есть извѣстіе, что Гончаровъ, по порученію Омеръ-паши, исподняяъ иногда должность mniona; его употребаяли между прочикъ "для разузнанія направленія умовъ въ болгарскихъ селеніяхъ, для чего Гончаровъ, дабы сблизиться съ Болгарами, одѣвался въ мундиръ русскаго офицера" (донес. новероссійскаго губернатора). За свои услуги турецкому правительству во время послѣдней восточной нойны Гончаровъ получилъ отъ султана орденъ, которымъ весьма гордится. Разказываютъ, что одному весьма значительному лицу изъ Русскихъ, спросившему, за что онъ получилъ орденъ, Гончаровъ съ наглостью отвѣтилъ: "за то наградили насъ, что не пустили въ Константинополь васъ". Турецкій вельможа, бывшій при этомъ, будто бы пришелъ отъ такого отвѣта въ величайшій востортъ и наявалъ Гончаровъ молодиомъ.

20

м непителість ставленной грамоты и даже митрополичьяго свидетельства, могъ служить ему на случай документомъ, уюстовъряющимъ въ дъйствительности ero enuckonckaro сна. Визирь немедленно сделалъ распоряжение, чтобы тискарь Аркадію былъ приготовленъ, и ув'врилъ, что дня черезъ три можно будетъ получить его. Въ первый же разъ какъ аришаось быть свова въ Константивополь, Гончаровъ явиася къ визирю напомнить о виде для Аркадія, и действительно получилъ его безъ всякаго замедления изъ собственныхъ рукъ визира, имъ самимъ подписанный и скрѣпленвый его печатью. Во время этой же потвзаки своей въ Конставтинополь, Гончаровъ удостоился веобыкновенныхъ знаковъ вниманія даже со стороны султана, котораго случайно вотрётнать на улице. Султанъ, тавший въ сопровождении ногочисленной и блестящей свиты, самъ зам'ятилъ некраовскаго атамана, и обмънявшись нъсколькими словами съ нзиремъ, велѣлъ остановить экипажъ, подозвалъ Гончарова вы ласковыхъ выраженахъ объщалъ ему полное свое покровительство. Вообще, положение переселенцевъ было такъ улобно и хорото, что Аркадій предлагалъ даже митрополиту Кириллу убъжище у себя на тотъ случай, еслибъ онъ увиных свое пребывание въ Бълой-Криницъ не безопаснымъ: "Если кому судьба приведетъ, писалъ овъ къ Кириллу, можво у насъ пробыть и милость имять предъ императоромъ.... Если что Богъ въ васъ устроитъ, или превратитъ вашу сульбу, то перве предварите насъ письмомъ, и мы выеденъ въ Царьградъ, и будемъ ждать вашего парохода и примемъ васъ въ свою обитель." \*\*

Всё эти знаки необыкновенной внимательности турецкаго вравительства къ раскольникамъ и самой предупредительной заботливости объ ихъ нуждахъ проистекали изъ того же источника, изъ тёхъ же видовъ и побужденій, какъ и прежвія его милости къ Некрасовцамъ. Теперь даже еще болёе чёмъ прежде настояла надобность явить отеческую заботлиюеть о раскольникахъ, по крайней мърт въ лицъ некрасовскихъ переселенцевъ, чтобы посредствомъ ихъ поддержать эбрность турецкому правительству и во всемъ раскольничьетъ населения занятыхъ нашими войсками областей. Но эти

<sup>\*</sup> Сн. письно Аркадія въ прилож. № 4.

<sup>&</sup>quot; Tama ste.

### Pyeckiŭ Bicrnukz.

۲

ł

5

1

3

i

Ż

4

Ľ

. **)**,

łg

8

.b

• 5

27

: **1** 

-17

n,

:

1

ίt

1

:

.

новыя заботы привязать къ себъ раскольниковъ, такъ же какъ и прежнія, едва ли принесли бы Туркамъ какую-либо пользу, еслибы мы сами не помогли имъ въ этомъ случав, причинивъ Некрасовцамъ столько огорченія и возбудивъ такое недовольство противъ насъ взятіемъ ихъ архіереевъ. Турецkiя власти хорошо поняли выгодную для нихъ сторону этого событія и постарались еще болѣе усилить свою внимательность къ переселенцамъ, \* чтобъ еще ризче выставить всю противоподожность собственныхъ действій относительно раскольниковъ въ сравнени съ дъйствіями русскаго правительства и твиз еще больше привлечь ихъ къ себв и вооружить противъ этого последняго - не только на время войны, но и на долгое время послв. Разчеть сделань быль довольно вврно: приходившіе отъ "странниковъ" слухи, а потомъ, когда они возвратились изъ странствія, ихъ разказы о свободномъ и безбѣдномъ пребываніи подъ кровомъ благоавтельнаго оттоманскаго правительства должны были, очевидно, делать сще чувствительнее для Некрасовцевъ нанесенную имъ Русскими обиду, о которой они надолго сохраними и, конечно, хранятъ доселѣ горькое воспоминаніе, къ пемалой радости и турецкихъ, и польскихъ эложелателей Россіи, столь усердно старающихся поддерживать въ заграничныхъ раскольникахъ враждебныя къ намъ чувства.

# VI.

Взятіе двухъ задунайскихъ архіереевъ дъйствительно осталось у заграничныхъ раскольниковъ самымъ памятнымъ изъ всѣхъ событій послѣдней восточной войны и наравнѣ съ заточеніемъ Амвросія стало служить для нихъ предлогомъ жаловаться на притѣсненія отъ русскаго правительства. Чайковскій и подобные ему зложелатели Россіи не замедили воспользоваться этимъ обстоятельствомъ. Будучи пе совсѣмъ довольны исходомъ войны и разочаровавшись нѣсколько въ своихъ надеждахъ на сочувствіе и расположеніе къ нимъ всего заграничнаго раскольничьяго населенія, ощ видѣли нужду снова приняться за старое ремесло науски-

22

<sup>•</sup> Описанные выше случаи такой внимательности къ нимъ со стороны вивиря и самого султана происходили именно послѣ взятія Аркадія и Алимпія.

занья турецкихъ раскольниковъ на русское правительство и были очевь довольвы, что одно изъ лучшихъ къ тому средствъ дали имъ сами же Русскіе, отвявъ у раскольвиковъ авухъ уважаемыхъ архіереевъ: оставалось только поддерживать въ раскольникахъ тв враждебныя чувства противъ Россіи, которыя возбуждены были нанесеннымъ имъ оскорбленіенъ, и съ этою пелію поощрять ихъ на развыя безплодныя попытки возвратить изъ Россіи взятыхъ архіереевъ. Подъ вліявіемъ Чайковскаго съ братіей, чрезъ посредство ихъ неизмѣннаго друга и слуги Осина Говчарова, старообрядцы действительно подвимали весколько разъ двао "о заточенныхъ архипастыряхъ", обращались оъ просъбой о ихъ возвращении и непосредственно къ русекому правительству, и чрезъ посредство правительствъ иностранныхъ, въ той увъренности, что они могутъ будто бы заставить Росско возвратить раскольникамъ ихъ архіереевъ. прибъгали и къ другимъ не менъе безполезнымъ средстванъ. Неудачи встахъ этихъ попытокъ, хорото предвидъявыя таинственными руководителями старообрядцевъ, только питали и поддерживали въ послъднихъ раздражение противъ русскаго правительства, что собственно и было желательно ыя помянутыхъ руководителей. Въ собственноручныхъ письмахъ Аркалія, которыя по возвращеніи изъ "странствія" писалъ окъ довольно неръдко въ Бълую Криницу, и въ развыхъ другихъ документахъ нашли мы извъстія, по которымъ можно составить понятіе о ходѣ этихъ раскольничьихъ попытокъ возвратить на свое мисто "заточенныхъ архипастырей" и вмъсть перенести свое дъло, такъ сказать, на судъ Европы.

Въ первое время послѣ того какъ увезены были въ Россю Аркадій и Алимпій, подъ вліяніемъ свѣжихъ впечатлѣній этого сколько неожиданнаго, столько же прискорбнаго для старообрядцевъ событія, являлись между Некрасовцами такіе ревнители древняго благочестія, которые готовы были прибѣгнуть къ самымъ отчаяннымъ средствамъ, чтобы только возвратить своихъ "архипастырей", ила по крайней мѣрѣ отмстить тому, кого они считали главнымъ виновникомъ постигней ихъ бѣды. Садыкъ-паша и Гончаровъ, съ своей оторовы, охотно поощрали такихъ ревнителей на самыла безумныя предпріатія, нисколько не рискуя своею личностью въ саучаѣ ихъ неуспѣха, и напротивъ ожидая очень многаго,

25

xa

15

16

1DE

2 K

54-

Чé

T

20

1-10

40

150

ad a

ē ņ

1919

ŢĹ,

i į

1 7

53

π

۱ų

1

٩

4

ľ

ĉ

ľ

k

еслибы подобныя предпріятія могли удаться. Въ томъ же 1854 году, когда взять быль Аркадій съ Алимпіемъ, въсколько отчаянныхъ раскольниковъ отправились изъ Турціи въ Россію съ нам'вреніями въ выстей степени преступными: они должны были, повидавшись съ пленными архіереями въ Москвѣ, отправиться оттуда въ Петербургъ и выжидать случая, чтобы привести въ исполненіе чудовищный замыселъ цареубійства.... Въ Турпіц снабдили ихъ нужными документами и деньгами, объщая, кромѣ того, денежное и всякое пособіе отъ русскихъ раскольниковъ: съ этою целию Гончаровъ далъ имъ рекомендательныя письма къ богатвищимъ и болве вліятельнымъ между раскольниками лицамъ, а Садыкъ-пата объщалъ чины, почести и богатство предводителю этихъ отчаянныхъ головъ, если овъ возвратится въ Турцио, удачно исполнивъ главное предпріятіс, которое, какъ видно, особенно нравилось благородному пашѣ. Въ преступный замысель цареубійства изъ русскихъ старообрядцевъ посвященъ былъ одинъ только Никита Бъляевъ; къ нему, какъ надобно полагать, раскольничьи эмиссары завзжали въ Измаилъ на пути въ Россію, и на его имя условлено было пересылать письма изъ Россіи въ случав надобности. По крайней мере у Бъляева, во время обыска, найдено было письмо одного изъ этихъ эмиссеровъ, kakoro-то Стефана. Изъ этого письма можно получить понятіе объ ихъ намфреніяхъ и планахъ.

Въ письмѣ говорилось между прочимъ: "когда мы были въ (Mockвѣ), видали тамъ нашихъ узниковъ, ане (они) какъ тie (тiu) агци (агнцы) готовы положить животъ свой за Христа и вѣру готовіе въ пичи огнени (?). Мочи кѣтъ доліе хранить все. А когда вридетъ часъ умереть, тогда помянуть насъ сорокоустомъ. Иракъ (sic) \* нашъ уже въ Питери, онъ хорошо выполнитъ всіо; онъ пріидетъ вездѣ; ему обѣщаны большія милости *пашею*, а когда онъ самъ живъ возвратится, то ему чинъ, почести и богатства велики дадуть. Нужна лишь смерть....; его не будетъ, все пойдетъ благо, и козлы уймутся. Когда Ираку Господь не поможетъ, то Василій успѣетъ, аль Θедоръ. Они въ Москвѣ у первыхъ вельможъ (?) ужь бываютъ. Гончаровъ имъ письма далъ, а о деньгахъ всѣ

<sup>\*</sup> Сатадуеть читать, въроатво, Илркъ, то-есть има рекъ, —аицо, извъстное тому, къ кому письмо писаво.

иронъ мудатъ, \* гдъ ни зайдутъ ови, вездъ мудатъ, и я, бытодара Бога, штвю ужь довольно и нашимъ узвиканъ пособщо. Что у васъ сдышно, пиши чрезъ Димитрія. Богомомеръ Стефанъ."

Съ помощью денеть и при содъйстви разныхъ покровитеней, векрасовские выходны успани-таки увилать своихъ паваыть архіерсевь; что же касается ихъ главнаго предпріятія, то, ых само собою повятно, ови не могли привести въ исполнение этого чудовищваго дела, какъ ни были узърены въ успёхе,--что сталось потомъ съ тачиственнымъ Иракомъ и его товарацана,-ванъ неизвество. Но тотъ фактъ, что Садыкъ-паша и Гончаровъ отправляли въ Россию Некрасовцевъ-раскольшковь совершить гнусвищее изъ преступлений, не подлежить сомвению и падаеть темпымъ патномъ на современную четорію раскола. Для васъ, въ настоящемъ случав, этотъ факть особенно важень какь доказательство того, какь быи оскорблены заграничные раскольники взятіемъ ихъ архіереевъ и на какія отчаявныя средства они были готовы, чтобы только освободить ихъ, или по крайней мере от-ИСТИТЬ ЗА ВИХЪ.

Межау твих ходъ воевныхъ двйствій становился болье и более для насъ невыгоднымъ. Последовала кончина императора Николая I. Открылись переговоры о миръ. Все 770 — и наши военныя неудачи, и неожиданная кончина юсударя, и невыгодныя для Россіи условія Парижскаго трактата, принято было съ радостью заграничными раскольвиками и внушило имъ надежду, что теперь, при помощи туредкаго правительства и прочихъ иностранныхъ державъ, не трудво будеть возвратить изъ Россіи взятыхъ въ Добруджв архіереевъ. Гончаровъ отправился хлопотать по этому двау в Константивополь. Овъ подалъ на имя визиря прошеніе, в которомъ объяснилъ, что правительство турецкое имветь полное право требовать отъ Россіи взятыхъ во время войны, но состоящихъ въ его подданствѣ, раскольничьихъ архіереевъ. Ему объщано было, что Порта не оставить дъ-44 безъ вниманія и войдеть по этому предмету въ спошенія от русскими правительствоми, и именно об'ящано, что Ало это можеть устроить отправляющийся въ Россию, для присутствія на коронаціи Государя Императора, турецкій послан-

• Просять.

накъ. Гончаровъ питалъ полную надежду на успѣхъ, и чтобъ удобиве следить за ходомъ дела, почти поселился въ Константинополь. Въ конць 1856 г. онъ извъщалъ своего друга Аркадія, что удалось уже возвратить изъ числа взятыхъ въ плъвъ Некрасовцевъ тринадцать человъкъ и что овъ вадвется вытребовать и пленныхъ архипастырей \*. Такія добрыя извъстія отъ Гончарова пробудили надежду на скорое возвращение архіереевъ и во всемъ раскольничьемъ населении Добруджи; распространился даже слухъ, что архіереевъ привезли уже въ Одессу и оттуда въ Константинополь. Но скоро пришло отъ Говчарова извъстіе, что слухъ этоть ложный, что дело о возвращени "архипастырей" встретило даже въкоторыя затрудненія и, какъ овъ ни хлопочеть, меаленно подвигается впередъ \*\*. Впрочемъ, онъ не терялъ еще падежды на успѣхъ и все поджидалъ возвращенія изъ Петербурга турецкаго посла, отъ котораго надвялся получить точныя и решительныя известія относительно своего дела. Наковецъ, возвратился изъ Петербурга и турецкій посланнакъ; по привезенныя имъ извъстія были неутьшительны для Гончарова и Некрасовцевъ: едва ли даже овъ имвлъ время и удобство похлопотать предъ русскимъ правительствомъ за раскольничьихъ архіереевъ, если только имълъ подобнаго рода поручение. Тогда Гончаровъ обратился съ новыми настоятельными просъбами о возвращении Аркадія и Алимпія къ турецкимъ министрамъ, и они решились начать дело по этому предмету обыкновеннымъ дипломатическимъ путемъ. Двйствительно, въ концѣ 1857 г., турецкое правительство обратилось къ управлявшему нашею миссіей

\* Письмо Аркадія къ Кириллу отъ 7-го марта 1857 г. "Голчаровъ въ Царфградъ, пишетъ, что онъ изъ плъна вытребовалъ тринадцать челевъкъ, еще требуетъ шестерыхъ, надъется истребовать и архипастырей."

\*\* Его же письмо отъ 7-го сектября 1857 г. Прошав молва, будто нащихъ ісрарховъ провезан на Адесъ въ Царь-градъ. Но ето аожно; только говорятъ, что ісрей Өсодоръ изъ заточенія бѣжалъ и скоро будетъ къ намъ. А Гончаровъ въ Царѣ-градъ много хаопочетъ объ нихъ, но безъ успѣха.\*

\*\*\* Его же письмо отъ 6-го ноября 1857 г. "Іосифъ Семеновичъ Гончаровъ ивъ Царя-града пишетъ, что съ коронаціи изъ Россіи цареградскаго посланники еще изтъ и о заточенныхъ извъстія изъ никакого."

Digitized by Google

-

Ŧ

-

2

M ......

1

.:

1

ŗ

ų

в Константинополь, г. Бутеневу, съ ходатайствомъ, на основани Парижскаго трактата, возвратить Некрасовцамъ взятыхъ во время войны ихъ архіереевъ. Отъ русскаго министра иностранныхъ дълъ послъдовалъ отвътъ, что Аркації и Алимпій, какъ русскіе подданные, бъжавшіе изъ Росси, не могутъ получить позволенія возвратиться въ Турцію.

Съ этамъ ответомъ Гончаровъ привхалъ въ Журиловку и, казалось бы, долженъ былъ убъдиться въ совершенной безмлезности всякихъ дальнвищихъ попытокъ вытребовать из Россіи своихъ плѣнныхъ "архипастырей". Но отстуыть предъ такого рода затрудненіями, какъ отрицательный отвъть русскаго министра иностранныхъ дѣлъ, вовсе не въ ирактерѣ Ocuna Семеновича Гончарова. Отъ пана Чайковскаго онъ слышалъ нервако, что со времени послваней юйны голосъ Россіи вначительно утратиль свою силу предъ глонъ общеевропейской политики, и поэтому отвять русскаго министра вовсе не расположенъ былъ считать окончагальнымъ ревшеніемъ своего дела. Онъ прівхаль изъ Цара-града главнымъ образомъ для того, чтобы посоветоваться • зальнайтихъ маропріятіяхъ по общему далу съ другомъ своимъ, enuckonomъ Аркадіемъ, дипломатомъ не менве опытнымъ, какъ и самъ Гончаровъ. На общемъ совътв ови признали за лучтее перенести свое дело на судъ Евро-пы, сделать изъ него въ векоторомъ роде международный вопросъ. По инвано Гончарова, следовало непосредственно обратиться къ главному решителю всехъ европейскихъ вопросовъ-императору Наполеону III; но такъ какъ дело касаюсь лицъ духовныхъ, имѣло отчасти церковный характеръ, то Аркадій, кромѣ того, призналъ за нужное перенести его и на судъ Пія IX, котораго, какъ надобно полагать, готовъ былъ признать въ настоящемъ случав такимъ же глаюй в верховнымъ судіей по двламъ церковнымъ, какимъ Говчаровъ почиталъ Наполеона въ области всемірной диплочатія. Но плакъ этотъ, своею грандіозностью, еще высколью смущалъ журиловскихъ политиковъ; опи разсудили, что из нему нужно будеть прибъгнуть какъ къ послъднему уже средству, а прежде следуеть испытать другія, не столь репательныя. Именно, они решились капередъ обратиться къ Beaukomy визирю съ повымъ прошеніемъ, чтобъ онъ отправилъ в Петербургъ особо-уполномоченнаго чиновника ходатайствовать объ освобождении епископовъ непосредственно передъ самимъ Государемъ Императоромъ. Съ этою цѣлю и Гончаровъ, и Аркадій вмъстъ поъхали въ Константинополь. Кромъ главнаго дѣла, имѣли они въ виду лично ходатайствовать предъ визиремъ о выдачѣ вѣкоторыхъ необходимыхъ документовъ, частію утраченныхъ во время войны. Было и еще обстоятельство, по которому они желали имѣть личное объясненіе съ визиремъ: оно касалось Бѣлокриницкой митрополіи и вообще раскольничьяго духовенства въ Австріи.

# VII.

Бълокриницкие иноки, съ того времени какъ подъ защитой новодарованной конституціи" открыли свой запечатанный монастырь, жили очень спокойно, не думая отвеняться существующими законами Австрійской имперіи и не слиткомъ заботясь даже о точномъ исполнении утвержденныхъ императоромъ правилъ, на которыхъ первоначально дозволено существоваnie uxu iepapxiu. Vcutxu pycckaro opykia na Дунан u слухи объ увезевныхъ оттуда епископахъ, при недостаточно опредваивтихся отнотенияхъ Австрии къ воюющимъ сторовамъ, какъ мы видели, навели было тревогу и на белокриницкихъ обитателей, такъ что Кириллъ даже помышлялъ о болве безопасномъ мисть, куда бы могъ въ случат нужды удалиться изъ своей митрополіи. Но эти стражи и опасенія скоро миновались; напротивъ, достигтіе до Бѣлой-Криницы слухи о вашихъ воевныхъ неудачахъ породили и тамъ надеждунельзя ли извлечь какую-либо пользу для митрополіи изъ ствененнаго положенія Россіи, съ которою и само австрійское правительство, столь многимъ ей обязанное не задоаго передъ этимъ, поступило такимъ вероломнымъ образомъ. Въ Билой-Криници есть свой Гончаровъ, такой же охотникъ и искусникъ хлопотать по всевозможнымъ дваамъ, особенно по д'вламъ дипломатическаго свойства, - хорошо знакомый читателянъ инокъ Алимпій. Онъ сейчасъ сообразилъ, что настала удобная пора возобновить старые, неконченные счеты съ русскимъ правительствомъ. Поднять дело объ Амвросіи было неудобно, такъ какъ дело это решено было самимъ австрійскимъ правительствомъ, -- да и хлопотать о возвращени Амеросія не было особенной надобности. оно

Digitized by Google

2 F .

1

5

ļ

2

.

.

не объщало особенной пользы. Гораздо интересние было лю о задержании Геронтія со встями находившимися при нень девежными и другими пожертвованіями русскихъ раскольниковъ для Билой-Вриницы (болье 15 тыс. руб.). Это забытое двао Алимпій и решился возобновить, пользуась, какъ овъ полагалъ, благопріятвыми обстоятельстваи, когда австрійское правительство можетъ обращаться къ русскому съ требованіями более настоятельными тить прежде. И действительно, въ то самое время какъ Говчаровъ хлопоталъ чрезъ турецкое министерство о возвращении задунайскихъ епископовъ изъ Россіи, Алимпій, отъ имени всего билокриницкаго братства, подалъ въ Сереть форттеру Войнаровичу протеніе о понужденіи русcharo правительства къ скорвитему возвращию задержаныго въ Россіи настоятеля ихъ, архимандрита Геронтія, со стви находившимися при немъ деньгами и вещами. Променіе составлено было съ большимъ достоинствомъ: Алимпій изложиль въ немь довольно подробно обстоятельства авла, напомнилъ, сколько разъ безуспѣшно хлопоталъ объ его ритени, и въ заключение писаль: "наконецъ гди ныни уже искать правосудія недоумвемъ, или сказать-не знаемъ; ю по крайней мъръ просимъ извъстить насъ. въ живыхъ и онъ (т.-е. Геронтій) еще существуетъ, или уже преселился къ лику презснихъ страдальцевъ въ безконечный покой булущихъ воздаяній" \*. Но прошло болве года, —и никакого отвѣта на прошеніе не было: послѣдовалъ наконецъ и отить, но вовсе не такой, какого надиялся Алимпій съ браrieti: u o Teponrit, raks ke kaks o sagynatickurs enucko-

<sup>6</sup> Прошеніе помѣчено: іюдя <sup>14</sup>/28 1856 года. Воть что сказано въ няж о прежнихъ ходатайствать за Геронтія: "Мы подаввац <sup>18</sup>/24 іюдя и 11-го ноября 1847 года въ И. К. Крайзантный прейзидумъ (<sup>16</sup>с) просьбы о вытребованіц цвъ Россіи мевинно взятыхъ нашихъ «одей съ вещани и ври архимандритѣ бывшенъ не мадонъ денежмонъ количествѣ. На каковыя наши просьбы мы только получили шатстіе изъ Крайзанта отъ 17-го анзаря 1848 года, что губерніалнымъ декретомъ отъ 10-го декабра 1847 года за № 86.139, чрезъ производство въ дипломатическомъ министерствѣ между имперіями астрійскимъ и русскимъ правительствомъ, ожидать въ терпѣніи колецъ дѣда. Посаѣ того мы еще повторяли просьбою въ губерню въ япварѣ мѣсацѣ 1854 года, но никакого не имѣемъ на то отвъта".

пакъ, русское правительство отозвалось, что овъ и прочіе 5 съ нимъ "возвратиться въ Австрію не могуть по причинѣ 28 показавія ихъ въ Россіи своего рожденія". \* .1 1

Такимъ образомъ вовый дипломатическій походъ Алимпія 3 Мидорадова противъ Россіи оказался столь же неудачевъ 34 какъ и прежніе. А между твиъ, Бълокривицкую митропо-3" лію, интересы которой онъ такъ горячо защищалъ предъ 5 % австрійскимъ правительствомъ, въ скоромъ времени ожи-¥.-дада серіозная опасность со стороны этого самаго прави-. W тельства. Упомянутый выше форштеръ Войнаровичъ былъ **1**. [ человъкъ вовсе не расположенный смотръть сквозь пальцы . W на разныя происходившія въ Билой-Криници противозакон. ности и безпорядки, какъ дълали это его списходительные 1 предшественники. Для него не было секретомъ, что мона-4 стырь, въ которомъ свободно отправлялись службы и вств -To монастырские порядки, официально числился запечатаннымъ; Ъİ, что другой женскій монастырь въ той же Белой-Криницъ ·21 существовая вовсе даже безъ всякаго со сторовы правитель-ства дозволенія; что въ оба монастыря свободно принимають 744 всякаго бытлаго раскольника, не требуя никакихъ ви-×i довъ; что въ митрополіи происходять посвященія поповъ t: и даже архіереевъ для заграничныхъ раскольниковъ, воà. прека прямому запрещению правительства. Кромѣ того, ·I онъ былъ крайне недоволенъ, что бълокриниције иноки 2 и всв вообще липованы упорно отказываются оть под-1 чиненія разпымъ постановленіямъ, вризнаннымъ необхо-R димыми въ каждомъ благоустроенномъ государствъ, какъто: не хотять заводить метрическихъ записей о родившихся. вступившихъ въ бракъ и умершихъ, считаютъ ненужнымъ обращаться къ гражданской власти за дозволеніемъ совершать браки, хоронять умершихъ безъ медицинскаго осмотра и полицейскаго свидетельства, упорно отказываются отъ принятія присяги, отъ прививанія оспы, равно и отъ всякихъ мезицинскихъ пособій, и т. п. О встахъ такихъ безпорядкахъ и отступленіяхъ отъ закона Войнаровичъ доносилъ областному правительству, требуя принять мъры къ прекращению ихъ на будущее время, - и вслилствие его донесеній, въ конпѣ февраля 1858 года послѣдовадо назначеніе

.....

<sup>\*</sup> Увъдомление въ Бъло-Криницкий монастырь изъ Серетскаго бепиркванта отъ 20-го воября 1857 г. Э 1328.

Digitized by Google

)

1

эт монастырь сайдотвенной коммиссіи, подъ начальствомъ особаго чиновника (актуара) г-на Штокера \*. Задолго до прибытія и даже назначенія коммиссіи, въ монастырѣ уже получили извѣстіе о предстоявшей ему бѣдѣ, и все пришло въ страшное смятеніе: еще въ ноябрѣ 1857 года человѣкъ 30 изъ монастырскаго братства, — всѣ которые опасались что не въ состояніи будутъ скрыть свое не-липованское происхожденіе, —поспѣшили убраться изъ Бѣлой-Криницы и большею частію бѣжали въ Молдавію, въ Мануиловскій монастырь, гдѣ это прибытіе заразъ столькихъ монаховъ также обратило на себя вниманіе правительства и чуть не подвергло бѣглецовъ новой опасности; тогда же намѣстникъ интрополіи Онуфрій, за неспособностію Кирилла распорякавнійся монастырскими дѣлами, щедрою рукой раздавалъ

\* Достойно заничанія, что старообрядцы главною причиной биды, востигией тогда Биаую-Криницу, почитали собственно упорный ожазь липовань вести метрическія записи. Въ упорства же этонь виразиансь сабды навъстной аужковской секты, вліяніе которой вростиралось и на изкоторыя другія раскольничьи общества за гранцей. Такъ въ Молдавіч возстаніе противъ метрикъ учинили и 1862 г. въкоторые жители Бранлова, Галаца, Хутора, Тятръ и др. раскольничьихъ селеній. Одинъ ивъ главныхъ возмутителей, вікто Хрипатый, "написаль дві церкви въ лицахь: первая, которая ме приняла метрикъ, - тамъ сидитъ Христосъ и принимаетъ млаленца отъ купели, в ангелъ записуетъ въ свитокъ; вторая, гдъ приязан метрики,-тамъ сидитъ діаволъ при крещеніи и принимаеть назденца, а другой діаволь записываеть въ свитокъ (письмо из Катула къ лоскому протовову Георгію 9-го мая 1862 г.). Эта леракая картина смущала многихъ и вооружала противъ принятія истрикъ. Къ возмутителямъ присоединился и сталъ во главъ ихъ брандовскій попъ Иванъ Іюдинъ, о которомъ быдо сказано въ одновъ письмѣ, что на него "надобно мепремѣнно соборъ собрать, в аше не примирится ко святби церкви, то подобаеть таковаго восаать къ отцу его Іюдъ, иже самого Христа невинно предаде на распатіе" (письмо Сомина ka Кириалу ота 2-го поября 1862 г.). Издавские старообрядцы ожидали себь также большихъ непріятвостей отъ правительства по милости этихъ кривотолковъ, и борьба съ вини тапулась долго: въ конца поября 1862 г. въ Врандова составленъ былъ даже по сему случаю соборъ, подъ предовдательотвоиъ Apkagia Bacayuckaro, na kotoponъ nonъ Иванъ Іюдинъ usверженъ былъ изъ сана; но и соборъ не положилъ конца двлу о нетрикахъ. Въ бълокриницкомъ архивѣ есть иного любопытныхъ бучагь отпосящихся къ втому авау.

•

•

1

5

£.

1

-

1

<u>ار</u>

i E

1

1

13¥

3:

t i

5

٠

h

- 4

١÷

٤.

a.

Ì)

5

Ø

٩,

7

2/ 2/18

1

1

1

۰1

1. 22

f

нескудную монастырскую казну каждому, кто на попросить, и особенно собравшимся въ бъгство инокамъ, а книги, вещи и всѣ вообще драгоцѣнности старался куда бы то ни было припрятать. Между твиъ инокъ Алимпій поскакаль въ Въку, искать защиты въ министеріяхъ отъ притесненія местныхъ • начальствъ. Здъсь, при помощи Дворачка, составлено было npomenie, одинъ экземпляръ koroparo Алимпій подалъ минастру внутреннихъ дѣлъ, а другой-министру просвѣщенія и ауховныхъ делъ. Въ прошени онъ доказывалъ, что въ силу извъстной привилеги, полученной отъ императора Іосифа II. липованамъ предоставлена полная религіозная свобода; а такъ какъ оспопрививание и другія двиствія, требуемыя полицейскою властію, съ ихъ религіей не согласны, то и къ исполнению оныхъ принуждать липованъ незаконно; что мовастырь Билокриницкій съ митрополитомъ, его намистникомъ и прочимъ духовнымъ чиномъ существуеть на основаніи декрета, даннаго императоромъ Фердинандомъ I; старался оправдать и существование женскаго монастыря-его редигіозными, благотворительными и воспитательными цвлями. Въ заключение опъ писаль: "да благоволитъ высокое императорско-королевское министерство освободить наши старовърческія общества отъ всякаго пововведенія въ существовавшемъ у насъ доселъ домашнемъ и общественномъ положении и въ исполнении нашихъ религиозныхъ обрядовъ, и уже назначеннаго высокимъ окружнымъ правительствомъ въ Бѣлокриницкій монастырь коммиссара отозвать обратно".

Между твих этотъ назначенный отъ областнаго правительства коммиссаръ успёлъ пріёхать въ Бёлокриницкій монастырь, вмёстё съ другимъ актуаромъ и довольно значительною свитой. Этотъ г. Штокеръ извёстенъ былъ какъ человёкъ необыкновенно строгаго характера и непреклонной воли, способный однимъ своимъ колоссальнымъ ростомъ и суровою наружностью приводить въ трепетъ подсудимыхъ. Прибывъ въ монастырь, онъ безъ церемоніи занялъ лучшія монастырскія келліи и приступилъ къ слёдствію. Кирилаъ и все монастырское братство пришли въ ужасъ; они придумали одно средство избавиться отъ раззоренія: телеграфировать въ Вёну къ министру-президенту о притёсненіяхъ, чинимыхъ монастырю отъ слёдственной коммиссіи, и просить его защиты. 1-го (13-го) марта Кириалъ отправилъ къ барону Баху длинную депениу, въ которой писалъ

иедау прочимъ: "Въ моихъ крайне стесненныхъ обстоятельствахъ осмивливаюсь искать защиты и милости у ваmero превосходительства... По распоряжению высокаго буковивскаго правительства, Серетскій бециркзамть прислаль в Белую-Криницу для устраненія будто бы какиха-то между нами непозволительныхъ дъйствій тамошнаго актуара Штокера. Этотъ чиновникъ, вмъстъ съ другимъ актуаромъ и двумя канцеляристами, съ женами, двтьми и прислугой поивстились въ моемъ и моего намъстника монастырскомъ лонь, занявъ притомъ лучтія компаты, такъ что я и мой ваныствикъ находимся въ ведикомъ стесневіи.... Мы вполкъ верны нашему отечеству, всё требуемыя оть насъ повинности исполняемъ въ точности и не чувствуемъ за собою никакой вины, за которую должны были бы терпить такое притеснение.... Посему покорнетите проту ваше превосходительство избавить насъ отъ незаслуженной нами столь строwi экзекуци". \* Вскорѣ послѣ этого, именно 3-го марта, Кирилаъ послалъ жалобу на Штокера и въ областное буковинское управление, на имя президента (Bucowinär K. K. Landes President). Tyga ke (an eine hochlöbliche Bucowinär K. K. Landes-Regierung) отправили прошеніе Липоване-обитатели слободъ Белой Криницы, Климоуцъ, Миттоки-Драготрны, Лукавецъ и Бергометъ. Они ходатайствовали собственно, kakъ значится въ надписи ихъ протенія, "объ утвержденіц дальнвишаго существованія учрежденной въ Бв-100-Криницъ богадъльни для убогихъ, слъпыхъ и разслаб-иевныхъ женщинъ", \*\* то-есть женскаго монастыря, которочу ови дали невивное название богадъльни. Такъ какъ защитать существование женскаго монастыря, основаннаго безъ всякихъ спотеній съ правительствомъ, было особевно трудво, и Штокеръ прежде всего обратилъ вниманіе на это двао ч уже разогналь всёхъ собранныхъ въ монастырё женщинъ

<sup>6</sup> На спискѣ мѣнецкаго текста телегранны помѣчело рукой чтеца веодора (въ послѣдствіи архидіаконъ Филаретъ): "телеграфировано 1-го (13-го) марта 1858 г. 304 слова. Заплачено 45 левовъ сер. коннац. монетою".

",Bialekiernitza, Klimoutz, Mitoka-Dregomirna, Lukawetz und Berkometh altglaubige Lipowanergemeinde, nebst ihren Mytropoliten Kiril, bitten um die Genehmigung des für die armen, blinden und arbeitsunfähigen Indiwiduen des weiblichen Geschlechts zu Bialokiernitza errichteten Armenhaus."

ł

)

и девицъ, то белокраницкие иноки и придумали сделать ходатаями за женскій монастырь депутатовъ отъ самихъ липованскихъ обществъ, какъ будто бы особенно заинтересованныхъ въ существовани этой общины, которой притомъ дали значение собственно благотворительнаго заведения, только имѣвтаго храмъ для отправленія въ немъ богослуженія (nebst einer Kapellen zur Abhaltung des Gottesdienstes). Onuсавъ очень краснорвчиво, какимъ благодвяніемъ служило для нихъ это учреждение, дававшее приотъ вствиъ больнымъ, престарвлымъ и безпріютнымъ женщинамъ, и также сиротамъдъвицанъ, которые пріучались къ трудовой жизни, и какъ жестоко поступилъ съ этимъ благодвтельнымъ учреждениемъ уполномоченный отъ Серетскаго бециркзамта актуаръ Штоkepъ, мгновенно (augenblicklich) разогнавшій встать его обитательницъ, депутаты нижайте просили высокославное (hochlöbliche) правительство "предписать кому следуеть, чтобъ ихъ богазъленный домъ былъ возстановленъ попрежнему. и въредь не подвергался раззорънию, чтобы бъдныя женщины были возвращены въ ихъ прежній пріють, гдв онв будуть вести тахую и благочестивую жизнь и ежечасно молить Бога о здравіи всемилостивишаго монарха и ихъ благодитеnen (und für das Wohlergehen unserer allergnädigsten Monarchen und ihrer Wohlthäter stündlich Gott angefleht haben).\*

Въ то же время Алимпій усердно хлопоталъ въ Вѣнѣ. Овъ подаль министру внутреннихъ двлъ вовое прошение о защить монастыря отъ притесненій следственной комписсіи. Это новое прошеніе, писанное также Дворачкомъ, было составдено весьма искусно. Въ немъ говорилось, что принуждать старообрящевъ къ принятию какихъ-либо нововведений значило поступать вопреки всякой справедливости. "Мы, старообрядцы, съ непоколебимымъ постоянствомъ держимся нашихъ въками освященныхъ обычаевъ и правовъ, и никакого нововведения принять не можемъ, какъ противнаго нашей совъсти. И поелику у насъ церковная жизнь самымъ тъспымъ образомъ связана съ жизнью народною, - религія такъ глубоко проникла въ наролъ, что его по справедливости можно назвать церковнымъ народомъ (dasselbe ist fürwahr ein kirchisches Volk), то все несогласное съ нашею религией не согласно и съ обычаями нашей жизни. Высокое правитель-

<sup>\*</sup> Пришение послано 16-го марта:

ство всегда уважало наши религіозныя върованія, и мы съ своей стороны никогда не подавали повода упрекать насъ въ чемъ-либо. Трудъ и молитва — вотъ нашъ лозунгъ; върность, покорность и предавность всепресвѣтлѣйшему дому Габсбурговъ—вотъ нашиподданническія добродѣтели" (Arbeit und Gebet ist unsere Losung; Treue, Gehorsam und Anhäng-lichkeit an das Allerdurchlauchtigste Haus Habsburg sind unsere Unterthanstugenden).... Не взирая на то, высокослав-ное черновицкое мъстное начальство требуетъ отъ насъ исполненія никоторыхъ полицейскихъ и другихъ распоряженій, которыхъ мы принять не можемъ и къ которымъ въ теченіе семидесятильтняго мирнаго и безпрепятственнаго обитавія въ Буковини никогда принуждаемы не были; теперь въ нать монастырь прислань уже одинь нарочито опредълен-ный коммиссарь и безъ всякаго уваженія къ имѣющимся у на помписосири и сози ислино узимения и и имплощимен у насъ величайшимъ привилегіямъ, не принимая въ соображе-віе нашего особеннаго положенія и не обращая вниманія на наши религіозныя правила, на наши патріархальные нравы и обычаи, усиливается непреминно водворить у насъ разныя човычай, усиливается копределию водорить у несе ра-нововведенія." За твих савлуеть обстоятельное указаніе при-чинъ, по которымъ старообрядцы не могутъ принять этихъ нововведеній. Для примъра укажемъ, что говорится въ прошеніи противъ оспопрививанія и другихъ подобныхъ уста-новленій. "Къ прививанію оспы мы имбемъ крайнее отвращеніе, и наши религіозныя правила рѣшительно воспреща-ють намъ всякое смѣшеніе нашей крови съ веществомъ жи-вотныхъ (unsere Religionsprincipien verbieten uns ausdrücklich jede Vermischung unseres Blutes mit der animalischen Substanz); а любовь къ порядку, чистота, частое строгое пощение уда-ляють отъ насъ всякую болѣзнь, и не было примѣра, чтобъ зылть отъ насъ всякую оользяю, и не оыло примъра, чтооъ изъ 2.000 нашихъ единовърцевъ кто-либо умеръ отъ оспы. Мы не принимаемъ также викакихъ лъкарей, ибо, съ одной стороны, мы смотримъ на болъзнь какъ на посылаемое евы-ше испытаніе и временное ваказаніе, съ другой—исцѣленія болъзней надъемся получить не отъ человъческаго искусства, а отъ Того, котораго неизреченное имя спасло насъ отъ же-сточайшей болѣзни прародительскаго грѣха, и котораго не-исповѣдимые суды управляютъ и нашею скорбью, и нашею радостью. Столь же мало дозволяютъ намъ правила нашей церкви приносить клятвенную присягу: къ этому обязываетъ пасъ заповѣдь Святаго Евангелія: ей-ей, ни-ни; а что свераз

сеео, то ерплл. \* И ни одинъ липованинъ, произносившій: да, да; нѣтъ, нѣтъ, не былъ еще обличенъ во лжи" (?!). Въ такомъ же родѣ и въ такомъ же тонѣ защищаются далѣе права Бѣлокриницкаго монастыря на существованіе съ архіереями и прочимъ духовенствомъ, а равно основанія, на которыхъ существовалъ монастырь женскій. \*\*

Такъ все было пущено въ ходъ, чтобъ устранить постигтую Билокриницкій монастырь невзгоду. Но ни телеграммы Кирилла, ни слезныя жалобы липованскихъ общинъ, ни скудные софистические доводы Алимпіевыхъ прошеній, — ничто не помогало. Правительству хотвлось дознаться правды отпосительно липованской митрополіи, съ ся монастырями, иноками и инокинями; Штокеръ ревностно производилъ свои разысканія и выводилъ наружу то одно, то другое обстоятельство, силько компрометтирующее Кирилла съ братіей. Дело тякулось около полутова года: только въ августе 1859 послѣдовало императорское опредѣленіе, которымъ суще-ствованіе обоихъ монастырей въ Бѣлой-Криницѣ, и мужckaro u женскаго, было дозволено, но съ твиъ условіемъ. чтобъ они отнюдь не смели принимать къ себе людей не состоящихъ въ австрійскомъ подданствѣ; существовапіе митрополита и его памистника въ Билой-Криници также дозволено, но со многими ограничивающими ихъ двятельность условіями: такъ, посвященіе ихъ можетъ происходить не иначе, какъ послъ предвярительнаго разръшения отъ областнаго правительства и министра духовныхъ дваъ; безъ разрѣшенія правительства они не имѣютъ права вывзжать за границу; ревлительно воспрещено поставлять поповъ и архісреевъ для заграничныхъ раскольниковъ, и даже для австрійскихъ липованъ не дозволено посвящать поповъ

\*\* Какъ замъчательный обращикъ дъловыхъ бунагъ по спотеліямъ липованской митрополіи съ австрійскимъ правительствомъ, которыхъ не мало имъется въ бълокриницкомъ архивъ, мы печатаемъ ето протеліе въ полкомъ его видъ, въ приложении подъ № 6.

<sup>•</sup> Hierin dient uns die Vorschrift des h. Ewangeliums: "ja-ja, neinnein, was darüber, ist eine Sünde". Такимъ образомъ Адимпій въ своемъ врошеніи употребилъ произвольное чтеніе столь известнаго стиха 5 гл. Ев. оть Матеея, чего старообрадцы никакъ не простили бы православнымъ. Конечно, съ его стороны вто былъ гръхъ невъдънія.

бовше опредѣленнаго количествэ. \* 14-го января 1860 года рыселе это было объявлено Кириллу областнымъ черновицкит управленіемъ, причемъ вмѣнено ему въ обязанность, тобы въ теченіе восьми сутокъ представилъ онъ, въ двухъ иземплярахъ, именные списки всѣхъ находящихся налицо имованскихъ священниковъ, иноковъ и инокинь. \*\*

Итакъ, спустя полтора года со времени Штокеровской южиссіи существованіе Бѣлокриницкой митрополіи съ ея крархіей и монастырями наконецъ обезпечено было законвит утвержденіемъ отъ австрійскаго правительства, хотя и условіяхъ очень для нея стѣскительныхъ. Но эти полтора года стоили Кириллу съ братіей многихъ тревогъ и опасеній. Особенно тяжкимъ, почти безвыходнымъ казалось его воюженіе въ первое время, когда Штокеръ производилъ стѣствіе, властно распоряжаясь въ монастырѣ, и когда всѣ

Что же касается другихъ обстоятельствъ, вызвавшихъ назначліе коммиссіи, какъ-то: укаоненіе отъ оспопрививанія, веденія итрики и проч., - то объ нихъ въ императорскомъ указъ не упошкуто; ко решение объ нихъ состоялось еще прежде, и конечно и въ пользу монастыря; для веденія метрики назначенъ быль даte оссбый чиновникъ отъ правительства. Объ этомъ и о хаопотахъ птрополіи избавиться отъ веденія метрики очень любопытныя из-<sup>1</sup> нетія встричаєми ви грамоти Кириала, 30-го окт. 1862 г., ки брамовскимъ и хуторскимъ метрикоборцамъ: "Посат коммиссіи нача-10 мы стараніе къ старанію придагати во еже бы избъжати велевія нетрическихъ книгъ и не щадихомъни здата, ни самъхъ себе; четырежды посылахомъ въ городъ Вену для личнаго съ царемъ свиданія, на что болье 2.000 червонцевь издержахомъ. Но что же Ісатіонъ? Отнюдь ничего. Министерство, не взирая на вст наши протенія и домогательстви, опредблило единаго изъ чиновниковъ, которому мистопребывание назначило въ самой Билокриницкой митополіц на общественномъ и нашемъ содержанія для веденія метическихъ книгъ, иже и до днесь постоянно зда пребываетъ и свою доажность исполняеть (konia съ грам. въ былокр. арх.)."

<sup>6</sup> На оскованія етого-то постановаенія судили Кирилла за самомолькую поблядку въ Москву и за поставленіе для Москвы новаго чліереа — Антонія втораго, о чемъ подробно говорено было въ спитать Современным двизбенія ет расколю. Такъ какъ етотъ дочументь составляетъ главное основаніе для существованія Балоцументь составляетъ втовано основаніе для существования Балоцить на современной исторія раскола, мы почли не лишащъ на современной исторія раскола, мы почли не лиш-

37

жалобы на его притесненія и все ходатайства о защите предъ высшими правительственными лицами въ имперіи оставались безъ уваженія. Достойно замізчанія, что въ это время всѣ свои невзгоды и неудачи бѣлокриницкіе "думные люди" объясняли не инымъ чъмъ какъ кознями русскаго правительства, хотя незадолго передъ этимъ сами же думааи воспользоваться мнимымъ ослабленіемъ его значенія предъ правительствами прочихъ европейскихъ державъ, --- полагали за несомяжние, что это именно правительство, по распоряженію котораго взяты прежде Геронтій и Аркадій съ Алампіемъ, по настоятельнымъ требованіямъ котораго заточенъ былъ и самъ Амвросій, - что оно же теперь понудило Австрійцевъ принять противъ Бѣлокриницкой митрополіи самыя строгія міры, очевидно направленныя къ прекращевію самого ся существованія. Кирилаз ваходился вз полной увъревности, что его ожидаетъ участь Амвросія, и сталъ серіозно помышлять о средствахъ заблаговременно убраться изъ австрійскихъ владъній. Лучтаго и болье безопаснаго убъжища онъ не могъ избрать себъ какъ въ Турецкой имперіи, подъ крыломъ султава, явившаго столько опытовъ вниманія къ старообрядцамъ, -- твмъ больше, что въкогда Аркадій уже предлагаль ему убъжище въ султанскихъ владъніяхъ па тотъ случай, если посавдуетъ kakoe-либо превращение въ судьбв. Теперь именно ожидалось такое "превращеніе", и Кириллъ, въ июнъ мъсяцъ, дъйствительно, написалъ Аркадио, что всявдствіе происковъ Россіи, претерпѣвая страшныя притесненія отъ австрійскаго правительства и почитая самое пребываніе свое въ Билой-Криници не безопаснымъ, онъ желалъ бы переселиться съ главными лицами бълокриницкаго братства во владения султана, въ чемъ и просить у него, Аркадия, помощи. Ревнуя объ интересахъ раскола, такъ тесно связанныхъ съ судьбой Бълокриницкой митрополии, и видя въ ствскекномъ положени Кирилла новый опыть преследованія старообрядцевъ со стороны русскаго правительства, Аркадій и теперь готовъ былъ оказать Кириллу желаемое содвиствіе, хотя, по его мявнію, сдвлать это теперь было уже не такъ легко какъ прежде. Онъ зналъ, что перейдти къ нимъ тайкомъ и жить у нихъ можно всякому: Некрасовцы сумѣютъ уладить это дѣло и не выдадутъ своихъ; но чтобъ открыто перейдти въ турецкія владънія и поселиться тамъ на жительство, особенно такому лицу какъ митро-

полить, этого дваа онъ не находиль возможнымъ устроить безъ предварительнаго дозволенія отъ правительства. Того же мявнія быль и Гончаровъ, и потому они общимъ соввтомъ рвшили не отклонять Кирилла съ братіей отъ намъренія переходить въ Турцію, какъ бы скоро ни предотавилась къ тому нужда, \* по въ то же время заявить объ этомъ ихъ намъреніи правительству и ходатайствовать предъ диваномъ о формальномъ дозволеніи имъ переселиться въ турецкія владънія. Это и было, кромъ указанныхъ выше, повымъ побужденіемъ, почему Аркадій и Гончаровъ почли нужнымъ вмъств отправиться въ Константинополь для личнаго свиданія съ великимъ визиремъ.

### VIII.

Мы оставили ихъ готовыми отправиться въ путь. По дорогв изъ Журиловки до Тульчи, они затхали въ Камень, откуда взяли съ собой попа Василья, — лицо довольно представительное въ турецкой раскольничьей iepapxiu, — очевид-

1

\* Это видно изъ письма, которое Аркадій, еще до потваки въ Константинополь, писаль къ Кириллову наместнику, Онуфрію. Аркасій извіталь Онуфрія, что въ случай крайности они могуть ненедленно переходить въ Турцію, но для безопасности необходимо будеть собаюсти вакоторыя не легкія формальности, или же перейдти секретно, такъ какъ со времени последней войны учрежлевъ въ Турціц строгій надзоръ за путешественниками. Вотъ подливныя слова изъ этого Apkagiesa письма: "Я вамъ уже писаль, что приходите. Въ Тульче или Мачине дадуть за поруками тискари съ именемъ папасъ (то-есть попъ, духозная особа): тогда сивао полечители защитять; да и границу молдавскую нужно пройдтить формой; а если не формой, то нужно секретно пожить. Точко, Турки слупы; но вотъ какія переньны отъ прошаой войны: еъ Канна до насъ 4 кордона, отъ насъ до Тульчи 2 кордона, и на эсякій яваяйся: гаф пропишуть, а гаф и не посметрять, — только явись. И воть какія взыскавія: журидовскій человекь ехаль въ Туаьчу; окъ въ Туаьче не быаъ; за то судцан, заченъ ты въ Туаьча не быль, ты, видно, недобрый человакъ. Другой ахалъ изъ Тульчи на Бабу; на кордонахъ писали, а въ Бабъ не явился; послъ сего судили, зачёнь ты въ Бабе не явился. И много такихъ деловъ и переменъ, -- говорятъ, и школы будутъ казепныя всемъ народамъ. Вкратит ванъ прописаль перентялыя обстоятельства" (письмо отъ 8-ro iman 1858 r.).

но для того, чтобы придать более значения своей депутации предъ великимъ визиремъ. Въ Тульче 13-го иоля они съли на пароходъ и 15-го привхали въ Константинополь. Завсь до представленія визирю они прожили четверо сутокъ, время, которое, безъ сомявнія, употребили на свиданіе и совъщанія съ друзьями и покровителями изъ польскихъ паmeu, отъ содвиствія которыхъ и чаяли главнымъ образомъ успѣха своему дѣлу, равно какъ полученія самой аудіенціи у великаго визиря. 20-го іюля эта аудіенція послівдовала: всв три депутата отъ турецкаго старообрядчества быди приняты визиремъ, и какъ прежде, съ наружными знаками полнаго вниманія къ нимъ и готовности исполнить ихъ просьбы. Гончаровъ прежде всего повелъ рѣчь о плѣнныхъ архіереяхъ, — о томъ, чтобы визирь принялъ мъры къ ихъ возвращенію; именно, онъ просилъ для удобнышаго и скорыйтаго ритения дила послать въ Петербургъ нарочнаго чиновника съ просъбой отъ старообрядцевъ и чрезъ посредство турецкаго посланника при Петербургскомъ дворъ вручить ее самому Государю Императору. Гончаровъ представилъ визирю и самую эту просьбу, предварительно заготовленную. Визирь принялъ просъбу и объщалъ исполнить все такъ, какъ желалъ Гончаровъ. Послъ этого Осипъ Семеновъ повелъ ръчь о Кириллъ и прочей бълокриницкой братіп, о томъ, что Россія крайне притвсияеть старообрядческихъ архіереевъ въ Нъмечинъ, что вслыдствіе такихъ притвсненій эти архіереи съ своимъ духовенствомъ не видятъ возможности долве тамъ оставаться и чрезъ посредство явившихся теперь kъ его свѣтлости депутатовъ просять о дозволении переселиться во владения всепресветлейшаго султана, подъ могучею державой котораго они надъются жить вполна спокойно, въ совершенной безопасности отъ преслъдованій враждебнаго имъ русскаго правительства. Какой-то пата, присутствовавтий на аудіенціи, немедленно выразилъ согласіе на эту просьбу: "Пусть приходять", отвичаль онь Гончарову; но визирь взглянуль на дило нисколько иначе. Зная, что такимъ дозволениемъ можно поставить себя въ непріятныя от юшенія не только, къ русскому, но и къ австрійскому правительству, съ другой стороны, не желая рышительно отказывать раскольникамъ. чтобы не выйдти изъ роли ихъ неизмъннаго защитника и покровителя, онъ далъ отвѣтъ дозольно уклончивый,

согласился, чтобъ австрійское раскольничье духовенство переходило въ Туречину, но предупредилъ и о томъ, чтобы двлалось это осторожно, не гласно, какъ бы безъ вѣдома правительства. На всѣ другія просьбы Аркадія и Гончарова визирь изъявилъ полное согласіе \*.

Аркадій и Гончаровъ были вообще довольны пріемомъ визиря; но его отвѣтъ на просьбу о переходѣ австрійскаго раскольничьяго духовенства въ Турцію они поняли въ томъ смыслѣ, что турецкое правительство не расположено сочувствовать этому переходу, и потому приняли за лучшее не поощрять къ тому и Кирилла. Возвратившись же въ Тульчу, они узнали, что въ Браиловѣ ктиторъ тамошней церкви, Семенъ Семеновъ, получилъ изъ Бѣлой-Криницы письмо, въ которомъ просили его выслать Кириллу два паспорта, что Семенъ Семеновъ и исполнилъ: изъ этого Аркадій и Гончаровъ поняли, что Кириллъ рѣшилъ уже дѣло о пересеаеніи въ Турцію и что остается только ожидать его. \*\* Оста-

\* Вотъ какъ описываль это свиданіе съ визиремъ самъ Аркадій въ письмѣ къ Кирилау отъ 3-го октября 1858 г.: "іюля мѣсяца 13-го чисая отвравились мы съ Тульчи пароходомъ съ каменскимъ свяценноіеремъ Василіемъ и Осипомъ Семеновичемъ Гончаровымъ, въ Царь-градъ прибыли 15-го числа; 20-го іюля были у садразава воз трое. 1-е, Осипъ Семеновичъ просилъ о освобождени ваточенныхъ архипастырехъ (рей), и подали прошеніе, каковое будеть послано съ чиковникомъ особыхъ поручений въ Петербургъ къ турецкому манистру, а онъ дабы подалъ самому царю. 2-е, Осипъ Семеновичь объявляль Садразану, что Россія тиснить ет Нимечинь наших диспотовь, и они къ намъ приходять. Одинъ паша сказаль: пусть приходять, в садразань подумаль и сказаль: евашь, евать, то-есть потите, пожаленьку. 3-е, Подали просьбы: первую, о старой нашей церкви, что по взятіи диспотовъ погибли наши докуненты, требуемъ фирманъ: сіе завели въ журналъ; требуемъ огравичить вату землю: сіе обѣщано; выстроили вы архіерейскій довъ желаемъ въ немъ устроить церковь: объщали фирманъ; и еще по-Азац просьбу, что въ Тульче взять попь и документь потерянъ на церковь: въ журналъ завели, объщаютъ фирманъ."

\*\* Въ томъ же письмъ Аркадія отъ 3-го октабря сказаво: "Мы прибывши съ Майнова (изъ Константинопода они вабажали въ Майвосъ) въ Тудьчу и самкали отъ јерез Григорія, что вы прислали просъбу къ Семену Семенову, чтобы вамъ прислать два *еекселя*, или *купчія крюпости* (подъ этими названіями, безъ сомвѣнія, разумѣютез имеяно паспорты), которыя съ Галацъ и пославны къ вамъ

навливать Кирилла они не хотили, а только сдилали распоряженіе на случай его прівзда, именно поручили тульчинскому и каменскому попамъ, чтобъ они, если прівдетъ Кириллъ, выправили для него поповскій или иноческій тискарь и посекретние проводили его въ Славскій скитъ.

Но прошло более двухъ месяцевъ, а ни Кириллъ и никто изъ его братства не приходили. Въ Бълой-Криницъ не бросили мысли о переселении въ Турцию; но, видно, привести се въ исполнение было не легко. Войнаровичъ и Штокеръ бдительно следили за Кирилломъ и за всемъ что делается въ монастырѣ; правительство явнымъ образомъ покровительствовало ихъ образу двиствии относительно митрополіц; надежды на спасеніе представлялось мало. Тогда, въ этихъ затруднительныхъ обстоятельствахъ, кому-то изъ билокриницкихъ политиковъ (какъ надобно полагать, Алимпію) пришла въ голову та же счастливая мысль, которую давно уже таили между собой Аркадій и Гончаровъ, мысль обратиться къ европейскому ареопату съ жалобой на притвененія отъ Россіи, которая, какъ имъ казалось, не даетъ покоя старообрядцамъ даже въ турецкихъ и австрійскихъ владенияхъ. Онъ составилъ въ этомъ смысле и прошение на имя главнаго изъ европейскихъ властителей – Наполеона III. Кириалъ, съ своей стороны, одобрияъ и мысаь, и самое прошеніе. Но возникалъ вопросъ: какъ подать прошеніе? Нашли, что самимъ подать его вевозможно: Адимпій, бывавшій

съ Өсодоромъ какимъ-то. Посему я и не писалъ къ ванъ, дужаль, что скоро васт увизбу. Но теперь изъ двав видно, что ваши двав тапутся." Кстати объ упомянутонъ здесь Семене Семенове. У него была продолжительная ссора съ Брандовскимъ попомъ Егоромъ, которую разбирали и Кириллъ, и Аркадій Славскій, и Аркадій Васлуйскій. Славскій Аркадій держаль стороку Семска Семе-ROBA U OGE NENE AUVRO UNBAE OVERE BEICOROS DORATIS. BOTE VTO между прочимъ Аркадій писаль объ немъ къ Кириалу: "Семенъ Семеновъ точно горячъ и пылокъ, но о церкви также горачъ и пылокъ и себя не тедить. У ниюз Семень Семенось, а у нась Гончароез. Легче попа найдти нежели добраго строителя, какъ есть и nucano: kpecturь всякій поль можеть, а пропов'язывать р'ядкій. Такъ Семенъ Семеновъ и Гончаровъ люди padkie, а крестить, вънчать и прочая и Оона Славской унветь, в написать двао строки не можеть, а врачество подать слова не можеть. « (Письмо оть 8-го октября 1858 г.)

во дворцѣ австрійскихъ императоровъ, не затруднился бы, колечно, проникнуть и въ Тюльери или Сенъ-Клу; но при тоглашнихъ обстоятельствахъ ему трудно было добраться до Парижа и вообще вытать за границу; при томъ же въ его присутстви дома теперь чувствовалась особенная надобность. Послѣ Алимпія, болѣе епособнаго исполнить таkoe nopyuenie ne naxogunu nukoro, kpomb Ocuna Cemenopuya Гончарова. Къ нему диствительно и ришлись обратиться. Кириллъ написалъ (точнъе подписалъ) письмо къ Аркадио, и въ это письмо вложилъ другое ва имя Гончарова, съ изложеніемъ дѣла и вложеніемъ самого прошенія. 29-го сентября nakers со встями этими письмами благополучно доmeлъ до Аркадія, который немедленно отправился съ нимъ въ Журиловку къ Осипу Семенову: здъсь выъсть они читали и обсуживали интересныя билокриницкія посланія. Мысль призвать Европу къ защите старообрядчества отъ русскихъ притесленій имъ очень правилась, потому что совпадала съ ихъ собственными мыслями и желаніями, которыя такимъ образомъ нашли теперь поддержку со стороны самого главы старообрядческой іерархіц; по и на этотъ разъ журиловскіе политики не увлеклись мечтами, показали благоразумія больте вежели бълокриницкие. Какъ подать протение, этимъ они не затруднялись ни мало: оба готовы были вхать и въ Ринъ, и въ Парижъ; но имъ казалось недостаточнымъ подать прошеніе только отъ имени австрійскихъ и турецкихъ старообрядцевъ, безъ участія главной силы старообрядческаго міра-старообрядцевъ русскихъ; считали необходинымъ, чтобъ эти послѣдніе по крайней мърѣ знали объ ихъ ванъреніи и изъявили на то свое согласіе, дабы въ противномъ случав не получить серіозныхъ непріятностей, ибо легко можетъ случиться, что русское правительство, недовольное вывшательствомъ Европы въ старообрядскія дівла, ете болве усилить свою строгость въ отношени къ подвластнымъ ему старообрядцамъ, и тогда эти послъдние будуть иметь полкое право свтовать на заграничныхъ, зачёмъ ови вачали безъ ихъ ведома такое важное и опасвое для вихъ дело. Что же касается самого прошенія, арисланкаго изъ Бълой-Криницы, то Аркадио съ Гончаровымъ опо, очевидно, поправилось, и имъ желательво было, чтобъ оно во всякомъ случать сдилалось известнымъ въ Европи. Это находили и удобнымъ. При-

### Русскій Въстникъ.

помнили, что какъ-то разъ Гончаровъ написалъ стишонки противъ покойнаго государя, и когда показалъ ихъ въ Константинополѣ своимъ европейскимъ друзьямъ, тоесть Чайковскому съ братіей, то они читали его произведеніе от наслажденіемъ и просили, чтобы позволиль напечатать его въ газетахъ, на что однако Гончаровъ не согласился; что же если теперь дать имъ въ руки протестъ самого Бълокриницкаго митрополита противъ притесненій Россіи и Австріи?---съ какимъ восторгомъ они примутъ его и какъ охотно обнародуютъ! Но и этого Аркадій съ Гончаровымъ не решились савлать безъ предварительнаго согласія со сторовы самого Кирилла. Итакъ ови подожиди ве перевосить своего дѣла на европейское судилище, noka u pycckie старообрядцы не дадутъ своего одобренія и согдасія на это предпріятіе, а на обнародованіе Билокрининкаго прошенія испросить у Кирилла новое разрѣшеніе. Въ этомъ смыслѣ, 3-го октября 1858 г., Аркадій и каписаль письмо въ Белую-Криницу, на имя Кирилла в Онуфрія. Вотъ подлинныя, отпосящіяся сюда выраженія этого зам'ячательнаго письма: "Г-ну Гончарову письмо вручилъ, и жалобу во Францію мы читали. Сходно съ моими мыслями. Я всегда помышляль, чтобы нашу обиду донести европейскить дерусавать и Папь; по только какъ за свое митніе, такъ равно и за ваше недоумъю, что будетъ ли оно въ пользу. Еслибы посовътоваться съ свверными,-какъ тв скажутъ? Еслибы тв просили, то бы ты оба потхали въ Паризст и подали бы усалобу Наполеону (sic) и Папъ. Но на это нуженъ совътъ всего съвера. Гончаровъ составилъ стихъ отъ себя противъ Николая и читалъ въ Царь-градѣ: у него просили Европейцы, хотвли въ газетахъ печатать, но Гончаровъ не далъ. И сию афитку подхватютъ. Но только просимъ повторенія, да еслибы и отъ сввера было приглашево." \*

Но дѣла въ Бѣлой-Криницѣ, по выраженію того же Аркадія, "затянулись". Къ мысли о подачѣ прошенія Наполеону охладѣли; переселеніе въ турецкія владѣнія также отлагалось дальше и дальше по причинѣ разныхъ затрудненій и неблагопрі-

<sup>•</sup> Надобно полагать, что Аркадій дийствительно эходиль въ снотеніе съ "сиверными" по этому дилу, какъ можно видить изъ одного очень любопытнаго письма къ нему отъ Антенія Московскаго, писаннаго въ ноябри 1858 г. О письма этомъ будетъ сказано ниже.

ятныхъ отзывовъ изъ самой Турціи \*. Впрочемъ, намъренія пересслиться изъ Бълой-Криницы Кириллъ не оставлядъ рительно даже и въ 1860 и 1861 годахъ, какъ видно это изъ писемъ Аркадія. Въ это время по поводу дела о Кирилловомъ переселени у Аркадія возникла даже довольво непріятная переписка съ язкоторыми лицами и съ самимъ Кирилломъ. Слухъ о намерени Кирилла перевхать въ Турцію дошель до Москвы, и московскій Антоній быль очень не доволенъ этою его затвей; онъ писалъ къ Аркадію въ Славу: "я наслышанъ, якобы митрополитъ желаетъ переселиться къ вамъ, то всеусердно я васъ прошу, вы ему напишите, чтобы овъ отвюдь къ ванъ не вздилъ, ежели овъ прівдетъ къ вамъ, онъ большое зло сделаетъ вамъ, ибо объ немъ правительство понимаетъ худо, за самаго злѣйшаго еретика, чрезъ что вы потеряете свои довъріи у овоего и франуузскаго, ибо Австріи императоръ донессть вашему 

\* Еще вскорй по возвращеніи изъ Константинополя Гончаровь поручиль Аркадію Васлуйскому извѣстить Кирилла, чтобъ онъ удержался отъ переселенія въ Турцію, что Васлуйскії и исполниль, котя не скоро. Вотъ что писаль онъ Кириллу, отъ 3-го октябра 1858 г.: , имѣлъ счастіе видѣть Осипа Семеновича Г., и онъ мнѣ совѣтъ предлагаль къ вамъ писать, если возможно вамъ въ своемъ мѣстѣ быть хотя мало-мальски, нусь бы не тревожились итить, а если тайно скроетеся, то на цѣлый свѣтъ будетъ распублика (sic), а еретицы восторжествуютъ, а наши единовѣрные въ печали будутъ, но только ревностнымъ нашимъ суевѣрамъ будетъ малая отрада, что вы будете подъ скрытіемъ сидѣть. А по моему мнѣню, если вы будете на своемъ мѣстѣ жить, хотя и безъ дѣйствія, то ваше одно слово будетъ имѣть сиду и распоряженіе, а если подъ скрытіемъ, то иначе. По сей причинѣ, kakъ можно своего мѣста безъ вины не лишайте, посаѣ будете и сожалѣть,"

<sup>••</sup> Пис. Ант. къ Арк. Славскому; съ копіи находящейся въ бѣлокрин. архивѣ. О Кириллѣ Актопій выражается такъ рѣяко ва его упрямство въ дѣлѣ о метрикахъ, чѣмъ онъ весьма уронилъ себя въ глазахъ австрійскаго правительства. Вотъ что именно писалъ объ втомъ Антопій: "невѣжество и грубость послѣдовали отъ митрополита Кирилы чревъ непринятіе метрическихъ книгъ. Сія ихъ пагуба душевная и тѣлесная обратится на ихъ главу, за оскорбленіе всея церкв 1. Я не получалъ отъ нихъ писанъ свъдѣній о ихъ происмествіи, но получилъ свѣдѣнія отъ посторонняго лица, бывшаго у меня, который доходилъ до австрійскаго министерства (рѣчь Это Антоніево письмо, исполненное такихъ интересныхъ дипломатаческихъ соображеній, Аркадій сообщилъ для обсужденія нікоторымъ почетнымъ лицамъ изъ раскольничьяго духовенства и въ томъ числѣ Аркадію Васлуйскому. Этотъ послѣдній прислалъ Аркадію выговоръ, зачѣмъ онъ "пустилъ въ свѣтъ и явилъ всему міру" столь укоризненное для митрополита письмо. Аркадій отвѣчалъ, что онъ сообщилъ письмо только тульчинскому попу, да каменскому, да ясскому протопопу Никифору на разсужденіе: "всѣ эти люди секретные, прибавлялъ онъ,—и дѣла таковыя передаютъ другъ другу, черезъ ихъ руки и сачые епископы проходятъ, и митрополитъ не минуетъ ихъ рукъ, и предосторожность имъ нужна. Сверхъ сего и то помнимъ: когда Осипъ Семеновичъ Гончаровъ спросилъ садразана о приходящихъ дис-

идеть, очевидно, о каконъ-нибудь вначительнонъ несковсконъ старообрядић, издившенъ за гранцу) и спрашивалъ о Липованацъ, что оки, почему пресатдуемы? Отвътъ получилъ отъ министерства, что эти люди-ихъ върв затайная всъхъ еретиковъ, которыхъ еще на земноиъ кругѣ не обрѣтается". Письмо Автонія особенно важно какъ доказательство, что ему извъстны были намъренія Аркадія войдти въ спотенія съ французскимъ императоронъ, на благоволеніе котораго въ турецкимъ старообрядцамъ Аркадій имълъ уже оспованіе разчитывать, и даже писаль объ этомъ благоволеніи къ Антонію, какъ показываетъ одно изъ приведенныхъ выше сазвъ этого посавдняго: "потеряете свои довъріи... у французскаго правительства". Ниже Антоній выражается объ этомъ еще яснье: , принять мудрыя мёры, просить турецкаго и французскаго императоровъ о утверждени епископа въ Новую Молдаву, и поставить изъ тамошнихъ жителей, дабы не имвлъ россійскій императоръ къ чему придраться и навести на него судъ". Достойно замвчанія, что Аркадій въ koniu почель кужнымь выпустить накоторыя маста изъ подлиннаго Антоніева письма. Онъ самъ надписаль надъ нимъ: , konia съ письма spxienuckena Автовія, привезенявго съ Москвы Михайлою Ивановымъ (зять Гончарова: не пріфажаль ли онъ въ Москву именво для совѣта съ "сѣверцыми "?) и Егоромъ Михайловымъ; мною получено и вереписано слово въ слово, кромѣтого, что протчиля не требуется читать. Е. Аркадій". По симсау не трудно вани-тить, что выпущено ничто передъ словани: "принять мудрыя миры" и пр ч. Надобно полагать, что въ томъ что прочимъ не требовалось читать, рячь шла именно о предположенияхъ. Аркадія войдти въ спошенія съ Наволеономъ III и касалось мнанія "саверныхъ" RA 970T5 CHOTS.

потахъ, то-есть enuckonaхъ, то садразанъ (то-есть царскій намъстникъ) сказалъ: потише, потише. Посему я и приказываю іереянь Григорію и Василію, если прибудеть Кононь enuckonъ \*, или и самъ митрополитъ, то не приводить въ отчаяніе, по взять nonosckiù или иноческій тискарь и посекретнъе проводить въ скитъ." Дошло объ Антоніевомъ писъмѣ и до самого Кирилла: этотъ прислалъ Аркадио грозный выговоръ за разглашение столь оскорбительнаго для его особы московскаго пославія. Аркадій оправдывался и предъ нимъ, описалъ ему подробно всв обстоятельства двла и въ концѣ объясненія прибавиль: "и теперь, владыко святый, въвзаъ къ намъ enuckonoвъ не иначе, какъ съ enuckonckoù бумагоù, которая пропиmerca въ Тульчв у австрійскаго концула (sic), и дастся ему турецкій тискарь, если же не будетъ имъть пъмецкой бумаги, то долженъ быть секретно. Турки сего не преследують, но раздорники могуть ваклеветать и твить повредить общее спокойствие \*\*. Очевидно, Аркадій уже не только не сочувствоваль переселеню Кирилла изъ Белой-Криницы въ султанскія владенія, но и старался всячески отклонить его отъ этого намъренія. Межау темъ уже возникли у Кирилла пепріятности съ Москвой, сначала по Антоніеву дівлу, потомъ по поводу Окружнаго Посланія; начался нескончаемый раздоръ по всему лицу раскольничьяго міра; послівдовало множество наиприскорбнъйшихъ для Кирилла и для всего старообрядчества событій: помышлять о переселеніи подъ защиту султана было твиљ болње не время, и намвреніе это такимъ образомъ было оставлено. Возвратимся и мы къ делу о пленныхъ архіереяхъ.

• Кононъ Новозыбковскій автонь 1858 г. отправилод изъ Москвы въ Бѣдую Криницу, но за неимъніснъ надаежащаго вида, дазьше Черновицъ пропущенъ не былъ. Здѣсь окъ видълся оъ Аданиніснъ и вручилъ сму привезенныя изъ Москвы 850 руб. девегъ. Тогда-то, вѣроятно, было предложено, чтобы Кононъ перешеаъ въ турецкія владъкія; но онъ стправился назадъ въ Россію и здѣсь на пути изъ Кіева въ Курековскій монастырь, 16-го октабря 1858 г., взятъ полицісй.

\*\* Письме Аркадія къ Кърдалу отъ 7-го эпріза 1861 г.

## IX.

Мы видели, что великій визирь обещаль Гончарову и Аркадію послать нарочнаго чиновника нъ Петербургъ съ прошеніемъ турецкихъ раскольниковъ на имя самого Государя — о возвращении взятыхъ во время войны ennckonoвъ. Трудно повърить, чтобы великій визирь, давая это объщаніе, серіозно думалъ его исполнить. Послѣ того какъ одинъ разъ дипломатическимъ путемъ уже полученъ былъ изъ Россіи категорическій отвѣтъ, что взятые возвращены быть не могуть, ибо оказались бытлыми русскими подданными, могъ ли онъ считать нужнымъ и удобнымъ снова начинать это безполезное дело? И для кого бы сталь онъ хлопотать съ такимъ усердіемъ? Для раскольниковъ подвластныхъ султану? Было время, когда ихъ нужно было ласкать всячески, делать все имъ угоднос; но время это миновало. Правда, и теперь полезно оказывать имъ безубыточную внимательпость и знаки покровительства; отчего же поэтому пe дать объщанія принять посредство въ ходатайствѣ предъ Русскимъ Императоромъ о возвращении къ нимъ заточенпыхъ "диспотовъ"? Дать обѣщаніе можно, но его можно и не исполнить. Въ послѣднемъ случав есть надежда достигнуть даже никоторой пользы: пусть думають раскольники, что несмотря на всѣ хлопоты благопопечительнаго турецкаго правительства, жестокое правительство русское не отпускаеть ихъ "святителей". Протель двиствительно годъ, прошло полтора года,-а о пленныхъ архіерсяхъ слуху не было, и что сделано обещаннымъ экстреннымъ посольствомъ-оставалось неизвѣстно. Въ массѣ турецкаго раскольничьяго населенія эта неизвъстность и это напрасное ожидавіе "архипастырей", конечно, только поддерживали раздражение противъ России и благоговъйное уважение къ страдальцамъ-святителямъ: находились между ними люди, которые нарочно отправлялись въ Россію, въ Суздаль, чтобы только посвтить въ узахъ сваящихъ" \*. Но люди

<sup>\*</sup> Въ одномъ письмѣ Аркадія Васлуйскаго (отъ 7-го марта 1860 г.) сказано: "старецъ Іаковъ прокислай (sic) туда (то-еоть въ Суз-

попровицательные, какъ напримыръ Гончаровъ съ Аркадіенъ, повимали, что здесь уже не одна Россія виновата, что турецкое правительство, столь предупредительное на словахъ, не слиткомъ-то хлопочетъ по ихъ двлу. И такъ какъ изъ Россіи все чаще и чаще приходили къ нимъ извъстія о кроткомъ и благодушномъ характеръ русскаго Государя, о милостяхъ, какія оказывалъ онъ старообрядцамъ, измѣнивъ саную систему правительственныхъ отношеній къ расколу, то Гончаровъ риниася, минуя турецкое правительство, обратиться непосредственно къ русскому посланнику въ Конставтивополѣ съ прошевіемъ объ "архипастыряхъ" на имя Государя Императора. Прошеніе это, 7-го декабря 1859 года, онъ дъйствительно вручилъ русскому пославнику при оттоманскомъ дворъ." Оно было препровождено посланвакомъ къ министру иностранныхъ дълъ, и отвътъ на него посавловаль попрежнему отрицательный. Гончарову сообщево было, что Аркадій возвращенъ быть не можеть, потому что овъ оказался русскимъ поддавнымъ \*. Въ Турпіи же

Азаь) изъ Турціи послаль епископовъ въ узахъ сёдящихъ посттить, между тёмъ и самаго посадили туд и же." Этотъ Яковъ-прокисамй былъ однакоже скоро выпущенъ на свободу и даже на казенный счетъ довезенъ до Одессы, такъ какъ имълъ при себъ законвый видъ, полученный отъ турецкаго правительстьа.

\* Аркадій уроженець селенія Куницы въ Бессарабской области, кула его родители переселились изъ Вътки вскоръ послъ такъ-на. зываеной второй вътковской выгокки", бывшей въ 1768 году. Отель Аркадія простой поседянинь по прозванію Лысый. Аркадій, булучи еще тествадати лють оть роду оставиль родительский лонь и ушель за гранацу. Это было въ 1824 году. Онъ жиль сначаса въ Яслахъ нальчиконъ въ лавкахъ таношнихъ старообрядневъ. вотонъ въсколько времена была послушниковъ въ старообрядсковъ Мануцаовсковъ монастырь, что въ Моадавіц. Въ 1829 году Аркадій воротился въ Россію, жилъ въ Лаврентьевѣ монастырѣ (Гомель charo узвда Могалевской губернія). Отсюда въ партіи монаховъ и бъльцовъ ходиль онъ въ странствіе по разнымъ мъстамъ Востока отыскивать небывалыхъ старообрядскихъ архіереевъ. Возвратясь изъ странствія, Аркадій поселился въ Молдавіи. Мы слышали отъ лостовъркыхъ людей, инъвшихъ случай по дъланъ службы быть въ торенновъ отделени Суздальскаго Спасоевфиньева монастыря года черезъ два по заключения туда Аркадія, что онъ доволенъ своимъ почожениенъ, такъ какъ, говорилъ онъ, постоявною целию его было жить отшельникомъ гдъ-нибудь въ усдиненной кельъ.

T. LXYI

между ст. рообрядцами былъ да и теперь есть слухъ, будто Аркадія не выпускаютъ изъ Суздаля потому, что овъ, во время послѣдней войны, благословилъ Некрасовцевъ сражаться противъ Русскихъ \*.

Между твить событія шли своимъ чередомъ и не оставались безъ вліянія даже на судьбу заграничныхъ раскольниковъ. Изъ Россіи приходили и прискорбные, и отрадные для нихъ слухи. Получено было извъстіе, что одинъ изъ павнныхъ архіереевъ-Алимпій, находившійся въ преклонвыхъ уже лівтахъ, умеръ; \*\* по зато все чаще и чаще приходили вести, что старообрядцамъ въ России стало жить хорошо, ихъ не преследують, не стесняють. Въ то же время въ Турецкой имперіи началось какое-то глухое движевіе между подвластными ей народами, отъ котораго турецkie раскольники не чаяли себъ ничего добраго, да и само правительство уже не оказывало имъ прежнихъ льготъ и любезностей. Присматриваясь и прислушиваясь ко всему этому, некрасовские "думные люци", повидимому, оставили заботу о возвращении находившагося въ живыхъ заточеннаго "архипастыря" и больше помышляли объ ожидающей ихъ будущности, при чемъ, какъ будто, съ нѣкоторою родственною привязанностью стали обращать взоры на Россию. Такой, по крайней мъръ, характеръ принимаютъ съ 1860 г. письма Аркадія Славскаго: о намъреніи и попыткахъ возвратить суздальскаго узника въ нихъ нътъ уже ръчи, напротивъ, нервако говорится о милостяхъ россійскаго Государя къ старообрядцамъ, о необходимости сохранять добрыя къ Россіи отношенія и т. п.;-и только въ письмѣ отъ 13-го поля 1862 г. неожиданно встречаень следующее очень краткое, но въ высшей степени замвчательное извъстие: "господинъ Гончаровъ былъ въ Парижѣ и лично подалъ Hanoacony npomenie o zatovennoma apxienuckonts". Utaka segukių замысель наконець приведень быль вь исполнение! Гончаровь, въ это время уже познакомивтійся и съ Парижемъ, и съ Лон-

<sup>\*</sup> Саытано отъ самого Гончарова иноконъ Іоасафонъ.

<sup>\*\*</sup> Въ Турцію изубстіе объ етонъ принезая някая сханница Таисія. Аркадій Васауйскій, отъ 7-го марта 1860 г., писааъ къ Кириаау: "Епископъ Ааимпій померъ. Скавывала намъ сіе инокиня схимница Таисія, которая бадила въ Суздальскій монастырь съ женою Осцора, бывшаго попа тульчинскаго, кой ваятъ въ Россію, дая разысканія онаго." Алимпій умеръ 25-го августа 1859 г. посав двухнедваьной болвяни.

довомъ, самъ лично имълъ счастіе вручить императору Французовъ просьбу съ жалобами на несправедливость России kъ старообрядцамъ. Какъ происходило это великое событие, гав именно, котораго мисяца и числа Гончаровъ представлялся Наполеову и что говорилъ ему решитель судебъ Евровы, -свеляній о всемъ этомъ въ нашихъ источникахъ, къ сожалвнію, мы не нашаи. Но что представление могло устроиться довольно легко, въ этомъ едва ли можно сомивваться: чрезъ Чайковскаго Говчарову не трудно было найдти въ Парижъ людей готовыхъ помочь ему и даже лично представить его французскому императору. Такъ, дъйствительно, и было. Садыкъ-паша, оче-видво посвященный въ планы Гончарова и сочувствовавшій чих, выхлопоталъ Ocuny Семенову паспортъ на имя офицера турецкой службы, съ которымъ благополучно и прибыль онь въ Парижь; тоть же Садыкъ-паша заблаговременно извъстиять о путетестви и даже о времени прибытія Гончарова въ Парижъ своихъ парижскихъ пріятелей, которые быди весьма заинтересованы и самою личностью путешественника, и сто оригинальнымъ предаріятіемъ-вручить авло раскольниковъ защите и покровительству французскаго императора, и съ своей сторовы готовы были сделать 14я кего все кужное; многіе изъ этихъ ковыхъ покровителей встритили Гончарова даже на станции желизной дороги и вемедленно взяли его подъ свое покровительство. Гончаровъ разказывалъ послѣ, что въ Парижѣ ему случалось бывать въ такихъ чертогахъ, которые и описать трудно: по всей вероятности, ему разушно открыты были и двери Ламбертова отеля. Когда состоялась аудіенція у императора и вужно было отправляться изъ Парижа, то, по разказамъ Говчарова, не менње тридцати экипажей провожало его на станцію желізной дороги, и провожали все такіе важные господа, что Гоячаровъ, путешествующій обыкновенно въ вагонахъ третьяго класса, дабы не посрамить себя предъ ними, взилъ скривля сердце билетъ на мисто перваго класса. Отвосительно бесяды съ Наполеономъ III отъ Гончарова слышали, что онъ имълъ ръчь съ властителемъ Франціи о другв своемъ Аркадіи Славскомъ и въ такихъ чертахъ изобразилъ его характеръ и подвиги, что Наполеонъ пожелалъ читьть портретъ Аркадія. По сему случаю Аркадій дийствительно вздилъ нарочно въ Константинополь, чтобы сняться въ лучтей изъ тамотнихъ фотографій, и великолъпный

портретъ, изображающій его въ полномъ архіерейскомъ облаченіи, препровожденъ былъ къ новому державному покровителю раскола \*. Этотъ покровитель, конечно, не имълъ намъренія дълать какія-либо серіозныя услуги расколу; но что онъ могъ принять Гончарова, обласкать и оказать сочувствіе дълу расколу, это тъмъ болье въроятно, что онъ уже разыгрывалъ тогда роль верховнаго покровителя угнетенныхъ народностей и религій на Востокъ, что особенно ясно обнаружилось въ дъйствіяхъ созданнаго имъ владътеля Румыніи, князя Кузы. Объ отношеніяхъ Кузы къ раскольникамъ мы намърены сказать здъсь два-три слова.

Будучи креатурой Наполеона III, во всемъ следуя данному имъ направлению, и въ силу тюльерійскихъ инструкцій ствсняя и ограничивая въ средствахъ и правахъ православное духовенство Румыніи, князь Куза, напротивъ, готовъ былъ покровительствовать всякому неправославному обществу, особенно если это покровительство могло какимъ-либо образомъ вести къ разъединению между населениями Княжествъ и Россіи, когда-то сделавшей такъ много для Румыніи. Въ этомъ отношении раскольники, которыхъ не мало въ обоихъ Княжествахъ, должны были также обратить на себя благоскаовное вниманіе князя Кузы. \*\* У молдо-валахскихъ раскольниковъ былъ уже свой епископъ – Аркадій Васлуйскій; по онъ еще не быль признань вь сань своемь румынскимъ правительствомъ, и епископъ ихъ прівзжаль къ нимъ секретнымъ образомъ. Когда Куза принялъ въ управление Румынію, молдо-валахскіе старообрядцы скоро повяли, что обстоятельства перемѣняются въ ихъ пользу, что оки могутъ теперь гораздо свободние принимать къ себи своего архіепископа и даже начать хаопотать предъ правительствомъ о заковномъ его утверждении. Дъйствительно, ови

<sup>\*</sup> Одинъ странствователь по сушѣ и морямъ, не очень давно бывтій въ Константикополь, сказывалъ намъ, что видвлъ тамъ въ маназинахъ вотанповъ выставленные въ окнахъ великолъпно раскрашенные фотографические портреты Аркадія: ето, въроатно, дублеты посланнаго въ Парижъ. Сейчасъ приведенный разказъ о пребываніи Гончарова въ Парижъ слышанъ лично отъ него самого имокомъ отцомъ Іоасафомъ, со словъ котораго мы и пислаи.

<sup>\*\*</sup> Неизаниве припомвить здёсь саова Антовіа: "Просить фракпузскаго императора объ утвержденіи епискова на Новую Моддану.

нисколько не стиснялись теперь въ отправлени своихъ церковныхъ службъ и приглашали Аркадія прівзжать къ нимъ безарепятственно: местныя гражданскія власти не только смотрван сквозь пальцы на такія двйствія раскольниковъ. во и поощряли ихъ къ тому, оказывая ихъ apzienuckony такія же почести, какъ и православнымъ архіерсямъ. Въ февралѣ 1860 года, Аркадій Васлуйскій прівхалъ въ Повую Молдавію, — участокъ, по Парижскому трактату приразанвый къ Молдавіи отъ россійскихъ владеній, въ которомъ раскольниковъ было не мало. Мъстный исправникъ не только дозволилъ Аркадію прівхать, но и предписалъ пограничнымъ и полицейскимъ чиковкикамъ, чтобы встречали его съ должнымъ почетомъ. Въ Измаилъ Аркадій нъсколько разъ служилъ торжественно, при большомъ стечении народа. Раскольники ликовали, начались совращения въ расколъ. Все это, какъ и савдовало ожидать, произвело большое смущеніе въ православномъ духовенствѣ. Мѣстная koncuctopia отправила высколько донесений къ ясскому митрополиту съ описаність происходившаго въ Измаиль и убъдительно просила его ходатайствовать предъ княземъ о прекращении на булущее время раскольвичьихъ своеволій. "Правительство, сказаво было въ одномъ изъ представленій консисторіи, питаеть въ своихъ надрахъ зловредныхъ враговъ, которые всегда готовы учивить зло, которые во время войны Турціц съ Русскими и Греками, подымали противъ Россія руки болве чемъ Турки." Съ своей сторовы консисторія предлагаза мизніе, что сліздуетъ держаться въ отношенія къ расколькикамъ твхъ же правилъ, какихъ держались до присоединенія къ Молдавіи новаго участка или, въркве, до вступленія князя Кузы въ управленіе Румыніей.\* Вольдствіе

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> Въ Яссахъ есть купецъ раскольникъ, Василій Васильевъ Ооиивъ, взябстный какъ одинъ изъ главныхъ ходатаевъ по раскольвичьихъ дбламъ за границей, человъкъ, дбйствительно, не безъ значенія между старообрадами, ибо чрезъ его руки проходатъ всё деньги и вещи, а также депеши и письма, пересылаемыя изъ Россіи загрэничнымъ раскольникамъ, и кроит того, онъ безконтрольно распоряжается капиталами раскольничьяго богача въ Яссахъ, Ловгина Богослова. Этотъ В. В. Ооминъ, о которомъ неръдко придется намъ говоритъ, извъщая Кирилла о томъ, что "посъченіе г-на архіепискова весьма возбъсило измаильскую консисторію, въ письмъ своемъ помъстилъ и копію съ одного изъ конси-

этихъ жалобъ измаильской консисторіи, митрополить Софропій входилъ съ представленіемъ о принятіи мѣръ къ обузданію раскольниковъ въ министерство внутреннихъ дѣлъ. Но, какъ извѣщалъ Кирилла ясскій раскольничій дѣлопроизводитель Василій Васильевъ Ооминъ, вполучилъ отвѣтъ, что теперь по Парижской конвенцыи всѣмъ вѣрамъ свободно, то министерство не можетъ запретить; но вы, если хотите, то представьте министерству церковныхъ имуществъ. Благодареніе Всевышнему, прибавлялъ Ооминъ, что гражданское начальство защищаетъ. Я полагаю, что митрополитъ, получа таковый отвѣтъ, то еще болѣе огорчился и, должнобыть, представитъ о насъ еще болѣе кляузъ въ общее собраніс, которое теперь есть въ Яссахъ для уложенія всѣхъ законовъ." \*

Оболренные такимъ потворствомъ со сторовы правительства, раскольники не усомнились теперь и сами подать проmenie о законномъ утвержденіи ихъ архіепископа. 14-го апрѣля они подали такого рода прошеніе въ министерство церковныхъ имуществъ, а вскорѣ потомъ и въ верховный совѣтъ, откуда, какъ они надѣялись, дѣло должно было перейдти на разсмотрѣніе общественнаго собранія. \*\* Въ маѣ Ооминъ снова извѣщалъ Кирилла, что ихъ дѣло объ утвержденіи архіерся приближается къ ковцу и что только препятствіе къ окончательному его рѣшенію подано со стороны старообрядцевъ недавно присоединеннаго Кагула, которые упорно отказываются отъ введенія между ними оспопрививанія и метрическихъ записей, чѣмъ навлекли на себя сильное подозрѣніе со стороны правительства. \*\*\*

\* Письмо Оомина, въ приложении № 8.

\*\* Тамъ же.

\*\*\* Вотъ что имеяно писалъ Ооминъ: "Честь имъю увъдомить васъ, что дъло наше нащетъ утверженія архіерея на Молдавію стоитъ неокончено только чрезъ однихъ Кагульскикъ, за ихъ непокорство. Осталось на томъ, что если исправникъ будетъ рапортовать, что они уже примирились, то верховный совътъ утвердитъ нашего архіерея на Молдавію. Дъло состоитъ только въ томъ, что жузб-

сторскихъ представленій ясскому митрополиту. Видно и заграмицей раскольники имъютъ возможность доставать изъ присутственныхъ мъстъ интересные для нихъ документы. Письмо Оомина, составляющее поэтому также не безынтересный документъ, печатаемъ 1.5 приложении подъ № 8.

Между темъ, въ септябръ ожидали въ Измаилъ министра фρο, ввутреннихъ дълъ. Его прівздомъ раскольники хотвли восérd( пользоваться, чтобы представить ему лично своего архіta) ерся и подать прошение о законномъ дозволении ему святи-B 80тельствовать въ Молдавіи. 26-го числа министръ, дъйствиtn. тельно, прітялаль, и раскольничьи старшины витесть съ Ар-601 кадіемъ Васлуйскимъ явились привътствовать его съ хав-10, боятъ-солью, подавъ предварительно свое прошение. Все при-TB. нато было какъ нельзя болъе благосклонно: послъдовало не-125 медленно распоряжение о выдачь васлуйскому архиепископу 175 надлежащаго вида на свободный протодъ по всей Молдавии, bee Million а законное утверждение въ звании архиепископа Молдавии ¢ċ обѣщаво выслать изъ Яссъ. Отпустивъ депутацію, министръ İß оставилъ у себя для интимной бесевды только Аркадія съ изманаьскимъ попомъ Маркеломъ, и этимъ-то двумъ полу-11грамотнымъ и еще сально перепугавшимся раскольниp0 камъ, министръ князя Кузы подробно и съ самоуслажде--11 ніемъ излагалъ намъренія правительства утвердить въ (F Румыніц полную втротерпимость на широкихъ основаніыt ахъ Парижскаго трактата, даже въ ущербъ господствуюlf• цему въроисповъданию, и въ частности толковалъ объ осоst, бенной готовности покровительствовать старообрядческому ŕ ауховенству, все, въроятно, въ силу того же Парижскаго ėł трактата... Аркадій Васлуйскій, въ письмъ къ Кириллу, о-Ň писалъ свое свидание съ министромъ, и читая наивный раз-K казъ его, вельзя не чувствовать всего комизма этой интимной бествды его съ сановникомъ князя Кузы. Мы приводимъ здъсь разказъ Васлуйскаго вполнъ. "Честь имъю увѣдомить васъ въ слѣдующемъ. Ожидаемый нами министръ внутренних дела прибылъ въ Измаилъ 26 сентября въ полляя, и въ вечери старики подали прошевіе для моего опреавленія, и министръ принялъ, приказалъ, чтобы утромъ въ 7-мъ часу явились къ нему со мною. Мы тако и сотворили. И благодарение Всевышнему, принялъ насъ весьма ласково, и по принятии хлиба - соли старикамъ велилъ вытить изъ компаты, а васъ съ отцомъ Маркеломъ оставилъ. И лы весьта оробъли, равно и еси старики, потышляли, какъ бы

по жорошенько упросыть казульскаго доктора и исправника, чтобы репортовали за пихъ хорошенько." (Письмо отъ 14-го иза 1860 года.)

не сталь нъчто истазовать; и онъ намъ даже ни одного слова противнаго не сказалъ и ничеео ни пыталь, а только многов о чемъ говорилъ, а болъв всего о свободъ явалился (!) ез Молдавіи всякой нацыи лъригіялъ (sic) по паризскому трактату; и наконецъ сказалъ министръ такъ: того на васъ было представленій отъ митрополита и здѣшней консиоторіи въ министерство, дабы воспретить вамъ въ Молдавіи быть, но правительство на ихъ прошеніе не обратило на малѣйшаго вниманія, но ради спокойствія липованскихъ обществъ дозволяетъ вамъ правительство на всегдашнее проживаніе имѣть въ Молдавіи. И приказалъ министръ исправнику выдать мнѣ равашъ на проѣздъ по всей Молдавіи, а настоящую бумагу нащетъ опредѣленія обѣщался выслать съ Яссъ. Прочія обстоятельства всѣ благополучны." \*

Министръ сдержалъ данное Аркадію объщаніе о "настоящей бумагь нашеть определения". 17 октября дело о дозволеніи раскольникамъ имъть своего архіепископа, вопреки всвыть представлениять ясскаго митрополита, было решено верховнымъ совѣтомъ въ пользу раскольниковъ, и 6 ноября это решение изъ министерства церковныхъ имуществъ препровождено было для свъдънія въ ясскую митрополію. Вотъ что писаль по этому случаю Ооминь къ Белокриницкому Кириллу: "Извѣщаю васъ, что дѣло нащетъ всегдашияго пребыванія въ Молдавіц нашего архіерея вышло въ нашу пользу. 17 минувшаго октября верховный сов'ять опровергъ всѣ кляузы покойнаго митрополита Софронія Миклеску, что овъ не хотвлъ признать нашего архіерея за архіерея, потому что катъ признанной въ (у) Липованъ какойлибо церковной іерархіи. Но верховный сов'ять ришать, что no 46 стать изъ konsenuiu Junosane-xpuctiane \*\* noabзуются своимъ духовенствомъ. Это ритение 6 поября послано министерствомъ церковныхъ имуществъ къ намъстnuky митрополита для свъдънія и порядка. Намъстникъ получа оное прочиталъ и приказалъ положить въ архиву. Итакъ уже враждебники замодчали, и архіепископъ нашъ

<sup>\*</sup> Письмо отъ 30 септября 1860 г.

<sup>\*\* &</sup>quot;Подъ имененъ Липоване называются скопцы, молокане и неноляки; а насъ назвали Липоване-христіане" (прим. Gomuna).

уже остается безъ всякой опасности, ибо его имя по встыть министерствамъ извъство съ 1857 года."\*

Если Аркадій Васлуйскій съ прочимъ раскольничьимъ ауховенствомъ Молдавіи могъ существовать "безъ всякой опасности" подъ ствию либеральнаго правительства Румывія, руководимаго отеческою рукой императора Наполсова, то другой Аркадій-экзархъ некрасовскій, слыша въ своемъ славскомъ усдинении объ этой же самой опекъ Европы надъ Турецкою имперіей и обсуживая могущія произойдти и уже происходившія отсюда послівдствія, напротивь, ожидаль не икого хорошаго для будущности подвластнаго Турціи старообрядчества, и какъ мы замътили выше, началъ даже съ меньшей враждебностью смотрѣть на Россію. "Времена превратны, писалъ онъ Кириллу въ 1860 году, Турція всколебалась и принимаетъ новый видъ и новыя постановленія, Европа взошла въ распоряжснии Азіи, и Турки изумились и пришли въ отчаяніе, не знаютъ, на кого готовить оружіе."\*\* Въ связи съ этими вовыми поставовленіями находился распростравивтійся между Некрасовцами слухъ, что отъ ихъ духовенства будетъ потребована какая-то присяга,авло несывалое и сильно смутившее Аркадія; онъ даже приходилъ въ недоумение, какъ нужно будетъ поступить въ

• Письмо Оомина отъ 23-го декабря 1861 года. Признательность къ невому правительству за такое покровительство раскольничьему духовенству однакоже не препятствевала Оомину жаловаться на Аугія распоряженія князя Кузы, отъ которыхъ приходилось терпъть и старсобрядцамъ. Напримеръ, въ одномъ письме къ Кирилау, въ отвыть на его просьбу посбирать у ясскихъ раскольниковъ на отлваку Бълокриницкой церкви, окъ писалъ следующее: "Въ настоящее время выть викакой надежды къ собранию чего-вибудь. По случаю перенесския резеденцыи въ Букарестъ вовсе ни стадо на тергован ви прочихъ заработокъ; теперь кто имветъ какую коаййку, то въ три уваа завязываетъ и говорить: не до милостины,-во дай Богъ только подати уплатить, да семейство прокормить. Вотъ какова время дождащи ы! А это все происходитъ чрезъ соединение Кнажествъ; теперь Вазахія процеттаеть, а Моздавія вовсе стала вануть. Дай Богъ, чтобы была какая нибудь перемена къ 4учшену, но только Богъ высть, день отъ дня хуже и хуже; теперь наши Яссы, вийсто столичнаго молдавскаго города, остались тольto одинъ утвядный городъ, какъ Баташань." (Письно отъ 24 июля 1862 r.)

\*\* Письно отъ 25 августа 1860 г.

такомъ случат: "съ часу на часъ ожидаемъ, писалъ онъ тогда же въ Бълую Криницу, что епископы наши будутъ приведены къ присятъ. Но что заключается въ этой присягѣ вамъ всизвѣство. Если ова будетъ вредительва церкви и христіанству, мы безъ сомявнія уверены, что за то святитель подлежитъ извержению. Если же на подданство и на върность государству, то какъ ваше мнъніе? А въ правилахъ всякія клятвы отвержены и разсужденія въ правилахъ иного не видится." \* Умеръ Абдулъ-Меджидъ: для Аркадія новое огорчение. Смерть этого султана, отъ котораго овъ видваъ столько милостей, сопоставлялъ онъ съ явленіемъ бывшей тогда кометы и въ обоихъ событіяхъ виделъ несчастныя для старообрядцевъ предзнаменованія. "Я, писалъ онъ одному московскому благопріятелю, сидя въ горницъ разсуждаю о таковыхъ чудовищахъ: а) о кометв и о посавдствіяхъ ся, ибо она устрашаетъ насъ и каждой ночи слидимъ ся. б) Смерть добраго султана, друга царемъ Европы, крестоносца кроткаго (ибо онъ пожалованъ крестомъ); онъ попизилъ мусульманство, онъ началъ Турокъ ми-рить съ Европейцами; но онъ умеръ къ непокою востока, а можетъ-быть и многихъ." \*\* Наконецъ, весьма сильно занимало Аркадія происходившее тогда въ мусульманскомъ мірѣ дви-женіе, переходъ крымскихъ Татаръ и Черкесовъ въ Турцію, и переходъ изъ Турціи въ Россію, какъ бы въ замвнъ ихъ, народовъ славянскаго происхожденія. Онъ опасался, какъ бы общимъ потокомъ не увлечены были и турецкие старообрядцы; ибо видель, что некоторые изъ нихъ были къ тому наклонны и даже открыли спошенія по вопросу о переселени съ русскимъ правительствомъ. Его именно завимада мысль. какъ поступить ему съ его духовенствомъ, если большинство турецкихъ старообрядцевъ переселится въ Россию. Повидимому, онъ склонялся къ тому, чтобы последовать за большинствомъ, если условія къ переходу будуть бавгопріятны, хотя съ другой стороны весьма жальль, что при-дется оставить въ запуствніи многія хорошо устроенныя старообрядческія церкви и обители. Въ април 1861 года онъ писалъ къ Кириллу: "за нужное почитаю вашему высокопреосвященству прописать немаловажную статью. Болже



<sup>\*</sup> Письмо отъ 25 августа 1860 г. \*\* Письмо отъ 27 нова 1861 г.

года идутъ отъ насъ въ Россію по большой части Малороссіяне, а старообрядцамъ полной свободы къ выходу не было, но они докучали русскому консуду, также молоканы и скопцы. Измаильскій консулъ на сихъ дняхъ молоканомъ объявилъ, что получилъ повезвніе принимать молокановъ и старообрядцевъ, кромѣ скопцовъ, и увъряетъ, что русскій царь цаетъ всвыть религіямъ полную свободу и позволяетъ будто бы епископамъ и священникамъ всвыть выходить въ Россію въ своемъ званіи. И консулъ послалъ повѣстку нашимъ сельскимъ старшинамъ, чтобы къ нему явились и подали бы желаніе; а консулъ пошлетъ бумагу губернатору, а губернаторъ царю... И если начнется выходная, то Татары крымскіе, разсвянные близь насъ, вселятся въ домы нашихъ христіанъ, и церкви Христовы восплачатся. Если останется большая половина, то еще можно жить; а если останется меньшая половина, то будетъ худо.\*

Смотря такимъ образомъ довольно мрачно на происходивтія въ Турецкой имперіи событія, и замѣчая, кромѣ того, что сами Турки стали не очень дружелюбно смотръть на живущихъ между ними старообрядцевъ, которыхъ подозръвали въ тайной приверженности къ Россіи, Аркадій по необходимости обратиль свой пытливый выжидательный взорь также 'на Россию, гдв, вывото прежняго вредоноснаго, по его выражению, свиернаго повітрія, замізчаль онь благорастворение воздуховъ, среди котораго легко стало дышать старообряццамъ, и которымъ при удобныхъ обстоятельствахъ хорошо было бы воспользоваться и ему. Повидимому, его взглядъ на Россию дъйствительно измънился, и онъ сталь усердно заботиться объ установлении и упрочении добрыхъ отношений къ русскому правительству. Это особенно ясно обнаружилось въ его поведении по двлу о частицъ изъ пятой просфоры. Извъствый невъжда и фанатикъ, Антовій московскій (первый) пропов'єдываль, что за царя, какъ пребывающаго въ среси, вынимать назначенную въ служебникт частицу (т.-е. изъ пятой просфоры) не подобаетъ, и даже составиль о семъ предметь нельную тетрадку, которую раздаваль всямь рукоположеннымь оть него раскольничьимъ попамъ, строго заповъдуя держаться изложеннаго въ ней наставления. Эта нелъпая тетрадка и этотъ образъ

<sup>\*</sup> Пасьно отъ 7-го апр. 1861 г.

двиствій Антонія вызвали сильный протесть со стороны тогдашняго коломенскаго enuckona Пафнутія, который по сему случаю пещадно обличалъ Антонія и въ певежестве, и въ изувѣрствѣ, угрожая, кромѣ того, отдать его дѣйствія на судъ митрополіи и собора епископовъ. Но Антовій и самъ послаль тетрадь свою за границу къ подобному же себь фанатику, Аркадію Васлуйскому, чтобъ опъ далъ ее на разсмотръніе и прочимъ заграничнымъ раскольничьимъ архіереямъ. Отъ Васлуйскаго она двиствительно была доставлена и въ митрополію, и къ Аркадію Славскому . Такимъ образомъ возвикъ вопросъ о частицѣ изъ пятой просфоры. Васлуйскій, раздівляль, мивніе Антонія и писаль къ Кириалу, чтобъ овъ воздержался отъ противнаго ръшенія. Аркадій Славскій, напротивъ, возсталъ ръшительно противъ Антоніева лжеученія, находя его песогласнымъ съ ученіемъ церкви, совершенно неблаговременнымъ и крайне опаснымъ для старообрядства. Свое мивніе онъ изложилъ подробно въ письмахъ къ Кириллу и самому Васлуйскому. Въ этихъ-то письмахъ и выразилъ овъ довольво ясно свой взглядъ на то, какъ должат заботиться старообрядцы въ настоящее время о сохранении своихъ добрыхъ отношений особенно къ русскому правительству. Вотъ что писалъ онъ къ Кириллу: "получилъ я о частицахъ отъ apxienuckona Antonia, ' koroрый воспрещаетъ вынимать часть за царя, а велитъ вынимать за духовнаго отца. А въ пашей enapxiu почти возмъ iepeямъ духовникъ enuckonъ, то и приходится за него вынимать двѣ частицы т.-е. двѣ просфиры. Нужно Антоніево мявніе сообразить съ божественнымъ писаніемъ,---въ началь

<sup>•</sup> Тетрадка Антонія расходилась по руканъ раскольниковъ и велдѣ вовбуждала споры. Изъ Яссъ Осминъ писалъ Кирилау: "Копію о частицать въ (у) насъ читали два архимандрита Ісасафъ и Варсопофій и нашъ протоїерей Георгій, и вного разсуждали, — одинъ одобрають ее, а другой нѣтъ" (письмо отъ 25-го анв. 1862 г.). Въ другомъ письмѣ: "Насчетъ частицъ, ето нужно бы ванъ написать къ екзарлу Аркадію, чтобъ онъ о семъ предметѣ постарался разыскать изъ божественнаго писанія и составиль бы книжку, дабы явали всё сващенники, какъ дъйствовать, «бо менерь одни сынилають за державнаго, а другие дазбе и на ектиніяхъ боятся произнесть иля дерзбавнаго. Объ этемъ нужно ванъ, какъ верковней власти, позаботиться, дабы не было разногласія, и что саѣ-Ауетъ, такъ и установить" (письме отъ 17-го феер. 1862 г.).

разсмотрѣть Евангеліе Господа Нашего Іисуса Христа, потомъ вопросить пророковъ и апостоловъ, также церковныхъ учителей, разсмотрять и древній обычай церковный." Вслядъ за симъ онъ действительно приводитъ разныя свидетельства въ защиту той мысли, что привосить жертву за царя, хотя бы даже иновърнаго и нехристіанскаго, необходимо,влчивая эти свидетельства сказаніемъ о извелятныхъ Галилеянахъ, возбранявшихъ жертвоприношенія за Кесаря, и которыхъ Пилатъ предалъ за это смерти, смъсивъ кровь ихъ оъ жертвами. "Если, пишетъ далве Аркадій, узваетъ русское правительство о старообрядцахъ, что такое начиваютъ, если узнаетъ Австрія о нашей митрополіи, и даже Турпія (по опо откроется вскорѣ отъ самихъ нашихъ необузданій), то случится съ нами то самое, что и съ Галилеянами. Россія печатаеть о встяхь вредныхъ сектахъ безпоповскихъ: и о семъ не умолчитъ. Если нынфинія образованныя времена сему не попустять быть, еже смесати кровь съ жертвами; но смесять насъ съ вредными ересьми, какъ было уже и подходило.... Если митрополія потеряда себя за испринятие метрикъ \*, не постраждемъ ли большаго за устранские царя, еже не поминати во святыхъ тайнахъ. Русское духовенство вознесетъ рогъ, разстроитъ добраго царя Александра, который добръ являлся вашимъ христіавамъ. Они и безъ этого часто внушали царямъ, что если раскольникамъ дать свободу, то они поставять своего царя; а теперь и статья подходать, что изъ седии просфиръ царская просфира уничтожается. Не скажу о российскихъ враждебникахъ, но о нашихъ раздорникахъ, какія они сплетали бредни на церковь, но и теперь сплетають, что буато бы съ Россіею имвемъ переписи, каевещуть на кунакт аянамъ, кадіямъ и прочимъ членамъ афендіи: "у нихъ въ квигахъ вся фамилія русскаго царя" и прочія нельпости, какъ-то: за папу Бога молять; теперь же съ дерзостію зарыкають, что уже за султава и Бога ве молять и прочая. Господинъ архіепископъ Васлуйскій прислалъ мнв Автоніеву тетрадь о семъ предметь. Я, показавши начитанвыить инокамъ, которые согласно со мною отвергли Антоніево мавніе, и я о семъ отписалъ обратно г-ну Васлуйскому, на сей

<sup>\*</sup> Ричь идеть о томъ, что было во время Штокеровской комичеств.

почтв буду писать и въ Москву, что мы несогласны сему последовать, а остаемся при описанныхъ выше сего свидетельствахъ. Архіепископъ Васлуйскій отъ себя приписаяъ, что есть книга въ митрополіи, въ коей запрещаетъ за инославнаго царя вынимать частицу,--- книга старописьменная. Есть и у насъ книга древленисьменная, въ которой есть статья о 12-ти пятницахъ, есть и другая, въ которой описанъ церемоніалъ, какъ возятъ на колесницъ солнце, множество ангелъ служитъ ему, которые поливаютъ водой, а другіе иныя службы и почести творять соляцу. Можно ли верить тому, что въ писаніи не имвется!" • Тв же мысли Аркадій выражаеть и въ письмѣ къ самому Васлуйскому. "Обсудить подобаеть, писаль онь между прочимь, если откроется въ Россіи сіе дъйствіе, потеряютъ наши старообрядцы свое уважение, и запишеть Россия насъ въ числъ вредныхъ сектъ.... Лишены мы были церквей, монастырей и священства.... Александръ же Николаевичъ даетъ свободу всвиъ иновърнымъ, равно и старообрядцамъ. Всякъ языкъ исповидаеть, возвращайтесь въ свое отечество, изомроша бо ищущи душу отрочати. Іосифъ патрізрхъ со всвиъ освященнымъ соборомъ вопіеть: не будьте измънниками, идите въ свое отечество," \*\*

Такъ измѣнилъ тонъ своихъ рѣчей объ Россіи и объ отношеніяхъ къ ея правительству одинъ изъ главныхъ представителей и руководителей заграничнаго старообрядства, задушевный другъ Гончарова, усердный почитатель Чайковскаго и прочихъ "Европейцевъ" и преданвѣйшій рабъ турецкаго султана, видѣвшій въ немъ еще недавно высокаго защитника старообрядцевъ отъ "утѣсненій сѣвера". Съ одной стороны, неблагопріятныя перемѣны, происходившія во владѣніяхъ этого высокаго покровителя, съ другой, добрыя извѣстія о положеніи старообрядцевъ, приходившія изъ Россіи, и на него, какъ видно, произвели вліяніе, такъ что даже возвращеніе въ Россію стало для него предметомъ желаній и надеждъ. Но "владыка Аркадій" старецъ многоопытный и слишкомъ искушевъ мизнію, чтобы могъ довѣрчиво предаваться надеждамъ и отраднымъ ожиданіямъ.

<sup>\*</sup> Письмо отъ 19-го марта 1862 г.

<sup>\*\*</sup> Колія съ Аркадіева письма, присланная Васлуйскимъ въ Белую-Криноцу.

Обративъ свои испытующіе взоры на Россію и, повидимому серіозно, помышляя о возвращеніи въ нее заграничныхъ старообрядцевъ, онъ не думалъ однакоже разрывать своихъ связей съ старыми друзьями и покровителями, и дажена всякій случай протягивалъ руку новымъ, извъстнымъ своею враждебностью къ русскому правительству. Приглашая старообрядцевъ драгоцъннымъ для нихъ именемъ патріарха Іосифа "не быть болѣе измънниками", самъ онъ въ то же время не отказался войдти въ спошенія съ новою партіей "Европейцевъ", уже россійскаго происхожденія, имъвшею тогда свое главное мъстопребываніе въ Ловдонъ и пожелавшею сблизиться съ раскольниками въ видахъ, крайне враждебныхъ Россіи.

. }

;

(Продолжение будеть.)

Γ.

### ПРИЛОЖЕНІЯ.

### 4. Шисьто Аркадія, епископа странствующих в христіань, къ бплокриницкому митрополиту Кириллу.

Ты Господа сохранища ны и соблюдещи ны отъ рода сего и во ваки.

Высокопреосващенному и боголюбивому митрополату встать правосла ныхъ христіанъ на востокт, стверт и вападъ, по Духу Святому отцу нашему

господиму Кириль,

и сослужителю вашему епископу Ануфрію со всёмъ освященнымъ соборомъ и со всею братіею земно кланяюсь и прошу вашего благословенія и святыхъ молитвъ. Честь имъю донести вашему преосвященству, по прибытіи нашемъ въ Ц. Г. (Царьградъ) и по расположеніи на временное пребываніе, спустя 6 дней изыскали случай и послали вамъ письмо отъ 9-го мая, и до Петрова дни не получали отвѣта, считали, что оно погибло. Съ Петрова дни оготовилъ а другое и отправилъ его въ Ц. Г. съ моимъ путешественникомъ Іосифомъ Семеновичемъ Гончаровымъ, который прибылъ къ нашему корреспонденту, отъ коего и получилъ ваше письмо на другой

64

день Петрова дни, и привезъ его мий на чифликъ 4-го іюля. Онъ тамо быль занатъ дълами, хлопоталь за майнозскихъ жителей по министерству, потому и замедлилъ; а разстояніе наше отъ Ц. Гр. не болѣе вати часовъ. Писмы ваши мы читали съ великимъ весторгомъ и духовною радостію, что не погибло ни наше, ни ваше донесеніе: благодаримъ Господа Бога что Онъ соблюлъ; благодаримъ и васъ и радуемся, видя ваше существованіе. Теперь принимаю ваше посланіе и отвѣчаю на каждую статію, а потомъ буду провисавать и за ковыя обстоятельствы.

Изволите писать, что мое допесение къ вамъ о моемъ поставлеniu, a отъ гос(noguna) apxi(enuckona) Apk(agis) не было и быть не надежно. Совершенно мы осведомились, что имъ последовало вотъ что: aprienuckonъ, не знаю по приглашению генерала или иначе, только то намъ сказано, что онъ послъ Пасхи быль въ Тулчи, служаль литургію и быль въ литургіи генерьяь руской и многіе офицеры. Прежде сего, цац посав архіепископъ подаль хавбъ-соль генералу. Принялъ адъютантъ, а самъ генералъ не удостоилъ принять лично.... Посат того по немногить днехъ прибыль во Славу казачій офицеръ и 30 человъкъ казаковъ. Остановились въ домъ Василья Спиридонова и гозорить, что онъ вдетъ провядомъ въ Силистру, и между прочимъ говоритъ: нужно мив повидаться съ ващимъ врхіепископонъ. И такъ започеваль. Василій Спаридоновъ тотчасъ послаль нарочнаго съ извъстіень къ архіепископу, чтобы предостерегся. Архienuckonъ не ввазъ сему. На утро офицеръ взязъ изъ Славы запасную подводу и потхалъ въ архіепископію, и прибылъ въ keaiю apxienuckona, и говоритъ ему: ваядыко, генералъ желаютъ съ вами повидаться, собирайтесь съ нами. Архіепископъ говорить: что же ине съ собой брать? Офацерь сказааь: возните что нужно. Потонъ говоритъ: позовите епископа Алимпія, который пришолъ; и того также пригласиль и приказаль собираться. Еще сказаль: пововите отца Ізкова. За нимъ побъжали; но тотъ удалился въ люсъ-Итакъ собразись и сваи на подводы. Епископа Алимпія видван плачущаго. Итакъ потхали съ офицеронъ и тридцатью казаками. Прибыли въ Сакчю, или Сакша; спустились къ Дунаю, где устроенъ мость, и остановились; глянули-стоять две темпыя кибитки. Офицеръ соскочиль, отперъ кибитку и приглашаеть туда архіепископа и сказваль: если будеть душно, то вверху открой окошечко. Его келейникъ Мартирій, провожавтій его, просился съ нимъ, но ему не позволено. Заперъ занконъ. Въ другую посадили епископа Алимпія, и вдругъ привезаи попа туачинскаго Θеодора: его восадили къ епиckony Алимпію, и заперъ замконъ. Потяван мостомъ въ Изманав и далье.... Офицеръ Мартирія принядъ на свою подводу, привежь его въ Тулчу, а изъ Тулчи Мартарій отправился въ обитель и поведалъ братіц все сіе.... Взаты 23-го апреля. Отъ сего удара братія и міръ весь пришли въ недоумъніе и повнали, что ушоль чась и время

улобное ко спасению. Изволите писать, что остава(енную) гр(амоту) идать ванъ веудобно. \* Мы сіе возлагаенъ на Бога и на ваше ревсуждение; точно отъ насъ никто не спрашиваеть. Отецъ Адексии, ныя Александръ, \*\* говаривалъ, что его хиротонисалъ одинъ архіерей и нечаляно вытахват, цаи какъ удвацася; в ставаенную получиль отъ другаго. Но мы воздагаемъ ва Божій промыслъ. Такże и наречение совершенное еще не приспи; \*\*\* ибо мы нахоunca sa uudauky ognoro namu, kaka chasara na forstowa xyroph. гат довольно скотоводства и хатбовашества; а мои странники имъють довольно скота и лошадей, посему и удобно. А какъ въ непролояжительномъ времени прибливится осень, тогда намереваются перебати къ лиману для рыболовства. А лиманъ отъ насъ часа три, отъ Царяграда будетъ часовъ восемь. А настоящее еще скрыто въ сулбахъ божіцхъ ваше коревное пребываніе. Молва у насъ восится, что австрійскій императоръ и прусскій король сводють на миръ исокія державы: если замирится миръ, то, Богъ весть, можеть и назадъ пойдемъ....

....Далъе прописываете, что изъ Яссъ вамъ писали за нашихъ

<sup>•</sup> Очевидно, Аркадій въ предыдущенъ письмѣ, извѣщая Кирилаа • своенъ поставленіи, просилъ о выдачѣ ставленной грамоты, которой рукополагавшій его архіепископъ Аркадій выдать ему не услѣлъ. Ниже онъ опять говоритъ о необходимости имѣть котя какое-кибудь свидѣтельство въ удостовѣреніе дѣйствительности его сана. Но ни грамоты, ни свидѣтельства получить отъ Кирилаа ему не удалось.

<sup>44</sup> То-есть въ иночестве Александръ; попъ Алексей Булгаковъ была бытатый отъ православной церкви.

\*\*\* Рачь идеть о названии по высту епархии, такъ какъ название enuckons странствующих христань было дано Apkagiю только на время, по случайнымъ обстоятельствамъ. Въ другихъ письнать къ Кириалу, писанныхъ уже по возвращении изъ странствія, Аркадій снова спрашиваль какъ ему следуеть навываться, поставия на видъ, что первоначальное его наречение теперь, когда странствіе кончилось, болье не имнеть уже смысла. Такъ въ письми стъ 26-ro gasapa 1856 r. onb aucaab: "Teneps eme equatoro sonpomy: ruтуль ной отранствующихъ христіянъ, и мы странствіе потерпван полтора года.... и я остаюсь уже въ своей обители; теперь оснѣли-внось вамъ предложить: какое будеть мое наименованіе? Во время ароизведенія моего въ сей санъ нѣкоторые отды настаивали дать ина наименованіе Журиловскимъ, и архіелископъ согласился, а потонъ переиначилъ на Странствующихъ. Теперь же и странствіе нате пережищается на старое жительство, а господинъ архіепископъ сальской повельль по осъдлости мыста именоваться. За симъ и проту ваше высокопреосвященство благословить инв наименование, каtoe Господь вамъ вдожитъ въ умъ вашъ. "Этого благословенія однакоже Аркадій не получиль и самъ началь подписываться сперва enuckonowъ "возвратившимся изъ странствія", а потомъ съ 1857 г. .chupennams enuckenoms, caascharo apzienuckoncharo npecroaa 6atoстителень и всёхъ Некрасовцевъ екзархонъ".

7. LIVI.

архипастырей доажно быть вёрно; а Паладій доажень остаться на мёстё. Нань было извёство, какь еписколь Алимпій съ Палад(iемъ) въёхали въ Тулчу, и городъ атаковали бевъ малёйтаго сопротивлепія.... и грабили турецкіе дома и лавки, и епископь Алимпія ограбили. И генераль допрашиваль его, и онь разкаваль вою истину и родъ жизни, и быль отпущень, дондеже взяты, какь выше писано (вялты на Георгіевъ праздникъ). Трое прочіе попы и дьяковы скрываются; наши іеромонахи Ефросинь и Іаковъ и діяковъ Георгій, каменской Василій, и вновь поставленный журиловскій діяковъ Симеонъ во еващенники и діаковъ журиловскій Сергій кроются по ябсають и камышанъ.

Еще пишете, что Задунайцевъ гнали чрезъ Балту: Задунайцевъ еще не гнали, кромъ только съ Кампя погнали человъкъ 20 за разныя грабежи и противозаконныя дъла. Есть и добрые люди, но пострадали чрезъ дураковъ; дураки во время такихъ тревогъ разорили надъ Дунгемъ молдавской монастырь близь Кампя, ограбили утварь, а добрые люди върно принимали отъ нихъ церковныя вещи, за сіе и пострадали. А если чрезъ Балту гнали, не иначе изъ Галацъ, Браила и прочихъ мъстъ прописныхъ.

Отпу Павау буди отъ насъ въчная память, — вси бо умремъ, цари же и князи. \*

Далъе спрашиваете, прибавляется ли наше стадо. Журиловский почтенный старикъ Вавила Петровичь тогда собирался повдой (есть лодка морская, такъ именуется) и нагрузили на нее множество тажестей, и прочіе меншими лодками, и хотбли уже вибств съ неми отправиться, но aku Лотова жена огланулась на Журиловку, и всъ единодушно возвратились вспять и выгрузились съ лодокъ. Сей Вавила Петровичь все свое имъніе движниое и недвижимое оставиль и налою лодкою съ сынонъ прибыли въ Царьградъ, оставя старуху, а сыяъ семнадатилетною жену, которымъ Агличане дивились, какъ отважились малою лодкою по Черновъ морю плавать (Агличане стоять и паввають по морю пароходами и корабаями). Посат ихъ прибыли такою же лодкою два человека, одного жена съ детіонконъ съ нами визств бъжала, в другой безженный; они намъ расказали вся обстоятельствы и всю подробность, -- какъ наши отцы скорбятъ, какъ напи священницы кроются, какъ ихъ ищутъ, како міръ стонеть и бъжанию время миновало, ибо объявлено, koro поймають, военнымъ судомъ судить, т.-е. растрелять. Отецъ Макарій иногократпо сбирался, но нать возможности. А что намь расказовали, что за нами вхали прочіе, то бысть все дожно, одна модва.

Выше написане: по замиреніа и по благополучіи можетъ и назвадъ возвратимся. Еслибы насъ было много, то правительство навсегда

<sup>\*</sup> Ричь идеть о Павай, основатель былокриницкой іерархіи, скончавшемся 5-го мая 1854 г.

готово вою нашу просьбу исполнить, — и вотъ что мы видимъ въ Цара́града и чамъ пользуемся, изволите слушать: 1-е Въ Цара́града слава Богу все благополучно, хлабъ не дорогъ, о военныхъ движенатъ писать не наше дало, а наше дало молить Госвода Бога да иръ вселавната даруеть.

Во время турецкаго праздлика, называемаго Байрама, 14-го июля быль я и съ прочими въ чисат зрителей на торжественномъ церемоніалъ, когда султанъ тхалъ верхомъ къ Чимси (аже бысть имогла церковь святыхъ Апостолъ, въ ней же и соборы быша и Златоустъ служилъ). Весь его сигклитъ съ кимъ, сенаторы и министры и блестащемъ златомъ одъяни, гвардія шла, также мундиры, палеты, и все въ волотъ, и въ киверахъ, со всею европейскою церемоніею. Мы стояли близь самыя церкве на площади. Чрезъ краткое время обратно тхалъ тъмъ же порядкомъ съ крикомъ народнымъ и воздравленіами.

По протестви въкотераго времени правитель Турци, садразанъ, т.е. вторый по султану, потребеваль насъ къ себь, мена и Гончарова, ради свиданія, и мы прибыли къ нему въ диванъ 22-го іюня. Говорилъ съ нами весьма ласково и пріятно и привътствоваль, какъ бываеть у высокихъ особъ, и спрашивалъ, хорошо ли ванъ жить. Мы отвѣчали: слава Богу, хорошо, благодаримъ вашу свѣтаость. Кончивти разговоръ, объявили ему,-сказалъ Гончаровъ: когда мы уватали съ своего мъста весьма поспътико, диспотъ \* нашъ (указывая на моня) не усправ взять тискаря, т.-е. паспорта, то вы намъ выдайте. Онъ туминуту канкнулъ своего секретаря, приказалъ ему написать. Секретарь посмотрыль на меня и пошель въ канцелярію. Сказалъ садразанъ, что чрезъ три дни получите. Мы пропустили болье недьли. Гончаровъ повхалъ по делу въ Царьградъ, прибылъ къ садравану, напомнилъ за бумагу. Садразанъ далъ ему говаза (sic) и приказаль съ нимъ итить въ государственную канцелярію. Прибыли они туда къ царскому секретарю, -- онъ тотчасъ и выдалъ; побаагодариат секретара; возвратились къ садразану: онъ ее поднисаль, и печать приложиль, и вручиль Гончарову, в Гончаровъ доставиль инф. Это есть необыкновенная редкость въ Цареграде; Турки, не абы какіе, говорать: еслибы нена потребоваль садразавъ, я бы умеръ.

Въ сію самую бытность Гончаровъ хаопотаать за майнозскихъ<sup>\*\*</sup> тоже у садразана, и бывши недалече царскаго дворца, и шолъ улицею-видить, что и сдълалось некое смятеніе, или движеніе въ народъ, разсматриваеть и видить, что тдетъ султанъ въ коляскъ, оъ правой стороны верхомъ садраванъ, а съ левой вять султанской и

\* Жителей Майноса (Бакъ-Эвле), раскольничьяго селенія въ Ма-40й Азіц, на южномъ берегу Мраморнаго моря.

4

<sup>\*</sup> То-есть господинъ, еписковъ.

Digitized by Google

сзади генералитеть и гвардія. Гончаровь по своему обычаю сняль manky, сталь въ ряду съ народомъ и воклонился низко. Султанъ, смотря на него, заговориль съ садразаномъ по-французски. Остаповили лошадей. Садразанъ кликнулъ Гончарова: онъ подошелъ ближе, поцвловалъ коласку и сталъ. Султанъ говоритъ ему: "отуръ рогатень, отуръ рогатень, отуръ рогатень, то-есть будь епокоенъ, всѣ твои прошени уважаю" и прочее.

Вы изволите писать, что и васъ обдержитъ недоумъне и опаеность. Мы слава Богу по сіе число благополучны; если кому судба приведетъ, можно у насъ пробыть и милость имъть предъ императоромъ; вст наши просбы исполнаютъ съ удовольствіемъ, —еслибы потребовали землю, тотчасъ бы отвели. Если что Богъ въ васъ устроитъ, или превратитъ вашу судбу, или найдется по на ней просбъ духовникъ, подходящій настоящему предмету, то нервъе предварите насъ писмомъ, и мы вытьдемъ въ Царь-градъ, и будемъ ждать вашего парохода и пріимемъ васъ въ свою обитель. Богъ въсть, можетъ и Асанасій прибудетъ, — а онъ можетъ перемести путевые труды. Еслибы вы соблаговолили и отца Іоасафа, который отъ васъ въ Катры выбылъ, прияди бы мы его за ваше благосдовеніе. Все возлагаемъ на волю Божію.

Выше прописано, что журиловскій дьяконъ Симеонъ, но выйадѣ нашемъ и священника Даніпла, поставленъ попомъ. Враждебники, или злые люди хотятъ предать его русскому начальству, а иные провожаютъ его къ намъ; равно и діакона мо'аодаго, тоже посаѣ насъ поставленнаго, ожидаемъ къ себѣ. Если отецъ Виталій въ (у) васъ, то скажите сму, что братъ его Пафнутій преставился 20-го декабря.

Майнозцы народъ дикой, по частію наклоняются къ намъ. \* Помолитеся та вы о ихъ заблужденіахъ. Померъ ихъ и храстіанской ругатель, ихъ называемый попъ: сами говорать, что такого руга теля еще́не было.

Я требую духовника, каковаго имъть необходимо нужно, и откуда Богъ пришаетъ, не извъстно. Да и Майнову нужно послать епиekona: етецъ Аевнасій можетъ понести таковый трудъ, — онъ знаетъ сей народъ и нъсколько турецкаго азыка, — онъ способенъ. Но если его пътъ, можно и потерпъть; или не имъется ли инаго, способнаго на таковое дъло и обще съ Божіею помощію потрудились бы о семъ народъ.

Есаи не прибудетъ къ намъ изъ Журцаовки діаконъ, что первее сотворимъ: діакона безъ церкви становить, или церковь свати-ь безъ діакона?

<sup>\*</sup> Maŭnoschie Helpsconum долго не признавали билокриницкой iepapxiu u попрежнему держались биглопоповства: это Apkagiŭ u имиеть въ виду здись.

Мы эхавши Адріан (ополемъ), тамошнаго паши чинозникъ, родомъ Сербинъ, насъ вопросилъ о нъкоторыхъ вещахъ, — о наш мъ обрадъ, даже и до хиротовіи; и въ Царъ градъ мы часто встръваемся съ такими людми, которые много люболытствуютъ за нашъ обрядъ, и молва о насъ по Царюграду и по Турціи громко носится, да и гъ патріархіи хотя еще не были, а Бэгъ въсть не придется ли быть, и въ такомъ случат нужно иногда имъть какой-нибудь видъ, если и не грамоту, но хотя какое малое свидътельство отъ своего митрополита и съ его печатью. Простите Господа ради что докучаю выть моими просъбами; буди воля Божія и ваше разсужденіе.

Если получите полное извъстіе о нашихъ архипастырехъ, насъ увъдоните. Изъ писма вашего видно, что вы имвете готовые антиипсы: благоволите приедать, ибо у насъ одикъ освященный, а другой не священъ, да и мощей гдъ взать. Богъ въсть. Если возможна въ повылакъ, цаи какъ иначе, то приплаите, -- не потребуется ли и Майнозу....

Требующія вашего благословенія и святыхъ молитвъ

Божією мидостію смиренный enuckons Apkagiй, странствую: рихъ христічнь.

1851 года іюдя 12-го для. Константиноподь, благополучно.

#### 5. Другое письто Аркадія къ Кириллу, 1-го сентября 1856 г.

Какъ уже извъство вамъ о архипастырехъ и при нихъ взатымъ сващенникъ Θеодоръ Туачинскомъ, на коего было доказательство о фальшивыхъ полуимперіалахъ, онъ всячески изворачивался и на духу о томъ совершенно не сознался. Прошло два года ихъ заключенія и на его мъсто готовится человъкъ; а просьбы вообще объ нихъ посланы къ высшему начальству; теперь остается ожидать вхъ прибытія.

Сего авта мальчишки дуразилися на дворв Оздора и стали выдирив воробьиныя гнязда изъ подстряжь и вытащили узель; развезали его и нашаи въ немъ 14 или более имперіаловъ русскихъ фальшивыхъ, показали своимъ родителямъ, а родители скрыли сіе заято съ чаянізмъ употребить его въ двло, пустить въ ходъ. Тими левми тулчинское общество просили меня къ праздянику Са. Троиды, и а по ихъ скудости исполянилъ ихъ просъбу, отказалъ каменскимъ праздянкъ ихъ храма, а побхалъ въ Тулчу. Попечители храна объявили мић о семъ проистествіи и просили ивсладовать двло. Я началъ разыскивать. Старикъ сего семейства соянася, что сіи заатвицы въ (у) старшаго его сына. Я требовалъ сына на испытавіе, но окъ ствать отъ меня уклоняться; а а уже готовился убътать въ обитель,-только разсвало-приходитъ подъ окно старшій сынъ и просить меня итить къ нимъ въ домъ дать молитву роже-

69

ницы, а потомъ и крестить м(азденца). Я все исполнила и они върно напужены рожденіемъ м(азденца) той часъ выдали мий оныя монеты. Я ихъ получа, призваль попечителя и покавалъ, и пошли съ нимъ на Дунай. Я ихъ пересчиталъ и далъ попечителю въ руки и онъ бросилъ ихъ въ Дунай.

Сіе дляо, или сія ваходка многимъ была извъстив и норокъ сей утвердился, что Θеодоръ есть дляатель влатницъ. А какъ выше прописано, что мы ожидаемъ ихъ изъ плана и если Богъ ихъ возвратитъ на свои мвота, что будемъ дляать съ Θеодоровъ? онъ будетъ по одному дляу исповъдникъ, а по другому престудникъ; а и законы гражданскіе жестоко таковыхъ наказуютъ, и правилы святыхъ отецъ бракъ разрушаютъ: аще жена исповъсть на мужа заомыслящаго на царя и прочее. О прошедшемъ уже поминать не явть есть, но сіе новое весьма будетъ препятствовать его сващенству и можетъ быти мятежъ боліи прежняго, ибо вороки прошедшіе забвенію предаются исправленіемъ жизни, а напоминаніемъ и поновленіемъ прошедшихъ гръховъ и пороковъ зате являются и нетерпимы бываютъ.

Я докому до свъдъкія В(амего) В(ысоко) П(реосвященства); долженъ объявить и Архипастырю, аще возвратится на престолъ; а исполненіе лежитъ на главахъ рукоположенія и высочайтей зласти. Е. А.

6. Прошеніе, подапное Алижпіежь жинистру внутреннихь дъль въ Вънъ. Марта 1858 г.\*

Высокое В. К. Министерство!

Подъ высокославнымъ правительствомъ достопамятнаго Его Величества Императора Іозифа 2-го на основаніи императорской призилегіи, данной въ Bient 9-го октябра 1783 года, переминили тогда на Чернонъ морф обитающія наши старовфрческія общества съ ихъ сващенствоих ихъ обиталище съ находащимися отъ ихъ потонковъ въ Буковинъ пынъ обитающими въ Бълой-Криницъ (Фонтина альба) подъ имененъ липованскія общества, существующія въ количестве более 70 леть, всегда достойны показвлись всевысочайшаго покровительства, касательно исполненія ихъ религіозныхъ основаній. О справеданвости же нашего всепресвітлійшаго Монарха, Его Инператорскаго Королевскаго Апостолическаго Величества Франпа Іозафа І-го и всевысочайтаго Его правленія твердо увърены, живемъ мы въ полной надеждя, что и въ настоящее время наше право велокольбимо будеть, ибо мы не подали ни мальйшей причины къ прекращению того. А какъ теперь дело есть о тоиъ: хотать цилов наше существование въ вопросъ постановить, начиная колъбать основание нашего религийнаго въроисповъдания. Но ны старовърцы держинся съ непоколъбиною постоянностію на наших.

\* Переводъ съ мъмецкаго сдъланный для Бълой-Кринацы.

чрезъ стоятія осващенныхъ правахъ и обычаяхъ твердыхъ, и какдая новость, естаи мы чувствуенъ разительныя совъсти нашей препятствія, есть для насъ непреложная невозможность, и какъ какдое въроисповъданіе, имъетъ и наше однообразну церкевну, однако у насъ также и народну, сторону; ибе наша религія есть съ народомъ въ одно срасчена, и поистинъ есть церковный народъ: сатдовательно что съ нашею религіею есть несогласно, то останется и съ нашимъ овътскимъ житіемъ несогласно. Наше религіозное увъреніе было всегда отъ высокаго правительства уважаемо, и мы никогда ни малъйшаго повода не подали, чтобы насъ къ отвътственности требовали. Рукодъліе и молитва есть нашъ завътъ: върность, покорность и приверженность къ всепресвътлъйшему дому Габсбургскому есть наши подданническія добродътели.

Въ началѣ помянутая императорская привилетія, данная въ Віенѣ 9-го октября 1783 года, которая вашинъ предкамъ, во многочастномъ перемѣненіи ихъ жительства, отворила твердое мѣстоврабѣнище въ Австріи, и исправила наши обстодтельства зависиности, а также и всевысочайтее рѣшеніе, данное 18-го сентября 1844 года, и наши статуты (монастырскій уставъ) отъ <sup>6</sup>/18 іюня 1841 года, которыя намъ, по заключительномъ придоженіи предстоащаго всевысочайтаго рѣшенія, къ сохраненію и управленію возвращены, образуютъ у насъ фундаментальныя основанія вашего существованія и нашего церковнаго и содружественнаго устроенія.

Не взирая на то, высокославное черновецкое мистное начальство поставляеть къ исполнению диятельнаго требования отъ насъ поставовлевныхъ пунктами, конхъ мы принять и выполнять не можемъ, какъ-то: веделіе метрики, щепленіе оспы, изысканіе начальственнаго позволенія къ супружеству и принятіе авкарскихъ свидвтельствъ при смертныхъ случаяхъ и клятвенную присягу и другія политическія и полицейскія предписанія, объ которыхъ ны во вреия 70 автняго нашего мирнаго и безпрепатственнаго обитанія въ Буковина до вына никогда не были такъ принуждзеными. А теверь въ нашъ монастырь уже присаанъ одинъ нарочито опредбаенвый конмиссарь и безъ всякаго уваженія нашихъ всевысочайщимъ ратентомъ отъ 9-го октября 1783 года данныхъ намъ правъ отъ осващеннаго его величества императера Іозифа 2-го своеручно подтвержденныя имъ привидегіи, совершенно безъ разсужденія нашихъ особыхъ обстоятельствъ и безъ изавитаго уваженія напихъ реацгіозвыхъ основаній, патріархальныхъ правовъ и обычая, введеніе всых этихъ новостей наложить и производить усиливается. Преж-Ас всего отвываемся ны на частопоминаемую всевысочайшую призилегію оть 9-го октября 1783 года, которая, за исключевість 20 го-Аовъ платить икъющихся податей, которыя всегда отъ насъ точно запазчиваемы бываац, им о каковыхъ болье обязанностахъ не поминаеть; но еще болье изъявляется выраженіень инвераторское

## Русскій Ввстникъ.

милостивов увъренів, что и дътяль дътей нашихь предковь совершенное свободное исполнение релизи позволено есть. А совертекное исполнение натей религи заврещаеть вринать что-либо вовое и несогласное древнимъ святоотеческимъ предакіямъ. По каkoŭ npuvant nu ogant ust namurt chamennukost na to ne corgaсатся -правять такую вовость, вести метрика, которыя ваша старовърческая церковь отъ предковъ древлеотеческаго преданія никогда и во употреблении не инваз. А притонъ на одинъ изъ наmuxa cosmennukosa u némenkaro asaka ne pasymbera, u norony ne ищетъ наше духовенство никаковаго жалованья или денежной помощи отъ высокаго празительства, но успокосно есть изъ парахіальныхъ своихъ доходовъ. Впроченъ можетъ достигать высокое празительство свою цваь вивсто метрики чрезъ конскрипціи, которыя точнийший взглядъ о рожденныхъ, бракосочетанныхъ и умершихъ подають. Противъ щепленія оспы также имбемъ мы чрезвычайную мерзость (страхъ); наши религійныя основанія запрещають намъ из(вы)разительно: всякое смътеніе натей крови съ скотскимъ веществомъ. Любовь къ порадку, чистота и частое строгое пощеніе удваяють оть нась всякую болізнь, и мы не иміемь къ етому примъра между нашихъ 2.000 числомъ единовърныхъ, чтобы который отъ нашихъ въ случат ослы умеръ. Мы также не пріемленъ накакихъ лъкарей, ибо мы съ одной стороны болізни, какъ испытаніе и временныя наказанія, свыше опредаленныя разумаемъ, а съ другой стороны исциаение болизней не человическому искусству, но Оному имовтрно разумтемъ, котораго неизреченное имя насъ отъ тажчайтей бользии-прародительнаго граха спасло, и коего неизслѣдимые совѣты всю нашу скорбь и радость управляють. Также не менше не позволяють правила нашей церкви двлать каятвелную присягу. Къ чему служитъ намъ приказаліе святаго Еванreaia kaka toasko; .eŭ, eŭ, -nu, nu, a veva Goate toro kantuca rptхомъ есть возбранено". Ни одинъ единовърный нашъ старовърецъ, который бы въ върномъ доказательстве показанія: "Ей, ей, —ни, ни", изрекше, могъ въкогда уличевъ быть въ противвомъ. Потому вообще всв заведенія и устроенія, были бы окв политическато или почицейскаго разрада, отъ которыхъ мы доселе свободны были, естьац оныя къ душевному нашему спасению ненужны, и съ нашими церковными преданіями въ согласіе соединиться не могуть, таковыя есть дая насъ неполезны и излишни. Потому мы все преценія (угрозы) опредваеннаго г. коммиссара касательно введенія этихъ новостей, за ненарушение нашихъ правъ терпфливно принять имваи бы и увърземь, что впредь мы, не имва никакого сопротивленія, ни мало противиться не будемъ, естли и самая, намъ въ вида показанная, войсковая экзекуція пріштить бы имала. Да, всевысочайтимъ патентомъ отъ 9-го октября 1783 года даетъ намъ освобожденіе отъ всякой воинской повинности и постоя. для чего, какъ

72

известно, есть намъ одобреніе, будучи мы по нашей реангія на протовъ кого ополчениемъ подвигнутися не можемъ, но всегда въ мирі и согласіи остатся соизволяемъ въ твердой надежді, что всевысочайтая императорская привилегія, которая предковъ нашить опреаваная ихъ обиталища перемънить, всегда уважена будетъ, и никто не будетъ васъ въ нашемъ совершенно сво бодномъ исполненія реачгіц викогда впредь оскорбаеніемъ тревожить. Всатядствіе вышевожанутого всевысочайтого ришенія 18-го сентября 1844 года, все-MUAOCTUBÉNME RANT DOSBOJERO OGROFO BEDIOBRATO CBATUTEAS UMBTL. который бы могъ нашимъ инокамъ высшее посвящение подать и вивств своего насавдника опредваить инваз, который также бы опать до высвящения духовенства, какъ и до предназначения и высащенія своего насабаника долженствоваль. Естьац это всевысочайшее ришение дая нашего существования свою диятельность ций-40, то натурально не могло оно иначе гласить, какъ оно дъйстви-тельно гласить. Въ разсуждени обстоятельства того, какъ ето съ чень великими тагостьми и большими издержками связано было, одяого изъ-заграницы верховнаго пастыря къ намъ привести, чтобы подобныя пеудобства навсегда могла быть устранены-это можно только чрезъ то постигнуть, естац верхозный пастырь своего васавдника, и сверхъ того одного намъстника назменовать и опреаtauть бы его могъ. Но въ какомъ времени вся эти опредваения быть инвють, въ всевысочайшенъ ptmeniu не означено, а только свободное наименование и определение какъ верховному пастырю, такъ и его насавднику вообще предоставлено. Потому могуть какъ верховный пастырь, такъ и его наследникъ, о призвдлежащемъ инъ наименовани и опредълении, когда случится, опредъление дъ-1375; естац же еще разсудится, что по правиламъ восточной цер-кви, а также и западной церкви, ни кто въ высшее достоинство самъ себя произвесть не смветь и не можеть, отчего является сана по себи потребность, чтобы для безопасности утвердить наслидство верховнаго пастырства, необходимо три лица въ одно время епископское достоинство одявать должны, чтобъ на случай смерти верховнаго пастыря, его насатадникъ чрезъ накотораго въ чинъ верховнаго пастыря произведенъ бы былъ. Всладствіе того имъенъ мы въ одно время одного верховнаго вастыря и его насайдни-ка и одного намистника, что во всякомъ случат согласно съ всевысочайщимъ решеніемъ, равно какъ и съ основаніемъ дальнейша-<sup>го</sup> существованія нашего духовнаго содружества въ тёскѣйшемъ со-юзѣ состоитъ. И при всемъ этомъ завидатъ намъ такую императорскую милость, хотатъ васъ опать въ отчаяние привесть, которов бы намъ при существованіи тодько двухъ enuckonckazъ особъ пеобходимо посатадовать имтао. Наши enuckonы, которые строгую монастырскую жизнь ведугъ, превъ цваую ихъ жизнь только по-статъ и молатся, и только отъ 4-6 часовъ въ зимнія нощи въ сну

73

r

I

h

d

4

.

ι

3

1

ź

B.

ŧ,

ł

покоя себф позволяють, и въ томъ же самомъ времени сверхъ церковной службы узаконенное келейное иноческое правило съ покло-RAND REOTUGHERO UCROARANTE, KOTODOS DOKAORERIS SARUMASTE MOAUTвеннаго время польтора часа, а въ прочемъ времени въ божественконъ писаніи упражизются, ни подають міру ни наявйшаго къ соаззну претыканія. Однако ве тодько ваши епископы, во и ваши мужскій и женскій монастыри ихъ завору подвержены, пока выразное позволение къ ихъ существованию не пришлется, по его опредфаенію доажны быть заперты. По этому видно, что съ всевысочайшикь рыпеніень оть 18-го сектября 1844 года данное намъ всемилостивъйшее утверждение нашъ въ Бълой Криницъ отъ жногихъ автъ находящійся монастырь, онять въ вопросъ поставаяется, хотя по правиламъ нашей религи высшее священство только изъ иноковъ происходитъ и въ иноческомъ чине оствется, какъ и въдовствующіе сващенники ограниченно только монастырскую жизнь вести доажны. Облечение же въ нать иноческий чинь бываеть по предварительномъ явномъ достоинстве со отороны священства и всего монастырскаго общебратства, и только по изръ потребности, а часто даже на смертномъ одръ. Увъдонление же каждаго единствевнаго только въ иноческий чинъ принятия къ высекому правительству, по нашему мижнію, показывается безъ всякой цили; ибо мы никакого вспомоществованія оть высочайтаго Ераріуна не получаемъ, напротивъ каждое посвящение епископа въ смыслѣ высочайтаго опредъления отъ 18-го сентября 1844 года правильно къ высокому мъсту для увъдомленія допосится. Также и нашъ женскій моластырь. который есть сильнайшее побуждение къ вароисповаданию, къ баагоправію и циломудрію для женскаго пола наших обществу. Женское юкотество прісмасть въ немъ наставленіе въ чтеніц, писанін, твеніц, выпиваніц и руководствуются къ добродатели и нравственности подъ добросовестнымъ надзоромъ. Здесь находать убогія женскаго пола лица пристанище, безпомощныя и оставленныя сироты прибажище, старыя больныя и изувиченныя надворъ, и совершенно ведуть сіц мовархи Богу и человичеству посвященную жизнь. Но какъ высокое правительство взглядъ имъетъ вообще на женскія монастыри на развоиъ основание съ мужескими монастырями, и нашъ женскій монастырь одно существенную часть свободнаго исполненія религіи образуеть, которыя какъ нашему священству такъ u kenchomy BE shpouchoshganiu cogpykectsy ofesneveno ects; to можень ны съ упозаніемь ожидать, что нашь предизвістный містному начальству отъ многихъ лётъ существующій женскій монастырь въ его баагословно богатонъ действовани не будеть более тре-BORENS.

Покорнъйшія старовърческія анпованскія общества и бласкриницкіе иноки въ Буковинъ, пованку они за благесостояніе инъ всепресвътлабішаго государя императора усердньёте къ всевым-

нену Богу колатся, дерзають представить ихъ всепокориййнее протеліе: высокое императорское королевское министерство баягоизволило бы изріщи, чтобъ въ Білой Криниці существующіе мужескій и женскій монастыри въ ихъ существованіи непрепятствуемы были, и старовірческія общества отъ всякой новости касательно до ихъ домашнихъ и обществеляміх діять были бы уважены, и въ ихъ до выні существовавшихъ діять были бы уважены, и въ ихъ до выні существовавшихъ устройствать и совершенно свободномъ исполнении религии вепрепятствовансьни бы остались; такке и омъ, въ Бізлокриницкій монастырь для введенія этихъ новостей отъ высокаго містивого начальства опреділенный комписсаръ вистѣ съ находящимися при кемъ служителями мазадъ отозванъ бы былъ.

Въна, 1 марта 1858 года.

Икокъ Олимпій Милорадовъ, уполномоченный Бълокриницкихъ монастырей мужскаго и женскаго, и старовърческихъ липованскихъ обществъ въ Буковинъ.

 Высочайше утверусденныя правила для Балокриницкой митрополіи, сообщенныя Кириллу изъ областнаго черновицкаго управленія, 14-го января 1860 года, за № 3.208.

> Преосващениюму Липованскому Верховному Святителю Г-ну Кирилау въ Бълой-Крыницъ.

Его императорское королевское апостольское величество поставило съ всевысочайшимъ ръшеніемъ отъ 18 августа 1859 года о правилъ церковнаго содержанія Липоваковъ слъдующія опредъленія:

Я совзводиль, чтобы поповскія Линоване въ Буковинѣ также впредь верховнаго пастыря инвац, который да именуется Святитедена, и еще при жизни своей имветь намъстника себъ высвятить.

Для предпріятія сего посвященія получить позволеніе оть Буковинскаго областивго правленія, в для посвященнаго нам'ястника подтвержденіе оть министра духовныхъ д'вль.

Ни святитель, ни его намъстникъ не смъетъ безъ позволенія обзастваго начальства за границу путь предпринять.

Ни единому отъ нихъ не дозволяется заграничныхъ на поповское или enuckonckoe достоинство произвесть.

Число лицъ, которое имъетъ на священниковъ посвящаться, ограничивается на потребованіе здътнихъ обществъ.

Святитель имъетъ къ казначелю сего числа повволение отъ областнаго начальника получить и тому также посвященныхъ объавлять.

Посващенный камъстанкъ имъетъ при жизни святителя отъ всъхъ enackonckuxъ дваз воздержатьса.

<sup>•</sup> Переводъ сдвланный для Бълой-Криницы. Оригиналъ на немерконъ языке.

Każące npectynzenie cero npegnucenia copasużpno npoctynka nakażerca.

По обстоятельствамъ святителю, или того намъстнику самое отправление епископской должности вапрещается.

Иноческій нужескій и женскій монастырь въ Блаой-Крыниць имъють позволеніе впредь пребывать, однако не смъють ни въ одномъ чужестранцы быть приняты.

За каждое принатіе инока окружному правленію объявленіе доносить.

Надзоръ относительно инокинь предоставляется управлению посавдняго.

То же самое относится также и на безпоповскихъ Липованъ монастыри.

Отъ сего въ основаніи изданія высокаго министерства духовныхъ двать отъ 30 августа 1859 года, подъ № 18.021-мъ сюда доставленнаго высочайтаго рішенія дается вашему преосвященству съ означеніемъ для точнійшаго исполненія во извістіе, что подъ свіздініемъ сего правила церковнаго содержанія Липованъ и содержащихъ назначеній также увідомлено будетъ липованскимъ обществамъ чрезъ Серетское императорское королевское убядное начальство.

Вийсть съ тимъ требуется отъ вашего преосващенства, дабы предложили чрезъ 8 дней сугубое (вдвое описаніе) имянюе показаніе всяхъ телерь находащихся аипованскихъ священникозъ, съ показаніе иъ ихъ ифста, притомъ равныя показаніи всяхъ телерь находящихся иноковъ и инокинь.

Черновець 14 января 1860.

#### 8. Письто Оэтина къ Кириллу.

Христосъ воскресе!

Высокопреосвященя тий Вавдыко Бълокранцкий Господинъ митрополатъ Кириллъ!

Проту ватего мира и благословенія и святыхъ молитвъ. Честь имъю увъдомить васъ, что вчератней почтой послано вамъ изъ числа оныхъ денегъ, что находются въ (у) Попова, \* 500 пять сотъ червояцевъ австрійскихъ.Съполученія покорнъйте проту увъдомить.

Письчо ваше, въ коемъ koniя съ императорскаго рѣшенія получилъ, \*\* за что чувствительно васъ благодарю. Очень хорошо, что

<sup>\*</sup> Кіевскій корреспонденть, къ которому посылались первоначально изъ Москвы дельги и посылки, и который потомъ уже пересылалъ ихъ Оомину для доставленія по принадлежности.

<sup>\*\*</sup> Ричь идеть о документь, напечатанномъ передъ симъ. Прежде, 24-го февраля, Ооминъ писалъ Кириалу, что до него дошли служи о бумагь "полученкой изъ Вины отъ Царя, и что ясскіе не ожида.

3

мовастыри будутъ существовать: однако очень строгіе уложеніи. Боже сохрани въ случат чрезъ одного какого-нибудь самозванца можно пострадать. Но да сохранитъ отъ таковаго искушенія десница Всевышнаго.

Извъщаю васъ, что посъщение г. Изманая г. эрхиепискогонъ весъна возбъснао изманальскую колсисторию, которая треня рапортами доноентъ разныя неистовыя кляузы къ ясскому митрополиту, и такъ заврались, что наконецъ и сами не знаютъ, что пипутъ.

Въ двухъ рапортахъ пошутъ за прежніц дейстьіц, къкъ подъ именемъ aunosanckaro ваздыки прівзжалъ изъ-за Дуная какой-то Аркадій и какъ церковь освящаль въ Вилкеве, и прочіи служеніи, что соверталъ.

Но въ третьенъ отъ 11-го февраля доноситъ, ,что гражданское "начальство, визсто чтобы прекратить воз действи Диповананъ, "по опое еще Сольше дало разришения; исправникъ предписалъ "всёнъ полиціянъ, где живутъ Липоване, и пограничнымъ капита-"канъ, когда будетъ вхать архіерей липованскій, то чтобы встря-,тить его съ надлежащею честію, и по этому разрѣшенію прибыль , изъ Турціи какой-то бродага аживый водъ имененъ архісрея Ан-"вросія (?) и его врикали съ большою честію, который 7-го февра-"ля служилъ въ одной церкви, а 10-го февраля въ другой и множе-"ство карода со ралъ въ церкви и на квартирѣ, и утверждалъ на-, родъ, чтобы kpinku были въ втри и чтобъ прочихъ привлекали къ , себѣ, и для таковаго дѣйствія собрали множество денегъ и поло-"жили въ церкви, чтобы легковфрыхъ привлекать въ свою схивиу, и если что коспется отъ начальства, то чтобы овыми деяьгами от-"купиться, и таковое ихъ продерзаніе великій вредъ двлаетъ пра-"вославной церкви, отъ чего сдвавлось 90 молоканъ, 40 скопцовъ и , 10 Липованъ. Вотъ какой вредъ делають въ в воопределенной ча-, сти къ Молдавіи, въ которой всвяли зловредную мысль! Вотъ пра-, вительство kakuxъ зловредныхъ враговъ илаетъ въ своихъ недрахъ, которые всегда готовы вачать зло, которые во вреня вой-"вы Турокъ съ Русскими и Греками подымали противъ России ру-, ки болье чень Турки! К нсисторія даеть свое мнаніе, поканасть , какъ будеть решено законами о сектахъ, теперь чтобы было на , onon's noao keniu, kaka Junosane haxoguques noga Poccieso, a unen-, во: 1) чтобы не дерзали принать откуда нибудь nona, или diskona ,безъ разръшенія вашего высокопреосвященства епархівльна-, го архіерея; 2) поповъ и діакоковъ, что оки инфютъ теперь, допросить, откуда они, и если они не хиротописаны законными

ють оть этой бумаги ничего добраго для митрополии: "Боже сохрани, какъ бы не уничтожили вовсе монестырь, ибо ни съ одной стороны нату, чтобы кто хорошева сказвать, по вся аки лькы рыкають, ищуще всегда поглотити". Варолтно, для устринения этихъ спасеній Кирилать и выслалъ Фомину копію съ императорскаго рашения.

"архіереями, то чтобы не дервали ходить въ ризѣ по улицѣ и совер-"тать съ церемонівлонь службы окромѣ липованской церкви; 3) что-"бы вапретить окончательно пріѣздъ въ Княжества бродагамъ неизвѣстнымъ, которые именуютъ себя архіереями липованскими; "4) чтобы вапретить звонъ въ церквахъ и прочихъ молитвенныхъ "домахъ; 5) чтобы ни подъ какимъ видомъ не позволять постройку "церквей и вочинку таковыхъ, покамѣоть закономъ не рѣтится о "сектахъ. Въ такомъ положеніи консисторія проситъ Вате Высо-"копреосвященство представить на бумагѣ Его Высочеству Князю, "дабы прекратить схизиу липованскую въ показанныхъ здѣсь мѣ-"стахъ." Довдѣ изъ рапорта.

Это представаено въ министерство внутреннихъ дѣаъ, и проситъ митрополитъ, чтобы принять скорѣйшія мѣры, запретить таковыя дѣйствіи; но получилъ отвѣтъ, "что теперь, по Парижской конвев-"цыи всѣмъ вѣрамъ свободно, то министерство не можетъ запре-"тить; но вы, если хотите, то представьте министерству церков-"ныхъ имуществъ".

Влагодареніе Всевышнему, что гражданское начальство вещищаеть. Я полагаю, что митрополить получа таковый отвёть, то еще болёе огорчился и должно-быть представить о нась еще болёе кляувъ въ общее собраніе, которое теперь есть въ Яссахъ для уложенія всяхъ законовъ.

Мы 14-го апреля подали прошеніе въ министерство церковныхъ имуществъ, по еще отвёту не получали. Сего дви подадимъ прошевіе въ Верховный Совётъ. Должны, кажется, и наше прошеніе представить общественному собранію.

Итакъ остаюсь ва всегда вашъ слуга В. Фоминъ.\*

\* Числа на письм'я не поставлено; но по всему видно, что оно писано въ konut anpian 1860 г.



# ПРЕСТУПЛЕНІЕ И НАКАЗАНІЕ

РОМАНЪ.

# ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

# I.

Для Раскольникова наступило странное время: точно туманъ упалъ вдругъ передъ нимъ и заключилъ его въ безвыходное и тяжелое уединение. Припоминая это время потомъ, уже долго спустя, онъ догадывался, что сознание его иногда какъ бы тускивло, и что такъ продолжалось, съ въкоторыми промежутками, вплоть до окончательной катастрофы. Онъ быль убъждень положительно, что во многомъ тогда ошибался, напримъръ, въ срокахъ и времени нъкоторыхъ проистествій. По крайней мъръ, припоминая въ послъдствіи и силясь уяснить себѣ припоминаемое, онъ многое узналъ о себъ самомъ, уже руководясь свъдъніями полученными отъ посторовнихъ. Одно событіе онъ смѣшивалъ, наприивръ, съ другимъ; другое считалъ последствиемъ происшествія, существовавшаго только въ его воображении. Порой овладъвала имъ болъзненно-мучительная тревога, перерождавтаяся даже въ паническій страхъ. Но онъ помнилъ тоже, что бывали минуты, часы и даже, можетъ-быть, дни, полные апатіи, овладъвавшей имъ, какъ бы въ противоположность прежнему страху, --- anatiu, похожей на болѣзвенно-равнодушное состояние иныхъ умирающихъ. Вообще же въ эти посавание дни онъ и самъ какъ бы старался убъжать отъ

1

яснаго и полнаго пониманія своего положенія; иные насущные факты, требовавшіе немедленнаго разъясненія, особенно тяготили его; но какъ радъ бы онъ былъ освободиться и убъжать отъ иныхъ заботъ, забвеніе которыхъ грозило, впрочемъ, полною и неминуемою гибелью въ его положеніи.

Особенно тревожилъ его Свидригайловъ; можно даже было сказать, что онъ какъ будто остановился на Свидригайловъ. Со времени слишкомъ грозныхъ для него и слишкомъ ясно высказанныхъ словъ Свидригайлова, въ квартиръ у Сони, въ минуту смерти Катерины Ивановны, какъ бы нарушилось обыквовенное течение его мыслей. Но весмотря на то что этотъ повый фактъ чрезвычайно его безпокоилъ. Раскольниковъ какъ - то не спинилъ разъяснениемъ дила. Порой, вдругъ находя себя где-нибудь въ отдаленной и уединенной части города, въ какомъ-нибудь жалкомъ трактирѣ, одного, за столомъ, въ размышленіи, и едва помня какъ онъ попалъ сюда, онъ вспоминалъ вдругъ о Свидригайловъ: ему вдругъ слишкомъ ясно и тревожно сознавалось, что надо бы, какъ можно скорве, сговориться съ этимъ человъкомъ и, что возможно, поръшить окончательно. Одинъ разъ, зайдя куда-то за заставу, онъ даже вообразилъ себъ, что ждетъ здъсь Свидригайлова и что здъсь назначено у нихъ свиданіе. Въ другой разъ онъ проснулся предъ разсвътомъ гдв-то на земля, въ кустахъ и почти не понималъ какъ забрелъ сюда. Впрочемъ, въ эти два-три дня послѣ смерти Катерины Ивановны онъ уже раза два встречался съ Свидригайловымъ, всегда почти въ квартиръ у Сови, куда онъ заходилъ какъ-то безъ цели, но всегда почти на минуту. Они перекидывались всегда короткими словами и RU DASY RU SAROBODUAU O KANUTAABAONT NYRKTE, KAKE OYATO между ними такъ само собою и условилось, чтобы молчать объ этомъ до времеви. Тело Катерины Ивановны еще лежало въ гробу. Свидригайловъ распоряжался похоровами и хдопоталъ. Соня тоже была очень занята. Въ послѣднюю встричу Свидригайловъ объяснилъ Раскольникову, что съ дътъми Катерины Ивановны онъ какъ-то покончилъ, и покончилъ удачно; что у него, благодаря кой-какимъ связянъ, отыскались такія лица, съ помощью которыхъ можно было поместить всехъ троихъ сироть, вемедляно, въ весьма приличныя для нихъ заведенія; что отложенныя для нихъ

Digitized by Google

1

деньги тоже многому помогаи, такъ какъ сиротъ съ капиталомъ помъстить гораздо легче чвиъ сиротъ нищихъ. Сказаль онь что-то и про Соню, объщаль какъ-нибуль зайати на дняхъ самъ къ Раскольникову и упомянулъ, что "желалъ бы посовѣтоваться; что очень надо бы поговорить, что есть такія діла...." Разговорь этоть происходиль въ сівняхь, у авствицы. Свидригайдовъ пристально смотрваъ въ глаза Рескольникову и варугъ, помолчавъ и понизивъ годовъ, спросилъ:

— Да, что вы, Родіонъ Романычъ, такой самъ не свой? Право! Слушаете и глядите, а какъ будто и не понимаете. Вы ободритесь. Вотъ, дайте поговоримъ; жаль только что авла много и чужаго, и своего..... Эхъ, Родіонъ Романычъ, прибавилъ окъ вдругъ, — всѣмъ человѣкамъ надобно воздуху, воздуху, воздуху-съ... Прежде всего!

Окъ вдругъ посторонился, чтобы пропустить входившаго на лъстницу священника и дьячка. Они шли служить паннихиду. По распоряжению Свидригайлова, паннихиды служились два раза въ день, akkypatho. Свидригайловъ пошелъ своею дорогой. Раскольниковъ постоялъ, подумалъ и вошелъ вслёдъ за священникомъ въ квартиру Сони.

Окъ сталъ въ дверяхъ. Начиналась служба, тихо, чинко, груство. Въ сознавіи о смерти и въ ощущеніи присутствія смерти всегда для него было что-то тяжелое и мистически ужасное, съ самаго детства; да и давно уже онъ не слыхалъ паннихиды. Да и было еще тутъ что-то другое, слишкомъ ужасное и безпокойное. Онъ смотрѣлъ на дѣтей: всѣ они стояли у гроба, на колъняхъ, Полечка плакала. Сзади нихъ, тихо и какъ бы робко плача, молилась Соня. "А въдь она въ эти дни ни разу на меня не взглянула и ни слова мнв не сказала", подумалось вдругъ Раскольникову. Солнце ярко освищало компату; кадильный дымъ восходилъ клубами; священникъ читалъ: "Упокой, Господи." Раскольниковъ отстояль всю службу. Благословляя и прощаясь, священникъ какъ-то странно осматривался. Послев службы, Раскольниковъ подошелъ къ Сонъ. Та вдругъ взяла его за объ руки и прекловила къ его плечу голову. Этотъ короткій дружескій жесть даже. поразиль Раскольникова недоуминиемы; даже странно было: какъ? ни малвитаго отвращения, ни малвиmaro омерзенія къ нему, ни малвишаго содраганія въ ея руке! Это ужь была какая-то безкопечность собственнаго Digitized by GOOgle T. LIVI.

уничиженія. Такъ по крайней мірть онъ это понялъ. Соня ничего не говорила. Раскольниковъ пожалъ ей руку и вытель. Ему стало ужасно тяжело. Еслибы возможно было уйдти куда-нибудь въ эту минуту и остаться совсемъ одному, хотя бы на всю жизнь, то онъ почелъ бы себя счастливымъ. Но дело въ томъ, что онъ въ последнее время, хоть и всегда почти быль одинь, никакь не могь почувствовать что онъ одинъ. Случалось ему уходить за городъ, выходить на большую дорогу, даже разъ онъ вышелъ въ какую-то рощу; во чемъ уединевате было место, темъ сильнее овъ сознавалъ какъ-будто чье-то близкое и тревожное присутствие, не то чтобы страшное, а какъ-то ужь очень досаждающее, такъ что поскорње возвращался въ городъ, сметивался съ толпой, входилъ въ трактиры, въ распивочныя, шелъ на Толкучій, на Свиную. Здвсь было ужь какъ-будто бы легче и даже усдиненные. Въ одной харчевны, передъ вечеромъ, пвли пвски: онъ просиделъ пелый часъ, слушая, и помнилъ, что ему даже было очень пріятно. Но подъ конецъ онъ вдругъ сталъ опять безпокоснъ; точно угрызение совъсти вдругъ начало его мучить: "Вотъ, сижу, песни слушаю, а разве то мие надобно делать!" какъ будто подумалъ онъ. Впрочемъ, опъ тутъ же догадался, что и не это одно его тревожить; было что-то другое, что-то требующее немедленкаго разрѣшенія, по чего пи осмыслить, ни словами пельзя было передать. Все въ какой - то клубокъ сматывалось. "Натъ, ужь лучше бы какая борьба! Лучше бы опять Порфирій... или Свидригайловъ.... Поскорви бы опять какой-нибудь вызовъ, чье-нибудь нападеніе.... Да! да!" думалъ онъ. Онъ вышель изъ харчевки и бросился чуть не бежать. Мысль о Дунв и матери навела на него вдругъ, почему-то, какъ бы панический страхъ. Въ эту-то кочь, передъ утромъ, онъ и проскулся въ кустахъ, на Крестовсковъ островѣ, весь издрогнувшій, въ лихорадки; окъ пошель домой и пришель уже раянимъ утромъ. После весколькихъ часовъ сва, лихорадка прошла, но проснулся онъ уже поздно: было два часа пополудни.

Опъ вспомнилъ, что въ этотъ день назначены похороны Катерины Ивановны, и обрадовался, что не присутствовалъ на нихъ. Настасья принесла ему всть; онъ влъ и пилъ съ большамъ аппетитомъ, чуть не съ жадностью. Голова его была свъжве, и онъ самъ спокойнъе чъмъ въ эти послъдние три

82

дня. Онъ даже подивился, мелькомъ, прежнимъ приливамъ своего паническаго страка. Дверь отворилась, и вошелъ Разумихивъ.

- А! всть, стало-быть не болегь! сказаль Разумихинь. взалъ стулъ и свать за стоят противъ Раскольникова. Онъ быль встревожень и не старался этого скрыть. Говориль овъ съ видимою досадой, но не торопясь и не возвышая особенно голоса. Можно бы подумать, что въ немъ засв-10 kakoe-то особое и даже исключительное намърение. ---Слупай, началъ онъ ръпительно, — мнъ тамъ чортъ съ вами со всеми, но по тому, что я вижу теперь, вижу ясно, что вичего не могу понять; пожалуста, не считай, что я пришелъ допрашивать. Наплевать! Самъ не хочу! Самъ теперь все открывай, всѣ ваши секреты, такъ я еще и слупать-то, можетъ-быть, не ставу, плону и уйду. Я пришелъ только узнать дично и окончательно: правда ли, вопервыхъ, что ты сумашедшій? Про тебя, видишь ли, существуеть убъждение (ну, тамъ, гдъ-нибудь), что ты, можетъ-быть, сумашедшій или очень къ тому наклоненъ. Признаюсь тебъ, я и самъ сильно былъ наклоненъ поддерживать это мивніе, вопервыхъ, судя по твоимъ гаупымъ и отчасти гнуснымъ поступкамъ (ничъмъ необъяснимымъ), а вовторыхъ, по твоему ведавнему поведению съ матерью и сестрой. Только извергъ и подлецъ, если не сумашедшій, могъ бы такъ поступить съ ними, какъ ты поступилъ; а следственно, ты сумателтій....

- Ты давно ихъ виделъ?

- Сейчасъ. А ты съ тёхъ поръ не видалъ? Гдё ты шляешься, скажи мяѣ, пожалуста, я ужь къ тебѣ три раза заходилъ. Мать больна со вчерашяяго дня серіозво. Собралась къ тебѣ; Авдотья Романовна стала удерживать; слушать ничего не хочетъ: "Если онъ, говоритъ, боленъ, если у него умъ мѣшаетоя, кто же ему поможетъ, какъ не мать?" Пришли мы сюда веѣ, потому, не бросать же намъ ее одну. До самыхъ твоихъ дверей упрашивали успокоиться. Вошаи, тебя нѣтъ; вотъ здѣсь она и сидѣла. Просидѣла десять минутъ, мы надъ нею стояли, моача. Встала наконецъ и говоритъ: "Если онъ со двора выходитъ, а стало-быть здоровъ, и мать забылъ, значитъ неприлично и стыдно матери у порога его стоять и ласки, какъ подачки, 8\*

выпративать." Домой воротилась и слегла; теперь въ жару: "Вижу, говорить, что для своей у него есть время". Она полагаетъ, что своя-то это Софья Семеновна, твоя невъста, или любовница, ужь не знаю. Я пошелъ-было тотчасъ къ Софьт Семеновить, потому, брать, я котталь все разузнать,прихожу смотрю: гробъ стоить, дъти плачуть. Софья Семеновна траурныя платьица имъ примъряетъ. Тебя вътъ. Посмотрель, извинился и вышель, такъ и Авдотье Романовив донесъ. Все, стало-быть, это вздоръ, и ивтъ тутъ никакой своей, върнъе всего, стало-быть, сумашествіе. Но вотъ ты сидишь и вареную говядину жрешь, точно три дня не влъ. Оно, положимъ, и сумашедшіе тоже вдятъ, но хоть ты и слова со мной не сказаль, но ты.... несумашедшій! въ этомъ я поклянусь. Прежде всего не суматедтій. Итакъ, чорть съ вами со всеми, потому что туть какая-то тайна, какой-то секретъ; а я вадъ вашими секретами ломать головы не намъренъ. Такъ только зашелъ обругаться, заключияъ онъ, вставая, душу отвести, а я знаю, что мнв теперь авлать!

- Что же ты теперь хочешь делать?

- А тебв какое двло, что я теперь хочу двлать?

- Смотри, ты запьешы!

- Почему.... почему ты это узналь?

- Ну, вотъ еще!

Разумихимъ помолчалъ съ минуту.

— Ты всегда былъ очень разсудительный человъкъ и никогда, никогда ты не былъ сумашедшимъ, замътилъ онъ вдругъ, съ жаромъ. Это такъ: я запью! Прощай! И онъ двинулся идти.

- Я о тебѣ, третьяго дня, кажется, съ сестрой говорилъ Разумихинъ.

- Обо мив! Да.... ты где же ее могъ видеть третьяго дня? вдругъ остановиася Разумихинъ, даже побледнелъ немного. Можно было угадать, что сердце его медленно и съ напряжениемъ застучало въ груди.

— Ола сюда приходила, одна, здъсь сидъла, говорида со мной.

— Она!

— Да, она.

- Что же ты говорилъ.... я хочу сказать, обо мяв-то?

- Я сказалъ eū, что ты очень хоротій, честный и трудо-

любивый человѣкъ. Что̀ ты ее любишь, я ей не говорилъ, потому, она это сама знаетъ.

- Сама знаеть?

- Ну, вотъ еще! Куда бы я ни отправился, что бы со икой ни случилось, — ты бы остался у нихъ провидениемъ. Я, такъ сказать, передаю ихъ тебе, Разумихинъ. Говорю это, потому что совершенно знаю какъ ты ее любишь и убежденъ въ чистоте твоего сердца. Знаю тоже, что и она тебя можетъ любить и даже, можетъ-быть, ужь и любитъ. Теперь самъ решай, какъ знаешь лучше, — надо иль не надо тебе запивать.

-- Родька.... Видишь.... Ну.... Ахъ, чортъ! А ты-то куда кочешь отправиться? Видишь: если все это секретъ, то ужь пусть! Но я.... я узнаю секретъ.... И увѣренъ, что непремѣнно какой-нибудь вздоръ и страшные пустяки, и что ты одинъ все и затѣялъ. А впрочемъ, ты отличнѣйшій человѣкъ! Отличнѣйшій человѣкъ!...

- А я именно хотваъ тебв прибавить, да ты перебилъ, что ты это очень хорото давеча разсудилъ, чтобы тайны и секреты эти не узнавать. Оставь до времени, не безпокойся. Все въ свое время узнаеть, именно тогда, когда надо будетъ. Вчера мив одинъ человѣкъ сказалъ, что надо воздуху человѣку, воздуху, воздуху! Я хочу къ нему сходить сейчасъ и узнать, что онъ подъ этимъ разумѣетъ.

Разумихинъ стоялъ въ задумчивости и въ волненіи и чтото соображалъ.

"Это политическій заговорщикъ! Навѣрно! И онъ накавувѣ какого-нибудь рѣшительнаго шага,—это навѣрно! Иначе быть не можетъ и.... и Дуня знаетъ...." подумалъ онъ вдругъ про себя.

— Такъ къ тебъ ходитъ Авдотья Романовна, проговорилъ онъ, скандируя слова, — а ты самъ хочешь видъться съ человъкомъ, который говоритъ, что воздуху надо больше, воздуху и.... и, стало-быть, и это письмо.... это тоже чтонибудь изъ того же, заключилъ онъ какъ бы про себя.

- Какое письмо?

- Она письмо одно получила, сегодня, ее очень встревокило. Очень. Слишкомъ ужь даже. Я заговорилъ о тебъпросила замолчать. Потомъ.... потомъ сказала, что, можетъ, ны очень скоро разстанемся, потомъ стала меня за что-то горячо благодарить; потомъ ушла къ себъ и заперлась.

— Она письмо получила? задумчиво переспросилъ Раскольниковъ.

— Да, письмо; а ты не зналъ? Гмъ.

Опи оба помолчали.

- Прощай, Родіокъ. Я, братъ.... было одно время... а, впрочемъ, прощай, видишь, было одно время.... Ну, прощай! Мкѣ тоже пора. Пить не буду. Теперь не надо.... врешь!

Онъ торовился; но уже выходя и ужь почти затворивъ за собою дверь, вдругъ отворилъ ее снова и сказалъ, глядя куда-то въ сторону:

- Кстати! Помнишь это убійство, ку, воть Порфирійто: старуху-то? Ну, така знай, что убійца этоть отыскался, сознался санъ и доказательства всв представиль. Это одинь изъ техь самыхъ работниковъ, красильщики-то, представь себь, помнишь, я ихъ туть еще защащаль? Върять ли, что всю эту сцену драки и смеху ва австниць, съ своимъ товарищемъ, когда тв-то взбирались, дворникъ и два свидетеля, овъ нарочно устроилъ и именно для отводу. Какова хитрость, каково присутствіе духа въ эдакомъ merkt! Повтрить трудно; да самъ разъяснилъ, самъ во всемъ признался! И какъ я-то влопался! Что жъ, по-моему, это только геній притворства и находчивости, геній юридическаго отвода, — а, стало-быть, и нечему особенно удивляться! Развѣ такіе не могутъ быть? А что онъ не выдержалъ характера и сознался, такъ я ему за это еще больше върю. Правдоподобнъе.... Но какъ я-то, я-то тогда влопался! За нихъ на ствну лвэъ!

- Скажи пожалуета, откуда ты это узналъ, и почему тебя это такъ интересуетъ? съ видимымъ волненіемъ спросилъ Раскольниковъ.

- Ну, вотъ еще! Почему меня интересуетъ! Спросияъ!... А узналъ я отъ Порфирія, въ числъ другихъ. Впрочемъ, отъ него почти все и узналъ.

-- Отъ Порфирія?

- Отъ Порфарія.

- Что же.... что же опъ? испуганнио спросилъ Раскольниковъ.

- Онъ это отлично мив разъяснияъ. Психологически разъяснияъ, по-своему.

- Онъ разъяснилъ? Самъ же тебъ и разъяснялъ?

- Самъ, самъ; прощай! Потомъ еще кой-что разкажу, в

теперь двао есть. Тамъ.... было одно время, что я подумалъ.... Ну, да что; потомъ!.... Зачвиъ мнв теперь напиватьса. Ты меня и безъ вина напоилъ. Пьянъ вваь я, Родька! Безъ вина пьянъ теперь, ну, да процай; зайду; очень скоро.

Овъ вышелъ.

"Это, это политическій заговорщикъ, это навѣрно, навѣрно!" окончательно рышать про себя Разумихинъ, медленно спускаясь съ австницы. "И сестру втануль; это очень, очень можеть быть съ характеромъ Авдотьи Романовны. Свиданія у вихъ вощац.... А вель она тоже ине намекала. По иногинъ ея словамъ.... и словечкамъ.... и намекамъ, все это выходить именно такъ! Да и какъ иначе объяснить всю эту путанацу? Гить! А я было думалъ.... О Господи, что это я было вздумаль. Да-сь, это было зативвіс, и я предъ винъ виновать! Это опъ тогда у дампы, въ корридоръ, зативніе на меня навелъ. Тьфу! Какая скверная, грубая, подлая мысль от моей стороны! Молодецъ Николка, что признался.... Да и прежнее теперь какъ все объяснается! Эта болвань его тогда, его странные всв такие поступки, даже и прежде, прежде, еще въ университеть, какой онъ былъ всегда мрачный, угрюмый.... Но что же значитъ теперь это письмо? Тутъ, пожалуй, что-нибудь тоже есть. Отъ кого это письмо? И что это за джентльменъ съ бълокурою бородой?... Я подозръваю.... Гит. Нътъ, это я все pasysnalo."

Онъ вспомнилъ и сообразилъ все о Дунечкъ, и сердце его замердо. Онъ сорвался съ мъста и побъжалъ.

Раскольниковъ, какъ только вышелъ Разумихинъ, всталъ, повернулся къ окну, толкнулся въ уголъ, въ другой, какъ ом забывъ о тъснотъ своей кануры, и.... свлъ опять на диванъ. Онъ весь какъ бы обновился; опять борьба—значитъ нашелся исходъ!

"Да, значить нашелся исходъ! А то ужь слишкомъ все сперлось и закупорилось, мучительно стало давить, дурмань нападаль какой-то. Съ самой сцены съ Миколкой у Порфирія началь онъ задыхаться безъ выхода, въ тёснотё. Послё Миколки, въ тотъ же день была сцена у Сови; велъ и кончиль онъ ее совсёмъ, совсёмъ не такъ, какъ бы могъ воображать себё прежде.... ослабёлъ значитъ, мгновенно и раликально! Разомъ! И вёдь согласился же онъ тогда съ Соней, самъ согласился, сердцемъ согласился, что такъ ему

одному съ эдакимъ двломъ на душв не прокиты А Свидригайловъ? Свидригайловъ загадка.... Свидригайловъ безпокоитъ его, это правда, но какъ-то не съ той стороны. Съ Свидригайловымъ, можетъ-быть, еще тоже предстоитъ боръба. Свидригайловъ, можетъ-быть, тоже цвлый исходъ; но Порфирій двло другов."

"Итакъ Порфирій самъ еще и разъяснялъ Разумихину, психологически ему разъяснялъ! Опять свою проклятую психологію подводить началъ! Порфирій-то? Да чтобы Порфирій повѣрилъ хоть на одну минуту, что Миколка виновенъ, послѣ того-то, что между ними было тогда, послѣ той сцены, глазъ на глазъ, до Миколки, на которую нельзя найдти правильнаго толкованія, кромѣ одного? (Раскольникову нѣсколько разъ въ эти дни мелькалась и вспоминалась клочками вся эта сцена съ Порфиріемъ; въ цѣломъ онъ бы не могъ вынести воспоминанія.) Были въ то время произнесены между ними такія слова, произошли такія движенія и жесты, обмѣнялись они такими взглядами, сказано было кой-что такимъ голосомъ, доходило до такихъ предѣловъ, что ужь послѣ этого не Миколкѣ (котораго Порфирій наизусть съ перваго слова и жеста угадалъ), не Миколкѣ было поколебать самую основу его убѣжденій."

"А каково! Даже Разумихинъ началъ-было подозръвать! Сцена въ корридоръ, у лампы, прошла значитъ тогда не да-ромъ. Вотъ онъ бросился къ Порфирію... Но съ какой же стати этотъ-то сталъ его такъ надувать? Что у него за циль отводить глаза у Разумижика на Миколку? Нить, онь непремънно что-то задумалъ; тутъ есть намъренія, но какія? Правда, съ того утра прошло много времени, - слиткомъ, слишкомъ много, а о Порфиріи не было ни слуху, ни духу. Что жь, это конечно хуже..." Раскольниковъ взялъ фуражку и, задумавшись, пошелъ изъ компаты. Первый день, во все это время, онъ чувствовалъ себя по крайней мъръ въ здравомъ сознани. "Надо кончить съ Свидригайловымъ, думалъ онъ, — и во что бы ни стало какъ можно скорви; этотъ тоже, кажется, ждеть, чтобъ я самъ къ нему пришель." И въ это миновение такая ненавиоть поднялась вдругъ изъ его усталаго сердца, что, можетъ-быть, онъ бы могъ убить когонибудь изъ этихъ двухъ: Свидригайлова или Порфирія. По крайней мара, онъ почувствоваль, что если не теперь, то

въ последствіи онъ въ состояніи это сделать. "Посмотримъ, посмотримъ", повторяль онъ про себя.

Но только что онъ отворият дверь въ стви, какъ вдругъ столкнулся съ самимъ Порфиріенъ. Тотъ входилъ къ нему. Раскольниковъ остолбентать на минуту, по только на одну минуту. Странно, онъ не очень удивился Порфирію и почти его не испугался. Онъ только вздрогнулъ, но быстро, миновенно приготовился. "Можетъ-быть развязка! Но какъ же это онъ подошелъ тихонько, какъ komka, и я ничего не слыхалъ? Неужели подслушивалъ?"

--- Не ждали гостя, Родіонъ Романычъ! вскричалъ, смѣясь, Порфирій Петровичъ. --- Давно завернуть собирался, прохожу, думаю --- почему не зайдти минутъ на пять провѣдать. Куда-то собрались? Не задержу. Только вотъ одну папиросочку, если позволите.....

- Да садитесь, Порфирій Петровичъ, садитесь, - усаживалъ Раскольниковъ, съ такимъ, повидимому, довольнымъ и дружескимъ видомъ, что, право, самъ бы на себя подивился, еслибы могъ на себа поглядъть. Послъдки, подонки выскребывадись! Иногда етакъ человъкъ вытерпитъ полчаса смертнаго страху съ разбойникомъ, а какъ приложатъ ему ножъ къ горлу окончательно, такъ тутъ даже и страхъ пройдетъ. Онъ прямо усълся предъ Порфиріемъ, и не смигнувъ, смотрълъ на него. Порфирій принурился и началъ закуривать вапиросу.

"Ну, говори же, говори же," какъ будто такъ и хотвло выпрытвуть изъ сераца Раскольникова. "Ну, что же, что же, что же ты не говоришь?"

#### II.

- Вѣдь вотъ эти папироски! заговорилъ наконецъ Порфирій Петровичъ, кончивъ закуриватъ и отдыхнувшись: вредъ, чистый вредъ, а отстать не могу! Кашляю-съ, першить начало, и одышка. Я, знаете, трусливъ-съ, поѣхалъ намедни къ Б-ну, - каждаго больнаго minimum по получасу осматриваетъ; такъ даже разсмѣялся, на меня глядя: и стукалъ, и слушадъ, - вамъ, говоритъ, между прочимъ, табакъ не годится; легкія расширены. Ну, а какъ я его брошу? Чѣмъ замѣню? Не пью-съ, вотъ вся и бѣда, хе-хе-хе,

## Pyeckiŭ Biernukz.

что не пью-то бѣда! Все вѣдь относительно, Родіонъ Романычъ, все относительно!

"Что же это онъ, за свою прежнюю казенщину принимается, что-ли!" съ отвращеніемъ подумалось Раскольникову. Вся недавная сцена послѣдняго ихъ свиданія внезанно ему припомнилась, и чувство тогдашвей ненависти волною прихлынуло къ его сердцу.

- А в'ядь я из вамъ уже заходилъ третьяго для нечеромъ; вы и не знаете? продолжалъ Порфирій Петровичъ, осматривая компату: — въ компату, въ эту самую входилъ. Тоже, какъ и сегодня, проложу мимо — дай, думаю, визитикъ-то ему отдамъ. Зашелъ, а компата вастежь; осмотр'влоя, — подождалъ, да и служанкъ вашей не доложился — вышелъ. Не запираете?

Лицо Раскольникова омрачалось болже и болже. Порфирій точно угадаль его мысли.

- Объяспиться притель, голубчикъ Родіонъ Романычъ, объясниться-съ! Долженъ и обязанъ предъ вами объяснениемъ-съ, продолжаль онь съ улыбочкой и даже слегка стукнуль ладонью по коленке Раскольникова, но вочти въ то же миновеніе лицо его вдругъ приняло серіозную и озабоченную мину: даже какъ будто грустью подернулось, къ удивлению Раскольникова. Онъ никогда еще не видаль и не подозръваль у него такого лица.-Стравная сцена произошла въ последний разъ между нями, Родіонъ Романычъ. Оно, пожалуй, и въ первое наше свиданіе между нами происходила тоже странная сцена; но тогда... Ну, теперь ужь все одно къ одному! Вотъ что-съ: я, можетъ-быть, и очень виновать передъ вами выхожу; я это чувствую-съ. Ведь мы какъ разстались-то помните ли: у васъ нервы поютъ и подколѣнки дрожать, и у меня нервы поютъ и подколънки дрожатъ. И знаете, какъ-то опо даже и непорядочно между нами тогда вышло, не по-джентаьменски. А. въль мы все-таки джевтльмены; то-есть, во всякомъ случав, прежде всего джентльмены; это надо понимать-съ. Видь, помните, до чего доходило... совсимъ уже даже и неприлично-съ.

"Что жь это онъ, за кого меня принимаетъ?" съ изумаеніемъ спрашивалъ себя Раскольниковъ, приподнявъ голову и во всъ глаза смотря на Порфирія.

- Я разсудиль, что вамъ по откровевности теперь ди-

свовать лучше, продолжалъ Порфирій Петровичъ, немного отвернувъ голову и опустивъ глаза, какъ бы не желая более смущать своимъ взглядомъ свою прежнюю жертву и какъ бы пренебрегая своими прежними пріемами и уловками;--da-cz. takia nodospisnia u takia cnenu npodoakateca goaro ве могуть. Разревшиль насъ тогда Миколка, а то я и не энаю, до чего бы между вами дошло. Этоть проклятый мвщанинимка просидњат у меня тогда за перегородкой, — мо-жете себъ это представить? Вы, конечно, ужь это знаете; да и самому мая извество, что онь къ вамъ потомъ закодилъ; но то, что вы тогда предположили, того не было: ни за канъ а не посылаль и ни въ чемъ еще я тотда не распорядился. Спросите, почему не распорадился? А какъ вамъ сказать: самого меня это все тогда какъ бы пристукнуло. Я и за дворвиками-то едва распоряднася послать. (Дворянковъ-то, небось, замѣтили, проходя.) Мысль тогда у меня пронеслась, такъ одва, быстро, какъ молаія; кръпко ужь, видите ли, убъжденъ я былъ тогда, Родіонъ Романычъ. Дай же, я думаю, - хоть и упущу ва время одно, за то другое схвачу за хвоотъ, --- своето-то, своето-то, по крайности, не упущу. Раздражительны вы ужь очень, Родіонъ Рома-нычъ, отъ природы-съ; даже ужь слишкомъ-съ, при встатьто другихъ основныхъ свойствахъ вашего характера и сердца, которыя, я льщу себя надеждой, что отчасти постигъ-съ. Ну, ужь конечно, и я могъ, даже и тогда, разсудить, что не всег-да этакъ случается, чтобы вотъ всталъ человъкъ, да и брякнулъ вамъ всю подноготную. Это хоть и случается, въ особенности, когда человъка изъ послъдняго терпънія выведешь, но, во всякомъ случав, рвако. Это и я могъ разсудить. Нать, думаю, миз бы хоть черточку! хоть бы самую нахочкую черточку, только одну, но только такую, чтобъ ужь этакъ руками можно взять было, чтобъ ужь вещь была, а не то что одну эту психологію. Потому, думалъ я, если человъкъ виновенъ, то ужь колечно можно, во всякомъ случав, чего-пабудь существеннаго отъ него дождаться; позвоаительно даже и на самый неожиданный результать разчитывать. На характеръ вашъ я тогда разчитываль, Родіонъ Романычъ, больше всего на характеръ-съ! Надъялся ужь очевь тогая на васъ.

. — Да вы... да что же вы теперь-то все такъ говорите, пробормоталъ наконецъ Раскольниковъ, даже не оснысливъ

хорошенько вопроса. "Объ чемъ онъ говоритъ, терялся онъ про себя, — неужели-же въ самомъ дълъ за невиннаго меня принимаетъ?"

- Что такъ говорю? А объясвиться пришелъ-съ, такъ сказать, долгомъ святымъ почитаю. Хочу вамъ все до тла изложить, какъ все было, всю эту исторію всего этого тогдашнаго, такъ сказать, омрачения. Много я заставилъ васъ перестрадать, Родіовъ Романычъ. Я не извергъ-съ. Въдь понимаю же и я, каково это все перетащить на себъ человѣку, удрученному, по гордому, властному и нетерпѣливому, въ особенности нетерп'вливому! Я васъ, во всякомъ случав, за человвка наиблагороднвитаго почитаю-съ, и даже съ зачатками великодутія-съ, хоть и не согласенъ съ вами во встахъ убъжденияхъ вашихъ, о чемъ долгомъ считаю заявить напередъ, прямо и съ совершенною искренвостью, ибо прежде всего не желаю обманывать. Познавъ васъ, почувствовалъ къ вамъ привязанность. Вы, можетъбыть, на такія мои слова разсміветесь? Право имівете-съ. Внаю, что вы меня и съ перваго взгляда не полюбили, потому, въ сущности, и не за что полюбить-съ. Но считайте, какъ хотите, а теперь желаю, съ моей стороны, всвми средствани загладить произведенное впечатление и доказать, что и я человѣкъ съ сердцемъ и совѣстью. Искренно говорю-съ.

Порфирій Петровичъ пріостановился съ достоинствомъ. Раскольвиковъ почувствовалъ приливъ какого-то воваго испуга. Мысль о томъ, что Порфирій считаетъ его за невиннаго, начала вдругъ пугать его.

- Разказывать все по порядку, какъ это вдругъ тогда началось, врядъ ли нужно, продолжалъ Порфирій Петровичъ;я думаю, даже и лишнее. Да и врядъ ли я смогу-съ. Потому, какъ это объяснить обстоятельно? Первоначально слухи пошли. О томъ, какіе это были слухи, и отъ кого, и когда.... и по какому поводу собственно до васъ дѣло дошло, тоже, я думаю, лишнее. Лично же у меня началось со случайности, съ одной стороны и совершенно случайной случайности, которая въ высшей степени могла быть и могла не быть, -какой? Гмъ,'я думаю, тоже нечего говорить. Все это, и слухи и случайности, совпало у меня тогда въ одну мысль. Признаюсь откровенно, потому, если ужь признаваться, такъ во всемъ, --это я первый на васъ тогда и напалъ. Эти, тамъ,

положимъ, старухивы отмѣтки на вещахъ и прочее, и прочес-все это вздоръ-съ. Такихъ штукъ сотвю можно начесть. Имълъ я тоже случай тогда до подробности разузвать о сценѣ въ конторѣ квартала, тоже случайно-съ, и не то чтобы такъ мимоходомъ, а отъ разкащика особеннаго, капитальнаго. который, и самъ того не видая, удивительно эту сцену осилиять, по моимъ настоянамъ, то-есть, а то бы овъ и совсвыть пропустиль ее мимо. Все вваь это одно къ одному-съ, одно къ одному-съ. Родіонъ Романычъ, голубчикъ! Ну. какъ тутъ было не повернуться въ извъстную сторону? Изо ста кроликовъ никогда не составится лошадь, изо ста подозръній никогда не составится доказательства, відь воть какъ одна англійская пословица говорить, да відь это только благоразуміе-съ, а со страстями-то, со страстями попробуйте справиться, потому, и савдователь человвкъ-съ. Вспомнилъ туть я и вашу статейку, въ журвальцв-то, помните, еще въ первое-то ваше постицение въ подробности о ней-то говорили. Я тогда поглумился, но это для того, чтобы васъ на дальнишее вызвать. Повторяю, нетерпилы и больны вы очень, Родіонъ Романычъ. Что вы смѣлы, запосчивы, сері-озны и.... чувствовали, много ужь чувствовали, все это я азвво уже зналъ-съ. Мив всв эти ощущения знакомы, и статейку вату я прочелъ какъ знакомую. Въ безсонныя ночи и въ изступлени она замышлялась, съ подыманиемъ и стуканьемъ сердца, съ энтузіазмомъ подавленнымъ. А опасенъ этотъ подавленный, гордый энтузіазмъ въ молодежи! Я тогда воглумился, а теперь вамъ скажу, что ужасво люблю вообще, то-есть какъ любитель, эту первую, юную, горячую пробу пера. Дымъ, тумакъ, струка звенитъ въ тумакъ. Статья ваша пельпа и фантастична, но въ ней мелькаетъ такая искрепность, въ ней гордость юная и неподкупная, въ ней смелость отчаянія; она мрачная статья-съ, да это хорошо-съ. Статейку вашу я тогда прочель, да и отложиль, и.... какъ отложилъ ее тогда, да и подумалъ: "ну, съ этимъ челов вкомъ Taks ne npougers!" Hy, Taks kaks me, ckamute teneps, nocat такого предыдущаго не увлечься было последующимъ! Ахъ, Господи? да развѣ я говорю что-нибудь? Развѣ я что-нибудь теперь утверждаю? Я тогда только замѣтилъ и жау-съ. Чего туть, думаю? Туть ничего, то-есть ровно ничего, и, можетьбыть, въ высшей степени ничего. Да и увлекаться эдакъ мна, савдователю, совсемъ даже веприлично: у меня вонъ

93

Миколка на рукахъ, и уже съ фактами,-тамъ, какъ хотите, а факты! И тоже свою псикологію подводить; имъ вадо позаняться; потому, тутъ дело жизни и смерти. Для чего я вамъ теперь все это объясняю? А чтобы вы знали и съ вашимъ умомъ и сердцемъ не обвинили меня за мое злобное тогдашнее поведение. Не заобное-съ, искреяно говорю-съ, хе-хе! Вы что думаете: я у васъ тогда не былъ съ обыскомъ? Былъ-съ, былъ-съ, хе-хе, былъ-съ, когда вы вотъ здѣсь боль-ной въ постелькѣ лежали. Не офиціально и не своимъ лицомъ, а былъ-съ. До последняго водоска у васъ, въ квартирѣ, было осмотрѣно, по первымъ даже саѣдамъ; но—umsonst! Думаю: теперь этотъ человѣкъ придетъ, самъ придетъ, и очень скоро; какъ виноватъ, такъ ужь непременно придетъ. Другой не придетъ, а этотъ придетъ. А помните, какъ господинъ Разумихинъ началъ вамъ проговариваться? Это мы устроили съ твмъ чтобы васъ взволновать, потому мы нарочно и пустили слухъ, чтобъ онъ вамъ проговаривался, а господинъ Разумихинъ такой человъкъ, что негодованія не выдержить. Господину Заметову прежде всего вашь гиввь и ваша открытая смилость въ глаза бросилась: ну, какъ это въ трактирѣ вдругъ бряквуть: "я убилъ!" Слишкомъ смѣло-съ, слишкомъ дерзко-съ, и если, думаю, опъ виновенъ, то это странный боецъ! Такъ тогда и подумалъ-съ. Жду-съ! Жду васъ изо всяхъ силъ, а Заметова вы тогда просто придавили и.... вваь въ томъ-то и штука, что вся эта проклятая психологія о двухъ концахъ! Ну, такъ ждуя васъ, смотрю, а васъ Богъ и даетъ, —идете! Такъ у меня и стукнуло серци. Эхъ! Ну, зачъмъ вамъ было тогда приходить? Смѣхъ-то, смѣхъ-то вашъ, какъ вошли тогда, помните, вѣдь вотъ точно сквозь стекло я все тогда угадалъ, а не жди я васъ такимъ особеннымъ образомъ, и въ см'ях вашемъ ничего бы не замътиль. Воть оно что значить въ настроеніи-то быть. И господинъ-то Разумихинъ тогда, -ахъ! камень-то, камень-то, вомните, камень-то, вотъ еще подъ которымъ вещи-то спрятаны? Ну, воть точно вижу его где-набудь тамъ, въ огородѣ-въ огородѣ вѣдь говорили вы, Заметову-то, а потомъ, у меня-то во второй разъ? А какъ начали мы тогда эту вашу статью перебирать, какъ стали вы излагать, - такъ вотъ каждое-то слово ваше вдвойнь принимаеть, точно другое подъ нимъ сидитъ! Ну, вотъ, Родіовъ Романычъ, такимъто вотъ образомъ я и дошелъ до последнихъ стоябовъ, да

94

какъ стукнулся абонъ, и опомпился. Нетъ, говорю, что жь это я! Въдь если захотъть, то все это, говорю, до послъд-ней черты можно въ другую сторону объяснать, даже еще натуральнъе выйдетъ. Самъ въдь себъ признаюсь, что натуральные выйдетъ. Мука-съ! "Нътъ, думаю, маъ бы ужь аучте черточку"!... Да какъ усаыталъ тогда про эти коло-кольчики, такъ весь даже такъ и замеръ, даже дрожь прохватила. Ну, думаю, воть она черточка и есть! Оно! Да ужь и не разсуждалъ я тогда, просто не хотвлъ. Тысячу бы рублей въ ту минуту я далъ, своихъ собственныхъ, чтобы только на васъ во свои елаза посмотрять: какъ вы тогда сто **таговъ съ ибщаниниткой** рядомъ тли, послѣ того kakъ онъ ванъ "убійцу" въ глаза сказалъ, и ничего у него, цваыхъ сто шаговъ, спросить не посмваи!... Ну, а холодъ-то этотъ въ спинномъ мозгу? Колокольчики-то эти, въ болезви-то, въ полубреде-то? Итакъ, Родіонъ Романычъ, что жь ванъ послѣ того и удивляться, что я съ вами тогда такія тутки тутилъ? И заченъ вы сами въ ту самую минуту притли? В'ядь и васъ кто-то какъ будто подталкивалъ, ей-Богу, а еслибы не развелъ насъ Миколка, то.... а Миколку-то тогда помните? Хорото запомнили? В'ядь это былъ громъ-съ! Вѣдь это громъ грянулъ изъ тучи, громовая стрѣ-ла! Ну, а какъ я его встрѣтилъ? Стрѣлѣ-то вотъ ни на сто-лечко не повѣрилъ, сами изволили видѣтъ! Да куда! Ужь потомъ, послѣ васъ, когда онъ сталъ весьма и весьма складпо на иные пункты отвѣчать, такъ что я самъ удивился, и потомъ ему ни на грошъ не повѣрилъ! Вотъ что значить укръпился, какъ адамантъ. Нътъ, думаю, моргенъ фри! каkoū ужь туть Mukoaka!

- Мяв Разумихинъ сейчасъ говорилъ, что вы и теперь обвивлете Николая и сами Разумихина въ томъ уввряли....

Духъ у него захватило, и опъ не докончилъ. Опъ слушалъ въ невыразимомъ волненіи, какъ человъкъ, насквозь его раскусивний, отъ самого себя отрекался. Опъ боялся повърить и не върилъ. Въ двусмысленныхъ ещё словахъ опъ жадно искалъ и ловилъ чего-нибудь болье точнаго и окончательнаго. — Господинъ-то Разумихинъ! вскричалъ Порфирій Петро-

- Господинъ-то Разумихинъ! вскричалъ Порфирій Петровичъ, точно обрадовавшись вопросу все молчавшаго Раскольникова: - xe! xe! xe! Да господина? Разумихина такъ и надо было прочь отвести: двоимъ любо, третій не суйся. Господинъ Разумихинъ не то-съ, да и человѣкъ посторонній,

# Русскій Въстникъ.

прибъжалъ ко мит весь такой блъдный.... Ну, да Богъ съ нимъ, что его сюда мѣтать! А насчетъ Миколки угодно ди вамъ знать, что это за сюжеть, въ томъ видь, какъ, то-есть. я его понимаю? Перво-на-перво это еще дитя несовершеннолѣтнее, и не то чтобы трусъ, а такъ, въ родѣ какъ бы художника какого-нибудь. Право-съ, вы не сивитесь, что я такъ его изъясняю. Невиненъ и ко всему воспріимчивъ. Сераце имветъ; фантастъ. Онъ и петь, онъ и плясать, онъ и сказки, говорятъ, такъ разказываетъ, что изъ другихъ месть сходятся слушать. И въ школу ходить, и кохотать до упаду оттого что пальчикъ покажутъ, и пьянствовать до безчувствія, не то чтобъ отъ разврата, а такъ, полосами, когда напоятъ, по-дътски еще. Онъ тогда вотъ и укралъ, а и самъ этого не знаетъ; потому, "коли на землъ поднялъ, что за укралъ?" А извѣстно ли вамъ, что онъ изъ раскольниковъ, да и не то чтобъ изъ раскольниковъ, а просто сектантъ; у него въ родъ бъгуны бывали, и самъ онъ еще недавно, цівлыхъ два года, въ деревні, у нівкоего старца подъ духовнымъ началомъ былъ. Все это я отъ Миколки и отъ зарайскихъ его узналъ. Да куды! просто въ пустыню бъжать хотвлъ! Рвеніе имвлъ по ночамъ Богу молиться, knuru старыя, "истинныя" читаль и зачитывался. Петербургь на него сильно подвиствоваль, особенно женскій поль, ну, и вино. Воспріимчивъ-съ, и старца, и все забыль. Извѣство мяв, его художникъ одинъ здвсь полюбилъ, къ нему ходить сталь, да воть этоть случай и полошель! Ну, обробвль-веmatbcя! Бѣжать! Что жь дѣлать съ повятіемъ, которое прошло въ народѣ о нашей юридистикѣ! Иному вѣдь страшво слово "засудять". Кто виновать! Воть что-то вовые суды скажуть. Охъ, далъ бы Богъ! Ну-съ; въ острогв-то и вспомнилоя видно теперь честной старецъ; Библія тоже явилась опять. Знаете ли, Родіонъ Романычъ, что значитъ у иныхъ изъ нихъ "пострадать"? Это не то чтобы за кого-нибудь, а такъ просто "пострадать надо"; страдание, значитъ, принять, а отъ властей, такъ темъ nave. Сиделъ въ мое врема одинъ смиреннъйший арестантъ цълый годъ въ острогъ, на печи по почамъ все Библію читаль, пу, и зачитался, да зачитался, знаете, совсямъ, да такъ, что ни съ того, ни съ сего, сгребъ кирпичъ и кинулъ въ начальника, безо всякой обиды съ его сторовы. Да и какъ кивулъ-то: нарочно на аршинъ мимо взялъ, чтобы kakoro вреда не произвести! Ну.

96

извъство, какой ковецъ ареставту, который съ оружиемъ кадается на начальство: и "принялъ, значить, страдание". Такъ вотъ, я и подозръваю теперь, что Миколка хочеть "страдавіе принять", или въ родѣ того. Это я ваверно, даже по фактамъ, знаю-съ. Окъ только самъ не зваеть, что я знаю. Что, не допускаете что ли, чтобъ изъ такого народа выходили люди фантастические? Да сплоть. Старецъ теперь опять вачалъ дъйствовать, особегно послѣ петац-то припомяцася. А впрочемъ, самъ мяѣ все разкажетъ, придеть. Вы думаете, выдержить? Подождите, еще отопрется! Съ часу на часъ жау, что придетъ отъ показанія отказываться. Я этого Миколку полюбилъ и его досконально изсаваую. И какъ бы вы думали! Хе! хе! на иные-то пункты весьма складно мив отвечаль, очевидно, нужныя сведенія волучилъ, ловко приготовился; ну, а по другимъ пунктамъ просто какъ въ лужу, ничевошечко не знаетъ, не въдаетъ, ла и самъ не подозриваетъ, что не видаетъ! Нитъ, батюшка Родіонъ Романычъ, тутъ не Миколка! Тутъ дело фантастическое, мрачное, двао современное, нашего времени случай-съ, когда помутилось сердце человическое; когда цитуется фраза, что кровь "освѣжаетъ"; когда вся жизвь проповѣдуется въ комфорть. Тутъ-книжныя мечты-съ, туть теоретически разараженное сераце; туть видна рышимость на первый шагь, во ретимость особаго рода, -- ретился, да какъ съ горы точно упалъ, или съ колокольни слетвлъ, да и на преступление-то словно не своими ногами пришелъ. Дверь за собой забылъ притворить, а убилъ, двухъ убилъ, по теоріи. Убилъ, да и асветь взять не сумвль, а что успель захватить, то подъ камень спесъ. Мало было ему, что муку вынесъ, когда за аверью сидиль, а въ дверь ломились, и колокольчикъ звовиль,-нать, онъ потомъ ужь на пустую квартиру, въ почубредь, припомнить этоть колокольчикь идеть, холоду cnunнаго опять испытать потребовалось.... Ну, да это, положимъ, въ болъзни, а то вотъ еще: убилъ, да за честнаго человъка себя почитаеть, людей презираеть, блиднымъ ангеломъ хоаить, — выть, ужь какой туть Миколка, голубчикъ Родіовъ Романычъ, тутъ не Миколка!

Эти послѣднія слова, послѣ всего прежде сказаннаго и такъ похожаго на отреченіе, были слишкомъ ужь неожиданны. Раскольниковъ весь задрожалъ, какъ будто произелный.

- Такъ.... кто же.... убилъ?... спросилъ онъ, не выдержавъ, т. LXV1. задыхающимся голосомъ. Порфирій Петровичъ даже отпатнулся на спинку стула, точно ужь такъ неожиданно и онъ былъ изумленъ вопросомъ.

- Какъ кто убилъ?... переговорилъ онъ, точно не въря утамъ своимъ: – да вы убили, Родіонъ Романычъ! Вы и убили-съ... прибавилъ онъ почти шепотомъ, севершенно убъжденнымъ голосомъ.

Раскольниковъ вскочилъ съ дивана, постоялъ-было нъсколько секундъ и свлъ опять, не говоря ни слова. Мелкія конвульсіи варугъ прошли по всему его лицу, и верхняя губа задрожала мелкою нервною дрожью.

- Губка-то опять, какъ и тогда, вздрагиваетъ, пробормоталъ какъ бы даже съ участіемъ Порфирій Петровичъ. -Вы меня, Родіовъ Романычъ, кажется, не такъ поняли-съ, прибавилъ овъ нѣсколько помолчавъ, оттого такъ и изумиаись. Я именно пришелъ съ тѣмъ, чтобъ уже все сказать, и дѣло повести на открытую.

- Это не я убилъ, прошепталъ-было Раскольниковъ, точно испуганныя маленькія діти, когда ихъ захватывають на ивств преступленія.

- Нѣтъ, это вы-съ, Родіонъ Романычъ, вы-съ, и некому больше-съ, строго и убъжденно прошепталъ Порфирій.

Они оба замолчали, и молчаніе длилось даже до странности долго, минутъ съ десять. Раскольниковъ облокотился на столъ и молча еропилъ пальцами свои волосы. Порфирій Петровичъ сидълъ смирно и ждалъ. Вдругъ Раскольниковъ презрительно посмотрълъ на Порфирія.

- Опять вы за старое, Порфирій Петровичъ! Все за тѣ же ваши пріемы: какъ это вамъ не надоъстъ, въ самомъ дѣлѣ?

— Э, полноте, что мив теперь пріемы! Другое бы діло, еслибы туть находились свидітели; а то відь мы одинь на одинь шепчемь. Сами видите, я не съ тімь къ вамъ пришель, чтобы гнать и ловить васъ, какъ зайца. Признаётесь, аль нівть, — въ эту минуту мив все равно. Про себя-то я и безъ васъ убів день.

--- А коли такъ, зачъмъ вы пришли? раздражительно спросилъ Раскольниковъ.---Я вамъ прежній вопросъ задаю: если вы меня виновнымъ считаете, зачъмъ не берете вы меня въ острогъ?

- Ну, вотъ это вопросъ! По пунктамъ вамъ и отвѣчу:

во-первыхъ, взять васъ такъ прямо подъ арестъ инв не выгодно.

- Какъ не выгодно! Коли вы убъждены, такъ вы должны... - Эхъ, что жь что я убъжденъ? Въдь все это покамъсть кои мечты-съ. Да и что я васъ на nokou-mo туда посажу? Сами знаете, коли сами проситесь. Приведу я, напримиръ, уличать васъ мъщанинитку, а вы ему скажете: "Ты пьянъ ваь неть? Кто меня съ тобой видель? Я тебя просто за пьянаго и принималъ, да ты и былъ пьянъ,"---ну, что я вамъ тогда на это скажу, темъ паче, что ваше-то еще правдоподобниве чивых его, потому что въ его показании одна психологія, — что его рылу даже и не прилично, — а вы-то въ саную точку попадаете, потому что пьеть мерзавець горькую и слишкомъ даже пзвъстенъ. Да и самъ я вамъ откровенно признавался, уже нѣсколько разъ, что психологія эта о двухъ концахъ и что второй-то конецъ больше будетъ, да и гораздо правдоподобите, а что кромт этого противъ васъ у меня пока и ныть ничего. И хоть я васъ все-таки посажу и даже самъ вотъ пришелъ (совствиъ не по-людски) вамъ обо всемъ впередъ объявить, а все-таки прямо вамъ говорю (тоже не по-людски), что мять это будетъ невыгодно. Ну-съ, вовторыхъ, я потому къ вамъ пришелъ....

- Ну, да, вовторыхъ? (Раскольниковъ все еще задыхался.) - Потому что, какъ я ужь и объявилъ давеча, считаю себа обязаннымъ вамъ объясненіемъ. Не хочу, чтобы вы меня за изверга почитали, тъмъ паче, что искренно къ вамъ расположенъ, върьте, не върьте. Вслъдствіе чего, втретьихъ, и пришелъ къ вамъ съ открытымъ и прямымъ предложеніемъ-учинить явку съ повинною. Это вамъ будетъ безчисленно выгоднъе, да и мнъ тоже выгоднъе,-потому съ плечъ 10400. Ну, что, откровенно или нътъ съ моей стороны?

Раскольниковъ подумалъ съ минуту.

- Послушайте, Порфирій Петровичъ, вы вѣдь сами говорите: одна психологія, а между тѣмъ въѣхали въ математику. Ну что, — ну что, если и сами вы теперь ошибаетесь?

- Нѣтъ, Родіонъ Романычъ, не опибаюсь. Черточку такую имѣю. Черточку-то эту я тогда вѣдь нашелъ-съ; послалъ Господь!

- Какую черточку?

- Не скажу какую, Родіонъ Романычт Да и во всякомъ случав теперь и права не имъю больше отсрочивать; поса-

**9**9

**CANCELLED** 

жу-съ. Такъ вы разсудите: мяв *теперь* ужь все равно, а савдственно, я единственно только для васъ. Ей Богу, лучше будетъ, Родіонъ Романычъ!

Раскольниковъ злобно усмъхнулся.

- Вѣдь это не только смѣшно, это даже ужь безстыдно. Ну, будь я даже виновенъ (чего я вовсе не говорю), ну, съ какой стати мнѣ къ вамъ являться съ повинною, когда сами вы ужь говорите, что я сяду къ вамъ туда на покой?

- Эхъ, Родіонъ Романычъ, не совствиъ слованъ втарьте; можеть, и не совсемь будеть на покой! Ведь это только теорія, да еще моя-съ, а я вамъ что за авторитеть? Я, можетъ-быть, и самъ отъ васъ кой-что даже и теперь скрываю-съ. Не все же май вамъ такъ взять да и выдожить, xe! xe! Второе дело: какъ какая выгода? Да извество ли вамъ, какая вамъ за это воспосатадуетъ сбавка? Въдь вы когда явитесь-то, въ какую минуту? Вы это только разсудите! Когда другой уже на себя преступление принялъ и все двао спуталь? А я вамъ, вотъ самимъ Богомъ клянусь, такъ "тамъ" подд'влаю и устрою, что ваша явка выйдетъ какъ будто совових никому неожиданная. Всю эту психологио ны совствить уничтожимъ, вст подовртвия на васть въ ничто обращу, такъ что ваше преступление въ родъ помрачения какого-то представится, потому, по совъсти, ово помрачение и есть. Я честный человъкъ, Родіонъ Романычъ, и свое слово сдержу.

Раскольниковъ груство замолчалъ и поникъ головой; онъ долго думалъ и наконецъ опять усмъхнулся, по улыбка его была уже кроткая и груствая:

— Эхъ, ве надо! проговорилъ онъ, какъ бы уже совсъмъ не скрываясь съ Порфиріемъ. — Не сто́итъ! Не надо миѣ совсъмъ вашей сбавки!

- Ну, вотъ этого-то я и боялся і горячо и какъ бы невольно воскликнулъ Порфирій: - вотъ этого-то я и боялся, что не надо вамъ нашей сбавки.

Раскольниковъ грустно и внушительно погляделъ на него.

— Эй, жизнью не брезгайте! продоажалъ Порфирій:—много ея впереди еще будетъ. Какъ не надо сбавки, какъ не надо! Нетерпъливый вы человъкъ!

- Чего впереди много будеть?

- Жизни! Вы чтоэза пророкъ, много ль вы знаете? Ищи-

те и обрящете. Васъ, можетъ, Богъ на этомъ и ждалъ. Да и не на въкъ она, цъпь-то....

- Сбавка будетъ.... засмъялся Раскольниковъ.

- А что, стыда буржуазваго что ли испугались? Это можетъ быть, что и испугались, да и сами того не знаете, потому молодо! А все-таки не вамъ бы бояться, али тамъ стыдиться явки съ повинною.

— Э-вхъ, наплевать! презрительно и съ отвращениемъ проmenталъ Packoльниковъ, какъ бы и говорить не желая. Онъ было опять привсталъ, точно хотвлъ куда-нибудъ выйдти, но опять свлъ въ видимомъ отчаянии.

- То-то наплевать! Извѣрились, да и думаете, что я вамъ грубо льщу; да много ль вы еще и жили-то? Много ль понимаете-то? Теорію выдумаль, да и стыдно стало, что сорвалось, что ужь очень не оригинально вышло! Вышло-то подло, это правда, да вы-то все-таки не безнадежный подлецъ. Совствить не такой подлецъ! По крайней мири долго себя не морочилъ, разомъ до послѣднихъ столбовъ дошелъ. Я вѣдь васъ за кого почитаю? Я васъ почитаю за одного изъ таkuxъ, которымъ хоть kumku вырвзай, а онъ будетъ стоять, да съ улыбкой смотръть на мучителей, - если только въру иль Бога найдетъ. Ну, и найдите, и будете жить. Вамъ, вопервыхъ, давно уже воздухъ перемѣнить надо. Чтожь, стра-данье тоже дѣло хорошее. Пострадайте. Миколка-то, можетъ, и правъ, что страданья хочетъ. Знаю, что не въруется, — а вы лукаво не мудрствуйте; отдайтесь жизни прямо, не разсуждая; не безпокойтесь, — прямо на берегъ вынесетъ и на ноги поставить. На какой берегь? А я почемъ знаю? Я только върую, что вамъ еще много жить. Знаю, что вы всв слова мои какъ рацею теперь принимаете заученную; да, можеть, посать вспомните, пригодится когда-нибудь; для того и говорю. Еще хорошо, что вы старушенку телько убили. А выдумай вы другую теорію, такъ, пожалуй, еще и въ сто милліоковъ разъ безобразние дило бы сдилали! Еще Бога, можетъ, надо благодарить; почемъ вы знаете: можетъ, васъ Богъ для чего и бережетъ. А вы великое сердие имъй-тс, да поменьше бойтесь. Великаго предстоящаго исполненія-то струсили? Нівть, туть ужь стыдно трусить. Коли сді-лали такой шагь, такъ ужь крипитесь. Туть ужь справедаивость. Вотъ исполните-ка что требуетъ справедливость. Знаю, что не въруете, а ей-Богу, жизнь вынесетъ. Самому

послѣ слюбится. Вамъ теперь только воздуху надо, воздуху, воздуху!

Раскольниковъ даже вздрогнулъ.

— Да вы-то кто такой, вскричалъ онъ, — вы-то что за пророкъ? Съ высоты какого-то спокойствія величаваго вы мит премудрствующія пророчества изрекаете?

- Кто, я? Я поконченный человъкъ, больше ничего. Человъкъ, пожалуй, чувствующій и сочувствующій, пожалуй, кой-что и знающій, но ужь совершенно поконченный. А выдругая статья; вамъ Богъ жизнь приготовилъ (а кто знаетъ, можетъ, и у васъ такъ только дымомъ пройдетъ, ничего не будетъ). Ну, что жъ, что вы въ другой разрядъ людей перейдете? Не комфорта же жалѣть, вамъ-то, съ вашимъ-то сердцемъ? Что жь, что васъ, можетъ-быть, слишкомъ долго никто не увидить? Не во времени дело, а въ васъ самомъ. Станьте солядемъ, васъ всѣ и увидатъ. Соляду прежде всего надо быть солнцемъ. Вы чего опять улыбаетесь: что я такой Шиллеръ? И быюсь объ закладъ, предполагаете, что я къ вамъ теперь подольщаюсь! А что жь, можетъ-быть, и въ самомъ двав подольщаюсь, хе! хе! хе! Вы мяв, Родіонъ Романычъ, на слово-то, пожалуй, и не върьте, пожалуй, даже и никогда не върьте вполнъ, - это ужь такой мой норовъ, согласенъ; только вотъ что прибавлю: на сколько я низкій человъкъ и на сколько я честный, сами, кажется, можете разсудить!

- Вы когда меня думаете арестовать?

— Да денька полтора али два могу еще дать вамъ погулять. Подумайте-ка, голубчикъ, помолитесь-ка Богу. Да и выгоднъе, ей-Богу, выгоднъе.

- А ну, какъ я убъгу? какъ-то странно усмъхаясь, спросилъ Раскольниковъ.

- Нѣтъ, не убѣжите. Мужикъ убѣжитъ, модяый сектантъ убѣжитъ, - лакей чужой мысли, - потому, ему только коячикъ пальчика показать, какъ мичману Дыркѣ, такъ онъ на всю жизнь во что хотите повѣритъ. А вы, вѣдь, вашей теоріи ужь больше не вѣрите, - съ чѣмъ же вы убѣжите? Да и чего вамъ въ бѣгахъ? Въ бѣгахъ гадко и трудно, а вамъ прежде всего надо жизни и положенія опредѣленнаго, воздуху соотвѣтственнаго, ну, а вашъ ли тамъ воздухъ? Убѣжите и сами воротитесь. Безъ насъ самъ нельзя обойдтисъ. А засади я васъ въ тюремяый-то за́мокъ, --ну, мѣсяцъ, ну, два,

ву, три посидите, а тамъ, вдругъ и помянете мое слово, сами и явитесь, да еще какъ, пожалуй себъ самому неожиданно. Сами еще за часъ знать не будете, что придете съ повияною. Я даже вотъ увъренъ, что вы "страданье надумаетесь прияять"; мяв-то на слово не върите, а сами на томъ остановитесь. Потому, страданье, Родіонъ Романычъ, великая вещь; вы не глядите на то, что я отолстваъ, нужды нътъ, за то знаю, не смъйтесь надъ этимъ, въ страдани есть идея. Миколка-то правъ. Нътъ, не убъжите, Родіонъ Романычъ.

Раскольниковъ всталъ съ мѣста и взялъ фуражку. Порфирій Петровичъ тоже всталъ.

- Прогуляться сбираетесь? Вечерокъ-то будетъ хорошъ, только грозы бы вотъ не было. А, впрочемъ, и лучше, кабы освѣжило....

Онъ тоже взялся за фуракку.

- Вы, Порфирій Петровичъ, пожалуста, не заберите себѣ въ голову, съ суровою настойчивостью произнесъ Раскольниковъ, что я вамъ сегодня сознался. Вы человѣкъ странный, и слушалъ я васъ изъ одного любопытства. А я вамъ ни въ чемъ не сознался.... Запомните это.

- Ну, да ужь знаю, запомню, - ишь вѣдь, даже дрожить. Не безпокойтесь голубчикъ; ваша воля да будетъ. Погуляйте немножко; только слишкомъ-то ужь много нельзя гулять. На всякій случай есть у меня и еще къ вамъ просьбица, прибавилъ онъ, понизивъ голосъ, --щекотливенькая она, а важная: если, то-есть на всякій случай (чему я, впрочемъ, не върую и считаю васъ вполнъ неспособнымъ), еслибы на случай, -- ну такъ, на всякій случай, -- пришла бы вамъ охота въ эти сорокъ-пятьдесятъ часовъ, какъ-нибудь дѣло покончить иначе, фантастическимъ какимъ образомъ, -- ручки этакъ на себя поднять (предположение нелѣпое, ку, да ужь вы мнѣ его простите), то -- оставьте краткую, но обстоятельную записочку. Такъ, двѣ строчки, двѣ только строчки, и объ кампѣ упомяните: благороднѣе будетъ-съ. Ну-съ, прощайте..... Добрыхъ мыслей, благихъ начиваній!

Порфирій вышель какъ-то согнувшись, и какъ бы избъгая глядъть на Раскольникова. Раскольниковъ подошелъ къ окну и съ раздражительнымъ нетерпъніемъ выжидалъ время, когда, по разчету, тотъ выйдетъ на улицу и отойдетъ подальше. Затъмъ поспъшко вышелъ самъ изъ компаты. Ogle

## Ш.

Онъ спѣшилъ къ Свидригайлову. Чего онъ могъ надъяться отъ этого человѣка-онъ и самъ не зналъ. Но въ этомъ человѣкѣ таилась какая-то власть надъ нимъ. Сознавъ это разъ, онъ уже не могъ успокоиться, а теперь къ тому же и пришло время.

Дорогой, одинъ вопросъ особенно мучилъ его: былъ ли Свидригайдовъ у Порфирія?

Сколько онъ могъ судить и въ чемъ бы онъ присягнулъ.-нътъ, не былъ! Онъ подумалъ еще и еще, припомнилъ все посъщение Порфирия, сообразилъ: нътъ, не былъ, конечно не былъ!

Но если не былъ еще, то пойдетъ или не пойдетъ онъ къ Порфирію?

Теперь покамѣсть ему казалось, что не пойдетъ. Почему? Онъ не могъ бы объяснить и этого, но еслибъ и могъ объяснить, то теперь онъ бы не сталъ надъ этимъ особенно ломать голову. Все это его мучило, и въ то же время ему было какъ-то не до того. Странное дѣло, никто бы, можетъ-быть, не повѣрилъ этому, но о своей теперешней, немедленной судьбѣ онъ какъ-то слабо, разсѣянно заботился. Его мучило что-то другое, гораздо болѣе важное, чрезвычайное, —о немъ же самомъ и не о комъ другомъ, но что-то другое, что-то главное. Къ тому же, онъ чувствовалъ безпредѣльную правственную усталость, хотя разсудокъ его въ это утро работалъ лучше чѣмъ во всѣ эти послѣдніе дни.

Да и стоило ль теперь, посл'я всего что было, стараться поб'яждать вс'я эти новыя мизерныя затрудненія? Стоило ль, наприжеръ, стараться интриговать, чтобы Свидригайловъ не ходилъ къ Порфирию; изучать, разузнавать, терять время на какого-нибудь Свидригайлова!

О, какъ надовао все это Раскольникову!

А между тѣмъ опъ все-таки спѣшилъ къ Свидригайлову; ужь не ожидалъ ли опъ чего-нибудь отъ него новаго, указаній, выхода? И за соломенку вѣдь хватаются! Не судьба ль, не инстипктъ ли какой сводитъ ихъ вмѣстѣ? Можетъ-быть, это была только усталость, отчаяніе; можетъ-быть, надо было не Свидригайлова, а кого-то другаго, а Свидригайловъ только такъ тутъ подвервулся. Соня? Да и зачъмъ бы омъ потелъ теперь къ Сокъ? Опять просить у ней ся слевъ? Да и страшна была ему Соня. Соня предотавляла собою кеумолимый приговоръ, ръшение безъ перемъны. Тутъ — или ся дорога или его. Особенно въ эту минуту онъ не въ состояни былъ ее видъть. Нътъ, не лучше ли испытать Свидригайлова: что это такое? И онъ не могъ не сознаться внутри, что и дъйствительно тотъ на что-то ему давно уже какъ бы куженъ.

Ну, однакожь, что можеть быть междуними общаго? Даже и злодийство не могло бы быть у нихъ одинаково. Этотъ человикъ очень къ тому же былъ непріятенъ, очевидно чрезвычайно развратенъ, непреминно хитеръ и обманчивъ, можетъ-быть, очень золъ. Про него ходятъ такіе разказы. Правда, онъ хлопоталъ за дитей Катерины Ивановны; но кто знаетъ для чего, и что это означаетъ? У этого человика вично какія-то намиренія и проекты.

Мелькала постоянно во всё эти дни у Раскольникова еще одна мысль и страшно его безпокоила, хотя онъ даже старался прогонять ее отъ себя, такъ она была тяжела для него! Онъ думалъ иногда: Свидригайловъ все вертвлся около него, да и теперь вертится; Свидригайловъ узналъ его тайну; Свидригайловъ имблъ замыслы противъ Дуни. А если и теперь имбетъ? Почти навърное можно сказать, что да. А если теперь, узнавъ его тайну и такимъ образомъ получивъ надъ нимъ власть, онъ захочетъ употребить ее какъ оружіе противъ Дуни?

Мысль эта иногда, даже во скв. мучила его, но въ первый еще разъ ока явилась ему такъ сознательно ярко, какъ теперь, когда окъ шелъ къ Свидригайлову. Одна уже мысль эта приводила его въ колодную, мрачную ярость. Вопервыхъ, тогда уже все измѣнится, даже въ его собственномъ положеніи: слѣдуетъ тотчасъ же открыть тайну Дунечкѣ. Слѣдуетъ, можетъ-бытъ, предать самого себя, чтобъ отвлечь Дунечку отъ какого-нибудь неосторожнаго шага. Письмо? Нынче утромъ Дуня получила какое-то письмо! Отъ кого въ Петербургѣ могда бы она получать письма? (Луживъ развѣ?) Правда, тамъ отережетъ Разумихинъ; но Разумихивъ ничего не знаетъ. Можетъ-быть, слѣдуетъ открыться и Разумихину? Раскольниковъ съ омерзеніемъ подумалъ объ этомъ. Во всякомъ случаѣ, Свидригайлова надо увидать какъ можно скорѣе, рѣшилъ онъ про себя окончательно. Слава Богу, тутъ не такъ нужны подробности, сколько сущность дѣла; но если, если только способенъ онъ, если Свидригайловъ что-нибудь интригуетъ противъ Дуни,—то....

Раскольвиковъ до того усталъ за все это время, за весь этоть мысяць, что уже не могь разрышать теперь подобныхъ вопросовъ иначе какъ только однимъ ришениемъ: тогда я убыо его", подумалъ овъ въ холодномъ отчаянии. Тажелое чувство сдавило его сердие; онъ остановился во средини улицы и сталь осматриваться: по какой дороги онъ идетъ и куда опъ зашелъ? Опъ находился на - скомъ проспекть, тагахъ въ тридцати или въ сорока отъ Сънной, которую прошель. Весь второй этажь дома нальво былъ завять трактиромъ. Всъ окна были отворены вастежь; трактиръ, судя по двигавшимся фигурамъ въ окнахъ, былъ набитъ биткомъ. Въ залъ разливались пъсенники, звенили кларнетъ, скрипка и гремилъ турецкий барабаяъ. Слышам были женскіе взвизги. Онъ было хотель лойдти назадъ, недоумъвая, зачъмъ онъ повернулъ на -- ckiu проспектъ, какъ вдругъ, въ одномъ изъ крайнихъ отворенвыхъ оконъ трактира, увидълъ сидъвшаго у самаго окна, за чайнымъ столомъ, съ трубкою въ зубахъ, Свидригайдова. Это страшно, до ужаса поразило его. Свидригайловъ наблюдаль и разсматриваль его, молча, и, что тоже тотчась же поразило Раскольникова, кажется, хотвлъ было вставать. чтобы потиховыку успёть уйдти, пока его не заметили. Раскольниковъ тотчасъ сделалъ видъ, что какъ будто и самъ не зам'ятилъ его и смотритъ, задумавшись, въ сторону, а самъ продолжаль его наблюдать краемъ глаза. Сердце его тревожно билось. Такъ и есть: Свидригайдовъ, очевидно, не хочетъ чтобъ его видели. Онъ отвель отъ губъ трубку и уже хотель спрятаться; по поднявшись и отодвивувъ стулъ, въроятно, вдругъ замѣгилъ, что Раскольниковъ его видитъ и набаюдаетъ. Между ними произопло въчто похожее ва сцеву ихъ перваго свиданія у Раскольникова, во время сна. Плутовская улыбка показалась на лиць Свидригайлова и все болве распирялась. И тотъ, и другой знали, что оба видятъ и наблюдають другь друга. Наконець Свидригайдовь громко расхохотался.

106

- Hy, ку! входите ужь, коли хотите; я здѣсь! крикнулъ окъ изъ окна.

Раскольниковъ поднялся въ трактиръ.

Онъ нашелъ его въ очень маленькой, задней компаткѣ, въ одно окно, примыкавшей къ большой пятиоконной залѣ, гдѣ на двадцати маленькихъ столикахъ, при крикахъ отчаяннаго гора пѣсенниковъ, пили чай купцы, чиновники и множество всякаго люда. Откуда-то долеталъ стукъ шаровъ на билліардѣ. На столикѣ предъ Свидригайловымъ стояла початая бутылка шампанскаго и стаканъ, до половины полный вина. Въ компаткѣ находились еще мальчикъ-шарманцикъ, съ маленькимъ ручнымъ органчикомъ, и здоровая, красноцекая дѣвушка, въ подтыканной, полосатой юбкѣ и въ тирольской шалвѣ съ лентами, пѣвица, лѣтъ восемнадцати, которая, несмотря на хоровую пѣсню въ другой компатѣ, пѣла подъ аккомпаниментъ органцика, довольно сиплымъ контральтомъ, какую-то лакейскую пѣсню....

- Ну, и доволько! прервалъ ее Свидригайловъ, при входѣ Раскольникова.

Дввушка тотчасъ же оборвала и остановилась въ почтительномъ ожиданіи. Півла она свою риомованную лакейцину тоже съ какимъ-то серіознымъ и почтительнымъ оттвакомъ въ лиців.

- Эй, Филиппъ, стакаяъ! крикнулъ Свидригайловъ.

-Я не стану пить вина, сказалъ Раскольниковъ.

- Какъ хотите, я не для васъ. Пей, Катя! Сегодня ничего больше не понадобится, ступай! Онъ налилъ ей цёлый стаканъ вина и выдожилъ желтенькій билетикъ. Катя выпила стаканъ разомъ, какъ пьютъ вино женщины, то-есть не отрываясь, въ двадцать глотковъ, взяда билетикъ, поцёловала у Свидригайлова руку, которую тотъ весьма серіозно допустилъ поцёловать, и вышла изъ компаты, а за нею послёловалъ и мальчишка съ органомъ. Оба они были приведены съ улицы. Свидригайловъ и недёли не жилъ въ Петербургѣ, а укъ все около него было на какой-то патріархальной ногѣ. Трактирный лакей, Филиппъ, тоже былъ уже "знакомый" и подобострастничалъ. Дверь въ залу запиралась; Свидригайловъ въ этой компаткѣ былъ какъ у себя, и проводилъ въ вей, можетъ-бытъ, цёлые дни. Трактиръ былъ грязный, дрянвой и даже не средней руки.

- Я къ вамъ шелъ и васъ отыскивалъ, вачалъ Раскольвиковъ;-но почему теперь я вдругъ поворотилъ ва скій проспектъ съ Свяной? Я никогда сюда не поворачиваю и не захожу. Я поворачиваю съ Свяной направо. Да и дорога къ вамъ не сюда. Только поворотилъ, вотъ и вы! Это странио!

- Зачвиъ же вы прямо не скажете: это чудо!

- Потому что это, можетъ-быть, только случай.

- Вѣдь какая складка у всего втого парода! захохоталъ Свидригайловъ:--- пе сознается, хоть бы даже внутри и вѣрилъ чуду! Вѣдь ужь сами говорите, что "можетъ-быть" только елучай. И какіе здѣсь все трусишки насчетъ своего собственнаго мпѣнія, вы представить себѣ не можете, Родіонъ Романычъ! Я не про васъ. Вы имѣете собственное мпѣніе и не струсили имѣть его. Тѣмъ-то вы и завлекли мое любопытство.

- Больше ничемъ?

- Да.... а этого въдь довольно.

Свидригайловъ былъ очевидно въ возбужденномъ состояніи, но всего только на капельку; вина выпилъ онъ всего только полстакана.

- Мяв кажется, вы пришли ко мяв равьше чвмъ узнали о томъ, что я способенъ имвть то, что вы называете собственнымъ мявніемъ, замвтилъ Раскольвиковъ.

- Ну, тогда было дѣло другое. У всякаго свои maru. А насчетъ чуда скажу вамъ, что вы, кажется, эти послѣдніе два-три дня проспали. Я вамъ самъ назначилъ этотъ трактиръ и никакого тутъ чуда не было, что вы прямо пришаи; самъ растояковалъ всю дорогу, разказалъ мѣсто гаѣ онъ стоитъ и часы, въ которые можно меня здѣсь застать. Помните?

- Забыль, отвечаль съ удивленіемъ Раскольниковъ.

- Върю. Два раза я вамъ говорилъ. Адресъ отчеканился у васъ въ памяти механически. Вы и повернули сюда механически, а между тъмъ строго по адресу, сами того не зная. Я и говоря-то вамъ тогда, не надъялся, что вы меня поняли. Очень ужь вы себя выдаете, Родіонъ Романычъ. Да вотъ еще: я убъжденъ, что въ Петербургъ много народу, хода, говорятъ сами съ собой. Это городъ полусумашедшихъ. Еслибъ у насъ были науки, то медики,юристы и философы могли бы сдълать надъ Петербургомъ драгоцъннъйшія изслъдованія, каждый по своей спеціальности. Ръдко гдъ найдется столько мрачныхъ, ръзкихъ и странныхъ вліяній на душу человъка, какъ въ Петербургъ. Чего стоятъ одни

108

каиматическія вліянія! Между тімъ это адмивистративный цевтръ всей Россіи, и характеръ его доаженъ отражаться на всемъ. Но не въ томъ теперь діао, а въ томъ, что я уже вісколько разъ смотріваъ на васъ сбоку. Вы выходите изъ дому-еще держите годову прямо. Съ двадцати таговъ вы уже ее опускаете, руки складываете назадъ. Вы смотрите и, очевидно, ни предъ собою, ни по бокамъ уже ничего не видите. Наконецъ начинаете шеведить губами и разговаривать сами съ собой, причемъ иногда вы высвобождаете руку и декламируете, наковецъ останавливаетесь среди дороги и надолго. Это очевь не хорошо-съ. Можетъ-быть, васъ коекто и замізчаетъ, кромъ меня, а ужь это не выгодно. Мив въ сущности все равно, и я васъ не вылізчу, но вы, конечно, меня понямаете.

- А вы знаете, что за мною слёдать? спросиль Раскольвиковъ, пытливо на него взглядывая.

- Нётъ, ничего не знаю, какъ бы съ удивленіемъ спросилъ Свидригайловъ.

- Ну, такъ и оставимъ меня въ поков, нахмурившись пробормотааъ Раскольниковъ.

- Хорото, оставимъ васъ въ поков.

- Скажите лучше, если вы сюда приходите пить и сами мањ назначали два раза, чтобъ я къ вамъ сюда же пришелъ, то почему вы теперь, когда я смотрћаљ въ окно съ учицы, прятались и хотћли уйдти? Я это очень хорошо заметилъ.

- Xe! xe! А почему вы, когда я тогда стоялъ у васъ на порогѣ, лежали на своей софѣ съ закрытыми глазами и притворялись, что спите, тогда какъ вы вовсе не спали? Я это очень хорошо замѣтилъ.

- Я могъ им'ять.... причины.... вы сами это знаете.

-Ия могъ имътъ свои причины, хотя вы ихъ и не узваете.

Раскольниковъ опустилъ правый локоть на столъ, подперъ тремя пальцами правой руки снизу свой подбородокъ и пристально уставился на Свидригайлова. Онъ разсматривалъ съ минуту его лицо, которое всегда его поражало и прежде. Это было какое-то странное лицо, похожее какъ бы на маску: бълое, румяное, съ румяными, алыми губами, съ свътло-бълокурою бородой и съ довольно еще густыми бълокурыми волосами. Глаза были какъ-то слишкомъ голубые, а взглядъ

ихъ какъ-то слишкомъ тяжелъ и неподвиженъ. Что-то было ужасно непріятное въ этомъ красивомъ и чрезвычайно моложавомъ, судя по лютамъ, лицю. Одежда Свидригайлова была щегольская, лютяя, легкая, въ особенности щеголялъ онъ бъльемъ. На пальцю былъ огромный перстень съ дорогимъ камнемъ.

- Да веужели же мать и съ вами еще тоже вадо возиться, сказалъ вдругъ Раскольниковъ, выходя съ судорожнымъ нетерпиніемъ прямо на открытую, - хотя вы, можетъ-быть, и самый опасный человѣкъ, если захотите вредить, да я-то не хочу ломать себя больше. Я вамъ покажу сейчасъ, что не такъ дорожу собою, какъ вы, въроятно, дунаете. Знайте же, я пришелъ къ вамъ прямо сказать, что если вы держите ваше прежнее намърение насчетъ моей сестры и если для этого думаете чинъ-нибудь воспользоваться изъ того, что открыто въ посл'яднее время, то я васъ убью прожде чинъ вы меня въ острогъ посадите. Мое слово върно: вы зваете, что я сумъю сдержать его. Второе, если хотите инъ чтонибудь объявить, - потому что мнв все это время казалось. что вы какъ будто хотите мнъ что-то сказать, - то объявляйте скорве, потому что время дорого и, можетъ-быть, очень скоро будеть уже поздне.

- Да куда вы это такъ торопитесь? спросилъ Свидригайловъ, любопытно его разглядывая.

---У всякаго свои шаги, мрачно и нетерпѣливо проговорилъ Раскольниковъ.

— Вы сами же вызывали сейчасъ на откровенность, а на первый же вопросъ и отказываетесь отвѣчать, замѣтилъ Свидригайловъ съ улыбкой. — Вамъ все кажется, что у меня какія-то цѣли, а потому и глядите на меня подозрительно. Что жь, это совершенно понятно въ вашемъ положеніи. Но какъ я ни желаю сойдтись съ вами, я все-таки не возъму на себя труда разувѣрять васъ въ противномъ. Ей-Богу, игра не сто́итъ свѣчъ, да и говорить-то съ вами я ни о чемъ такомъ особенномъ не намѣревался.

- Зачемъ же я тогда вамъ такъ понадобился? Ведь вы же около меня ухаживали?

— Да просто какъ любопытный субъектъ для наблюденія. Мив поправились вы фантастичностью вашего положенія, вотъ чвмъ! Кромв того, вы братъ особы, которая меня очень интересовала и, наконецъ, отъ самой этой особы въ

свое время я ужасно много и часто саыхаль о вась, изъ чего и заключиль, что вы имъете надъ нею большое вліяніе; развѣ этого мало? Хе-хе-хе! Впрочемь, сознаюсь, вашъ вопросъ для меня весьма сложень, и мнъ трудно на него вамъ отвътить. Ну, вотъ, напримъръ, въдь вы пришли ко мяѣ теперь мало того что по дълу, а за чъмъ-вибудь повенькимъ? Въдь такъ? Въдь такъ? настаивалъ Свидригайдовъ съ плутовскою улыбкой: — ну, представьте же себѣ послѣ этого, что я самъ-то, еще ѣхавъ сюда, въ вагонѣ, на васъ же разчитывалъ, что вы мвѣ тоже скажете что-вибудь новенькаго, и что отъ васъ же удастся мвѣ чъмъ-вибудь позаимствоваться! Вотъ какіе мы богачи!

-Чемъ это позаимствоваться?

- Да что вамъ сказать? Развъ я знаю чемъ? Видите, въ какомъ трактиришкъ все время просиживаю, и это мнъ всласть, то-есть не то чтобы всласть, а такъ, надо же гдрнабудь свсть. Ну, воть хоть эта бедная Катя — видели?... Ну, быль бы я, напримарь, хоть обжора, клубный гастрономь, а то ваь воть что я могу всты! (Онь ткнуль пальцемь въ уголь, гав на маленькомъ столикъ, на жестяномъ блюдиъ, стояли остатки ужаснаго бифштекса съ картофелемъ.) Котати, объдали вы? Я перекусилъ и больше не хочу. Вина, напримъръ, совствиъ ве пью. Кромѣ шампанскаго викакого, да и шампанскаго-то въ целый вечеръ одинъ стаканъ, да и то годова бодитъ. Это я жеперь, чтобы подмонтироваться, велель подать, потому что я куда-то собираюсь, и вы видите меня въ особомъ расположени духа. Я потому давеча и спрятался какъ школьникъ, что думалъ, что вы мяв помвшаете; но, кажется (онъ вынуль часы), могу пробыть съ вами часъ; теперь половина патаго. Върите ли, хотя бы что-вибудь было; ну, помъщикоиз быть, ну, отцомъ, ну, уланомъ, фотографомъ, журналистоит.... н-ничего, никакой спеціальности! Иногда даже скучно. Право, думалъ, что вы мнв скажете что-нибудь новельkaro.

- Да кто вы такой и зачъмъ вы сюда пріткали?

-Я кто такой? Вы знаете: дворянанъ, служилъ два года въ кавалеріи, потомъ такъ здъсь въ Петербургѣ шаялся, потомъ женился на Мареъ Петровнѣ и жилъ въ деревнѣ. Вотъ моя біографія!

- Ну, вотъ, вы стало-быть игрокъ?

- Нътъ, какой я игрокъ. Шулеръ - не игрокъ.

- А вы были шулеронъ?

— Да, былъ и тулеромъ.

- Что же, васъ бивали?

- Саучалось. А что?

- Ну, стало-быть, вызвать на дувль могли.... да и вообще, оживляеть.

- Не противорѣчу вамъ и притомъ не мастеръ я философствовать. Признаюсь вамъ, я сюда больше насчетъ женщинъ nockopѣe пріѣхалъ.

- Только-что похоронили Мареу Петровну?

- Ну да, улыбнулся съ побъждающею откровенностию Свидригайловъ. - Такъ что жь? Вы, кажется, находите чтото дурное, что я о женщинахъ такъ говорю?

- То-есть, нахожу я или выть дурное въ разврать?

— Въ развратѣ? Ну, вотъ вы куда! А, впрочемъ, по порадку прежде отвѣчу вамъ насчетъ женщивы вообще; знасте, я расположенъ болтать. Скажите, для чего я буду себя сдерживать? Зачѣмъ же бросать женщивъ, коли я хотъ до нихъ охотникъ? По крайней мърѣ занятіе.

- Такъ вы здесь только на развратъ одинъ и надетесь?

- Ну, такъ что жь, пу, и на развратъ! Дался вамъ развратъ. Да люблю, по крайней мъръ, прямой вопросъ. Въ этомъ разврать, по крайней мъръ, есть нъчто постоянное, основанное даже на природъ и не подверженное фантазіи, нъчто всегдашнимъ разожженнымъ уголькомъ въ крови пребывающее, въчно поджигающее, которое и долго еще, и съ лътами, можетъбытъ, не такъ скоро зальешь. Согласитесь сами, развъ не занятие въ своемъ родъ?

- Чему же тутъ радоваться? Это болезнь и опасная.

— А, вотъ вы куда? Я согласенъ, что это болѣзнь, какъ и все происходящее черезъ мѣру, — а тутъ непремѣнно придется перейдти черезъ мѣру, — но вѣдь это, вопервыхъ, у одного такъ, у другаго иначе, а вовторыхъ, разумѣется, ве всемъ держи мѣру, разчетъ, хоть и подлый, но вѣдь что же дѣлать? Не будь этого, вѣдь вдакъ застрѣлиться, пожалуй, пришлось бы. Я согласенъ, что порядочный человѣкъ обязанъ скучать, но вѣдь, однакожь....

- А вы могаи бы застрелиться?

- Ну, вотъ! съ отвращеніемъ отпарировалъ Свидригайловъ: - сдѣлайте одолженіе, не говорите объ этомъ, прибавилъ онъ поспѣшно и даже безъ всякаго фанфаронства,

которое выказывалось во всёхъ прежнихъ его словахъ. Даже лицо его какъ будто измѣнилось. — Сознаюсь въ непростительной слабости, но что делать: боюсь смерти и не люблю, когда говорять о ней. Знаете ли, что я мистикъ отчасти?

- А! призраки Мареы Петровны! Что жь, приходить прододжаеть?

- Ну ихъ, не поминайте; въ Петербургѣ еще не было; да и чорть съ ними! вскричаль онъ съ какимъ-то раздражительнымъ видомъ. - Нътъ, будемте лучше объ этомъ.... да впрочемъ.... Гмъ! Эхъ, мало времени, не могу я съ вами долго остаться, а жаль! Было бы что сообщить.

— А что у васъ, женщина?

— Да, женщина, такъ нечаянный одинъ случай.... п'ятъ, я ве про то.

- Ну, а мерзость, мерзость всей этой обстановки на васъ уже не дъйствуетъ? уже потеряли силу остановиться?

- А вы и на силу претендуете? Хе-хе-хе! Удивили же вы меня сейчась, Родіонъ Романычь, хоть я заранье знаяь, что это такъ будетъ. Вы же толкуете мить о разврать и объ эстетики! Вы-Шиллеръ, вы-идеалистъ! Все это, конечно, такъ и должно быть и нядо бы удивляться, еслибъ оно было иначе, по однакожь, какъ-то все-таки странно въ дъйствительности.... Ахъ, жаль, что времени мало, потому вы сами прелюбопытный субъекть? А кстати, вы любите Шиллера? Я ужасно люблю.

- Но какой вы, одвакоже, фанфаронъ! съ въкоторымъ отвращеніемъ произнесъ Раскольниковъ.

— Ну, ей-Богу же, вътъ! хохоча отвъчалъ Свидригайловъ, в впрочемъ, не спорю, пусть и фанфаровъ; но вѣдь почему же и не пофанфаронить, когда оно безобидно. Я семь летъ 151 прожилъ въ деревнъ у Мареы Петровны, а потому, набросившись теперь на умнаго человъка какъ вы,-на умнаго и въ выстей степени любопытнаго, просто, радъ поболтать, да кромѣ того выпилъ эти полстакана вина и уже капельку въ голову ударило. А. главное, существуетъ одно обстоятельство, которое меня очень монтировало, но о которомъ b. я.... умолчу. Куда же вы? съ испугомъ спросидъ вдругъ Свидригайловъ.

Раскольниковъ сталъ-было вставать. Ему сделалось и тяжело, и душно, и какъ-то неловко, что онъ пришелъ сюда.

T. LIVI.

Digitized by Google

62

bur İ

17

0.00 388 ceói ъх TO' pars i par-NUR .

1251 RAT err 3 🗩

ope 5.

, **M** 

TÌ.

10"

Въ Свидригайловѣ онъ убѣдился какъ въ самомъ пустѣйтемъ и ничтожнѣйтемъ злодѣѣ въ мірѣ.

— Э-эхъ! Посидите, останьтесь, упрашивалъ Свидригайловъ, —да велите себѣ принести хоть чаю. Ну, посидите, ну, я не буду болтать вздору, о себѣ то-есть. Я вамъ что-нибудь разкажу. Ну, хотите, я вамъ разкажу, какъ меня женщина, говоря вашимъ слогомъ, "спасала"? Это будетъ даже отвътомъ на вашъ первый вопросъ, потому что особа эта—ваша сестра. Можно разказывать? Да и время убъемъ.

- Разказывайте, по я надыось вы....

- О, не безпокойтесь! Притомъ же Авдотья Романовна даже и въ такомъ скверномъ и пустомъ человъкъ, какъ я, можетъ вселить только одно глубочайшее уваженіе.

## IV.

- Вы знаете, можетъ-быть (да я впрочемъ и самъ вамъ раз-казывалъ), началъ Свидригайловъ, что я сидълъ здъсь въ долговой тюрьмв, по огромному счету, и не имвя ни малвишихъ средствъ въ виду для уплаты. Нечего подробничать о томъ, какъ выкупила меня тогда Мареа Петровна; знаете ли до какой степени одурманения можетъ иногда полюбить женщина? Это была женщина честная, весьма неглупая (хотя и совершенно необразованная). Представьте же себь, что эта-та самая, ревнивая и честная женщина, ришлась снизойлти, послѣ многихъ ужасныхъ изступленій и попрековъ, на въкотораго рода со мною контрактъ, который и исполняла во все время нашего брака. Дело въ томъ, что она была значительно старше меня, кромъ того постоянно носила во рту какую-то гвоздичку. Я имълъ на столько свинства въ душѣ и своего рода чествости, чтобъ объявить ей прямо, что совершенно въренъ ей быть не могу. Это признаніе привело ее въ изступленіе, но, кажется, моя грубая откровенность ей въ нъкоторомъ родъ понравилась: "Значить, дескать, самъ не хочеть обманывать, коли заранѣе такъ объявляетъ, —ну, а для ревнивой женщины это первое. Послѣ долгихъ слезъ состоялся между нами такого рода изустный контрактъ: первое, я накогда не оставаю Мароу Петровну и всегда пребуду ея мужемъ; второе, безъ ея позволенія не отлучусь никуда; третье: постоянной

любовнацы не заведу накогда; четвертое, за это Мареа Петровна позволяетъ мив приглянуть иногда на свиныхъ дъвушекъ, но не иначе какъ съ ся секретнаго вѣдома; пятое: Боже сограни меня полюбить женщину изъ нашего сословія: шестое: если на случай, чего Боже сохрани, меня посвтить kakaя-нибудь страсть, большая и серіозная, то я дол-кень открыться Маров Петровив. Насчеть послидняго пункта Мареа Петровна была, впрочемъ, во все время довольно спокойна; это была умная женщина, а следотвенно не могла же на меня смотръть иначе какъ на развратника и потаскуна, который серіозно полюбить не въ состояни. Но умная женщина и ревнивая женщина, два предмета разные, и вотъ въ этомъ-то и бѣда. Впрочемъ, чтобы безпри-страстно судить о нѣкоторыхъ людяхъ нужно заранѣе отказаться отъ иныхъ предвзятыхъ взглядовъ и отъ обыценной привычки къ обыкновенно-окружающимъ насъ люлямъ и предметамъ. На ваше суждение, болве чвит на чьенибудь, я имъю право надъяться. Можетъ-быть, вы уже очень много слышали о Мароъ Петровнъ смъшнаго и нельпаго. Двиствительно, у ней были иныя весьма смышныя привычки; но скажу вамъ прямо, что я искренно сожалью о безчислевныхъ горестяхъ, которыхъ я былъ причивой. Ну, и довольно, кажется, для весьма приличнаго oraison funèbre въжавитей женъ нъжнъйтаго мужа. Въ случаяхъ напихъ ссоръ я, большею частію, молчалъ и не раздражался, и это ажентельменничанье всегда почти достигало цили; оно на нее вајало, и ей даже правилось; бывали случаи, что она мною даже гордилась. Но сестрицы вашей все-таки не вынесла. И какимъ образомъ это случилось, что ома рискнула взять такую разкрасавицу въ свой домъ, въ гувернантки! Я объисняю тёмъ, что Мареа Петровка была женщика пламенкая а воспріимчивая, и что, просто-за-просто, ока сама влюби**лась**, — буквально влюбилась, — въ вашу сестрицу. Ну, да и Авдотья-то Романовна! Я очень хорошо повялъ, съ перваго взгаяда, что туть дело плохо и,-что вы думаете?--решился было и глазъ не подымать на нее. Но Авдотья Романовна сама сделала первый шагь, - верите или неть? Верите ли вы тоже, что Мароа Петровна до того доходила, что даже на меня сердилась сначала за мое всегдашнее молчание о ваmen cecrps, за то, что я такъ равнодушенъ на ся безпрерывные и влюбленные отзывы объ Авдоть Романовнъ?

Самъ не понимаю чего ей хотваось! Ну, ужь конечно, Мареа Петровна разказала Авдотъв Романовнъ обо мяв всю подноготную. У нея была несчаствая черта, ръшительно всъмъ разказывать всъ наши семейныя тайвы и всъмъ безпрерывно на меня жаловаться; какъ же было пропустить такого поваго и прекраснаго друга? Полагаю, что у нихъ и разговору иного не было какъ обо мвъ, и ужь безъ сомяъвия, Авдотъв Романовать стали извъствы всъ эти мрачвыя, таинственныя сказки, которыя мвъ приписываютъ.... Быюсь объ закладъ, что вы ужь что-вибудь въ этомъ родъ тоже слышали?

- Слышалъ. Лужинъ обвинялъ васъ, что вы даже были причиной смерти ребенка. Правда это?

- Сайлайте одолжение, оставьте всё эти поплости въ покой, съ отвращениемъ и брюзгаиво отговорился Свидригайловъ; если вы такъ непреминно захотите узнать обо всей этой безсмыслици, то я когда-нибуль разкажу вамъ особо, а теперь....

-- Говорили тоже о какомъ-то вашемъ лакев въ деревнв и что, будто бы, вы были тоже чему-то причиной, прибавилъ Раскольниковъ.

- Сафлайте одолженіе, довольно! перебилъ опять съ явнымъ нетерпъніемъ Свидригайловъ.

— Это не тотъ ли лакей, который вамъ послѣ смерти трубку приходилъ набивать.... еще сами мнѣ разказывали?

Свидригайловъ внимательно погля цълъ на Раскольникова, и тому показалось, что во взглядъ этомъ блестнула миновенно, какъ молпія, злобная усмъшка, но Свидригайловъ удержался и весьма вѣжливо отвѣчалъ:

- Это тотъ самый. Я вижу, что васъ тоже все это чрезвычайно интересуетъ, и почту за долгъ, при первомъ удобномъ случав, по всвыт пунктамъ удовлетворить ваше любопытство. Чортъ возьми! Я вижу, что двиствительно могу показаться кому-нибудь лицомъ романическимъ. Судите же до какой степени я обязанъ послв того благодарить покойницу Мареу Петровну за то, что она наговорила вашей сестрицъ обо мнѣ столько таинственнаго и любопытнаго. Не смѣю судить о впечатлѣніи; но, во всякомъ случаѣ, это было для меня выгодно. При всемъ естественномъ отвращеніи ко мнѣ Авдотьи Романовны, и несмотря на мой всегдашній мрачный и отталкивающій видъ, ей стало наконецъ жаль меня каль пропащаго человѣка. А когда сердцу дѣвушки станетъ эсаль, то, ужь разумѣется, это для нея всего опаснѣе. Тутъ ужь непремѣяно захочется и "спасти", и образумить, и воскресить, и призвать къ болѣе благороднымъ цѣлямъ, и возродить къ новой жизни и дѣятельности, — ну, извѣотно, что можно намечтать въ этомъ родѣ. Я тотчасъ же смекчто можно намечтать въ этомъ родь. Л тотчасъ же смек-нулъ, что птичка сама летитъ въ свтку и, въ свою очередь, приготовился. Вы, кажется, хмуритесь, годіонъ Романычъ? ничего-съ, дъло, какъ вы знаете, обошлось пустяками. (Чортъ возьми, сколько я пью вина!) Знаете, инъ всегда было жаль, съ самаго начала, что судьба не дала родиться вашей се-стрѣ во второмъ или третьемъ столѣтіи нашей эры, глѣ-ни-будь, дочерью владѣтельнаго князька или тамъ какоговибудь правителя, или проконсула въ Малой Азіи. Она, безъ сомявнія, была бы одна изъ твхъ, которыя претер-пвли мученичество, и ужь конечно бы улыбалась, когда бы ей жгли грудь раскаленными щипцами. Она бы пошла на это нарочно сама, а въ четвертомъ и въ пятомъ въ-кахъ ушла бы въ Египетскую пустыню, и жила бы тамъ кахъ ушла оы въ сгипетскую пустыню, и мила оы тапъ тридцать лётъ, питаясь кореньями, восторгами и видёнія-ми. Сама она только того и жаждетъ, и требуетъ, чтобы за кого-вибудь какую-вибудь муку поскорёв принять, а не дай ей этой муки, такъ ова, пожалуй, и въ окно выско-читъ. Я слышалъ что-то о какомъ-то господинё Разумичитъ. Я саышалъ что-то о какомъ-то господинѣ Разуми-кипѣ. Онъ малый, говорятъ, разсудительный (что и фа-малія его показываетъ, семинаристъ должно-быть), ну, такъ пусть и бережетъ вашу сестру. Однимъ словомъ, я, кажет-ся, ее понялъ, что и считаю себѣ за честь. Но тогда, то-есть въ началѣ знакомотва, сами знаете, бываешь всегда какъ-то легкомысленнѣе и глупѣе, смотришь ошибочно, видишь ве то. Чортъ возьми, зачѣмъ же она такъ хо-роша? Я не виноватъ! Однимъ словомъ, у меня началось съ самаго неудержимаго сладострастнаго порыва. Авдотья Романовна цѣломудренна ужасно, неслыханно и невидан-во (Замѣтьте себѣ, что я вамъ сообщаю это о ва-meŭ сестрѣ, какъ фактъ. Она цѣломудренна, можетъ-быть, до болѣзни, несмотря на весь свой широкій умъ, и это ей повредитъ.) Тутъ у насъ случилась одна дѣ-вушка, Параша, черноокая Параша, которую только что привезач изъ другой деревни, сѣнная дѣвушка, и которую я еще никогда не видываъ,-хорошенькая очень, но глупа до

пев'вроятности: въ слезы, подняла вой на весь дворъ, и выmeas скандаль. Разъ, посл'я об'яда, Авдотья Романовна нарочно отыскала меня одного въ аллев въ саду, и съ сверкающими глазами потребовала отъ меня, чтобъ я оставилъ бѣдную Парашу въ покоѣ. Это былъ чуть ли не первый разговоръ нашъ вдвоемъ. Я, разумвется, почелъ за честь удовлетворить ея желанію, постарался прикинуться пораженнымъ, смущеннымъ, ну, однимъ словомъ, сыгралъ роль не дурно. Начались сношенія, таинственные разговоры, правоученія, поученія, упрашиванія, умаливанія, даже слезы.-верите ли, даже слезы! Вотъ до какой силы доходитъ у иныхъ дввутекъ страсть къ пропагандъ! Я, конечно, все свалилъ на свою судьбу, врикинулся алчущимъ и жаждущимъ свъта и наконецъ пустилъ въ ходъ величайшее и незыблемое, средство къ покорению женскаго сердца, средство, которое никогда и никого не обманетъ и которое дъйствуетъ ръшительно на всѣхъ до единой, безъ всякаго исключенія. Это средство извъстное, лесть. Нътъ ничего въ мірь трудные прямодушія и нівть ничего легче лести. Если въ прямодуmiu только одна сотая доля нотки фальшивая, то происходить тотчасъ диссонансъ, а за нимъ-скандалъ. Если же въ лести даже все до послѣдней нотки фальшивое, и тогда она пріятна и слушается не безъ удовольствія; хотя бы и съ грубымъ удовольствіемъ, по все-таки съ удовольствіемъ. И какъ бы ви груба была лесть, въ ней непремънно, по крайней мере, половина кажется правдою. И это для всехъ развитій и слоевъ общества. Даже весталку можно соблазнить лестью. А ужь про обыкновенныхъ людей и говорить нечего. Безъ смѣху не могу себѣ припомнить, kakъ одинъ разъ соблазнялъ я одну, преданную своему мужу, своимъ дѣтямъ и своимъ добродѣтелямъ, барыню. Какъ это было весело и какъ мало было работы! А барыня дъйствительно была добродвтельна, по крайней мврв, по-своему. Вся моя тактика состояла въ томъ, что я проето былъ каждую минуту раздавленъ и падалъ ницъ предъ ся целомудріемъ. Я льстилъ безбожно и только что бывало добыюсь пожатія руku, даже взгляда, то укоряю себя, что это я вырвалъ его у нея силой, что ока сопротивлядась, что ока такъ сопротивля.1ась, что я вавърное бы викогда вичего ве получилъ, еслибъ я самъ не былъ такъ пороченъ; что она, въ невинности своей, не предусмотрвла коварства и поддалась неумыш-

левно, сама того не зная, не въдая, и прочее, и прочее. Однимъ словомъ, я достигъ всего, а моя барыня оставалась въ высшей степени уверена, что она невинна и целомудренна и исполняеть всѣ долги и обязавности, з погибла совершенно всчаянно. И какъ же она разсердилась на меня, когда я объявилъ сй въ ковцѣ ковцовъ, что по моему искревнему убѣжденію, она точно такъ же искала наслажденій, какъ и я. Бъдная Марев Петровна тоже ужасно поддавалась на лесть, и еслибы только я захотвлъ, то конечно отписалъ бы все ея имъніе на себя еще при жизни. (Однако я ужасно много пью вана и болтаю.) Надеюсь, что вы не разсердитесь, если я упомяву теперь, что тотъ же самый эффекть началъ сбываться ч съ Авдотьей Романовной. Да я самъ былъ глупъ и нетерпъливъ и все дъло испортилъ. Авдотът Романовит еще из-сколько разъ и прежде (а одинъ разъ какъ-то особенно) ужасно не поправилось выражение глазъ монхъ, върите вы этому? Однимъ словомъ, въ нихъ все сильнве и неосторожвве вспыхивалъ въкоторый огонь, который пугалъ ее и сталъ ей наконецъ ненавистенъ. Нечего разказывать подробности, во мы разоплись. Тутъ я опять сглупилъ. Пустился грубвашимъ образомъ издівваться насчеть всізхъ этихъ пропагавдъ и обращеній; Параша опять выступила на сцену, да и не ова одна, —однимъ словомъ, начался содомъ. Охъ, еслибы вы видъли, Родіонъ Романычъ, хоть разъ въ жизни глазки вашей сестрицы такъ, какъ они иногда умъютъ сверкать! Это ничего, что я теперь пьякъ и вотъ уже цвлый стаканъ вана выпиль, я правду говорю; увѣряю вась, что этоть взглядъ мнв снился; шелесть платья ся я уже наконець не могъ выносить. Право, я думалъ, что со мною сделается палучая, никогда не воображалъ, что могу дойлти до такого изступленія. Однимъ словомъ, необходимо было помириться; но это было уже невозможно. И представьте себъ что я тогда сдълалъ? До какой степени отупънія бътенство можетъ довести человъка! Пикогда не предпринимайте ничего въ бъшенствъ, Родіонъ Романычъ. Разчитывая, что Авдотья Романовна въ сущности вѣдь нищая (ахъ, извините, я не то хотѣлъ.... но, вѣдь, не все ли равно, если выражается то же понятие?) однимъ словомъ, живетъ трудами рукъ своихъ,что у вей на содержании и мать, и вы (ахъ, чортъ, опять морщитесь....), я и решился предложить ей всё мои деньги

(тысачь до тридцати я могь и тогда осуществить) съ тёмъ, чтобъ она бѣжала со мной хоть сюда, въ Петербургъ. Разумѣется, я бы тутъ поклялся въ вѣчной любви, блаженствѣ, и прочее, и прочее. Вѣрите ли, я до того тогда врѣзался, что скажи она мнѣ: зарѣжь или отрави Мареу Петровну и женись на мнѣ, это тотчасъ же было бы сдѣлано! Но кончилось все катастрофой, вамъ уже извѣстною, и сами можете судить, до какого бѣшенства могъ я дойлти, узнавъ, что Мареа Петровна достала тогда этого подлѣйшаго приказнаго, Лужина, и чуть не смастерила свадьбу, что, въ сущности, было бы то же самое, что и я предлагалъ. Такъ ли? Такъ ли? Вѣдь такъ? Я замѣчаю, что вы что-то очень внимательно стали слушать.... интересный молодой человѣкъ....

Свидригайловъ въ нетерпѣніи ударилъ кулакомъ по столу. Онъ раскраснѣлся. Раскольниковъ видѣлъ ясно, что стаканъ или полтора тампанскаго, которые онъ выпилъ, отхлебывая непримѣтно, глотками, подѣйствовали на него болѣзненно, и рѣтился воспользоваться случаемъ. Свидригайловъ былъ ему очень подозрителенъ.

- Ну, ужь послѣ этого я вполнѣ убѣжденъ, что вы и сюда прівхали, имѣя въ виду мою сестру, сказалъ онъ Свидригайлову прямо и не скрываясь, чтобъ еще болѣе раздразнить его.

— Эхъ, полноте, какъ бы спохватился вдругъ Свидригайловъ, — я въдь вамъ говорилъ.... и кромъ того ваша сестра терпъть меня не можетъ.

— Да въ этомъ-то] и я убѣжденъ, что не можетъ, да не въ томъ теперь дѣло.

- А вы убѣждены, что не можетъ? (Свидригайловъ врищурился и насмѣшливо улыбнулся.) Вы правы, она меня не любитъ; но никогда не ручайтесь въ дѣлахъ, бывшихъ между мужемъ и женой или любовникомъ и любовницей. Тутъ есть всегда одинъ уголокъ, который всегда всему свѣту остается неизвѣстенъ и который, можетъ-быть, извѣстенъ только имъ двумъ. Вы ручаетесь, что Авдотья Романовна на меня оъ отвращеніемъ смотрѣла?

- По нѣкоторымъ словамъ и словечкамъ вашимъ во время вашего разказа я замѣчаю, что у васъ и теперь свои виды и самыя неотлагательныя намѣренія на Дуню, разумѣется, подлыя.

- Какъ! У меня вырывались такія слова и словечки? пренацивно испугался вдругъ Свидригайловъ, не обративъ ни малыйтаго вниманія на эпитеть, приданный его намыреniaws.

- Да, они и теперь вырываются. Ну, чего вы, напримиръ,

такъ боитесь? Чего вы вдругъ теперь иовугались? — Я боюсь и пугаюсь? Пугаюсь васъ? Скорѣе ванъ боать-ся меня, chèr ami. И какая однакожь дичь.... А впрочемъ, я охиталала, я это вижу; чуть было опять не проговорился. Къ чорту вано! Эй, воды!

Онъ схватилъ бутылку и безъ церемоніи вышвырнулъ ее за окошко. Филиппъ принесъ воды.

- Это все вздоръ, сказалъ Свидригайловъ намачивая полотенце и прикладывая его къ головъ, — а я васъ однимъ словомъ могу осадить и вст ваши подозртвнія въ прахъ увачтожить. Знаете-ль вы, напримеръ, что я женюсь?

- Вы уже это мав и прежде говорили.

- Говорилъ? Забылъ. Но тогда я не могъ говорить утвер-дительно, потому даже невъсты еще не видалъ; я только камъревался. Ну, а теперь у меня ужь есть и невъста, и авло сдвлано, и еслибы только не двла, неотлагательныя, то я бы непреминно васъ взялъ и сейчасъ къ нимъ повезъ,потому я вашего совѣта хочу спросить. Эхъ, чортъ! Всего десять минуть остается. Видите, смотрите на часы; а, впрочемъ, я вамъ разкажу, потому это интересная вещица, моя жевитьба-то, въ своемъ то-есть родъ, — куда вы? Опять уходить?

- Нѣтъ, я ужь теперь не уйду. - Совсѣмъ не уйдете? Посмотримъ! Я васъ туда свезу, это правда, покажу невѣсту, но только не теперь, а теперь вамъ скоро будетъ пора. Вы направо, я налѣво. Вы эту Реслихъ знаете? Вотъ эту самую Реслихъ, у которой я теверь живу,—а? Слышите? Нѣтъ, вы что думаете, вотъ та самав, про которую говорять, что девчонка-то, въ воде-то, зимой-то,-ну, слытите ди? Сампите ди? Ну, такъ она мне все это и состряпала; тебъ, говоритъ, такъ-то скучно, развлекись время. А я въдь человъкъ мрачный, скучный. Вы аумаете весслый? Нівть, мрачный: вреда не дівлаю, а сижу въ углу; иной разъ три дня не разговорать. А Реслихъ эта щельма, я вамъ скажу, она в'ядь что въ умъ держитъ: я наскучу, жену-то брошу и увду, а жена ей достанется, ена

121

ее и пуститъ въ оборотъ; въ нашемъ слою то-есть, да повыше. Есть, говорить, одинь такой разслабленный отець, отставной чиновникь, въ кресль сидить и третій годь ногами не двигается. Есть, говорить, и мать, дама разсудителькая, мамаша-то. Сыкъ гав-то въ губерніи служитъ, не помогаетъ. Дочь вышла замужъ и не навещаетъ, а на рукахъ два маленькие племянника (своихъ-то мало), да взяли, не кончивъ курса, изъ гимпазіи девочку, дочь свою последнюю, черезъ мѣсяцъ только что шестнадцать лѣтъ минетъ, значить, черезъ мѣсяцъ ее и выдать можно. Это за меня-то. Мы повхали; какъ это у вихъ смвшво; представляюсь: помвщикъ, вдовецъ, извъстной фамили, съ такими-то связями, съ капиталомъ, - ну, что-жь что мнв пятьдесять, а той и шестнадцати нётъ? Кто жь на это смотритъ? Ну, а вёдь заманчиво, а? Въдь заманчиво, ха! ха! Посмотръли бы вы какъ я разговорился съ папашей да съ мамашей! Заплатить вадо, чтобы только посмотреть на меня въ это время. Выходить ова, приставетъ, ку, можете себть представить, еще въ коротенькомъ платьицъ, перазвернувшійся бутончикъ, краснветь, вспыхиваеть, какъ заря (сказали ей, конечно). Не знаю какъ вы насчетъ женскихъ личекъ, но, по-моему, эти шестнадцать лють, эти детские еще глазки, эта робость и слезинки стыдливости, -по-моему, это лучте красоты, а ова еще къ тому жь и собой картинка. Свѣтленькіе волоски, въ маленькіе локончики барашкомъ взбитые, губки пухленькія, аленькія, пожкипрелесть!.. Ну, познакомились, я объявилъ, что спѣту по доматнимъ обстоятельствамъ, и на другой же день, третьяго дня то-есть, насъ и благословили. Съ твхъ поръ какъ прівду, такъ сейчасъ ее къ себъ на колъни, да такъ и не спускаю... Ну вспыхиваеть, какъ заря, разумъется, а я цълую поминутно; мамашато, разумвется, внушаетъ, что это, дескать, твой мужъ и что это такъ требуется, однимъ словомъ малина! И это состояніе теперешнее, жениховое, право, можетъ-быть, лучше и мужняго. Туть что называется la nature et la verite! Xa! xa! «Я съ нею раза два переговаривалъ-куда не глупа двечонка; иной разъ такъ украдкой на меня взглянетъ, — ажно прожжетъ. А знаете, у ней личико въ родъ Рафаелевой Мадонны. Въдь у Сикстинской Мадонны лицо фантастическое, лицо скорбной юродивой, вамъ это не бросалось въ глаза? Ну, такъ въ этомъ родв. Только что насъ благословили, я на другой день

на полторы тысячи и привезъ: брилліантовый уборъ одинъ, жемчужный другой, да серебряную дамскую туалетную шкатулку, — вотъ такой величины, со всякими разпостями, такъ даже у ней, у Мадонны-то, личико зардълось. Посадилъ я ее вчера ка кольни, да, должно-быть, ужь очень безцеременно, — вся вспыхнула и слезинки брызнули, да выдать-то не хочеть, сама вся горить. Ушли всв на минуту, мы съ нею какъ есть одни остались, вдругъ бросается мить на шею (сама въ первый разъ), обнимаетъ меня объими ручовками, цълуетъ и клявется, что ова булетъ мив послушною, върною и доброю женой, что она слвлаетъ меня счастливымъ, что она употребитъ всю свою жизнь, всякую минуту своей жизни, всёмъ, всёмъ пожер-твуетъ, а за все это желяетъ имёть отъ меня только одно мое увазСение и больше мяв, говоритъ-"ничего, ничего, ничего не надо, никакихъ подарковъ!" Согласитесь сами, cher аті, что выслушать подобное признаніе наединѣ отъ такого шествадцатильтвяго авгельчика, въ тюлевомъ платьиць, со взбитыми локончиками, съ краскою дъвичьяго стыда и со саезинками энтузіазма въ глазахъ, — согласитесь сами, оно довольно заманчиво. Ведь заманчиво? Ведь стоить чего-нибудь, а? Ну, вѣдь сто̀итъ? Ну.... ну слушайте... ну, поѣдемте ѣъ моей невѣстѣ.... только не сейчасъ!

— Однимъ словомъ, въ васъ эта чудовищная разница лѣтъ и развитій и возбуждаетъ сладострастіе! И неужели вы въ самомъ дѣлѣ такъ женитесь.

- А что жь? Непремѣнно. Всякъ объ себѣ самъ промышляетъ и всѣхъ веселѣй тотъ и живетъ, кто всѣхъ лучше себя сумѣетъ надуть. Ха! ха! Да что вы въ добродѣтель-то такъ всѣмъ дышломъ въѣхали? Пощадите, батюшка, я человѣкъ грѣшный. Хе! хе! хе!

- Вы однакожь пристроили дівтей Катерины Ивановны. Впрочемъ.... впрочемъ вы имізли на это свои причины.... я теперь все понимаю.

- Двтей я вообще люблю, я очень люблю двтей, захохоталъ Свидригайловъ. - На этотъ счетъ я вамъ могу даже разказать прелюбопытный одинъ эпизодъ, который и до сихъ поръ продолжается. Въ первый же день по прівздв пошелъ А по разнымъ этимъ клоакамъ, ну, послв семи-то автъ такъ и набросился. Вы, въроятно, замъчаете, что я со своею компаніей не спъту сходиться, съ прежними-то друзь-

ями и пріятелями. Ну, да и какъ можно дольше безъ нихъ протяну. Знасте: у Марсы Петровны въ деревнѣ меня до смерти измучили воспоминания о всяхъ этихъ таинственныхъ местахъ и местечкахъ, въ которыхъ, кто знаетъ, тотъ много можетъ найдти. Чортъ возьми! Народъ пьянствуетъ, молодежь образованная отъ бездействія перегораетъ въ несбыточныхъ снахъ и грезахъ, уродуется въ теоріяхъ; откудато Жиды навхали, прячуть деньги, а все остальное развратвичаетъ. Такъ и пахнулъ на меня этотъ городъ съ первыхъ часовъ знакомымъ запахомъ. Попалъ я на одинъ танцовальный такъ-называемый вечеръ, — клоакъ страшный (а я люблю клоаки именно съ грязнотцой), ну, разумъется, капканъ какихъ нъту и какихъ въ мое время и не было. Да-съ, въ этомъ прогрессъ. Вдругъ, смотрю, дъвочка, лътъ тринадцати, премило одвтая, танцуетъ съ однимъ виртуозомъ; другой предъ ней визави. У ствяки же на стуль сидить ея мать. Ну, можете себъ представить каковъ канканъ! Дъвочка конфузится, краснветъ, наконецъ, принимаетъ себъ въ обиду и начинаетъ плакать. Виртуозъ подхватываетъ ее и начинаетъ ее вертъть и предъ нею представлять, всъ кругомъ хохочутъ и-люблю въ такія мгновенія нашу публику, хотя бы даже и канканную, хохочутъ и кричатъ: "И дело, такъ и надо! А не возить дитей!" Ну, мни-то наплевать, да и дъла нътъ: логично адь не догично сами себя они утъшаютъ! Я тотчасъ мое мѣсто намѣтилъ, подсѣлъ къ матери, и начинаю о томъ, что я тоже прівзжій, что какія все тутъ невѣжи, что они не умѣютъ отличать истинныхъ достоинствъ и питать достодолжнаго уваженія; далъ знать, что у меня денегъ много; пригласилъ довезти въ своей каретѣ; довезъ домой, познакомился (въ какой-то каморкъ отъ жильцовъ стоятъ, только что прівхали). Мнв объявили, что мое знакомство и она, и дочь ся могуть принимать не иначе какъ за честь; узнаю, что у нихъ ни кола, ни двора, а прівхали хлопотать о чемъ-то въ какомъ-то присутствии; предлагаю услуги, деньги; узнаю, что они ошибкой повхали на вечеръ, думая, что действительно танцовать тамъ учатъ; предлагаю способствовать съ своей стороны воспитанию молодой девицы, французскому языку и тапцамъ. Принимаютъ съ восторгомъ, считаютъ за честь, и до сихъ поръ знакомъ.... Хотите, повдемъ, -только не сейчась.

- Оставьте, оставьте, ваши подлые, визкіе анекдоты, развратный, кизкій, сладострастный человѣкъ!

— Шиллеръ-то, Шиллеръ-то нашъ, Шиллеръ-то! Ой vat-elle la vertu se nicher? А знаете, я нарочно буду вамъ эдакія вещи разказывать, чтобы слышать ваши вскрикиванія. Наслажденіе!

- Еще бы, развѣ я самъ себѣ въ эту минуту не смѣшенъ? со злобою пробормоталъ Раскольниковъ.

Свидригайловъ хохоталъ во все горло; наконецъ кликнулъ Филиппа, расплатился и сталъ вставать:

- Ну, да и пьянъ же я, assez causél сказалъ онъ:--паслаждепіе!

- Еще бы вамъ-то не ощущать наслажденья, вскрикнулъ Раскольниковъ тоже вставая; --развѣ для истаркавтагося развратника разказывать о своихъ похожденіяхъ,---имѣя въ виду какое-нибудь чудовищное намѣреніе въ этомъ же родѣ,--не наслажденіе, да еще при такихъ обстоятельствахъ и та-кому человѣку, какъ я.... Разжигаетъ.

- Ну, если такъ, даже съ нѣкоторымъ удивленіемъ отвѣтилъ Свидригайловъ, разоматривая Раскольникова, - если такъ, то вы и сами порядочный циникъ. Матеріалъ, по крайней мѣрѣ, заключаете въ себѣ огромный. Сознавать много можете, много.... ну, да вы и дѣлать-то много можете. Ну, однакожъ, довольно. Искренно жалѣю, что съ вами мало переговорилъ, да вы отъ меня не уйдете.... Вотъ подождите только....

Свидригайловъ потелъ вонъ изъ трактира. Раскольниковъ за нимъ. Свидригайловъ былъ однако не очень много хмѣленъ; въ голову только на мгновеніе ударило, хмѣль же отгодилъ съ каждою минутой. Онъ былъ чѣмъ-то очень озабоченъ, чѣмъ-то чрезвычайно важнымъ, и хмурился. Какое-то ожиданіе видимо волновало его и безпокоило. Съ Раскольниковымъ въ посаѣднія минуты онъ какъ-то вдругъ измѣнился и съ каждою минутой становился грубѣе и насмѣтлаивѣе. Раскольниковъ все это примѣтилъ и былъ тоже въ тревогѣ. Свидригайловъ сталъ ему очень подоврителенъ; онъ рѣтился пойдти за нимъ.

Сошли на тротуаръ.

- Вамъ направо, а мяв налѣво, или, пожалуй, наоборотъ, только-adieu mon plaisir, до радостнаго свиданія!

И окъ пошелъ направо къ Свяной.

Раскольниковъ пошелъ вслъдъ за нимъ.

— Это что! вскричалъ Свидригайловъ, оборачиваясь:—я ввдь, кажется, сказалъ....

- Это значить то, что я отъ васъ теперь не отстану.

— Что-о-о?

Оба остановились, и оба съ минуту глядили другъ на друга, какъ бы миряясь.

— Изъ всяхъ вашихъ полупьяныхъ разказовъ, резко отрезалъ Раскольниковъ, я заключилъ положительно, что вы не только не оставили вашихъ подлейшихъ замысловъ на мою сестру, но даже более чёмъ когда-нибудъ ими заняты. Мнё извёство, что сегодня утромъ сестра моя получила какое-то письмо. Вамъ все время не сиделось на месте... Вы, положимъ, могли откопать по дороге какую-нибудъ жену; но это ничего не значитъ. Я желаю удостовериться лично...

Раскольниковъ врядъ ли и самъ могъ опредвлить чего ему именно теперь хотвлось и въ чемъ именно желалъ онъ удостоввриться лично.

— Вотъ какъ! А хотите, я сейчасъ полицію кликну? — Кличь!

Они опять постояли съ минуту другъ предъ другомъ. Наконецъ лицо Свидригайлова измѣнилось. Удостовѣрившись, что Раскольниковъ не испугался угрозы, онъ принялъ вдругъ самый веселый и дружескій видъ.

- Вѣдь здакой! Я нарочно о вашемъ дѣлѣ съ вами не заговаривалъ, хоть меня, разумѣется, мучитъ любопытство. Дѣло фантастическое. Отложилъ-было до другаго раза, да, право, вы способны и мертваго раздразнить... Ну, пойдемте, только заравѣе скажу: я теперь только на минутку домой, чтобы денегъ захватить; потомъ запираю квартиру, беру извощика и на цѣлый вечеръ на острова. Ну, куда же вамъ за мной?

— Я покамъсть на квартиру, да и то не къ вамъ, а къ Софьъ Семеновнъ, извиниться, что на похоронахъ не былъ.

- Это какъ вамъ угодно, но Софьи Семеновны дома нвтъ

Ова всяхъ дътей отвела къ одной дамѣ, къ одной знатной дамѣ-старушкѣ, къ моей прежней давнишней знакомой и распорадительницѣ въ какихъ-то сиротскихъ заведеніяхъ. Я очаровалъ эту даму, внеся ей деньги за всѣхъ трехъ птенцовъ Катерины Ивановны, кромѣ того, и на заведенія пожертвовалъ еще денегъ; наконецъ, разказалъ ей исторію Софьи Семеновны, даже со всѣми онерами, ничего не скрывая. Эффектъ произвело неописанный. Вотъ почему Софъѣ Семеновнѣ и назначено было явиться сегодня же, прямо въ —ую отель, гдѣ временно, съ дачи, присутотвуетъ моя барыня.

- Нужды вътъ, я все-таки зайду.

- Какъ хотите, только я-то вамъ не товарищъ; а мнъ что! Вотъ мы сейчасъ и дома. Скажите, я убъжденъ, вы оттого на меня смотрите подоврительно, что я самъ былъ настолько деликатенъ и до сихъ поръ не безпокоилъ васъ разспросами.... вы понимаете? Вамъ показалось это дъломъ необыкновеннымъ; быюсь объ закладъ, что такъ! Ну, вотъ и будьте послъ того деликатнымъ.

-И подслушивайте у дверей!

- А, вы про это? засм'ялася Свидригайловъ: да, я бы удивился, еслибы, посат всего, вы пропустили это безъ зам'вчакія. Ха! Ха! Я хоть візчто и покялъ изъ того, что вы тогля.... тамъ.... накуралесили и Софът Семеновит сами разказывали, но, однако, что жь это такое? Я, можетъ, совстять отсталый человъкъ и яичего ужь понимать не могу. Объясните, ради Бога, голубчикъ! Просвътите новъйшими вачалами.

- Ничего вы не могли слышать, врете вы все!

- Да я не про то, не про то (хоть а, впроченъ, кое-что и слышалъ), нътъ, я про то, что вы вотъ все охаете, да охаете! Шиллеръ - то въ васъ смущается поминутно. А теперь вотъ и у дверей не подслушивай. Если такъ, ступайте да и объявите по начальству, что вотъ, дескать, такъ и такъ, случился со мной такой казусъ: въ теоріи ошибочка небольшая вышла. Если же убъждены, что у дверей нельзя подслушивать, а старушенокъ можно лущить чъмъ попало, въ свое удовольствіе, такъ убъжайте куда-нибудь поскоръе въ Америку! Бъгите, молодой человъкъ! Можетъ, есть еще время. Я искренко говорю. Денегъ, что ли, кътъ? Я дамъ на дорогу. --- Я совствить объ этомъ не думаю, перервалъ было Раскольниковъ съ отвращеніемъ. -- Понимаю (вы впрочемъ не утруждайте себя: если хо-

- Понимаю (вы впрочемъ не утруждайте себя: если хотите, то много и не говорите); понимаю какіе у васъ вопросы въ ходу: правственные, что ли? вопросы гражданина и человъка? А вы ихъ по боку; зачъмъ они вамъ теперь-то? Хе, хе! Затъмъ, что все еще и гражданинъ и человъкъ? А коли такъ, такъ и соваться не надо-было; нечего не за свое дъло браться. Ну, застрълитесь; что, аль не хочется?

- Вы, кажется, парочно хотите меня раздразнить, чтобъ я только отъ васъ теперь отсталь...

- Вотъ чудакъ-то, да мы ужь пришли, милости просамъ на австницу. Видите, вотъ тутъ входъ къ Софьв Семе-ROBRÉ, CMOTPUTE, RETE RUKOro! He BEPUTE? CAPOCUTE y Kanepнаумова; она имъ ключъ отдаетъ. Вотъ она и сама madame de Капернаумовъ, а? Что? (она глуха немного) ушла? Куда? Ну, вотъ слышали теперь? Нътъ ся и не будетъ до глубокаго, можетъ-быть, вечера. Ну, теперь пойдемте ко мив. Ввдь вы хотвли и ко мив? Ну, вотъ мы и у меня. Madame Реслихъ вътъ дома. Эта женщина въчно въ хлопотахъ, во хорошая женщива, уверяю васт. . можетъ-быть, ова бы ванъ пригодилась, еслибы вы были въсколько разсудительние. Ну, воть изволите видить: я беру изъ бюро этоть пятипроцентный билетъ (вотъ у меня ихъ еще сколько!) а этотъ сегодня по боку у ивнялы пойдеть. Ну, видили? Болие мив терять времени нечего. Бюро запирается, квартира запирается, и мы опять на листници. Ну, хотите, наймемте извощика: я вѣдь на острова. Не угодно ли прокатиться? Вотъ я беру эту коляску на Елагинъ, что? Отказываетесь? Не выдержали? Прокатимтесь, ничего. Кажется, дождь вадвигается, ничего, спустимъ верхъ....

Свидригайловъ уже сидѣлъ въ коляскѣ. Раскольниковъ разсудилъ, что подозрѣнія его, по крайней мѣрѣ въ эту минуту, несправедливы. Не отвѣчая ни слова, онъ повернулся и пошелъ обратно по направленію къ Сѣнной. Еслибъ онъ обернулся хоть разъ дорогой, то успѣлъ бы увидѣть, какъ Свидригайловъ, отъѣхавъ не болѣе ста шаговъ, расплатился съ коляской и самъ очутился на тротуарѣ. Но онъ ничего уже не могъ видѣть и зашелъ уже за уголъ. Глубокое отвращеніе влекло его прочь отъ Свидригайлова. "И я могъ хоть мгновеніе ожидать чего-нибудь отъ этого грубаго злоджя, отъ этого сладострастнаго развратника и подлеца!" вскричалъ онъ невольно. Правда, что суждение свое Раскольниковъ произнесъ слишкомъ поспѣшно и легкомысменно. Было нѣчто во всей обстановкъ Свидригайлова, что во крайней мѣрѣ придавало ему хоть нѣкоторую оригинальвость, если не таинственность. Что же касалось во всемъ этомъ сестры, то Раскольниковъ оставался все-таки убѣжлевъ навѣрно, что Свидригайловъ не оставитъ ея въ покоѣ Но слишкомъ ужь тяжело и невыносимо становилось обо всемъ этомъ думать и передумывать!

По обыкновенію своему, онъ, оставшись одинъ, съ двалцати шаговъ впалъ въ глубокую задумчивость. Взойдя на мостъ, онъ остановился у перилъ и сталъ смотрѣть на воду. А между тѣмъ надъ нимъ стояла Авдотья Романовна.

Овъ повстрѣчался съ нею при входѣ на мостъ, но прошелъ мимо, не разсмотрѣвъ ся. Дунечка еще никогда не встрѣчала его такимъ на улицѣ и была поражена до испуга. Ова остановилась и не знала: окликнуть его или нѣтъ? Влругъ она замѣтила поспѣшно подходящаго со стороны -Сѣнной Свидригайлова.

Но тотъ, казалось, приближался таинственно и осторожно. Опъ не взошелъ на мостъ, а остановился въ сторонѣ, на тротуарѣ, стараясь всѣми силами, чтобы Раскольниковъ не увидалъ его. Дуню онъ уже давно замѣтилъ и сталъ дѣлать ей знаки. Ей показалось, что знаками своими онъ упрашивалъ ее не окликать брата и оставить его въ покоѣ, а звалъ ее къ себѣ.

Такъ Дуня и сдълала. Она потихонъку обошла брата и приблизилась къ Свидригайлову.

- Пойдемте поскорве, прошепталь ей Свидригайловъ.-Я не желаю, чтобы Родіонъ Романычъ зналъ о нашемъ свиланіи. Предупреждаю васъ, что я съ нимъ сидвлъ тутъ нелалеко, въ трактиръ, гдъ онъ отыскалъ меня самъ, и насилу отъ него отвязался. Онъ знаетъ почему-то о моемъ къ вамъ письмъ и что-то подозръваетъ. Ужъ конечно не вы ему открыли? А если не вы, такъ кто же?

- Вотъ мы уже поворотили за уголъ, перебила Дуня, теперь насъ братъ не увидитъ. Объявляю вамъ, что я не пойлу съ вами дальше. Скажите мнѣ все здѣсь; все это можно сказать и на улицѣ.

- Вопервыхъ, этого никакъ нельзя сказать на улицъ; т. LXV1. :,

вовторыхъ, вы должны выслушать и Софью Семевовну; втретьихъ, я покажу вамъ koe-kakie документы.... Ну да, наконецъ, если вы не согласитесь войдти ко мнъ, то я отказываюсь отъ всякихъ разъясненій и тотчасъ же ухожу. При этомъ попрошу васъ не забывать, что весьма любопытная тайна вашего возлюбленнаго братца находится совершенно въ моихъ рукахъ.

Дуня остановилась въ нервшительности и пронзающимъ взглядомъ смотрѣла на Свидригайлова.

- Чего вы боитесь! замѣтилъ тотъ спокойно: - городъ не деревня. И въ деревнъ вреда сдълали больше вы мнъ чвмъ я вамъ, а тутъ...

- Софья Семеновна предупреждена?

- Нътъ, я не говорилъ ей ни слова и даже не совствить увѣренъ дома ли она теперь? Впрочемъ, вѣроятво, дома. Она сегодня похоронила свою родственницу: не такой день чтобы по гостямъ ходить. До времени, я никому не хочу говорить объ этомъ и даже раскачваюсь отчасти что вамъ сообщилъ. Тутъ малъйшая неосторожность равняется уже доносу. Я живу вотъ тутъ, вотъ въ этомъ домъ, вотъ мы и подходимъ. Вотъ это дворникъ нашего дома; дворникъ очень хорошо меня знаеть; воть онъ кланяется; онъ видить, что я иду съ дамой, и ужь конечно усвълъ замътить ваше лицо, а это вамъ пригодится, если вы очень боитесь и меня подозрѣваете. Извините, что я такъ грубо говорю. Самъ я живу отъ жильцовъ. Софья Семеновна живетъ со мною ствна объ ствну, тоже отъ жильцовъ. Весь этажъ въ жильцахъ. Чего же вамъ бояться, какъ ребенку? Или я ужь такъ очень страшенъ?

. Лицо Свидригайлова искривилось въ снисходительную улыбку; по ему было уже пе до улыбки. Сердце его стукало, и дыханіе спиралось въ груди. Онъ нарочно говорилъ громче, чтобы скрыть свое возраставшее волнение; но Дуня не успѣла замѣтить этого особеннаго волненія; ужь слишкомъ разаражило ее замъчание о томъ, что она боится его какъ ребенокъ и что онъ такъ для нея страшенъ.

- Хоть я и знаю, что вы человъкъ... безъ чести, но я васъ нисколько не боюсь. Идите впередъ, сказала она, повизимому спокойно, но лицо ея было очень блидно.

Свидригайловъ остановился у квартиры Сони. - Позвольте справиться, дома ли. Ниту. Неудача! Но я

Digitized by Google

130

зваю что она можеть придти очень скоро. Если она вышла, то не иначе какъ къ одной яамъ, по поводу своихъ сироть. У нихъ мать умерла. Я тутъ также ввязался и распоряжался. Если Софья Семеновна не воротится черезъ десять минутъ, то я пришлю ее къ вамъ самое, если хотите, сегодня же; ну, вотъ и мой нумеръ. Вотъ мои двъ комнаты. За дверью помъщается моя хозяйка, госпожа Реслихъ. Теперь взгляните сюда, я вамъ покажу мои главные документы: изъ моей спальни эта вотъ дверь ведетъ въ совершенво пустыя двъ комнаты, которыя отдаются въ наемъ. Вотъ онъ... на это вамъ нужно взглянуть нъсколько внимательнъе...

Свидригайловъ занималъ двѣ меблированныя, довольно просторныя комнаты. Дунечка недовѣрчиво осматривалась, но ничего особеннаго не замѣтила ни въ убранствѣ, ни въ расположеніи комнатъ, хотя бы и можно было кой-что замѣтить, напримѣръ, что квартира Свидригайлова приходилась какъ-то между двумя почти необитаемыми квартирами. Втодъ къ нему былъ не прямо изъ корридора, а черезъ двѣ хозяйкины комнаты, почти пустыя. Изъ спальни же Свиаригайловъ, отомкнувъ дверь, запертую на ключъ, показалъ Дунечкѣ тоже пустую, отдающуюся въ наемъ квартиру. Дунечка остановилась было на порогѣ, не понимая для чего ее приглашаютъ смотрѣть, но Свидригайловъ поспѣтилъ съ разъясненіемъ:

- Вотъ, посмотрите сюда, въ эту вторую большую коннату. Замѣтьте эту дверь, она заперта на ключъ. Возаѣ дверей стоитъ стулъ, всего одинъ стулъ въ обѣихъ комнатахъ. Это я принесъ изъ своей квартиры, чтобъ удобяѣе слушать. Вотъ тамъ сейчасъ за дверью стоитъ столъ Софьи Семеновны; тамъ она сидѣла и разговаривала съ Родіономъ Романычемъ. А я здѣсь подслушивалъ, сидя на стулѣ, два вечера сряду, оба раза часа по два, — и ужъ, конечно, могъ узнать что-нибудь, какъ вы думаете?

- Вы подслушивали?

— Да, я подслушиваль; теперь пойдемте ко мив; здъсь и състь негдъ.

Онъ привелъ Авдотью Романовну обратно въ свою первую комнату, служившую ему залой, и пригласилъ ее състь на стулъ. Самъ сълъ на другомъ концъ стола, по крайней мъръ отъ нея на сажень, но, въроятно, въ глазахъ его уже блисталъ тотъ же самый пламень, который такъ испугалъ когда-то Дунечку. Она вздрогнула и еще разъ недовърчиво осмотрълась. Жестъ ея былъ невольный: ей видимо не хотълось выказывать недовърчивости. Но уединенное положеніе квартиры Свидригайлова наконецъ ее поразило. Ей хотълось было спросить, дома ли, по крайней мъръ, его хозяйка, но она не спросила... изъ гордости. Къ тому же и другое, несоразмърно большее страданіе чъмъ страхъ за себя было въ ся сердцъ. Она нестерпимо мучилась.

— Вотъ ваше письмо, начала она, положивъ его на столъ. Развъ возможно то, что вы пишете? Вы намекаете на преступленіе, совершенное будто бы братомъ. Вы слишкомъ ясно намекаете, вы не смъете теперь отговариваться. Знайте же, что я еще до васъ слышала объ этой глупой сказкъ и не върю ей ни въ одномъ словъ. Это грустное и смъшное подозръніе. Я знаю исторію, и какъ и отчего она выдумалась. У васъ не можетъ быть никакихъ доказательствъ. Вы объщали доказать: говорите же! Но заранъе знайте, что я вамъ не върю! Не върю!...

Дунечка проговорила это скороговоркой, торопясь, и на игновеніе краска бросилась ей въ лицо.

— Еслибы вы не върили, то могло ли сбыться, чтобы вы рисквули придти одна ко миъ? Зачъмъ же вы пришли? изъ одного любопытства?

- Не мучьте меня, говорите, говорите!

- Нечего и говорить, что вы храбрая дввушка. Ей-Богу, я думаль, что вы попросите господина Разумихина сопровождать васъ сюда. Но его ни съ вами, ни кругомъ васъ не было; я-таки смотрилъ; это отважно; хотили, значить, пощадить Родіона Романыча. Впречемъ, въ васъ все божественно... Что же касается до вашего брата, то что я вляъ скажу? Вы сейчасъ его видили сами. Каковъ?

- Не на этомъ же одномъ вы основываете?

- Нѣтъ, не на этомъ, а на его собственныхъ словахъ. Вотъ сюда два вечера сряду онъ праходилъ къ Софъѣ Семеновнѣ. Я вамъ показывалъ гдѣ они сидѣли. Онъ сообщилъ ей полную свою исповѣдь. Онъ убица. Онъ убилъ старуху-чиновницу, процентщицу, у которой и самъ закладывалъ вещи; убилъ тоже сестру ея, торговку, по имени Лизавету, нечаянно вошедшую во время убійства сестры. Убилъ онъ ихъ обѣихъ топоромъ, который принесъ съ собою. Онъ ихъ убилъ чтобъ ограбить, и ограбилъ; взялъ

13<del>2</del>

деньги и кой-какія вещи... Онъ самъ это все передавалъ слово въ слово Софъв Семеновнв, которая одна и знаетъ секретъ, но въ убійствв не участвовала ни словомъ, ни двломъ, а напротивъ ужаснулась такъ же, какъ и вы теперь. Будьте покойны, она его не выдастъ.

— Этого быть не можеть! бормотала Дунечка блѣдными, помертвѣвшими губами; она задыхалась;—быть не можеть, нѣтъ никакой, ни малѣй meй причины, никакого повода... Это ложь! ложь!

- Онъ ограбилъ, вотъ и вся причина. Онъ взялъ деньги и вещи. Правда, онъ, по собственному своему сознанию, не воспользовался ни деньгами, ни вещами, а снесъ ихъ кудато подъ камень, гдъ онъ и теперь лежатъ. Но это потому, что онъ не посмълъ воспользоваться.

— Да развѣ вѣроятно, чтобъ онъ могъ украсть, ограбить? Чтобъ онъ могъ объ этомъ только помыслить? вскричала Дуня и вскочила со стула. — Вѣдь вы его знаете, видѣли? развѣ онъ можетъ быть воромъ?

Она точно умаливада Свидригайлова; она весь свой страхъ забыла.

- Тутъ, Авдотья Романовна, тысячи и милліоны комбинацій и сортировокъ. Воръ воруетъ, зато ужь онъ про себя и знаетъ, что онъ подлецъ; а вотъ я слышалъ про одного благороднаго человѣка, что почту разбилъ; такъ кто его знаетъ, можетъ, онъ и въ самомъ дѣлѣ думалъ, что порядочное дѣло саѣлалъ! Разумѣется, я бы и самъ не повѣрилъ, такъ же какъ и вы, еслибы мнѣ передали со стороны. Но своимъ собственнымъ ушамъ я повѣрилъ. Онъ Софъѣ Семеновнѣ и причины всѣ объяснялъ; но та и ушамъ своимъ сибственнымъ глазамъ. Онъ вѣдь самъ ей лично передавалъ.

- Какія же, какія причины!

- Дѣло длинное, Авдотъя Романовна. Тутъ, какъ бы вамъ это выразитъ, своего рода теорія, то же самое дѣло, по которому я нахожу, напримѣръ, что единичное злодѣйство позволительно, если главная цѣль хороша. Елиничное зло и сто добрыхъ дѣлъ! Оно, конечно, обидно для молодаго чедовѣка съ достоинствами и съ самолюбіемъ непомѣрнымъ знатъ, что были бы, напримѣръ, всего только тысячи три, и вся карьера, все будущее въ его жизненной цѣли формируется иначе, а между тѣмъ нѣтъ этихъ трехъ тысячъ.

Прибавьте къ этому раздражение отъ годода, отъ твской квартиры, отъ рубища, отъ яркаго сознанія красоты своего соціальнаго положенія, а вмісті съ тімъ положенія сестры и матери. Пуще же всего тщеславіе, гордость и тщеславіе, а впрочемъ, Богъ его знаетъ, можетъ, и при хорошихъ наклонностяхъ... Я въдь его не виню, не думайте пожалуста; да и не мое дело. Тутъ была тоже одна собственная теорійка. — такъ себъ теорія. — по которой люди раздъляются, видите ли, на матеріалъ и на особенныхъ людей, т.-е. на такихъ людей, для которыхъ, по ихъ высокому подожению, законъ не писанъ, а напротивъ, которые сами сочиняють законы остальнымь людямь, матеріялу-то, сору-то. Huyero, rakz-ce6t reopiūka; une théorie comme une autre. Наполеонъ его ужасно увлекъ, т.-е. собственно увлекло его то, что очень многіе геніальные люди на единичное зло не смотрѣли, а шагали черезъ, не задумывалсь. Онъ, кажется, вообразилъ себъ, что и онъ геніальный человъкъ, - то-есть быль въ томъ въкоторое время увъренъ. Онъ очень страдаль и теперь страдаеть оть мысли, что теорию-то сочинить окъ умвлъ, а перешагнуть-то, не задумываясь, и не въ состояни, стало-быть, человъкъ не геніальный. Онъ бъсится теперь, что вышло не такъ, что вышло какъ-булто бы подражание. Ну, а ужь это для молодаго человъка съ самолюбіемъ и унизительно, въ нашъ вѣкъ-то особенно... — А угрызевіе совѣсти? Вы отрицаете въ немъ, стало-

быть, всякое правственное чувство? Да развѣ онъ таковъ? - Ахъ, Авдотья Романовна, теперь все помутилось, т.-е., впрочемъ, оно и никогда въ порядкъ-то особенномъ не было. Русскіе люди вообще широкіе люди, Авдотья Романовна, mupokie, какъ ихъ земля, и чрезвычайно склонны къ фаптастическому, къ безпорядочному; но бъда быть широкимъ безъ особенной геніальности. А помните, какъ много мы въ этомъ же родъ и на эту же тему переговорили съ вами вдвоемъ, сидя по вечерамъ на террасѣ въ саду, каждый разъ посать ужина. Еще вы меня именно этою широкостью укоряли. Кто знаетъ, можетъ, въ то же самое время и говорили, когда опъ здъсь лежалъ, да свое обдумывалъ. У насъ въ образованномъ обществѣ особенно священныхъ преданій выдь ныть, Авдотья Романовна: развы кто какъ-нибудь себы по книгамъ составитъ.... али изъ лѣтописей что - нибудь выведеть. Но вваь это больше ученые и, знаете, въ своемъ

родѣ все колпаки, такъ что даже и неприлично свѣтскому человъку. Впрочемъ, мои мятнія вообще вы знаете; я накого рительно не обвиняю. Самъ я билоручка, этого и придерживаюсь. Да мы объ этомъ уже не разъ говорили. Я даже иныль счастье интересовать вась моими сужденіями... Вы очевь блёдны, Авдотья Романовна?

- Я эту теорію его знаю. Я читала его статью въ журналѣ о людяхъ, которымъ все разрѣтается..... Мнѣ приносилъ Разумихинъ...

- Господинъ Разумихинъ? Статью вашего брата? въ журналь? Есть такая статья? Не зналь я. Воть, должно-быть, аюбопытно-то! Но куда же вы, Авдотья Романовка?

- Я хочу видѣть Софью Семеновну, сказала, запыхаясь, Лунечка.-Куда къ ней пройдти? Она, можетъ, и пришла; я непремънно сейчасъ хочу ее видъть. Пусть она....

Авдотья Романовна не могла договорить; дыханіе ся буквально пресвилось.

- Софья Семеновна не воротится до вочи. Я такъ полагаю. Она должна была придти очень скоро, если же неть, то ужь очень поздно....

- А, такъ ты ажешь! Я вижу... ты агалъ... ты все агалъ!.. Я тебъ не върю! не върю! не върю! кричала Дунечка въ настоящемъ изступлении, совершенно терля голову.

Почти въ обморокѣ упала она на стулъ, который поспѣтиль ей подставить Свидригайловъ.

- Авдотья Романовна, что съ вами, очнитесь! Вотъ вода. Отпейте одинъ глотокъ...

Опъ брызнулъ на нее воды. Дунечка вздрогнула и очнулась.

- Сильно подъйствовало! бормоталъ про себя Свидригай**довъ, нахмурясь.**—Авдотья Романовна, успокойтесь! Знайте, что у вего есть друзья. Мы его спасемъ, выручимъ. Хотите, я увезу его за границу? У меня есть деньги; я въ три аня достану билетъ. А насчетъ того что онъ убилъ, то онъ еще надвлаетъ много добрыхъ двлъ, такъ что все это загладится; успокойтесь. Великимъ человъкомъ еще можеть быть. Ну, что съ вами? Какъ вы себя чувствуете?

- Злой человѣкъ! онъ еще насмѣхается. Пустите меня....

- Куда вы? Да куда вы?

- Къ нему. Где онъ? Вы знаете? Отчего эта дверь заперта? Мы сюда вошли въ эту дверь, а теперь ока заперта нерга: или обща сопила 22 год на ключъ? ва ключъ. Когда вы успѣли запереть ее на ключъ? Digitized by Google

— Нельзя же было кричать на всё комнаты о томъ, что мы здёсь говорили. Я вовсе не насмѣхаюсь; мнё только говорить этимъ языкомъ надоѣло. Ну, куда вы такая пойдете? Или вы хотите предать его? Вы его доведете до бѣшенства, и онъ предастъ себя самъ. Знайте, что ужь за нимъ слѣдятъ, уже попали на слѣдъ. Вы только его выдадите. Подождите; я видѣлъ его и говорилъ съ нимъ сейчасъ; его еще можно спасти. Подождите, сядьте, обдумаемъ вмѣстѣ. Я для того и звалъ васъ, чтобы поговорить объ этомъ наединѣ и хорошенько обдумать. Да сядьте же!

- Какимъ образомъ вы можете его 'спасти? Развѣ его можно спасти?

Дуня свла. Свидригайловъ свлъ подлъ нея.

- Все это отъ васъ зависитъ, отъ васъ, отъ васъ одной, началъ онъ съ сверкающими глазами, почти шепотомъ, сбиваясь и даже не выговаривая иныхъ словъ отъ водненія.

Дуня въ испугѣ отшаткулась отъ вего дальше. Онъ тоже весь дрожалъ.

- Вы.... одно ваше слово, и онъ спасенъ! Я.... я его спасу. У меня есть деньги и друзья. Я тотчасъ отправлю его, а самъ возьму паспортъ, два паспорта. Одинъ его, другой мой. У меня друзья; у меня есть дъловые люди.... Хотите? Я возьму еще вамъ паспортъ... вашей матери... зачъмъ вамъ Разумихинъ? Я васъ также люблю... Я васъ безконечно 'люблю. Дайте мнъ край вашего платья поцъловать, дайте! Дайте! Я не могу слышать, какъ оно шумитъ. Скажите мнъ: сдълай то, и я сдълаю! Я все сдълаю. Я невозможное сдълаю. Чему вы въруете, тому и я буду въровать. Я все, все сдълаю! Не смотрите, не смотрите на меня такъ! Знаете ли, что вы меня убиваете...

Онъ начиналъ даже бредить. Съ нимъ что-то вдругъ сделалось, точно ему въ голову вдругъ ударило. Дуня вскочила и бросилась къ дверямъ.

- Отворите! отворите! кричала она чрезъ дверь, призывая кого-нибудь и потрясая дверь руками. Отворите же! Неужели нётъ никого?

Свидригайловъ всталъ и опомнился. Злобная и насмѣшливая улыбка медленно выдявливалась на дрожавшихъ еще губахъ ero.

- Тамъ никого нътъ дома, проговорилъ онъ тихо и съ

разстановками; — хозяйка ушла, и напрасный трудъ такъ кричать; только себя волнуете понапрасну.

-Гав ключъ? Отвори сейчасъ дверь, сейчасъ, низкій человъкъ!

-Я ключъ потерялъ и не могу его отыскать.

- А! Такъ это насиліе! вскричала Дуня, поблѣднѣла какъ смерть и бросилась въ уголъ, гдѣ поскорѣй заслонилась столикомъ, случившимся подъ рукой. Она не кричала; но она впилась взглядомъ въ своего мучителя и зорко слѣдила за каждымъ его движеніемъ. Свидригайловъ тоже не двигался съ мѣста и стоялъ противъ нея на другомъ концѣ компаты. Онъ даже овладѣлъ собою, по крайней мѣрѣ снаружи. Но лицо его было блѣдно попрежнему. Насмѣшливая улыбка не покидала его.

- Вы сказали сейчасъ "насиліе", Авдотън Романовна. Если насиліе, то сами можете разсудить, что я принялъ мъры. Софьи Семеновны дома нътъ; до Капернаумовыхъ очень далеко, пять запертыхъ компатъ. Наконецъ, я по крайней мъръ вдвое сильнъе васъ и, кромъ того, маъ бояться нечего, потому что вамъ и потомъ нельзя жаловаться: вѣдь не захотите же вы предать въ самомъ дѣлѣ вашего брата? Да и не повъритъ вамъ никто: ну, съ какой стати дѣвушка пошла одна къ одинокому человъку на квартиру? Это во всякомъ случав подозрительно. Вы далеко совершеннолѣтняя и свой собственный разсудокъ имъете, такъ что, если аже и братомъ пожертвуете, то и тутъ ничего не докажете: насиліе очень трудно доказать, Авдотья Романовна.

- Подлецъ! протептала Дуня въ вегодовани.

- Какъ хотите, но замѣтъте, я говорилъ еще только въ видѣ предположенія. По моему же личному убѣжденію вы совершенно правы: насиліе—мерзость. Я говорилъ только къ тому, что на совѣсти вашей ровно ничего не останется, еслибы даже.... еслибы даже вы и захотѣли спасти вашего брата добровольно, такъ какъ я вамъ предлагаю. Вы просто, звачитъ, подчинились обстоятельствамъ, ну силѣ, наконецъ, если ужь безъ этого слова нельзя. Подумайте объ этомъ и знайте, что судьба вашего брата и вашей матери въ вашихъ рукахъ. Я же буду вашъ рабъ... всю жизнь... я вотъ здѣсь буду ждать...

Свидригайловъ свлъ на диванъ, шагахъ въ восьми отъ

Дуни. Для нея уже не было ни малийшаго сомпина въ его непоколебимой ринимости. Къ тому же она его знала...

Варугъ она вынула изъ кармана револьверъ, взвела курокъ и опустила руку съ револьверомъ на столикъ. Свиаригайловъ вскочилъ съ мъста.

— Ага! Такъ вотъ какъ! вскричалъ онъ въ удивленіи, по заобно усмѣхаясь;—ну, это совершенно измѣняетъ ходъ дѣла! Вы мнѣ чрезвычайно облегчаете дѣло сами, Авдотья Романовна! Да гдѣ это вы револьверъ достали? Ужь не господинъ ли Разумихинъ? Ба! Да револьверъ - то мой! Старый знакомый! А я-то его тогда какъ искалъ!.. Наши деревенскіе уроки стрѣльбы, которые я имѣлъ честь вамъ давать, не пропали таки даромъ.

— Не твой револьверъ, а Мареы Петровны, которую ты убилъ, злодъй! У тебя ничего не было своего въ ея домъ. Я взяла его какъ стала подозръвать, на что ты способенъ. Смъй шагнуть хоть одинъ шагъ и клянусь, я убью тебя!

Дуня была въ изступлени. Револьверъ она держала на готовъ.

- Ну, а братъ? Изъ любопытства спрашиваю, спросилъ Свидригайловъ, все еще стоя на мѣстѣ.

— Довоси, если хочеть! Ни съ мъста! Не сходи! Я выстрълю! Ты жену отравилъ, я знаю, ты самъ убійца!....

- А вы твердо увърекы, что я Мареу Петровку отравилъ?

— Ты! Ты мяв самъ намекалъ; ты мяв говорилъ объ ядв... я знаю, ты за вимъ вздилъ.... у тебя было готово... Это ты... Это вепремвяно ты... подлецъ!

- Еслибы даже это была и правда, такъ изъ-за тебя же... все-таки ты же была бы причиной.

— Ажешь! Я тебя ненавидела всегда, всегда...

— Эге, Авдотья Романовна! видно забыли, какъ въ жару пропаганды уже склонялись и мавли... Я по глазкамъ видвлъ; помните вечеромъ-то, при дунв-то, соловей-то еще свисталъ?

— Лжешь! (бѣшевство засверкало въ глазахъ Дуни) лжешь, клеветникъ!

— Лгу? Ну, пожалуй, и лгу. Солгалъ. Женщинамъ про эти вещицы поминать на сайдуетъ. (Окъ усмъхнулся.) Знаю, что выстрълить, звърокъ хорошенькій. Ну, и стръляй!

Дуня подняла револьверъ, и мертво-батаная, съ побтатве-

Digitized by Google

138

тею, дрожавшею нижнею губкой, съ сверкающими, какъ огонь, большими черными глазами, смотрѣла на него, рѣшившись, измѣряя и выжидая перваго движенія съ его стороны. Никогда еще онъ не видалъ ея столь прекрасною. Огонь, сверкнувшій изъ глазъ ея въ ту минуту, когда она поднимала револьверъ, точно обжегъ его, и сердце его съ болью сжалось. Онъ ступилъ шагъ и выстрѣлъ раздался. Пуля скользнуда по его волосамъ и уларилась сзади въ стѣну. Онъ остановился и тихо засмѣялся:

— Укусила оса! Прямо въ голову мѣтитъ.... Что это? Кровь! Онъ вынулъ платокъ, чтобъ обтереть кровь, тоненькою струйкой стекавтую по его правому виску; вѣроятно, пуля чуть-чуть залѣла по кожѣ черепа. Дуня опустила револьверъ и смотрѣла на Свидригайлова не то что въ страхѣ, а въ какомъ-то дикомъ недоумѣніи. Она какъ бы сама ужь не понимала что такое она сдѣлала и что это дѣлается!

- Ну что жь, промахъ! Стриляйте еще, я жду, тихо проговорилъ Свидригайловъ, все еще усмихаясь, но какъ-то мрачно; этакъ я васъ схватить успию, прежде чимъ вы взведете курокъ!

Дунечка вздрогнула, быстро взвела курокъ и опять подняла револьверъ.

- Оставьте меня! проговорила она въ отчаянии: клянусь, я опять выстрёлю... Я... убъю!..

- Ну что жь... въ трехъ шагахъ и вельзя не убить. Ну, а не убьете... тогда... Глаза его засверкали, и овъ ступилъ еще два шага.

Дунечка выстрвлила, освчка!

- Зарядили неаккуратно. Ничего! У васъ тамъ еще есть капсюль. Поправьте, я подожду.

Окъ стоялъ предъ нею въ двухъ шагахъ, ждалъ и смотрѣлъ на нее съ дикою рѣшимостью, воспаленно-страстнымъ, тяжелымъ взглядомъ. Дуня поняла, что онъ скорѣе умретъ чѣмъ отпуститъ ее. "И... и ужъ конечно она убъетъ его теперь, въ двухъ шагахъ!"....

Вдругъ она отбросила револьверъ.

- Бросила! съ удивленіемъ проговорилъ Свидригайловъ и глубоко перевелъ духъ. Что-то какъ бы разомъ отошло у него отъ сердца и, можетъ-быть, не одна тягость смертнаго отраха; да врядъ ли окъ и ощущалъ его въ эту минуту. Это было избавленіе отъ другаго, болѣе скорбнаго и мрач-

139

наго, чувства, котораго бы окъ и самъ не могъ во всей сплв опредилить.

Онъ подошелъ къ Дунѣ и тихо обнялъ ее рукой за талю. Она не сопротивлялась, но вся трепеща какълистъ, смотрѣла на него умоляющими глазами. Онъ было хотѣлъ что-то сказать, но только губы его кривились, а выговорить онъ не могъ.

- Отпусти меня! умоляя сказала Дуня.

Свидригайловъ взарогнулъ: это ты было уже какъ-то не такъ проговорено, какъ давешнее.

- Такъ не любишь? тихо спросилъ онъ.

Дуня отрицательно, повела головой.

- И... не можеть?.. Никогда? съ отчанніемъ прошепталь онъ.

- Hukorga! прошептала Дуня.

Прошло мгновеніе ужасной, нёмой боробы въ душѣ Свидригайлова. Невыразимымъ взглядомъ глядѣлъ онъ на нее. Вдругъ онъ отнялъ руку, отвернулся, быстро отошелъ къ окну и сталъ предъ нимъ.

Прошло еще мгновеніе.

— Вотъ ключъ! (Онъ вынулъ его изъ лѣваго кармана пальто и положилъ сзади себя на столъ, не глядя и не оборачиваясь къ Дунѣ.) Берите; уходите скорѣй!..

Овъ упорно смотрѣлъ въ окно.

Дуня подошла къ столу взять ключъ.

- Скорѣй! Скорѣй! повторилъ Свидригайловъ, все еще не двигаясь и не оборачиваясь. Но въ этомъ: "скорѣй" видно прозвучала какая-то страшная потка.

Дуня поняла ее, схватила ключъ, бросилась къ дверямъ, быстро отомкнула ихъ и вырвалась изъ компаты. Чрезъ минуту, какъ безумная, не помпя себя, выбъжала она на канаву и побъжала по направленю къ —му мосту.

Свидригайловъ простоялъ еще у окна минуты три; наконецъ медленно обернулся, осмотрѣлся кругомъ и тихо провелъ ладонью по лбу. Странная улыбка искривила его лицо, жалкая, печальная, слабая улыбка, улыбка отчаянія. Кровь, уже засыхавшая, запачкала ему ладонь; онъ посмотрѣлъ на кровь со злобою; затѣмъ намочилъ полотенце и вымылъ себѣ високъ. Револьверъ, отброшенный Дуней и отлетѣвшій къ дверямъ, вдругъ попался ему на глаза. Онъ подявлаъ и осмотрѣлъ его. Это былъ маленькій, карманный трехъ-

ударный револьверъ, стараго устройства; въ немъ оставалось еще два заряда и одинъ капсюль. Одинъ разъ можво было выстрёлить. Онъ подумалъ, сунулъ револьверъ въ карманъ, взялъ шляпу и вышелъ.

## VI.

Весь этотъ вечеръ до десяти часовъ онъ провелъ по разнымъ трактирамъ и клоакамъ, переходя изъ одного въ другой. Отыскалась гдъ-то и Катя, которая опятъ пѣла другую лакейскую пѣсню о томъ, какъ кто-то, "подлецъ и тиранъ,"

## "Началъ Катю целовать."

Свидригайловъ поилъ и Катю, и тарманщика, и пѣсевниковъ, и лаксевъ, и двухъ какихъ-то писаришекъ. Съ этими писаришкани онъ связался собственно потому, что оба они были съ кривыми носами: у одного носъ шелъ криво вправо, а у другаго ватво. Это поразило Свидригайлова. Они увлекли его наконецъ въ какой-то увеселительный садъ, гдв онъ заплатилъ за нихъ и за входъ. Въ этомъ саду была одна топенъкая, трехлѣтяяя еака и три кустика. Кромѣ того, выстроенъ былъ "вакзалъ", въ сущности распивочная, по тамъ можно было получать и чай, да сверхъ того стояло нисколько зеленыхъ столиковъ и стульевъ. Хоръ скверныхъ пъсенниковъ и какой-то пьявый мюкхенскій Нізмець въ родів паяца, съ краснымъ носомъ, но отчего-то чрезвычайно унылый, увеселяли публику. Писаришки поссорились съ какими-то другими писаришкаи и затвяли-было драку. Свидригайловъ выбранъ былъ ими сульей. Онъ судиль ихъ уже съ полчаса, но они такъ кри-чали, что не было ни малъйшей возможноста что-нибудь разобрать. Върные всего было то, что одинъ изъ нихъ что-то укралъ и даже успълъ тутъ же продать какому-то подвер-пувшемуся Жиду; но продавъ, не захотълъ подълиться съ своимъ товарищемъ. Оказалось, ваковецъ, что продаввый предметь была чайная ложка, принадлежавшая вакзалу. Въ вакзалъ хватились ся, и дъло стало принимать размъры хло-потливые. Свидригайловъ заплатилъ за ложку, всталъ и вы-телъ изъ сада. Было часовъ около десяти. Самъ опъ не выпаль во все это время ни одной капли вина и всего только

спросцат себѣ въ вакзалѣ чаю, да и то больше для порядка. Между тѣмъ вечеръ былъ душный и мрачный. Къ десяти часамъ надвинулись со всѣхъ сторонъ страшныя тучи; ударилъ громъ, и дождь хаынулъ какъ водопадъ. Вода падала не каплями, а цѣлыми струями хлестала на землю. Молнія сверкала поминутно, и можно было сосчитать до пяти разъ въ продолженіе каждаго зарева. Весь вромокшій до нитки, лошелъ онъ домой, заперся, отворилъ свое бюро, вынулъ всѣ свои деньги и разорвалъ двѣ-три бумаги. Затѣмъ, сунувъ деньги въ кармавъ, онъ хотѣлъ-было перемѣнить на себѣ платье, но посмотрѣвъ въ окно и прислушавшись къ грозѣ и дожаю, махнулъ рукой, взялъ шляпу и вышелъ не заперевъ квартиры. Онъ прошелъ прамо къ Сонѣ. Та была дома.

Она была не одна; кругомъ нея было четверо маленькихъ лътей Капернаумова. Софья Семеновна поила ихъ чаемъ. Она молча и почтительно встрътила Свидригайлова, съ удивленіемъ оглядъла его измокшее платье, но не сказала ни слова. Дъти же всъ тотчасъ убъжали въ неописанномъ ужасъ.

Свидригайловъ свять къ столу, а Соню попросилъ свсть подлв. Та робко приготовилась слушать.

- Я, Софья Семеновна, можетъ, въ Америку увду, сказалъ Свидригайловъ, -и такъ какъ мы видимся съ вами, въроятно, въ послѣдній разъ, то я пришелъ кой-какія распоряженія савлать. Ну, вы эту даму сегодня видели? Я знаю что она вамъ говорила, нечего пересказывать. (Соня сдълала-было движеніе и покраснила.) У этого народа извистная складка. Что же касается до сестрицъ и до братца вашего, то они двиствительно пристроены, и деньги, причитающияся имъ, выданы мною на каждаго, подъ росписки, куда слъдуетъ, въ върныя руки. Вы, впрочемъ, эти росписки возъмите себъ, такъ, на всякій случай. Вотъ, возъмите! Ну-съ, теперь это кончено. Вотъ три пятипроцентные билета, всего на три тысячи. Это вы возьмите себѣ, собственно себѣ, и пусть это такъ между нами и будетъ, чтобы никто и не знаяъ, что бы тамъ вы ни услышали. Они же вамъ понадобятся, потому, Софья Семенозна, такъ жить, попрежнемускверно, да и нужды вамъ болве пвтъ никакой.

— Я-съ вами такъ облагодътельствована, и сироты-съ, и покойница, заторопилась Соня, — что если до сихъ поръ я васъ мало такъ благодарила, то.... не сочтите....

-Э, полноте, полноте.

— А, эти деньги, Аркадій Ивановичъ, я вамъ очень блатодарна, но я вѣдь теперь въ нихъ не нуждаюсь. Я себя одну завсегда прокормаю, не сочтите неблагодарностью: если вы такіе бдагодѣтельные, то эти деньги-съ....

- Вамъ, вамъ, Софья Семеновна, и пожалуста безъ особевяњихъ разговоровъ, потому, даже мит и некогда. А вамъ понадобятся. У Родіона Романыча двѣ дороги: или пуля въ лобъ, или по Владиміркъ. (Соня дико посмотрвла на него и задрожала.) Не безпокойтесь, я все знаю, отъ него же самого, и я не болтунъ; никому не скажу. Это вы его хорото учили тогда, чтобъ онъ самъ на себя пошелъ и сказалъ. Это ему будетъ гораздо выгодве. Ну, какъ выйдетъ Владимірка — онъ по ней, а вы вѣдь за нимъ? Вѣдь такъ? Вѣдь такъ? Ну, а коли такъ, то значитъ деньги вотъ и понадобатся. Для него же повадобятся, повимаете? Давая вамъ, я все равно что ему даю. Къ тому же вы вотъ объщались и Аналіи Ивановнѣ долгъ заплатить; я вѣдь слышалъ. Что это вы, Софья Семеновна, такъ необдуманно все такіе контракты и обязательства на себя берете? Ведь Катерина Ивавовна осталась должна этой Нѣмкѣ, а не вы, такъ и наплевать бы вамъ на Нъмку. Такъ на свътъ не проживешь. Ну-съ, если васъ когда кто будетъ спрашивать, - ну, завтра или послѣзавтра,-обо мнѣ, или насчетъ меня (а васъ-то будутъ спрашивать), то вы о томъ, что я теперь къ вамъ захолиль, не упоминайте и деньги отнюдь не показывайте и не сказывайте, что я вамъ далъ, никому. Ну, теперь до ови-данья. (Онъ всталъ со студа.) Родіону Романычу поклопъ. Кстати: держите-ка деньги-то до времени хоть у господина Разумихина. Знаете господина Разумихина? Ужь конечно зваете. Это малый такъ себъ. Снесите-ка къ нему завтра, или.... когда придетъ время. А до твхъ поръ подальше сврячьте.

Соня также вскочила со стула и испуганно смотрила на вего. Ей очень хотилось что-то сказать, что-то спросить, но она въ первыя минуты не смила, да и не знала какъ ей начать.

- Какъ же вы.... какъ же вы-съ, теперь же въ такой дожды и пойдете?

- Ну, въ Америку собираться, да дождя бояться, хе! хе! арощайте голубчикъ, Софья Семеновна! Живите и много

живите, вы другимъ пригодитесь. Кстати.... скажите-ка господину Разумихину, что я велълъ ему кланяться. Такъ-таки и передайте: Аркадій, дескать, Ивановичъ Свидригайловъ кланяется. Да непремънно же.

Окъ вышелъ, оставивъ Соню въ изумленіи, въ испугѣ и въ какомъ-то неяскомъ и тяжеломъ подозрѣніи.

Оказалось потомъ, что въ этотъ же вечеръ, часу въ двънадцатомъ, онъ сдвлалъ и еще одинъ весьма эксцентрическій и неожиданный визить. Дождь все еще не переставаль. Весь мокрый, вошель окъ въ двадцать минутъ двинадцатаго въ твсную квартирку родителей своей невъсты, на Васильевскомъ островѣ, въ третьей линіи, на Маломъ проспектѣ. На силу достучался и въ началѣ произвелъ было большое смятеніе; по Аркадій Ивановичъ, когда хотвлъ, былъ человъкъ съ весьма обворожительными манерами, такъ что первоначальная (хотя, впрочемъ, весьма остроумная) догадка благоразумныхъ родителей невесты. что Аркадій Ивановичъ. въроятно, до того уже гдъ-нибудь нахлестался пьянъ, что ужь и себя не помнить, - тотчась же пала сама собою. Разслабленнаго родителя выкатила въ креслѣ къ Аркадію Ивавовичу сердобольная и благоразумкая мать кевесты, и по своему обыкновению, тотчасъ же приступила къ кой-какимъ отдаленнымъ вопросамъ. (Эта женщина никогда не делала вопросовъ прямыхъ, а всегда пускала въ ходъ сперва улыбku u потиранія рукъ, а потомъ, если надо было что-нибудь узвать непреминно и вирно, напримиръ: когда угодно будетъ Аркалю Ивановичу назначить свадьбу, то начинала любопытявищими и почти жадкыми вопросами о Париже и о тамошней придворной жизни, и развѣ потомъ уже доходила по порядку и до третьей линіи Васильевскаго острова.) Въ другое время все это, конечно, внушало много уважонія, по на этоть разъ Аркадій Ивановичь оказался какъ-то особенно нетерпиливымъ и наотризъ пожелалъ видить nockopie певысту, хотя ему уже и додожили въ самомъ началь, что певъста легла уже спать. Разумъется, певъста явилась. Аркадій Ивановичъ прямо сообщилъ ей, что на время долженъ по одному весьма важному обстоятельству увхать изъ Петербурга, а потому и принесъ ей пятнадцать тысячъ рублей серебромъ, въ разныхъ билетахъ, прося принять ихъ отъ него въ видъ подарка, такъ какъ онъ и давно собирадся

подарить ей эту безделку предъ свальбой. Особенной логической связи подарка съ немедленнымъ отъвздомъ и непрежвеною необходимостью придти для того въ дождь и въ полночь, конечно, этими объясненіями ничуть не выказывалось, но дело однакоже обошлось весьма складно. Даже самыя необходимыя оханья и аханья, разспросы и удивления саваались какъ-то вдругъ необыкновенно умвренны и сдержанны; зато благодарность была выказана самая пламенная и подкрвплена даже слезами благоразумивитей матери. Аркадій Ивановичь всталь, засм'ялся, поциловаль невисту, потрепалъ ее по щечкъ, подтвердилъ, что скоро врівдетъ, и занътивъ въ ся глазкахъ хотя и дътское дюбопытство, но вивств съ твиъ и какой-то очень серіозный, явмой вопросъ, подумаль, поцёловаль ее въ другой разъ и туть же uckpenно подосадоваль въ душѣ, что подарокъ пойдетъ немедленно на сохранение подъ замокъ благоразумнъйшей изъ матерей. Онъ вышелъ, оставивъ всъхъ въ необыкновенно возбужденпомъ состояни. Но сердобольная манаша тотчасъ же, полутепотомъ и скороговоркой, разрѣтила нѣкоторыя важнѣйтія педоумъкія, а именно, что Аркадій Ивановичъ человъкъ больтой, человъкъ съ дълами и со связями, богачъ, – Богъ знаеть. что тамъ у него въ голове, вздумалъ и повхалъ, вздумалъ и деньги отдалъ, а стало-быть и дивиться нечего. Копечно, странно, что онъ весь мокрый, но Англичаве, ваприивръ, и того эксцентрачиве, да и всв эти высшаго тока ве смотрять на то, что о нихъ скажутъ, и не церемонятся. Можетъ-быть, овъ даже и нарочно такъ ходитъ, чтобы nokaзать, что онъ никого не боится. А главное, объ этомъ ни слова викому не говорить, потому что Богъ знаетъ еще что изъ этого выйдетъ, а деньги поскорве подъ замокъ и ужь, конечно, самое лучшее во всемъ этомъ, что Осдосья просиавла въ кухив, а главное отподь, отподь, отподь, не вадо сообщать ничего этой пройдох'в Реслихъ, и прочее и прочее. Просидван и прошептались часовъ до двухъ. Неввста, впроченъ, ушла спать гораздо раньше, удивленная и даже немпого груствая.

А Свидригайловъ между тѣмъ ровнехонько въ полночь переходилъ чревъ — ковъ мостъ, по направлению на Петербургскую сторову. Дождь пересталъ, но шумѣлъ вѣтеръ. Онъ начиналъ дрожать и одну минуту съ какимъ-то особеннымъ аюбопытствомъ и даже съ вопросомъ посмотрѣлъ на

T. LIVI.

черную воду Малой Невы. Но скоро ему показалось очень холодно стоять надъ водой; онъ повернулся и пошель на --ой проспектъ. Онъ шагалъ по безконечному ---ому проспекту уже очень долго, почти съ полчаса, не разъ обрываясь въ темпотв на деревянной мостовой, но не переставаль чего-то съ любопытствомъ разыскивать по правой сторонѣ прослекта. Тутъ гав-то, уже въ конце проспекта, онъ заметилъ, какъ-то проезжая педавно мимо, одну гостиницу, деревянную, по обширную, и имя ея, сколько ему помнилось, было что-то въ родъ Адріанополя. Онъ не опибся въ своихъ разчетахъ: эта гостиница въ такой глупи была такою видною точкой, что возможности не было не отыскать ся, даже среди темноты. Это было длинное, деревянное, почернившее зданіе, въ которомъ, несмотря на поздній часъ, еще св'ятились огни и замѣчалось вѣкоторое оживленіе. Овъ вошель и у встритившагося ему въ корридори оборванца спросилъ нумеръ. Оборванецъ, окинувъ взглядомъ Свидригайлова, встряхнулся и тотчасъ же повелъ его въ отдаленный нумеръ, душный и тесный, гав-то въ самомъ конца корридора, въ углу. подъ лестницей. Но другаго не было; все были заняты. Оборванецъ смотрълъ вопросительно.

-Чай есть? спросиль Свидригайловь.

- Это можно-съ.

- Еше что есть?

- Телятина-съ, водка-съ, закуска-съ.

- Принеси телятивы и чаю.

-А больше ничего не потребуется? спросилъ даже въ нъкоторомъ недоумъни оборванецъ.

- Ничего, вичего!

Оборванецъ удалился, совершенно разочарованный. "Хорошее, должно-быть, мъсто, подумалъ Свидригайловъ;какъ это я не зналъ. Я тоже, въроятно, имъю видъ возвращающагося откуда-нибудь изъ кафе-тантана, но уже имъвшаго дорогой исторію. А любопытво однакожь, кто здесь останавливается и ночусть?"

Окъ зажегъ свъчу и осмотрълъ кумеръ подробкъе. Это была клитушка до того маленькая, что даже почти не подъ рость Свидригайлову, въ одно окно; постель очень грязная, простой крашеный столъ и стулъ занимали почти все пространство. Ствяы имвли видъ какъ бы сколоченныхъ изъ посокъ съ (дарканными обоями, до того уже пыльными и

изодранными, что цвётъ ихъ (желтый) угадать еще можно было, но рисунка уже нельзя было распознать никакого. Одна часть ствами и потолка была срвзана на-кось, какъ обыкновенно въ мансардахъ, но тутъ надъ этимъ косякомъ шаа лѣстница. Свидригайловъ поставилъ свѣчу, сѣлъ на кровать и задумался. Но странный и безпрерывный тепоть, вногда подымавшійся чуть не до kpuky, въ сосвяней клвтутка, обратилъ наконецъ его вниманіе. Этотъ шепотъ не переставалъ съ того времени какъ онъ вошелъ. Онъ прислушался: кто-то ругалъ и чуть ли не со слезами укорялъ аругаго, но слышался одинъ только голосъ. Свидригайлевъ всталь, заслониль рукою свичку и на стива тотчась же блескула щелочка; онъ подошелъ и сталъ смотръть. Въ кумерь, высколько большемъ чымъ его собственный, было авое посвтителей. Одинъ изъ нихъ безъ сюртука, съ чрезвычайно курчавою головой и съ краснымъ, воспаленнымъ лщомъ, стоялъ въ ораторской позв, раздвинувъ ноги, чтобъ удержать равновесіе, и ударяя себя рукой въ грудь, патетически укоряль другаго въ томъ, что тотъ нищій и что лаже чина на себѣ не имѣетъ, что онъ вытащилъ его изъ грязи и что когда хочетъ, тогда и можетъ выгнать его, и что все это видитъ одинъ только перстъ Всевышняго. Укоряеный другъ сиделъва стуле и имелъ видъ человека чрезвычайно желающаго чихнуть, по которому это никакъ не удается. Онъ изръдка, бараньимъ и мутнымъ взглядомъ гляаваъ на оратора, по очевидно не имваъ никакого понятія о ченъ пдетъ рвчь и врядъ ли что-нибудь даже и слышалъ. На столь догорала свыча, стояль почти пустой графияв водки, рюмки, хлибъ, стакавы, огурцы и посуда съ давно уже вы-питымъ чаемъ. Осмотривъ внимательно эту картину, Свидригайловъ безучаство отошелъ отъ щелочки и свлъ опять на кровать.

Оборванецъ, воротившійся съ часмъ и съ телятиной, не могъ удержаться, чтобы не спросить еще разъ: "не надо ли еще чего-нибудь?" и выслушавъ опять отвѣтъ отрицательный, удалился окончательно. Свидригайловъ набросился на чай, чтобы согрѣться, и выпилъ стаканъ, но съѣсть не могъ ни куска, за совершенною потерей аппетита. Въ немъ видимо начивалась лихорацка. Онъ снялъ съ себя пальте, жакетку, закутался въ одѣяло и легъ на постель. Ему было досално:

"все бы лучше на этотъ разъ быть здоровымъ", подумалъ онъ и усмъхнулся. Въ комнатъ было душно, свъчка горъла тускло, ва двор'в шумвать в'втеръ, гдв-то въ углу скребла мышь, да и во всей комнать будто пахло мышами и чемъ-то кожанымъ. Онъ лежалъ и словно грезилъ: мысль сменялась мыслью. Казалось, ему очень бы хотвлось хоть къ чему-нибуль особенно приципиться воображениемъ, словно овъ ощущаль внутри себя безсознательно скрытую, таинственную тревогу. "Это подъ окномъ, должно-быть, какой-нибудь садъ, подумаль окъ, - тумять деревья; какъ я не люблю тумъ деревьевъ почью, въ бурю и въ темноту, скверное ощущение!" И онъ вспомнилъ, какъ проходя давеча мимо Петровскаго парка, съ отвращеніемъ даже подумалъ о немъ. Тутъ онъ вспомвилъ кстати и о — ковѣ мостѣ, и о Малой Невѣ, и ему опять какъ бы стало холодно, какъ давеча, когда онъ стоялъ падъ водой. "Hukorga въ жизнь мою не любилъ я воды, даже въ пейзажахъ, подумалъ овъ вковь и вдругъ опять усмѣхнулся на одну странную мысль: "вёдь вотъ, кажется, теперь бы доджно быть все равно насчеть всей этой эстетики и комфорта, а тутъ-то именно и разборчивъ сталъ, точно звѣрь, который непремѣнно мѣсто себѣ выбираетъ.... въ подобномъ же случав. Именно поворотить бы давеча на Петровский Небось темно показалось, холодно, хе! хе! Чуть ли не ощущеній пріятныхъ понадобилось!... Кстати, зачемъ я свечку не затуту? (Онъ задулъ ес.) У сосъдей улеглись, подумалъ онъ, не видя свъта, въ давишней щелочкъ. "Въдь вотъ, Мареа Петровна, вотъ бы теперь вамъ и пожаловать, и темно, и мисто пригодное, и минута оригинальная. А виль вотъ именно теперь-то и не придете...."

Ему вдругъ почему-то вспомнилось, какъ давеча, за часъ до исполненія замысла надъ Дунечкой, онъ рекомендовалъ Раскольникову поручить ее охраненію Разумихина. "Въсамомъ двав я, пожалуй, пуще для своего собственнаго задора тогда это говорилъ, какъ и угадалъ Раскольниковъ. А тельма, однакожь, этотъ Раскольниковъ! Много на себв перетацияъ. Большою тельмой можетъ быть современемъ, когда вздоръ повыскочитъ, а теперь слишколъ укъ жить ему хочется! Насчетъ этого пункта этотъ народъ-подлецы. Ну, да чортъ съ нимъ, какъ хочетъ, мнв что.

Ему все не спалось. Мало-по-малу давишній образъ Дунечки сталъ возникать предъ нимъ, и вдругъ дрожь прошла

во его твлу. "Натъ, это ужь надо теперь бросить," подумалъ овъ, очнувшись, "надо о чемъ-нибудь другомъ думать. Странно и смѣшко: ни къ кому я никогда не имѣлъ большой ненависти, даже мстить никогда особенно не желалъ, а вѣдь это дурной признакъ, дурной признакъ! Спорить тоже не добилъ и не горячился—тоже дурной признакъ! А сколько я ей давеча наобѣщалъ—фу, чортъ! А вѣдь, пожалуй, и перемолола бы меня какъ-нибудь.... Овъ опять замолчалъ и стискулъ зубы: опять образъ Дунечки появился предъ нимъ точь въ точь какъ была она, когда, выстрѣливъ въ первый разъ, ужасно испугалась, опустила револьверъ, и помертвѣвъ, смотрѣла на него, такъ что овъ два раза успѣлъ бы схватить ее, а она и руки бы не подняла въ защиту, еслибъ овъ самъ ей не напомнилъ. Овъ вспомнилъ, какъ ему въ то игновеніе точно жаако стало ее, какъ бы сердце сдавило ему.... "Э, къ чорту! Опять эти мысли, все это надо бросить.

Окъ уже забывался; лихорадочная дрожь утихала; вдругъ какъ бы что-то пробъжало подъ одъяломъ по рукъ ero u по вогв. Онъ вздрогнулъ: "фу, чортъ, да это чуть ли не мышь!" подумаль онь: "это я телятину оставиль на столе...." Ему ужасво не хотвлось раскрываться, вставать, мерзнуть, во варугъ опять что-то вепріятно торкауло ему по вогѣ; овъ сорвалъ съ себя одвяло и зажегъ свъчу. Дрожа отъ лихорадочнаго холода, нагнулся онъ осмотръть постель, - вичего не было; онъ встряхнулъ одвяло, и вдругъ на простывю выскочила мышь. Онъ бросился ловить ее; но мышь не сбъгала съ постели, а мелькала зигзагами во всъ стороны. скользила изъ-подъ его пальцевъ, перебѣгала по рукѣ и варугъ юркнула подъ подушку; онъ сбросилъ подушки, но въ одно мгновеніе почувствоваль, какъ что-то вскочило ему за пазуху, торкаетъ по твлу, и уже за спиной, подъ рубаткой. Онъ первно задрожалъ и проснулся. Въ компать было темно, овъ лежалъ на кровати, закутавшись, какъ давеча, въ одъяло, подъ окномъ вылъ вѣтеръ: "Экая скверность!" подучаль онь съ досадой.

Овъ всталъ и усвася на краю постели, спиной къ окну. "Дучше ужь совсёмъ не спать," рёшился овъ. Отъ окна было, впрочемъ, холодно и сыро; не вставая съ мёста, овъ натащилъ на себя одёяло и закутался въ него. Свёчи овъ не зажигалъ. Изъ сосёдней комнаты слышался густой храпъ.

Ояъ ви о чемъ не думалъ, да и не хотвлъ думать; но грезы вставали одна за другою, мелькали отрывки мыслей, безъ начала и конца и безъ связи. Какъ будто онъ впадалъ въ полудремоту. Холодъ ли, мракъ ли, сырость ли, вътеръ ли, завывавшій подъ окномъ и качавшій деревья, вызвали въ немъ какую-то упорную фантастическую наклонность и желанія, — но ему все стали представляться цвѣты. Ему вообразился прелестный цвитущий пейзажь; свитлый, теплый, почти жаркій день, праздничный день, Троицынъ день. Богатый, роскотный, деревенский коттеджь, въ англійскомъ вкусь, весь обростій дупистыми клумбами пестрыхъ цвитовъ, обсаженный грядами, идущими кругомъ всего дома; крыльцо, увитое выющимися растеніями, заставленное грядами розъ въ фарфоровыхъ банкахъ; свътлая, прохладная лестница устланная роскошнымъ ковромъ, обставленная рвакими цввтами въ китайскихъ банкахъ. Онъ особенно замвтилъ въ банкахъ съ водой, на окнахъ, букеты бълыхъ и нѣжныхъ нарцизовъ, склоняющихся на своихъ яркозеленых, тучныхъ и длинныхъ стебляхъ съ сильнымъ ароматнымъ запахомъ. Ему даже отойдти отъ нихъ не хотвлось, но она воднялся по ластница и вошель въ большую, высокую залу, и опять и туть везде, у оконъ, около растворенныхъ дверей на террасу, на самой террасъ, вездъ были цвѣты. Полы были усыпаны свѣжею вакошевною душистою травой, окна были отворены, свъжій, легкій, прохладный воздухъ проникалъ въ комнату, птички чирикали подъ окнами, а посреди зады, на покрытыхъ бълыми атласными пеленами столахъ, стоялъ гробъ. Этотъ гробъ былъ обить былымъ гроденаплемъ и общить былымъ густымъ рюшень. Гирлянды цевтовь обвивали его со всяхь сторовь. Вся въ пвитахъ лежала въ немъ дивочка, въ биломъ тюлевомъ платъв, со сложенными и прижатыми на груди, точно выточенными изъ мрамора, руками. Но распущенные волосы ся, волосы свётлой блондинки, были мокры; вёнокъ изъ розъ обвивалъ ся голову. Строгій и уже окостенталый профиль ся лица быль тоже какь бы выточень изъ мрамора. но улыбка на блёдныхъ губахъ ся была полна какой-то на автской, безпредвльной скорби и великой жалобы. Свидригайловъ зналъ эту девочку; ни образа, ни зажженныхъ свечей не было у этого гроба и не слышно было молитвъ. Эта аввочка была самоубійца, — утопленница. Ей было только

150

четырвадцать лють, но это было уже разбитое сераце, и ово погубило себя, оскорбленное обидой, ужаснувшею и удивившею это молодое, дютское сознаніе, залившею незаслуженнымъ стыдомъ сл ангельски-чистую душу и вырвавшею послюдній крикъ отчаянія, не услышанный, а нагло поруганный въ темную ночь, во мракю, въ холодю, въ сырую оттепель, когда вылъ вютеръ....

Свидригайловъ очнулся, всталъ съ постели и шагнулъ къ окну. Окъ ощупью нашелъ задвижку и отворилъ окно. Вѣтеръ хлынулъ неистово въ его тѣсную каморку и какъ бы морознымъ инеемъ облѣпилъ ему лицо и прикрытую одною рубашкой грудь. Подъ окномъ, должно-быть, дѣйствительно было что-то въ родѣ сада и, кажется, тоже увеоелительнаго; вѣроатно, днемъ здѣсь тоже пѣвали пѣсенники и выносился на столики чай. Тсперь же съ деревьевъ и кустовъ летѣли въ окно брызги, было темно какъ въ погребѣ, такъ что едваедва можно было различить только какія-то темныя пятна, обозначавшія предметы. Свидригайловъ, нагнувшись и опираясь локтами на подоконникъ, смотрѣлъ уже минутъ пять, не отрываясь, въ вту игау. Среди мрака и ночи раздался пушечный выстрѣлъ, за нимъ другой.

"А, сигнаяъ! Вода прибываетъ", подумалъ онъ, — "къ утру хаынеть, тамъ, гдв пониже мвсто, на улицы, зальетъ подвааы и погреба, всплывутъ крысы, и среди дожда и вътра моди начнутъ, ругаясь, мокрые, перетаскивать свой соръ въ верхніе этажи.... А который-то теперь часъ?" И только-что подумаль онь это, гав-то близко, должно-быть въ самой гостиницъ, тикая и какъ бы торопясь изо всей мочи, стънные часы пробили три. — "Эге, да черезъ часъ уже будстъ свѣтать! Чего дожидаться? Выйду сейчасъ, пойду прямо по грязному, дереванному тротуару на Петровскій: тамъ гдѣвибудь выберу большой кустъ, весь облитый дожлемъ, такъ что чуть-чуть плечомъ задять, и милліоны брызгъ обдадуть всю голову.... Онъ отошелъ отъ окна, заперъ ero, зажегъ свичу, натяпулъ на себя жилетку, пальто, надилъ шляпу и вышель со свичой въ корридоръ, чтобъ отыскать гди-ни-будь спавшаго въ каморки между всякимъ зламомъ и свичвыми огарками оборванца, расплатиться съ нимъ за кумеръ и выйдти изъ гостиницы. — "Самая лучшая манута, нельзя аучше и выбрать!"

Онъ доаго ходилъ по всему длинному и узкому корридору,

не находя никого, и хотвлъ уже громко кликнуть, какъ вдругъ въ темномъ углу, между старымъ шкафомъ и дверью, разгля-двлъ какой-то странный предметъ, что-то будто бы живое. Онъ нагнулся со свёчой и увидёлъ ребенка — дъвочку автъ пяти не болѣе, въ измокшемъ какъ поломойная тряпка платьишкѣ, дрожавшую и плакавшую. Она какъ будто и не испугалась Свидригайлова, но смотрѣла на него съ тупымъ удивленіемъ своими большими черными глазенками и изридка всилипывала, какъ дити, которыя долго плакали, во уже перестали и даже утвшились, а между твиъ, ввтъ-ввтъ, и вдругъ опять всхлипнутъ. Личико дввочки было бавдное и изпуренное; она окостенила отъ холода, но-"какъ же она попала сюда? Значитъ, она здъсь спряталась и не спала всю ночь." Онъ сталъ ее разспративать. Девочка вдругъ оживилась и быстро-быстро залепетала ему что-то на своемъ детскомъ языкв. Туть было что-то про "мамасю" и что "мамася плибьетъ", про какую-то чашку, которую "лязбиля" (разбила). Дъвочка говорила не умолкая; кое-какъ можно было угадать изъ встахъ этихъ разказовъ, что это нелюбимый ребенокъ, котораго мать, какая-вибудь въчно пьяная кухарка, въроятно, изъ здъшней же гостиницы, заколотила и запугала; что девочка разбила мамашику чашку и что до того испугалась, что сбежала еще съ вечера; долго, вероятпо, скрывалась где-нибудь на дворе, подъ дожденъ, наконецъ пробралась сюда, спряталась за шкафомъ и просидвла здъсь въ углу всю вочь, плача, дрожа отъ сырости, отъ темноты и отъ страха что ее теперь больно за все это при-бьютъ. Опъ взялъ ее на руки, пошелъ къ себъ въ нумеръ, посадиль на кровать и сталь раздеваль. Дырявые батмачовки ся, на босу ногу, были такъ мокры, какъ будто всю ночь пролежали въ лужв. Раздевъ, окъ положилъ ее на постель, накрыль и закуталь совсемь съ головой въ одеяло. Она тотчасъ заснула. Кончивъ все, онъ опять угрюмо задумался. "Вотъ еще вздумалъ связаться!" ръшилъ онъ вдругъ съ

"Вотъ еще вздумалъ связаться!" рѣшилъ онъ вдругъ съ тяжелымъ и злобнымъ ощущеніемъ. — "Какой вздоръ!" Въ досадѣ взялъ онъ свѣчу, чтобъ идти и отыскать во что бы то ни стало оборванца и поскорѣй уйдти отсюда. "Эхъ, дѣвчонка!" подумалъ онъ съ проклятіемъ, уже растворяя дверь, но вернулся, еще разъ посмотрѣлъ на дѣвочку, спитъ ли она и какъ она спитъ? Онъ осторожно приподнялъ одѣяло. Дѣвочка спала крѣпкимъ и бааженнымъ сномъ. Она согрѣ-

нась подъ одвяломъ, и краска уже разлилась по ся бавдавымъ щечкамъ. Но странно: эта краска обозначалась какъ бы врче и силькве чемъ могъ быть обыкновенный детский румянецъ. "Это лихорадочный румянецъ", подумалъ Свидригайловъ, это-точно румянецъ отъ вина, точно какъ будто ей дали выпить целый стаканъ. Алыя губки точно горять, пышуть, но что это? Ему вдругь показалось, что длинныя черныя рискицы ея какъ будто вздрагивають и мигають, какъ бы приподнимаются, и изъ-подъ нихъ выглядываетъ аукавый, острый, какой-то не детски-подмигивающій глазокъ, точно дъвочка не спитъ, и притворяется. Да, такъ и есть: ся губки раздвигаются въ улыбку; кончики губокъ вздрагивають, какъ бы еще сдерживаясь. Но вотъ уже она совствиъ перестала сдерживаться; это уже смѣхъ, явный смѣхъ; что-то нахадьное, вызывающее свѣтится въ этомъ совсѣмъ не автскомъ лицъ; это развратъ, это лицо камеліи, нахальное лицо продажной камеліи изъ Француженокъ. Вотъ, уже совсемъ не таясь, открываются оба глаза: они обводять его огненнымъ и безстыднымъ взглядомъ, они зовутъ его, смвются.... Что-то безконечно безобразное и оскорбительное было въ этомъ смѣхѣ, въ этихъ глазахъ, во всей этой мер-зости въ лицѣ ребенка. "Какъ! Пятилѣтняя!" прошепталъ въ вастоящемъ ужаст Свидригайловъ: "это.... что жь это таkoe?" Но воть она уже совствить поворачивается къ нему всвиъ пылающимъ личикомъ, простираетъ руки.... "А, про-клятая!" вскричалъ въ ужасъ Свидригайловъ, занося надъ ней руку... Но въ ту же минуту проснулся.

Онъ на той же постелѣ, также закутанный въ одѣяло; свѣча не зажжена, а ужь въ окнахъ бѣлѣетъ полный день. "Кошемаръ во всю ночь!" Онъ злобно приподнялся, чувствуя, что весь разбитъ; кости его болѣли. На дворѣ совершенно густой туманъ и ничего разглядѣть нельзя. Часъ патый въ исходѣ; проспалъ! Онъ всталъ и надѣлъ свою жакетку и пальто, еще сырыя. Нащупавъ въ карманѣ револьверъ, онъ вынулъ его а поправилъ капсюль; потомъ сѣлъ, вынулъ изъ кармана записную книжку и на заглавномъ, самомъ замѣтномъ листкѣ, написалъ крупно вѣсколько строкъ. Перечитавъ ихъ, онъ задумался, облокотясь на столъ. Револьверъ и записная книжка лежали тутъ же, у локтя. Проснувшася мухи лѣпились на нетронутую порцію телятины, стоявшую тутъ же на столѣ. Онъ долго смотрѣлъ на нихъ

и накопецъ свободною правою рукой началъ ловить одну муху. Долго истощался онъ въ усиліяхъ, но никакъ не могъ поймать. Наконецъ, поймавъ себя на этомъ интересномъ занятіи, очнулся, вздрогнулъ, всталъ и ришительно пошелъ изъ компаты. Черезъ минуту онъ былъ на улицъ.

Молочный, густой туманъ лежалъ надъ городомъ. Свидригайдовъ потелъ по скользкой, грязной, деревянной мостовой, по направлению къ Малой Невв. Ему мерещились высоко полнявшаяся за ночь вода Малой Невы, Петровскій островъ, мокрыя дорожки, мокрая трава, мокрыя деревья и кусты и наконецъ тотъ самый кустъ.... Съ досадой сталъ онъ разсматривать дома, чтобы думать о чемъ-нибудь другомъ. Ни прохожаго, ни извощика не встр'вчалось по проспекту. Увыло и грязно смотрели яркожелтые, дереванные домики, съ закрытыми ставнями. Холодъ и сырость прохватывали все его тело, и его стало знобить. Изредка онъ натыкался на давочныя и овощныя вывъски и каждую тщательно прочитывалъ. Вотъ уже кончилась деревянная мостовая. Онъ уже поравнялся съ большимъ каменнымъ домомъ. Грязная, издрогшая собачовка, съ поджатымъ хвостомъ, перебѣжала ему дорогу. Какой-то мертво - пьяный, въ шинели, дицомъ внизъ, дежалъ nonepekъ тротуара. Онъ остановидся, поглядвать на него и пошелъ далве. Высокая каланча мелькнула ему влѣво. — Ба! подумалъ онъ, да вотъ и мѣсто, зачъмъ на Петровскій? По крайней мъръ при офиціальномъ свидетеле.... Онъ чуть не усмехнудся этой новой мысли и поворотиль въ -скую улицу. Туть-то стояль большой домъ съ каланчой. У запертыхъ бодьшихъ воротъ дома стоялъ, присловясь къ нимъ плечомъ, небольтой человъчекъ, закутанный въ строе, солдатское пальто и въ минаной ахиллесовской каски. Дремлющими взглядоми, холодно покосился онъ на подошедшаго Свидригайлова. На лице его виднелась та въковъчная брюзгливая скорбь, кисло отпечатавшаяся на всвять безъ исключенія лицахъ еврейскаго племени. Оба они, Свидригайловъ и Ахиллесъ, въсколько времени, молча, разсматривали одинъ другаго. Ахиллесу наконецъ показалось не порядкомъ, что человѣкъ не пьянъ, а стоитъ передъ нимъ въ трехъ шагахъ, глядитъ въ упоръ и ничего не говоратъ.

- А-зе, сто-зе вамъ и здѣся на-а-до? проговорилъ онъ, все еще не шевелясь и не измѣняя своего положенія.

— Да ничего, братъ, здравствуй! отвѣтилъ Свидригайловъ.

- Зався не мъста.

- Я, братъ, вду въ чужіе краи.

- Bz vykie kpau?

- Bz Anepuky.

- Bz Anepuky?

Свидригайловъ вынулъ револьверъ и взвелъ курокъ. Ахиллесъ приподнялъ брови.

- А-зе, сто-зе, эти сутки (тутки) здъся не мъста!

- Да почему же бы и ве мисто?

- А потому зе сто не мѣста.

- Ну, братъ, это все равно. Мѣсто хорошее; коли тебя станутъ спрашивать, такъ и отвѣчай, что поѣхалъ дескать въ Америку.

Овъ приставилъ револьверъ къ своему правому виску.

- А-зе здъся нельзя, здъся не мъста! встрепенулся Ахиллесъ, распиряя все больше и больше зрачки.

Свидригайдовъ спустилъ курокъ....

ө. достоевский.

155

(Окончание въ слъдующелъ №.)



## ВЪ ШУМАВСКИХЪ ГОРАХЪ

повъсть божены нъмцовой.

ПЕРЕВОДЪ СЪ ЧЕШСКАГО.

## IX.

Въ великую пятницу, еще до солнечнаго восхода, дъвутки спътили на ключъ умываться, чтобы быть здоровыми и красивыми на цълый годъ. Въ великую субботу хозяева кропили святою водой поля и сады, чтобъ былъ хоротій урожай; хозяйки всъ эти дни сильно хлопотали, и въ первый день Воскресенія Христова вся деревня сіяла. Крестьянки свяли синія юбки, бълые фартуки и бълыя ленты, которыя они носили весь постъ, и нарядились въ пестрое платье; дъвутки словно піоны, всъ въ новыхъ тпензерахъ, и парни тоже были цегольски одъты.

Въ попедъльникъ *финосочка*; \* дъвушки боязливо выходили изъ дому, и идя по деревнъ, только мелькали какъ пугливыя серпы; идя же въ церковь и изъ церкви, опъ прикрывали фартукомъ свои клугленькія плечи отъ хлыстиковъ парней. Съ самаго разсвъта подпялся шумъ и крикъ въ деревнъ и въ замкъ. Одипъ только Мича не похлесталъ свою жену, а по своему родпому обычаю, вылилъ на нее ковшъ воды.

Какъ только Япъ пришелъ къ старостѣ, то маленькій Гопзикъ тотчасъ разказалъ ему, что тятя сдѣлалъ съ мамою, и тотъ сказалъ ему съ улыбкой:

Digitized by Google

<sup>•</sup> Въ этотъ день парни носятъ при себт хамстъ, сплетенный или свитый изъ носьми вербовыхъ прутьевъ, которынъ они быотъ встать вотрачающихся инъ женщинъ.

- Въдь въ Пасху всегда бываетъ облисанье. Еслибъ я былъ дома, то бросилъ бы Илену и Маришу въ ръку.

— Зачёмъ въ рёку? спросила съ удивленіемъ Манка.— Вёдь съ испугу можно захворать.

- И, вът: въдь дъвушки проворно выскакивають; а если парни опять ихъ поймаютъ и опять бросятъ въ ръку, тогда уже онъ дрожатъ отъ холода, чуть переводятъ духъ. "Ухъ! бранятъ онъ парней, чтобы васъ падучая скрючила!"

- Еще бы не дрожать отъ холода и не браниться, когда бросятъ въ ледяную воду, а у васъ еще холодние чимъ здись! Имъ бы слидовало отплатить за это такъ, какъ у насъ. Завтра я отомщу Мичи, отвичала старостиха.

- Конечно.... завтра у насъ дъвушки обливаютъ парней. Завтра каждый парень будетъ пятиться отъ дъвушки, какъ бъсъ отъ креста, чтобъ она не облила его; но еслибы всъ парни взлъзли на дерево, то и тутъ ихъ отыщутъ и обольютъ, сказалъ съ улыбкой Янъ.

Дорлу еще рано утромъ похлесталъ Іоза, потомъ пришли Мича и Янъ на коляду, а когда она шла изъ церкви, къ ней подотелъ Петръ.

— Помилосердуй! просила она, замѣтивъ, что онъ вытаскиваетъ изъ-подъ куртки хлыстъ, свитый изъ вербовыхъ вѣтокъ и украшенный на концѣ краснымъ бантомъ.

- Вѣдь я только слегка, чтобъ блохи не кусали, отвѣчалъ съ улыбкой Петръ, дотрогиваясь до голаго плеча, испещреннаго красными полосами. — Еслибы было можно на тебя сердиться, то я имѣлъ бы на это право, злая дѣвушка, сказалъ овъ.

- Почену? чень в тебя обидела?

- Посмотри вонъ на парней, на каждомъ изъ нихъ новая куртка, а я въ старой, и въ этомъ виновата ты. Скажи же правду, почему ты не хотвла мять ее вышить?

--- У меня было иного работы для девушекъ, имъ хотелось иметь новые шпензеры. Ведь я тебе уже говорила.

- Такъ, хорошо; теперь ты кончила эту работу, и у теба ивтъ больше отговорки, такъ ты можешь мяв вышить куртку? Я хочу, чтобъ она была вышита только тобою.

- Если ты такъ непремѣвно хочешь, пожалуй. Ты вѣрно. собираеться жениться, что такъ торопиться?

— Да, ты права, скоро будетъ свадьба; но невъста моя еще не родилась. Я бы былъ болъе радъ, еслибы меня позвалъ на свадьбу тотъ, кто къ ней ближе нежели я, замътилъ Петръ.

При этихъ словахъ розовый румянецъ исчезъ съ лица Дорлы, потому что ока ихъ объяснила иначе. Она въ замъшательствъ стала играть букетомъ за шпензеромъ, вытащила его и покюхала. Петръ все это хорошо замътилъ.

- Кто тебѣ далъ этотъ прекрасный букетъ? Окъ, можетъбыть, изъ барскаго сада? спросилъ окъ.

- Кто далъ? Базилика у меня есть за окномъ, а фіалокъ л нарвала въ саду. На, понюхай.

- Я очевь люблю фіалки, сказалъ задумчиво Петръ, держа въ рукахъ букетъ;-- по уже давно я ихъ не рвалъ.

- Когда Анечка учителева не была еще замужемъ, она мнв часто давала букеты изъ фіалокъ, потому что ихъ очень много у нихъ въ саду. У нея бывали отличные букеты!

Какъ Дорла поблѣдвѣла, такъ Петръ покраснѣлъ при ея словахъ. Но спустя немного окъ опять улыбкулся и сказалъ:

— Не помогають ли фіалки и базилика оть хвори? Я принимаюсь, дъвушка, за личеніе!

- Ну, такъ ты не будеть водить хлѣба-соли съ нашею бабуткой, отвѣчала со смѣхомъ Дорла.

— То, что я знаю, даже бабушка не знаетъ. Я угадываю болѣзни, которымъ бабушка и названія не знаетъ, а въ этомъ главная-то суть и есть. — Ну, такъ скажи мнѣ, отъ какой болѣзни помогаютъ фіалки, и я тебѣ скажу потомъ, кто боленъ.

- Онв служать только къ увеселению сердца, отввчала съ улыбкой Дорла.

- Я какъ будто это предчувствовалъ, именно такое лъкарство мнв и нужно. Дай мнв его, просилъ Петръ, указывая на букетъ, который не хотвлъ больше выпустить изъ рукъ.

Въ это время подошелъ Іоза, привѣтствовалъ словомъ Божьимъ и тотчасъ спросилъ о Павлѣ:

- Всв эти дни опъ не былъ даже въ церкви. Что делается съ этимъ парнемъ?

- Ему не хорошо, онъ боленъ, отвъчалъ Петръ.

- Болекъ? И бабушка ве знастъ объ этомъ? Ты шутишь.

- Втарь не буду же я болтать вздоръ, въ особенности въ такой праздникъ! Овъ въ самомъ дтат боленъ; но стыдится сказать объ этомъ и не хочетъ никакого ликаря. Втарь ты знаеть, что мы, парни, охотно хвастаемся тимъ, что насъ ничто не пройметъ.

- Кто о себѣ мвого думаетъ, о томъ мало думаютъ люди! замѣтила съ усмѣшкой Дорла.

Петръ хотвлъ ей отвѣтить твмъ же, но Іоза опять спросилъ его, на что жалуется Павелъ.

- У него и голова, и сердце не въ порядкъ, сказалъ Петръ такъ серіозно, что Дорла боязливо посмотръда на него.

- Ну, если это правда, то ему не мѣшало бы все-таки съ кѣмъ-вибудь посовѣтоваться. Мнѣ онъ давно уже не правится; кто знастъ, можетъ-быть, онъ уже и тогда былъ боленъ, сказалъ Іоза.

— Я уже говорилъ съ лъкаремъ и несу Павлу корень, отъ котораго овъ навърное поправится, отвъчалъ Петръ, и взглянувъ на Дорлу, спряталъ букетъ за жилетъ.

Дввутка была въ величайшемъ замътательствъ, потупила глаза, а лицо ся покрылось яркимъ румянцемъ.

Они подошли къ дому, и Петръ долженъ былъ зайдти за колядой. На столъ лежалъ куличъ, при немъ ножикъ; бабутка тотчасъ попросила-Петра, чтобъ онъ отръзалъ себъ освященнаго хлъба, а Дорла принесла три красныя яичка, изъ которыхъ одно было разрисовано, и подала ихъ Петру какъ коляду.

Окно въ садъ было отворено, и Петръ выглянулъ въ него.

- Сейчасъ видно, где есть девичьи руки, заметилъ онъ.-Еслибъ я всталъ на голову, то и тутъ не сумелъ бы устроить такъ свой садикъ. Какіе у тебя славные розмарины и мушкаты!

--- Зимой они у меня стояли въ сараћ, а теперь я на день оставляю ихъ въ саду; въроятно, ужь не будетъ морозовъ. Въдъмы уже вынесаи зиму и принесли весну, сказала Дорла.

- Веска предвъщаетъ Благовъценіе, а не выгоняетъ зиму, отозвалась бабушка у очага.

--- Ты инв должна дать немножко мушкату, ужь какъ хочешь, сказалъ Петръ, обращаясь къ Дорлв.

— Пожалуй, немножко мушкату въдь не Богъ знаетъ что такое, погоди! отвъчала Дорла, собиралсь идти за цвътани.

- Я пойду съ тобой, уже пора об'ядать, чтобы инв не досталось отъ невъстки за то, что я нарушаю домашній порядокъ.

- Такъ и должно быть, потому что хозяинъ служитъ челади примъромъ, замътила бабушка.

- Поклонись Павлу и скажи, что я нав'ящу его, сказалъ Іоза.

- Скажу. Желаю ванъ хорото провести праздники, сказалъ Петръ, выходя изъ компаты.

Дорла повіла съ нимъ.

— Вотъ это моя коляда, сказалъ Петръ у завалины, пряча въ карманъ два красныя яичка;—а вотъ это, съ сердечкомъ, я далъ Павлу, потому что онъ самъ не можетъ придти за колядой. Въдь такъ хорото будетъ, Дорла?

- Я даю коляду тому, кто придетъ за нею, и онъ можетъ съ нею двлать, что ему угодно; отъ моего же имени давать ее никто не смветъ, отввчала дввушка серіозно.

- А иначе ова для него вичего не значить.

— Не говори мић, Петръ, что передъ глазами зелено, когда я вижу, что бѣло, сказала съ досядой Дорла, отворяя воротца въ садъ. — Мић глаза не намылишь.

- Кто же хочетъ ихъ намыливать? Все что я сказалъ правда, сущая правда.

Дорла подняла на него свои червые глаза, и когда она зам'ятила въ ясномъ взор'я выражение правдивости и искренности, то насм'ятка, готовая сорваться съ языка, зас'яла у нея въ горяѣ. Она наклонилась за муткатомъ.

- Ты хочеть его посадить, или только вюхать? спросила ова.

- Можетъ-быть и то, и другое: дорогой буду его нюхать, а дома посажу. Дай мић еще немножко розмарина, вћаљ у теба его еще достанетъ на свадьбу.

- Ты правъ, до тѣхъ поръ онъ выростетъ выше тополя.

- Ты виляеть какъ рыбка въ водъ. Но того ужь, дъвутка, не скроеть, о чемъ ласточки щебечутъ.

- Если ты понимаеть ихъ языкъ, то ты знаеть больте меня, я же ничего не знаю о женихъ.

- Я скажу по-твоему, чтобы ты не сажала инъ бъльмо на глаза; у меня, слава Богу, глаза здоровые.

- Тебѣ бы слѣдовало имѣть очи Господии, если ты хочешь видѣть моего суженаго; объ этомъ знаетъ только онъ, отвѣчала дѣвушка, подавая Петру мушкатъ.

- А Янъ-то?

,

- Онъ крестный сынъ Мичовой матери, отвѣчала со смѣхомъ Дорла.

- Онъ твой женихъ, не правда ли?

Дораа раскохоталась такъ громко, что слышно было въ компать, и бабушка подивилась, что такъ поправилось этой дввушкъ, которая уже давно такъ не смъялась.

- Въдь вы знаете, что Петръ всегда отпускаетъ шутки, замътилъ Іоза.

Дорла же въ садикъ сказала Петру:

- И ты этому повѣрилъ! Далека пятка отъ ока, батюшка! Если ты ждеть этой свадьбы, то можеть ждать до самой смерти.

Лицо Дорлы никогда не обманывало, и поэтому Петръ обрадовался, узнавъ, что опъ не ошибся.

- Дорла! вскричаль окъ. - Еслибъя только смѣлъ, взялъ бы тебя на руки, перескочилъ бы съ тобою черезъ плетень. такъ я радъ этому слову! А что же скажетъ Павелъ?

- Павелъ? спросила дввушка, и улыбка, какъ будто сдунутая холоднымъ вътромъ, исчезла съ ея лица. – Павелъ.... такія мысли, мяв кажется, не должны быть въ его головъ.

— Не прикидывайся, пожалуста, такою незнайкой, вѣдь ты поняда на что я намекалъ.

-- Я поняла, что ты мит подводить турусы на колесахъ, но я въдь не дура.

- Если я говорилъ такъ таинственно, то это для того чтобы тебя вывѣдать, а теперь я скажу настоящую, чистую правду: Павелъ боленъ и тоскуетъ только по тебѣ.

— А Анна-Лиза? спросила Дорла, потупляя глаза.

--- Родственница Михля, содержателя баварской гостиницы, отвѣчалъ Петръ улыбаясь.

– И вевъста Павла.

- И ты этому повърила! Далека пятка отъ ока! отвъчалъ ей Петръ съ усмъшкой.

- Да възь это сказала его родная племянница нашей бабуткъ, замътала Дорла, играя розмариномъ.

T. LXVI.

- Въ трактирѣ, да на родинахъ всего больше бываетъ сплетенъ; это ужь извѣстная вещь.

— Да и безъ того онъ самъ сказалъ на святкахъ, вотъ здъсь у воротъ, что идетъ къ Аннъ-Лизъ; такъ это ужь не сплетни.

- Вѣдь это такъ болтали; онъ уже, вѣроятно, былъ на чтонибудь сердитъ и нарочно оказалъ такъ. Его иногда обманываетъ и муха на стѣнѣ, а если еще онъ видѣлъ тебя съ Яномъ, то тотчасъ и вспыхнулъ. Вѣдь ты знаеть: что мы въ сердцѣ носимъ, за то и боимся. - Я же тебѣ говорю искренно, по совѣсти, что Павелъ тебя очень любитъ. Пусть останется это въ твоемъ сердцѣ; но я проту тебя, не откаіки ему въ ласковомъ словѣ, по крайней мѣрѣ, и не дѣлай его еще несчастнѣе: отъ ласковаго слова языкѣ не заболитъ.

- А чёмъ же онъ несчастный? спросила Дорла чрезъ минуту, въ продолжение которой она нёсколько разъ мёнялась въ лицѣ.

Петръ вачалъ ей разказывать о Павлѣ только то, что ей надлежало знать, чтобъ онъ не потерялъ въ са глазахъ; разказалъ объ его страсти къ лѣсаичеству, которая вовлекаетъ его даже въ браконьерство, и о злоумышленности Шершяя, а все остальное, думалъ онъ, она утадаетъ сама:

— Такихъ головъ очень мало, на которыя бы не подвистовали клеветы и наговоры, прибавилъ онъ. — Человъкъ долженъ одно миновать, другое пропустить, а въ третій разъ промолчать, говоривала матушка.

— Я тебъ върю, но кто знаетъ что скажетъ бабутка.

- Бабушка вѣдь умная голова; она знаетъ что бываетъ, а умное ухо не слушаетъ, что глупый языкъ болтаетъ. Ну, дай же мнѣ руку, что ты не будешь мучить Павла. Теперь же пойду, чтобы развеселить его немножко колядой и букетомъ.

— Дѣлай съ этимъ, что̀ хочешь, во, прошу тебя, ве говори Павлу, что это я ему посылаю, сказала Дорла, подавая Петру руку вмѣстѣ съ зелеными стручками.

Тутъ она замѣтила значительную рану на рукѣ Петра.

- Боже мой, какъ ты это сделалъ?

- Ударилъ полѣномъ, отвѣчалъ смѣясь Пегръ.

- Поч му же ты не сказалъ тогда же? Бабушка дала бы

162

тебѣ мазь. Бѣдняжка, мнѣ тебя жалко, тебѣ, чай, было очекь больно! сказала съ состраданіемъ дѣвушка.

- Вы, жевщины, странный народъ; о царапинъ, которая закиветъ черезъ въсколько часовъ, вы жалвете, натащите иази и Богъ знаетъ чего; а надъ болью, ломающею силу парна какъ отебель и пожирающею его сердце какъ ржавчина, вы смъетесь!

- Ты несправедливъ ко мнъ, мнъ очень жаль Павла.

-- Овъ сострадавія не просить; пожаліть всякій сумінсть. Ты должва его любить, если хочешь помочь ему. Понимаешь? Ну, прощай, мяі некогда. Павлу же я скажу всю правду.

Съ этими словами онъ скользнулъ въ воротца и окорыми тагами потелъ къ деревнъ.

- Петръ, Петръ! закричала ему Дорла; но онъ нарочно не огланулся. – Ахъя глупая дъвушка! вокричала она – Онъ навърное все замътилъ! Что подумаетъ обо мнѣ Павелъ?.... Что я ему навязываюсь? Боже, зачъмъ я говорила о немъ! А если Петръ обманулъ меня, если онъ не боленъ.... а если онъ все-таки любитъ Анну-Лизу?... О, зачъмъ я такъ полюбила ero!

И закрывъ лицо обѣими руками, она глубоко вздохнула и стояла нѣсколько минутъ въ задумчивости. Человѣческое сераце иногда уподобляется морю: оно также богато, глубоко, неизвѣдавно и обманчиво, также полно красотъ и чудесъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ и ужаса. Глядя въ асныя очи Дорлы, кто бы не сказалъ, что это хрустальное зеркало тихаго лѣснаго родника, сквозь которое видно и самое дно? Кто бы сказалъ, что у этого сердца естъ свои глубаны!.. Никто не зналъ за кѣмъ летятъ ея мысли, когда она сидитъ за станкомъ, и челнокъ снуетъ изъ одной руки въ другую; кому бы она связала букетъ изъ цвѣтовъ, которые она вышиваетъ по шелку и сукну, еслибъ они были кивые; за кого она читаетъ первое и послѣднее Отче Наша; никто не зналъ, да и не угадалъ бы, кому она желаетъ въ душѣ доброй ночи, опуская голову на подушку.

Бабушка и не предполагала, чтобъ эта дѣвушка могла думать о парвѣ, и если женщины доносили ей, что и тотъ, и другой, и третій влюблены въ Дорлу, то она ворчала на нихъ и не хотѣла слышать о замужествѣ своей любимицы. Дорла была ея утѣшеніемъ и гордостью, она ее любила, можетъ-быть, больше своей родной дочери, и поэтому боялась зс. нее; а если икогда ока и начивала размышлять о томъ, что будетъ далье, то не знала, кого выбрать ей въ мужья, судейскаго ли внука, или Петра, или Яна, котораго всв назначали еü въ суженые и котораго Мича тоже прочилъ ей и не разъ уже говориль оть этомъ бабушкв. Янъ правился бабушкв: нравились ей его откровенность, привязанность къ ней, къ Іозв и Дорль, его набожность, красота и молодость. Въ деревив молодежь женилась и выходила замужъ въ очень молодыхъ летахъ, и на родине Мичи былъ такой же обычай. почему молодость Яна и Дорлы нисколько не могла служить препятствіень. Янь быль красивне всяхь парней, которыхь бабушка когда-либо знала; она и думала, что онъ былъ бы подъ пару Дорль, еслибы только было навърное извъстно, что окъ останется въ дереввѣ. Она не хотѣла, чтобы Дорла покинула домъ; она должна была закрыть ей глаза и по смерти са сдвааться матерью Іозв; поэтому ока такъ много думала о замужествъ Дорлы и боялась, чтобы Дорла не полюбила Яна раньше нежели будетъ извъстно, что онъ ръшидся остаться въ деревив.

Послѣ Яна, ей всѣхъ больше правился Петръ, хотя бы она и желала, чтобъ онъ не былъ такимъ свѣтскимъ; но его отецъ, говорятъ, былъ съ молоду проказникъ, а потомъ всетаки былъ примѣрнымъ мужемъ; она надѣясь, что и съ Петромъ будетъ то же.

Она полагала, что и Дорль, кромъ Яна, всъхъ больше правится Петръ. Мича же былъ увъренъ, что Янъ и Дорла сотворены одинъ для другаго. Но ни бабушкъ, ни Мичъ не пришло въ голову, что сердце Дорлы не обращало вниманія на унъніе бабушки и избрало уже себъ того, который почти никому не нравился.

А Янъ? что думалъ онъ?... Онъ заботился только о работѣ, дъдалъ все что ему приказывали, на досугѣ учился, рисовалъ, вырѣзывалъ и т. д. Въ воскресенье послѣ вечерни онъ забавлялся въ обществѣ своихъ земляковъ, или сидѣ1ъ у бабушки; иногда же по приглашению графа ходилъ съ Іозой въ замокъ, что было для него всегда большинъ праздникомъ. Онъ не обращалъ никакого вниманія на толки и мнѣнія людей, которые высказывались на его счетъ. Въ церкви онъ никогда не замѣчалъ кто за нимъ наблюдаетъ. Всегда становился на одно и то же мѣсто у колонны, п

. **e**f

своей привычки, и горячо молился. Если же поднималь глаза, то обращалъ ихъ на прекрасный образъ Пресвятой Дъвы Маріи, вглядываясь въ ся прекрасное лицо; чъкъ доate one cmorphas na nero, thus npekpacate ono eny kasa-40сь. Яркій блескъ вокругъ нея распространялся все болве и бодве, разсылая огненные лучи во всв стороны; предъ взоромъ Яна исчезалъ сводъ храма, и онъ виделъ предъ собою весь небосклопъ, какъ единственный алтарь, на которомъ возсъдала царица небесная въ коронъ изъ самыхъ яркихъ звъздъ.... Окъ видълъ, какъ вокругъ нея на розовыхъ облакахъ посились ангелы, слышалъ небесные гимны, восхвалявшіе ес. Казалось, что она милостиво улыбается ему, что рука ся манить его..... и съ чувствомъ благоговвнія, которое рвчь человвческая не въ силахъ передать, онъ падалъ къ ся ногамъ, отдаваясь ей всею душой.

Якъ очень удивился, услыхавъ отъ Мичи, что тотчасъ послѣ праздниковъ они повдутъ вмѣстѣ домой, и спросилъ его, почему это ему вздумалось? Мича охотно бы сказалъ ему, но промолчалъ, потому что далъ барышнѣ слово молчать; Манка же, знавщая обо всемъ, не могла вытерпѣть, но не сказала Яну, а только намекнула.

- Ахъ ты курица, не умѣешь помолчать! прикрикнулъ Мича на жену, замѣтивъ изъ словъ Яна, что онъ кое-что знаетъ.

- Вотъ еще! отвѣчала Манка.-Еслибъ это было что-нибуль печальное, то а бы оставила при себѣ; но никогда не саѣдуетъ откладывать то, что можетъ обрадовать человѣка. На это бы и господа согласились.

Что же оставалось дёлать. О чемъ намекнула Манка, о томъ разказалъ Мича. Япъ какъ будто помъшался, услышавъ, что Илена богаче судейской дочери, что въ Юрьевъ день будетъ ел свадьба и кому она обязана за это счастье. Опъ не могъ придти въ себя, и когда наконецъ понялъ все, то отъ радости кричалъ, плакалъ, плясалъ и съ нетерпъніемъ ждалъ среды, когда они должны были вмъстъ съ графомъ отправиться въ Прагу, а оттуда уже одни на родину.

Прошли праздники. Во вторникъ на Пасхѣ Янъ пошелъ вечеромъ еще разъ поцѣловать руку священника, проститьса съ учителемъ, а потомъ зашелъ къ бабушкѣ проститься и показать красивую повязку, которую Еленка подарила

Илевъ. Дорла уже видъла ее, но бабушка разсматривала ее, любовалась ею и разказывала, что въ старину и у нихъ въ деревнъ дъвушки носили такія повазки, только иначе вышитыя. Іоза попросилъ, чтобъ ему описали ее, ощупалъ еще и тоже подтвердилъ, что она очень красива. Янъ тодько улыбался на ихъ похвалы и отъ радости не могъ сказать ни слова.

— А что же я пошаю твоей сестрв? размышляда Дораа; потомъ сбъгала въ свою каморку и принесла оттуда образокъ въ золоченой рамкъ. Это была прекрасная гравюра Маріи съ оригинала Мурильйо. — Я получила его въ награду въ школъ, и онъ милъ мнъ, поэтому я и даю его Иленъ. Она любитъ образа?

- Еще бы явтъ! Ахъ, какая прелесть! вскричалъ Янъ, и полюбовавшись имъ еще, поцвловалъ его и спряталъ въ карманъ.

Ови распрощались.

Іоза сжалъ Яну руку, сказалъ ему, чтобы принесъ новыхъ пъсенъ; бабушка благословила его крестикомъ, а Дорла протянула руку. Отъ бабушки онъ прошелъ чрезъ калитку въ господский садъ, чтобы проститься съ садовникомъ, съ которымъ онъ былъ оченъ друженъ.

Подойдя къ замку, онъ остановился, и присловившись къ дереву, смотрѣлъ задумчиво на освѣщевныя окна. Грусть прокралась въ его сердце, и онъ невольно высказалъ свою мысль въ пѣснѣ, которую запѣлъ сдержаннымъ голосомъ:

> Боже мой, отче мой, на этой долинѣ Никто не спроситъ: "что съ тобой парень?" А что же со мной! Головушка мол болитъ, Головушка болитъ, сердечко играетъ. Милый, всемогущій Воже, что же это яначить?

Онъ не сознавалъ, что за ликованіе было въ душѣ, что за радость захватывала у него иногда дыханіе, отчего такъ разыгралось сердце, что хочется закричать отъ радости, и что эво въ немъ ликуя плачетъ.

Погруженный въ мечты, онъ стоялъ подъ деревомъ, закрывъ глаза; но предъ внутреннимъ его взоромъ стоялъ образъ ясный, полный блеска и благоуханія. Онъ съ одущевленіемъ смотрѣлъ на этотъ ангельскій призракъ и жадно протягивалъ къ нему руки; но руки опускались, не осмѣли-

ваясь дотровуться даже до его тивни. То не быль обравъ. Дораы.

При высли о вей лицо его не сіяло, звукъ ся голоса не казался ему самымъ лучшимъ пъніемъ, букеты, хотя и увядтіс, но все-таки свято хранимые имъ, сорваны не ся рукой! Та, которую овъ, самъ не сознавая этого, любияъ всею горачностью молодаго, чистаго сердца, не принадлежала къ его классу, та принадлежада къ семъ kкоторую онъ ставилъ выше всъхъ людей, которыхъ когда-либо знаяъ, и которую уважалъ и чтилъ какъ святыню. Дорау онъ любияъ почти такъ же какъ сестру Илену, охотно шутилъ съ нею, какъ и со всякою иною, былъ съ ней откровененъ, любияъ и всю ся семью; но ему викогда не приходило желаніе стать къ ней поближе, въ чемъ его подозръвали и чего желалъ Мича.

X.

Въ то время какъ Япъ стоялъ подъ освъщенными окнами маленькой залы, въ ней сидъла вся графская семья. Ужимъ былъ уже оконченъ; графиять что-то не здоровилось, поэтому ова покоилась въ мягкомъ креслѣ; изъ постороннихъ никого не было.

Они разговаривали. Графъ шутилъ, желая развеселить мать и воспрепятствовать возвикновению меланколическихъ мыслей, которыя всегда мучили ее во время болѣзни. Елекка силѣла на низенькомъ стулѣ, прильнувъ къ колѣнамъ графини, и смѣялась отъ души каждый разъ, какъ около губъ графини показывалась только тѣнь улыбки;. смотря на ея прелестное личико, графина забывала о своей болѣзни, а графъ о томъ, что онъ разказывалъ.

Мысли ихъ перелетали съ предмета на предметъ, изъ заяка въ Прагу, а изъ Праги опять въ деревню.

- Куда ты ходила сегодня съ бабуткой? спросилъ графъ Еленку. - Я видълъ въ окно какъ вы шли по деревнъ.

- Я ходила посмотръть что дъласть Дорла, но она кудато ушла, и я пошла поэтому съ бабушкой къ Матернамъ. У нихъ захворалъ ребенокъ, и они прислала за вей. Когда им пришли туда, мать держала ребенка на колъняхъ и горько плакала, а Матерна сидълъ возат и держалъ его за ручку, векрывая се поцтауани. "Утъщь васъ Господи, что случилосъ?" спросила бабушка, здороваясь. – "Анечка у насъ

захворала, со вчерашняго дня такъ и лежитъ, вся въ жару," сказалъ Матерна, а жена его подала бабушкъ ребенка, не будучи въ состояни выговорить слова. Ахъ, намочка, я никогда не видала ребенка красивъе этого! Бабушка спяла съ него красный чепчикъ, распеленала его, и окъ лежалъ съ него красный ченчикъ, распеленала его, и окъ лежалъ какъ ангельчикъ. Желтые волоски, кудрявые, бълевькій ло-бикъ, маленькій ротикъ и кругленькія плечики... ахъ, мамочка, я бы ихъ расцъловала, и не знаю что бы сдълала, только бы окъ не умеръ! вскричала Елекка, но варугъ замолчала, и лицо ся вспыхнуло яркимъ румянцемъ. Взоръ ся встрвтился со взоромъ Гануша, выражавшимъ сочувствіе и та-

тился со взоромъ 1 ануша, выражавшимъ сочувстве и та-кую горячую любовь, чего она прежде никогда не замъчала. — Ну, а что же сказала бабушка? разказывай, сказала графиня. Еленка вздохнула, встала и продолжала: "Осмотръвъ Анеч-ку, она велъла принести хлъба и святой воды, помочила корочку въ святую воду и положила се Анечкъ на го-лову. Потомъ положила се въ колыбельку, сказавъ, чтобъ ся тамъ не трогали, что она сходитъ за деватью коряями и доброю водой и сдълаетъ ей ванну. У нея въроятно будетъ или оспа, или рожа, сказала она. Я ихъ спросила, не котять ли они позвать доктора, что можно послать за нимъ, но они отвѣчали, что полагаются на бабушку; бабушка же сказала имъ, чтобъ они полагались на Бога и что лѣкарь тоже не помогъ бы такому котевочку, который не можетъ разказать, что и гдв болить у него.

"- Мы бы воспитали ее на булочкахъ, еслибы только Гос-подь намъ сохранилъ ее, сказала мать, и спросила бабушку, от-чего это Анечка во спъ открываетъ глаза, и быстро шевелить губами, какъ будто собирается заплакать или заситьяться; одна крестьянка сказала ей, будто бы это признакъ воспаленія селезенки.

воспаленія селезенки. "— Ахъ, не въръте, въ этомъ нѣтъ ничего дурнаго, сомъ играетъ съ нею, отвѣчала имъ бабушка. Я спросила, какъ это понять, и бабушка, съвъ возлѣ колыбельки, сказала: "— Когда совъ закроетъ ребенку глаза, къ нему приходятъ ангельчики, поютъ ему и приносятъ съ неба райскія яблочки и цвѣты, кладутъ ихъ въ колыбельку и играютъ съ нимъ, а ребенокъ во свѣ улыбается и ловитъ ихъ ручками, поэтому и говорится, что сонъ играетъ съ нимъ. А а вамъ разкажу еще кое-что, послушайте и вы, барышня, продолжала она; — Когда я была еще молодою женщиной, - конечно, это было

уже давно, — у меня быль хворый ребенокъ, мой первенець: Я пошая съ нимъ на богомолье къ Св. Аннь, тамъ я его посвятила Богу на маленькомъ алтарѣ предъ прекраснымъ образомъ Св. Анны и попросила святию бабутку, чтобъ она вымолила ему здоровье у своего внука, Інсуса Христа. Посл'в нолитвы я зашла за церковь, сила въ сторовкъ на траву и стала укачивать дитя. Одо такъ разумно омотръдо на меня, какъ будто хотъло мяв что-то разкавать, а закрывая глазки, улыбалось. Я плакала, такъ что сераце надрывалось. Вдругъ около меня очутилась женщина въ билой пеления и спративаетъ о чемъ я плачу. И говорить: "Не жалый, мать, объ этомъ ребенкъ, онъ бы стосковался на свътъ и былъ бы неочастливъ; ангелы выпросили его у Бога. Посмотри kaks онъ улыбается, играетъ са вини, ови показываютъ ему рай, куда ови скоро отвесуть его. Не жалый о вень, выдь ты не можешь дать ему рай! Послутай: пока дети маленькія, имъ свится о раз, ови играють съ ангелами, а какъ скоро они становятся разумиве, въ спы ихъ вивнивается свять. Они не могутъ аождаться, когда ови будуть большіе, чтобы поскорве узвать свыть; они думають, что они уже самостоятельны, не котять больше играть съ ангелами и думають найдти рай въ свътъ. Тогда ангелы говорятъ имъ: "Теперь мы уже не будемъ играть съ вами такъ, какъ мы прежде играли; но если вы не забудете насъ, то мы опять придемъ къ вамъ и будемъ разказывать о небъ" Дъти уже не обращаютъ на это вниманія и, сломя голову, рвутся въ світть. Но світть опротивнеть. Господь Богь налагаеть кресть. Человику груство, окъ ве знаеть куда деваться. Окъ востоскуеть, восплачеть о груди материнской, вспомнить, какъ ему было хорошо, когда съ нимъ играли ангелы! А какъ только вспоинить о нихъ, — такъ они тотчасъ снова являются ему. Они не приносять ему уже цвитовъ и райскихъ яблоковъ для игры, а поютъ ему пѣсяи о вебѣ, учатъ его молитев, которую онъ забылъ; и если человвкъ самъ не спугнеть ихъ опять, то ови не оставляють его и до конца жини. Или домой и воложись на волю Божно." Taks ckaзала мить эта женщина, и когда я обернулась къ ней, то ткого уже не было. Я пошла домой. Въ ту же ночь мой Гонзика умеръ; но эта женщина така утвшила мена, что A U BE OWERD DASKAAS.

169

"- А кто была эта жевщина? спросили ее. "- Мив она показалась похожею на Св. Анну, по побожиться въ этомъ я не могу.... сквозь слезы я начего не вилале. да и образовъ, что былъ надъ алтаремъ, не выходилъ у меня изъ годовы, отвъчала бабушка.

"- Можетъ-быть, вамъ и действительно явилась Св. Анна, замѣтика крестьявка.

--- Будь это хоть ангель, или человыхь, но все-таки это быль добрый духъ, которону Богъ положилъ на сераде, чтобъ онъ меня утвшиль, и это великое благо. Я не заслуживаю того, чтобъ онъ авлалъ для меня чудеса, отвечала бабушка. Потомъ она простилась, и мы ушли съ вею вместе: бабушка домой за кореньями, а я пошла съ вею, чтобы повидаться съ Дордой."

- Какія прекрасныя мысли, какое горячее, набожное чувство! вскричаль графъ.-И это простая жевщина! И посать этого говорять, что народъ суровъ, глупъ, неспособенъ стать выше животнаго, и что съ нимъ надобно обращаться какъ съ рабомъ! Еслибы тѣ, которые говорятъ такъ, спусти-лись немножко съ своей высоты, на которую сами вознесли себя и съ которой инъ трудно различать предметы внизу, еслибъ ови спустились немвожко, пожили бы между народомъ и послушали бы стукъ его сердца, тогда навърное они въ сокрушевіи ударили бы себя въ грудь и ска-зали бы: mea culpa. Но вамъ ве дождаться этого. Они kputukyють knury, которую они знають по заглавію да по nepenaety.

- Сераце варода - да это книга, въ страницать которой заключается лучшая поезія, отозвалась графияя.

- Но очевь вемногіе читають се, потому что ризма не довольно легка, и форма недостаточно элегантна, занитиль графъ, и ироническая улыбка мелькнула на его губахъ; потомъ, обращаясь къ Елевкъ, овъ сказалъ съ въжностью: - Ты, Еленка, унвешь читать въ этой книгв, тебв правится и форма.

- Еще бы не правилась, вѣдь вы же научили меня любить се, отвѣчала она, и сжавъ руку графинѣ, взглянула довѣрчиво на Гануша.

- Еслибы сердце твое не было обителью любви, ты бы же поняла, хотвлъ продолжать графъ, но замолчалъ, потову что графиня спросила Еленку где живуть Матерам.

- За церковью второй домъ, что зовутъ "птичникъ". Дѣдъ Матерны, какъ разказываетъ бабушка, имълъ много птицъ и силки, за что его и прозвали птичникомъ; это прозвище такъ и осталось за домомъ, и еще останется Богъ знаетъ до котораго колъна. Ты бы была очень довольна, маночка, еслибы побывала тамъ: у вихъ такъ з е чисто и все въ поралкъ, какъ у бабушки, сказала Еленка.

- Матерна молодой хозянию, сказаль графъ; - я часто разговариваю съ вник, и судя по вопросамъ, которыхъ у него всегда большое количество въ запасъ, онъ обращаетъ вниманіе на все, что бы могло послужить къ улучшевію его гозяйства. Еслибы всъ обнаруживали въ этонъ такую любозвательность! Не знаю, дождусь ли я плодовъ своего старанія; скоро будетъ уже шесть лътъ какъ мы живемъ здъсь, в все еще улучшенія такъ тихо подвигаются впередъ. А въдь все это дълается для ихъ благополучія! Конечно, борьба съ застарълыми обычалми и предразсудками тажела и медленна, но воевать другимъ оружіемъ, кромъ разума и лобви, было бы напрасно.

- Вотъ почему я и не дотрогиваюсь ни до чего, что свято для народа, хотя нъкоторыя вещи и несообразны съ разсудкомъ. Пусть каждый останется при своемъ инвани, и я тоже, пока будущность не откроеть, на чьей сторонь правда. Я не хочу принадлежать къ темъ, которые очитають свое матніе вепреложвымь и хотять, чтобь имь nokoрились всё остальные, которые, конечно, тоже думають, что правда на ихъ сторонѣ. Я охотно поучаю, но также охотно чоучаюсь и самъ, и иногда простой человекъ объясняетъ инь то, чего не могац объяснить ученые. Высоконврнымъ, свесвольными обращениеми никто не свищеть себи довина варода. А кто хочеть жить съ пародомъ, кто взялъ на себя трудъ образовывать его и вывести его на дорогу благосотолкія, тотъ долженъ сначала постараться пріобрѣсти его 4060вь и довтріе. Отъ кого же я требую любви, тожу я Асаженъ отдать въ залогъ свое сердие, иначе я не спищу ловърія, а прежде всего, милая Еленка, необходимо терпъніс. Все, чего мы съ тобою желяемъ, современемъ и выполнится, варугь же сделать такія переменем невозможно. Ты доживешь и до того, что въ вашей деревив разовьется понятіе во только о добромъ и полезномъ, по и объ изящномъ. На-Аваса на своихъ свертницъ.

- Я думаю, что и при хорошемъ обхождении народъ не легко становится довърчивымъ. Ты предался ему вполнъ, Ганушъ, но, кажется, еще не снискалъ полнаго довърія.

— Вѣдь ты, мамочка, знаешь обыкновеніе нашего народа: вѣрь только Богу, да себѣ кемпожко; какъ же опи будутъ вѣрить мяѣ, барину, когда опи викогда не чувствовали большой симпатіи къ господамъ! Но вѣдь не всѣ такъ недовѣрчивы; есть нѣсколько настойчивыхъ упрямцевъ, которыхъ ничѣмъ не убѣдишь, которые все ставатъ на своемъ, и самый дурной изъ нихъ, какъ я слышу, какой-то Серна, контрабандная торговая котораго пришая въ упадокъ съ тѣхъ поръ, какъ крестьяне начинаютъ немпожко понимать законы. Виною этого онъ считаетъ меня; а такъ какъ эта работа кажется ему честною и полезною для крестьянъ, потому что опъ доставляетъ имъ всѣ товары по дешевой цѣнѣ, то онъ и думаетъ, что я поступаю несправедливо, откаоняя ихъ отъ этого. Они, мвѣ кажется, не долюбливаютъ не только меня, но и вообще весь порядокъ!

— И Дорла мив говорила, что Серна дурной человѣкъ и что онъ портитъ своего племянника Павла, сказала Еленка. — Павла! Не тотъ ли это молодой человѣкъ, брюнетъ, который пѣлъ иногда на хорахъ? спросилъ графъ.

— Да, отвъчала Еленка.

- Я и вижу, и слушаю его всегда съ удовольствіемъ. У него сильный, пріятный, хотя и необработанный басъ. Лицо его, какъ мать кажется, выражаетъ больше энергіи и ума нежели обыкновенно видишь. Онъ давно уже не пълъ, даже ијэти дни не былъ на хорахъ, да и съ Петромъ, съ которымъ я постоянно его видалъ, онъ тоже не ходитъ, сказалъ графъ.

— Странно. Дорла говорила, что они неразлучные друзья. Павелъ спасъ ему жизнь, когда онъ почти замераъ въ лѣсу, и съ тѣхъ поръ Петръ не покидалъ его. Онъ, говорятъ, добрый, веселый парень!... Это тотъ, мамочка, приличное обращеніе котораго тебѣ такъ правится и съ которымъ я всегла танцую на вечеринкъ, которую вы имъ даете, сказала Елевка графинѣ, которая не знала поселянъ такъ хорошо, какъ ея дѣти.

- Учитель тоже хвалиль его, сказаль графъ, и говорить, что этой деликатности опъ научился отъ женщинь; у него была, говорять, прекраспая мать, и пока дочь учителя не вышла замужь, онъ быль у нихъ какъ дома и двааль все

что приказывала Анечка. Такимъ образомъ опъ понаучился иногому; но съ твхъ поръ какъ она вышла замужъ, и Петръ сильно измѣнился: часто, говорятъ, дѣлается необузданнымъ. Но учитель его увѣщеваетъ, какъ будто знаетъ, что это происходитъ не отъ легкомыслія.

- Учитель этотъ хорошій человѣкъ, сказала графиня;хотя и кажется, что окъ изучаетъ больше цвѣты чѣмъ своихъ учениковъ, но это ке такъ; окъ терпѣливе изучаетъ хорошія и дуркыя качества и тѣхъ, и другихъ, и слѣдитъ за кими даже и тогда, когда оки уже покидаютъ школькую скамью. Я часто спрашиваю его о комъ-кибудь, и окъ всегда бываетъ щедръ на похвалы и всегда умѣетъ извинить недостатки, за что я его очень уважаю.

- Онъ знаетъ деревенскій народъ, нав'трное всегда говоритъ правду и не станетъ обижать, зам'тилъ графъ, и обращаясь къ Еленкъ, спросилъ: - а чъмъ Серна испортилъ Павла?

- Опъ соблазняетъ его ходить съ нимъ заграницу, гдв опъ учится пить и картежничать. Подстрекаетъ его, говорять, къ браковьерству, возстановляетъ противъ всвхъ добрыхъ людей и делаетъ его такимъ образомъ злымъ человекомъ.

- Странно, что Петръ не воспротивится этому и что опъ не имветъ на него вліянія, зам'ятила графиня.

- Я тоже говорила такъ, но Дорла сказала, что у Павла есть педостатокъ: онъ упрямъ, настойчивъ, дикъ; онъ не умъетъ уступать; но онъ не золъ.

- Онъ, вѣроятно, и есть тотъ странный браконьеръ, за которымъ саѣдитъ старый поаѣсовщикъ! вскричалъ графъ. - Недавно онъ опять жаловался мнѣ, что не можетъ напасть на саѣдъ этого плута, хотя и сторожитъ его; онъ теряетъ уже терпѣnie!

- Зачёмъ же? Вёдь полёсовщикъ говорить, что этоть браковьеръ что ни застрёлить, все приносить тайкомъ къ его дому? Онъ, стале-быть, не ваносить вреда, и на него не за что сердиться, сказала Еленка.

- Не удивляйся, что полъсовщикъ сердится на смѣльчака, который уже такъ давно отръляетъ въ его участкъ и дохолитъ до его дома, но котораго все-таки никто не можетъ поймать. Предъ Рождествомъ лъсничій долго караулилъ лисицу и не могъ ее поймать, и вдругъ пежданно-негаданно неиз-

Digitized by Google

۱.

выстный браковьерь, застрыливь ее, повысиль ночью ему подъ окна, и ни одна собака не тявкиула. Прежде браконьеры двлали много вреда въ здвинихъ лесахъ, въ особенности икостранные, и жизнь поласовщиковъ была всегда въ опасности; въ послѣдніе годы этого не было, хотя иностранцы иногда еще посвщають наши леса. Но никто изъ нихъ не быль бы такъ честень. Что Серна браковьерствоваль въ молодости, это уже доказаво; а что овъ никогда не былъ на столько честень, чтобы возвращать застриленную дичь, это могъ бы доказать докторъ, его постоянный покупатель. Потомъ овъ бросилъ это ремесло, потому что контребанда доставляеть ему больше выгодъ чемь браковьерство; но я не буду спорить о томъ, чтобъ онъ ве сталъ склонять на это другаго; если же ему удалось окловить Павла, то этотъ браковьеръ, стриляющій, какъ кажется, только изъ удовольствія, никто иной, какъ Павелъ. Мив бы хотвлось разъузнать объ этомъ; я надъюсь на твою помощь, добавилъ графъ, взглянувъ воспросительно на Еленку.

- На мою? спросила съ удивлениемъ Еленка.

— Да, на твою. Развѣ Дорла не говорила тебѣ ничего? Ты таинственно улыбаеться! Не правда ди, я угадалъ? сказалъ съ улыбкой графъ.

- Если и говорила, то все-таки я должна хранить тайну. - Если такъ, то я не буду выпытывать; но думаю, что эта тайна не будетъ похоронена въ вашихъ сердцахъ. Вернувнись изъ Праги, я самъ пущусь въ розыски, замѣтилъ графъ, улыбаясь.

- А когда ты думаеть вернуться? спросила графиня.

- Думаю, что къ первому мая, Богъ дастъ, вернемся всв, я, Мича и Явъ.

Минуту спустя графъ всталъ и началъ прощаться съ объими, разчитывая выъхать рано утромъ. Мать, по обыкновеню, сначала благословила его, а потомъ поцъловала въ щеку. Прежде Елепка безъ всякаго замъшательства обнимала его и подставляла губки къ поцълую, и онъ всегда одинаково горячо прижималъ ее къ сердцу. Тогда она была его сестрою; но эта подрастающая сестра изгнала изъ его сердца всякій женскій образъ, и на нее только должна была походить его будущая жена, такъ мечталъ онъ.

Когда на Рождествъ баронъ сталъ говорить намеками о какомъ-то графъ, который бы желалъ вступить въ тъснъй-

шее родство съ графскимъ семействомъ; когда полковникъ прано сказаль графинь, что богатый дворянинь, его зна-комый, хочеть саблать предложение Еленкь, что онъ виазав ее въ Прагѣ и влюбился, тогда въ сердив графа ше-вельнулась досада и какая-то боль, противорвчившая чувству братской любви, и онъ успокоился не рание, какъ мать вывиздала отъ Еленки, что ей не правится ни тотъ, ни аругой изъ вышеупомянутыхъ жевиховъ.

Графъ былъ для Еленки идеаломъ всъхъ добродътелей и еслибы кто-нибудь спросилъ ес, то она бы дояжна бына даже сознаться, что любить его больше чемъ мать. Ни о чемъ далѣе ока не думала, пока Боръ не поговорилъ съ вими въ полѣ. Старичокъ и не предволагалъ, что возбуанать очень пріятное чувство, затронувъ нечаянно струны ихъ сердца. До самой глубины сердца провикъ сладкій звукъ этихъ простыхъ словъ: они высказали тайную мечту графа; въ Еленкъ же проскулось дремавшее до сихъ поръ созка-ніе, что Ганушъ для кел больше чъмъ братъ, чъмъ мать, что свътъ показвася бы ей пустывей, еслибъ его не было; въ ту минуту какъ старикъ благословаялъ ее какъ женщину и мать, она чувствовала, что только съ Ганушемъ мо-жетъ быть счастлива. Но это сознаніе изгнало ел дітскую игривость, веселость и непринужделность въ обращени съ Гавушенъ. Прежде опи играли вмъсть, шалили какъ дъти; иногла Еленка ласкалась къ нему, какъ молодая лань къ горделивому оленю, иногда прижималась къ нему, какъ воркующая голубка, а иногда, сидя возла него, она вся превращалась во вниманіе, едва дышала и не спускала съ него газъ, чтобы не проронить ви одного его саова.

Съ твхъ поръ какъ они почувствовали, что они ближе Аругь къ другу чъмъ брать и сестра, прежняя непринуж-девность въ ихъ обращении совершенно исчезла. Оба они чувствовали, что о многомъ должны поговорить, а бывая ичесть, говорили только о постороннихъ людяхъ, объ Афри-къ, Америкъ, и боялись коспуться того, что у нихъ лежало ва сердив.

Когда графъ сталъ прощаться, Еленка не подставила ему чечки для поцилуя, и онъ тоже не обнялъ ся, какъ это всегда бывало прежде. — Они подали другъ другу руку, онъ поциловалъ ее въ лобъ и выбъжалъ изъ двери. Еленка приачкла къ колънямъ графини и закрыла лицо. Графиня

замѣтила растроганность и замѣшательство ихъ обоихъ; лицо ея озарилось радостью и довольная улыбка заиграла на ея устахъ, когда она, какъ бы благословляя, положила руку на голову любимой дѣвушки.

Рано утромъ путники выбзжали изъ воротъ за́мка. На дворв было уже движеніе; старостиха стояла вмъсть съ остальною прислугой; ей хотвлось плакать, но она стыдилась передъ графомъ; когда же Мича, выбзжая изъ воротъ, закричалъ еще разъ: "да хранитъ васъ Господи!" она не могла больше удержаться и съ плачемъ пошла въ компату.

Въ барскихъ покояхъ было еще тихо, только одно окво со стороны сада было открыто, и къ нему-то обратили свои взоры графъ и Япъ, выъзжая изъ воротъ. Еленка закричала имъ: "съ Богомъ!" Графъ махнулъ рукою и поклонился; а Янъ снялъ шляну и оставался съ открытою головой, пока они не протхали; тутъ только онъ перевелъ свой взоръ отъ окна на зеленый лъсъ и надвинулъ шапку на глаза, чтобы никто не замътилъ ихъ влажности.

Мича осматриваль озими направо и налёво отъ дороги и чуть не дёлаль себё упрека въ томъ, что покидаетъ все это для собственнаго удовольствія; но вспомнивъ что все это остается въ добрыхъ рукахъ, онъ успокоился и пустился въ разговоръ съ кучеромъ, что прервало задумчивость и графа, и Яна, сидъвшихъ позади него въ экипажъ.

На полѣ не было еще видно рабочихъ, вездѣ было тихо, раздавалась только пѣсня жаворонка, да радостный лай Беллы, которую графъ взялъ съ собой. По дорогѣ въ городъ попадались уже крестьяне изъ окольныхъ деревень, нестіе въ городъ что-вибудь на продажу, или шедшіе за покупками.

Когда они въззжали въ гороцскія ворота, въ двери корчны, находившейся около самыхъ вороть, входилъ мущина, одътый въ сельскій нарядъ пограничныхъ Баварцевъ. Путники почти не обратили на него вниманія; онъ же торопливо посмотрълъ на нихъ и съ испугомъ бросился въ съни. Въ эту минуту Белла завыла, однимъ прыжкомъ очутилась около двери и схватила его за ногу. Но мущина схватилъ собаку заглотку выбросилъ вонъ и такъ быстро заперъ дверь, что путники не успъли даже разсмотръть его лицо.

- Белла! Белла! кричалъ графъ на собаку, которая лаяла

и царапала дверь. Что это, ты от ума сошла, что бросаешься на людей!

Но собака, всегда очень послушная, не хотила покориться, бизала отъ экипажа къ двери и не переставала даять.

- Удивляюсь, что это двлается съ собакой, сказаль графъ, спова зовя ес.

- Она, върно, увидала кошку, которыхъ она не долюбливаетъ; какъ только увидитъ нашего кота, такъ со всъхъ ногъ бросится за нимъ, замътилъ Мича, и соскочивъ съ козелъ, схватилъ Беллу за ошейникъ и по приказанию барина посадилъ ее въ экипажъ.

Графъ пригрозилъ собакъ, чтобъ ова успокоилась; но ова на протяжени почти всего города лаяла и визжала.

А пеизвъстный наблюдалъ за ними изъ окна корчмы, и на суровомъ лицъ его выражалась бъсовская радость, когда на его вопросъ, кто эти путешественники, корчмаръ отвъчалъ, что это графъ Брезенскій со своими слугами, прибавивъ, что онъ удивляется собакъ, которая никогда никого не обижала.

- Бестія! прошепталъ незнакомецъ:-чуть-чуть не выдала меня.

## XI.

Рана Павла, полученная имъ во время драки, была немачоважна. Когда утромъ мать вышла въ сарай, его била лигорадка, глаза налились кровью, лицо было синее, а голова горѣла, какъ въ огнѣ.

- Охъ, паревь, кто это тебя упибъ! воскликнула мать.

- Не пугайтесь, матушка, ввдь еще не очень плохо. Мы зашли въ баварскую гостиницу, тамъ были пьяные крестьяке, разсердили меня, ку, а что было далве, вы знаете сами. Еслибы не было Петра, то вы едва ли увидали бы меня чиваго.

- Не даромъ мнѣ спилось, что у меня выпалъ зубъ. Я не знаю, что это съ тобой, ты точно на иголкахъ, какъ только встанешь. Къ чему все это приведетъ, парень? жачовалась мать.

- Я знаю, что я поступалъ глупо, простите меня; вѣдь вы знаете, что человѣкъ иногда самъ не свой!

- Богъ проститъ тебя, парень; я знаю, что ты не былъ т. LXY!. бы такимъ, еслибы не дядя. У него ты останешься на совъсти. Но покажи мит голову, я посмотрю на твою рану.

- Нѣтъ, матушка, вѣдь вы не можете видѣть раку, съ вами дѣлается обморокъ.

— Это только чужую, а для тебя я превозмогу себя, увъряла мать, желая открыть его голову.

Но Павелъ не позволилъ.

— Будь же умнёе, вёдь я должна разказать бабушкё что съ тобой.

- Пожалуста, матушка, если хотите угодить мнѣ, то принесите мнѣ жбанъ доброй воды; по никому не говорите, что я боленъ.

— Матерь Божія, какъ же ты хочешь выздоровѣть, не сказавъ бабушкѣ!

— А развѣ бабушка должна знать все на свѣтѣ? Вѣдь на свѣтѣ довольно умпыхъ людей. Я лучше пойду въ городъ къ фельдшеру, по крайней мѣрѣ тогда не будетъ сплетенъ въ деревнѣ, сказалъ Павелъ.

Мать, хотя и противъ воли, исполнила его желаніе и прикладывала къ головъ только *добрую* воду; но постоянно намекала, что еслибы пришла бабутка, то все было бы иначе, что она дала бы какую-нибудь мазь, и что рана тотчасъ бы зажила. Но Павелъ не хотвлъ объ этомъ и слышать.

На другой день Петръ пришелъ посмотръть что делаетъ Павелъ и страшно испугался, увидавъ днемъ его лицо. Вотъ разбойникъ-то! сказалъ Петръ. — Какъ онъ тебя отдълалъ! въдь у тебя лицо какъ бочка!

Павлу и въ голову не приходило посмотрѣться въ зеркало; но послѣ словъ Петра, онъ взялъ съ окна зеркальце и посмотрѣлся въ него; онъ такъ испугался и разсердился, что бросилъ зеркало на полъ.

- Боже праведный! вскричалъ онъ: - вѣдь этакъ и черезъ недѣлю нельзя будетъ показаться въ люди.

— ('ъ такимъ лицомъ нельзя показаться и черезъ три недѣли, если не хочешь, чтобы тебя спрашивали, чей кулакъ тебя такъ погладилъ.

- Только бы не разболтали; мнѣ бы было непріятно, сказалъ со страхомъ Павелъ, думая при этомъ только о Дорлѣ.

- Я не скажу никому, ты это знаеть. Наши спрашивали гав я ушибъ руку, но я не сказалъ имъ; они не знаютъ

ничего. Помощники дяци не изъ нашихъ, в будетъ ли модчать дядя, за это я не ручаюсь.

Онъ не опибся. Шершень быль не такой человъкъ, который бы отказался отъ своего намъренія. Зная, что племянникъ такъ же упрямъ, какъ онъ самъ, и что со злобой къ нему нечего и являться, онъ явился съ любезностями, сыпалъ словами какъ золотомъ, какъ будто ни въ чемъ не бывало, и замътивъ рану, сказалъ: еслибъ я зналъ, что между вами выйдетъ такая исторія, то я помогъ бы тебъ; но я въль думалъ, что вы только немножко отведете дущу.

Павелъ даже не отвѣтилъ ему; онъ не хотѣлъ съ нимъ говорить, что было весьма пріятно его матери. Шершень не не обращалъ на это вниманія, думая про себя: "ужь онъ отъ меня не уйдетъ!"

Въ понедъльникъ на Пасхъ Петръ нарочно поджидалъ Дорау, чтобы вывъдать отъ нея, правда ли, что она аюбитъ проволочника. Онъ узналъ обо всемъ, и объяснивъ Дорлъ поведеніе Павла, думалъ, что такимъ образомъ принесетъ значительное облегчение объимъ сторонамъ.

Отъ Дорлы онъ побѣжалъ домой, а тотчасъ послѣ обѣда бросался къ Павлу, и подавая ему букетъ и красненькое яичко, онъ сказалъ: вотъ тебѣ: одинъ для увеселенія сердца, а другое коляда отъ дѣвушки, которая для тебя краше исего на свѣтѣ. Яичко это освященное, съѣшь его, чтобы тебѣ не сбиться \* съ той дороги, которая ведетъ къ бабушкиной кслъѣ. Понимаешь? Не смотри на меня такъ неловѣрчиво, я говорю святую правду. Вѣдь я всегда говориъ тебѣ, что не бывать тому, что говорятъ люди; а ты позволилъ перевернуть свою голову лицомъ къ затылку.

Павелъ оставался нѣсколько секундъ въ радостномъ нелоумѣніц, но вдругъ на него напало опять сомпѣніе, и отстраняя подарки, онъ сказалъ: оставь ихъ себѣ, Петръ, я не отнимаю ихъ у тебя; но что она ихъ дала кому-нибудь другому, а не тебѣ, объ этомъ ты мяѣ и не говори.

- Конечно, отвъчалъ Петръ, - она мнъ этого такъ прамо, какъ я тебъ, не сказала, но иногда глаза говорятъ больше чъмъ уста, и я хорошо понялъ ее. Бери то, что я тебъ даю,

<sup>&</sup>lt;sup>•</sup> На Пасхѣ хозяйки разрѣзаютъ оснященныя яща на четвертупки, и каждый изъ домашнихъ получаетъ по куску, чтобы не забаудиться.

да прими еще воть этоть стручокь, который она дала имѣ, чтобы посадить; себѣ же я оставаю мушкать. А при первой вотрѣчѣ съ нею, ты поблагодари ее хорошенько и тогда увидишь лгалъ ли я. Еслибы ты только не быль такимъ страшнымъ! Мнѣ нужно опять сходить къ тому доктору и спросить его что сдѣлать, чтобы ты могъ поскорѣе выйдти. Онъ большой весельчакъ, и какъ же онъ смѣялся, когда я ему разказалъ обо всемъ. Какъ у тебя лицо будетъ получше, ты долженъ сходить къ нему. Воѣ меня спрашиваютъ что съ тобой; я всѣмъ говорю, что у тебя, вѣроятно, будетъ горячка, чтобы люди боялись приходить къ тебѣ. Іоза хочетъ навѣстить тебя; но онъ вѣдь не видитъ, а еслибъ и видѣлъ и зналъ, то не выдалъ бы.

- А Янъ.... ужь увхалъ? спросилъ Павелъ.

Нѣтъ, онъ увдетъ посав завтра, и староста тоже съ нимъ, а графъ повдетъ въ Прагу; ахъ, еслибы мнѣ можно было съ нимъ вхать, какъ бы я былъ радъ; но это невозможно, потому что у меня много работы, развѣ ужь, Богъ дастъ, лѣтомъ, и тогда, Павелъ, ты долженъ вхать со мной.
Что до этого, то я уже два года сряду собираюсь въ Прагу, но викогда не было столько лишнихъ денегъ, чтобы довхать туда и пожить тамъ, потому что желудокъ не насытишь тѣмъ, чѣмъ насыщаются глаза. Я могъ бы, конечно, приберечь тѣ деньги, которыя я напрасно издерживаю въ гостиницѣ, безъ всякаго удовольствія. Я не разъ думалъ объ этомъ и далъ себѣ слово не ходить больше въ гостиницу и копить деньги, но вѣдь, знаешь, человѣкъ всегда самъ себѣ вредитъ.

— Павелъ, ты иногда говоришь какъ по-писанн му, и а отдаю тебъ справедливость. Ну, а зачъмъ же намъ самимъ вредить себъ? Бросимъ-ка эти трактиры, они мять давно опротивъли; но я въ угоду тебъ заходилъ въ нихъ иногда, а теперь они мять ужъ слишкомъ надоъли.

- И инв тоже, отввчалъ Павелъ совершенно uckpenno.

- Ну такъ.... чортъ съ ними.... не будемъ ходить! Будемъ konuть деньги, а лѣтомъ повдемъ въ Прагу. Вѣдь намъ это не будетъ дорого стоить, потому что, какъ тебѣ извѣство, всѣ пришедшіе въ Прагу изъ нашей деревни получаютъ ночлегъ въ домѣ графа.

Въ эту минуту въ съняхъ раздался голосъ матери Павла, которая привътствовала Іозу и отворяла ему дверь. Павелъ

аскаять на давкть, а Петръ, ходившій по компатть, взяль тотчасть Іозу ва руку и ввель его; мать Павла попросида его отртвзать себть кудича, лежавшаго ва столть, и потомъ опять скрыдась, оставивъ парней одникъ, и они снова принялись за разговоръ, прерванный приходомъ Іозы. Іоза сообщилъ имъ предположеніе, что во время вакаціи учитель. Дорда и овъ потвутъ съ графскимъ семействомъ въ Прагу. Не знаю, что скажетъ на вто бабушка, прибавить онъ.

Павелъ вздрогнуяъ, заслышавъ имя Дорлы.

- А Дорла что будеть такъ делать? саросилъ онъ.

- И какъ ты объ этомъ спрашиваешь? Ей все можетъ лоставить удовольствіе, она все можетъ видіять и слышать; ты бы вотъ лучше спросилъ что буду дівлать я? Но я бы васлаждался только музыкой, въ особенности церковною, это было бы моимъ единственнымъ удовольствіемъ, и я бы вавірное кое-чему поваучился, сказалъ слівной.

Такимъ образомъ ови провели время до вечерки. Павелъ говорилъ мало. Уходя, Іоза пожелалъ ему скоръйтаго выздоровлевія, чтобъ овъ могъ опять пъть. Петръ пошелъ съ Іозою въ церковь, и Павлу силько хотвлось бъжать съ ними, чтобы снова увидать Дорау, поговорить съ нею и убъдиться въ томъ, что Петръ сказалъ сму правду. Но стыдъ удержалъ его.

- Что бы она сказала, еслибъ увидала меня въ такомъ видв? говориать онъ самъ съ собою, и разлумавшись, онъ сознался, что за эту драку Дорла не можетъ сще слишкомъ сердиться на него, но что онъ надълалъ много легкомысленныхъ поступковъ, которые долженъ былъ скрывать отъ нея; въ эту мивуту онъ отдалъ бы Богъ знаетъ что, еслибы только могъ ре лълать себъ упрековъ. Тутъ онъ далъ себъ слово исправиться, не върить розказнамъ дяди, отказаться отъ ружья и шатанья по ночамъ, и объщалъ дълать все, чъмъ только можетъ заслужить любовь Дорлы.

Шершень видать, какъ Петръ шелъ съ Дорлою; зналъ, что Іоза ходитъ къ Павлу, и подумалъ: "все это пустаки; а вотъ если онъ попадется въ ихъ руки, то для меня онъ потеранъ". И въ одинъ прекрасный день онъ подстеретъ бабутку, когда она шла въ поде, и зная, что бабушка съ нимъ вначе не остановится, сталъ жаловаться на страшный ревматамъ.

- Чортъ тебя возьми, чего къ ты хочешь, когда ты все шатаешься по лёсамъ; поработай-ка денскъ въ полѣ, а ночью отдохни, и не будетъ резматизма. Вѣдь ты уже не молоденькій, а не знаешь покоя, говорила сердито бабушка, когда онъ началъ жаловаться на болѣзнь, которой у него и не бывало.

- Вы правы, бабутка, но это дьявольская привычка, отъ которой человъкъ не отстанетъ. Вы бы не могли не бродить по дому, а я по границъ, всякому свое. Но тъмъ н<sub>о</sub> менъе Богъ даетъ мнъ силы, я довольно здоровъ и довольно счастливъ, все мнъ удачно сходитъ съ рукъ. Человъку на это и умъ данъ.

- Еслибы ты свой умъ употреблялъ на что-нибуль годное, а не на такое ремесло! Я никогда не покупала ни контрабандной соли, ни полотна, ничего другаго; это на бабку дешевле, да на двъ дороже, какъ и всякий дешевый товаръ. Еслибы люди были поумпъе, да не покупали у васъ, такъ было бы лучше. Ты и Павла-то сбиваешь, это останется у тебя на совъсти, Серна!

— Эхъ, бабушка, это инъ не помътаетъ спать. Я его не обиваю, а опъ самъ лъзетъ, такъ что мнъ иногда и противно. Кто заманилъ его въ великую середу въ баварскую гостиницу? Его привлекала туда дъвутка. Кто велълъ ему тамъ драться до упаду? Они тамъ были съ Петромъ.... онъ помогалъ ему, и досталось же обоимъ: Павлу разбили голову, а Петру руку. Ну, вотъ вамъ горячая натура, такъ и вспыхнетъ... и уговорить нельзя. Да и Петръ не лучше, веселаго отца веселый сынъ!

— Ужь тотъ nokoünukъ! Не говори о немъ такъ зао, Серка; отецъ Петра былъ весельчакъ, но хоротій человѣкъ.

- Вы знаете, бабутка, что когда пиво устоится, то ужь не выбиваетъ втулку; то же будетъ и съ этими парнями. Предоставимъ имъ это удоводьствіе, пусть въ нилъ хоротенько перебродитъ. Когда женятся, такъ не будутъ скакать чрезъ заборы. Анна-Лиза дъвутка словно искра, Павелъ ее очень любитъ, изъ-за этого и была драка-то: одинъ изъ крестьянъ хотълъ ее подъловать. Женившись, онъ не оставитъ ее тамъ, а перевезетъ къ себъ. Онъ получитъ за ней нъсколько тысячъ и заведется порядочнымъ хозайствомъ. Тогда онъ не отстанетъ отъ другихъ, у'него разоудка-то довольно. Тогда люди иначе будутъ смотръть натого, а на пиру выпьемъ, бабутка, сколько душъ угодно. — Не крести того, кто еще не родиася. Языкомъ людей проведешь, а отъ совъсти не избавишься. Впрочемъ, тутъ не мое дъло, каждый самъ за себя отвъчаетъ. Пришаи ко мнъ, я тебъ дамъ мазь, патри сю больное мъсто, выпей потогоннаго, да полежи на печкъ.

Сказавъ это довольно сердито, бабушка отвернулась и потла своею дорогой. Серна усмѣхвулся.

- Милая бабушка, сказалъ опъ про себя, сслибы ты знала то, что я знаю, ты бы ворчала еще больше. Погоди, Дорла, подивишься ты какъ бабушка начнетъ тебъ разказывать о Пазлъ. А ты, Павелъ, подивишься тому, какъ тебя примутъ; ужь перетащу же я тебя на свою сторону и будешь ты меня слушаться!-Щеаккулъ падъцами и пошелъ во свояси.

Возвративнись съ поля, бабушка застала у себя Еленку. Дорла сидила у окна и вышивала; Іоза разложилъ на столи клавіатуру стараго фортепіано, которое онъ исправляль. Еленка положила работу къ себи на колини. Хотя она уже давно смотрила на руки Іозы, но еще не могла надивиться его ловкости, какъ искусно умиетъ онъ обращаться съ искомъ и какъ онъ знаетъ мисто каждаго колка, каждаго молоточка. Она всегда съ удивленіемъ смотрила на его руки и думала, что она съ своимъ здоровымъ зриніемъ не сумила бы разобрать и онова привести въ порядокъ инструментъ, а онъ дилаетъ это ничего не видя.

Бабутка поздоровалась съ барышней, посмотрѣла на столъ и не увидавъ на немъ хлѣба, побранила Дорлу за то, что она такъ прияяла гостью.

- Дорла тотчасъ хотвла мяв принести хлвба, масла и меду, такъ какъ ока знаетъ, что я у васъ всегда вмъ съ аппетитомъ; но сегодня я не хочу начего. Какъ тутъ быть, бабутка!

- Ну, этому не бывать, чтобы гость ушелъ отъ меня, не скупавъ даже кусочка хлъба.

И не обращая ви на что вниманія, вынула изъ ящика клюбъ, завернутый въ чистую салфетку, положила его на столъ, и Еленка должна: была отръзать себъ кусочекъ.

- Ужь ваша матушка ви за что въ свътв не откажется. отъ евоихъ старыхъ обыкновеній, будьте ужь терпъливы, барышкя! сказалъ Іоза, когда бабушка вышла еще за ислонъ в инслоитъ.

-Не дунаете ап, вы, доза, что нав не вравится обыкас-

веніе вашей матери; но для меня этого д'влать бы не нужно, потому что я у васъ какъ дома.

- Но все-таки не домашняя; а у насъ ужь въ обыкновеніи подавать хліббъ и частому, и різдкому гостю; когда приходятъ дівти, то и имъ мать подаетъ ломоть хлібба.

- Который хозяннъ запираетъ передъ гостемъ двери и не подастъ ему хабба-соли, тому Господь не дастъ дара. Божьяго, еказала бабушка, засамшавъ посавдяня слова Іозы.

- Ну, такъ простите мена, бабушка, я впередъ никогда не булу отказываться отъ вашего угощенія, оказала Елевка, и вставъ, намазала себъ хаббъ масломъ и накапала меду.

— Отличный медъ, даже у овященника не лучне, замътила бабушка, выхваляя медъ своихъ пчелокъ. Потомъ сходила въ каморку, привесла оттуда маленькую завязанную бавочку и поставила ее на печку говоря:—надо, чтобъ она у меня была на глазахъ, а то забуду.

— Для кого это вы приготовили мазь, бабушка? спросила Дорла.

- Серяв; овъ говорить, что у вего ревнатизнъ!

- Которому Сернѣ, молодому или старому? спроеилъ Іоза, а Дорла не могла перевести духъ.

- Будто у молодаго бываетъ ревнатизнъ! Старый инѣ попался на дорогѣ. У молодаго, говоратъ, разбита голова, онъ подрался въ баварской гостивицѣ, и Петръ помогалъ ему. Хороши эти парни, и Петръ молчитъ какъ повъ, даже и не подвалится! Да и ты, Іоза, не оказалъ правды, замѣтила рѣзко бабушка.

"Такъ вотъ какъ!" подумала Дорла, вспомянивъ слова Петра и его раненую руку, однакожь промодчала.

Іоза же улыбнулся и сказаль:

- Я и самъ не зналъ правды, если только справедачво то, что сказалъ Шершень. Я зналъ только, что у Павла голова обвязана, а Петръ сказалъ, что ходилъ въ городъ къ доктору и что у Павла, въроятно, будетъ горачка. Изъ всего видно, что парни не хотятъ чтобъ это разнеслось, и со отороны дяди Павла очень низко разказывать объ этомъ. Вспсмвите, матушка, что ови еще молоды.

- Ну, ужь они не слишкомъ молоды, чтобы не новимать такихъ вещей. Около страды Павлу будетъ дератнадцать лютъ. Въ тотъ годъ, какъ онъ родилоя, были онарлме жары, и жатва началесь раньше обыкновенного. Мать

ею была въ полів, и меня позвали туда къ ней... и тамъ на ить поль родился Павель. Тогда же его дъдъ, идя со иною съ крестина, сказаль: "ну, паренека, быть тебе охотниконъ, родился ты подъ значкомъ Стрельца, да въ пространвоиз полв."-"Только бы овъ не савлался бродягой," занвтилъ аругой кумъ. "Будетъ тамъ, чамъ Богъ велитъ, но накоторые ноли родятся съ своимъ особеннымъ характеромъ, и никто уже ихъ не передвлаетъ," сказалъ его старый двдъ и, кажется, быль правъ, потому что съ этимъ парнемъ квтъ ла-4085, еще въ пеленкахъ викого не слушался. Петръ родился въ затини храновой праздникъ; тогда отецъ его былъ сульею, это было двадцать два года тому назадъ; во время его крестинъ аудакъ заигралъ подъ окномъ, и сулья такъ обрадовался этому, что далъ ему талеръ и большой гостиверь. Воть будеть веселый парены говорили кумушки. И она была всегая хорошій пар нь, веселый, и вота только исколько лать тому назадъ онъ сталь кутить; жаль мив его. Старый Шершень сбивасть съ тодку Павла, да и Петра собъетъ: не сатаовало бы ему съ вими связываться.

- Петръ довольно благоразуменъ, онъ не допуститъ Шершна сбить себя съ тоаку, а Павелъ, повърьте мнъ, мама, не такъ дуренъ, какъ вы дунаете, сказалъ Іоза и сталъ пересчитывать хорошія качества Павла, упомянувъ и о томъ, что Павель не разъ уже жертвоваль своею жизнью для других; припомнилъ, какъ опъ спасъ Гораку не только сына, по и корову, какъ ходилъ съ волынкой, чтобы жена волынцика не терпила нужды, и разказаль обо всемъ, чимъ бы Павелъ викогда не похвастался передъ Іозою, еслибъ его в выдаль Петръ.

- Выль ны вст не безъ недостатковъ, натушка, приба-BUAS OBS.

- Да в валь я не презираю его, сохрани Господи, но зачёмъ возорать себа такими гадостями... воруеть дичь...

- Можетъ-быть, это не правда, перебила се Еленка.

- По-настоящему, мив бы не савдовало говорить этого при барышия; ну, да ужь что делать. Я не ручаюсь за прав-АУ, ходить онь съ ружьемъ нан не ходить... только говорять. Бывало, что имой и же посовыстится застрилить зайца и съвсть его, нан продять. Зайды наносили вредъ полямъ, поэтому крестьяне и не сердились на браковьерство. Но CS THES BOPS KARS FPACE MUBOTS SATOD, Y BACE BCC CTAO

иначе. Графъ не допускаетъ зайцевъ наноситъ вредъ, а когда выйзжаетъ на ловъ, то и намъ достается по зайцу на десертъ. Какъ разберемъ все хорошенько, такъ это и выйдетъ дурно, кража все кража, дилается ли она для пана или для нащаго, какъ говоритъ священникъ. Если Павелъ хочетъ заработатъ нисколько крейцеровъ, то пусть заработаетъ ихъ честнымъ образомъ, а не такъ.

- Вѣдь нѣтъ и слуху, чтобъ онъ продавалъ какую-нибудь дичь, сказалъ Іоза.

- Онъ ее доставляетъ опять полесовщику, братъ знаетъ объ этомъ, заметила Еленка, желая оправлать Павла.

— Это другое дило! вскричала бабутка съ удивленіемъ; почему же этотъ парень не скажетъ объ этомъ и позволяетъ такъ ругать себя?

Еленка пожала плечами; Дорла, смотрѣвшая постоянно на свою работу, съ благодарностью взглянула на Еленку, но промолчала.

Іоза началъ потирать себъ руки и ударивъ въ ладоши, сказалъ:

— Видите ли, мама, онъ вовсе не такъ дуренъ; не можетъ быть, чтобы все, что разказываетъ этотъ негодный Шершень, было справедливо. А эта драка... Богъ знаетъ изъ-за чего она вышла; Павелъ вспыльчивъ, можетъ-бытъ, кто-нибудь изъ парней обидълъ его.

- Одинъ изъ нихъ хотвлъ, говорятъ, поцвловать его неввсту.

- Невъсту? спросили съ удивленіемъ Іоза и Елепка; а. Дорла поблѣднѣла какъ полотно.

- Кажется, родственницу Михля... я все забываю ся имя.

— Вы думаете Анну-Лизу, мама? сказалъ Іоза. — Это только шутка; Павелъ охотно шутитъ съ дъвушками.

- Серна говорилъ, что Павелъ ее очень любитъ, что получитъ за нею деньги, что онъ тогда заведетъ собъ хозайство и что изъ него можетъ выйдти хорошій хозяинъ. Такъ мнъ сказалъ старый; понимайте какъ хотите; я продаю за что купила.

- Мяв ничего изъ этого не надо, все это безсовъстная ложь, сказалъ Іоза. - Я върю Петру, овъ всвять лучше знаетъ его, а еслибы все это было правда, то ояъ бы первый зналъ объ этомъ; въдь они закадычные друзья.

- Не сердись такъ, паревь; пусть жеватоя на этой ..

Digitized by Google

**18**6

какъ ее зовутъ?... пу хоть Маркита... или па другой, дай Вогъ ему счастья; мы съ нимъ жить не будемъ, такъ нечеговамъ и заботиться. Сейчасъ вспомнила, что мав еще вадо зайдти къ Митерловой Анечкъ.

- Я была у вей; ей уже лучше; можеть быть, Богь дасть, ова и не умреть.

- Ну, барышня, этого еще вельзя сказать; по кажется, что она поправляется. Это върно къ зубанъ. Если же придутъ за мазью, то она стоитъ вотъ здясь; ты отдай ее, Дорла. Я скоро вернусь назадъ, если меня кто спроситъ. Прощайте. Съ этими словами она накинула Ra. себя илатокъ и ушла, не подозръвая того, какъ она опечалиля Дорлу, бавдность которой ее такъ тревожила.

- Какой негодяй этоть Шершень! сказаль Іоза. - Онъ мив никогда не правился; опъ говоритъ, точно пилитъ. Все это ложь, я это знаю, пустая ложь... Павелъ и не думаетъ объ этой девутке.

Туть изъ стесненной груди Дорлы вырвался глубокій вздохъ, и слезы брызнули изъ глазъ. Еленка схватила ее за руку, и довърчиво посмотръвъ на нее, приложила къ губанъ палецъ. Потомъ обратилась къ Іозв съ просьбой, чтобъ овъ уговорилъ Павла посоввтоваться съ довгоронъ, если ORS DARCHE.

- Эхъ, барышяя, ваши парви мало обращають ввимаяія на такія рапы. Петръ говорилъ мив, что онъ ходилъ въ городъ къ доктору, что совътовался съ нимъ, а Павелъ скоро опять уже пойдеть на работу.

- Ну, тогда пусть уже самъ защищается отъ злыхъ языковъ; я надеюсь, что все опять исправится, сказала Еленка, сжимая руки Дорлы; потомъ завела разговоръ объ Янв и Мачь, и Іоза разказаль, что Манка боится, чтобы мужу ся не слишкомъ поправилось дома и чтобъ ему не вздумачось перебраться на родину.

Поговоривъ еще, Еленка пошла домой. Дорла вышла про-Boskamp ee.

- О ченъ ты такъ расплакалась, Дорла? спросила Еленка, toras onu были уже въ саду, где ихъ никто не могъ слы-ESTh.

-- Какъ мић не плакать, когда у неня сордне ность. Ни-TO RA OSTTE RE BECCAUTE MEAS, BU DASOTS, BR DERIC, RU urphi, Ru myshika; korga xoyy nitre; BCerga Ravay naakare.

Тодько о немъ и думаю; куда бы я ни шла, только за него и молюсь. Сердце у меня разрывается отъ жалости, когда люди такъ бранятъ его.

- Какъ же ты можешь върить и обращать на это внималіе, если ты его любищь? Върь только своему серацу!

— Охъ, барышня, я никогда не сомнѣваюсь въ немъ, чтото говоритъ мић, что опъ любитъ мена; но какъ върить, когда со всѣхъ сторонъ слышишь совоѣмъ другое. Вѣдь вы елышали, что говоритъ бабутка!

- Она повторяла со словъ другихъ то, чему она сама не въритъ.

- Не въритъ? Кто же знаетъ, что она не въритъ, она възь тоже не долюбливаетъ Паваа... вътъ въ немъ ничего пріятнаго, и грубъ-то онъ... и не знаю что еще... такъ что инъ даже досадно на нее.

-- Но вѣдь у бабутки глаза-то не твои, подумай объ этомъ, а когда бабутка убѣдится, что овъ порядочный человѣкъ, тогда и она навѣрное полюбитъ его.

— Но все-таки не позволить ему ходить къ намъ, замътила Дорла съ грустью.

- Почему же не позволить?

- Потому что о немъ дурно говоратъ.

— Дурное мявніе о себв онъ можетъ измвнить хорошимъ поведеніемъ.

- Конечно, во говорить-то все-таки будуть. Бабушкъ было бы пріятвъе, еслибъ я вышла за Петра. Овъ цвъ порядочнаго семейства и сывъ крестьявина.

- Развѣ сынъ креотъданна лучше чёмъ сынъ бобыла? спросила Еленка.

- Дунаютъ, что сыяъ бобыда нельше значитъ чънъ сыяъ крестьянияа, потому что этотъ позажиточние. Павелъ же мало обращалъ на это вниманія, и вот его боялись, даже гордый Ондра. Мит очень вравится въ немъ то, что овъ никого не боится. Но что же въ этомъ, если бабушка всетаки желала бы, чтобъ я вышла за другаго; овъ ей можетъ казаться бъднымъ въ сравнени съ Петромъ.

--- Вѣдь овъ еще молодъ, можетъ себѣ заработать деньги и тогда жевиться на тебѣ.

- Диствительно, я бы могла ждать его хоть десять айть и больше; еслибы мий другой предлагаль даже ублыя помютья, а онь сказаль бы только: Дорла, я любаю тебя, но

у меня ровно ничего вятъ! то а бы все-таки сказала ему: я оставусь съ тобой!

— Ты мяż еще не говорила о томъ, что ты его такъ любишь, сказала Еленка, взявъ се за руку.

— Ахъ, барышня, да я даже не умъю выразить какъ я его любаю! Я только дълаю видъ, какъ будто я равнодушва къ нему.

- Зачемъ же?

— Зачъмъ? Какъ же я могу обнаружить, что любаю его, когда я не знаю, любитъ ли опъ меня? Что бы онъ подумалъ обо миъ, и что бы сказала бабушка, еслибъ опа замътида? Что я съ ума сощла; и всъ бы стали надо мною смъяться. Я бы должна была умереть со стыда.

- Но Петръ сказалъ тебъ, что Павелъ тоже тоскуетъ по тебъ?

- Онъ сказалъ, и я ему повърила, и еслибы меня не безпокоила его болъзнь, то я была бы тогда счастлива; а теперь вы сами видите что дълается. Боже мой, чъмъ я провинилась, что ты такъ наказуешь меня! сказала Дорла со вздохомъ и принялась опять плакать.

- Развъ любовь паказапье?

- О, вы этого не знаете, барышня, вы всѣхъ больше на свѣтѣ любите свою маменьку, да братца.

- Вѣдь онъ мпѣ не братъ, сказала Елепка и покраснѣла. - Ну, почта братъ, и эта любовь не такая. Я очень любаю Іозу и бабушку, и васъ, барышня, по Павелъ для меня все-таки выше всего, онъ для меня милѣе, краше, лучше всѣхъ, и только съ нимъ хотѣла бы я жить! Вамъ все равно, барышня, еслибы графъ любилъ другую еще больше; еслибъ онъ ввелъ въ свой домъ молодую хозяйку, то вы бы любили ее какъ сестру; а я бы измучилась, еслибы Павелъ привезъ сюда эту Нѣмку.

Еленка молчала.

- О, эта Нѣмка! продолжала со вздокомъ Дорла:---она должна на быть хороша собою, если нравится ему; а для мена она все-таки пугало, и я боюсь, ея. Когда мы встрѣчаемся съ Павломъ, я бы отдала не знаю что, только бы сказать съ пимъ слово: сердце такъ и рвется къ нему; но вдругъ вспомню, морозъ пробѣжитъ по мяѣ, я отворачиваюсь и прохожу мимо. Если же онъ гордо обернется, или запостъ, то у меня сердце плачетъ въ груди. Я боюсь взглянуть на него, чтобъ онъ не замътилъ какъ я его люблю, а псе-таки мнъ бы хотвлось, чтобъ онъ зналъ объ этонъ!

— А еслибъ онъ сказалъ тебъ что любитъ тебя, ты бы сму повърила вполнъ? спросила Еленка.

- Какъ же не повърить? Если онъ скажетъ; я тебя любаю! то это будстъ правда; опъ бы меня не сталъ мучить! сказала Дорла съ увъренностью.

- Выбрось воих эти мучительныя мысли; молись, вирь, надися, можетъ-быть, исполнится все, чего ты желаешь.

— Я никогда не проту Бога, чтобъ онъ далъ мнв его: на вымоленномъ мужв нъть благословенья; бабушка говорить, чго кто хочетъ вымолить у Бога что-нибудь насильно, тотъ самъ налагаетъ на себя наказаніе. У одной изъ нашихъ былъ вымоленный мужъ. Она два раза ходила на Горку (около Клатова) на богомолье, и всегда на колвняхъ вползала на гору и горячо молиласъ о томъ, чтобы въ мужья ей достался тотъ, кого она любила. Вышла она за него, но они дурно жили. Онъ ежеминутно упрекамъ ее въ томъ, что оча его вымолила. Богъ наказалъ се. Я прошу только Бога, чтобъ онъ предохранилъ Павла отъ всего злаго и облегчилъ бы мос мученіе, сказала двушка со вздохомъ.

- И получить облегчение, только надъйся! сказала Еленка ей въ утъшение, и обнявъ ес, обтерла ся заплаканное личико.

Со двора послышался голосъ бабушки; дъвушки разошлись. Дорла побъжала къ колодцу, чтобы смыть следы слезъ, а Еленка прошла чрезъ маленькую калитку въ господский садъ. Она шла въ задумчивости къ за́мку.

— Такъ для меня было бы все равно, еслибъ онъ любилъ другую... еслибы привезъ сюла другую, то я бы любила ее какъ сестру? шептала она, останавливаясь передъ за́мкомъ. У ней выступилъ потъ, на лицъ выражался страхъ.—Прочь, черныя тучи, прочь! вы не смъсте закрывать мое солнце! сказала она съ рѣшимостью, и помахавъ бѣлымъ платкомъ какъ будто съ желаніемъ разогнать стаю комаровъ, игравшихъ надъ ея головой, вбѣжала по ступенямъ на балконъ, на которомъ въ эту минуту показалась графиня, и бросилась къ ней въ объятія.

— Что тебя такъ гонитъ? спросила графиня съ удивленіемъ.

- Tocka no миломъ сердцъ, отвъчала Еленка, и вздохнувъ, спрятала свое пылающее лицо на груди графини.

## николай михайловичъ КАРАМЗИНЪ

## 1.

Еще не сощао со сцены поколѣніе людей, которые воспитались на сочиненияхъ Карамзина. Люди родившиеся въ первомъ и даже во второмъ десятилѣтіи этого вѣка, дѣтьми находили Аониды и Письма русскаго путешественника между книгами своихъ отцовъ, и зачитывались ихъ; отрывки изъ нихъ встръчались во всъхъ христоматіяхъ съ отрывками изъ Истории государства российскаго и Марвы посадницы, со стихотвореніями Карамзина, и Похвальнымь словомь Екатериню. На это поколѣвіе еще вѣяло духомъ Карамзива, и можетъ-быть, многіе изъ людей, теперь посъдъвшихъ, горько плакали, дътьми, услышавъ о его смерти. Сказать хоть нисколько словъ о Карамзини въ настоящую минуту, когда Россія празднуетъ столѣтпій юбилей его, есть для такихъ людей сердечная потребность. Это можетъ-быть даже ихъ обязанность, въ виду твхъ строгихъ, иногда суровыхъ, а нервако и придирчивыхъ оцівнокъ, съ которыми въ недавнее время обращалась къ нему критика, какъ къ историку и беллетристу; это ихъ обязанность еще более, въ виду желчныхъ укоризнъ, которыя еще недавно были направлены противъ него, какъ человъка и публициста.

Въ настоящемъ случав я не имъю намърснія пускаться въ изслѣдованія объ ученыхъ и литературныхъ заслугахъ Карамзина. Мнѣ хотѣлось бы начертать правственный его образъ, изобразить тотъ идеалъ человѣка и тѣ понятія объ устройствѣ политическихъ обществъ, которые сложились въ душѣ его и которые опъ вносилъ въ свои ученые и литературные труды, въ отношенія семейныя и общественныя, въ исполненіе своихъ гражданскихъ обязанностей. Смѣю думать, что изученіе Карамзина съ этой точки зрѣнія не безполезно. Каждая

эпоха, какъ мав кажется, имветъ своего представителя въ лиц'в одного изъ своихъ сыновъ, на которонъ съ большею чла меньшею яркостію отражаются ся качества, и въ которомъ съ большею или меньшею полнотой совившаются тапическія черты современнаго идсала. Такими тапическими людьми для Россіи можно почитать Петра Великаго и Ломоносова въ первой половинѣ XVIII вѣка. Натура Карамзина была менње всестороння чемъ натура этихъ геніальныхъ людей и не представляетъ такого полнаго современнаго типа; но зато въ Карамзини ясние выразилась идеальная сторона современнаго ему общества и всв лучшія его стремленія. Нельзя сказать, чтобы Карамзинъ воплотилъ въ себѣ Россію конца XVIII и начала XIX вѣка, съ ся добрыми и дурными сторонами, съ ея молодыми, кипящими силами, съ ея пороками и педостатками; по еслибы мы захотвли совывстить въ одножъ человъкъ всъ благороднъйшіе инстинкты покольнія воспитаннаго Екатериной, еслибы мы пожелали изобразить правственный идеаль, посивтійся передъ этимъ поколвніемъ, то должны были бы нарисовать портреть Карамзина. Человѣкъ подобный ему не могъ явиться непосредственно послѣ великой, но крутой реформы Петра; онъ сдиался возможенъ только посли тихъ цивилизующихъ и смягчающихъ вліяній, которыя обнаружились у насъ во второй половинъ XVIII въка. Изучение подобной личности столько же занимательно сколько и поучительно. Подобная задача была бы довольно трудна еще нисколько лить тому назадъ; но она значительно облегчилась съ изданиемъ переписки Карамзина съ различными дицами \* и особенно И. И. Дмитріевымъ, которая, обнимая 40-лѣтній періодъ времени, изображаетъ почти день за днемъ состояние духа и образъ мыслей Карамзина и объясняетъ отношения, существовавшия въ данкую микуту между сочиненіями и личностію ихъ автора. Еще болве сдвлалъ въ этомъ отношении академикъ Погодинъ, посвятившій вечеръ своей діятельной жизни біографіи славнаго своего наставника, въ которой онъ собралъ и сопоставилъ отрывки изъ напечатанныхъ сочинений Карамзина и изъчастныхъ его писемъ, дополнивъ этотъ любо-

<sup>\*</sup> Письма Н. М. Карамзина къ И. И. Дмитріеву, издънныя по порученію Академіи гг. Гратомъ и Цекарскимъ, 1866 г., и Неизданныя сочиненія и Переписка Н. М. Карамаман, 1862 г.

пытный матеріаль свёдёніями собранными о немь у людей, ваходившихся въ личныхъ съ нимъ спошеніать. \* Базгодара всёмь этимъ источникамъ, настоящій трудъ мой былъ несравневно болёв пріятенъ чёмъ утомителенъ.

Многіе, родившись въ одинъ годъ съ Карамзинымъ и даже равве его, были поставлены судьбой въ болве выгодныя условія для своего развитія чіть онь: припомнимъ хотя Дмитріева, д'ятство котораго протекло подъ вліяніемъ матери, не лишенной литературнаго образованія, отца, который интересовался современною политикой, и насколькихъ ихъ пріятелей, аюдей болье или менье образованныхъ. Карамзинъ, симбир-скій уроженецъ, какъ и Дмитріевъ, потерялъ мать ребенкомъ, а отець его, по словамъ г. Погодина, былъ человъкъ "очень добрый и простой". Такимъ образомъ онъ обязанъ своимъ высокимъ правственнымъ и умственнымъ развитиемъ болве всего себѣ самому и тѣмъ превосходнымъ зачаткамъ, кото-рые дала ему природа. Однако "простой и добрый" отецъ Карамзива двлалъ что могъ для его воспитанія; онъ далъ ему авмецкаго учителя, и этотъ учитель, онъ же и медикъ, былъ, какъ можно заключать по слѣдующему извѣстію, прекрасвъйтее германское существо, преисполненное симпатии и способное внушать ее къ себъ. Онъ лъчилъ брата И. И. Дмитріева, который говорить въ своихъ Запискахъ, что ухаживая за своимъ маленькимъ паціентомъ, "добрый старикъ думалъ утвшать его, привозя къ нему разные двтские гостивцы; во такъ какъ эти вещи лишь больше раздражали больнаго, который не могъ ихъ видеть, то онъ обратился къ другому оредству: перевезъ къ малюткъ маленький свой клавесинъ, и въ каждое посъщение игралъ на немъ по одной тучка, желая тамъ сколько-вибудь развлекать и успокои-вать своего маденькаго паціента". Можетъ-быть, этому доброму учителю, остроумному въ своей попечительности, уда-дось взделѣять задатки любви, которою обильно надѣлено было природой сердце Карамзина, и которая обнаружидась въ немъ съ самаго равняго детства. Но къ чему могаи обратиться первыя сочувствія ребенка, который рось, какъ кажется, безъ товарищей и подругъ? Къ природъ, горячая любовь kъ которой въ первую половину его жизни

<sup>•</sup> Н. М. Каралзинь, по ево сочиненіяль, письмаль и отзываль современниковь. М. Погодина, 1866.

•

доходила въ немъ почти до страсти. Мы невольно улыбаемся читая въ Письмахъ русскаго путешественника о слезахъ. которыя авторъ проливаяъ иногда, любуясь видами Швейцаріи, о поцівлуяхъ, которыми онъ осыпаль земаю. Нельзя не согласиться, что до векоторой степени, это была дань литературнымъ пріемамъ того времени; но несомнѣнно и то, что Карамзинъ-юноша былъ чрезвычайно впечатлителенъ и что чувствительность къ красотамъ природы составляла господствующую въ немъ черту, до того времени, пока лета и серіозные умственные труды не успокоили его чрезмърной чувствительности. "Какія мъста! восклицаетъ Карамзинъ, въ первомъ письмъ своемъ изъ Швейцаріи. Отъвхаль отъ Базеля версты двѣ, я выскочиль изъ кареты, упаль на цвътущій берегь зеленаго Рейна и готовь быль въ востортв целовать землю. Счастливые Швейцары! Всякій ли день, всякій ли часъ благодарите вы небо за свое счастіе, живучи въ объятіяхъ прелестной натуры, подъ бяагодательными законами братскаго союза, въ простота правовъ, и служа одному Богу?" Въ другомъ письмъ изъ Швей-царіи же Карамзинъ пишетъ: "Сс всъхъ сторонъ представлялись намъ дикіе виды горъ, полагавшихъ тесные предвлы нашему зривню. Если мии когда-нибудь наскучить свить; если сердце мое когда-нибудь умреть всемь радостямь общежитія; если уже не будетъ для него ни одного сочувствующаго сердца: то я удалюсь въ эту пустыню, которую сама ватура оградила высокими ствнами, веприступными для пороковъ, и гав все, все забыть можно, все, кромв Бога и на-туры." Въ другомъ мвств Карамзинъ пишетъ: "Еслибы спросили меня: чемъ нельзя никогда насытиться? то я отвечаль бы: хорошими видами." Собираясь оставить Женеву, въ которой онъ прожилъ нъсколько нельдь, и готовясь къ отъвзду, Карамзинъ восклицаетъ: "Наслаждайся мое зрвніе! Я долженъ оставить сію земаю.... Величественный рельефъ натуры, впечатлѣвайся въ моей памяти!..."

Нельзя пропустить безъ вниманія, что природа джоотвовала на Карамзина не одною своею пластическою красотой; она почти всегда вызывала въ немъ мысль или чувство, и это чувство было любовь къ людямъ и къ Творцу природы и человъковъ. Такъ, въ вышеприведенномъ отрывкъ, въ которомъ Карамзинъ прощается съ окрестностями Женевы, онъ говоритъ: "Построю хижину на голубой Юръ,

и жизнь моя протечеть какъ восхитительный сонъ.... Но ахъ, зачеь выть друзей моихъ!..." Взобравшись въ первый разъ ваодну изъ альпійскихъ вершинъ, онъ восклицаетъ: "Я пре-клопилъ колѣно, устремилъ взоръ свой на небо и принесъ жертву сердечнаго моленія Тому, Кто въ сихъ гранитахъ и свтахъ напечататата столь явственно свое всемогущество, свое величіе, свою вичносты... Друзья моц! я стояль на высочайшей ступени, на которую смертные восходить могуть ия поклоненія Всевышнему!... Языкъ мой не могъ произнести ни одного слова; но я никогда такъ усердно не молидся какъ въ сию минуту.... Здъсь смертный чувствуетъ свое выокое опредваение, забываеть земное отечество и двлается гражданиномъ вселенной; здъсь, смотря на хребты каменвыхъ твердынь, ледяными целями скованныхъ и осыпанвых свытомъ, на которомъ стольтія оставляють едва приизтные сазылы, забываетъ онъ время и мыслию своей въ выность углубляется; завсь въ благоговейномъ ужасе трепещеть сераце его, когда онъ помышаяеть о той Всемогуцей рукть, которая вознесла къ небесамъ сіи громады и повергнетъ ихъ нъкогда въ бездну морскую." Карамзинъ посвящаеть многіе дни обозрѣнію несравненнаго Женевскаго озера, которое въ концъ протедтаго въка, безъ сомпънія, аредставляло еще гораздо болве прелести для цвяителя красотъ природы чвить теперь; но онъ двлаетъ это обозране съ экземпаяромъ Носой Элоизы въ рукахъ. Онъ ищетъ в окрестностяхъ Лозанны, въ Вевев и Кларенсв следовъ Элоизы и Сенъ-Прё, и духъ Руссо носится надъ нимъ неотступно: "Недавно, говорить онъ въ другомъ месте, былъ <sup>я</sup> на островѣ Св. Петра, гдѣ величайшій изъ писателей осьчаго ва десять въка укрывался отъ злобы и предразсуждени человическихъ, которыя какъ фуріи гнали его изъ миста на ивсто. День былъ очень хорошъ. Въ нъсколько часовъ истодилъ я весь островъ и вездъ искалъ слъдовъ женевска-<sup>10</sup> гражданина и философа. Здесь, думалъ я, забывъ жестоиль и веблагодарныхъ людей.... неблагодарныхъ и жестокиъ! Боже мой! какъ горестно это чувствовать и писать.... здесь, забывъ всѣ бури мірскія, наслаждался онъ уединеніень и тихимъ вечеромъ жизни; здесь отдыхала душа его посав великихъ трудовъ своихъ; здъсь въ тихой, сладостной чемоть покоились его чувства! Гат онъ? Все осталось какъ при немъ было; но его натъ,-натъ! Тутъ послышалось мна,

что и люсь, и луга вздохвули или повторили глубокій вздохъ моего сераца. Я смотрель вокругь себя — и весь островь ноказался мив въ траурв. Печальный флеръ зимы лежалъ ва природѣ. Ноги мои устали. Я сѣлъ на краю острова. Бильское озеро свытлыло и покоилось во всемъ пространствы овоемъ; на берегахъ его дымились деревни; вдали видны были городки Биль и Нидау. Воображение мое представило плывущую по зеркальнымъ водамъ лодку; зефиръ ввялъ вокругъ ся и правилъ сю вивсто коричаго. Въ лодкъ лежалъ старецъ почтепнаго вида, въ азіятской одеждѣ; \* взоры его. на небеса устремленные, показывали великую душу, глубокомысліе, пріятную задумчивость. Это окъ, окъ, тотъ, кого выгнали изъ Франціи, Жевевы, Нёшателя, какъ буато бы за то, что небо одарило его отминными разумоми, что онъ былъ добръ, пеженъ и человеколюбивъ! Какими жавыни красками описываетъ Руссо пріятную жизнь свою на островѣ Св. Петра,-жизвь, совершенно бездѣйственную! Кто никогда не истощалъ душевныхъ силъ своихъ въ ночныхъ размышленіяхъ, тотъ, конечно, не можетъ понять блаженства сего рода, -блаженства субботы, которою наслаждаются одни великие духи (умы), при конци земнаго странствованія и которыя приготовляють ихъ къ повой диятельности, начинающейся за порогомъ смерти."

Такъ любвеобильное сердие Карамзина сливало въ одномъ горячемъ чувствѣ природу и человѣка и вмѣстѣ съ тѣмъ возносилось къ Творцу міровъ и Источнику добра и правды. Мы уже видѣли, какія возвышенныя чувства возбуждены были въ Карамзинѣ, когда, взойдя на одну изъ альпійскихъ вершинъ, онъ почувствовалъ вокругъ себя торжественную тишину и какъ бы близость Бога. Приведенное мѣсто и множество другихъ, разсѣянныхъ въ сочиненіяхъ Карамзина въ первый періодъ его литературной дѣятельности, характеризуютъ особую его религіозность,говорю: особую, потому что чувство, замѣчаемое въ нашемъ молодомъ путешественникѣ, не имѣетъ большаго сходства съ тою набожностію, которая обыкновенно пріобрѣтается въ русскомъ семействѣ. Мы не удивимся этому, если припомнимъ, что Карамзинъ очень рано лишилея матери, что

<sup>•</sup> Это вамекъ на мъховую manky и тубу, подаревную Руссо Екатериною.

отецъ его едва ли имблъ влівніе на его духовное развитіе и что первыя глубокія впечатавнія на его душу произведены і были природой и, можетъ-быть, еще учителенть изъ Нанцевъ, въроятно мотераниномъ. Въ сердна большей части изъ насъ свиена редигнознаго чувства броднены съ самаго ранняго ABTOTES, U DOCTKU, UXB. OGHADYMUBANOTCA DDEMAE UBNE OKASHнются первые признаки мысли; ны помнимъ разказы матерей нашихъ о гръхопадении и страданияхъ Искупителя; ин любили и върозван, ны молились врежде чъмъ могли вовимать что любима, во что втруема, кому молимся. Съ Каранзанымъ быдо другое; салы природы обнаружили ему Бога: "Ударъ грома, скатившійся надъ мосю годовой съ небеснаго свода, говорить онь, сообщиль инв первое понятие о величестве Міроправителя, и сей ударъ быль основаніемъ ной реакти." Въ одной изъ первыхъ и нало извъстныхъ своих повестей, онь относить къ герою этой повести, Іюну, слидующій случай цэъ собственной жизни: "Въ одинъ иркій день, онъ (Деонь), по своему обыкновению, читаль нигу водь обнию древняго дуба; старикъ-дядька сиделъ ва травѣ ве десяти шагахъ отъ него. Вдругъ нашла туча, и солнце закрылось черными парами. Дядька звалъ ломой Леона: "Погоди," отвѣчадъ онъ, не спуская глазъ съ квига. Баеснула молнія, загремѣлъ громъ, пошелъ дожликъ. Старикъ невремънно хотълъ идти домой. Леонъ завернулъ книгу въ платокъ, всталъ и посмотрелъ на бурное небо. Гроза усиливалась: онъ любовался блескомъ молии и шелъ тихо, безъ веякаго страха. Вдругъ изъ густаго люся выбъжалъ медвъдь и прямо бросился на Леона. Дядька не могъ даже и закричать отъ ужаса. Двадцать шаговъ отделяютъ нашего маленькаго друга отъ неизбежной скерти; онъ задумался и не видить опасности: еще секунда, ма.... и несчастный будеть жертвою яростнаго зваря. Грянуль странный громъ.... какого Леонъ никогда не слыхивалъ; казачось, что небо надъ нимъ обрушилось, и что молнія обвидась вокругъ головы его. Онъ закрылъ глаза, упалъ на колъни и только могъ сказать: "Господи!" Чрезъ полминуты взглявуль и видить предъ собою убитаго громомъ медела. Дядька несилу могъ образумиться и сказать ему, какимъ чудеонымъ образонъ Богъ спасъ его. Леонъ все еще стоялъ на кольвать, дрожаль оть отраха и двйствія электрической силы: ваконенъ, устремилъ глаза на небо и, несмотря на черныя

тучи, овъ видёлъ, онъ чувствовалъ тамъ присутотвіе Бога Спасителя; онъ молился, и молитва его была благодарность.... Леонъ не будетъ уже викогда атеистомъ, если прочитаетъ и Спинозу, и Гоббеса, и Систелу натуры."

Г. Погодинъ увъренъ, что этотъ случай относится къ самому Карамзину; но можно утверждать кромѣ того, что къ Карамзину относится не только самый факть, а и всв его посавдствія. Если, говоря словами самого автора, это было "основаніемъ его религіи", то и характеръ религіозности Карамзина опредвляется вышеприведевными словами: "Овъ чувствоваль тамъ присутстве Бога Спасителя.... овъ модился и молитва его была-баагодарность." Пусть прочтуть весколько следующихъ строкъ Карамзина, исполненныхъ религіозной поэзіи: "Женева декабря 1-ео 1789 е. Нынъ минуло мыъ двадцать четыре года! Въ шесть часовъ угра вышелъ я на берегъ Женевскаго озера и, устремивъ глаза на годубую воду его, думалъ о жизни человъческой. Друзья мои! дайте мять руку, и пусть вихрь времени мчить насть куда хочеты! Довъренность къ Провидънио – довъренность къ той невидимой рукѣ, которая движетъ и міры, и атомы, которая бережетъ и червя, и человъка – должна быть основаниемъ наmero cnokouctbis!" Въ одной изъ первыхъ своихъ повѣстей, Карамзинъ делаетъ следующую характеристику правственнаго настроенія своего героя, которую мы имвемъ полное право приложить къ самому автору: "Въ въжной Леоновой душъ вепримѣтнымъ образомъ, но буквами неизгладимыми, начерталось савдствіе: итакъ любезность и добродътель одно! итакъ зло безобразно и гнусно! итакъ добродътельный всегда побъждаетъ, а злодъй гибнетъ! Сколько такое чувство спасительно въ жизни, какою твердою опорой служить оно для доброй правственности, нятъ нужды доказывать. Ахъ! Леовъ въ совершенныхъ летахъ часто увидитъ противное, но сераце его не разстанется съ своею утвшительною системой; вопреки самой очевидности, онъ скажетъ: "нътъ, нътъ! торжество порока есть обманъ и призракъ."

Нельзя не обратить вниманія на то обстоятельство, что въ понятіяхъ Карамзина Божество представляется преимущественно источникомъ благости, а религія основаніемъ добродѣтели — обстоятельство, которое савдуетъ отнести столько же къ воспитанію Карамзина, сколько и къ его лич-

ности, въ которой надъ всями способностями преобладала способность любить.

Можво было бы савлать безчислевное множество выписокъ подтверждающихъ это замъчаніе, но кажется и тъхъ. которыя уже приведены, достаточно, чтобъ уловить то раз-личіе, какое существуеть между религіозностію Карамзива и религіозностью Державина или Ломоносова. Во вреня своего путешествія, на перевзяв изъ Мейсена въ Лейпцигъ, разговорясь съ однимъ изъ своихъ спутниковъ о върованіяхъ и убъждевіяхъ, онъ прямо сказалъ ему, что восаванихъ вадо искать въ сераце и что Божество представляется ему преимуществевно какъ источникъ въчной и всеобъемлющей любва. Любуясь однажды окрестностями Дрездена, онъ написалъ савдующія характеристическія строки. "Едва ли когда-нибудь чувствоваль я такъ живо, что мы созданы наслаждаться и быть счастливыми, и едва ли когдавибудь въ сердце своемъ былъ я такъ добръ и такъ благодаренъ противъ моего Творца, какъ въ сіи минуты. Мив казалось, что слезы мои льются отъ живой любви къ самой Любви и что овѣ должны смыть нѣкоторыя черныя рятна B5 knurt zusnu noeü."

Понятно, что изъ такого обильнаго источника любви, какой заключало сердце молодаго Каранзина, любовь дилась ва человичество; его любимыми авторами были тв, у которыхъ, хотя и при различной степени таланта, обнаруживались задутевность и любовь къ природѣ и человѣку; эти авторы были задумчивый Томсовъ, еще болѣе трогательный чить юмористический Стерих, Геллерть, Гесперь, Руссо. Уважение и любовь его къ этому послѣднему была безпре-Авльна. "Человъкъ рълкій, авторъ единственный, говоритъ о вемъ Карамвивъ; пылкій въ страстяхъ и словѣ, убѣдительвый въ самыхъ заблужденіяхъ, любезвый въ самыхъ слабостяхъ; младенецъ сердцемъ до старости; мизантропъ, любви исполненный; несчастный по своему характеру между людьми, и завидно счастливый по своей дутевной нижности въ объятіяхъ натуры, въ присутствіи невидимаго Божества. въ чувствѣ Его благости и красоты творенія!"...

Едва ли мы ошибенся, если скажемъ, что къ числу "слабоотей" своего любимаго писателя Карамзинъ причислялъ мизактропію или, правидынъе, раздражительность Руссо, ибо это чувство было вполнъ чуждо вашему автору. Нельзя отрицать, что

сильный таланть, безпощадно бичующій открытый порокъ и смѣло срывающій мяску съ лицемѣра, вриносить пользу человѣчеству и честно служить ему; во нельва отрацать и того, что источникъ сатиры заключается въ сердуѣ наполиенаомъ желчью, хотя бы и праведно накипѣвшею. Оместочение противъ порока все-тани не можетъ возбуждать етелько сочувствія, да и принесить столько пользы, какъ горячая любовь къ добру. Вотъ почему Карамзинъ, отдавая справедлявоеть и великому уму, и многимъ полезнымъ сторонамъ дѣятельности Вольтера, говоритъ о немъ съ уваженіенъ, но холодно. Никто изъ большаго числа знаменитыхъ современниковъ, съ которыми Карамзинъ познакомился во време своего путешествія, не сдълалъ на мего такого глубокаго впечатлѣлія, какъ Болне, котораго онъ казываетъ "философомъ съ чувствомъ".

Замітных также, что Карамзинъ любилъ людей не въ отвлеченныхъ образахъ, какъ это можно сказать о многихъ народолюбцахъ и человіколюбцахъ, не исключая, можетъ-быть и самого Руссо. Карамзинъ любилъ людей въ плоти и крови. Ко всімъ героямъ своихъ повістей онъ относился съ глубокимъ сочувствіемъ и уклонялся отъ изображенія людей порочныхъ, а живыхъ людей онъ даже идеализировалъ, какъ можно заключать, наприміръ, ио слівдующему описанію симбирскихъ пріятелей его отца (въ повісти: Раздорь нашего времени):

"Капитанъ Радушинъ, отецъ Леоновъ, любилъ угощать добрыхъ пріятелей, чёмъ Богъ послалъ. Сынъ всякій разъ съ великимъ удовольствіемъ бѣжалъ сказать ему: "батюшка! "вдутъ гости!" а капитанъ нашъ отвѣчалъ: добро пожаловать! надѣвалъ круглый парикъ свой, и шелъ къ нимъ навстрѣчу съ лицомъ веселымъ. Провинціалы наши не могли наговориться другъ съ другомъ; не знали, что за звѣръ политика и литература, а разсуждали, сворили и шумѣли. Деревенское хозяйство, извѣстныя тяжбы въ губерніи, анекдоты старивы, служили богатою матерією для разказовъ и примѣчаній… Ахъ, давно уже смерть и время бросили на васъ темный покровъ забвенія, витязи С....скаго уѣзда, вѣрные друзья капитана Радушина! Лебрюнъ и Ламни не сохранили для насъ вашего образа; но я не даромъ авторъ Леоновой исторіи: зеркало памяти моей ясно. Какъ теперъ смотрю на тебя, заслуженный майоръ Өадей Громиловъ, въ червомъ большемъ

парикъ, зимою и летонъ въ наликовонъ бархатнонъ канзоль, от кортикомъ на бедре и въ желтыхъ татарскихъ сапогахъ; слышу, слышу, какъ ты, не привыкнувъ ходить на цылкахъ въ компатахъ знатныхъ господъ, стучищь ногами еще за двѣ горницы, и подаеть о себѣ вѣсть издали громкинъ своимъ голосомъ, которому въкогда рота ландицации повиновалась, и который въ яркихъ звукахъ своихъ вербако ужасалъ дурвыхъ воеводъ провинціи! Вижу и тебя, свдовласый ротнистръ Буриловъ, простръленный насквозь башкирскою стрилою въ степяхъ Уфинскихъ; слабый ногани, но твердый душою, ходившій на клюкахъ, но сильно нахавшій ши, когда надлежало тебъ предотявить живо или ударъ твоего вскадрова, или омерзевие свое къ безчестному явлу какого-нибудь недостойнаго дворянина нашего уведа. Гляжу и ва важную осанку твою, бывшій воеводскій товарицу Прямодушинъ, и на оранный носъ твой, за который не могъ водить тебя секретарь провинціи, ибо совъсть умязе крючкотворства; вижу, какъ ты, разказывая о Бировтв и тайной канцеляріи, опираеться на длинную трость съ серебрянымъ набалдатникомъ, которую подарилъ тебе фельдиарталъ Мивихъ... вижу всёхъ васъ, достойные матадоры провинци."

Всякій зам'ятить въ приведенныхъ строкахъ добрую долю идеализаціи; по это тоже важная черта для психическаго изученія Карамзина. Молодооть не обладаеть трезвостію воображенія и выраженія; она идеализируеть въ ту или другую сторону; поэтому преувеличеніе, въ которое впадаеть Карамзинъ въ приведенномъ отрывкъ, служить новымъ доказательствомъ, какъ много любви и списхожденія носилъ Карамзинъ съ своемъ сердив,-черта тъмъ болѣе замѣчательная, что въ послѣдствіи мы нерѣдко услышимъ изъ усть его слова строгаго и даже рѣзкаго порицанія.

Сообщительность, искренность, живость ощущеній, рвущихся наружу, были основаніемъ характера Карамзина и незавпсимо отъ привлекательныхъ качествъ его ума и отъ литературной славы, привлекали къ нему людей и окружали его Арузьями. Еще въ ранней молодости Карамзинъ имѣлъ многихъ друзей, изъ коихъ съ вѣкоторыми (съ Петровымъ и Анатріевымъ) онъ оставалоя въ самыхъ искренняхъ отношеніяхъ, пока смерть ихъ не разлучила. Нѣкоторые изъ вихъ остались не безъ вліянія на его умственное и правотвенное развитіе. Замѣтинъ однакожь, что весьма ошибся

бы тотъ, кто, вида въ Карамзивѣ-юпошѣ довѣрчивую и открытую впечатаѣвіямъ душу, вообразилъ бы, что овъ аегко поддавался чужому вліяніе. Напротивъ, можно сказать утвердительно, что Карамзивъ сближался дишь съ тѣми, съ которыми сближала его общность стремленій и вкусовъ, и сближался на столько, на сколько оказывалось общности вкусовъ и стремленій между нимъ и этими людьми. Это видно яоно изъ отношеній его къ знаменитому въ свое время Дружескому Обществу, о которыхъ надо сказать вѣсколько подробяѣе.

Первоначальное образование Карамзина ограничилось пребываліемъ въ nanciont Шадена (въ Mocket) и noctmeniemъ "pasamxz kaaccosz Mockosckaro yausepcuteta," kakz csugżтельствуеть г. Погодияз. Весь этоть необтирный кругь образованія окончился для Карамвина въ 1782 или 1783 году, савдовательно, когда ему было 16 или 17 летъ. Въ 1783 году онъ вздилъ въ Петербургъ, гав числился въ Преображенскомъ полку, но въ конце того же года, получивъ известие о смерти отца, окъ вышелъ въ отставку и увхалъ въ Симбирскъ, чтобъ устроить свои дела по именію, въ которомъ, какъ замъчаетъ Дмитріевъ, онъ игралъ роль "надежнаго на себя свътскаго человъка", и здъсь слегка занимался литературой; осенью 1784 года онъ прівхаль въ Москву и быль представленъ И. П. Тургеневынъ главѣ и основателю Дружескаго Общества, Новикову. "Здвов - то, пишетъ Диитріевъ, онъ имваъ случай обращаться въ кругу людей степенныхъ, соединенныхъ дружбою и просвищениемъ." Новиковъ, извъстный еще въ первую половину царотвованія Екатерины какъ писатель п журвалисть, составитель **Древный** Россійской Визліовики и Слованя Россійских Писателей, переселясь изъ Петербурга въ Москву, въ концѣ семидесятыхъ годовъ, сгруппировалъ вокругъ себя въсколькихъ ревнителей отечественнаго просвъщенія, и съ помощью какъ собственныхъ, такъ и ихъ средствъ, далъ довольно сильное движение двятельности авторской, издательской и педагогической. Провикнутые однимъ духомъ и стремясь къ одной цили, вст эти люди, замичаеть біографъ Новикова, г. Лонгиновъ, представляютъ зрѣлище до тѣхъ поръ у насъ не бывалое: "Въ нихъ виденъ духъ единства, предполагающій одну мысль и праь"; а какъ сильно провикались ови этою мыслыю и этою пелью, доказывають значитель-

ныя матеріальныя ихъ пожертвованія: накоторые, по слову Новикова, приносили все состояніе свое на общее дало. Эти-то люди образовали Дружеское Общество, привлекшее къ себа лучшія умственныя силы Москвы. Къ этому же Обществу обращались и молодые люди, не имавшіе ни положенія въ овать, ни средствъ для довершенія своего образованія, получали отъ него нужныя для нихъ книги, и хотя скудно, но исправно оплачиваемую работу по большей части переводы, которые они далали по указаніямъ членовъ Общества.

1

Въ кругъ этихъ вполкѣ почтекныхъ и базгородныхъ людей введенъ быль въ 1784 году осъмвадиатилетний Карамзинъ и принялъ двательное участие въ литературныхъ его водчикъ пісоъ, признавянихъ полезвыми для распростравенія въ Россіи. Подобнаго рода занятія, соединенныя съ упорнымъ трудомъ, приносять, конечно, весомявную пользу; весьма полезно было, безъ сомнина, для молодаго Карамзина и пребывание въ кругу благородныхъ, глубоко убъжденаыхъ и горячо предаяныхъ своему дѣлу людей; но позволительно сомявваться, чтобы Дружеское Общество было. какъ говорить г. Погодинъ, "университетскимъ курсомъ Карамзика". Новиковъ и его друзья имван пвано, кромъ распространенія просв'ященія, противод виствовать повсюду усиливавшемуся вольтеріанизму, а это привело ихъ къ проти-воположной крайности-къ мистицизму, подобно какъ и маогихъ знаменитыхъ ихъ современниковъ въ западной Европъ. Если не всв члены Дружескаго Общества, то большая ихъ часть были масонами, в одинъ изъ самыхъ видныхъ между ними, профессоръ Шварцъ, умертій за въсколько мъсяцевъ передъ прибытіемъ Карамзина въ Москву, внесъ въ Общество сильный оттёкокъ мартинизма. Такимъ образомъ. исходная точка Общества и направление, данное ему Новиковымъ, были превосходящ; но то, что привилось къ вему въ послидстви, далеко не заслуживаеть безусловной похвалы. Начавъ почтеннымъ во всёхъ отношеніяхъ противодействіенъ безвърно, это Общество въ послъдстви вдалось въ упрямое и одностороннее отрицание духа времени и требованій разума. Оно съ теченіемъ времени приняло характеръ секты; сочиненія, которыя оно переводило для русской публики, были вообще темпы, туманны, односторовни и скучны.

203

Таковы между прочимъ и тв, которыя, по поручению Общества, принужденъ былъ переводить Карамзинъ. Его живая, воспримчивая натура, его ясный и здравый умъ должны были ихъ чуждаться; восбражение его требовало пластичныхъ образовъ, уму его были нужны истины ясныя и твердо поставленныя, его сердце, какъ мы видвач, было волго любовью из Твенцу, во исказо Его ве въ мастическихъ сочетанияхъ попятій, а въ ясныхъ образакъ видимой природы и въ проявлениять Его промысла вадъ человъкомъ. Карамзинъ не устранился волсе отъ людей, кото-DERS RE MOTS RE VERMOTE, U ROOMOAKAAS DEGOTATE DE UXS указавіянь, во чуждаясь ихъ туманной метафизики и наводя неавными ихъ масовские обряды, овъ устроилъ для себя другую, боле сечувственную сферу деятельности, ва когорой свободно и съ истиннымъ уваечениемъ работали его умъ, сердце и воображение. Эта сфера состояла изъ маленькаго ucas model dauskuxs eny no sospaory u eme coate no skyсамъ и стремленіямъ.

Первымъ изъ нихъ надо назвать И. И. Дмитріева, который, будучи старше Карамзина шестью годами, увлекаль его на литературную делтельность собственными примерамы и, кажется, руководиль своими совѣтами. Въ 1783 году, следовательно еще до сближения Карамзина съ московскими масонами и мартивистами, во время кратковременнаго пребыванія своего въ Петербургь, онъ дружески сощелся съ своимъ симбирокимъ землякомъ: "Склонность наша къ словесности, говорить этоть последний, можеть-быть что-то сходное и въ правственныхъ качествахъ, укрѣпляли нашу связь день оть дня боле: мы давали взаимный отчеть въ нашемъ чтенія. Между тімъ я показываль ему иногда мелкіе мол переводы, которые были печатаны особо и въ тогдашнихъ журнал: хъ; слидуя моему примиру, онъ принялся и самъ за переводы." Вскор'в потомъ встр'втившись въ Самбирски, эти два молодые пріятеля "геройски отражали совъ ночью, чатая Юнга въ ожидани солвна." Но Дмитріевъ служилъ въ Петербургі; сношенія его съ Карамзинымъ происходиан савдовательно главивите при пооредстве ночты, а потому онъ не могъ имъть на его развитие такого вліянія какъ та, ез которыми Карамзину удалось сблизиться вв Москви. Эчихъ короткихъ пріятелей онъ нашелъ между молодыми здептани и сотрудниками Дружескаго Общества; одина иза

нихъ, Петровъ, "озвлался задушевнымъ его другомъ и, во собственному его свидетельству, руководителенъ. "Ogunakie вкусы могуть быть па и различных свойствахь души, писаль Карамзинь; Агатонь (Петровъ) и я любиан одно, но любиан различнымъ образомъ. Гав онъ одобрялъ съ покойною улыб-KORO. TANE A BOCKULIAACA: OFRERROU DEAKOCTE MOEU BOOTEBOполагаль онь колодную свою разсудительность; я быль меч-татель, онь диятельный философь." — "Свить быль тогда чужимъ и мив и ему: ему еще боле нежели мив; но мы любили книги и ве думали о свыть; имили немного, немногимъ были доволькы, и не чувствовали недостатка. Прелеоти разума, врелести душевныя, казались намъ всего любезяве --- ими павнялись мы, ими въ твореніяхъ великихъ умовъ наслаждались, и первако за Оссіанонь, Шекспиронъ, Боннетомъ, просиживали половину зимнихъ ночей. Часто духъ нашъ на крыльяхъ воображения облеталъ небесныя пространства, где Оріонъ и Сиріусъ въ здатыхъ венцахъ сіяють; тамъ искали мы нѣжныхъ друзей своему сердцу, и часто заря утренняя красила восточное небо, когда я разставался съ Агатономъ и возвращался домой съ покойною душою, съ новыми знаніями или съ новыми идеями."

Въ обществъ Петрова, въ безпреставномъ чтевіи и размышлевіи, началось и развилось гораздо болѣе, какъ миѣ кажется, яежели псяъ вліяніемъ Дружескаго Общества, серіозное, самостоятельное и своеобразное воспитаніе Карамзина. Зяѣсь, въ маленькой квартиркѣ на Чистыхъ Прудахъ, раздѣденной, по словамъ Дмитріева, тремя перегородками, и украшенной липь изображевіемъ Спасителя, да гипсовымъ бюстомъ Шварца, предприняты были Карамзинымъ первыя его серіозныя работы: переведевъ Юлій Дезаръ Шекспира и Эмилія Галотти Лессинга. Заѣсь же, со всѣмъ жаромъ юности, овъ предавался разрѣшевію выспихъ вопросовъ вауки, искусства и философіи. Молодые умы Карамзива и Петрова еще были не въ состояніи разрѣшить этихъ высокихъ вопросовъ. Мысль о томъ: "что я есмь и что я буду", много лѣтъ тревожила Карамвина; овъ обращался за ея объясненіемъ къ вѣкоторымъ изъ европейскихъ знаменитостей, съ которыми повнакомился за гряницей,—къ Вилаваду, Гердеру, Бонне, Канту. Очевидно, объясненіе, которое могло предложить на подобные запросы Дружеское Общество, не удовлетворяло пытливаго юнопу. Но это постоянное

папряжение его мысли, это серіозное изучение великихъ писателей, новыхъ и древнихъ, эта упорная работа надъ греческимъ и англійскимъ языкомъ, которые изучать началъ Карамзинъ во время пребыванія въ Москвѣ, быстро развернули умственныя его силы. Посав полутора или двухъ лътъ разлуки, Диитріевъ не узналъ его. "Послѣ свиданія namero въ Симбирскъ, говоритъ онъ, какую перемъну я нашель въ миломъ моемъ пріятель! Это быль уже не тотъ ювоша, который читалъ все безъ разбора, пливялся славою воина, мечталъ быть завоевателемъ чернобровой, пылкой Черкешенки: но благочестивый ученикъ мудрости съ пламеннымъ рвеніемъ къ усовершенствованію въ себѣ человѣка. Тотъ же веселый правъ. та же любезность, по между твиз главная мысль, первыя желанія его стремились къ высокой цели. Тогда я почувствоваль передь нимъ всю мою незвачительность, и удивлялся, за что онъ любитъ меня еще попрежнему".

## П.

Съ пріобрѣтеннымъ такимъ образомъ запасомъ знаній и съ достаточно развитою силой мысли, Карамзивъ отправился весной 1789 году за границу, посѣтилъ Германію, Швейцарію, Францію и Англію, и осевью саѣдующаго года возвратился въ Россію. Мы уже видѣли, какъ подъйствовало на него зрѣлище новой и прекрасной природы; посмотримъ, какія мысли и наблюденія онъ сдѣлалъ надъ человѣкомъ, какъ гражданивомъ, и надъ новыми для него общественными и политическими формами.

Къ сожалѣню, для подобныхъ наблюденій Карамзинъ не имѣлъ въ то время достаточной подготовки. Между множествомъ авторовъ прочтенныхъ имъ какъ въ Москвѣ, такъ и Симбирскѣ, мы не замѣчаемъ ни юристовъ, ни экономистовъ, ни политическихъ мыслителей, ни даже первокласаныхъ писателей по части чисто-исторической; едва ли ему знакомы были тогда даже знаменитые Вико и Монтескье, равно какъ и Гиббонъ, капитальное сочинение которато о падении Римской имперіи, оконченное въ 1787 году, открывало совершенно новые пути для исторической науки. Карамзинъ еще не помышлялъ въ то время сдѣлаться историкомъ. Нельзя ве

замътить также, что политическая и гражданская сторова общества не обращала на себя особеннаго его вниманія. Вывхавъ изъ Петербурга въ то время, когда во Франціи совершались преобразованія, приковывавшія вниманіе всяхъ политиковъ Европы, окъ не торопится въ Парижъ и отластъ налый годъ посвщению германскихъ увиверситетовъ, бесъдамъ съ учеными литераторами о предметахъ высокихъ и отвлеченныхъ, и наслаждается "въ объятіяхъ натуры". Въ самомъ Парижѣ, академія привлекаетъ его вниманіе больте чъмъ зала засъданій учредительнаго собранія или каубы, гдъ вырабатывалась будущая исторія Франціи. Мы не замѣчаемъ даже, чтобы варламентъ и вообще государственное устройство Англіи были предметомъ особенныхъ наблюденій Карамзина. Скажуть, можетъ-быть, что если Карамзияъ и постщалъ политическія собранія Парижа и Лондона, если и двлалъ наблюденія надъ устройствомъ, которое создавалось во Франціи, то обо всемъ этомъ неудобно было печатать въ Письмаха русскаго путешественника. Правда; по веужели ни одному изъ многочисленныхъ своихъ друзей Карамзинъ не сообщилъ бы объ этомъ и неужели такая важная черта въ его жизни могла пропасть совершенно безследно для его не слишкомъ отдаленнаго потомства? Варочемъ, не вступая въ область предположеній, посмотримъ, kakiя политическія убъжденія, или, по крайней мъръ, впечатльнія извлекъ онъ изъ зрвлица твхъ событій, которыя имвлъ возможность наблюдать. Не думайте, пишеть онь по прибыти своемъ въ Паражъ, не думайте однакожь, чтобы вся нація участвовала въ трагедіи, которая игралась во Франціи. Едва ли сотая часть двиствуеть; всв другіе смотрять, судять, спорять, плачуть или сменотся, быють въ ладоти или освистывають, какъ въ театръ. Тъ, которымъ потерять нечего, дерзки какъ хищные волки; тв. которые всего могуть лишиться, робки какъ зайцы; одни хотять все отнять, другіе хотять спасти что-нибудь; оборонительная война съ наглымъ непріятелемъ редко бываеть счастлива. Исторія не кончилась; но по сіе время французское дворянство и духовенство кажутся худыми защитниками трова." Таковъ первый, быстрый и совершенно вървый взглядъ Каранзина на положение Франции въ 1790 году. Оно вызываеть въ немъ следующія разнышлевія: "Всякое гражданское общество. въками утвержденное, ссть святыня

для добрыхъ граждаяъ, и въ самомъ весовершеннъйшенъ вааобно удивляться чудесной гармоніи, благоустройству, порядку." — "Всякія насильственныя потрясенія гибельны, и каждый бултовщикь гоговить себе этафоть. Предадимь, друзья мои, предадимъ себя во ваесть Провиденія; ово конечно инветь свой паянь; въ его рукь серана государей, ч довольно. Легкіе умы дунають, что все легко; мудрые знають опасность всякой перемёны и живуть тихо. Французская монархія производила великихъ государей, великихъ миниотровъ, великихъ людей въ разныхъ родахъ; подъ ся мирною свные возрастали науки и художества; жизнь общественная украшалась цвътами пріятностей, бъдный находиль себъ хавбъ; богатый наслаждался своимъ избыткомъ.... Но дерзkie подняли взоры на священное древо, говоря: ны аучше савлаемъ...." Этому образу мыслей, замвчаетъ г. Погодинъ, Карамзинъ остался въревъ до гроба. Дъйствительно, не товоря о позанвишемъ времени, когда лета, заодно съ различными вліяніями, развили въ Карамзинъ консерватизмъ, изъ сочиненій писанныхъ имъ вскорѣ по возвращеніи изъ-за гранины и изъ частныхъ его писемъ вилно. что юношескія его убъжденія были сильно поколеблены тыми неистовствами, которыя въ это самое время совершалъ "самый образованный и самый любезный народъ въ міръ". "Новыя ужасныя проистествія въ Европь, говорить онь устами одного изъ своихъ героевъ, разрушили всю прежнюю утвшительную систему твою, разрушали и повергнули тебя въ море всизв'вствости и ведоуминій: мучительное состояніе для умовъ двятельныхъ!" И вотъ ответъ, который Карамзинъ извлекаетъ очевидно изъ своей же души, изъ своей же философіи. "Неужели, видя Бога въ естественномъ мірѣ, видя руку Его въ течени планеть, въ порядкахъ солнечныхъ, въ перемъяв годовыхъ временъ и во всъхъ физическихъ явленіякъ нашей земной обители, будемъ мы отрицать Его содъйствіе въ одномъ правственномъ мірѣ, который, по существу своему должевъ быть, если смено сказать, ближе перваго къ сердцу Великаго Божества? Соглашаюсь, что ворядокъ правственный не столь ясенъ для насъ, какъ порядокъ физическій; по сіе затрудненіе не происходить ли отъ слабооти нашего разума?" - "Можетъ-быть, то, что кажетоя смертпому великимъ пеустройствомъ, есть чудесное согласие для

B .

, )

r

ангеловъ; можетъ-быть то, что кажется намъ разрушеніемъ, есть для ихъ небесныхъ очей новое, совершенныйшее бытіе. Сіи мысли ведуть меня ко святилищу божественной премудрости, густымъ мракомъ окруженному; духъ мой, бренною плотию одвянный, не можеть проникнуть въ оное: упадаю во прахѣ своего вичтожества, и въ младевческомъ сердцѣ обожаю Всетворящаго."---"Не будемъ требовать отъ въчной премудрости отчета въ темпыхъ путяхъ ея; ве будемъ требовать того для собственнаго нашего спокойствія!"-"Сія драгоцівняя вівра можеть чудеснымь образомь успокопть доброе сердце, возмущенное страшными феноменами на театрѣ міра. Вкуси сладость ся, мой любезный другъ, и лучъ утвшенія кротко озарить мракъ души твоей. Горе той философіи, которая все ришить хочеть! Теряясь въ лабиринти неизъяснимыхъ затрудненій, она можетъ довести насъ до отчаянія, и темъ скорее, чемъ естественно добрее сердце same."

Такова была философія, которую въ письмъ Филалета къ Милодору Карамзинъ пропов'ядывалъ относительно делъ живаго ніра. Не такъ смотрълъ на вещи человъкъ менъе развитый, можетъ-быть, чёмъ Карамзинъ, но более его принимавший непосредственное участие въ дълахъ человъческихъ, Новиковъ. Будучи выпущевъ изъ крипости, гли содержался за свои "мистическія бредни", онъ написалъ Карамзину: "Мо-лодой Филалеть съ стоическою холодностію философствуеть, а философія холодная мив не правится; истинная философія, кажется мять, должна быть огненною, ибо она небеснаго происхожденія." Двйствительно, философія Карамзина была въ это время слишкомъ отвлеченна и едва ли не черезчуръ уже примирительна, хотя и проникнута темъ тоскливымъ чувствомъ, которое нервако замвчается и въ самыхъ раннихъ его произведенияхъ. Въ последствии, духъ его пріобрель боле мужества, и зло вызывало въ немъ болѣс негодованія; нельзя не зам'втить однакожь, что это негодование никогда не neреходило за извъстные предълы. Даже личныя непріятности и несчастія, которыя приходилось ему испытывать, были переносимы имъ съ зам'вчательною покорностию. Эти непріятности ему пришлось испытать очень скоро послѣ возврашенія въ отечество. Невзирая на то что его отношенія къ Дружескому Обществу викогда не были особенно коротки и что, по возвращении Карамзина изъ-за границы, они едва T. LIYL

ли не прекратились вовсе, разгромъ, которому подверглось Общество, не вполнѣ миновалъ и его. При слѣдствіи, которое было произведено надъ Новиковынъ и его друзьями, произвесено было имя Карамзина и это, безъ сомятлія, какъ замъчаетъ г. Погодинъ, было причиной, что императрица Екатерина не оказала ни малбитаго знака вниманія къ его литературному таланту; вапротивъ, многія мѣста изъ писемъ Карамзина того времени доказывають, что правительство смотрело на него неблагосклонно. Что же авлаеть онь? Жалуется, но не раздражается; ослабляеть свою литератураую авятельность и отдаетъ часть своего времени свътскимъ развлеченіямъ. Но вотъ наступасть новое царствованіе. Подобно многимъ, К прамзинъ предается надеждв, что оно будетъ оввтлою эрой правосудія. милости, просв'ященія, и выражаеть эту надежду въ одѣ, которою привѣтствуетъ новое царствованіе. Двиствительность скоро доказала, что недовольные последвими годами Екатеринина царствованія напрасно радовались происшедшимъ перемънамъ. Тъ изъ этихъ перемънъ. которыя коспулись непосредственно Карамзина, не оправдали его надежать. "Голова моя, писаль онъ къ Дмитріеву, все какъ-то несвободна: то заботы, то неудовольствія."-"Цензура какъ черный медвидь стоить на дороги: къ самымъ бездвлицамъ придирается. Я, кажется, и самъ могу знать что полезно и что не должно позволять. Досадно, когда въ безгръшномъ находятъ гръшное." - "Я. какъ авторъ, могу исчезвуть заживо. Здътніе цензоры при новой эдиціи Авнида поставили × (кресть) на моемъ посланіи къ женщинамъ. Такая участь ожидаеть и Аслаю, и Мон бездляки, и Письма русскаго путешественника, то-есть, вроятно, что цензоры, при новыхъ изданіяхъ, захотять вымарывать и поправлять, а я лучше все брошу нежели соглашусь на такую гнусную onepanio...." Вотъ и всѣ жалобы Карамзина! А между твих двло шло для него о томъ, чтобъ "авторски погибнуть" такому человику, который съ большимъ правомъ чёмъ А. Шенье могъ сказать про свою голову: "Il y avait là pourtant quelque chose!"

Но поищемъ въ болѣе глубокихъ тайникахъ сераца Карамзина. Онъ не былъ нечувствителенъ ни къ женской красотѣ, ни къ женской любви. Онъ много и часто говаривалъ о красотѣ и любви какъ прозой, такъ и стихами, но слишкомъ сильныхъ звуковъ страсти мы нигдѣ не находимъ. Изъ

переписки его съ Дмитріевнить ны видимъ, что многія изъ московскихъ красавицъ того времени привлекали его сердие, и что Дафиы и Аглан, которыхъ опъ воспъвалъ, были живыя существа; но эта же переписка доказываеть, что любовь не производила глубокихъ переворотовъ въ его сердив. Въ 1797 году Карамзинъ имълъ какую-то сердечную привязавность, по поводу которой онъ пишеть Дмитрісву: "Чрезмърно безпокоюсь, мой другъ, о другомъ человъкъ. Она вывхала изъ Москвы больная, увъривъ меня самымъ нъжнымъ, самымъ трогательнымъ образомъ въ любви своей. Не знаю, что съ нею делается! Жива ли, здорова ли она! Писать? но можетъ-быть ей не отдадутъ письма моего."--"Каянусь Богомъ, что готовъ отказаться отъ любви ея, съ твиъ условіемъ, чтобъ она была жива, здорова и счастлива!" Такое заключение едва ли можно назвать доказательствомъ страстной любви. А воть и другое місто, относящееся візроятно къ той же особъ: "Милая и несчастная вътреница скатилась съ моего сердечнаго горизонта безъ грозы и бури. Осталось одно нежное воспоминание, какъ тихая заря вечервля." Немного сожальнія, во еще менье горечи! Напро-тивъ, объ этой "милой вытрениць" Карамзинъ сохранитъ лоброе, сочувственное воспоминание; только природное его расположение къ грусти еще усилится. Въ этомъ настроении написано имъ слѣдующее трогательное четверостишіе:

> Богъ даяъ мъй свитъ ума: я истины искаяъ, И видиаъ дожь везди: свитильникъ погашаю; Богъ даяъ мий сердце: я страдаяъ И Богу сердце возвращаю.

Очевидно, сердце Карамзина создано было не для пылкихъ порывовъ, не для клокотанія страстей, но для тихой постоянной привязанности. Дружба занимала въ немъ гораздо болѣе мѣста чѣмъ любовь. И дѣйствительно, смерть Петрова сдѣдала на Карамзина несравненно болѣе глубокое впечатлѣніе нежели измѣна "милой вѣтреницы"; привязанность его къ Дмитріеву продолжадась непрерывво сорокъ лѣтъ и кончилась съ его смертію. То же можво сказать о привязанности его къ семейству Плещеевытъ. Дружба Карамзина къ г-жѣ Плещеевой исполнена такой вѣжности, что ей кочется дать другое названіе. Но тотъ же оттѣкокъ вѣжности замѣчается и въ письмакъ

его къ Дмитріеву. "Я какъ ребенокъ, — пишетъ овъ однажды, благодаря за ласковое письмо, - люблю чтобы меня ласкали друзья мои." Это писано Карамзинымъ, когда ему было уже 31 годъ. Самая женитьба Карамзина имветь отчасти характеръ дружественной связи. Онъ былъ женатъ два раза. Первую жену свою онъ началъ знать еще дъвочкой 13-ти лють, прежде чёмъ соединился съ нею бракомъ, и многіе читатели біографіи Карамзина, вероятно, съ недоуменіемъ прочтуть въ ней то письмо, которымъ онъ извѣщаеть брата о своей женитьбь: такъ оно спокойно. Проходить однакожь немного времени, и искренняя привязанность къ жени овладиваеть его серацемъ. "Я совершенно доволенъ своимъ состояніемъ, пишетъ онъ брату по истечении медоваго мъсяца и благодарю судьбу. Моя Лизанька очень мила, и еслибы вы узнали ее лично, то конечно полюбили бы."--"Я работаю, сижу дома и оставилъ почти всъ свои знакомства, будучи веселъ и счастливъ дома." Но вскорѣ г-жа Карамзина занемогла, и болѣзнь ся сдѣлалась опасною. "Пять дней я какъ суматедшій, пишетъ Карамзинъ, тоскую и плачу, и еще долженъ скрывать отъ нея мою тоску.... Однимъ словомъ, я никогда въ жизни не былъ такъ несчастливъ какъ нынче, любя мою Лизоньку во сто разъ болъе самого себя.... Пожальйте о вашемъ бъдномъ брать, который не многаго просить у судьбы для своего счастія, и у котораго она грозить отнять все утвшение въ свътв! Простите, милый братъ. У меня теперь только одна мысль и одно чувство".... Во все время болѣзни жены своей Карамзинъ имълъ срочныя работы, которыя доставаяли главвыйтія средства къ существованію ему и его семейству. Онъ безпрестанно отрывался отъ нихъ, чтобы взглянуть на умиравтую жену и снова оставлялъ ее, чтобы написать нвсколько строкъ.... Она скончалась, родивъ дочь. Смерть ся послидовала на дачи, гди она съ мужемъ проводила лито, и вотъ какъ современники описываютъ Карамзина во время обряда погребенія: "Съ блѣднымъ лицомъ и открытою головой шелъ Карамзинъ около нятнадцати верстъ подл'в печальной колесницы, положа руку на гробъ; самъ опускалъ его въ могилу; бросилъ первую горсть земли. Друзья подошли къ нему, предлагая ему мисто въ карети. "Оставьте, отвичалъ Карамзинъ; приходите завтра." Слезы изсякли у бъднаго мужа: онъ ихъ не находитъ въ своемъ сокрушенномъ сердиѣ

212

и не чувствуетъ физическаго изнеможенія. Трогательная, торжественная, горесть, напоминающая Гизо, читающаго Библію умирающей женѣ своей! У Карамзина осталась малютка дочь, на которую онъ изливаетъ всю теплоту своей души, а между тѣмъ и работа, неумолимая работа не даетъ ему забыться: "Спова, пишетъ онъ, принимаюсь за работу, которая нужна для Сонюшки, если Богъ и ея не отниметъ у меня. Но прежде работа была мпѣ удовольствіемъ, а теперь быть можетъ только однимъ минутнымъ разсѣяніемъ. Все для меня исчезло, любезный братъ; въ предметѣ остается одна могила. Стану заниматься трудами сколько могу: Лизанька того хотѣла." — "Сояюшку любаю безъ памяти, пишетъ Карамзинъ своему брату недѣлю спустя, — но эта любовь для меня теперь не радость, а страхъ; не смѣю и думать, чтобъ я имѣлъ утѣшеніе видѣть ея большую."— "Теперь она, слава Богу, здорова. Боюсь того времени, какъ у ней пойдутъ зубки."

## III.

Тридцати авть оть роду, Карамзинъ пользовался такою извъстностію и популярностію, какой не имълъ передъ тъмъ никто изъ русскихъ авторовъ. Ветеранъ нашей литературы, Θ. Н. Глинка, свидътельствуетъ какое впечататвніе производили въ глухихъ закоулкахъ Россіи первыя сочинснія Карамзина, изданныя вскоръ по возвращеніи его изъ-за границы. "У насъ въ Духовщинъ, говоритъ онъ, почти ничего не читали, вругъ появились у насъ въ домѣ *Мои бездълки*. Намъ прислали эту книгу изъ Москвы, и какъ описать впечататвніе произведенное ею? Всѣ бросились къ книгѣ и погрузились въ нее: читали, читали, перечитывали, и наконецъ вытвердили наизусть. Отъ насъ пошла книга по всему околотку и возвратилась къ намъ уже въ лепесткахъ. Такъ сталось, я думаю, и вездѣ съ первыми опытами Карамзина."—"Кадеты, въ рекреаціонные часы и въ классахъ, заслонясь лавкою, читали и вытверживали наизусть музыкальную прозу и стихи, такъ легко укладывавшіяся въ памяти. Смѣло могу сказать, что изъ 1200 кадетъ, рѣдкій не повторялъ наизусть какой-нибудь страницы изъ Острова

Борнгольма. И это уважение, эта любовь къ Карамзину доходиан до того, что во многихъ кадетскихъ кружкахъ аюбимымъ разговоромъ и аучшимъ желаніемъ было: какъ бы пойдти пѣшкомъ въ Москву поклониться Карамзину!"

Такъ шевелили сердца нашихъ дѣдовъ повѣсти и стихи Карамзина. А между тѣмъ всякій согласится, что ни повѣсти и философскія статьи, ни элегіи и стансы не составляютъ основанія его славы. Карамзинъ не былъ рожденъ поэтомъ; у него нѣтъ ни той фантазіи, которая облекаетъ идею въ образы, ни той живости ощущевій и той страстности, которая есть источникъ повзіи:

> Надо сцаьно бурѣ Море взвоановать, Чтобъ оно въ бореньи Выбросцао пераъ; Наде сцаьно чувству Душу потрасти, Чтобъ они въ восторгѣ Выравцац мысаь.

Восторговъ мы не замѣчаемъ въ Карамзинѣ, и бурь не испытало его сердце: мы видѣли его молодость, не чуждую увлеченій, но которыя никогда однакожь не помрачали разсудка. Мы не замѣчаемъ въ немъ и той наблюдательности въ отношеніи мелкихъ движеній жизни, которыя составили основаніе репутаціи многихъ романистовъ....

Все это, повидимому, чувствовалъ самъ Карамзинъ и стадъ пріискивать такой кругъ литературной дѣятельвости, который бы болѣе согласовался со свойствами его таланта. Живя въ Москвѣ, онъ волею-неволею долженъ былъ встрѣтиться съ интересами болѣе практическими и осязательными чѣмъ безусловное искусство и философскія теоріи. У него самого оказались такіе интересы, которые привязывали его къ дѣйствительности. Во время первой своей молодости, когда вопросы науки и искусства поглощали всю его душу, онъ былъ, можно сказать, гражданиномъ вселенной, и вопросы общечеловѣческіе гораздо болѣе занимали его нежели вопросы касавшіеся Россіи. "Все народное ничто передъ чечеловѣческомъ, читаемъ мы въ одномъ изъ его писемъ изъ Парижа. Главное дѣло быть людьми, а не Славянами. Что хорошо для людей, то не можетъ быть дурно для Русскихъ."

Digitized by Google

214

Воспоминание о далекой родинъ неръдко посъщаетъ Карамзина и въ Швейцаріи, и во Франціи, но эти воспоминанія навізваеть ему какой-нибудь напізвь, въ которомъ слы**пится** нисколько поть русской писни, чувство своего одипочества на чужбинв и т. п. Совсвых другаго рода отношенія между Карамзивымъ и его отечествомъ устанавливаются въ Москвѣ, гдѣ, повторяю, онъ очутился лицомъ къ лицу съ интересами бодже осязательными. Успахъ, который имала его сочиненія, критики, которымъ они подвергались, придирки цензуры и поклоненіе молодыхъ писателей, — словомъ, кивое участіе въ живомъ двав оказало свое обыкновенное абиствіе на Карамзина. Онъ заинтересовался своимъ подоженіемъ русскаго литератора,-но еще не гражданина. Письиа его къ Дмитріеву, относящіяся къ этому времени, можно сказать, исчерпывають крупные и мелкіе вопросы текущей русской литературы, по остаются еще совершенно чуждыми вопросамъ соціальнымъ и государственнымъ. Однако и въ это время въ его душѣ уже звучить мысль:

> Мы не Греки и ве Римаяне, Намъ другія сказки надобны, —

и онъ пишеть Илью Муролуа и Мареу Посадницу. Правла, Илья сынъ Ивановичъ, и Мареа Борецкая, и князь Холмскій мало похожи на своихъ соименниковъ, какими они изображены въ сказкахъ и лётописяхъ; но мы видимъ, къ какамъ предметамъ начинаетъ въ это время (1803) обращаться мысль Карамзина. Даже еще ранѣе, именно съ 1796 года, его начинаютъ занимать, кромѣ художественныхъ и философскихъ, еще и соціальные вопросы. Стихотвореніе на восмествіе на престолъ императора Павла заключаетъ въ себѣ уже чисто гражданскіе мотивы. Около этого же времени ему приходитъ мысль написать похвальное слово Петру I и Ломовосову. Въ одномъ изъ писемъ своихъ къ Дмитріеву въ 1799 году онъ пишетъ, что купилъ нѣсколько историческихъ сочивеній; пѣсколько мѣсяцевъ спустя, онъ уже зачитывался Несторомъ; проводя лѣто въ Кунцовѣ, онъ любуется, какъ и прежде, живописнымъ его мѣстоположеніемъ; но говоря о немъ въ одномъ изъ дружескихъ писемъ своихъ, онъ касается и исторіи этого стариннаго Нарышкинскаго имѣнія. Видво, что мысль Карамзина ищетъ новыхъ задачъ, что

à

ź

3

Ń

z

Э

силы его просять коваго рода двятельности. Онь решается сделаться публицистомь. Выстникь Европы, обозначающій новый фазись вы духовномь развитіи Карамзина, открываеть собою и новую сторону литературнаго движенія вы Россіи; въ этомь журналь напечатаны первыя живыя и общедоступныя историческія статьи по русской исторіи и первыя въ Россіи журнальныя статьи по иностравной политикь. Къ этому же времени относится и Историческое полеальное слово Екатеринъ II (1803), которое мы можемъ во многихъ отношеніяхъ почитать политическою исповедью Карамзина, тёмъ боле, что о царствованіи этой государыни мысли его мало изменилось въ последствіи, хотя о ся личности онь отзывался несколько леть спустя довольно строго.

Начальныя слова этого знаменитаго Похвальнаго слова у многихъ, въроятно, не вышли еще изъ памяти. "Сограждане,-такъ начинаетъ Карамзинъ,-дерзаю говорить о Екатеринъ, - и величіе предмета изумляетъ меня...." На какія же сторовы этого величія Карамзинъ обратить особевное внимание? Выставить ли онь со всею силой своего краснорвчія блескъ Екатеринина двора, громкія ся побъды? Конечно, онъ дастъ и тому и другому широкое место; онъ съ гордостью укажеть на то высокое положение, которое было доставлено Россіи этими побъдами; но вниманіе его остановится съ еще большимъ сочувствіемъ на мѣрахъ государы-. ни къ устройству внутренняго благосостояния Богомъ ввъревной ей страны. Самыя одушевленныя страницы Похвальнаго слова посвящены разсмотрѣнію Наказа, какъ выраженія правительственныхъ видовъ государыни и отношений царя къ своимъ подданнымъ. "Она уважаетъ, замъчаетъ Карамзинъ, въ подданномъ санъ человѣка, моральнаго существа, созданнаго для счастья въ гражданской жизни." — "Екатерина преломила обвитый молніями жезлъ страха, взяла масличную вѣтвь любви, и не только объявила торжественно, что владыки земные должны властвовать для блага народнаго, но всёмъ своимъ долголётнимъ царствованіемъ утвердила сію вѣчную истину, которая отнынѣ будетъ правиломъ россійскаго трона."---"Самое высшее искусство монарха состоить въ томъ, чтобы знать, въ какихъ случаяхъ должно употреблять власть свою: ибо благополучие самодержавія есть отчасти кроткое и списхолительное правленіе.

Надобно, чтобы государь только ободряль, и чтобъ одни законы угрожали. Несчастливо то государство, въ которомъ никто не дерзаетъ представить своего опасенія въ разсуждени будущаго, не дерзаетъ свободно объявить своего мивня." Далве, приводя знаменитое изречение Наказа: "ласкатели аюбять увѣрять мокарховъ, что народы для вихъ сотворе-вы; одвако мы думаемъ, и за славу себѣ вмѣнаемъ сказать, что мы сотворены для нашего народа",—Карамзинъ воскли-цаетъ: "Сограждане! сердце мое трепещетъ отъ восторга: удивление и благодарность производять его. Я лобызаю державную руку, которая божественнымъ вдохновеніемъ души вачертала сіц священныя строки. Какой монархъ на трояв дерзнулъ, -- такъ, *дерзнула* объявить своему народу, что слава и власть винценосца должны быть подчинены благу народнодински оли у пород вому; что не подданные существують для монарховь, а мо-нархи для подданныхъ!"—"Монархиня говорить, продолжаеть ораторь, что истинное оскорбление величества есть только злодъйскій ульнеська противъ государя; что не должно на-казывать за слова какъ за дъйствія, кромѣ случая, въ которомъ возмутитель проповѣдуетъ мятежъ и бунтъ, слѣдственно уже дъйствуеть; что слова всего болье подверже-ны изъясненіямъ и толкамъ, что безразсудная нескромность не есть злоба, что для самаго безумнаго поносителя имени царей должно опредилить только исправительное наказание, что въ самодержавномъ государствъ хотя и нетерпимы язвительныя сочинения, но что ихъ не должно вывнять въ преступленіе, ибо излитняя строгость въ разсужденіи сего будетъ угнетеніемъ разума, производить невѣжество, отнимаетъ охоту писать и гаситъ дарованія ума."

Такова политическая исповѣдь Карамзина. Онъ является въ ней другомъ свободы, по свободы не имѣющей ничего общаго съ своеволіемъ. Въ ранней молодости, Карамзина предыщали республиканскія идеи, а по словамъ Тургенева (La Russie et les Russes), опъ даже горячо сочувствовалъ Робеспьеру. Но неистовства французскихъ санкюлотовъ излѣчили его отъ этого увлеченія, весьма свойственнаго юности; въ періодъ его развитія, который мы теперь разсматриваемъ, равно какъ и въ послѣдствіи, идея гражданской свободы брала въ понятіи Карамзина верхъ надъ идеей свободы политической, а первая можетъ процвѣтать подъ знаменемъ самодержавія. Онъ весьма ясно выразиль эту мысль въ слидующихъ стихахъ оды на коронацію императора Александра:

> Сколь необувданность ужасна, Столь ты, свобода, манъ мила И съ польвою царей согласна....

3

1

3

Ų.

ģ

i.

建制

đ

η

ł

\$

ġ

7

ie

ę

1

A

t

h

1

1

ź

Въ той же одъ овъ совътуетъ царямъ подражать божеству, которое

> .....можеть все, но святе чтить Его жь премудрости законы.

Эту мыслы Карамзинъ развиваетъ въ Влетнике. "Наступившій посав революціонныхъ бурь девятнадцатый выкъ, говоритъ онъ, долженъ увѣрить народы въ необходимости законнаго повиновенія, а государей въ необходимости баагодътельнаго, твердаго, но отеческаго правленія." Въ другомъ мѣстѣ онъ съ гордостью и сочувствіемъ приводитъ саѣдующія слова изъ предложенія сенату, впрочемъ не русскому, а корфіотскому, сдѣланнаго императоромъ Александромъ чрезъ консула въ Корфу: "Мпѣніе, что народы, для спокойствія и безопасности правителей, должны пресмыкаться во тьмѣ невѣжества, есть ложное и для человѣчества оскорбительное мпѣніе."

Всѣ приведенныя здѣсь мысли Карамзина довольно ясно обрисовывають его политическія уб'вжденія въ описываемую эпоху; но нельзя не замѣтить, что онѣ заключаются въ однихъ общихъ началахъ, безъ дальнѣйшаго развитія и примъненія. Что правители должны свято сохранять издаваемые ими законы, пецись о благъ ввъренныхъ имъ народовъ и желать, чтобъ они не пресмыкались во тымѣ невѣжества; что, съ другой стороны, народы должны повиноваться законамъ и предпочитать анархіи, какъ говорить Карамзинъ, даже турецkiй деспотизмъ,-все это мысли общія, отвлеченныя, и Карамзинъ не спускается въ этомъ случав съ теоретическихъ высотъ. Можетъ-быть, развитіе политическихъ теорій, даже самыхъ умеренныхъ, встретило бы затрудненія со стороны цензуры? Весьма въроятно; но Карамзинъ и самъ не почиталъ этого деломъ приличнымъ частному человеку. "Революція, говорить онь въ своемъ журналь, объяснила идеи: мы увидили, что гражданский порядокъ священъ даже въ самыхъ местныхъ или случайныхъ недостаткахъ своихъ; что власть

Digitized by GOOGIC

218

его есть для народовъ не тиранство, а защита отъ тиранства; что разбивая спо благодътельную вгиду, народъ дълается жертвой ужасныхъ бъдствій, которыя несравненно забе всъхъ обыкновенныхъ злоупотребленій власти; что учрежденія древности имѣютъ магическую силу, которая не можетъ быть замѣнена никакою силой ума; что одно время и благая вода законныхъ правительствъ должны исправить несовершенства гражданскихъ обществъ, и что съ сею довъренностью къ дъйствію времени и къ мудрости властей должны мы, частные люди, жить спокойно, повиноваться охотно и дѣлать всевозможное добро вокругъ себя."

Итакъ Карамзинъ совѣтуетъ народамъ быть терпѣливыми; онъ говоритъ, что "учрежденія древности имѣютъ магическую силу" (мысль, въ которой его еще болѣе утвердили историческіе труды); но онъ вовсе не проповѣдуетъ неподвижности и осуждаетъ людей предающихся квіетизму. Онъ говоритъ: "Есть два рода людей, у насъ и вездѣ: одни вѣрятъ силѣ и легкимъ успѣхамъ добра, радуются намѣреніямъ его, какъ дѣламъ и, мимо всѣхъ возможныхъ или необходимыхъ препятствій, летятъ мыслію къ счастливому исполвенію плана; другіе трясутъ головою при всякой новой идеѣ человѣколюбія, тотчасъ находятъ невозможности, съ удивительною методою раздѣляютъ ихъ на классы и статьи, улыбаются и заключаютъ обыкновеннымъ припѣвомъ лѣниваго ума: "Какъ ни мудри, а все будетъ по-старому!" Въ доказательство нашего безпристрастія согласимся, что первые нерѣдко обманываются; согласимся даже, что вторые чаще бываютъ правы: но скажемъ и то, что люди не успѣли бы ви въ чемъ хорошемъ и благородномъ, еслибы всѣ имѣли такой образъ мыслей."

Посавдній отрывокъ очевидно заключаетъ въ себв намекъ на двйствительность. Онъ извлеченъ изъ статьи "О вврномъ способв имвть въ Россіи довольно учителей," напечатанной въ Въстникъ Европы въ 1803 году. Это было время первыхъ преобразованій, ознаменовавшихъ царствованіе Александра I; они еще не возбуждали ропота, какъ нъсколько лътъ спустя» но начивали тревожить. Карамзинъ прислушивается къ толкамъ московскаго общества, провъряетъ свои теоріи приговорами практической житейской мудрости и подчиняетъ имъ акъоторыя изъ овоихъ теорій. Московское общество сильно тревожили слухи о предположеніяхъ правительства измѣнитъ Donzed by отношенія крестьянъ къ пом'ящикамъ, къ чему подавалъ по-E, водъ извёстный указъ о вольныхъ хлебопашцахъ. Карамзинъ 11 коснулся въ своемъ журналѣ и этого щекотливато вопроса đ и коспулся его съ большею эпергіей и опредилительностію 10 нежели вопросовъ публичнаго права. Онъ выразился за сохранение помѣщичьихъ правъ, безъ чего, по его мяѣнию, крестьяне могли предаться ливности, пьянству и воровству. Иностранные глубокомысленные политики, говоря о Россіц, знають все, кромѣ Россіи, говорить Карамзинъ отъ имени выкоего помищика, тоже увлекавшагося утопіями. У насъ много вольныхъ крестьянъ; но лучше ли господскихъ обработывають они землю? По большей части, напротивъ. Съ въкотораго времени хлъбопашество во всъхъ губерніяхъ приходитъ въ дучшее состояніе: отъ чего же? Отъ старанія помвициковъ: плоды ихъ экономіи, ихъ смотръвкія надъляють изобиліемъ рынки столиць. Еслибы они, прияявъ совътъ иностранныхъ филантроповъ, вст дълали то же, что я прежде делаль: положили на крестьянь оброкъ, отдали имъ всю землю, и сами навсегда увхали въ городъ, то я увѣренъ, что на другой годъ пришло бы гораздо менње хавбныхъ барокъ какъ въ Москву, такъ и въ Петербургъ. Не знаю, что вышло бы черезъ пятьдесятъ или сто лѣтъ: время, конечно, имветъ благотворное дѣйствіе; но первые годы, безъ сомятьнія, поколебали бы систему мудрыхъ англійскихъ, французскихъ и нъмецкихъ головъ. Время подвигаетъ впередъ разумъ народовъ, но тихо и медленно: быда законодателю облетыть его. Мудрый идеть marь за maгомъ, и смотритъ вокругъ себя. Богъ видитъ, люблю ли человичество и народъ русский; имию ли предназсудки, обожаю ли гнусный идоль корысти; но для истиннаго благополучія земледильцевъ нашихъ желаю единственно того, чтобъ они имъли добрыхъ госнодъ и средства просвъщенія, которое одно, одно сдилаетъ все хорошее возможнымъ."

Итакъ Карамзинъ отстаивалъ крипоствое право. Можетъ-быть, его многіе осудять въ настоящее время; но это будетъ не совствиъ справедливо: онъ былъ сынъ своей, а не нашей эпохи. Во всякомъ случат опъ защищалъ не собственный личный интересъ, потому что у него въ это время было не болве 150 душъ крестьянъ, доходъ съ которыхъ не могъ составлять слишкомъ важной статьи въ его бюджетв. Съ уввренностію можно сказать, что изъ всвяз

Digitized by Google

1

¥,

Ū.

E

7

Ē

H

i)

3

защитниковъ крѣпостнаго права, онъ былъ самый безкорыстный. Притомъ въ его время еще не были испробованы всѣ средства развязать крестьянскій вопросъ нечувствительнымъ образомъ. Карамзинъ возлагалъ большія упованія на просв'ященіе и съ жаромъ привѣтствовалъ указъ объ учрежденіи народныхъ школъ: "Да будетъ свѣтъ и въ хижинахъ", восклицаетъ онъ, не подозрѣвая, конечно, что воспользоваться этимъ свѣтомъ и не подумаетъ человѣкъ, который не считаетъ своимъ ни эту хижину, ни свое время, ни свой трудъ, ни даже свое семейство!

Весьма зам'вчателенъ крутой новороть оть космополитизма, который просвичиваеть въ Письмахо русскаго путешественmuka, ku narpioruueckomy nacrpoenio, nponukaomemy Bromтикъ Есропы. Въ одной изъ книжекъ этого журвала Карамзинъ говоритъ: "Не говорю, чтобы любовь къ отечеству долженствовала осабилять насъ и увбрять, что мы всвять и во всемъ лучше; по Русский долженъ по крайней мъръ знать цвну свою. Согласамся, что некоторые народы вообще насъ просвещение, ибо обстоятельства были для нихъ счастливе; во почувствуемъ же и всв баагодванія судьбы въ разсуждени народа россійскаго; станемъ смѣло на ряду съ другими, скажемъ ясно имя свое, и повторимъ его съ благородною гордостію."---"Мы никогда не будемъ умпы чужимъ умомъ и славны чужою славой: французские и англійские авторы могуть обойдтись безъ нашей похвалы; но Русскимъ нужно, по крайней мъръ, вниманіе Русскихъ. Я осмълюсь попенять иногимъ изъ нашихъ любителей чтенія, которые, зная лучше парижскихъ писателей всв произведения французской литературы, не хотять и взглянуть на русскую книгу. Того ли они желають, чтобъ иностранцы уведомаяди ихъ о русскихъ талантахъ? Пусть же читаютъ французские и нъмецкие критические журналы, которые отдають справедливость нашимъ дарованіямъ, судя по нѣкоторымъ переводамъ. Кому не будеть обидно походить на Даламбертову мамку, которая, живучи съ нимъ, къ изумлению своему услышала отъ другихъ. что онъ умпый чедовекъ?"

Итакъ, въ посавдніе годы XVIII и въ первые годы XIX въка въ Карамзинъ совершился большой переворотъ. Доаго тревожившія его сомявнія о цвли человвческаго бытія и объ отношеніяхъ творенія къ Творцу, повидимому, успокоились; по крайней мъръ мы ихъ не замъчаемъ болье; богатый запасъ любви, сбережевный имъ въ сердив, сосредоточивается на отечества, на небольшомъ круга друзей и на собственномъ семействи; никоторая нетерпиливость въ желакія добра смиряется предъ силою вещей и уваженіе къ опытности и опыту явно начинаеть въ Карамзина пересиливать юношескую дов'врчивость къ вепогранимости человическаго разума; его неизминая задумчивость, растворяемая живостью и впечатаительностью молодости, становится опредвление и густыми твяями ложится на его душу. Таковъ былъ Карамзинъ, когда онъ, тридцати семи летъ отъ роду, приступилъ къ великому подвигу своей жизни, къ составлению Истории государства Риссийскаго. Быть историконъ-въ этомъ состояло призваніе Карамзина. Карамзинъпоэть холодекъ, Карамзикъ-беллетристь не выходить изъ ряда хорошихъ, но обыкновенныхъ писателей; Карамзинъпублицисть не имветь необходимаго для этого увлечения. -ка и какая публицистика могла быть въ Россіи леть тестьдесять тому назадь! Но исторія была истинною сферой Карамзина; снъ былъ созданъ для великаго историческаго труда, и я осмивливаюсь думать, что не много было людей, - и не въ одной только Росси, -- соединявшихъ въ себѣ болѣе данныхъ для того, чтобы сдвлаться историкомъ. Между великими двятелями науки одни превосходили Карамзина ученостію, друrie-глубокомысліемъ, третьи-оригинальностію; но люди болве его ученые бывали сухи и безжизненны, люди съ весьма самостоятельнымъ взглядомъ вдавались въ парадоксы или одвостороявость, а историки-поэты — въ сатиру или панегирикъ. Въ Карамзинъ ни одно качество не было развито насчеть другихъ, и въ этой удивительной гармоніи всяхъ частей его духа и всёхъ сторовъ его умственныхъ силъ заключается его главное достоинство, его ридкая и завидная оригивальность.

Въ сентябрѣ 1803 года онъ обратился съ письменнымъ

ходатайствоиъ къ тогдашнему товарищу министра народнаго просвъщенія, М. Н. Муравьеву, и черезъ мъсяцъ состоялся высочайшій рескриптъ о назначеніи Карамзина исторіографомъ съ правомъ пользоваться всъми архивами и съ содержаніемъ въ 2.000 р.

И вотъ, посат въсколькихъ мъсяцевъ, посвящевныхъ предварительнымъ сношеніямъ съ разными мъстами, откуда можво было получить старыя рукописи, Карамзивъ принялся за работу въ деревенскомъ уединеніи, въ селъ Остафьевъ, принадлежавшемъ князю Андрею Ивановичу Вяземскому, на дочери котораго онъ женился въ началъ 1804 года. Вотъ какъ описываетъ М. П. Погодинъ это мъсто (въ 30 веротахъ отъ Москвы), къ которому наши внуки, болѣе чувствительные чъмъ мы къ заслугамъ своихъ соотечественн иковъ, будутъ вздить на поклоненіе:

.Огромный барскій домъ въ несколько этажей возвышается на пригорки; внизу, за луговиною, блещоть общирный проточный пруда; въ сторонь отъ него сельская церковь, освневная густыни липани. По другую сторону дона обширный твнистый садъ. Кабинетъ Карамзина помвщался въ верхнень этажь, въ углу, съ окнами, обращенными къ саду: ходъ быль къ нему по особенной лестнице. Я быль тамъ, въ этомъ святилище русской исторіи, въ этомъ славномъ затворе, где авънадцать лать съ утра до вечера сидваъ одинъ-одинехонекъ знаменитый пать труженикъ, надъ erunetckoю рабо-той, углубленный въ мысли о великомъ своемъ предпріятіп, съ твердымъ намъреніемъ совершить его во что бы ни стало, гат онъ, въ тишинъ услиневія, читалъ, писалъ, тоско-валь, радовался, утвшался своими открытіями, куда привосплись къ нему любезныя твни Несторовъ, Сергіевъ, Сильвестровъ, Аврааміевъ, - гдъ онъ бествдовалъ съ ними, спрапивалъ о судьбахъ отечества, слышалъ внутреннимъ слухомъ вёшій ихъ голосъ и передавалъ откровенія злятыми VCTAMU.

"Годыя штукатурныя стёны, выкрашенныя былою краской, широкій сосновый столь въ переднемъ угау подъ окнами стоящій и ничёмъ не прикрытый, простой деревянный стуль, нёсколько козловъ съ положенными досками, на которыхъ раскладены рукописи, книги, тетради, бумаги; не было ни одного шкафа, ни крессаъ, ни дивановъ, ни этажежерокъ, ни пюлитровъ, ни ковровъ, ни подушекъ. Нёсколько ветхихъ стульевъ около стёнъ въ безпорядкѣ.

"Вставалъ Карамзинъ обыкновенно (по свидътельству князя П. А. Вяземскаго, въ отвътъ на мои вопросы) часу въ 9-мъ утра; "тотчаот посат дъзалъ прогулку пъшкомъ или верхомъ, "во всякое время года, и во всякую погоду. Прогулка продолжалась часъ. Возвратясь съ прогулки, завтракалъ онъ съ

"ссмействомъ, выкуривалъ трубку турецкаго табаку, и тот-"часъ послѣ уходилъ въ свой кабиветъ и садился за работу, "вплоть до самаго обѣда, то-есть до трехъ ими до четырекъ "часовъ. Помию одно время, пищетъ князь Ваземскій, когда "онъ, еще при отцѣ моемъ, съ нами даже не обѣдывалъ, а "обѣдалъ часомъ поздиѣе, чтобъ имѣть болѣе часовъ для сво-"ихъ занятій. Это было въ первый годъ что онъ принялся "за исторію. Во время работы отдохновеній у него не быле, "и утро его исключительно принадлежало исторіи и было на-"нарушимо и неприкосновенно. Въ эти часы ничто такъ не "сердило и не огорчало его, какъ посѣщеніе, отъ котораго "онъ не могъ избавиться. Но эти посѣщенія были очень рѣдки. "Въ кабинетѣ жена его часто сиживала за работой или за "книгой, а дѣти играли, а иногда и шумѣли. Онъ, бывало, "взглянетъ на нихъ, улыбаясь, скажетъ слово и опять при-"мется писать."

Отнынѣ и на многіе годы кабинеть, заваленный древними рукописями и книгами, семейство и самый небольшой крумокъ короткихъ пріятелей сдѣлаются тѣмъ міромъ, въ которомъ Карамзинъ будетъ обращаться исключительно, и изъ котораго овъ будетъ обозрѣвать рядъ минувшихъ вѣковъ, внимательно слѣдить за ходомъ текущихъ событій и писать "завѣщаніе предковъ потомству". "Не только единственное дѣло, но и главное удовольствіе мое есть теперь исторія," писалъ онъ Муравьеву вѣсколько мѣсяцевъ послѣ приступленія къ своему труду. Въ концѣ года онъ писалъ брату: "Я дѣлаю все что могу, и совершенно почти отказался отъ свѣта; даже обѣдаю съ вѣкотораго времени одинъ, не равѣе пятаго часа, и нерѣдко лишаю себя удовольствія быть съ моею любезною женой. Провидѣнію остается увѣнчать мой ревностный трудъ успѣхами."

Славное, счастливое время для Карамзина! Говорю счастлисос, хотя увъренъ, что многіе не поймутъ подобнаго счастія, состоящаго въ пріобрѣтеніи какого-нибудь древняго столбца или неизвѣстнаго списка лѣтописи, въ разъясненіи непонятнаго выраженія или запутаннаго обстоятельства. А межау тѣмъ именно въ этомъ, да еще въ глубокомъ мирѣ семейнаго быта заключалось счастіе Карамзина. "Жизнь мила, писалъ онъ, когда человѣкъ счастливъ домашними и умѣетъ заниматься безъ скуки!"

Но оставимъ этотъ мирный пріютъ, гдѣ жило столько счастія и гдѣ тихо уготовлялось столько славы. Наше вниманіе должно обратиться на тѣ измѣненія въ настроеніи духа и образѣ мыслей Карамзина, которыя пеминуемо

. L

должны были произойдти подъ вліяніемъ новыхъ его занятій, времени и хода современныхъ событій. Наблюдая жизнь нашихъ предковъ, онъ до авкоторой степени провикался и ихъ духомъ. Космополитизиъ уступилъ въ немъ место более опреавлежнымъ попятіямъ. Карамзинъ былъ въ это время не только лристіаниномъ, чемъ онъ былъ, кажется, всегда, но и ревностнымъ православнымъ, какъ можно заключать изъ следующаго ивста въ одномъ изъ писемъ его къ А. П. Тургеневу: "Напи автописцы не говорять, чтобы Лжедмитрій быль именно орудіемъ ісзучтовъ; по все обоимлеть его въ привязавности къ религіи католической." Весьма въроятно, что и теперь, какъ за пятнацить лють, Карамзинь не почель бы кощунствонь молиться въ католическомъ храмѣ: по отступничество Русckaro отъ православія, или тайныя его козни противъ православія не могли не быть обвинительнымъ пунктомъ въ глазахъ человъка, извъдавшаго, какое общирное мъсто въ жизни и судьбахъ русскаго народа имила его религия. Вишств съ твиъ, Карамзинъ все болве и болве провикался любовію къ своему отечеству. "Я не верю, говориль опь въ это время, той любви къ отечеству, которая презираетъ отечественныя летописа, или не запимается ими; надо звать что любить, а чтобы знать настоящее, должно имъть свъ-дънія о прошедшемъ." Изъ своего кабинета Карамзинъ саъдить за ходомъ событій въ Европф; по опъ савцить не въ качестве только просвещеннаго человека, кому "начто человическое не чуждо", а какъ Русскій, какъ гражданинъ русскаго государства, связаннаго интересами политики со вствить что совершалось въ это время въ Евровъ, со вствить что замышлялось въ Тюльерійскомъ кабинетъ и что говорилось въ лондонскомъ парламенти; во всихъ извистіяхъ европейской дипломати, во всяхъ передвиженияхъ французской, прусской и австрійской армій, Карамзинъ видить благопріятные или неблагопріятные признаки для своего отечества. Мы видимъ въ немъ уже не прежняго безучастнаго и, такъсказать, объективнаго наблюдателя, одинаково заинтересованнаго Робеспьеромъ и Руссо, Виландомъ и Питтомъ, но по-литика, и политика русскаго. Понятно, слъдовательно, что когда въ 1806 году громъ французскаго оружія сталъ при-ближаться къ Вислѣ, !Карамзинъ предался самой сильной тревогв. "Завсь теперь много увъстей и много пустыхъ, питревогъ "одвор теперь шкого достов и словерно, что Прус-т. им. Digitized by 8002

 $\mathbf{225}$ 

## Русскій Въстниць.

ски разбили одинъ французскій корпусъ. Наше войско, подъ командою Беннингсена, вошло уже въ прусское владъніе: мы идемъ противъ Французовъ. Будемъ ли счастливѣе (чъмъ въ 1805 г.)? — увидимъ. Боюсь, чтобъ они уже не управилисъ съ Пруссаками до прихода Русскихъ. Австрійцы на съ мѣста и даютъ Бонапарте время раздавить Пруссію. Дѣла чудныя! Бонапарте долженъ быть помѣшанъ: перебьетъ, и дерестрѣлястъ онъ еще многихъ, вока совершенаю не сойдетъ съ ума, не въбѣсится. Такого медеѣдя давно не было въ свътъ." Потомъ, когда выраженныя имъ выше опасенія оправдались, онъ написалъ: "Вы уже знаете чѣмъ кончились наши военныя дѣйствія. Я нѣсколько ночей не спалъ и теперь еще не могу привыкнуть къ этой мысли."

Подобно многимъ, Карамзинъ потерялъ въру въ способность молодыхъ совътниковъ государя справиться съ твии реформами, о которыхъ они мечтали, и еще въ Въстичкъ Европы онь полтруниваль недь "нашими англоманама и галломана. ми", въроятно, подразумъвая въ ихъ чисат Новосильцова и Konyóea. Ku Cnepanckomy, no kpannen muspi ku ero cnoсобностамъ, онъ питалъ болѣе уваженія; во Карамзинъ, довольно консервативный еще во время изданія Вистника Есоопы, из последстви получиль решительное отвращение отъ твхъ резкихъ реформъ, которыя производились рукани Сперанскаго и которыя состояли главнайше въ перелакахъ бюрократической машины, ни мало не касаясь самой жизни. Этого оботоятельства викакъ не должно терать изъ виду при оценке политическихъ понятій Карамзина въ эту эпоху, а равно и тихъ вліяній, которынъ не можеть, боливе или менве, не поддаться даже и самый сильный и самостоятельный умъ. Не забудемъ, что Карамзивъ жилъ въ Москва, которая вообще мало сочувствовала новояводителямъ, и что между короткими пріятелями его находились самые рашительные противники Сперанскаго: достаточно сказать, что между ними быль графъ Растопчинъ, который, во сильному уму своему и еще болеве по практическому знакомству съ лелами, не могь не быть авторитетомъ въ глазахъ даже Карамзина.

Ко всему этому, чтобъ ясно понять тогдашие с настросніе Карамзина, надо прибавить савдующія обстоятельства. Полечителемъ университста въ Москвъ быдъ въ эту пору П. И. Кутузовъ, нѣкогда членъ Дружескаго Общества. Говоря

226

объ этомъ Обществѣ, я замѣтилъ, что око стремилось къ двумъ циалямъ, которыя легко совмищаются въ умахъ высокихъ, но которыя при обыкновенныхъ условіяхъ, ч въ рукахъ людей съ мелкими воватіями, взачино исключають другь друга. Эти двѣ пран были: распространеніе просвъщенія и противодъйствіе безвърію. Высокіе умы всегда были увъревы, что христіанство не боится просв'ященія и что чувство выры можеть совмышаться съ диятельностию мысли. Къ несчастію, дъйствія очень многахъ практическихъ людей противоръчать этой истикь. Искрепно исповълуя величие и премудрость Творца, они, --- можетъ-быть, невѣдомо для самихъ себя,-презирають совершенныйтую изъ тварей, человыка, и дунають, что свобода и паука неизбъяно ведуть къ безначалю и безвирно, а потому со всею искреплостно фанатиковъ преслидуютъ и свободу, и знаніе. И у насъ, какъ всюду, не мало бывало подобныхъ личностей, которыя иногда почервали большую силу въ современныхъ обстоятельствахъ, давала смелый отпоръ прогрессивному дважению человечества и съ нечестивымъ ликованіемъ вырывали пшеницу вместв съ плевелами. Однимъ изъ такихъ людей и достойнымъ предшественникомъ Магницкаго былъ Кутузовъ. Въ тверломъ сознании, что совертаеть важный гражданский подвигъ. овъ написалъ въ 1810 году следующее письмо на имя тогдашняго министра народнаго просвищения.

"Ревнуя о единомъ благѣ, стремясь къ единой цѣли, не могу равнодушно глядѣть на распространяющееся у насъ уваженіе къ сочиненіямъ г. Карамзина; вы знаете, что оныя исполнены вольнодумческаго и якобинскаго яди. Но его почиваеватели и олобрители подпяли теперь еще боле голову, чбо его сочинения одобрены пожаловањемъ ему ордена и рескриптомъ его сопровождавщимъ. О семъ надобно очень подумать, буде не для насъ, то лля потомства. Государь не знаетъ, какой гибельный ядъ въ сочиненіяхъ Карамзина проется. Оныя сдълались классическими. Какъ могу то восаретить, когда оныя рескриптомъ торжественно одобрены? Карамзинъ явно проповъдуетъ безбожие и безначали. Не ордень ему надобно бы дать, я давно бы пора ихъ сжечь. Вы ne по имени министръ просвъщенія, вы мужъ въдающій, что сть истинное просвъщеніе, вы орудіе Божіе, озаренное внутревнимъ свытомъ, и подкрипляемое силою свыше; васъ, безъ всякаго исканія, самъ Господь призвалъ на дѣло Его и распространение Его свъта; въ планъ неисповъдимыхъ судебъ Его вы должны быть органомъ истины, волющимъ противу

<sup>227</sup> 

козней лукаваго и его проклятыхъ орудій. И вы, и я дааимъ отвѣты предъ судомъ Божіимъ, когда не ополчинся противу сего яда, во тьмѣ пресмыкающагося, и не поставимъ оплота сей тастворной водъ, всякое благочестие потопить угрожающей. Ваше есть двло открыть государю глаза и показать Карамзина во всей его гнусной нагота, ако врага Божія, врага всякаго блага и яко орудіе тьмы. Я долженъ сіе къ вамъ написать, дабы не имъть укоризны на совъсти; еслибы я не былъ попечитель, я бы вздыхалъ, молился и молчаль; но увъренъ будучи, что Богу дамъ отвъть за ввъренное мнъ стадо, какъ я умолчу предъ вами, на-чальникомъ моимъ и баагодътелемъ? Карамзина превозносятъ, боготворять. Во всемъ университеть, въ пансіонь читають, экають наизусть: что изъ этого будеть? Подумайте и noneчитесь о семъ. Онъ притъ не мене, какъ въ Сіесы или въ первые консулы,--это зайсь всё знають и всё слышать. Я молчу и никому о семъ ни слова ни писалъ, ни говорилъ, а къ вамъ я обязанъ это савлать. Пусть что хотять, то двлають, по объ университетахъ надобно подумать и сио заразу какъ-нибудь истребить. Вы меня благоразумние, опытные; вы мудрости и доброты болёе меня въ тысячу разъ пре-исполнены! Попечитесь о семъ. Тутъ не мое частное благо, а всеобщее! Въ томъ вамъ самъ Господь поможетъ."

Іереміада Кутузова не имѣла, по счастію, послѣдствій, равво какъ и другой довосъ, подавящи въ 1811 году, о бывшихъ будто бы у Карамзина спошеніяхъ съ какимъ-то Французонъ,масовомъ и, въроятно, шпіономъ французскаго правительства Но вев эти тайныя обличенія, доказывающія весьма пеудовлетворительное состояние и тогдашией общественной вравствеквости и тогдашнихъ учрежденій, были непріятностями, которыя глубоко отзывались въ воспримчивомъ серацѣ Карамзина и наполняли его недовольствомъ и горечью. Къ этому присоединились и никоторыя семейныя горести и, наконець, вліяніе того общаго тревожнаго состоянія умовъ, которое предшествовало двенадцатому году. Континентальная система, въ которой приступила Россія посл'я Тильзитскаго мира, полнала всё цёны до неслыханныхъ размёровъ и раззоряла народъ. Ропоть слышался отовсюду, и твить сильние, что это раззорение производилось въ угоду врагамъ и по ихъ требованию. Россія бъдствовала, и для людей даже не весьма проницательныхъ было очевидно, что ей угрожаетъ вскоръ война жестокая, истребительная, — а между твмъ "выскочка и проходимецъ", — такъ называли Сперанскаго, — съ какимъ-то оскорбительнымъ безстрастіемъ занимается пере-

именованіемъ учрежденій, переводомъ двлъ изъ одного въдоиства въ другое, — и все это въ подражаніе — кому же? Тому самому императору Французовъ, который надвлалъ Россіи столько зла и угрожалъ ей повыми бъдствіями!

Подъ такими-то впечатлѣніями составленъ былъ Карамзивымъ знаменитый памфлетъ О древней и новой Россіи, —единстве́нное сочинсніе нашего автора, въ которомъ мы не замѣчаемъ обыкновеннаго его спокойствія, и въ которомъ, напротивъ, онъ является придирчивымъ и раздраженнымъ.

Великая княгиня Екатерина Павловна проживала въ это время въ Твери, гав ея супругъ, герцогъ Ольденбургскій, быль генералъ-губернаторомъ. Будучи, какъ говорилъ о ней Карамзинъ, "русскою женщиной" и познакомившись съ нимъ въ Москвъ, она, естественно, пожелала узнать поближе одного изъ замѣчательнѣйшихъ людей того времени. Карамзинъ былъ у ней въ Твери въ первый разъ зимою 1809–1810 года и потомъ бывалъ нѣсколько разъ. Во время этихъ посъщеній бестары между августвишими хо-зяевами и ихъ гостемъ касались не столько древнихъ эпохъ русской исторіи, сколько современнаго ся положенія. Повидимому, Карамзинъ откровенно высказывалъ свой образъ мыслей, и этотъ образъ мыслей, кадо думать, пока-зася великой княгинѣ замѣчателькымъ, какъ отголосокъ общественваго мивнія и какъ заявленіе чедовіка съ большимъ авторитетомъ. Ока попросила Карамзина изложить на бу-магѣ то что онъ говорилъ, и вотъ исторія записки О древ-ней и новой Россіи. Мы не остановимся на ней, вопервыхъ потому, что она более или менее известна русской публике, хотя никогда не была напечатана вполнѣ, а вовторыхъ и потому, что ее нельзя признать върнымъ изображеніемъ об-раза мыслей Карамзина. Она была написана съ опредъленнов цвлю, — подвиствовать на особу, близкую къ престолу, адаже на самого государя; поэтому Карамзинъ долженъ былъ прибъгать къ пріемамъ публициста, скорѣе чѣмъ историка или философа, и, согласно своей цили, класть то слишкомъ густыя тики, то освищать черезчуръ яркимъ свитомъ. Такъ, по мосму убъждению, надо смотръть на Записку Карамзина. Какъ произведеніе историка и философа — она неудовле-творительна; серіозный и спокойный умъ замѣтитъ въ ней разительную несоотвътственность между обиліемъ критической силы и бългостію положительныхъ мыслей; но она

229

заслуживаетъ вниманіе какъ отголосокъ тогдашняго общественнаго мавнія, раздраженнаго и всеобщею необыкновенною дороговизной, и увеличенными налогами, и оскорбительнымъ Тильзитскимъ трактатомъ, и этими нескончаемыми реформами, которыя производились по мысли Сперанскаго и ограничивались однъми административными сферами, не внося никакихъ существенныхъ улучтеній въ самую жизнь. Еще болѣе заслуживаетъ вниманія эта Записка какъ ръдкій подвигъ гражданскаго мужества. Ръшимость Карамзина довести голосъ общественнаго мивнія до слуха государева, схватиться съ находившимся на верху своего могущества. Сперанскимъ и открыто противоръчить системъ, которая хотя и вызывала всеобщій ропотъ, но одобряема была государемъ, — есть дъло великаго гражданина, и этой славы викто не отниметъ у Карамзина.

Записка его была составлена, какъ сказано, по желанио великой княгини Екатерины Павловны и вручена ей Карамзинымъ, вызваннымъ въ Тверь для представления государю первыхъ томовъ своей исторіи. Объ этомъ пребываніи своемъ въ Твери Карамзинъ писалъ къ брату следующее; .Осыпанный милостивыми вриветствіями императора, я читалъ ему некоторыя места изъ моей истории. Онъ былъ 10воленъ, четыре раза объдали мы съ вимъ у великой княгави; онъ звалъ меня и жену мою въ Петербургъ и простился съ нами въ кабинетв; даже предлагалъ намъ жить въ Аничковскомъ дворцѣ." – "Я читалъ ему свою исторію болѣс двухъ часовъ, писалъ Карамзинъ Дмитріеву, посав чего говорилъ съ нимъ не мало,-о чемъ же? О самодержавии. Я не имвлъ счастія быть согласенъ съ въкоторыми его мыслями." (За самодержавіе быль въ этомъ спорѣ Карамзикъ, замвчаетъ его біографъ.)

Но все это, по замѣчанію г. Погодина, происходить до прочтенія государемъ Записки, которая была вручена ему великою княгинею вечеромъ, наканунѣ его отъѣзда. Пробѣ кавъ, повилимому, нѣсколько мѣстъ, государь остался недоволенъ ею и выразилъ это на другой день весьма недвусмысленнымъ образомъ: онъ милостиво прощался со всѣми при отъѣздѣ изъ Твери, но на Карамзина взглянулъ лить издали. Спѣту прибавить, что неудовольствіе государя было, какъ впрочемъ извѣство, не продолжительно.

Между твыть политическій горизонть заволакивался ту-Digitized by GOOG

чами; буря надвигалась на Россію, и Карамзина, внинательно читавтий газеты, знавшій кром'я того о положеніц діль по близости своей къ великой княгина Ольденбургской и по своему положению въ кругу московской знати, конечно, тревожился болже многахь другать; когда же Наполеонъ вторгнулся въ Россію, всв фибры Карамзина задрожали. Осторожные люди пачанали уже помаленьку выбираться изъ Москвы; Карамзинъ, проводившій лівто въ деревнв, напротивъ, оставивъ тамъ семейство, возвратился въ Москву: "Мы положили не вывзжать изъ Москвы безъ крайвости: не хочу служить примиромъ робости", писаль онъ въ то время, когда подъ Смоленскомъ кинњаз трехдневвый бой. Между твых наши армін продолжали ототупать; Москва начинала пуствть. Карамзинъ отпускаетъ жену (съ которою до того на на минуту неразлучался) съ дътьми въ Ярославль, а самъ остается. "Душа моя тверда", пашетъ онъ за песколько дней до Бородинской битвы; по кабинетная работа уже давно брошена; историкъ уступилъ мвото гражданину. Молодые Калайдовичъ и Жуковскій и юноша Вяземскій, брать его жены, увзжають въ армію. Прощаясь съ первымъ изъ нихъ. Карамзинъ со слезами на глазахъ говорить: "Жалью, что у меня выть сына. чтобы послать его умирать за отечество."---, Мое пребывание здесь безполезно лля отечества, пишеть онъ 23 августа; по крайней мърв не уподоблюсь трусамъ и служу примеромъ государственной. такъ сказать, правственности."-"Живу у Растопчина безъ всякаго двла и безъ всякой пользы. Душв моей противна нысль быть бытаецомъ: для этого не выйду изъ Москвы, поta все не ришится. Вчера (26 августа) началось кровопролитное сражение и нынъ возобновилось. Слышно, что им еще узерживаемъ мысто. Убитыхъ множество: Французовъ боаве. Изъ нашихъ генераловъ ранены: Багратіонъ, Воронцовъ, Горчаковъ, Коновницынъ. Съ объихъ сторонъ дерутся отчаявно. Богъ да будетъ вамъ поборникъ! Чрезъ въсколько часовъ окажется, что Россія спасена или что она na.18!"

Пала! Чтобы госудэрство, слагавшееся почти десать в ковъ, пережившее татарское владычество, эпоху самозванцевъ, плиненіе Москвы и неурядицу, послидовавшую за смертію Петра, пало отъ одного удара, какъ бы ни былъ онъ жестокъ, этого не могъ думать человикъ изучившій ся исто-

рію, въровавшій въ великія историческія судьбы ся. Горькое слово сорвалось съ языка его помимо сознания. Нъсколько часовъ спустя, прямо съ Бородинскаго поля, прискакалъ къ Растопчину состоявшій при немъ А. Я. Буагаковъ, и передаль ему все то, чему быль очевиднемь. Насколько минуть спустя-тогда же записаль онь своемь дневникв, "отворилась дверь кабинета, и къ намъ вошли Н. М. Карамзинъ и сенаторъ Ю. А. Нелединскій-Мелецкій; графъ (Растопчинъ) ихъ обоихъ отлично любилъ и уважалъ, и они имели во всякое время свободный къ нему доступъ. Разговоръ прододжался еще болве получаса о томъ же предметв. Я никогда не забуау пророческихъ изръченій нашего исторіографа, который предугадываль уже тогда вачало очищения России отъ веспоснаго ига Наполеонова. Карамзинъ скорбилъ о Багратіона, Тучковыхъ, Кутайсова, объ ужасныхъ нашихъ потеряхъ въ Бородинъ и наконецъ прибавилъ: "Ну, мы испили до дна горькую чату... во за то наступаетъ начадо. его "(Наполеона) и конецъ напихъ бъдствій. Повърьте, графъ, обязанъ будучи всти успъхами своими дерзости. Наполе-"овъ отъ дерзости и погибнетъ!..." Въ Карамзинъ было чтото вдохновенное, увлекательное, и вместь съ темъ, отрадное. Сяз возвышаль свой пріятный мужественный, годось: прекрасные его глаза, исполненные выраженія, сверкали. Въ жару разговора окъ часто вставалъ вдругъ съ места, кодилъ по компать, все говоря, и опять садился. Нелединскій плакаль; Растопчинъ,--этотъ желѣзный человѣкъ, былъ раздавленъ страшною въстію о Бородинскомъ побоищъ..... Карамзинъ одинъ не потерялъ въры въ Россио и въ умъ своемъ находилъ подтверждение этой въръ, У Наполеона, продолжалъ онъ говорить, все движется страхомъ, насиліемъ; онъ какъ бы отръзалъ себя отъ Франціи. "Сегодня союзники Наполеона за него, завтра будуть за насъ. Можно au аумать, чтобъ Австрійцы, Пруссаки охотно драдись противъ насъ? Заченъ будутъ они кровь проливать? Для того ли чтобъ утвердить еще болье гибельное, гнусное могущество всеобщаго врага? Н'втъ, не можетъ долго продлиться положение, сделавшееся для всехъ неотерпиныне!.... Одного можно бояться..." вдругъ произнесъ овъ остановивmucb.

"- Вы боитесь чтобы Государь не заключилъ мира? быстро подхватилъ Растопчинъ.

Digitized by Google

232

"- Вотъ чего можно бояться... Но этотъ страхъ не имѣетъ основанія. Всѣ постороннія уваженія, всѣ посторонніе прочаски уступятъ прозораивости государя нашего?..."

Разунвется, ни Карамзинъ, ни Растопчинъ не ожидали, что ихъ бестяда попадетъ въ историю, и зато въ какихъ яркохарактеристическихъ чертахъ являются въ ней они оба! одинъ спокойный и въ полномъ обладани своими умственными способностями среди сильной душевной тревоги; другой раздавленный подъ силою своихъ впечатлений! Разумвется, Растопчинъ былъ оглушенъ только на минуту, и предвидя невозможность отстоять Москву, онъ тогда же ръшился сжечь ее.

Каранзивъ оставилъ Москву накавунъ вступленія Фравцузовъ. Онъ забралъ свое семейство, находившееся въ Яросаавлѣ и перевхалъ съ нимъ въ Нижній. Отсюда онъ слѣдиать за событіями съ груствою во полною вадежды душой. Въ окончательномъ торжествѣ отечества онъ не сомнѣвался, во горько жаловался на ошибки нашихъ генераловъ, которыя ны нынѣ разбираенъ съ спокойствіенъ хладнокровныхъ критиковъ. Какъ скоро гибель непріятеля сдилалась очевидна, въ Карамзинъ пробуждается желаніе возвратиться къ своимъ завятіямъ. "Не знаю, пишетъ онъ въ коябрѣ, гдѣ буду жить: на московскомъ пепелищи или въ Петербурги, гай единственно могу продолжать исторію, то-есть найдти нужпыя для меня квиги, утративъ свою библіотеку."-"Грущу по своей библіотекъ, которую я собиралъ четверть въка". Жаль Пушкинскихъ манускриптовъ, они всв сгорвли, кромъ бывшихъ у меня." — "Сижу безъ двла, безъ матеріаловъ, въ несносной праздности и въ ожиданіи горячки, которая здвсь и во иногихъ ивстахъ свиривствуетъ; просторно будетъ въ Европѣ и у насъ!"-"Желаю работать, только не имъю всего что надобно. Читаю Мильтона и Тацита: они жили также въ бурныя времена."-"Въ какія времена живемъ!... Любя дітей нашихъ истинно, для нихъ, а не для себя, право, кажется, доажны мы оплакивать техъ, которые остаются, а не техъ, которые въ чистотв авгельской оставляють міръ сей и присоединяются къ чиствищимъ существамъ въ райскихъ сеаспіяхъ." Вотъ мысац, которыя характеризуютъ состояніе ауши Карамзина во время его пребыванія въ Нижнемъ. Автомъ онъ ришился возвратиться на развалины Москвы. Я плакалъ дорогою, плакалъ и здъсь, смотря на развалины.

Москвы выть; остался только уголокъ сл. Не одни доны сгорили, самая правственность людей изминилась из худое, какъ увъряютъ. Замътно ожесточение, видна и дерзость, которой прежде ве бывало." Между твиз, какъ птицы стряхивающія капли дождя посав бури и радоство привівтствующія первые лучи соляца, вачивають перекликаться между собою молодые пріятели и поклонники Карамзина, А. Тургеневъ, Батюшковъ, Дашковъ, Уваровъ, Вяземскій, Жуковскій,-эта талантливая, світлая плеяда, которой суждено было сохранить и передать последующему поколению Карамsunckių dyxz, Kapamsunckia npedania; onu manore apyre другу привътствія, кто съ береговъ Рейна, кто съ Московскаго пепелища, кто изъ вятскихъ люсовъ: по викто изъ нихъ не забываетъ передать почтительный привътъ Карахзину или навъдаться о немъ. Карамзинъ, не напечатавший въ продолжении почти десяти л'втъ ни въ одной строки, является темъ не менее въ это время главою литературной школы, высоко-чтимымъ патріархомъ той группы талантливыхъ молодыхъ людей, которые готовились завять видное положение какъ въ литератури, такъ и въ государственной службв.

## V.

Съ самаго возвращения изъ-за границы, Карамзинъ жилъ въ Москвѣ безвыѣздво, если не считать временнаго пребыванія его въ Нижнемъ, въ 1812 году. Кабинетный труль, семейныя радости и печали, весьма тесный кружокъ друseū, — вотъ жизнь его во все время занятія его исторіей. Этой исторіи уже было ваписано восемь томовъ: Карамзинъ хотвлъ напечатать ихъ, но считалъ обязанностию предварительно представить ихъ Государю, по волѣ котораго они были написаны. Онъ ръшился сделать это по окончания всвхъ тревогъ, сопровождавшихъ всеобщее замиреніе, и въ началѣ 1816 года пріѣхалъ въ Петербургъ. По его соображеню, на напечатание написанныхъ имъ восьми томовъ нужно было до 60.000 руб. Получитъ ли онъ эту сумму, весьма немаловажную, но безъ которой онъ не могъ издать въ свътъ своего труда, поглотившаго лучшие годы жизни Прошло ли неудовольствіе, которое обнаружилъ въ отношенія его Государь по поволу поданной ему въ Твери записки, и

Digitized by Google

234

не окажеть ли оно вліянія на изданіе его исторіи, съ которымъ связана была вся жизнь, все честолюбіе Варамзина? Чёмъ явится Карамзинъ при двор'в: куртизаномъ или мужемъ мысди и науки? Не запугаетъ ли его воспоминаніе о неудовольствіи, которое онъ однажлы уже навлекъ на себя? Не подкупять ли его ласка и похвалы?

Прибытіе его въ Петербургъ произвело впечатляніе. Старые и новые литературные друзья окружили его заботливымъ вниманіемъ, прежніе его критики протянули руку; Арзамасская молодежь обнаружила къ вему сердечную предавность, старикъ Державинъ спвшилъ познакомить его съ своими литературными и нелитературными друзьями; его звали наперерывъ на объзы, на вечера и жаждали услышать отрывки изъ его драгоцівныхъ рукописей. Воть какъ описы-ваетъ одинъ современникъ подобное чтеніе. "Я встріятилъ его въ первый разъ у С. П. Свічиной; онъ читалъ намъ вслухъ блистательный отрывокъ изъ своей Истории, а именво: о Дмитрів Донскомъ; я внамалъ ему въ толпв слуша-телей, отчасти любопытныхъ, отчасти не довврявшихъ его учепости и таланту. Сквозь легкомысліе и въжливое лицеивріе никоторыхъ проглядывало глубокое, иногда забаввое изумление. Эти домашния чтения повторялись во многихъ почетныхъ домахъ; вездѣ сыпались ка автора похвалы, которыя онъ принималъ безъ услады и восторга, просто, съ неподражаемымъ добродушіемъ." А вотъ слова Жу-ковскаго, относящіяся къ тому же времени: "Здъсь (въ Петербургъ) всв жаждутъ его узвать, и видеть его въ этомъ кругу такъ же пріятно, какъ и быть съ нимъ въ его семьв.... Нелавно провелъ я у него самый пріятный вечеръ. Онъ читалъ намъ описание взятия Казани. Какое совершенство! И какая эпоха для Русскаго — появленіе этой Исторіи! Какое сокровище для языка, для поэзіц,-не говорю уже о той Авятельности, которая должна будеть родиться въ умахъ. Эту Исторію можно назвать воскресителемъ прошедшихъ въковъ бытія нашего народа. По сію пору ови были для насъ только мертвыми муміями, и всѣ исторіи русскаго народа, доселѣ извѣстныя, можно назвать только гробами, въ которыхъ мы видели лежащими эти безобразныя муміи. Теперь всв оживатся, подымутся и получать величественный, привлекательный образъ."

Карамзинъ читалъ отрывки изъ своей Истории и въкото-

рымъ особанъ царской фамиліи. Императрица Марія и великія княгини были къ вему веобыкновенно милостивы. Только отпосительно благосклопности къ себъ государя Карамзинъ имваъ сомнвнія. "Меня уввряють, писаль онь жень своей, что всь особы августвишей фамили милостиво отзываются обо мяв, - всв, кромв самого государя, о расположении котораго не имъю викакого понятия." Прошло между твиъ ивсколько ведвль, государь все еще не изъявлялъ желанія принять Карамзина и взглянуть на его трудъ. Проходили еще дни и недѣли, вопросъ о напечатаніи Исторіи не подвигался, и исторіографъ, осыпанный знаками милости члевовъ императорской фамиліи, не удостоивался проникнуть въ кабинетъ государя. Это возбуждало въ немъ горькія мысли. "Je l'admire, писалъ онъ женъ своей, et je voudrais l'aimer beaucoup." Въ послѣдствіи онъ выразился гораздо положительные въ письмахъ къ жень, единственной поверенной всёхъ движений его души.... "Мера терпина моего исполняется. J'ai assez bien vu les choses, étant encore à Moscou. J'ai fait ce que je devais faire; ton ami sait ce qu'il doit à son souverain, mais il sait aussi ce qu'il doit à sa propre dignité morale." — "Буду молчать до третьей не-двли поста; а тамъ скажу, что мяв пора домой. У твоего друга нѣтъ nokpoвителей: разумѣеть меня? Hélas, j'ai déja peu de temps à vivre: changerai-je de caractère? Je ne suis rien aux yeux de mon Dieu; mais les hommes ne meferont pas baisser les yeux." О ришени своемъ не оставаться въ Петербургѣ далѣе извѣстваго срока Карамзинъ выразился перелъ великою княгиней Маріей Павловною. "Я уже ретился, писаль онъ жень, не говорить объ Истории, везти се назаль, спрятать до иныхъ временъ и надписать надъ манускрипroms: à l'usage de mes enfans et de la postérité." - "He cepдись; не говори о томъ, для меня: даже и сердцемъ могли бы мы унизиться. Будемъ только жалъть, и есть объ чемъ жалѣть! Пестро, очень пестро; но все дѣлается какъ Богу угодно; воть что всегда успокоиваеть мою душу, исполненную любви къ Россіи и къ ея доброжелательному моварху."

Небу однакожь не было угодно, чтобы манускриптъ Карамзина былъ отложенъ "до иныхъ временъ". Государь принялъ исторіографа, и это случилось, повидимому, при помощи Аракчеева. Карамзинъ, прівхавъ въ Петербургъ, не счелъ нужвымъ сдѣлать ему визита; почему? потому, можетъ-быть,

что у него не лежало сераце къ этому человъку, котораго овъ провическо вазывалъ сель порсей и единственныма сельможей въ Петербургв, а можетъ-быть и изъ скромности, какъ опъ пишетъ въ одномъ изъ писемъ къ женъ. Аракчеевъ, съ своей стороны, жаловался на пренебрежение къ нему исторіографа своимъ пріятелямъ, съ видимымъ намѣревіенъ, чтобъ эти жалобы были ему переданы. Карамзинъ долго колебался, по ваконець рышился; Аракчеевь привяль его очень дружелюбно и даже произвель на своего гостя довольно хорошее впечататате. Какъ бы извиняясь въ этой уступкъ сиав обстоятельствъ, Карамзинъ писалъ женъ своей: "Теперь уже дело запло далеко; не могу пристойнымъ образомъ и просить дозволенія возвратиться въ Москву, не видавь го-сударя: мив со всёхъ сторонъ кладуть въ роть, что онь расположенъ сдёлать для меня все справедливое и пристойвое." Двиствительно, на другой день послѣ свиданія съ Аракчеевымъ, Карамзивъ получилъ приглашевіе предотавиться государю и быль имъ обласкаяъ, печатавие его Исто-ріи было разрътево, и вужвыя ва это деяьги объщавы. Государь предложилъ ему перевхать на житье въ Петербургъ, проводить литне мисяцы въ Царскомъ Сели и далъ "право быть искреннимъ".

Немедленно послѣ свидакія съ государемъ, Карамзинъ етправился въ Москву, — въ обгорѣлую, уяылую, безжизкенвую Москву, въ которой однакожь онъ былъ и могъ всегда оставаться самъ собою, гдѣ никто не заслонялъ и ке могъ заслонять ему соляца. Пребываніе въ Петербургѣ оставило въ Карамзинѣ какое-то недовольство, можетъ-быть отчасти и собою, и долго еще потомъ, перебравшись въ Петербургѣ для издакія первыхъ восьми томовъ своей Исторіи, онъ стремился душой къ Москвѣ, къ своему мирному уединенію, къ небольшому кружку своихъ друзей, къ своей независимости. "Люблю жить съ женою, съ дѣтьми и съ друзьями," писалъ онъ къ овоимъ "московскимъ пріятелямъ".—"Не могу изобразить, какъ мнѣ бываетъ грустно. Чувствую, что я не создакъ для здѣшней (петербургской) жизни и что мкѣ оставалось бы только доживать вѣкъ свой въ уединеніи съ вами, мощии немногими друзьями московс ами. Можетъ-быть, я сдѣлааъ опибку, но "да будетъ воля Божія.".—"Я не придворвый! Исторіографу естественкѣе умереть на грядѣ капустной, имъ обработанной, нежели на порогѣ дворца, гдѣ я не глувѣе, но

и не умние другихъ.... Да будетъ воля Божія! Все дилается для чего-нибудь, хотя не знаемъ для чего." Живя въ Царскомъ Сели, Карамзинъ часто встричался съ особами императорской фамили, благодара свободи загородной жизни; но наступленіе осени возстановило вси права этикета; по этому поводу Карамзивъ писалъ къ Дмитріеву: "Я не видалъ императора и врядъ ли увижу. Мы разстались, повидимому, съ дворомъ. Богъ съ нимъ!" — "Уже не мое дило нравиться людямъ; я старъ, мраченъ, не гибокъ. Дай Богъ только, чтобы мы разстались съ дворомъ въ такомъ къ нему расположени, въ какомъ мы теперь къ государю и императрицамъ."

Между твих печатание Истории подвигалось медленно. Начавщись въ 1816 году, оно окончилось лишь въ 1818. Не взирая на то что вса восемь томовъ стоиди 55 р., все издание, 3.000 экземпляровъ, разошлось въ 25 дней, и тогдашние книгопро-давцы Сленины немедленно приступили ко второму изданию. Успахъ былъ, сладовательно, неслыханный. Выше приведено весколько современныхъ свидетельствъ о томъ впечатавніц, которое произвело появленіе Исторіи. Говорять, будто въ первые дни появления ся въ книжныхъ магазинахъ, въ Петербургѣ было движеніе по улицамъ болѣе обыкновеннаго. "Россія найдена Карамзинымъ, какъ Америка Колум-бомъ", сказаат юноща Пушкинъ, прочтя первые томы Исторіч Государства Россійскаго, а извъствый мъткостью испорти Госускретии Гоцински, и полнотини полно вы-разнат мысль, что эта Исторія возвышаеть Русскаго въ собственныхъ глазахъ. Таковы были отзывы публики, тосоть аюдей, не отыскивавшихъ въ трудъ Карамзина учевыхъ промаховъ и не руководивщихся извъстными доктринами: во встать приведенныхъ отзывахъ болтве или меиве ясно выражается мысль, что творение Карамзина соавиствовало къ возбуждению національнаго чувства въ Россіп, не того чувства, которое дасть отпоръ врагамъ, напа-дающимъ съ оружіемъ въ рукахъ (къ этому способны и дикари), а чувства народной гордости, сознательнаго уважения къ своему прошедшему и сознательнаго же довърія къ своему будущему. Не говорю о томъ, какое дъйствіе оказала Исторія Государства Россійскаго на поколѣніе, которое еще находалось въ школахъ; еще и теперь есть много людей, которые въ состоянии прочитать наизусть целыя ся страницы!

Тамъ не меняе, успахъ Карамзина былъ не безусловный, даже если и не упоминать здась о критика ученой, которая не можетъ быть презметомъ настоящей отатьи: изгляды Карамзина, его философія, его *тенденціи* были неблагосклонно истрачены накоторою частію современнаго общества, о чемъ а позволю себа поговорить съ накоторою подробностію.

Со времени окончанія Наполеоновскихъ войнъ. въ русскомъ обществѣ начинаетъ обнаруживаться довольно замътное умственное движеніе; число книгъ и періодическихъ изданій стало увеличиваться \* и въ въкоторыя изъ нихъ провикван, или стремились провикнуть такія мысли, которыя приводили въ смущение цензуру. Болѣе всего преступало цензурныя границы издание Яценкова (который, заивтимъ, самъ былъ цензоромъ), Дуля Журналовъ. Еще въ 1814 году, когда Яцевковъ представияъ программу залуманнаго амъ изданія, тогдашній министръ полиціи нашель, что одинь uss ero orasaoss "Bayrpensee ofospisnie", ss koropoms npegполагалось подвергнуть изслилованию "великие способы Россія и выгоды, вікоторые ведостатки и злоупотреблевія" угрожаеть общественному порядку. "Нахожу спо статыс, ачсаль онь министру просвященія, совершенно неприличною, ибо упоминаемые въ ней предметы относятся до повечения самого правительства и отнюдь не могуть подлежать суждению частныхъ лицъ публично." Тъмъ не менъе Яценковъ касался этихъ щекотливыхъ предметовъ, прибъгая къ чносказаніямъ, или говоря о другихъ временахъ и другихъ странахъ. Такъ, онъ сдилаяъ въсколько намековъ на современность въ статъв "О старани и мператрины Екатерины II

• Въ 1823 году въ одномъ Петербургѣ, какъ видно изъ отчетовъ тогданней цензуры, выхедило 15 періодическихъ индіній, а именно: 1) Журналь Человъколюбиваго Общества. 2) Соревнователь благотворительности и просвъщения. 3) Сынз Отечества. 4) Литерьтурныя къ нему прибаваенія. 5) Сибирскій Сборникь. (i) Отечественныя Записки. 7) Благонаяпренный. 8) Русскій Инвалидг. 9) Латературныя къ нему прибаваенія. 10) Спверный Архиев. 11) Литературныя къ нему прибаваенія. 12) St. Petersburgische Zeitschrift, 13) Дътскій Музеуль. 14) Спверная Арба. 15) Журналь изящныхъ искусство. Даже въ провинціяхъ находили в охотники предпринимать періодаческія игданія: кавитанъ-дейтенантъ Броновскій просилъ (по не получилъ) ряврѣшенія издавать еженедълькую газету въ Тулѣ.

о дешевиянь усизненных потребностей." Эта статья разаражила министра полиціи, который выразился о ней въ отнотени своемъ къ графу Разумовскому следующимъ образомъ: .Статья эта ваполнена разсуждениями не только самыми гаупыми, безсмыслевными, но и дерзкими, непозволительными, могущими имъть вредное вліяніе на мниніе народное. Какъ дерзнуть человіку, не имінощему (что все сплетеніе нелівпыхъ его разсужденій доказуеть) ви малейшаго понятія о первыхъ вачалахъ вауки, делать применение и сравнение отвосительно мёръ, принятыхъ и пріемлемыхъ правительствомъ въ разныя времева по части государственного хозяйства?" Но Дуль Журналовь не унимался и въ 1818 году напечаталъ въсколько статей, касавшихся положенія кривостныхъ крестьяяз. Графъ Разумовскій потребоваль объясненія у журналиста; тотъ сослался на цензурный уставъ 1804 г. и на авторитетъ Съверной Почты, газеты издававшейся при министерствѣ внутреннихъ дѣлъ, въ которой "встричаются многократныя повторения о пользи свобод-"паго knuroneyarania". О правахъ дарованныхъ крестьянамъ покупать земли въ собственность говорилось въ Историческом, Географическом и Статистическом Курналь, съ присовокупленіемъ мысли, что "главное средство къ возведению российскаго государства на высочайшую отелень баагосостоянія состоить въ томъ, чтобы доставить крестьянамъ большую гражданскую свободу и даровать въ полной мъръ права и преимущества приличныя имъ, какъ существамъ разумпымъ". Малороссійскій гепералъ-губерваторъ, князь Репнинъ, жаловался, что статья, изъ которой приведены эти строки, произвела будто бы волнение между крестьявами въ одномъ изъ имъній графа Кочубся; цевзоръ и журвалисть подверглись преследованию; ценуура удвоивала свое усердіе и требовала усиленія своихъ штатовъ; по ревпостно преслѣдуемыя мысли безпрестанно появлялись снова то въ одномъ изданіи, то въ другомъ, то въ такой, то въ иной формъ: духъ критики устремлялся на дъйствовавший въ то время тарифъ, говорилъ о запретительной системѣ торговли, разсматриваль различныя формы государственнаго управленія, касался даже религіозныхъ предметовъ. Въ оборотъ просились совершенно новыя понятія; выдвигались новыя лица. Въ 1818 году собирался выступить на журнальное поприще

еще вовсе неизвѣстный тогда Александръ Бестужевъ, по получилъ отказъ за молодостно и неизвѣствостно.

Замвчательно, что обпаруживавшееся такимъ образомъ движеніе, сильно преслвдуемое одною частію правительственныхъ лицъ, находило сочувствіе и даже поддержку со стороны другой. Упомянемъ Козодавлева и канцлера графа Рунянцова. Можно полагать, что Стверная Почта восхваляза свободу печати не безъ въдона министра внутреннихъ льль; Карамзинь отзывается о немь и о престариломь канцзерѣ kakъ o либералахъ, заходившихъ едва ли не гораздо залѣе многихъ журналистовъ. Онъ писалъ Дмитріеву: "Давно не говорилъ я тебъ объ у*множъ министръ* (Козодавлевъ); овъ всегда ласковъ ко мяъ и жалуется, что я хвалю само-лержавіе, а не либеральныя идеи." — "Съ канцлеромъ уже не пержавие, а не лиоеральный идеи. — "Оъ канцлеромъ уже не спорю." Ни для кого не было также тайной, что и самъ государь былъ расположенъ къ расторжению кривостной зависимости крестьянъ и къ дарованию націи свободныхъ учрежденій. Его ричь на варшавскомъ сейми 1818 года, хотя и конфискованная русскою цензурой (случай боле нежели куріозный!) не могла русскою цензурой (случай оолве нежели куртозный) не могла остаться неизвъстною въ Петербургъ, Москвъ и цълой Рос-си, какъ впрочемъ свидътельствуетъ и Карамзинъ: "Вар-шавскія ръчи сильно колеблютъ умы", замъчалъ онъ въ од-номъ изъ писемъ, писанныхъ въ это время. Государь, пови-аймому, сомнъвался въ способности России и Русскихъ къ "амоуправлению, по, какъ извъство, гордился своимъ каче-"твомъ конституціоннаго монарха въ Царствъ Польскомъ. А если это было такъ, то станемъ ли удивляться, что молодое поколѣніе, — всегда жаждущее новизны, шума и цвиженія, что поколѣніе, которое не видало мрачныхъ сторовъ французской революціи, но воспиталось подъ влія-нісмъ понатій, пущенныхъ сю въ оборотъ, — что это молодое поколѣніе было рѣшительно недовольно духомъ господствовавшимъ въ Исторіи Карамзина? Г. Погодинъ приводить очень любопытное этому свидѣтельство,—а именно, небольшую записку или замѣтку, составленную однимъ изъ песольшую записку или замётку, составленную однимъ изъ корифеевъ тогдашвей молодежи, и которая въ свое время ходила по рукамъ въ вёкоторыхъ петербургскихъ кругахъ. Молодой критикъ Карамзина ограничиваетъ свой разборъ однимъ предисловіемъ Исторіи Государства Россійскаго, въ которомъ, какъ извёстно, преимущественно выразилась фи-лософія исторіографа. "Мятежныя страсти", говорилъ Digitized by **& OOG** T. LXVI.

Карамзинъ въ этомъ предисловіи, во вст времена волновали гражданское общество; и "благотворная власть ихъ обуздывала". Власть, возражаетъ критикъ, бывала иногая благотворна, но эти примяры редки; обыкновенно страстанъ противятся другія страсти, и въ врой борьбѣ вѣтъ вичего бъдственнаго для обществъ. "Въ правственномъ, рав-но какъ въ физическомъ міръ, согласіе цълаго основано на борени частей." Но "трудно малому числу людей быть выше страстей народовъ, къ коимъ принадлежатъ они сами, быть благоразуми в в вка и удерживать стремление цвамять обществъ." - "Отъ времени до времени раждаются новыя повятія, новыя мысли; онв долго маятся, созравають, потомъ быстро распространяются и производятъ долговременныя волненія, за которыми савдуеть новый порядокъ вещей, вовая правственная система. Какой умъ межеть предвидеть и объять эти волненія? Какая рука можеть управлять ихъ ходомъ? Кто дерзвотъ въ высокомвріи своемъ насильствами удержать и самый порядокъ? Кто противостоитъ одинъ общему инанио?"-, Насильственныя средства и беззаковны, и гибельны, ибо высщая волитика и высщая нравственность одно и то же." Дааве молодой критикъ съ силою возстаеть противъ выраженной Карамзинымъ мысли, что исторія, указывая на бъдствія прежнихъ временъ, миритъ человака съ настоящимъ его положениемъ. "Конечно, говорить онь, несовершенство соть неразлучный товарищь всего земнаго; но исторія должна ац только мирить насъ съ несовершенотвомъ, должна ли погружать насъ въ правственный сонъ квіетизма? Въ томъ ли должна состоять гражданская добродвтель, которую народное бытописание воспламенять обязаво? Не маръ, но брань въчная должна существовать между заомъ и бангомъ: добродвтельные гряждане должны быть въ въчномъ союзъ противъ заблужденій и пороковъ." Авторъ Истории Государства Российскаго порицаетъ Юма за его холодность: "но часто ли попадались Юму Алфреды, а можно ли любить притескителей и заклены? Тацита одушевлядо неголование."

Такъ выражалась часть молодаго покольнія. Человъкъ искутенный жизнію можетъ назвать вышеприведенныя разсужденія политическою повзіей; онъ замѣтитъ, что борьба возможна и желательна только въ сферъ умственной, но что власть обязана строго охранять матеріальный порядокъ; онъ согла-

сится, что исторія не должна мирить со злонъ, но зам'втитъ, что она должна указать, съ какою медленностию совершается авижение добраго, надежнаго прогресса, и вразумлять слишкомъ нетерпивыхъ; во всякомъ случай онъ, однакожь, не осудитъ ивкоторое нетерпаніе, обнаруживающееся въ приведенныхъ строкахъ, и расположенъ будетъ найдти въ ихъ авторъ зааатки добра... Поэтому, я думаю, читатель не безъ удивленія узваеть, что этоть авторь быль Hukuta Муравьевь, будущій государственный преступникъ и одинъ изъ предводителей декабристовъ. Въ описываемое время, какъ открыла потомъ савдственная коммиссія 1826 года, Муравьевъ принадлежалъ къ обществу "Союза благоденствія", имвешему пвано "способствовать всему полезному, если не содиствиемъ, то хотя изъявлениемъ одобрения; стараться престакать злоупотребленія, оглашая предосудительные поступки недостойных общей довъренности чиновниковъ." Такимъ образомъ оно не заключало въ себѣ ничего революціоннаго. Но замкнувшись въ тесный кружокъ, привлекая новыхъ адептовъ путями прельщения, сходясь между собою не иначе какъ подъ покровомъ тайны, молодые члены этого общества мало-по-малу привыкан сами смотрёть на себя какъ на заговорщиковъ и ваковенъ дъйствительно савлались ими.

Воть влементы того умственнаго движенія, которое тихо и тайно совершалось въ средѣ русскаго общества и которому направденіе Карамзина должно было не нравиться, —и не правиться тѣмъ болѣе, что это неудовольствіе не имѣло возможности высказаться. Съ другой стороны, былъ ли неправъ Карамзинъ, когда онъ, не довѣряя этому движенію, возлагалъ свои упованія на Провидѣніе и на внушеніе сердца царева? Не изъ этого ли источника истекли всѣ истинно - либеральныя мѣры, прославившія царствованіе Екатеривы? Не она ли сама собственноручно начертала *Наказз*? Не личнымъ ли ея дѣломъ было созваніе коммиссіи уложенія? Не самыми ли баагими желаніями одушевленъ былъ и Алексанаръ, вступая на престолъ? Лицамъ, окружавшимъ этихъ государей, оставалось бы только облекать въ законодательныя формы ихъ мысли, сообщать ихъ намѣреніямъ плоть и кровь, чтобы навѣки прославить и монарховъ, которымъ служили они, и себя самихъ. А то ли было дѣйствительно? Изъ того немногаго, что открыто намъ объ исторіи наказа и коммиссіи

8\*

уложенія, мы знаемъ, что именно въ средѣ людей окружавшихъ знаменитую императрицу и обнаруживалось противодвиствіе ся великодушнымъ намъреніямъ; они возражали противъ отмъны пытки и дарованія личныхъ (даже не имущественныхъ) правъ крестьянамъ, они внушали императрици опасения относительно представителей земства. Небольшая группа молодыхъ людей, окружавшая Александра I при его вступлении на престолъ, правда, расположена была содвиствовать его либеральными видами; но не имия ни нужныхъ способностей, ни необходимаго знанія для того, чтобы выйдти изъ круга теоретическихъ умствований, эти люди отыскиваютъ въ рядахъ мелкаго чиновничества двльця, котораго надъются сделать своимъ орудіемъ. Горькое разочарованіе! Сперанскій мгновенно заслоплеть ихъ всяхъ и принимается все ломать и крушить, какъ истый бюрократъ. Одна изъ самыхъ злобныхъ интригъ, какія только представляетъ исторія, вооружась клеветой и эксплуатируя патріотическое настроение общества, низвергаеть Сперанскаго. Но что же? Враги его воспользуются ли, наконецъ, вырванною у вего властью? Понесуть ли сами бремя, которое онъ несъ болве пяти леть, не звая усталости и не прося ничьей помощи? Нътъ, вмъсто бывшаго семинариста, они подставятъ гатчинскаго капрала, и поклонятся ему, и послужать ему.

Вотъ что Карамзинъ не только вычиталъ въ старыхъ книгахъ, по виделъ собственяюми глазами. Что виделъ опъ далве? Видель ли окъ въ провикціальномъ дворянстве (о другахъ сословіяхъ не говорю) горячее стремленіе къ пріобрѣтелию политическихъ правъ и той свободы, о которой любили распространяться тогдашие либералы? Увы, провинціальное дворянство могло желать только личной и имущественной безопасности, возможности, не опасаясь непріятностей, высказывать свой образъ мыслей хоть на словахъ, не видеть начальника въ каждомъ чиновникъ, избавиться отъ формальностей сопровождающихъ каждое личное перемещеніе, каждое промышленное предпріятіе, каждый торговый оборотъ.... При такомъ положении "привилегированнаго сословія", кто, кромѣ юныхъ мечтателей, могъ серіозно помышаять о политической свободѣ и почитать тогдашиее русское общество къ ней способнымъ! Вотъ почему, должно сознаться, Карамзинъ обнаруживалъ несравненно болве государственной провицательности нежели иныя правительственныя лица его

244

времени, когда онъ отвѣчалъ грустною улыбкой на ихъ толки о представительныхъ палатахъ и просилъ только немножко менѣе стѣсненій въ частной жизни. Вотъ почему такою горькою правдой дышатъ слѣдующія слова, занесенныя имъ въ свою паматную книжку: "Аристократы, демократы, либералисты, сервилисты! Кто изъ васъ можетъ похвалиться искренностію, Вы всѣ авгуры, и боитесь заглянуть въ глаза другъ другу! чтобы не умереть со смѣху! Аристократы, сервилисты хотатъ стараго порядка, ибо онъ для нихъ выгоденъ; демократы, либералисты хотятъ новаго безпорядка, ибо надѣются имъ воспользоваться для своихъ личныхъ выгодъ."

Съ другой сторовы, Карамзинъ виделъ, что личныя понятія и даже вкусы государей могущественнымъ образомъ отражаются на судьбахъ государства даже и тогда, когда воля государей встричаеть преграды и когда эти вкусы имиють совершенно приватный характеръ. Либеральные годы царствованія Екатерины и Александра возбуждають умственное движеніе, kotoparo продолжателемъ и органомъ былъ самъ Карамзинз; пристрастіе Павла и Александра къ остзейскому и польскому дворянству пустило въ ходъ анти-національвыя понятія; набожность и мистицизмъ, которымъ съ 1814 года сталъ поддаваться Александръ, выдвинули цилую фалангу ханжей и изувъровъ – Кутузовыхъ, Магницкихъ, готовыхъ преслѣдовать мысль и науку ad majorem Dei gloriam.... Что же оставалось делать доброму гражданину? Что оставалось делать Карамзину? Ничего более, какъ принять въ руководство сатадующую мысль: "Для существа правственнаго выть блага безъ свободы.... Свободу мы должны завоевать въ своемъ серацѣ миромъ совѣсти и довѣренностію къ Провиданію!"

Такова сущность политической философіи Карамзина. Онъ провозглашаль и развиваль ее неизмѣнно и въ Исторіи своей, и въ своемъ журналь. Но, находясь самъ въ исключительномъ положеніи, онъ приняль на себя и обязанность исключительную, святую обязанность представлять государю о состояніи общественнаго мнѣнія и о теченіи дѣлъ съ той точки зрѣнія, съ какой не могли или не желали видѣть ихъ офиціальные совѣтники государевы. Въ продолженіе семи лѣтъ его близости къ императору Александру подобные случаи представлялись Карамзину довольно часто: "Я не безмолвствоваль, читаемъ мы въ бумагахъ оставленныхъ имъ автямъ своимъ, —я не безмолвствовалъ о налогахъ въ мирное время, о нельпой Г.... (гурьевской) системь финансовъ, о грозныхъ военныхъ поседенияхъ, о странномъ выборв нъкоторыхъ важивищихъ сановниковъ, о министерствв просвищения или затятния, о необходимости уменьшить войско, о мнимомъ исправлени дорогъ, столь тягостномъ для народа, наконецъ, о необходимости имъть твердые законы граж-данские и государственные." Карамзинъ не безмолествовалъ о томъ, что самый способный изъ государственныхъ людей того времени, образумленный опытомъ жизни и вепосредственнымъ знакомствомъ со страной, Сперанскій, остается не употребленнымъ, и безъ сомявнія, способствоваль его возвращению; онъ не безмолвствоваль и о многомъ другомъ, сопровождая государя въ его ежедневныхъ прогулкахъ по аллеямъ Царско-Сельскаго сада. Въ этихъ уединенныхъ бесталъ. вполяв искреннихъ съ обвихъ сторонъ, Карамзинъ имвлъ возможность узвать многое такое. что оставалось тайною для офиціальныхъ совѣтниковъ государя, изучать самыя сокровенныя движенія его души и уб'ядиться, что душа Александра была весравненно лучше его правленія. Такъ напримъръ, въ эту вторую половину своего царствованія, которой Карамзинъ былъ закулиснымъ свидетелемъ и которую не безъ основанія находять совершенно не похожею на первую, государь оставался, говоря вообще, твиъ же либеральнымъ челов вкомъ, какъ и въ своей юности, искревно преданнымъ принципу свободы и представительнымъ формамъ правленія. Есть много поводовъ догадываться, что онъ думалъ о практическомъ приминеніи своихъ мыслей во время обширныхъ административныхъ реформъ, ознаменовавтихъ первую половину его царствованія, но что онъ отсрочивалъ осуществление этихъ мыслей, не видя къ нимъ сочувствія въ средѣ окружавшихъ его лицъ и даже встрѣчая имъ явное противодъйствіе, когда, по удаленіи Сперанскаго, а потомъ и Румянцова, ближайтими къ государю липами сделались Шишковъ, Аракчеевъ, Балашовъ и т. п. Съ другой стороны, въ 1813 году государь снова встратился съ княземъ Чарторыйскимъ, высколько лытъ уже проживавшимъ въ Варшавскомъ Герцогствв, и нашелъ въ немъ, какъ и прежде, горячаго поборника представительныхъ формъ правленія и идеи возстановленія Королевства Польскаго. Польская и литовская знать, руководимая Чарторыйскимъ и

графонъ Огинскимъ, горячо ходатайствовавшая за свои старавные сеймы, должва была естественно показаться императору Александру всизмиримо выше Шишковыхъ, Аракчесвыхъ, Вазмитиновыхъ и стоявшихъ за ними царедворцевъ, которые объими руками отталкивали политическую, и даже граждавскую свободу, которые ваходили венецъ всвхъ правъ и преимуществъ въ сохранени за нима крвпостнаго права и болве ничего не желали. Александръ оттаткулся отъ нихъ душою и предался увлекавшему его течению. Онъ образовалъ Царство Польское и съ любовию собралъ въ залы варшавскаго за́мка предотавителей польскаго земства. Извество, что эти представители не обнаружили ни признательности, ни преданности великодушному для нихъ монарху; но ви веблагодарность ихъ, ви ихъ политическая незрилость не могла разочаровать Александра, списходительнаго къ частвымъ несовершенстванъ любимой имъ системы; притомъ ес горячо защищали Чарторыйскій и другіе приближенные kъ государю магнаты, а русскіе его совытники, за малыми исключениями, не видили въ томъ никакой билы и радовались, что опасные, по ихъ попятіямъ, вкусы императора находять удовлетворение на маленькомъ клочки земли, достаточно отдаленномъ отъ центра Россіи, чтобы не заразить ся ядомъ парламентаризма, отвътственности министровъ, повърки бюджета и т. п.

Но группа знатныхъ Поляковъ, увивавшихся вокругъ государя, имъла свои особые виды. Употребляя въ свою пользу его привязанность къ представительной формѣ правленія, польскіе патріоты проводили мысль о присоединеніи къ маленькому Царству Польскому обширнаго заднѣпровскаго края, въ которомъ, говорили они, тоже сохранились преданія политической жизви. Это было какъ нельзя болѣе благовидно и совершенно совпадало съ тою мыслю, которая проглядываетъ въ Вѣнскомъ трактать о присвоенномъ государю правѣ расширить границы Царства внутри своихъ владѣній. На этомъ останавливались желалія польской партіи; но государь шелъ гораздо далѣе; онъ хотѣлъ ввести представительную систему и по сю сторону Дяѣпра. Это было имъ прамо высказано въ рѣчи произнесенной на варшавскомъ сеймѣ 1818 года. "Существовавшія въ вашей странѣ учрежденія, сказалъ онъ обращаясь къ польскимъ посламъ, дозволили немедленное введе-

ніе въ оной дарованной иною конституціи, съ сохраненіенть твять либеральныхъ установаеній, которыя никогда не переставали быть предметонъ моихъ попеченій, и благотворное вліяніе ко торыхъ я наченось, съ помощію Божіей, распространить на все области, вверенныя ине Провиденіент." Но для Имперіи собственно—это было бы делонъ будущаго, которое, можетъ-быть, пришаось бы отдалить на неопределенное время: а между тенъ возстановленная въ своихъ прежнихъ границахъ Польша, возбужденная въ своихъ прежнихъ границахъ Польша, возбужденная въ своемъ національномъ чувстве, пріобрётя политическія права, а съ ними и новыя нравственныя силы, получила бы такой перевесъ, что Россія, коренная Россія, та, которая въ XVIII векѣ подчивила Польшу, — неизбёжно была бы отброшена какъ лишній грузъ, какъ нечто презренное, прикосновеніе коего заражаетъ невежествомъ и рабствомъ.

Вотъ опасности, которыя угрожали Россіи отъ польскихъ совѣтниковъ государя. Знали-ль о ихъ замыслахъ русскіе его совѣтники? Не извѣство; но знаемъ, что тотъ одина, который рѣшился освѣтить бездну, вырытую и Россіи и ел государю, не принадлежалъ къ числу офиціальныхъ совѣтниковъ государевыхъ; этотъ человѣкъ былъ Карамзинъ. 17-го октября 1819 года, совершая обыкновенную прогулку въ Царскосельскомъ саду, съ государемъ, Карамзинъ услышалъ отъ него о предположеніи возстановиты Королевство Польское въ старияныхъ его границахъ.... Онъ тотчасъ же спѣщитъ домой, беретъ перо и быстро набрасываетъ слѣдующія безсмертныя строки:

"Государь! въ волнени души моей, любящей Отечество и Васъ, спѣшу, послѣ нашего разговора, излить на бумагу нѣкоторыя мысли, не думая ни о краснорѣчіи, ни о строгомъ логическомъ порядкѣ. Какъ мы говоримъ съ Богомъ и совѣстію, хочу говорить съ Вами.

которыя мысли, не думая на о краснорычи, на о строгоны логаческомъ порядкъ. Какъ мы говоримъ съ Богомъ и совъстно, хочу говорить съ Вами. "Вы думаете возстановить Польшу *въ ся уплостич*, дѣйствуя какъ христіанинъ, благотворя врагамъ. Государь! Въра христіанская есть тайный союзъ человѣческаго сераца съ Богомъ; есть внутреннее неизглаголанное, небесное чувство; она выше земли и міра; выше всъхъ законовъ — физическихъ, гражданскихъ, государственныхъ – но ихъ не отмоняеть. Солнце течетъ и нынѣ по тѣмъ же законамъ, по коимъ текло до явленія Христа-Свасителя: такъ и гражданскія общества не перемѣнили своихъ коренныхъ уставовъ; все осталось, какъ было на землѣ, и какъ иначе бытъ не можетъ: только возвысилась душа въ ся сокровенно-

стяхъ, утвердилась въ невидимыхъ связяхъ съ Божествомъ. съ своимъ вѣчнымъ, истиннымъ Отечествомъ, которое внѣ матеріи, вив пространства и времени. Мы сблизились съ небомъ въ чусствала, но дойствуела на земла, какъ и прежде двиствовали. Нъсть от люг сего, сказалъ Христоръ: а граждаве и государства въ семъ міръ. Христосъ велить любить враговъ: любовь есть чусство; но Онъ не запретиль судьямъ осуждать злодвевъ, не запретилъ воинамъ оборонять государства. Вы-христіанина, но Вы истребили полки Наполеоновы въ Россіи, какъ Греки-язычники истребляли Персовъ на поляхъ Эллады; Вы исполняли законъ государственный, который не принадаежить къ редиги, но также ланъ Богомъ: законъ естественной обороны, необходимый для существованія встахъ земныхъ тварей и гражданскихъ обществъ. Какъ христіанинъ любите своихъ личныхъ враговъ; по Богъ далъ Вамъ царство и вмъстъ съ нимъ обязавность исключительно завиматься благомъ онаго. Какъ человока по чувствала души, озаревной свътомъ христіан-ства, Вы можете быть выше Марка Аврелія, но кака Царь Вы то же, что овъ. Евангеліе молчить о политикь; не даеть новой: или мы, захотввъ быть христіанами-политиками, впаденъ въ противоръчія и несообразности. Меня ударять въ ланиту: я какъ христіанинъ должевъ подставить аругую. Непріятель сожжеть нашь городь: впустимь ли его мирно въ другой, чтобъ окъ также обратилъ его въ пенелъ? Какъ могъ язычникъ Маркъ Аврелій, такъ можетъ и христіания Александръ благотворить врагамъ государственнымъ, уже побъзсденнымъ, следуя закону человеколюбія, извъстваго и добродътельнымъ язычникамъ, но единственно въ такомъ случав, когда сіе благотвореніе не вредно для Отечества. Любите аюдей, но еще болве любите Россіянъ, ибо они и люди, и Ваши подданные, дети Вашего сердца. "Вы думаете возстановить древнее Королевство Польское;

но сіе возстановленіе согласно ли съ закономъ государственнаго блага Россіи? согласно ли съ Вашими священными обязавностями, съ Вашею любовію къ Россіи и къ самой справедливости?... Можете ли съ мирною совъстію отнять у насъ Бълоруссію, Литву, Волынію, Подолію, утвержденную собственность России еще до Вашего царствования? Не клянутся ан Государи блюсти целость своихъ державъ? Сін земли уже были Россіею, когда митрополить Платонъ вручалъ Вамъ вънецъ Мономаха, Петра и Екатерины, которую Вы Сами назвали Великою. Скажуть ли, что она беззаконно раздвлила Польшу? Но Вы поступили бы еще беззакониве, еслибы вздумали загладить ся несправедливость раздвломъ самой Россіи. Мы взяли Польшу мечомъ: вотъ наше право, коему всв государства обязаны бытіемъ своимъ, ибо всв составлены изъ завоеваній. Екатерина отвѣтствуетъ Богу, отвытствуеть исторіи за свое дівло; но око сдівлано, и для Васъ Польша есть законное россійское владеніе. Старыха

1

Digitized by GOOGLE

крыпостей выть въ политики: иначе им долженствовали бы возстановать и Казанское, Астраханское Царство, Новгородскую Республику, Великое княжество Рязанское, и такъ далые. Къ тому же и по старыль кръпостяль Былоруссія, Волынія, Подолія, вмъсть съ Галицією, были въкогда кореннымъ достояніемъ Россіи. Если Вы отдадите ихъ, то у Васъ потребуютъ и Кіева, и Чернигова, и Смоленска: ибо они также долго принадлежали враждебной Литвѣ. Или все, или вичего. Доселѣ вашимъ государственвымъ правиломъ было: ни пяди ни врагу, ни другу! Наполеонъ могъ завоевать Россію; но Вы, хотя и Самодержець, не могли договоромъ уступить ему ни одной хижины русской. Таковъ вать характеръ и духъ государственный. Вы, любя законную свободу гражданскую, уподобите ли Россию бездушной, безсловесной собственности? Будете ли самовольно раздроблять ее на части и дарить ими, кого за благо разсудите? Россія, Государь, безмолвна передъ Вами; но еслибы возстановилась древняя Польша (чего Боже сохрани!) и произвела нѣкогда историка достойнаго, искренняго, безпристрастнаго, то овъ, Государь, осудилъ бы Ваше великодушие, какъ вредное для Вашего истиннаго Отечества, доброй, сильной России. Сей историкъ сказалъ бы совствить не то, что могутъ теперь говорить Вамъ Поляки; извиняемъ ихъ, но Васъ бы мы, Русckie, не извинили, еслибы Вы для ихъ рукоплесканія ввергнули насъ въ отчаяние. Государь, нынъ славный, великій, любезный! отвѣтствую Вамъ головою за сіе неминуемое дѣйствіе цівлаго возстановленія Польши. Я слыту Русскихъ, ч знаю ихъ: мы лишились бы не только прекрасныхъ областей, но и любви къ Царю; остыли бы душею и къ Отечеству, видя оное игралищемъ самовластнаго произвола; ослабъли бы не только уменьшеніемъ государства, по и духомъ; унизились бы предъ другими и предъ собою. Не опуствлъ бы, конечно, дворецъ; Вы и тогда имъли бы министровъ, генераловъ: во они служили бы не Отечеству, а единственно своимъ личнымъ выгодамъ, какъ наемники, какъ истинные рабы.... А Вы, Государь, гнушаетесь рабствомъ и хотите дать намъ свободу!

"Однимъ словомъ.... и Господь Сердцевъдецъ да замкнетъ смертию уста мои въ сию минуту, если говорю Вамъ не истину.... однимъ словомъ, возстановление Польти будетъ падениемъ России, или сыновья напи обагрятъ своею кровию земаю Польскую и снова возьмутъ штурмомъ Прату!

"Нътъ, Государь, никогда Поляки не будутъ намъ искреяними братьями, ни върными союзниками. Теперь они слабы и ничтожны: слабые не любятъ сильныхъ, а сильные презираютъ слабыхъ; когда же усилите ихъ, то они захотятъ независимости, и первымъ опытомъ ся будетъ отступленіе отъ Россіи, конечно не въ Ваше парствованіе, но Вы, Государь, смотрите далъс своего въка, и если не безсмертны теломъ, то безсмертны славою! Въ дълахъ государственныхъ чув-

Digitized by GOOGLE

ство и благодарность безмолвны; а независимость есть главный законъ гражданскихъ обществъ. Литва, Волынія желаютъ Королевства Польскаго, но мы желаемъ единой Имперіи Россійской. Чей голосъ долженъ быть слышнъе для Вашего сердца? Онъ, въ случат войны, впрочемъ, ни мало не въроятной (ибо кому теперь возстать на Россію?) могутъ измънить намъ: тогда накажемъ измъну силою и правомъ: право всегда имъетъ особенную силу, а бунтъ, какъ беззаконіе, отнимаетъ ес. Поляки, закономъ утвержденные въ достоинствъ особеннаго, державнаго народа, для насъ опаснъе Поляковъ-Россіянъ.

"Государь! Богъ далъ Вамъ такую славу и такую державу, что Вамъ безъ неблагодарности, безъ грѣха христіанскаго и безъ тщеславія, осуждаемаго самою человѣческою политикою, нельзя хотѣть ничего болѣе, кромѣ того, чтобы утвердить миръ въ Европѣ и благоустройство въ Россіи: первый безкорыстнымъ, великодушнымъ посредничествомъ; второе хорошими законами и еще лучшею управою...."

Мѣсяца два съ небольшимъ послѣ того какъ было подано это достопамятное письмо, Карамзинъ отмѣтилъ, съ надписью "Для потомства", слѣдующее: "Читано (вышеприведевное письмо) Государю въ тотъ же вечеръ. Я пилъ у Него чай въ кабинетѣ, и мы пробыли вмѣстѣ, съ глазу на глазъ, пять часовъ, отъ семи до часу за полночь. На другой день я у Него обѣдалъ еще въ Петербургѣ.... но мы душою разстались, кажется, на вѣки.... Потомство! Достоинъ ли я былъ имени гражданина россійскаго? Любилъ ли Отечество? Вѣрилъ ли добродѣтели? Вѣрилъ ли Богу.... я не зналъ нужды по своей бережливости и по милости Божіей, но не имѣлъ достатка, имѣя многочислевное семейство безъ способовъ воспитывать дѣтей, какъ бы мвѣ хотѣлось. Не хочу описывать всего разговора моего съ Государемъ."—"Но вообще я мало говорилъ и не хотѣлъ говорить. Душа моя остыла..."

Слишкомъ черезъ годъ послѣ представаенія своего письма государю, Карамзинъ рѣшиася сказать о немъ Елисаветѣ Алексвевнѣ. Такимъ образомъ о великомъ гражданскомъ подвитѣ Карамзина, высоко возводящимъ его надъ Яковомъ Долгорукимъ, знали въ продолженіе остальной его кизни лишь его жена и царственная чета; какъ вышеприведенное письмо, такъ и прибавленіе "Для потомства" были имъ запечатаны, вмѣстѣ съ нѣкоторыми другими бумагами, въ особый конвертъ съ слѣдующею надписью: "Бумаги для менъъ сыновей, когда ови выростутъ."

Счастливы сыковья, получающіе подобное наслѣдство!

Вышеприведеннаго достаточно, чтобъ оценить ту степень довърія, которою Карамзинъ пользовался со стороны государя. Но отвошения его ко встять особанть царской фамиліи представляють такое исключительное явленіе, что на немъ нельзя не остановиться съ чувствомъ поистинъ отраднымъ, такъ какъ это явление доказываетъ высокия правственныя качества обвихъ сторонъ. Императрица Марія Өеодоровна вступила съ нимъ въ письменныя спошенія еще во время его пребыванія въ Москвѣ, на основаніи отзывовъ о немъ великой княгини Екатерины Павловны; она же оказала ему. какъ мы видели, наиболее привета въ то время, когда онъ находился, повидимому, въ двусмы сленномъ положении, прибывъ въ Петербургъ для представленія первыхъ восьми томовъ своей исторіи; она, наконецъ, осыпала его 388ками всевозможнаго вниманія, когда онъ переселялся изъ Москвы. Нъсколько позднъе, по не менъе искренно опъ былъ обласканъ и императрицей Елисаветой Алексвевною.... Удостоенный ихъ короткости, онъ писалъ Дмитріеву: "Самые пріятивйшіе для меня вывізды — къ двумъ императрицамъ, любимымъ мною душевно: нельзя обходиться милостивне и простве, какъ онъ обходятся." Онъ былъ дорогимъ и уважаемымъ ихъ собествиникомъ; онъ присыдали ему книги для прочтенія, онъ рекомендоваль имь авторовь и ихъ сочиненія,--иногда русскія, если они заслуживали особевваго ввиманія. Карамзинъ не любилъ разлучаться съ своею супругой: императрицы не только принимали ес, но даскали наравнѣ съ вимъ самимъ: окъ ве получалъ почти ни одной записки отъ своихъ августвйшихъ koppecnongentokъ, въ которыхъ бы не было поклона, милостиваго слова къ Екатерини Андреевни (г-жи Карамзиной). Вотъ нисколько обращиковъ его переписки съ императрицею Елисаветой Алексвевной. По случаю лня ся рожденія онъ поздравлялъ ее слидующимъ письмомъ:

"Примите сердечное поздравленіе и желаніе совершеннаго здоровья отъ нездороваго: это желаніе есть ежедневная, утренняя и вечерняя молитва наша, моя и жены моей; но сегодня чувствуемъ его еще живе. Вы любимы и любите; живите же какъ можно дольше, то-есть, какъ можно доле заслуживайте на земле небо! чемъ долговременне служба, темъ боле награды. Мат грустно, что въ нынъшній торжественный день не могъ я нарядиться, вытать и видеть Васъ, — по крайней мъръ быть въ преддверіи Вашего кабинета. Впрочемъ я только что не совствиъ здоровъ; душа моя свътла: праздную! Заключаю просъбою о милости: сказать Государю, что Карамзины, мужъ и жена, усердно поздравляютъ Его со длемъ Вашего рожденія."

### А вотъ послѣдовавшій (въ тотъ же день отвѣтъ императрицы:

"J'apprends avec infiniment de peine, monsieur, que vous ne vous portez pas bien, et ce sentiment prédomine trop en moi, pour que je ne vous l'exprime pas avant ma reconnaissance pour le souvenir si bon, si affectueux, que vous donnez à mon jour de naissance. Je vous remercie de ce que vous me dites, et je re connais, que vous avez raison: il faut travailler pour mériter, et il y a de la paresse à désirer d'abréger l'ouvrage. Il en sera, ce qui plaira à Dieu; qu'il daigne au moins conserver ceux, dont l'amitié et l'affection font encore la nourr!ture de mon ame. Vous sentez que ce voeu vous impose aussi des obligations.

"Je remplirai la commission, dont vous me chargez pour l'empereur. Veuiller remercier madame Karamsin de la part qu'elle a dans les sentiments, que vous m'exprimez, et portez vous bien, je vous en prie; du moins ne négligez rien de ce qui tient à votre santé."

Вотъ еще одно письмо Карамзина къ государынъ.

"Жазнь коротка, — и темъ живее чувствуемъ ся пріятпости; темъ живе чувствую Вашу,—если смею сказать, лобезность: это слово можно, думаю, употреблять и въ самомъ высокомъ смысль. Воображеніемъ целую Вашу милую ручку, въ надежат поцеловать се существенно чорезъ несколько часовъ, какъ Вы дозволяете."

"Вѣчко вашъ...."

Переписка между Карамзинымъ и вдовствующею императрицей, какъ весьма уже не молодою женщиной, была еще, можно сказать, дружественние; она постоянно писала ему по-русски. Вотъ нисколько обращиковъ писемъ императрицы Маріи: "Истинно сожалию о вашемъ нездоровьи; но надиюсь, что если вы, батюшка, будете себя беречь, то малыя воспитаницы общества не лишатся присутствія того, кого умиютъ почитать и любить, столько же сколько старая ихъ начальница."—"Примите усерднийшее мое поздравленіе со днемъ вашего ангела. Богъ васъ сохрани, батюшка, и ниспошли на васъ все свое благословеніс; будьте счастливы и здоровы. Благодарю васъ за воспомянаніе о сынъ

моемъ. Я ожидаю съ ветерпиніємъ извистія о вашемъ выздоровленіи и чтобы вы могаи пріихать въ нашу семейаую бесивду."

Что касается до императора Александра, то везависимо отъ того обаяція, какую заключають въ себѣ искреннія отношения къ каждому вънценосцу, онъ проливалъ на Карамзива и его семейство всв одному ему ввдомыя очаровавія. Въ 1821 году Карамзинъ писалъ о немъ Дмитріеву: "Кромть его любезнаго обхожденія со мною, онъ имъетъ въ себѣ что-то особенно привлекательное: вижу въ немъ боле человъка нежели царя; а какъ вспомню что это царь,-нахожу еще любезние. Дай Богъ чтобы вся Россія и потемство отдали ему современсых справедливость. Желаю того еще болве изъ любви къ Россіи вежели изъ любви къ Александру. Судьба страннымъ образомъ приблизила мевя въ автахъ прекловныхъ къ двору пеобыкновенному и дала мвѣ искревеною привязанность къ темъ, чьей милости всѣ ищуть, но кого рвако любять." — Моя привязанность къ нему есть сердечная и не имветъ нужды въ новыхъ доказательотвахъ его къ нанъ милости." Эти доказательства однако время отъ времени проявлялись, а какъ Карамзинъ принималъ ихъ, видно изъ следующаго письма его къ государю:

"Въ лици исторіографа приноту Ватему Императорскому Величеству подданний тую благодарность за чинъ, которымъ Вы хотили изъявить *для публики* вниманіе къ трудамъ не безполезнымъ, можетъ-быть, и въ государственномъ смысли Теперь же въ лици Карамзина повторю то, что всего болие люблю говорить Вамъ: мужъ, жена, дъти, вси мы привязаны къ Вамъ безкорыство. Богъ съ Вами и съ нами! Будьте здоровы.

## "На въки съ любовію върноподданный..."

Въ 1820 году случился пожаръ въ Царскоссльскомъ дворцъ, близь котораго, въ одномъ изъ такъ-называемомъ kumaйchuas domukoss, жило семейство Карамзиныхъ. "Часу въ третьемъ передъ объдомъ, —такъ сообщаетъ этотъ случай Карамзинъ своему неизмънному другу Дмитріеву, — я спокойно писалъ въ своемъ новомъ кабинетъ, и вдругъ увидълъ надъ куполовъ церкви (дворцовой) облака дыма съ пламенемъ: бъгу ко дворцу и нахожу государя, уже дающаго приказанія. Огонъ пылалъ, и черезъ десять минутъ головни полетѣли и на исторіографовъ домикъ; кровля наша заго-

Digitized by Google

#### 254

рваась. Я прибъжалъ къ своямъ. Катерина Андреевна не теряеть головы въ такихъ случаяхъ; она собирала детей и хладнокровно сказала меж, чтобъ я спасалъ свои бумаги.... Какъ любезявящий козяцяъ, императоръ вчера же приходиль къ намъ спросить о здоровьи жены и двтей; нынв мы у него объдаемъ на половинъ императрицы." Два года спустя Каранзинъ былъ опасно боленъ; въ течении нъсколькихъ дней наибодыщей опасности государь ежедневно, во время своей прогулки, подходилъ къ домику Карамзина, и не желая тревожить больнаго, спальня котораго находилась близко отъ двери, останавливался у задняго крыльца, вызываль кого-нибудь изъ прислуги и ожидаль, пока жена или лочь Карамзина выйдеть сообщить ему, какъ прошла ночь.... Мудрево ли, что оправившись, Карамзинъ писалъ Джитріеву: "Любовь моя къ государю и къ императрицѣ еще умножилась." Мудрево ли, что посл'я кончины своего друга-государя, онъ писалъ: "Мяв хочется болве плакать нежели писать о немъ. Я любилъ его искренно и мъжно, иногда негодовалъ, досадовалъ на монарха, и все любилъ человѣка,--красу человичества своимъ великодушіемъ, милосердіемъ, ракимъ незарбіемъ. Не боюсь встратиться съ вимъ на тоиз святя, о котороиз мы такъ часто говорили, оба не ужасаясь смерти, оба въря.Богу и добродътели." Въ 1823 году государь, можно сказать, не имъяз тайнъ отъ

Карамзина. Обнародованная на дняхъ переписка этого посаванаго съ Динтріевымъ, доказываетъ, что Карамзинъ былъ однимъ изъ числа тахъ крайне немногихъ лицъ, которые были посвящены въ тайну отречения отъ престолонасаталя Конставтина Павловича и назначенія наслівликомъ великаго княза Никодая. Можетъ-быть, не литнимъ будетъ напомнить читателянъ главныя черты этого дела. Не подлежить сомявнию, что императоръ Александръ возымвать намерение отречься отъ престола еще вскоръ по окончани Наполеоновскихъ войнъ. Основной законъ призывалъ за твиъ къ престо-4у великаго, князя Константина; но онъ былъ бездвтенъ, поэтому корона должна была рано или позано достаться великому князю Никодаю и его потомству. Потому Государь вознамврился при, жизни своей сделать соответствующія распоряденія, и въ 1819 году объяснился объ этомъ съ ве-ачкимъ княземъ Константиномъ. 20-го марта 1820 года последоваль манифесть, которымь узаконялось, что члены

императорской фамиліи, вступивъ въ брачный союзъ съ лицомъ не принадлежащимъ къ царствующимъ родамъ, не могутъ сообщить своему потомству правъ, принадлежащихъ императорской фамиліи; а какъ вслъдъ за тёмъ Константинъ Павловичъ вступилъ въ бракъ съ графинею Грудзинскою (квягинею Ловичъ), то могущее произойдти отъ этого брака потомство было устранено отъ престола. Затвиъ 14 яваря 1822 года цесаревичъ написалъ формальное отречеnie и отъ собственныхъ своихъ правъ на престолъ, а лѣтомъ того же года архіепископъ, выя митрополить Филаретъ московскій сочиниль, по повельнію государя, манифесть, ко-имъ объявлялось объ отречении цесаревича и назначеніи наслѣдникомъ престола Николая Повловича. Этоть важный акть быль подписань государемь 16-го августа 1823 года и препровождень въ Москву для храненія въ Успенскомь и препровожденъ въ Москву для храненія въ Успенскомъ соборѣ, въ запечатанномъ конвертѣ съ слѣдующею соб-ственноручною надписью: "Хранить въ Успенскомъ со-борѣ съ государственными актами до востребованія моего, а въ случаѣ моеё кончины, открыть московскому епархі-альному архіерею и московскому генералъ - губернатору въ Успенскомъ соборѣ, прежде всякаго другаго дѣйствія." Копіи съ этого акта были препровождены въ сенатъ, еп-нодъ и государственный совѣтъ, въ конвертахъ съ надписями, подобными вышеприведенной. Все это двазлось въ глубочайшей тайки: кроми преосвященнаго Филарета, она была повърева въ то время лишь Аракчееву и квязю А. Н. Голицыну, который собственною рукою переписаль съ черно-ваго проекта актъ и три koniu. Но вскорт потомъ государь сказаль объ этомъ и Карамзинымъ, какъ это видно изъ слѣдующаго письма исторіографа къ Дмитріеву (отъ 3-го января 1826 г.) "Ты спрашиваешь, кто писалъ мани-фестъ въ августъ 1823 года? вашъ архипастырь, а конецъ написанъ княземъ А. Н. Голицынымъ, какъ слышалъ я уже давно. Самъ покойный государь еще осенью 1823 года ска-зывалъ мят и Катеринъ Андреевит объ этомъ распоряжени насятдства. Мы не измънили тайнъ." Такимъ образомъ чета наслъдства. Мы не измънили таинъ. Ганив соразонъ тега Карамзиныкъ принадлежала къ числу пяти доселъ извъст-ныхълицъ, знавшихъ, что ожидаетъ Россію въ случав смер-ти императора Александра. Можно пожалъть, что Карам-зинъ не убъдилъ государя огласить свое распоряжение и тъмъ, безъ сомнинія, предупредить несчастную катастрафу 14

декабря. Впрочемъ, есть мпого основаній думать, что государь предоставилъ себѣ выбрать минуту для провозглашенія своего насавдника: въроятно, съ этою цълію и было падписано на актахъ 16-го августа 1823 года: "Хранить до востребованія моего"; но безъ сомнънія, ни государь, ни лица посвященныя въ тайну, не ожидали, чтобы кончина его послъдовала такъ скоро.

Всвмъ извъстно тяжелое недоразумъніе, обнаружившееся послѣ кончины Александра, которое должно было еще увеличивать скорбь августвишаго семейства. Зная въ какихъ отвошеніяхъ Карамзинъ находился къ членамъ этого семейства, мы не уливимся, что онъ скорбълъ не только какъ подданный, но и какъ человъкъ лично любившій почившаго въ Бозѣ монарха. Его чувства отражаются въ частной его переписки: "Мы не имили времени приготовиться къ удару,-еще болве всжели плачемъ, еслибы можно было заплатить слезами всю дань любви и признательности къ незабвенному для насъ Александру. Онъ еще двйствуетъ на мою судьбу земную: его мать добродвтельная, брать, великія княгини върятъ моей истинной, чистой къ нему любви, и видятъ меня, чтобы плакать вместе. Союзь печали имееть свою сладость." - "Я неравнолушенъ къ судьбъ Россіи, такъ заключаетъ Карамзинъ свое письмо; по теперь сердце запимается только жалостью, что не стало того, кого мы любили."

Ежедневно посѣщая императрицу Марію въ это время, Карамзинъ часто встрѣчалъ тамъ великаго князя Николая Павловича, высокое вризваніе котораго, какъ мы знаемъ, было ему извѣстно. Этими свиданіями съ будущимъ государемъ Россіи онъ вознамѣрился воспользоваться, чтобы предостсречь его отъ ошибокъ предшествующаго царствованія, и оплакивая Александра, какъ горячо любимаго и достойнаго любви человѣка, онъ твердо и даже рѣзко выставлялъ недостатки его правленія. Г. Погодинъ, сообщающій объ этомъ, говоритъ, что однажды Карамзинъ увлекся въ своемъ мужественномъ порицаніи до какой степени, что императрица воскликнула: "Николай Михайловичъ, пощадите сердре матери!"

- Ваше Величество, отвѣчалъ Карамзинъ: я говорю не только матери государя, который скончался, но и матери государя, который готовится царствовать.

T. LIVI.

Существують, сколько извъстно, три портрета Карамзина, писанные въ три различные его возраста; эти портреты наглядно изображаютъ все то, что составляетъ предметь настоящей статьи, то-есть постепенное развитіе въ Карамзинъ мысли и послѣдовательное настроеніе его духа. На первомъ изъ этихъ портретовъ мы видимъ юношу съ небольшимъ двадцати лътъ, полнаго жизни, цвътущаго здоровьемъ, съ лицомъ чрезвычайно симпатичнымъ и привытливымы: это авторъ Писето Русскаго Путешественника и Бъдной Лизы, – юкота едва начинающій знакомство съ жизнію, восхищающійся Руссо и обожающій природу и человичество. Другой портретъ \* изображаетъ мущину, лита котораго трудно опредилить, по причини пудры покрывающей его голову, но который находится въ полномъ развити силъ, и на прекрасномъ, нъсколько задумчивомъ лицъ котораго покоится печать какого-то торжественнаго спокойствія. Это Карамзинъ пришедшій въ полное сознаніе своихъ силъ, начавшій писать Исторію Государства Россійскаго, какъ будто выросшій подъ вліяніемъ высокаго предприяятаго имъ двла. Наконецъ на третьемъ портретв, извъстномъ по снимкамъ приложевнымъ къ Сленинскому издению истории, мы видимъ человъка съ нъсколько склоневною головой, съ лицомъ и взоромъ утомленными, съ глубокими морщинами на впалыхъ щекахъ; мыслящій лобъ и глубоко задумчивый взоръ.вотъ господствующія черты этого портрета. Это Карамзинъ надломленный жизнію и трудомъ, быстро приближающійся ko гробу....

Здоровье Карамзина очень рано измивнило ему; изъ писемъ его видно, что онъ особенно часто сталъ хворать переселивнись въ Петербургъ; вмисти съ тимъ на душу его, всегда не чуждую задумчивости, начали ложиться все бодие и болие густыя тивни. "Хуже всего то, что на меня часто находитъ грусть неизъяснимая, безъ всякой причины, и нервы

Digitized by Google

<sup>\*</sup> Прекрасно гравированный съ него снимокъ приложенъ къ nepenuckt Каранзина съ Диитріевымъ; на немъ выставлено: 1805 годъ.

мои разаражены до крайности." — "Я не совсёмъ здоровъ отъ излитней раздражительности нервъ; въ мысляхъ черно, а чувствую что мнё должно благодарить Бога. Старіюсь, хотя и здоровъ. Часто свётъ кажется мнё привидёніемъ: протремъ себі глаза на томъ свётт!" — "Молю только Бога, чтобъ Онъ хранилъ мое семейство; а жизнь свою предаю въ Его волю; готовъ и нынё, и завтра переёхать на новоселье съ вёрою и надеждою." — "Межъ тёмъ очень люблю въ здівтнемъ свётъ и свётъ (кромъ развъ нашихъ просвітителей), и семейство, и друзей, и Россію, и царя, и парицъ. Право, все хорошо, но мы здівсь залетныя птицы: взмахнемъ крыльями — и простите!"

Послъднія изъ вышеприведенныхъ строкъ доказывають, Послъднія изъ вышеприведенныхъ строкъ доказывають, что не взирая на свое постоянно грустное и даже мрач-ное настроеніе, сердце Карамзина не очерствлялось и что въ немъ не изсякалъ до самаго конца источникъ любви и сочувствія: "Гасну, но люблю моихъ друзей", писалъ онъ незадолго до смерти. Вотъ отрывокъ изъ письма его къ графу Каподистрія, писаннаго уже въ 1825 году, за нѣсколько мѣсяцевъ до кончины. Сколько еще Году, за въсколько мъсяцевъ до кончины. Сколько еще теплоты и даже поэзіи въ этой душъ, готовой покивуть разрушающееся тъло! "Мои скопляющеся годы, шаткость моего здоровья, печальныя обстоятельства, насъ разлучаю-ща, и которымъ конца не вижу, все это заставляло меня думать, что прошедшее для меня уже не возвратится. Но въ утъшевіе себъ говорю: хотя онъ и далеко, во объ васъ по-инитъ; а мы безсмертны. Соединеніе душъ не прекращается съ жизнію матеріальною; пережившій сохравяетъ воспоми-ваніе; отшедшій, быть-можетъ, болѣе выигрываетъ вежели тераетъ. Земвые вутешественники сашкомъ разсѣянны: имъ вѣтъ досуга заботиться о дружбѣ; не прежде, какъ бросивъ свой посохъ, мы можемъ предаться вполвѣ привазанности своего сердца: тогда растерянное во времени будетъ отыска-во въ вѣчности. Такіе разговоры съ самимъ собою занимасвоего сераца: тогда растеринное во времени оудеть отножа-но въ вѣчности. Такіе разговоры съ самимъ собою занима-ють меня гораздо болѣе всѣхъ разговоровъ въ обществѣ; ови сохраняютъ теплоту моей души, которая мвѣ еще нук-на для моего милаго семейства, для моихъ друзей, для моей четоріи, подвигающейся къ окончанію (даръ отъ меня потомству, если оно его приметъ, ежели нѣтъ, то нѣтъ). Такъ я старѣюсь, не угасая (быть-можетъ придетъ и то). О, какъ я люблю еще моихъ товарищей путетеотвія! Какъ

трогаетъ меня ихъ бъдная участь! Какъ вся луша моя полна жалости для столькихъ вародовъ! Мы на сихъ дняхъ перевхали въ Петербургъ изъ Царскаго Села, гдв прожили болѣе двухъ мѣсяцевъ въ ненарушимомъ уединеніц: какъ далеко была отъ меня скука въ тв минуты, когда я не страдалъ физически! Сколько глубокихъ наслажденій находиль я въ этомъ ежедневномъ досугв, въ кругу моего семейства, иногда одинъ совершенно! Работа, чтеніе, осевнія, нервако почныя прогулки, имвли для меня прелесть неизъяснимую! Не слишкомъ боясь смерти, иногда смотря на нее съ какимъ-то радушіемъ, и любя повторять съ Ж. Ж. Руссо, что засыпающий на рукахъ отца беззаботенъ о своемъ пробуждении, я допиваю по каплямъ сладкое бытие земное, я радуюсь имъ по-своему, непримѣтно для зависти. Подходя къ концу жизни, я благодарю Бога за все что Онъ мяв дароваль въ всй; можетъ-быть, опибаюсь, но совесть моя спокойна: милое отечество ни въ чемъ не упрскиетъ меня, я всегда былъ готовъ служить ему, сохраняя достоинство своего характера, за который ему уже обязанъ отвѣт-CTBOBSTD."

Ближайшею причиной смертельной бользни Карамзина была, кажется, простуда, которую овъ получилъ 14-го декабря 1825 года, выйдя изъ дворца на площадь, чтобы сообщить императрицамъ о государв. Въ январв онъ уже былъ серіозно болекъ. Императрица Марія писала ему: "Какъ вы себя сегодля чувствуете, батюшка? Прошу мив о томъ дать знать. Гудяли ли вы сего утра? Надъюсь, что вы теперь окружены любезвыми супругою и двтьми вашими и завимаетесь пріятвымъ чтепіемъ".... Но Карамзину становилось все хуже, въ немъ развивалась чахотка. Уже самымъ близкимъ къ вему людямъ: Жуковскому, Тургеневу, Блудову, Даткову, редко удавалось его видъть; темъ не мене, когда минутное удучшение въ здоровьи дозволяло Карамзину принимать, онъ съ прежнимъ участіемъ разспрашивалъ о всемъ, что совершалось въ Россіи и въ Европѣ, или касалось его друзей. Въ концѣ марта, слѣдовательно за два мисяца до смерти своей, Карамзинъ уже слабвющею рукой уведомляль Дмитріева, что читаль его апологи и съ величайшимъ участіемъ слушалъ Сперанскаго. разказывавшаго ему о воздоженномъ на него поручени привести въ порядокъ наши законы. Между твиъ медики настоятельно требовали, чтобъ онъ отправился въ теплый

Алимать, во Флоренцію. Но какъ сдълать это? Пуститься въ такой дальній путь со всёмъ семействомъ не дозволяли средства, а просить пособіе у государя онъ не хотълъ. Наконецъ онъ придумалъ средство, а именно вступить на службу въ званіи секретаря русской миссіи во Флоренціи.... "Безъ нескромности, писалъ Карамзинъ императору Николаю, кажется, могу сказать, что имѣю понятіе о политическихъ отношеніяхъ Россіи къ державамъ европейскимъ и не хуже другаго исполнилъ бы эту должность." Государь поспѣшилъ дать въ распоряженіе Карамзина и его семейства фрегатъ и средства на годовое пребываніе, сопровождая это распоряженіе чрезвычайно милостивымъ собственноручнымъ письмомъ. "Повторяю, писалъ онъ въ заключеніе, миѣ больно слышать и вѣрить, что вамъ надо ѣхать; дай Богъ чтобы здоровье ваше возстановилось и возвратило бы васъ къ тѣмъ, кои васъ искренно любятъ и уважаютъ: причтите меня къ этамъ..."

Въ апрълъ Карамзинъ сталъ дълать приготовленія къ отъъзду, а между тъмъ его убъдили перебраться въ Таврическій дворецъ, садъ котораго, надъялись, поддержитъ его видимо упадавтія силы. Но Карамзинъ уже не въ состояніи былъ предприяять путетествіе. Онъ скончался 22-го мая 1826 года, не покидая любимой имъ Россіи, о которой, за нъсколько мъсяцевъ передъ смертію сказалъ слъдующія замъчательныя слова: "Для насъ, Русскихъ съ душою, одна Россія самобытна, одна Россія истинно существуетъ, все иное есть только отнотеніе къ ней, привидъніе. Мысаить, мечтать можемъ въ Германіи, Франціи, Италіи, а дъла дъла ть единственно въ Россіи, — или вътъ "гражданина, вътъ человъка: есть только двуногое животное."

### II. ЩЕБАЛЬСКІЙ.

## ГРЯЗНЫЕ ВУ**ЛК**АНЫ ВЪ КРЫМУ

Нынѣшпею осенью алгаійскій ученый г. Анстедъ (Ansted), членъ Лондонскаго Королевскаго Общества, посвятилъ свое публичное чтепіе въ Лондонскомъ Королевскомъ Институть описанію грязныхъ вулкановъ въ Крыму, которые были имъ осмотрѣны въ прошедшемъ году. \*

Грязные вулканы Кавказа, Таманскаго полуострова и восточной части Крыма, равно какъ минеральные продукты, сопровожавющие ихъ, въ особенности нефть, столь обильная въ окрестностяхъ Баку, были предметомъ многочисленныхъ изслѣдованій. Въ геологическомъ отношеніи они были изучены Абихомъ; onucanie ихъ находимъ въ весьма многихъ путетествіяхъ, начиная отъ Палласа: у Гмелина, Дюбуа де-Монперё, Березина, Ленца, Демидова, Сухомлина, Будищева, Сумарокова и другихъ. Наконецъ почтевные труды академика Гельмерсена и полковника Романовскаго также касаются этого предмета въ различныхъ отношеніяхъ. Такимъ образомъ русская научная литература представляеть обильный матеріаль для изученія этого интереснаго явленія. Тъмъ не менъе намъ казалось полезнымъ ознакомить читателей съ описаніемъ иностраннаго ученаго, разсматривающаго вопросъ, въ общедоступномъ изложени, въ связи съ общими геологическими теоріями и сравнительно съ аналогическими явленіями въ другихъ странахъ.

<sup>•</sup> Чтеніе это понтидено авторонъ въ извъстнонъ французсконъ изданіи Revue des Cours Scientifiques.

Въ восточной части Крыма, въ окрестностяхъ Керчи и на состаненъ Таманскомъ полуостровъ можно въ значительныхъ размѣрахъ наблюдать изверженія такъ-называемыхъ грязныхъ вулкановъ. Весь восточный берегъ Киммерійскаго Босфора представляется площадью, лежащею почти на уровнь моря, но мъстами покрытою множествомъ небольшихъ возвышеній и холмовъ, которые образовались вследствіе изверженій грязи. Никоторые изъ этихъ холмовъ имиютъ значительные размѣры и вышину, но вулканическая дѣятельность въ нихъ прекратилась; другіе, тоже обширные, обнаруживають напротивь того или постоянныя, или случайпо повторяющіяся изверженія. Прошлымъ лѣтомъ я посѣтилъ Крымъ, и хотя въ то время, въ течение нъсколькихъ мвсяцевъ, ни одинъ изъ самыхъ древнихъ и большихъ вулкановъ не извергалъ грязи, а также не появлялось и новыхъ, мнѣ было не трудно, биагодаря значительному числу вулкановъ въ различной степени д'вятельности, замѣтить тѣ главныя видоизмѣненія, которыя они представляють. Впрочемъ, прежле чемъ описывать ихъ, считаю не лишнимъ сказать несколько словъ объ извержени подобнаго рода, какое мять случилось наблюдать въ Сациліа во время пребыванія моего на этомъ островъ. Мнъ посчастливилось тогда быть свидетелемъ образованія грязнаго вулкана, и сравнивая наблюденія, сдиланныя мною въ Сициліи, съ темъ, что я виделъ въ Крыму, я былъ въ состояни уяснить себъ эти любопытныя явленія и описать ихъ на основании моихъ собственныхъ заключений. Изверженіе въ Сициліи началось лишь за семь дней до начала изверженія на островѣ Санторинѣ. Припомнимъ, что и извержение Этны, бывшее въ прошломъ году, сопровождалось подземными движеніями въ Эгейскомъ морѣ, на окраинѣ Мореи и даже въ Санторияв; такъ что, несмотря на значительность разстоянія, должно допустить здівсь существование подземнаго сообщения.

Извержение грязи близь Патерно произошло 23-го января на югозападной границь остывшихъ лавъ Этны, не далеко

отъ русла ръки Симето, въ развалинъ, простирающейся отъ полошвы крутаго обрыва, на которомъ построенъ Патерно. Явленіе началось изверженіемъ обильной массы воды, которая выбрасывалась, въроятно, чрезъ какую-нибудь трещину въ лавъ. Сперва столбъ кипящей воды выбрасывался изъ одного мвста и поднимался на высоту до 6 футовъ, затемъ на разстояни несколькихъ метровъ показалось несколько быощихъ ключей, при чемъ первый столбъ уменьшился нѣсколько въ размѣрахъ. Температура ключей стала постепенно упадать. Не было ни шуму, ни пламени, ни видимаго пара; но съ водою выдтаялось большое количество газовъ, и замѣчалось присутствіе горнаго масла. Вода, выброшенная при извержении, была съ самаго начала грязною, но въ ней не было ни камней, ни осколковъ, ни слидовъ твердыхъ вулканическихъ веществъ. Мъсто изверженія находилось на высоть 600 футовъ надъ уровнемъ моря; эта высота была опредѣлена при помощи барометра анероида. Вода стекала въ Симето и на пути своемъ оставляла слой грязи, который покрывалъ собою почву на значительномъ протяжении.

Я постиль эту мистность на восьмой день посли начала изверженія. Изъ главнаго кратера выбрасывался обширный столбъ грязной воды, силько насыщенной газомъ. Значительное количество горнаго масла, темно-зеленаго цвѣта, покрывало ея поверхность. Температура воды превышала 43° Ц. Наблюденія были впрочемъ затруднительны, такъ какъ у меня не было термометра для maximum; температура во всякомъ случать была выше озваченной, ибо рука не выносила ся. Пузыри въ водъ были велики и выходили по временамъ клубами; въ течение минуты я насчиталъ ихъ до сорока. Газъ былъ преимущественно углекислый. Кромъ этого главнаго ключа, еще четыре другіе извергали значительное количество теплой воды, и всв они были расположены по направлению прямой линіи, соединявшей исходную точку изверженія съ главнымъ конусомъ Этвы. Отстояли они одинъ отъ другаго метра на четыре. Множество ключей холодной грязной воды, значительно меньшихъ, било изъ трещинъ въ различныхъ мъстахъ. Жидкость, извергаемая при этомъ, ни въ какомъ случав не могла быть названа грязью, но высыхая на воздухѣ и испаряясь, она образовывала густую массу. На разстояни около 330 метровъ отъ мъста изверженія по направленію къ большому конусу Этны находится замѣчательный источникъ, вода котораго насыщена углекислымъ газомъ и имѣетъ температуру въ 18° Ц. Никакихъ замѣтныхъ явленій не произошло въ этомъ источникѣ во время изверженія. За исключеніемъ Пирмонта, мнѣ нигдѣ не приводилось встрѣчать источникъ насыщенный столь большимъ количествомъ углекислаго газа. Не подалеку отъ этого источника находится еще другой, вытекающій изъ-подъ старыхъ лавъ, температура котораго тоже 17° Ц. Въ разстояніи оксло мили (полторы версты) отъ грязнаго

Въ разстояни оксло мили (полторы версты) отъ грязнаго вулкана, въ другую сторону отъ источниковъ, лежатъ на естественномъ склонѣ большія массы весьма твердой базальтовой лавы. Эти массы нападали, повидимому, съ базальтоваго обрыва, расположеннаго выше. Если ударять молоткомъ по поверхности этихъ лавъ, онѣ распространяютъ сильный смолистый запахъ; если же отколоть кусокъ, то на поверхности излома представляется множество маленькихъ полостей, наполненныхъ нефтью.

Грязные вулканы Крыма и Таманскаго полуострова весьма многочисленны, и всё они расположены въ мёстности почти параллельной главной оси кавказской цёпи. Извёстно, что подобные вулканы находятся близь Тифлиса, на половинё разстоянія Чернаго моря отъ Каспійскаго, близь Баку, на западномъ берегу Каспія и на островахъ, которые тянутся вдоль восточныхъ береговъ этого моря. Близъ Еникале замёчается нёсколько отдёльныхъ кону-

Близь Еникале замѣчается нѣсколько отдѣльныхъ конусовъ. Нѣкоторые изъ нихъ обнаруживаютъ умѣренную дѣятельность, другіе же не дѣйствуютъ вовсе. Наблюдая ковусы, можно приблизительно опредѣлить эпоху ихъ дѣятельности, ибо грязь, которая покрываетъ ихъ, въ теченіе первыхъ двухъ лѣтъ со времени изверженія не способна для растительности; позднѣе они начинаетъ одѣваться растеніями. По этому признаку я могъ убѣдиться, что нѣкоторые конусы извергали грязь еще недавно, хотя воверхность ихъ и представаядась сухою во время моего посѣщенія.

Всѣ конусы изверженія представляють одинь и тоть 'же общій характерь. Грязь медленно стекаеть сь ихъ вершины; она тягуча и часто густа какъ патока. Въ густой жидкости всегда замѣчаются пузыри газа. Разъ я насчиталъ пятнадцать большихъ пузырей въ минуту, а разъ ихъ было до тридцати. Температура грязи въ одномъ случаѣ была 13° Ц. при другомъ изверженіи доходила до 19° Ц. Я измѣрилъ длину грязнаго потока и нашелъ, что отъ конуса изверженія и до того мѣста, далѣе котораго потокъ не подвигался, онъ имѣлъ 60 метровъ. Вся масса конусовъ состоитъ изъ этой грязи.

На небольшомъ разстояніи къ западу отъ Еникале находится другая общирная площадь, вся нокрытая слоемъ грязи поздявйшаго происхожденія. Грязь имветъ и здёсь тё же общіе признаки; она червовата въ сухомъ состояніи, и очень тягуча, когда течетъ. Я замвчалъ повсюду множество конусовъ желёзной руды, весьма мелкихъ и довольно равномёрно распредёленныхъ по поверхности грязныхъ холмовъ. Я замвчалъ это вообще на всёхъ конусахъ въ окрестностяхъ Керчи и на Таманскомъ полуостровѣ. Я видѣлъ также и сохранилъ у себя куски лигнита, выброшеннаго при изверженіи одного грязнаго вулкана въ Сассуоло близь Модены.

Неподалеку отъ Керчи, къ юго-западу, лежитъ также грязный вулканъ и возлѣ него древній конусъ, весьма большихъ размѣровъ и, очевидно, того же происхожденія. Тутъ же въ этой мѣстности находится вѣсколько вебольшихъ грязныхъ источниковъ.

На восточной сторовѣ Керченскаго пролива и внутренней части Таманскаго полуострова, образованнаго дельтой Кубани, находится весьма замѣчательная и обширная группа коническихъ холмовъ изъ мергеля и грязи, которые, безъ сомпѣнія, образовались вслѣдствіе грязныхъ изверженій, происходившихъ въ условіяхъ, подобныхъ тѣмъ, которыя только-что описаны нами. Эти холмы занимаютъ площадь въ нѣсколько квадратныхъ миль. При самомъ устьѣ Кубани встрѣчаемъ общирное протяженіе грязи, на большей части едва на одинъ футъ покрытой водой; вообще весь Таманскій полуостровъ представляетъ гряды, какъ бы плотины грязи, лежащія мѣстами выше, мѣстами ниже уровня воды, съ немпогими узкими каналами, по которымъ могутъ проходить мелкія суда. Однообразіе поверхности нарушается лишь грязными ходмами.

Палласу обязаны мы подробнымъ описаніемъ изверженія происходившаго на этомъ полуостровѣ въ концѣ прошлаго столѣтія. Это изверженіе образовало широкій коническій холмъ, замѣтный изъ Керчи на разстояніи около 14 миль и привлекающій вниманіе пассажировъ судовъ, проходящихъ проливомъ. Я посѣтилъ этотъ конусъ, хотя и не безъ затрудненій, потому что никто изъ окрестныхъ жителей не зналъ его, и не было ни пристани, ни проложенной къ нему дороги. Онъ лежитъ насупротивъ Тамани, на противоположной сторонъ небольшой бухты. Этотъ вулканъ погасъ, но на немъ замътны еще слтды недавняго изверженія грязи, происходившаго въ небольшихъ размърахъ. Главный конусъ значительно пострадалъ отъ времени и непогоды. Онъ состоитъ изъ глины съ примъсью мелкихъ угловатыхъ кусковъ известняка и кусочковъ окиси желъза. На вершинъ замъчается углубленіе или кратеръ. Высоту я опредълилъ прибаизительно въ 250 футовъ, но не могу ручаться за показанія моего барометра. Этотъ вулканъ извъстенъ въ настоящее время подъ названіемъ Горълой. \* На картъ полковника Джервиса онъ обозначенъ именемъ Куку-оба.

Въ въсколькихъ миляхъ къ востоку отъ этого древвяго конуса лежитъ Актанизовская станица, возлъ которой я вателъ замъчательную группу грязныхъ вулкановъ, изверженіе коихъ происходило во время моего посъщенія. Между вими были четыре большіе конуса, и всъ они выбрасывали грязь. Одинъ вулканъ этой группы, дъйствовавшій въ 1863 году, былъ покрытъ растительностью. Эти конусы почти такой же высоты, какъ описанный Палласомъ, и занимаютъ значительное пространство. Подобно другимъ, они содержатъ много кусочковъ окиси желъза. Площадь, которая тянется на въсколько миль позади Тамани, точно также состоитъ изъ вулканической грязи.

Слѣды грязныхъ вулкановъ встрѣчаются и у подошвы Кавказа къ востоку до Каспійскаго моря и къ западу до Гнилаго моря, такъ что полоса грязныхъ вулкановъ почти непрерывно идетъ вдоль южнаго склона Кавказа и далеко тянется черезъ степи южной Россіи, повсюду сохраняя свои

• Горплая цац Куку-оба. По-татарски Куку-оба вначитъ Синая гора. Кромъ того, у мъстныхъ жителей извъютна подъ названіями Гыцдой-горы, Грявной-горы, Горида-могида, Пекда, казаками называется Прекла. (Геоер. Стат. Словорь.) Изъ газвиаго кратера первсе извъютное извержение происходило 27-го февраля 1794 г. и продолжавось 1 часъ 20 минутъ. Изъ кратера вырывался воспламененный газъ, при етомъ потрясалось основание горы, и виъстъ съ гавомъ выбрасывались каменья, куски сланцеватой глины, желъзной руды, гипса и др. составныхъ частей почвы Таманскаго полуострова. отличительные признаки. Далве къ западу Европы мы уже не находимъ явственныхъ слвдовъ грязныхъ вулкановъ вплоть до свверной Италіи, гдъ такіе вулканы весьма замвчательны и хорошо извъстны въ Сассуолъ и другихъ мвстностяхъ, на свверныхъ склонахъ Апеннинскихъ горъ, въ провинціяхъ Пърмы и Модены. Эти вулканы въ прошломъ столътіи обнаруживали всъ указанныя нами явленія и описаны въ классическихъ сочиненіяхъ.

По другую сторону Аленнинъ борные источники баизь Волтерро принадлежатъ къ тому же роду образованій, по завсь уже не встрвчаются настоящіе грязные вулканы, и только достигнувъ Сициліи, мы снова находимъ ихъ у подошвы Этны и на южномъ берегу острова, близь Джирженти, со всёми свойственными имъ отличіями. Вулканы этой мъстности были много разъ описаны.

Грязные вулканы найдены также въ различныхъ мъстахъ по съвернымъ склонамъ Гималайскаго хребта и до Китая. Они свойственны наконецъ и вулканической системъ Новаго Свъта, гдъ мексиканскіе вулканы очень обширны и позднъйшаго происхожденія. Наконецъ, самые замъчательные изъ вулкановъ этого рода, но о которыхъ геологи говорятъ наименъе, находятся на Тринидатъ, въ Калифорніи и въ Исдандіи.

Прежде чёмъ перейдти къ другой части моего очерка, считаю полезянымъ сказать нёсколько словъ и объ этихъ вулканахъ. Грязяные вулканы Тринидата описалъ въ послёднее время г. Уэлль. По свидётельству Бунзена, грязныя изверженія Геклы состоять, повидимому, изъ мутной іводы пропитанной грязью и очень теплой. Въ этомъ отношеніи они представляютъ болёе сходства съ вулканами Патерно чёмъ съ крымскими. Вслёдствіе близости значительнаго центра вулканической теплоты, явленія совершаются здёсь путемъ болёе быстрымъ. То же замѣчается въ округѣ Колорадо въ Калифорніи, по близости потухшихъ огнедышащихъ горъ. Тамъ также температура весьма высока, грязь выбрасываетъ ключомъ во много, иногда даже до ста футовъ вышиною. Осколки пемзы разбросаны въ окрестной равнинѣ, грязь же стекаетъ въ сосѣднее соленое озеро. Въ остальномъ эти грязные вулканы сходны съ подобными вулканами Азіа и Европы, а также и съ гейзерами Геклы.

Итакъ въ результатъ можно привять, что грязные вул-

каны представляють собою рызкій примирь угасающей вулканической деятельности, впрочемъ въ условіяхъ, которыя далеко нельзя назвать общими. Есть многія вулканическія мистности, гди вовсе не замичается подобныхъ явленій; въ другихъ мы встрвчаемъ лишь горячіе ключи и минеральные источники, наконецъ въ никоторыхъ особенные минералы, какъ напримъръ соединения борной кислоты. Самая грязь, извергаемая вулканами, бываеть различна, густая или жидкая, содержащая постороннія вещеетва или лишенная ихъ; температура ея колеблется между точкой кипфнія воды и среднею годичною температурой ивста. Но хотя явленія и представляють некоторыя различія въ частностяхъ, они постоянны въ главныхъ чертахъ своихъ и всегда слѣдуютъ извѣстному, опредѣленному ходу. Вообще можно сказать, извержение начинается выбрасываніемъ горячей воды и газовъ, сопровождаемыхъ въ въкоторыхъ случаяхъ грязью и даже значительными осколками твердыхъ горныхъ породъ. Такъ какъ сила изверженія сравнительно не велика, то, естественно, и результаты должны быть ограниченные; но и тутъ, какъ и при аругихъ вулканическихъ явленіяхъ, подземная сила выражается главнымъ образомъ въ образовании трещинъ и отаушинъ по направлению наименьшаго сопротивления. Въ грязныхъ вулканахъ пары, освобождающиеся сквозь трещивы, сгуплаются и превращаются въ воду прежде вежели ова достигнуть поверхности почвы. Вода уносить съ собою землистыя частицы, встриченныя ею на своемъ пути, и такимъ образомъ вмѣсто лавы вытекаетъ изъ трещинъ обаве или менње густая грязь. Наконецъ, если грязь не слишкомъ густа, то на поверхность ся въ виде пузырей поднимаются углекислый и другіе газы.

## Π.

Во всёхъ грязныхъ вулканахъ, о которыхъ мы говорили, равно какъ и въ тёхъ, которые были подробно описаны компетентными наблюдателями, минеральное масло извергается, повидимому, вмёстё съ грязнымъ потокомъ. Такъ, по

269

крайней мере, бываетъ въ большинстве случаевъ; иногда же это вещество выделяется въ значительныхъ количествахъ черезъ источники или колодцы, находящиеся по близости. Такъ въ Баку и въ другихъ мъстностяхъ у береговъ Каспійскаго моря количество нефти, выдъляемой источниками, расположенными въ окрестностяхъ грязныхъ вулкановъ, весьма обильное, и она вытекаетъ постоянно съ незапамятныхъ временъ. Около Тифлиса существують также замъчательные нефтяные источники; въ Анапѣ еще недавно былъ вырытъ колодець, изъ котораго нефть била ключомъ. На Таманскомъ полуостровѣ встрѣчаются миогочисленные слѣды присутствія горнаго масла въ третичныхъ породахъ. Возлѣ Керчи вблизи тъхъ вулкановъ, которые были описаны мною, находится большое количество веглубокихъ колодцевъ, вырытыхъ въ третичномъ мергелѣ, изъ которыхъ Татары съ самыхъ отдаленныхъ временъ добывали минеральное масло. Число этихъ колодцевъ такъ значительно, что даже трудно опредилить его. Между прочимъ я видиль подобный колодець, доставляющий обильное количество нефти, на разстояни 12 метровъ отъ дъйствующаго грязнаго вулкана; другой колодецъ былъ встреченъ мною на самомъ конуст одного погасшаго вулкана. Въ иныхъ случаяхъ вода, извергаемая вулканами, бываетъ покрыта слоемъ нефти. Запахъ нефти распространяется по всей странь, и соединяясь съ запахомъ сърнистаго, а также, можетъ-быть, и фосфористаго водорода, заражаетъ атмосферу Гнилаго моря. Доказано, что во встахъ этихъ случаяхъ источники горнаго масла находятся въ связи съ трещинами, образованными въ глинистой почвѣ, которая часто совершенно пропитывается нефтью. Takie источники проходять иногда и известняки, и плотные песчаники, точно также насыщая эти породы. На ють Италіи извъстенъ одинъ источникъ, въ которомъ горное масло плаваетъ на поверхности воды, и тутъ же по близости находятся обширныя залежи горной смолы, почти чистой. Вдоль Апеннинскаго хребта, по восточному склону его, зам'ячаются самые очевидные признаки присутствія горной смолы. Къ свверу и тамъ, гдв горная цель изменяетъ свое направление и становится параллельною главному альпійскому хребту, чрезъ скалы пробиваются многочисленные источники нефти и горнаго масла замвчательной чистоты. Подобныя же явленія замичаются и въ Малой

Азіи, у Мертваго моря, на мѣстѣ древнихъ Содома и Гомора, а́также и въ Греціи на Іоническихъ островатъ. Зантъ славится со временъ Геродота своими источниками горнаго масла. Наконецъ областъ подобныхъ источниковъ простирается и далѣе къ югу, въ Египетъ и Аравію. Во всѣхъ этихъ странахъ горное масло мѣстами встрѣчается въ нѣдрахъ земли въ жидкой или полужидкой формѣ, или же въ состояніи недавняго отверденія, мѣстами же оно течетъ какъ вода, на поверхности почвы. Тринидатъ и сосѣднія страны южной Америки являютъ намъ также многочисленные и часто величественные примѣры грязныхъ вулкановъ съ сопровождающими ихъ обильными источниками нефти и горнаго масла.

Но кромѣ тѣхъ упомянутыхъ мѣстностей, гдѣ горное масао встрѣчается по близости грязныхъ вулкановъ, или стоитъ въ зависимости отъ нихъ на столько, что тотчасъ же возможно опредѣлить существующую между ними непосредственную связь, встрѣчаются также мѣсторожденія минеральнаго масла, —самыя замѣчательныя изъ всѣхъ по обилію этого вещества, —которыя лежатъ вдали отъ всякаго грязнаго вулкана и не поллежатъ даже, повидимому, вліянію вулканическихъ силъ. Я подразумѣваю тѣ пространства Сѣверной Америки, гдѣ горное масло поднимается въ количествахъ пропорціональныхъ размѣрамъ каменноутольныхъ пластовъ, черезъ которые оно достигаетъ поверхности почвы.

Вездѣ, гдѣ существують залежи горючаго минеральнаго матеріала и значительныя количества органическихъ веществъ, накопившихся въ теченіе какого-либо геологическаго періода, замѣчаются по близости и мѣсторожденія горнаго масла или же сланцевыя породы. Въ большей части каменноугольныхъ копей встрѣчаются смолистыя глины, известняки и даже желѣзныя руды, на столько пропитанныя горною смолой, что доставляютъ минеральныя масла путемъ листиляціи при невысокой температурѣ. Геологическая древность пластовъ каменнаго угля имѣетъ при этомъ мало значенія; также и минералъ, содержащій смолистыя вещества, можетъ быть самый разнообразный. При этомъ источники минеральнаго масла располагаются преимущественво въ направленіи параллельномъ относительно какихъ-либо большихъ горныхъ хребтовъ. Трудно установить подоб-

ное правило по отношенію къ общирнымъ мѣстонахожденіямъ горной смолы.

Нефтяные источники, обильные у Каспійскаго моря, продолжаются на далекое протяженіе вдоль подошвъ Кавказа. Свова начинаясь у Карпатскихъ горъ, они изобилуютъ въ Галиціи и Валахіи. Въ объихъ названныхъ странахъ количество масла, по всему въроятію, должно быть весьма значительно. Тамъ, гдъ Карпаты сливаются съ Альпами, эти источники теряются изъ вида; но мы снова находимъ ихъ въ Апеннинахъ. Часто встръчаются они на самыхъ склонахъ Апеннинахъ. Часто встръчаются они на самыхъ склонахъ Апеннинахъ, но еще многочисленнъе они во Франціи, гдъ сглаживаются и пропадаютъ въ равнинахъ послъдніе отроги альпійской цъпи. Наконецъ они сопровождаютъ также и каменноугольные бассейны южной Франціи. Но самые обильные источники лежатъ въ Съверной Америкъ.

Что касается до смолистыхъ глинъ, то самыя богатыя и драгоцинныя залежи ихъ находятся среди каменноугольвыхъ копей Шотландіи, Ланкашира и Флинтшира, въ сосвасвъ базальтовъ, какъ древняго, такъ и сравнительно поздняго вулкавическаго образования, но всегда далеко отъ больтихъ горныхъ хребтовъ и отъ главныхъ осей поднятія. Смолистыя глины встречаются также въ другихъ каменноугодьныхъ бассейнахъ, въ связи или рядомъ съ лигнитомъ. Въ подтверждение этого могутъ быть приведены многочисленные примъры въ Европъ. Подобные же случаи были замичены въ послилнее время и въ Австраліи. Въ Азіи и Америкъ слоистыя глины точно также сопровождають каменный уголь, но тамъ большею частію эти образованія представалются менее существенными и замечательными. Впрочемъ, едва ли и можно указать хотя одинъ какой-либо каменноугольный бассейнь, въ составъ котораго не входили бы смолистыя глины. Такая связь, столь общая и распространенная, не можеть не имъть опредъленнаго значенія въ исторіи земной коры.

Повидимому, песомнѣнно, что угаеводороды, заключенные въ пластахъ земли и лишь съ недавяяго времени получившіе полезныя примѣненія, ради коихъ опи добываются, участвокали въ исторіи общирныхъ измѣненій, которымъ подвергались въ теченіе всѣхъ періодовъ эти пласты земной коры. Всв иннеральныя вещества, которыя, подт названіями ка-шевнаго масла, нефти, горкой смолы, cannel-coal, смолистыхъ гликъ, составляютъ въ кастоящее время столь драгоцвиный и важный матеріаль, по всему ввроятію, заимствовали свой углеродъ изъ органическихъ остатковъ. Водородъ ихъ могъ образоваться частію изъ избытка этого газа, входящаго въ составъ всѣхъ органическихъ тѣлъ, частію же чрезъ разложеніе воды. Въ томъ и другомъ случаѣ, ихъ происхождение непосредственно связано съ общиранимъ п правильнымъ процессомъ свершающимся въ въдрахъ земли. Общее объяснение заключается въ медленной дистилляции угля или лигнита, происходящей при сравнительно маломъ потреблевіц теплоты и въ теченіц долгаго времени, среди благопріятвыхъ для нея условій. Тамъ, гдв, какъ на Тринидатв, количество горной смолы на столько значительно и происхождение ся столь недавнее, что мы можемъ наблюдать даже самое превращеніе веществъ, всегда по близости ся встръчаются и об-пирныя залежи лигнита. У Kacniückaro моря, гдъ нефть вытекаетъ въ такомъ громадномъ количествѣ и притомъ безпрерывно, въ теченіи по крайней мірів 2.000 лівть, точно также находимъ лигниты. Тоже замізчается и на склонахъ Кавказа, у подотвы Карпатовъ и Альпъ и въ Апеннинахъ. Не всегда, разумвется, возможно съ точноствю опредванть положение такихъ пластовъ лигнита, по присутствие ихъ въ сосванихъ горныхъ породахъ не подлежитъ сомнинию.

Медленная дистиляція, при невысокой температурѣ, способной образовать минеральное масло и напитать имъ горныя породы, но не достаточной чтобы вызвать полное сгараніе матеріала, какъ нельзя болѣе совмѣстима съ яваеніями гразныхъ вулкановъ. Можно считать несомнѣннымъ, что если каменное масло и горная смола всегда сопутствуютъ медленныя вулканическія явленія, каковы грязные вулканы, то напротивъ того, они должны встрѣчаться несравненно рѣже при настоящихъ огнедышащихъ вулканахъ.

Нътъ надобности упоминать, что еслибы при каждой органической залежи можно было разчитывать на нахождение т. Lxyl. минеральнаго масла, то тв мвста, гдв оно должно встрвчаться, было бы легко открыть по твмъ призвакамъ, какіе сопровождаютъ каменный уголь и лигнитъ. Но съ другой стороны, нефтяные ключи не всегда находятся въ связи съ каменноугольными образованіями. Для этого должны существовать особыя условія, — разрывъ пластовъ или другое какое-либо проявленіе подземныхъ движеній, — обезпечивающія то существенное химическое двйствіе, отъ котораго зависитъ образованіе углеводородовъ.

Еслибы на земной поверхности провести воображаемыя лини или собственно пояса, въ которые были бы включены: вопервыхъ, различныя точки, гдв извъстно, что существують грязные вулканы; вовторыхь, тв места, гав находятся вулканы двиствующие или погастие, конусы, кратеры или лавы; втретьихъ, мъстности замъчательныя по пефтянымъ ключамъ и источникамъ жилкаго каменного масла, или по нахождению въ нихъ твердой горной смолы; вчетвертыхъ тв точки земной поверхности, которыя подвергаись недавнему и постепенному поднятию въ значительныхъ размерахъ, и впятыхъ места, въ которыхъ существують очевидные признаки химаческихъ изминений и поздявищихъ метаморфозъ. — то всв эти точки обнаружили бы извъстное соотвътствіе между собою и, во всякомъ случать, представили бы соотношения, способныя доказать ихъ взаимкую связь между собою и свидетельствовать о томъ, что всв эти различныя явленія обусловлены одною и тою же прачиной. Несомявано также, что эта же самая причина вызвала и опредвлила какъ очертаніе, такъ и положеніе материковъ, что она такимъ образомъ является причиною космическою, не ограничивается мистнымъ проявлениемъ, а составляеть результать общихъ условій земнаго шара и того отношения, въ какомъ находится его кора къ ядру. Но допуская однако эти аксіоны, мы должны признать, что вся геологическая исторія, по крайней мірів отъ конца втораго періода до настоящаго времени, составляеть одну алинную вепрерывную главу. Въ течени всего этого періода, цац большей части его, непрерывно действовали подземныя силы по направлению известныхъ линій или геологическихъ осей земнаго шара, которыя въ сущности оставались неизмѣнными. Одна изъ этихъ линій тянется въ экваторіальномъ каправлени на протяжени несколькихъ тысячъ миль

## Гразвые вуаканы въ Крыму.

поперекъ Европы и Азіи, другая, такой же длины, но въ направленіи меридіана—вдоль объихъ Америкъ. По направленію этихъ осей дъйствовала сила, обусловившая главныя очертанія материковъ; по тому же направленію и въ тѣхъ же предълахъ вліяли и тѣ причины, которыя, при данныхъ условіяхъ, вызвали образованіе мраморовъ, сланцевъ и гранитовъ. Эти же причины, при другихъ условіяхъ, образовали вулканы, произвели наслоенія базальтовъ и лавы, наконецъ, при болѣе ограниченной степени проявленія, могли обусловить происхожденіе грязныхъ вулкановъ, отложеній сѣры и источниковъ каменнаго масла.

Все что ны знаемъ о вулканическихъ изверженияхъ въ разныхъ частяхъ земной поверхности, всв факты, указывающие на различную степень и общирность ихъ разрупительныхъ диствій, доказывають, что вода, въ состояни пара, составляеть непосредственную причину явденія, и кромѣ того, что между всѣми вулканами если не ивдаго полутарія, то по крайней мере определенной области, существуеть прямое сообщение. Двиствительно, ни одного изверженія не происходить безъ выделенія огромнаго количества водавыхъ паровъ. Цълыя облака паровъ являются первыми выствиками вулкавической деятельности, какихъ бы разивровъ и степени она не была. Вода выбрасывается и грязными вулканами. Далъе, присутствие въ лавахъ натра, часто въ видѣ углекислаго соединенія, составляеть факть всѣнъ хорошо знакомый, и я имвлъ случай убъдиться въ этомъ въсколько разъ при поздявищихъ изверженияхъ Этны и Везувія. Хлоръ въ видѣ газа постоянно участвуетъ при первыхъ актахъ изверженія. Такимъ образомъ становится боле чемъ въроятнымъ, что морская вода провикаетъ въ тв внутреннія полости, въ которыхъ изверженіе береть свое начало или черезъ которыя проходять массы извергаемыхъ веществъ. Вещества, извергаемыя встви вулканами, въ томъ чисать и гразными, всегда состоять изъ болье или менье изивненныхъ и разрушенныхъ породъ, входящихъ въ образованіе почвы и горъ.

Провиканіе морской воды черезъ естественныя трещини въ подобныя полости, представляющія возвышенную температуру, способно дать намъ объясненіе какъ поднятія материковъ всявдствіе напора паровъ, такъ и мгновеннаго перерыва поднятія при вузканическомъ изверженіи, такъ какъ Distinged by Oge

1

275

2

въ этомъ случат пары находятъ себт свободный путь между трещинъ, образованныхъ во время поднятія. Впрочемъ, чтобы такое объясненіе было достаточно, должно допустить, что подобныя полости тянутся на тысячи миль подъ поверхностью земли и лежатъ не на очень значительной глубинъ.

Нельзя, далве, сомпвваться въ томъ, что во время вулканическихъ изверженій, и долгое время послів ихъ, пары и газы, продолжая прокладывать себь путь чрезъ трещины въ горвыхъ породахъ, сильно вліяютъ на эти породы и производять въ нихъ глубокія и общирныя химическія измевненія. Образованіе каменнаго масла служить примъромъ такого рода изминений. Каки грязный вулкани, таки и сосидній съ нимъ источникъ каменнаго масла, происходять вследствіе изверженія паровъ и газовъ, проникшихъ сквовь извъстныя минеральныя вещества, какъ напримъръ сланцеватую глину, лигнитъ. Первоначально пары имѣютъ весьма высокую температуру, и проходя органические пласты, не только разлагаются сами, но медленно и постепенно разлагають и н дистиллирують также органическія вещества. Часть углерода соединяется съ свободнымъ водородомъ, другая часть съ кислородомъ. Водяные и нефтяные пары, сопровождаемые углекислымъ газомъ поднимаются къ поверхности, и постепенно остывая, превращаются въ капельно-жидкое состояніе. Про-÷, теяти черезъ слои глины и не встретивъ расплавленной лавы, ] жидкость превращается въ грязь и охлажденною доходить k до поверхности земли. Тогда вывсто горячаго пара вулкана ¥ извергаеть грязь. При этомъ столбъ выбрасываемый вуякаł номъ мение силенъ, извержение болие медленное и болие 1 продолжительное. Часть нефти плаваеть слоемъ на поверх-1 вости воды, другая часть поглощена породами почвы, чрезъ которыя она проникала.

Часто случается, что горячіе водяные ключи провикають песчаники, известняки и даже граниты, не встрѣчая ни глинъ ни каменнаго угля, ни лигнита. Въ такомъ случаѣ образуется водяной вулканъ, вмѣсто грязнаго, и нѣтъ ки нефти, ни горной смолы. Иногда нефть выпирается на поверхность, но безъ воды; или же минеральное масло, не достигнувъ поверхпости, проникаетъ въ горямя породы и пропитываетъ ихъ. Такимъ именно путемъ образуются смолистыя глины, пеочаники, известняки, или даже базальты, какъ въ Патерно.

276

# АТЛАНТИЧЕСКИЙ ТЕЛЕГРАФЪ

Заимствуемъ изъ статьи извъстнаго парижскаго академика Бертрана, помъщенной въ сентябрьской книжкъ Journal des Savants, пъсколько свъдъній о великомъ предпріятіи соединившемъ въ послѣднее время Европу съ Америкой.

Проложеніе телеграфной проволоки черезъ Ла-Маншъ казалось, лѣтъ пятнадцать тому назадъ, замѣчательно смѣлымъ предпріятіемъ, на успѣхъ котораго не надѣялись самые компетентные люди. "Что станете вы дѣлать, если не удастся ваше предпріятіе?" спрашивалъ однажды г. Пердоне англійскаго инженера Крэмптона. "Начну снова." — "Но если неудача повторится и на этотъ разъ?" — "Все-таки начну опять и не остановлюсь до тѣхъ поръ, пока не добьюсь успѣха."

Люди, пресаждовавшіе съ упорствомъ эти первые опыты морскаго телеграфнаго сообщенія и четыре раза въ продолженіе посл'яднихъ девяти л'ятъ возобновлявшіе попытки проведенія трансатлантическаго телеграфа, доказали свою настойчивость, и относящіяся къ нимъ слова въ тронной р'ячи англійской королевы совершенно справедливы: "Ея величеству, сказано въ этой р'ячи, особенно пріятно выразить, какъ иного ц'янитъ она подвигъ энергіи людей, которые, не падая духомъ передъ повторявшимися неудачами, усп'яли вторично установить непосредственное сообщеніе между обоими материками."

Счастливый результать проведенія новаго трансатлантическаго телеграфа есть нынѣ совершившійся факть; этоть успѣхъ, что бы ни говорили, уже не можеть быть столь непрочнымъ, какъ оказался онъ въ 1858 г., во время первой удачи; настойчивыя и искусныя усилія, котсрыми достигнутъ теперь этотъ результать, достойны обратить на себя внижаніе и встрѣтить справедливую оцѣнку.

Посаћ прошлогодней неудачи было ритево не только озаботиться проведеніемъ новой линіи, но вмисти съ тимъ принять также миры къ отысканію и поднятію конца порваннаго каната, съ цилью прикрипить къ нему часть, оставінуюся на Great-Eastern, и затимъ продолжать погруженіе его до станціи Нью-Фаундленда. Чтобы подобное предпріятіе было полезно, необходимо было убидиться въ томъ, что конецъ проволоки, погруженный съ іюля мисяца 1865 года, сохранияъ способность передавать электрическій токъ. Съ этою цилью производимы были испытанія въ теченіе девяти мисяцевъ на станціи въ Валенціи. Оказалось, что канатъ, со времени погруженія своего, не только сохранияъ эту способность, по даже обнаружилъ никоторое улучшеніе въ этомъ отношеніи.

По разчету разстоянія и величины каната, погруженнаго и оставшагося отъ прежнихъ работъ, было признано достаточнымъ приготовить 3050 километровъ новаго каната.

Вновь приготовленный канать отличается оть того, который погружали въ 1865 году, лишь никоторыми улучшепіями. Внутьенняя обладка главной центральной проводоки сдълана изъ обыкновенной пеньки, которою замънена прежняя ткань изъ индейскаго травянистаго растения; железныя проволоки, сплетенныя для образованія наружной оболочки,гальванизованы; наконецъ, канатныя вряди изъ манильской конопли, которыя покрывають спаружи эту проволочную трубку, не смазаны дегтемъ. Такимъ образомъ приготовленный канать болве прочень, нвеколько меньшей тяжести и въ особенности болве гибокъ. Ввсъ каждаго километра равняется 860 килограммамъ, тогда какъ километръ премняго каната висилъ 982 килограмма; напротивъ того, висъ въ водѣ равялется 408, вмѣсто 390. Сопротивленіе разрыву определено весомъ отъ 7,860 до 8,226 килограммовъ, следовательно, разчитано на тяжесть 21 километра каната, вертикально опущеннаго въ воду, хотя на всемъ протяжени телеграфной линіи наибольшая глубина морскаго дна не превышаетъ четырехъ съ половиною километровъ.

Great-Eastern не могъ поднять всей тяжести обоихъ kanaтовъ; поэтому Компанія спарядила еще два парохода Medvay, въ 1900 топнъ, и Albany, въ 1500 топнъ, помъстивъ на нихъ часть прошлогодняго каната. Третій пароходъ, William Cory, въ 1500 топнъ, имълъ назначение нести и погружать прибережную часть каната у берега Ирландіи. Этотъ конецъ каната

громадныхъ размѣровъ; имѣя въ даину до 55 knaometpoвъ, онъ состоить изъ трехъ частей, изъ коихъ каждая, начиная отъ свободнаго конца, постепенно уменьшается въ діаметръ по мврв приближения къ точкв, гдв всв эти три части связываются съ главнымъ канатомъ. Главная часть одета снаружи, можно сказать, полосами жельза, въсить при равной длики болие чимъ вдвое противъ всихъ самыхъ тяжелыхъ подобныхъ канатовъ, сделанныхъ до настоящаго времени. Пароходъ Medvay должевъ былъ, кромв того, нести массивный канать въ 176 километровъ длины, который былъ назначенъ для сообщенія Нью-Фаундленда съ материкомъ Amepuku; nakonens kasennomy operaty, Terrible, 6640 nopyveno, takt ke kakt u Bt 1865 rogy, konBoupoBatt sckagpy. n Great-Eastern внимательно исправляли въ продолжение всей зимы, и въ немъ были сделаны многія существенныя изменевія. Очистивъ подводную часть парохода отъ пристав**тихъ** наростовъ, раковинъ и проч., которые покрывали ее въ въкоторыхъ частяхъ слоемъ въ 60 цевтиметровъ толщивы, удалось уменьшить сопротивление воды движущемуся судну. Но главное улучшение заключалось въ устройствъ особаго снаряда, при помощи котораго, мение чимъ въ четыре минуты, можно было поставить два колеса судна вна всакой зависимости другъ отъ друга, такъ что при направленіи ихъ движенія въ противоположныя стороны Great-Eastern долженъ свободно вращаться на своемъ мъстѣ; такимъ образомъ предотвращались затрудненія, испытанныя въ прошломъ году, когда, чтобы поднять канатъ съ носа, прихоачлось возможно медленно поворачивать судно подъ вѣтромъ. Радіусъ колесъ и ширина лопатокъ были уменьшены на четвертую долю; вследствіе этого должна была въ значительной степени уменьшиться и быстрота хода, такъ какъ въ прошломъ году движение парохода оказалось слишкомъ быстрымъ, и была признана достаточною скорость въ 51%, узловъ (около 10 километровъ въ часъ).

Спарядъ, которымъ развертывается и спускается канатъ, дъйствовалъ въ 1865 году удовлетворительно, и потому теперь ограничились лишь внимательнымъ осмотромъ всёхъ частей его и усиленіемъ только нёкоторыхъ, а именно увеличеніемъ діаметра барабановъ. Существенныя предостожности были приняты съ тою цёлью, чтобы въ случаё надобности имѣть возможность, при помощи простаго рычага,

немедленно изминять направление движения въ снаряди, т.-е. навертывать канатъ, вмиото того чтобы спускать его. Снарядъ былъ иопытанъ во время нагрузки Great-Eastern; при спускании каната анъ дилаять 120 оборотовъ из минуту; остановленный и повороченный рычагами, онъ мение чинъ черезъ минуту пріобриталь ту же скорость въ обратнонъ направлении.

Подъемная машина, которая должна была вытаскивать погружевный старый канать, вовая и работаеть при вомощи паровика въ 80 силъ. Medway и Albany были свабжены совершенно одинаковыми машинами.

Одну изъ газвныхъ причинъ неудачи 1865 г. составлалъ не 10статокъ акорвыхъ снастей и самыхъ якорей; повтему въ нынѣшнемъ году запаслись ими съ особенного предусмотрительностью. Кольца, которыми соединяются различныя части снастей, и отъ разрыва коихъ дважды падалъ канатъ, захваченный якорями и уже воднятый на значительную высоту, были приготовлены новымъ способонъ и подвержены тщательному испытанию. Якорные канаты были работаны въ Гринвичѣ, представляли общую дливу въ 37 километровъ и могли выдержать натяжение въ 30 тонкъ. Якори были также прочнѣе прошлогоднихъ и представляли три различныя формы: одни обыквовенные, други устроевные такъ, чтобы твердо удерживать схваченный канатъ, и наконецъ третьи съ острымъ лезвиемъ, могущие, въ случаѣ надобности, перерѣзать канатъ.

Но самыя значительныя усовершенствованія были са ланы въ пріемахъ электрическихъ испытаній. Прежде испытанія надъ изолировкою и непрерывностью проволокъ производились попереминно, чрезъ опредъленные промежутки времени; каждые первые полчаса назначались для измъренія сопротивленія оболочки, когда свободный конецъ на отанціи въ Валенціи былъ изолированъ; въ продолженіе каждой второй половины часа, соединивъ свободный конецъ съ землею, испытывали непрерывность проволоки помощію токовъ, которыхъ направленіе минялось каждыя десять минутъ. Такимъ образомъ, въ никоторыхъ случаяхъ недостатокъ изолировки могъ быть замиченъ лишь спустя полчаса посли того какъ обнаружился, и потому приходилось напрасно спускать значительную часть каната, которую затимъ спова должно было вытаскивать. Притомъ вси наблюденія производились на

бортв судна, и станція Валенціи, не имбя постояннаго сообщенія съ пароходами, не получала и не посылала ни одной депени. Въ импѣшиемъ году по способу, предложенному Уиллоби (Willoughby) Смитомъ, оба испытанія могаи производиться непрерывно и одновременно, и аритомъ станція и пароходъ оставались въ постоянномъ сообщени. Этотъ новый способъ имбать ту выгоду, что какъ только обнаруживалась онибка, то наблюденія и вычисленія, получаеныя на двухъ концахъ телеграфиято каната съ цбалю опредбалить его положеніе, могли быть вваимно сообщены и немедленно повбрены. Притомъ было необходимо, чтобы какъ на станціи, такъ и на пароходъ находились опытные наблюдатели; вслѣдствіе этого ученые, состоящіе при экспедиціи, раздѣлили нежду собою трудъ: г. Томсовъ и г. Уиллоби Смитъ отправнансь въ вуть на пароходѣ, г. Верлей остался на станціи имбетѣ съ г. Латимеромъ Кларкомъ, которому было поручено отъ имени Компаніи телеграфа привять линію, какъ только она будетъ проведена.

Практическія усовершенствованія были сдѣланы наконець и въ отношеніи сигваловъ; кодексъ новыхъ знаковъ, составлеявый канитаномъ Больтономъ, удвоилъ скорость передачи депень, и снаряды, употребляеные на станціяхъ, по словамъ англійскихъ журналовъ, на столько чувствительны, что депеши могутъ быть пересылаемы даже при довольно значительной потерѣ тока, вслѣдствіе недостаточной изоляціи. Очевиднымъ доказательствомъ этого можетъ служить опытъ сдѣланиый въ послѣдствіи, когда линія была окончена. На протяженіи болѣе тридцати центиметровъ была снята наружная обкладка каната, вмѣстѣ съ слоемъ гуттаперчи, такъ что внутренняя мѣдная проволока осталась совершенно обнаженною; эту обнаженную часть проволоки оставили въ сообщеніи съ вемлею, и такимъ образомъ значительная часть тока должна была тераться; но несмотря на это, телеграфное сообщеніе произведилось съ полною отчетливостію на всемъ протяженіи каната. Потому мы въ правѣ ожидать, что телеграфная линія долго не перестанетъ дѣйствовать даже въ томъ случаѣ, если обнаружатся въ ней какія-либо, котя бы довольно серіовныя, поврежденія.

Спяряженіе эсказры шло быстро и не встрвчало препятствій; телеграфный канать, по мврв изготовленія его, втаскиваяся на Great-Eastern и быль помвщень въ трехъ боль-

mux5 yarax5, hanoaherrbix5 bogoto u naxogubmuxca b5 neредней части, въ срединъ и на заднемъ концъ парохода. Все было готово во-время, и въ субботу, 30 іюня, въ полдевь, савдовательно въ тотъ самый девь и часъ какіе за полгода впередъ были назвачевы для отплытія эскадры, Great-Eastern свядся съ своей якорной стоянки и направился къ Берхевену, гдъ онъ долженъ былъ запастись каменнымъ углемъ. Недостаточная глубина некоторыхъ месть въ устът Темзы не позволяла пароходу начать свой путь съ полнымъ грузомъ. Во главъ эскадры ваходился г. Канвингъ, главный инженеръ, и г. Андерсовъ, капитанъ парохода. Чтобы не повторились прошлогоднія непріятныя случайвости, которыя продолжали приписывать злоумышлению, рабочіе, взятые на бортъ, были приняты по строгому выбору и снабжевы одеждой по особо уставовленной формив, не дозводявшей скрыть какое-либо опасное орудіе. По словань векоторыхъ газетъ, рабочимъ было заявлено даже, что если кто-либо изъ нихъ будетъ замеченъ въ малейшей преступной попытки, то немедленно будеть выброшень съ борта. Привятие подобныхъ мъръ трудво, разумъется, признать законнымъ, и должно полагать, что рвение служащихъ возбуждалось болве обвщаніемъ щедраго вознагражденія въ случав успвха.

Въ то время какъ въ Берхевенъ происходили посатавія работы по снаряженію эскадры, собравшейся тамъ въ полномъ своемъ составѣ, William Cory направлялся къ станціи Валенціи съ концомъ телеграфиаго каната, который должно было укръпить у берега, что и было исполнено 7-го июля, при помощи брига Raccon. Предварительно была вскрыта траншея, въ которую въ прошломъ году былъ помищенъ конецъ каната, оказавшийся въ совертенно исправномъ состояни; новый канать былъ доставленъ къ берегу по плашкотному мосту и опущенъ въ ту же траншею рядомъ съ прежнимъ, но концемъ доведенъ былъ только до уровня воды во время отлива, такъ какъ его тяжесть и твердость не позволяли поднять его до боле высокаго утеса. Отъ этого уровня и до станціи, расположенной на высоть, быль положень канать болье топкій. Какъ только конецъ каната былъ укрѣплевъ на берегу, приступлево было къ norpy#enilo kanata, u sckopt ont быль спущень на протяжени тридцати миль. Убъдившись телеграфическими сигналами

Digitized by Google

## 282

эть непрерывности проволоки, свободный конецт каната прикръпили къ бакену и оставили на глубинъ пятидесяти брассъ (около 91 метра).

Вечеромъ 12-го іюля Great-Eastern, обращаясь при помощи своихъ независимыхъ другъ отъ друга колесъ, покинулъ заливъ Бевтри вивств съ пароходами Terrible, Albany и Medway, которые, отчаливъ въсколькими часами раже, должны были найдти бакенъ, оставленный въ открытонъ морв. Въ почь съ 12 на 13-е Great-Eastern прибливился къ Валенціи; 13-го числа соединевіе двухъ канатовъ было произведено въ песколько часовъ, и немедленно началось погруженіе при самой благопріятной погод'я и со скоростью пяти съ половиною узловъ въ часъ; 14-го было спущено уже сто семьдесять пять морскихъ миль или около 250 километровъ kanata. Съ этого момента свъдънія о ходъ погруженія телеграфияго каната доставлялись на станцію Валенціи имъ самимъ, и въ свою очередь пассажиры Great-Eastern. находясь въ постоянномъ сообщении со станціей, могаи слидить за событіями въ Европѣ. Депеши, посылаемыя съ парохода, сообщали ежедневно директорамъ Компаніи, оставшимся въ Ирландіи, долготу и широту міста, протяженіе пройдевнаго пути, длину погруженнаго каната, наиболе важныя обстоятельства въ ходѣ работы и даже нѣкоторыя случайности. Такъ, напримъръ, 15-го числа одинъ рабочій съ парохода Terrible упаль въ воду, но быль спасень. Это приключение, телеграфированное на станцію, въ тотъ же день вечеромъ было уже сообщево въ лондонскихъ газетахъ. Съ другой стороны, денети, посылаемыя со станціи Валенціи и получаемыя на пароходѣ, сообщали о ходѣ военныхъ дѣйствій въ'Германіи и Италіи, о биржевомъ курсъ, а иногда и о размърахъ пари ваканунъ состязанія Гладіатора.

Эти депеши обявнивались чрезвычайно быстро и съ замвчательною отчетливостью. 27-го юля г. Кларку передана была просьба собрать въ Лондонв самыя свежія, поздявйтія новости объ Индіи и Китав, съ твят, чтобы сообщить ихъ въ Соединенныхъ Штатахъ тотчасъ же по полученіи. Черезъ восемь минутъ пришелъ ответъ г. Кларка: "Вата депета получена и передана въ Лондонъ." Впервые еще приходилось судну совертать длинный путь по океану, не прерывая свотеній съ темъ местомъ, откуда начался его рейсъ, и приносить со собою не только те известія,

288

которыя были собраны имъ въ минуту отплытія, но также и овѣдѣнія о томъ, что произошло на отдаленномъ материкѣ до послѣдней минуты, когда онъ прибылъ уже къ цѣли своего путешествія.

Опасенія были однако очень очльныя на Ирландской телеграфной станціи. Главные акціонеры предпріятія переселились туда, чтобы получать немедленныя св'ядінія о судьбі ихъ капиталовъ, поміщенныхъ столь рискованно и сміло и нисколько не обезпеченныхъ прошедшими событіями; числомъ миль погруженнаго каната считали они число препятствій, которыя удалось преодолівть.

По изръ удаления отъ борега Европы, океанъ представляетъ сперва незначительную глубину, но на разстояни 250 миль, у такъ-казываемыхъ Ирдандскихъ мелей, морское дво обраразуетъ весьма быстрое паделіе, такъ что на протяжении 55 километровъ глубина увеличивается отъ 365 до 3,650 метровъ. Здъсь погружение каната было сопражево оъ большими опасностями. 15-го иоля, по свъдъліямъ принесеннымъ депетами, было пройдено уже 263 мили, и глубина достигала 2,300 метровъ. 16-го пароходъ благополучно миновалъ Ирландскія мели и погружалъ канатъ по ровному дну, которое тякулось на 200 миль. 17-го было пройдено уже 495 миль; тутъ находится внезапный обрывъ, гдв дво повижается на глубину отъ 3.600 до 4.000 метровъ, по затемъ опо снова медленно поднимается, образуя площадь на 2.750 метрахъ глубины; погрузивъ 682 мили каната, Great-Eastern находился надъ этою площадью 18-го іюля, въ 607 миляхъ отъ Валевціи. 20-го числа пройденное пространство равнялось 830 (милямъ; работа продолжалась успѣшно, но уже та часть каната, которая помвщалась въ заднемъ чанъ парохода, была спущена, и нужно было начинать новый канать, свернутый въ передней части, п для этого перенести конецъ его на корму парохода на разстояние 155 метровъ, что составляло чрезвычайно трудную задачу, при исполнении которой невнимание хотя одного рабочаго могло причинить самыя дурвыя последствія; но всв трудности были счастливо побъждены.

Пароходъ приближался къ тому мъсту, гдъ въ пропломъ году произошелъ разрывъ каната. На протяжени 120 километровъ, глубина достигала почти до 4.600 метровъ, то-есть равнялась приблизительно высотъ Монъ-Блана. При такихъ

2

условіяхъ должно было пустить канатъ свободно, чтобы по возможности уменьшить напряжение и ускорить ходъ судна съ 51/2 на 7 узловъ. 22-го числа пароходъ находился на этомъ достопамятномъ мисть, и овасенія на станціи возрастали; но 23-го онъ благополучно продолжалъ свой путь. совершивъ уже 1.196 миль: глубива становилась мение значительною; 24-го, пройдеко было 1.319; начиная отсюда, морское дво постепенно повышалось, и глубина, дошедшая до 2.750 метровъ, была затёмъ въ 2.100, 1.650 и 1.300 метровъ. 25-го, на пространства 1.430 миль, было погружено 1.610 километровъ каната, по густой туманъ, рокрывавшій море, не позволялъ продолжать дальнатите плавание безъ значительныхъ предосторожностей; путь указывалъ пароходъ Terrible, a sarteme a npudrusubmieca Medway u Albany. Kakдыя десять минуть раздавался пушечный выстриль поочередно на одномъ изъ пароходовъ. 26-го, оставалось не боле 80 миль до Нью-Фаундленда. Наколецъ 27-го поля въ 41/2 часовъ утра погружение каната было окончено въ заливъ Heart's Content, на глубинѣ пятидесята брассъ; въ полдень пароходъ Medway сталъ спускать конецъ береговаго каната, въ 5 часовъ начали прикраплять этотъ конецъ къ главному канату, и эта работа была окончена черезъ три съ половиной часа. Сообщевіе между Нью-Фаундлендомъ и Ирландіей было установлено, и депети передавались съ замѣчательною легкостью. Г. Латимеръ Кларкъ, которому было поручено принять оконченную телеграфную линію, произвелъ 28-го іюля всв необхединыя испытанія, свідівнія о результатахъ коихъ были извлечены изъ письма адресованнаго этимъ ученымъ на имя главнаго секретаря Компании и напечатаны въ Тітев 6-го августа: "Электрическія условія телеграфнаго каната весьма удовлетворительны; при помощи употребляемаго снаряда можно свободно передавать по шести словъ въ минуту, но при усовершенствованныхъ снарядахъ онъ будетъ въ состояни передавать боле; я убъжденъ, что эта скорость действія телеграфа утроится при усвоении новаго кодекса знаковъ. Сигналы, употребляемые въ настоящее время, отчетливы и сильны. По отплыти отъ Ширнесса, сопротивление изолація равнялось 713 милліонамъ единицъ Сименса, но по мере погруженія оно быстро возрастало и теперь достигаетъ 2300 малліоновъ; такое увеличеніе отчасти зависить отъ температуры, отчасти отъ давленія."

Извъстіе объ успъхъ, увънчавшимъ предпріятіе, немедлевно разнесенное по всей Европ'я, произвело, несмотря на политическія обстоятельства времени, самое благопріятпое впечатавніе. Впроченъ, эффектъ далеко не могъ сравниться съ твиъ, что было въ 1858 году: между станціяни Валенціи и Херт'съ Контента обмівнивались живівшія привътствія и поздравленія и расточались взаимно самые заслужевные отзывы и похвалы: за исключениемъ илиы больтаго праздника, даннаго въ Валенціи директоромъ Компаніц, не было викакихъ публичныхъ манифестацій, тогда какъ въ 1858 г., всявлъ за проложениемъ первой лини, онъ гремњач въ Англіц и въ особенности въ Америкв. Общественное маталіе, привыкшее къ предпріятію, не находило въ немъ, можетъ-быть, ничего чреввычайнаго; къ тому же и опытъ прежнихъ обманутыхъ ожиданій могъ въ значительной и зяковной степени ослабить довъріе къ прочности успъха въ будущемъ. Такъ какъ, однако, телеграфное сообщение между Нью-Йоркомъ и Нью-Фаундлендомъ было случайно прервано въ продолжение первыхъ дней, то нельзя было получить депеть непосредствевно изъ Америки. Поэтому припилось даже, когда прибылъ Great-Eastern, немедленно снарядить особый пароходъ, чтобъ отвезти въ Нью-Йоркъ извъстіе о счастливомъ результатв экспедаціи и привітствіе авглійской королевы президенту Соединенныхъ Штатовъ.

Отв'ять президента быль отправленъ темъ же путемъ, и лишь 1-го августа публиковали газеты первую (публичную) депету притедтую изъ Нью-Йорка.

По словамъ директоровъ, отвѣтное посланіе президента, отправленное изъ Вашингтона 30-го іюля въ 11½ часовъ утра, было телеграфировано съ Нью-Фаундлендской станціи 31-го іюля въ 3 часа 51 мин. пополудни. Состоя изъ 81 слова, въ 405 буквъ, оно было передано по телеграфу въ 11 мин., со среднею скоростью 7½ словъ въ минуту, и доставлено въ Осборнъ въ 5 часовъ вечера. Этотъ результатъ несомићино превосхолитъ результаты 1858 года, такъ какъ тогда для передачи депеши въ 102 слова потребовалось, по словамъ однихъ, 67 минутъ, по словамъ другихъ, 20 часовъ. Въ настоящее время, телеграфияя корреспонденція происходитъ неврерывно, съ замѣчательною быстротой и отчетливостью, и Компанія, повидимому, приняла всѣ мѣры, чтобъ изваечь возможную пользу изъ своего успѣха. Цѣна обыкновенной

**28**6

депети въ 20 словъ первоначально была опредъдена, подъ благовиднымъ предлогомъ избъжать слиткомъ большаго наплыва депетъ, въ 500 фр., такъ что каждое слово должно обходиться въ 25 фр. Принамая скорость 7 словъ въ минуту и предполагая, что телеграфъ будетъ дъйствовать непрерывно, при такомъ тарифъ линія должна доставить 91.980.000 франковъ въ теченіе одного года и, даже допуская на половину меньтій доходъ, весьма скоро окупить затраченные капиталы. \*

Вторая задача предпріятія заключалась въ томъ чтобы продолжить погруженіе каната, порваннаго въ 1865 г. Два различные плана были предложены для приведенія этой задачи въ исполненіе. По одному, болѣе простому, предполагалось производить работу тѣми же пріемами, !kaкіе были употреблены въ прошломъ году, пользуясь длишь болѣе сильною подъемною машиной одного изъ пароходовъ. Поднятый канатъ долженъ быть обрѣзанъ у порваннаго конца и плотно прикрѣпленъ къ новому канату. По другому плану, работа должна была производиться одновременнымъ дѣйствіемъ трехъ пароходовъ, расположенныхъ въ однувлинію, параллельную направленію погруженнаго каната. Medway, стоящій всего ближе надъ оборваннымъ концомъ каната, дол-

• Въ предпріятіи участвуютъ нѣскелько отдѣльныхъ акціонервыхъ компаній, а именно: 1) первоначальная Компанія Нью-Йорка, Нью-Фаундленда и Лондона, которая эксплуатируеть лишь линію между Нью-Йоркомъ и Нью-Фаундаендомъ, и въ настоящее врема погрузила новый телеграфный канать между мысонь Рась и мысонъ Бретонъ, чтобы заненить прежній. 2) Трансатлантическая Компанія, которая купила врава и привилегіи предыдущей и истратиав капитааз въ 82.500.000 фр. на все попытки, которыя были сделаны до 1865 года вкаючительно; она и въ настоящее время владесть лиміей.3) Англо-американская Компанія, которая, недавно организовавшись съ kanuradomъ въ 15 милліоновъ франковъ и довершивъ предпріятіє на свой рискъ, взялась эксплуатировать повую линію, получая ежегодно отъ двухъ другихъ компаній по 3.725.000 франковъ и раздваяя, за вычетонъ процектонъ, чистый доходъ съ Трансатлантическою Компаніей. На основаніи принятыхъ условій она имъетъ возможность устраниться отъ участія въ предпріятіи до 1-го якваря 1869 года, пріобратая сумму въ 30 милл. фран., и ликвидировать свои дала, такъ какъ ся акціонеры, крома пріобратенныхъ ими процентовъ и предварительныхъ доходовъ, получатъ удвоенный капи-T145.

женъ спускать якорь съ острымъ лезвіемъ; Albany, стоящій послѣднимъ къвостоку, долженъ пользоваться обыкловеннымъ якоремъ; Graat-Eestern, помѣщенный по срединь, бросаетъ якорь, способный съ силою удержать захваченный имъ канатъ. Когда совокупными усиліями удастся подиядь канатъ на впачительную высоту, то остріе передняго якоря должно обрѣвать его; въ то же время Albany, удерживая канатъ на обыкновенномъ якорѣ, долженъ приближаться постепенно къ Great-Eastern, который, въ свою очередь, вытаскиваетъ на бортъ конецъ каната, захваченный среднямъ якоремъ.

Оба плана были приняты съ твиъ, чтобы приводить въ исполнение послѣдовательно и тотъ, и другой. Albany, въ сопровождении парохода Terrible, снялся 2-го августа съ акорной стоянки у Нью-Фаундленда, получивъ поручение опреаѣлить мѣсто, гдѣ лежитъ конецъ каната и замѣтить его бакенами. Хотя бакены, помѣщенные въ августѣ 1865 г., исчевли въ течение зимы, можно было надѣяться на отыскание нужной точки, такъ какъ она была съ точностию опредѣлена офицерами послѣдней экспедиціи. Вскорѣ за Albany послѣдовали Medway и Great-Eastern, отплывшіе изъ Херт'съ-Контента съ 7-го на 8-е августа. Такъ какъ можно было ожидать, что старанія поднять канатъ будутъ долго оставаться тщетными, пароходы сдѣлали въ Нью-Фаундлендѣ большой запасъ угля. Эти старанія увѣнчались, однако, полнымъ успѣхомъ, и съ 20-го сентября дѣйствуетъ уже двойная телеграфная линія.

Почти всё до сихъ поръ погруженные канаты требовали исправленій. По всему въроятію, и новая линія отъ Ирландіи до Нью-Фаундленда не можетъ быть исключеніемъ въ этомъ отношеніи. Но успѣхъ поднятія порваннаго каната въ открытомъ океанъ, при весьма значительной глубинѣ, даетъ право заключать съ достовърностію, что въ случаѣ поврежденія каната всегда будетъ возможно исправить его, и не придется считать потеряннымъ и трудъ, и успѣхъ при первой могущей случиться неудачѣ.

платъй и вся въ слезахъ. По прошествіи первыхъ плаучъ робкой заствичивоста, она привналась во всемъ, какъ бы очистивъ свою душу, и разказала, какъ ся безравсудность, подъ вліяніемъ которой она бросила ребенка одного съ зажженною игрушкой, стала причиной всего бъдствія. Мистеръ Сентъ-Джонъ былъ грустно заинтересованъ ся разказомъ о томъ незначительномъ обстоятельствѣ, что первая мысль объ этой игрушкѣ, то-есть церкви съ освѣщеніемъ, была заимствована на ярмаркѣ, въ тотъ самый день, когда онъ пріѣзжалъ въ Анвикъ; а роковой часъ, въ который они попали на "Выставку Заграничныхъ Рѣдкостей", былъ часомъ его пріѣзда. На этихъ-то словахъ Гонорія разрыдалась и не могла остановиться.

Какъ бы ни былъ мистеръ Септъ-Днопъ расположенъ къ порицанию ся безпечности, теперь онъ могъ ощущать одно сострадание къ несчастной.

- Mrt ужь никогда не знать истиннаго счастія, говорила она, рыдая, — никогда не перестану упрекать себя, пока жива.

Она приняда на себя всю вину; ни словомъ не помянула прежнихъ сомявній, и когда мистеръ Сентъ-Джонъ сталъ разспрашивать ее о запертыхъ дверяхъ, ока объявила, что не знаеть какимъ образомъ очутились онъ на запорѣ, во припомнила рѣшеніе, къ которому пришли домашніе и коронеръ. Они решили, что малютка самъ заложилъ на крючэкъ одну дверь, а что касается другой, то нивкоторые полагають, что она вовсе не была заперта. и только ей, Гоноріи, почудилось это въ попыхахъ; другіе думають, что дверь сама заперлась на задвижку, когда мальчикъ затворялъ ее, и ей самой сдается, что око такъ и было. Она разказывала про глубокое огорчение своей госпожи, по свидътельству мистрисъ Дарлингъ, а также и про то, какъ она покинула Анвикъ-Галлъ, потому что не могла пе-реносить его вида: и ни словечкомъ не заикнулась про неприличную сцену, которая случилась въ то памятное послъобъдеяное время. Короче, Гокорія, повидимому, старалась за-гладить тв жесткія и неизвинительныя слова, въ которыхъ ока въ бреду отзывалась о своей госпожв.

Мастеръ Септъ-Джовъ спросилъ ее, воротится ли ова въ Аввикъ-Галлъ.

"Hukorga, nukorga!" Опа вступитъ на службу куда-нибудь какъ можно подальше, гать бы народъ не указывалъ на нее

пальцами, какъ на причину смерти невиннаго дитяти. Не въ ваньки, — кто же довърится теперь ся способности къ этой должности? — а въ горничныя, или въ прачки.

Подумавъ минутку, мистеръ Сентъ-Джонъ предложилъ ей мъсто въ своемъ домъ. Одна изъ горничныхъ выходида замужъ; если Гоноріи понравится эта должность, то экономка поръшитъ съ вею.

Снова потоки слезт. И на этотъ разъ не плохо подавляемыя рыданія, но кроткія олезы нѣжной признательности, потому что въ голосѣ мистера Сентъ-Джона сказывался оттѣнокъ участія, дошедшій до сердца несчастной женщины; микто еще такъ не заговаривалъ съ нею съ самаго кануна бъдственнаго Мартинова дня; и она готова была стать на вѣкъ благоговѣйною рабой мистера Сентъ-Джона. Съ благодарностью приняла она предложенное ей мѣсто; а вслѣдъ затѣмъ порѣшено было съ экономкой, что она вступитъ въ должнооть черезъ мѣсяцъ, когда и здоровье, и душевныя силы ел нѣсколько возстановятся.

На первой же недѣлѣ этого мѣсяца, мистеръ Сентъ-Джонъ преодолѣлъ свое нездоровье и пріѣхалъ въ Анвикъ. Питая деликатное участіе къ мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ, онъ считалъ себя обязавнымъ посѣтить ее, тѣмъ болѣе, что не присутствовалъ на похоронахъ. Надо было кстати поговорить и о кое-какихъ дѣлишкахъ, по случаю наслѣдства Джорджа, такъ какъ мистеръ Сентъ-Джонъ былъ и его опекуномъ, но уже безъ дополнительной власти, которою онъ пользовался въ отношени Вени.

На этотъ разъ онъ потхалъ по желтзной дорогт. Брумъ такъ много наговорилъ ему о лишней долготъ коннаго пути при теперешнемъ его нездоровьи, что мистеръ Сентъ-Джонъ тотчасъ же согласился и занялъ отдѣльный вагонъ, гдъ бы онъ могъ быть одинъ съ Брумомъ для услугъ. По прітъдѣ въ Анвикъ они разспросили о мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ и узнали, что она, по общему предположенію, должна быть въ коттеджѣ. Во всякомъ случаѣ ся не было въ Анвикъ-Галаѣ, и мистеръ Сентъ-Джонъ отправился въ коттеджъ.

Опоздай онъ однимъ днемъ, и ему не застать бы той, съ къмъ онъ прівхалъ повидаться. Мистрисъ Сентъ-Джонъ была на отъвзяв; она вывзжала въ Скарборо и *ег эту усе* ночь, какъ выразилась мистрисъ Дарлингъ нъсколько ръзкимъ тономъ, точно не одобряя этого ночнаго путетествія.

226

- Но я предоставила это Шарлоттѣ, какъ ребенку, на ел водо, шепнула она мистеру Сентъ-Джону,-и она кочетъ поставить на своемъ.

Что болѣе всего поразило мистера Сентъ-Джона въ это посѣщеніе, такъ это чрезвычайное спокойомойе, повидиному, овладѣвшее мистрисъ Караьтонъ Сентъ-Джонъ. Она сидѣла какъ нельзя болѣе спокойно, сложивъ руки на колѣнатъ, въ черномъ платъѣ, виспадавшемъ вокругъ ся стройнаго стана мягкими складками, закинувъ назадъ бѣлыя креповыя оборки своего ченчика. Выраженіе склоненнаго аица ся было неподвижно, почти до апатіи; манера и голосъ одинаково подавлены. Горе придавало ей такой юный и прекрасный видъ, что сераце мистера Сентъ-Джона рванулось къ ней полное участія. При первыхъ словахъ его о Венѣ, онъ замѣтилъ легкій трепетъ, пробѣжавшій по всему ся тѣлу: она прошептала, что сорность о вемъ и передала ему цѣлый разказъ о томъ, какъ прибила его въ то роковое послѣобѣда, — о, еслибъ это было поправиме! Это для нея такой тяжкій гнетъ. О, еслибъ она могла, еслибъ только могла она, —и мистеръ Сентъ-Джонъ видѣлъ искренность выражаемаго желанія по тревожному выраженію ся прекрасно-очерченныхъ губъ, по внезапному жесту поднятыхъ и болѣзненно стиснутыхъ рукъ, —еслибъ она могла возвратить его къ жизни!

Ей нужна перемѣна, говорила она; за этимъ и ѣдетъ она въ Скарборо. Джорджъ, повидимому, не поправляется, и она полагаетъ, что поѣздка принесетъ ему пользу. Онъ такъ раздражителенъ, хвораетъ и все плачетъ о Венѣ. Мамаша сердится, что она выѣзжаетъ ночью, но кому же лучше знать, какъ не ей самой, какъ доаги и скучны ея безсонныя ночи въ постели; ей все Веня представляется. Чуть она задремлетъ, ей снится, что онъ ожилъ, а пробуждаться послѣ этого къ дѣйствительности ужаснѣе всего.

Силя съ нею и прислушиваясь къ ел жалобному голосу, Исаакъ Сентъ-Джонъ, чрезвычайно соболѣзновалъ о ней. Даже въ тѣсной сферѣ его будничной жизви не было недостатка въ людяхъ, распространявшихся объ удовольствіи, съ какимъ мистрисъ Сентъ-Джонъ (оставляя въ сторонѣ потерю ребенка и весь ся ужасъ) должна видѣть своего сына насаѣдникомъ. Теперь Исаакъ Сентъ-Джонъ, негодуя на нихъ,

желалъ бы, чтобъ они въ эту минуту узидъли и послушали се. Онъ соглашался въ пользъ перембни, какъ для нев, такъ и для ребенка, и горячо убъядалъ се замънить мъсто назначения, Скарборо, Веферскимъ замкомъ; тамъ его мачиха, иметрисъ Семтъ-Джонъ; тамъ было бы гораздо покойнъе чёмъ на какихъ-то водакъ. Но тщетно онъ упращивалъ. Она благодарила его за любезность, говора, что теперь предпочитаетъ отправиться въ Скарборо, но воспольвуется его приглатениемъ на будущее время.

О дваахъ же она вовсе отказывалась говорить. Если ужь ему необходимо обсудить ихъ, такъ пусть это будетъ съ мамаmed; или, пожалуй, съ мистеромъ Дракомъ, адвокатомъ. Она полагала, что мистеру Драку, какъ по смерти ел мужа, такъ и при жизни его, извъстно было все и вся, и если мистеръ Сентъ-Джовъ потребуетъ, тотъ, безъ сомнѣнія, радъ будетъ служить ему. При этихъ словахъ въ тонъ ел слышалась едва замѣтная горечь: будь мистеръ Сентъ-Джовъ человѣкъ тонkių и подозрительный, омъ смекнулъ бы, что она питаетъ въ себъ нѣкоторую доса и на мужа и мистера Драка. Вѣроятно, по поводу унизительной оговорки въ завѣщаніи. Мистеръ Сентъ-Джовъ опросилъ ее, когда она намѣревается вернуться въ Анвикъ-Галлъ, и она вяло отвѣтила ему, что предполагаетъ къ Рождеству.

Такимъ образомъ, пробывъ около двухъ часовъ въ коттеджѣ, мистеръ Сентъ-Джонъ выѣхалъ оттуда и на другой день вервулся въ замокъ Веферъ. Ему не удалось упомянуть о томъ, что Гонорія получаетъ у него мѣсто. Когда имя Гоноріи случайно ввернулось въ разговорѣ, въ связи оъ проистествіемъ наканунѣ Мартинова дня, мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ выказала признаки раздражительности. "Лучте бы, сказала она, Гоноріи умереть, чѣмъ надѣлать столько зла," и Исаакъ, стыдясь признаться, что та найдетъ убѣкище въ его домѣ, замялъ этотъ предметъ разговора. Мистрисъ Сентъ-Джонъ съ ребенкомъ выѣхали въ Скарборо, въ сопровожденіи Прянсъ и еще трехъ или четырехъ человѣкъ изъ прислуги, но безъ мистрисъ Дараинтъ. Младтая леди вѣжливо, но съ настойчивостью отказалась отъ сообщества своей матери. Она, по еа словамъ, предпочитала уединеніе, и мистрисъ Дараинтъ уступила, — какъ и во все время Шарлоттиной живни.

Но Скарборо, повидимому, не понравился ей. Она и двухъ

неділи не пробыла во наша, кака до инстрисо Дерлинть донац слухи, что она уклала на какас-то ийотечко Веотнорлавак; окнода, посл'я кратновременной побывки, пробралась во Дувръ. Рождество уже близилось, и мистрисъ Дарлинт, онущая нікоторов безпокойскво; опредалить которов и озна не уміза, поопізнила ка ней туда, подъ предогого допут; ствія ей при возвращени домой. Она нашла, что Шарлот; чів путемесствія нисколько не пошли на прока, если візрить глазант, потому что она, еще боліве прежняго похуділа, поблідніва и одичала; а Джорджа все также хвораль.

Объйвся на Акоранъ. Сентъ-Джовъ за прессовутымъ объ домъ въ день рожденія, цан на мервы его подвйствовали потрясеніе и ужасъ при видъ Вени, какъ опъ его видълъ, только ребенокъ съ этой нони стадъ олабъть. Мистеръ Пимъ дъчилъ его отъ несваренія желудка, и на нъсколько дней ему, казалось, стадо получше, но поправленіе здоровья не продолжалось. Прежнаго неселаго мадъчика какъ не бывало: онъ сталъ капризенъ, раздражителенъ и безпрестанно тосковалъ о Венк; у него обнаружился упадокъ духа, апаститъ не возвращался. Онъ не болъе матери воспользовался перемъной мъстности, и мистриеъ Дарлингъ все это ясно видъда по прівздъ.

-Что бы такое могло съ нимъ привлючиться?

Таковъ былъ первый вовросъ, обращенный мистрисъ Сентъ-Джовъ къ матери, и безумно тревожный взглядъ са почти напугаль мистрисъ Даранигъ.

- Я не вернусь въ Анвикъ-Геллъ, сказала Шардотта.

- Не вернешься! повгорила мистрисъ Дарачничь.

- Не теперь, по крайней мірув.

,

- Душечка, Шарлотта, ты должна вернуться. Какъ же въ Анвикъ-Галлъ встрътять Рождество безъ тебя?

- Должва? позразила Шарлетта съ удареніемъ. - Я сама себ'я госпожа, никому не даю отчета.

- Ракумћетол, люба мол, ракумћетол; по, Шарлотта, и мистриов Дарлинта казалась излишне изволноканною, — тебь савдуетъ провести Рождество тамъ. Джорджикъ теперь насавдникъ. — Окъ владблецъ, спокойно сказала Шарлотта, —окъ влааблецъ Анвика, а наслъдникъ окъ большаго; окъ будетъ съръ-Джорджъ Карльтокъ Сектъ-Джокъ, чемъ былъ бы и отецъ его, еслибы дожилъ.

- Колечно, сказала мистрисъ Дарлингъ, украдкой косась на дочь, которая склонилась щекой на толкіе пальци, устремилъ свой взглядъ кверху.

- Но теперь, мана, а желала бы, чтобы наслѣдвикомъ былъ Вевя; а желала бы, чтобы Джорджикъ былъ прежнимъ Джорджикомъ. Мяѣ кажется, совершевная перемѣна мѣстности поправитъ его, прибавила она, помолчавъ,---и а возъму его за границу теперь же, можетъ-быть на годъ.

Мистрисъ Дарлингъ растерялась.

- Но что же станется съ Анвикъ-Галлонъ? Что съ нимъ делать?

- Все равно, равнодушно отвѣтила та,-онъ мой, и а могу поступить съ аниз, какъ миż угодно, то-есть онъ Джораżukoвъ, а кто же у меня потребуетъ отчета? Живите въ немъ сами, если угодно, вызъжайте изъ него, оставьте въ немъ прислугу, а не забочусь объ этомъ. Джорджикъ теперь моя единственная забота, мамаша, а беру его за границу, чтобъ онъ поправился.

Да, и Алвикъ-Галаз, и его общирима запашки стали теперь соботвенностью Джорджа, но, казалось, не принесли оз собою радости. Не проявлялся ли въ этонъ случай почти неизичники законъ природы, и сладкія аблоки, манившія желаніе, не оказались ли горче волы по пріобрѣтеніи ихъ? Шарлотта Сентъ-Джонъ оглядывалась на прошаме дни са борьбы съ тогдашнинъ порядконъ вещей, на возмущеніе души са назнимъ положеніемъ ся ребенка, на суетное, пламенное желаніе, чтобъ овъ сталъ насаталникомъ и замъннаъ Веню. Ну, вотъ ово исполнилось, это желаніе. Но гать радости, которыя представлялись ей впереди, какъ бы въ виданія, гать торжество? Ихъ не было; они, повидимому, исчели до-чиста, какъ и самъ бъдважка Веня. Что же было, что могло бытъ этому причиной?

Она вскорѣ переѣхала на континентъ, надѣясь найдти тамъ исцѣленіе болѣзни Джоражика и своего душевнаго изнеможенія; а мистрисъ Дараннгъ съ досадой вернулась въ свой коттеджъ Въ Анвикъ-Галаф царила одна прислуга.

## ХХІ. Аделива де-Вастелла.

Во всёхъ странахъ міра, также какъ и въ Ацгаін, наступнаъ празаникъ Рождества, и въ этотъ торжественный асяъ дёвицы выстаго учебнаго заведенія М-те де-Нино въ Бельпортѣ собранись утромъ вокругъ канина классной коннаты. Роза Дарлингъ, по обыкновению, запяла лучшее мѣото и, по обыкновению, первенствовала въ этомъ маленькомъ кружкѣ. Роза была въ скверномъ расположении духа, воображая, что она самое угнетенное существо въ мірѣ. Она разчитывала провести праздникъ дома, или по крайней мѣрѣ въ Беркширѣ, и отговерки мистрисъ Дарлингъ, которая сама еще не знала куда она двинется, еще болѣе сердили ее.

— Пожалуста, не хваотайтесь вашини привилегіями и преимуществами, газвно произнесла она, отталкивая отъ себя двочекъ локтани и откидывая назадъ свои волотистые кудри.—Много смыслять ваши Французы въ рождествеяскихъ празднествахъ? По образованію, Франція на цблое стоавтіе отстала отъ Англіи, такъ же какъ французскія дбвочки отстали отъ насъ, Англичанокъ.

- Славно, Роза! воскликнула Аделина де-Каотелла.

— Разумбется, исключая Аделивы, продолжала Роза, не обращаясь ви къ кому особевно. — Какъ же? Французы не имбютъ и повятія объ употребленіи омелы, а наши родиме посылаютъ насъ сюда учиться и воспитываться! Ни святокъ, ни правдниковъ, кромъ одного мѣсяца вакаціи осевью, когда ножно почти быть узѣревнымъ, что мы сю не воспользуемся. Прегмусява страна, превсестествевный порядокъ вещей, и почему авглійское правительство не войдетъ въ это и не запретитъ принимать въ эти заведенія авглійскихъ дѣвочекъ?

- Но развѣ Французы не правднуютъ Рождества? спросила одна преглупая, вновь поступившая воспитанница, Граца Лукасъ.

- Баl воокачкиза Роза.-Какъ будто ови правднуютъ чтоанбо, кроит Новаго года!

- Кроиз чего? робке спросила Градія Лукасъ.

- Qu'elle est bétel Bockauknyan Posa es chouns ofinknonen-

— Будьте посдержаннъс, Роза, сказала Аделина по-французски.

— Вотъ еще! она уже пятьдесятъ разъ слышала это, отвъчала ей Роза по-акглійски.

- Вѣдь не каждый отличается такими способностями какъ вы.

--- Способностями къ чему ? запальчиво опросила Роза, красява до ушей. Со времени приключения съ мистеронъ Мальборо, не совсемъ спокойная совесть Розы въ каждонъ слове отыскивала скрытую насметику.

- Способностями къ изучению французскаго явыка, сивлсь отвѣтила Аделина.-А то къ чому же еще?

- - Спасибо, съ серднемъ возразила Роза.-Понимаемъ.

- Не сердитесь, Роза. Разви я не для того осталась вайсь, чтобы провеста правдникъ вмисти съ вамя? А вы оказиваетесь неблагодарною.

- Валя хорошо смияться и чваниться тимъ, что вы остались здись, возравила Роза,-когда черезъ семь дней вы совсимъ выходите изъ паноюна.

- Какъ бы Розъ хотелось быть на вашемъ месте, прерваля ее Мери Карръ.

- Вы бы лучне за себя говорили, а не за другихъ, Мери Карръ, сказала Роза. Вамъ, кажется, самой котвлось бы быть на са мвотв. Но, знаете, Аделина, въ чемъ я вамъ завидую? На сколькихъ балахъ вы перебываете отъ Рождества до Великаго поста!

Семейство Кастелла не принадлежало къ разряду обыкновенныхъ постителей Бельпорта. Г-нъ де-Кастелла, котораго въ его собственномъ семействъ чаще всего звали синьйоромъ де-Кастелла, принадлежалъ по отцу къ благородной испанской фамиліи, а мать его была гордая и знятная Италіянка. Обыкновеннымъ его мъстопребываніемъ былъ Парижъ. Но за нъсколько лътъ до описываемаго нами времени, здоровье Аделины стало замътно разстраиваться; медики отрого предписывали ей приморскій климатъ, и вотъ ее привезли въ Бельпортъ. Это настолько поправило ее, такъ возстановало ся здоровье и силы, что г-нъ де-Кастелла нанялъ самый красивый и самый большой домъ въ городъ. Иногда онъ убъжалъ на продолжительное время въ Парижъ, въ Испанию и въ Италию; г-жа де-Кастелла всегда сопутствовала ему, а Аделину на это время

Digitized by Google

282

остандни у М-те де-Нико. По всей вёроятности, они проводили теперь послёднюю зиму въ Бельпортё; аёто они намёревались провести во французскомъ за́нкё натери г-жи де-Кастелла, родонъ Англичанки, а нотомъ они думали оковчательно поселиться въ Парижё. Они были очень богаты, со связяни въ эмошенъ кругу, и пользовались большимъ уваженюмъ. Аделина была ихъ единственная дочь. Старшая сеотра ся, Марія, умерла, и съ тёръ поръ меньшая дочь стала имъ еще дороже. По мёрё того кить вы будете читать эти строки, вы познакемитесь съ ней покороче и полюбите ее.

Опа должна была екоро встунить въ свётъ; ей наступаль уже 18-й годъ, и день ся рожденія совпадаль съ днемъ Новаго года, а вамъ, вёроятно, извёстно, что у Французовъ день Новаго года считается самымъ большимъ праздникомъ, конечно, исключая праздника Веёхъ Святыхъ. Г-ка де-Кастелла разослала пригазоительные билеты къ себё на вечеръ, гдв и хотёла въ первый разъ представить Аделину обществу. Пансіонерки называли втотъ балъ поссащениель Аделины.

Въ числи прочикъ тайнъ, тщательно екринваемыхъ воспитаннацами пансіона М-те де-Нико отъ своикъ наставницъ, была колода такъ-называемыхъ гадательныхъ картъ. Ес привезла въ тиколу Жанета Доффъ въ октябръ мъсяцъ. Она прибыла прямо изъ Шотландіи, провикнутая мъстными сусвъріями, и часто у дъвочекъ морозъ пробъгалъ по кожъ отъ ся разказовъ, ночью въ дортуаръ, о привидъняхъ и деойнолъ зризнии.

Диствительно ли она питала къ этимъ картамъ такую въру или просто притворялась, во таинственный и страстный видъ, какой принимана она при каждомъ гаданьи, сильно дъйствоидъ на воображено ен подругъ. Соботвенно это были вовое не карты, а маленько тонкіе и прозрачные четырехугольники, сдёлянные изъ листьеръ цефтка "не тронь меня" На каждомъ четырехугольникѣ тщательно нарисованъ былъ цефтокъ, представлявший собою какую-нибуль эмблему. Роза обебначала счастивую любовь, кавалерокая звёзда-печалы, подов занитъ – пододную чистоту, василекъ – пустоту, гіацемтъ – смертъ, и т.: д. Гадали такимъ образомъ: на ладонь клани по три или по четыре цефтка, такъ чтобы мельяя было отащитъ сданъ четвероугольнакъ отъ другаго. Обыкновеваю эти листики мало-по-малу свертывались и слетали съ ружъ,

но когда какой-либо изъ нихъ приставаль къ ладови, это обозначало его тайную симпатию съ гадающимъ и какъ бы предсказывало будущее. Исли, напримъръ, на рукъ оставаласькавалерская звъзда, это предвъщало горе; василекъ означалъ, что жизнь пустой дъвочки пройдетъ въ тщеславии.

По правят сказать, это было весьма пустое препровожденіе времени, годное аншь для пустенькихъ дівочекъ, но въ этонъ случай нікоторыя изъ пансіонерокъ моган, во оправданіе своего суевірія, указать на случай необъясянный по законанъ разума. Почему, моган оні спресить, къ рукѣ Аделины де-Кастелла приставала воегда одна и та ќе карта, которая такъ вірно предсказала ся судьбу? А что карта всегда оставалась у вей, это былъ дійствительный фактъ, иначе я и не подумала бы упомянуть о такой дітской забалів.

Первая проба гадательных карть происходила въ дортуарѣ, когда всѣ были увѣрены, что воспитанницы уже легли спать. Мамвель Фифина унесла съ собою свѣчку, и Розадолжна была зажечь одну изъ своихъ длинныхъ восковыхъ свѣчъ, которыя она держала подъ замкомъ отъ завистливыхъ газъ. Аделина протякула обѣ руки; на каждой рукѣ у нел было по три квадратика. Цять изъ вихъ скатились очень скоро, екорѣй обыкновеннаго; шестой же приподнялся было слегка, но тихо, тихо епустила и осталея у ней на ладови. Жанета сняла его наконецъ, но опять епустила, какъ бы въ испутѣ.

- Охъ, это скверно, сказала она чуть самино.

Мери Карръ повернула къ себѣ листокъ. На ненъ изображены были "французские поготки".

- "Французскіе воготки-несчастная мобовь; можеть «кончиться смертыю", прочла Жанета Доффъ въ объяснятельномъ листит.-Это почти самая дурная карта ве всей колеят.

Накоторная аввочки заарожали; из дортуарѣ всегда было холодно. Но Аделина всего засивилась. "Это чистый видери", сващала она. И из самонз даль говорила то, что дузная. На страние всего было, что Аделина де-Каотелла разъ либиадцать послё того принималась гадать, и зловище "французские ноготки" постоянно оставались на са руки. Гілцингъ наподназ на вобиз такой ужась, что Жанета Доффъ еще съ самито начала вынула его изъ колоды. Но "французские ноготки" какъ нарочно не оставались ни у кого крени Аделивы. "Это въ самонъ дѣлѣ странно", подумала Аделина, когда загадавъ въ послѣдній разъ передъ отъѣздонъ изъ пансіона, она узидѣла, что "французскіе ноготки" по обыкловенію остались у нед на рукѣ.

Наступнах Новый годз; мумъ skunakeй, нетерпѣдизый топотъ копытъ и крики осорившихся кучеровъ раздавадиеь въ этотъ вечеръ по удицамъ Бельпорта; весь вессами дюдъ стекался къ дому сивьйора де-Кастелла.

Парадныя коннаты, задитыя аркимъ свътомъ и устанасяния разными тропическими растеніами, представлади чудное зръдище. Аделива де-Кастелла стояла возаѣ своей матери и принимала гостей. Всѣ ожидали увидѣть ее простенькою, скромно-одѣтою пансіонеркой, какою они знали ее прежде, и никто не узнавалъ ее въ роскошномъ нарадѣ, сіяющую ослѣпительною красотой. Ел бѣлое кружевное платье, легкое и изящное, блеотѣло изумрудами; изумрудныя цѣпи обвивали ся шею, руки и роскошнымя пради шелковистыхъ волосъ. Это было древнее фамильное украшеніе семейства де-Кастелла, переходившее изъ рода въ родъ. Лицо Аделини, чистее и правильное, какъ мраморное извание, отъ волненія пылало аркимъ румянцемъ, дѣлавшимъ ее еще очаровательнѣе.

О Аделина, шепкула ей Мери Карръ, какъ скоро намла возможность перекинуться съ нею въсколькими словами,—какъ вы прекрасны сегодня!

- Kaks! и вы начиваете май льстить!

- Льстить - ванъ! И ножно аб было дунать, что Роза затнитъ вобхъ! Пусть тодько взгализан бы на васъ!

Миссъ Карръ внезапно умолкая и притаила дыханіе, потому что въ эту минуту въ дверяхъ показались мистеръ и мистрисъ Мальборо.

— Да, сказала Аделина, отвъчая на молчаливое изумленіе Мери Карръ,—мамата встрътила ихъ сегодня въ ту самую минуту, какъ ови прибыли изъ Парижа, и взяла съ нихъ объщаніе пріёхать сегодня къ намъ. Они здёсь проёздомъ въ Англію. Съ ними дордъ Сеёмуръ.

- Что скажеть на это Роза? произвесая Мери Каррь.

- Миż саной приходнао въ голову написать словечко объ этонъ Розъ, возравная Аделина. - Конечно, еслибы манаша читая доть малзищее повятие о томъ, что̀ мы внаемъ, оня,

286 IIpuaokenie ks Pycckowy. Bernuky.

по всей вброятности, не пригазеная бы их. Но я вепоннила какъ обижаетъ Розу каждый вамекъ на его обстоятельство и ризнилась лучше промолчать. Реза не изъ такивъ чтобы сдилать сцепу, или испугаться ся.

Мистерь и мистрись Мальберо, Аделина и врочіе стоали въ одной группів, когда къ намъ подошла Роза. Ей и зъ голову не приходило кто былъ тутъ, когда вдрутъ она очутилась лицомъ къ лицу съ Джорджемъ Мальберо. Какесто пустое запівчаніе, которое она котвла бымо передать Аделикъ, замерло у нея на языкъ, и она сділась бавдайе полотна. Элеопора вся вопыхнула; положоніе бымо весьма всловкос, но мистеръ Мальборо скоро вашелов.

- Какъ вы поживаете, миссъ Дарлинга, оказанъ онъ, пріятно улыбаясь ей. - Я думяю чуть не замерзли въ этотъ холодъ. У насъ въ Парижа было ужасно холодво.

Роза собралась съ духомъ и начала болтать съ нимъ что пришло въ голову, но съ Элеонорой сна едва-едва обмѣнялась обычными привѣтствіями.

- Элленъ, шеппулъ мистеръ Мальборо овоей жемв, - въ течени вечера можно инв протанновать съ нею кадриль.

- Какъ глупо, что ты меня спраниваещь объ этонъ. Отлично саблаешь!

Сказавъ это, инстриез Мальборо однако смутилась и покрасавла. Замътивъ это, иужъ съ улибкой отошелъ ото нея и черезъ минуту уже танцовалъ съ Розой.

— Что вамъ болыпе всего правится изъ можъ педарковъ? спросила Аделина у Мери Карръ, уназывия ей на огромную коллекцию разныкъ красивыхъ вещицъ, разложенныхъ въ той компать, гав играла въ карты: это были все подарки, которые она, по французскому обычаю, подучила въ день Новаго года отъ своихъ родныхъ и друзей.

- Что за прелестные часы въ пиніаторы воскликнула Роза чазьва плеча Мери Карръ.

— Это настоящіе часы, сказала Аделина, — съ курантана. Вабушка моя всегда говоряда мяв, что въ день моего рожденія, когда мяв минетъ восемпадцять лить, она непремяно подарить мяв что-инбудь содидное, и прискала мяв-эти часы. Какъ жаль, что она больна и что ей коньзя было пріэхать къ нажъ сегодня: Постойте, а пожму пружику.

Аделинь хотвлось, чтобы Роза и Мери Карръ поскорый услыхали мелодические куранты этой затыйливой вещицы, и

ека торовацие поднала правую руку, но въ эку минуну ципочка отъ ся изумруднаго браслета заципилась за пуговиду въ рукана одного господина, который также стоялъ въ окружавшей се группи. Быстрымъ движениемъ руки Аделина освободила свою ципочку, но вийсти съ нею увлекла и цийтокъ, который молодой человикъ держалъ въ рукахъ. Цинатокъ, былъ "французские ноготки".

Румянецъ, игравшій на щекахъ Аделины, оталъ еще ярче, при взглядѣ на цвѣтокъ. Она обернулась и подала его ваадѣльцу.

Это былъ незнакомый молодой человъкъ изящной нарукпости, съ тъмъ оттъякомъ настоящаго аристократизма, котораго нельзя ни скрыть, ни усвоить по произволу. Онъ былъ удивительно хорошъ собой, и взоры его съ живъйшимъ восторгомъ устремлены были на Аделину.

Читатель уже знакомъ съ нимъ, но Аделина видела его въ первый разъ.

Возвращая ему цвётокъ, она инстинктивно сказала ему въ извиненіе вёсколько словъ по-англійски; ей не трудно было угадать, что этотъ высокій, изящный молодой человёкъ не Французъ. Онъ принялъ цвётокъ и любезно отвёчалъ ей, — что прикосновеніе ся прекрасной руки придало особенное значеніе этому цвётку. Въ эту минуту къ ихъ кружку подошелъ отецъ Аделины въ сопровожденіи одного пожилаго гостя.

- Аделина, сказалъ онъ, обращаясь къ дочери.-Ты еще не забыла своего стариннаго друга, барона де-ла-Шассъ?

Аделина съ веселымъ восклацаніемъ протянула ему свою руку. Она такъ долго жила между Англичанами, что совершенно усвоила себъ ихъ обычай привътствовать пожатіемъ руки. Старый баропъ, казалось, не понялъ ее и взялъ ее, виъсто того, подъ руку. Они отошли отъ кружка, и группа разсъядась.

- Лотти Сингльтонъ, начала было Роза, — не знаете ли, кто этотъ красивый господинъ?

- Красивый, возразила миссъ Сингартонъ, -- у васъ всѣ kpaсивые. По-моему, такъ опъ старъ и безобразенъ.

į.

- Я вовсе не о французскомъ баронѣ говорю, а о красивонъ Англичанинѣ, который держитъ въ рукѣ "французскіе воготки".

- О вемъ я вичего не знаю. Онъ прівхаль сюда съ Макс-

веллани. Я видбла, какъ сэръ-Санди предотавлялъ его госвоят де-Кастелла.

— Откуда она доотала "французские ноготки" ва это время года? съ удивлениемъ замътила Роза.

- О, у нисот Максвелат нояпо найдти разямя диковини въ ся цивточномъ ящикъ, который имъстъ четмре фута въ квадратъ и который она называетъ своею оранжереей, отвъчала мисотъ Сингартонъ.--Онъ, въроятно, тамъ и нашелъ ихъ.

- Лордъ Джонъ, закричала Роза, безцеренонно останавливая проходившаго мимо ся Джона Сеймура, котораго она видѣла всего одинъ разъ въ жизни и то нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ, -- кто этотъ красивый господинъ, съ которынъ вы сейчасъ говорили?

— Это нужъ моей кузины, миссъ Дарлингъ, зашепелявилъ лордъ Джовъ, инъвшій недостатокъ въ произношени.—Молодой Мальборо.

— Я не о нель говорю, съ нетерпѣніемъ воскликнула Роза, краспѣя при этомъ имени.—Кто этотъ высокій, баѣдный господинъ съ топкими чертами лица?

- Вы, въроятно, разумъете Ссятъ-Джова.

- Кого? повторила опять Роза.

- Фредерика Септъ-Джова, брата Септъ-Джова изъ Вефера.

— А! воскликнула Роза протяжно.—Такъ это-то Фредерикъ Сентъ-Джонъ! я слыхала о немъ и о его красотв.

— Да, овъ дъйствительно очень хорошъ собою, сказалъ лордъ Джовъ, — но его любезность еще занъчательвъе его красоты. Фредерикъ Сентъ-Джовъ сдавный малый. Мы были съ нимъ вмъстъ въ Кристъ-Черчъ.

- Окъ живетъ въ Бельпортв?

- Нѣтъ, окъ здѣсь проѣздомъ. Окъ обѣдалъ сегодня у Максвелловъ, а оки привезли его сюда.

- Представьте мив его пожалуста!

"Какова Роза," полумала Мери Карръ, стоявшая возлѣ ся. — Съ удовольствіемъ, отвѣтилъ лордъ Джовъ, подавая ей свою руку.

- Нѣтъ, не надо, отвѣтила Роза съ своею измѣнчивою, причудливою, но въ высшей степени привлекательною манерой и также быстро отняла свою руку, какъ и подала ее. Ялучте подойду къ нему сама. Вѣдь мы въ родствѣ.

Digitized by Google

\_\_\_\_**b** 

- Въ самонъ дват, сказалъ лордъ Джонъ.

- Да, ны съ нимъ въ родстви, прибавила Роза.

Она выждала минуту, когда мистеръ Сентъ-Джонъ остаася одинъ, и подошедши къ нему прямо, протанула ему руку. Сентъ-Джонъ посмотръдъ на нее съ удивленіемъ.

— Вы меня не знаете, сказала Роза. — Лордъ Джовъ Сеймуръ вызвался было представить мяй васъ, но я ему сказала, что между родными это лишнее. Я много слышала о Фредерикъ Сентъ-Джовъ; въдъ мы съ вами двоюродные. Я Роза Дарлингъ.

Мистеръ Севтъ-Джовъ викакъ не могъ вспомнить этого имени. Овъ съ улыбкой смотрелъ на красивую девочку, съ веселыми голубыми глазами и роскошными золотистыми кудрами.

- Вы забыли, я вижу; я сейчасъ объясню вамъ. Моя сеотра Шарлотта Норрисъ, вышла замужъ за мистера Карльтова Сентъ-Джова. Мамаша ведавно видъла васъ въ Аввикъ-Галлъ. И братъ мой Франкъ былъ тамъ.

Витесто отвъта Фредерикъ Сентъ-Джонъ взялъ Розу за объ руки, какъ бы стараясь загладить передъ нею свою разстанность, и увърялъ ес, что ему весьма пріятно и лестно встрътить такую кузину. Роза продолжала разговаривать съ нимъ.

- Какой ужасный случай, смерть этого жальчика! воскаикнула она.-Мяв многое разказывали о ненъ, о жаленькомъ Венъ Сентъ-Джонъ. И онъ-то сгорълъ? О, это ужасно! Чья это была вина?

— Няни его. Она оставила его одного съ бумажною игрушкой, въ которую вставлена была зажженая свича, и онъ какимъ-то образомъ поджегъ себя. На его-то похоронахъ я и встритизъ капитана Дараинга.

— Мамата писала мяв объ этомъ проистестви, но поаробностей я не внаю, сказала Роза.—Она говоритъ, что не въ состояни ихъ описывать. Бъдный мальчикъ! Какъ жаль, что его не могли спасти! Что вы скажете о Шарлоттъ?

— О мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ? Я никогда не видалъ ел; ел не было на похоронахъ. Я слышалъ, что смерть ребенка имъло на нее сильное вліяніе, какъ въ правственномъ, такъ и въ физическомъ отношеніи. Она на время увхала изъ Анвикъ-Галла и теперь путешествуетъ.

- Знаю, возразила Роза съ особенною интонаціей, въ которой слышалась безана досады.-Шарлотта какъ отчаянная

бросалась изъ одного инста нъ другое. Отъ етнего и маната вела непосваную жизнь и не могаз велть нена къ себъ на Рождество. Я просто вебъсилась, когда узнала, что меня не возъмутъ доной; представъте себъ, какой стыла, оставлять меня до сихъ поръ въ школъ, когда мят скоро миветъ деватнацить автъ. Мы весь въкъ должны были уступать во всемъ Шарлоттъ.

Мистеръ Севтъ-Джовъ улыбнулоя, взглянувъ на ся хоротенькое, надутос, негодующее личико.

— Смерть этого манотки, кажется, серіозно потрясла вашу сестру, сказаль онъ,— и перемвна мвота была ей безусловно необходима.

- Ну, такъ а вамъ скажу, что это не въ ся обыкновени, потому что Шарлотта не способна слишкомъ предаваться какимъ бы то ни было огорченіямъ. Она скорѣе апатична. Конечно, смерть ребенка не могла не потрасти ся, но я не могу вонать, какимъ образомъ она произвела на нее такое продолжительное впечататвніе и такъ разстроила ся здоровье, какъ пишетъ мамаша. И теперь, когда са сынъ сатладся наслъдникомъ... вм, въроятно, найдете, что съ моей стороны жестоко говорить все это, мистеръ Сентъ-Джонъ, сказала Роза, внезапно переходя къ другой мысли, но вы не знаете Шарлотту такъ, какъ я ее знаю. Я увърена, что права доставшияся теперь ся сыну Джоржу давно были ся любимою мечтой, которую она не переставала делѣять, несмотря на ся кажущуюся неосуществимость.

— Вы, повидимому, не чувствуете большой привязанности къ вашей сестръ, миссъ Дарлингъ, замътилъ мистеръ Сентъ-Джонъ, не переставая улыбаться.

— Это правда, чистосердечно созналась Роза.—Есаибы вы знали, какъ мамаша заставляла насъ всегда подчиняться Шарлоттв, вы бы тогда не удивлялись этому. Я одна возмущалась, *я-то узсь ни за что бы не покорилас*ь. Сказать вамъ по секрету, я думаю, мамаша отъ этого-то и отдала меня въ пансіонъ.

Звуки музыки положили конецъ ихъ разговору, и когда Роза выступида съ своимъ кавалеромъ на паркетъ, она увидъла Фредерика Сентъ-Джона, танцующаго съ Аделиной, съ которою онъ и пробылъ почти весь остальной вечеръ.

- Игра началась, Аделика, тепкула ей Роза, увзжая вивств съ Мери Карръ.

- Какая игра?

— Вы уже влюбились въ прекраснаго незнакомца, это видно по вашему лицу, а онъ въ васъ. Что вы скажете о приключении съ французскими ноготками?

- Какія у васъ дикія фантазіи! воскликнула Аделина съ неподатльнымъ удивленіемъ.-Влюбилась? я не понимаю о чемъ вы говорите.

- Повърьте мяъ, этотъ человъкъ, Фредерикъ Сентъ-Джонъ, будетъ имъть огромное вліяніе на вашу сульбу.

— Когда-нибудь мы всё должны испытать это, возразнла Роза, не обращая вниманія на упрекъ. — Смотрите, Аделина, не забывайте моего совёта: Берегитесь этого незнакомуа: французскіе ноготки этблема несчастной любеи.

Аделина де-Кастелла засмѣялась небрежно - безпечнымъ, торжествующимъ смѣхомъ. Горделивая и самоувѣренная, она отошла отъ Розы Дарлингъ, чтобы возвратиться на свое блестящее мѣсто посреди окружавшей ее толпы.

Дитя многихъ странъ, —и се справедливо можно было назвать этимъ именемъ, —она отличалась особенною привлекательностью. Страннымъ стеченіемъ обстоятельствъ она по предкамъ своимъ принадлежала Англіи, Франціи, Испаніи и Италіи. Но по природъ она была настоящая Англичанка. За исключсніемъ дочерей нашихъ аристократовъ, трудно встрътить такую ръдкую красоту облика и стана въ соединеніи съ такимъ чуднымъ цвътомъ лица, какой былъ у Аделины; а застънчиво-скромное изящество ся манеръ и граціозная сдержанность были совершенно англійскія.

Незнакомый съ нею человъкъ непремънно принялъ бы ее за Англичанку, и ея отличное знаніе языка и отсутствіе иностраннаго акцента непремънно сбили бы его съ толку. Она съ дътства привыкла къ англійскому языку, о чемъ позаботилась госпожа де-Кастелла, которая говорила по-англійски какъ природная Англичанка; она окружила своихъ дътей нянями Англичанками, а потомъ взяла для нихъ гувернантку той же націи, хорошаго происхожденія и воспитанія, но объднъвшую. Она оставалась у нихъ до смерти старшей лочери и научила Аделину цънить и уважать англійскій характеръ, который та незамътно усвоила себъ. Короче ска-

зать, несмотря на свою фамилію и смѣшанное происхожденіе, Аделина де-Кастелла была настоящая Англичанка.

Прошло около двухъ ивсяцевъ. Аделина де-Кастелла навъщала иногда своихъ старыхъ подругъ у М-те де-Нино; но большею частью время ся проходило въ удовольствіяхъ и вывздахъ. Балы, театры, вечера сивняли другъ друга, и никогда Аделина не ложилась въ постель ранве двухъ часовъ утра, часто и позже. Госпожа де-Кастелла, еще молодая жевщина, въ полномъ смысав этого слова, жила постоянно въ свътъ. Пансіонскія подруги Аделины замъчали, что у нея блъдное и утомленное лицо, а однажды она пріъхала къ нимъ послъ объда съ сильнымъ кашлемъ.

- Точно чахоточный кашель! воскликнула Роза, по обыкновенію, необдуманно.

- Я все это время сильно кашляла, замѣтила Аделина,--и теперь этотъ рѣзкій переходъ отъ холоднаго воздуха къ ваmeй душной атмосферѣ, опять раздражилъ мнѣ легкія.

Hukto, однако, не придавалъ серіознаго значенія ни ея кашлю, ни утомленію. То было еще впереди.

Наступила середа первой недили Великаго поста, и Мери Карръ была приглашена провести этотъ день у синьйора де-Кастелла. Въ прошедшій попедильникъ, Lundi gras, госпожа де-Кастелла давала костюмированный балъ; Роза и Мери были также приглашены, но М-те де-Нино отказалась за нихъ наотризъ, отчего Роза пришла чуть не въ изступленіе. Посли службы одна изъ служанокъ проводила миссъ Карръ къ госпожъ де-Кастелла, такъ какъ читателю, вироятно, извистно, что во Франціи молодыя дивушки никогда не выходать одни.

Въ домѣ замѣтво было необыкновенное движеніе, слуги бѣгали взадъ и впередъ съ растерянными лицами, а госпожа де-Кастелла, когда Мери вошла къ ней, ходила въ шлафрокъ по компатѣ, конвульсивно рыдая, между тѣмъ какъ остывшій завтракъ стоялъ не тронутый на столѣ. При ней была горничная Сусанна.

- Что это значитъ? вскрачала Мери въ испугв.

- О, это ужасно! произнесла Сусанна въ виде ответа:-Несчастная мадемуазель Аделина!

Мысли Мери Карръ невольно перенеслись къ тому вечеру прошедшею осенью, когда исчезновение Розы Дарлингъ произвело такое же смятсние, какое она видъла теперь.

242

"Неужели и она.... О, какъ не стыдно мит", мыслевно воскликнула Мери Карръ, "допустить подобную мысль объ Аделинв!" И она стала умолять ихъ сказать ей что случилось съ Аделиной.

— Ова умириетъ! воскликнула мать.—Мое дорогое дитя! мое единственное дитя! Ова умираетъ, и я причиной этого! Боже праведный, прости меня!

- О, Сусанна! воскликнула Мери Карръ, обращаясь къ горничной: - что это значить?

Сусанна и госпожа ея залились горькими слевами и объяснили, наконецъ, въ чемъ дъло. Мать и дочь приглашены были во вторникъ на первой недъяв поста присутствовать на послѣднемъ балѣ, которымъ завершалась масленица, но когда пришло время одъваться, Аделина почувствовала себя столь слабою и утомленною, что принуждена была отказаться отъ втой мысли. Мать упрашивала ее принудить себя немного и пересилить болѣзнь, но отецъ вступился и уговорилъ Аделину лечь въ постель. Она легла въ девять часовъ вечера, госпожа де-Кастелла отправилась въ десять на балъ, но вернулась около двъвадцати, въроятно, безпокоясь объ Аделинъ.

Опа взощая въ ея компату и застала Аделину сильно кашляющею, по что хуже всего, въ сильнийшей испарини съ головы до погъ. Пораженная испугомъ, несчастная женщина стала допрашивать Аделину о причини этого, но Аделина ничего не могла объяснить, кроми того, что этотъ убійственный кашель и обильная испарина повторяются каждую вочь. Можно ли было удивляться посай того, что ея пробуждение всегда сопровождалось уныниемъ и усталостью, что опа была блидна и изнурена.

— Но этотъ кашель, этотъ кашель, запинаясь проговорила несчастная мать, не позволяя себв поддаваться страху, эвдь ты днемъ немного кашляешь, Аделина.

— Зато я безпрерывно кашляю почью, мамаша, вотъ какъ теперь.

Съ ужасомъ и угрызеніями сов'ясти выб'яжала безпечная женщина изъ компаты. Во всемъ дом'я поднялась тревога, послали за докторомъ. Его разбудили и сейчасъ же привезли.

По его мятялю, чахотка уже наложила на Аделину свою печать. Безъ сомятия, зародыши таились въ ней и прежде, котя до сихъ поръ ихъ нельзя было подозртвать; а удоволь-

244 IIpuzożenie kz Pycckowy Bżernuky.

ствія, которымъ она предавалась этою зимой, быстро развили ихъ; кромѣ того, этому способствовали холодный ночной воздухъ, переходъ отъ сильнаго жара къ холоду, легкія платья, утомленіе и безсонныя ночи. Онъ не сказалъ, что сомнѣвается въ ся выздоровленіи, но потребовалъ консиліума.

Какъ скоро наступилъ день, весь факультетъ французскихъ и англійскихъ докторовъ созванъ былъ на консиліумъ, и всв подтвердили мнёніе домашнаго врача.

- Я думаю, что мив нельзя будетъ и повидаться съ ней, сказала Мери Карръ, узнавъ всъ эти подробности.

— Никакъ нельзя, вившалась горничная. — Ей предписано полнвате спокойствіе. Ей поставили теперь мутку на грудь, и привели сидваку.

Но въ эту самую минуту горничная Аделины, Луиза, вошла въ комнату; она передала миссъ Карръ привътотвие своей молодой госпожи, которая спрашивала, почему она до сихъ поръ не идетъ къ ней.

- Ну, вотъ! проговорила госпожа де-Кастелла, всхлипывая: --ей сказали-таки, что вы вдёсь. Подите къ ней минутъ на пять; но не оставайтесь долёе, прошу васъ.

- И, пожалуста, не позволяйте ей разговаривать, сударыня. прибавила Сусанна.

Мери Карръ посавдовала за Луизой въ компату Аделины и на цыпочкахъ подошла къ ся кровати. Слезы выступили у нея на глазахъ, когда она увидвла Аделину въ постелв, блёдную, исхудалую.

- И вы также заразились ихъ страхомъ, Мери? сказала она, улыбаясь ей съ своего изголовья. — Не смътно ли это? Какъ будто бы никому до сихъ поръ не случалось кашлять! Знаете, въдь у насъ было сегодня шесть докторовъ?

- Сусанна сказала мив, что была консиліумъ.

— Да, я едва могла удержаться отъ смѣха. Я сказала имъ, что это просто смѣшно, что кромѣ кашля, который ровно вичего не значитъ, и легкой боли въ боку, я здоровѣе всѣхъ ихъ. Докторъ Дорре объявилъ мъѣ, что онъ совершенно со мною согласенъ, и что, по его мнѣнію, я еще всѣхъ ихъ переживу.

- Надвюсь и даже увврена въ этомъ, Аделина! Эта женщина ходить за вами?

- Да, сидваку взяли. Она Англичанка и привыкла ходить

за больными. Ес зовуть Брайфордъ. Знасте, въ вашей стравв чахотка довольно обыкновенная болвзнь.

Мери Карръ была того инвнія, что доктора сдваали огромную ошибку, открывъ Аделинъ какая бользнь таилась въ ней. Но ей объ этомъ проговорилась госпожа де-Кастелля въ припадкъ горя и волненія.

- Все это лишнія хлопоты, зам'ятила Аделина.-На грудь инь поставили мушку, уложили въ постель и будутъ тецерь пичкать лекарствами. Ненавижу эти лекарства.

- У васъ хорошъ аппетить? спросила Мери.

- Вовсе никакого, отвѣчала Аделина.-Но, знаете, въ боавзни всегда являются разныя прихоти, и Луиза хотвлабыло принести мить то, чего я желала. Но при сидълкъ это рвшительно невозможно. Она до нестерпимости akkypaтна u буквально исполняеть докторскія приказанія. Передъ самымъ вашимъ приходомъ я попросила у нея воды съ виномъ; даже умоляла ее, мив такъ хотвлось пить! Кажется, я съ жадностью проглотила бы этого трехкоп вечнаго пива, которое такъ любятъ у насъ въ школе некоторыя Англичанки.

- Что же, она дала вамъ?

- Нътъ. Она сказала, что ни за какія сокровища въ міръ не дасть мив ни капли вина. Я заплакала, мив было такъ AOCAANO U TAKS XOTBAOCD NUTD; KDOMB TORO, CYMATOXA U BOAnenie, которыя были у насъ въ домв все утро, и тревожное состояние папати и мамати такъ раздражили меня, что я не на шутку расплакалась. А она все-таки не дала. Она принесла мни сухарной воды и сказала, что приготовить мни отличное питье, которое будетъ гораздо лучше вина. Вотъ, она тамъ что-то варитъ на огнъ. Превкусное питье будетъ, nevero ckasath!

- Шолноте, дорогая моя Аделина, перебила ее миссъ Карръ.-Авлайте все чего отъ васъ потребуютъ и выполняйте всв предписанія, чтобы только поскорти выздоровть.

— Да, я непремѣнно такъ поступлю. Моей сидълкъ не придется сказать, что я капризная паціентка. Мери, варугъ сказала она, заливаясь горькими слезами, - какъ ны ду аете, действительно ли я такъ опасна? неужели я такъ изwhat a sob?

- Натъ, натъ-нюто, Аделина, съ участіемъ отвачала ей Мери. Вы просто утомлены безсонными ночами и притомъ простудились. Вотъ и все.

— Я не за себя огорчаюсь; то-есть не очень; хотя и тажело такъ рано разстаться съ жизнью, когда все мяв улыбается, сказала она, рыдая. — Но вы не можете себв представить, въ какомъ отчаяни папата и мамата. Онъ съ твхъ поръ не выходитъ изъ своего кабинета, а мамата будто помътанная.

Мистрисъ Брайфордъ подошла къ Мери Карръ и шепнула ей, чтобъ ова уходила. Всякое волвеніе было вредно для Аделины.

— Прощайте, дорогая моя Аделина! Я скоро опять приду навъстить васъ. И увърена, что вамъ тогда будетъ уже лучше.

Она уже дошла до половины компаты, когда Аделина опять позвала ее къ себѣ. Сидѣлка, возившаяся надъ кострюлей, посмотрѣла на нее съ упрекомъ, хотя не сказала ни слова, но миссъ Карръ все-таки вернулась.

— Мери, шепнула ей Аделина, — подите къ мамашѣ и увѣрьте ее, убъдите ее, что я вовсе не такъ больна, какъ она опасается; ся любовь ко мнѣ преувеличила опасность.

— О, это пустяки! безпечно закричала Роза Дарлингъ, когда миссъ Карръ привезла съ собой въ пансіонъ извъстіе о болѣзни Аделины. — Она скоро выздоровъетъ.

- Или умретъ, сказала Мери Карръ.

— Умретъ! Вы такъ же глупы, какъ и французские доктора, Мери. Развъ люди умираютъ отъ нъсколькихъ выъздовъ на балъ! только позволили бы лиго рискнуть!

— Еслибы вы видили что у нихъ въ домъ дълается, еслибы вы взглянули на госпожу де-Кастелла!

- Очень рада что не видала, прервала ее Роза, - подобныя сцены не въ моемъ вкусъ. Да по нимъ и нельзя еще дълать никакого заключения. Французы всегда вдаются въ крайности—либо въ восторгъ, либо въ отчаянии. Тъмъ лучше для нихъ. Они меньше чувствуютъ.

— Слишкомъ было бы жестоко сказать это о госпожѣ де-Кастелла, замѣтила миссъ Карръ. — Бо́льшаго горя я и ве желаю видѣть.

- Разумѣется, она чувствуетъ свое горе такъ, какъ можетъ, а выражается оно у нея, какъ и у всѣхъ Французовъ, неистовыми воплями и истерикой. Я одно могу вамъ сказать, Мери Карръ, что единственное горе, котораго нужно

Digitized by Google

246

бояться, которое гложеть и уничтожаеть сераце, — это молчаливое горе!

Можно ли было ждать подобнаго замъчанія отъ Розы Дар-ADBTS!

## ХХП. Обручевные.

Алелина де-Кастелла начала мало-по-малу оправляться и даже, повидимому, совствить выздоровтала. Но холодные втвтры и морозы въ эту зиму стояли особенно долго, до самой половины anptan, и на все это время она была заключена въ ствнахъ своего дома. Медики соввтовали ей провести савдующую зиму въ болве тепломъ климатв. Поэтому рвшево было ва лито отправиться въ замокъ де-Бофуа, а къ ocenu na lors.

Ло пансіонерокъ дошли новые слухи, что Аделина выходить замужь. Это извъстие привезла съ собой Магдалина ле-Гассикуръ, родные которой были коротко знакомы съ семействомъ ле-Кастелла.

Это былъ необычайный годъ отвосительно погоды. Морозъ и сявть, меакій дожаь и холодный, резкій ветеръ смеяяли другъ друга до самаго начала мая. Весны совстять не было, но за то съ мая вдругъ наступило лито. Было такъ жарко, какъ ръзко бываетъ въ іюль. И эти жары стояли въ продолжение насколькихъ масяцевъ сряду.

Наступилъ уже второй день этого преждевременнаго льта; это былъ четвергъ, обыкновенный праздничный день у М-те де-Нико. Всв двочки находились на внутреннемъ дворъ, саи не зная, радоваться ли имъ жару, какъ новинкъ, или ворчать на его несвоевременность, потому что большая часть изъ , нихъ были еще въ зимнихъ платьяхъ. Роза была въ бъшенствъ и готова была ссориться со встами, оттого что ее не взяли домой, какъ вдругъ послышался стукъ колесъ, и всв дввочки опрометью бросились къ скважинъ въ большой деревянной калиткъ, откуда можно было заглянуть въ наружный дворъ. - Кто это? кричали стоявшія позади.

- Къ чему спрашивать теперь? возразила Роза. - Еще ничего не видать, кромъ спинки кареты, вотъ и все!

- Какого она цвъта, Магдалина де-Гассикуръ?

- Не.... не вижу, отвъчала Магдалина. - Кажетса, темвая.

— Вы никогда не можете разсмотръть ни цвъта, ни экипажа. Еслибы не Роза, вы и теперь не сумъли бы сказать, что это, карета или тачка. Очень глупо съ вашей стороны перебивать мъсто у тъхъ, которыя *мосуть* видъть.

— Темносиняго цвѣта, сказала Роза. — Погодиге. Вотъ идетъ сквайръ Доу съ ключомъ отпирать ворота.

— Темпосиняго, разсуждала Магдалина, которая молча отошла прочь, потому что ужаспо обижалась каждымъ намекомъ на свою близорукость. — У де-Кастелла синяя карета. Можете ли вы разглядъть ливрею?

— Какъ глупо! возразила Роза: — что занесетъ ихъ карету сюда? Видълъ ли ее кто-нибудь здъсь съ тъхъ поръ какъ она больна! У Сингаьтоновъ также синяя карета, и Лотти сказала мнъ, что пріъдетъ за мной, если....

Роза варугъ остановилась. Юлія отворила ворота, и изъ кареты вышла Аделина де-Кастелла въ сопровожденіи своей матери. Раздались восторженные крики дъвицъ, и не взирая на изумленіе и негодованіе наставницъ, проворные пальцы савинули съ мъста огромный замокъ, и вся группа высыпала на наружный дворъ. Аделина бросилась къ нимъ навстръчу съ такимъ же восторгомъ. Госпожа де-Кастелла, весело улыбаясь и раскланиваясь, прошла далъе, въ комнаты М-те де-Нино, а M-lle Henriette приказала Юліи запереть ворота двойнымъ запоромъ.

Аделина безконечно похорошивла, хотя лицо ся своею блѣзностью напоминало паросскій мраморъ; оно сохранило всю прелесть своихъ очертаній; шелковистые волосы ся разсыпались волнами, а въ темныхъ роскошныхъ глазахъ оставалось то же кроткое и грустное выражение. При всей блестящей красотв Аделины де-Кастелла, ея лицо постоянно носило какой-то отпечатокъ грусти. Это каждому бросалось въ глаза и всегда придавало сй особенную предесть, но послѣ болѣзни это стало еще замѣтнѣе. Не душа ли ея, предчувствуя страданія, на которыя она была обречена, набрасывала эту тень на ея черты? Девицы обступили Аделину и молча разсматривали ся зубы, потому что однажды, во время болѣзни Аделины, Шарлотта Сингльтонъ сказала, что прозрачность зубовъ есть несомнивный признакъ чахотku, и дъвицы никакъ не могли ръшить, дъйствительно ли ея зубы имѣютъ эту прозрачность.

- Насилу-то я собралась къ вамъ, начала Аделина, садясь

съ своими подругами, Розою и Мери, на скамью, приходивтуюся подъ окнами классной комнаты. — Какіе жары наступили вдругь!

- Какъ вы долго были больны, Аделина! Мы слышали, что вы увзжаете въ Ниццу!

- Да, но не раньше осени. И не знаю, въ Ниццу ли именно.

— Вотъ Юлія! закричала Роза, вспрыгнувъ со скамьи. — Юлія, кого беруть?

— Pas vous, mademoiseille, отвѣчала служанка, смѣясь волненю Розы.

- Ахъ, да, Аделина, мы о васъ еще что-то слышали! - Что?

- Да такъ, новость одну. Сказать?

- Теперь неудобно, возразила Аделина, -- посмотрите, сколько ушей слушають нась.

— Va-t-en! va-t-en! закричала Роза, вставая, и такъ сильно стала расталкивать собравшихся вокругъ нихъ девочекъ, что привела ихъ въ неописанное смятение.

- Qu'est-ce que c'est? закричала мамзель Фифина.

— Ces filles, diables qu'elles sont! отвѣчала Роза, никогда не обдумывая того, что говорила своимъ наставницамъ.— Маdemoiseille de-Castella ne peut pas dire un mot, qu'elles s'en aillent d'ici!

Мамзель Фифина отозвала девочекъ прочь, и Роза тотчасъ же приступила къ разговору.

- Мы слышали, Аделина, что вы выходите замужъ. Правда ли это?

— Да, я думаю, отвѣчала она съ безпечною улыбкой и слегka kpacnta.

- Что онъ хорошъ собою? разспративала Роза.

Конечно, такая мысль прежде всего могла придти ей.

- Я никогда его не видала.

- О, Аделина! неволько произнесла Мери Карръ, между твиъ какъ Роза смотрвла на нее во всв глаза.

- До сихъ поръ вътъ еще, на этой недълъ онъ привдетъ къ намъ изъ Парижа.

- Кто онъ такой?

ţ

- Баронъ де-ла-Шассъ. Помните, у насъ на балу вы виамаи одного пожилаго господина, который почти все время пробылъ съ папашей?

-Да, ну такъ что же? съ нетерпъніемъ спросила Роза.

- Мяв кажется, что окъ тогда уже просилъ моей руки у папати, хотя мяв вичего не сказали объ этомъ, и....

— Но вѣдь это грѣхъ, святотатство, приносить себя въ жертву такому старику, прервала ее Мери Карръ, вскакивая въ изумленіи. — Вѣдь онъ скоро протянетъ ноги!

— Погодите на минутку, сказала Аделина, спокойно взявъ ее за руку. — Ну, кто теперь спѣтить? Этотъ старикъ уже протянулъ ноги. Онъ умеръ вскорѣ послѣ нашего празаника, для котораго нарочно прівзжалъ изъ Парижа. Они съ папатей были старияные и задушевные друзья; болѣе близкихъ друзей трудно себѣ представить, несмотря на то что между ними лѣтъ двадцать разстоянія. Состояніе и титулъ перешли теперь къ его племяннику, которому и обѣщана моя рука.

- А сколько ему лѣтъ? спросила Роза.

- Я никогда не справлялась объ этомъ, отвѣчала Аделина.-Маменька говоритъ, что онъ хорошъ собою. Какъ видно, они давно уже задумали этотъ союзъ между двумя семействами, хотя мнв никогда не говорили объ этомъ. А еслибы моя сестра осталась жива, то эта честь выпала бы на ея долю.

— Надеюсь, что вы будете счастливы, заметила миссъ Карръ.

- Благодарю васъ, Мери. Но вы говорите это такъ нерешительно.

— Я искренно желаю этого, но увъренность въ вашемъ счастіи была бы во мнъ гораздо тверже, еслибы вы уже знали и любили того, кто будетъ вашимъ мужемъ. Это большой рискъ выходить замужъ за человъка, котораго вы никогда еще не видали.

- Во Франціи это всегда такъ дѣлается, сказала Аделина.

— Вотъ почему у Французовъ такъ мало счастливыхъ браковъ, перебила Роза, которая-было смолкла на время, и жены ихъ обыкновенно ищутъ себъ утътения въ интригахъ. Опасная эта игра, Аделина. Берегитесь!

- Надѣюсь, что вы не считаете необходимымъ предостерегать меня отъ подобной опасности. воскликнула Аделина, вся вспыхнувъ.

- Конечно; въ вашей натуръ нътъ ничего французскаго, смъло возразила Роза. – Вамъ, столь твердой въ правилахъ

утовченной въ чувствахъ, это можетъ только принести страданіе, — стремленіе къ тому, что не достижимо.

— Да, вѣдь, и Англичанки не всегда выходятъ замужъ по любви, задумчиво сказала Аделика.

- Рвако или, лучше сказать, никогда, отвечала Роза. - Ихъ страсти уже смолкаютъ еще до вступления въ бракъ. Оке больше выезкаютъ, имеютъ въ свои девичьи годы боле случаевъ сближаться съ молодыми людьми чемъ вы; такъ проходятъ годы, и когда наступлетъ время свадьбы, сераце ихъ уже спокойно, оно отжило свой векъ.

- Въ такомъ случав ихъ браки, по вашимъ же собственнымъ словамъ, очевь близко подходятъ къ тому, который меня ожидаетъ.

— Что касается до брака—да, по пора любви для нихъ миновала, между твиъ какъ для васъ она только наступаетъ. Въ этомъ-то вся задача, вся опасность.

— Откуда это вы почерпнули такія мудрыя идеи? спросила Аделина, которую это очень забаваяло.

- Я не идіотка, отвѣчала Роза, - и когда меня что поражаетъ, я склопна свободно высказывать свои мысли. Миѣ всегда казалось, что вы пойдете за Англичанина. Вы часто говорили это, и сами ставите Англичанъ несравненно выше Французовъ. Помните того красиваго Англичанина съ "французскими ноготками"? Я почему-то вбила себѣ въ голову, что ваша судьба непремѣнно должва быть связана съ его судьбой.

- Вы иногое себѣ вбивали въ голову, Роза, что викогда но осуществлялось, возразила Аделина съ веселымъ смѣхомъ. - Я его ни разу не видала съ тѣхъ поръ и, вѣроятно, никогда болѣе не увижу.

— Mademoiselle Rose Darling, крикнула Клотильда, высовываясь изъ окна классной компаты.

— Вотъ радость-то! закричала Роза, убъгая. — Я знаю, это Сингартовы.

Роза скоро вернулась совсемъ одетая, но съ нахмуренвымъ лицомъ.

За вей прівхала старая миссъ Максвеллъ.

- Вы только одно объщайте, Аделина, что дадите намъ взглянуть на своего будущаго мужа, сказала она.

- Очевь хорошо, отв'ятила Аделика. - Желаю ванъ пріятно провести время, Роза.

- Вы хотите сказать-проскучать весь вечеръ съ глухимъ

Приложеніе къ Русскому Въстнику.

сэръ-Санди и его сестрой. Я разчитывала отправиться къ Сингльтонамъ.

Наконецъ баронъ де-ла-Шассъ прівхалъ изъ Парижа и былъ помолвленъ съ Аделиной де-Кастелла. Только немногіе бливкіе друзья дома были приглашены на помолвку, и Аделина сдержала свое объщаніе относительно Розы и Мери Карръ.

Женихъ былъ автъ тридцати, средняго роста, плотно и хорошо сложенный; черты лица его были пріятны и правильны, каштановые волосы, отъ природы выощіеся и блестящіе, были коротко острижены и стояли какъ щетина, желтые бакенбарды — также, а концы длинныхъ желтыхъ усовъ были закручены кверху. Не знаю почему, Роза, услыхавъ отъ Аделины что онъ не дуренъ собой, вообразила его себѣ высокимъ и красивымъ мущиной, и въ минуту представленія, увидавъ его подстриженные волосы и жеатые усы, насилу могла удержаться отъ смѣху, зажавъ себѣ ротъ носовымъ платкомъ. Въ немъ, однако, можно было сейчасъ же замѣтить джентльмена и хорошо воспитаннаго человѣка.

— Мери! шепкула Роза при первомъ удобномъ случать: на какую жертву обречена Аделина!

- Что вы это говорите, Роза! Не въ наружности счастье! А еслибъ и такъ, то баронъ вовсе не такъ дуренъ.

- Но взгляните на его подстриженные волосы и на эти страшные усы! Зачёмъ онъ не подрежетъ кончики и не подкраситъ ихъ?

- Можетъ-быть, онъ боится, чтобъ они не превратились у мего въ зеленые, если только онъ прочелъ Десять тысячъ фунтовъ годоваго дохода.

- О, Аделина, Аделина, неужели она въ самомъ дълъ обручена съ нимъ?

- Что жь тутъ невѣроятнаго, Роза? сказала Мери Карръ.-Развѣ вы не видите, что у нея на головѣ бѣлый вѣнокъ, а на рукѣ обручальное кольцо?

— Еслибы такой бритый козеаъ, какъ опъ, надълъ мнъ кольцо, я непремънно высматривала бы кого-нибудь другаго, чтобы снять его, возразила Роза. — Милая Аделина, продолжала она, когда послъдняя подошла къ ней, — покажите мпъ ваше кольцо.

Аделина сняла перчатку и вытеств съ нею кольцо.

. — Зачвить вы сняли кольцо? зам'ятила Мери Карръ. —

252

У васъ въ Голаавдіи есть пов'врье, что если свять обручальвсе кольцо, ово уже викогда не станеть вичальнымъ.

- Это чистый вздоръ, какъ и вов прочія суевърія, сказная Аделина, и совершенное равподушіе, которое она обпаружила при этомъ, ясно доказывало, что не любовь руководила ея выборомъ. Да и могло ли быть иначе?

- Что вы тамъ дълали оба?

- Поаписывали контрактъ, а за твмъ опъ подалъ мнъ кольцо. Вотъ и все....

— И завершилъ церемонію поцівлуемъ, різко замізтила Роза.

Яркая краска разлилась по лицу Аделины вплоть до винка былыхъ розъ, украшавшихъ ся прекрасное открытое чело.

- Кому, кром'я васъ, Роза, придутъ въ голову такія пошлыя фамиліарности? съ упрекомъ сказала Аделина. — Французы сочли бы это крайне неприличнымъ.

- Неприличнымъ! презрительно воскликнула Роза. - Еслибы вы любили, вы не сказали бы этого. Подождите, придетъ время, Аделина, вспомните и мои слова, и свои также. Полюбить человъка не долго, если только придется любить, продолжала она въ раздумьи, -- что часто случалось съ нею теперь, -- какъ будто бы говоря сама съ собою, а не съ другими.

— В'вроятно, не придется, зам'втила Аделина равнодушно. Но мав кажется, что и вы, Роза, при всей своей воспріимчивости, должны будете сознаться, что въ теченіе авсколькихъ часовъ трудно возникнуть серіозному чувству.

- При тихъ условіяхъ, въ которыхъ вы находитесь, даже ч года педостаточно, возразила Роза запальчиво. Уже саный фактъ этотъ, что отъ васъ ожидаютъ и требуютъ любви по заказу, должевъ пом'ятать развитію чувотва.

Вообще говоря, Роза была права.

- Аделина, нервиштельно произнесла Мери Карръ, — она касалась весьма щекотливаго вопроса, — дъйствительно ли ви сочувствуете этому браку? - Мив кажется, отвъчала она. — Въдь нужно же когда-

- Мив кажется, отвичала она. — Видь пужно же когдавибуль выйдти замужъ, а папаша очень высокаго мивнія о барови де-ла-Шаєси.

- И вы безъ малъйшаго сопротивленія дали свое согласіе? - Конечно. Что же я моѓу имѣть противъ этого брака? Я не на столько знаю барона, чтобы любить или не любить его. Но опъ во всякомъ случаѣ выгодная партія. Въ эту минуту къ нимъ подошелъ баронъ де-да-Шассъ и вступилъ съ ними въ разговоръ. Онъ былъ, повидимому, умный и пріятный человѣкъ, легко и свебение разнуйдалъ о литературы и обо всемъ современномъ. Въ его обрацение съ Аделиной, хотя онъ ни на минуту не покидалъ церемовной вѣжливости Француза, была извѣстная доля любезвости (я не могла придумать лучшаго выраженія; Французы назвали бы это empressement), которую пріятно было видѣть, хотя Роза рѣшила, что онъ ужасно тщеславенъ. Но если можно было найдти въ этой націи человѣка выше его по умственному развитію, то еще скорѣй можно было встрѣтить людей несравненно виже его стоявшихъ.

- Пожалуй, ови и счастливы будуть, Роза, зам'ятила миссъ Карръ, когда оп'я осталисъ вдвоемъ.

- Можетъ-быть. Если только ей удастся заставить его отростить себ'в волосы и разстаться съ этими желтыми хвостами.

- Будьте посеріозави, пожалуста, съ упрекомъ сказала миссъ Карръ. – Мив кажется, онъ готовъ полюбить Аделину.

- Окъ любуется, гордится ею, противорѣчила Роза, - и безъ всякаго сомнѣнія чрезвычайно доволень, что такая прелестная дѣвушка достается ему безъ малѣйшаго усилія съ его стороны. Но если вы говорите о любви, то я очень бы желала знать, какое количество этого чувства входитъ въ составъ французскаго супруга?

Въ это время мать позвала Аделину и попросила ее спѣть дуэть съ барономъ, музыкальный таланть котораго быль имъ извъстенъ по слухамъ. Но она сконфузилась и отказалась. Скромная, застънчивая и чрезвычайно чувствительная отъ природы, ока не ръшалась стать передъ публикой рядомъ съ женихомъ. Она еще не пѣла посаѣ своей болѣзни и попросила Розу замѣнить ее.

Роза выступила впередъ безъ малъйшаго смущенія. Послѣ кокетства, она особенно сильна была въ пѣніи. Аделина подсѣла къ Мери Карръ и перешептывалась съ нею о прежнемъ веселомъ житьѣ-бытьѣ, о старыхъ школьныхъ подругахъ, о давно минувшихъ дняхъ.

Ни малъйшая тънь сомпънія или опасенія за будущее не смрачала въ этотъ вечеръ душу Аделины. Ръяко лицо ея сіяло такою радостью, какъ теперъ, когда опа прогнала

съ вего свойственное ему выраженіе грусти. Въ качествё едва обрученной нев'всты и будущей жены, она была кумиромъ всёхъ окружавшихъ ее; это подстрекало са тайпое тщеславіе и делало ее счастливою. Она находила, что быть нев'встой очень пріятно. Всё такъ думаютъ. Почему же Аделине де-Кастелла быть исключеніемъ?

Какъ мало понимала она истинный смыслъ контракта, который только что заключила въ своемъ невъдъни! Какія обязательства налагалъ онъ на нее и какія послъдствія долкенъ былъ онъ повлечь за собою!

За́мокъ де-Бофуа, принадлежавшій прежде кавалеру де-Бофуа, былъ теперь собственностью и мѣстопребываніемъ вдовы его. Читателю уже извѣство, что она была родомъ Авгличанка. Изъ двухъ дочерей ся, младшая была замуженъ за синьйоромъ де-Кастелла, другая, Агнеса де-Бофуа, осталась въ дѣвицахъ и жила всегда съ матерью. Имѣміе это находилось около Одеска, маленькаго городка, отстоявшаго на нѣсколько миль отъ Бельпорта по парижской линіи желѣзныхъ дорогъ.

Де-Кастелла, по объщанию, отправились на лъто въ за́мокъ. По настоятельнымъ просьбамъ Аделины, съ ними поъхала и Мери Карръ. Но М-те де-Нино отпустила ее только на педълю.

Аделина де-Кастелла такими яркими красками описывала ей за́мокъ, что Мери Карръ была изумлена, чтобы не сказать разочарована, когда увидала его. Это было длияное, прамое, бросавшееся въ глаза, свитло-сирое здание, все испещренное окнами и трубами, съ плоскимъ, казенно-форменнымъ садомъ, простиравшимся впереди его. Правильныя цвѣточныя куртины его представляли только квадраты, овалы и круги, и опять овалы, квадраты и круги, дорожки были длинныя, прамыя и yskia, kakumu обыкновенно щеголяють франпузскіе сады. Къ парадному входу вела высокая лестница съ широкими ступенями, по объимъ сторонамъ которой стояли львы, скалившіе зубы на встях постителей. Только эга неодушевленные выстченные изъ камня львы да широкія ступени лістницы и придавали вікоторое разнообразіе этону обнаженному зданию. Передъ домомъ находились два фонтана, между которыми устроенъ былъ подъвздъ для экипажей. Каждый изъ нихъ былъ окруженъ восемью львами мевышаго размира, съ однимъ гигантскимъ львомъ по сере-

дикѣ, пэъ пасти котораго била вода. Все это показалось Мери Карръ весьми некрасивымъ п неизящнымъ. Но на западной сторонъ замка представлялось болье пріятное врълище. Широкая каменная терраса или родъ колоннады, съ лествицами по объимъ сторонамъ и въ срединъ, возвышалась передъ окнами, а вдали видны были прелествые парки и сады. Веленая волнообразная лужайка, душистые кустарники, уединенныя, крытыя аллеи, скамьи, освпенныя густыми деревьями, подъ тянь которыхъ такъ и манило въ полуденный жаръ, въющиеся кустарники, прозрачное озеро, все это было очаровательно. И вствиъ этимъ замокъ обязанъ былъ вкусу своей англійской владътельницы. По сообластву, въ близкомъ разстоянии отъ Бофуа, находились еще другіе заяки, что давало возможность пользоваться вебольшимъ, но пріятнымъ обществомъ. Самый близкій домъ отстоялъ на полмили отъ замка, и мы просимъ читателя. обратить на него особенное внимание, потому что ему придется не разъ заглянуть въ него. Это не былъ замокъ; взятый вавое, онъ не составилъ бы и половины Бофуа, жители котораго, по своимъ англійскимъ понятіямъ, окрестили его казваніемъ "мызы". Это былъ маленькій, уютный домикъ, принадлежавшій графу д'Эстиваль, короткому пріятелю семейства де-Бофуа. Г. д'Эстиваль имиль врожденную склонвость къ живописи и изящнымъ искусствамъ. Овъ пристроилъ къ "мызв" еще одну компату, исключительно назначенаую для картикъ, часто путешествовалъ и постоянко увеличиваль свою коллекцию. Между твиъ какъ другие тратили свои девыги на выязды и общественныя удовольствія, онъ употребляль ихъ (и въ большомъ количествъ) на nokynky картинъ. Мери Карръ приходилась ему съ родни: старшій брать ся, умершій англійскій пасторъ, быль женать на племянниць графа, Эммь д'Эстиваль. Нькоторые изъ читателей, быть-можеть, имвли случай познакомиться съ этими Карръ въ одномъ изъ поввитихъ сочинений; они знаютъ, что они родились и жили въ Голландіи, слышали о стравномъ ромакв ихъ родителей и о ихъ замвчателькомъ процессв въ Вестербери, въ силу котораго опи были возстановлены, въ своихъ правахъ. Не любя повтореній, не стану надовдать ими и читателю.

## XXIII. Портретъ.

Госпожа де-Бофуа, урожденная Марія Гольдинганъ. была веселая, бодрая, но въсколько болъзненная старушка. Ея дочь Агнеса, совершенно съдая въ пятьдесять лють, казалась вдвое старше сестры своей госпожи де-Кастелла, хотя между ними было не болъе десяти лють разницы. Сестры ничуть не походили другъ на друга; у старшей было простое, широкое, безцвътное лицо съ крупными чертами и съ такими же безцвътными глазами, между тъмъ какъ госпожа де-Кастелла отличалась топкими, въкными чертами анца, роскошными черными глазами и аркамъ румящемъ щекъ. Къ удивленію Мери Карръ, которой Аделина не сказала объ этомъ ни слова, оказалось, что миссъ де-Бофуа хромала. Это было слъдствјемъ несчастнаго случая въ дътствъ.

На другой день по прівздв въ Бофуа, Аделина спросила у своей бабутки: не у себя ли господинъ д'Эстиваль? Отвътъ былъ отрицательный. Ей сказали, что господинъ д'Эстивадь прів жалъ на нъсколько дней изъ Парижа, съ гостями, но вслв тъ за тъмъ уъхалъ. и какъ кажется, въ Голландію. — Тъмъ лучше, вамътила Аделина, — мы можемъ теперь

- Тимъ лучше, замътила Аделина, - мы можемъ теперь ходить когда намъ вздумаетоя въ его картинную галлерею. Вы любите живопись, Мори, для васъ это будетъ истиннымъ наслажденіемъ. да къ тому же вы, въ качества родотвенницы, пользуетесь въ его домъ нъкоторыми правами. Не пойдти ли намъ туда сейчасъ же?

- Сейчасъ? сказала госпожа де-Кастелла. Въ такую жару! - А позже будетъ еще жарче, сказала Алелина. Пойдемте съ нами, мамаша.

Не совсѣмъ-то охотно приказала госпожа де-Кастелла подать себѣ шарфъ и шляпку, и не мало сомнительныхъ взглядовъ бросила она на безоблачное небо, откуда сверкало ослѣинтельное солице. Они отправились черезъ аллею кустарииковъ, по самой длинной, но за то наиболѣе прохладаой и тѣнистой дорогѣ. А между тѣмъ, покамѣсть они идутъ, ваглянемъ въ эту картинную галлерсю:

Трудно было бы опчсать ся вив пній видъ, чывыпій характерь отчасти мастерской. отчести пышной картинкой гал-

Digitized by G170gle

лереи. Это была узкая и продолговатая комната, освищенная высокими окнами съ зелеными жалузи, съ помощію которыхъ художники устраиваютъ нужное имъ освищеніе. Стекланныя двери вели изъ этой комнаты въ очаровательный садъ, но въ случав надобности они закрывались ставнями и завишивались драпировками. На противоположномъ концъ компаты другая дверь, поменьше первой, служила для сообщенія съ остальнымъ домомъ.

Въ этотъ самый день, около семи часовъ утра, какой-то молодой челов вкъ возился въ этой компать. приводя въ порядокъ французскіе карандаши, кисти и краски, которые такъ и оставались пеубранными съ техъ поръ какъ ихъ употребляли въ послъдній разъ. Въ нъсколькихъ maraxъ отъ стъвы стояль высокій, остроковечный мольберть, а подле него ставокъ съ красками и палитрами. Кругомъ разставлены были классическія вазы, гипсовые саблки съ лучшихъ моделей; статуи и бюсты изъ порфира и лидійскаго мрамора; голова воина, скульптурной работы, группа гладіаторовъ, плачущая Ніобея, Аполловъ Бельведерскій, снимки барельефовъ и другіе античные этюды. Тутъ можно было найдти красоту во встать ся видахъ, по не было ни безобразія, пи оторванныхъ членовъ, ни уродливыхъ формъ, какъ будто составитель собрания позаботился только о возбуждении однихъ пріятныхъ ощущеній. По ствнамъ висвли копіи съ картинъ великихъ мастеровъ и нисколько оригинальныхъ произведеній Микеля Анджело, Сальватора Розы, Рембрандта, Рафаеля, Гвидо, Карла Дольче, Тиціана, и наконецъ даровитаго и несчастваго Леонарда Да-Вивчи. Образновъ испанской школы было не иного: Веласкезъ, Мурильйо и Зербарбанъ. Изъ французской школы еще меньше: Николай Пуссевъ, Лебревъ и Ватто; во за то туть быль богатый выборъ копій и оригипаловъ фламандской и голландской школь: Ванъ-Дикъ, Рюисдаль, Вильямъ Вандервельдъ и братья Авраанъ и Исаакъ Осталы.

Кончивъ свои приготовденія и приведя въ порадокъ палитры, молодой человѣкъ придвинулъ къ себѣ станокъ и сѣлъ за мольбертъ. Но врежде чѣмъ вваться за кисть, онъ взглянулъ на ближайшее къ вему окно, всталъ на стулъ и еще ниже опустилъ зеленые жалюзи, чтобъ умельшить освѣщеніе. Затѣмъ онъ уже окончательно приступилъ къ дѣлу, то насвистывая отрывки какой-то популярной мелодіи, то

напъвая про себя нъсколько тактовъ и варугъ подхватывая во всю силу звучнаго, пріятнаго голоса. Онъ снималъ копію съ одной извъстной картины Веласкеза, и быстро подвигался къ концу. Эта была очаровательная женская головка, изображавная Марію Магдалину. Но ни эта головка, на вет находивніеся тутъ портреты и бюсты, ни даже стоявшій подать него "Эндиміонъ" Жироде не могли затинъ собою красоты самого художника.

Никакая кисть, никакой мраморъ не могли бы изобразить этотъ умный, открытый лобъ, эту пріятную улыбку нѣжно очерченныхъ губъ, этотъ серіозный взглядъ темносинихъ газъ. Но хотя голова его отлита была въ самую безукоризненную форму, которую не скрывали волны роскошныхъ темныхъ волосъ; хотя блѣдное, правильное лицо отличалось почти женственною красотой, — все-таки главная прелесть его заключалась въ *экспрессіи*. Лордъ Джонъ Сеймуръ совершенно справедливо замѣтилъ, что лицо Сентъ-Джона было скорѣе привлекательно нежели красиво (читатель, въроятно, уже угадалъ, что этотъ молодой художникъ былъ никто другой какъ Фредерикъ Сентъ-Джонъ), потому что неотразимая прелесть выраженія заставляла забывать о красотѣ очертаній.

Мистеръ Сентъ-Джовъ усерано проработалъ нѣсколько часовъ сряду до самаго полудня. Въ двёнадцать часовъ овъ всталъ, потянулся, открылъ ставни и драпировки и растворилъ стеклянныя двери.

Эта часть компаты очевидно назвачена была для отдыха и наслажденія; всё аттрибуты труда сгруппированы были на противоположномъ ся концё. Здёсь же помѣщались двё оттоманки, вёсколько креселъ и диванъ, на которыхъ утомаенвый художникъ могъ отдыхать и любоваться красотой внёшней природы, или изящными произведеніями искусства, собранными внутри компаты. И какой прелестный видъ представлялся изъ окна! Это былъ земной рай въ миніатюрѣ.

По зелевой лужайки пробирался между мпистыми берегами свитами и прозрачный ручей; группы очаровательных душистых цвитовь росли по окраинами луга, а за нимъ возвышались искусственные холом и гроты, надъ которыми билъ фонтанъ, пріятно ласкавшій слухъ. И весь этотъ прелествый пейзажъ, не имившій даже полудесятины пространства, огражденъ былъ отъ вліяній визшинаго міра

живою ствной высокихъ пахучихъ липъ, сквозь трепещущіе листья которыкъ едва провикали солнечные лучи.

Мистеръ Севтъ - Джовъ бросился на оттоманку и любовался видомъ. Въ рукъ у него была книга, но овъ не открывалъ ся. Онъ былъ слишковъ голоденъ, чтобы читать: кромъ чашки кофе и кусочка хлъба, онъ ничего не влъ съ шести часовъ утра, и теперъ незамътво впалъ въ задумчивость.

- Удастся ли мав выдержать характеръ и до конца перенести эту однообразную жизнь? сказалъ онъ вполголоса, безсознательно савдя глазами за игрой солнечнаго блеска на лугу.-Нъсколько мъсяцевъ этой скромной, дешевей жизни, помогутъ мнъ окончательно расквитаться съ долгами. Но Исааку я ничъмъ не хочу быть обязанъ ничъмъ; и еслибы здъсь нашелся проблескъ жизни, хоть развлечение-хоть какое-нибудь развлечение-еслибы вернулся по крайней мъръ д'Эстиваь...

Въ эту минуту дверь на противоположномъ концѣ компаты отворилась, и въ нее заглянула дородная, миловидная женщина, которую можно было принять, если не за хозяйку дома, въ простомъ утреннемъ костюмѣ, то за ея почтенную домоправительницу. Она доложила мистеру Сентъ-Джону, что завтракъ готовъ.

- Благодарю васъ, госпожа Баретъ, сказалъ онъ съ видимымъ удовольствіемъ, и подстрекаемый голодомъ, быстро пошелъ за ней, не замѣтивъ въ торопяхъ, что уронилъ свой носовой платокъ.

Въ это время маленькое общество изъ Бофуа достигао мызы. Госпожа де-Кастелла страшно ворчала на жаръ. Пока дорога шла въ тънистыхъ кустарникахъ, она переносила его довольно терпъливо; но въ открытомъ полѣ, раѣвшемъ колосистою скатертью, гдъ не было ни изгороди, ни клочка зеленой травы, на которыхъ бы можно было отдохнуть ослѣпленному взору, жаръ этотъ сдѣлался невыносимымъ. Что станется теперь съ цвѣтомъ ся лица! Она чувотвовала уже, что у нея нарываетъ кожа.

- Э, милая мамаша, повърьте, что бъды никакой не будетъ, тутила Аделина,---вы только немпожко раскраспълись: Пойденте прамо черезъ калитку въ картианую галлерею. А то мадамъ Баретъ заговорятъ насъ до полусмерти, особенно когда она узнаетъ кто такая Мери Карръ.

260

— Не могу я въ такую жару любоваться на картины, серлито отвъчала госпожа де-Кастелла. – Вы идите себъ, пожалуй, въ галлерею, а я отыщу мадамъ Баретъ и попрошу ее дать инъ молока. Мвъ еще викогда не бывало такъ жарко.

Съ этами словами она направилась къ дому, а Мери съ Аделиной прошли въ калиточку уединевного садика, и усвлись въ картинной галлерев. О, какъ отрадно было войдти въ этотъ прохладный уголокъ послѣ ослѣпительнаго поддневнаго зноя! Тамъ, въ открытомъ подѣ, все было сожжено палящимъ солнцемъ, между тѣмъ какъ здѣсь утомленный глазъ отдыхалъ на свѣжей зелевой травѣ; искристый ручей разливалъ кругомъ прохладу, а клумбы прелестныхъ цвѣтовъ, окаймлявшихъ лужайку, наполняли воздухъ благоуханіями. Впечатлѣвае, производимое этимъ пріятнымъ уголкомъ, можно было сравнить съ впечатлѣваемъ тихой, серебристой лунной ночи послѣ знойнаго лѣтнаго дня.

Аделина первая встала съ своего мѣста. Вниманіе ся было отвлечено чѣмъ-то на другой конецъ комнаты.

— Мери! Взгляните-ка сюла! На мольбертв картина! И работа видимо подвигается. Какъ же это бабутка сказала, что господина д'Эстиваля нвтъ дома!

Миссъ Карръ обернулась, и съ перваго взганда на преаметы собранные въ этой компать, ей показалось, что она еще не видывала болье разнохарактерной кучи. Аделина между твмъ продолжала смотръть на мольбертъ.

- Какая мастерская кисть! Это, върно, работа господина а'Эстиваля. Онъ превосходно питетъ. Многія изъ этихъ копій дѣланы его рукой. А можетъ-быть, не пригласилъ ли онъ сюда какого-вибудь художника?

— Аделина, вы уронили свой посовой платокъ, еказала миссъ Карръ, вставая и поднимая платокъ.

- Нать, мой въ карманъ, отвъчала Аделина, не отрывая глазъ отъ полуоконченной картины.-Это, должно-быть, вашъ.

Миссъ Карръ, все еще убъжденная что платокъ принадлежалъ Аделинъ, стала осматривать его угаы. На первыхъ трехъ не было никакого имени, а на четвертомъ, вмъсто ожидаемыхъ ею начальныхъ буквъ: "А. de С.", стояло полное имя:— Фредерикъ Сентъ-Джонъ, вышитое волосами и украшенное сверху коронкой.

Въ ся умѣ промелькнула догалка; она смутко вспомячла о благородномъ молодомъ человѣкѣ, о французскихъ поготкахъ

Приложеніе къ Русскому Въствику.

и о суевѣрныхъ опасеніяхъ Розы Дарлингъ, чтобъ этотъ человѣкъ не оказалъ роковаго вліянія на ся судьбу. Въ высmeū степени заинтригованная, она торопливо кликнула Аделину, которая на этотъ разъ вемедленно поспѣшила на ся зовъ.

- Смотрите, Аделина! сказала ока, указывая ей на вышитый уголокъ платка.-Чье это имя?

Аделина равнодушно прочла его.

- Неужели вы не помните-у васъ на балу-французскія поготки?

- Фредерикъ Септъ-Джовъ? безпечно сказала Аделика, взявъ въ свои руки платокъ: -- да, это то же самое имя, и въроятно, то же лицо.

Какъ спокойно, какъ равнодушно она говорила! Будь это совершенно постороннее для нея, ни разу не слыханное имя, она не могла бы отнестись къ нему равнодушнъе. Видно не предчувствовала тогда душа ся, что готовило ей ближайшее будущее.

Въ эту минуту внутренняя дверь отворилась, и мистеръ Сентъ-Джовъ вошелъ въ компату. Мери Карръ вздрогнула отъ удивленія, потому что она до сихъ поръ не замѣчала этой внутренней двери. Мистеръ Сентъ-Джовъ также остановился на минуту какъ вкопаный, въроятно недоумъвая, кто бы могли быть эти посѣтительницы, и какимъ образомъ могли онъ попасть сюда, какъ мухи на медъ. Онъ сталъ извиняться передъ ними въ томъ что такъ безцеремонно вошелъ въ компату, не подозръвая о ихъ присутстви.

- Намъ слѣдуетъ извиняться, мистеръ Сентъ-Джонъ, перебила Аделина.-Вы не узнаете меня? продолжала она, замѣтивъ, что онъ посмотрѣлъ на нее съ большимъ удиваеніемъ, когда она назвала его по имени.

Могъ ли онъ врипомнить ее? Онъ видѣлъ ее лишь однажды, пѣсколько мѣсяцевъ тому пазадъ, въ великолѣпномъ бальномъ платьѣ; а теперь она стояла передъ нимъ въ простомъ утреннемъ нарядѣ, и самое лицо ее оттѣнядось полями шаявки.

— Мић, кажется, суждено присвоивать себѣ вашу собственность, продолжала Аделина, подавая ему платокъ.—Въ первый разъ, когда мы встрѣтились, я отняла у васъ цвѣтокъ, а теперь....

- Мадемуазель де-Кастелла! перебилъ онъ ее, сіяя удо-

Digitized by Google

262

вольствіенть и протягивая ей об'в руки.—Пожалуста, простите меня и не думайте чтобъ я забылъ васъ; по я никакъ не воображалъ вотритить васъ здъсь.

Это было совершенно справедливо. Хотя мистеръ Сентъ-Джонъ зналъ, что въ окрестностяхъ есть замокъ Бофуа, однако онъ ни мало не подозръвалъ, чтобы семейство де-Кастелла имъло къ нему какое-вибудь отношеніе.

- Вы здѣсь гостите? спросила Аделина.

— Да;—и онъ разказалъ ей все: какъ онъ встрътился нынъмнею весной въ Парижъ съ графомъ д'Эстивалемъ, котораго онъ зналъ еще прежде, и какъ согласился на предложение отправиться вмъстъ къ нему въ деревню. Вскоръ по пріъздъ ихъ въ имъніе, графъ былъ вызванъ по семейнымъ дъламъ въ Голландію и взялъ слово съ мистера Сентъ-Джова, что онъ дождется его возвращенія.

- Вотъ эта молодая особа родственница господина д'Эстиваля, сказала Аделина.-Вы, въроятно, слыхали о голландскихъ Каррахъ изъ Роттердама?

Мастеръ Сентъ-Джовъ улыбнулся.

- Голландскіе Карры составили себѣ извѣстность въ натемъ графствѣ. Вестербери до сихъ поръ гордится ихъ внаменитымъ процессомъ.

- Стало-быть, вы должны знать, что Роберть Карръ быль жевать на Эммъ д'Эстиваль, продолжала Аделина. А Мери Карръ, которую вы здъсь видите, его единственная сестра.

Какая неподдъльная грусть отразилась въ глазахъ Фредерика Сентъ-Джона при этомъ имени, когда онъ сжалъ ея руку. Въ воспоминани его живо возникъ образъ покойнаго и дорогаго его серацу школьнаго товарища.

Черезъ высколько минуть въ компату вошла и госножа де-Вастелла, и всё опи скоро освоились между собою. Миотеръ Сентъ-Джовъ еще разъ обошелъ съ ними всю галлерею, объясняя имъ красоты и достоинства картинъ.

- Я догадываюсь, что и вы также художникъ, замѣтила госпожа де-Кастелла, глядя на картину, стоявшую на мольберть.

- Какъ ни люблю я искусство, сколько ни занимался имъ, однако я не более какъ дилеттантъ. Еслибъ я желалъ пошъняться съ къмъ-либо своимъ положениемъ, то конечно съ къмъ - нибудь изъ нашихъ знаменитыхъ художниковъ.

Какъ мало знаютъ въ Англіи Веласкеза! воскликнулъ овъ, любуясь на свой оригиналъ.

- Да, и во Франціи также, отвѣчала госпожа де-Кастелла.---Повѣрьте мкѣ, мистеръ Сентъ-Джонъ, что викто не можетъ вполяѣ оцѣнить испанскую школу, не любовавшись богатыми коллекціями ся въ самой Испаніи.

- Вы совершенно правы, отвѣчалъ онъ.

- Бывали ли вы когда-нибудь въ Испаніи?

- Въ Европъ я, кажется, былъ вездъ, гдъ только есть картипныя галлереи.

- А любите аи вы испанскую школу?

- Takz ceóż.

— Только-то? Мят весьма прискорбао слышать такой отзывъ.

— Испанская живопись имъетъ свой особенный, исключительный характеръ, продолжалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.—По крайней мъръ я всегда держался этого миънія. Испанскіе художники были стъснены въ выборъ своихъ сюжетовъ: они должны были ограничиваться однимъ религіознымъ матеріаломъ. А будь имъ дано побольше свободы, они оставили бы потомству болъе драгоцъяные памятники своего генія. Воображеніе есть плоть и кровь живописи. Наложите на него узду, и вы останетесь ни съ чъмъ.

- Мяв кажется, вы правы, сказада госпожа де-Кастедла. Въ это время въ компату вошла госпожа Баретъ. Она была родственница графа д'Эстиваль. Несколько летъ тому назадъ мужъ ся, мелкій землевладелецъ, посадилъ все свои деньги на какую-то спекуляц ю и раззорился. Тогда господинъ д'Эстиваль предложилъ имъ у себя пріютъ, который они приняли лишь подъ условіемъ быть полезными. Госпожа Баретъ занядась домашнимъ козяйствомъ, а мужъ ся сталъ главноуправляющимъ всего поместья и фермы. Но котя они деятельно занимались делама, какъ бы въ качеотвъ старшихъ слугъ, благородное происхожденіе давало ймъ право на должный почетъ и уваженіе.

- Чья это работа? спросила госпожа де-Кастелла, останавливаясь передъ одною группой.

— Это konia съ одного изъ портретовъ Ванъ-Дика, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.—А вотъ и самъ оригиналъ. Но konia также превосходно сдълана.

- Правда, отвѣчала, госпожа де-Кастелла.-Для моего

непосвящевного глаза она кажется совершенно одинаковою съ оригиналомъ.

- Почти что такъ, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.-Кроив прозрачности кожи, въ которой Ванъ-Дикъ не подражаемъ.

-А чей этотъ роскошный ландшафть?

- Это оригинальное произведение Клода Лоррена.

- Такъ, такъ. Я могла бы угадать это по колориту. А эта картина, мистеръ Сентъ-Джовъ?

- Это Корреджіо.

- Она мит не такъ-то нравится.

- Въ ней мало теплоты, но все-таки она безукоризненно правильна, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джовъ, kakъ вообще всѣ произведенія его кисти.

- Не пишете ли вы портретовъ съ катуры, мистеръ Сектъ-Джовъ?

--- Писалъ прежде, и принялся бы опять за эту работу, еслибы нашелъ достойный оригиналъ.

- Зачъмъ же долго искать? Красивая голова вашей почтевной и доброй хозяйки можетъ послужить для васъ прекраснымъ оригиналомъ, отвъчала госпожа де-Кастелла, повижая голосъ.

Сентъ-Джонъ засмвался звучнымъ, пріятнымъ омвхомъ. Мери Карръ заключила изъ втого, что ему просто не хочется рисовать старухъ.

--- Не позволите ли вы мий лучте попробовать мое uckycство на вашемъ портретв? ckasaлъ онъ госпожи де-Кастелла.

- Нътъ, благодарю васъ, отвъчала она.-Я уже три раза снимала свой портретъ, и мнъ надобло позировать.

Старияные часы на пьедесталѣ серебристо пробили три, прежде нежели наши посѣтительницы собрались въ обратный путь. Онѣ не замѣтили какъ прошло время: разговоръ ли Сентъ-Джова былъ тому причиной, или достоинство картинъ,--неизвѣство. Мистеръ Сентъ-Джовъ проводилъ ихъ черезъ все поле, до калитки ихъ собственнаго парка, и госпожа де-Кастелла пригласила его посѣтитъ ихъ вечеркомъ.

За объдонъ разговоръ коснулся новаго знакомца. Госпожа де-Кастелла выразила свое живъйшее удовольствіе, что около нихъ поселился такой пріятный состать, и подтрунивала надъ своею сестрой, мадемуазель Агнесой, что она не разузнала о немъ раньше. По ся словамъ, это былъ джентльменъ въ полномъ сымсать слова, съ высщимъ свътскимъ образо-

ваніемъ, который могъ бы развлекать ихъ своимъ обществомъ въ отсутствія господина де-Кастелла. Они продолжали еще говорить о немъ, когда въ комнату вошелъ самъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

Онъ былъ въ легкомъ траурѣ; вечерній нарядъ его былъ простъ и удобенъ, но все въ немъ носило печать какого-то особеннаго изящества. Мери Карръ залюбовалась имъ, да, въроятно, также и прочіе члены кружка, хотя за другихъ она не могла отвѣчать. Манеры его отличались какою-то особенною прелестью, которой она никогда не встрѣчала въ другихъ мущинахъ. Мери не могла опредѣлить въ чемъ именно заключалась эта прелесть, но она неотразимо влекла къ нему всѣхъ, съ кѣмъ онъ ни сталкивался. Разговоръ его былъ оживленъ и уваекателенъ, но всѣ пріемы спокойны и просты. Откланиваясь, онъ объщалъ господину де-Кастелла придти къ нимъ обѣдать на другой день.

Утромъ господинъ де-Кастелла, Аделина и Мери Карръ отправились на мызу, гдъ и провели нѣсколько часовъ сряду. Господинъ де-Кастелла, въ противоположность женѣ своей, никогда не могъ насмотрѣться на живопись. Время пролетѣло для нихъ незамѣтно, и едва ли нужно говорить, что они скоро сошлись съ мистеромъ Сентъ-Джономъ, какъ будто вѣкъ были друзьями.

Кто-то изъ нихъ шутя замѣтилъ, что нужно бы снять портретъ съ Аделины; но скоре шутка эта перешла въ весьма серіозное намѣреніе. Мери Карръ не знала въ точности какъ это случилось, но вопросъ этотъ былъ окончательно рѣшенъ въ тотъ же самый вечеръ, когда мистеръ Сентъ-Джовъ пришелъ къ нимъ обѣдать. Отецъ и мать Аделины радовались что у вихъ будетъ портретъ дочери, а старая бабушка такъ разохотилась, что просила тотчасъ же начать его живою рукой; Аделина также не противилась: это льстило ея невилному и весьма извинительному тщеславію.

Въпятницу утромъ, —несчастный день! — Адеаина въ первый разъ позировала для мистера Сентъ-Джона. Отецъ ся и миссъ Карръ присутствовали на этомъ первомъ сеансъ. Всявдъ за тъмъ мистеръ Сентъ-Джонъ снова объдалъ въ замкъ: безъ него вечеръ казался скучнымъ и длиннымъ, хотя, по правдъ сказать, знакомство ихъ было еще слишкомъ кратковременно. На другой день рано поутру господинъ де-Кастелла утхалъ въ Парижъ, а послъ завтрака Аделина и Мери Карръ отпра-

значсь на мызу д'Эстиваая въ сопровожденіи госпожи де-Кастеала. Сеансъ былъ продолжителенъ, и госпожа де-Кастелла не могла скрыть своей скуки. Другіе нашли бы удовольствіе въ разсматриваніи картинъ, но она не имѣла особенной любви къ искусству, и послѣнедавнаго бѣглаго обзора галлереи находила утомительнымъ возвращаться къ тому же занятію. Сверхъ того она сильно жаловалась на утреннія прогулки по жарѣ. Дѣло въ томъ, что во время своихъ періодическихъ визитовъ въ замокъ Бофуа, госпожа де-Кастелла испытывала безконечную скуку. Еще молодая и прекрасная собой, страстно привязанная къ свѣту, она находила эту однообразную жизнь сущимъ для себя наказаніемъ. И между тѣмъ добровольно подчинялась ей изъ любви къ старухѣ-матери, котя и съ трудомъ скрывала свою скуку.

Итакъ сеансъ въ это утро былъ особенно длиненъ и утомителенъ: еслибы не разговоръ съ мистеромъ Сентъ-Джономъ, госпожа де-Кастелла не высидъла бы до конца. Болѣе всего они говорили о Римъ, такъ что, слушая ихъ, Мери Карръ надъялась превосходно познакомиться съ Въчнымъ Городомъ. Сентъ-Джонъ и госпожа де-Кастелла были его страстными почитателями. Мистеръ Сентъ-Джонъ привезъ оттуда цълый портфель рисунковъ, сдъланныхъ его собственною рукой: нъкоторые изъ нихъ были превосходныя акварели; другіе лишь простые эскизы, но какъ въ тъхъ, такъ и въ другихъ виденъ былъ несомиънвый талантъ. Портфель занималъ всъхъ: даже госпожа де-Кастелла цѣлый часъ любовалась имъ.

Въ немъ находились самые разнообразные рисунки: эскизъ очаровательныхъ албанскихъ холмовъ, развалины стариннаго водопровода, храмъ въ Пестумъ, изящные пейважи Тиволи, развалины дворца Цесарей, величественный храмъ Св. Петра, видъ съ высоты via Appiana, изображенiе воротъ Санъ-Джіованни, фантастическій эскизъ пышнаго дворца въ саную цвѣтущую эпоху древняго Рима, видъ одной изъ современныхъ виллъ, храмъ Юпитера, садъ Салмостія и сохраянвшаяся до сихъ поръ гробница Цецилія Метелла. Тутъ были также волшебные ночные виды почти необитаемыхъ теверъ холмовъ: Палатинскаго, Целійскаго и Авентинскаго. Была мастерски нарисованная мрачная картина сосновой и киварисовой рощи, возвышавшейся надъ грудой развалинъ. А радомъ съ нею видъ сада съ мраморными фонтанами и

колоннадами, съ пестрою мозаикой клумбъ, апельсинными и лимонными деревьями въ цвъту, каскадайн и столбами, обвитыми выющимся виноградомъ, лоснящимися статуями и ваннами изъ александрійскаго мрамора, и надъ всъмъ этимъ разстилалось голубое италіянское небо съ золотистыми лучами италіянскаго соляца.

— Могу ли я просить васъ объ одномъ одоажении? сказала госпожа де-Кастелла, обращаясь къ госпожъ Баретъ, когда она уходила.

-- Сколько угодно, съ улыбкой отвѣчала добродушная старушка.

- Я не могу выносить этихъ ежедневныхъ прогулокъ по жарѣ во все продолжение сеансовъ. Когда мнѣ нельзя будетъ приходить сюда самой, то не согласитесь ли вы принятъ мою дочь подъ вате покровительство? Луиза будетъ провожать ее сюда.

- Съ величайшимъ удовольствіемъ, отвѣчала госпожа Баретъ. - Я беру ее подъ свою защиту. Впрочемъ, здѣсь ничто не угрожаетъ мадемуазель де-Кастелла.

- Я саль беру ее подъ свою защиту, перебилъ Сентъ-Джонъ тихимъ, серіознымъ голосомъ, обращаясь къ госпожъ де-Кастелла. – Ничто недоброе не прикоснется къ ней, я буду охранять ее заботливъе чъмъ родную сестру.

Аделина слышала эти слова, и тонъ ихъ заставилъ ее покраснъть. Въ благородствъ чувствъ молодаго человъка и въ его желаніи предохранить ее отъ всякаго дъйотвительнаго или воображаемаго зла не могло быть ни малъйшаго сомнънія. Мери Карръ не знала, что именно разумълъ онъ подъ недобрымъ, но прочіе, повидимому, говорили о внъшней и явной опасности. Мадамъ Баретъ предостерегала Аделину, чтобъ она никогда не ходила черезъ поле, гдъ пасся дикій быкъ, хотя это была самая кратчайшая дорога, а госпожа де-Кастелла умоляла ее не сидъть на сквозномъ вътру и не снимать шаяпки, пока не остынетъ послѣ ходьбы. Аделина смъялась и объщала быть послушвою.

Съ попедильника горничная госпожи де-Кастелла, Луиза, вступила въ отправление своей новой обязанности. Эта прогулка также мало правилась ей, какъ и ся госпожи, и чтобы предохранить себя отъ солнца она раскрывала огромный дождевой зовтъ алаго цвита. У дверей картинной галерен она сдавала молодыхъ дивушекъ на попечение мистера

Севтъ-Джова и уходила. Госпожа де-Кастелла ве сонвъвалась въ томъ, что Луиза оставалась съ своею молодою госпожой во все продолжение сеанса, не сомнивается и до сихъ поръ. Ока была увърена въ Луцев, хотя и поручила свою дочь покровительству госпожи Баретъ. Но Луиза была веисправиная болтувья. Молча просидеть въ присутстви господъ въ картивной галлерев, зввая на недоступныя для ся повинанія красоты, когда можно было поточить лясы съ Жюльетой, горничной мадамъ Баретъ, въ ея рабочей комнатѣ, и съ толстою работницей на кухна, - это уже чистая философія, не сподручная для мадемуазель Луизы. Да и мадамъ Бареть не всегда сидила съ Аделиной. Ея разнообразныя завятія по дому, особенно при такихъ ленивыхъ служанкахъ. часто заставляли се выходить изъ мастерской. Впрочемъ, это пи на минуту не озабочивало ся. Могло ли что-нибудь Аурное случиться туть съ Аделиной?

— Давно ли вы здѣсь, мистеръ Сентъ-Джовъ? спросила его Мери Карръ, korga, no okonvaniu селнса, прекратившагося равъе обыкновеннаго, они вышли въ садъ.

- Около мъсяца.

- И проведете тутъ все лѣто?

- Да, въроятно, и зиму. Я еще самъ не знаю сколько пробуду здъсь.

- Что же можеть побудить вась къ этому? Зивсь зимою, лоажно-быть, ужасно скучно.

- Я ищу уединенія. Я думаю, трудно было бы найдти боаве пріятный уголокъ, миссъ Карръ.

- Но почему же вы ищете усдинения?

Онъ замялся и покраскълъ.

- Впрочемъ, я не вижу причины скрывать отъ васъ истину.

- О, извините меня, мистеръ Сентъ-Джонъ, перебила она его, краснѣя за свой легкомысленный вопросъ.-Я поступила весьма необдуманно, спросивъ васъ.

- Я былъ расточителенъ, неостороженъ, и тратилъ болѣе нежели получалъ, объяснилъ мистеръ Сентъ-Джонъ. - Прололкая жить въ свѣтѣ, я еще болѣе погрязъ бы въ долги, между тѣмъ какъ здѣсь я почти ничего не проживаю. Немножко терпѣнія, и все придетъ въ прежній порядокъ.

- Какой это кустарникъ. Аделина? спросила Мери Карръ, нена перемънить разговоръ, и все еще страдая за свой леунъствый вопросъ.

- По-актлійски его вовуть восковою миртой, отвичала Аделива. - Нисколько лить тому назаль мы жили въ Рамбулье и привезли оттуда черекки этого кустарника. Тамъ опъ растетъ въ изобили. Мамаша дала нисколько отростковъ господину д'Эстивало, а овъ посадилъ ихъ здиоь.

Вдругъ мистеръ Сентъ-Джонъ сдёлалъ знакъ, чтобъ они замолчали, сжалъ свою ладовь горстью, и нагнувшись къ Аделинъ, быстро махнулъ рукой у самаго гораз молодой дѣвушки.

— Что такое? вскрикнула она съ испугомъ.

- У васъ на mež сидѣла оса. Вотъ ее куда! сказалъ онъ, бросая осу въ воду. -- Вы знаете, продолжалъ онъ полушутливо, полунѣжно, смотря ей въ лицо и останавливая ся попытку благодарить его, -- что я взялся охранять васъ отъ всего недобраго и вреднаго. Повѣрьте, что это будетъ отнынѣ навсегда мосю искреянѣйшею заботой. -- То-есть до тѣхъ поръ пока это будетъ возможно, мис-

теръ Септъ-Джовъ, -со смѣхомъ замѣтила Мери Карръ.

Лицо Аделины было задумчиво и по немъ пробъжала какая-то безпокойная мысль. Ужь не сожалъла ли она о свосмъ брачномъ обязательствъ? Да не готова ли она была и новсе позабыть о немъ? По крайней мъръ ничто не напоминало ей объ этомъ: даже обручальное кольцо, слишкомъ широкое для ея пальца, преспокойно снято было съ ея руки, и, позабытое, лежало въ коробочкъ вмъстъ съ другими ея вещами.

- Мистеръ Септъ-Джонъ! У васъ ужалена рука!

— Да, оса выместила свою злобу на моей рукѣ, оставивъ тамъ свое жало. Но тѣмъ лучше, это послужитъ для мена извиненіемъ передъ госпожой де-Кастелла за мою нынѣшнюю лѣнь.

— Вы знаете, я завтра увзжаю, сказала Мери, обращаясь къ нему. — Не пришлете ли вы мив букеть этихъ чудныхъ цевтовъ для Розы Дарлингъ?

- Приказаніе ваше будеть исполнено, прекрасная дана. Какъ великъ долженъ быть букеть? Съ Луизинъ зовтикь?

- Немного поменьше. Есть ли у васъ въ саду французckie воготки?

- Нать. А для чего вамъ? Разва вы любите эти цваты?

- Я венавижу ихъ, съ особеннымъ удареніемъ отябчала Мери.-Это безсмысленный цевтокъ, безъ занаху и красоты.

Но если зы намърены послать букеть Розъ Дармингь, то въ немъ непремънно должны участвовать французские ноготки.

— Но какое отпотеліе могутъ имѣть ко мяѣ французскіе поготки въ умѣ миссъ Розы Дарлиятъ?

— Этого вы, въроятво, викогда не узнаете, мистеръ Сентъ-Джовъ, по крайней мъръ отъ меня.

Опъ посмотрѣлъ на нее съ удивленіемъ, но Аделина перемѣнила разговоръ.

На слѣдующее утро мистеръ Сентъ-Джонъ самъ принесъ букетъ. По его словамъ, онъ пришелъ съ двойною цѣлію: проститься съ миссъ Карръ и проводить Аделину на мызу. Онъ предложилъ госпожѣ дс-Кастелла вплоть до возвращевія ся мужа постоянно провожать Аделину въ оба конца: на мызу и обратно. Мери Карръ слѣдила за выраженіемъ его лица въ ту минуту какъ онъ говорилъ это, и чувствовала, что въ словахъ его не было задней мысли, что имъ руководила лишь одно побужденіе—охранять Аделину.

Покамъсть они разговаривали, часы пробили десять, и съ послъднимъ ударомъ къ крыльцу подътхала карета, для доставленія мисоъ Карръ въ Одескъ, откуда она должна была отправиться по желъзной дорогъ въ Бельпортъ. Она препріятно провела эту недълю съ Аделивой, и ей жаль было оставлять за́мокъ. Мадамъ де-Бофуа была премилая старушка, въчно хлопотавшая о томъ, чтобы всъмъ вокругъ нея было хорошо, а тетушка Агнеса была превеселая собесъдница, несмотря на то что хромота мъшала ей быть слишкомъ подвижною.

- Можно мић шепнуть вамъ на ушко одно маленькое предостережение? сказала Мери, прощаясь съ Аделиной.

- Предоотережение? Хоть пятьдесять, если хотите!

- Скотрите, не влюбитесь въ Фредерика Сентъ-Джона.

- Mepu!

t

- Въ вашемъ положени отпосительно г. де-ла-Шасса, съ которымъ вы обручены, это можетъ повести къ неисчислинымъ бъдотвіямъ.

- Не безпокойтесь, нять ни малийшей опасности, задыкаясь проговорила Аделива.—А еслибь она и была, то неужели вы думаете, что папаша съ манашей оставали бы меня въ его обществъ. И какъ могла ванъ придти въ голову такая странная мысль, Мери Карръ? Вы начинаете подражать Розв.

Папаша съ мамашей! Какая искрепность звучала въ ся голосъ, но какъ мало знала она жизвъ!

- Я готова вѣрить вамъ, что опасности вѣтъ, отвѣчала миссъ Карръ.-Надъюсь, что вы сказсете мнъ то зсе самое, когда мы снова встрътимся. Не сердитесь на меня, Аделина, я говорю это только изъ участія къ ванъ.

Мистеръ Сентъ-Джонъ проводилъ миссъ Карръ до кареты, и ножимая ей на прощавьи руку, шутя просилъ ее передать его сердечный привѣтъ Розѣ: они много о ней говорили. Послѣчній взглячъ Мери Карръ устремленъ былъ на него, между тѣмъ какъ онъ стоялъ на ступеняхъ крыльца съ обнаженною головой; и снова промелькнула въ ея головѣ эта тревожная мысль, что Аделинъ невозможно будетъ жить въ его обществѣ и не полюбить его!

М-me de-Nino встрѣтила миссъ Карръ выговоромъ и обѣщаніемъ наказать ее. Мери просрочила цѣлымъ днемъ, но она свалила всю вину на госпожу де-Кастелла и вручила разгнѣванной директрисѣ письменное извиненіе отъ этой дамы. Директриса немного смягчилась и милостиво отмѣнила наказаніе.

Мери отозвала въ сторону Розу Дарлинтъ.

- Неужели вы не восхищаетесь этими очаровательными цвётами? спросила она ее.

Роза стояла надувшись. Она была внё себя отъ зависти во время отсутствія Мери, потому что сама не получила приглашенія въ замокъ.

- А ови приславы именно для васъ, Роза.

- - Къмъ, Аделиною?

272

— О, вътъ! Изо всего рода модокаго, кипанато въ семъ непостоянномъ міръ, какъ бы вы думали, Роза, кто поселился теперь въ двухъ шагахъ отъ замка де-Бофуа?

Любопытство Розы было возбуждено, но она вое еща продоажала дуться.

- Върно кто-нибудь незнакомый миж?

- Напротавъ, вы его знаете, и онъ вамъ нравится. Красивий молодой человъкъ, который самъ нарвалъ для васъ эти цвъты-посмотрите какие чудаме!--И просилъ передать ихъ ванъ съ его сердечнымъ принѣтотвиемъ.

Роза быстро подняла глаза. Мысль ея невольно устрени-

лась къ тому, кто почти никогда не выходилъ у нея изъ памяти. Но она тотчасъ же сообразила, что это невозможно, и заговорила о другомъ лицъ:

- Быть-ножетъ, лордъ Джонъ Сеймуръ?

- И, вътъ, съ какой стати онъ попадетъ туда? Фредерикъ Сентъ-Джонъ.

- Не можетъ-быть! Вы шутите, Мери Карръ?

— Ни мало. Онъ гостить по близости отъ за́мка. Мы очевь часто видались съ нимъ. И — зваете ли Роза? — овъ свимаетъ теперь портретъ съ Аделины!

— Alles toujours, воскликнула Роза, употребляя любимую французскую поговорку. Я уже давно говорила вамъ, Мери Карръ, что втотъ молодой человъкъ будетъ имѣть огромное вліяніе на судьбу Аделины де-Кастелла, и теперь еще разъ повторяю это.

XXIV. Первыя мечты любви.

Прошли часы, дви, недёли послё отъёзда миссъ Карръ изъ замка де-Бофуа, и викакой видимой перемёны не произошло въ его обитателяхъ. Но за то какъ сильно измёнилось одво молодое сердце!

Портретъ подвигался впередъ, хотя и не слишкомъ быстро. Сходство было замѣчательное, и работа превосходная. Сентъ-Джонъ уловилъ именно то грустное выраженіе, которое часто слетало на прекрасныя черты Аделины. Тетушка Агнеса говорила, что мистеръ Сентъ-Джонъ сдѣлалъ ее слишкомъ меаанхолическою. Она не понимала, быть-можетъ, что эта смѣсь грусти и ангельской красоты составляла главную прелесть аща Аделины. Еслибы портретъ этотъ уцѣлѣлъ, то въ посаѣдствіи, глядя на него, можно было бы прочесть печальную повѣсть ея жизни.

Сентъ-Джовъ давалъ ей также уроки рисованія, или, лучте сказать (старался усовершенствовать ее въ этомъ искусствѣ. Одважды госпожа де-Кастелла велѣла ей привести ея школьвые рисувки, такъ какъ по выходѣ изъ пансіона она вичего не рисовала. Аделина привесла вѣсколько головокъ, писаныхъ червымъ карандашомъ, и два-три ландшафта. Головки не заслужили одобренія мистера Сентъ-Джова, но въ ландшаф-

273

тахъ онъ замѣтилъ болѣе вкуса; особенно понравился ему видъ Нила съ плавающими на его поверхности лотосами, съ ручейками окруженными финиковыми деревьями, и еще одна прелестная сцена на родинъ Аделины. Легко было видать, что Аделина еще многаго не доставало для полнаго усовершенствованія, и потому мистеръ Сентъ-Джонъ вызвался дать ей весколько уроковъ. И госпожа де-Кастелла, и тетутка Агнеса, и старуха-бабутка, всв съ удовольствіемъ приняли его предложеніе. Какъ могли онв быть такъ слъпы, такъ легкомысленны? Сентъ-Джонъ дъйствовалъ на нихъ обаятельно. Госпожа де-Кастелла была чрезвычайно къ вему привязава; ова, повидимому, гордилась имъ, какъ гордится нажная мать талантами своего единственного сына. Онъ часто объдалъ у нихъ, а вечера постоянно проводилъ въ ихъ домѣ. Окъ сталъ существенно необходимъ для ихъ обыделной жизни: безъ него все шло навывороть, при пемъ всв были веселы. А между твмъ они забывали о другомъ человъкъ, который также могъ замѣтить обаяніе, пораждаемое его присутствіемъ, — о единственномъ человѣкѣ, которому опо могло наделать действительных бедз. Бытьможетъ, госпожв де-Кастелла никогда не приходило въ голову, что сердцу Аделины грозить опасность; а можетьбыть, она думала, что положение Аделины, какъ обрученной вев'ясты, ограждаеть ее отъ всякой новой привязанности.

Часто, когда госпожа де-Кастелла, въ простотѣ сераца своего, воображала, что Аделина безмольно позируетъ въ картивной галлереѣ, что рядомъ съ ней искусная Луиза вышиваетъ чепчики, а мистеръ Сентъ-Джовъ усерию рисуетъ портретъ, не думая ни о чемъ другомъ, — молодые люди проводили утро подъ тѣнью липовыхъ деревъ. Сентъ-Джонъ читалъ ей преимущественно англійскія стихотворенія, темой которыхъ часто была любовь. Иногда онъ нападалъ на такое слово, котораго Аделина не понимала при всемъ своемъ превосходномъ знаніи англійскаго языка. Это нисколько еа не роняло, потому что, благодаря современнымъ нововведенія чъ и черезчуръ глубокомысленной эрудиціи, многіе изъ природныхъ Англичанъ часто принуждены бываютъ заглядывать въ лексиковъ, если не желаютъ оставаться въ невѣдѣкіи. Тогда Сентъ-Джонъ, бросая на минуту книгу, объяснялъ ей мудреное слово нѣжнымъ, вкрадчивы чъ голосомъ, столь пріятвымъ для слуха и опаснымъ для сераца. Такимъ обра-

зомъ, часто сидваи они рука въ руку, упиваясь плѣнительными стихами, въ которыхъ было такъ много очарованія. О, какъ опасно было это время для ихъ душевнаго спокойствія! Оба въ самой цвѣтущей порѣ жизни, оба прекрасны, молоды и еще никогда не любили, по крайней мѣрѣ, Аделина. А между тѣмъ никто не мѣшалъ имъ, никто ихъ не останавливалъ, никто даже не подозрѣвалъ опасности.

Однажды, когда они стояли у открытыхъ дверей картинной галлереи, мистеръ Сентъ-Джонъ заговорилъ о замкѣ Веферѣ. Онъ еще прежде описывалъ Аделинѣ его естественныя и искусственныя красоты и рисовалъ ей на память нѣкоторые изъ видовъ. Онъ сказалъ, что когда Веферъ станетъ его собственностію, — а это непремѣнно должно случиться рано или поздно, — онъ пристроитъ къ главному зданію мастерскую, на подобіе той, гдѣ они находятся въ настоящую минуту, а въ воспоминаніе ихъ перваго знакомства, разобъетъ такой же садъ, какъ тотъ, который разстилается теперь передъ ихъ глазами.

- И въ этой комнать, Аделина, продолжалъ онъ, - мы будемъ проводить большую часть нашего времени.

— Мы! воскликнула Аделина.

Это восклицаніе заставило его очнуться. Погруженный въ самого себя, онъ замечтался, не замѣчая, что говоритъ вслухъ. Смѣясь и извиняясь передъ нею, онъ склонилъ къ ней свою голову, и голосъ его опять принялъ тотъ же сладkiū, вкрадчивый и опасный токъ.

Онъ сталъ увѣрять ее, что проговорился случайно, что въ послѣднее время образъ ея сроднился съ его будущими планами, мечтами, съ его домашнимъ очагомъ, съ его счастіемъ; что эти самоувѣренныя мечты вылились у него невольно и безсознательно, но что онъ постарается никогда болѣе не оскорблять ее такимъ образомъ.

Она робко взглянула на него сквозь слезы, вся пылая румянцемъ. Какъ хотълось ей сказать ему, что не оскорбленіе чувствовала она, а блаженство!

Въ другой разъ, когда онъ провожалъ ее домой, а Луиза съ своимъ краснымъ дождевымъ зонтомъ, по обыкновению, шла за полмили отъ нихъ, у молодой дъвушки, на прыжкъ черезъ рытвинку, нечаянно подвернуласьнога. Въ первую минуту она почувствовала сильную боль: мистеръ Сентъ-Джонъ прочелъ 276

это на ея лицѣ, и обвивъ ея станъ своими руками, положилъ ея голову на свое плечо.

Для Аделины наступала та неизбъжная пора, которую переживаетъ каждый изъ насъ — блаженная пора любви, со всъми ся очаровательными грезами. Сначала она не понимала волшебной чары, которая незамътно охватывала все существо ся, превращая весь окружавшій се міръ въ какой-то прелестный рай. Когда она увъряла Мери Карръ, что ей не грозитъ ни малъйшая опасность влюбиться въ мистера Сентъ-Джона, золотыя оковы любви уже безъ ся въдома тяготъли надъ ся серацемъ. А когда эти сладкія ощущенія стали ей понятны, бъжать отъ нихъ было уже слишкомъ поздно: сила и воля ся равно исчезли.

Такъ какъ ни одинъ человекъ не можетъ пережить ощущеній другаго, то и нельзя опредилить всихъ разнообразвыхъ степеней любви. Любовь, ежедневно испытываемая большинствомъ смертныхъ, практачными мущинами и женщинами, нисколько не похожа на то святое чувство, которое зараждается въ исключительно страстныхъ, пылкихъ и высоко-утовчевныхъ ватурахъ; между этими двумя родами любви выть ничего общаго. Это послъднее чувство знакомо лить немногимъ избраннымъ, и кромъ ихъ никто не можетъ понять ero. Міръ не въ состояніи оцівнить такую любовь; она такъ далеко не подходитъ къ обыкновеннымъ человическимъ чувствамъ, что люди только посмиялись бы надъ нею и сочли бы ее за вымысель. Известно, что эта возвышенная страсть, восторги которой неизобразимы никакими словами, почти всегда оканчивается несчастіемъ. Я върю этому. Мечты разрупаются, а витеств съ ними и сердие утрачиваеть свою жизль. Человъкъ еще можеть посль того влачить кое-какъ свое безцвътное существование, но въ немъ уже вътъ болъе участія къ жизви, ничто не согръеть болъе его охладъвшую кровь, ничто не заставить забиться его измученное, усталое сердце. По временамъ, быть-можетъ, на губахъ его промелькиетъ улыбка, и веселая шутка слетитъ съ его устъ; даже глаза будутъ сверкать весельемъ, но въ душѣ будеть холодно и пусто, и никто этого не угадаеть. Читатель, если вы встретите эти слова насметикой и отрицаніемъ, то это лишь потому что не можете понять ихъ. Благодарите же судьбу за то, что она лишила васъ способности испытать это роковое чувство.

Это ризкое чувство возникло въ груди Аделины де-Кастелав. Слишкомъ сосредоточенная въ самой ссбѣ, она не могла любить светскою любовью; ся внутренній міръ быль полонъ поэзіи и чувствъ, которыя только ждали этого магическаго толчка, чтобы пробудиться и заговорить. До сихъ поръ она жила будущимъ, теперь она упивалась настоящимъ, а какъ скоро ей придется жить протедшинъ! По утру у нея было лить одно желаніе-видіть мистера Сенть-Джова; а ввечеру одна мечта-увидѣть его во снѣ и пробудиться для восторговъ грядущаго дня. Сама природа преобразилась въ ея глазахъ: трава стала зеление, дупистые цвиты получили особенный аромать, пине птиць, до сихь поръ лишенное смысла, казалось ей теперь хвалебнымъ гимномъ Творцу, въ ввтеркв ей чудилась музыка, и вся земля какъ-будто ликовала. Аделина жила въ какомъ-то очарованномъ райскомъ сне; иначе нельзя было назвать ся настоящую жизнь; ока не ходила, а будто посилась окриленная, едва попирая своими погами роскошные, пекные цветы. Но благо для нея, благо для всъхъ насъ, что такія мгновенія преходящи и скоротечны. Будь это иначе, кто бы изъ насъ возжелалъ пебеснаго парствія?

А что чувствоваль мистерь Сенть-Джонь? Любиль ли онь Аделину? Конечно любиль, и непремынно назваль бы ее своею женой. Но какъ знать, была ли она его единственною страстною привязанностью, или онь чувствоваль къ ней одно изъ тыхъ мимолетныхъ влеченій, которымъ такъ часто поддаются мущины? Чужая душа потемки, увидимъ, что скажетъ намъ дальньйшій ходъ событій.

Казалось, сама судьба благопріятствовала сближевію молодыхъ людей: графъ д'Эстиваль писалъ къ мистеру Сентъ-Джону, уговаривая его остаться на мызв. Самъ онъ задержанъ былъ въ Голландіи продолжительною болвзнію своего брата, но его радовала мысль, что его любимыя картины остаются подъ надзоромъ его друга.

Итакъ мистеръ Септъ-Джовъ продолжалъ гостить на мызѣ, оживляя своимъ присутствіемъ за́мокъ Бофуа и внося съ собою радость въ сердце Адеаины.

Если читатель живаль когда-либо въ одномъ изъ подобныхъ полу-изолированныхъ французскихъ замковъ, то онъ легко пойметъ какъ однообразно тяпулось время въ Бофуа. Въ одинъ прекрасный день обитательницы его получили при-

Digitized by GOOGLE

глашеніе на объдъ къ сосъдямъ. Старая госпожа де-Бофуа давно отказадась отъ всякихъ выъздовъ; Аделинъ также не хотълось ъхать, но такъ какъ мать и тетка приняли приглашеніе, то и она не посмъла отказаться.

Въ назначенный день и часъ она равнодушно свла въ карету, сосредоточенная въ самой себв. Мистеръ Сентъ-Джонъ не былъ въ числѣ приглашенныхъ, и она считала потеряянымъ то время, которое не проводила съ нимъ. Госпожа де-Кастелла замѣтила ея задумчивость, и епросила у нея, не больна ли она.

— Такъ что-то голова болить, отвѣчала Аделика, слишкомъ хорошо усвоившая себѣ всѣ англійскія привычки, чтобы не воспользоваться этою обыкновенною между Англичанами отговоркой.

— Марія! воскликнула мадемуазель де-Бофуа, внезапно обращаясь къ своей сестрѣ:—посмотри, вѣдь это мистеръ Сентъ-Джонъ! Куда бы это онъ могъ ходить въ такой жаръ?

Аделина обернулась, увидала его, и трепетъ блаженства пробъжалъ по ся жиламъ. Онъ отвъчали на его поклонъ, и карета промчалась дальше.

Куда бы могъ опъ ходить? Она догадалась, что опъ выходилъ мелькомъ посмотрёть на нее, когда будетъ проёзжать ихъ карета. И вотъ вся задумчивость ся исчезая, румянецъ заигралъ на щекахъ, глаза ярко заблистали, духъ сталъ бодръ и веселъ, и она проёхала весь остальной путь какъ бы въ волшебной колесницъ.

Впрочемъ не прошло и половины этого длиннаго, скучнаго, неодушевленнаго вечера, какъ бодрость ея опять исчезла. Другимъ, быть-можетъ, этотъ вечеръ показался веселъ, но ея сердце было далеко; она жаждала лишь одного, чтобъ опъ прошелъ поскорѣе и наступило утро. Никакая музыка не могла сравниться для нея съ его голосомъ; никакіе танцы не забавляли ся болѣе. Вотъ еслибъ онъ былъ ся кавалеромъ... но такъ какъ его не было....

Наконецъ вечеръ кончился, и они снова усвлись въ карету, чтобъ вхать домой. Г-жа де-Кастелла и сестра ен стали дремать, покачиваясь отъ толчковъ на французскихъ проселкахъ, по Аделина не спала. По мъръ того какъ они приближались къ повороту, ведшему на мызу, дыханіе ен становилось все чаще и чаще, и она тревожно смотръва изъ окна, вглядываясь въ темноту ночи. Что за странныя

мысаи пробъгащ въ са головъ! Ей чудилось, что онъ стоитъ гдъ-вибудь на дорогъ, поджидая се, такъ какъ поджидалъ посать полудня. Но кругомъ царствовала ненарушимая тишина, и она съ грустью опускалась на подушку кареты, обманутая въ своихъ ожиданіяхъ. Проходила минута, и она опять выглядывала изъ окна, опять ждала, опять надъялась, до тъхъ поръ, пока наконецъ карета не вътхала въ ворота ихъ собственнаго за́мка. А въдь онъ могъ бы выйдти мнъ навотръчу! подумала она. Будь она мущина, или имъй она право остаться въ этотъ позаній часъ одна, на открытомъ воздухъ, она простояла бы тутъ до утра и какъ щедро, о какъ щедро, была бы она вознаграждена за это ожиданіе, еслибы завидъла издали ево карету! Полная этихъ мыслей, она томно взошла къ себъ на верхъ.

На другой день было рождение мадемуазель де-Бофуа, всегда сопровождавшееся большимъ торжествомъ. Въ замкъ въ этотъ вечеръ былъ званый обвдъ, къ которому ожидали и г-на де-Кастелла изъ Парижа. Въ продолжение дня Аделин в подали записку, и она вспыхнула отъ удовольствія, увидавъ знакомый почеркъ. Мистеръ Сентъ-Джонъ писалъ ей, что ему необходимо вхать въ Одескъ для свиданія съ другомъ, оставовившимся тамъ на нѣсколько часовъ провздомъ въ Парижъ, и потому овъ не знаетъ успветъ ли вернуться къ объду. Это была коротенькая записочка, написаяная въ товъ брата, обращающагося къ своей сестръ; во Аделину она привела въ восторгъ. Прижимая ее къ свсему сердцу, она почти плакала отъ блаженства, потомъ, оберпувнись въ самый темный уголокъ компаты, съ румянцемъ стыда на щекахъ, она украдкой поцеловала последния слова sanucku — "Фредерикъ Сентъ-Джовъ". Первая записка отъ любимаго человъка! Какую эпоху составляетъ она въ жизни! Душа свято хранитъ воспоминание о ней, какъ о единственной записки въ міри, не похожей ни на одну изъ записокъ, получаемыхъ въ послѣдствіи.

Возвращеніе синьйора де-Кастелла, послё нёсколько продолжительнаго отсутствія, бывало нёкогда радостнымъ событіемъ для Аделины. Но теперь она ожидала его равнодушно. Не охлажденіе ся къ отцу было тому причиной, а скорёв сила новой страсти, поглотившей все существо ся, и передъ которой поблёднёли всё прежнія ся привязанно-

сти. Между твиъ день проходилъ, а синьйоръ не возврацался.

Всѣ приглашенные были уже на лицо, кромѣ одного мистера Сентъ-Джона, и общество должно было сейчасъ направиться въ столовую. Аделина напрасно ждала, напрасно надъялась. Мистеръ Сентъ-Джонъ не являлся. Многіе изъ присутствовавшихъ на этомъ обѣдѣ помнятъ до сихъ поръ, какъ мила она была въ своемъ вечернемъ нарядѣ съ румянцемъ волненія на щекахъ. Душой ея овладѣло такое тоскливое чувство ожиданія, что она едва понимала происходившее вокругъ нея. Ей предлагали вопросы, на которые она отвѣчала наугадъ, едва сознавая ихъ смыслъ. Неужели и второй вечеръ пройдетъ безъ него?

Варугъ отворяютъ двери: слуга распахнулъ ихъ настежь. Аделина бросила туда одинъ мимолетный взглядъ и услыхала:

"Monsieur de-Saint John." Эти французские слуги, говоря о немь, всегда прибавляли de.

Чтобы скрыть свое волненіе, Аделина обернулась къ своей состадкт и начала ей что-то быстро разказывать. Не глядя въ ту сторону, она чувствовала, что онъ подотнелъ спачала къ г-жт де-Бофуа, потомъ къ г-жт де-Кастелла и накопецъ теперь тепетомъ поздравлялъ Агнесу. Она надтялась, что онъ не подойдетъ къ ней въ эту минуту: волненіе ея было слиткомъ велико, чтобъ его можно было скрыть. О, какое невообразимое блаженство приносило ей его присутствіе! И это неземное блаженство доставлялъ ей такой же смертный, какъ и она сама!

Гости стали парани направляться въ столовую. Сентъ-Джонъ разговаривалъ въ это время съ одною изъ дамъ, и Аделина видѣла, что онъ быстро обернулся, какъ бы намѣреваясь подойдти къ ней. Но его предупредилъ богатый сосѣдній помѣщикъ съ громкимъ титуломъ графа Ле-Кока де-Монти, и едва прикасаясь къ пальцамъ Аделины, обтянутымъ бѣлою перчаткой, торжественно повелъ ее къ столу.

Впрочемъ, вслѣдствіе ли случайности, или искуснаго иланевра, или заранѣе обдуманнаго плана, [онз все-таки сѣлъ подлѣ нея. Сколько разъ въ продолженіи этого роскошнаго обѣда руки илз встрѣчались подъ скатертью, и тогда, о, тогда она забывала о цѣломъ мірѣ!

Фредерикъ Сентъ-Джонъ имълъ большой успъхъ въ обществъ. Красивый безъ афф ктаціи, веселый безъ легко-

Digitized by Google

280

иыслія, даровитый безъ хвастовства, онъ такъ владѣлъ даромъ слова, такъ умѣлъ придать самому серіозному разговору завлекательную форму, что его можно было заслушаться. Кромѣ того, онъ превосходно говорилъ по-французски, и только природный Французъ могъ бы изрѣдка подмѣтить въ его выговорѣ легкій иностравный акцентъ. Если ему удалось въ этотъ вечеръ очаровать цѣлое общество, то легко себѣ представить въ какомъ упоеніи должна была находиться сама Аделина! Истинною мудростью владѣлъ тотъ, кто первый еказалъ, что сердце мущины увлекается посредствомъ глазъ, женское сердце посредствомъ слуха.

Мистеръ Севтъ - Джовъ остаася позже другихъ. Когда овъ стааъ прощаться, г-жа де-Кастеала, провожая его, вытаа съ нимъ на колоннаду и вмѣстѣ съ нимъ спустилась оъ террасы. За ней послѣдовали ся сестра и Аделина. Была прекрасная лѣтняя ночь. Переходъ отъ душной атмосферы освѣщенныхъ комнатъ, къ чистому, прохладному ночному воздуху былъ въ высшей степени пріятенъ, и окѣ не только дошаи съ нимъ до кустовъ, но даже и вѣсколько далѣе. Вдругъ г-жа де-Кастелла вспомнила объ Аделинѣ, и въ голосѣ ся посаышалась тревога.

— Этотъ быстрый переходъ отъ тепла къ холоду можетъ повредить тебъ, Аделина. На тебъ ничего нътъ. Побъжимъ скоръе назадъ: ну, кто изъ насъ первый добъжитъ домой? Доброй ночи, мистеръ Сентъ-Джонъ!

Она бросилась бѣжать вмѣстѣ съ Агнесой де-Бофуа, и вскорѣ обѣ скрылись въ извилинахъ аллеи. Аделина хотѣла было посаѣдовать ихъ примѣру, но любимая рука обвилась вокругъ ея таліи и не дала ей бѣжать. Фредерикъ Сентъ-Джовъ привлекъ ее къ себѣ и сорвалъ съ ея устъ первый, сладкій, трепетный поцѣлуй любви. Только дѣвственная стыдливость Аделины заставила ее отшатнуться отъ него, а то ей хотѣлосьбы вѣчно длить этотъ волшебный поцѣлуй. — О Фредерикъ! Что если мамаша.... въ смущеніи пробормотала она, убѣгая, и до послѣдней минуты оставляя свою руку въ его рукѣ.

- Вотъ какъ, Аделина! воскликнула тетушка Агнеса, когда она наконецъ присоединилась къ нимъ:--при всей моей хромотъ я еще могу обогнать тебя.

Аделина пошла къ себв на верхъ. Она стала у открытаго окна и смотрила на чудный, разстилавшийся передъ нею

авидшафтъ, почти не замѣчая его красотъ. Руки ся, сжатыя на груди, какъ бы сдерживали избытокъ волненія и счастія. Она взглянула на звѣздное небо и спросила себя, можетъ ли блаженство, обѣщанное намъ за гробомъ, быть выше того, которое она испытывала на земяѣ. Казалось, всѣ фактастъческія грезы ся дѣтства осуществились въ настоящую минуту. Долго ли простояла она въ этомъ забытьи, этого ова и сама не могла бы сказать. Молча ходила она взадъ и впередъ по комнатѣ, не будучи въ состояніи заснуть. Ей чудился еще его страстный шепотъ, она вспомивала тѣ скоротечныя минуты, которыя отмѣтили новую эру въ ся живни, и когда наковецъ тяжелый совъ сомкнулъ ся вѣки, овъ лишь заставилъ се снова переживать дѣйствительяость и еще разъ ощутить на своихъ устахъ страстный поцѣлуй мистера Сентъ-Джона.

На другой день г-жа де-Бофуа чувствовала себя не совсёмъ здоровою. Она жаловалась на разстройство желудкаобыкновенный недугъ Французовъ. Неизвёстность о муже сильно безпокоила г-жу де-Кастелла; но она надъялась получить отъ него вечеромъ письмо. Въ тотъ день у нихъ было множество гостей, и Аделина думала, что объдъ никогда не кончится.

Послѣ обѣда г-жа де-Бофуа встала съ постели, и не выходя изъ своей уборной, сѣла за карты въ обществѣ своихъ двухъ дочерей. Аделина была внизу одна и тайно поджидала мистера Сентъ-Джона. Она то подходила къ зеркалу, чтобы пригладить свои роскошныя косы, то любовалась на яркій румянецъ, горѣвшій на ея щекахъ отъ ожиданія и волненія, то снова возвращалась къ колоннадѣ, всматривялась и прислушивалась.

Варугъ кто-то стукнулъ дверью, и Аделина съ страшнымъ біеніемъ сераца поспѣшила въ компату. Но, о разочарованіе, это просто мамаша пришла что-то искать въ своей рабочей корзинкѣ. "Просто мамаша!" Какъ неблагодарно становится наше сераце къ самымъ близкимъ для насъ существамъ, когда имъ овладъваетъ эта всемогущая страсть къ мущинѣ!

- Аделина, тетя заложила куда-то свой зеленый сырецъ. Поищи его въ моемъ рабочемъ ящикѣ.

Аделина отперла ящикъ, нашая шелкъ и подала его своей матери. Снова стукнула дверь, и на этотъ разъ сердне ся

забилось не даромъ. Въ компату вошелъ мистеръ Сентъ-Джовъ.

- Весьма радъ, что госпожа де-Бофуа чувствуетъ себя лучше, сказалъ онъ. — Она сейчасъ кивнула мав изъ своей уборной.

- О, да! благодарю васъ. А вотъ, наконецъ, и письмо! воскликнула госпожа де-Кастелла, завидъвъ стараго Испанца Сильву съ письмомъ въ рукъ.

И, извинившись передъ мистеромъ Сентъ-Джономъ, она сломала печать. Въ ней иногда сильно проглядывала францувская церемовность.

-- Мужа задержали дела, объяснида она, вкратие издагая сущность письма, - онъ вернется не ранве какъ черезъ неавлю. Дело въ томъ, мистеръ Сентъ-Джовъ, что онъ находить этоть замокъ невыносимо скучнымъ и грустнымъ и пользуется всякимъ удобнымъ случаемъ чтобъ оставлять его почаще. Аделина, вотъ небольшая приписочка къ тебъ.

Аделина съ трепетомъ подняла глаза. Подобные инстинкты ризко насъ обманывають.

- Папаша цилуетъ тебя, и-но видь вы теперь другъ нашего дома, мистеръ Сентъ-Джонъ, замътила госпожа де-Кастелла, прерывая чтеніе письма,—и потому я могу смило говорить при васъ, неправда ли? Мии кажется, вы хорошо знаете о всемъ случившемся въ нашемъ семействъ. Я смотрю на васъ какъ на роднаго сына, какъ на брата Аделины.

Мистеръ Сентъ-Джовъ поклонился.

— Такъ вотъ что питетъ папата, Аделина, продолжала госпожа де-Кастелла, читая слъдующія строки: — "Передай мой поцилуй дорогой моей Аделини, и скажи ей чтобъ она не сердилась на меня за мое долгое отсутствіе. Въ награду за него я привезу съ собою де-ла-Шасса." Вамъ, въроятво, извъстно, мистеръ Сентъ-Джонъ, положение барона въ нашемъ домъ относительно Аделины?

Новый покловъ со сторовы мистера Сентъ-Джова.

- А теперь я попроту васъ извинить меня на нъсколько минуть, покамысть я отнесу воть этоть шелкъ къ моей матушкъ, продолжала госпожа де-Кастелла.-Въ болъзни она всегда немножко требовательна. Но я сейчасть же возвращусь къ вамъ. Аделина, постарайся занять мистера Сентъ-Джона.

Онъ затворилъ дверь за госпожою де-Кастелла и вернулся къ Аделинъ, которая молча стояла, прислонившись къ

Digitized by Google

283

оконной рамѣ. Напрасно пыталась она сохранить спокойный и беззаботный видъ. Лицо ея было блѣдно, испугано, и она едва держалась на ногахъ. Грозная минута, которой она не смѣла заглянуть въ лицо въ продолжение этого блаженнаго времени, теперь наступила.

Мистеръ Сентъ-Джовъ взялъ ее въ свои объятія и самъ сталъ ея опорой. Онъ называлъ ее самыми нѣжными именами, онъ осыпалъ ея уста самыми страстными поцѣлуями и умолялъ ее не предаваться отчаянію, увѣряя, что нѣтъ къ тому ни малѣйшей причины, что ей никогда, никогда не бывать женой другаго.

До сихъ поръ онъ еще не дваять ей открытаго признанія, но теперь онъ вессао заговориль съ ней о своихъ будущихъ планахъ, о надеждё склонить господина де-Кастелла на ихъ будущій союзъ. Онъ сталъ рисовать ей картину ихъ жизни на его рединѣ, которую она такъ любида, и слушая эти утѣшительныя слова, съ полнымъ довѣріемъ къ любимому человѣку, глядя въ его честные, любящіе глаза, Аделина успокоилась и повессаѣла. Она какъ будто чувствовала, что никакая сила въ мірѣ не въ состояніи разлучить ихъ, если онъ этого не захочетъ.

Когда госпожа де-Кастелла въ счастливомъ невъдъвіи истины возвратилась эту въ компату, тамъ уже произнесены были слова, которыя должны были навъки запечататъся, по крайней мъръ въ одномъ сердцъ. Молодые люди поклялись принадлежать другъ другу, пока не разлучитъ ихъ смерть. Правда, это обрученіе совершилось не по установленной формъ, но во сколько разъ опо было сердечнъе и искрепнъе того, въ которомъ Аделина де-Кастелла еще такъ недавно принимала участіе!

## конець первой части.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

## I. Угасающее дитя.

Въ одно прекрасное утро знаменитая содержательница пансіона, М-me de-Nino, получила письмо отъ госпожи де-Кастелла, которая настоятельно звала двухъ ся воспитанницъ, читателю не трудно будетъ догадаться кого именно,—провести въсколько ведъль въ Бафуа.

По окончаніи утреннихъ классовъ, М-me de-Nino позвала объихъ молодыхъ дъвушекъ къ себѣ на верхъ, и объявивъ имъ о приглашеніи, передала каждой илъ нихъ по маленькой запечатанной записочкѣ отъ Аделины. Къ чести М-me de-Nino слѣдуетъ сказать, что какъ ни дурны были у нея супъ и говядина, она никогда не вскрывала писемъ своихъ воспитанницъ.

- Разумѣется, вы не поѣдете, замѣтила M-me de-Nino,нечего и разчитывать на такое неблагоразуміе.

- O, Madame! воскликнула Роза.

— Но вамъ тогда не получить наградъ, дѣти, воскликнула M-me de-Nino.—А не забудьте, что это послѣдній, выпускной экзаменъ.

- Но мы уже слиткомъ взрослы, Madame, чтобы дорожить похвальными листами.

— Что касается еще до Mademoiselle Розы, продолжала М-me de-Nino,—то отвътственность за ея ръшение падаетъ не на меня. Маdame Дарлингъ сама теперь въ городъ, и я подчиняюсь ся авторитету. Если она допускаетъ столь продолжительное отсутствие своей дочери изъ пансиона въ самый разгаръ занятий, то, разумъется, такъ тому и быть; одно скажу, что неблагоразумнъе этого я ничего во всю свою жизнь не вицывала. Въ такомъ случать вы, Mademoiselle Мери....

- Въ такомъ случав, умоляю васъ, Madame, позвольте и инв вхать вивств съ нею, прервала ее Мери Карръ свой-

ственнымъ ей тихимъ тономъ спокойной просьбы.—Я знаю, что друзья мои желаютъ этого. Мыза м-сье д'Эстиваля въ двухъ шагахъ отъ за́мка Бофуа.

— Я вижу, что вы составили противъ меня цёлый заговоръ, возразила M-me de-Nino. — Вы, Англичанки, слишкомъ мало дорожите наградами.

Ова удалилась, не прибавивъ ни слова, а Мери Карръ приготовила въ Англію письмецо къ вдовѣ своего покойнаго брата Роберта, бывшей Эммѣ д'Эстиваль, прося ея ходатайства передъ М-те de-Nino.

Изъ словъ посавдней ясно было, что мистрисъ Дарлингъ находилась въ Бельпортв. Она прибыла туда не болве двухъ двей назадъ, съ дочерьми своими Маргаритою и Маріанною. Но совсвить не для свиданія съ миссъ Розою; цёль ел была другая, она надъялась встрътить тутъ свою старшую дочь, Шарлотту.

Въ продолжение последнихъ месяцевъ, оставивъ родиный берегъ, мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ все блуждала по континенту: иначе и нельзя было назвать эти безпрерывные перевзаы съ одного миста на другое; сегодня тутъ, завтра тамъ, безъ остановки, безъ отдыху. Объвхавъ Францію, Германію, Савойю, Швейцарію, она свова возвращалась теперь на берега Франціи съ намърепіемъ посѣтить оттуда Фландрію и Бельгію. Казалось, какая-то невидимая сила увлекала ее впередъ, заставляя ее безпрестанно минять миста; едва успивала она расположиться въ какомъ-либо городъ, говоря что пробудетъ въ немъ довольно долго, какъ вдругъ опять собиралась въ путь и вхала дальше. Слуги въ ведоумъвни спративали себя, не помъшалась ли ихъ госпожа, во ее скоръе терзала какая-то душевная, внутренняя мука. Это было вичто похожее на угрызение совъсти, а за что? Да кто жь ее знаетъ. Первое безразсудное предположение Гонории, булто MOлодой наслъдникъ Анвика, преграждавшій собою дорогу ея родному сыну, принялъ смерть отъ руки своей мачихи, было, конечно, не справедливо, Какой вздоръ! Это было невъроятно! А еслибъ и такъ, то какое страшное возмездіе постигло ее за это! Она узнала теперь, что напрасно сгубила свою душу. Анвикъ-Галлъ съ его роскошными угодьями быстро ускользалъ отъ нея, вивств съ угасающею жизнію ея ребенка, и переходиль въ чужія руки.

Digitized by Google

286

Странная вещь, — аюди и'до сихъ поръ толковали объ этомъ, что Джорджъ Сентъ-Джонъ никакъ не могъ оправиться посяв этого достопамятнаго вечера въ день его рожденія. Умо же могло повредить ему? Въ этомъ-то и заключалась вся загадка. Не покушалъ ли онъ боле чъмъ следовало? Но разстройство желудка у ребенка проходитъ скоро. Не потрясъ ли его испугъ? Но испуза не могъ причинить болезни, или той слабости, отъ которой онъ теперь изнемогалъ. Его мать съ какимъ-то лихорадочнымъ блескомъ и тревогой въ глазахъ разспрашивала докторовъ о причинъ его страданій. Никто не могъ дать ей положительнаго отвёта; всё говорили, что онъ, вероятно, скоро поправится. Но она знала теперь, по крайней мъръ должна была знать, —все. Джоржикъ Сентъ-Джонъ страдалъ тою же самою изнурительною болѣзнію, которая такъ незамѣтно стубила его отца.

Въ одномъ изъ своихъ писемъ къ матери, съ которою она переписывалась отъ времени до времени, мистрисъ Сентъ-Джонъ упомянула однажды, чт) по пути изъ Нормандіи во Фландрію она завдетъ въ Бельпортъ, съ цвлію пріискать въ этомъ англо-французскомъ городъ опытную Англичанку въ сидълки для своего больнаго Джорджа, и тогда, конечно, навъститъ Розу. Мастрисъ Дарлингъ, прочитавъ письмо, ръ**шилась** тоже повидаться koe-съ-къмъ, именно съ самою Шарлоттой. Ея подозрительному материнскому сердцу казалось, что Шарлотта все время искусно уклонялась отъ свиданія съ нею. Всв предложения мистрисъ Дарлингъ наввстить дочь были отклонены; всв ся планы пробраться въ тв места, где останавливалась Шарлотта, оказывались пеисполнимыми, потому что прежде нежели она пускалась въ путь, тайная ея корреспондентка Прянсъ обыкновенно извъщала ес. что мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джовъ уже опять расправляла крылья и летвла въ другое мъсто. Но когда мистрисъ Дарлингъ получила извъстіе о предполагаемой повздкъ въ Бельпорть, ока поспвшно уложила свои вещи, и не теряя ни минуты, собралась въ дорогу. Она прибыла въ Бельпортъ до прівз-да самой мистрисъ Сентъ-Джокъ, оставивъ Розу въ той увъ-ревности, что повздка вта была предпринята единственно для нея. Тутъ не было ни малъйшаго коварства со стороны мистрисъ Дарлингъ. Она была слишкомъ пряма для этого, но ей было въ высшей степени непріятно говорить о авлахъ Шарлотты.

Роза не выказала особенной признательности за такое вниманіе. Сердце ся страдало хроническимъ раздраженіемъ противъ матери, за то что ее до сихъ поръ оставляли въ пансіонѣ; а при первомъ свиданіи съ нею она почувствовала нѣкоторую неловкость, не зная на сколько Франкъ посвятилъ ее въ тайну ихъ прошлогодней осенней прогулки въ рыбачьей лодкѣ.

Степеннымъ сестрицамъ своимъ Роза явно выказывала большее презрѣніе и постоянно съ ними ссорилась: онѣ строго относились къ тому, что имъ угодно было называть еа "шальною рѣзвостью", а она, какъ истая Француженка, преспокойно пожимала плечиками и вслухъ называла ихъ "старыми дѣвками".

Роза показала своей матери приглашеніе госпожи де-Кастелла и тутъ же получила ся согласіе на повздку. Когда личные интересы не увлекали ся въ противоположную сторону, мистрисъ Дарлингъ была самою списходительною матерью, точь-въ-точь такою, какою будетъ современенъ сама Роза. Эта послъдняя упомянула, что мистеръ Сситъ-Джонъ изъ Веферскаго замка гоститъ педалеко отъ Бофуа у родныхъ Мери Карръ.

— Неужели? разсвянно отозвалась мистрисъ Дарлингъ, думавшая совсвиъ о другомъ. — Ты говоришь объ Исаакъ Сентъ-Джовъ?

- Я говорю о Фредерикѣ, мама.

— Ахъ, да, въ самомъ двлв, какъ я недогадлива! воскликнула мистрисъ Дирлингъ.—И какъ не пришло мив въ голову, что Исаакъ Сентъ-Джонъ никогда бы не рвшился оставить свой за́мокъ для странствій по знакомымъ!

- Вы върно познакомились теперь съ Исаакомъ Сентъ-Джовомъ, мама?

— Да, немного.

— А Фредерика вѣрно видѣли на похоронахъ? Что, онъ богатъ?

- Богатъ! Фредерикъ Сентъ-Джонъ? Развѣ только долгами, Роза. Фредерикъ Сентъ-Джонъ наслѣдовалъ большое состояніе, когда ему минулъ двадцать одинъ годъ, но теперь все это ушло, или отдано à fonds perdus, или что-то въ этомъ родѣ. Франкъ мнѣ разказывалъ объ этомъ. Короче сказать, онъ пошелъ по избитой тропѣ и, вѣроятно, разсорилъ много денегъ; у него прелюбящее сердце, преоткро-

Digitized by Google

288

венная натура, по что раззорило его, такъ это страсть къ высокому искусству, какъ онъ выражается, то-есть къ живописи. Онъ вросто помъшанъ на этомъ; и благодаря страшнымъ суммамъ, которыя онъ тратилъ на покупку картинъ старыхъ и новыхъ мастеровъ, да на отранствованія по всевозможнымъ галаереямъ, въ которыя не заглянулъ бы ни одивъ здравомыслящій человъкъ, будь онѣ даже у него подъ рукою, Фредерикъ Севтъ-Джомъ навоегда простился съ своимъ состояніемъ. А между тъмъ, при всемъ его безразсудствъ, нельзя не чувствовать къ нему симпатіи. — За то Исаакъ Севтъ-Джовъ долженъ быть богатъ какъ

Крезъ?

— Да, онъ богатъ. Но между ними произошла размолвка, хотя говорятъ, что онъ любитъ Фреда какъ зеницу ока. Въ прошедшемъ году они поссорились, и съ тѣхъ поръ Фредерикъ не вздитъ въ за́мокъ Веферъ. Прошедшею осенью Фредерику достались небольшія деньги, и я увѣрена, что онъ экономничаетъ теперь, отараясь уплатить свои долги. Я знала, что его нѣтъ въ Англіи, къ величайшему огорченію Сары Боклеркъ.

Роза навострила уши.

— Сары Боклеркъ! Это изъ твхъ что живутъ въ Итонскомъ замкъ?

- И, вътъ, нътъ; совсъмъ другая отрасль этой фамиліи. По смерти своей матери она жила у декана вестерберійскаго.

- Если не опибаюсь, я ее видила однажды, задумчиво проговорила Роза.-Очаровательная дивутка!

- Фредерикъ Сентъ-Джовъ, повидимому, раздъляетъ твое инъніе. Но сестра твоя Маргарита можетъ разказать тебъ подробнъе: въ прошедшемъ году она часто видала ихъ въ городѣ. Капитавъ Бодаъ, мнъ помнится, говорилъ, между прочимъ, что между ними не было ничего особенняго, что это было простое кокетство; а ужь ему ли не знать, когда онъ до всего добирается! Впрочемъ, Франкъ полагаетъ, что онъ говорилъ это изъ ревности, желая самъ поддълаться къ инсев Сарѣ. Кстати, Роза, вѣдь онъ получилъ свей титулъ и уже не называется болѣе капитаномъ Боддомъ. Варечемъ, онъ еще до сихъ поръ въ полку; говорятъ, что старый лордъ Рейдоръ....

- Мана, петерпѣливо перебила се Роза, не желая слушать о людяхъ, которые ся не интересовали, и незамѣтно понижая голосъ ради самого предмета разговора, — еслибы что случилось съ маленькимъ Джоржемъ Сентъ-Джономъ, еслибъ онъ умеръ, въдь Фредерикъ Сентъ-Джонъ сдълался бы тогда наслъдникомъ Анвикъ-Галла, а Исаакъ Сентъ-Джонъ законнымъ его владъльцемъ?

Мистрисъ Дарлингъ взарогнула; она украдкой обернулась назадъ, какъ бы желая удостовъриться, не подслушиваютъ ли ихъ стъны.

— Тсъ, Posa! Лучше и не думать о подобныхъ вещахъ. Еслибы ты сказала это при Шарлоттъ, Богъ знаетъ что могло бы изъ этого выйдти. Не надо и намекать о томъ, что жизнь дитати въ опасности, что ему угрожаетъ смерть.

- Если онъ дъйствительно такъ плохъ, какъ вы даете мнъ чувствовать, — а это'вы, въроятно, знаете черезъ Прянсъ, прибавила Роза съ необычайною смълостію, такъ какъ и этотъ предметъ былъ запрещенный, —то неужели Шарлотта не видитъ его положенія? Могу васъ увърить, мама, что у нея столько же смътливости какъ и у васъ.

- Тутъ двло не въ смѣтаивости. Любовь часто осаѣпляетъ самые нѣжные, самые sopkie глаза, Роза.

Роза отбросила назадъ свои золотистые кудри.

- Почему это Шарлотть вигдъ не сидится? спросила она.-Можно подумать, что у нея пляска Св. Витта. Джорджъ овравился бы гораздо скоръе, еслибъ она оставила его въ покоъ.

- Не тебѣ разсуждать о Шарлоттѣ и объ ея дѣйствіяхъ, Роза, рѣзко замѣтила мистрисъ Дарлингъ. Если она находитъ, что постоянная перемѣна мѣста необходима для здоровья ся ребенка, то она совершенно права, поступая такимъ образомъ. Надѣюсь, что мы найдемъ его въ лучшемъ состояніи нежели ожидаемъ.

Въ отвътъ на выговоръ Роза молча пожала плечами.

— У такусе надъюсь, что мы найдемъ его въ лучшемъ состояни, бъдняжку. Я твердо увърена, что Шарлотта тревожится по пустякамъ, что она просто боится потерять Анвикъ.

Новый укорительный жесть со сторовы мистрись Дарлингь за привычку Розы всегда оставлять за собою послѣднее слово.

Но какъ обманчивы были ихъ надежды! Шарлотта Сентъ-Джонъ прибыла наконецъ въ Бельпортъ, и мистрисъ Дарлингъ, едва взглянувъ на ребевка, поняла, что дви его сочтены. Повидимому, онъ ничъмъ не страдалъ, точно такъ же какъ и

Digitized by Google

290

его отецъ; это было медленное угасаніе, едва зам'ятное для окружающихъ.

— О, Шарлотта! какъ овъ худъ и извуревъ! Настоящая тевнь! веосторожно воскликнула мистрисъ Дарлингъ въ первую минуту свиданія.

Ребевокъ дъйствительно походилъ на тънь. Лицо его было бавдно и худо, только щеки и голубые глаза горъли какимъ-то неестественнымъ огнемъ. Маленькія руки были проврачны, а красивые, бълокурые локоны слипались какъ у мертвеца.

- Это отъ усталости, сказала Шарлотта.-Завтра онъ будетъ совсемъ другой.

Неужели она дъйствительно не понимала его настоящаго положенія, или только нарочно себя обманывала? Мистрисъ Дарлингъ была убъждена, что Шарлотта еще не допускала, *не предвидъла* возможности близкой смерти ребенка. И она также измънилась, даже больше самого Джоржа; ея прелестныя щеки и глаза горъли какимъ-то дикимъ, изнурительнымъ огнемъ. Судя по ея словамъ, она была совершенно здорова, и этому можно было повърить, имъя въ виду одно физическое здоровье: недугъ ея былъ душевный.

Свиданіе произошло въ *Hôtel du Nord*, такъ какъ мистрисъ Сентъ-Джонъ не приняла предложенія своей матери остановиться у нея, еслибы даже и хватило мъста для помъщенія всѣхъ ихъ. Роза прівхала къ ней вмѣстѣ съ мистрисъ Дарлингъ, которая всегда оказывала ей предпочтеніе передъ двумя старшими дочерьми.

- Знаешь ли ты, кто я? воскликнула Роза, взявъ малютку Джорджика на колѣни, и дрожа при одной мысли, чтобъ онъ не разсыпался у нея въ рукахъ-такъ былъ онъ хрупокъ и легокъ. - Я викогда, никогда не видала тебя Джорджъ; знаешь ли ты мое имя?

Джорджъ посмотрѣлъ на ея улыбающееся лицо; онъ поднялъ свою блѣдную слабую ручонку, развязалъ голубыя ленты ея хорошенькой шляпки и прикоснулся къ ея золотистымъ локонамъ.

- Нътъ, я васъ не знаю, сказалъ онъ.

- Разумвется, не знаешь, съ мимолетнымъ неудовольствіемъ возразила Роза, твоя мамаша Шарлотта вврно никогда не говорила тебв обо мив? Я тебв тетя Роза, Джорджикъ, сестра твоей мамаши.

--- Вы отсюда съ нами повдете? спросиль онь, видимо очарованный своею новою тетей.---Мив хотвлось бы съ вами.

— Хоронао, еслибы можно было, сказала Роза, — хоть и сомиительно, чтобъ а ужилась. Но мий нельзя; я въ школь, Джорджикъ, не стылно ли это? А теперь черезъ день или два я влу гостиль къ знакомымъ.

Тута наступила пауза. Джоражикъ модчалъ и дышалъ порывисто. Миотриоъ Дарлингъ казалась взволнованною; а Шарлотта, по обыкновению апатачная, не будь какогото безпокойнаго блеска въ ся глазахъ, смотръла на улицу, сидя между малиновыми драпировками довольно высокой гостиной. Наконецъ Джорджъ заговорилъ, обращаявь къ Розъ:

- Хочется въ Анвикъ. Я хочу къ Венъ.

— О, дита мое! воскликнула Роза съ какимъ-то таинственнымъ страхомъ.—Вени тамъ нѣтъ.

- Онъ ушелъ на небо, продолжатъ Джорджъ;-но знаете, я мену увидать его. Мамаша видитъ его иногда. Прошедшею почью ека видъла его и закричала, и такъ прижала меня къ себъ, что мнъ было больно.

Роза бросила невольный взглядь на свою безстрастную сестру. Она, Шарлогта, насмышица, и вырить въ привидыяя! Цыть, ныть; до этого не могло дойдти.

- Я взалъ бы всъ Венивы игрупки; я сталъ бы вздить на его вони, продолжалъ Джорджикъ.--Я увидалъ бы Брава, тетя Раза; я хочу домой, въ Аввикъ.

- И хорошее двао, мой дружонекъ, тамъ тебѣ было бы всего лучше, отвѣчала Роза.-Слышишь, Шарлотта? Окъ говоритъ, что ему хочется домой, въ Анвикъ. Я увѣрена, что худоба его происходитъ оттого, что его безпреставно перевозатъ съ мѣста на мѣсто. Вѣдь у него одва кожа да кости.

— Я пришла къ тому убъждению, что въ Анвикъ дурной воздухъ, замътила Шарлотъе съ своимъ обычнымъ хладнокровіемъ;--всъ Сентъ-Джоны тамъ умираютъ.

- Стало-быть, ты не намърека эхать туда? спросила Роза, затаявъ дыханіе.

- Въ настоящее время нётъ; пусть Джорджикъ сначала поправится.

- Въ Аввика, на своей родинъ, онъ поправидса бы всего скорть, настойчиво докративаза Роза.-Будь Анвикъ мой, ужь я нопранъвно потхала бы туда. И какъ ни вреденъ его воз-

духъ, а ужь я царила бы тамъ, съ цвлымъ графотвомъ у моихъ ногъ.

Она весело засмѣялась; мистрисъ Дврлингъ казалась смущенною. Да и въ самомъ дѣлѣ болѣзненный видъ Шарлотты и Джорджика не на шутку разстроилъ ее. Обойдя малиновый бархатный диванъ, она сѣла около дочери, кеторая все также безучаство продолжала смотрѣтъ въ окоо.

— Хорото ли оставлять Анвикъ-Галаъ на попечение слугъ, Шарлотта? спросила она.—Я на твоемъ мъстъ не сдълала бы этого.

— Такъ живите въ немъ сами, мама, если угодно. Миѣ рѣшительно все равно, кто бы тамъ ни жилъ. Вѣроятно, прислуга содержитъ все въ надлежащемъ порядкѣ въ ожиданіи моего пріѣзда. Вѣдь, это все *мое* теперь, то-есть Джорджика; и я не должна отвѣчать за это никому.

Ова говорила спокойно, равнодушно, приглаживая свои блеотящія, роскошныя косы. Еслибы не этотъ странный огонь въ глазахъ, да не чахоточная краска щекъ, можно было бы подумать, что она далека отъ всего земваго.

- Какъ я рада, что ты не носишь больше своего вдовьяго чепца, Шарлотта! спова заговорила мистрисъ Дарлингъ:его такъ груство видъть на молодой женщинъ.

-- Поневолѣ не ношу, потому что за границей ихъ нигаѣ нельзя достать. Прявсъ, по возможности, старалась ихъ поддерживать, покамѣсть я ихъ носила, но ови викогда не были опрятны. А гдѣ теперь Гонорія? внезапно спросила ова, грозно сверкнувъ очами на мистрисъ Дарлингъ.

Мистрисъ Дарлингъ затрепетала, какое-то безотчетвое чувство заставило ее скрыть отъ Шарлотты, что Гонорія пєрешла въ за́мокъ Веферъ.

— Она, вѣроятно, взяла какое-нибуль другое мѣсто, Шарлотта. Я не имѣю о ней никакихъ извѣстій.

- Мѣсто! Но гаѣ же, въ Анвикѣ?

- О выть, не въ Анвики; въ совертенно другомъ графстви; кажется, неподалеку отъ ея родины.

- Если вы когда-вибудь увидите ее, мама, то спросите, не пресл'ядуеть ли ее по вочамъ типь умершаго ребенка? Это весьма вироятно, потому что ока уморила его. Ее слидовало бы казвить за это на эшафоти. Какъ бы я была рада этому. Я стала бы спокойние.

- O, Шарлотта, Шарлотта! мягко проговорила мистрисъ

Дарлингъ изъ глубины трепетнаго сердца, трепетнаго Богъ въсть отчего.

- Подите-ка сюда, посмотрите! тепотомъ прервала Роза.

Обѣ жанцины обернулись. Мальчикъ впалъ въ легкое забытье, лежа на колѣняхъ у своей тети и уцѣпившись своею исхудалою ручонкой за голубыя ленты ся шляпки, между тѣмъ какъ прямая складка на его блѣдномъ лбу ясно доказывала, что засыпая, онъ страдалъ.

— Шарлотта, серіозно замѣтила Роза, — я не умѣю обращаться съ дѣтьми и, разумѣется, меньше тебя смыслю въ нихъ, но по моему крайнему убѣжденію, этому ребенку нуженъ покой и отдыхъ послѣ такого утомительнаго путешествія. Возможно ли чтобъ это безпрерывное движеніе было для него полезно? Оно только изнуряетъ его.

— Ты ничего не смыслить въ дѣтахъ, возразила мистрисъ Сентъ-Джонъ, — для него-то я и переѣзжаю съ мѣста на мѣсто. Онъ такъ слабѣетъ, когда мы останавливаемся гдѣнибудь надолго. И гдѣ же тебѣ энать дѣтей, Роза? Раввѣ ты няня, или докторъ? Ты даже не мать еще. A chacun son métier.

— Comme tu veux, возразила Роза, пожимая своими прелестными плечиками.—Знаешь, Шарлотта, я вду гостить въ одно мвсто, гдв увижу твоего двоюроднаго брата что ли, мистера Сентъ-Джона.

--- Мистера Сентъ-Джона изъ Веферскаго замка? быстро спросила мистрисъ Сентъ-Джонъ съ гораздо бо́льшимъ участіемъ, нежели она обнаруживала до сихъ поръ.

- Наслѣдника Веферскаго за̀ика, Фредерика Сентъ-Джона.

- Ахъ, его, презрительно проговорила мистрисъ Сентъ-Джонъ и снова впала въ прежнюю апатию.

- Сколько ты пробудешь въ Бельпортв, Шарлотта? тихо спросила Роза, чтобы не разбудить ребенка.

— Еще сама не знаю, увидимъ, какъ будетъ чувствовать себя Джорджикъ. Не самхала ли ты о хорошей сидъакъ, Роза, изъ Англичанокъ? Миъ говорили, что ихъ здъсь множество.

— Я знаю одну, съ жаромъ подхватила Роза, — и она особенно хороша въ... въ... (Роза во-время остановилась, чтобы не произнести зловищаго слова: чахотка, но то, которымъ она замина его, было не многимъ удачние:) въ изнурительныхъ болизняхъ, договорила она. — Это ея спеціальность. - Кто говорить, что у вего изкурительная болѣзнь? Кто говорить это?

— Никто, сказала Роза, —я только подумала это, глядя на его худобу. Впрочемъ, худоба весьма естественна въ двтяхъ. Это превосходная наня, Шарлотта; некто мистрисъ Брайфордъ. Я несколько разъ видела ее весной, когда она ходила за Аделиной де-Кастелла.

- А чемъ страдала Аделина?

- Говорили, будто у нея чахотка. Мистрисъ Брайфораъ выходила ее какъ пельзя лучше, и теперь она кринче и здоровий меня. Я думаю, она совершенно годилась бы для тебя, и притомъ славная женщина.

- Гав могу я отыскать ее?

- Не знаю, сказала Роза.-Но это легко узнать отъ привратника синьйора де-Кастелла. Конечно, она, можетъ-быть, занята теперь, Шарлотта, а можетъ, и не захочетъ брать мъста въ отъбздъ.

- Не нанимается ли она помѣсячно? спросила мистрисъ Сентъ-Джонъ.-Я такихъ не люблю.

- Нютъ! не думаю. Я доставу тебе ся адресъ, Шарлотта, а ты можеть послать или не послать за ней, какъ тебе вздумается. Какъ этотъ ребенокъ вздрагиваетъ!

- Ему будеть покойные на постели, замытала мистрись Дарлингь, осторожно приподнимая его съ колынь Розы.-Я отвесу его къ Пряксъ.

Пойдти къ Прянсъ — вотъ чего давно жаждала душа ея. Мистрисъ Дарлингъ отдала бы цёлое графство за нѣсколько минутъ разговора съ своею бывшею служавкой. Послёдняя встрётила ее въ дверяхъ спальни, и ребенка осторожно опустили на постель.

— Прянсъ, вѣдь онъ умираетъ, прошептала мистрисъ Дарлингъ, стоя у его постели.

Прянсъ оглянулась кругомъ, какъ бы желая удостовъриться, что никто ихъ не подслушиваетъ.

— Это такъ же върно, сударыня, какъ и то, что отецъ его умеръ, и притомъ тою же изнурительною болъзнію. Еще мъсяцъ, другой, а тамъ и капутъ!

- Твоя госпожа, кажется, не сознаеть этого. Замѣчаеть ли она это, какъ ты думаешь?

- Мав кажется, автъ. Мав кажется, ова двйствительно убъждева, что овъ оправится.

- Но въдь должка же ока, каконецъ, видъть, что ему все хуже и хуже, иначе для чего было бы брать сидълку?

- Это я предложила взять силњаку, сказала Прянсъ.--Съ этими хлопотами да перењздами я совершевно измучилась, сударыня, увћряю васъ; да такъ и доложила своей госпожњ. А теперь она стоитъ за это болће нежели я сама и сожальетъ, что не придумала этого равьше. Для дитяти это будетъ несравненно лучше. Госпожа моя вовсе не умъетъ ухаживать за больными, да и я не далеко отъ нея ушла.

- Зачена она така часто переезжаеть съ места на место, Прянсь?

Женщина наклонилась, чтобы согнать муху со лба Джорджа и отвечала, не поднимая головы и глазъ.

- Она говорить, что это для ребенка, что онъ отановится гораздо слабе и безпокойне, когда мы слишкомъ долго останавливаемся на одномъ месть. Но отъ чрезмерной ваботливости о немъ она уже слишкомъ пересаливаетъ; нужно во всемъ знать меру. Въ иныхъ городахъ ей просто не правились доктора, и она тотчасъ же увзжала.

— О, еслибъ она возвратилась въ Анвикъ, съ сокрушеніемъ сказала мистрисъ Дарлингъ. — Пимъ такъ хорошо изучилъ натуру Севтъ-Джоновъ. Онъ скорѣе всякаго другаго доктора вылѣчилъ бы ребенка.

— Хорото, еслибъ ова вервулась туда! нодтвердила Прянсъ.—Хоть бы вы уговорили ее.

Прянсъ остановилась и стала поспѣшно оправлять платьице Джорджа. Въ компату вошла мистрисъ Сентъ-Джонъ.

Не было никакихъ средствъ склонить ее на возвращение въ Анвикъ или по крайней мъръ удержать на нъсколько времени отъ этого одуряющаго безпрерывнаго путетествия. Черезъ нъсколько дней она оставила Бельпортъ, захвативъ съ собою всю свою прислугу и въ томъ числъ новую няню, мистрисъ Брайфордъ.

Какъ странно и незамѣтно для насъ самихъ вяжутся между собою звенья той цели, которую мы называемъ судьбою!

## II. И все это изъ-за глупыхъ воготковъ.

Приглашеніе прійхать въ за́мокъ Бофуа сдилано было молодымъ дивушкамъ по настоятельной просьби Аделины. По тревожному току ся собственныхъ записочекъ, въ которыхъ она убиждала своихъ подругъ принять приглашение ся матери, Мери Карръ догадалась въ чемъ дило.

Возвращеніе синьйора де-Кастелла въ Бофуа, а вийсти съ тимъ и посищенія барона де-ля-Шассъ, отложены были еще на недило, по истеченіи которой Аделина знала, что наступитъ неизбижный срокъ. Эти ожиданія и опасенія становились для нея невыносимы. Какъ избижать барона, когда онъ будетъ единственнымъ поситителемъ ихъ дома? Этотъ-то мудреный вопросъ и внушилъ ей мысль пригласить къ себи своихъ школьныхъ подругь. Госпожа де-Кастелла пренаивно подлалась обману и немедленно изъявила свое согласіе. Аделина всегда была ея балованнымъ ребенкомъ.

Но по мѣрѣ того какъ время шло, молодая дѣвушка едва могла скрывать свой ужасъ. Она знала надменный, непреклонный характеръ своего отца и его строгія понатія о чести. Онъ, конечно, не сталъ бы принуждать ее къ ненавистному браку, еслибъ она выразила хотя малѣйшее нерасположеніе къ господиву де-ла-Шассу. Предложеніе барона было бы тогда отвергнуто. Но она весело дала свое согласіе на бракъ, свадебные контракты съ объихъ сторонъ были уже подписаны, и честное слово господина де-Кастелла дано было безвозвратно.

"Никогда, думала Аделива, не нарушитъ овъ даннаго слова, никогда не захочетъ овъ принятъ предложения другаго жевиха."

Теперь, когда завазка упала съ ся гдазъ, она поняда какъ необдуманно и рискованно поступила, давъ сдово барону де-да-Шассу, почти незнакомому ей чедовѣку. Тысячи молодыхъ дѣвушекъ поступаютъ также безсознательно и торопливо, не понимая что онѣ дѣдаютъ до тѣхъ поръ, пока вло сдѣдается неисправинымъ. Предложение мущины дъститъ самодюбно дѣвушки, ей удыбается мысдь о собственномъ козяйствѣ, о

## Приложение къ Русскому Въстнику.

предпочтении, которое оказывають ей передъ ся подругами. Бракъ представляется ей таинственною книгой, въ которую она жаждетъ заглянуть. И если въ эту ришительную минуту голосъ друга или собственное слабое созвание совътують ей подождать и серіозно обдумать предпринимаемый тагь, она не слушаетъ ни того, ни другаго. Такимъ образомъ наступаеть день свадьбы, и легкомысленная девочка варугь понимаеть свое положение и видить себя жертвой. Она становится желой того, кого при близкомъ знакомстве не можетъ не только любить, во даже и уважать. Между ними вътъ никакой симпатіи; вътъ ничего общаго, ни въ чувствахъ, ни въ наклонностяхъ. Но она добровольно обрекла себя на эту жертву и не должна теперь роптать. Съ полнымъ сознаніемъ, по своей собственной воль, связала она свою судьбу съ его судьбой на счастье или на несчастье, на богатство или на бълность, до тъхъ поръ пока не разлучить ихъ смерть. Она прикована къ нему півпью, которая раздівляеть се отъ всего остальнаго міра; каждая мысль ея сердца по праву принадлежить ему; она его подруга, его и никого другаго, и вино должна исполнять его прихоти. Стоя и сидя, за объдомъ и въ полночь, она всегда принадлежить ему, ему одному и безвозвратно.

Именно такая судьба ожидала Аделину де-Кастелла, еслибъ она не встрѣтила Фредерика Сентъ-Джона. Не думая о будущемъ, не жалѣя о прошедшемъ, она согласилась идти къ алтарю съ господиномъ де-ла-Шассомъ, будучи къ нему совершенно равнодушною. Не менѣе равнодушна была она и къ другимъ мущинамъ, но тогда это равнодуше было для нея непонятно, и лишь теперь начинала она уразумѣвать его.

Какое-то стравное убѣжденіе, или лучше сказать предчувствіе, овладѣло душой Аделины: ей казалось, что при малѣйшемъ вамекѣ на истину, отецъ разлучить ее съ мистеромъ Сеятъ-Джономъ. Вслѣдствіе втого она вынудила у него обѣцаніе, что онъ будетъ молчать и по крайней мѣрѣ на время пребыванія барона въ ихъ домѣ сохранитъ роль простаго знакомаго. Присутствіе Розы и родственныя связи мистера Сеятъ-Джона съ ся семействомъ могли достаточно объяснять его частыя появленія въ Бофуа. Читатель знаетъ, впрочемъ, что настоящаго родства между ними не было, но Адеаина мепремѣвно хотѣла ихъ породнить. Сначала мистеръ Севтъ-Джонъ не соглашался на ся желаніе. Правда, что въ

Digitized by Google

298

виду своихъ собственныхъ соображеній — долговъ и размолвки съ братомъ—онъ предпочелъ бы также отложить до извъстнаго времени свое объяснение съ синьйоромъ де-Кастедаа. Но честь была для него выше всего, и молчание въ подобномъ случаъ, хотя бы самое кратковременное, было ему невыносимо. Только слезныя мольбы Аделины склонили его къ уступкъ, и то на извъотныхъ условняхъ.

- Я буду руководиться поведеніемъ самого де-ла-Шасса, сказалъ онъ. Если только онъ осмѣлится нѣжничать съ тобой, или нашептывать тебѣ о своей любви, то я всякую осторожность пущу по вѣтру и стану между вами.

— О Фредерикъ! отвъчала она съ руманцемъ дъвственной стыдливости на потупленномъ лицъ:—въжныя даски, сладкія ръчи любви, это такая роскошь, которую не допускають во Франціи въ томъ класст общества, гдъ я вращаюсь. Тебъ нечего бояться ихъ со стороны барона; повърь, что онъ будетъ со мною также въжливо церемоненъ, какъ еслибы намъ въкъ оставаться чужими другъ для друга.

Аделина была права.

Въ одивъ жаркій, свѣтами польскій вечеръ, карета, пославная въ Одескъ за молодыми путешественницами, въѣхала въ замокъ Бофуа чуть-чуть не въ самыя пасти львовъ, украшавшихъ подъѣздъ. Мери Карръ выглянула изъ экипака. На широкихъ ступеняхъ лѣстницы, на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ она видѣла его въ послѣдній разъ, стоялъ мистеръ Сентъ-Джовъ, какъ будто со времени ихъ свиданія прошло не болѣе часу.

Онъ помотъ молодымъ дѣвушкамъ выйдти изъ кареты, а Аделина выбѣжала къ нимъ навстрѣчу, и какъ мила она была въ своемъ утреннемъ бѣломъ платъѣ, съ отдѣлкой изъ розовыхъ левтъ! Вскорѣ показалась сама г-жа де-Кастелла, которая, поздоровавшись съ своими гостями, приказала кучеру вемедлевно возвращаться назадъ въ Одескъ, чтобы поспѣть къ парижскому поѣзду.

— Я ожидаю сегодня моего мужа и господина де-ла-Шасса, пояснила она, обращаясь къ своимъ посътительницамъ.

Мери Карръ невольно взгаянула на Аделину, которая, встрътившись съ ней глазами, покрасята до ушей. Что было причиной этого? Воспоминание ли о близкомъ притада барона, или о прощальномъ предостережении, которое шепвула ей на ухо миссъ Карръ?

Посвативъ въсколько минутъ дружеской болтовнѣ и завтраку, молодыя дѣвушки удалились въ отведенныя имъ комнаты, чтобы разбрать свои вещи и пріодѣться къ объду. Около мести часовъ вечера все общество, не исключая и мистера Сентъ-Джова, собралось въ желтой гостиной, весьма красивой компать, исключительно предназначенной для офиціальныхъ пріемовъ, но безпріютной и неудобной. Она выходила на проспектъ, ведмій къ за́мку; глаза присутствовавшихъ устремлены были на то мѣсто, откуда съ минуты на минуту жавли гостей, а Аделина до того поблѣдвѣла, что всѣ замѣтили ея волненіе.

— Милое дитя мое! тихо воскликнула Агнеса де-Бофуа.— Ей вадо бы выпить воды съ сахаромъ. У меня самой былъ нѣкогда обожатель, мистеръ Сентъ-Джонъ, и потому я знаю каково выносить это ожиданіе.

- Смотрите, смотрите! воскликнула старал госпожа де-Вофуа, ковылля къ окну. – Не ихъ ли эта карета, вопъ тамъ вдали, на поворотъ, около мельницы ?

Старые глаза оказались наиболѣе зоркими: дѣйствительно, то была карета г-на де-Кастелла, которая быстро приближалась въ ваправлегіи къ замку. Стекла были опущены, и внутри виднѣлись двѣ запыленныя фигуры. Г-жа де-Кастелла и ея сестра поспѣшили въ залу навотрѣчу пріѣзжимъ, а старушка высунулась за окно на сколько позволяла ей шея. Аделина приподнялась съ своего мѣста въ страшномъ волненіи и облокотилась на спику стула, видимо ища опоры; губы ея поблѣднѣли, миотеръ Сентъ-Джонъ подошелъ къ ней и наклонился къ ея уху.

— Жизнь моя, прошепталъ онъ, тебъ дурно, а я не смъю помочь тебъ какъ бы желалъ. Не бойся, никакихъ непріятныхъ сценъ между имъ и мною не будетъ. Я скоръе выдамъ себя, нежели допущу это.

Онъ выкулъ флаконъ съ одеколокомъ и смочилъ имъ конецъ ся носоваго платка. Мери Карръ смотрѣла на нихъ. Не будучи въ состояніи разобрать его слова, она слышала его тихій, серіозный голосъ, видѣла его взгляды, его движенія, и съ этой минуты покяла все. "Мвого будетъ здѣсь горя", думала ока, "прежде нежели наступитъ конецъ!" Но ока не предчувствовала того ужаскаго горя, которое такъ скоро должно было разразиться надъ этимъ домомъ.

Баровъ не ръшися войати въ гостивую, не перенънивъ

спачала своего туалета. Когда онъ показалоя, наружность его была весьма прилична, хотя волосы обстрижевы была короче обыкновеннаго, а закручеваные концы рыжихъ усовъ стали, повидимому, еще длините. Свиданіе его съ Аделиной произошло сатадующимъ обравомъ: быстро пройдя черезъ комнату, онъ вдругъ остановился въ трехъ шагахъ отъ споей невъсты, и ставъ, по выражевию, танимейстеровъ, въ третью позицію, отвъсиль ей низкій покловъ, церемовно проговоривъ:

- Надвюсь, что я имею честь видеть вась, мадемуазель, совершенно здоровою.

Вотъ и все. Онъ не осначился даже прикоснуться къ ся рукв, такъ какъ подобная фанцајарность считается въ выстей степеви веприличною въ аристократическомъ французскожъ кругу. Роза едва успѣда водавить взрывъ сибха при видв отвещеннаго имъ поклова и сильно ущиннула за руку мистера Сентъ-Джова, такъ что върво на нъсколько дней оставила сму синякъ. Не менфе замфиателенъ былъ воклонъ, которымъ Сентъ-Джонъ приязготвовалъ барона, когда они были представлены другь другу - холодный, надменный, самоуверевный поклова, въ которома ясно сказывалось сознаніе собственнаго превосходства. Конечно, въ самой наружности ихъ быль огромный контрасть, и мистеръ Сенть-Джовъ, казалось, вполн'я сознавалъ въ этотъ замечательный вечеръ свои личныя преимущества. Де-ла-Шассъ былъ одвтъ роскотно: на немъ былъ голубой атласный канзолъ, необыкновенно тонкое билье, украшенное кружевами и шитьемъ, и иножество другихъ ведиколървыхъ бездълокъ. На Сентъ-Ажона быль простой траурный костона: червое платье, балый гладкій жилеть, и ничего моднаго или вычурваго. Но песмотря на эту скромную простоту, Роза Дараниять нахо-дила, что онъ смотритъ принцемъ. Слуга вошелъ съ докладомъ, что кушавье подано. Баровъ Де-ла-Шассъ подоmeat ks старушкв Бофуа, Сенть-Джовъ водаль руку госпожв де-Кастелла, а сивьйоръ де-Кастелла Роза. Миссъ ле-Бофуа, Аделина и Мери Карръ вошли визеть. Это быль офиніальный обыз, который тяжело доставался Аделина.

На другой девь поутру три молодыя аткушки и баронъ сиднаи вийсти вы западной гостиной, примыкавшей къ коловнадъ, если не забылъ читатель. Разговоръ шелъ вало. Дела-Шассъ, несмотра на свой умъ, не блестваъ твиъ бойкимъ живымъ остроуміемъ, которое было такъ свойственно

Фредерику Сентъ-Джону; а Аделина была погружена въ глубокое уныніе. Мери Карръ отправилась къ себи наверхъ, но не успила она пробыть тамъ и пяти минутъ, какъ въ компату ся, подпрыгивая, вбижала Роза.

- Гав вы оставили Аделиву? спросила ее миссъ Карръ. - Тамъ же, гав и вы, - съ барономъ. Я подумала, что, бытьможетъ, буду лишняя между ними, и потому удалилась. Въдь непріятно чувствовать себя помъхой въжнымъ изліяніямъ, аюбовнымъ воркованіямъ и всевозможнымъ сладостямъ, какъ говоритъ Шарлотта Сингльтовъ.

- Какой вздоръ, Роза! не забудьте, что мы во Франціи.

А. Роз'в очень вужво выслушивать!

- Мери, продолжала она, -- не кажется ли вамъ, что между Сентъ-Джономъ и Аделиной есть что-то особенное? Замѣтили вы, какъ вчера вечеромъ онъ шепталъ ей что-то на ухо, стоя у фортепіано, между тѣмъ какъ, повидимому, занятъ былъ перевертываніемъ страницъ для меня? Это значитъ гоняться за двумя зайцами.

Волвать за этими словами въ компату вбежала взволнованпал Аделина.

— Мери! "Роза, Роза! дорогая Мери! Никогда не оставляйте меня одну съ этимъ человѣкомъ! Обѣщайте мнѣ это! Непремѣнно обѣщайте!

— Да что такое? Что онъ сделалъ? спросили оне съ величайшимъ изумленіемъ.

- Ровко ничего. Но я боюсь оставаться съ нимъ наединъ, чтобы не говорить о будущемъ. Онъ спрашивалъ меня объ обручальномъ кольцъ. Тсъ! не разспрашивайте меня болъе, заключила Аделина.-О, какъ была бы я рада, Роза, еслибы вы влюбили въ себя барона!

- Спасибо за такое сокровище, со смѣхомъ отвѣчала Роза.-Прежде уговорите его выкрасить усы: желтый цвѣтъ не въ моемъ вкусѣ.

Де-ла-Шассъ намъревался пробыть въ за́мкѣ не болѣе недъли и хотѣлъ уѣхать во вторникъ утромъ. Пребываніе его въ за́мкѣ было довольно мирное: несмотря на чрезвычайную холодность къ нему Сентъ-Джона, взрыва между ними не послѣдовало. Будь де-ла-Шассъ Англичанинъ, объясненіе между ними сдѣлалось бы неизбѣжнымъ, такъ какъ Англичанинъ невольно высказалъ бы словомъ, жестомъ, или дъйствіями, что онъ законный обожатель молодой дъвушки, по Французы поступають иначе.

Госпожа де-Бофуа разослала ко всёмъ ближайшимъ соседямъ пригласительныя записки, въ которыхъ сказано было, что въ понедёльникъ въ за́мкѣ будетъ soirée dansante.

Въ понедваьникъ посав обвда молодыя дввушки сидваи въ западной гостиной съ госпожою де-Бофуа. Она учила ихъ новому вязанью, но утомившись вышла изъ компаты, чтобы соснуть своимъ обыкновеннымъ посавобвденнымъ спомъ. Не успвла она удалиться, какъ въ компату вошелъ баронъ. и обратившись къ Аделинъ, торжественно просилъ ее улълить ему нъсколько минутъ для разговора.

У Аделивы стёсвилось дыханіе; она задрожала отъ страха; испуганный, умоляющій взглядъ ся устремился на Розу и Мери, но все было напрасно, дверь затворилась за ними, и Аделина осталась одва съ своимъ нареченнымъ женихомъ.

Впрочемъ, опасевія ся были напрасны. Баронъ не сказаль ей ни сдинаго слова, котораго нельзя было бы повторить при ся матери. Онъ досталъ изъ кармана обручальное кольцо, которос только что вернулось изъ Парижа, гдѣ его убаваяли, — простос, гладкос, золотос колечко, — и попросилъ се сдѣлать ему честь, дозволивъ снова надѣть это кольцо на ся палецъ.

Молча, безпрекословно, — что могла бы она возразить на это? — но съ тоской въ сердив, Аделина протянула свою руку, и баронъ рвшился слегка коснуться ея пальцевъ, пока надввалъ ей кольцо. Въ эту минуту дверь отворилась, и въ комнату вошелъ мистеръ Сентъ-Джонъ, вертя въ рукъ "французские воготки".

Онъ увидалъ ихъ рука въ руку, и лицо его стало темнѣе ночи. Читателю уже извѣстно, что Фредерикъ Сентъ-Джонъ былъ горячъ: онъ способенъ быдъ иногда предаваться страшнымъ порывамъ гнѣва. Вѣроятно, и тутъ взрывъ былъ бы неминуемъ, еслибы баронъ не вышелъ изъ комнаты, вѣжливо поклонившись Аделинѣ. А мистеръ Сентъ-Джонъ, хотя вполкѣ увѣренный что во всемъ этомъ не было ни малѣйшаго повода къ ревности, не преминулъ вспылить.

— Такъ вотъ какъ, Mademoiselle де-Кастелла, сказалъ онъ, вы имили тайное свидание съ вашимъ обожателемъ! И я долженъ просить у васъ извинения, что ненамиренно помиталъ ему.

Digitized by Google

....

Она съ укоромъ повернулась къ нему: не говора ни слова, не защищаясь, она смотръла на него съ выраженіемъ такой тоски на лицъ, и такой чистой, предавной любви въ глазахъ, что чувство справедливости одержало верхъ надъ минутною вспышкой молодаго человъка, и онъ заключилъ се въ свои объятія.

- Все-таки жестокія слова, рыдая, проговорила она, межау тёмъ какъ онъ на груди ся вымаливалъ себъ прощеніе;-и въ такое время, когда мяѣ и безъ того приходится переносить слишкомъ място!

- Пусть этотъ цвётокъ примиритъ насъ, моя дорогая, сказалъ онъ, подавая ей "французские воготки".

Сентъ-Джонъ давно уже знаят исторно гаданья, въ которомъ "французские ноготки" постоянно пресатадовали Аделину. Ему извъствы были также темныя предчувствия Розы относительно того роковаго вліянія, которое, по ся мятнію, онъ долженъ былъ оказать на сульбу са подруги. Сентъ-Джонъ охотно допускаят возможность этого вліянія, но лишь въ хоротую стороку, и съ тъхъ поръ этотъ цвътокъ стаяъ дорогъ имъ обоимъ. Фредерикъ усерано разводилъ на мызъ французские ноготки, и это былъ первый, распустившийся цвътокъ, который онъ поспѣшилъ принести Аделинъ.

- Вотъ это кольцо, Аделина, сказалъ онъ, саимая съ ел пальца обручальное кольцо, — въдь оно то самое что баронъ тебъ надълъ? Пе правда ли?

- Въдь ты видъль, отвъчала она.

Ояъ опустилъ кольцо въ свой жилетный кармашекъ и посмотрёлъ на часы.

- Отдай мив ero, Фредерикъ.

- Невтъ, Аделина. Ему никогда уже не обхватывать твоего вальчика.

- Но чуд же а скажу, если замътатъ что его нътъ у меня? Бароль увърилъ меня, что мамана сама уполномочила его налъть мах это кольдо. Она непремъмо спроситъ, куда а его дъвала.

— Скажи, что хочешь. Что ты уровила его, потеряла, или просто вадъвь перчатку и не свимай ел до вечера. Тогда я скажу тебъ, что вужно дълать, а теперь мять нельза мънкать.

Окончавъ свой бальный туалетъ, Мери Карръ пошла на верхъ къ Аделинъ, которая была уже одъта. Луиза охора-

304

пивала свою молодую госпожу, когда въ компату вошла госпожа де-Кастелла, держа въ рукъ небольшой овальный футляръ.

— Посмотри, Аделина, сказала она, открывая футляръ и показывая ей дорогой браслетъ, столь изящной работы, что трудно было оторвать отъ него взоръ. То была прелестная золотая цёпь, между звеньями которой посажены были брилліанты чистёйтей воды. Отъ нея спускались золотыя панделоки, также укратенныя брилліантами.

— Ахъ, мамата! въ востортъ воскликнула она: — что за прелесть этотъ браслетъ!

- Да, Аделина. Это тебъ.

- Ciel! воскликнула Луиза, поднимая руки къ небу.

— Какъ миѣ благодарить васъ, мамаша! сказала Аделина, принимая подарокъ.

- Не за что благодарить меня, Аделина. Это подарокъ барона. Благодари его.

Обратись этотъ браслетъ въ змѣю, Аделина и тутъ не могла бы отбросить ее съ большею поспѣшностію. Не стой тутъ Мери Карръ, онъ непремѣнно полетѣлъ бы на полъ. Госпожа де-Кастелла приняла это за случайность.

- Будь остороживе, дитя мое, сказала она. - Надвиь же его. Ты должна явиться въ немъ сегодня вечеромъ.

- О явтъ, явтъ, мамаша! отвечала она вся вспыхнувъ.-Пожалуста, не сегодня.

— Что за пустяки! воскликнула ся мать.—Ты заствнчива какъ ребенокъ. Подавая мяв этотъ браслетъ, баронъ сказалъ: un petit cadeau pour ce soir; застегни же его Луиза.

- Мамаша, умоляда она съ настойчивостно, которую госпожа де-Кастелла нашла совершенно неумъстною, не принуждайте меня надъвать сегодня этотъ браслетъ.

— Напротивъ, Аделина, *в требую*, чтобы ты его надѣла. Люди, мало тебя знающіе, увидятъ не деликатность чувства, а скорѣе аффектацію въ этомъ нежеланіи надѣть подарокъ того, кто скоро станетъ твоимъ мужемъ.

- Но онъ еще не мужъ мой, пробормотала Аделина: - по крайней мъръ до будущаго года.

— Онъ будетъ имъ ракъше, Аделина, сказала госпожа де-Кастелла. — До нашего отъйзда на югъ.

Аделина вспыхнула, потомъ побл'ядния; сила на стулъ, и задыхаясь, произнесла своими побизвитими устами:

Digitized by G200glC

- Но мы вдемъ на югъ черезъ два мвсяца!

— Милое дитя мое, съ улыбкой сказала госпожа де-Кастелла, —чего же ты такъ пугаешься? Свадьба дѣло весьма обыкновенное, могу тебя увѣрить, и я на этой же недѣлѣ пишу въ Парижъ, чтобы заказать твое приданое.

Луиза застегнула браслеть на рукв Аделины, и та сошая внизъ, въ пріемныя комнаты, какъ во свв. Еслибъ ся молодыя подруги, любовавшіяся ся очаровательною красотой, могли прочесть въ ся серацв то безотрадное чувство, ту мучительную борьбу, которыя разрывали его, овв меньше завидовали бы ся судьбв. Кромв нитки жемчуга въ волосахъ, жемчужнаго ожерелья на шев, да великолвпнаго браслета господина де-ла-Шасса на рукв, на ней не было никакихъ украшеній. Но притаившись подъ волнами кружевъ и лентъ, на груди ся покоился цввтокъ Сентъ-Джова, французскіе ноготки.

Гости почти всё уже собрались, и Аделина, обябнявшись съ ними привётствіями, направлялась къ колоннадѣ, когда къ ней подошелъ баронъ. Она жаждала подышать свѣжимъ вечернимъ воздухомъ какъ-будто онъ могъ утолить ся внутренній жаръ!

— Позвольте мић замћнить этотъ простой цвѣтокъ другимъ, Mademoiselle, сказалъ онъ, подавая ей бѣлую камелію рѣдкой красоты. И онъ почтительно сиялъ съ ся груди французскіе ноготки.

Подозрѣвалъ ли де-ла-Шассъ отъ кого шелъ этотъ обожаемый цвѣтокъ, пришло ли ему на память, что онъ въ этотъ же день видѣлъ его въ рукѣ Сентъ-Джона—рѣшить трудно; но онъ выказалъ по поводу этого ничтожнаго обстоятельства гораздо больше настойчивости нежели допускается между Французами.

- Баронъ, вы забываетесь! воскликнула Аделина, разсердивпись.--Отдайте мив мой цвётокъ.

-- Онъ не годится для васъ, Mademoiselle, возразилъ онъ, удерживая его у себя.-Простой, садовый цвътокъ не соотвътствуетъ вашему бальному наряду, и еще менъе вамъ самимъ.

- Вы злоупотребляете вашимъ положеніемъ, возразила Аделина, отталкивая бѣлую камелію и силясь подавить свой гиѣвъ и выступавшія слезы.-Не оскорбляйте меня, удерживая мой цвѣтокъ.

- Что такое? спросилъ подошедшій къ нимъ господинъ де-Кастелла.-Ты, кажется, сердишься, Аделина.

- Я, кажется, навлекъ на себя немилость вашей дочери, пояснияъ баронъ, не скрывая евоей досады. — Mademoiselle сошла внизъ вотъ съ этимъ ничтожнымъ цвъткомъ на груди! И она видитъ kakoe-то оскорбление въ томъ, что я предлагаю ей другой, болве ся достойный. Ма foi! Я тутъ ровво ничего не понимаю.

- И я также, отвъчалъ господинъ де-Кастелла.-Возьми камелію, Аделина, прибавилъ онъ строго и холодно. – Ты должна быть выше капризовъ и кокетства.

Аделина, не противясь болѣе, взяла камелію, а баронъ съ наслаждениемъ сталъ обрывать лепестки ноготковъ. Аделина залилась слезами и выбѣжала на террасу. И все изъ-за ничтожныхъ французскихъ поготковъ!

- Пускай ее выплачется на свободъ, сказалъ господинъ де-Кастелла, удаляясь съ барокомъ; — это ее образумитъ. Жек-ское кокетство невообразимо. Всъ женщины на одинъ покрой. И я, вилно, отибался въ своей дочери, считая се исключеніемъ.

Вся въ слезахъ и волнении, Аделина бросилась бъжать по лугу. Плакать, конечно, было безразсудно, но въ ту ми-нуту достаточно было самаго пустаго обстоятельства, чтобы лишить ее самообладанія За нѣсколько минуть передъ тѣмъ она принуждена была надъть ненавистный браслетъ, выслу**тать** извѣстіе о близости своего брака съ баровомъ де-ла-Шассомъ, стоять подлѣ него, въ присутстви целаго общества, въ качествъ его признанной невъсты, и къ доверше-ню всего, Сентъ-Джонъ еще не являлся. Прижавшись головой къ дереву, она громко рыдала, не боясь чтобы кто-либо могъ ее туть услышать. Вдругь до нея долетель звукь чыхъ-то таговъ, и она уже хотъла было скрыться, когда узнала любимую походку. Онъ быстро шелъ по аллет, и она поспишила выйдти ему на встричу.

— Аделина! воскликнулъ онъ въ удивлении.

Сдержанныя на минуту слезы опять полились ручьемъ, она

бросилась въ его объятія и еще громче зарыдала. — О Аделина, что съ тобою! Что случилось? Успокойся, успокойся, жизнь моя! Я опять съ тобою, и что это за горе, котораго бы я не могъ разстять?

Встревоженный ея отчаяніемъ, онъ почти донесъ ее до баижайтей скамейки, усадилъ рядыткомъ съ собою, скло-

нилъ ея головку на свое плечо и нѣжно привлекалъ ее къ себѣ, не говоря ни слова, пока она не успокоилась.

Понемногу, она разказала ему все: и о браслетѣ, и объ угрозахъ матери насчетъ близкой свадьбы, — Аделинѣ слова эти казались *угрозами*, — и, наконецъ, о своей размолвкѣ съ барономъ. Но объ этомъ послѣднемъ обстоятельствѣ она говорила весьма уклончиво.

— У меня былъ на груди простой цвътокъ, а онъ непремънно хотълъ замънить его ръдкою камеліей.

Аделина умолчала о томъ, что это былъ тотъ самый цвѣтокъ, который Сентъ-Джонъ далъ ей поутру; она охотнѣе бы увѣрила его въ противномъ, и только ставъ его женою, рѣшилась бы открыть ему вполнѣ свою страстную, безграничную любовь. Но онъ понялъ все; ему не нужно было словъ и увѣреній. И между тѣмъ, зная все это, зная какъ самая жизнь ел связана была съ его жизнію, какъ мотъ онъ, спустя двѣ, три недѣли, дъйствительно или притворно усомниться въ этой вѣрной, преданной любви?

— Аделина, сказалъ онъ, безпокойно ходя взадъ и впередъ по узкой дорожкѣ, освѣщенной луною, между тѣмъ какъ она оставалась на скамейкѣ. — Я дурно поступилъ какъ въ отношеніи тебя и твоихт родныхъ, такъ и въ отношеніи себя и де-ла-Шасса. Теперь я это вижу. Мнѣ слѣдовало объявить о своихъ намѣреніяхъ до пріѣзда его въ Бофуа. Завтра же я переговорю съ господиномъ де-Кастелла.

Она вздрогнула какъ будто на нее пахнуло холодомъ.

- Вспомни свое объщание, сказала она ему.

— Надо покончить, отвѣчалъ онъ, — я слишкомъ скоро поддался твоему желанію, быть-можетъ, потому что у меня были свои причины желать отсрочки. Но когда на тебя смотрятъ какъ на его будущую жену, обязанную принимать и посить его подарки, это молчаніе не должно болѣе длиться. Мы всѣ трое поставлены въ ложное положеніе, ты должна понимать это. Да къ тому же я не зналъ, что свадьбою такъ спѣтатъ.

— Завтра утромъ опъ увзжаетъ, а съ его отъвздомъ мипуетъ ближайшая опасность, умоляла опа. — Не торопись же произвосить эти слова, которыя могутъ повести, которыя неизблъзсно поведутъ... къ нашей разлукв. Проведемъ еще педвлю-другую въ размышлени и... пу, да... и въ блаженотвъ.

-Я не понимаю, откуда берутся у тебя эти мрачныя

предчувствія, возразиль онь. — Почему ты думаєшь, что мой разговорь съ твоимъ отцомъ поведетъ къ разрыву. Повѣрь мяѣ, Аделина, что Сектъ-Джоны не привыкли получать отказъ на свои предложенія; они вступали въ союзъ съ благороднѣйшими фамиліями Англіи.

— Ахъ, не объ этомъ говорю я, Фредерикъ, ты это очень хорото знаеть!... Чу! вдругъ прошептала она вскакивая съ своего мъста и какъ бы собираясь бъжать. — Чьи-то шаги приближаются къ намъ изъ дому. Что, если это папа или де-ла-Шассъ?

- Ну что жь? отвѣчалъ опъ, взявъ ее подъ руку и надменно выпрямляясь во весь ростъ, чтобы встрѣтить непрошенныхъ гостей. – Я имъ все объясню и докажу, что ты не дѣлаешь ничего дурнаго, оставаясь здѣсь со мною, потому что ты моя обрученная невѣста.

Но шаги эти, чьи бы они ни были, направились въ другую сторону, а влюбленная чета, болтая, добралась до береговъ миніатюрнаго озера. Ночь была свётлая, теплая, очаровательная. Легкія бёлыя облачка скользили вокругъ луны; воздухъ, напоенный ароматами цвётовъ, нёжилъ обоняніе своими душистыми струями, окрестная тишь заставила Аделину забыть свое горе.

— Отчего ты такъ поздно вернулся? спросила она. — Мнѣ казалось, что ты пріѣдешь гораздо раньше.

- Я вздилъ въ Одескъ.

- Bz Ogeckz!

Окъ досталъ изъ кармана маленькую бумажку, въ которой завернуто было простое золотое кольцо. Потомъ сдълалъ знакъ Аделинъ, чтобъ она сняла перчатку; та молча повиновалась; онъ сталъ надъвать ей на палецъ кольцо, произнося, торжественныя слова:

- Обручаюсь съ тобой этимъ кольцомъ. Боготворю тебя всвиъ существомъ моимъ; стану дѣлить съ тобою мои земныя блага, пока не разлучитъ насъ смерть: вотъ моя клятва въ вървости.

Аделина знала, что эти самыя слова съ небольшими измъненіями произносятся при англійскомъ свадебномъ обрядъ, потому что она не разъ слыхала ихъ отъ Розы и другихъ подобныхъ ей болтушекъ. Въ голосъ и манерахъ мистера Сентъ-Джона было въчто торжественное, наполнявшее ся душу неизвъданнымъ доселъ благоговъніемъ. Отъ волненія

на глазахъ ся навернулись слезы, трепетъ пробъгалъ по всему твлу. Онъ не могъ бы сильнъй растрогать се, даже стоя предъ святыней алтаря и клянясь ей въ върности.

— Смотри же, Аделина, береги его и никому не позволяй снимать его, какъ я снялъ то кольцо. Съ нимъ ты будешь и вънчаться.

- Это не его кольцо? прошептала она, еще не вполни отдавая себи отчеть во всемъ случившемся, не то же самое?

- Есо! Спотри сюда, Аделина!

Съ этими словами окъ вынулъ изъ кармана другое кольцо, разломленное на двое, и бросилъ его въ воду.

- Вотъ куда ело кольцо, Аделива. И пусть вывств съ вимъ исчезвутъ и его притязавія!

- Такъ ты для этого вздилъ въ Одескъ?

— Дая этого.

Они повернули къ дому и шли довольно скоро, не желая продлить отсутствія Аделины, чтобъ оно не было замѣчено. Дъйствительно, какъ ни долго могло оно показаться въ разказъ, на дѣлѣ оно было весьма непродолжительно. Аделина еще не могла оправиться отъ своихъ опасеній.

--- Еслибы можно было уговорить мамашу, чтобъ она повременила заказывать приданое! вдругъ воскликнула она, скорве въ ответъ на свои собственныя мысли нежели на слова Сентъ-Джова.

- Но я не вижу необходимости минать ей въ этомъ?

Ока съ удивленіемъ посмотрѣла ему въ лицо и уловила на немъ многозначительную улыбку, явно выступившую въ свѣтѣ мѣсяца.

-- Развѣ не могутъ вещи, заказанныя для госпожи де-ла-Шассъ, пригодиться для мистрисъ Фредерикъ Сентъ-Джовъ?

- Ахъ.... по.... (и ся потупленное лицо загорѣлось яркимъ румянцемъ), noka еще ничего не нужно.... ни для koro.

- Неужели! А я думаю, что всё эти вещи весьма скоро повадобятся. Развё ты подагаеть, что мяё позволять увезти тебя на югъ безъ приданаго? прибавилъ онъ смёясь.

- Да я еще не вду на югъ, быстро проговорила она.

- Напротивъ, Аделина. Я надъюсь, что мы проведемъ тамъ зиму.

- Но я теперь совершенно здорова.

- Знаю, что эта предосторожность почти излишняя. Тънъ не менъе, я буду спокойнъе. Милочка моя! сказалъ овъ, окло-

нившись надъ нею: — тебя не стращитъ мысль провести всю зиму наединѣ со мною?

Страшиться этой мысли! Да съ нимъ она была бы готова уйдти на край свѣта и на всю жизнь. Что такое отецъ, мать, родина, домашкій очагъ въ сравненіи съ нимъ?

Въ ту минуту какъ они приближались къ открытой лужайкѣ, чъя-то темная фигура перешла имъ дорогу. Аделина смутилась при мысли, что ее увидятъ одну съ мистеромъ Сентъ-Джономъ. То былъ отепъ Маркъ, священникъ небольшой сосъдней капеллы, духовникъ еемейства де-Кастелла, достойный и благочестивый человъкъ. Онъ повернулъ голову и взглянулъ на Аделину, но сказалъ только: "bonsoir mon enfant," и снялъ шляпу мистеру Сентъ-Джону. Мистеръ Сентъ-Джонъ молча приподнялъ свою, а Аделина, словно кающаяся гръшница, низко потупилась, пробормотавъ въ отвътъ:

- Bonsoir, mon père.

Потомъ она проскользнула въ домъ черезъ боковую дверь, чтобы прямо пройдти въ свою комнату и смыть съ своего лица слъды слезъ. Между тъмъ, мистеръ Сентъ-Джовъ обошелъ кругомъ къ главному подътваду и поднялъ такой звовъ на парадной лъстницъ, что полдюживы лакеевъ опрометью кикулись отворять ему.

Стоя подат него въ этотъ вечеръ въ блестящемъ бальномъ залѣ, видя восторгъ, который невольно возбуждалъ онъ во многихъ, и то дружеское вниманіе, съ которымъ относились къ нему ся отецъ и мать; думая объ его аристократическомъ происхождении и связяхъ, о богатствъ и положении, которыя должны были достаться ему въ будущемъ, Аделина почти пришла къ той мысли, что предложение такого человъка какъ Севтъ-Джовъ не могао быть отвергнуто ся отцомъ.

Но баронъ замѣтилъ, что она бросила бѣлую камелію. "Ah petite coquette!" подумалъ онъ снисходительно. Французская голова барона де-ла-Шасса никакъ не вмѣщала той мысли, что обѣщанная ему молодая особа можетъ мечтать о замужествѣ съ другимъ.

## Ш. Растравленная ревность.

По сврымъ ствнамъ замка Бофуа лёниво скользилъ отблескъ заката. Г-нъ и г-жа де-Кастелла, старая г-жа де-Бофуа и тетушка Агнеса играли въ вистъ въ западной гостиной, оква которой растворены были на террасу, где пріютилась молодежь подъ свяью полосатой зеленой драпировки, опущенной надъ колоннадой. Аделина и Мери Карръ распутывали мотки шелку, въ рабочемъ ящикъ изъ слоновой кости; а Роза Дарлингъ порхала между тропическими растеніями, причемъ въ роскошныхъ волосахъ см то и дело перебъгали струйки золота отъ случайно-падавшихъ лучей солнца. Она явно кокетничала съ мистеромъ Сентъ-Джономъ и начинада сердиться, потому что онъ дразнилъ ее.

— Что жь, вы написали сегодня въ Англію насчетъ романса? спросила она. — Ахъ, ужь не отв'ячайте, вижу, что забыли.

- Нѣтъ, не писалъ, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ, но не потому чтобы забылъ. Вы еще не разучили и того романса, который я выписалъ для васъ.

- Пѣла-пѣла, даже наскучило, противорѣчила Роза.

- Но не при мит.

- Я увърена, что если вы и повинны въ какихъ-вибудь письмахъ, то всъ ови посылаются лишь къ одной особъ, продолжала Роза.--Гдъ же вамъ помнить о другихъ дълахъ.

- Неужели! Къ кому же это?

— Теперь я не намърена обличать васъ, сказала она, взглянувъ на Аделину. — Я хочу быть сострадательною.

— Не трудитесь дарить меня вашимъ состраданіемъ, ma belle, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джовъ презрительно-насмѣmливымъ тономъ:—я не приму этого дара.

— Состраданіе къ вамъ, мистеръ Сентъ-Джовъ! Много чести. Я разумѣда не васъ.

Аделина бросила ей быстрый, смущенный взглядъ.

- Вы секретничаете, Роза, сказаль онь смеясь.

- Да. Но я могаа бы разказать иногое, еслибы захотвая.

- Я не боюсь, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.-Говорите.

- Вы сами знаете, что въ Англіи есть одна особа, которая пользуется исключительнымъ правомъ получать отъ васъ письма, не говоря уже о томъ что вы спите и видите ее.

— Роза! воскликнула Мери Карръ, смутно понимая ея намеки. — Какъ вамъ не отыдно болтать такой вздоръ мистеру Сентъ-Джову?

- Онъ самъ напросилса. Въдь онъ знаетъ, что это правда. Посмотрите на его лицо, дерзко продолжала она.

- Единственная женщина въ Англіи, которую я удостоиваю своею перепиской, сказалъ онъ серіознѣе нежели говорилъ до сихъ поръ, это мистрисъ Сентъ-Джовъ.

— Очень близко къ правдѣ, по не совсѣмъ, воскликнула досадная дѣвчонка.—Покамѣсть она еще только будущая мистрисъ Сентъ-Джонъ.

Сердце Аделины какъ-то странно и порывисто сжалось. Продолжала ли бы Роза, еслибъ она знала это? Догадался ли объ этомъ мистеръ Сентъ-Джонъ?

— Я разумѣлъ мою мать, Роза, сказалъ онъ. — Она единственная женщина, которая имъетъ право на мои письма и получаетъ ихъ.

- Чествое слово? спросила Роза.

,

- Честное слово, повторият мистеръ Сентъ-Джонъ:- слово ея единственнаго сына.

— Можно же вамъ върить посат этого! воскликнула Роза.— Неужели вы станете отнъкиваться, что въ Англіи есть особа, имъющая всъ права на ваши письма, хотя бы она ихъ и не получала? Особа прекраснъй мечты художника, и за которою вы гонялись какъ тънь въ продолжение маогихъ, многихъ мъсяцевъ и, быть-можетъ, лътъ?

- Ба, Posal сказалъ онъ съ гордою, насмътливою улыбkoū: -- вы, кажется, начинаете восторгаться.

— Хотите, я сейчасъ назову по имени даму его сердца? спросила Роза съ торжествующимъ, веселымъ лицомъ.—Мери Карръ уже знаетъ ее.

— Вы съ ума сошли! съ жаромъ воскликнула Мери Карръ.— Пожалуста, не воображайте, что мы пов'вримъ вашимъ сказкамъ.

- Назвать? назвать? повторяла Роза, не уступая своей позиціи и не терая самообладанія.

— Да, вазовите, равкодушно сказалъ мистеръ Сентъ-Джовъ. Могъ ли онъ подозръвать, что она знала такъ много?

- Назовите, повторила Аделина, но эти слова не столько можно было разслышать, сколько попять по движению ея близаныхъ губъ.

- Сара Боклеркъ!

Минутное удивленіе пробѣжало по лицу мистера Сентъ-Джона и снова исчезло. Аделина видъла это: съ той безумногорькой минуты мучительная тоска змѣей обвилась вокругъ ея сердца и поселилась въ немъ на вѣки.

- Вы опибаетесь, Роза, равподушно сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Неужели? Стало-быть весь свѣтъ отибался, утверждая, что честь обладавія рукою мистера Севтъ-Джона выпадетъ на долю Сары Боклеркъ.

- Конечно свътъ ошибался, если только опъ утверждалъ это. А это могло бы статься лишь въ томъ случав, еслибъ онъ былъ населенъ однъми Розами Дарлинтъ.

— Глядите, воскликнула Роза, срывая его носовой платокъ съ позолоченной клътки, на которую онъ набросилъ его, чтобы защитить сидъвтую въ ней красивую птицу отъ лучей заходящаго солнца. — Глядите, его имя — Фредерикъ Сентъ-Джонъ, вытитое волосами.

Какъ нарочно, это былъ тотъ самый носовой платокъ, который Мери подняла въ мастерской во время ихъ перваго визита на мызу. Безпечная Роза болтала безъ умолку, не заботясь о производимомъ ею впечатлъніи, между тъмъ какъ Аделика довила каждое ея слово.

— Это ся работа, я совершенно въ этомъ увѣрена. Поомотрите какое чудное шитье! Какъ отчетливо сдѣланы зубчики герба. И волосы эти ся, Сары Боклеркъ.

Предположеніе Розы ни на чемъ не основывалось, но она и не думала объ этомъ. При ел настоящемъ настроеніи духа она готова была утверждать все что угодно. Весьма возможно, — не то чтобы въроятно, а только возможно, — что сказавъ это, она случайно попала на истину. Мистеръ Сентъ-Джонъ, ничего не отрицая, оставался совершенно равнодушнымъ, а она въ припадкъ неугомонной веселости неудержимо продолжада болтать.

— Это его любимый носовой платокъ, ужь я не разъ это замъчала; на другихъ мътки сдъланы чернилани, а этотъ платокъ не только вышитъ ея рукой, но даже и подаренъ ею. Оставъте его, мистеръ Сентъ-Джовъ: я покажу его всей компапіи, если мъв вздумается. Подарокъ многозначительный отъ такой очаровательной дъвушки! Не правда ли? Но въдь это извъстно, что она была безъ ума отъ него. И онъ тогда платилъ ей взаимностно: въчно бывало сидитъ у декана. Не знаю какъ теперь, прибавила она послъ небольшаго молчанія, бросивъ значительный взглядъ на Аделину; потомъ, дерзко посмотръвъ на мистера Сентъ-Джона, она запъла своимъ звучнымъ, роскошнымъ голосомъ на мотивъ собственнаго сочиденія:

> "Прежде чъмъ новой зазнобъ отдаться Пріятно локончить всѣ счеты съ прошедшей."

Аделина встала и твердымъ шагомъ молча вышла въ гостивую: kakia глубокія страданія скрываетъ иногда спокойная наружность; но мистеръ Сентъ - Джонъ ничего не подозръвалъ.

- Posa, ckasant ont, nutupya ouno useternoe dpanuysckoe uspevenie, - vous aimez bien à rire, mais rien n'est beau que le vrai.

- Ax5, отвѣчала ока другимъ изреченіемъ, - ce n'est pas être bien aise que de rire.

И это была едва ли не величайтая истина, сказанная ею во весь вечеръ.

Аделива сохравила варужное спокойствіе въ гостиной, во что за безумное отчаяніе овладжло ся душой, когда, вервувшись къ себѣ въ компату, ова упала къ изголовью постели. Въ одну мивуту выстрадать такъ много и ве умереть! Разказъ этотъ не вымыселъ: я описываю здѣсь одну изъ тѣхъ чувствительныхъ натуръ, которымъ суждено страдать и переносить удары судьбы. Отдать всю свою любовь одному человѣку, сдѣлать его своимъ кумиромъ, пожертвовать ему своими лучшими привязавностями, и вдругъ узнать, что есть ва свѣтѣ жевщива, которой уже привадаежала его любовь, которая уже выслушивала его клятвы!

Мечты, поддерживавшія Аделику въ продолженіе этихъ мъсяцевъ, если и не разлетьлись въ прахъ, то совершенно утратила свой прежній радужный колоритъ. Змъя сомпънія вползая въ ся сераце: демокъ ревности овлацьяъ имъ навсегда.

Ковечко, благодаря мужественной красоть и ръдкимъ умственнымъ способностямъ, Фредерикъ Сентъ-Джонъ привад-

лежалъ къ числу пемногихъ баловней судьбы. Аделивъ казалось, что весь міръ могъ, не краснѣя, обожать его. Она обратилъ ся жизнь въ влизіумъ, описанный поэтами, и вдругъ она узваетъ, что онъ любитъ или любилъ другую. Подобно спѣжной лавинѣ, которая, сорвавшись съ Альповъ, засыпаетъ собою злополучнаго путешественника, обрушились на ся сердце эти вѣсти и смяли его.

Насилу прояснивъ свое чело, Аделина де-Кастелла сошла внизъ. Она не считала времени, но судя по вечервимъ сумеркамъ, отсутствие ся продолжалось около часу, такъ что Роза спросила, ужь не схоровили ли ее гдъ-нибудь.

Всавдъ за Аделиной на террасу, гдъ собралось теперь все общество, явился и старый Испанецъ Сильва, держа въ рукъ письмо на имя мистера Сентъ-Джона. Зловъщія слова: "безотлагатсльно нужное" заставили госпожу Баретъ какъ можно скоръе препроводить его въ замокъ.

- Отвѣтъ нуженъ? спросилъ онъ.

- Señor, si.

- Хорото, сказалъ онъ и отошелъ въ сторону.

- Вы, върно, получили непріятныя извъстія! воскликнула госпожа де-Кастелла, когда онъ снова вернулся къ пинъ.

— Да, сказалъ опъ, едва сдерживая свое волпеніе.—Я должепъ пемедленно тахать въ Англію.

Хорото, что сумерки уже сгущались, иваче всв замвтили бы испугъ Аделины и стратную блёдность ся лица.

Мистеръ Севтъ-Джовъ далъ имъ прочесть письмо. Биственная случайность постигла его мать. Карету ся понесли лошади. Въ испуги она отворила дверку и соскочила на земъ, вслидствје чего доктора опасались потрясенія мозга.

- Какъ, вы уже вдете? воскликнулъ господинъ де-Кастелла, когда Сентъ-Джовъ протянулъ ему руку.

- Да. Мав каждая минута дорога, чтобы не опоздать.

И опъ скрылся, церемонно простившись съ Аделиной, какъ и со всёмъ остальнымъ обществомъ. Ни время, ни мъсто не позволяли ему проститься съ нею насдинѣ, такъ, какъ бы ему хотёлось.

- Я не стала бы сердить его, еслибы предвидила это, наивно сказала Роза, оставшись на терраси съ Аделиной.

- А вы разв'я разсердили его?

- Кажется, немножко. А опъ въ другой разъ не вызывай меня на это.

Перегнувшись черезъ баллюстраду, Аделина омотрѣла и прислушивалась, но не видала ничего. На языкѣ у нея вертѣлся тягостный вопросъ; а бѣлное, чувствительное сердечко ея—о, какъ неспособно оно было переносить житейскія невзгоды!—билось такъ сильно, что она принуждена была переждать прежде чѣмъ предложить свой вопросъ Розѣ.

- Выль это все не правда, что вы говорили, Роза, да?

— А что я такое говорила? отвѣчала Роза, мысли которой, благодаря ся беззаботности, перепесансь уже на другіе предметы.

- Что онъ любилъ.... какъ бить ея имя?... Сару Боклеркъ.

Что за прелесть эта притворная забывчивость: какъ бишь ея имя! Какъ будто это имя не връзадось въ ся мозгу огвевными буквами, съ той минуты какъ оно было произнесево Розой!

Роза отвѣчала подъ впечатлѣвіемъ минуты:

- Я сказала сущую правду, Аделина. Й онъ самъ знаетъ, что это правда. Я такъ же мало сомявваюсь въ томъ, что онъ любилъ ее, какъ и въ томъ, что мы стоимъ на этомъ мвств. Говорятъ, что она давно была бы его женой, еслибы не разрывъ, происшедшій между имъ и его братомъ. Онъ не можетъ жениться на ней, покамъсть долги его не будутъ уплачены, и въроятно преспокойно выжидаетъ этого времени. Послушали бы вы что говоритъ объ этомъ Маргарита: она многое поразказала мяъ передъ отъъздомъ моимъ сюда.

Бѣлное, разбитое сердце снова затрепетало.

- Вы говорате, она не дурна собою?

- Не дурна!.. Она красавица! Одна изъ очаровательнѣйшихъ аѣвушекъ въ свѣтѣ: прекрасное, гордое лицо, какъ у него самого. Джорджина Боклеркъ также очень хороша собою, но она вичто въ сравненіи съ ней.

Саушая эти похвалы своей соперницѣ. Аделина готова была заплакать съ отчаянія; по ей удалось koe-kakъ овлаавть своимъ голосомъ, и она довольно твердо спросила:

- А кто это Джорджина Боклеркъ?

- Это ея двоюродная сестра. Дочь декана Вестерберійскаго, а Вестербери, какъ вамъ извѣстно, родина Фреда Сентъ-Джона. Сара, племяница декана, дочь его брата, генерала Боклерка. Мать ея, леди Сара, умерла, и съ тѣхъ поръ она живетъ у аяди. По связямъ и даже по состоянио она можетъ бытъ весьма хорошею партіей для Сентъ-Джона. -Апо чувствамъ?...

Розу поразило kakoe-то особевьое дрожаніе въ голост Аделины. Ока посмотрила ей прямо въ лицо.

- Судя по тому что слышала, а совершенно готова върить, что между ними была любовь, отвъчала Роза.--Можетъ-быть, и теперь есть. Право, я говорю это не съ дурнымъ намъреніемъ, Аделина, но потому что вамъ не мъшаетъ знать истину. Несмотря на мою обыкновенную беззаботность и необдуманность, я могу иногда быть серіозною, именно теперь я говорю не шутя. Вы знаете какъ онъ пріятенъ въ обществъ, за всъми ухаживаетъ,--это обыкновенное свойство подобныхъ ему любезниковъ, но я совершенно убъждена, что онъ любилъ Сару Боклеркъ.

Съ этими словами Роза вошла въ комнату. Намъренія ея дъйствительно были добрыя. Полагая, что Аделина готовилась полюбить Фредерика Сентъ-Джона, несмотря на слово данное ею барону, она хотъла во-время предостеречь ее дружескимъ замъчаніемъ. Роза и не подозръвала какъ далеко зашло у нихъ дъло.

Прошелъ часъ. Всѣ, за исключеніемъ Аделины, собрались въ комнатѣ, гдѣ уже поданы были свѣчи. Одни играли въ шахматы, другіе въ экарте, третьи разказывали только-что вошедшему отцу Марку о причинѣ неожиданнаго отъѣзда молодаго Англичанина. Роза сидѣла въ это время за фортепіано, тихо напѣвая англійскіе мотивы. "Сладкій голосокъ", говаривала старая госпожа де-Бофуа и никогда не могла наслушаться этихъ старинныхъ пѣсенъ своей родины.

Аделина продолжала стоять на террасѣ, опираясь на баллюстраду и, повидимому, вглядываясь во мракъ. Еслибы госпожа де-Кастелла замѣтила ся отсутствіе, она давно позвала бы ее въ комнату, боясь ночной прохлады.

> "О Милордъ, берегитесь ревности! Это зеленоглавое чудовище Само нарождаетъ для себя пищу. \*\*

Никогда не высказывалъ великій знатокъ человическаго сердца болие великой истины, болие необходимаго предостереженія. И какъ напрасно! Хорошо намъ смияться теперь надъ тими "пустяками", которые никогда вводили насъ въ

318



<sup>\*</sup> Саова Яго (Отелло, актъ III).

заблуждевіе; но въ то время мы не смвялись. Известно, что ревность обусловливается страстною любовью: кто станеть оспаривать это? Любовь въ высшей степони требовательна. Кумиръ ея долженъ быть глухъ и слъпъ къ совершенствамъ другой женщины. Чуть замътная тень подозръвня возбуждаетъ ревность; чего же можно было ожидать теперь, когда факты и подробности были осязательны, какъ, напримъръ, въ разказъ Розы? Они возбудили самыя изысканныя пытки разъедающей страсти; неть сомивнія, что она жестоко разыгралась въ сердив Аделины. Нельзя сказать, чтобъ Аделина безусловно повърила всему: намекъ на возможность его брака съ Сарою Боклеркъ безъ савда скользнулъ по ея слуху. Она была слишкомъ увърена въ его благородствъ, чтобы хотя на минуту усомниться въ томъ, что онъ не сталъ бы предлагать ей свою руку, еслибы былъ связанъ другимъ объщаніемъ. Но Аделина была убъждена, что нъкогда онъ страстно любилъ эту двушку, и она стояла, предаваясь этимъ горькимъ мыслямъ и спрашивая себя, долго ли останется онъ въ Англіи, и часто ли онъ будетъ встр'вчать тамъ ся прекрасную соперницу. Уже одно то обстоятельство, что онъ увхалъ не сказавъ ей ни одного нъжнаго слова на прощанье, казалось ей зловищимъ предзнаменованіемъ.

Но что это двигается въ отдаленіи? Кто выходитъ такими быстрыми шагами изъ-за темныхъ деревьевъ? Ахъ! безумно забившееся сердце уже подсказало ей кто это, прежде чёмъ выяснилась фигура на блёдной полосё свёта! То былъ онъ, онъ, съ кёмъ, казалось, она простилась на вёки. Охватившая ее радость была такъ сильна, что на минуту заглушила всю горечь сомпёнія. Переодѣтый въ дорожное платье, онъ шелъ легкими, неслышными шагами по аужайкѣ, и еще легче взбѣжалъ на террасу.

- Какое счастіе, что ты здѣсь, Аделина! прошепталъ онъ.-Я не могъ уѣхать, не попытавшись увидать тебя, хотя и сомяѣвался чтобъ это мяѣ удалось.

Взволнованная, дрожащая, Аделина въ смущени пробормотала нѣсколько словъ о томъ, что онъ теряетъ время.

- Нѣтъ, перервалъ ее мистеръ Сентъ-Джонъ, я былъ бы повиненъ въ чудовищной неблагодарности, которой не искупило бы никакое позднѣйшее раскаяніе, еслибы терялъ коть одну драгоцѣнную минуту. Кто знаетъ, быть-можетъ, а

прівду липь для того, чтобы получить послванее благословеніе моей умирающей матери, быть-можеть, я прівду и найду ее.... Онъ вдругь остановился и послв минутнаго молчанія продолжаль: — Собственно мои дорожные сборы были скоро кончены; но гораздо трудиве было найдти способь къ перевзду въ Одескъ. Такъ обыкновенно случается въ подобныхъ обстоятельствахъ: рессорная карета, —другаго экипажа у меня подъ рукой нвтъ, —уступлена была нанынвиний день фермеру Пишону. Баретъ отправилась выручать ее и прівдетъ въ ней прямо сюда, такъ какъ это по дорогв. Ты видишь, стало-быть, что я не теряю ни одной минуты. Мы застанемъ первый повздъ. Что ты такъ дрожишь, моя милая? спросилъ онъ, когда рука ея задрожала въ его рукв.— Не озябла ли ты?

Озябая! Но многіе мущины сделали бы тотъ же вопросъ.

— Теперь, Аделина, поговоримъ серіозно. Долженъ ди я сдѣлатъ письменное предложение господину де-Кастелла, или мяѣ оставить это до моего возвращения?

- О, погоди, погоди, умоляю тебя! упрашивала она.

- Я самъ бы желалъ этого, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ;я чувствую, что во время этого объясненія мнв нужно будетъ поддерживать тебя своимъ присутствіемъ. Но если обстоятельства задержатъ меня долве нежели я желалъ бы, тогда, Аделина, мнв не останется другаго выбора: скоро начнутся двятельныя приготовленія къ твоей свадьбв, и я необходимо долженъ буду объясниться.

Она припала головой къ его рукъ и зарыдала.

- Ободрись, прошепталь онъ. - Вѣдь я говорю о самомъ дурномъ исходѣ; но всего вѣроятнѣе, что черезъ вѣскодько дней я опять буду здѣсь. Пиши мвѣ каждый девь, Адолина, вичего не утаивая, чтобъ я могъ судить, сколько времени можно мвѣ быть въ отсутствіи. По дорогѣ сюда, мвѣ пришло въ голову, что гораздо лучше было бы пересылать тебѣ мои письма на имя Розы или Мери. Ты знаешь, что я говорю это не для себя, — я гордился бы правомъ писать къ тебѣ открыто, — во твое спокойствіе для меня дороже всего. Если я буду адресовать свои письма прямо на твое имя, это можетъ подать поводъ къ объясненіямъ до моего возвращенія сюда.

"Постоянная забота о ней!"-Ея сердце забилось благодарностью.

- На имя Мери Карръ, сказала она.

— Теперь мы должны разстаться, протепталь онь, заслышавъ издали легкій стукъ кареты.—Вотъ мнв сигналъ. Карета сейчасъ будетъ здвсь.

- Не правда ли, ты тотчасъ же вернешься, какъ скоро будешь свободенъ? со вздохомъ спросила она.

- Конечно, не теряя ни минуты. Нужно ли спративать объ этомъ, Аделина?

Опъ привлекъ ее къ своему сердцу, и горъкія слезы ручьемъ потекли по ея щекамъ.

— Богъ да благословитъ и да сохранитъ тебя до моего возвращенія, жизнь моя, дорогая моя, единственная моя любовь!

И когда онъ скрылся, Аделина въ недоумѣніи спрашивала себя, пылая румянцемъ, дѣйствительно ли она не отвѣчала на этотъ послѣдній, долгій, прощальный поцѣлуй, который онъ напечатлѣлъ на ея устахъ.

Въ продолжении этого неожиданнаго и кратковременнаго свидания она позабыла о Саръ Боклеркъ.

На другой день по отъйзди мистера Сентъ-Джона, когда вси еще сидили за столомъ. Сильва подалъ письма, между которыми были два письма изъ Англіи, запечатанныя, по выраженію Розы Дарлингъ, гербами всихъ Сентъ-Джоновъ. Одно изъ нихъ адресовано было госпожи де-Кастелла, другое миссъ Карръ.

Мери посмотрѣла на него съ невыразимымъ удивленіемъ. Дѣло въ томъ, что не ожидая извѣстія отъ мистера Сентъ-Джова ранѣе слѣдующаго дня, Аделина, по свойственной ей застѣнчивости, откладывала до послѣдней минуты свое объясненіе съ Мери Карръ.

— Что это мистеру Сентъ-Джону вздумалось писать ко мнв? воскликнула Мери. Но Аделина, сидъвшая съ ней рядомъ, пропустила свою руку подъ скатерть и судорожно сжала ея колѣно.

Общій смѣхъ былъ отвѣтомъ на это замѣчаніе. Многимъ въ первый разъ только пришло въ голову, что мистеръ Сентъ-Джовъ заинтересованъ миссъ Карръ.

- Читайте ваше письмо безъ церемоніи, моя милая, сказала Агнеса де-Бофуа. - Вы здісь какъ дома.

Мери Карръ подняла-было руку чтобы сломать печать, но Аделика еще сильнъе сжала ся кольно. Тогда Мери, смутно

Digitized by Gabgle

догадываясь въ чемъ дѣло, положила письмо около своей дессертной тарелки.

- Отчего же вы не распечатываете его, Мери Карръ? нетерпѣливо повторила Роза.

- Не хочу, сказала миссъ Карръ полушутя, полусеріозно.-Тутъ могутъ быть секреты, которые я не желала бы читать при всёхъ.

Роза, любопытство которой было сильно возбуждено, охотно бы дала ей въ эту минуту пощечину.

— Мистеръ Сентъ-Джонъ пишетъ, что матери его лучше, сказала госпожа де-Кастелла.—Ушибъ гораздо легче нежели полагали. Онъ надъется съ слъдующею же почтой извъстить насъ о ся полномъ выздоровлени.

— Мић кажется, письмо это не ко мић, Аделина, воскликнула Мери Карръ, когда онв остались вдвоемъ.

- Вы можете распечатать его, робко отвѣчала Адедина.-Быть-можетъ,-я полагаю,-что тутъ приложево другое писымецо ко мвѣ.

Мери Карръ распечатала кувертъ. Онъ заключалъ въ себъ нъсколько въжливыхъ строкъ отъ мистера Сентъ-Джона, который просилъ ее передать, при удобномъ случаъ, прилагаемое письмо Аделинъ.

- Видите, до чего дошло? прошептала ей Аделина.

- Я давно это замѣчала, А 1елина.

Аделина ушла въ свою комнату и заперлась на ключъ, чтобы на свободѣ прочитать письмо. То было дливное посланіе, отличавшееся, впрочемъ, песравненно большимъ смысломъ отъ обыквовенныхъ любовныхъ пославій. Мистеръ Сентъ-Джонъ не могъ выражаться иначе; но зато въ его письмѣ проглядывало столько страстной въжности, что ею могла бы удовлетвориться даже Аделина, еслибы не горькія сомятьнія, возбужделямия въ ся душть Розой въ этоть роковой вечеръ. Они всюду ее преследовали. Съ техъ поръ ни анемъ, ни ночью она не знала ни минуты покоя или счастія; невърный Фредерикъ Сентъ-Джовъ постоянно грезился ей въ объятіяхъ другой женщины. Сара Боклеркъ получила въ ся воображени даже "осязательныя формы". На другой дель послѣ отъѣзда Сентъ-Джона, когда она перелистывала съ своими подругами прошлогодние нумера Альбома Красаouys, Posa Bnesanno Bockauknyaa, ykasubaa na ogny usz kap-TUBOKS:

822

- Вотъ это точь-въ-точь Сара Боклеркъ!

- Ваша вчерашняя ckaska, Роза, совершенная безсмыслица! воскликнула Аделина съ отчаяннымъ усиліемъ говорить спокойно.

-- Она не только имъетъ смыслъ, но вдобавокъ истинная правда, возразила Роза.

- Ну, пѣтъ, не совсѣмъ, сказала Мери Карръ. - Это была не любовь, а простое волокитство, Роза.

— Очень можеть быть, поддакнула вѣтреная Роза. — Какъ привлекательный молодой человѣкъ, мистеръ Фредерикъ Сентъ-Джонъ порхаетъ себѣ мотылькомъ съ цвѣтка на цвѣтокъ, лобзая каждый и не останавливаясь ни на одномъ.

И чтобы придать болѣе вѣса своей безпечной болтовяѣ, она продекламировала начальныя строки одной старинаой пѣсни, вѣкогда бывшей въ большомъ ходу въ пансіовѣ M-me de-Nino:

> Вобых бы взяль нашь мотылечекь Только въ славушка изъянь: День-деньской на солнца вьется,— Расписной на немъ кафтань. Дома женушку оставитъ Подъ шатромъ листвы густой; Самъ по цватикамъ, цалуась, Кружитъ ровно холостой.

Аделина долго смотрѣла на картинку. То было прекрасное, молодое лицо съ очаровательнымъ выраженіемъ невинности и въ то же время гордости. Впрочемъ, ни одинъ безпристрастный наблюдатель не предпочелъ бы его ся собственному лицу; но такъ велика ослѣплающая оила ревности, что она преувеличила въ ся глазахъ прелести этого мнимаго портрета и придала ему нѣчто больше обыкновенной миловидности. Быть-можетъ, эта картинка едва напоминала собой молодую дѣвушку, о которой говорила Роза; но что за дѣло! Для Аделины то была Сара Боклеркъ, и съ этой минуты образъ этотъ неизгладимо врѣзался въ ся воображеніи какъ образъ ся счастливой соперницы. А между тѣмъ она вѣрила въ мистера Сентъ-Джона и знала что онъ искалъ ся собственной руки! Истинно несослѣдимы пути, по которымъ пробираются въ сердце сомнѣнія ревности!

Наконецъ, изнемогая отъ нестерпимой тоски и ожиданія,

Digitized by Goattle

она рішилась въ одномъ изъ своихъ писемъ намекнуть ему на его прежнюю короткость съ Сарою Боклеркъ. Отвітъ его для всихъ, кроми Адслины, остался тайной; но что онъ разсиялъ ся ревность, это можно было заключить изъ того, что съ тихъ поръ лицо ся снова просіяло.

Между тёмъ мистеръ Сентъ-Джонъ оставался въ Лондонѣ, у постели своей больной матери. Опасность миновала, и въ сущности самое паденіе не было такъ сильно, какъ сначала предполагали. Леди Анна Сэвилль также находилась при ней. Исаакъ Сентъ-Джонъ дежалъ больной въ замкѣ Веферѣ. До возвращенія своего во Францію Фредерикъ намѣренъ былъ посѣтить своего брата, чтобъ испросить согласіе на предполагаемый имъ бракъ съ Аделиной де-Кастелла. Но этому визиту не суждено было осуществиться.

Однажды послѣ обѣда обитатели за́мка де-Бофуа удивлены были неожиданнымъ прівздомъ барона де-ла-Шасса. Желая посовѣтоваться съ господиномъ де-Кастелла о какомъто важномъ дѣлѣ, онъ объявилъ, что вмѣсто письма предпочелъ явиться самъ. Всѣ присутствующіе выразили ему на этотъ счетъ свое удовольствіе, кромѣ Аделины, которая была внѣ себя отъ изумленія, ужаса и отчаянія. Въ тотъ же вечеръ, ложась спать, она написала объ этомъ мистеру Сентъ-Джону.

#### 7

#### 1V. Хоть на ножи.

Дян два спустя, все общество сидѣло вечеромъ въ билліардной передъ тѣмъ какъ разойдтись по спальнямъ. Ночь была душная, но сильный вѣтеръ, дувшій въ открытыя окна, колебалъ пламя свѣчей и заставаялъ ихъ оплывать. Было уже. около одиннадцати часовъ вечера, игра затянулась, потому что баронъ игралъ медленно и обдуманно. Вдругъ дверь неожиданно отворилась, и въ компату вошелъ мистеръ Сентъ-Джовъ. Аделина вскочила съ своего мѣста, едва сдерживая невольное восклицаніе; она никакъ не вображала, что онъ вернется такъ скоро. Письмо ея, повидимому, застало его на сборахъ въ за́мокъ Веферъ; вмѣсто того, онъ немедленно повернулъ на континентъ.

Какъ онъ поправился, похорошѣлъ. Всѣ замѣтили это, несмотря на то что онъ былъ въ дорожномъ платъѣ. Можно

ли было порицать Аделину за то, что она его любила? Со всяхъ сторонъ посыпались на него вопросы о здоровьи мистрисъ Сентъ-Джонъ. Онъ отвичалъ, что она вни всякой опасности и уже выздоравливаетъ.

- Смѣю ли я просить васъ, сэръ, чтобы вы удѣлили мкѣ завтра утромъ полчаса времени для разговора, громко сказалъ онъ, обращаясь къ господину де-Кастелла, такъ что всѣ могли его слышать.

- Конечно, отвѣчалъ господинъ це-Кастелла, и съ удивленіемъ посмотрѣлъ на Сентъ-Джона.

- Въ которомъ часу, сэръ?

- Когда вамъ угодно. Выбирайте сами время.

- Въ такомъ случав, въ десять часовъ, заключилъ мистеръ Сеятъ-Джонъ и сталъ прощаться.

Выходя изъ комнаты, онъ нѣжно пожалъ руку Аделины, и хорошо сдѣлалъ, потому что сердце ся громко билось, когда онъ говорилъ съ ея отцомъ. Она удалилась въ свою комнату, но не для того чтобы предаться отдыху: тревожное ожиданіе грядущаго дня далеко гнало отъ нея сонъ. И несмотря на томительную отсрочку, на страхъ неизвѣстнаго, но баизкаго будущаго, на ужасныя сомнѣнія и терзанія, вызываемыя образомъ Сары Боклеркъ, въ душѣ ся блеснулъ радостный лучъ солнца: онъ опять былъ съ нею. Она снова слышала его обожаемый голосъ, снова чувствовала пожатіе его руки, и міръ опять сталъ для нея раемъ, хотя и былъ пока еще подкрашенъ тѣмъ ненавистно - рыжимъ цвѣтомъ.

На другой день, въ десять часовъ утра, мистеръ Сентъ-Джонъ явился въ за́мокъ. Розв онъ принесъ свертокъ нотъ, а Мери Карръ прелестный письменный приборъ, въроятно, въ благодарность за услугу, которую она оказала ему и Аделинъ. Впрочемъ, онъ не сдълалъ ей ни малвишаго намека и прямо прошелъ въ кабинетъ господина де-Кастелла.

Свиданіе длилось цёлый часъ, въ продолженіе котораго Аделина находилась въ совершенной неизв'ястности. Она не могла оставаться на одномъ м'яст'я, и то всходила на верхъ, то спускалась внизъ. Чуть ли не въ сотый разъ проходила она черезъ залу, когда дверь кабинета отворилась, и въ ней показался мистеръ Сентъ-Джонъ. Онъ схватилъ ее за руку и увелъ въ желтую гостиную. Она дрожала съ головы

до ногъ, какъ наканунъ его отъъзда въ Англію. Въ первый разъ послъ его возвращенія находились они наединъ. Онъ нъжно поцъловалъ ее и прижалъ къ своему серацу.

- Ты вѣрко принесъ мнѣ дурныя вѣсти! произнесла она наконецъ.-Мы должны разстаться, не правда ли?

- Мы не разотавемся, Аделина. Но странно, странно! продолжалъ онъ, ходя взадъ и впередъ по компате: — въ заблужденіи своемъ эти люди воображаютъ, что ради даннаго слова можно насиловать чувства. Господинъ де-Кастелла не понимаетъ и не можетъ понятъ, что дёло идетъ о твоемъ счастіи. Короче сказатъ, онъ обратилъ это въ шутку.

- А что, овъ очевь разсердился?

— Нѣтъ, по конечно ему это непріятно. Такъ какъ намъ ежеминутно могутъ помѣшать, то я разкажу тебъ все въ яѣсколькихъ словахъ. Я сказалъ ему, что страсть, возникшая между нами, развилась невольно, что я не становился на твоей дорогѣ съ намѣреніемъ похитить твою любовь, что насъ случайно свели обстоятельства, бывшія всему причиной. Я доказалъ ему, что ты ни въ какомъ случаѣ не заслуживаешь упрека, что вся вина падаетъ на меня одного, такъ какъ вмѣсто того чтобы бѣжать отъ возникавшаго между нами чувства, я остался и далъ ему окрѣпнуть.

- Вы простились въ ссорѣ? спросила она.

- Напротивъ. Господину де-Кастелла очень хочется повернуть все это въ шутку, и даже онъ намекнулъ мић, чтобъ я никогда болѣе не возобновлялъ этого разговора. Я увѣренъ, что онъ такъ и смотрѣлъ на это дѣло, потому что сегодня же пригласилъ меня къ обѣду.

- И ты придешь, Фредерикъ! не правда ли?

- Ради тебя, Аделина, приду.

- О! воскликнула она, вздрагивая:-чтыть все это кончится?

— Жизнь моя, сказалъ онъ серіозно, —ты должна быть спокойна. Чегодтебъ бояться, когда я съ тобою? 'Повърь миъ, что мы соединимся.

-- Мистеръ Сентъ-Джонъ, воскликнула Роза, когда они взошли въ западную гостиную, -- вы привезли мяв ноты. Мери Карръ письменный приборъ, а Аделинъ что?

- Себя, спокойно отвѣчалъ онъ.

- Въ шуткѣ часто бываетъ много правды, смѣясь сказала Роза. -- Надѣюсь, вы не думали, что вамъ удалось обмакуть меня, мистеръ Сентъ-Джонъ, вашими писъмами Digitized by

326

къ Мери Карръ и ся отвѣтами къ вамъ? Bah, pas si bête!

И она, вальсируя, направилась къ колоннадъ.

Мистеръ Сентъ-Джонъ обратился къ миссъ Карръ и поблагодарилъ ее за услугу, оказанную ему и Аделинъ.

— Вамъ, въроятно, извъстно было, сказалъ онъ, что ната переписка съ Аделиной была совершенно законна, хота до моего возвращенія я не жслалъ никому объяснять, что мы обручены другъ съ другомъ?

- Я уже давно опасалась этого, мистеръ Сентъ-Джовъ.

- Опасались?

ļ

— Да, вы знаете, что Аделина объщана другому: а Французы считають подобныя объщанія священными.

- Да, вообще. Но иногда бывають исключения. Надъюсь, что вы не откажете намъ въ добрыхъ желанияхъ?

- Конечно, явтъ, потому что для Аделины это вопросъ изна и смерти. Она такое нъжное растеньще.

- И найлеть самый заботливый уходъ.

За объдомъ всъ чувствовали себя неловко. Мистеръ Сентъ-Джовъ былъ спокоевъ и ръшителевъ, де-ла-Шассъ—ввъ себя отъ бъшенства. Послѣ полудия развесся слухъ о предложевіи мистера Сентъ-Джова, и де-ла-Шассъ, пользуясь его отсут-, ствіемъ, разбранилъ его вублично. Выйдя изъ-за стола, сивьйоръ де-Кастелла пригласилъ своихъ гостей въ билліардвую, надъясь, что стукъ шаровъ разговитъ принужденіе. Но вмъсто того произошла ссора. Поводомъ къ ней послужилъ вебольшой споръ насчетъ игры. Сентъ-Джовъ показалъ себа надменнымъ и неуступчивымъ.

Взбѣшенный де-ла-Шассъ до такой степени забылся, что назвалъ мистера Сентъ-Джона мотомъ, который, прокутивъ свое собственное состояніе, гонится теперь за состояніемъ Аделивы.

- Вы ажете! крикнулъ мистеръ Сентъ-Джонъ, забывая приличіе и быстро поворачиваясь къ барону. Но его дальнъйтія дъйствія были парализованы Аделиной, которая, виъ себя отъ ужаса, бросилась черезъ всю компату къ Сентъ-Джону, и схвативъ его за руку, тихо умоляла его успокоиться ради ея. Де-ла-Шассъ выступилъ впередъ и подалъ руку Аделинъ, но Сентъ-Джонъ съ гордымъ презръніемъ удержалъ ее полать себя.

827

— Mademoiselle, вы роняете себя! сказаль господинь дела-Шассь. — Отойдите оть него.

Сентъ-Джовъ не отвѣчалъ на это ни слова. Сознавая свое могущество, онъ продолжалъ спокойно улыбаться и удержавать послѣ себя Аделину. Баронъ кипятился, но очень хорощо зналъ, что увести молодую дѣвушку насильно было такъ же невозможно, какъ пошатнуть за́мокъ, ужь не говоря о томъ, что ему между прочимъ пришлось бы вылетѣть за окно.

- Прошу васъ вступиться въ это, воскликнулъ онъ, почти заикаясь отъ гнѣва и обращаясь къ господину де-Кастелла, который не успѣлъ еще вставить ни одного слова: такъ быстро произошла эта ссора. Могу ли я допустить, чтобы мою нареченную невѣсту оскорбаяли такимъ образомъ въ моемъ присутствии?

- Аделика, строго вывшался господинъ де-Кастелла, -- вернись къ матери.

- Ока моя нареченная нев'яста, сказалъ мистеръ Сентъ-Джовъ барону:--я имъю на нее другія права, которыхъ вы никогда не получите,--права любви.

Де-ла-Шассъ задыхался отъ бѣшенства, которое представлядо всличайшій контрастъ съ холоднымъ спокойствіемъ мистера Сентъ-Джона.

— Я не вам'вренъ терять съ нимъ словъ, синьйоръ де-Кастелла, и лишь тогда возвращусь въ вашъ салонъ, когда въ вемъ не будетъ этого человъка.

Съ этими словами баронъ повернулся на каблукахъ и вышелъ изъ комнаты, громко хлопнувъ дверью. Съ минуту длилось молчаніе. Сентъ-Джовъ, все еще удерживая Аделину, оставался на самомъ отдаленномъ концѣ комнаты; синьйоръ де-Кастелла, полупарализованный этимъ скандаломъ, стоялъ у билліарда; всѣ остальные собрались вокругъ малиновой оттоманки. Агнеса де-Бофуа безпрестанно крестилась, а госпожа де-Кастелла погружена была въ нѣмое отчаяніе.

— Сударыня, сказаль наконець синьйорь своей дочери, которая громко рыдала оть волненія и ужаса, — какъ омвете вы не слушаться моихъ приказаній? Я велваъ вамъ идти къ вашей матери.

- Ока не ослушивается васъ, и никогда не одвааетъ этого съ намъреніемъ, отвъчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.--Во всемъ виноватъ я одинъ. Онъ почти церемовно взялъ Аделину за руку и повелъ черезъ вско компату къ ся матери.

- Пора положить конецъ этимъ сценамъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, закричалъ синьйоръ де-Кастелла.-Вы уже получили сегодня утромъ мой отвѣтъ на этотъ счетъ.

- Но а опять возвращаюсь къ тому же разговору, серъ. Подробности, о которыхъ я умолчалъ тогла, должны-быть разказаны теперь.

- Я вовсе не желаю ихъ слушать, съ серацемъ сказалъ синьйоръ де-Кастелла.

Мистеръ Сентъ-Джонъ спокойно перебнаъ его.

— Я этого требую по праву, сказалъ онъ.—Мнѣ извѣстно, что сегодня, въ присутствіи всѣхъ членовъ вашей семьи, баронъ позволилъ себѣ слишкомъ рѣзко выразиться о моемъ поведении, и вы должны дать мнѣ возможность оправдать себя.

- Раздражительность барона весьма понятна, и вамъ легко извинить его, мистеръ Сентъ-Джонъ, при вашемъ заравомъ смысать и холодномъ разсудкть.

- Я такъ и поступилъ, искревно отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.—Онъ вѣроятно считаетъ себя оскорблевнымъ, и я выказалъ ему должное снисхожденіе. Будь другой на мѣстѣ де-ла-Шасса, я...я поступилъ бы съ нимъ иначе.

- Оставимъ этотъ непріятный разговоръ, мистеръ Сенть-Джонъ, было решительнымъ ответомъ.

- Я проту васъ выслушать мои объясненія; я проту у васъ этого какъ милости и объщаю быть откровеннымъ. Ставъ совершеннолѣтнимъ, я получилъ хорощее состояніе. Оно все прожито теперь. Грѣхи юности, свойственные моему званію и моей неопытности, вовлекли меня въ мотовство, которому порадовался бы мой заѣйшій врагъ. Но я торжественно увѣряю васъ, что никогда не осквервялъ себя ни дурною мыслію, ни безчестнымъ поступкомъ. Ни одинъ мущина, ни одна женщина не упрекнетъ меня въ чемъ-либо, кромѣ безумной расточительности денегъ, хотя саѣдуетъ замѣтитъ, что бо́льшая часть ихъ пошаа на удоваетвореніе нуждъ тѣхъ, кто былъ боаѣе меня обаѣленъ судьбой. Съ годъ тому назадъ, я прожилъ посаѣдній шиллингъ ч сверхъ того далъ на вѣсколько тысячъ векселей.

- Прошу васъ, не входите въ эти подробности, мистеръ Сентъ-Джонъ, прервалъ его синьйоръ де-Кастелла.

- Съ вашего позволения, я буду продолжать. Брать Digitzed by GOOGIE мой, мистеръ Исаакъ Сентъ-Джовъ, вызвалъ меня въ замокъ Веферъ. Онъ указавъ мнъ на мои опибки и просилъ меня размыслить о пеобдуманности моихъ поступковъ. Я размыслиль, созваль всё свои заблужденія и твердо решился положить имъ конецъ; но человѣку, погрязшему въ долгахъ, трудно бываеть выполнить свои добрыя намерения. Брать вызвался помочь мяй на двухъ условіяхъ. Вопервыхъ, я должевъ былъ дать ему чествое слово не входить более ни въ какіе долги; вовторыхъ, жевиться. На первое изъ этихъ условій я охотно согласился, но второе было мив не по сердиу. Чтобы скорве подвинуть меня на это, брать открыль мав свои великодушныя намеренія. Какъ онъ, такъ и мать моя чрезвычайно желали, чтобъ я женился; поводомъ къ этому была не только боязнь чтобъ я снова не вернулся къ прежней безпорядочной жизни, но и суевърное опасеніе, свойственное всёмъ членамъ нашего семейства. что со смертію моєю и моего брата пресвчется родъ Сенть-Джововъ. Исаакъ предлагалъ тотчасъ же отдать мив замокъ Веферъ — окъ всегда имълъ намърские поступить такимъ образомъ въ случав моей жевитьбы — и назначить мив соразмерный съ этими поместьями доходъ. Онъ обещаль также назначить хорошую часть моей жень, которую она уже зарание для меня выбрала.

— Не Сарв ли Боклеркъ? перебила его Роза, никогда не терявшая присутствія духа.

- Моей кузинь Аннь, продолжаль мистерь Сенть-Джонь, едва удостоивъ Розу взглядомъ. -- Въ это время она гостида съ моею матерью въ замкв Веферв. Но этотъ бракъ былъ намъ обоимъ не по сердцу. Она была уже тайно обручена съ капитаномъ Севиллемъ, и я былъ повъреннымъ ся тайны. Я решился взять на себя всю тяжесть отказа — такъ какъ положение капитана Сэвилля не позволядо ему въ то время открыто искать руки леди Анны Сенть-Джонъ --и объявилъ моему брату, что не могу жениться на Аннъ. Мы повздорили и разстались. Я всегда оставусь при томъ мивніц, что брать слишкомъ строго отнесся ко мив, то-есть къ гръхамъ моей юности. Живя въ усдинени, на которос съ самаго дътства обрекла его болъзвь, овъ не зналъ соблаз-ROB'S CBETA, U DOTOMY RE MOLS AONYCTUTE UXE U BE OTROMEніи ко мяв. Онъ называлъ мои грѣхи непростительными преступленіями, а я оспариваль его съ увлеченіемь. Я слиткомь

погорячился, наговориль более чемь следовало, въ этомъ настроеніи мы разстались. Я веркулся въ Лондонъ. Въ это время умерла сестра моей матери, завенцавъ мие все свое состояніе. Правда, око было не велико, ко я могъ заплатить имъ свои долги и употребиль его для этой цели. Въ будуцемъ коябре я выплачу последній шиллингъ. Я предпочель бы не являться къ моему брату до техъ поръ, пока совсемъ не развяжусь съ долгами, ко обстоятельства вынудили меня поступить икаче. Я былъ уже на дороге въ Веферъ, когда до меня дошло известіе, что де-ла-Шассъ скова появился здесь, и потому я прямо поспетилать сюда, не запас пись теми ручательствами, которыя въ противномъ случат я непремённо привезъ бы съ собою. Но вы не должны сомнеться, господинъ де-Кастела.

- Сомпѣваться въ чемъ?

- Въ томъ, что я могу, что я сумѣю доставить приличное положение вашей дочери.

- Не въ этомъ вопросъ, сэръ, хотя я, быть-можеть, и усомвился бы. Дочь моя ке деди Авва Севтъ-Джовъ.

- Мив следовало бы прибавить, что леди Анна уже вышла замужъ за капитана Сэвилля, положение котораго изменилось къ лучшему; и она сама оправдала меня передъ Исаакомъ. Братъ мой пламенно желаетъ примириться со иною, и я смело могу васъ уверить, что все планы и распоряжения, которые опъ имелъ въ виду для леди Анны, онъ возобновитъ для Аделины.

- Мић кажется, вы слишкомъ много берете на себя, мистеръ Сентъ-Джонъ, ручаясь за другаго, Но къ чему продолжать этотъ безполезный разговоръ? Дочь моя объщана барону де-да-Шассу и не выйдетъ ни за кого другаго.

- Сэръ, въ волненіи воскликнуль мистеръ Сентъ-Джонъ,отвічайте мні на одинь вопросъ. Еслибъ я могъ упрочить за Аделиной богатый наділь и ввести ее полною хозяйкой въ замокъ Веферъ, — а вы знаете, что рано или поздно онъ непремівню мні достанется, —сочли ли бы вы меня приличвою для нея партіей?

- Для чего поднимать этоть вопросъ?

- Но я прошу васъ отв'ятить мяв, хотя бы только изъ ввжливости, умолялъ мистеръ Ссятъ-Джовъ.-Нашли ли бы вы меня достойнымъ ся руки, по крайней мъръ съ свътской точки зрънія? - Конечно. Люди и познативе меня сочаи бы за честь породниться съ вами.

- Въ такомъ случать, сэръ, я сегодня же вечеромъ возвращаюсь въ Англію, и явлюсь къ вамъ не иначе какъ съ моими втрительными грамотами въ рукахъ.

- Какое безуміе! воскликнуль синьйоръ де-Кастелла, между тёмъ какъ изъ груди Аделины вырвался слабый крикъ испуга.-Я допустиль этотъ разговоръ, мистеръ Сентъ-Джонъ единственно изъ уваженія къ вамъ; но прошу васъ выслушать отъ меня однажды навсегда, что Аделина ни когда неможетъ быть вашею женой.

— Я не хочу теперь настаивать на этомъ, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ, протягивая руку госпожв до-Кастелля, чтобы проститься съ нею.—Мы возобновимъ нашъ разговоръ по возвращения моемъ изъ Англии.

- Но вы, конечно, не предпримете этого безразсуднаго путешествія! різко замізтиль господинь де-Кастелла.

— Синьйоръ де-Кастеала, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ оъ выраженіемъ твердой рѣшимости на блёдномъ лицё и въ манерахъ, —я не откажусь отъ вашей дочери. Еслибъ я даже захотѣлъ пожертвовать своими собственными чувствами, то и тогда я долженъ былъ бы пощадить ее. Выдавать ее за де-ла-Шасса значитъ обрекать ее на вѣрную смерть. Вы сами знаете ея слабое здоровье, она не въ силахъ будетъ бороться съ горемъ. Аделина, прибавилъ онъ, обращаясь къ ней, между тѣмъ какъ она истерически рыдала, —къ чему это отчаяніе? Я уже увѣрялъ тебя, когда ты опасалась этихъ объясненій, что не уступлю тебя не только де-ла-Шассу, но никому на свѣтѣ. Теперь, въ присутствіи твоихъ родителей, я снова повторяю тебѣ, что съ помощію Божією ты станешь моею женой.

— А пока ты еще въ моей власти, Аделика, саркастически замѣтилъ господикъ де-Кастелла,—не угодно ли тебѣ уйдти въ свою компату.

Она повиновалась, и рыдая пошла къ дверямъ.

- Погодите, закричалъ мистеръ Сентъ-Джонъ умоляющимъ голосомъ, —если вы удаляете ее ради меня, то я лучше самъ уйду. Прощайте.

Онъ отворилъ дверь, и держась за нее, нерешительно смотрелъ на Аделину. Чувства ся доведены были до высочай-

Digitized by Google

332

met степени возбужденія; потерявъ всякое самообладаніе, она стремительно ринулась впередъ, и съ истерическимъ рыданіемъ припада къ рукѣ мистера Сентъ-Джона.

— Ты вернешься, ты не бросинь меня, ты не уступинь меня ему? проговорила она.

Опъ нѣжно положилъ свою руку на ея плечо, какъ будто опи были одни.

- Теперь я поневолѣ долженъ оставить тебя, Аделина, прошепталъ окъ. - Но повѣрь мкѣ, что я не буду напрасно тратить времени. Черезъ три дкя жди моего возвращевія, и тогда, жизнь моя, мы уже никогда болѣе не разстанемся.

Онъ еще ниже наклогилъ свою голову и страстно поцъловалъ ее въ уста. Потомъ выпустилъ ее изъ своихъ объятій, отвернулся и ушелъ. Въ немъ было много отваги.

Аделина закрыла руками вспыхнувшее лицо. Изумленіе присутствующихъ было выше всякаго описанія: поцѣловать молодую дѣвутку считается во Франціи несравненно бо́льшимъ преступленіемъ нежели осквернить себя семью смертными грѣхами. Госпожа де-Кастелла немедленно увела Аделину къ себѣ въ комнату, а сѣдые волосы миссъ де-Бофуа встали дыбомъ.

— А право, Фердинандъ, онъ хорошій и честный человѣкъ и не имѣлъ никакого дурнаго намѣренія, сказала добрая старая госпожа де-Бофуа, обращаясь къ своему зятю. — У насъ въ Англіи это ровно ничего не значитъ. Когда я была молода, меня также пѣловали, и право я ничего не потеряла отъ этого.

Ночь прошла въ тревогѣ, а утро было еще невріятаѣе. Аделина лежала въ постелѣ съ головною болью, а баронъ съ авѣнадцати-часовымъ поѣздомъ возвратился въ Парижъ. Опъ думалъ, заодно съ синьйоромъ де-Кастелла, —хотя, бытьможетъ, послѣдній говорилъ и не искренно, —что мистеръ Севтъ-Джонъ навсегда уѣхалъ въ Англію. Аделину онъ не порицалъ, но вся его ярость обращена была на соперника. Что же касается до любви Аделины къ мистеру Сентъ-Джону, баронъ никогда не думалъ о ней и никогда бы ея не понялъ.

Меру подаво было оглашевіе свадьбы и, по обычаямъ страны, скоро должно было появиться въ газетахъ. Оно было слѣдующаго содержанія: "Альфонсъ Жанъ - Ипполитъ баронъ де-ла-Шассъ и Аделина Луиза де-Кастелла."

Всѣ распоряженія насчетъ свадьбы были уже сдѣданы, чему, вѣроятно, способствовалъ страхъ, внушенный мистеромъ Сентъ-Джономъ. Религіозный обрядъ долженъ былъ совершиться въ сосѣдней часовнѣ, гражданскій — у мера, въ Одескѣ. Вечеромъ того же дня въ за́мкѣ Бофуа назначенъ былъ великолѣпный балъ, а на саѣдующее утро молодые уѣзжали въ Парижъ, черезъ нѣсколько дней къ нимъ присоединились бы господинъ и госпожа де-Кастелла, и всѣ вмѣстѣ должны были отправиться на ютъ.

Роза безцеремонно высказывала свои зам'вчанія относительно ртого плана.

- Ужь я бы не дала имъ распоряжаться за меня, Аделина, и показала бы имъ дорогу съ ихъ французскими идеями! говорила она.

Протло три дня, а мистера Сентъ-Джона нътъ какъ нътъ. Аделина была въ ужасномъ волненіи. Добрый отецъ Маркъ, любившій ее съ самаго дътства и горячо принимавшій къ сердцу ся интересы, смотрълъ на нее съ глубокимъ участіемъ всякій разъ, когда имъ приходилось встръчаться. Наконецъ, на третій день вечеромъ, онъ сказалъ ей:

— Дитя мое, маѣ болько видѣть твои страданія. Этотъ молодой Англичанияъ весьма привлекателенъ, и я покимаю твою тоску по немъ. Но его отъѣздъ долженъ облегчить тебѣ исполненіе твоей обязанности.

Священникъ думалъ, что Сентъ-Джонъ увхалъ навсегда. Аделина промозчала, но готова была упасть на грудь добраго священника и выплакать передъ нимъ свое горе.

— Онъ хорошо сдвааль, что покончиль съ этимъ, дита мое. Одни безплодныя огорченія ожидали тебя въ его присутствіи. Никогда и ни при какихъ обстоятельствахъ тебъ не слѣдовало бы вступать въ супружество съ еретикомъ. Такъ аучше, дитя мое! Да будетъ надъ тобой благословеніе святыхъ угодниковъ!

Когда наступило утро четвертаго дня, и Сентъ-Джонъ не являлся, положение Аделины стало невыносимымъ. Съ чёмъ можно было бы сравнить ся безпокойство? Читателя, вёроятно, изв'ястна сказка о Синей Бородъ.

"- Сестра Анна, сестра Анна, нътъ ли кого на дорогъ?

"- Увы, нать, сестрица, только пыль несется отъ стада овецъ.

"- Сестра Анна, сестра Анна, не разглядить ли кого на дорогѣ?"

384

То же было и съ Аделиной. Когда глаза ея утомлялись смотръть вдаль, она отходила на минуту отъ окна, говоря Розъ: "Роза, Роза, не видить ли ты его?"

— Н'ятъ ни души.

Тогда она обращалась къ другой подругѣ, говоря: "Мери, Мери! подойди къ окну. Не увидишь ли ты его?"

Но и этотъ день проходилъ подобно прежнимъ, а онъ все не вхалъ. Трудное это было для нея время. Предоставленная самой себъ, не поддерживаемая Сентъ-Джономъ, она не осмълилась бы противиться своему отцу, и свадьба непремънно бы состоялась. Но на пятое утро—о счастіе!—онъ возвратился. Посмотри на него, Аделина. Какая смълая, торжествующая походка, какая самоувъренная улыбка на прекрасномъ лицъ, какое довольство въ чеотныхъ, любящихъ глазахъ. Онъ въ самомъ дълъ веркулся Сентъ-Джономъ владъльцемъ замка Вефера.

Миссъ де-Бофуа, Аделина и Мери сидѣли втроемъ: всѣ прочіе ушли на ферму. Онъ подошелъ къ Аделинѣ, взялъ ее за руку и понялъ, что должна она была выстрадать за вто время.

- Но теперь все кончено, прошепталъ овъ ей,-я никогда, никогда болѣе не разстанусь съ тобой, Аделина.

— Какъ вы неблагоразумно поступили, вернувшись сюда, мистеръ Сентъ-Джонъ, сказала тетушка Arneca, пожимая ему руку.

- Напротивъ, я чрезвычайно хорошо сдѣлалъ что съѣздилъ къ брату, воскликнулъ овъ съ румянцемъ торжества на лицѣ. – Ахъ, дорогая миссъ де-Бофуа, вы скоро прівдете къ намъ въ замокъ Веферъ, не правда ли? А гдѣ же господивъ де-ла-Шассъ?

- Окъ увхалъ въ Парижъ.

- Весьма прискорбно.

Аделина посмотрѣла на него.

- Онъ назвалъ меня искателемъ приключеній, гоняющимся за состояніемъ Аделины. Но будь онъ здѣсь, я заставилъ бы его теперь отказаться отъ втихъ словъ.

- Есть ли kakaя-нибудь надежда? невольно спросила Аделина.

- Много, много надеждъ, жизнь моя, отвѣчалъ онъ.-Вѣрь тому, что я говорю тебѣ.

Подобно какому-нибудь посланнику, Сентъ-Джонъ привезъ съ собою върительныя грамоты отъ своего брата. Все, въ

чемъ овъ увърялъ наединъ господина де-Кастелла, теперь осуществилось. Братъ приязлъ его съ распростертыми объятіями, радулсь возможности примириться. Онъ тотчасъ же поручилъ своимъ стряпчимъ уплатить послѣдніе долги Фредерика и выкупить его имущество изъ залога. А посав свадьбы Фредерикъ должевъ былъ получить отъ него замокъ Веферъ съ огромнымъ доходомъ. Онъ въ яркихъ краскахъ изобразилъ Аделину своему брату, налегая не столько на ея красоту, которая, по его словамъ, должна была сама говорить за себя, сколько на прекрасныя качества ся ума и сердца. Слушая эти похвалы, Исаакъ примирился съ неудачнымъ исходомъ перваго сватовства съ леди Анною Сентъ-Джовъ, и написалъ Аделинъ, что овъ готовъ полюбить и принять ее какъ родную дочь. Приданое, назначенное имъ для леди Анны, онъ отдавалъ теперь ей безъ всякихъ измъненій.

Сивьоръ де-Кастелла еще ни разу не бывалъ въ такомъ смущени. Мы охотно въримъ въ то чего желаемъ, и онъ въ самомъ деле былъ убежденъ, что мистеръ Сентъ-Джовъ не возвратится. Дело, повидимому, принимало серіозный оборотъ. Скривля сердце, принялъ окъ письмо, поданное ему отъ мистера Исаака Сентъ-Джова. Ово заключало въ себъ формальное предложение Аделинъ съ вышеприведенными подробностями о назначаемомъ ей приданомъ, и все это отдавалось на усмотриніе и одобреніе синьйора де-Кастелла. Въ концъ упоминалось объ одной просъбъ, которую Фредерикъ долженъ былъ передать ему лично, а именко, чтобы сикьйоръ съ своимъ семействомъ поспиль посвтить замокъ Веферъ и ознакомиться съ твиъ домомъ, въ который онъ отдаетъ свое дитя. Свадьба могла бы соверпиться въ самомъ вепродолжительномъ времени, смотря по желанію, въ Англіи или во Франціи; а за темъ Фредерикъ увезъ бы свою молодую жену въ более теплый климать на весь зимпій сезонь.

Не взирая на затрудненія, которыя окружали его со всѣхъ сторонъ, господинъ де-Кастелла былъ въ высшей степени польщенъ сдѣланною ему честью, ибо онъ хорошо зналъ, что Исаакъ Сентъ-Джонъ изъ за́мка Вефера имѣлъ право претендовать на болѣе знатный союзъ для своего брата. Впрочемъ, онъ не преминулъ выказать свое неудовольствіе.

- Вы не хорошо поступили, мистеръ Сентъ-Джонъ, какъ

336

отпосительно меня, такъ и относительно вашего брата. Позвольте узнать, сказали ли вы ему, что Аделина невъста другаго?

- Я разказалъ ему все, съ твердостію отв'ячалъ мистеръ Сентъ-Джовъ, - и онъ совершенно согласился со мною, что если не ради себя, то ради самой Аделины я должевъ избавить ее отъ этой ужасной участи.

- Вы слиткомъ смѣлы, сэръ, воскликнулъ господинъ де-Кастелла, краснѣя отъ гнѣва.

— Да, возразилъ мистеръ Севтъ-Джовъ, — я смѣлъ и рѣтителенъ, и вы должвы простить мяв это признаніе. Мяѣ не приотало бы дѣйствовать иначе, когда дѣло идетъ о такихъ важныхъ для меня интересахъ.

Господинъ де-Кастелла отодвинулъ назадъ свое кресло, бывшее единственнымъ исключеніемъ изъ неудобной съ прямыми спинками мебели, украшавшей его кабинетъ.

— Выслушайте меня, сказалъ онъ; — надъюсь, что это будетъ въ послъдній разъ. Ваша поъздка въ замокъ Веферъ, какъ я и предупреждалъ васъ, оказалась безполезною: настоящій разговоръ нашъ не поведетъ ни къ чему. Никакія убъжденія, никакія угрозы, еслибы вы мят ввадушали ихъ дълать, не измънятъ моего ръшенія ни на одну іоту. Аделина выйдетъ за барона де-ла-Шасса.

— До сихъ поръ я ничего не говорилъ о моихъ собственныхъ чувствахъ, съ жаромъ сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ, но вы должны знать, что дёло идетъ о моемъ счастіи, что все мое будущее связано съ Адеанной.

- Вы хорошо делаете, что не высказываете своихъ чувствъ, я не переменить бы своего миста. Мист весьма прискорбно, что это такъ; но разницы не было бы. Пора намъ кончить это, мистеръ Сентъ-Джонъ. Я уже благодарилъ васъ за честь, которую вы оказали мист, пожелавъ вступить со мною въ родственный союзъ. Я выскажу эту благодарность и вашему брату. Въ самомъ дела, у меня нетъ викакой причины скрывать отъ васъ, что при другихъ обстоятельствахъ, несмотра на различие вероисповеданий, а польстился бы на этотъ бракъ. Но теперь между вами и Аделиной воздвигнуты непреодолимыя преграды.

- О, господинъ де-Кастелая, прошу васъ размыслить хорошелько. Увърно васъ, что я воспитанъ былъ въ такихъ же строгихъ понятіяхъ о чести, какъ и вы, и надъюсь, что 22 Digitized by 2002[e никогда и ничень не придется ине запятнать этой чести. Но я нахожу въ высшей степени несправедливымъ жертвовать этому чувству счастиемъ ближняго и своею единственпою дочерью.

- Тсъ! тсъ! Слова: жертва! счастіе! это все химеры воображенія, которыхъ мы не признаемъ. Аделина, быть-можетъ, и потоскуетъ немного, посвтуетъ про себя недвлькудругую, но разъ вышедши за барона, она скоро примирится съ своимъ положеніемъ.

Вы убъете ее, запальчиво воскликнулъ Сентъ-Джонъ.— Быть-можетъ, вы не видите этого, сэръ, но я говорю вамъ правду. Если тягоствая неизвъствость и волненіе, въ которыхъ жила она это время, продлятся еще, она непремѣнно умретъ.

- Въ такомъ случав, мистеръ Сентъ-Джонъ, насмвшливо возразилъ синьйоръ де-Кастелла, —вы должны положить конецъ этимъ волненіямъ, удалившись отсюда!

— Эгого я никогда не сдѣлаю; я не могу отказаться отъ Аделины. Я более его достоинъ ся руки.

- На васъ падаетъ величайтая отвътственность за все случившееся. Зная, что Аделина объщана другому, вы дояжны были бъжать отсюда, или, по крайней мъръ, отдалиться отъ нея на время, когда вы почувствовали, что начинаете любить ес.

- Не знаю, отдаваль ли я себѣ тогда отчеть въ этомъ. Но еслибь и такъ, то, вѣроятно, не удалился бы отсюда. Будь я нищій, какъ назваль меня этоть человѣкъ, или стой я ниже ся на общественной ступени, тогда мой долгь быль бы ясень; но наслѣдникъ за́мка Вефера не имѣлъ нужды скрываться какъ трусъ.

- Дѣло не въ томъ, дѣло не въ томъ. Еслибъ Аделина была простая крестьянка, объщанная другому, вы и тогда должны были бы уважать въ ней невѣсту и оставить ее въ покоѣ.

- Я и не старался снискать ся любовь. Увѣраю васъ, синьйоръ, что страсть, зародившаяся въ сердцахъ нашихъ, возникая сама собою, вслѣдствіе частыхъ встрѣчъ, взаимной симпатіи и сходства во вкусахъ; я твердо убѣкденъ, что она оваадѣла нашими сердцами прежде нежели я успѣлъ выговорить слово или совершить поступокъ, который можно было бы назвать волокитствомъ. Наконецъ, простите мнѣ, что

я напоминаю вамъ объ этомъ, еслиоъ Аделина питала къ дела-Шассу любовь, которая могла бы сдѣлать ее счастачвою съ нимъ, такъ она бы осталась совершенно равнодушною ко мнѣ.

— Наше совѣщаніе кончено, вставая, замѣтилъ господинъ де-Кастелла,—и я прошу васъ никогда болѣе не возобновлять этого разговора. Повторяю опять, что я весьма вамъ обязанъ за честь, которую вы оказали Аделинѣ; но мвѣ ничего болѣе не остается дѣлать, какъ уклониться отъ этой чести.

- Вы можете изминить ваше ришеніе, синьйоръ де-Кастелла.

- Не могу, клянусь честью, не могу. Угодно вамъ самимъ передать мое письмо въ замокъ Веферъ?

- Нать. Я остаюсь здась.

- Я не имѣю права контролировать ваши дѣйствія, мистеръ Сентъ-Джонъ, но вы хорошо сдѣлали бы, уѣхавъ отсюда на время свадьбы моей дочери. Ваша вотрѣча съ барономъ можетъ повести къ большимъ непріятностямъ.

- Его здъсь нътъ, и потому опасаться нечего.

- Я не желаль бы, чтобы наши добрыя отношенія прекратились: скажу болёе, я быль бы весьма радь попрежнему видёть вась въ своемъ домѣ, еслибы только вы обѣщали быть благоразумнымъ. Вы должны знать (и голосъ синьйора снова приняль прежній дружескій тонъ), что мы всѣ чрезвычайно любили васъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, и находили величайшее удовольствіе въ вашемъ обществѣ. Этото доброе чувство къ вамъ и поставило меня въ затрудненіе: не будь его, я уже давно заперъ бы вамъ двери. Оставайтесь здѣсь, продолжайте посѣщать насъ, и вы всегда найдете привѣтъ въ моемъ домѣ, подъ условіемъ быть благоразумнымъ и не мѣшать ходу дѣлъ.

Мистеръ Сентъ-Джонъ не отвъчалъ ни слова. Онъ поклонился синьйору де-Кастелла, и выбъжавъ изъ кабинета, чутьчуть не наткнулся на отца Mapka, который ждалъ своей очерели, чтобы войдти въ него.

За тёмъ, какъ говорится, наступило затишье передъ бурей. Сентъ-Джонъ изръдка прівзжалъ въ Бофуа и, повидимому, случайно встръчалъ Аделину гдъ-нибудь около за́мка; но слухъ о притязаніяхъ его совершенно смолкъ. Между тёмъ шаи

## 340 II puaożenie ku Pycckony Bucznuky.

двятельныя приготовленія къ свадьбъ, и объ молодыя подруги Аделины, съ разрътенія своихъ родныхъ и мадамъ де-Пино, должны были присутствовать на брачной церемоніи.

Теперь мы приступаемъ къ той части нашего разказа, о которой такъ непріятно говорить. Мистеръ Севтъ-Джонъ сдълаль послёднюю попытку поколебать рёшимость синьйора де-Кастелла, но ему строго замётили, чтобъ онъ никогда боаёв не поднималь этого вопроса. Тогда ему не осталось другаго выбора, какъ склонять Аделину къ побёгу. Мысль эта испугала ее и вызвала съ ея стороны упреки, что было весьма естественно; она почувствовала себа оскорбленною не только самимъ предложеніемъ, но и тёмъ, что оно шло отъ мистера Сентъ-Джона. Однако онъ стоялъ на своемъ. Прежде всего онъ спросилъ у нея, какимъ образомъ избёгнетъ она замужства съ де-ла-Шассомъ, есаи не рёшится на подобный шагъ? Потомъ онъ началъ приводить ей самые краснорѣчивые доводы, а краснорѣчіе дѣйствуетъ убѣдительно, исходя изъ любимыхъ устъ.

Отдадимъ справедливость Сентъ-Джону. Онъ въ самомъ дѣлѣ былъ убѣжденъ, что дѣйствуетъ честно для блага Аделины. Да и едва ли можно было назвать побѣгомъ поступокъ, къ которому онъ склонялъ ее, ибо онъ принялъ всѣ мѣры, чтобы получить помощь и содѣйствіе своей семьи. Онъ разказалъ своимъ роднымъ все какъ было, открылъ имъ всю истину и умодялъ ихъ спасти Аделину. Было бы излишне саѣдить за нимъ въ этомъ дѣлѣ изо дня въ день, шагъ за шагомъ; довольно будетъ сказать, что хотя поздно и не охотно, однако Аделина дала ему свое согласіе.

До торжественной свадьбы оставалось только три дня. Въ одинъ знойный вечеръ они стояли оба въ кустахъ. Дъйствительно, ему нельзя было терять времени, если онъ уже ръпился спасти ее. Онъ подалъ ей письмо своей матери.

"Дорогая Mademoiselle де-Кастелла! Фредерикъ питетъ мяв, что доводы мои не убваили васъ, потому что вы думаете, будто и высказала ихъ только изъ въжливости. Ви правы, если предполагаете, что я строго смотрю на тайный побътъ; каждая порядочвая женщина не можетъ смотръть на это иначе, если она добросовъства. Но вы нахо-

дитесь въ иеключительномъ положении. Дъло идетъ о вашемъ будущемъ счастіи, можетъ-быть, о самой жизни вашей; и я двиствительно думаю, что Фредерикъ правъ, говоря, что считаетъ священною обязанностью спасти васъ отъ тягостваго и выпужденнаго брака. Не жестоко ли жертвовать вашимъ счастьемъ только для того, чтобы сдержать данное слово, - а въдь это такъ, если я не ошибаюсь? Синьйоръ де-Кастелла самъ высказалъ (въ письмъ къ моему пасынку, мистеру Исааку Сентъ - Джону), что еслибы не это несчастное слово, которымъ онъ связалъ себя, онъ гордился бы вступить въ родство съ Фредерикомъ, что овъ вичего не имветь лично противъ моего сына. Сказать вамъ правду, мят самой показалось изъ этого письма (которое пасынокъ мой препроводилъ ко мят), что вашъ отецъ былъ бы радъ найдти предлогъ къ нарушению своего слова, но что онъ просто считаетъ невозможнымъ найдти его. Этотъ фактъ или, лучше сказать, мнивніе отца вашего и побудило меня главнымъ образомъ поддерживать Фредерика въ его намъреніи. И если оно осуществится (я опять повторяю, что для васъ ныть другаго выхода), пусть лучше я освящу его своимъ участіемъ, которое въ последствіи оправдаетъ васъ въ глазахъ свъта.

"Я не совстять еще оправилась отъ своей болтзни, чтобы вытькать вамъ навстричу, по леди Анна Сэвилль вызвалась замънить меня. Послъ завтра она отправляется съ мужемъ въ Фокстонъ, гли и приметь васъ изъ рукъ Фредерика. Оттуда она привезетъ васъ прямо ко мни въ Лондонъ, гли вы пробудете до вашей свадьбы, которою, разумъется, не къ чему медлить; потомъ вы сътвздите на короткое время въ замокъ Веферъ, а оттуда уже на ютъ. Контрактъ готовъ, и ждетъ вашей и Фредериковой подписи. Мистеръ Исаакъ Сентъ-Джонъ уже скривникъ его своею рукой и встрититъ васъ въ Лондонъ.

"Я жду васъ съ большимъ нетерпѣніемъ. Повѣрьте миѣ, дорогое дитя мое, что я постараюсь быть для васъ нѣжною матерью.

"Селина Сентъ-Джонъ."

— Будь готова завтра вечеромъ, шепнулъ онъ Аделинѣ, когда она сложила письмо.

— Когда же мы обвѣнчаемся? въ смущеніи спросила она послѣ минутнаго молчанія и потупила свое очаровательное лицо.

— Ты видишь, Аделина, что говорить моя мать. Я выхлопоталь особенное разръшение, по которому протестантский обрядь совершится тотчась же по прибыти нашемь въ Лондонь, такъ чтобы намъ болъе не разлучаться. Если же обряды твоей церкви потребують въкоторой отсрочки, чето я, впрочемъ не предполагаю, ты пробудешь у моей матери до твхъ поръ, noka и они не будутъ выполнены.

— А ты.... ты будешь добръ ко мив? пролепетала она, заливаясь слезами. — Я покидаю домъ, въ которомъ была счастлива, мать, отца, друзей моего дитства, я все покидаю для тебя; будешь ли ты всегда такой добрый?

- Аделина! воскликнулъ Сентъ-Джонъ, прижимая ее къ своему сердцу: - какъ можешь ты спрашивать меня объ этомъ? Ты скоро станешь моею дорогою женой, и я буду лелвять тебя такъ, какъ викто еще тебя не лелвялъ. Твои родители любили тебя горячо, но развъ любовь ихъ можетъ сравниться съ моею? Богъ да поможетъ мит устроить твою живнь такъ, чтобъ она казалась тебъ счастливымъ сномъ. Ни одна мать еще не берегла такъ своего первенца, какъ буду я беречь и лелвять тебя.

Еслибы не сильное біеніе ся сердца, которое онъ чувствовалъ подъ своею рукой, се можно было бы упрекнуть въ холодности—такъ неподвижно она стояла. Но это было безиятежное спокойствіе безграничной любви, слишкомъ глубокой, слишкомъ чистой для наружнаго проявленія.

- Ты мѣняешь этотъ домъ на болѣе прекрасный, продолжалъ онъ. — ты простишь мяв эти слова, когда увидить замокъ Веферъ. Ты будеть его кумиромъ. Я говорю не о себѣ одномъ, но и о върныхъ, преданныхъ моихъ слугахъ. Они переходили къ намъ изъ поколѣнія въ поколѣніе; они служили моему отцу, моему брату и будуть служить мив, а тебя, свою госпожу, они станутъ боготворить. Ты будешь чувствовать себя счастливою въ этомъ домв. Иногла мы будемъ увзжать въ чужіе края, предаваться светскимъ удовольствіямъ, но за то будемъ возвращаться въ свой домъ съ такимъ отраднымъ чувствомъ, что намъ современемъ станеть тяжело покидать его. Тамъ будемъ воспитывать на**шихъ** детей и научать ихъ добру; тамъ будемъ жить такъ, чтобы сделаться достойными вечной жизни; пути къ спасению различны, но въра и цъль, къ которой мы стремимся, для всвях одинаковы: одна надежда, одно Небо, одинъ Богъ! О, Аделина, оставь твой страхъ за будущее, оставь всѣ сомпѣнія, если опи у тебя были. Другихъ я сталъ бы увърять честью, а тебя я прошу довъриться моей любви.

Посвятивъ еще въсколько минутъ на окончательное обсу-

Digitized by Google

342

жденіе своего плана, они повернули было къ дому, какъ вдругъ около нихъ раздался кашель. Сентъ-Джонъ бросился въ сторону и увидалъ сидвешаго на скамът отца Марка. Давно ли онъ былъ здъсь? Если такъ, то онъ, въроятно, слышалъ то, чего ему не слъдовало знать, потому что онъ понималъ по-англійски. Сентъ-Джонъ въ досадъ закусилъ губы.

- Это вы, отецъ мой?

- Сейчасъ только пристать, сынъ мой. Уже не молодъ, и ноги у меня болятъ посать долгой ходьбы. А сегодня вечеромъ я далеко-таки прогулялся.

"Овъ вѣрно сейчасъ только пришелъ", подумалъ мистеръ Сентъ-Джовъ.

— А это кто же съ вами, неужели Mademoiselle de Castella? продоажалъ священникъ, потому что Аделина нарочно осталась позади. — Зачёмъ, дитя мое, выходите вы такъ позадно вечеромъ?

- Я уже провожаю ее домой. Да въдь ночь еще не наступила.

И точно, еще не совствиъ смерклосъ; но уже поднимался туманъ, какъ это всегда бываетъ послѣ знойнаго дня. Время стояло жаркое, жаркое даже для конца августа, и солнце пекло цёлый день. Аделина поспѣшила войдти въ компаты; хотя она пробыла въ саду не болѣе пяти минутъ, однако боялась чтобъ ея не хватились.

Планъ побъга былъ такъ разчитанъ. Въ слъдующую вочь Аделина должна была уйдти къ себъ въ компату ранъе обыквовеннаго, подъ предлогомъ головной боли или какого-нибудь другаго легкаго вездоровья, и отпустивъ Луизу, одеться подорожному. Потомъ тайкомъ спуститься внизъ, выйдта изъ дона прежде чвих его успротъ запереть на ночь и присоеанниться къ Септъ-Джову, который будетъ ждать ее въ саду. Тотъ же всудобоописываемый экипажъ, не разъ уже саужившій мистеру Сентъ-Джону, родъ длинной одноколки съ былынъ колеякоровымъ верхомъ, легкій и прыткій, будетъ стоять у подъвзда и помчить ихъ въ Одескъ. Тамъ они закватять вочной повздъ, идущій изъ Аміеня въ Булонь, а въ Буловъ уже прямо сядуть на пароходъ Фокстона, который, по наведеннымъ заранъе справкамъ, отплывалъ рано утромъ вивств съ приливонъ. По прибыти въ Фокстонъ, Сентъ-Джовъ сдастъ Аделину на попечение капитана Сэвилля и его жены, леди Анны. Такимъ образомъ они надвялись быть

цвачю вочь въ дорогв, прежде чвиз бытство ихъ могдо быть замѣчено въ Бофуа. Въ теоріи планъ этотъ казался довольно исполнимымъ; увидимъ, каковъ онъ будетъ на практикъ.

Наступиль роковой день, ужасный для Аделины! Обмань вообще быль весвойствень ся натурѣ; во свой настоящій поступокъ, тайный побътъ изъ родительскаго дожа, она считала гнуснымъ преступленіемъ. Не любовь къ Севтъ-Джону придавала ей такую ришимость; подъ вліяніемъ одного этого чувства она все-таки не нашла бы въ себъ достаточно силы, чтобы бѣжать: ее подвинулъ на то страхъ сдѣдаться женою де-ла-Шасса. Ахъ, еслибъ она могла хоть на одинъ день помвняться характеромъ съ миссъ Розой Дарлингъ!

Но день дотякулся кое-какъ до вечера даже и для Аделины. После обеда ови все сидели въ "любимой западвой гостиной, когда въ нее вошелъ Сентъ-Джонъ; его встрътили съ удивленіемъ, потому что посѣщенія его въ послѣднее время были весьма ридки. Въ этотъ разъ онъ былъ противъ обыкновенія молчаливъ и задумчивъ, да и всв вообще были какъ-то веразговорчивы. Синьйоръ де-Кастелла игралъ въ нахматы съ Агнесой, и поздоровавшись съ Сентъ-Джопомъ, не сказалъ съ нимъ болве ни слова. Старая надамъ де-Бофуа играла въ экарте съ Мери Карръ.

Зловещее уныніе, казалось, тяготело надъ всеми. Въ комнать было какъ-то черезчуръ тихо. Роза, для которой скука была хуже яда, вскочила со стула, и въ надеждѣ развесслить всёхъ, стала усерано рыться въ kunts нотъ. Она выкопала оттуда одну старую-престарую песню, которую она не пъла цълые мъсяцы, а можетъ-быть даже и годы. Какимъ образомъ напала она на нее? Это была чистая случайность, просто, судьба. Еслибы кто-вибудь изъ посторовнихъ попросилъ Розу співть эту півсню, она, разумівется, отвѣтила бы на эту просьбу сарказмонъ, посмѣялась бы надъ "извращеннымъ вкусомъ", надъ "англійскими идеями", "готскимъ вандализмомъ" и вмъсто пъсни прокричала бы какую-нибудь италіянскую или нъмецкую арію. Но въ этотъ вечеръ ей самой вздумалось спрть ее, и въ этомъ – я снова повторяю-участворала сама судьба.

"Лашь только я вспонню, что вадо разстаться съ Эрановъ, оъ тобою-

Digitized by Google

Разстаться на цваме годы, быть-ножеть, навёки."

Едва успѣла Роза пропѣть эти строки, какъ въ компатѣ раздались рыданія Аделины. Она полулежала въ креслѣ своей бабушки, баѣдная и спокойная, между тѣмъ какъ въ душѣ ея кипѣла буря. Слова пѣсни были удивительно примѣнимы къ ней, и она вслушивалась въ нихъ съ невыразимою тоской. Да, удивительно примѣнимы! И она также на цѣлые годы, быть-можетъ навсегда, покидала свой домъ, своихъ дорогихъ родителей. Въ подобныя минуты самое ничтожное обстоятельство можетъ поколебать внѣшнее спокойствіе. Рыдавія Аделины усиливались все болѣе и болѣе, и она, наконецъ, потеряла всякое самообладавіе. Всѣ присутствующіе взгаянули на нее съ изумленіемъ, и Роза вдругъ оборвала пѣсню.

Мистеръ Сентъ-Джовъ, стоявшій у фортепіано, инстинктивно бросился-было къ Аделинѣ, но на полдорогѣ также инстинктивно остановился и отошелъ назадъ. Всѣ съ безпокойствомъ обступили Аделину, ся мать оставила свое шитье и подошла къ ней. Но Аделина какъ бы по мановенію волшебнаго жезла вдругъ преодолѣла себя. Она въ короткихъ словахъ разсѣяла общее недоумѣніе: она была, просто, не въ духѣ сегодня, цѣлый день ей нездоровилось, и пѣсня Розы ее разстроила; все прошло теперь. Мистеръ Сентъ-Джовъ шепнулъ Розѣ, чтобъ она спѣла что-нибудь другое, и Роза начала новую пѣсню. Тогда онъ простился со всѣмъ обществомъ и ушелъ. Черезъ нѣсколько минутъ и Аделина, сославшись на усталость, объявила, что идетъ свать.

— Пойди, дорогое дитя мое, сказала г-жа де-Кастелла, ты въ самомъ дълъ, кажется, нездорова.

-- Прощайте, дорогая, дорогая моя, мамаша, сказала она, обвивая руками шею матери, а неудержимыя слезы снова брызнули изъ ся глазъ. Она, кажется, отдала бы половину будущаго счастія своего, чтобы мать благословила ее въ эту минуту, но какъ попросить ее объ этомъ? Обойдя всёхъ, она нетвердымъ шагомъ подошла къ отцу и поцёловала его -- что было изъ рукъ вонъ, ибо отецъ ся неспособенъ былъ поощрять даже въ своей дочери такую фамиліарность въ отношеніи себя. Потомъ она вышла изъ компаты, конвульсивно подавляя рыданія. Посидѣвъ нѣсколько минутъ у себя и оправившись немного, она позвонила Луизу. Вошедшая горничкая не могла скрыть своего удиваенія, что молодая госпожа ся такъ рано ложится спать. Аделина сказала, что у ней болитъ голова, велѣла раздѣть себя и отпустила Луизу. Заперѣвъ дверь на задвижку, она огланулась вокругъ себя. Прежде всего ее поразило, что гардеробъ былъ запертъ и ключъ выпутъ. А платье и шляпа, которыя она думала надѣть на себя, были въ гардеробѣ; она опять позвонила.

— Дай мић ключъ отъ гардероба, сказала она вошедшей Луизћ. — Онъ запертъ.

Луиза пошарила у себя въ кармань, вынула оттуда ключъ и настежъ отворила шкапъ.

— Что прикажете достать, сударыва?

Отвѣчать было довольно трудно. Въ другое время Аделина, просто, велѣла бы отворить гардеробъ и идти. Но стражъ быть открытою заставилъ ее замяться.

- Mat пужевъ.... пужевъ.... носовой платокъ, сказала она, заикаясь.

Быстро захлопнулись дверцы mkana, замокъ щелкнулъ, и ключъ опять очутился въ карманъ у. Луизы.

- Parbleu, Mademoiseille, воскликвула она, подходя къ комоду, – да разв'я платки ваши въ гардероб'я?

Аделина знала это не хуже самой Луизы, но она растерялась и начинала приходить въ отчаяніе.

— Можно подумать, у насъ воры въ домѣ, что ты держишь мои вещи подъ замкомъ! воскликнула она. — Оставь гардеробъ открытымъ. Луиза!

— Разумъется, у насъ въ домъ нужно все прятать какъ отъ воровъ, проворчала Луиза. — Когда Сусанна ищетъ чтонибудь для барыни, ей покажется, что это здъсь, она и пойдетъ рыться въ вашихъ вещахъ. Третьаго дня а цълый часъ убирала здъсь послъ нея.

— Хорошо, оставь гардеробъ открытымъ на нынѣшнюю ночь, сказала Аделина. — Завтра ты можешь его опять запереть, если хочешь.

Мамзель Луиза отперла шкапъ и вышла изъ компаты.

Аделива начала одъваться. Она вадъла темное шелковое платье, легкую свътлую кашемировую шаль и соломенную шаяпу съ бълыми дентами. Потемъ накивула на плеча дорогой шелковый дорожный бурвусъ, подбитый и опушенный горностаемъ. Онъ былъ подаревъ ей госпожою де-Бофуа для путешествія на югъ. Черезъ въсколько минутъ она уже была советиъ готова, но еще не пришла пора илти. Аделива

была блѣдвѣе смерти; баѣдва до такой степеви, что испугалась собственваго отражевія въ зеркалѣ. Голова кружилась, ноги дрожали, сй дѣлалось дурно. Ова уже вачинала думать, что не въ силахъ будетъ идти. Сѣла и стала ждать.

Минуты быстро летёли одна за другою; скоро наступить время идти, если она уже рёшилась на это. Она опустила руку въ карманъ; все было при ней: кошелекъ съ нёсколькими наполеондорами, носовой платокъ, маленькая стклянка съ одеколономъ и ящикъ съ его письмами и подарками.

Она встала, взялась за ручку двери; но изнемогая отъ волненія, вернулась назадъ, выпила стаканъ воды и опять сѣла. Однако, чѣмъ долѣе она медлила, тѣмъ хуже ей становилось. Наконецъ, сдѣлавъ надъ собою отчаянное усиліе, она погасила свѣчку, отворила дверь и проскользнула на лѣстницу. Все, повидимому, было спокойно. До ея слуха долетали только невнятные голоса слугъ изъ отдаленныхъ комнатъ и ничего болѣе; она тихо спустилась по лѣстницѣ и прошла черезъ освѣщенную переднюю. Когда она отворяла наружную дверь, кто-то вышелъ изъ западной гостиной; Аделина сдѣлала быстрое, нервное усиліе надъ собой, и прежде чѣмъ можно было разглядѣть кто идетъ, перешагнула за дверь, тихо затворивъ ее за собою.

O, ropel o, ужасъ! Прямо противъ ися, на послѣдней ступени лѣстницы, какъ будто погруженный въ раздумъе, сидѣлъ отецъ Маркъ. Онъ взбѣжааъ на лѣстницу и схватилъ Аделину за руку. Она испустила страшный, пронзительный крикъ.

Этотъ крикъ услыхала Агнеса де-Бофуа, которая въ это время проходила черезъ переднюю и выбѣжала на крыльцо. Услыхалъ его и Сентъ-Джонъ, притаившійся за однимъ изъ львовъ фонтана и, съ своей стороны, поспѣшилъ туда же.

- О, Аделина, заблудшее дитя, что это такое? воскликнула ея тетка.-Ты хотвла тайно бвжать изъ родительскаго лома! Ты. Аделина де-Кастелла!

— Тетушка, тетушка! Сжальтесь надо мною! Я, кажется, умираю! Лучше бы, мнв умереть чвмъ выносить что я перенесла за это время!

- И лучше бы сдѣлала, позоръ хуже смерти, строго возразила ей тетка.

Слова ся были прерваны появленіемъ Сентъ-Джона. Аде-

лина вырвалась изъ рукъ тетки и священника, и бросивпись въ его объятія, закричала:

- О, Фредерикъ, Фредерикъ, защити меня въ эту ужасную минуту!

Тогда Агнеса де-Бофуа побѣжала въ гостиную съ громкими криками, что Сентъ-Джонъ собирается похитить Аделину, и всѣ высыпали оттуда толпой. Первымъ движеніемъ Сентъ-Джона было успокоить Аделину, потомъ онъ повелъ ее домой, между тѣмъ какъ добрый священникъ удалился по направленію къ часовнѣ.

Нѣкоторое время всѣ были въ неописанномъ изумленіи и смущеніи. Каждый говорилъ свое, и всѣ въ одинъ голосъ упрекали Сентъ-Джона, а она все еще прижималась къ нему, какъ будто разстаться съ нимъ было для нея такъ же тяжело какъ разстаться съ жизнью. Сентъ-Джонъ храбро защищалъ ее. Прежде всего раздались въ этой суматохѣ слова синьйора де-Кастелла:

— Такъ вотъ ваша признательность къ намъ! Низко обмануть ее, навлечь на нее позоръ!

Никогда еще Сентъ-Джонъ не былъ такъ бавденъ какъ въ эту минуту, но голосъ и наружность его были совершенно спокойны.

- Я готовилъ ей счастье, отвѣчалъ окъ, - еще кѣсколько часовъ, и она стала бы моею закопною женой. Мать моя по нездоровью не могла сама встритить насъ въ Факстояв, вместо ся Аделину ожидаеть тамъ леди Анна Совилль, женщина, извъстная своими высокими правилами и пользующаяся всеобщимъ уваженіемъ. Брать мой уступаеть намъ замокъ Веферъ, контрактъ, въ томъ видъ какъ я предлагаль его вамь, уже готовь и ждеть только нашихь подписей, а до совершенія свадебнаго обряда, еслибы даже намъ пришлось ждать не более одного часа, Аделина оставалась бы подъ защитой моей матери, къ которой привезла бы ее леди Авна. Вотъ доказательства того, что я говорю правду, прибавиль онь, бросая на столь несколько писемь. — Я склоняль ее къ безчестью! Еслибы вы, синьйоръ де-Кастелла такъ же заботились о счастьи вашей дочери, какъ я забочусь о ся чести, между вами и не возвикло бы никакого спора. - А ты, безотыдная двушка, какъ могла ты решиться

опозорить свое имя!

- Не упрекайте ся, прервалъ Севтъ-Джонъ. Я не позвоно

348

вамъ сказать ей ни одного обиднаго слова въ моемъ присутствіи. Если кого можно порицать въ этомъ дѣлѣ, такъ это меня одного. Аделика долго не хотѣла и слышать о побѣгѣ и только тогда согласилась на него, когда вся семья моя выказала свое одобреніе и даже сочувствіе по поводу этого рѣшенія. Деликатность теперь неумѣства, синьйоръ де-Кастелла, а потому я прямо объявляю вамъ, что она будетъ моею женой. Ныкѣшніе планы наши разрушены, но если новая попытка на побѣгъ намъ не удастся, знайте, что Аделина передъ алтаремъ отречется отъ того мужа, котораго вы для нея избрали.

— Вы становитесь дерзкимъ, милостивый государь, сказалъ синьйоръ де-Кастелла.

- Нътъ, я не дерзокъ, а ръшителенъ, отвъчалъ Сентъ-Джонъ.

Слиткомъ долго было бы описывать этотъ споръ до конца. Окъ былъ продолжителенъ и бурекъ. Госпожа де-Кастелла плакала, а старая госпожа де-Бофуа слегка склонялась на сторону Сентъ-Джона. Нельзя сказать, чтобъ ока оправлывала его попытку на побъгъ, но окъ былъ ел любимцемъ, такъ что она не могла долго сердиться на него и уже не разъ въ отвътъ на его ръчи одобрительно постукивала своею тростью, какъ стучатъ въ парламентъ при крикахъ: "слуmaŭre, слушайте!"

Аделина стояла около мистера Сентъ-Джона и конвульсивво рыдала; бълая вуаль закрывала ея лицо, а дорогой бурвусъ, спустившись съ плечъ, волочился по полу. Отецъ ся вдругъ обратился къ ней.

- Аделина де-Кастелла, ришлась ли ты выйдти замужъ за этого человика?

- Говори же, сказалъ Сентъ-Джонъ Аделинъ, которая не ръшалась отвъчать.

- Я.... не могу.... выйдти.... за де-ла-Шасса, едва внятно пролепетала она.

- И ты ришлась выйдти за него, за этого протестанта-Авгличанина.

- Да, если вы позволите, прошептала она и зарыдала еще сильние.

- Завтра утромъ я переговорю съ тобой, продолжалъ синьйоръ де-Кастелла, все еще обращаясь къ своей дочери.--Послъ свиданія со мною ты будеть свободна выбрать себъ

350 II punokenie ka Pycckony Bactnuky.

въ мужья кого пожелаещь: назначеннаго ли мною жениха или того, кто теперь стоитъ возл'в тебя.

- Честное слово? воскачкнулъ Сентъ-Джонъ внъ себя отъ изумления.

— Мое слово такъ же кръпко, какъ и вашс! гордо возразилъ синьйоръ де-Кастелла. — Когда дочь моя выслушаетъ все что я имъю сказать ей, она получитъ полное право поступить по своему усмотръню. Я буду тогда въ сторонъ.

- И вы позволите мив узнать ся рвшение изъ ся собственныхъ устъ?

— Повторяю вамъ, что я не стану болѣе стѣснять ее. Она будетъ также свободна въ своихъ дѣйствіяхъ, какъ и мы съ вами. А теперь, мистеръ Сентъ-Джонъ, жедаю вамъ спокойной ночи.

— Ахъ, еслибъ я могъ теперь остаться съ тобой, чтобъ охранять тебя въ эту ночь, шепнулъ овъ Аделинѣ, неохотно прощаясь съ нею. — Ты такъ нуждаешься въ утѣшеніи, а здѣсь некому тебя утѣшить! Но успокойся, дорогая моя, если синьйоръ де-Кастелла сдержитъ свое слово, это будетъ наша послѣдняя разлука.

— А вѣдь окъ благородный человѣкъ, несмотря на всѣ свои нецостатки, мысленно проговорила Агнеса де-Бофуа, слѣдившая за прощаніемъ мистера Сентъ-Джона съ Аделиной. — Да и въ чемъ закаючались всѣ его недостатки? что хотѣлъ увезти чужую невѣсту съ тѣмъ чтобы самому на неѣ женитъся.

- Вотъ чего не ожидала отъ Аделины! въ восторгѣ воскликнула Роза, обращаясь отчасти ко всему обществу, отчасти къ самой себѣ. Роза въ это время ощущала невыразимое наслажденіе. Теперь уже ни Аделина, ни Мери не посмѣютъ попрекнуть ее старыми грѣхами!

# VI. Переломъ въ жизни.

Разговоръ съ синьйоромъ де-Кастелла, котораго такъ страшилась Аделина, все еще продолжался. Присловясь къ прямой спивкъ кресла въ его кабинетъ, она скоръй походила на трупъ чъмъ на живое существо, до того убили въ ней слова отца всякую энергию, всякую надежлу.

Когда мистеръ Сентъ-Джонъ въ первый разъ заговорияъ

о своемъ предложени, онъ только раздосаловалъ господина де-Кастелла, не хотвышаго и слышать о нарушени своего условія съ де-ла-Шассомъ. Однакожь, несмотря на холодность обращенія, синьйоръ де-Кастелла въ душѣ былъ не равнодушенъ къ счастью Аделины. И когда онъ увидалъ, что она безпредѣльно любитъ Сентъ-Джона, когда послѣдній предложилъ свои богатыя условія и отправился въ Англію, чтобы торжествению скрѣпить ихъ согласіемъ брата, тогда рѣшимость его поколебалась. Но тутъ виѣшалось третье лиро.

Читателю, вероятно, известно, что во многихъ римско-католическихъ семействахъ духовникъ пользуется огромнымъ ваіяніемъ не только въ религіозныхъ, но п въ свѣтскихъ вопросахъ. И хотя духовнику семейства де-Кастелла, отцу Марку, до сихъ поръ еще не приходилось вмѣшиваться въ ихъ семейныя дела, онъ увидалъ теперь въ этомъ свою обязавность. Читатель, впрочемъ, весьма опибется, если полумаеть, что отець Маркъ принадлежаль къ числу твхъ властолюбивыхъ священниковъ, которыхъ описываютъ въ повъстяхъ. Провыры вайдутся вездъ, какъ въ римской церкви, такъ и въ нашей реформатской, но отецъ Маркъ былъ не таковъ. Онъ былъ добросовъстный, добрый старикъ, правда. черезчуръ строгій католикъ, но вся строгость его проявлялась въ чрезмѣрной преданности своей вѣрѣ, той вѣрѣ, въ которой онъ родился и выросъ. Онъ былъ твердо убъжденъ, что викакая религія, кром'в католической, не можетъ спасти человѣка, и думалъ, что дѣйствуетъ теперь для бла-га Аделины, для ся будущаго блаженства. Можно ач порицать ero? онь искренно любиль эту двючку, выростую на его глазахъ. По его мявнію, допустить Аделину выйдти замужъ за Англичанина-еретика и признать своимъ вторымъ от чествомъ протестантскую Англію, значило погубить се. Воть почему онь возсталь своимь veto противь этого брака и воспретилъ нарушение контракта съ де-ла-Шассомъ. Считая это дёло отчаявнымъ, онъ употребилъ отчаявныя мёры; впрочемъ, цёль, по его мнёнію, оправдывала средства. Словомъ, отецъ Маркъ дъйствовалъ въ этомъ случав по внутевію совісти, полагая, что исполяяеть свои обязанности въ отношении къ Аделинъ, къ своей религии и къ Богу.

Теперь Аделина все узнала: почему такъ упорствовалъ отсцъ, почему овъ принуждалъ ее отказаться отъ Сентъ-Джова и выйдти за де-ла-Шасса. Аделина узнала, что если

## 352 IIpu40\*enie ka Pycckony Bacrauky.

она вступить въ супружество съ еретикомъ съ согласія отца или даже противъ его воли, церковное проклятіе поразить ее и все ихъ семейство. *Церковное проклятие*! Она съ дътства пріучена была слъпо върить ученіямъ католической церкви, и потому ей такъ же трудно было пренебречь этимъ грознымъ проклятіемъ, какъ и наложить на себя руки. Она закинула голову на спинку кресла, и болѣзвенные стоны вырвались изъ ея измученной груди. Отецъ Маркъ жестоко поступилъ съ Аделиной, но имъ руководила искренняя любовь къ ней. Отчаявные случаи требуютъ крутыхъ мъръ!

- Нельзя ли мив пойдти въ монастырь? сказала она.

- Нѣтъ, возразилъ г. де-Кастелла съ убійственною холодностью, которую онъ сохранялъ во все время разговора, какъ бы опасаясь своихъ собственныхъ чувствъ. - Ты должна выйдти замужъ. Я и мать твоя не согласимся потерять тебя, такъ какъ, по волъ Провидънія, мы уже лишились Маріи. Ты должна выбирать между Сентъ-Джономъ и тъмъ женихомъ, съ которымъ ты обручена. Если ты выйдешь за этого Англичанина, двери рая навсегда закроются для насъ, Аделина. Выходи за того, кто надъется черезъ два дня стать твоимъ мужемъ, и ты будешь вести спокойную жизнь на землъ, съ твердымъ упованіемъ на достиженіе въчнаго блаженства.

- Знаетъ ли объ этомъ мамаша? спросила Аделина.

- Нътъ, она еще успъетъ узнать о твоемъ ръmeniu, если оно будетъ противъ насъ.

— Ахъ, папаша, папаша, продолжала Аделива, на минуту отдаваясь убивавшимъ ся чувствамъ, — развѣ я ве могу обойдтись безъ замужства и жить вмъстѣ съ вами и съ мамашей?

— Не можешь, Аделина. Единственная дочь оставшаяса намъ на утътеніе должна выполнить призваніе женщины, а не уклоняться отъ него, прибавилъ онъ сурово.

Не объ чемъ распространяться! Все ясно! она поняла все свое положеніе и убъдилась, что для нея нътъ болѣе ни спокойствія, ни счастья на землъ! Картина будущаго быстро промелькнула въ ся умъ, и она увидала себя въ борьбъ съ жизнью посреди цълаго океана безысходнаго горя. Сердце ся страшно забилось, и странное чувство тяжести сдавило ей мозгъ. Она встала, шатаясь, и ухватилась за столъ, чтобы не упасть.

- Больте.... Больте вичего? протептала ока.

- Ничего, Аделика. Тебѣ остается только передать твое рѣmenie мистеру Сектъ-Джоку.

Аделина уже подошла къ двери, когда синьйоръ де-Кастелла остановилъ ес. Она принуждена была прислониться къ одному изъ письменныхъ столовъ, пока онъ говорилъ.

- Я не спрашиваю у тебя, Аделика, на что ты рѣшилась. Я обязанъ былъ изложить передъ тобою все дѣло, безъ оговорокъ, безъ обмана, и затѣмъ предоставить тебѣ полкую свободу дѣйствій, что я и сдѣлалъ, свято выполкивъ обѣщакіе, данное тебѣ вчера.

Слова его прозвучали насмѣткой въ ея утахъ, и въ головѣ ел пробѣжала дикая мысль—упасть къ ногамъ отца и умоаять его о пощадѣ. Но она вспомнила, что онъ не имѣлъ къ ней никакого состраданія. Синьйоръ де-Кастелла испугался, взглянувъ на Аделину. Онъ подотелъ къ ней, взялъ ее за обѣ руки и съ непривычнымъ для него волненіемъ сказалъ ей:

-Да поможеть тебъ Пресвятая Дъва перенести это испытаніе, Аделина! Я забочусь только о твоемъ благь, и еслибы дило то объ однихъ земныхъ интересахъ, я н не подумаль бы препятствовать твоей любви. Повърь мит, дита мое, я отдаль бы половину своего состояния, чтобъ устроить тебе счастливую жизнь на земле. Но когда дело идеть о вичности, намъ, кажется, не остается выбора; ны правадлежамъ церква и должны повиноваться ей. Впрочемъ, это только мое личное мятяніе, а ты поступай какъ хочешь, я не принуждаю тебя. Если твое рътеліе не будетъ соотвѣтствовать моимъ желаніямъ, ты сегодня же отправинься въ Іондонъ, въ сопровождении тетутки Агнесы, которая до-\*дется тамъ твоей свадьбы. Постой! не сообщай мяв своего рвшенія, не забывай, что я въ точности желаю исполнить свое объщание и предоставляю это дело тебе одной. Решайся же, и затвиъ передай свое ритение мистеру Сентъ-Джону.

Сказавъ это, синьйоръ де-Кастелла освободилъ ея руки. Аделина взядась-было за дверь, но онъ опять остановилъ ее. — Еще одно слово, Аделина. На что бы ты ни рѣшилась, настоящая причина моего отказа мистеру Сентъ-Джону навсегда должна остаться для него тайной.

- Какъ, скрыть отъ него причину! сказала она, задыхаясь, ч самыя слова эти слишкомъ асно говорили, на что она рвшалась: - скрыть это отъ него!

Digitized by 2300gle

- Святые угодники! конечно скрыть, прибавилъ онъ голосомъ, который звучалъ удивленіемъ, гифвомъ и тревогой. -Я думалъ, что ты и безъ меня догадаешься объ этомъ! Такъ знай же. Аделина, что ты не должна измѣнить себѣ ни единымъ словомъ. Церковь наша запрещаетъ открывать образъ дъйствій са сретикамъ.

Синьйоръ де-Кастелла остановился на послѣднемъ словѣ, какъ бы не рѣшаясь произнести его, потому что несмотря на холодность и изувѣрство, въ кемъ было много истинной деликатности. Аделина, сложивъ руки, умоляла отца о пощадѣ, но онъ остановилъ мольбу, бродившую на ея устахъ, словами:

— Невозможно, дочь лоя, ты знаеть, что мистеръ Сентъ-Джонъ не принадлежитъ натей церкви! Я надъюсь, что ты сама не охладъла къ ней, прибавилъ онъ ръзко. — Мнъ и то уже не разъ приходило въ голову, что я напрасно позволялъ тебъ такъ часто гостить у твоей бабутки. Она была прежде протестантка, и вышедши замужъ, приняла нату въру, но я сомнъваюсь, чтобы госпожа де-Бофуа была когдалибо ревностною католичкой въ дутъ.

Слезы выступили на глазахъ Аделины при этомъ обвиненіи, но она была слишкомъ убита, слишкомъ взволнована, чтобы заплакать.

— Только намекнуть бы ему, nanamal умоляла она.—Сжальтесь надо мной, позвольте хоть намекнуть.

— Ни намека, ни полслова, строго отвѣчалъ синьйоръ. — Именемъ церкви запрещаю тебѣ открывать эту тайну, Аделина! Поклянись мнѣ, что ты свято исполнишь мою волю!

- Клянусь, произнесла она едва внятно, уступая его настойчивымъ требованіямъ.

— И поцилуй распятіе, прибавиль онь, поднося къ ея губамь небольшое, прекрасное изваяніе Спасителя изъ слововой кости, которое всегда висило у него надъ каминомъ. Аделина прикоснулась къ кресту и такимъ образомъ скрипила свою клятву.

Тъмъ и кончился ея разговоръ съ отцомъ. Выходя изъ кабинета, Аделина олицетворяла собою глубокое отчаяние. Навстръчу ей попалась Роза.

— Какъ вы долго тамъ оставались! воскликнула молодая дъвушка, обращаясь къ Аделикъ.—Вънчальное платье привезли и еще цълый ворохъ разныхъ вещей, чуть не бит-

комъ набитый фургонъ, говоритъ Луиза. Всё пошли наверхъ смотрёть ихъ, а я все васъ поджидала, хоть самой до смерти хотвлось пойдти за ними. Въ самомъ "влё, отчего же и не полюбоваться на свои наряды, хотя и не все дёлается по-натему. Но... Аделика! -

Услыхавъ это восклицаніе, Аделина подняла глаза.

- Какой у васъ болѣзненный видъ! продолжала Роза.

- Мистеръ Септъ-Джовъ въ гостиной? спросила се Аделина вывсто отвъта.

— Да, уже прошло съ полчаса, какъ я его оставила тамъ одого во всемъ его блескъ, потому что не въ силахъ была выдержать долъе, сказала Роза.—Если вы не придете сейчасъ, Аделина, я отправлюсь наверхъ одна.

- Я приду всавать за вами, едва внятно произнесла Аделина.

- Откройте мић всю правду, Аделина, я васъ не выдамъ, сказала Роза.- Вѣдь вы надѣнете свое вѣнчальное платье для свадьбы съ де-ла-Шассомъ, да? или нѣтъ?

- Да, слабымъ голосомъ отвѣтила ей Аделика и пошла въ западную гостиную.

Роза пріоставовила свои торопливые шаги и посмотрила ей всайдъ.

"Что это значитъ, подумала она, и отчего у нел такой болъзненный видъ? Она сказала мнъ, что выходитъ за дела-Шасса; желала бы я знать, правду она говоритъ, или это только одинъ отводъ? Когда наступитъ день свадьбы, мы по-\*алуй еще увидимъ шутки. Вотъ будетъ потѣха!"

Мистеръ Сентъ-Джонъ ходилъ по комнатъ, когда Аделина взошла въ гостиную. Онъ встрътилъ ее съ радостною улыбкой и простеръ къ ней объятія; но Аделина де-Кастелла, всегда отличавшаяся необыкновенною прямотой чувства, не лопустила его до этого. Она была убъждена теперь, что черезъ два дня станетъ женой де-ла-Шасса, какъ прежде, несмотря на всъ свои сомпънія, нацъялась стать женой мистера Сентъ-Джона. Итакъ она уклонилась отъ его объятій и савааа пъсколько шаговъ впередъ, задыхаясь отъ волненія.

Увидавъ ся мертвенную блѣдность и выраженіе ужаса, написанное на ся лицѣ, Сентъ-Джонъ встревожился. Онъ взялъ ее за руку, но она отняла ее прочь.

-Ради самого Бога, Аделина, что это значить? спросиль онь. Она хотвла было отвѣчать, по спазмы душили ее и не давали ей вымолвить на слова. Дыханіе ся становилось все тажелёй.

- Какъ можеть ты такъ долго томить меня, Аделина, продолжалъ Сентъ-Джонъ!

— Я... я... силюсь сказать вамъ, проговорила ока задыхаясь и силько вздрагивая посл'в каждаго слова,—что я... выхожу... замужъ... за него... за де-ла-Шасса.

Съ минуту онъ смотрелъ на нее, не говоря ни слова.

— Ты больва, Аделива, сказалъ овъ ваковецъ.—Я еще вчера замѣтилъ это и дорого далъ бы тогда, чтобъ остаться съ тобой.

-Я не въ бреду, отвѣчала ова, угадавъ его мысль.-Я говорю правду, что должна выйдти за него.

- А если ты въ полной памяти, Аделина, такъ объясни, что ты хочешь этимъ сказать; я ришительно не понимаю, сказалъ Сентъ-Джонъ.

— Все ясно, возразила она, прислопяясь къ широкому подоконнику, чтобы не упасть. — Въ субботу, день, назначенный ими для нашей свадьбы, я обвѣнчаюсь съ нимъ.

- О,это ужасно,это постыдно! воскликнулъ Сентъ-Джонъ.-Какъ могли они такъ переработать тебя?

- Они не принуждали меня, Фредерикъ, я ръшилась на это добровольно.

— Это безчество, да, безчество! продолжалъ Септъ-Джовъ. — Гдв сивьйоръ де-Кастелла? я выскажу ему все что думаю о его поступкв. И онз послв того толкуетъ о чести!

Сентъ - Джовъ собирался выйдти изъ компаты, по Аделипа удержала его за руку.

'— Отецъ вичего не можетъ объяснить, сказала она, послѣднее рѣшеніе мое еще неизвѣстно ему, и потому я проту тебя не порицать его.

— Какъ же опъ вчера вечеромъ сказалъ мив, что ты будешь свободна въ своемъ выборв, нетерпеливо заметилъ ей Септъ-Джонъ.

— Я совершенно свободна, Фредерикъ. Онъ.... изложилъ.... (она не знала какъ ей выразиться яснъе, не нарушая своей клятвы)... онъ изложилъ миъ всъ обстоятельства дъла, и предоставилъ самой ръшить его. Она сказалъ миъ, что если я выберу тебя, тетушка Агнеса проводитъ насъ въ Англио и

356

пробудеть тамъ до вашей свадьбы. Но.... я.... не посмъла... я.... (Аделива залилась горькими слезами).... я должна выйдти за де-ла-Шасса.

— Объясни же мав, закричалъ Сентъ-Джонъ, начиная горачиться.

- Маћ нечего объясвять. Я могу сказать лишь одно, что папаша предоставилъ это дѣло ва мое рѣшевіе и что я долква выйдти за де-ла-Шасса, а между тѣмъ сердце мое разрывается.

Когда онъ вполнѣ понялъ ее, понялъ, что для него нотерана всякая надежда, онъ разразился цёлымъ потокомъ ужасвыхъ упрековъ. Но можно ли было обвинять его? Онъ разстался съ нею наканунѣ въ полномъ убѣжденіи, что она будетъ его женой, да и какъ же ему было сомпёваться въ этомъ послѣ того, что случилось между ними, и послѣ обѣщанія, даннаго господиномъ де-Кастелла. И вдругъ теперь, безъ всякаго предупрежденія, безъ всякой причины, она объявляетъ ему, что отказывается отъ него навсегда въ пользу его сопервика. Причину отказа она, по несчастью, не смѣда открыть ему.

Еще разъ, несмотря на сопротивление Аделины, Сенть-Джонъ прижалъ ее къ своему сердцу. Слова его звучали такимъ нѣжнымъ, такимъ убъдительнымъ краснорѣчиемъ, онъ умолялъ ее бѣжать съ нимъ и стать его дорогою женой. Адеина принуждена была вырваться изъ его объятий и увѣрять, что всѣ его мольбы напрасны, что она будетъ еще упоряѣе своего отца.

Читатель зваеть, что въ случаяхъ важныхъ мистеръ Сенть-Аконъ, къ несчастію, бывалъ горячъ и вспыльчивъ; но никогла еще не овладъвалъ имъ такой порывъ газва, какъ въ настоящую мивуту. Упреки его были здки и до крайности несправедливы; да развъ можетъ разгиъванный человъкъ взвъшиватъ свои слова?

- Притворщица, кокстка, викогда ты меня не любила, говория: Сентъ-Джонъ. - Теперь мяв все ясно: ты обманываза меня до послъдней минуты, чтобы только увеличить торжество де-ла-Шасса. Ты была заодно съ нимъ. Искрение объты принадлежали ему, а ложные мяв.

Аделина взяла его за руки и умоляла сжалиться надъ нею. Она стала-было передъ нимъ на колъни, но опъ суровмиъ движениемъ заставилъ ее подняться.

- Я убѣждена, что ты не то говоришь что думаешь, иначе твои слова убили бы меня, пролепетала она. - Еслибъ я стала твоею женой, въ чемъ я была увѣрена до настоящаго дня, о чемъ я всегда молилась, ты узналъ бы тогда, какъ безгранично я тебя люблю, ты убѣдился бы, что любовь моя кончится только съ моею жизнью! Теперь, когда мы разстаемся навсегда, когда, быть-можетъ, мы въ послѣдній разъ видимъ другъ друга въ этомъ мірѣ, я могу сказать тебѣ это. О, Фредерикъ, пощади меня! Не говори, что ты думаешь, будто я люблю другаго.

- Вѣдь ты выходишь за вего замужъ?

- Выхожу, ненавидя его, и люблю тебя. Скажи, развѣ мало еще миѣ горя?

- Не будь я живой человѣкъ, если я что-вибудь повимаю въ этомъ, возразияъ мистеръ Севтъ-Джовъ. — Вѣдь ты сама сказала мвѣ, что отецъ предоставилъ тебѣ право выбора?

— Мић кажется, я умру, слабо произвесла она; — вотъ уже въсколько недѣль какъ я испытываю это странное ощущевіе. Точно что-то давитъ мяћ мозгъ, продолжала она, какъ бы въ забытьи, проводя рукою по лбу.

— Аделина, нетерпѣливо повторялъ Сентъ - Джонъ. не обманываеть ли ты меня? Скажи мнѣ, правда ли, что твой отецъ предоставилъ тебѣ свободу выбора?

— Да, изложивъ мяв всв обстоятельства двла, онъ предоставилъ мяв двйствовать по собственному усмотрвнію, принужденно отввчала она.

--- И ты добровольно идеть за де-ла-Шасса, а меня безъ всякихъ объясненій отталкиваеть прочь?

- Я не смѣю объяснить тебѣ причину моего отказа. Тоесть, прибавила она, стараясь смягчить слова, которыя невольно сорвались у нея съ языка, — мнѣ нечего объяснять тебѣ. О, Фредерикъ, дорогой мой Фредерикъ, позволь мнѣ въ первый и послѣдній разъ въ жизни назвать тебя этипъ именемъ; не упрекай меня, повѣрь мнѣ, что я долусна выйдти за де-ла-Шасса.

— Ты хочешь сказать мий, Аделина, что въ будущую субботу ты добровольно пойдешь къ алтарю съ де-ла-Шассомъ, чтобы стать его женой? Не такъ ли? повторилъ Сентъ-Джонъ.

Она отвѣчала утвердительнымъ жестомъ и судорожно зарыдала. Отъ волненія и страха нарушить данную клятву, Адсанна выражалась еще безсвязяте нежели можно было ожидать. Но врядъ аи кто изъ насъ былъ бы послъдоватедевъ въ подобную минуту.

- Хорота же ты, нечего сказать, презрительно вскрикнуль Сентъ-Джонъ. - И ты хвастаеть своею любовью! Какъ не хвастать въ самомъ дѣаѣ! вѣдь ты практиковалась съ двума любовниками! Я все понялъ теперь; я понялъ, почему ты до посаѣдней минуты мѣтала мнѣ объясниться съ господиномъ де-Кастелла: тебѣ хотѣлось имѣть двухъ поклонниковъ, которые удовлетворяли бы твоему тщеславію! Ты дурачила меня, притворяясь, что раздѣляеть мою любовь, ты обманывала меня, ты играла мною какъ рабомъ, котораго собиралась вринести въ жертву ему! Успокойся же, я съ радостью уступаю тебя, теперь мы поквитались!

- Сжалься, пощади меня! умоляла Аделина, падая къ погамъ Сентъ-Джона и въ отчаяни ломая руки.

- Ия, глупецъ, позволялъ такъ дурачить себя! продолкалъ онъ. - Такой вѣтреной кокеткѣ пѣтъ мѣста въ сердцѣ честнаго человѣка; ни слѣда, ни воспоминанія не оставлю въ своемъ сердцѣ; благодаря Бога, это вовсе не такъ трудно: чары уже разрушены! Безсовѣстная обманцица, вотъ когда, наконецъ, обнаружилось это притворство! Хорошо еще, что я разгадалъ его до свадьбы! Какъ ни низокъ твой поступокъ со мной, коть за это благодарю тебя!

Она сдилала слабое, болизненное усиліе, чтобы прервать его слова, но тщетно; бурный потокъ язвительныхъ словъ его былъ неудержимъ.

- Я навсегда разстаюсь съ тобой и со веймъ, что мокетъ напомнить мий о тебѣ, говорилъ Сентъ-Джовъ. — Во сто усизнь лою я ни разу не сополню о тебъ доброзельно! Какъ ты отвергла меня съ презринентъ, такъ и я постараюсь вырвать изъ груди моей не только прежнюю любовь, но и малийшее воспоминание о тебъ. Прощай же навсегда! надъюсь, впрочемъ, что ставъ женою де-ла-Шасса, ты не поступищь съ нимъ такъ же, какъ поступила со мною.

Странная, воющая боль, ни разу еще не испытанная Адеаиной, овладѣла и тѣломъ, и душой ся; мысли ся представаяли какой-то хаооъ, изъ котораго выдѣлялось лишь одно ужасное сознавіе, что онъ покидаетъ се съ насмѣшкой и презрѣніемъ. Въ ней заговорило неодолимое желаніе оставо-

вить его, разубъдить его по крайней мърт въ томъ, что она не такая притворщица, какою онъ представаялъ ес, усамшать отъ него нъсколько дасковыхъ словъ и заставить его отказаться отъ *тъжъ*, которые такъ болѣзненно раздражали ес, наподная ся сердце тоскою и отчаянісмъ.

Бросивъ ей вълицо прощальную насмътку, онъ выбъжалъ изъ компаты и направился къ колоппадъ; это былъ ближайmiй путь къ его дому, а въ пастоящую минуту онъ не въ силахъ былъ соблюдать приличія. Аделина бросилась за нимъ, но онъ шелъ такъ быстро, что она не могла его догнать. Съ отчаянья она начала громко звать его къ себъ.

Онъ обернулся, увидалъ, какъ она спустилась по австницъ, и бъжала за нимъ, но у вего лишь вырвался отталкивающій, надменный жестъ, и самъ онъ пошелъ еще быстръе. Аделина замътила это презрительное движеніе, но не переставала бъжать; и уже достигла до середины луга, какъ вдругъ ноги ся подкосились, и она упала на колъни, все еще простирая къ вему свои руки, и какъ бы призывая его назадъ. Раздирательный стокъ вырвался изъ ся груди.

Зачёмъ не оглянулся Сентъ-Джонъ? Онъ еще не успёлъ скрыться въ темпыхъ кустахъ, и зрёлище, которое онъ увидалъ бы, смягчило бы его бурный гиёвъ. Но все сильнее раздражаясь, онъ шелъ далёе, не удостоивая даже взглядомъ проиоходившаго позади.

Въ это время вся семья собралась наверху смотрѣть только что привезевное изъ Парижа приданое. Роза, случайно подойдя къ окну, видѣла какъ упала Аделина. Она громко вскрикнула и выбѣжала вовъ изъ компаты. Крикъ ея привлекъ Мери Карръ къ окну, но она неторопливо посаѣдовала за Розой, ничего не подозрѣвая; ей показалось только, что Аделина нагнулась къ травѣ, чтобы разсмотрѣть что-то. Когда Мери дошла до колоннады, Роза уже стояла возлѣ Аделины и приподнимала ея голову.

Что это значить? Миссъ Карръ остолбения, не виря своимъ глазамъ. Оби молодыя дивушки были въ свитлыхъ платъяхъ, и на каждомъ изъ нихъ виднилов какія-то отранныя красныя патна, которыя на солнци казались еще ярче.

Неужели это кровавыя пятна? и веужели ротъ Аделивы въ крови? Мери догадалась, и сердце ся замерло. У Аделивы, въроятно, порвался кровяной сосудъ, подумала она.

Миссъ Карръ совершенно растерялась. Она изъ встать

860

силъ рванула за звопокъ, громко крича бросилась вонъ и побъжала по лугу. На крикъ ея сначала выскочила прислуга, а потомъ и вся семъя.

Роза, бавдная отъ ужаса, стояла на колвняхъ въ травв и грудью поддерживала голову Аделины. Копцы ся золотистыхъ кудрей окрашены были кровью; руки испятнаны, а сама Аделина... Госпожа де-Кастелла безъ чувствъ упала на-земь.

# VII. Испорченный портреть.

Да, у нея порвался сосудъ; горе и волненія ея были слишкомъ сильны; они произвели разрывъ одного изъ этихъ маленькихъ проводниковъ жизни. Многіе изъ окружавшихъ се въ эту минуту всеобщаго оцъпенънія поняли, что ея слабыя легкія были только поддержаны на нъкоторое время во далеко не излъчены.

Ее осторожно подняли, и обойдя ступени террасы, прямо перенесли въ желтую гостиную, гдв и положили на дорогой, кота нъсколько старомодный диванъ. На что была она покожа! Блѣдное лицо, закрытыя вѣки, подъ которыми едва теплилась жизнь, и кровавыя пятна, рѣзко выдѣлявшіяся на желтыхъ бархатныхъ подушкахъ дивана. Въ Одескъ посали верховаго за докторомъ, съ приказаніемъ скакать, какъ только позводитъ дорога. Ему велѣно было также отправить телеграмму въ Бельпортъ къ тому французскому доктору, который лѣчилъ Аделину весной; а этотъ послѣдвій должевъ былъ привезти съ собою еще одного англійскаго врача.

Какъ скловны мы обманывать, или, лучше сказать, пытаться обмануть себя! Опомпившись отъ перваго потрясенія, синьйоръ де-Кастелла привялъ беззаботный видъ, стараясь увърить себя, что у Аделины порвалась только меленькая жилка и положеніе ея не опасно. А она неподвижво лежала на диванъ, вполнъ сознавая все происходившее вокругъ нея; это можно было замътить по открывавшимся чвогда въкамъ. Госпожа де-Кастелла, нервная и впечатцительная по натуръ, чувствовала себя больною и удамась въ свою компату, гаѣ съ ней поминутно дълавась Аурвота. Госпожа де-Бофуа сидъла подаѣ нея, а синьйоръ, въкамъ и любящій супругъ, то и дъло заходилъ къ жевъ.

Бъдная старушка де-Бофуа пошла было взглянуть на Аделину, но вскор'в вернулась, поддерживаемая своею горничвою, и въ отчаяни ломая руки. Такимъ образомъ при Аделини оставались только дви ревностныя, но перепуганныя подруги, горничныя и тетутка Агнеса. При видъ бъдной аввутки, лежавтей на дивань, все негодование, возбужденное наканунъ ся поступкомъ, начинало ослабъвать. Зачвить было удерживать ее отъ побъга? Жить ей во всякомъ случат оставалось не долго. Не все ли равно, еслибъ она прожила остатокъ дней своихъ любящею, счастливою невъстой, или несчастною разочарованною дъвуткой? Трудно было опредвлить на сколько чувство стыда, столь сильно овладъвшее ся душой въ продолжение послъднихъ часовъ, содвиствовало ся настоящему потрясскию. Более другихъ возмущена была ея поступкомъ Агнеса де-Бофуа; она до сихъ поръ еще не могла опомниться отъ этого позора.

Аделина повернула свою голову къ Розъ, проходившей мимо нея.

- Я вѣдь умираю? спросила ова.

— О, Аделина, вамъ не слидуетъ говорить! съ испугомъ отвичала Роза. — Сейчасъ приидетъ докторъ. Умираете! Конечно, китъ.

- Tat nanama?

— Пожалуста не говорите! Онъ сейчасъ былъ тутъ, и верно опять придетъ.

— Роза, тихо прошептала она, несмотря на запрещеніе, — кажется, я умираю. Мніз хотілось бы видіть Фредерика Сенть-Джова; хотя на минуту, скажите ему.

Не посовѣтовавшись ни съ кѣмъ и обливаясь слезами, Роза на-скоро написала записку мистеру Сентъ-Джону. Ей также казалось, что смерть была за плечами. Она написала ему своимъ отрывистымъ, рѣзкимъ тономъ, но ясно и рѣшительно, потомъ тихонько вызвала Луизу изъ желтой гостиной и отправила ее на мызу. А между тѣмъ время тянулось

Аделини необходимо было совершенное спокойствіе, каки правственное, таки и физическое; но она была очевидно взволнована и не сводила глазь съ дверей, напрасно поджидая мистера Сентъ-Джона, который не являлся. Луиза также не возвращалась. Хорошо ли сдилала Роза, написави эту записку? Аделина модча лежала въ совершенномъ изнеможеніи, но внутренняя тревога ся не стихала.

Наковецъ вошла Луиза, по обыквовению раскрасявенись отъ ходьбы и поводя кругомъ сверкающими черными глазаиа. Ей бы сатедовало вызвать Розу изъ комнаты; но она прямо подошла съ въсточкой къ Аделинъ. Въ гостиной никого не случилось въ эту минуту изъ старшихъ: синьйоръ де-Кастелла свова ушелъ къ женъ, а миссъ де-Бофуа стояда у большаго подътвзда, съ нетерпъніемъ поджидая доктора изъ Одеска. Луиза духоиъ слетала къ мадамъ Баретъ и обратно и вошла въ гостиную даже не снявъ перчатокъ,-единственваго прибавленія (за исключеніемъ краснаго дождеваго зовта), необходимаго для того, чтобы домашній костюмъ ся превратился въ вывздной. Что сказала бы на это англійская горничная? Въ рукъ у нея былъ толстый, зацечатанный конверть, адресованный на имя Аделины рукой мистера Сенть-Джона. Глаза больной безпокойно савлили за нимъ. между твих какъ Роза принимала его изъ рукъ Луизы.

- Распечатать? протептала Роза, наклопяясь къ ней.

Аделина взоромъ изъявила согласіе, и Роза вскрыла пакеть прямо передъ ся глазами. Въ немъ находился простой обълый листъ бумаги, въ которомъ завернуты были всв ся письма къ Сентъ-Джону. Они грудой посыпались на больную; а Роза, освоенная съ такими дълами, смекнула въ чемъ абло и гнъвно обратилась къ Луизъ.

- Это самъ мистеръ Сентъ-Джовъ передалъ тебъ?

- О выть, сударыня. Мистеръ Секть-Джонъ увхалъ.

- Увхалъ!

- Уткалъ въ Англію. Совствить уткалъ.

Роза снова собрала письма въ пакетъ и стала залумчиво складывать разломанныя половинки печати. Она не знала что ей сказать, что бы такое сдълать. Глаза Аделины были закрыты, но по ея тяжело вздымавшейся груди и пылавшимъ щекамъ, которыя лишь за минуту предъ тъмъ покрыты были смертною блъдностию, можно было судить, что она есе слышала. Простушка Луиза, ничего не замъчая, продолжала въ полголоса свой разговоръ съ Розой, и некому было остановить ея болтовню.

- Я не захватила его какихъ-нибудь три минуты... да, кстати, сударыня, вотъ и ваша записочка къ нему. Мадамъ Баретъ уже надъвала другой чепчикъ, чтобы нести сюда этотъ толстый пакетъ, который мистеръ Сентъ-Джовъ наказывалъ какъ можно аккуратнъе передать барышнъ въ соб-

364

ственныя руки. Такъ вотъ она и хотъла привести его сама. Она сильно разстроена его отъъздомъ, тетушка-то Баретъ; никогда и никого еще, говоритъ, я такъ не любила, какъ мистера Сентъ-Джона.

— По что было причиной такого внезапнаго отътвзда? спросила Роза, въ разгаръ любопытства забывая объ Аделикъ.

— Мадамъ Баретъ говорить, что она охотно дала бы обрубить себѣ уши, лишь бы узнать это, отвѣчала Луиза. — Она полагала, что здѣсь вышла какая-нибудь непріятность, какой-нибудь споръ, или нѣчто въ этомъ родѣ. Но я разувѣрила ее въ противномъ. Конечно, говорю я, у насъ саучилась сегодня большая непріятность, да чѣмъ ќе тутъ виноватъ мистеръ Сентъ-Джонъ, когда онъ гораздо прежде уѣхалъ изъ замка! Тогда она подумала, не получилъ ли онъ дурныхъ извѣстій изъ Англіи, но почта въ это утро не приходила. Ужь какъ бы тамъ ни было, а онъ вернулся страшно взбѣшенный и портретъ испортилъ.

- Какой портреть? быстро спросила Роза.

Но прежде нежели мы усаышимъ отвётъ Луизы, не мѣшаетъ объяснить читателю, что портретъ Аделины былъ давно оконченъ и отвезенъ въ замокъ. Между тѣмъ, вернувшись изъ Парижа, господинъ де-Кастелла пожелалъ сдѣлать кое-какія измѣненія въ аксессуарахъ и для этого снова отослалъ вортретъ на мызу. Но послѣ того произошло столько событій, не говоря уже о двухъ поѣздкахъ мистера Сентъ-Джона въ Авглію, что портретъ долго оставался безъ поправки. Впрочемъ, въ продолженіе послѣднихъ дней Сентъ-Джонъ работалъ надъ нимъ довольно усердно, кончилъ его и еще наканунъ вечеромъ, надѣясь бѣжать съ Аделиной, распорядиался, чтобъ его на другой же день отвезаи въ Бофуа.

- Какой портретъ? ветерпѣливо спросила Роза.

— Да барышнинъ, что онъ самъ снималъ, отвѣчала Луиза. — Какъ вернулся домой, такъ и бросился прямо въ мастерскую и все перевернулъ вверхъ дномъ. Мадамъ Баретъ прибѣжала на стукъ, чтобы посмотрѣть кто тамъ возится; но такъ какъ она была въ ночномъ чепчикѣ, то и не рѣшилась войдти въ комнату, а только посмотрѣла сквозъ щелку, и тутъ-то ужь она его и увидала! Подвернись ему подъ руку палитра съ синею краской, онъ скватилъ мокрую кисть, да какъ хватитъ ею портретъ-то прямо по лицу-

Ma foi! видно ужь очень осерчаль, коли наложиль руку на свое изделье. А ужь какую красавищу-то написаль!

Наступила пауза. Роза только глаза таращила отъ удивлепія: она, подобно всёмъ прочимъ, ничего не знала о разрывѣ между Сентъ-Джономъ и Аделиной.

— Я всегда подозрѣвала, что окъ склоненъ къ бѣшенымъ порывамъ, сказала она.—Я даже это высказала ему однажды. Луиза продолжала свой разказъ.

- И какъ не стыдно, сказала мадамъ Баретъ, нашелъ на челъ вымещать свою злобу! что за безразсудство! Вѣдь это, такъ сказать, личное оскорбленіе для мадемуазель Аделины, какъ будто она въ чемъ-нибудь провинилась передъ нимъ. Конечно, я поддакнула тетушкѣ Баретъ, сказавъ, что онъ поступилъ весьма гнусно: но что жь бы вы думали, сударыня? какъ она вдругъ накинется на меня, да и ну клясться и боииться, что дескать никому не позволитъ сказать дурнаго слова про мистера Сентъ-Джона; что у него золотое сердце, что онъ щедръ какъ принцъ, и что съ нимъ, вѣроятно, случилось что-нибудь особенное, необыкновенное, если онъ могъ до такой степени забыться, до такого ребачества.

Роза взглянула на Аделину, только теперь, кажется, вспоминь объ ней. Румянецъ сбъжалъ съ ся блъдныхъ щекъ, дрожащія въки были опущены: кто знаетъ, какихъ усилій стои-40 ей лежать неподвижно, ничъмъ не обнаруживая своего волненія?

- Ужь я-то ровно ничего противъ него не имѣю, продолкала Луиза обиженнымъ тономъ, какъ будто еще обращаясь къ отсутствующей хозяйкѣ мызы.-Я только изъ вѣжливости поддакнула тетушкѣ Баретъ, а она Богъ знаетъ изъ-за чего подняла гвалтъ. То такъ скажетъ, то иначе. Да ужъ о мистерѣ Сентъ-Джовѣ нечего говоритъ, овъ велъ себя какъ настоящій джентльменъ, особенко въ отношеніи къ намъ, къ прислугѣ; а по-французски-то какъ говорилъ, да вы сами знаете, Mademoiselie Роза, — настоящій Ангелъ.

"Comme un vrai ange" были ся подлинныя слова. Роза кивнула годовой.

-Чего нельзя сказать объ Англичанахъ вообще, прибавила Луиза.

- Но почему же овъ такъ внезапно увхалъ? разспрашивала Роза.

- Этого викто не зваеть, сударыня. Возвращаясь домой,

онъ встрѣтилъ Виктора... того лѣнтяя, что живетъ у дяди Баретъ-я бы давно прогнала его-и приказалъ ему освалать себѣ лошадь. Потомъ пошелъ въ мастерскую, гдѣ и видѣла его тетушка Бареть, только она не показалась ему, затвыъ что чепенъ-то на ней ночной быль. Долго онъ тамъ оставался и накопецъ ушелъ къ себъ наверхъ, а ужь когда вышелъ оттуда, гнъвъ его стихъ, и онъ никогда не былъ такъ кротокъ и милъ, какъ въ эту минуту: позвалъ къ себѣ тетутку Баретъ, передалъ ей пакетъ для мадемуазель Аделины и просидъ ее, чтобъ она сама его доставила. Потомъ онъ объявилъ ей о своемъ отъвздв, такъ она едва на ногахъ устояла: просто, говоритъ, пусти въ меня дядя Баретъ изъ трубки дымкомъ, такъ бы и свалилась. Да я и не удивляюсь этому: одно дело — неожиданное известие, опять же и ночной чепецъ, котораго еще не успѣла сбросить. Не знаю, случается ли хоть разъ въ годъ, чтобы мадамъ Баретъ была не оправдена, разв'я вотъ что сегодня у нея были трубочисты.

- Да оставь ты, пожалуста, ся чепецъ и трубочистовъ въ поков. нетерпѣливо воскликнула Роза. — Я хочу чтобы ты разказывала толкомъ, Луиза.

- Итакъ, сударыня, когда тетушка Баретъ опомнилась немного отъ поразившаго ее удара, она спросила мистера Сентъ-Джона, надолго ли онъ увзжаетъ и когда намвренъ возвратиться. Онъ сказалъ, что никогда, никогда болве не вернется сюда, и что причину этого онъ объяснитъ въ письмѣ къ господину д'Эстивалю. Онъ поблагодарилъ тетутку Баретъ за ея попеченія о немъ и сказаль, что она съ муженъ скоро получать отъ него извъстіе. Потомъ онъ увхалъ верхомъ, приказавъ выслать вслидъ за собой свои вещи и оставивъ кучу денегъ для прислуги.

- Но куда же онъ увхалъ? разспрашивала Роза.-Въ Англію, что-ли?

- Именно такъ предполагаетъ тетушка Баретъ, сударыня. Во всякомъ случать туда будутъ высланы его вещи. Теперь онъ вотхалъ въ Одескъ, въроятно, захватить потвать въ Парижъ, или въ Кале.

Богъ знаетъ, долго ли бы продолжались еще росказни Луизы и разспросы Розы, еслибы не раздался въ это время на дворъ стукъ лошадивыхъ копыть, и Луиза не поспъшила kъ okny, въ надеждъ увидать доктора изъ Одеска. Какъ ни опасенъ былъ для Аделины этотъ разговоръ, но Digitized by GOOGIC

съ другой стороны, быть-можетъ, лучше было разомъ узнать истину и успокоиться.

Дъйствительно, то былъ докторъ изъ Олеска. Какія странныя совпаденія случаются иногда на бъломъ свътѣ! Когда оба всадника, пришпоривая своихъ коней во всю прыть, повстрѣчались между собою на дорогѣ и обмѣнялись вѣжливыми поклонами, подозрѣвалъ ли мистеръ Сентъ-Джонъ, что докторъ спѣшилъ къ покинутой имъ Аделинѣ, противъ которой до сихъ поръ кипѣло въ немъ негодованіе, и которая лежала, быть-можетъ, на своемъ смертномъ одрѣ!

Да, она должна была умереть; если не нынче и не завтра, то черезъ нѣсколько недѣль; во всякомъ случаѣ смерть была нечзбѣкнъ. Этотъ приговоръ доктора, переданный на ухо дѣвицѣ де-Бофуа, постепенно распространился между перепуганными домашними. Впрочемъ, иные не хотѣли ему вѣритъ, въ томъ числѣ господинъ де-Кастелла и Роза. Докторъ отвѣчалъ, что это его личное мнѣніе, отъ котораго онъ былъ бы весьма радъ отказаться, еслибъ оно не оправдалось. Онъ чувствовалъ лежавшую на немъ отвѣтственность и былъ весьма доволенъ, что телеграфировано за двумя другими врачами.

При его помощи Аделику осторожно перенесли наверхъ, въ ся спальню. Роза несла за нею письма и спрятала ихъ въ безопасное мѣсто, которое больная могла постоянно имѣтъ на глазахъ. Прежде всего докторъ предписалъ ей полнѣйшее нравственное и физическое спокойствіе. Онъ полагалъ, что если удастся остановить изліяніе крови и залѣчить ранку, то жизнь ея, пожалуй, еще могла бы продлиться. Впрочемъ, слова эти сказаны были нерѣшительно, какъ будто докторъ самъ сомнѣвался въ ихъ истинѣ; а Роза, пробравшаяся внизъ на совѣщаніе, говорила потомъ, что она готова была задушить доктора.

Поздно вечеромъ прівхали изъ Бельпорта два другіе медика: докторъ Дорре и еще одинъ англійскій врачъ. Они были гораздо сдержанные въ своихъ мивніяхъ нежели ихъ собратъ изъ Одеска. Судя по ихъ словамъ, Аделина была вны всякой опасности, и они, повидимому, сами этому върили.

Англичанинъ былъ старъ, Французъ сравнительно съ нимъ молодъ. Аделина чувствовала себя тогда уже гораздо лучше и, быть-можетъ, они въ самомъ дълъ не нашли ся положение опаснымъ. Она лежала спокойно, улыбалась имъ, и по вре-

менамъ немного разговаривала. Всё внёшніе признаки внезапнаго недуга исчезли, только на лицё оставалась блёдность. Утренняя тревога въ дом'в зам'внилась теперь необычайною типиной, и госпожа де-Кастелла снова ободрилась и успокоилась.

Осмотръвъ Аделину, доктора удалились въ особенную комнату, для консультаціи. Черезъ нѣсколько минутъ они вышли оттуда и подтвердили мвѣніе перваго доктора, что прежде всего Аделинѣ нужно спокойствіе, молчаніе и отсутствіе всякаго возбужденія. Въ компатѣ ся не должно быть болѣе одного человѣка заразъ, и всего лучше если это будетъ сидѣлка. Госпожа де-Кастелла, съ жаромъ ловившая каждое ихъ слово, охотно изъявила свое согласіе на все. Докторъ Дорре предложилъ взять ту же англійскую сидѣлку, которая ходила за Аделиной весной. Онъ сказалъ, что лучшей и боаѣе полезной женщины онъ еще не встрѣчалъ въ свою жизнь.

- Я завтра же утромъ разузнаю о ней, сказалъ окъ.-Кажется, у меня есть ся адресъ, и я пришлю ее сюда.

На другой день онъ долженъ былъ вмъстѣ съ англійскимъ врачомъ пріѣхать въ Одескъ для свиданія съ тамошнимъ докторомъ, такъ какъ по отдаленности Бельпорта они не могли ежедневно пріѣзжать въ Бофуа.

— Отыскивать сидѣяку Брайфораъ будетъ совершенно безполезно, милая мадамъ де-Кастелла, воскликнула Роза, узнавъ объ этомъ рѣшеніи. — Она уѣхала съ моею сестрой мистрисъ Карльтонъ Сенъ-Джонъ, и теперь онѣ вѣрно путешествуютъ гдѣ-нибудь по Германіи. Развѣ я не говорила вамъ, что Шарлотта увезла ее?

- Но у нея ли ока теперь? Быть-можетъ, сидълка уже возвратилась домой?

- Можетъ-бытъ, съ разстановкой произнесла Роза, какъ будто размышляя. Впрочемъ, не думаю. Въ послѣднемъ своемъ писъмѣ изъ Лондона мамаша говорила мнѣ, что для бѣдной Шарлотты, вѣроятно, готовится тяжелое испытаніе, потому что отъ нея нельзя добиться ни строчки. Шарлотта вѣдь всегда была на первомъ планѣ у мамаши, между тѣмъ какъ наоъ считали ни за что. Только мной одной не могда она повелѣватъ, прибавила Роза, встрахивая своими золотистыми кудрами и подвимая носикъ къ верху.

- Если Джоржу стало лучше, то сидеваку, быть-можета,

и отпустили, зам'ятила госпожа де-Кастелла, припомнивъ теперь, для чего увезена была мистрисъ Брайфордъ.

- Въ томъ-то и дѣло, что ему, вѣроятно, хуже, отвѣчала Роза.-Такъ писала мнѣ Маріанна. Впрочемъ, мы поищемъ сидѣлку, надѣюсь, что она уже возвратилась.

Не мѣшаетъ сказать, что синьйоръ де-Кастелла послалъ нарочнаго къ барону де-ла-Шассу, прося его повременить своею поѣздкой въ Бофуа. Но несмотря на это, баронъ пріѣхалъ и, разумѣется, былъ сильно огорченъ. Съ Аделивой онъ только повидался въ присутствіи ея матери и тетки. Въ этотъ самый день назначена была ихъ свадьба. Ея смертная блѣдность, увеличенная его присутствіемъ, произвела на него ужасное впечатлѣніе, но онъ постарался выразить ей вадежду на ея скорое выздоровленіе, слегка намекнувъ, что онъ сильно въ этомъ заинтересованъ.

- А вѣдь опа серіозно больна! сказалъ опъ Розѣ, встрѣтивъ ее внизу передъ своимъ отъѣздомъ.

- И очень серіозно, грустно проговорила Роза. - Какъ подумаешь, что весь этотъ великолъпный, свадебный нарядъ, который она должна была надъть сегодня, запертъ на ключъ и убранъ въ ящики!

- А гдѣ этотъ самонадѣянный Англичанинъ? спросилъ баронъ.

- Вернулся въ отечество, безпечно отвѣчала Роза.-Мнѣ кажется, будто цѣлый вѣкъ уже прошелъ съ тѣхъ поръ. Право, вы совершенно напрасно спорили изъ за нея, Мопsieur le baron.

Онъ понялъ смысаъ ея словъ, онъ понялъ, что Аделина не будетъ принадаежать ни одному изъ нихъ, и грустно потупивъ голову, сталъ задумчиво гладить свой шелковистый, рыжій усъ. Потомъ онъ съ чувствомъ заговорилъ о ея боавзни, о томъ весеннемъ недугѣ, который снова обнаруживался теперь, когда всѣ считали его излѣченнымъ; ему и въ голову не приходило, да и придти не могло, что причиной всему этому были чрезмѣрныя душевныя страданія.

Между тёмъ мистрисъ Брайфордъ тщетно искали въ Бельпортв. Она еще не возвращалась отъ маленькаго наслѣдника Анвикъ-Галла. Вмѣсто нея, въ Бофуа привезли другую сидѣлку, высокую, худую, черноглазую, проворную Француженку, въ черномъ илатьѣ, повидимому, добрую и ловкую, но такую же болтутку какъ Луиза.

Digitized by 2400gle

#### VIII. Комната больной.

- Отдерните занавѣску, Роза, едва внятно сказала Аделина де-Кастелла. - Солнца нѣтъ.

Пусть взглянеть на нее читатель, между твиъ какъ она дежить на дивань. Уже нъсколько ведъль прошло со времени печальнаго событія, но перемівны къ лучшему въ вей незаміство. Лицо исхудало еще болье, осукулось, а подъ глазами образовались темпые круги. Опасные симптомы въ легкихъ не повторялись: повреждение, казалось, тотчасъ же прошло само собою, но вытесто того открылась лихорадка, сопровождаемая ужасною слабостью. Доктора напрасно задумывались надъ причиной этой упорной лихорадки, между темъ какъ нъкоторые изъ домашнихъ хорошо понимали, что причиной всему была снидавшая ее грусть. Теперь не оставалось болве ни малвишаго сомявнія, что чахотка наложила на нее свою роковую печать, но можно было надъяться, по крайней мъръ, на задержку развитія болѣзни. Роза и Мери находились при ней безотлучно. Аделина и слышать не хотвла объ ихъ отъвздъ. "Пусть мня уступять васъ до конца," говорила она, намекая на ихъ родственниковъ, и молодыя дввушки, вовидимому охотно, примирялись съ своимъ положеніемъ. Онѣ постоянно сидили около больной подруги, и хотя французская сидълка все еще оставалась въ домѣ, во ся должность при Аделинѣ была почти упразднена; въ настоящее время она ухаживала только за больною госпожой де-Бофуа. Синьйоръ де-Кастелла находился по деламъ въ Париже. -- у него постоянно были тамъ какія-то дела, которыхъ, впрочемъ, никто не могъ хорошенько разобрать. Агнеса де-Бофуа больтею частію оставалась подлів своей матери. Госпожа де-Кастелла чувствовала себя почти такъ же дурно, какъ и Адедина, безпреставно грустила, сътовала и жаловалась. Она часто навъщала свою больную дочь, но долго оставаться у нея не могла, потому что, не умвя владеть своими чувствами, скоро впадала въ истерику. Самый веселымъ, разговорчивымъ и наиболее частымъ посетителемъ былъ отеця Маркъ. Онъ разказывалъ Адеаинъ разные занимательные

анекдоты о состаяхъ и нертако вызывалъ улыбку на ея уста. О религіозныхъ предметахъ онъ никогда съ нею не заговариваль, по крайней мере въ присутстви молодыхъ дъвутекъ, и никогда не намекалъ ей о близости кончины. Роза значительно исправилась за это время отъ своего легкомысленнаго тщеславія, всв полюбили ее. Она горько оплакивала теперь овои безполезныя и преувеличенныя изліянія относительно Сары Боклеркъ. Въ нихо, по ея убъжденію, скрывалась главнъйшая причина страданій Аделины; и хотя посл'ядняя никогда объ этомъ не упоминала, будучи молчалив в могилы, по тайна ея иногда обнаруживалась невольно. Она уже несколько разъ впадала въ бредъ – иначе нельзя было назвать ту полудремоту, тотъ полусонъ на яву, въ продолжение котораго она высказывала тяготившія ее мысли. Это обыкновенно случалось въ сумерku, по пробуждаясь, Аделина, повидимому, теряла всякое сознаніе о проистедтемъ. Читателю, быть-можетъ, случится когда-нибудь видіть подобный случай. Да будеть ему извъстно тогда, что положение больнаго въ высшей степени onacao.

Вивсто прежней компаты, Аделинв отвели другую, выходившую окнами на югъ. Постель, по заведенному въ этой странв обычаю, помвидалась въ альковв или, лучше сказать, въ особенной маленькой спальнв съ двумя окнами и двумя дверями. За ней находилась большая, веселая комната или, дучше сказать, гостиная, съ высокимъ потолкомъ, большими окнами, съ красивымъ каминомъ и разостланными по блестящему полу яркими турецкими коврами. Диванъ Аделины стоялъ прямо противъ оконъ; онъ былъ легокъ и свободно поворачивался на колесцахъ во всв стороны; госпожа де-Кастелла сидтла въ креслѣ, почти столь же блѣдная и изнуренная какъ сама Аделина; Мери Карръ работала; Роза разсѣянно перелистывала одинъ изъ красивыхъ альбомовъ, лежавшихъ на большомъ кругломъ столѣ.

— Отдерните запавѣску, Роза, сказала Аделина, — солнца вѣтъ.

Роза исполнила ся желаніе. За часъ передъ тъмъ блѣдное, туманное солнце, лѣниво выглянувъ изъ-за сѣрыхъ облаковъ, прямо блескуло въ глаза Аделинѣ, такъ что кужно было задеркуть гардину. Несмотря на слабый блескъ лучей, они все еще были слишкомъ ярки для ся больныхъ глазъ.

#### Придоженіе къ Русскому Въстнику.

Вдумываясь въ судьбу Аделины, можно было найдти странпое соотвѣтствіе между ся счастіемъ, здоровьемъ и состоявіемъ погоды. Сырая, бурвая и мрачная съ весны, во все время ся продолжительной болѣзни и вплоть до пріѣзда въ Бофуз, - погода стала теплою, ясною и очаровательвою съ той минуты, какъ начались отношения съ Фреаерикомъ Сентъ-Джономъ; но какъ скоро съ отъвздомъ его копчилась эта любовь, и Аделина заболвла, -- погода опять перемвнилась, и снова ваступили холодные, сырые, мрачные дни. Читатель знаетъ уже, что съ твхъ поръ прошло явсколько ведель, но погода оставалась такою же мрачною, и не было вадежды на перемину, по крайней мири до начала зимы. Какой-то суевървый страхъ закрадывался въ душу Мери Карръ, когда, сидя въ темпые вечера у постели Аделины, она прислушивалась къ стонамъ и завыванию вътра. Сильно бушевалъ овъ вокругъ не защищеннаго замка, обрывая последніе дистья съ полунагихъ деревьевъ, и въ стонахъ его какъ булто слышался погребальный звонь по умиравшей девушке. Подруги съ содраганіемъ посматривали на небо, жалуясь на эту скучную, мрачную погоду, и всею душой призывая перемену; по оне забывали, что самый очаровательный летній день, самое яркое небо не могли бы оживить домъ, изъ котораго улетвла радость, или успокоить сердце, покинутое падеждой. Все это лишь мечта воображения, скажуть читатели! Какое отношение имветъ погода къ нашимъ житейскимъ треволненіямъ? Конечно, никакого. А между твиъ это былъ замѣчательный годъ; зима, лѣто и опять зима; не было ни весны, ни осени.

Покамъсть Роза отдергивала запавъску, папъвая веселый мотивъ, такъ какъ веселость была ея перазлучнымъ спутникомъ, Аделина встала съ дивана и пересъла въ спокойное кресло подлъ камина.

— Мамаша, сказала она, посмотрѣвъ на болѣзненно-алатичное лицо госпожи де-Кастелла, — почему бы вамъ не пойдти погулять? Сегодня нѣтъ дождя, а свѣжій воздухъ оживилъ бы васъ.

- О, Аделина, со вздохомъ проговорила несчастная мать,ничто не оживитъ меня, пока ты "будеть въ такомъ положени.

- Опять, съ упрекомъ зам'ятила Роза.-Вы на нее сис-

Digitized by Google

-

372

трите въ мрачномъ свѣтѣ! Аделина съ каждымъ днемъ становится крѣпче и здоровѣе.

Это было отчасти справедливо. Но на долго ли? Быть-можетъ, сама Роза въ глубинѣ души своей сознавала всю непрочность этой перемѣны. Госпожа де-Кастелла порывисто встала и вышла изъ комнаты, а Роза выразительно пожала прелестными плечиками. Иногда она сознавалась Ме ри Карръ, что охотно побила бы госпожу де-Кастелла за подобныя выходки. Но въ настоящую минуту ограничилась только тѣмъ, что выместила свой гнѣвъ на подушкѣ Аделины, начавъ безпощадно колотить ее, будто бы для того, чтобы сдѣлать ее мягче и покойнѣе.

- Я вамъ подушку оправляю, Аделина.

- Не нужно, милая Роза. Мив и такъ хорошо. Но всетака благодарю васъ.

- Мић хотвлось бы, чтобы вы попробовали этого желе; оно превкусное.

- Богъ съ нимъ, охоты никакой нътъ, равнодушно отвъчала она.

- Не почитать ли вамъ? спросила Роза.

- Какъ хотите, милая Роза; мнѣ все равно. Во всякомъ случав благодарю васъ.

Такою была она постоянно: тиха, покорна, благодарна за всё заботы о ней, но безъ малёйшаго участія къ чему-либо земпому. О Сентъ-Джонъ не было никакихъ слуховъ; въ какой части свёта находился онъ, зналъ ли онъ о положении Аделины, никто не могъ этого сказать. Всё предполагали, что онъ былъ въ Лондонъ, а Аделина ни на минуту въ этомъ не сомпёвалась. И въ продолжение всего этого времени ни единой строки отъ него, ни малъйшаго воспоминания!

Роза подошла къ столу, и пересмотръвъ лежавшія на вемъ knuru, выбрала стихотворенія Теннисона.

- Нътъ, не ту, быстро сказала Аделина, слегка краснъя, – что-нибудь другое.

Еще бы! Разумъется, не ту. Эта книга была его подаркомъ, и оно имъаъ обыкновение читать ей изъ нея вслухъ. Могла ли она переносить теперь это чтение изъ другихъ устъ?

Роза попробовала взять Беранже.

- Нътъ, и это не годится, сказала она. – Вы насмъялись бы надъ моимъ французскимъ выговоромъ!

- Но вашъ выговоръ вовсе не дуренъ, Роза.

Приложеніе къ Русскому Въствику.

- Въ разговорѣ, можетъ-быть, еще сойдетъ съ рукъ. Но читать вслухъ стихи на какомъ бы то ни было языкѣ, кромѣ своего собственнаго.... Это что такое! сказала Роза, прерывая свою рѣчь, и раскрывая новую книжку, которую, впрочемъ также скоро и закрыла. То были *Рейнскіе Пилигрилье* Бульвера.

- Все равно, прочтите хоть это, сказала Аделина.

- Нѣтъ, коротко отвѣчала Роза, не то пожимая плечами, не то содрагаясь.

Аделина протянула къ ней руки, и притянувъ се къ себъ, протептала ей на ухо:

— Вы боитесь, читая о Гертрудѣ, напомнить мнѣ о моемъ собственномъ положеніи, Роза. Но между нами нѣтъ другаго сходства, прибавила она съ горькою улыбкой, — кромѣ недуга и близкой смерти. Ел судьбѣ можно было бы позавидовать.

- Мяћ не правится эта книга, настаивала Роза.

— А мит очень правится, сказала Аделина. — Особенно тамъ есть одинъ разказъ, который я могла бы слушать безконечно. Я позабыла его заглавіс, но онъ начинается такъ: "Небесные Ангелы настраивали свои арфы, и...."

— Знаю, знаю, перебила Роза, быстро переворачивая стравицы, — вотъ онъ. "Душа въ чистилище, или любовь сильнее смерти." Это разказъ о постоянстве женской любви.

— И о са насрадъ, со вздохомъ произнесла Аделина. — Прочтите его. Онъ не великъ.

Роза начала читать. Трудно было бы опредвлить, слушала ли се Аделина: она молча сидвла въ своемъ кресль, закрывъ лицо рукой; даже когда чтеніе кончилось, она продолжала сидвть въ такомъ же положеніи, не сдвлавъ ни мальйшаго замъчанія, покамъсть не вошла сидвлка, чтобы дать лвкарство.

— Я тамъ пока не нужня, сказала она съ развязностью, свойственною всёмъ французскимъ слугамъ, но которая, впрочемъ, никогда не доходитъ до фамиліарности, — такъ я посижу немного здёсь.

- Подвинь диванъ къ огню, няня, сказала Аделина.

Диванъ подвинули, и Аделина легла на него. Роза начала читать другой разказъ и прочитала до самыхъ сумерокъ.

- Не развести ли пожарче огонь, Аделина, и не кончить

Digitized by Google

374

ли намъ этотъ paskasъ теперь? или подождать пока принесутъ свичи?

Отвѣта не посаѣдовало. Мери Карръ потиховьку подкразась къ Аделинѣ и увидала, что она спитъ. Сномъ, впрочемъ, нельзя было назвать это безпокойное дремотное состояніе. Молодымъ дѣкушкамъ часто приходило въ голову, не даетъ ли ей этотъ докторъ изъ Одеска опіума, который поддерживаетъ въ ней лихорадочный бредъ? Дрожащій огонь камина причудливо игралъ на лицѣ Аделины, озаряя ея очаровательную красоту и мертвенную баѣдность. Роза закрыла книгу, а Мери отошаа отъ дивана, и ставъ у окна, смотрѣла въ темную ночь. Сидѣлка, убаюканная монотонными и непонятными звуками иностраннаго языка, заснула было подъ шумокъ, но вдругъ очнулась, и выступивъ впередъ, произнесла шепотомъ:

- Mesdemoiselles, я пойду внизъ за дровами. Если барышна проспется и потребуетъ чего-нибудь прежде чъмъ я успъю возвратиться, то потрудитесь позвонить.

- Ну, теперь она закатится на цблый часъ! воскдикнула Роза, обращаясь къ Мери Карръ, между тёмъ какъ сидблка тихо вышла изъ комнаты: — вотъ увидите. Я въ первый разъ встрёчаю такую болтушку. Не странно ли это, Мери, что отъ мистера Сентъ-Джона до сихъ поръ нётъ писемъ? - Ничуть не странно; я вовсе и не думаю объ этомъ. Эти лѣтнія проказы давно миновали; Аделина была бы гораздо счастливѣе, еслибъ ихъ вовсе не было. Оставляя въ сторонѣ эти идеальныя бредни и смотря на дѣло съ простой, здравой точки зрѣнія.... я скажу вамъ, что мпѣ весьма странно, какъ это родные Аделины не употребятъ болѣе энергичныхъ мѣръ для ся развлеченія. Къ чему они держатъ се наверху, въ этой гостиной или, лучше сказать, спальпѣ, вмѣсто того чтобы свести се внизъ и поставить ащомъ къ лищу съ обыденною жизнію.

— Да некому заняться этимъ, сказала Роза. — Старая мадамъ де-Бофуа больна; Агнеса ухаживаетъ за своею матерью; что же касается до госпожи де-Кастелла, вы сами виаите, на что она годна. По моему мявнію, если вамъ угодно звать его, Аделинѣ здѣсь гораздо лучше нежели внизу. Тамъ все напоминало бы ей о прошедшемъ; и притомъ въ эту ужасную погоду компаты внизу похожи на мрачныя кельи.

Какъ бы я желала, чтобы господинъ де-Кастелла вернулся поскоръе!

— Мић кажется, вамъ безъ конца придется желать этого, возразила Мери. — Знаете ли, что я думаю, Роза? Опъ убхалъ именно потому, что ему тяжело видѣть Аделину.

- Опи ее убили сообща, замътила Роза.

- Нѣтъ, не убили, а только ускорили ея конецъ. Этотъ исходъ былъ, повидимому, неизбѣженъ. Вопросъ заключался только во времени: немного раньше, немного позже.

- Еслибы господинъ де-Кастелла...

Мери-Карръ жестомъ остановила свою собесѣдницу, потому что въ эту минуту Аделина зашевелилась и начала бредить. Отвернувшись отъ темнаго окна, у котораго онѣ вели свою тихую бесѣду, молодыя дѣвушки затаили дыханіе и стали прислушиваться. Ясно раздавался этотъ бредъ въ тишинѣ комнаты:

- Полноте! Полноте! бормотала Аделика: - Я вамъ говорю, надежды нѣтъ. Онъ слишкомъ давно уѣхалъ: разъ, двѣ, три, четыре недвли.... вы думаете, я не считала?... Отчего онъ не влетъ?... Отчего онъ не пишетъ?... Онъ былъ такъ взбитель и гордь въ этотъ ужасный день, но еслибъ онъ любилъ.... никогда не вспотнить обо тнъ добровольно во всю свою жизнь! Не увъряйте меня, что онъ не говорилъ этого: я сама слышала. Не это ли новая комната, которую онъ пристроиль въ замкъ Веферъ? Кто приказалъ ее выстроить? Его тамъ не было. Гдъ же картины? Ахъ, какъ мало! Послушайте! Послушайте! Роза, видите, вонъ онъ, и четъ сюда. О! Не пускайте ко мив де-ла-Шасса! Папаша, не могу я за него выйдти! Ужь разсвѣтаетъ, а онъ не идетъ. Кто говоритъ, что онъ не идетъ? Отецъ Маркъ? А, вотъ и онъ! Онъ идетъ, идетъ! Фредерикъ, Фредерикъ, милый Фредерикъ! Зачъмъ вы меня удерживаете и не пускаете къ нему? А это кто крадется за нимъ? Какая красавица! Ахъ! (и въ комнатъ раздался слабый крикъ.) Это она, это Сара Боклеркъ. О жестокій! жестокій! Промвнять меня на нее! Онъ сказалъ, что я буду его женой. Это что? Мои письма къ нему, которыя опъ бросилъ мнв въ лицо съ язеительною насмъшкой и презръніемъ? Что это онъ читаетъ Саръ Боклеркъ? Свои писъма ко мнъ? О, сжалься! Сжалься!

Эти отрывочныя фразы произносились съ большими промежутками, и многія изъ нихъ были такъ безсвязны, что

Digitized by Google

376

въ нихъ нельзя было отыскать смысла. На послѣднемъ саовѣ въ компату вошла сидѣлка, нагруженная дровами. Она воздержалась на этотъ разъ отъ продолжительной болтовни, но по несчастію, олно изъ принесенныхъ ею полѣнъ скатилось на полъ, и стукъ этотъ разбудилъ Аделину. Слезы градомъ струились по лицу Розы. Дѣйствуя подъ увлеченіемъ минуты, она, съ свою обычною неосмотрительностію, подбѣкала къ дивану и рыдая припала къ подушкъ Аделины.

- О, Аделина, проговорила опа, — зачёмъ было принимать это такъ близко къ сердцу. Если для любви вашей наступилъ конецъ, — я не знаю и не хочу знать, что было тому причиной, — но если дъйствительно все кончено между вами съ мистеромъ Сентъ-Джономъ, то онъ поступилъ благородно, возвративъ назадъ ваши письма. Въ самомъ дѣлѣ онъ всегда поступалъ какъ честный и благородный человѣкъ. Другой на его мѣстѣ удержалъ бы ваши письма у себя, хвасталъ бы ими, показывалъ бы ихъ въ обществѣ. О, еслибъ я могла получитъ назадъ всѣ свои любовныя записочки! вдругъ воскликнула Роза, безцеремонно переходя отъ дѣлъ Аделивы къ своимъ собственнымъ сердечнымъ дѣламъ: — то-то бы набралась ихъ куча!

- Что вы хотите сказать этимъ? спросила Аделина, тревожно приподнимаясь съ дивана.-Развѣ я проговорилась во свѣ?

L

- Немного, лишь нѣсколько словъ, подсила Мери Карръ, выступая впередъ и говора тихимъ спокойнымъ тономъ, въ противоположность разгоряченному тону Розы.-Но вѣдь намъ все ясно, Аделина, прошептала она.- Мы знаемъ, что у васъ съ мистеромъ Сентъ-Джономъ вышла осора, что онъ уѣхалъ отсюда въ негодовани, и что съ тѣхъ поръ вы стали молчаливы и грустны не отъ одной только болѣзви. Эта внутренняя тоска снѣдаетъ васъ неŝамѣтно. Еслибы вы успокоились душою, время, быть-можетъ, залѣчило бы ваши легкія, но теперь вы сами отнимаете у себя всякую надежду на выздоровленіе.

— Дая меня выть надежды, отвъчала она, — ты это знаешь, Мери. Будь я даже попрежнему счастлива, осуществись мои мечты и выдь я замужъ за мистера Сентъ-Джова, мит и тогда не пришаось бы жить долго; вътъ.

Мери Карръ знала это, по она все еще старалась ее утвшить.

- Впрочемъ, я должна была предвидёть все случившееся, съ улыбкой сказала Аделина, пытаясь обратить этотъ разговоръ въ шутку. То была первая певынужденная улыбка на ея устахъ. – Помните ваше замъчаніе, Роза, въ этотъ достопамятный вечеръ на Новый годъ, когда у насъ танцовали? Вы говорили, что французскіе ноготки предсказываютъ мнѣ смерть и несчастную любовы!

- Какой вздоръ! рыдая сказала Роза.-Стало-быть, я была дура, дважды дура; да я и не помню этого.

Но Роза слишкомъ хорошо помнила, какъ Аделина смѣялась тогда надъ ея словами, будучи въ полномъ блескѣ своей красоты и торжества. Роскошное лѣто ея счастія миновало, и мечты ея поблекли теперь, какъ цвѣты отъ зимнаго холода!

Теперь уже не оставалось ни малѣйшаго сомпѣнія: по проговору докторовъ, она умирала отъ чахотки, но истипная причина ся болѣзки скрывалась въ сердцѣ. Тоска грызла его день и ночь; какія же легкія могли бы устоять противъ этого разрушительнаго вліянія?

Тяжело продолжать эту часть разказа, и пріятиве было бы сразу перейдти къ концу. Никому не веседо читать однообразную повъсть послъднихъ дней умирающей: въ ней такъ мало событій, такъ мало интереса. Аделинъ становилось то лучше, то хуже; доктора продолжали свои визиты и совъщанія, мъняли лъкарства: пилюли на микстуру, микстуру на пилюли; и такъ шли дни за днями. Впрочемъ, всъ эти средства прописывались только англійскимъ докторомъ. Французы не любатъ прибъгать къ нимъ. Они не предпишуть вамъ ни одного пріема тамъ, гдв Англичанияъ готовъ задушить васъ лѣкарствами. И это совершенно свраведливо. Чего, чего не надаеть вамъ Англичанинъ? И пидюль, и поротковъ, и микстуръ, по крайней мъръ пятьсотъ разныхъ средствъ, между темъ какъ Французъ не дастъ ничего. Послѣлкій не скупится только на теплыя ванны и діету. За то окъ слишкомъ здоупотребляетъ лапиетомъ. піявками и всякаго рода кровопусканіями. Въ первый годъ пребыванія Элеоноры Сеймуръ (если читатель еще не за быль ея) въ nancionts M-me de-Nino, между воспитаницами появилась какая-то простудная лихорадка, всявлствіе чего и послали за домовымъ докторомъ, темъ самымъ Дорре, который л'ячилъ теперь Аделину де-Кастелла. У пяти или

тести младшихъ дъвочекъ, сверхъ того, показалась накожная сыпь. Господинъ докторъ объявилъ, что у нихъ, въроятно, откроется корь или скарлатина, а до произнесения окончательнаго приговора велълъ положить ихъ въ постель и дать имъ сахарной волы. Потомъ онъ послалъ за остальными воспитанницами и каждой изъ нихъ по очереди пустилъ кровь. \* "Просто предохранительная мъра", сказалъ онъ М-me de-Nino.

Впрочемъ, если пепремѣнно нужно продолжать это грустное повѣтствованіе о послѣднихъ дняхъ Аделины, воспользуемся лучше нѣкоторыми извлеченіями изъ дневника Мери Карръ. Хорошо что она вела его; иначе, намъ мало пришлось бы разказать читателю о первой половинѣ заключительнаго акта этой трагедіи.

Между прочимъ не лишнее будетъ упомянуть здѣсь, что Аделиной овладѣло безумпое желаніе вернуться въ Бельпортъ. Сначала всв противились этому, говоря, что въ приморскомъ городѣ холодъ гораздо чувствительнѣе нежели въ Бофуа, и что путешествіе зимой можетъ повредить ей. Но одно обстоятельство сильно говорило въ ея пользу: въ Бельпортѣ жили ея доктора. Здоровье ея видимо поправилось, такъ что синьйоръ де-Кастелла, вернувшись домой, съ удивленіемъ замѣтилъ эту перемѣну. Онъ, въроятно, не ожидалъ ея.

### Отрывокъ изъ дневника Мери Карръ.

#### 3-го ноября.

"Что ей такъ хочется возвратиться въ Бельпорть? Въ ней разгорѣлось какое-то лихорадочное встерпѣвіе, которое не ускользаетъ даже отъ господина и госпожи де-Кастелла. Роза сейчасъ предлагала мвѣ держать пари на пару перчатокъ, что все это непремѣвно кончится нашею поѣздкой. Дай Богъ! Этотъ домъ, повидимому, обреченъ на всевозможвыя болѣзви. Госпожа де-Бофуа до сихъ поръ не поправаяется, а у одного изъ слугъ сдѣлалась желудочная аихорадка.

"Бельпортъ! Бельпортъ! Вотъ ся единственное желаніе въ живни, вотъ о чемъ ова ежедневно молитъ Бога. Не думаетъ ли она услышать тамъ о немъ, или даже увидъть

379

<sup>•</sup> Истивный факть во всёхъ его подробностахъ. Прия. авт.

380 . Ilpuao kenie ku Pycckomy Bucrnuky.

его? Наконецъ, не кочетъ аи ова простится съ втимъ мъстомъ и въ то же время съ своими воспоминаніями? Какъ она поправилась! Она сходитъ теперь внизъ и одъвается попрежнему. Только волосы ея собраны въ одну косу подъ хорошенькимъ кружевнымъ чепчикомъ: Французы такъ любятъ держать голову въ теплъ! Иногда ова набрасываетъ на себя легкую кашемировую шаль, ту самую, которая была на ней въ почь ея неудавшагося побъга съ мистеромъ Сентъ-Джономъ. "Желала бы я знать, думаетъ ли она вногда объ этомъ?" спросила я вчера у Розы. "Что вы за осликъ!" любезно отвъчала Роза, какъ будто она не думаетъ объ этой злополучной почи ежечасно, ежеминутво!

"Теперь мы знаемъ, что мистеръ Сентъ-Джовъ въ Лондонѣ. Просматривая *Times*, который аккуратно доставляется сюда къ старой М-те де-Бофуа, я нашла его имя между именами другихъ лицъ, присутствовавшихъ на какомъ-то митингѣ: Фредерикъ Сентъ-Джовъ, сквайръ изъ замка Вефера. Я сунула газету въ руки Аделины, указавъ ей на списокъ именъ, а сама вышла изъ комнаты. Когда я спова вернулась, журналъ уже былъ на столѣ, а она сама лежала въ креслѣ, опустивъ лицо въ подушку.

"Неужели это замѣтвое улучшевіе въ ея здоровьѣ будетъ обманчиво? Быть-можетъ, око и не было бы обмавчиво, еслибы ве тревожная, вѣчво волвующаяся душа: повидимому, все тихо и спокойко, а внутри ея все такъ и кипитъ. Прежней слабости вѣтъ и слѣда, кашель почти совершенно прошелъ. Но ока попрежнему равкодушва, апатична, погружена въ самое себя. Эту томкую апатію, это полвѣйшее равнодушіе къ жизни и ея интересамъ родные объясняютъ физическою слабостію; они не противодѣйствуютъ ей никакими возбуждающими средствами, и Аделина безпрепятственно предается своему горю."

#### 6-го ноября.

"Стоявшее въ послѣдніе дни вёдро дало намъ возможность исполнить желаніе Аделины, и вотъ мы опять въ Бельпортѣ. Теперь, когда переѣздъ совершился благополучно, мы всѣ чрезвычайно довольны, что она ближе къ докторамъ. Перемѣна воздуха для нея очевидно полезна: здоровье ся улучшается съ каждымъ днемъ. Но надолго ли? Роза снова ужь

Digitized by Google

предается своей необузданной веселости и хочетъ служить молебенъ въ благодарность за то, что разсталась съ старымъ мрачнымъ замкомъ и его привидъніями.

"Аделинѣ устроили спальню въ нижнемъ этажѣ, въ задней гостиной. Такъ оно и лучше, ей можно теперь выходить къ намъ въ переднюю гостиную, не подвергаясь холодному воздуху на лѣстницѣ. А если она опять сляжетъ, что, повидимому, неизбѣжно, то комната эта будетъ гораздо удобнѣе для прислуги, да и во многихъ другихъ отношенияхъ ей тутъ лучше."

#### 7-го возбря.

"Сегодня была у насъ M-me de-Nino съ двумя изъ старшихъ воспитанницъ. Аделина много разсврашивала о пансіонѣ и въ ней, кажется, пробудилось неподдѣльное участіе. Перебывало много знакомыхъ, такъ что сравнительно съ мрачнымъ уединеніемъ Бофуа, здѣсь у насъ каждый день походитъ на пріемный. Доктора, очевидно, не находятъ въ этомъ ничего вреднаго, иначе они запретили бы это. Но жию кажется, что для Аделины это даже полезно: ей некогда слишкомъ задумываться о прошедшемъ. Горе свое она тщательно скрываетъ до сихъ поръ и никогда не упоминаетъ о немъ ни единымъ словомъ. Имя мистера Сентъ-Джона при ней никто не произноситъ, такъ что всѣ событія послѣднихъ шести мѣсяцевъ можно принять за сонъ.

"Люди толкують иногда о красоть чахоточныхъ, но посмотрѣли бы они на Аделину де-Кастелла. Почти всѣ видимые признаки болѣзни исчезли передъ концомъ, они, въроятно, снова веркутся, но въ настоящую минуту отъ нихъ не осталось и слѣда. Никогда не была она такъ прекрасна, какъ теперь; конечно, это хрупкая, тлиная красота, но въ женщинь она имветъ особенную прелесть. Очаровательные контуры ея лица, тихая грусть ея томпыхъ, карихъ глазъ, прозрачный румянецъ квиныхъ щекъ более чемъ когдалибо влекуть къ себъ взоры. Посътители смотрять на нее съ изумленіемъ, почти не довѣряя ся недавней болѣзни, и ваходять, что она быстро поправляется. А между твмъ экергіи все нівть какъ нівть: то же равнодушіе, та же безжизненность, сидить она или лежить, держа въ своихъ трепетныхъ, горячихъ рукахъ какую-нибудь англійскую газету, и напрасно отыскивая все то же необрѣтаемое имя.

381

"Вчера, когда Роза читала ей стихотвореніе Шеллея, ей подали письмо изъ Англіи. Судя по вочерку, око было отъ мистрисъ Дарлингъ. Аделина, вспыхнувъ отъ нетерпѣнія, быстро взглянула на Розу, дѣлая ей знакъ, чтобъ она поскорѣе прочитала письмо. Госпожа де-Кастелла съ аристократическимъ удивленіемъ смотритъ на это очевидное волненіе, всякій разъ какъ приходятъ письма къ Розѣ. Но мы понимаемъ это: Роза всегда читаетъ Аделинѣ свои письма; Дарлинги находятся теперь въ Лондонѣ, у нихъ есть общіе знакомые съ мистеромъ Сентъ-Джономъ, и Аделина надѣется услыхать его имя въ этихъ письмахъ.

"— Письмо подождетъ, сказала Роза, наскоро пробъжавъ его глазами; она положила его подлъ себя и спова взядась за knury.

> Еще любаю, не въруя въ любовь, Еще томлюсь желаньемъ безъ надеждъ, И грезами не прочь упиться вновь, Но сладкій сонъ бъжитъ усталыхъ въждъ; Проснусь въ слезахъ, а день-деньской тоска Змѣею сердце гложетъ.....

"Я невольно взглянула на Аделину: такъ шли къ ней эти стихи. Роза тоже остановилась, и взоръ ся обратился въ ту же сторону. Глаза Аделины встрътились съ нашими. Въроятно, всякому случалось пережить хоть одну изъ такихъ неловкихъ минутъ. Аделина вспыхнула, потому что въ стихахъ было много правды.

> Проснусь въ слезахъ, а девъ-деньской тоска Змя́ею сердце гложетъ....

"Увы! Увы!

"Роза получила дурныя извѣстія о своемъ семействѣ. Съ одного взгляда смекнула она въ чемъ дѣло и отложила письмо въ сторону, не желая поразить Аделину непріятною новостью. Въ самомъ дѣлѣ Роза стала теперь гораздо осторожпѣе прежняго. Бѣдный ребенокъ, наслѣдникъ Анвикъ-Галла, жизнь котораго обезпечивала столько земныхъ благъ его матери, умеръ съ недѣлю тому назадъ. По ся собственному выраженію, Роза впала теперь въ меланхолію. Вопервыхъ, ей жаль ребенка: она видѣла его только одинъ разъ въ жизна, нынѣшнимъ лѣтомъ въ Бельпортѣ, но искренно къ нему при-

Digitized by GOOGLE

вязалась. Вовторыхъ, потеря эта сильно разстроитъ ся мать; страхъ за жизнь мальчика, повидимому, неотступно преслѣдовалъ мистрисъ Дарлингъ въ послѣднее время. Втретьихъ, Розѣ приказано облечься въ трауръ. Итакъ сегодня она груститъ и горюетъ, а завтра будетъ злиться какъ оса. Если Роза ненавидитъ что-либо въ этомъ міръ, такъ это черную шляпку.

"Аделина стояла сегодня у камина, когда къ ней вошелъ англійскій докторъ. Его поразила счастливая переміна въ ея лиців.

"— Да вы насъ просто надуваете, сказалъ онъ.—Мы еще попируемъ у васъ на свадьбъ

"- Или на похоровахъ, докторъ, спокойно отвъчала Аделина.

"— Я говорю что думаю, сказалъ онъ серіозно. — Теперь есть надежда на ваше выздоровленіе. Еслибы только можно было перевезти васъ на югъ!

"— Аделина, воскликнула я, когда онъ вышелъ, и мы остались вдвоемъ, — вы слышали, что онъ сказалъ? Эти слова можно цёнить на вёсъ золота.

"— А я не придала имъ никакого значенія, сказала она. — Я очень хорошо понимала его побужденія. Онъ воображаетъ, что могила непремѣнно должна мнѣ казаться чѣмъ-то ужаснымъ, и хочетъ во что бы то ни стало ободрить меня надеждой, настоящею или ложною—для него все равно; это ихъ ремесло. Но въ душѣ онъ вполнѣ убѣжденъ, что я должна умереть.

"— Съ какимъ спокойствіемъ вы это говорите! Можно подумать, что вы *усаусдете* смерти!

"- Нѣтъ, во и жизвью я ве дорожу.

"- Неужели она для васъ утратила всю свою прелесть?

"- Жизнь навсегда потеряла для меня свою прелесть, Мери. А еще недавно въ ней было столько очарованія!

"- О, лучше бы вамъ никогда не встрѣчаться съ Фредерикомъ Сентъ-Джопомъ! невольно воскликнула я, не думая о томъ что говорю.

"- Не говорите этого! Онъ былъ мив посланъ для моего баага.

"Рыданія заглушали ся голосъ. Я была потрясена до глубины души. Это было въ ней первое сильное проявленіе горя съ твхъ поръ какъ ена заболѣла.

"— Ну вотъ! Это все вы виноваты, воскликнула она съ болѣзненнымъ усиліемъ казаться веселою. — Говоря о сожалѣніяхъ, вы напомнили миъ о моихъ дорогихъ родитедяхъ. Ихъ горе будетъ ужасно.

"— О, Аделина, не пытайтесь обмануть меня, проговорила я нервшительно, не зная что сказать ей и страшно негодуя на самое себя.—Что разумвете вы подъ этими словами, что мистеръ Сентъ-Джонъ былъ посланъ для вашего блага?

"— Все: и отчаяніе, и униженіе, и сердечную истому, испытанныя мною въ эти ужасные дни, въ эти ужасныя ночи, сказала она.— Моему горю нѣтъ конца: это одно вѣчное, несмолкаемое терзаніе.

"- Какъ вы должны ненавидъть мистера Сентъ-Джона!

"— Его ненавидѣть! О, Мери! Хоть разъ бы еще скаонить усталую голову на груди его, шевнуть ему, что я все простила, услыхать отъ него словечко любви, какъ въ старину, добиться его прощенья. — вотъ что ни днемъ, ни ночью не даетъ мнѣ покоя, хоть и знаю, что этому не бывать никогда.

"Она была сильно взволнована, глаза ее горњац, цеки пылали, а бњањя, хрупкія, горячія руки kpbnko сжимали мои пальцы.

"- Вы крѣпко его любили, Аделина?

"— Крѣnko ли! Я иногда спрашиваю себя, любилъ ли ктонибудь такъ какъ я.—А теперь онъ у ногъ другой женщины!

"- Я понимаю, какъ горька должна быть эта мыслы!

"— Нятъ, вы не можете понять этого. — Еслибъ я могла обнажить передъ вами мое сердце, такъ что вы увидали бы сокрытыя въ немъ терзанія, они показались бы и вамъ, и ему невообразимымъ, немыслимымъ безуміемъ.

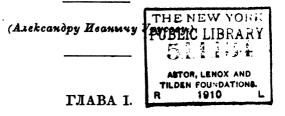
"- А вы еще говорите, что онъ былъ посланъ для вашего блага!

"— Да, да, для моего блага! Теперь я это вижу. Иначе мога ли бы я примириться со смертно? Во мнѣ всегда были зародыти чахотки, сказала она послѣ минутнаго молчанія.— Вы, пансіонерки, бывало говорили мнѣ, что я наслѣдовала всѣ характеристическія черты англійской націи; вѣроятно, въ числѣ ихъ и чахотку.

# ВЪ ЧУЖОМЪ ПОЛЪ

# РОМАНЪ ВЪ ДВУХЪ КНИГАХЪ.

# КНИГА ВТОРАЯ.



Марикита ждала Боровскаго не въ тотъ день, когда Англичанинъ былъ у него, а на завтра. Она очень удивилась и обрадовалась.

Предъ темъ какъ идти въ Rue Balzac, Боровской целы ч два часа проводновался въ своей компать. Спачала онъ ни за что не хотель идти, предчувствуя не то западню, не то рядъ глупыхъ и унизительныхъ сценъ. Кончилось однако твиъ, что онъ все-таки пошелъ.

- Я тебя не ожидала, сказала ему Марикита, увлекая въ малевькую гостиную.

- Да, я самъ собрался вдругъ...

- Мужъ мой не повлетъ въ Лесъ; его вътъ дома. Мы можемъ отправиться вдвоемъ.

- И прекрасно, отвѣтилъ Боровской, не зная что сказать.

- Да что ты какой сегодня? спросида его Марикита, когда они въ открытой коляски показались на главной алдеи Елиceückuxs nogeü.

"Что я такое въ самомъ деле!" говориль онъ себе, отворотивъ глаза отъ лица Марикиты, разруманеннаго рѣзкинъ весевнимъ воздухомъ.-, Развѣ это можетъ такъ, продолжаться? Лгать и передъ ней, и передъ саминъ собой, 10

T. LXYI.

быть игрушкой Англичанина и ежесекундно опошливать свое чувство."

А девь, какъ нарочно, стоялъ веселый и яркій. Рядомъ съ ихъ открытою коляской неслись къ Булонскому Лѣсу блестящіе экипажи и элегантные всадники. Никто, казалось, не мѣталъ полному наслажденію всѣмъ, что только стояло предъ глазами: и свободой молодости, и любовью прелестнѣйтей женщины, и приманками народной праздности.

Какъ на настроивалъ себя Боровской, онъ все-таки не могъ развеселиться; не могъ даже отвъчать на ласковыя и игривыя выходки Марикиты.

Когда коляска, сдёлавъ кругъ около озера, поёхала вазадъ, Боровской торопливо спросилъ Марикиту:

- Сэръ-Робертъ вернется къ обвау?

— Не знаю; я думаю, что вернется. Вчера, я забыла тебъ сказать, овъ былъ очень страненъ со мной; почему-то спрашивалъ все о Пюжакъ, желалъ его видъть и увърялъ меня, что ему будетъ пріятно пробыть въ Парижъ какъ можно дольше, что нашъ отъъздъ отсюда совершенно зависить отъ меня.

- Къ чему это овъ говорилъ?

— Не знаю. Онъ, можетъ-быть, задумалъ интригу противъ меня; да вѣдь я этого вовсе не боюсь и тебѣ совѣтую поступать также. Я ужь тебѣ разъ сказала: какъ только я замѣчу въ тебѣ страхъ передъ мужемъ, между нами все кончено... Мнѣ такого не вадо! добавила она съ громкимъ смѣхомъ и шаловливо ударила его кончиками пальцевъ по рукаву.

Боровской вторилъ этому смѣху какимъ-то глупымъ звукомъ.

-- Посмотри! сказалъ онъ, указывая Марикитв на жирнаго мопса, который, по парижской модв, посаженъ былъ рядомъ съ кучеромъ и степенно оглядывалъ мимо вдущихъ.

— Да, славный мопсъ, отозвалась Марикита и тотчасъ же добавила: — вотъ видишь, опъ безъ намордника, а очень тихъ и не лаетъ ни на кого. Такъ точно и мой Англичанинъ; мы его сдѣлаемъ ручнымъ.

"Савлаеть его ручнымъ!" отчаянно подумялъ Боровской, "мы съ тобой скорви провалимоя!"

Разговоръ опять оборвался, и Боровской даже не замътилъ, что они, молча, доъхали до дому. У него было сильнъйшее меланіе распрощаться съ Марикитой на крыльцъ; но на

290

такое движение онъ не рѣшился и угрюмо вступилъ вслѣдъ за ней въ гостиную, гдѣ уже сидѣлъ сэръ-Робертъ Рексъ.

- Хорото катались? спросилъ онъ Боровскаге, подходя къ нему очень близко и непринужденно протягивая руку.

Марикита прошла къ себъ во внутреннія компаты.

— Я вамъ очевь благодаревъ, продолжалъ Англичанивъ и пожалъ руку Боровскаго, — я викакъ не могъ сегодня провожать леди Рексъ.

Боровской украдкой взглянулъ въ лицо его. Лицо было деревянно-улыбающееся.

"Издѣвается, каналья!" подумалъ Боровской и закусилъ губы.

— Я не люблю Булонскаго Ліса, говориль Англичанинь не міняя интонаціи, — лошади здісь плохія, а на остальное не сто́ить смотрівть!

- А на женщинъ? спросилъ съ въкоторою смълостію Боровской.

— Да, и на женщивъ. Кто же всего больше блистаетъ? Les dames du lac?... Вотъ, видите ли, my dear prince, есть особая порода людей, завимающихся волокитствомъ за замужними женщивами. Это старые холостаки, этоисты. Имъ завидно, что жеватые люди устроили себъ домашній уголъ. Ни вы, ви я ве привадлежимъ къ ихъ числу.

И сэръ-Робертъ Рексъ разситвялся равнымъ и очень добродушнымъ ситвхомъ.

"Неужели это будетъ такъ каждый день?" спросилъ себя Боровской.

Вота Марикита. Она од ваась къ обвау очень нарядно: арко-малиновое платье прикрытое черными кружевами, драпировано было широкими свътлокрасными лентами, бротенными на юпку. Боровской заглядвася на нее и на нъсколько секундъ забылъ и о супругв, и о своей странной роли.

- Вы ненножко познаконились? заговорила Марикита, указывая рукой на мужа.

- O, да! ответилъ съ особеннымъ довольствомъ сэръ-Робертъ Рексъ.

Боровской только молча вагвулъ голову.

Об'ядъ прошелъ чопорно, по-англійски. Сэръ-Робертъ Рексъ ваз точно явло явлаять, прожевывалъ каждый кусокъ методически, рыбу, разумвется, ваъ съ помощію корочки хабба

и вилки; спросилъ зубочистку послѣ третьяго блюда, ротъ полоскалъ довольно громко, съ особенною, ненавистною Боровскому, брезгливостью.

Нѣсколько разъ во время обѣ а Марикита взглядывала на Боровскаго. Онъ отвѣчалъ на эти взгляды туго, робко, даже подъ конецъ обѣ а покраснѣлъ: глаза Марикиты были ужь слишкомъ выразительны.

— Что съ тобой дилается? спросила ова его, когда сэръ-Робертъ Рексъ удалился въ кабиветъ курить.

— Нездоровится что-то, отвѣтилъ Боровской, беря ее за руку, по осторожно.

- Ты ужасно сыв понъ сегодня!

- YBM5 ke?

- Да помилуй, ты на меня ни разу не взглянулъ!

- Вѣдь, вельзя же, мой другъ...

— Видить что, Матель, начала вдругъ Марикита совсѣтъ другимъ тономъ, — на мелкій обманъ я песпособла! Это слиткомъ скучно! Я буду обманывать мужа до ртёхъ поръ пока это мнѣ правится...

— Марикита, прервалъ Боровской, — твой мужъ не такъ глупъ, какъ кажется!

- Уменъ?

— Даже очевь умевъ!

- Ха, ха, ха, ха! Когда ты успѣлъ разгля цѣть его?

- На это не нужно большихъ объяснений.

— Ахъ, полко!... Лучше я вотъ что тебъ скажу: наши тріо мяв скоро вадовдять. Я буду отправлять мужа въ cercle.

"Хороши будутъ и дуэты," жалобао думалъ Боровской.— "Та рыжая собака замышляетъ теперь въ кабинетъ какуювибудь гадость, а тутъ-миндальничай!"

Онъ, одвако, устыдился своихъ размышленій, взялъ Марикиту за руку и поцёловалъ въ вёсколько пріемовъ.

Англичанинъ, точно будто давъ имъ позабавиться, появился въ дверяхъ маленькой гостиной какъ разъ послѣ того какъ раздался послѣдній поцѣлуй.

- Какъ вы располагаете вашить вечеромъ? опросиль онъ жеву.

- Я буду дома, а вы въ cercle?

- Да, я повлу. - Вы, сэръ, обратился окъ къ Боровскому,-въ карты не играете?

- Повятія не имею.

Digitized by Google

**292** 

— Въ такомъ случав я вполив понимаю, почему вы такъ любите другія невинныя удовольствія: театры, прогулки, концерты.... Я не намвренъ нарушать вашихъ удовольствій. Позвольте мив поручить вамъ леди Рексъ на вось вечеръ. Я буду покоенъ и навврно выиграю.

Сэръ-Робертъ Рексъ повернулся на каблукахъ и исчезъ. — Что это такое? порывисто спросила Марикита. — Намеки?

"Началось", пробормоталь про себя Боровской.

- Что жь ты мяв не отввчаеть?

- Нечего отвѣчать!

— Это что-то новое.... Точно будто вы съ нимъ условились о чемъ-то....

- О чемъ же?

- Окъ просто смѣется надъ тобой! Я этого никакъ не окидала... Я могла предполагать, что мой мужъ будетъ реввовать тебя, или глупо молчать, или дѣлать мкѣ сцены, но.... смѣяться!...

Боровской сидѣлъ потупиетись, чувствуя, какъ кровь все выте и выте поднималась по лицу его.

- Марикита! Не мучь ты меня, Бога ради!

- Кто тебя мучитъ?... Я изумлена словами Англичанина, а ты ничего кив не говоришь!

— Да что жь я могу тебѣ сказать? горячо возразилъ Боровской съ искренностію лжи. — Ты вотъ вѣсколько лѣтъ живеть съ мужемъ, а все-таки онъ тебя поражаетъ! Да и какое намъ до этого дѣло? Сама же ты не хочеть знать ни про что, кромѣ нати й любви.... А додумаеться до чего-нибудь, скажи мвѣ. Я, признаюсь, въ этомъ дѣлѣ глупъ и буду ждать твоихъ приказаній.

Все это было сказано скороговоркой, молодымъ, горячимъ тономъ, который могъ очень легко подкупить такую женщину какъ Марикита. Боровской только на половину лгалъ; остальное было искреянимъ проявленіемъ чувства опасности, порывистымъ желаніемъ отдѣлаться поскорѣе отъ самой мысли объ этой опасности.

Марикита наклопилась къ нему и сверкнула глазами. Губы открылись въ страстную улыбку.

- Вотъ это такъ! вскричала ова. - Такъ ты должевъ говорить! Я за тебя подумаю!...

И поцвауй раздался какъ заключительный аккордъ.

Опять сэръ-Робертъ Рексъ стоялъ въ дверяхъ, такъ что Боровской совсёмъ почти побѣлѣлъ отъ испуга. Но бакевбарды Англичанина показались между двумя портьерами какъ разъ въ ту минуту, когда Боровской откинулся посаѣ поцѣлуя Марикиты.

- Я вамъ не мѣшаю? спросилъ сэръ-Робертъ Рексъ, натягивая перчатку.-Я сейчасъ удалюсь. Не ѣздите никогда въ cercle, даже если женитесь, сэръ.

- Не буду издить, отвитиль автоматически Боровской.

- Прощайте, my dear.

Англичанинъ подошелъ къ женѣ, протянулъ ей кончики пальцевъ и беззвучно скрылся за портьеры.

"Провхало", радоство подумалъ Боровской и припалъ опять къ рукъ Марикиты....

#### ГЛАВА П.

Пюжакъ сидълъ у себя въ рабочей компатъ, передъ объдомъ, часу въ пятомъ. Опъ былъ доволенъ своимъ вчерашнимъ днемъ. Его экзаменъ прошелъ блистательно. Но не аюбя прибъгать къ отдыхамъ, онъ и на другой день послъ экзамена работалъ точно такъ же, какъ въ тотъ день, когда готовился къ нему. Фелисите окончательно успокоилась. Она, разумъется, не сказала ни слова Пюжаку про выходку Боровскаго. На это неспособна ни одна Француженка изъ той породы, къ какой принадлежала Фелисите.

Пюжакъ давно не видалъ Боровскаго и также давно не былъ у Марикиты.

Стукъ въ дверь оторвалъ его отъ чтенія. Онъ крикнулъ своимъ звонкимъ голосомъ "entrez", но не всталъ съ мъста.

--- Мистеръ Пюжакъ! раздалось позади его большаго kpeсла, стоявшаго спиной къ двери.

Пюжакъ вскочилъ. Увидавъ мужа Марикиты, опъ поклонился ему довольно церемонно и проговорилъ no-anraiücku:

— Я очень радъ видёть васъ, сэръ. Садитесь, пожалуста. Лицо сэръ-Роберта Рекса имёло почему-то особенный улыбающійся лоскъ. Онъ глядёлъ на Пюжака совсёмъ не такъ, какъ высматривалъ Боровскаго, когда явился къ нему въ Hôtel Johnson.

- Вы насъ совсёмъ забыли, мистеръ Пюжакъ, заговорияъ съ угловатою игривостію серъ-Робертъ Рексъ.

**294** 

— Да вотъ, видите, я работаю къ экзамену.

И Пюжакъ показалъ рукой на свои книги и тетрадки.

- Все-таки вы бы намъ удваили хоть несколько часовъ въ недълю. Да и почему вамъ не остаться, напримъръ, послъ объда, и работать у насъ? Мой кабинетъ былъ бы къ вапимъ услугамъ.

Пюжакъ вытаращилъ глаза на Англичанина.

- Благодарю васъ, сэръ, по это не овсѣмъ удобно. Я долженъ былъ бы перенести къ вамъ всю свою библіотеку.

— По крайней мъръ, перебилъ его гость, — приходите къ намъ хоть два раза въ педълю. Часъ объда во всякомъ случав у васъ пропадаетъ въ одной изъ тъхъ "тавернъ", гдъ вы имъете обыкновеніе объдать.

Пюжакъ слушалъ Англичанина и потряхивалъ своими кудрями. Обычная его нервная усмъшка проскользнула по губамъ. Опъ что-то соображалъ.

— Вотъ, напримъръ, сегодня, сэръ, продолжалъ гость, —все болѣе и болѣе пододвигая свое кресло, — у насъ обѣдаетъ вашъ новый другъ, съ которымъ вы познакомили леди Рексъ въ мое отсутствіе....

Произопло кропечное молчаніе. Пюжакъ вскинулъ глазами на гостя. Глаза эти миновенно заискрились. Онъ, должнобыть, понялъ въ чемъ дёло.

- Какъ вы находите этого молодаго джентльмена? спросилъ онъ гостя добродушнъйшимъ тономъ.

- Овъ, кажется, человъкъ хорошей фамиліи....

- Вамъ вравится его умъ?

— Да.... Ему только педостаетъ "respectability", отличающей людей нашей расы.

- Къ сожалѣнію, сэръ, разсмѣялся Пюжакъ,-я не имѣю права на такое мнѣніе о самомъ себѣ. Во мнѣ, какъ вамъ извѣстно, англійскаго очень мало.

— Да, оттянулъ сэръ-Робертъ Рексъ, — но вы пользуетесь великимъ благомъ, вы — подданный Британской имперія, и этого священнаго права никогда лититься не можете.

— Да, оттянулъ въ свою очередь не безъ uponiu Пюжакъ.— Я представилъ моего поваго друга леди Рексъ, потому что онъ мнъ показался совершеннымъ джентльменомъ, безукоризненнымъ даже въ вашихъ глазахъ, сэръ. Въ людяхъ его расы есть много оригинальнаго, — вы въ этомъ, въроятно, уже убъдились; я хотълъ ввести въ вашъ домъ изящнаго,

умнаго и очень развитаго молодаго Русскаго. Зная, что леди Рексъ пользуется тою свободой, какая должна существовать при разумныхъ отношенияхъ супруговъ, я не счелъ неумъстнымъ представить моего друга въ ваше отсутствие.

Пюжакъ произнесъ этотъ церемонный спичъ, вагнувшись всёмъ тёломъ впередъ, съ полузакрытыми глазами и капризною усмёшкой.

— Вы, сэръ, отвѣтилъ ему Англичанинъ, — точно будто успокоиваете меня; къ чему это? Я, какъ мужъ, отношусь ко всему объективно; но вы совсѣмъ другое дѣло... Вы, по моему мнѣнію, стали слишкомъ равнолушны къ правамъ друга леди Рексъ, заслуженнымъ вами такъ добросовѣство...

Пюжакъ вскочилъ и прошелся по комнатъ, что у него означало вторую ступень волненія.

- Могу ли я съ вами говорить болѣе откровению, сэръ? спросилъ его гость.

- А до сихъ поръ вы какъ же говорили?

Этотъ вопросъ Пюжакъ предложилъ гостю, подойдя къ нему очень близко, съ засунутыми въ карманы руками.

- Я говорилъ съ вами, сэръ, о вещахъ, не касающихся прамо интимной жизни вашихъ друзей.

— Далве, я васъ слушаю!

- Я смотрю на васъ какъ на брата леди Рексъ; то, что я считалъ бы совершенно неприличнымъ сообщить простому знакомому, вамъ я сообщу свободно. Вашъ новый другъ (слова эти Англичанинъ особенно отчеканилъ) вполнъ удовлетворилъ тъмъ соображениямъ, которыя вы имѣли, когда представаяли его леди Рексъ, какъ молодаго и изящнаго джентлъмена. Но, такъ какъ вы, сэръ, очень давно не были въ моемъ домѣ, то вы, разумѣется, и не знаете, въ какой степени этотъ молодой джентлъменъ сдѣлался необходимымъ для досуговъ леди Рексъ... Я же позволяю себѣ думать, что этотъ вопросъ не можетъ быть для васъ индифферентнымъ. Леди Рексъ все еще такъ молода, что весьма важно для ся друзей знать въ какомъ обществѣ проводитъ она свое время. Увѣрены ли вы вполнъ въ вашемъ молодомъ другѣ? Я хочу сказать, въ характерѣ его нравственнаго развитія?

— Помилуйте, сэръ! вскричалъ Пюжакъ:—какую роль вы мав павязываете! Вы мужъ леди Рексъ. Если князь Боровской кажется вамъ почему-либо вреднымъ или опаснымъ для общества вашей жены, то извольте высказать ваши опасевія ясяве и отклоняйте опасность сами, насколько это въ вашихъ средствахъ.

Пюжакъ еще сильне заходилъ по компать.

- Я пришелъ сюда, сэръ, не затёмъ чтобы говорить вамъ аьстивыя фразы. Въ вѣсколькихъ словахъ я формулирую мою просьбу, обращенную къ вамъ, какъ къ старому другу леди Рексъ. Если между вами не произопло ничего вепріятнаго въ мое отсутствіе, то вамъ вѣтъ причины такъ рѣдко видѣть леди Рексъ. Дружба къ ней подскажетъ вамъ ваше поведеніе. Но что бы вы ни увидали, сэръ, какой бы характеръ отношеній вы ни нашли между молодымъ русскимъ джентаьменомъ и моею женой, я убъдительно прошу васъ, во имя той же дружбы, не дѣлатъ никакого замѣчанія, ни малѣйшаго намека ни князю Боровскому, ни женѣ моей; а гаввое, оставить въ глубочайшей тайвъ то, что было переговорено между нами сію минуту.

- Но въ такомъ случав, вскричалъ Пюжакъ, – я васъ рвпительно не понимаю! Чего желаете вы, сэръ? Вы хотите, чтобъ я, какъ другъ леди Рексъ, приналъ участіе въ ея ивтимной жизни, и въ то же время требуете, чтобъ я былъ ввиъ какъ рыба!

- Я не смѣю ничего требовать отъ васъ, сэръ. Я не проту васъ наблюдать за поведеніемъ леди Рексъ съ цѣлю уличать въ чемъ-нибудь предосудительномъ; я обращаюсь только къ вашему сердцу и предваряю васъ о томъ, что можетъ быть опасно для ея спокойствія. Дайте же мнѣ слово, что вы не пророните ни одного звука, который могъ бы смутить леди Рексъ, что бы предъ вами ни происходило.

— Даю вамъ это слово, вскричалъ Пюжакъ, протягивая ему руку, — потому что, признаться вамъ, ровно ничего не понимаю.

Англичанинъ отвѣчалъ на это своимъ дробнымъ смѣхомъ и закончилъ:

- У меня къ вамъ есть еще одна просъба, сэръ, но не отъ меня, а отъ леди Рексъ: она приказала привезти васъ вепремѣнно сегодня обѣдать.

Пюжакъ тотчасъ же согласился. Смуглое его лицо давно уже покраснѣло отъ внутренняго волненія. Поспѣшно одѣваясь въ спальной, онъ даже что-то бормоталъ про себя и разводилъ руками.

Черезъ пять минуть онъ уже сидѣлъ въ кабріолетѣ сэръ-Роберта Рекса, который съ мастерствомъ англійскаго кучера правилъ наемною, но бойкою лошадью красно-буланаго цвѣта.

#### ГЛАВА III.

Пюжакъ вошелъ съ Авгличаниномъ въ маленькую гостиную и засталъ тамъ Марикиту и Боровскаго въ обычныхъ позахъ: ее на низкомъ диванчикѣ, его — на такомъ же низкомъ пуффѣ. Онъ оглянулъ ихъ своимъ бойкимъ, французскимъ взглядомъ и шумво поздоровался.

— Наковецъ-то! вскричала Марикита, пожимая его руку. — Я должва была послать за вами сэра-Роберта.

— Я тоже не видалъ васъ целую вечность! отозвался Боровской.

Пюжакъ свяъ между ними съ тою безцеремонностью, какую овъ пріобрвать въ гостиной Марикиты, и началъ болтать о своихъ экзаменахъ, представлять въ лицахъ манеру профессоровъ и свои отвёты.

Болтая такимъ образомъ, онъ не спускалъ глазъ съ Боровскаго. Казалось, онъ понялъ все, или ночти все, что могло произойдти между его пріятелемъ и мужемъ Марикиты. Когда пошли въ столовую объдать, онъ на нъсколько секундъ призадумался. Во время объда Пюжакъ старался занимать сэръ-Роберта Рекса и вступилъ съ нимъ въ одинъ изъ долгихъ споровъ о недостаткахъ англійской конституціи. Марикита, силъвшая между Пюжакомъ и мужемъ, заговаривала нъсколько разъ съ Боровскимъ. Онъ ей отвъчалъ урывками и часто взглядывалъ то на мужа, то на Пюжака. Эта тревожность не укрылась отъ Пюжака и заставила его, въ промежуткахъ своихъ обильныхъ ръчей о политикъ, призадумываться по нъскольку секундъ.

Послѣ обѣда Англичанинъ думалъ-было усадить Пюжака играть съ нимъ въ шахматы, но Пюжакъ уклонился. Ему котѣлось перебросить хоть два-три сдова насдинѣ съ Марикитой. Она какъ будто понимала это желаніе.

- Займите немножко моего мужа, тихо сказала она Боровскому.-Я вижу, что Рауль волнуется, у него върно есть до меня дъло.

Черезъ пять минутъ Пюжакъ сидълъ уже около нея, засунувъ руки въ карманы панталонъ.

- Ну, Рауль, что вы скажете?

- Я ничего не долженъ говорить.

— Kakъ тakъ?

- Далъ слово вашему супругу.

- Съ какихъ это поръ вы служите Англичанамъ?

- Я ихъ всегда готовъ былъ продавать и теперь проданъ. Но прежде всего, Марикита, будьте остороживе.

- Ха, ха, ха! Только-то?

- Разрывать съ Англичаниномъ, началъ почти шепотомъ Пюжакъ,-было бы безумно.

- Ну такъ что жь?

- Стало-быть, вадо савдить за вимъ.

- Ахъ, полноте, Рауль! Вы всегда съ вашими совѣтами... - Подумайте, по крайней мъръ, о Borousky...

— Вотъ это мяв мило! Если мущина ничвиъ не хочетъ

puckobath, one tpanka!

- Я убъжденъ, что между ними что-то такое уже было...

- Вы думаете? живо спросила Марикита.

- Не думаю, а увѣревъ.

- Не можетъ быть, онъ бы мяв сказалъ.

— Это совстить не доказательство: передавать вамъ такія вещи совершенно лишнее.

- Но что жь могло между ними быть? Вы видите, что сэръ-Робертъ Рексъ очень хорошъ съ нимъ.

- Вотъ это-то меня и смущаетъ...

- Вы мять все - таки скажите, прервала его Марикита, раскраснъвшись, - какой у васъ былъ разговоръ съ Англичанивомъ? Гдъ вы его видъли?

Пюжакъ вскинулъ глазами на Марикиту, и потянувшись всёмъ тёломъ, издалъ не совсёмъ кстати французское восклицаціе:

- Ouida! Вы знаете, Марикита, что между нами секретовъ пътъ. Но я вамъ пока не скажу ничего...

- Почему же?

- Чтобы ве испортить дела.

- Говорите, я приказываю!

- Нътъ ужь, какъ вамъ угодно, сердитесь не сердитесь, а визитъ серъ-Роберта Рекса ко мяв....

- Ахъ, Боже мой, да въдь это я его къ вамъ послада!

- Вы? Но то, что онъ говорилъ мнѣ, заставляетъ меня предостеречь прежде всего васъ, а съ Borousky я буду имѣть другой разговоръ.

— Пожалуста, не надобдайте ему! Ему опротивњетъ его любовь. И что это за объясненія! Если между Англичаниномъ и имъ была какая-нибудь сцена, Мишель мнѣ навѣрно скажетъ.

- Приставать къ нему не следуетъ. Сколько я его понимаю, ему трудно быть откровеннымъ даже съ самыми близкими людьми!

Эта фраза, сказанная очень просто, заставила задуматься Марикиту.

- Какой вы дурной, Пюжакъ, промолвила она, - ничего дъльнаго не сказали....

— Призадумались?

- Вздоръ! я не глупѣе сэръ-Роберта Рекса. Не онъ мена терпитъ, а я его.

- Вы... неисправимы! вскричалъ Пюжакъ и всталъ.

— А то, что вы говорили о Мишелв, продолжала Марикита, — я узнаю, если мяв нужно будеть.

Марикита улыбнулась и махнула правою рукой.

— Дитя мое! заговорилъ Пюжакъ болѣе искреннимъ тономъ, съ нѣкоторою даже дрожью въ голосѣ. — Мяѣ нечего васъ увѣрять, какъ вы мяѣ дорога! Развѣ я говорю чтонибудь противъ выбора, который вы сдѣлали...

Марикита слегка вздрогнула при этихъ словахъ.

- Я радовался тому, что вы немного разцетли, что вы кого-пибудь полюбили.... Но въ любви, Марикита, нужно, чтобы любимый человткъ былъ поставленъ въ самыя выгодныя условія: надобно, чтобъ опъ правственно первенствовалъ надъ мужемъ...

- Къ чему вы это говорите, Рауль?

— А къ тому, дитя мое, что мужъ вашъ долженъ urpaть такую роль, какую хотите ему дать вы и тотъ, кого вы любите.

— Онъ и будетъ играть такую роль! вскричала Марикита.

- Можетъ-быть, если вы поведете себя иначе. Мы съ зами до сихъ поръ считали сэръ-Роберта Рекса ничтожною личностью... Мы опибались.

Digitized by Google

- То же самое говорилъ мять и Мишель.

300

— Вотъ видите! И окъ правъ. И вамъ будетъ очень горьko, Марикита, если Англичанинъ займетъ болѣ: видное мъсто въ борьбѣ, которая, если я не ошибаюсь, уже началась.

Прошла пауза, минуты въ двѣ. Марикита вы прямилась и паклопила свою головку. Пюжакъ смотрѣлъ на нее не то съ улыбкой, не то со страстью.

— Добрый Рауль! сказала Марикита, протягивая ему руку, — вы, можетъ-быть, и правы, но оставьте меня двйствовать противъ Англичанина такъ, какъ мив кажется лучme. Кто всего меньше боится, тотъ и больше наслаждается; а я хочу жить, и жить!

Разговоръ этотъ дальше вс пошелъ. Пюжакъ умолкъ: Марикита вышла изъ маленькой гостиной и отправилась въ кабинетъ мужа, гдъ Боровской игралъ въ шахматы съ серъ-Робертомъ Рексомъ. Эта партія успѣла уже издергать всѣ его нервы. Акгличанияъ молчалъ и пыхтвіъ, взглядывая отъ времени до времени на Боровскаго своими одовянными глазами. Боровской, разумивется, не могъ обдумывать ходовъ. Онъ дуналь только объ одномъ: какія соображенія роятся въ головѣ Англичанина. Взгляды свръ-Роберта Pekca kakдый разъ будили краску на его лиць. Онъ чувствовалъ неотразимо, съ какою-то особенною ясностью, какъ этотъ обманутый супругъ долженъ презирать его, несмотря на то что онъ любовникъ его жены. "Рыжая ты собака! говорилъ про себя Боровской, знаю, что ты теперь перебираеть въ своемъ мозгв: какъ вы, молъ, себя чувствуете, молодой человѣкъ; сознаете ли, молъ, вы, что ваше положение гораздо похуже моего. Вы, счастливый любовникъ, поставлены теперь такъ, что каждая ваша ласка моей жень, каждый tête à tête, kakgoe страстное слово отравлены. Вы двиствуете на этомъ повраще до техъ поръ, пока я вамъ позволяю. И теперь, мое британское спокойствіе позволяеть мять облумывать вст нахи и маты, и сидя противъ васъ, наслаждаться вашими язвительными ощущеніями; вы же. молодой человъкъ, не сделали ни одного удачнаго хода и npourpaere mats sry naprilo rouno rakts me, kakts npourpaere мав же болве крупную партію."

Боровской давнымъ-давно потерялъ почти всѣ свои фигуры, королева находилась уже въ плѣну у сэръ-Роберта Рекса, только одинъ несчастный офицеръ забитъ былъ куда-

то въ уголъ и ожидалъ тамъ неминуемой и безславной смерти. Боровской безъ цёли переставаллъ оставшіяся пёшки. На безцвётныхъ и пекрасивыхъ губахъ Англичанина заиграла улыбка, какая бываетъ у фехтовальныхъ учителей, когда они дерутся съ кадетами.

Королю объявленъ былъ тахъ. Въ кабинетъ вотла Марикита. Боровской почувствовалъ ся приближение. Тяжелое телковое платъе туртало по ковру пріятно раздражающимъ звукомъ. Боровской не рътался поднять глаза на Марикиту, которая остановилась сбоку его стула и даже оперлась рукой на спинку.

— Кто выигрываетъ? спросила Марикита, ни къ кому не обращаясь.

— Вы видите, я проигрываю, проговорилъ Боровской, всетаки не поднимая на нее глазъ.

- Князь немного разстянъ, процтацать свръ-Робертъ Рексъ добродутнымъ тономъ.

- О чемъ же вы думаете? опросида Марикита Боровскаго.

- Соперникъ мой хочетъ, въроятно, сдълать подъ конецъ какой-нибудь неотразимый ударъ, поэтому овъ не бережетъ своихъ силъ.

Англичанинъ выговорилъ эту фразу еще болфе добродушнымъ тономъ и погрузился въ соображенія роковаго мата.

Марикита нагнулась ниже надъ Боровскимъ и сказала иногозначительно:

— Не робъйте. Если вы и проиграете партію, то проиграете ее отъ хорошаго недостатка, отъ молодости.

- Въ шахматахъ, замѣтилъ въ скобкахъ серъ - Робертъ Рексъ, -- это педостатокъ капитальный!

- Я не скажу, возражала Марикита;-М-г Вогоизку гораздо лучше играетъ чъмъ кажется...

- А вы какъ это знаете? прервалъ се Боровской, которому этогъ діалогъ начиналъ очень претить.

Марикита бросила на него недоумѣвающій, почти укоризневный взглядъ.

- Не хотите ли поиграть за меня? спросиль се Боровской.

- Что же? Я попробую! весело вокричала она.

302

i.

Боровской всталъ, и наклонясь черезъ столъ, сказалъ хозяину:

- Вы позволите, сэръ?

— Это не въ правилахъ игры, отозвался съ улыбкой Англичанинъ, — но ваше положеніе такъ не блестяще, что я не имѣю духа протестовать.

Послѣ этой фразы Марикита кинула на Боровскаго уже очень вопросительный взглядъ, отъ котораго тотъ мгновенно потупился.

Онъ уступилъ Марикитъ свое мъсто и нъсколько секундъ помялся около вся. Воспользовавшись тъмъ, что она нарочно, или серіозно, задумалась надъ ходомъ, онъ ретировался изъ кабинета. Когда Пюжакъ взялъ его сзади за плечи, онъ вздрогнулъ и даже рванулся въ сторону.

- Ну, что же? спросилъ адвокатъ.

— Ахъ, Пюжакъ! вырвалось у Беровскаго: — не на радость мы съ вами встрётились. Я очень разстроенъ; уйдемте отсюда...

- Какъ, куда?

- Выдумайте что-вибудь, соврите.... скажите, что вы сегодвя вазначали мвё идти съ вами ва conférence, куда-вибудь, все равно!

— Да объясните же инв, что такое случилось?

- Здѣсь я не могу; пожалуста, уведите меня, Пюжакъ, поскорѣū!

Добрый Французъ ни мало не медля пошелъ въ кабинетъ и сочинилъ тамъ цёлую сцену о томъ, съ какимъ трудомъ опъ добывалъ для Боровскаго билетъ на вечернюю лекцію въ Сорбоннѣ. Онъ говорилъ такъ искренно, что даже Марикита поддалась на обманъ.

- Какъ же ты мнѣ ничего не сказалъ? успѣла она men- ' вуть Боровскому.

— Я совствить забыль, чуть слышно промолвиль Боровской.

Серъ-Робертъ Рексъ удержалъ Пюжака на поротв гостиной.

- Вы не нарушили вашего объщанія, мистеръ Пюжакъ? сказаль онь обыкновеннымъ топомъ, ни тише, ни громче.

- Нѣтъ, серъ! Я ни слова не говорилъ леди Рексъ о томъ, что было сегодня утромъ между ками.

На улицъ Боровской пошелъ впередъ и все нолчалъ.

Пюжакъ предложилъ ему войдти въ маленькое кафе на углу улицы St. Honoré.

— Успокойтесь, сказалъ ему съ усмѣшкой адвокатъ,—и если можете, разкажите въ подробностяхъ все, что было между вами и Англичаниномъ.

— Пюжакъ! прежде всего я долженъ ванъ объявить, что серъ-Робертъ Рексъ поставилъ меня въ безысходное положеніе.

- Онъ все знаетъ?

- Хуже того: овъ смется вадо мной!

- Быть ве можетъ.

— Миż слишкомъ тяжело, Пюжакъ, повторять вамъ все, что я перечувствовалъ въ эти два-три дня; но, ради Бога, ни слова Марикити!

Пюжакъ посмотрѣлъ на него пристально и покачалъ головой.

— Вы хотите скрываться отъ Марикиты? Мой милый другъ, это самый дурной путь. Она изъ твхъ женщинъ, которыя простятъ вамъ все на свъть, кромъ скрытности, кромъ малодушія....

— Вы говорите невозможныя вещи, Пюжакъ! вскричалъ Боровской съ сердцемъ.—Какъ бы на меня ни взглянула Марикита, я не могу самъ своими руками душить себя, являться передъ ней, Богъ знаетъ, въ какомъ свътъ.

- Да что такое? Въ чемъ дело? Вы волнуетесь, а ничего не говорите толкомъ!

Слова Пюжака только раздражали Боровскаго. Олъ не могъ, или, лучше сказать, не хотвлъ передать ему самую суть двла. Пюжакъ захватилъ его въ самый расплохъ. Всв эти дни онъ былъ постоянно въ лихорадочномъ возбуждени и не пришелъ еще ни къ чему решительному. Нужно было Пюжаку выказать чудеса искрепности, чтобы вызвать въ Боровскомъ простое признаніе того, что онъ услыхалъ отъ серъ Роберта Рекса.

Такъ бесъда и оборвалась. На этотъ разъ Пюжакъ не на тутку разсердился.

— Берегитесь, Borousky! сказаль онь, надъвая шаяну.— Ваше малодушіе погубить вась! Но этого мало: вы заставите и любящую женщику пройдти черезь цълый радь оскорбительныхь ощущений. Я вамь не навязываю своей дружбы. Когда понадоблюсь, знайте, что несмотря на вашу бользненную сдержанность, мое слово и моя рука будуть дисствовать въ вашихъ интересахъ!

Боровской долго еще татался по стихающимъ улицамъ. Дожаь его мочилъ. Окъ чувствовалъ, вмѣстѣ съ усталостью, неугомонное недовольство, весьма близкое къ презрительному взгляду и на свою личность, и на дилеттантскую жизнь Парижа, и на свою быструю, такую же дилеттантскую любовь....

## ГЛАВА ІУ.

Весеннее тепло совсёмъ уже размятчило воздухъ. На булварахъ зазелентали деревья. Въ окрестностяхъ Парижа зацвёли наши йольские цвёты. Веселый людъ Латинскаго квартала кинулся за городъ; началось катанье на лодкахъ, бъготня по жидкимъ лъскамъ и паркамъ, 'и такой же плясъ подъ открытымъ небомъ, какой происходитъ въ душномъ сарат у Бюлье.

Да и въ самомъ дѣлѣ все тянуло вонъ изъ города истыхъ Парижанъ; а иностранцамъ бульвары развернули: свою блестящую приманку на протяжении въсколькихъ верстъ.

Въ яркій полдень, въ концѣ апрѣля, на дебаркадерѣ сѣверной желѣзной дороги Марикита встрѣтилась съ Боровскимъ. Она была одна. Ей было очень весело. Боровской, одѣтый немного не по сезону, взялъ два билета 1-го класса и пошелъ вмѣстѣ съ ней въ залу, имѣющую, какъ и вездѣ на французскихъ желѣзныхъ дорогахъ, видъ большаго отгороженнаго стойла. Онъ тоже былъ веселъ. Они много болтали. Поѣздъ черезъ полчаса остановился въ Enghien.

Туть они вышли и почти побъжали въ сторону садика, гат источникъ сърныхъ водъ. Очень хорошо дышалось въ этотъ день. Жаръ еще не давалъ себя знать. Небольшое Ангіенское озеро слало прохладу по всему нарядному прибережью, покрытому затъйливыми дачами въ разныхъ стианхъ.

Около источника, на самомъ берегу, въ бѣломъ досчатомъ ломикъ, Боровской и Марикита наняли лодку. Красивый молодой малый, въ красной матросской рубашкъ и въ клеенчатой шляпъ съ надписью: "Lac d'Enghien," началъ дъй-

T. LXVI.

ствовать двумя веслами и повезъ ихъ сначала на средину озера или, по-просту, вруда.

— Ты увѣрева, спросилъ вдругъ Боровской у Марикиты, что Авгличавивъ дѣйствителько уѣхалъ въ Лондовъ?

— Что мять до этого за дело! Я знаю, что сегодняшний день принадлежить намъ. Мять весело, а тебъ скучать также не изъ чего. Мы здъсь позавтракаемъ, вонъ тамъ, видишь, въ томъ ресторанчикъ, гдъ балконъ; потомъ мы поднимемся пъткомъ въ гору....

- Ты развѣ хочеть кататься на ослахъ?

- Нътъ. Мы пойдемъ въ лъсъ.

Марикита повертывалась во всё стороны. Ее тёшило все, начиная съ маленькой лодки, раскрашенной въ разныя цвёта, и коичая солнцемъ, обливавшимъ легкую рябь жидкимъ праздничнымъ блескомъ.

- Чей это домъ? спросила она гребца, указывая на красивую дачу съ башенками и другими барскими затвями.

- C'est à monsieur Émile de Girardin; отвѣтилъ гребецъ, забирая правымъ весломъ.

- А это? спросилъ Боровской, указывая на другую дачу, виднѣвшуюся справа изъ-за стройнаго ряда тополей.

- Cette campagne était aussi à monsieur Émile de Girardin, il l'a vendue.

- Сколько же у него домовъ? вскричалъ Боровской.

- O! онъ очень богатъ! внушительно отвѣтилъ гребецъ.-У вего здѣсь была еще земля, онъ ее также продалъ.

И молодой малый началъ имъ разказывать, что Эмиль де-Жирарденъ нажилъ себѣ состояніе газетой, что у него очень умная жена, что жена эта писала за него статьи, что противъ Эмиля де-Жирарденанѣтъ землевладѣльцевъ на Ангіенскомъ озерѣ.

— Ну, а кто же по-вашему, пошутилъ съ нимъ Боровской, выше, какъ писатель: этотъ самый Эмиль де-Жирардевъ, или Thimotée Trimme?

Гребецъ только разсмиялся, но никакого литературнаго миния не выразилъ.

— Вояъ тотъ домъ, указалъ онъ на двухъэтажную постройку въ готическомъ стилъ, совсъмъ заброшенъ; видите, крыша недодълана. Тамъ, на дворъ, живетъ старушка, владътельница этого участка земли. Она вотъ пятый годъ все строитъ. Гостиную отдълала, а крыши не хочетъ крытъ. Совствить суманнедшая! заключилъ словоохотливый гребецъ и разсмитялся молодымъ, веселымъ смихомъ.

Въ карманъ у Боровскаго значилось тридцать франковъ, послъдніе изъ взатыхъ у Пюжака. Но Марикита сама предложила ему поъхать погулять по окрестностямъ, на другой день какъ сэръ-Робертъ Рекоъ отправился въ Лондонъ, неизвъстно съ какою цълью.

- Прекрасные тополи! похваливалъ Боровской.-Красисивый отблескъ воды, славный воздухъ!

— А какой у меня аппетить, еслибы ты зналь! вторила Марикита, играя водой и бросая брызги всавдъ цвлой вереницв лебедей, пріученныхъ къ бвлому хавбу.....Вотъ прямо отсюда я бы свла въ вагонъ и повхала бы на югъ. Парижъ надовлъ. Мы можемъ савлать маленькій сюрпризъ серъ-Роберту Рексъ!

- Сдвааемъ! отвѣтилъ шаловливо Боровской.

Окъ въ эту минуту чувствовалъ себя вив всякаго давленія личности супруга.

Объёхавъ два раза озеро, они вернулись опять къ бѣлому домику; Боровской далъ гребцу франкъ и повелъ Марикиту въ тотъ ресторанчикъ, на который она указывала.

Въ верхнемъ этажѣ, на балковѣ, они уютно помѣстились около стелика на двѣ персоны. Явился прислуживать весьма приличный гарсонъ, не имѣвшій однако настоящаго парижскаго закала. Онъ предложилъ имъ классическій французскій завтракъ: hors-d'oeuvre, состоящій изъ масла съ редисками, филе съ тампиньйонами и omelette aux fines herbes.

Все это они потребили, запивая хорошимъ бургонскимъ, фракковъ въ семь. Послѣ яичницы закусили сыромъ. Гарсонъ подааъ счетъ. Боровской взглянулъ на него быстро и небрежно; addition nokaзывало цифру 19 франковъ 60 сантимовъ. Легкія мурашки пробѣжали у него по тѣлу. Изъ 30 франковъ оставалось у него на всѣ предбудущія наслажденія прогудки 7 франковъ съ сантимами. Онъ вынулъ изъ портмоне единственную двадцати-франковую монету и мужественно вручилъ ее гарсону съ прибавкой франка. Затошнило его немного, не отъ съѣденной пищи, а отъ предвкусія нѣкоторыхъ язвительныхъ подробностей дальнѣйшихъ удовольствій. Марикита, точно малое дитя, побѣжала въ гору, по направленію къ Монморанси. Дорога шла узкимъ переулочкомъ

Digitized by Google

307

между каменными заборами. Солнце начинало припекать сильвже чёмъ гредо въ поддекь. Немного запыхавшись, вышаи они на площадку-самый бойкій пунктъ деревян. День былъ воскресный, и довольно всякаго народа ходило взадъ и впередъ. Желтый дилижавоъ стоялъ ваготове по левую руку у трактира. Средину площади занимало странное на видъ зданіе, въ два этажа. Подъ верхнимъ жильемъ помбщалась открытая со встахъ сторонъ площадка. Тамъ старыя крикливыя крестьянки предлагали Парижананъ своихъ ословъ, стоявшихъ тутъ же. Боровской и Марикита для тутки припънились. Толстая-претодстая старуха, съ головой повязаявою платкомъ совершенно такъ же, какъ повязываются русскія пяньки, запросилаїсь нихь тридцать су въ чась. Боровской ришительно не понималь, почему Монморанси славится своими ослами. Ослы быди самые мизерные, немного больше телять, худые и забитые.

- Пойдемъ пѣшкомъ, сказала Марикита.-я ужь доводьно въ свою жизнь каталась на этихъ милыхъ животныхъ.

Они разспросили какъ пройдти къ лъсу. Надо было подниматься узкимъ ущельемъ, мино 'эрлитаяса Ж. Ж. Руссо, гав по праздникамъ, въ саду ресторанчика, даются балики. Долго шли они по глинистой дорогв. Ихъ перегоняли съ визгомъ и хохотомъ дети на ослахъ. Каштановый лесокъ давалъ мало твни, но заманивалъ внутрь, гдв было побольше травы и темявли погуще листья. Забрались ови на самую гору и тамъ выбрали себе местечко въ чаще молодыхъ каштавовыхъ деревьевъ. Съ этой вышки имъ виява была окрестность: и озеро, и даже какъ будто Парижъ. Свъжая трава благоухала, одуванчики расхохлились, покрывая небольшія поляки между группами каштанника. Лесь быль одъть необычайно пріятною, свежею зеленьюї того цвета, какой даютъ недавно распустившіеся каштановые листья.

- Ухъ! вздохнула Марикита, садять на траву.-Дальше, Мишель, я не пойду. Здесь мы устроимъ бивакъ.

Она прилегла къ стволу небольшаго, низменнаго каштана, свяла шляпку и оперлась на правую ладонь. Ея два рожка немножко растрепались, и товкие волосы блуждали по блестящему, откровенному лбу. Боровской, сидя рядомъ, нагнулся и долго, долго глядваъ на ся светлые глаза.

- Убѣжимъ на югъ! пролепетали яркія уста Марикиты. - Куда? тихо спросилъ Боровской. Digitized by Google

- Ко мить въ Кадикоъ.

— Дитя!

-А ты старикъ?

- Да развѣ ты способна, вотъ сейчасъ, бросить мужа?

- Отчего же вътъ?

— Ахъ, Марикита! Въдь надо загаянуть хоть на нъсколько шаговъ впередъ!

- Я не знаю препятствій, кромѣ своихъ желаній! Теперь я не хочу разрывать такъ съ Англичаниномъ; но еслибы ты сказалъ мнѣ: Марикита, повдемъ, сдълаемъ маленькое путешествіе, я бы ни минуты не задумалась; мужъ мой [не посмѣлъ бы пикнуть!

- Да, Марикита... во на это вужны средства...

Боровской потупился.

- Средства? повторила она.-Что жь толковать о такомъ вздорѣ, Мишель! Я тебѣ давно хотѣла сказаты;ты скрытничаеть въ самыхъ пустакахъ... Ты, можетъ-быть, нуждаещься въ деньгахъ и до сихъ поръ ни слова мнѣ "не сказалъ объ этомъ!

Боровской началь красныть какъ школьникъ.

- Зачень говорить о такихъ подробностяхъ, Марикита....

- Это дурно! прервала она его.-Очень јдурно! Стыдитьоя своей бидности! Ты молодой человика, вироятно, зависить отъ отца, а отцы иногда неаккуратно высылають деньги своима сыновьяма.... Это все такъ просто, а ты скрываешь отъ меня, изъ ложной гордости.

- Но согласись, Марикита, что это хозяйственныя вещи, лучте умалчивать о нихъ.

- Совершенный вздоръ! Ты самъ хорошо понимаешь, что поступалъ дурко.... Я у тебя вичего объ этомъ не спрашиваяв по очень простой вричикъ: еслибъ я была не при деньгатъ, или получала мало, развъ я стала бы церемониться съ тобой?

- Женщина совсёмъ другое дёло... пробормоталь Боров-

- Фи, Мишель! Какія гадости! Какъ тебъ не отыдно такъ разсуждать!

Марикита даже отвернулась.

- Ну, полно! началъ просительно Боровской.

- Нътъ, Мишель, я не ожидала такой мелочности!

309

И она опять обернула къ нему свое милое, ласкающее лицо, и на жаркихъ губкахъ уже сіяла улыбка прощенія.

— Зачёмъ скрывать отъ меня то, что, вёроятно, извёстно каждому твоему пріятелю, хозяйкё отеля, гдё ты живешь, послёднему гарсону... Я говорю это не какъ пустая, капризная женщина, а какъ твой другъ. Я тебя вовлекала въ нёкоторые расходы, не зная твоихъ средствъ; ты ихъ дёлалъ, скрёвя сердце, и отравлялъ этимъ всё свиданія со мисю.... Ты ничего не долженъ Пюжаку?

- Алъ, Боже мой, Марикита!

- Отвёть мих просто: да или жеть? Если ты задолжаль Раулю, это еще лучше, хотя все-таки мих непріятно.

— Да, я ему должевъ...

- Сколько, сколько?

- Да всего сто франковъ, жалобно отвѣтилъ Боровской.

- И ты не могъ инъ объ этомъ сказать? Значитъ, Раудь видълъ, что ты скрываешь отъ мена подробности твоей домашней жизни? Послушай, Мишель: развъ я свътская жевцина? Взгляни ты на меня! Съ какою-вибудь маркизой ты могъ бы еще рисоваться, поддерживать свой титулъ, но со мюсй!

-- Прости, не буду! запищалъ Боровской и бросился целовать ся влатьс.

Ова саерва нехотя, а потомъ съ дурно скрываемою нѣгой отвѣтила на его ласки.

- Ты дитя, Мишель, а не я! говорила Марикита, поправляя рукой его непокорные волосы.-Это тебя всего больше оправдываеть. Я не буду тебя бранать!

Боровской чувствоваль себя тропутымъ и совершенно побитымъ. Каждое слово Марикиты дышало искреннимъ протестомъ противъ его самолюбивой мелочности.

- Ну, говори же инъ теперь, начала она болтать своимъ обыкновеннымъ топомъ, -- сколько у тебя долговъ?

Боровской не сразу отвѣтилъ.

— Да говори же, Мишель! Это непростительное налодушіе.

- Франковъ около трехсотъ.

- Кому же ты еще должева, кроми Пюжака?

- Я.... заложилъ свои вещи, въ Mont de Pieté....

- Ха, ха, ха! Что жь тутъ ужаснаго? Я лумаю, у васъ тамъ въ кварталѣ нѣтъ ни одного студента, у котораго бы не лежало цёпочки или часовъ въ закладѣ... Ахъ, какой ты ребенокъ! Я совсѣмъ съ тобой помирилась! И она бросилась цёловать его.

Въ эту минуту за деревьями, на узкой тропинкъ, поднимавшейся по крутизнъ, послышались голоса. Марикита примолкаа.

— Non, Adolphe, говорилъ картавый и очень высокій женскій голосъ, — je suis á sec, mon cher, tu me paies à diner aujourd'hui, et demain tu auras une douzaine ordinaire avec une demie supérieure!

— Que tu es chien, Fifine, отвѣчалъ молодой мужской голосъ, — je t'ai proposé maintes consommations, j'ai bien le droit de te carrotter un petit peu.

- As tu fini, malheureux?

И женскій голосъ пискливо и задорно запѣлъ:

C'lui q'fait le mieux connaitre l'amour, C'est un tambour, c'est un tambour.

Боровской раздвинулъ вътки, и подавшись впередъ, выгланулъ на тропинку. По ней поднималась пара: молоденькая, бълокурая швейка въ кисейномъ платьицѣ, бойко приподнятомъ спереди, и юноша, по всёмъ признакамъ, студентъ, въ поярковой шляпѣ на затылкѣ, въ свѣтлыхъ клѣтчатыхъ панталонахъ и башмакахъ; свой пиджакъ онъ несъ на палкѣ и охватывалъ правою рукой талію своей подруги, подталкивая ее въ гору.

- Ты слышалъ? тихо просила Марикита.

— Слышалъ.

- Вотъ какъ говорятъ о деньгахъ, когда любятъ другъ друга.

- Помилуй, Марикита! Какъ же ты сравниваешь....

— А какая разница между нами и этою парой? Я хочу, чтобы ты меня именно любилъ какъ вотъ этотъ студентъ любитъ бъдную дъвушку-гризетку.

— Ты забываешь, Марикита, началъ опять прежнимъ тономъ Боровской, — что мы поставлены совствиъ въ другія условія.... У тебя въ гостиной я не бъдный студентъ, ты не подруга, живущая съ нимъ въ одной компатъ.

- Предъ къмъ ты желаеть охранять ное достоинство?

Кромѣ мужа и Пюжака, около васъ никого вѣтъ. Съ мужемъ я не церемонюсь. Рауль знаетъ твои обстоятельства. Ты меня викакъ бы не оскорбилъ, обращаясь со мной какъ съ простою гризеткой, да, une femme du quartier!

Марикита разгорѣлась. Она сидѣла на травѣ, выпрямившись, и пронизывала Боровскаго взглядомъ своихъ крупныхъ глазъ.

- Сознайся, что ты не правъ! вскричала она;-ты не понималъ меня.

— Если и такъ, Марикита, промолвилъ смиреннымъ голосомъ Боровской, будь списходительна ко мив, меня уже давно завдаетъ ложная гордость; я и не оправдываюсь. Вотъ уже слишкомъ два года, какъ я долженъ разчитывать каждый франкъ, Марикита. Что жь удивительнаго, если я не захотвлъ вводить тебя въ мои дрязги!

Боровской держалъ Марикиту за руку и говорилъ, съ опущенными глазами, надорваннымъ голосомъ, въ которомъ слыталось еще другое, болѣе затаевное горе.

— Я тебѣ вѣрю, отвѣтила твердо Марикита;--- по маѣ больно, что ты входилъ въ лишпіе расходы....

- Какъ же бы я могъ сблизиться съ тобой, Марикита, безъ этихъ маленькихъ лишнихъ расходовъ? Да и что объ этомъ долго говорить. Я задолжалъ, потому что отецъ вотъ уже два слишкомъ мъсяца ничего не высылаетъ мнъ.

- Не высылаетъ? переспросила Марикита.

— Да; правда, онъ самъ не въ очень блестящихъ обстоятельствахъ, но я бы, разумъется, не повхалъ за границу, еслибъ отецъ не объщалъ мнъ высылать по 200 франковъ въ мъсяцъ.

На Боровскаго нашелъ стихъ откровенности, что всегда бываетъ, какъ скоро человъкъ броситъ свою сдержанность о какомъ-нибудь щекотливомъ вопросъ.

— Ты получаеть всего 200 франковъ въ мъсяцъ? вскричала Марикита.—О, мой милый! Да это ужасно!

— Что жь тутъ ужаснаго, Марикита? Еслибъ я не получалъ ни одного франка, я все-таки считалъ бы Парижъ раемъ, и ничто меня отсюда не выгонитъ до тѣхъ поръ, пока ты здѣсь.

- Ну, вотъ что, Мишель, хлопотливо заговорила Марикита,-отнынѣ ты не смѣешь обращаться за деньгами ни къ кому, кромѣ меня. — Поаво!..

- Если ты еще скажеть хоть одно слово въ такомъ тонѣ, я замодчу и оставлю тебя здѣсь. Это, просто, глупая гордость. Заплати свои долги, возьми у меня 500 франковъ.

- Когда же я ихъ тебѣ отдамъ, Марикита? откѣкиваася Боровской.

- Ахъ Боже мой, когда, когда? Ну, когда-нибудь! Получить вексель отъ отца...

Марикита порывисто достала изъ кармана маленькій портмоне изъ желтой кожи и высыпала на ладонь лёвой руки нёсколько золотыхъ.

- Вотъ, возъми! Тутъ, кажется, около пятисотъ франковъ. У меня еще останется заплатить за объдъ! добавила она со смъхомъ.—Я тебя хочу угощать, слышишь?

Боровской опять покрасяваъ, во все-таки положилъ золотые въ карманъ жилета.

- Ну, теперь спустимся внизъ! вскричала Марикита, вставая съ вемли.-Пора объдать. Мы пойдемъ въ эрмитажъ Ж. Ж. Руссо и тамъ отобъдаемъ въ саду.

Боровской приблизился къ кей, взялъ ее за объ руки, привлекъ къ себъ и поцъловалъ тихо въ лобъ.

- Мять совъстно, Марикита! проборноталъ онъ.

- Ахъ, какой глупый!

И Марикита пустилась бъжать внизъ по тропинкъ.

Въ эрмитажъ Ж. Ж. Руссо оки пообъдали въ саду, подъ кустами сирени, съ плохенькимъ винцомъ. Марикита опять развессаилась и не заводила разговора ни о себъ, ни о мужъ, ни о любви. Когда пришлосъ расплачиваться, ока не допустила Боровскаго.

- Жить на твой счеть я не хочу, шепнула она ему, а желаю, чтобы ты браль мои деньги, когда тебе нужно.

Къ вечеру, на платформъ, въ верхней части садика, гаъ ови объдали, начался сельскій баликъ. Крестьяночки, въ муслиновыхъ платьяхъ, довольно неукложе вертълись въ вальсъ. Кадрили шли чинао, безъ примъси столичнаго канкана. Марикита захотъла танцовать. Боровской сдълалъ съ ней нъсколько туровъ польки и пришелъ въ неописанный востортъ отъ ея изящной и страстной манеры танцовать. — Я бы очень желала, говорила она, раскрасаввшись, —

- Я бы очевь желала, говорила она, раскрасявенись, чтобы теперь явился сюда Авгличанияъ и увидалъ, какъ я танцую съ тобой на деревенскомъ балв.

— А можетъ-быть, онъ и здесь где-нибудь, отозвался Боровской.

- Ты думаеть?

- Отъ сера-Роберта можно всего ожидать!

Марикита задумалась на минуту. Въ это время оркестръ доигрывалъ первую фигуру кадрили. Они сидъли въ сторонъ, въ небольтой бесъдкъ изъ дикаго винограда, откуда была видна вся платформа.

- Вотъ что, Мишель! вдругъ заговорила Марикита серіознымъ тономъ, который у ней какъ - то особенно ярко контрастировалъ со взрывами неугомонной игривости. Три недили тому назадъ Рауль смутилъ меня.

- Чёмъ? тревожно спросилъ Боровской, вздрогнувъ всёмъ тёломъ.

- Овъ тебъ ничего не говорилъ?

— Нѣтъ.

- Hy, u npekpacho!

Она помолчала.

— Рауль возбудиль опять во инт подозртвніе; оно разт у меня вырвалось, помнить, когда Англичанинь отправился въ клубъ и обратился къ тебт съ такою странною фразой. Я подумала, не было ли между вами какого-нибудь объясненія обо мит. Потомъ этотъ разговоръ съ Раулемъ... Я очень возмутилась и въ первую минуту захотвла непремтяно добиться, было ли что-нибудь между тобою и моимъ мужемъ.

Боровской все баздязать и баздязать. Сумерки и тусками свять бумажныхъ фонариковъ спасали его.

— Я сдержала свой порывъ. Въ тотъ же день я уже рвшила, что не стану у тебя спрашивать: всв эти вопросы вздоръ! Вотъ, Мишель, единственная вещь, которой ты не зналъ.

Боровской прошелъ чревъ цёлый рядъ ощущеній, слушая рѣчь Марикиты. На этотъ разъ онъ былъ спасенъ; но только отчасти отлегло у него отъ сердца. Довърчивое чувство Марикиты ранило его по больному мъсту. Онъ сознавалъ, что надо было все ей сказать въ эту минуту; но малодушіе взяло верхъ, и Боровской сумълъ только беззвучно приложиться къ ея рукъ.

- И знай, Мишель, закончила Марикита,-что я тебя совершенно избавляю отъ обязанности передавать мив твои

314

разговоры съ Англичаниномъ. Я хочу, чтобы въ моей любви къ тебв не упоминадось ни о комъ, кромъ тебя, и всего меньше объ сэръ-Робертъ Рексъ.

- Не опоздать бы намъ къ потвяду, сказалъ послъ небольшой паузы Боровской.

— Мят зате очень хорошо; противно возвращаться въ этотъ дымкый и грязкый Парижъ.

- Не почевать же здесь?

Она пристально посмотрѣла на него, и молча, поднялась. Они дошли пѣнікомъ до Монморанси. Желтый дилижансъ довезъ ихъ къ Ангіенской станціи. Поѣздъ примелъ минутъ черезъ десять.

Въ Парижъ, на дебаркадеръ, только что ови, стъсневные большою толпой, начали спускаться по широкой лъстницъ внизъ, въ сторонъ между двумя вагопами, Боровскому показадась пара бълокурыхъ бакенбардъ.

Овъ дервулъ за руку Марикиту.

- Что съ тобой? тепнула она.

- Мић показадось... мужъ твой слидить за нами.

- Ты бредить!

)

- Смотри скоръй на лъво!

Марикита взглянула черезъ его плечо. Бълокурыхъ бакенбардъ уже не было видно; но изъ-за колонны видитлась удалающаяся фигура, совершенно сходная съ фигурой сэръ-Роберта Рекса.

- Это овъ? спросилъ Боровской.

- Овъ! ответная Марикита и тотчасъ же отвернулась. .

Молча спустились ови ввизъ. Боровской тяжело дышалъ, но успѣлъ замѣтить, что рука Марикиты твердо лежала на его рукѣ. Въ лицѣ ся не дрогнула ни одна черта.

— Не провожай меня! сказала она на улици. — Завтра ты все узнаеть. Жди письма.

Ни одного слова, ни одной ласки не нашлось у Боровскаго. Овъ посадилъ ее въ фіакръ и долго стоялъ на тротуарѣ съ сумбуромъ въ головѣ и съ неопредѣленнымъ страхомъ во всѣхъ внутремностяхъ.

Меаленными, робкими шагами пошель онь оть Gare St. Lazare, гав происходила сцена. Пройдя аркады, онь повернуль безсознательно въ какой-то переулокъ. Путь ему пресвкъ омнибусъ. Задумчиво взглянуль онь на цевтные фонари

315

и терпиливо сталъ ждать, noka, вслидъ за омнибусомъ, проидетъ большая повозка.

Повозка протяхала. Онъ все еще стоялъ. Вдругъ ему показалось, что кто-то дотронулся до его руки.

-How are you, sir?

Боровской очутился восъ къ восу съ сэръ-Робертонъ Рексомъ.

- Развѣ вы не въ Лондонѣ, сэръ? спросилъ онъ его беззвучнымъ годосомъ.

- Какъ видите, пътъ! отвъчалъ Авгличанияъ, поправивъ свой воротничокъ.

- Какъ же такъ?

- Я видваъ, какъ вы прівхали съ мосю женой: я знаю, какъ вы катались съ ней по озеру и гуляли въ лесу...

- Вы шпіонили? вырвалось у Боровскаго.

— Да, я mnioauas! Вы знаете, что мое поведение все то же. Для леди Рексъ я теперь въ Лондонъ.

"Она васъ видњаа", хотњлъ-было крикнуть Боровской, но почему-то удержался.

- Вы слытите, сэръ, жена моя не должна знать про это свиданіе. Я вернусь черезъ пять дней.

- Оставьте меня... menталъ Боровской.-Я ничего не хочу знать... Ваше поведеніе отвратительно!

- A same?

И Авгличанинъ, приводнявъ шляпу, оставилъ Боровскаго и началъ переходить улицу.

Цівлые полтора часа meas Боровской до Rue des Mathurins St. Jacques, точно подъ гнетомъ какой - нибудь тяжести.

### ГЛАВА V.

"Другъ мой! Я въ первый разъ поставлена въ тупикъ дъйствіями моего любезнаго супруга. Онъ не являлся въ отель. Можно было бы послать ему депешу въ Лондонъ, по его обыкновенному тамъ адресу, но это ни къ чему не послуичтъ. Въроятно, если онъ окрывается, онъ распорядился, чтобы, въ случав депеши, кто - нибудь отвътилъ за него. Когда я вчера съла въ фіакръ, была минута сомнънія: не опиблись ли мы съ тобой, не показался ли намъ двойникъ сэръ-Роберта? Но нътъ, Мишель, я прекрасно знаю его фигуру. Его затылка не найдешь ни у кого! И потомъ ангайскій покрой его свътлаго нью-марктъ очень хорошо мнъ

Digitized by GOOGLE

извъстенъ. Другаго сэръ-Роберта Рекст быть не лозбета со вселя сотто. Его шпіонство всего менёе меня тревожитъ. Боже мой! если на то пошло, я брошу его сію минуту. Я не говорила тебѣ вчера, Мишель: у меня есть свои деньги, свои капиталы, свои бумаги! Да, я не завишу отъ Англичанина. Съ такимъ человѣкомъ какъ сэръ-Робертъ Рексъ, нужно было прежде всего обезпечить себя, отоить что-нибудь на деньги, хотя бы эти деньги были взяты изъ его кармана! Я продала ему себя; онъ мнѣ заплатилъ пятьдесята тысяча фунтовъ! Вотъ, мой другъ, какъ я богата, по крайней мѣрѣ для Франціи. Тебѣ нечего безпокоиться о томъ, пришлетъ тебѣ отецъ денегъ во-время или нѣтъ.

"Англичанинъ заплатилъ мяв пятьдесятъ тысячъ фунтовъ и почувствоваль, что сделаль глупость. Какъ же могу я зависять отъ него, если имъю матеріальное независимое положение? Правственныхъ правъ надо мной у него нътъ. Я видвла, что это его точить, и я радовалась его страданіямъ. Почему? Я ужь тебъ говорила въ первые дни нашего знакомства. Но ты правъ; въ одномъ я ошибалась: онъ, дъйствительно, не такъ слупъ, какъ я это думала. Меня ослъпило, можетъ-быть, сознаніе моего торжества надъ этимъ человъкомъ. Я хотела, когда полюблю, измънить ему, да и не ему, а неприкосновенности его имени самымъ смваымъ, самымъ дерзкимъ образомъ. Я это и сдълала! Ты очень хорошо знаеть, Мишель, что ни однимъ словомъ, ни однимъ движеніемъ, я не старалась скрывать наши отношенія. Все что замужняя женщина можетъ себв позволить, не разрывая окончательно съ мужемъ, все это я дълала, дъла-ла сознательно и съ намърсніемъ. Спачала я вовсе не интересовалась твих, какъ сэръ-Робертъ Рексъ поведетъ себя, догадается онъ или нътъ о нашей связи. Въ этой безпечности я находила наслаждение, я торжествовала надъ британскою невавистною миз гордостью. Я попирала вогами "respectability" Tynaro u высокомърнаго эсквайра; я тъщилась глупою и позорною ролью человика, который, въ своей страсти ко мяж, былъ когда-то такъ ненавистенъ своимъ эгоизмомъ, своею ядовитою спѣсью!

"Окъ скоро увидалъ какъ я веду себя. Его невозмутимость сразу показалась мий странною. Не знаю, сдълалъ ли онъ тебѣ какую-нибуль сцену, но я чувствовала, Мишель, вчера, когда мы объ этомъ говорили въ Монморанси, у тебя что-то дрогнуло въ лицѣ, ты что-то затаилъ отъ меня. Я не требую признанія. Но если сэръ - Робертъ Рексъ, послѣ своего mnioяства, вернется ко мкѣ съ своимъ свѣтло-улыбающимся лицомъ, не вызоветъ тебя, не скажетъ мкѣ ни одного упрека, не приготовитъ и не нанесетъ никакого удара, какъ оы этотъ ударъ ни былъ тяжелъ, я тогда ясно увижу, что онъ началъ со мной борьбу на равномъ оружіи. Это побудитъ меня или сейчасъ же разорвать съ нимъ, или... ты, можетъ-быть, не знаешь. Мишель, что для меня не суще-

Digitized by GOOGIC

ствуетъ ничего страшваго. Вынести разчитанное равнодушіе Англичанина, сдёлаться игрушкой его маневровъ, помириться съ мыслыю, что овъ считаетъ мою любовь къ тебъ дѣтскою вспышкой и приведетъ меня своимъ джентаьменскимъ спокойствіемъ къ трогательному раскаянію? Нѣтъ, этому не бывать! Будъ сомост на ссе. Овъ объщалъ быть заѣсь черезъ пять дней. Въ эти пять дней я тебя не увижу: Пускай его ищетъ насъ или ждетъ на улицѣ. Я хочу встрѣтить его одна. Я доведу его до взрыва. Если же овъ уклонится, то еще вѣсколько дней послѣ его появлевія покажутъ мвѣ что дѣлать!"

"Твоя Марикита."

"Р. S. Вздоръ я это все говорю.... Какъ можно намъ пять дней не видать другъ друга; да и вовсе этого не нужно! Я до сихъ поръ не была у тебя. Жди меня около объда. Я тебя приглашаю объдать въ Пале - Ройялъ. Будъ готов на все."

Боровской читалъ и перечитывалъ четыре мелко написанныя страницы. Съ этихъ страницъ глядвло на него столько ужасающей правды, что чувство глубокой подавленности совсвиъ овладвло имъ.

"Кто жь она, эта женщина? спративалъ онъ, глядя на письмо, и машинально повторяя вслухъ въкоторыя фразы: чего она хочетъ? Какую роль я играю во всемъ этомъ? Куда же мы придемъ съ ней?" Его влекаа какая-то волна; править ею онъ не могъ; бъжать назадъ было уже поздно!

"Будь готовъ на все". эти роковыя слова окончательно поражали его. Неужели на какое-нибудь преступленіе? И что же овъ, лично, имълъ противъ сэръ-Роберта Рекса? Некависть къ нему Марикиты? Но овъ не зналъ всъхъ подробностей ихъ первоначальной встръчи. Кто правъ, кто виноватъ, судить онъ не могъ. Наконецъ, кто же мъшалъ Марикить, имъа свои средства, разойдтись съ мужемъ гораздо раньше? Цълая система возмездія, которую она задумала и приводила въ исполненіе, была ея личнымъ дъломъ, имъвшимъ только для нея такой трагическій смыслъ. Онъ же не могъ сознательно участвовать въ этой личной ненависти. Она ему предетавлялась даже какою-то мрачною забавой празаной впечатлительности. Она только страшила и болѣзненно подавляла его.

"На что же мив готовиться?" спрашивалъ себя Боровской. И тутъ только стало ему ясно, что его чувство къ Марикитъ не было для него ни страстью, ни радостью. Ея

ненависть не проникла къ нему въ сердце, она не сделалась его кровною заботой, не воспламенила его, а только испугала. Ему была противна фигура сэръ-Роберта Pekca, но почему? потому что мужъ заставилъ его играть смѣшвую и увизительную роль, потому что овъ бояася этой эксцентричной, видимо преобладающей надъ нимъ личности, а не потому что вражда Марикиты проникла въ плоть и кровь ero.

Предъ нимъ носился веселый, наивно-простодутный обликъ этой билокурой женщины. Вспомилось ему, что въ дитстви, когда ему быдо лать четырвадцать, отець повезъ его изъ деревни въ убядный городъ на яриарку. И тамъ, въ балаганномъ театръ, какой-то трагикъ, въ роли Отелло, завываль на разные лады о Дездемонь:

"Существо столь къжвое, существо столь слабое!"

Овъ могъ теперь сдѣлать то же восклицаніе. Эта молоденькая женщина съ дввичьимъ лицомъ проявляла столько суровой энергіи, дерзости, злобы! Онъ чувствоваль себя мальчишкой и вачиваль предвидеть, что чемь больше раскроется передъ нимъ катура Марикиты, темъ страшиве для него станеть исходъ драмы, въ которую окъ такъ быстро и, казалось побѣдовосво впутался.

"Она богата,—продолжалъ онъ допрашивать письмо,-у ней вятьдесять тысячь фунтовь. Что же я-то двааю? Эти пятьсотъ франковъ точно залогъ моей кабалы."

Послѣдній пунктъ довершилъ тревогу Боровскаго. Пятьсоть франковъ представились ему въ такомъ неблаговидноить свыть, что онъ смотрыль уже на нихъ почти съ ужа-COM5.

"Отдамъ ихъ сегодня же", ревлилъ онъ, даже ни минуты не думая чёмъ окъ будетъ существовать на другой день.

Какъ ни безпомощно чувствовалъ себя Боровской послъ полученія письма Марикиты, онъ все-таки не побѣжалъ за совѣтонъ къ Пюжаку. Какая-то особая, ему самому вепонятная недовърчивость удержала его отъ изліяній, хотя онъ прекрасно зналъ добрую натуру Француза. Ему показалось, что лучте уже погибать или срамиться одному чёмъ вмёшивать третье лицо въ разыгрывающуюся "трагедію".

Чвиъ ближе подходило время къ пяти часамъ, твиъ все больте и больте пугался Боровской личнаго свиданія съ Марикитой. Овъ ожидалъ, его почти съ такимъ же чувствомъ,

319

какое вдругъ наполнило его, когда циль посищения сэръ-Роберта Рекса стала для него ясна.

Около половины шестаго явилась Марикита, все такая же веселая, какъ вчера на озеръ и въ каштановомъ лъсу.

— Вотъ гдѣ ты живеть! Меня кучеръ подвезъ совсѣмъ къ другому дому. Какъ высоко!

Она пристла къ бюро. Ея письмо лежало развернутынъ.

- Когда ты получилъ?

- Въ десять часовъ, отвѣтилъ Боровской, не зная о чемъ начать разговоръ.

— Погода прекрасная! болтала Марикита.—Мы пойдемъ пъткомъ въ Пале-Ройяль. Ты завтракалъ?

— Нѣтъ.

- Что жь ты двлалъ?

- Читалъ твое письмо, выговорилъ съ усиліемъ Боровской.

— Долго же ты его читалъ!... Я могла тебъ все это разказать, да вчера нечъмъ было наполнить ночь. Я надъюсь, что ты не волнуеться. Мы еще успѣемъ сговориться, когда ене будетъ здѣсь.

Боровской молчалъ.

- Сегодня, продолжала Марикита, — мы посмѣемся въ Пале-Ройялѣ, и даже я тебя проту, если ты увидить опять Англичанина гдѣ-нибудь, внизу или вверху, пожалуста не говори мнѣ.

- Марикита! промолвилъ наконецъ Боровской.

- Какое у тебя лицо! Ты точно собираеться говорить спичъ.

- Я получилъ сегодня отъ отца письмо съ деньгами....

— Ну, такъ что жь?

- Проту тебя взять твои деньги назадъ.

- Зачемъ это? Разве ты не можешь ихъ удержать у себя?

-Я не пуждаюсь въ пихъ!

- Ахъ, какой вздоръ! Что за счеты?

— Я говорю тебѣ очень серіозно. Теперь у меня есть деньги, лишнихъ расходовъ я дълать не буду, къ чему же миѣ твои пятьсотъ франковъ?

- Когда ты получилъ деньги?

<sup>3</sup> Марикита пристально взгаявуда на него смѣющимися глязами. Боровской смутился.

- Я говорю тебъ, что я получилъ....

Оня быстро встала и подошла къ вему.

- Авть, ты это все выдумаль! Никакихъ денегъ ты ве получяль.

- Ты во можеть. Марикита, заставить меня взять дсяв-TU BACRADBO.

Опъ приблизился къ бюро и положилъ на него тѣ двадцатифранковыя монеты, которыя Марикита высыпала вчера въ Монморанси на ладонь своей ручки.

- Если ты такъ капризничаещь, сказала она спокойнымъ. веселынъ голосомъ. — то вадо тебя утвшить какъ малаго pecenka.

И съ этими словами ова взяла съ бюро золотые и вачала ими играть, перебрасывая изъ одной руки въ другую.

Боровской следилъ глазами за этою игрой, и все те же вопросы не лавали ему покоя.

- Пойдемъ! выговорилъ овъ ваконецъ и, молча, началъ вальть пальто и шляпу.

Всю дорогу говорила одна Марикита. Налъ Боровскимъ тскло два запрета: своя собственная боязнь и нежеланіе Марикиты вести до поры до времени какие бы то ни было разговоры о мужъ. Почти насмъткой казалась ему, съ ся сторовы, программа ихъ времяпровождения.

# ГЛАВА VI.

Пять дней Боровской не разставался съ Марикитой. Пятьсоть франковъ хотя и вышая изъ его портмоне, но вст расходы брала на себя Марикита. Боровской подчинялся этому: въ карманъ его было нъсколько франковъ.

Наканунь того дня, когда сэръ-Робертъ Рексъ долженъ былъ вернуться изъ своей предполагаемой повздки въ Лондонъ, Марикита удержала Боровскаго дольте обыкновеннаго. Пятидневное ожидание сдваало то, что Боровской перешель отъ тяжелаго страха почти къ той же безпечности. какую онъ виделъ въ Мариките.

- Завтра, говорила она ему на прощаньи,-если ты не получить отъ меня письма, прихода къ объду. Мы не должны измѣнять нашего образа жизни, какъ бы ни повелъ себя Англичанинъ.

Ночь прошая у Боровскаго тревожно. Въ первый разъ, сколько онъ себя помнилъ, сделалась съ вимъ безсонница, Digitized by GDOG C T. LXVI.

. и инстинктъ самосохраненія сказывался сильнѣе всего остальнасо. Въ ати пять дней онъ все-таки ничего не узналъ такого о Марикить, что бы давало ему полную разгадку ел чувства къ сэръ-Роберту Рексу. Не то чтобъ она скрытничала, или отклоняла разговоръ, но онъ самъ боядся годорить съ, ней, боялся узнавать многое, къ чему онъ не былъ нисколько подготовленъ ни характеромъ своего чувства къ Марикить, ни смълостью, какая нужна въ подобныхъ мередъдахъ.

Давно ли въ этой самой кровати услаждалъ онъ свое самолюбіе, перебирая въ головѣ удачное волокитство за Марикитой! Какъ выгодно онъ поставилъ себя между добродутнымъ Французомъ и тупымъ Англичаниномъ; какъ пріятно, было ему тогда чувствовать свое превосходство.

И что же изо всего этого остадось?...

"Развѣ я совсѣмъ не любаю Марикиту? спранивалъ себя Боровской, поворачиваясь на разсвѣтѣ въ щирокой французской постели.—Люблю ли я ее или цѣтъ?"

Онъ любидъ эту женщану по-своему, нисколько не обманывая себя; но ему дорога была Марикита, которую енз зналъ, а не жена сэръ-Роберта Рекса. Слить эти двё фигуры въ одинъ образъ онъ не могъ. Восхищение ея красотой, ея страстною наивностью, малёйшими проявлениями своеобычнаго, смёлаго ума стоядо рядомъ съ себялюбивымъ, равнодушнымъ чувствомъ къ ея симпатиямъ, къ ея враждамъ, къ ея прошедшему, ко всему, что было трагическаго въ образъ этой жевщины.

Такъ и не заснулъ Боровской. Вставъ, онъ свяъ на свой балкончикъ и поджидалъ появленія фактора, или комписсіоцера со стороны бульвара St.-Michel.

Показался комичесіонеръ въ половинѣ одиннацияго. Боровской не ошибся, признавъ, что коммиссіонеръ нелъ съ письмомъ Марикиты.

Въ письмѣ стояло савдующее:

"Онъ явился. Никакой сцевы не преизошло. Товъ его тотъ же самый какъ и до отътяла; но я не ошиблась, онъ хочетъ довести меня до раскаянія, играетъ мной какъ ребенкомъ. Будь сегодня готовъ и ожидай меня на Южной желъзной дорогъ въ семь часовъ. Много вещей съ собой не бери. "Марикита."

Digitized by Google

"Бъкать! векрачалъ вслухъ Боровской.-Куда же?"

322

Онъ совершенно растерался. Къ семи часамъ надо быдо все ринить, то-ести связать свою судьбу съ эксцентричною женщиной и, быть-можеть, втинуться въ какое-нибудь ужасающее аймо. Бросить ее въ такую минуту-подло; идти въ Rue Balzac и успокоивать Марикиту глупо и, пожалуй, еще опасние чимъ истрититься съ ней въ семь часовъ на жеайзной дороги. Ввять посредникомъ Шюжака было уже поздно: Марикита хоть и любитъ его, но инивню его въ ринительную минуту не подчинится; да, наконецъ, при мужи, какъ ни велика свобода, невозможно дилать подобные опыты.

- Вхать на ся счеть я не хочу! вскричаль Боровской, хоая по комнать. А гав же у меля деньги?

Щеки его пылали, утомленная безсонницей голова хваталась за обрывки мыслей....

- Нечего дълаты! вскрачалъ овъ: -- другаго средства вътъ! Овъ поспъщно одълся и спустился въ третій этажъ къ г. Жуліг.

На этотъ разъ, безъ всякихъ прелиминарій, онъ сказалъ геаполитанскому гвардейцу, который еще прохлаждался въ кровати.

- Мяв нужно имвть триста франковъ, господинъ Жуліа!

- О! вы проигрались?

- Н'втъ. Но не въ томъ д'вло. Я готовъ отправиться съ зани къ этому аббату....

- Къ отцу Бино? вскричалъ проходимецъ, смотря на Боровскаго своими заспанными, нахальными глазами.

- Мы можемъ это сдилать теперь же? приставалъ Боровской.

- Да, сейчасъ.

— Но могу ли я вад'вяться получить сегодня же деньги? — Отчего же в'втъ!

Жуліа надъвалъ свой faux-col передъ зеркаломъ, и отвъчая Воровскому, покрякивалъ съ особеннымъ самодовольствонъ.

- Я вамъ говорилъ, молодой человѣкъ, обратился онъ къ Воровскому, - что вы кончите этимъ. Очень радъ! Ха-ха-ха!

Боровскаго подергивало, но опъ удержался, и связ на кронать, смотрвлъ неподвижными глазами на фигуру Жуліа, обаекавшагося въ свой обыкновенный костюмъ.

- Вы, значить, согласны поступить въ войско эго свя-

#### Русскій Въстникъ.

- Согласенъ! отвѣчалъ со злостью Боровской.

— Разумвется, тутъ есть вопросъ ввроисповвданія, но.... мы будемъ надваться, что вы сами скоро убваитесь.... въ забаужденіяхъ вашей.... схизмы. Торопиться вамъ осо бенно нечего, можете погулять здвсь еще, по крайней мврв, мвся цъ...

- Хорото, хорото!... повторялъ Боровской.

Жуліа былъ готовъ. Они скорымъ шагомъ дошли до бульвара St.-Michel, перебрались на другую сторону и по Rue Racine направились къ церкви St.-Sulpice.

Жуліа, шедшій впереди, юркнуль въ узкую дверку стараго, закоптвлаго дома, гав въ нижнемъ этажв помвидался магазинъ съ церковною утварью. Вся эта улица всегда обдавала Боровскаго клерикальнымъ воздухомъ.

Нужно было подняться въ четвертый этажъ. Жуліа довольно робко позвонилъ и въ то же время поглядѣлъ на Боровскаго такимъ взглядомъ, точно приглашалъ его изобразить на лицѣ своемъ должное благоговѣніе къ тому мѣсту гдѣ они находились.

Имъ отворила старая женщина въ большомъ чепцъ крестьянскаго фасона.

- Отецъ Бино дома? спросилъ Жуліа тихо и трусливо.

— У себя, отвѣтила женщина, пропуская ихъ въ темную прихожую, гдѣ Боровской почувствовалъ запахъ не то ладану, не то сухихъ травъ.

Откуда-то слышался отрывистый старческій кашель. Звукъ этого кашля произвелъ въ Боровскомъ ощущевіе грифеля по доскѣ. "Зачѣмъ я здѣсь?" пронеслось въ головѣ его. "Во свѣ что ли это, или на яву?"

— Пожалуйте сюда! сказала старая женщина, отворяя дверь.

Жуліа двинулся впередъ, взявъ Боровскаго за руку. Онъ придалъ своему пухлому солдатскому лицу пресмѣшное выраженіе. Еслибы Боровской былъ въ другихъ чувствахъ, фигура Жуліа заставила бы его очень громко разсмѣяться.

Ови вступили въ небольшую визкую комвату съ старомодною мебелью красваго дерева. На ствнахъ вистаи разныя клерикальныя изображенія: размалеванныя статуэтки мадоннъ, остинныя высохшими вътвями, и гравюры легитимистскаго характера, представлявшія тюремную жизнь и казнь Лудовика XVI.

Въ противоподожныхъ дверяхъ показадся съдой старичокъ въ черной сутанъ, приподнятой сбоку на тесемкъ, въ сере-

324

брявыхъ очкахъ, съ ястребинымъ восомъ и лосвящимся отъ бритья подбородкомъ.

Жуліа подошелъ къ нему точно на ординарцахъ и отрапортоваль:

- Имѣю честь представить вамъ, преподобный отецъ, молодаго человѣка, о которомъ уже докладывалъ.

"Такъ ты уже докладывалъ, каналья," подумалъ Боровской, не безъ любопытства осматривая личность аббата.

Старичокъ кашлянулъ три раза въ руку, точно считалъ покловы по четкамъ.

- Вы русскій князь?

Старичокъ картавилъ и произвосилъ слова въ восъ. Этакъ читаютъ, обыквовенно, французские духовные стараго покрол

- Да, господинъ: аббатъ, отвѣтилъ, чуть раскрывъ ротъ, Боровской.

- Вы греческой схизмы?

— Да, госводият аббатъ, отвѣтилъ съ тою же интонаціей Боровской.

— Престолъ святвёшаго отца поддерживается върными, но есть много вашихъ едивовърцевъ, которыя признаютъ высокое главенство его святвёшества.

"Что онъ меня въ унію что ли обращаеть?" подумаль Боровской.

- Испов'вданіе, продолжалъ старичокъ, покашливая, не можетъ быть препятствіемъ къ вашему поступленію на службу, только бы мы были ув'врены въ вашихъ чувствахъ по отношенію къ святому престолу.

Жуліа шепкулъ аббату что-то ка ухо.

- Хорошо, хорото отвѣтилъ начальническимъ тономъ старичокъ, и приблизившись къ Боровскому, сказалъ ему тѣмъ же тономъ, глядя поверхъ очковъ: - Мы можемъ дать вамъ вспоможение на ваше слово христіанина и дворянина поступить чрезъ мѣсяцъ на службу его святѣйшества, какъ вм условились....

И онъ указалъ рукой въ сторону Жуліа.

Боровской ничего не говорилъ. Онъ только кивнулъ годовой въ знакъ согласія.

- Перейденте въ другую коннату, пригласилъ старичокъ Всъ трое перешли въ кабилетъ, полный книгами сверху Аовизу. - Присядьте, я васъ долго держать не буду, промолвияъ аббатъ и взялся за больтую квигу, дежавную на бюро.

Жуліа не посмівлъ състь, а сталъ почти на пытажку у камина. Боровской помістился прямо противъ аббата оз наружной стороны стола.

— Не угодно au вамъ будетъ сказать мнѣ вашъ подный титудъ, имя и фамилію, дѣта, звавіе, какое вы имѣди въ вашемъ отечествѣ?

Боровской сказаль все это.

- Вы еще очень молоды. Васъ можетъ ожидать прекрасная карьера на службъ его святъйшества. Кто знаетъ, можетъ-быть, вы перемъните военный мувлиръ на другое платье. У насъ естъ мъсто всякимъ дарованиямъ. Но дисциплина, смиреніе, въ простомъ знаніи солдата, есть лучшая школа. Вы увидите, въ какомъ блистательномъ обществъ будете вы проходить свое служеніе.

Аббатъ говорияъ все это на расъввъ, записывая въ книгу, по стоябцамъ, свъдънія о Боровскомъ.

- Я знаю, продолжаль аббать, -- иногаль изъ ваниять соотенественниковъ. Святыйнотець инветь между ними ревностныхъ поборниковъ, какъ среди принадлежащиять наружно къ греческой схиамъ, такъ и среди открыто исповъдующиять единую католическую въру.

Когда има, авта и званіе Боровскаго были внесены въ киигу съ должными комментаріями, старичокъ взалъ листъ бумаги, сверпулъ его въ восьмутку, написалъ нёсколько строкъ и черезъ столъ подалъ Боровскому вибстё съ пероиъ.

- Не угодно ли ванъ будетъ прочесть и подписать?

Въ бумать стояла росписка въ получени отъ аббата Бино трехсотъ франковъ, съ обязательствокъ быть готовынъ къ 1-му ионя отправиться по его назначению въ Римъ и постунить солдатемъ въ одинъ изъ гвардейскихъ полковъ его опятьйщества.

Боровской два раза перечелъ эту бумажку, и ему савлалось очевь неловко. Но пататься назадъ и что-либо возражать было уже невозможно.

Его волненіе выразилось только темъ, что онъ еще разъ безъ нужды обмакнуль перо въ чернильницу. Расписанся онъ съ красилымы росчеркомъ и отодвинуль бумагу въ сторону аббата.

326

Старичокъ взглянулъ на подпись, поправилъ очки, и улибнувнись, проговорилъ:

- Вы можете, молодой человікъ, получить вану субяенцію сегодня же; но будьте такъ добры; потрудитесь доставить завтра, въ этотъ часъ, ванъ паспортъ и всв бунаги, какія при васъ маходятся. Вы легко поймете, что я дійствую такъ не по недовірію къ вашей личности, но мять веобходимо имъть ваши бунаги для сообщенія куда слідуеть. Вы ихъ получите назадв чрезъ нісколько длей.

"Вотъ тебъ на!" опросилъ себа Боровской. "Какъ же а савлаюсь, если сегодня придется вхать куда-набудь далеко."

Аббатъ вынулъ изъ-подъ бюро маленькую шкатулку и началъ въ ней рыться. Боровской отверяулся и сталъ разсматривать фигуру Жуліа, стоявшаго все въ той же иззъ около камина. На отдутнить щекатъ Жуліа значилось въ эту минуту довольство унтеръ-офицера, представившаго начальству виднаго и исправно общундированато ординарца. Больше на его физіономіи ничего не ивображалось.

- Вотъ триста франковъ! раздался голосъ старичка.

Боровской взяль въ руку три банковые билета и въ ту ие минуту всталь.

--- Весьна пріятно, молодой человікь, произнесь заключительныть топонь аббать, -- видіять въ васі одного изъ булущинь служителей святаго престола.

Боровской прожичалъ что-то, и неловко повернувнись, поклопился какъ-то въ полъ-оборота. Жуліа отошелъ отъ камина, и приблизившись къ аббату, что-то ему опять прошепталъ.

- C'est bien, промолвилъ старичокъ и движеніемъ руки какъ бы пригласцаъ Жулів увести Боровскаго.

Неанолиталский гвардеент, отвысивъ поклопъ, ретировался задонъ и въ дверянъ кабинета догналъ Боровскаго, взявъ его подъ руку.

Отъ этого прикосновенія чувство гадаивости проникаю Боровскаго. Онъ безъ всякой церемоніи посметрізль въ аицо Жуліа съ полнымъ отвращеніемъ. Проходимецъ не только не обратилъ на это внимянія, но самымъ весело-нахальамиъ токомъ прошепталъ ему въ ухо:

- Vous voici enfonce!

Руки его опять очутились въ карманахъ, фертонъ, и онъ съ большою жантильностью раскланялся со старухой, вмрује етившею ихъ изъ передней. - Теперь, вокричаль онь на улиць, — надо поплотные позавтракать на вашь счеть! Я самь, въ йонь мысяць, думаю перебраться въ Римъ. Попадете, можетъ-быть, подъ мою команду.... Я, молодой человыкъ, уже пять лыть въ офицерскихъ чикахъ.... Подчиненными моими были герцоги и графы! Чокнемся сегодня съ вами, по-товарищески!

— Видите ли, monsieur Жулів, заговорилъ Боровской, мив нужно было бы забъжать тутъ къ одному адвокату....

— Ха-ха-ха! Куда вамъ спѣшить? Позавтракаемте! Теперь ужь вамъ много бѣгать не годится. Мы за вами надзоръ устроимъ! Ха-ха-ха!

- Какой надворъ?

- Чтобы вы не убъкали отъ насъ!

Лицо Боровскаго выразило крайнее недоумъніе.

— Ха-ха-ха! разливался Жуліа. — Не бойтесь! Ственять васъ очень не будемъ. Съ тремя стами франковъ далеко не увдешь! А у васъ, кажется, должки есть, молодой человъкъ! Сколько долгу-то? Признайтесь?

- Больше трехсотъ фравковъ!

— Отчего вы такъ мало просили? Аббатъ Бино еще бы прибавилъ. Это, впрочемъ, не уйдетъ. При вашемъ отправления, вы имвете полное право потребовать еще столько же. И а надвюсь, молодой человвкъ, что вы оцваите должнымъ образомъ мои старанія и.... заплатите мив извъстами процентъ.

Жуліа подкривлиль эту фразу весьма безцеремонною улыбкой.

- Какой же это процентъ, господинъ Жуліа?

- Франковъ пятьдесятъ по крайней мъръ.

- Хорошо.

— Теперь я ничего не требую съ васъ. Вы интете атао съ порядочнымъ человткомъ.... Есть здъсь въ Парижт не мало людей, доставляющихъ мъста, но все это мошенники; а я обрабатываю дъла солидно. Такъ зайдемте вотъ сюда, въ Rue M-r le Prince, къ Блери. Я васъ разворять не хочу.... Мят дюжину устрицъ и бутылку макову, и потомъ еще чего-вибудь....

- Хорошо, хорошо! повториат Боровской, точно въ какомъ-то кошемаръ.

Такъ ему было скверно, что не будь Жулія, онъ бросился бы бѣжать къ себѣ, и тамъ заперся бы, чтобы никого не видать до вечера. Первое лицо, попавшееся ему въ вижней компать рестеранчика Баери, была Пюжакъ.

— Гав вы пропадаете? вскричаль онь. Я сейчась быль у вась.

- По диланъ, отвитилъ Боровской и разсийнася глупынъ сийхомъ.

- Мы сядемъ вотъ тутъ! заговорилъ Жуліа, безцеремовно беря его за локоть.

Пюжакъ прищурился на проходинца.

- Mat Taka MBOTO Rykno Bana ckasara, cher Borousky!

- Оставимъ до другаго дня; теперь я не одинъ....

- Вижу, вижу, прервалъ съ ударевіемъ Пюжакъ.-Я вамъ ве буду мѣшать; только вазначьте мяѣ, по крайней мѣрѣ, лень и часъ, у васъ ли, у меня, или гдѣ-вибудь въ кафе....

- Да я готовъ завтра, если хотите.

Говоря это, Боровской покрасния.

- Прекрасно, прекрасно!

— Тоаько я васъ попроту, Пюжакъ, на два слова туда наверхъ.

- Хотъ ва десять словъ.

Пюжакъ взялъ его подъ руку и повелъ къ винтовой лъстницъ. Господинъ Жудіа, только что было помъстившийся за стодомъ, всталъ опять, и сдъдавъ нъсколько шаговъ впередъ, проводилъ глазами пріятелей вверхъ по аъстницъ.

— Рауль! заговорилъ Боровской взволнованнымъ голосомъ, заведя Пюжака въ маленькую комнату ная́вю: — вы меня одолжали съ такимъ добрымъ чувотвомъ, благодарю васъ.

- И только-то! раземвялся Пюжакъ.-Изъ-за этого не сточло тащить меня наверхъ.

- Вотъ сто франковъ; пожалуста, возьмите ихъ; я получилъ деньги.

- Боже мой! Къ чему такая поспѣшность? Развѣ это не успѣдось бы завтра!

- Все равно!

— Да что съ вами, Borousky? Руки у васъ какъ въ огић, ачно бањанос....

- Ничего, Рауль, я здоровъ.

- Не знаю, здоровы ли вы, только вы ужасно отранны. Что Марикита? Я цилую вычность не быль въ Rue Balzac. Зато вы можете меня поздравить: я докторъ!

- Позараваяю, Рауль, поздравляю.

- Я разсуждаль такъ, Borousky: еслибы случилось чтонибудь особенное съ вами, или съ Марикитой, вы, консчно, дали бы мив знать.

- Конечно, конечно! повторалъ весь въ лихорадкъ Боровской, и посать прошечной паузы прибавилъ:--простите меня, Рауль! я дъйствую скверно, я плачу за вашу дружбу налодушною скрытностью. О, Пюжакъ! какъ вы лучше меня!

- Ха-ха-ха! разравился адвокать.-Вы, враво, больвы, Воrousky! Побудьте-ка лучше дома, да валейтесь теплаго.

- Да, я напыссь.... Прощайте, Пюжакъ, закончизъ онъ съ особеннымъ выражениемъ.

- До свиданія. Не обнаните же меня завтра!

Они спустнансь. Пюжакъ вышелъ на улицу, кивнувъ еще разъ Боровскему, а г. Жуліа, глотан, уже вторую устрицу, посмотрваъ mnionekumъ глазомъ вследъ адвокату.

Боровской почти упалъ на стулъ противъ неаполитанскаго гвардейца, имѣвтаго привычку не только глотать устрицъ, но и разжевывать ихъ съ весьна противнымъ чавкальсмъ.

## ГЛАВА VII.

Былъ седьной часъ. Боровской еле отлёлался отъ Жулів къ тремъ часамъ. Проходинецъ, должно-быть, не на шутку желалъ слёдить за нимъ. Бхать на желёзную дорогу съ чемодановъ было рискованно. Неаполитанскій гвардеецъ могъ увидать, остановить, произвести скандалъ. На-скоро положилъ Боровской въ сакъ-вояжъ вёсколько бёлья и написалъ письмо М-те Richard, гдъ онъ просилъ ее удержать за нимъ квартиру и хранить письма, какія придутъ къ нему изъ Россіи. Окъ объщалъ извёстить ее въ скоромъ времени, когда вервется въ Парижъ. Написалъ окъ еще письмо къ отпу, просилъ его не замедлить выспалкой денегъ, прибавивъ, что пора ему проститься съ Парижемъ и что отъ отць будетъ зависѣть ускорить его отътъздъ въ Россию и поступленіе на службу.

Какъ нарочно Франсуа явился къ нему въ пятонъ часу, въ легкомъ подпитіи, и тотчасъ же обратить внималіе на приготовленями мътокъ.

Съ трудомъ спроваднав его Боровской, наказавъ, однако, чтобъ онъ доложнаъ, когда Жуда вернотся доной.

Въчетверть седьнаго Воровской срускаяся токо во авст-

350

ницѣ, держа въ авой рукѣ налевькій ившокъ. Опь вакого не встрѣтилъ въ корридорѣ. На бульварѣ St.-Germain вялаъ опь фіакръ и приказалъ ѣхать на Южную жельзную дорогу. На поворочѣ около рѣшетки сада, привадлежащаго музею Клюви, на тротуарѣ впросла фигура г. Жуліа. Боровскей сдѣлалъ видъ, что не замѣчаетъ его; но Жуліа зашахалъ рукой и закричалъ кучеру. Карета оставовилась.

Boposokoù sacynyaz minokz noaz ce6a, u succasusz roacey usz okna, kpukayaz:

- Что вамъ угодно?

- Куда вы? спросилъ Жуліа и взялся за ручку кареты. - На свиданіе; не задерживайте меня, -- мив некогда.

Жулів не зам'ятиль м'ятка, но внимачельно осмотриль внутронность карсты.

- Вы за городъ?

- Не задерживайте неня! повториль Боровской и крикнуль кучеру.

Лошади трокули. Жулів чуть не слотвать съ погъ.

Въ эту минуту Боровской былъ далекъ отъ всякаго нравотвеннаго анализа. Ощь точно забылъ утреннюю сцену у аббата Бино, свое обязательство, полученіе денетъ и ожидающія его посладатвія. Отправлялов на желізную дорогу, онъ ішалъ, быть-можетъ, за нісколько сотъ миль отъ Парижа, и очень могло случиться, что онъ не только не вернетоя навадъ черезъ місяцъ, но и не возвратить денетъ.

Подътхавъ къ дебаркадеру и выскочивъ изъ кареты, онъ оглавулся. Ничего подозрительнаго не было. Онъ взалъ итmokъ, вошелъ въ залу, положилъ его и сталъ прохаживатьса около кассы. Только что онъ сдълалъ два-три оборота, предъ нимъ опять предсталъ г. Жуліа съ заложениеми въ карманъ руками:

- Taka bora rate y baca chuganie! sarororaan ons, cranobaca na goport Bodobckaro.

- Да, валось! ответнать Боровской съ сераценъ.

- Вы мат вичего не сказали, молодой человтка; я душала, что вы совстит тасте изъ Парижа.

— Что за имсан, господинъ Жуліа!

- То-то! Вы зайсь только побудете, или хотите подальше пуститься? Все у васъ любовама истории, ке-ке-ке.

- Да ужь, пожалуста, не извлайте инв.

- He keaato Ban's mbmath.... Bors ecanom Ba sogymaau

взять билеть, то, конечно, это побудило бы меня.... Ну, да вы сами понимаете, молодой человъкъ!

Боровской круто повернулся и пошель въ другой конець дебаркадера. Положение его достигло критическаго предъла: ничего хуже нельзя было себъ представить, какъ этотъ надзоръ господина Жуліа.

"Что я выигралъ?" спрашивалъ себя Боровской, обливаясь нервнымъ потомъ. "Неужели мяв лучше теперь, оттого что я отвергъ деньги Марикиты и разыгралъ неблаговидную комедію съ папистами?"

Время пло. Давно открыли кассу, и хвость пассажировъ быль уже на исходъ. Марикита все не появлялась.

"Хоть бы что-вибудь случилось поскорве", молиль про себя Боровской, — "хоть скандаль какой-вибудь, а эдакь дольте я не вытерплю."

Раздался первый звонокъ. Боровской заметался туда и сюда, побѣжалъ къ залѣ перваго класса, но его не пустили; а господинъ Жуліа стоялъ у выходной двери рядомъ съ сержантомъ и не отводилъ глазъ съ Боровскаго.

Прозвовили второй разъ: Марикиты все не было. У Боровскаго загорилось варугъ желаніе уйдти.

- Вотъ ова! почти вскрикнуяъ овъ, увидя сквозь открытыя двери женскую фигуру въ червомъ, выходившую изъ ремизы. На каретъ не быдо ни одного сундука.

— Ты опоздада! прошепталъ Боровской, подбъгая къ Марикить и беря ее за руку.

- Я знаю, отвѣчала она скороговоркой и осматриваясь во всѣ сторовы.

Боровской зам'ятилъ, что она была очень бл'ядна; вокругъ глазъ выясникись темпые круги.

- Куда же мы вдемъ? прошепталъ Боровской.

- Сегодня мы не вдемъ.

Овъ покраснваъ отъ разости.

- Что случилось?...

- Ты не видалъ сто здѣсь? прервала Марикита, все еще оглядываясь.

- Нетъ, не видалъ.

- Хорошо. Вдемъ къ тебъ; у меня ремиза. Ты не бралъ съ собой много вещей?

Digitized by Google

- Bcero одинъ маленькій мѣшокъ.

- Maens, uzens nockopsü.

Боровской взяль свой ивтокъ. Неаьзя ему было саваять это такъ, чтобъ укрыться отъ Жуліа, продолжавшаго стоять около дверей, рядомъ съ сержавтомъ.

Держа мѣтокъ подъ мыткой, окъ потелъ вслёдъ за Маpukuroù.

На подътвать Жуліа остановиль ero.

- Это вашъ мѣшокъ? спросилъ окъ, хихикая.

- Мой, вырвалось у Боровскаго.

- Вы, стало-быть, собирались куда-вибудь?

- Не задерживайте меня.

- Oh! farceur! Ужь не вздумали ли бъжать?

- Oui, oui! крикнулъ Боровской и сбъжалъ по ступевьканъ, договяя Марикиту, которая уже свла въ карету.

- Помните! кричалъ ему вслъдъ Жуліа:--что насъ надуть трудко!

- Кто этотъ господинъ? спросила Марикита, когда Боровской захлопнулъ за собой дверцу кареты.

- Это такъ, Французъ; живетъ со мной въ одномъ отелѣ.

- Какъ ты можешь быть знакомъ съ такими личностями?

— Скажи мић лучте, Марикита, прервалъ ее Боровской, что произотло въ Rue Balzac?

Она звопко вздохнула.

— Что я тебъ писала, это такъ! Опъ хочетъ довести мепя до бътенства!

Марикита обвила руками шею Боровскаго, и въ первый разъ почувствовалъ окъ на своемъ лицъ горячія слезы, излившія боль этого матежнаго сердца!

- Я должна была, шептала Марикита, перечувствовать презръне, съ которымъ овъ говорилъ не о моей вевървости, но о тебъ. Мишель, о твоей любви ко инъ... Ты бы его возненавидълъ не меньше меня! И вотъ что меня заставляетъ върнть, что ты не слыхалъ ничего унизительнаго. Иваче ты долженъ былъ бы задушить его своими руками, чначе ты не мущина, не аюбовникъ мой, а жалкій трусъ.... О-о-о! Этого быть не могло! заключила Марикита съ сулорожною дрожью.

У Боровскаго потемивао въ глазахъ....

- Что жь мы буденъ дваать? прошепталъ онъ.

— Для меня все ясно: до твхъ поръ пока онъ живъ, наша любовь невозможна! Онъ не долженъ жить, Мишель.... Онъ не долженъ жить!

Мариките поэтерала: фразу тверло, звучно, точно преизвося приговоръ.

--- Kaks? TH ....

И слова замерли на губахъ Боровскаго.

Сверкающій, осливнительный взглядь пронизаль его, и въ этомъ взглядѣ было не то презрѣвіе, не то вопросъ.

- Что я тебъ писала? также твердо промолвила Марикита.-Ты долженъ быть на все готовъ....

- Ради Бога, не говори такъ громко! безавучно стовалъ Боровской.

- Это правда; выдавать себя не вужно. Но не выходя отсюда, скажи мив, Мишель, что ты готовъ илти рядонъ со мной.... Тутъ вопросъ о жизни и смерти!

- Марикита ночти съ плаченъ вырвалось у Боровскаго. Онъ скрылъ лицо на ел груди.

Карета стояла передъ дверьни отеля Джовсовъ.

### ГЛАВА VIII.

- Monsieur Borousky! Berphrunt Boponekaro Opaneya, Bach танъ дожидаются.

Боровской и Марикита переглявулись.

- Молодой человѣкъ, черноволосый? спресилъ Боровс кой. - Saprésti! Нѣтъ, не черноволосый, monsieur Borousky, вовсе не червоводосый.

Ви глазахи Боровскаго показался испуги.

- Кто бы это могъ быть? спросиль онъ Марикиту.

- Я бы желала, чтобъ это былъ сэръ-Робертъ Рексъ!

Боровской вичего не отвѣталь, но скорѣе обыкновеннаго вбижаль на первую площалку; тамь онь остановился, подождаль Маракиту, и подавь ей руку, сталя поднижаться Bepra cnokounte.

- Kaks же ты войдень, Марикита? сказаль онь ей на третьей площадки.-Если это кто-нибудь изъ монхъ знако-Mb155....

- Это, навърно, онъ!

Боровской пріотворилъ дверь слегка: затылокъ сэръ-Роберта Рексъ бросился ему сейчасъ же въ глаза. Одъ пода-TUACS RESEAR.

- Ты слишкомъ рискуешь, Маракита; не входи.... прошепталъ онъ. Digitized by Google

384

Вийсто всякаго отвита, она широко отверила дверь и вошла, отстранивъ Боровскаго.

Сэръ-Робертъ Рекоъ встааъ и медление вовернулов.

Боровской съ замирающимъ серднемъ огланулъ инъ обоиять. Марикита остановиаась у кровети, непедвижно, съ байднымъ, но не робъющимъ анцомъ.

— Сэръ! обратидся із нему Англичанинз:—я эналь, что вы будете сюда не одни.... Извините мена за то, что я безъ васъ вошелъ въ эту комнату. Намъ нечего терать время. Деди Рексъ, віроатно, передала вамъ равтоворъ со мисно.

- Что это, судилище, прервала Марикита,-оли глупая комедія?

- Ни то, ни другое! снисходительно отвѣтилъ Англичанинъ.-Я помогаю вамъ же самимъ. Между вани отношеная такъ выдскились, что нужно только сказать послѣднее, заключительное слово.

- Не вамъ его говорить! прервала опять Марикита глуимъ, но твердымъ голосомъ.-Вы хотите дълать насо мной опыты, но я этого не желаю! Вотъ онъ,-она указала на Боровскаго,-знаетъ, какъ я ненавижу васъ! За что? спросите вы. За то, что въ вашихъ глазахъ я быда презрънная дъвчовка, годная только для вашихъ наслаждени! Но это все вздоръ! Боже мой, сколько женщинъ были бы счастливы на моемъ мъстъ! Вы мена ожесточили прежде чъмъ я поняла, что женщина можетъ любить и не за деньги!

"Сцева изъ Испорченной жизни," подумалъ Боровской. — Вы кончили? спросият соръ-Робертъ Рексъ.

- Я не оправдываюсь передъ вами, вскричала Марикита.-Я говорю это вотъ для него!- и она указала на Боревскага.--Одъ долженъ видёть, какъ я лицомъ къ лицу отою зайсь и прокливаю мое прошедшее, связанное съ вашимъ имененъ! Еслибы вы позволили себѣ возмутиться тёмъ, что я оповорила ваше имя, это, можетъ-быть, смягчило бы немного меня.... Но теперь, видя, что вы желаете доводить меня до исправленія, мяѣ нечего сдерживаться. Я васъ ненавижу еще больше. Вы бездушный трусъ! Вы прикрываете свое ничтожество цѣлою сатанинскою системой исправленія желы!

- Теперь вы кончили? повторилъ еще разъ сэръ-Робортъ Рексъ.

— Какъ назвать ваше поведеніе? Кто вамъ подсказалъ такую программу дъйствій? Вы хотите поразить насъ джентаь-

менскимъ невознутимымъ спокойствіемъ, — и скрываєтесь, подсматриваете, шпіоните! Вы не хотите сознаться, что я, насмѣясь надъ вами, отдалась ему почти сразу; вы боретесь съ вашимъ униженіемъ; и для чего? Для того чтобы, подъ конецъ, когда мяѣ надоѣстъ васъ обманывать, когда я буду стара и захочу, можетъ-быть, подумать о спасени души, вступить въ полное обладаніе вашихъ супружескихъ правъ! Ха, ха, ха! Вотъ куда привела васъ британская мудрость, порадуйтесь!

Марикита присвла на постель и скинула съ плечъ черный кружевной платокъ.

Свръ-Робертъ Рексъ слушалъ ее, нагнувъ немного голову. Глаза Боровскаго перебъгали отъ него къ ней. Онъ уже не чувствовалъ большаго смущенія, а напротивъ въ немъ началъ подниматься задоръ въ родъ того, какой опъ долженъ былъ сдерживать, когда Англичанинъ пришелъ къ нему въ первый разъ.

- Вы удинляетесь, началъ сэръ-Робертъ Рексъ, --моему поведению.... Вы до сихъ поръ не можете попять, что руководитъ мной? Мое поведение. миледи, объясняется очень просто: я любилъ и любаю васъ!

Эта слова произнесть онъ съ спокойнымъ и прочувствованнымъ джентльменствомъ.

- Не смените говорить про любовы вырвалось у Марикиты.

- Но запретите ли вы мяѣ дать вамъ объясненія на ваши вопросы? возразилъ сэръ Робертъ Рексъ. Вѣрить или не вѣрить имъ — ваше дѣло. Миледи, только одна любовь побужаала меня дѣйствовать такъ, какъ вы видѣли. Вернувшись въ первый разъ изъ Лондона, я почти былъ увѣренъ въ вашей страсти къ этому джентльмену. Да, я употребилъ хитрость; но согласитесь, въ ней нѣтъ для васъ ничего обиднаго.... Вы меня ненавидите, прекрасно. Вы, вѣроятно, желаете покинуть меня, ваше желаніе вполнѣ послѣдовательно. Но позвольте же мяѣ выполнить мою обязанность. Я хочу только, чтобы вы, переставая быть моею женой, знали въ настоящемъ свѣтѣ и меня, и новаго вашего друга, чтобы вы ни минуты не задумались признать его превосходство надо мюů!

Боровской судорожно вздрогнулъ.

- Зачёмъ мнё это знать? вскричала Марикита.-Никто вамъ не дастъ права контролировать мою любовь. Если я

васъ ненавижу, изъ-за чего же вы бъетесь? Кого бы я ни полюбила, этотъ человъкъ дорогъ для меня не по своимъ достоинствамъ, а потому что я его любаю. Сдайте оружіе, сэръ-Робертъ Рексъ! Вы миъ дълаетесь жалки!...

- Я вамъ объяснияъ мое поведеніе; остается, чтобъ этотъ джентльменъ сказаяъ хотъ два слова отъ себя. У меня отнято все, и я не ропщу; но я жедаю, чтобы пріобрѣтатель веаъ себя какъ человѣкъ, изъ-за котораго происходитъ не komedia, а серіозная драма, миледи!

Произошла пауза.

Боровской стоялъ съ веподвижными глазами, устремлеввыми на Англичанина. Его душило что-то изнутри, онъ не находилъ ни мыслей, ни возгласовъ.

- Чего вы отъ него требуете? заговорила Марикита.--Каkoe ему двао до вашихъ страданій? Я никогда не допущу, чтобъ опъ мврился съ вами въ моихъ же глазахъ.

- Но вопросъ уже поставленъ! промолвилъ сэръ-Робертъ Рексъ, и только тутъ послышался тонкій ядъ въ его дикціи. - Я отсюда не выйду, миледи, продолжалъ онъ, безъ заключительнаго слова. Я жду его отъ васъ, сэръ! обратился онъ къ Боровскому.

- Вате желаніе, началъ нетвердо Боровской, — ненужная эксцентричность. Что же я могу вамъ сказать? Какой же мужъ, въ вашемъ положеніи, добивается подобныхъ объасненій! Если вы оскорблены, вызывайте меня! Если же вы считаете дуэль глупостью, то вся эта сцена дъйствительно смътная и безчестная комедія!

- А та сцена, которая была между нами въ этой компатв, сэръ? Каково ваше мивніе объ ней?

Марикита вдругъ покраснила и подалась впередъ, устремивъ взглядъ на Боровскаго.

- Вы помните, сэръ, что я вамъ тогда говорилъ?

- Помню! отвѣтилъ задорно Боровской.

- Какъ же вы назовете, миледи, поведеніе этого джентльмена? Теперь я не считаю нужнымъ скрывать отъ васъ что о́ы то не было. Я сказалъ вашему любовнику: миѣ все извъстно; каждый вашъ шагъ вы будете дѣлать съ моего позволенія; я не стану мѣшать вамъ ни въ чемъ, но знайте, что не вы обманываете меня, а я васъ заставаю играть родь какую мнѣ угодно. Скажите же мнѣ, миледи, какъ онъ велъ себя съ вами? Вамъ это должно быть извѣстно. Исполнялъ ли

T. LIVI.

онъ мои приказанія? Я запретилъ ему говорить вамъ о натемъ свиданіи, и онъ молчалъ, я въ этомъ увѣренъ. И онъ обманывалъ васъ, онъ былъ на столько эгоисть, что не избавилъ васъ отъ моего надзора, не спасъ вашу страсть отъ оскорбленія, невыносимаго для вашей южной натуры. Вы называли меня трусомъ, миледи, вы заклеймили мое поведеніе позорнымъ именемъ, пускай! Предоставляю вамъ судить, что позорнѣе: программа ли моихъ дѣйствій или кроткая, гуманная осторожность вашего друга?

- Вы лжете! крикнулъ Боровской.-Марикита, не върьте ему!

Боровской подбъжалъ къ Марикитъ. Онъ весь дрожалъ какъ въ лихорадкъ. Предъ глазами у него вертълись земные круги.

— Это не правда? спросила Марикита, не отволя отъ него широко раскрытыхъ глазъ.—Онъ не былъ у тебя, Мишель?

- Да, онъ былъ.... по что жь изъ этого? Я щадиаъ тебя, Марикита, я хотълъ провикнуть въ его цъли, спасти тебя отъ его заости. О, какъ я васъ ненавижу! вскрикнулъ вдругъ Боровской, внъ себя, и бросился на Англичанина.

Стыдъ, весь грузъ вакихъ ощущеній, агонія правственной боли, все слилось въ одинъ взрывъ ярости....

Въ рукѣ сэра-Роберта Рекса показался малевькій револьверъ. Губы его улыбались, брови были сжаты.

Марикита бросилась къ мужу, вырвала пистолетъ 'и держа Англичанина за руку, другою рукой остановила Боровскаго.

Она была дивно хороша въ эту минуту.

- Убей его, крикнула она Боровскому, -есаи онъ солгалъ! Но я тебя сама убью, если солгалъ ты, в не онъ !

Боровской отшатнулся и смотриль на нее помутившимися глазами. Марикита прочла въ нихъ позорное признаніе.

- Мишель! скажа хоть слово, умоляю тебя!

— Онъ ажетъ, онъ ажетъ! закричалъ Боровской и бросился опять съ скатыми кулаками на Англичанина, засловеннаго Марикитой.

Когда овъ пришелъ въ себя, его держали двѣ крѣпкія руки. Овъ узвалъ Пюжака.

— Мистеръ Пюжакъ! Благодарю васъ, сказалъ сэръ-Робертъ Рексъ, и обращаясь къ Марикитъ, прибавилъ:—Миледи, вамъ, кажется, здъсь больше вечего дълать; вы теперь се знаете.

Онъ взялъ шляпу со стола и спокойно направился къ двери. Марикита, не глядя на Боровскаго, слълала нъсколько шаговъ и остановилась посрединъ комнаты.

Пюжакъ отпустилъ руки своему пріятелю. Боровской все еще хорошенько не пришелъ въ себя. Окъ опустился на стулъ; съ нимъ чуть-чуть не сдѣлалось обморока.

Сэръ-Роберта Рекса уже не было въ компати.

- Что же вы молчите? прошептала Марикита.

— Вы мяв не повврите, я долженъ молчать. Идите, идите отсюда! Это невыносимо! вырвалось у него.

Марикита отшатнулась. Странная улыбка явилась на лицв ся: не то жалости, не то прощенія.

- Пюжакъ! сказала опа адвокату:-приведите въ себя ваmero друга. Я вижу, что я здъсь не нужна.

В Ока пошла къ двери. Боровской рванулся вслѣдъ за ней. — Марикита, не презирай меня !

— Ты больной мальчикъ! отвѣтила ока спокойно и вышла. Боровской кинулся на постель и зарыдалъ.

Когда припадокъ его вервности кончился, Пюжакъ свлъ къ нему на кровать, и держа его за руку, сказалъ:

- Скажите же мив хоть одно слово, Borousky! Что здвсь было?

- Развѣ для васъ не все ясно, Пюжакъ?

— Да, я вижу, что все погибло. Какъ же можно; было довести себя до того, что ему все стало ясно, что овъ пришелъ даже сюда.

— Пюжакъ! началъ дрожащимъ голосомъ Боровской: — я недостоинъ вашей дружбы. Вы видъли, она ушла отъ меня, ушла, чувствуя полное презръніе....

- За что же? вскрачалъ Пюжакъ.

- Слушайте за что.

И Боровской съ болѣзненною искренностію разказалъ адвокату всю оборотную сторону своей связи съ Марикитой и всѣ подробности только-что проистедтей сцены.

Адвокатъ слушалъ съ пожирающимъ вниманіемъ. Когда Боровской передавалъ ему слова Марикиты, ся смѣлые и и страстные порывы, яркій огонь загорался въ глазахъ Пюжака.

- И вы такъ поступили съ этою женщиной! вскричалъ онъ, прерывая Боровскаго. – Неужели вы сразу не постигли, что ей нужно отдаться совствиъ, сдълаться ся рабомъ, Distized by 11000 проникнуться войми ся ненавистями! Сколько счастія ожидало вась, еслибы вы захотили любить эту женщину такь, какъ любять въ ваши года.

- Она до сихъ поръ для меня - загадка! повторилъ Боровской, не зная что сказать въ свое оправданіе.

— Загадка! Я зазвалъ ее дъвочкой тринадцати лътъ, въ лохмотьяхъ, съ тамбуриномъ въ рукахъ, бъдною плясуньей. Я не покидалъ ея съ тъхъ поръ; а знаю какъ зародились въ ней вст ея мысли, заботы; какъ научилась она ненавидъть, оставаясь ангельски доброю. О, Borousky! Еслибъ это дитя было для васъ ясно, какъ мят, вы бы не задавали пустыхъ вопросовъ!...

Пюжакъ вскочилъ съ кровати и началъ ходить по компатв; Боровской также приподнялся, но не поднималъ глазъ на адвоката.

- Что жь инъ теперь делать? повторялъ онъ тоскливо.

- Что двлать, Borousky! Надо стереть съ лица земли Англичанина, вотъ что нужно сдвлать!

- Я ему предлагалъ дубль....

— Драться онъ не станетъ! Онъ будетъ драться только съ тъмъ, кто ему "представленъ"; а онъ насъ съ вами считаетъ, чортъ знаетъ за кого! Надо было, Borousky, когда Марикита сказала вамъ: будь готовъ на есе, дъйствительно ръшиться на все! Да и какъ не ръшиться? вскричалъ Шожакъ, останавливаясь противъ кровати:—любовь такой женщины какъ Марикита, да въдь за это можно отдать сто жизней! Я старше васъ, но я бросилъ бы цъли, занятія, карьеру!...

Пюжакъ примолкъ; опустившись на стулъ, овъ подперъ голову ладонями и оставался такъ нъсколько секундъ.

Боровской смотрель на него съ возрастающимъ вниманіемъ.

- Бѣдное мое дитя! заговорилъ Пюжакъ со слезами въ голосѣ.-И тутъ ей нѣтъ удачи! И почему же не остановится она на такой привязанности, гдѣ бы все слилось въ одномъ обожаніи? Неужели нельзя умиротворить эту кипучую душу, неужели нельзя привлечь ее къ себѣ, сказавъ: Марикита, только вымолви слово, я пойду на преступленіе, я убыо этосо Англичанина, я сдѣлаю все что только страсть мущины гнособна совершить? И въ награду мнѣ нужны твое довольство, твоя улыбка, твой радостный смѣхъ!

Боровской быстро подошелъ къ Пюжаку, взялъ его за плечи, посмотрѣлъ прямо въ глаза и вскричалъ:

340

- Вы любите ес, Пюжакъ? Вы отрастно любите ес! Адвокатъ не смутился.

— Да, я люблю се.... отвѣтилъ окъ, точно самъ про себя.— Еслибы въ сердцѣ вашемъ, Borousky, была къ ней моя любовь, вы бы знали что вамъ теперь дѣлать!...

- И вы меня знакомили съ ней, Пюжакъ! проговорилъ Боровской, все также пристально смотря въ глаза Французу.

- И я васъ знакомилъ! повторилъ тотъ медленно. - Я хотвлъ, Borousky, прервать всякія спошенія съ Марикитой. Ваше увлеченіе ею было для меня поразительною случайностью. Моя любовь, думалъ я, скоръй замретъ. Пускай она проявится въ желаніи создать лля Марикиты новую жизнь, жизнь чувства, котораго она еще не испытала!

Боровской бросился на шею къ Пюжаку.

— Je suis un miserable! проmenталъ овъ.—Aimez-la! aimezla, Pujac!

— Теперь ужь поздно! вскричалъ адвокатъ съ какою-то наивною глубиной чувства, и быстро мъняя тонъ, прибавилъ:— Довольно объ этомъ! Вы должны, Borousky, держаться до конца. Если вы ее любите, она вамъ все проститъ; надо дъйствовать. Я беру на себя пойдти къ ней!

- Что между нима выйдеть?

- Если она не броситъ его сегодня же, онъ, навърно, будетъ выжидать. Зачъмъ ему мънять свою тактику?

- Гав же могу я ее встратить?

— Ока сама вызоветь васъ! Выслушайте свой приговоръ какъ мущика!

-Я ужь его выслушаль, прошепталь Воровской.

- А теперь, сказалъ Пюжакъ, взявшись за шляпу,-успокойтесь. Вамъ еще нужно много силъ. Я вижу: приближается развязка.

Боровской поглядель укылымъ взглядомъ на удаляющагоса Пюжака. Страшное утомаевіе полкосило его поги, и окъ упаль на кровать.

# ГЛАВА ІХ.

Пространное зеркало бассейна въ Люксамбургоконъ салу играло на яркомъ солнцѣ. Было около полудня. Въ дальней части сада столимось много гуляющихъ. Цѣмый рядъ вянекъ

сиата подъ каштавами, а немного поодаль отъ нихъ атвочки разнаго калибра бъгали и играли съ хохотомъ и визгомъ. На площадкъ, вправо отъ кофейной, нъсколько студентовъ безъ сюртуковъ упражвялись въ мячъ. Въ разныхъ направленияхъ ходили молодые люди и солидные господа съ газетами и книжками въ рукахъ. Въ питомникъ, отгорожсаномъ низкимъ плетнемъ, прохаживались кое-гдъ гризетки квартала, безъ шляпокъ, въ свътлыхъ платьицахъ.

Противъ вафельной лавки: *А la rénommée des gaufres du café*, на одной изъ каменныхъ скамеекъ сидълъ Боровской съ книгой въ рукахъ. Въ нъсколькихъ шагахъ отъ него съ десятокъ дъвочекъ, взявшись за руки, прыгали и пъли звонкими картавыми голосами:

"En chasse, en chasse,

A nous les beaux papillons!"

Французскимъ весельемъ дышало во всемъ саду. Такъ и металась въ глаза эта легкая, удобная, бойкая жизнь!

Боровской только держалъ книгу въ рукахъ, но онъ не читалъ ся. Томительная тревога выгнала его въ этотъ день изъ квартиры. На воздухъ и въ зелени ему было полегче. Дъти, смъхъ и пискъ, довольныя лица женщинъ и студентовъ, все это прерывало нить нерадостныхъ мыслей. Позади его щелкали вафельницы. Оттуда довосился пріятный запахъ жженаго сладкаго тъста.

Боровской обервулся: целая кучка потребителей стояла около прилавка и ела съ большимъ аппетитомъ рыхлыя, вкуспыя вафли, посыпанныя сахаромъ.

Только тутъ опъ почувствовалъ, что не завтракалъ. Опъ всталъ и приблизился къ прилавку. Передъ нимъ стояла спиной женщина въ свътлостромъ платьт и черной маленькой шляпкт. Въ эту минуту опа подносила ко рту вафлю. Платье показалось Боровскому знакомымъ.

Окъ пододвинулся еще и заглянулъ немного въ лицо женщинъ.

- Фелисите! шеввулъ онъ.

Дввушка обернулась.

Это была дийствительно Фелисите. Боровской взглянуль на нее и удивился. Лицо дивутки было очень тревожно: глаза заплаканы. Она жевала вафлю, и это жеванье составляло какой-то странный контрасть съ ея почти убитымъ обликомъ.

— A, monsieur Borousky! выговорила она, проглотивъ kycokъ.—Какъ это хорото, что я васъ встрётила!

— А что такое, Фелисите? Отойдемте въ сторову.

- Да вы хотите всть, Borousky?

- Успѣю. Я вижу что вы разстроены, Фелисите; идемте, идемте!

Боровской взялъ ее подъ руку и повелъ въ питомникъ. Тамъ, завернувъ за уголъ, гдъ не видивлось гуляющихъ, опъ посадилъ Фелисите на скамейку подъ кустомъ розовой акаціи и самъ свлъ рядомъ.

— Вы спративаєте меня съ такимъ участіемъ, начала Фелисите надорваннымъ голосомъ, —а сами очень страдаете; я знаю! Вонъ у васъ какое лице! Вы, върно, не завтракали: подите поттьте лучте вафель, хоть двъ вафли; а я васъ подожду здъсь. Я сама сегодня не тла еще. Мнъ нужно идти въ магазинъ, а я вотъ хожу по Люксамбургу, не знаю куда мнъ дъться.... Право, сътвиьте хоть двъ вафли. Здъсь по два су: дорого немножно, да вкусно.

- Полноте, я не голоденъ! перебилъ ее Боровской.-Бъдная Фелисите! проговорилъ окъ такъ искренко, что дъвушка улыбнулась и кръпко пожала ему руку.

Какою мягкостью и простодушіемъ вѣядо отъ Фелисите! Боровской держалъ ее за руку и чувствовалъ, что съ этою дъвушкой было бы покойно и радостно жить. Онъ былъ очень близокъ къ ней въ эту минуту. Онъ понималъ, какъ страдаетъ ея нездобивое сердце. Фелисите была, въ его глазахъ, изъ одного съ нимъ лагеря. Пюжакъ и Марикита представлялись чъмъ-то чуждымъ, слишкомъ тревожнымъ, слишкомъ затягивающимъ въ роковую, болъзненную борьбу.

- Чемъ-же вы такъ разстроены, Фелисите?

- Ахъ, Боже мой! не спрашивайте меня! Для насъ съ вами, Вогоизку, одна дорога. Вы меня давно не видали? заторопилась она; — все это время Рауль сдавалъ экзамены. Онъ много работалъ, это правда, но я видѣла, что онъ готовится къ чему-то кромѣ экзамена. Онъ не спалъ ночей; на меня совсѣмъ не глядѣлъ, говорияъ со мной мало, сухо, иногла даже кричалъ на меня. Наконецъ, вчера, въ девятомъ часу, я пришла къ нему раньше обыкновеннаго; онъ тотчасъ же убѣжалъ, говоря, что ему нужно къ вамъ...

- Онъ и былъ у меня! подсказалъ Боровской.

- Да, я знаю. Онъ убъкалъ, я осталась ждать... Онъ вер-

нулся поздно; я уже не помню въ какомъ часу, но очень поздно: часа въ два, въ три, можетъ-быть, даже въ четыре. Никогда я его не видала такимъ: волосы въ безпорядкъ. опъ былъ точно сумашедшій. "Фелисите, сказалъ онъ инъ, я долженъ буду скоро вхать, на дняхъ; я не могу тебя взять, но ты должна къ этому приготовиться. Знаю, что ты будешь убита, но что жь мнъ дълать? Я не хочу тебя обманывать... Я долженъ спасти эту женщину, служить ей до смерти, до послъдняго издыханія!"

Проговоривъ все это, Фелисите откинулась немного назадъ и вопросительно взглянула на Боровскаго глазами, подными слезъ.

- Это меня не удивляеть, Фелисите! Онъ страстно любиль и любить Марикиту.

- Значить онъ соперникъ ванъ?

- Нѣтъ, не conepaukъ! - Предъ такою любовью, какъ у Раудя къ Марикитв, моя пичто!

- Вы въ этомъ сознаетесь, Borousky? изумленно проговорила дъвушка.

-Сознаюсь, Фелисите!

- Но она, эта канатная плясунья, она хочеть noryбить всвхъ насъ: и мужа, и васъ, и Рауля, и меня! Borousky! Я не злая дввутка; я плачу, когда меня обижають; но, довольно терпвть! Я вижу что она изъ васъ сдвлала; не рязказывайте мив ничего, я все знаю!

Фелисите утерла слезы, и вся выпрямилась.

- Вы должны ее ненавидѣть, - начала она шепотомъ, убсйте ее; если вы боитесь, то я это сдѣлаю. Зазовите ее къ себѣ, она придетъ, она непремѣнно придетъ, такой женщинѣ нужно надъ кѣмъ-нибудь издѣваться. Сдѣлайте это скорѣе! Рауль уѣдетъ съ ней, и тогда все будетъ кончено.

Боровской слушалъ дввушку и не върилъ своимъ ушамъ. Эта кроткая, степенная Фелисите, съ наивными проблесками парижекой ревности, превратиласъ въ какую-то леди Макбетъ. Она навела на него страхъ.

- Полноте, Фелисите, заговорилъ онъ: - Рауль честный человъкъ. Онъ объщалъ быть у меня. Онъ ничего не сдълаетъ скрытно.

— А вамъ легче будетъ, вскричала Фелисите, — когда опъ придетъ и скажетъ: "Borousky, возвращайтесь въ Россію, вамъ здъсь нечего дълать; Марикита васъ больше не

Digitized by Google

аюбить, я заступлю ваше мвсто!" И это будеть, Borousky! И ны съ вами останемся здвсь... Останемся! Мущины всв одни!

Она приблизила лицо свое къ Боровскому, и истерически смѣясь, спросила:

- Помогите мяћ, по крайней мѣрѣ, умереть, если у васъ ве достанетъ воли задушить эту подлую жевщину!

- Я ничего не могу вамъ сказать, Фелисите.

— Чего же вы ждете? Вотъ мы съ вами здъсь сидимъ, а развъ имъ тамъ жалко насъ? Рауль такой добрый, съ такимъ ангельскимъ характеромъ, и что она изъ него сдълала! Больше я вамъ ничего не скажу, Borousky.

Дъвушка встала.

- Куда же вы, Фелисите. Посидите, удерживалъ ее Боровской.

- Мяв кужно въ магэзинъ.

Фелисите еще разъ крѣпко пожала руку Боровскаго и пошла скорою походкой.

Онъ смотрѣлъ на удаляющуюся фигуру дѣвушки. Ему сдѣлалось такъ жалко ея, что онъ вскочилъ и догналъ Фелисите около кофейной.

- Фелисите! крикнулъ онъ ей. - Постойте.

Дъвушка остановилась.

- Скажите же мнъ, когда и гдъ я васъ увижу?

- Вы меня больше не увидите, Borousky!

- Какъ, совстмъ?

- Я вамъ сказала, что Рауль больше уже не вернется ко мяв. Я этого не переживу.

- Я съ вами не прощаюсь, Фелисите.

- Какъ хотите, мнв пора, я спвшу.

Боровской уже не провожалъ ес дальше. Облокотясь о плетень, онъ долго слидилъ за ней глазами и спрашивалъ себя: "чимъ же кончитъ эта кроткая дивушка?" Сознавалъли онъ, что ся горе чище и крупние его волнений?

Фелисите спустилась въ нижнюю часть сада. Боровской началь медленно двигаться по тому же направленію. Хоть онъ и не събать ни одной вафли, но голодъ сго прошель. Онъ котблъ бы оставаться тутъ цёлый день или убхать куда-нибудь по желёзной дорогѣ: въ Версаль, въ Аньеръ, куда-нибудь, только бы не возвращаться опять въ Rue des

Mathurins St. Jacques. Но надо было идти ожидать Пюжака, ожидать извъстій о Марикить....

Въ той части сада, которая выходитъ на бульваръ St.-Michel, онъ хотваъ было опять присвсть. Передъ нимъ появидась фигура г. Жуліа.

- Вы гуляете, мололой человъкъ?

- Гуляю, отвѣтилъ Боровской, глядя въ сторону.

— А скажите-ka, проказникъ, зачъмъ это вы брали вчера на желъзную дорогу мътокъ? Онъ развъ вамъ нуженъ былъ для свиданія съ тою дамой въ черномъ платьъ?

- Нуженъ, отвѣтилъ такимъ же тономъ Боровской.

--- А я ужь думаль, не хотите ли вы провхать куда-нибудь подальше.

- Monsieur Joulia! вы меня задерживаете.

- Не моя вина, молодой человѣкъ. Вы немножко забывчивы. Вчера вы объщали аббату Бино доставить ваши бумаги. Извините, что я васъ безпокою; но я формалистъ, Аббатъ Бино дожидается...

— Хорото, хорото! перебилъ Боровской. — Я сегодня же доставлю вамъ?эти документы.

- Вы отсюда домой?

— Да, я должевъ торопиться.

Боровскому особенно противна была физіономія Жуліа, это напоминаніе объ обязательствѣ, которое опъ принялъ на себя Богъ знаетъ изъ какихъ соображеній.

» "Отъ проходимца не уйдешь", сказалъ онъ про себя, и цвлая перспектива непріятныхъ, а можетъ-быть и позорныхъ ощущеній открылась передъ нимъ.

— Тамъ, у М-mc Richard, докладывалъ ему Жуліа, когда ови проходили мимо броязовой статуи, окружевной пралымъ ковромъ желтофіолей, — лежить письмо на ваше имя.

- Изъ Россіи? съ живестью спросилъ Боровской.

- Кажется, изъ Россіи. Я такихъ марокъ никогда не видалъ.

Боровской прибавилъ шагу. Они вошли въ отель черезъ кафе.

— Monsieur Borousky! раздался хриплый голосъ madame Richard изъ-за дереванной перегородки.

- Plait-il?

- Письмо изъ Россіи.

- Гав же?

Digitized by Google

- Тутъ, на конторкъ...

Въ дверяхъ перегородки появился рябой носъ M-me Richard все въ томъ же неизивниомъ голубомъ капоръ.

- Я такъ рада за васъ, вы давно не получали писемъ изъ Россіи, а конецъ мъсяца подходитъ...

— Сейчасъ заговоритъ объ Альфонсъ, подумалъ Боровской. Madame Richard подбъжала къ конторкъ и достала изъподъ кабачка съ графинами конвертъ обыкновеннаго формата, но толстоватый.

Глаза Жуліа слѣдили за всѣми движеніями Боровскаго.

- Вы мав позволите, молодой человвкъ, зайдти къ вамъ, сказалъ онъ весьма паянливымъ топомъ.

— Торопиться нечего! отвѣтилъ Боровской. — Подождите меня, я вотъ только пойду прочту письмо.

И не дожидаясь отвъта Жуліа, онъ побъжалъ къ себъ.

Письмо было отъ отца. Боровской предварительно ощупалъ его. Въ конвертъ чувствовалось нъкоторая консистенція. Боровской разорвалъ его осторожно. Изъ почтоваго листа большаго формата, на какихъ отецъ всегда писалъ ему, выпала съроватая бумажка, сложенная поперекъ въ четверо.

Какъ ни былъ опъ разстроенъ, но видъ этой бумажки прояснилъ его лицо. На бумажкъ значилась цифра въ 700 франковъ.

"Теверь, рожа," вскрикнулъ про себя Боровской, обращаясь мысленно къ неаполитанскому гвардейцу, "мы оъ тобой потолкуемъ."

И тотчасъ же вся его продълка съ папистами начала представляться ему въ болъе благовидномъ свътъ. Фигура г. Жудіа значительно оправдывала эту продълку.

Родитель Боровскаго изобразиль слидующій комментарій къ сирой бумажки.

"Съ трудомъ могъ я сколотить тебѣ, мой другъ Мишель, сумму, при семъ прилагаемую, на банкирскій домъ Дютфуа и К<sup>0</sup>. Пора, любезный сынъ, собраться въ путь. Считаю долгомъ извѣстить тебя, что до вимы будущаго года не предвидится ни малѣйшей возможности доставить тебѣ какуюнибудь денежную поддержку. Ты теперь достаточно уже пожилъ въ Парижѣ. Надо, мой другъ, подумать о чемъ-нибудь положительномъ. Хотя къ службѣ ты не выказывалъ большаго желанів, но безъ оной не откроется тебѣ дороги на жизненномъ пути. Il faut se résignez, mon cher. Твой

дипломъ и твои способности дадутъ тебъ ходъ куда угодно. Да къ тому же и имя, которое ты носишь. Я на-дъюсь, что князь Егоръ Алексанарычъ, въ Петербургѣ, скажетъ о тебѣ кому савдуетъ. La bonne noblesse est toujours la base de l'édifice. Pacnpocruch-ka съ своимъ Парижемъ и направляйся, нимало не медля, въ Петербургъ. Я бы, конечно, душевно желалъ, чтобы ты поступилъ съ иностранную коллегію. Пріятно было бы моему серацу знать, что ты на дорогв, приличной человъку твоего происхожденія и твоихъ связей. Но что жь двлать, мой другъ, когда колесо фортуны повернуло въ другую сторону! Il faut que l'étât paye des traitements doubles aux jeunes gens qui portent des noms princiers, comme le nôtre par exemple. Явившись въ Петербургъ, отправляйся къ клязю Егору Алексанарычу. Я уже изготовиль къ нему письмо. Получивъ какое-нибудь обнадежение, приъзжай на лъто ко инъ поскучать и поразказать про всѣ твои похожденія. Ничего ты мав не пишеть по части женскаго пола. Какъ вы вынче плохи стали, это удивительно! De mon temps, mon cher, nous savions ce que c'est que l'amour, да не то что съ kakumuнибудь шлюхами... Надо чтобы любовныя отношенія облагораживали молодаго человъка. Пріятно имъть связь съ cebrokomo kennunoù, qui vous pousse dans le monde. Thi, kaжется, всвиъ обладаеть для этого?....

"Прощай, другъ мой; целую тебя и благословляю. Тщетно ожидалъ присылки карточекъ для стереоскопа. Неужели не можешь ты савлать экономіи и утвшить меня въ моемъ одиночествъ? Да вотъ еще какая просьба къ тебъ: купи ты мив, пожалуста, не дорогой револьверъ. Читалъ я гдв-то недавно про новую систему, восемь выстриловъ, безъ ствола, такъ что удобно класть въ карманъ. Въ Парижв это не можеть стоить дороже какихъ-нибудь пятидесяти франковъ. Поискаль бы ты гдв-нибудь на aykuions, on chez un marchand de brie à brac; тамъ вѣдь у васъ такія лавки на каждомъ mary. Ты, можетъ-быть, спросишь, зачёмъ мнё ре-вольверъ? Я, мой другъ, окруженъ дикими стихіями: бегають бытеные волки, да это бы еще ничего, по мои милые временно-обязанные положительно злоумышляють, если не на жизнь мою, то на единственныя оставшіяся въ мосмъ отръвкъ дубовыя деревья, растущія по берегу пруда. Је brule la cervelle à qui oserait, parmi ces canailles, toucher à une branche! Hegtaabku черезъ три буду поджидать отъ тебя извъстій изъ Петербурга. Надъюсь, что порадуещь чънъяибудь пріятнымъ сердцу

### "любящаго тебя отца."

Револьверъ вызвалъ улыбку на лицѣ Боровскаго. Отецъ его ни одной іотой не измѣнилъ себѣ въ этомъ посланіи.

Присылка денегъ и ръшительный отказъ высылать что-

либо еще до наступленія зимы сейчась же показали Боровскому, что больше ничего не остается, кромѣ отъѣзда; но надо было прежде покончить всю свои дюла.

А какъ ихъ покончить? Марикита, точно тяжелый кошемаръ, давила его и привлекала къ себъ, какъ боа привлекаетъ кролика. Любовь еще не исчезла; сознавіе своего ничтожества только усилило цёну женщины, затянувшей его въ омутъ. Онъ ничёмъ не могъ освѣтить образъ своихъ дъйствій; онъ чувствовалъ себя какъ приговоренный къ смерти за полчаса до казни....

Дъло съ папистами было гораздо легче. Въ своихъ собственныхъ глазахъ Боровской винилъ себя только за то, что прибъгнулъ къ самому странному способу избавиться отъ денежной зависимости, налагавшей на его любовь къ Марикитъ пошлый характеръ. Но онъ вовсе не думалъ церемониться ни съ проходимцемъ, ни съ его патрономъ изъ Rue St. Sulpice.

А проходимецъ, въ своемъ нетерпѣніи, стучался уже въ дверь Боровскаго, и не дождав нись отвѣта, вошелъ къ нему безъ позволенія.

— Monsieur Joulia! заговорилъ съ нимъ Боровской совстять на другой манеръ.—Я вамъ не дамъ монхъ бумагъ сегодня, потому что самъ объяснюсь съ аббатомъ Бино.

- Вы, вѣрно, получили деньги!

И проходимецъ ткнулъ пальцемъ въ сърую бумажку, развернутую на бюро.

— Да, я получилъ вексель.

— Но мы надвемся, что вы исполните ваше обязательство, молодой человъкъ.

- Съ вами, старый человъкъ, я объ этомъ объясняться не стану.

- Monsieur, si vous vous prenez avec moi sur un ton comme ça....

- Г. Жуліа! Мит nekorga! отръзалъ Боровской и обернулся спиной къ проходимиу.

Онъ готовъ былъ бы побить его, такъ ему стало гадко отъ продолжительнаго столкновенія съ неаполитанскимъ гвардейцемъ.

Г. Жуліа помялся на мѣстѣ, но видя что Боровской не оборачивается, промычалъ что-то сквозь зубы и исчезъ.

# ГЛАВА Х.

"Сегодня въ 7 часовъ, въ Пале-Роялъ, около фонтана."

Больше ничего не стояло въ маленькой запискѣ, полученной Боровскимъ по городской почтѣ.

Оставалось не больше часу до времени свиданія.

"Значить, она не хотила придти сюда," думаль Боровской, переходя Pont St.-Michel.

Какая могла быть цёль этого свиданія? Ничего новаго онъ ей не скажетъ. Просить прощенія у такой женщины, какъ Марикита, значило окончательно губить себя въ ея глазахъ...

Но Боровской все шелъ и шелъ, и чемъ ближе подходилъ къ Пале-Роялю, темъ все больше разгоралось въ немъ желаніе видеть Марикиту.

Въ этотъ день съ половины шестаго играла, внутри двора, военная музыка; вокругъ оркестра, доигрывающаго послѣдній нумеръ, стояла цѣлая стѣна зѣвакъ. Подъ навѣсомъ Café de la rotonde, гдѣ Боровской читывалъ иногда русскія газеты, все было усыпано потребителями палерояльскихъ обѣдовъ, пьющихъ свой послѣобѣденный кофе съ конъякомъ.

"Вотъ и фонтанъ, она сюда придетъ!" повторилъ про себя Боровской, вспомнивъ сцену изъ Бориса Годунова.

Онъ остановился около дерева. Музыканты доиграли маршъ изъ Тангейзера; толпа разстялась на части и двинулась.

Прямо противъ фентана, въ одной изъ аркадъ Пале-Рояля, стояла Марикита. Боровской подошелъ къ ней молча.

Онъ не сразу поднялъ на нее глаза. Лицо Марикиты было совершенно спокойно.

- Я васъ не заставила ждать? сказала она и потомъ тихимъ голосомъ прибавила:-Пойдемъ отсюда, Мишель! Я не знала, что сегодня здѣсь будетъ такъ много народу.

Боровской не върилъ своимъ ушамъ: Марикита назвала его "Мишель".

Онъ подалъ ей руку; они вышан изъ Пале-Рояля къ

350

Лувру и по аркадамъ Rue de Rivoli достагли Тюльерійскаго сада. Въ саду было на этотъ разъ мало гуляющихъ. Боровской повелъ Марикиту въ сторону отъ большой аллеи. Онъ взглядывалъ на нее урывками и ничего не могъ прочесть въ ся ясныхъ глазахъ.

— Ты чувствуещь, заговорила она, свят на каменную скамью, — что я уже не люблю тебя такъ, kakъ любила вчера.

- Да, чуть слышно отвѣтилъ Боровской.

- Теперь намъ нѣкогда говорить о любви. Отложимъ чувства до другаго раза. Вчера Пюжакъ плакалъ предо мной, просилъ за тебя, Мишель, сказалъ мпѣ, что онъ готовъ исполнить все, что я только прикажу.... Я въ первый разъ увидала, Мишель, какъ этотъ человѣкъ любитъ меня!

Боровской склонилъ голову, какъ бы въ знакъ согласія. – Но я отвергла его предложенія. Ты своимъ малодушіемъ много виновать, но я все-таки хочу дѣйствовать съ тобой....

Марикита какъ будто не договорила. Опять чёмъ-то заовъщимъ запахло въ воздухъ страсти, окружавшемъ Боровckaro.

- Я хотвать только видёть тебя, Марикита! заговориль онъ, давая ходъ другому, болёве отрадному для него чувству.-Ты слишкомъ добра, чтобы казнить меня за свое превосходство. Если суждено намъ не видаться больше, по крайней мёрть въ эту минуту дай мит подышать свободно здёсь, около тебя.

Въ словахъ его не было страсти: сни дышали только признаніемъ слабости. Марикита, выслушала ихъ съ недоумъвіемъ во взгаядъ, "который тотчасъ же показалъ Боровскому, что совсъмъ не то слъдуетъ ему говорить.

- Объ этомъ послѣ.... прервала его Марикита.--Я не убъгу отъ мужа. Наружно настанетъ миръ. Ты, конечно, не будешь являться къ намъ. Черезъ недѣлю мы уѣдемъ въ Италю; я тебѣ дамъ денегъ, ты поѣдешь за нами. Мы поселимся на Лаго-Маджоре, въ уединенной вилаѣ. Тамъ.... гочосъ Марикиты замедлился — мы должны встрѣчаться. Ты помѣстишься гдѣ-нибудь въ деревушкѣ.... Но изъ этого путешествія, Мишель, съръ-Робертъ Рексъ не долусенъ возеращаться.

- Что? векричалъ Боровской. Голосъ у него оборвался.

#### Pycckiä Bicrauks.

- Вотъ моя программа! продолжала Марикита, не обративъ даже вниманія на его возгласъ. Вотъ цівна моец любви, Мишель! Если ты способенъ теперь такъ же ненавидіть Англичанина, какъ и я, черезъ три місяца ты будешь моимъ мужемъ.

Она встала и протянувъ руку Боровскому, твердо выговорила:

- На жизнь и смерть! И больше объ этомъ ни слова!

Ни минуты колебанія не было въ Боровскомъ. Онъ содрогнулся, и закрывъ глаза, прошепталь:

- Нътъ, Марикита, на преступление я не пойду.

- Не пойдешь? послышался ему голосъ Маракиты.

— Нѣтъ!

Больше онъ не въ состояни былъ ничего вымолвить.

Медленно раскрылъ онъ глаза. Предъ нимъ стояла Марикита: глаза ея совсъмъ ушли въ орбиты, яркія губы сократились въ явственную улыбку презрънія.

Ему послышался тихій смѣхъ, который точно проникалъ во всѣ его внутревности и тамъ застывалъ.

- Такъ вотъ ты какъ меня любишь? Вотъ какъ ты отвъчаешь на оскорбление? Ха, ха, ха!

- Марикита, голосъ Боровскаго принялъ умоляющій тонъ, я не хочу быть убійцей; я не повимаю любви, гдъ непремънно нужно преступаеніе! Брось мужа! Если овъ будетъ тебя преслѣдовать, тогда я его убью; но такъ, предательски, какъ два злодѣя, которые задумали свой адскій плавъ спокойно и придушатъ свою жертву когда она безоружна.... Нѣтъ, Марикита, никогда я на это не пойду! Я умоляю тебя: будь хоть немного женщиной, смягчи свое сердцеі нельзя же жить для одной ненависти.... Наша любовь будетъ кровавою сдѣлкой.... Она задушитъ насъ самихъ!

Слова Боровскаго прерывались рыданіями.

— Чвиъ же инымъ, вскричала Марикита, — можетъ-быть закрвалена наша связь? Кто довелъ мена до вчеранией сцены съ Англичаниномъ? Ты! Еслибы ты любилъ мена какъ мущина, смвло, самоотверженно, я бы, можетъ-быть, бросила мужа и забыла о немъ, слязчила бы свое серди, какъ ты выражаешься! Но теперь, на прамиренія, ни забвенія быть не можетъ! Съ такимъ любовникомъ, какъ ты, серъ - Робертъ будетъ всегда язвить меня, отравлять по

352

капать все, что въ любви моей къ тебть есть отраднаго. Доволько! Ришаешься ты?

- Hars!

Въ эту минуту правственная боль была такъ искрення въ Боровскомъ, что омъ страдалъ столько же за себя, сколько и за Марикиту.

- Да, я вижу, раздался голосъ Марикиты, --что серъ-Роберть Рексъ герой передъ вами! Его можно ненавидъть, васъ не сто́ить даже жалъть! Возвращайтесь къ себъ, разказывайте вашимъ пріятелямъ, что имѣли интригу съ женой англійскаго эсквайра! Еслибы вы были покрупнъв, я бы заплатила вамъ за вашъ эгоизмъ, за все что я переиспытала оскорбительнаго. Живите! Много такихъ, какъ вы, бродятъ безъ дѣла на континентѣ. Моя вина, что вмѣсто человѣка я выбрала куклу!

Боровской, блѣдный, со слезами на щекахъ, въ убитой позѣ, не проронилъ ни одного звука. Онъ глядѣлъ въ это время на кончикъ носа статуи, виднѣвшейся изъ-за ствола широколиственнаго каштана.

- Вы со мной больше не встрититесь. Все молчить! воскликнула Марикита съ какимъ-то чуднымъ цинизмомъ негодованія.-Хоть бы проклатіе какое-нибудь!

- Будьте счастливы! вымолвиль Боровской.

Въ отвѣтъ послышался ему смѣхъ.

Онъ такъ и окаменњать на своей каменной скамъњ.... Совствить дочти стемињао: кругомъ него не было ни души!

#### ГЛАВА XI.

Три дня не выходилъ Боровской изъ своей комнаты. Онъ все ожидалъ, не зайдетъ ли Пюжакъ, но самъ къ нему идти не римался. Онъ хотилъ все-таки знать что-нибудь о Марикитъ.

Пюжакъ не являлся. Боровской чувствовалъ заочно, что въ судьбв Марикиты произошелъ въ эти три дня какойвибудь поворотъ.

Грусть, тихая и беззлобная, сошла въ его сердце... Чувство позора онъ уже пережилъ. Изъ самообвиненій ничего не выходило поваго: слова Марикиты въ Тюльерійскомъ

T. LIVI.

саду горѣли еще въ его ушахъ, и сильнѣе наказанія нельзя было придумать.

Четвертый деяь высиживанья дома пришелся на воскресенье. Съ утра Боровской почувствовалъ невыносимую тоску, желаніе куда-нибудь діваться, убіжать изъ Парижа. Часу въ одиннациатомъ окъ услыхалъ внизу, въ кафе, звуки плохой, разбитой скрипки и слабый, точно дівтскій голосокъ.

Онъ вышелъ въ корридоръ и позвонилъ. Гарсонъ, счетомъ восьмой съ тёхъ поръ какъ Боровской жилъ въ отелѣ Джовсонъ, явился на зовъ съ вопросительнымъ и недовольнымъ видомъ.

- Кто тамъ поетъ внизу? спросилъ его Боровской.

— Дъвочка, пищая.

- Тамъ есть кто-нибудь въ кафе?

- Madame Richard, да еще кто-то изъ жильцовъ.

-- Попросите ее сюда.

Гарсовъ ухмылькулся.

— Она собой очень дурна и лють, кажется, тринадцати, сказаль онъ, подмигивая глазомъ.

- Я васъ объ этомъ не спрашиваю.

— И потомъ она ужасно деретъ на скрипкъ... Впрочемъ... Онъ не договорилъ и поспътилъ выйдти.

Послышались скорые и нетвердые maru и вслѣдъ за ними стукъ въ дверь.

Боровскій отвориль и впустиль въ комнату дівочку со скрипкой. Она была очеть маленькаго роста. Гарсовь сказаль, что ей тринадцать літь, по по росту казалось никакь не больше десяти. Лицо у ней было довольно крупное, со строгимъ носомъ, съ синеватою блівдностью и воспаленными, слезливыми глазами. На ней надіять быль чепчикъ съ лопастями, придававшій ся діятской головкі какое-то комическое старчество; сірое шерстяное платье было прикрыто черною, весьма грязною пелеринкой и коленкоровымъ фартукомъ. Дівочка держала скрипку не подъ мышкой, а точно подносъ, въ объихъ рукахъ.

- Какъ васъ зовутъ? спросияъ Боровскій.

--- Maria! проговорила дъвочка хриплымъ, не по автамъ грубымъ голосомъ.

- Спойте мав что-вибудь.

Дивочка, сохраняя строгое, почти суровое выражение, взяла скрипку, какъ віоловчель, за грифъ, уперла подгрифкомъ въ

колѣна и проиграла ритурнель. Потомъ, вытянувъ шею, съ навычнымъ движеніемъ головы, начала крикливымъ, дребезжащимъ голосомъ:

Charmante hirondelle ...

Он.: акомпанировала себъ очень стравно: то подыгрывая мелодію, то выдѣлывая на баскѣ оригинальныя фіоритуры. Куплеты обрывала она точно по командѣ и начинала опять мелодію, не измѣняя ни на іоту интонаціи. Въ ея пѣніи была однако какая-то болѣзненная пріятность. Свое ли горе пѣлъ этотъ оборвышъ парижскихъ улицъ или научили се съ голоса нѣсколькимъ томительно надрывающимъ звукамъ.

- Спойте что-нибудь другое, прервалъ ее Боровской на третьемъ куплетв.

Дъвочка, не двигаясь, передернула только губами, и сдълавъ большое усиліе грудью, начала тягуче-разговорный французскій романсъ, дополняя низкія воты дътскимъ хрипомъ.

Когда она дошла до припива, щеки ся разгорились, воспаленные глаза также заблести.

Она пѣла:

Je t'aime comme dans la vie On aime une fois, sans retour!

Боровскій остановился передъ дѣвочкой. Мотивъ припѣва дразнилъ и надрывалъ ему душу.

Но послѣ втораго куплета окъ не удержался и повторилъ вслѣдъ за дѣвочкой:

> Je t'aime comme dans la vie On aime une fois, sans retour!

Въ третій разъ онъ уже не далъ девочке начать припева. -- Довольно! сказалъ овъ ей и подалъ два франка.

Дъвочка посмотръла на него удивленно.

— Allez, mon enfant! skaзалъ eù Боровскій и отворилъ дверь.

Лицо пѣвуньи приняло прежнее суровое выраженіе, и она, присѣвъ, вышла, шлепая большими, стоптанными башмаками.

> Je t'aime comme dans la vie On aime une fois sans retour,

запѣаъ Боровской, ходя по компать.

Digitized by Google

О, какъ ему захотвлось видеть Марикиту! Еслибы въ эту минуту она явилась передъ нимъ, онъ безъ лжи, со всёмъ натискомъ молодой страдающей натуры, вскричалъ бы: люблю тебя такъ, какъ въ жизни любятъ всего разъ, безвозвратно!

Ему стало невыносимо душно въ компатв. Черезъ пять минутъ онъ уже шелъ по бульвару St.-Michel, а чрезъ пятнадцать подходилъ къ станціи Версальской желѣзвой дороги. Ему надо было куда-нибудь уѣхать изъ Парижа, не возвращаться домой до ночи. Касса была наводнена пассажирами. Въ этотъ день пускали въ первый разъ "большія воды".

Въ часъ Боровской входилъ на дворцовый дворъ, отбиваясь отъ промышленниковъ, которые совали ему въ руки виды и альбомы версальскихъ достопримѣчательностсй. Онъ справился въ которомъ часу начинаютъ бить фонтаны. Ему сказали, что около пяти часовъ.

Впереди было еще около четырехъ часовъ. Онъ отправился вслѣдъ за толпой по галлереямъ. Черезъ полчаса онъ уже чувствовалъ томителькую усталость отъ ходьбы и отъ однообразнаго впечатлѣнія батальной живописи. Онъ не находилъ въ себѣ на этотъ разъ своей обычной любви къ хороmeй живописи. Скукой отзывались эти безконечныя компаты, набитыя сверху до низу все одними тѣми же классическиказенными фигурами рыцарей, лошадей, генераловъ, солдатъ. А убѣжать было уже нельзя: приходилось двигаться вслѣдъ за толпой и продѣлать всю вереницу заяъ точно по командѣ.

Предъ одною картинкой Мессонье, изображающею Наполеона III со свитой, Боровской постоялъ подольте и пересчиталъ, сколько пуговицъ на мундирѣ военнаго медика, нарисованнаго въ лѣвомъ углу картинки, въ приподнятой, некавалерійской посадкѣ.

Когда онъ забрался въ верхній этажъ, имъ овладѣла еще бо́льшая скука отъ галлереи генераловъ. Онъ забрелъ въ одну изъ отдаленныхъ маленькихъ компатъ, гдѣ висятъ карандашные наброски портретовъ разныхъ военныхъ знаменитостей.

Въ эту компату никто не заходилъ. Стояли тамъ два одинокіе студа. Боровской опустился на одинъ изъ нихъ и просидѣлъ съ полчаса. Въ дверь ему видно было, какъ двигалась мимо принаряженная буржуазная толпа: тли вновь прівзжіе иностранцы съ книжечками въ красномъ переплеть,

съ напряженно тупымъ вниманіемъ, шли работники въ новыхъ коленкоровыхъ блузахъ, лавочники и портные съ разряженными женами, молодые пѣхотные солдаты съ киверами на затылкѣ и руками въ карманахъ красныхъ шараваръ. Все это двигалось съ тою праздною медленностью воскреснаго досуга, какую всего лучше наблюдать въ музеяхъ Европы.

Изъ-замѣховой шапки гвардейскаго артиллериста ему мелькнула женская головка, окаймленная тюлемъ модной шляпки.

- Марикита! вскричалъ Боровской и бросился изъ комнатки.

Толпа повернула въ слѣдующую залу. Тамъ она раздѣлилась на двѣ половины: и направо и налѣво были двери. Боровской, толкая всѣхъ, бросился налѣво и пробѣжалъ нѣсколько залъ.

Бѣлая шляпка исчезла.

- Мић показалось! успокоивалъ овъ себя. - Чего она не видала здѣсь, въ Версали?

И опять усталая скука охватила его. Онъ, еле волоча ноги, пошелъ, не останавливась ни въ одной залѣ и даже не любопытствуя знать, проходилъ онъ тутъ, или еще нѣтъ.

Такъ протянулось время почти до четырехъ часовъ. Боровской вспомнилъ, что онъ не былъ еще въ Тріанонѣ. По одной изъ аллей жидкаго Версальскаго парка онъ очень медленно добрелъ до ризнетки Тріанона. Тутъ ему сказали, что взойдти нельзя: вопервыхъ, поздно, — осматривать дворецъ можно только до четырехъ часовъ; а вовторыхъ, нужно имитъ особый билетъ.

Вдоль аллеи стояло нёсколько извощичьихъ колясокъ. Кучера приглашали его сёсть. Онъ былъ очень утомленъ, но все-таки отправился пёшкомъ. Къ нему вернулась опять прежняя разчетливость. Онъ долженъ былъ сообразить, достанетъ ли у него присланныхъ отцомъ денегъ на то, чтобы расплатиться съ долгами, выкупить вещи и доёхать до Петербурга.

Назадъ овъ не попалъ въ ту аллею, по которой дошелъ, а очутился въ одной изъ улицъ города и сталъ въ тупикъ, какъ ему пройдти къ тому мъсту сада, гдъ большой бассейнъ, окруженный фонтанами.

При въйзай въ одну изъ улицъ стоялъ конный жандармъ на свитлобурой лошади, въ ботфортахъ и трехъ-угольной шляпѣ, надътой поперекъ. Жандармъ сидваъ очень молодцо-

Pycekiŭ Bicrnukz.

вато; его курносое лицо съ шикарно-закрученными усами покрыто было какимъ-то праздничнымъ лоскомъ. Вся его фигура дышала необычайнымъ довольствомъ и сознаніемъ своего административнаго положенія.

- Какъ пройдти къ большому фонтану? спросилъ его Боровской, стоя на тротуарѣ.

Жандариз пріятно улыбнуася, переаожиат поводья изъ правой руки въ атвую по правиламъ искусства, и вытягивая правую руку въ замшевой перчаткъ съ разструбами, проговорилъ, тряхнувъ своею трехъ-угольною шляпой:

- Vous prendrez la troisième à droite, la deuxième à gauche et la première à droite! Et vous y êtes, monsieur!

Жандариъ заключилъ овою лаконическую фразу твиъ, что приложился къ кокардъ шляпы.

Боровской остался имъ очень доволенъ. Въ паркъ къ больному фонтану онъ попалъ во-время. Предъ бассейномъ наставлены были ряды стульевъ. Толпа сплошною ствной окружала бассейнъ. Боровской хотвлъ было нанять стулъ, но удержался, увидавъ, что со стульевъ хуже видно чвиъ стоя на берегу.

Ровно въ пять часовъ пустиан соды. Французская толпа отвѣчала гуломъ одобренія. Боровской смотрѣлъ на цѣлую стѣну свѣжвыхъ брызговъ. Онъ ожидалъ чего-нибудь позатѣйливѣе и пограндіознѣе. Посмотрѣлъ вѣсколько минутъ; ему опять сдѣлалось скучно, и онъ двинулся вокругъ бассейна, чтобъ обогнувъ его, подняться вверхъ ко дворцу.

Масса женщинъ всякаго сорта, двигавшихся въ толпѣ, не возбуждала его вниманія, онъ ни на кого почти и не взглянулъ.

По ту сторону бассейна было меньше зввакъ и гуляющихъ. Боровской остановился, чтобы бросить сбоку посаваній взглядъ на цёпь фонтановъ. Повернувшись, онъ увидалъ въ афсколькихъ шагахъ отъ себя спускающуюся по склону пару: мущина въ низкой англійской шляпѣ велъ даму въ бёломъ платъѣ. Боровской почему-то уставился на эту пару. Тутъ онъ только замѣтилъ, что, по разсванности, смотрѣлъ все время на фонтанъ безъ pince-nez.

Онъ надват его и застылъ на ивств; къ нему полходила Марикита, опираясь на руку сэръ-Роберта Рексъ. Боровской стоялъ точно въ стоябнякъ. Вотъ уже они въ трехъ шагахъ отъ него: Марикита вся въ бъломъ; на головъ-крошечная

**8**58

тляпка съ газомъ, который придавалъ поразительную свѣжесть ся лицу. Рожковъ уже не было; греческая, взбитая прическа, съ громаднымъ шиньйономъ сзади, совсемъ изменила очертанія ся головки. Но она была все также прелества съ этимъ волнистымъ склономъ волосъ. Лобъ сделался больше, ащо-открыте, наивно-чувственный роть беззаботно улы-бался. Топкій дівичій станъ сділался точно еще гибче, обли-тый въ бізлое, мягкаго оттівнка, шелковое платье, сшитое съ очевь высокою таліей и узкими рукавами. Марикита тла, закипувъ вемпого голову назадъ, легкою и вмъстъ лъвивою noxoakoü.

Пара поровяялась съ Боровскимъ. Онъ стоялъ все въ той же позв. Въ одинъ и тотъ же моментъ и Марикита, и мужъ ея обернулись въ его сторону. У него запыло подъ ложкой; но глазъ онъ не опустилъ, а напротивъ упорно уставилъ ихъ Ba nee.

Марикита обратила къ нему улыбающееся лицо, где не было ви удивленія, ни злобы, ни васывшки. Оно глядвло ва Боровскаго точно такъ же, какъ на всю остальную толпу. Сэръ-Робертъ не повелъ ни однимъ мускуломъ.

Боровской вздохнулъ только тогда, когда ему стали видны ихъ спины. Онъ савлалъ было несколько шаговъ и опять оставовился: ноги отказывались служить ему. Черезъ дорожку стояла сканейка, овъ добрелъ до вея и оттуда продолжалъ глядёть на удаляющуюся пару. "Невозможно!" шепталь онь про себя.

И двиствительно, необычайною казалась ему эта прогулка Марикиты подъ руку съ мужемъ. Лицо ся такъ безматежно сіяло, точно будто ока явилась сюда въ садъ показать встречвому-поперечному свое домашнее счастие! Не протао четырехъ ивсяцевъ съ того вечера, когда Боровской въ первый разъ увидалъ эту женщину также въ белонъ и также бокъо-бокъ съ фигурой Авгличанина. Ему могао представиться лаже, что опъ совствить не знакомъ съ этой женой англійскаго туриста, что между ними ничего не было, что все это провеслось какъ несбыточный ва яву сонъ. Яркія, улыбаю-ціяся уста Марикиты были послѣднимъ словомъ приговора.

"Неужели только этотъ равподушно-улыбающийся взглядъ Sacavatura a?"

Что въ ней осталось отъ любви? онъ не зналъ. О себъ овъ уже ве спранцвалъ....

- Borousky! раздалось надъ нимъ.

Онъ поднялъ голову. Пюжакъ трепалъ его по плечу.

Что-то новое шевелькулось въ Боровскомъ. Онъ почти непріязненно взглянудъ на адвоката.

- Вы ее видили? спросилъ Пюжакъ.-Какая случайность! - Она меня не узнала... сказалъ съ безсильною ироніей Боровской.

— Да, да, да! прерваль его Пюжакь, точно будто онь видвль какь все это случилось.— Mon cher, Borousky! C'est une femme schakespearienne! Я не сибю сказать вань что-нибудь въ упрекъ. Добрый мой, Borousky, тяжело должно быть вамъ среди напихъ эксцентричныхъ характеровъ!

И онъ обяваъ Боровскаго ливою рукой. Боровской непріатно вздрогнуль: ему диалось противно добродушіе Пюжака.

- Къ чему эти севтевціи, Пюжакъ?

Адвокатъ посмотрълъ на него кроткими глазами и ударилъ рукой по колъну.

- Вы вылѣчитесь скоро, Borousky.... Но не считайте са безхарактерною женщиной. Она гуляетъ съ мужемъ и улыбается...

- Но впутренно, прервалъ Боровской, -- остается при томъ же намърении придушить мужа!

- О, Вогоизку! Этого не будетт... Я надвось! Я хочу дать ся чувству другой исходъ... Здвсь не мысто говорить! Я долженъ догнать ихъ. Многое можетъ изминиться въ судьбъ моей, Borousky; но вы первый узнаете обо всемъ... Вы остаетесь здвсь?

- Натъ, сухо ответилъ Боровской. - Чрезъ несколько дней я увду.

— До свиданія! вскричалъ адвокатъ.—Я не говорю вамъ послѣдняго слова. Оживайте скорѣй, Borousky! Я васъ полюбилъ и всегда буду вашимъ адвокатомъ въ воспоминаніяхъ Марикиты! Пожалѣйте это бѣдное и чудное дитя!

Пюжакъ съ искреннимъ жаромъ схватилъ обв руки Боровскаго и началъ ихъ трясти. Какъ ни болѣзненно вривялъ его изліянія Боровской, отъ него все-таки пахнуло заразительною добротой Француза и хорошею горячностью его нервной натуры.

— Прощайте, Пюжакъ! вымолвилъ окъ почти тронутымъ годосомъ.

Пюжакъ побъкалъ, расталкивая встръчныхъ. Его потер-

**360** 

тая шляпа мелькала мимо деревьевъ и по ту сторону бассейна до твхъ поръ пока не стушевалась въ толпѣ.

- Глупъ, потому и счастливъ! выругался Боровской, и тутъ только голодъ далъ ему звать о себъ. Окъ двинулся въ ближайшій ресторанчикъ, и послѣ долгой думы надъ картой, спросилъ себѣ порцію бифстекса съ картофелемъ.

### ГЛАВА XII.

Господинъ Жуліз еще разъ напомнилъ Боровскому о паспорть. Онъ положительно следилъ за нимъ какъ полицейскій агентъ. Боровской виделъ что нужно поскоре свалить съ плечъ свиданіе съ аббатомъ Бино, но все-таки оттягивалъ. Онъ пошелъ сперва сделать некоторыя дорожныя покупки. Летній его туалетъ находился въ совершенной немощи.

Наковецъ таки отправился овъ въ Rue St. Sulpice поравьте утромъ. Аббатъ былъ дома и прикняъ его съ двусмысленною усмъткой.

— Заравствуйте, молодой человікь! сказаль окь ему, покапливая.—Я вась ожидаль кісколькими днями раніе.

Боровской сдержаль свое смущение.

- Я не могъ! лакопически изъяснился онъ, доставая изъ кармана бумажникъ.

Аббатъ посмотрваъ на бумажникъ сверхъ очковъ, не мъняя своей двусмысленной усмътки.

- Вы привесли ваши бумаги?

- Нътъ, а не принесъ ихъ, г. Бино.

- Kaks же такз? Мив давно нужно было навести о васъ всв должныя справки.

- Зачѣмъ же? началъ подтучивать Боровской. — Если вы лали мнѣ денегъ, значитъ, вы уже довѣряли моей личности. Окакись я вовсе не то лицо, дѣло уже сдѣлано!

- Вы очень опибаетесь, молодой человѣкъ: мы не поступаемъ такъ опрометчиво; мы знаемъ, что вы Русскій, носите хорошее има, по намъ нужны всё офиціяльныя свёдёнія, чтобы знать съ кёмъ мы будемъ имёть дёло въ случаё какихъ-нибудь домогательствъ ванихъ родственниковъ....

- Al оттануль Боровской и больше ничего ему не отве-

— Позвольте же мата ваши документы, заговорилъ старичокъ ласковте. — я очень занятъ сегодня!

— Господинъ аббатъ! Я ве могу выполнить даяваго мною объщанія....

Боровскому не очевь-то легко было выговорить эти слова. Рвчь его пресвилась на первомъ же приступѣ.

- Какъ, молодой человъкъ, вы откажетесь отъ своей подписи?

И аббатъ взялся за большую книгу.

- Обстоятельства вынуждали меня....

- Достать гав-вибудь денегъ? подсказалъ язвительно аббатъ.

- Да, господинъ аббатъ, достать денегъ! Вы, какъ духовное лицо, знаете, что молодой человъкъ можетъ иногда испытиевать трагическую крайностъ... Мнъ нужны были деньги: я занялъ ихъ у васъ и телерь пришелъ возвратить!

Аббать разсивался.

- Гав вы заимствовали, молодой человъкъ, такія правила морали? Въ вашемъ отечествъ? Вы смотрите на это какъ на простой заемъ? Развъ служители святаго отца ростовщики?

— Я этого не знаю, врервалъ Боровской, — но что они вербовщики, не сомпѣваюсь ни малѣйшимъ образомъ!

— Проту васъ воздержаться, милостивый государь, отъ неприличныхъ выходокъ. Я позволю себѣ сказать, что вате поведеніе несовитьство съ характеромъ честваго человѣка! Послѣ этого первому попавшемуся студенту понадобятся деньги, онъ явится къ намъ съ предложеніемъ услугъ, а потомъ скажетъ, что сдѣлалъ простой заемъ!

Старичокъ весь заколыхался.

- Ваши упреки, г. аббатъ, только на половину справедливы. Я поступилъ очень дурно, что позволилъ себъ поддаться на предложение вашего вербовника, г. Жуліа.

- Осторожање, проту васъ! визгачво криквулъ аббатъ.

— Почему же не называть вещи ихъ именами? Это мелочность, не совмѣстная съ характеромъ духовнаго, народировалъ Боровской фразу аббата.— Миѣ очень прискорбно, что я прибѣгъ къ этому способу. Я чистосердечно каюсь и убѣдительно проту васъ, г. аббатъ, во вниманіе къ моей молодости, возвратить миѣ мою росписку, получивъ съ меня выдавные вами триста франковъ.

Старичокъ сжалъ губм и въсколько секундъ молчалъ.

- Это невозножно, молодой человекъ! И вы напрасно

думаете, что подобный поступокъ останется безнаказаннымъ. Мы сањаземъ все что нужно и доведемъ его до свъдъня лицъ, очевь вліятельныхъ въ вашемъ отечествѣ. Вы будете скомпрометтировавы, и ваша карьера убита!

Туть разсивался уже Боровской.

- Это вовсе не страшно, господинъ аббатъ! весело отвѣталь онь. — Прежде нежели вы поведете интригу противь меня, я, вернувшись въ свое отечество, прямо разкажу исторію моего опреджаенія въ войска его сватвитества. Не скрою, что признаться въ этомъ будетъ мнѣ не совсѣмъ aerko, по не сомнѣваюсь, что никто изъ моихъ образованвыхъ соотечественниковъ не объяснить это иначе какъ самою крайнею нуждой. Скажу даже больше: я васъ эксплуатировалъ, а не вы меня! Еслибъ у меня не было надежды получить эти триста франковъ, я бы, инв по крайней мврв *теперь* такъ кажется, никогда и не помыслилъ серіозно на-авть мундиръ nanckaro зуава! Не обижайтесь, г. аббатъ. Васъ подавнуть разъ, а вы подавнете сто разъ! Justitia est constans et perpetua voluntas suum cuique tribuere!

- Honeste vivere, хотвли вы сказать.

- Neminem laedere, господинъ аббатъ! Я вамъ чистосердечно признался и просилъ извинить меня. Вамъ остается, какъ умному человъку и представителю христіанскаго принципа, обойдтись со мною кротко.

- Но мы васъ не выпустимъ! вскричалъ вдругъ аббатъ.-У васъ есть документъ.

- Полноте! отв'ятилъ свокойно Боровской.-Я вакъ уплачиваю эти деньги, вотъ онъ! А что касается до второй половины росписки, я не задумаюсь, г. аббатъ, представить все двао въ такомъ свътв, что вы, конечно, полятитесь назадъ. Да и это лишнее: я не выйду изъ вашего кабинета до техъ поръ, пока вы не возвратите мнѣ моей расписки.

Старичокъ покраснѣлъ и задорно вскинулъ очки на Боровскаго. Крупкая, плечистая фигура Русскаго, должнобыть, смирила задоръ духовнаго отца. Онъ фыркнулъ и воавзъ въ mkatyaky.

- Пожалуйте девьги.

Воровской подалъ три банковые билета правою рукой, а аввую протявулъ для получевіи росписки. Ему было и совъстно, и смъхъ его разбиралъ.

- Мав ясно, протипвал аббать.-что вы подославы разы-

грать всю эту комедію лицами вашей схизмы, которая, не знаю почему, называеть себя христіанскимъ вѣроисповѣданіемъ.

--Предоставляю полную волю ватему воображеню, г. аббатъ! отвѣтилъ съ поклономъ Боровской. -- Благодарю васъ за то, что недолго меня держали. Dixi et animam laevavi! выговорилъ онъ, произнося латинскія слова на французскій манеръ, и вторично растаркался.

Аббатъ, конечно, не пошелъ провожать его.

Только что Боровской показался на улицу, господинъ Жуліа схватилъ его за руку,

- Et bien mon gaillard! À la fin des fins vous voilà enrégimenté.

Боровской, молча, показалъ ему расписку, держа ее объими руками, и тутъ же разорвалъ на мезкія кусочки.

Въ первый разъ исчезъ съ лица г. Жуліа самодовольный видъ.

- Но какъ же это? А мое вознаграждение, молодой человъкъ?

- Вы его получите отъ господина Бино! отвѣтилъ Боровской

Руки вывалились изъ кармановъ г. Жуліа.

- Pas trop de zèle, monsieur Joulia, pas trop de zèle!

И не дожидаясь отвѣта, Боровской пошелъ дальше.

Въ этотъ же день выкупилъ онъ свои вещи въ Mont de Piété и на Италіянскомъ бульварѣ встрѣтилъ опять, какъ въ тотъ разъ когда ходилъ закладывать цѣпочку, милѣйшаго г. Карнаухова.

- Всв разъвзжаются, Боровской! тянулъ московскій фетевобль.-Варвара Павловна тоже увхала. Эта Французики такъ надовли со своими скачками! Пустой народъ! Вы, пожалуста, напитите, въ какой день соберетесь. Повденте вивств. Скука смертная одному валяться въ вагонъ.

"Съ тобой-то особенно весело!" подумалъ Боровской. "Держи карманъ! дамъ я тебъ знать." Онъ сухо раскланялся съ Карнауховымъ и оставилъ его на бульваръ въ тотъ моментъ, когда онъ собирался начать новую тираду.

### ГЛАВА ХІП.

Все было справлено къ дорогв. Счетъ хозяйкъ уплаченъ, причемъ она потребовала дополнительнаго платежа за двъ недъли впередъ. Старьевщику продано было лишнее изистенное платье. Комната Боровскаго являла уже переходный видъ: на полу валялись бумажки, со стола убраны были всъ квиги, чемоданъ вытащенъ на средину; а все Боровской не назначилъ еще себъ двя отъъзда.

Точно что-то говорило ему о необходимости дождаться въстей изъ Rue Balzac. Онъ не ошибся. Пюжакъ исполнилъ свое слово, и въ его письмъ Боровской нашелъ все чего желалъ.

"Еслибъ я не зналъ что вы добры, Borousky, nucanъ Французъ, я не посмълъ бы сознаться вамъ въ моихъ надеждахъ, въ моемъ счастіи. Когда вы получите это письмо, меня уже не будеть въ Парижв. Я вду съ нею и съ ея мужемъ въ Италію. Мы проведенъ люто на Лаго-Маджоре, она выбрала эту мъстность. Вы понимаете, что Марикита позсолила мив вхать съ ней. Нисколько авть сряду я хотиль быть ся рабомъ, она не допускала меня. "Nous sommes trop amis cochons, Pujeac!" говорила она инъ, когда у меня вырывались проблески любви. И вотъ мнѣ позволено бросить роль друга и отдаться безвозвратно служению одной страсти. Вы ее вызвали, Borousky, эту страсть, и върьте, я не злобствую, я не ревную Марикиту къ тъмъ тремъ мъсяцамъ ватего сулстія. Боже мой! я такъ привыкъ къ своей страдальной, глупо-дружеской роли, что давно потерялъ смилость чего-либо требовать или возмущаться чемъ-выбудь. Поэтомуто мив и кажется, что я такъ неизмвримо счастливъ теперь! Но вы все-таки счастливие меня, Borousky: вы обладали этою женщиной и kakъ? побъдоносно, съ дерзостью, съ законнымъ, я говорю искренно, юношескимъ эгоизмомъ. Вамъ ужь никогда, ни здъсь, ни въ вашей странъ ни-чего подобнаго не переживать! Моя фраза кажется избитою, выкраденною изъ конвечнаго журнала, но я знаю, что вы ей дадите настоящую цёку. Вы повторите за мной, что лаже венавидеть Марикиту высокое васлаждение! Я отсюда Вижу васъ, ваше умное, славянское, теперь первно измучен-вое лицо и предугадываю вопросъ, который будетъ еще дол-го глодать васъ: кто же она и что за драма происходитъ между ею и ся мужемъ? Я, кажется, Borousky, объщалъ вамъ воднять завису... Но еслибы теперь, въ этомъ письми з

началь разказывать исторію Марикиты съ самыми живыми подробностями, вы бы мив ответили: все это ничего не объясняетъ, она сама не знаетъ чего ей нужно. Вы бы непремънно сказали это, и, можетъ-быть, я вторилъ бы вамъ, еслибы меня не звали Рауль Пюжакъ, и еслибъ этотъ Рауль Пюжакъ не считалъ себя на верху блажества, оттого что Марикита, бросивъ васъ, позволяетъ ему на въки отдаться ей рабольпно! Вижу отсюда и другой тревожный вопросъ: преступленie?! смерть мужа!... Не волнуйтесь, Borousky; ничего этого не будетъ. Я пошелъ бы и совершилъ убійство такъ же легко, какъ сэръ-Робертъ Рексъ надъваетъ свои красныя перчатки, но чего коснулась моя глуподобродушная натура, тамъ преступленія быть не можетъ. Но я всетаки ненавижу эсквайра и каждый день буду умодять Марикиту бросить Европу и вернуться опять къ намъ въ колонію. Туда не повдеть сэрь-Роберть Рексь, а если явится, то мы его просто затравимь. Марикита не прикажеть мяв ничего трагическаго.

"Вы подумаете, можетъ-быть, о моей бидной подруги, Фелисите. Никогда Марикита не отдастъ мнѣ и одной тысячной части своего душевнаго добра, а Фелисите любитъ меня какъ собака. А въдь, вы знаете, что собаки (я принадлежу къ этой же породъ), потому только и считаются ниже людей. что онв умеють любить по-собачьи. Предъ вами-то я ужь не стану оправдываться! Не только Фелисите, но буквально все на свътъ я послалъ бы къ чорту изъ - за проблеска надежды быть для Марикиты чемъ-вибудь больше "друга". Если вы останетесь еще нисколько дней въ Парижи, зайлите узнать о Фелисите; она, верно, сидить у меня въ квартирњ... Можетъ-быть, она сошла съ ума, Парижанки очень къ этому наклонны. Тогда она будеть, конечно, довольные судьбой чёмъ заже ся Рауль. Страданія женщины такая обыкновенная, безвкусная вещь, когда въ нихъ пътъ ничего демоническаго; да и мущины точно также! Что значили мои терзанія? Марикита просто и не знала ихъ... Однако, вамъто отъ этого не легче! Прощайте, добрый другъ. Если будете кому-нибудь разказывать въ Россіи про Рауля Пюжака, скажите, что онъ вамъ часто надовдалъ и дослужился до причиненія вамъ сердечной боли. Ваши друзья меня поругають; вамъ будеть отъ этого полегче.

"Вашъ Рауль."

— Экая ерунда! вскричалъ Боровской и скомкалъ письмо. И внезапно вся исторія съ Марикитой представилась ему въ новомъ, совершенно отрицательномъ св'втв. Д'вло оказывалось такъ просто: этотъ Пюжакъ, любившій въсколько лътъ Марикиту, свелъ его съ нею изъ того разчета, за который болѣзвенно хватаются безнадежно влюбаенные. Опытъ

удался: Пюжакъ добился своего, сдълается любовникомъ Марикиты, доведетъ ее юридическимъ путемъ до развода, женится на красавицъ и будетъ себъ поживать съ женинымъ капиталомъ въ пятьдесятъ тысячъ фунтовъ.

— Ясно какъ Божій день! вскричалъ Боровской подъ ковецъ этихъ соображеній.

Но кто же былъ жертвой дальновидныхъ замысловъ любви адвоката? Опять онъ же, Боровской. Даже Пюжакъ, наиввый, болтливый, простодутный студентъ, сдълалъ его орудіемъ ловко выдержанной интриги. И мужъ, и другъ вели въ одно время разныя мины, подкосивтія любовника.

Все это казалось безусловно върнымъ Боровскому, и онъ съ какимъ-то самоуслаждениемъ взвъшивалъ свою глупость.

Ему захотвлось пойдти къ Фелисите, чтобы посмотрвть на ея слезы и наговорить ей разныхъ язвительныхъ вещей о Пюжакъ. Онъ, нимало не медля, отправился къ Одеону. У привратника онъ ничего не спросилъ, разчитывая, что Фелисите, въроятно, сидитъ въ квартиръ Пюжака и обливается горючими слезами. На дворикъ и въ съняхъ, которыя вели въ квартиру Пюжака, толпился народъ. Женщины высовывались изъ оконъ и перекрикивались сверху внизъ.

— Что такое случилось? спросилъ Боровской у кухарки солиднаго вида, лѣтъ подъ пятьдесятъ.

- Суматсятая двутка, запѣла она, —лишила себя жизни жаровней... Жилъ тутъ студентъ, бросилъ ее...

И она вздохнула въ несколько пріемовъ, прибавивъ:

— Имъ это ни почемъ, гризеткамъ, лишать себя жизни. Боровской не хотваъ върить.

- Какъ ее звали?

- Фелисите! подсказала какая-то девочка.

Это его совствить онисломило.

- Гав же она?

- Ее свезли въ assistance publique, сообщила кухарка.

Боровской хотваъ было пойдти туда, по сдвлавъ страввый жестъ рукой, поверкулся и очекь скоро зашагалъ по двору.

Ему стало страшно: смерть дунула на него, и въ эту минуту онъ только увидалъ, какъ неудержимо хотвлось ему жить.

Онъ даже не повторилъ простыхъ словъ Пюжакова письма: "Бъдкая Фелисите!" Digitized by Google

#### ГЛАВА ХІУ.

Послѣ дождливаго дня на Парижъ спустились густыя, влажныя сумерки. Очень скоро стемнѣло. Въ воздухѣ стояла пріятная для кожи майская теплота и магкость. Но за то на небѣ не мигало почти ни одной звѣздочки. Все обволоклось темною завѣсой; точно manka понадвинута была надъ гудѣвшимъ во всѣхъ концахъ городомъ.

У ритетки Люксамбурга стояль, опустивь голову, молодой человикъ въ высокой шляпи. Тротуаръ былъ покрытъ грязноватою сыростью и блестиль, тапъ и сямъ, отражая трепещущее пламя газовыхъ рожковъ. Семеня ножками, бижали женщины квартала въ Бюлье, шли студенты по пяти, по шести человикъ въ рядъ, распивая: "Entrez bonnes d'enfants et soldats!" Тащились блузвики съ работы; а молодой человикъ въ высокой шляпи все стоялъ...

Это былъ Боровской, наканунѣ отъѣзда. Онъ прощадся съ кварталомъ. Медленно двинулся онъ съ своей стоянки, вверхъ по бульвару, къ площадкѣ, гдѣ, въ этотъ вечеръ, надъ фронтономъ деревяннаго сарая, горѣло газовое слово: *Prado*. Въ толпѣ мальчишекъ, коммиссіонеровъ и кухарокъ простоялъ Боровскій и тутъ, съ четвертъ часа, въ дереванной позѣ, уставивнись на освѣщенный фронтонъ, совсѣмъ не чувствуя что его ежеминутно толкаютъ...

Дътское, безпредметное любопытство овладъло имъ. Онъ чего-то все искалъ, точно дитя въ игрушечной лавкъ; а на сердиъ у него сосало, на глазахъ дрожали слезы. Еслибы кто - нибудь изъ зъвакъ, стоявшихъ передъ входомъ къ Бюлье, заговорилъ съ нимъ, бросилъ ему одну изъ фамиліарныхъ уличныхъ фразъ, онъ бы, можетъ-быть, кинулся къ нему на шею и зарыдалъ... Но никто съ нимъ не заговорилъ. Въ половинъ десятаго овъ сълъ на имперіалъ омнибуса.

Громозякая карета катила, покачиваясь, внизъ по бульвару St-Michel. Боровской глядваъ на липіи огней. Что-то затягивающее было въ этой перспективѣ свѣтящихъ точекъ. Съ каждымъ повымъ поворотомъ эмнибуса, Боровской все сильнѣе и сильнѣе испытывалъ неожиданноо для него, но гаубоко-искревнее чувство тоски при прощаньи съ Парижемъ. Въ эту послѣднюю ночь, проводимую имъ на улицѣ, онъ позвалъ, какъ нелегко ему покидать городъ, гдѣ онъ хватилъ только одну крупицу всемірной жизви, сгущевной въ этомъ громадномъ пріемникѣ. Не думалъ онъ уже о дилеттантски-проведенномъ времени, о томъ, что возвращался домой безъ свѣжаго запаса идей и знаній! Ему было жалко всего: домовъ, деревьевъ, шуму, даже грязи жалко было, этой жидкой парижской грязи!

Спустивникь съ имперіала на перейздѣ черезъ бульваръ Монмартръ, онъ пошелъ внизъ по ливой сторони. Въ посилдний разъ вдыхалъ онъ въ себя воздухъ бульваровъ, толкался въ толии, имиющей около десяти часовъ всегда одну и ту же физіономію. И кафе казались ему блестящие, и штукатуренныя женщины свижие и пикантние. Огни, гулъ, крики, все это говорило ему: "смотри, помни же бульвары; не забудь, какъ шлепая по грязи и прощаясь съ нимъ, ты дышалъ въ послидній разъ ихъ воздухомъ."

У Мадлены онъ свлъ на одну изъ двойныхъ скамеекъ, рядомъ съ женскою фигурой изъ числа ночныхъ искательницъ приключеній.

Боровской быль въ такомъ настроени, что могъ говорить только о своемъ отъйздв.

- Пожалѣйте меня! обратился онъ къ сидѣвшей около него фигурѣ:—я долженъ завтра ѣхать.

Ова отвѣчала ему какою-то пошлостью, кепріятнымъ голосомъ, съ акцентомъ.

Этотъ акцентъ повелъ его къ вопросу, какой она національности.

- Я Испанка! отвѣтила дѣва.

Боровской сталъ выспрашивать давно ли она въ Парижѣ и гдъ живетъ.

Дъва, смягчивъ интонацію, отвътила, что ее съ малыхъ автъ привезли во Францію, а живетъ она въ Rue Joubert. Боровскому показалось очень страннымъ, что послѣдній разговоръ пришлось ему имъть съ Испанкой. Это его какъ-то особенно размягчило. Онъ еще разъ заявилъ дѣвѣ, что оставляетъ завтра Парижъ. Она начала хихикатъ и говорить ему, что онъ вовсе не иностранецъ, а только притворяется туристомъ. Боровской не унялся и прододжалъ говорить много и долго о томъ, какъ дорогъ сдѣдался для него

Парижъ. "Что нужды, подумалъ онъ, глядя искоса на дъву, что около меня сидитъ простая уличная лоретка. И она близка мнъ въ настоящую минуту; и съ ней я могу говорить какъ съ живымъ человъкомъ, а завтра будутъ меня какъ чемоданъ перекидывать изъ вагона въ вагонъ."

- Вы счастливы! вскричалъ Боровской послѣ получасоваго разговора. - Вы остаетесь здѣсь! Вамъ можетъ показаться страннымъ, что я говорилъ вамъ о своихъ ощущеніяхъ. Ничего! Я вѣдъ иностранецъ, а иностранцамъ нужно многое прощать!

Онъ замолкъ. Дъва видимо скучала, выжидательно посмотръла на него и отвернулась. Должно-быть, она увидала по позъ Боровскаго, что онъ не имъетъ никакого желанія предложить ей руку и проводить въ Rue Joubert.

— Monsieur nous prend pour des brutes! раздался налъ самымъ ухомъ Боровскаго силлый женскій голосъ.

Онъ обернулся. На задней половинъ скамейки онъ увидалъ какую-то салопницу, подкравтуюся совершенно незамътно. Она обратила къ нему свое еще не очень старое, покрытое прыщами и злобно нахальное лицо. Отъ нея шелъ спиртный запахъ.

- Plait-il? спросилъ Боровской, немного отшатнувшись.

- Что вы намъ разказываете? засипѣла салопница и дерзко разсмѣялась.-Кому какое дѣло до вашихъ сентиментальностей? Какой вы туристъ? Vous êtes un calicot qui se pose en prince russe. И позвольте мнѣ вамъ доложить, что всѣ ваши фразы были очень нескладны. Вы желали поразить насъ своимъ умомъ, и совершенно не кстати! На бульварѣ не разсуждаютъ, молодой человѣкъ, и не проповѣдуютъ, какъ какой-нибудь профессоръ! Вы думали, что напали на дуръ, которыя придутъ въ восхищеніе отъ вашихъ сладкихъ фразъ: очень опиблись! Много здѣсь ходитъ такихъ франтовъ: важвичаютъ, а въ карманѣ нѣтъ пяти фраковъ. Хорошія дѣвушки только попусту трататъ съ ними время!

Все это было сказаво такимъ ядовитымъ товомъ, что Боровскаго покоробило.

— Что вамъ угодно? ръзко отвътилъ онъ. — Я не съ вами говорилъ; оставьте меня въ покоъ!

— Никто съ вами и не станетъ сидѣть! прервала еще нахальнѣе салопница. — Уѣзжайте скорѣе! Такимъ дуракамъ въ

Парижѣ не мѣсто! Пойдемъ, Марикита! позвала она дѣву, и обѣ скрылись за Мадлену.

— Марикита! вскричалъ Боровской и смолкъ. Въ отвѣтъ послышался хохотъ.

Въ нѣсколько минутъ перебралъ Боровской свои "приключенія". И быть-можетъ, не о себѣ одномъ скорбѣлъ онъ... Не предстали ли предъ нимъ знакомые образы, цѣлая вереница людей, несостоятельныхъ въ любви, пострадавшихъ отъ немощей духа, отъ молодаго старчества, отъ молодой распущенности и сомнѣнія... Длинна вереница этихъ переыхъ любовниковъ!..

На бульварахъ совсѣмъ стихло. Послѣдній омнибусъ обогнулъ уголъ Rue Royale, направляясь къ Пантеону. Боровской сидѣлъ недвижно, и только около часа ночи встрепенулся. Тяжелыми шагами пошелъ онъ къ набережной Сены, точно не замѣчая куда двигался. Въ половинѣ втораго онъ миновалъ Chatelet, все держась праваго берега.

За Notre Dame Боровской опять очнулся. Онъ стоялъ у моста, противъ *Морги...* Облокотившись объ рѣшетку, среди густаго мрака поднимавшагося съ рѣки, онъ опустилъ голову и замеръ.

Вернулся ли онъ въ Hôtel Jhonson? Конечно.

ПЕТРЪ БОБОРЫКИНЪ.

Москва. 1-го поября 1866 г.

# ЧЕРНОГОРЦЫ

### Поэма Ивана Мажуранича.

Переводъ съ сербско-хорватскаго.

### I.

Смаилъ-ага слугъ сзываетъ Въ укрѣпленьи сильномъ, въ Стольцѣ, Въ глубинѣ Герцеговины: \*\* "Гей! скорѣе выводите Бе́рдянъ, \*\*\* мною полоненныхъ На студеной той Морачѣ. \*\*\*\* Приведите и Дура́ка, Что совѣтовалъ мнѣ, шельма, Всѣхъ ихъ выпустить изъ плѣна. Влахи \*\*\*\*\* люты, говорилъ онъ,

• Разкавъ Мажуранича имъетъ историческую основу: Изманазага Ченгичь былъ убитъ дружиной Дробняковъ и Черногорцевъ въ 1840 году. Потомки его и теперь живутъ въ Сараевъ.

\*\* Столацъ, укрипление въ Герцеговини, на югъ отъ Мостара.

\*\*\* Бердянами навывають жителей брдь — горь въ северовосточной части Черногорья, которая и навывается Брда.

\*\*\*\* Морача, отаичающаяся визкою температурой воды, впадаеть въ Скадрское озеро.

\*\*\*\*\* Влахоль Турокъ называеть каждаго христіанина (несмотря на въроисповъданіе) въ Боснъ, Герцеговинъ и Черногоріи.

Отомстять мнѣ, будто, смертью За смерть этихъ жалкихъ влаховъ. Будто хищный волкъ боится Исхудалой горной мыши!"

Побъжали тотчасъ слуги И павлевныхъ выводили. На ногахъ у нихъ оковы, На рукахъ большія цели. Увидавъ ихъ, грозный ага Подалъ знакъ водамъ тяжелымъ --И воламъ и хищнымъ рысямъ — Палачамъ, и всъхъ плъненныхъ По-турецки награждалъ овъ: Острый колъ даритъ юнакамъ; Или колъ, или веревку, Или саблю назначаетъ. "Вотъ дары вамъ; раздѣлите Ихъ между собой по-братски: То про васъ я, Турокъ, приготовилъ, И про васъ, и про другихъ всѣхъ Бердянъ, Что для васъ, то и для целой Берды."

Ага подалъ знакъ.... но трудно ль Умирать за христіанство Тѣмъ, кто за него воюетъ? Скрипнулъ колъ неоднократно, Засвисталъ палатъ турецкій, Вотъ и вистлица дрогла, А не слышны вопли Черногорцевъ. Хоть бы пискъ!... Хоть зубъ заскрежеталъ бы! По полянъ кровь ужь побъжала,---Хоть бы пискъ!... Хоть зубъ заскрежеталъ бы! Ужь полна поляна теплыхъ труповъ,---Хоть бы пискъ!... Хоть зубъ заскрежеталъ бы! Лишь иной изъ нихъ взываетъ: "Боже!" А другой взываеть: "Iucyce!" Такъ легко на въкъ прощались съ свътомъ Умирать привыкшіе герои. Digitized by Google Кровь бѣжитъ рѣкою по полянѣ; Турки смотрятъ лишь скрестивши руки. Молодые смотрятъ съ наслажденьемъ На мученья христіанъ поганыхъ; Старики же эти муки Въ страхѣ чувствуютъ впередъ ужь На себѣ отъ лютыхъ влаховъ.

Мрачно смотрить лютый ага, Удивляется невольно Левъ могучій горной мыши. Отомстить юнаку невозможно, Если онъ не поддается страху. Ага столько погубилъ юнаковъ: Тъло гибло, духъ былъ бодръ, не падалъ: Всъ они предъ нимъ безъ страха пали.

Берегись того, кто можетъ Безъ тревоѓи свътъ оставить.

Видить ага эту силу И въ груди ужь чуеть холодъ; Словно жало ледяное Ледянымъ концомъ вонзилось Въ душу аги-господаря.

Не отъ жалости ль къ юнакамъ, Такъ напрасно умерщвленнымъ? Турокъ жалости не знаетъ Къ христіанамъ.... Не отъ страха ль? Не за голову ль боится? Это все въ душъ его таится. Иль не видишь, какъ желаетъ Храбрый воикъ пересилить Холодъ, отъ малъйтей раны Пробъгающій по твлу?

Посмотри, какъ голова-то Гордо смотритъ вверхъ на небо, И чело свѣтло, и око Такъ и искрится; взгляни лищь Digitized by Google Хоть на эту крѣпость тѣла: Зкая силу за собою, Какъ око спокойствомъ дышетъ! И потомъ скажи, ну есть ли Хоть малѣйшій признакъ страха?!

А теперь послушай рѣчи Аги къ цълому собранью, Какъ овъ трусовъ злобно укоряетъ: "Ду́ракъ, ты старикъ безмозглый, Что теперь? Куда ты хочешь? Нътъ мышей въдь горныхъ больше. Въ горы? Тамъ вѣдь много Бердянъ; Въ поле? Спустятся и въ поле. Хочешь жить, чтобъ годовы лишиться? Лучше бъ было къ облакамъ подняться: Мышь грызетъ; но на землѣ вертится; Лишь орелъ подъ небеса стремится.... И его на вистлицу эту, Пусть узнаетъ онъ за трусость плату. Если гдв еще найдется Турокъ. Что боится этихъ жалкихъ влаховъ, Такъ и онъ познимется туда же На добычу вороньямъ голоднымъ."

Молча рабская прислуга Исполняеть приказанье И свою добычу тащить. "Амань, \* амань!" просить старець, И Новица, сынь, напрасно "Амань, амань!" слезно просить.

Ага смотрить горнымъ звѣремъ И стоить какъ столпъ, какъ камень: Лишь рукою знакъ одъ подалъ, Старика какъ не бывало. Лишь "медетъ!" \*\* старикъ промолвилъ, Ужь палачъ накинулъ петаю. Ду́ракъ вскрикнулъ.... все замолкло.

<sup>\*</sup> Аланъ — помилуй, турецкое слово.

<sup>\*\*</sup> Медетъ-то же что и аманъ.

#### II.

Солнце скрылось, мвсяць показался. Кто же тамъ въ ущелье изъ ущелья Такъ ползетъ украдкой къ Черногорью? Въ ночь бредетъ, и днемъ лишь отдыхаетъ, Былъ юнакомъ, не юнакъ теперь ужь, А тростникъ отъ ввтерка дрожащій. Бросится ль змвя съ его дороги, Или заяцъ изъ травы высокой — Онъ, когда-то бывшій злве змвя, Струситъ чуть ли не побольше зайца И, бвдняжка, думаетъ, что волка Повстрвчалъ, иль — что еще опаснъй — Что набрелъ на бердскаго гайдука.\* Все боится, что какъ разъ погибнетъ, Прежде чъмъ до цвли онъ достигнетъ.

То гайдукъ, или mnioнъ турецкiй, Что слѣдитъ за стадомъ мягкорунныхъ, Иль воловъ тяжелыхъ, виторогихъ? Не гайдукъ онъ, не mnioнъ турецкiй, А Новица, кавазъ \*\* Ченгичь-аги, Лютый Турокъ, ворогъ Черпогорья, Старому и малому извѣстный. И его не пронесли бы вилы, \*\*\* А тѣмъ меньше собственныя коги, Въ Черногорье при сіяньи соляца.

На плечѣ его виситъ винтовка, Ятаганъ за поясомъ засунутъ, Съ ятаганомъ пара пистолетовъ. Этихъ гадовъ принакрылъ онъ струкой. \*\*\*\*

\*\* Кавазь — деящикъ, сауга, полицейскій служитель.

\*\*\*\* Струка — паедъ изъ грубой терстаной жатери.

<sup>\*</sup> Гайдуками называють Боагарь и Сербовь оставившихь, всявдствіе пресавдованій со стороны Турокъ, семейства и бъжавшихъ въ горы съ цваью истить Туркамъ.

<sup>\*\*\*</sup> Вилы-нимфы, руслаки, музы у Сербовъ.

На вогахъ его одни опавки, \* На юнацкой годовѣ лишь феска. О чалмѣ вѣтъ даже и помину. Безъ чалмы плетется бѣдный Турокъ; Видно, овъ погибнуть такъ боится, Знать есть цѣль, къ которой онъ стремится.

Осторожно онъ пробрель чрезъ Цуцы, Пробрался чрезъ храбрые Бѣлицы, Ужь подходитъ онъ къ Чекличамъ \*\* горнымъ — Къ нимъ подходитъ, а самъ Бога молитъ, Чтобъ помогъ Онъ миновать и этихъ Тайно, тихо, никому не зримо. Умереть, какъ видно, онъ боится; Знать есть цѣль, къ которой онъ стремится.

Лишь вторые пѣтухи пропѣли На Цетинскомъ полѣ, ужь Новица Очутиася на Цетинскомъ полѣ; А пропѣли третьи на Цетиньѣ, Ужь стоитъ Новица у Цетинья, И съ привѣтомъ приступаетъ къ стражѣ: "Богъ на помочь, стража!" говоритъ онъ, А цетинскій стражникъ отвѣчаетъ: "Здравствуй, добрый молодецъ! Зачѣмъ ты? Ты откуда, изъ какого края? Что теперь тебя сюда приводить, Что такъ рано ты сюда приходишь?"

Ловкій Турокъ, хоть ему неловко, Ловкій Турокъ ловко отвѣчаетъ: "Я тебѣ скажу на это правду: Знай — юнакъ съ студеной я Морачи. Изъ Тисины, небольшой деревни У подотвы Дормитора, \*\*\* знаеть?

• Опанки — обувь Черногорцевъ изъ цъльнаго лоскута бълой кожи, жъчто въ родъ башжаковъ.

\*\* Цуцы, Вълицы, Чекличи и др., слъдующіе пиже, — вотомки сербскихъ фамилій, отъ которыхъ и самыя села пслучили свое пазваніе.

•••• Дорииторъ-одна изъ вершинъ на съверовостокъ Червогоріи. Высота ед восходитъ за 7.000 футовъ. У меня есть ва-сердцё три горя: Первое, что гложеть это сердце, То, что Ченгичь погубиль Морачань; А другое, что мяё гложеть сердце, То, что Ченгичь погубиль злодёйски Моего родителя, а третье, Что такь больно серце это гложеть, Горе всёхь другихь страшаёе, выше, — То, что лютый врагь мой еще дышеть. Ну, такь ради Бога, умоляю, Допусти меня ты къ господарю Твоему и моему съ тёмъ вмёстё, Можетъ-быть, онъ въ горё мяё поможеть.

Стражъ ему на это отвѣчаетъ: "Скинь сперва, юнакъ, свое оружье, И ступай, куда тебѣ угодно."

Входитъ онъ во дворъ черезъ ворота, И звѣзда, померкшая послѣдней Въ небесахъ — была звѣзда Ченгича.

### III.

Поднялась чета, \* собравшись На Цетинът въ Черногорьи, Не велика, по отважна: Въ ней всего-то сто юнаковъ, И юнаковъ не отборныхъ По наружности, по виду, Но по храбрости геройской. Кажцый радъ нихъ ударить На двоихъ, зато навтрно; А не на десять, чтобъ послтв Отступить, бъжать съ позоромъ.

<sup>•</sup> Чета — дружина Черкогорцевъ или Герцеговиндевъ, отправляющаяся противъ Турскъ. Digitized by Google

Всѣ они погибнуть рады За тотъ честный кресть, которымъ Знаменать себя привыкли, За тотъ крестъ и золотую волю.

Удивительное двао! Та чета не собиралась, Какъ сбираются другія, И не слышалось, какъ прежде: "Кто юнакъ, впередъ, въ ущелье!" — "Кто юнакъ, впередъ, въ ущелье!" Эхо горъ не повторяло.

Словно гласъ духовъ неясный, Словно говоръ безтвлесныхъ Разносился Черногорьемъ Отъ скалы къ скаль, и—диво!— Въ мракв чудилось, что дышетъ Жизнью даже мертвый камень, Что дрожитъ, ползетъ и къ верху Даже годову вздымаетъ, Изъ скалы недвижной кажетъ Онъ могучую десницу, Ногу кръпкую; сказалъ бы, Что въ его холодныхъ жилахъ Кровь кипитъ и бъетъ потокомъ.

Видишь длинное ружье тамъ, Вверхъ направленное стволомъ; Что же въ поясъ хранится, То отъ всъхъ скрываетъ струка, И того чужія очи Не увидятъ.... тъма густая Закрываетъ тайны ночи; Голосъ водитъ всъхъ — не очи.

Часъ глухой и темной ночи.... Свътлыхъ звъздъ не видно въ тучахъ, Ни блестящаго оружья Въ тъмъ почной подъ жесткой струкой. Google Такъ идетъ чета почная, Передъ пей юнакъ безстрашный; Въ тихомъ menoтъ другъ другу Каждый звалъ героя Миркомъ.

Такъ идетъ чета!... Куда же? Тщетно ты ее спросилъ бы. Тщетно спрашивалъ бы молньи, Тщетно спрашивалъ бы громы, Далеко-ль они несутся? Всъ на это отзовутся: "Знаетъ то лишь громовержецъ, Тотъ, Кому міры подвластны."

Такъ идетъ чета.... Куда же? Знаетъ только Овъ, Всевышній.... Върно, тотъ — великій гръшникъ, На кого Онъ насылаетъ Эту силу съ звъздной выси, Судъ Своей предвъчной правды.

Тихо, гаухо всё ступаютъ Въ этой тьмё гаухой и тихой. Говоръ, шепотъ, смёхъ и пёсня Тамъ не саышались; изъ сотни Голосовъ не саышенъ голосъ.

Словно туча градовая, Страшный бичъ въ себѣ скрывая, Приближается неслышно, Угрожая горемъ краю, Надъ которымъ вдругъ нависнетъ,— И чета во тъмѣ глубокой Походила на десницу Божью; Тихо шла, чтобъ преступленье знало, Что оно еще не безопасно, Если громъ не вдругъ ударитъ съ неба; Чѣмъ позднѣе, тѣмъ онъ бьетъ сильнѣе.

Не звучить нигат оружье, Не звенить и стволь ружейный, Не звучать литые токи \* При походкт тихой, легкой; Словно зная кто ступаеть, Подъ опанками юнаковъ Подается тамъ стремнина, Опускается пригорокъ. Вст другъ съ другомъ ровно идуть, Неразлучно, върно, твердо, Словно близнецы свътила По закатъ тихомъ соляца.

Уже Комляне, Загорачь, Бѣлопавличи — всё были Далеко за ними, къ Ровцамъ Каменистымъ ужь подходятъ; А за Ровцами къ разсвёту Прибыла чета къ Морачѣ, Къ той Морачѣ, отъ которой Цёлый край названье принялъ.

Храбрая чета на дневку Избрала Морачскій берегъ. Кто, склонившися къ росистой Травкъ, спомъ желаетъ силы Подкръпить, другой же смотритъ На замокъ ружейный, или Счетъ ведетъ своимъ зарядамъ, Или пожъ булатный точитъ: Кто, добывъ огнивой искру И подъ сушь огонь запрятавъ, Богатырскимъ дуновеньемъ Быстро пламя раздуваеть А иной, взявъ часть барана, Даръ незлобиваго стада, Жарилъ весело на врутв Изъ орънкика; другой же

• Токи — тасные ряды серебряныхъ или мадныхъ пуговицъ, натитые спереди на куртка, на знаемой сверху.

Изъ своей походной сумки Доставалъ кусочекъ сыру. Пить захочетъ?... Въль Морача возлѣ. Чату-ль нужно?... Есть на это руки.

Вотъ и день ужь наступаетъ, И ужь слышится въ сосъдствъ Голосъ пастыря, который Гонитъ стадо; колокольчикъ На вождъ-баранъ громко Вторитъ пастырской свиръли.

И другой тамъ показался пастырь Кроткій, къ своему грядущій стаду. Не украшенъ серебромъ иль златомъ, Онъ украшенъ доблестью во взорѣ, Лишь въ простую мантію одѣтъ онъ, Нѣтъ за нимъ проводниковъ блестящихъ, Нѣтъ ни свѣчъ, ни факеловъ заѣженыхъ, И не слышно звона съ колокольни; Свѣтитъ только на закатѣ солице, Да звучитъ звонокъ вождя-барана.

Храмъ его-одно лишь поднебесье, А алтарь-лишь горы и долины, Өиміамъ-лишь то благоуханье, Что горѣ возносится на небо Отъ земли изъ полевыхъ цвѣточковъ И изъ крови, пролитой за вѣру.

Подойдя къ четѣ, слуга достойный Своего Владыки, говоритъ ей: "Богъ на помочь!" и гъ кружкѣ юнаковъ Овъ вступаетъ на холодный камень, И оттуда говоритъ собранью:

"Чада, чада, храбрые герои, Вотъ земля, въ которой вы родились; Хоть она скалиста, но безцѣнна. Дѣды ваши родилися здѣсь же,

И отцы у васъ родились здѣсь же, Да и сами вы родились здѣсь же: Нѣтъ земли для васъ на свѣтѣ лучше.

"За нее кровь лили ваши дѣды, За нее же и отцы кровь лили, За нее вы льете кровь и сами: Нѣтъ земли для васъ дороже въ свѣтѣ. И орелъ вьетъ гнѣзда на вершинѣ: Не найдти свободы на равнинѣ!

"Вы, которые привыкли Жить умъренно и трезво, Не заботитесь, даютъ ли Виноградный сокъ утесы; Не заботитесь, даютъ ли Вдоволь хлъба ваши скалы; Не заботитесь, даютъ ли Ваши горы шелкъ, покуда Есть вода въ ручьяхъ холодныхъ И мычатъ волы въ долинахъ, Да блеятъ въ ущельяхъ овцы!

"Порохъ есть, да и свинцу довольно, И сильна десница у юнака, И соколье око подъ рѣсницей; А въ груди кипитъ-стучится сердце, И тверда, неколебима вѣра; Побратимъ за побратимомъ \* смотритъ, Вѣрный мужъ любимъ супругой вѣрной; Нѣтъ оружья?... Турокъ вамъ приноситъ: Вотъ и все, что сердце ваше проситъ.

"Сверхъ всего, что краситъ эти скалы, Чествый крестъ, воздвигнутый надъ ними. Опъ лишь васъ въ несчастьи укръпляетъ, Только опъ вамъ открываетъ небо.

<sup>•</sup> Побратимство или братотво совершается какъ обрядъ, съ извъстными молитвама. Впрочемъ, побратимство заключается и бевъ ебряда, какъ клатва на възпую дружбу.

"Еслибъ всв народы остальные Увидали изъ равнинъ, откуда Нвтъ и вида, этотъ крестъ всесильный, Никогда еще не побъжденный, Что стоитъ на Ловченв \* высокомъ, Поднимаясь къ праведному небу; Еслибъ знали, какъ нечистый Турокъ Поглотить его желалъ бы алчной пастью, Тщетно зубъ ломая здъсь о скалы. О! они, сложивъ спокойно руки, Не могли бъ смотръть на ваши муки; Дикарями бъ васъ за то не звали, Что вы гибли, какъ они всъ спали!

"Вы за крестъ тотъ умирать готовы, За него теперь идете на смерть, Исполняя свято гнѣвъ небссный. Кто кь грядетъ служитъ всей вѣрой Богу, Тотъ служить обязанъ съ чистымъ сердцемъ; Чьей души ничто ужь не тревожитъ, — Судъ небесъ лишь тотъ исполнить можетъ.

"Брата кто изъ васъ не оскорбилъ ли? Жизнь противнику кто не пресъкъ ли, Осквернивъ тъмъ душу? предъ прохожамъ Затворилъ ли дверь? иль давши слово, Не остался въренъ объщанью? Или жаждущаго не насытилъ, Бросилъ раненаго безъ призрънья?— Все то гръхъ, все дъло осужденья: Покаянье лишь даетъ прощенье.

"Кайтеся, пока еще есть время, Кайтесь, чала, времени довольно; Кайтеся, покуда ваши души Не зовутся предъ престолъ Владыки! Кайтеся: теченье этой жизни Незамѣтно движется къ закату.

<sup>•</sup> Ловченъ, вершина въ Черногорьв. Высота за 6.000 футовъ.

Кайтесь, кайтесь: можетъ-быть, деяница Многихъ васъ уже не встрѣтитъ завтра. Кайтесь же...."

Но въ горлѣ старца Рѣчь уже оставовилась, И ва бородѣ повисла Слезка чистая, блистая Словно перлъ при яркомъ соляцѣ. Можетъ-быть, овъ вспомнилъ время Юкыхъ лѣтъ, не безъ укора Проведенныхъ имъ, и язвы Въ юномъ стадѣ исцѣляя, И свои почуялъ раны: Добрый пастырь не однимъ совѣтомъ, Но и дѣломъ самъ примѣръ предъ свѣтомъ.

И растроганные доброй Рвчью доблестнаго старца, Всв въ безмолвіи стояли; Агнцы кроткіе вдругъ стали Изъ могучихъ львовъ твхъ! Чудо! Такъ всесильно Божье слово всюду.

Кто жь явился въ это время Предъ четой, теперь смиренной, Что взялись за ятаганы Сотни рукъ въ одну минуту? Непонятное явленье! Сто сердецъ могло мгновенно Отвратить оно отъ неба, И къ чему стремилась сотня Самыхъ пламенныхъ желаній, — Все оно могло разрушить!... То заклятый врагъ, Новица, То Новица-весь свобода-Подойдя къ святому мѣоту, Приступаетъ ближе къ старцу И свой голосъ возвышаетъ:

Digitized by Gpggle

"Ради Бога, братья Черногорцы, Не хватайтесь за свое оружье! Я Новица, но уже не прежній — Не на васъ иду, иду я съ вами, Чтобъ въ крови турецкой вымыть руки. Все что прежде я имѣаъ у Турокъ, У меня все отняаъ лютый Турокъ Лишь осталась у меня десница, Да и та принадлежить отнынѣ Ужь не мнѣ, а братьямъ Черногорцамъ!... Христіанамъ любъ юнакъ крещеный, Такъ молю—меня вы окрестите, Часъ насталъ, не время больше мѣшкать."

Сто десящъ при этомъ словѣ Мигомъ бросили оружье, И сто глазъ сквозь слезы видятъ Только радугу-не солнце.

Старець подаль знакь и мигомъ Ужь держаль съ водою чашу. "Въруй, чадо, въ Трисвятаго Бога, Вседержителя: Отца и Сына И Святаго Духа, въруй, сынъ мой, Въруй, въруй, и спасстъ тя въра!" И сказавъ то, старецъ вылилъ воду На невърнаго.... Крутыя горы, А внизу ихъ дъти-Черногорцы, Были тамъ свидътелями тайны.

И потомъ, воздвигти къ небу очи, Кроткія, незлобивыя очи, И сухія руки, старецъ пастырь Отпустилъ юнакамъ согрѣшенья И потомъ сталъ пріобщать ихъ Богу: Каждому юнаку далъ частицу Тайной пищи, неземнаго хлѣба; Каждому юнаку далъ по каплѣ Тайнаго небеснаго напитка.

Смотритъ соляце на такое диво, Какъ, самъ слабый, старецъ подкръпляетъ Тоже слабыхъ, чтобъ отнынъ сяла Ихъ была достойна воли Божieй.

И когда имъ старецъ подалъ силы, По́-ряду ови всѣ цѣловелись. Такъ стоитъ исполнева Всевышнимъ Та чета, ужь не какъ пожъ кровавый, Напосящій смерть своимъ ударомъ — Какъ перо святое, золотое, Имъ же небо пишетъ для потомства Подвиги героевъ старыхъ, предковъ.

Ужь и соанце сѣло за горами, Отошелъ уже и старецъ-пастырь, И чета направилася дальше.

#### IV.

Гацко поле, Гацко поле, \* Какъ бы ты привольно было, Еслибъ съ голодомъ не зналось, Еслибъ съ голодомъ не зналось, Съ злой неволей не встрѣчалось! На тебѣ сегодня пиръ кровавый, Кровопійцы всюду, да оружье, Боевые кони, да палатки, Тажкія желѣза да фелеки. \*\* Что же это тамъ за кровопійцы? Для чего тамъ свѣтлое оружье? Что за кони? и зачѣмъ шатры тамъ, Тяжкія желѣза и фелеки? Смаилъ-ага подать тамъ сбираетъ И на Гацкомъ и около Гацка.

 Гацко поле — въ Герцеговина, на саверозапидъ отъ Червогоръз.
 Фелеки — орудіе, которымъ сдерживаются ноги при извастномъ показани по платаля

387

Digitized by Gasgle

Середь поля онъ шатры раскинулъ, Растурияъ онъ сборщиковъ удалыхъ, Сборщиковъ, затали бы ихъ волки! Хочетъ онъ съ души взять по дукату, Съ хижины по жирному барану, На почь же по дъвушкъ-красоткъ.

Вотъ ужь вдутъ сборщики съ востока, За собой ведутъ нагую раю; \* Показались сборщики съ ваката, За собой ведутъ нагую раю. Вдутъ, змви, съ сввера и юга, За собой ведутъ нагую раю. По савдамъ коней ступастъ рая, Связаны у раи бвдной рукт,— За спиною связаны веревкой. Боже, въ чемъ же провинилась рая? Въ томъ ли, что отъ нечисти мрутъ Турки? Въ томъ ли, что нужда подъвла Турокъ? Провиниласы... въ чемъ же?... въ томъ, что дышетъ, А не можетъ, по желанью Турка, Дань давать ни золотомъ, ни кавбомъ.

Вотъ передъ шатрами ага На конъ аихомъ кружится И копье далеко мечетъ, Упражняя зоркій глазъ свой И могучую десницу. То обговитъ върныхъ Турокъ въ скачкъ, То метнетъ копье свое всъхъ дальше. Онъ юнакъ, повидимому, добрый, Еслибъ онъ былъ добрымъ человъкомъ!

Но увидёвши добычу, Ту, что сборщики тащили, Опъ стрёлою къ вимъ помчался На конё лихомъ и мечетъ На бёгу кольемъ—джилитомъ. \*\*

• Рая — вов турецкіе поддалище, не испольдующіе ислани. •• Дубилить — авгкое копье.

Воть, колье поднявши кверху, Онъ прицилился во вазаха. Но и у юнака можетъ Дрогнуть сильная десница. Такъ и здъсь случилась неудача. Легкій конь гив юй споткнулся, И копье ужь засвиствло, Но въ своемъ кривомъ полетв Вмъсто агнца поразило волка, И Саферу, что привелъ твхъ влаховъ, Прямо въ гаазъ око вокзилось. Выпалъ Глазъ еъ копьемъ на мураву, а Турокъ Облидся своею черной кровью. Зашипваъ овъ ядовитымъ змвемъ. Вспыхнулъ Ченгичь-ага словно пламень. Просто срамъ подобному юнаку Дань сбирать и не собрать той дани. Въ цвль копье свое метать и цвли Не аостигнуть: вместо бедной раи Выбить глазъ у предавнаго Турка, Словно на смъхъ злобнымъ христіанамъ. Вспыхнулъ Ченгичь-ага словно пламень, Боже, что жь отныкъ будетъ съ влахомъ, Если влахъ и прежде не былъ правымъ! "Гей, Гассанъ, Омеръ, Яшаръ, скорѣе, На коней скортье, вы, собаки! Пронеситесь вы широкимъ полемъ, Поглядимъ, какъ бъгаютъ тъ влахи!" Заревваъ онъ какъ сердитый буйволъ.

Слуги тотчасъ слушаются аги; Понеслись лихіе кони полемъ, Крики слугъ съ коней варугъ раздалися, Топотъ конскій слышенъ водъ слугами, В лли раи слышны за конями. Первую минуту, какъ посмотришь, Рая носится быстръй, чъмъ кони; А вторую ужь не разбираещь: кони Или рая бъгаетъ быстръе; Въ третью кони напередъ несутся,

Отстаетъ измученная рая; А потомъ на землю пала рая, И влекутъ ужь кони раю И по пыли, и по грязи, Словно Гектора подъ Троей, Лишь забыли боги Трою.

Ага, Турки молча смотрять И тымъ зрилищемъ ужаснымъ Утоляютъ чувство зринье, Угашаютъ жажду крови — Влашской крови, мукой влаховъ. Ивогда, развеселившись, Дружный хохотъ подымали, Увидавъ, какъ эта рая, Эти исы вдругъ падали на землю. Такъ могли лишь демоны смияться, Видя муки гритиковъ въ геений.

Не устали злые Турки; Уставали только кони, Той живою бороною Заборанивая поде, Уставали, на бъту вставали.

Ага вскрикнулъ: "Гей, вы слуги, Мретъ ужь рая, мретъ моя лобыча; Ужь теперь вы воскретайте раю, Чтобъ моя добыча уцвлваа!"

Заме слуги злѣйшаго владыки Соскочили всѣ съ коней на землю, И держа въ рукахъ бичи тройные, Бросились на чуть живую раю, Чтобъ пришли въ себя собаки влахи:

Свищетъ бичъ въ рукѣ uckycnoй, Разсѣкал мертвый воздухъ; Зубъ тройной грызетъ страдальцевъ, Отворяя токи крови.

Отибется ль ловкая десница И на твлѣ страшную картину Черно-синихъ лютыхъ змѣй напишетъ, А подъ ними жертва еле дышетъ.

"Ну жь вставай скоре, рая! На воги, собаки влахи!" Раздается по полю крикъ Турокъ. Кто сильние, -собираеть И последнія усилья, Послѣ страшныхъ истязаній Хочеть на ноги подняться, Изпуренныя ристаньемъ. Кто слабе, тотъ какъ будто Сквозь свой совъ тяжелый, въчный, Саыта стратныя проклятья, Чуя боль отъ здаго жада. Удержать въ себъ желаетъ Отдетающую душу, Движется кой-какъ на четверенькахъ, Ползаетъ тамъ по зелену-подю. Тяжело помыслить, что не только Голосъ трубный пробудить способенъ Въ день суда посавдняго, по даже Бичъ тройной способенъ вызвать къ жизни.

Лишь съ шатрами поравяялась Рая, кровью облитая,— Ага бъшевый, какъ страшный Призракъ, зарычалъ предъ нею: "Подать, рая, подать подавай мнъ, Подать, подать, или хуже будетъ!"

Вседержитель птицамъ отдалъ воздухъ, Дупла далъ, спокойныя далъ гивзда; Рыбамъ воду, глубины морскія, Свѣтлые кристальные чертоги; Звѣрю далъ аѣса, крутыя горы, Тѣнь пещеръ и шелкъ дуговъ зеленыхъ;

Бъдной рат.... не далъ корки хлъба, Чтобъ ее слезами оросила. Нътъ! и ей опъ далъ удълъ отрадный! Да все отпялъ Турокъ кровожадный!

"Подать, подать!" Гай взять рай подать? Гай взять злата, если нить и крова, Подъ которымъ голову склонила бъ? Гай взять злата, если нить и поля, Лишь чужое потомъ орошаешь? Гай взять злата, если нить и стаца, На скалахъ же лишь пасешь чужое? Гай взять злата, если нить одежды, Гай взять злата, если нить и хлиба?

-, Голодъ, холодъ, господарю! Подожди пять-шесть деньковъ лишь, Христа ради соберемъ мы подать!"

--"Подать, подать, рая, треба!" --"Хлѣба, хлѣба, господарю! Мы давно уже безъ хлѣба!"

"Погодите, псы, лишь только Ночь съ небесъ сойдетъ на землю, Будетъ мясо вмъсто хлъба! Гей, ребята! эти влахи босы, Такъ поакуйте ихъ, чтобъ имъ издохнуть...." Отвичаль онъ и вошель въ шатеръ свой. Тотчасъ слуги бросилися къ рав. Весенье всъхъ рабовъ Ченгича Тутъ запрыгалъ одноглазый Саферъ. Къ общей пущей радости онъ хочетъ Вымъстить на раз глазъ пропавшій. То раздается скрипъ фелековъ, То рыканіе Сафера: "Подать, подать, рая, треба!" То отвѣтъ несчастной раи: -,Хлѣба, хлѣба, господарю, Мы давно уже безъ хлѣба!"

"Погодите, псы, лишь только Ночь съ небесъ сойдетъ на землю, Будетъ мясо вмъсто хлъба!" Повторялъ злодъй слова злодъя.

Но опитеть ли кто върно Эти тяжкія страданья? Да и кто же равнодушно Могь бы слушать эту повъсть?...

Минулъ день, сотелъ на землю сумракъ, А за нимъ и ночь сотла на землю. Небеса усъялись звъздами, Только западъ былъ еще во мракъ; Полумъсяцъ телъ по полунебу, Освъщая грустную картину.

Средь пустаго подя липа Въковъчная стояда, Окруженная шатрами. Между ними наилучшій, Наилучшій, наибольшій, Возвышавшійся надъ всъми Былъ шатеръ Ченгича-аги, Словно бълый стройный лебедь Въ голубиной бълой стаъ.

Въ тихомъ, кроткомъ лунномъ свътъ Бълые шатры бълълись, . Какъ могилы въ грудахъ сяъга, Надъ которыми въ глухую Пору вьются злые духи И прохожаго ночнаго Привидъньями пугаютъ, Или ухо оглушаютъ Мяимымъ лаемъ псовъ, рыканьемъ львинымъ, Воплями страдающихъ за гробомъ.

Мяилось, зайсь лежить кладбище Славныхъ праотцевъ славанскихъ,— Тихъ Славянъ, которыхъ слава Разносилася далеко, И вокругъ которыхъ дакій Турокъ вился днемъ и почью, Додго голову ломая, Чемъ и какъ задать бы страху. Чтобъ весчаствые потомки Славныхъ предковъ, въ злой неволъ, Молча ждали лучшей доли!... То какъ будто Турокъ львомъ рыкаетъ, То какъ будто псомъ голоднымъ воетъ. То послытить жалкій вопль страдальцевъ, Крики, стонъ, мучительные вздохи, Или страшный звукъ пеней тяжелыхъ, И за нимъ мольбы, призывъ на помощь.... Слутай, братъ, ужели вопли-призракъ? Слутай.... слутай.... нътъ не призракъ это.... Вижу я, какъ тяжело ты дышешь.... Что?... ты плачеть?... Нътъ, не призракъ это. Вѣдь бы ты предъ призракомъ не плакалъ.

Разведенъ огонь предъ шатрами, И вокругъ его мелькаютъ Турки. Тотъ въ огонь подкладываетъ хворостъ; Тотъ, надувшись точно мѣхъ кузнечный, Понемногу раздуваетъ пламя; Тотъ сидитъ, поджавши ноги, возлѣ, На о̀гкѣ ворочая барана. На угляхъ шипитъ баранье мясо, И огонь его какъ будто лижетъ, Освѣщая потъ, который градомъ Пададъ внизъ изъ-подъ чалмы турецкой.

И когда баракъ ужь былъ изжарекъ, Тотчасъ снятъ онъ былъ съ тяжелой жерли, Цъликомъ потомъ на столъ наваленъ И пожомъ огромнымъ весь разсъчекъ. Тутъ къ трапезъ приступили Турки, Какъ голодные лъсные волки, И добычу стали рвать руками. Первый бросился къ барану Ченгичь,

Послѣ Баукъ и другіе Турки— Словно звѣри бросились на падаль. Запасшися ракіей и хлѣбомъ, Турки тотчасъ стали подкрѣпляться Мясомъ съ хлѣбомъ, заливая жажду Жгучей водкой, бѣшенымъ напиткомъ.

Утоливши голодъ и удвоивъ Бътенство тътъ бътенымъ напиткомъ, Вспыхнулъ Ченгичь-ага словно пламень. Просто срамъ подобному юнаку— Дань обирать и не собрать той дани, Въ цѣль копье свое метать и цѣль-то Миновать, а вмъсто бъдной раи, Выбить глазъ у преданнаго Турка, Словно на смѣхъ злобнымъ христіанамъ. Вспыхнулъ Ченгичь-ага словно пламень И сказалъ слугамъ: "Довольно мяса! Кости выбросъте голодной раѣ, Бросъте кости, мясо приберите, Какъ скажу, такъ чтобъ готово было." Проревѣлъ онъ и ушелъ въ палатку.

Тотчась слуги бросили свой ужинь И потли готовить все къ веселью, Крёпкія веревки и солому Чтобы раю обкурить порядкомъ, Привязавъ ее къ кудрявой липѣ Головою внизъ, ногами кверху; Обкурить, чтобъ тотчасъ выжать злато Изъ несчастной, неодѣтой раи, У которой не было и хлѣба. Что же рая?... Что же раѣ дѣлать? Мать земля жестка, далеко небо; Плачетъ сердцемъ, видя что съ ней будетъ, Плачетъ сердцемъ, коть не плачутъ очи.

И когда все было ужь готово, Ждали, не могли дождаться слуги, Вовхъ же больше одноглазый Саферъ, Скоро ли имъ крикнетъ Ченгичь-ага:

"Будетъ съ этимъ липовымъ народомъ; Ужь пора его на липу вздернуты"\*

А межь тёмъ сидить въ палаткѣ ara: Съ вимъ—лукавый Баукъ, воевода, Мустафа, его совѣтвикъ вѣрвый, И`другie старшie изъ Турокъ.

На полу въ шатрѣ повсюду Пестрые ковры лежали, И на нихъ вездъ подушки Предлагали твлу ввгу, Нѣгу и отдохновенье. А въ углу на оговъкъ трещала Только что отстчения вътка И трещала, словно пѣсню пѣла, Пѣла съ плачемъ, плакала же съ пѣсяью. А въ срединъ, на высокой жерди, Около которой разстилалась Гордая палатка Ченгичь-аги, Пышное оружіе блествло: Ружья и холодное оружье. Тамъ клинки дамасскіе, кривые, Сотни разъ купавтіеся въ крови Влатской, возл'в восемь ятагановъ, Меньшихъ же пожей не сосчитаещь; Много видить тамъ и длинныхъ ружей Съ золотой изящною насвчкой, Пистолетамъ просто нѣтъ и счета.

Что же тамъ склопилось къ шестоперу? Никогда невиданное диво: Кроткій агнецъ съ хитрымъ здобнымъ волкомъ, Со змѣею призрачная вила? Видишь, гусли; но не бойся, братъ мой, Что тѣ гусли шестоперъ расщеплетъ, Что ихъ струны превратитъ въ вериги, А смычекъ невинный въ лукъ ужасный, И въ коня удалаго кобылку. Вѣрь, Славаяки-вилы не боятся

Липовый человъкъ, липовый аристіанинъ (krst) — салбый под'ятодьный Сальянинъ на языкъ Турка.

Шума битвъ и грохота оружья; Знай, что гдв покоится оружье, Не слыхать и песни тамъ славянской.

Небо, чистое въ то время, Все одваось черной мглою. И когда бы кто сквозь тучи Могъ смотрвть, то увидалъ бы Какъ дрожали тамъ плеяды, Эти маленькія звѣзды. Надъ палаткой былой Ченчичь-аго, И какъ мъсяцъ виторогій Съ запада смотрваъ передъ зввздами, Какъ баранъ вожатый передъ стадомъ. Ночь глухая наступила, Не слыхать вигда ви звука, Лить роса спускалась тихо, Словно слезы плачущаго неба. Страшный мракъ, стущавшийся все больше, Овладвлъ горами и долами Такъ, что перста своего не видить, А темъ меньше предъ собой тропивку. Горе твмъ, кого застигла Эта вочь въ пути-дорогѣ, Если выть по близости ночлега.

Расходился, разыгрался вытеръ. Засверкала молнія, бичуя Воздухъ, землю пламенемъ небеснымъ. То предъ взоромъ свътъ невыносимый, То опять одълется все тьмою ---Тьмою большей чимъ казадось прежде. Вотъ и громъ послышался внезапный, Загремѣвшій гдѣ-то въ отдаленьи. Вотъ все ближе, громче и страшнъе Отдается грохоть по ущельямъ. Гулъ глухой идеть горв и долу, Эхо — по додинамъ и пригоркамъ: Быть бъдъ, не обойдтись безъ бури! Горе твиъ, кого застигла Эта почь въ пути-дорогв, Если выть надежнаго почлега.

397

Еслибъ ты спиною къ вътру Сталъ въ тотъ мигъ, какъ моднія блествуда, И внимательно взглявулъ бы Прямо по вътру въ равнину — Увидалъ бы тамъ тодпу народа: Вмъстъ всв, лишь мракъ ихъ раздъляетъ. То гроза покажетъ имъ дорогу, То вдругъ тъма опять ее отниметъ; Но они походкой легкой Ближе все подходятъ къ стану. Ночь черна! хотятъ чрезъ тъму продраться, Чтобъ скоръй къ ночлегу лишь добраться.

Скова молнія блеснула, Путники ночные уже близко, И теперь ужь можно было вид'ять, Кто ихъ вождь и кто идетъ съ нимъ рядомъ. Знать одинъ изъ нихъ глава дружины, А другой надежный ихъ вожатый, Знающій всть долы и всть горы И во тьмъ ведущій всю дружину. Посмотри, какъ онъ легко ступаетъ, Кажется, по воздуху плывотъ онъ. Что жь его влечетъ впередъ? Зачъмъ же По его слъдамъ еще проходятъ Двъоти погъ дружины той? "Быть-можетъ— Онъ боится почи, любитъ нъту И теперь торопится къ ночлегу?

Молнія, блестнувшая въ то время, Видбаа дружину за шатрами, Какъ она въ порядокъ становилась, Становилась въ три ряда дружина. И стоитъ чета ночная, Словно сила громовая, Иль пылающая лава, Что съ горы несется долу Въ часъ, какъ спятъ всѣ люди беззаботно.

Вотъ чета прислушиваться стала: Разузнать ей хочется гда ага.

Долетаютъ до нея ужь kpuku: То Саферъ съ достойною дружиной Напередъ безстыдно издъвался Надъ страданьемъ горемычной раи.

А въ палаткъ ага возсъдаетъ, Курить овъ и тяветь червый кофе. Ясное чело Ченгича Было въ этотъ мигъ въ морщинахъ, Быстрый взоръ его какъ будто Былъ подервутъ мрачной тучей. Онъ хранитъ глубокое молчанье. Въ головѣ его кружатся мысли О красавицахъ и объ оружьть, Объ охотъ, соколахъ ученыхъ, О войнъ упорной и о златъ, И о кольяхъ, и о Черногорцахъ, О метаньи въ прав кольемъ-джилитомъ. Снова вспыхнулъ ага сдовно пламень: Просто срамъ подобному юнаку Дань сбирать и не собрать той дани, Въ цваь копье свое метать и цваь-то Миновать, а вмѣсто бѣдной раи, Выбить глазъ у преданнаго Турка, Словно на смѣхъ злобнымъ христіанамъ. Вспыхнулъ Ченгичь-ага словно пламень. Но когда юнакъ увидълъ гусли, Что вистли на столбъ съ оружьемъ, Бѣшенство въ крови его утихао, . Усладилась горечь черной крови, Словно овъ гармоніей небесной Тронутъ былъ; и жажда крови въ агъ Превратидась въ жажду песни-Такъ могуча сладость звуковъ!

Говорить Бауку Чевгичь-ага: "Гей, Баукь, почтевный воевода, Удальство твое, я слышаль, хвалять, Ну, а что, когда бъ на насъ напали Эти мыши горкыя нежданно, Сколько бы мышей одинъ убилъ ты?" - "Да съ шестерку, господарь, убилъ бы." - "Просто дрянь ты, баба! Я вѣдь думалъ, Что и вправду ты юнакъ удалый! Пусть ударятъ два десятка Бердянъ-Да поможетъ мнѣ святая вѣра, Я одинъ бы всѣхъ ихъ обезглавилъ. А вѣдь я чуть-чуть не расхандрился Съ трубкою и съ мыслями, что эта Ночь забавѣ нашей помѣшаетъ И не дастъ намъ подкурить тѣхъ влаховъ. Знаешь что? вѣдь ты пѣвецъ искусный, Я бы радъ былъ слышать пѣснь подъ гусли. Такъ запой, исполнъ мое желанье."

Всталъ Баукъ, спялъ съ гвоздя гусли, Послѣ, скромко подвернувши ноги, Сѣлъ на прежнее окъ мѣсто; И на мягкую подушку Предъ собой кладетъ окъ гусли.

Вправо, влѣво окъ проводитъ; Раздалось потомъ колка скрипѣнье, И потомъ звукъ струнъ раздался, Громкій голосъ, и пѣвецъ лукавый Началъ:

"Милый Боже, что за чудо! Ужь каковъ былъ Ризвань-ага сильный, Какъ искусно онъ владвлъ оружьемъ, Острой саблей и копьемъ булатнымъ, И ружьемъ, и лютымъ ятаганомъ, И конемъ своимъ лихимъ, удалымъ! Ага сходитъ на Косово поле, Собираетъ онъ цареву \* подать, Хочетъ онъ съ души взять по дукату, Съ дома взять по жирному барану, Хочетъ на-ночь онъ достать красотку. Собираетъ онъ цареву подать,

• Сербы, провыкшіе называть византійскихъ императоровъ цезарями — царями, перенесли этотъ титула и на турецкаго султана.

Digitized by GOOGIC

Злая рая платить и не платить. Гав съ души онъ хочетъ по дукату, Тамъ не видитъ часто мизной пары, Хочетъ съ дома жирнаго барана, А достанется — на перечеть всв ребра, А гдв на ночь онъ красотку ищетъ, Не находитъ и сморчка-старухи.

"Запираетъ ага злую раю, А потомъ ее выводитъ въ поде, Въ полѣ ставитъ онъ ее рядами, На конѣ черезъ нее онъ скачетъ: Первый рядъ перескочилъ удачно, И другой перескочилъ удачно, А когда хотълъ скакнуть чрезъ третій, Дикій конь его встряхнулся дико, Лишь скакнулъ онъ, лопнула подпруга, Сильный ага на траву свалился.

"Съ той поры прошло еще вемного, Ужь изъ устъ въ уста несется шепотъ По широку, по Косову полю. Чемъ онъ дальше, темъ растетъ сильнее; Посать смъхъ, потомъ насмъшки рац, А потомъ сложилась песнь подъ гусли, И поютъ слѣпые на Косовѣ: Просто дрявь быль Ризвань-ага сильный!"

Эта пъснь еще звучала, А ужь каждый могъ бы видеть, Кто смотрѣлъ не на пѣвца, — на агу, Что въ лицъ его виднълись Боль, досада, злоба, ярость И другія злыя страсти, И кровавыми когтями Раздирали сердце ага При язвительныхъ намекахъ.

И кровавый пламень грозно вспыхнулъ Въугнивномъ сердии противъ злобной ран, Digitized by Google Противъ влаховъ, псовъ, креста гнилаго, Что въ сосъдствъ съ правовърнымъ Туркомъ Недостоинъ солнечнаго свъта.

Цёпи, ядъ, веревка, сабая, Ножъ, огонь, котелъ съ кипящимъ Масломъ, колъ ужасный, сотни Мукъ въ одну минуту бродятъ Въ головѣ юнака аги, Чтобъ изгладить слѣдъ насмѣшекъ И сберечь нетронутую славу, Имя въ пѣсни подъ бряцанье гуслей.

Брови аги савинулись какъ тучи, Загорѣлись очи словно пламя; По лицу огонь зловѣщій бѣгалъ, И отъ гнѣва расширялись нозари; На устахъ, ужь вспѣненныхъ отъ злости, Выраженье ада показалось. И легко въ немъ каждый прочиталъ бы: "Такъ скорѣй погибнетъ эта рая, Чѣмъ меня погубитъ пѣсня злая!"

Не успѣлъ Баукъ окончить пѣсни, Какъ у аги мысль уже мелькнула, Что и тутъ свидѣтелемъ позора Не одна лишь злая рая будетъ, И что очи и уста не только Раѣ злой даны природой щедрой: Раю мучь, да съ ней души и Турокъ, Сбереги лишь имя отъ позора.

Этотъ страшный помыслъ ага Хочетъ спрятать въ глубинѣ сердечной, И черты лица онъ украшаетъ, А на немъ все ярче и виднѣе Выступаетъ пламя дикой злобы. Хочетъ онъ казаться всѣмъ спокойнымъ, • А межь тѣмъ дрожитъ и весь трясется. Наконецъ, безсильный скрыть ту злобу, Онъ поднялся въ ярости и вскрикнулъ:

"Ужь пора покончить съ этой расй! Палапи, вожи, огонь и колья! Распустить сейчасъ всё силы ада! Я ювакъ, отъ пёсци жду я славы; Для того задамъ имъ пиръ кровавый ..."

Не успѣаъ домолвить ага, Какъ уже раздался выстрѣлъ И затмилъ другое око У Сафера, что всѣхъ прежде Подскочилъ на голосъ аги; Что отъ древка началося, То окончилось отъ пули.

"Влахи! влахи!" всюду слышны крики. Въ ту минуту часть отряда Залпъ дала по всвиъ палатканъ. "Влахи! влахи!" слышны крики. "Гей, коня мив!" голосъ aru.

Тутъ другая часть отряда Залпъ дала. "Повсюду влахи! Ружья, ружья, ятаганъ! Гей, коня, Гассанъ, коня мив!"

Вотъ и третій залпъ раздался. Ужь Гассанъ коня выводитъ; На коня садится ага; Но сверкнула словно молнья, И винтовочная пуля Агу вновь свела на землю. Ночь мрачна; не знаешь, чья та пуля, Но вблизи стрълялъ въ то время Мирко, И во тъмъ порхнула безъ одежды Та душа безъ мира и надежды....

Ага палъ, а Турки еще быются, Но отъ всъхъ сокрыто было мракомъ, Что въ борьбъ геройство совершало. Ничего не разберсть во мракв. Лить когда мелькнеть огонь небесный Иль ружейный выстрвль, очень часто Видить Турокъ заклятаго влаха Въ разстояньи только ятагана, Между трыт какъ прежде каждый думаль, Что стоить онъ отъ врага на выстрвль. И летятъ въ желъзныя объятья, И звучать желъзныя лобзанья, И падуть къ землъ неръдко оба, Такова кипить въ дутъ ихъ злоба.

Подъ покровомъ черной ночи Ходить смерть, бросая слъдъ кровавый; Очи смерти свътятся какъ молньи, И сквозь кости въетъ вътръ холодный; Словно громъ гремитъ она: то "rope!" То "медетъ!" то "помоги намъ, Боже!" И вздыхаетъ, и хрипить, и стонетъ, И беретъ то христіанъ, то Турокъ, Очи ихъ смежая безпробудно.

Тутъ погибъ совѣтникъ aru, Муя, Яшаръ злой, Гассанъ, Омеръ и тридцать Мусульманъ изъ свиты Ченгичь-aru; Мракъ ночной отъ смерти спасъ Баука И аругихъ, бѣжавшихъ съ поля битвы.

Кто же тамъ приникнулъ возлѣ aru? Самъ мертвецъ, на трупъ опъ щеритъ зубы. То Новица. Онъ убитъ Гассаномъ Въ митъ какъ опъ, продравшися средь Турокъ, Подскочилъ къ поверженному звѣрю, Чтобъ отрѣзать голову у aru. Кончился смертельный градъ изъ ружей, Начался уже и градъ небесный; И чета сокрылась подъ шатрами. Ночь страшна, облита черной кровью, Ночь темна, черна; чета довольна: Ужь нашла себѣ ночлегъ привольный.

Въ небеса уходить гордый Ловчень, А водъ нимъ вблизи лежить долина, А въ долинв той живеть пустынникь,\* А въ его жилищь липь свътелка, А въ свътелкь, говорять, есть диво: Предъ Распятьемъ преклоненный Турокъ.

Онъ одятъ великолъпно, пышно, И въ чалмъ, и съ наточеной саблей, И съ ружьемъ, и съ лютымъ ятаганомъ: Страхъ беретъ, убьетъ тебя, пожалуй. Но не бойся, побратимъ мой милый; Турокъ кротокъ, онъ тебя не тронетъ, Турокъ смиренъ, самъ всего боится. Лишь ногой ударишь ты о землю, Онъ крестъ-на-крестъ тотчасъ сложитъ руки, Руки сложитъ, голову наклонитъ И десницу вдругъ къ челу подниметъ И ужь долго такъ онъ держитъ руку.

Подойци поближе, да припомни: — Чья чалма та пышная на Туркћ? "Та чалма Смаилъ-Ченгича-аги, Но чело ужь мрачно обвиваетъ." — Ну, а чье подъ ней чело, скажи-ка? "То чело Смаилъ-Ченгича-аги, Но ужь въ немъ угасли искры-очи." — Чья же эта кованая сабля? "Эта сабля Смаилъ-Ченгичь-аги; Но ужь ей не быть въ рукахъ Ченгича."

<sup>•</sup> Пустынниколь навываль себя владыка Петръ II. Черногорцы съ Гацка принесли въ Цетинье головы Турокъ и сердие Ченгичьаги, витств со всею добычей, отнятою у Турокъ. Владыка взялъ себя только оружие Ченгича и раздариять его своинъ приближеннынъ, въ памать события.

Чье оружье съ золотой насѣчкой? "То оружье Смаилъ-Ченгичь-аги,
Но ужь мирно ржавѣетъ за шалью."
Чья же златотканая одежда? "То одежда Смаилъ-Ченгичь-аги,
Но ужь ей не засіять на солнцѣ."

М. П-ІЙ.



# ВЪ ШУМАВСКИХЪ ГОРАХЪ\*

повъсть божены нъмцовой.

переводъ съ чешскаго.

## XII.

Въ то самое время, какъ Елепка разговаривала съ Дорлой въ саду, въ хижину Шершиня входилъ человѣкъ, котораго мы видѣли въ корчмѣ, когда проѣзжалъ графъ, и когда Белла такъ разсердилась, что ее не могли успокоить. Онъ хромалъ, но несмотря на это онъ шелъ довольно скоро. Шершень немножко озадачился, увидавъ его, но желая скрыть это отъ него и отъ жены, онъ вѣжливо принялъ его и сказалъ женѣ, чтобы велѣла принести пива и угостила чѣмъ-нибудь гостя. Жена ушла, думая, что это долженъ быть рѣдкій гость, потому что Шершень былъ скупъ и не охотно угощалъ. Мущины остались одни.

- Ну, каково, идетъ ли на ладъ? спросилъ незнакомецъ, и тотчасъ было слышно, что овъ плохо говоритъ по-чешски и приплетаетъ грубую нъмечину.

- Я еще не могу дать тебъ никакой надежды; съ нимъ, въдь. нужно быть похитръе.

- Ну, у насъ немного времени; когда вернется графъ, то будетъ еще труднъе. Ты сказалъ ему обо всемъ, и о наградъ, которую овъ получитъ? Половину того что награбимъ и десять талеровъ.

— Да инѣ десять, когда дѣло пойдетъ на ладъ, и десять, когда я отравлю собаку, да кромѣ того барыши; ну... вотъ мнѣ и довольно.

\* Okonuanie. Cu. Pycckiŭ Bucmnuks № № 9, 10 u 1!.

- Ну, только чтобъ и я былъ доволенъ; въдь ты знаешь: какова работа, такова и плата.

— Ты будеть доволенъ мною, но такъ скоро, какъ ты думаеть, нельзя сладить съ этимъ парнемъ; онъ упрямъ, а деньгами его не удивить; вѣдь молодой-то человѣкъ еще не знаетъ имъ цѣны такъ, какъ мы старики; мы уже знаемъ, что съ деньгами все сдѣлаеть. Если я его не завербую, такъ ужь нечего дѣлать.

- Нечего? вѣдь мы уговорились, кажется, и хорошо воняли другъ друга. Ты сердитъ на графа, радъ бы отмстить ему, и ты сказалъ мяѣ, что твой племянаикъ на твоей сторояѣ?

- Окъ лишилъ меня ремесла, я бы желалъ отмстить ему за это; безъ того ужь нашими руками жаръ гребутъ... отчего бы и намъ не заглянуть разокъ въ ихъ кладовую и не взять то чего намъ не достаетъ и что для нихъ лишнее?... Но этотъ парень не слишкомъ уменъ, его на это не поддънешь... Еслибъ удалось привлечь его, онъ сумълъ бы убить хоть самого графа; но обокрасть не согласится, хотя бы ты ему и объщалъ половину добычи и двадцать тадеровъ.

— Но вѣдь окъ камъ не нуженъ при уводѣ овецъ; пусть только во время караула не ходитъ въ ту стороку гдѣ стоитъ овчарня, noka мы не выведемъ всѣхъ овецъ, а...

Въ эту минуту пришла жена Серны съ пивомъ и хатбомъ и прервала ихъ разговоръ. Когда же она вышла по знаку мужа, гость уже не хотвлъ договорить начатую фразу.

Послѣ краткаго размышленія, Серна сказалъ ему:

- Будь что будетъ, положись во всемъ на меня, и развъ одинъ чортъ намъ помъшаетъ. Если парень не подастся, то мы управимся и одни. Перваго мая въ замкъ будетъ праздникъ, день рожденія барышни, молодежь бываетъ тамъ въ этотъ день и танцуетъ. Я разчиталъ, что именно въ тотъ день приходится очередь Павла идти въ караулъ. Они танцуютъ всегда въ большой залѣ, большія стеклянныя двери которой видны изъ деревни, отъ нихъ идетъ лѣстница въ садъ. Овчарня же на заднемъ дворѣ, тамъ не будетъ ни души, около воротъ вездѣ кусты, можно тамъ укрыться, когда пойдетъ дозоръ; а овцы будутъ уже за прудомъ раньше чѣмъ онъ вернется назадъ.

- Ну, такъ хорото, я полагаюсь на тебя, и если удастся,

то ты получишь большіе барыши. Мы не подлецы: кто намъ сослужитъ службу, тому мы хорошо заплатимъ, не постоимъ изъ-за нъсколькихъ талеровъ. Ты контрабандничаешь у насъ, а мы у васъ.

--- Съ тою разницей, замътилъ съ пренебреженьемъ Серна, --что я у васъ покупаю товаръ на деньги, а вы берете у насъ даромъ скотъ и дичь въ явсахъ.

— Иногда, братъ, это обходится намъ очень дорого, отвъчалъ воръ, ухмыляясь и потягивая изъ кружки. — Посмотри на мою вогу.

- Надоумилъ же васъ чортъ тогда; вы бы только подумали, чего взять съ подмастерья да проволочника!

- Мы нуждались въ деньгахъ; мы тотчасъ замѣтили, что это не ремссленникъ. Какъ онъ зазвенѣлъ талерами, мы тотчасъ подумали, что будетъ хорошая добыча. Мы не имѣли намѣренія убивать. Мы думали, что проволочникъ, замѣтивъ что дѣло идетъ не о его шкурѣ, не будетъ намъ противиться; но онъ, дуракъ, защищалъ графа какъ самого себя. Мы окончательно разсердились, тутъ дѣло шло о жизни. Какъ только вспомню объ этой схваткѣ, которую я тогда вынесъ, да къ тому жь еще тюрьма.... такъ бы и желалъ отплатить хорошенько! Постарайся, чтобъ это по крайней мѣрѣ удалось, да не забудь собаку. Собачья образина, какая у нея память: вѣдь она чуть меня не выдала! Ты знаешь, что я вечеромъ обыкновенно бываю въ баварской гостиницѣ; дай мнѣ туда знать. Но остерегайся Михля... онъ честенъ... не станетъ скрывать воровъ.

- Гмъ, я его зваю; онъ честный дуракъ, не пошелъ бы самъ въ барскій люсъ за дровами или стрилять сернъ; но если ему принесутъ ихъ, то онъ охотно купитъ! Онъ не хочетъ съ нами знаться, а все-таки не выдалъ бы насъ, сказалъ Серна.

- Такъ мы теперь сладились?

- Сладились; а знаеть, что иногда и не напрасно щелкнуть нъсколькими талерами!... Еслибъ этому парню попало въ руки серебро, то оно, можетъ-быть, и ослъпило бы его. Камень искупаетъ золото, а золото людей, но и серебро постоитъ за себя. Какой-нибудь задаточекъ?

Незнакомецъ немпожко призадумался, потомъ вынулъ изъза пояса кошелекъ, досталъ десять талеровъ и отдалъ ихъ Сернъ.

- Вотъ тебѣ задатокъ; но помни, что ты обѣщалъ, а не то берегись; я не скоро забываю.

Контрабандистъ проводилъ вора до дверей, и онъ ушелъ, сказавъ: Adieu! женѣ Серны, которая стояла въ дверяхъ.

— Скажи пожалуста, что это значитъ? спросида жена, когда опъ ушелъ. — Я принесла ему хлъба, а опъ говоритъ: Tanke sehr! Развъ за даръ Божій говорятъ: Tanke sehr? а виъсто прощайте — Adieu? Хорошъ долженъ быть.

— Ты дура, не знаеть свѣтскихъ обычаевъ, дальте гумна нигдъ не была. Опъ человъкъ образованный и говоритъ такъ, какъ того требуетъ приличіе.

— Да вѣдь Богъ властелинъ всего свѣта, и люди должны восхвалять его; кто стыдится Бога, того Богъ не видитъ.

- Молчи ты съ своими предсказаніями, опять выкопала ихъ изъ проповѣди? Съ тѣхъ поръ какъ здѣсь этотъ священникъ, вы всѣ точно обезумѣли. Что онъ ни скажетъ, все хорошо; а еслибъ онъ не былъ такъ смазливъ, то вы бы его не очень слушали. Почему вы не любили такъ покойника? Потому что онъ былъ старый ворчунъ, не такъ-ли? Тогда вы бѣгали отъ проповѣди, и она вамъ казалась очень дливною.

— Замолчи ты, горлопанъ, ты все и всёхъ злословишь. Что мы его не любили, это не правда; но онъ не умёлъ такъ проповёдывать какъ этотъ, потому что онъ былъ старый и дряхлый человёкъ. Этотъ объясняетъ все подробно и разбираетъ совёсть; еслибъ и ты сходилъ на проповёдь, такъ былъ бы инымъ и позналъ бы себя.

- Я себя знаю, священникъ не научитъ меня знать себя; каковъ я есть, таковъ и буду, другимъ не сдълаюсь. А ты, дура, если хочешь быть со мной въ ладахъ, такъ держи языкъ за зубами и не смъй ругать того, кого я уважаю, понимаешь?... Въдь ты меня знаешь!

- Ну, ужь хорото; а все-таки когда-нибудь дойдетъ до того, что ты познаеть себя. Что же касается до твоего гостя, то я уважу, его если это для тебя такъ важно; по всетаки буду думать, что Богъ не даромъ сотворилъ его хромымъ и рыжимъ.

Съ этими словами жена Сервы вышла во избѣжавіе заа.

- Проклятый языкъ, непремѣнно должна возражать. Взаумала еще мнѣ на старости лѣтъ читать проповѣди, кажаую

минуту суетъ мав имя Божіе, чтобъ я бросилъ контрабанду, и все такое. Вижу, отчего ей такъ вдругъ не понравилось, что я занимаюсь другимъ ремесломъ чёмъ другіе; это ужь върно священникъ наговорилъ ей объ этомъ, или Павлова мать пристала къ вей; та такая же глупая гусывя и тоже думаетъ, что мы живемъ ва свътъ единственно для того чтобы терпёть нужду, да еще благодарить Бога за то, что онъ другому далъ деньги, а намъ оставилъ пустую суму. Надо ее опять попугать, а моей женъ наколотить горбъ, чтобъ опѣ оставили меня въ покоѣ, не сплетничали и не стояли поперекъ дороги, говорилъ со злостью Серна. По-томъ вытащилъ изъ-подъ кровати дубовый сувдучокъ, и выпувъ ключикъ, висъвтій у него ва тев, продолжалъ свой мо-пологъ:—Только бы мяв какъ-вибудь отлучить Петра отъ Павнологъ:— Голько оы мяв какъ-ниоудь отлучить Петра отъ Пав-ла, а то этотъ парень мяв все испортитъ! Я такъ руководилъ этимъ мальчикомъ, что онъ всегда слушался и придерживал-ся меня; а ныяче онъ каждую минуту мвяяется, и еслибъ я не возстановилъ его протавъ этой двичонки, то они давно бы были ужь заодно, и онъ перешелъ бы на ихъ сторону. Про-клятыя женщины.... онъ перешелъ бы на ихъ сторону. Про-клятыя женщины.... онъ рады парней сдълать бабами! Павелъ не долженъ жениться на Дорлъ. Объ этомъ ужь я позабоне долженъ жениться на Дорлѣ. Объ этомъ ужь я позабо-чусь. Мнѣ дочь говорила, что Дорда постоянно хвораетъ, что бабушка не знаетъ что съ нею; гмъ, я знаю, я бы ска-залъ бабушкѣ, что она любитъ Павда, чтобы бабушка хоро-шенько разсердилась; но такъ можетъ все испортиться, и Павелъ могъ бы узнать, а этого не должно быть. Говорятъ, тоже поѣдутъ въ Прагу.... хорошо же.... для меня это будетъ очень кстати!... Нѣтъ, Павликъ, будешь ты опять служить мнѣ, женишься на той, на которой я захочу, и твой домъ когда-нибудь все-таки будетъ моимъ.

Серна поглядѣлъ въ окно, чтобъ удостовѣриться, что никто на него не смотритъ, не подслушиваетъ и нейдетъ мимо, потомъ торопливо отперъ сундучокъ, поднялъ платье, лежавшее сверху, досталъ со дна кожаный кошель, наполненный деньгами, и положилъ туда десять талеровъ, которые получилъ въ задатокъ.

— Такъ - то, мои талерочки, васъ прибавилось; еслибы вы всегда такъ прибывали! Серна посмъялся бы надъ всъми! А это такъ и будетъ, коли Богъ велитъ; еще годокъ, и я имъ щелкну подъ восъ! Зачъмъ Павлу столько денегъ, овъ ве умъетъ съ ними обходиться; впрочемъ, я ему пообъщаю!

Шепча такимъ образомъ, опъ завязалъ кошель, супулъ сто внизъ, поставилъ сундучокъ опять подъ кровать, и повъсивъ ключикъ опять за шею, отправился къ Павлу.

Жилья ихъ были близко одно отъ другаго. На дворъ онъ встрътился съ Петромъ, который, идя съ поля, зашелъ къ Павлу. Павелъ жаловался, что не выдержитъ долве дома, что у него сокращаются жилы, что пора за работу. Петръ отговаривалъ его, потому что по лицу еще было видно, какою болъзнью онъ страдалъ; онъ уговаривалъ его не выходить днемъ и объщалъ вечеромъ зайдти за нимъ, чтобы немножко пробъжаться внъ деревни; на этомъ они и поръшили.

Серна лукаво поздоровался съ Петромъ, но онъ едва отвѣтилъ ему. "Лучше бы мнѣ не видать тебя!" подумалъ Петръ, а Серна подумалъ про себя: "Еслибъ я тебя могъ утопить!" Матери Павла не было дома, и Серна былъ радъ этому.

— Ну, парень, ты все еще сидить дома? Стыдно! говорить что мущина, а самъ смотрить старою бабой!

- Я не хочу позориться и поэтому не показываюсь въ люди съ такимъ лицомъ! отвѣчалъ Павелъ сердито.

— Вотъ что..... сто́итъ ли обращать вниманіе на лицо? Дрались парни и поумнѣе тебя, и уходили домой съ синяками, зачѣмъ же тебѣ стыдиться ихъ? Вѣдь ты дрался за то, что Фридлъ хотѣлъ поцѣловать твою Анну-Лизу, а тебя обругалъ браконьеромъ; какой же парень позволитъ себя ругать?

— По-настоящему, я желалъ поколотить другаго, но ужь онъпопался подъ кулакъ, такъ ему и досталось. Но онъ былъ правъ.

- Такъ ты думаеть, что люди правы, ругая тебя?

- Конечно, правы, но только человѣкъ не охотно слышитъ правду, какъ вамъ извѣстно. А бываетъ время, что мнѣ становится досадно, что я послушалъ васъ на свою голову.

- Такъ ты хочеть идти на покаяніе? спросилъ съ усмѣшкой Серна; - хорошо! Конечно, я веду жаакую жизнь, какую велъ и твой отецъ; при такомъ ремеслѣ мало барышей, постоянная опасность, да теперь еще людскіе пересуды. Прежде насъ считали по крайней мѣрѣ честными людьми, которые живутъ, какъ могутъ; теперь :: с каждый хочетъ угодить графу и священнику и не хочетъ насъ знать. Ты былъ всетаки хорошимъ малымъ, а теперь и тебя они обули въ свои

сапоги. Дилай какъ хочешь; я тебя не буду уговаривать, чтобы ты посли на меня не жаловался; я не имила противъ тебя злаго умысла. Я не хотиль, чтобы ты по цилымъ днямъ мозолилъ руки въ поли и надрывался для господъ изъ-за пары грошей. Я хотилъ, если уже человикъ долженъ надрываться, чтобы ты велъ болие свободную жизнь, причемъ оы ты лучше могъ употребить свою силу и умъ нежели тамъ, гди ты по цилымъ днямъ запряженъ какъ волъ. Какъ хочешь; сиди дома, работай... женись, Анна-Лиза....

- Молчите, дядя, прошу васъ, я знаю что вы хотите сказать; но я вамъ скажу, что мнѣ противно слышать о ней!

- Правда, бываютъ странныя прихоти: что человъку нравится сегодня, то ему противно завтра; но она красивая аввушка, получитъ въ приданое нъсколько тысячъ, да и любитъ тебя, я это знаю. Я знаю и то, что ты любишь Дорлу; я бы желалъ отъ души, чтобы ты женился на ней, она прекрасная дъвушка, но что же въ этомъ, если она нравится еще другимъ.

— Еще бы не правилась, когда опа такъ красива, сказалъ Павелъ; — красота пріятна для глазъ.

- Правда; но не каждый удовольствуется однимъ лицезрѣніемъ, у многихъ и сердце затужитъ по такой красотѣ. Ну, кому она досталась, тотъ и счастливъ; а другой бѣднякъ долженъ утереть губы, да и идти съ носомъ. Жаль мнѣ тебя, парень!

- Не за что! отрывисто отвѣтилъ Павелъ.

- Не запирайся, вѣдь я знаю что тебя гнететъ, и мяѣ больно: вѣдь я братъ твоего покойнаго отца, мы одной крови, такъ какъ же мяѣ быть равнодушнымъ, когда я вижу, что ты несчастливъ? Я уже всячески уговаривалъ тебя, но что аѣлать, любовь такая болѣзвь, отъ которой не хочется выздоровѣть, хотя бы въ ней и была очевидная погибель. То же самое и съ тобой. Но не вѣчно же будетъ тайной то, что теперь скрывается, и ты увидишь тогда, что я былъ правъ. Я простой малый, но ни за что на свѣтѣ не хотѣлъ бы быть ширмой для графа, какъ ты, глупенькій.

— Дядя, прошу васъ, не раздражайте меня опять, я за себя не ручаюсь и не позволю оскорблять эту дѣвушку! Она не такая, какъ вы говорите!

- Коли она не такая, такъ отъ моихъ словъ не сдълнется

такою. Я же тебъ говорю, что это такъ. Взгляни на нее, какова она на видъ: прежде она была словно піонъ, а нынче какая-то потерянная, даже бабушка, говорять, не можетъ ей помочь. Гмъ... такъ и у бабушки иногда умъ за разумъ загодитъ. Дорла, говорятъ, поъдетъ въ Прагу посовътоваться съ докторами.

Павелъ схватился за голову и прикусилъ губу такъ, что кровь брызнула, но все-таки смолчалъ.

- Ну, тамъ она выздоровветъ, вернется домой свѣженькая какъ цвѣточскъ и выйдетъ за молодаго глупца, который будетъ радъ красавицѣ женѣ и хорошей службѣ. Здѣшняго парня графъ не можетъ одурачить, это бы сейчасъ разнеслось. Люди увидали бы, что онъ такой же какъ другіе, только похитрѣе. Можетъ-быть, Дорла и любила бы тебя, еслибъ его не было; а то вѣдь одинъ носчтъ шпоры, а у бѣдняка смотрятъ пальцы; это большая разница! Дѣвушка хитрая, панъ ей понравился; онъ красивъ собой, умѣетъ красиво выражаться, а ты неученый, глупый, нсотесанный парень, не умѣешь строить куры такой дѣвушкѣ какъ Дорла, которая знается съ барышней. Бѣдная Дорла все-таки не поняла, долго ли будетъ нравиться графу? Пока онъ не найцетъ получше ея! тогда онъ оставитъ се, пусть себѣ мучится. Я это знаю! Жаль ея, ты могъ бы быть съ нею счастливъ.

Павелъ сидёлъ на лавкѣ какъ окоченѣлый; онъ то хотѣлъ бѣжать, то хотѣлъ броситься на дядю, но не могъ двинуться съ мѣста. Не хотѣлъ вѣрить ни одному слову, а все-таки каждое слово было каплей масла, падающею на огонь.

- Конечно, продолжалъ Серна съ притворною таинственностью, кто знаетъ, можстъ-быть, она бы охотнъе вышла за тебя чъмъ за этого проволочника? Петръ върно принесъ тебъ поклонъ? Онъ тоже желаетъ тебъ того, чего себъ не хочетъ. Дъйствительно, если человъкъ кого-нибудь любитъ, то прощаетъ ему все. Ты бы тогда зажилъ хорошо, могъ бы ходить и въ лъсъ, графъ благоволилъ бы къ тебъ.

Павелъ захрипѣлъ, вскочилъ съ лавки, и схвативъ Серну за груль, затрясъ его какъ грушу.

- Паревь! не забывай, что предъ тобой стоить брать твоего отца и что я имъю вадъ тобой право. Какой же ты глупый! Пойди да потряси такъ того, кто укралъ у тебя

любовь дввушки; отмсти ему и за себя, и за нее! Что, ты хочешь мстить мнв? мнв, который открыль тебв глаза? Ты должень благодарить меня, сказаль холодно Серна, отрывая руки Павла.

— За то что вы отравляете мив душу? о, вы хуже дьявола! закричалъ Павелъ, падая на стулъ.—Отмстить? повторилъ онъ минуту спустя.

— Я бы поступилъ такъ; я бы вредилъ ему гдъ только могъ: помогалъ бы другимъ, которые его также ненавидятъ; я бы не щадилъ вичего что привадлежитъ ему. Я слъдовалъ бы по его пятамъ какъ Божье наказанье, разгромилъ бы его, а потомъ бъкалъ бы за границу. Я знаю мъсто, глъ бы мяъ были рады, гдъ бы я зажилъ паномъ, охотился бы въ лъсахъ, не боясь полъсовщика, и денегъ у меня было бы вдоволь.

Такъ какъ въ компать мало-по-малу начинало темпъть, то Серна и не могъ видъть, какъ при послъднихъ словахъ его лицо Павла становилось все покойнъе, и онъ дышалъ уже ровнъе; поэтому онъ очень испугался, когда Павелъ совершенно измънившимся голосомъ холодно сказалъ ему, указывая на дверь:

— Уйди, дьяволъ, чтобы духу твоего здъсь не было!

Серна вскочилъ со злостью и чуть не вцёпился въ Павла; но превозмогъ себя, вспомнилъ о своей задачё.

-Я и это прощаю тебѣ; вѣдь ты не знаешь что дѣлаешь. Настанетъ время, когда ты убѣдишься, что я говорилъ правду; тогда ты поймешь мое предложеніе, сказалъ онъ, и заслышавъ шаги у завалины, ушелъ не простившись.

- И повѣрю, по твоего предложенія, которое хорошо вонялъ, я не приму, еслибы ты даже говорилъ правду, сказалъ Павелъ про себя.

Вошелъ Петръ.

— Фи!... я даже не могъ ужинать, сказалъ онъ входя:—все имъло горькій вкусъ, потому что этотъ дядюшка посмотрълъ на меня. Миъ было бы пріятите, еслибы заяцъ перебъжалъ миъ дорогу, хотя это, говорятъ, обозначаетъ несчастіе, чъмъ встрътиться съ дядюшкой.

- Ты правъ, сказалъ Павелъ съ грустью.

- Я ужь чуялъ, что посат него придется выкуривать даданомъ. Сбрось, пожадуста, хандру, которую онъ нагналъ на

тебя, да пойдемъ поскорње вонъ, тамъ повеселњетъ сераце! Куда ни повернешься, всюду ароматъ; мнѣ даже не хотълось въ комнату послѣ поля и садовъ.

Павелъ вздохнулъ, одвася, и они пошли.

Вечеръ былъ прекрасный; сады были полны цвътовъ и благоуханія, небо сіяло звіздами, изъ домовъ, съ дворовъ песлись писки молодежи, которая частью была еще за работой, а частью уже собиралась въ кружокъ. Графияя. Еленка и священникъ сидъли на балконъ, откуда видна была деревня и дорога, на которую Еленка иногда посматривала съ. тоской; учитель сидель съ ключницей около домика садовника, а неподалеку отъ нихъ, подъ большою липой, садовникъ игралъ въ фанты съ графскою прислугой и бывалъ всегда очень доволенъ, когда его посылали къ свроглазой билильщици полотенъ, чтобъ онъ сдилалъ съ ней то, что соловей делаетъ съ розой, или чтобы превратилъ се въ вишню, а самъ сделался воробьемъ, щиплющимъ вишки. Женщины всегда доставляли ему это удовольствіе, потому что въ воскрессевье онъ всегда снабжалъ ихъ цвътами: да и мущины не хотвли его дразнить и предоставили ему скромную бълидыщицу, которая отлично ужъла бълить полотно, и сана бывала всегда чиста какъ лебедь. На дворъ, на лавочкъ око-40 людской, сидела Manka съ бабуткой, а Гонзикъ и белый Дувча возились около ихъ ногъ.

Іоза сидѣлъ въ саду на лавочкѣ подъ окнами и игралъ на новой скрипкѣ. Дорла, покончивъ работу, сѣла на дерновую скамейку подъ цвѣтущими вишнями и грустно опустила голову на руки. Казалось, что она одна только въ этой окружающей природѣ поситъ печаль въ сердцѣ, и тучи были только на лицѣ Павла. Ни веселость Петра, ни благоуханіе, ни пѣсни не могли разогнать ихъ.

— Послушай! Іоза играетъ! сказалъ Петръ, когда они дошли до бабушкиной кельи, которую Павелъ хотвлъ съ намъреніемъ обойдти, хотя его только туда и тянуло.—Мнъ всегда очень нравится, когда онъ играетъ наши пъсенки.

> Катилось, катилось Краское яблочко.

Затянулъ онъ подъ звуки скрипки, и допъвъ строфу, сказа в Павлу:

- Еслибы ты сказаль: "Только на меня не серлись", тебъ бы тотчасъ отвѣтили:

Не сержусь я ва тебя: Только инъ досадие, Что ты бродишь за другой Пе подю....

— Моачи! сказалъ Павелъ, закрывая рукой его ротъ: вѣдь мы около самаго сада. Тише, тамъ кто-то говоритъ, menнулъ онъ, наклоняя ухо къ саду, отъ котораго они были въ нѣсколькихъ maraxъ, тогда какъ ихъ не было видно изъ-за деревьевъ.

- Это, кажется, голосъ Петра, сказалъ Іоза.-Буду играть дальше, можетъ-быть, онъ опять отзовется.

- Нѣтъ, Іоза, пожалуста, не играй эту, просила Дорла.

- Почему? Ты всегда любила этотъ напъвъ, да и сама пъсвя не была тебъ противна; отчего же ты теперь такъ не взлюбила ея?

- Ты знаеть, что челов вкъ не всегда одинаковъ: иной разъ онъ плачетъ отъ того, что прежде заставило бы его смѣяться.

— Ты мић не правишься, Дорлочка, ты такъ печальна, а безъ твоей писни и весь домъ печаленъ, и мама сердита цилый день. Я думалъ, что когда земля одинется и запоютъ жаворонки, то и ты начнешь съ ними; а ты все еще молчишь. Что съ тобой? Можно угадать?

- Нѣтъ, не угадывай, но имѣй терпѣніе со мной, я не могу съ собой сладить... можетъ-быть, Богъ поможетъ мнѣ, отвѣчала со вздохомъ дѣвушка.

"Что съ нею?" подумалъ Павелъ; а Петръ опять запълъ

Катались, катались Два,—другъ противъ друга; Другъ мой! Не другому— Я тебѣ дославусь.

- Я звалъ что это Петръ! отозвался Іоза изъ сада.

— Да, Петръ и Павелъ.... Добрый вечеръ! сказалъ, здороваясь, Петръ.

Паевлъ тоже поздоровался, остановившись у плетня.

- Ну, я очень радъ, что апостолы опять вытеств. Тебв ужь лучше, Павелъ? Послъзавтра первое мая, день рожденія барышни; мы хотимъ отслужить объяню, и ты должень пъть.

— Мяњ еще ве до пѣкія.

T. LIVI.

- Что должно быть, того не перемѣнишь; если ты не будешь пѣть, то я долженъ буду пѣть и теноръ, и басъ, и это выйдетъ очень красиво, замѣтилъ Петръ.

— Помогай какъ знаешь, только бы во-время; я тоже иногда пѣвалъ теноръ и басъ, сказалъ Іоза.

- Я еще разъ дождусь этого чуда, что ты, Іоза, будеть на хорахъ одинъ-одинехонекъ, будеть играть на всъхъ инструментахъ разомъ и пъть на всъ голоса, сказалъ смъясь Петръ.

— Ты сегодня въ хорошемъ расположении духа, отвѣчалъ Іоза весело.

— Боже мой, да что бы было, еслибъ я еще былъ печаленъ.... Дорлочка сидитъ, вотъ, какъ груствая верба около пруда, а Павелъ задумался, какъ олевь у лѣсу, о томъ, идти аи ему на зеленый лугъ, или вернуться назадъ; только твоя скрипка оживляетъ садъ. Въ твоей скрипкъ заключается какъ будто какое-то волшебство.... смѣхъ.... плачъ.... гвѣвъ.... боль.... в се въ ней слышится, когда ты играешь свои пѣсекки.

- Которыя не имиютъ словъ, по выражению Дорлы, замитилъ Іоза.

- И все-таки говорять сердцу, отозвался Павелъ.

- Музыка-сладкая, пѣжпая рѣчь, попятпая для каждаго. Въ ней есть такія выраженія для всякаго чувства, какихъ нѣтъ ни въ одномъ языкъ, въ ней каждый найдетъ отголосокъ. Слытите!

— Соловей, соловей! вскричали все и съ минуту вслушивались въ его кипучую песню.

— Это тоже пѣсви безъ словъ, а сколько въ вихъ выраженія! замѣтилъ Іоза.

— Звуки выкатываются у него изъ горла какъ жемчужины, сказала Дорла, превозмогти наконецъ смущеніе, въ которое привелъ ее приходъ Павла.

- У него выпадаютъ жемчужины, а у тебя, какъ у Маришки въ сказкахъ, выпадаютъ розы, сказалъ Петръ.

— Только иногда на нихъ бываетъ очень много шиповъ, добавилъ Павелъ.

- Кто идеть собирать розы и не хочеть колоться о пипы, тоть должень обернуть чёнь-нибудь руку и быть осторожнымь, сказала Дорла.

- Или хорошенько обломать шипы, отозвался Петръ.

— Чѣмъ бы она защищалась, еслибъ у нея не было оружія? возразила Дорла.

- Posa женскаго пола, а женщинамъ оружіе неприлично, замътилъ Іоза.

- И безъ того каждый сдается на ихъ милость, онв и безъ бою побъждають, не правда ли, Павель?

- Не каждый, Петръ! Многіе стануть охотние защищаться, на сколько это возможно, нежели просить милости, отвичаль Павель.

— Это продолжается не долго, Павелъ! сказалъ Петръ, и перегнувшись черезъ плетень, прибавилъ: — Мнв милве тв цввты, на которыхъ нвтъ шиповъ, фіалки, буковицы, и еслибы Дорлочка не была такая гордая, то давно бы догадалась дать по букету двумъ парнямъ-сиротинкамъ; или мнв ужь перескочить туда да украсть.

- Ну, погоди, я тебѣ дамъ, сказала Дорла, встала, сорвала яѣсколько ароматичныхъ буковицъ, сдѣлала два букета, достала нитку изъ отворенваго окна, перевязала и черезъ плетень подала ихъ парнямъ. Петръ взялъ букетъ и понюхалъ его; Павелъ же схватилъ не букетъ, а руку, которая его подавала; онъ держалъ букетъ, но не хотѣлъ выпустить и руку, и Дорла должна была подвинуться къ плетню, чтобы не наступить на грядку.

- Ты все-таки самая аучшая, самая роскошвая,

Дораочка моя, Миаелькая, До гробовой доски Ты мят миате встат: Не будеть у меля другой!

запѣлъ Петръ, и бросивъ вверхъ manky, началъ пристукивать, а Іоза ему наигрывалъ.

— Не будетъ другой! тептааъ Павелъ, и накаопивтиоь къ Дораѣ, жарко поцѣловалъ ее въ плечо.

Она отпяда у него свою руку, и когда отскочила назадъ, то випневая вътка ударила ее по лбу.

- За это ны тебя отлонинъ! сказалъ Павелъ, желая оторать вътку.

- Натъ, запрещала Дорла, она такъ хороша, а завяла бы такъ же, какъ и ся сестра, которую на овяткатъ взялъ у мена заой парень, чтобы посердить меня.

14

419

- Хоть это только повърье, но я не хотълъ видъть ее въ другихъ рукахъ; если она была приготовлена для другаго, то ты получить ее назадъ, сказалъ Павелъ.

- Оставь ее у себя, сказала шепотомъ Дорла и скрыла лицо въ въткахъ вишни, боясь, чтобы Павелъ при свътъ мъсяца не замътилъ ея радости.

Павелъ хотвлъ схватить ее за руку, но въ эту минуту раздался стукъ экипажа. Петръ и Іоза, которые пели и играли, вдругъ умолкли.

- Это графскія лошади, вскричалъ Петръ.

- Върно, графъ прівхалъ, и Янъ и Мича! вскричала радостно Дорла и торопливо нагнулась черезъ плетсяь.

- Заравствуйте! Какъ поживаете? послышалось изъ экипажа, когда овъ вхалъ мимо.

- Хорото, слава Богу! Съ благополучнымъ возвращеніемъ! отвъчали стоявшіе у плетня; одинъ Павелъ молчалъ и стоялъ точно упавшій съ неба. Экипажъ быстро подвигался къ замку; за ними бъжала Белла съ радостнымъ лаемъ. Съ балкона послышалось радостное восклицаніе, и всъ исчезли съ него.

Петръ хотѣлъ еще подождать; но Павелъ заторопился домой, пожелалъ доброй вочи и ушелъ, не обращая вниманія на Петра.

"Что опять влёзло ему въ голову?" думалъ Петръ, идя за нимъ. Дорла долго смотрёла имъ въ слёдъ, потомъ, покачавъ головой, пошла тиховько въ компату.

## XIII.

— Хорото мяв было дома, хорото, но я все-таки видват, что уже не тамъ мой домъ, сказалъ Мича женв на другой день утромъ, когда онъ уже оботелъ весь дворъ и собираяся идти въ поле.

- Я очевь рада; а то я боялась, чтобы тебѣ тамъ не сачикомъ поправилось и чтобы ты потомъ не скучалъ здѣсь, сказала Manka.

- Охъ пѣтъ, ќена моя милая, ужь я останусь здѣсь, пока Ботъ не позоветъ меня къ Себѣ, отвѣчалъ Мича, и взявъ на руки Гонзика, не хотѣвшаго отстать отъ отца, отправиася на службу.

Янъ же ходилъ изъ дома въ домъ, навъщая своихъ знако-

Digitized by Google

420

мыхъ. Онъ привезъ съ собой различныя вещи, вырѣзанвыя изъ дерева, которыя обыкновенно дѣлаются въ горахъ. Дорлѣ онъ привезъ красивую пряслицу и веретено, которые ей прислала Илена; Іозѣ — большую пастушью свирѣль, на которой Янъ тотчасъ и поигралъ ему.

- Отъ этого въ ушахъ звенитъ, замѣтила бабушка.

— Да, въ избѣ; а вы бы послушали, kakaa это хорошая музыка, когда въ горахъ всчеромъ играютъ на свирѣлахъ, или когда парни играютъ подъ окнами у дѣвушекъ! возражалъ Янъ.

— А что ты привезъ барышит и графият? спросила шутя Дорла, думая, что онъ не привезъ имъ ничего.

— Желалъ бы я поднести барынѣ овечьяго сыру, но только онъ теперь уже не такъ хорошъ, какъ осенью и зимой а кишасонькѣ я привезъ валаха.

- А что это такое валахъ? спросила бабушка.

- Чему же вы, мама, удивляетесь? Вѣдь вы зваете, что овечьихъ пастуховъ они назынаютъ валахэми. Вѣрно, онъ вырѣзанъ изъ дерева, отвѣчалъ Іоза.

- Вотъ что, сказала бабутка; я ихъ хорото понимаю, хотя нъкоторыя слова они совсъмъ перевернули, но нъкоторыя вещи они называютъ именами, которыя я все забываю. Ну, покажи же намъ своего валаха!

Янъ вынулъ изъ сумки, безъ которой не могъ обойдтись, вырёзаннаго изъ дерева пастуха, который сидёлъ, держа въ одной рукъ свирёль и положивъ другую на шою собаки, даскающейся къ нему.

- И это ты самъ сдѣлалъ? спросила Дораа, разсматриваа работу, конечно, не художественную, по довольно хорошо и чисто выполненную.

- Да, я самъ, отвѣчалъ Янъ скроино.

— Такъ изъ тебя, парень, выйдетъ хорошій р'ящикъ! сказаль Іоза, ощупывая работу.

То же самое сказала ему и барышня, когда онъ отдавалъ ей свой подарокъ, а онъ отвѣтилъ сй на это:

- Если прикажете, такъ я буду!

— Это зависить стъ твоей воли и отъ твоего желанія, сказала барышня.

- Барияъ говорилъ мнѣ, что я буду учиться, а когда выучусь, тогда буду имѣть право сдѣлаться рѣщикомъ, или учиться какому-вибудь ремеслу, или идти въ полѣсовщики, или могу даже сдёлаться хозяиномъ, и изъ меня можетъ выйдти порядочный человёкъ.

- Такъ, мы всъ такого мятяля о тебъ. Къ чему же ты чувствуеть больше охоты? Чему желаеть учиться?

- Охъ, милая моя kumaconьka, я бы всего охотиве сталъ... пасти овецъ, отввчалъ юноша, помолчавъ немного и поднявъ на нее съ довврчивостью свои прекрасные глаза.

- Пасти овецъ? спросила съ удивленіемъ барышня.-Такъ ты не имъеть желанія учиться?

- Я могу и учиться, и пасти овецъ; я могу играть на свирили и выризывать разныя бездилицы.

— Такъ нельзя; если хочеть все дѣлать аккуратно, то нельзя взяться вдругъ за два дѣла, сказала барышня, и ноказывая на статуэтки и бюсты изъ мрамора и гипса, разставленные въ комнатѣ, она спросила: — А развѣ ты не хочеть умѣть дѣлать вотъ такія вещи?

- А зачёмъ мяё это? спросилъ Якъ, пожимая плечами и разсматривая статуэтки.

- А въдь я думала, что у тебя особенная страсть къ такимъ вещамъ, потому что ты охотно выръзываешь и надълалъ мнъ довольно различныхъ вещей?

— Это вамъ правилось, kumaconьka, и если у меня не бывало иной работы, то я выръзывалъ.

- В'ядь ты мит говорилъ, что садовникъ продалъ изкоторыя изъ техъ вещей, которыя ты сплелъ изъ проволоки; разв'я ты не былъ доволенъ деньгами?

- Что вы! въдь садовникъ продалъ ихъ такъ хорошо, какъ я бы никогда не продалъ, отвъчалъ Явъ.—На что же инъ иного денегъ? если я буду работать, то получу и плату, а если буду беречь деньги, то у меня ихъ всегда будетъ довольно. Въдь Илева уже замужемъ.

— А не хочется теб'в побывать въ св'вт'в, узнать чужіе края, красивыя м'встности и все въ нихъ зам'вчательное? продолжала разспрашивать Еленка.

Якъ засмѣялся, и замотавъ головою, отвѣчалъ:

- Нѣтъ, я уже довольно узналъ свѣтъ. Свѣтъ золъ... только Богъ одинъ добръ. Эхъ, есть бѣдные люди даже и въ Вѣнѣ. Баринъ водилъ насъ по Прагѣ, все показывалъ; ивѣ тамъ очень поправилось, тамъ очень красивыя церкви, богатые магазины, превооходные дома. Мы были и въ театрѣ, какъ тамъ хорото пѣли!

- Тебѣ вравилось то что пѣли? Ты все понялъ?

- Конечно, правилось, по я ужь очень смѣялся, когда они мотали головами и вправо, и ваѣво, и бѣгали какъ сумаmegmie. Только одна пѣвица вышла такая задумчивая, запѣла грустно, какъ соловей посаженный въ неволю, въ клѣтку. Я догадываюсь, что ее не хотѣли отдать за того, кого она любила. Подъ конецъ она умерла, да и онъ, кажется, умеръ. Какъ же я тутъ плакалъ! Мнѣ тамъ очень поправилось, но я все-таки не хотѣлъ бы жить въ Пранѣ. Какъ я закричалъ отъ радости, когда услыхалъ, что поѣдемъ опять сюда. Здѣсь мнѣ правится больше всего; но и въ Кораловицахъ мнѣ было бы хорошо, еслибы баринъ жилъ тамъ. - Такъ тебѣ у насъ не будетъ скучно?

— Конечно, вытъ. Люди меня здъсь любятъ такъ же, какъ дома. Когда я иду по деревнъ, каждый меня спрашиваетъ: Какъ поживаеть, Япъ? Семья бабушки, панъ священникъ, панъ учитель, все это добрые люди! Нашъ панъ учитель въ Кораловицахъ такой угрюмый человъкъ.... чуть заглядишься, сейчасъ даотъ подзатыльникъ. А баринъ съ барыней, нечего и говорить, какіе они добрые. А китасонька.... Боже мой!... какъ я дома вспомнилъ о васъ, ничто мнъ уже тамъ не правилось, меня такъ и тякуло сюда, говорилъ искренній юнота. — Ты говорилъ, что очень любить сестру: не соскучился

- Ты говорилъ, что очень любишь сестру: не соскучился бы ты безъ кея?

— Вѣдь у Елены есть ужс мужъ. Когда мы прощались, ова сказала мвѣ: "Ну, Явко, мой милый братъ, возвращайса къ намъ поскорѣе." А я отвѣчалъ: "Милая сестра моя, я уже долго не приду къ тебѣ, но викогда тебя не забуду." Теперь, вѣдь, она счастлива, и Паликъ ей милѣе меня. — И отирая слезу, овъ вдругъ всталъ предъ Еленкой на колѣни и сказалъ: — Что бы со мной ни случилось... гдѣ бы я ни былъ, вездѣ буду благодарить Бога.... никогда не забуду доброты вашей.

— Въдь и мы тебя любимъ, и если ты не оставишь намъренія сдълаться пастухомъ, то братъ, въроятно, не будетъ ничего имъть противъ этого, если только ты сдълаешься полезнымъ человъкомъ, отвъчала Еленка, тропутая горячностью Яна.

- Но я бы сдвлался и рещикомъ, и въ светъ пустился бы, еслибы вы приказали; я все сделаю, на что будетъ ваша воля, прибавилъ еще Янъ, боясь, что поступитъ дурно, если не покорится совершенно волѣ графа; но Еленка объяснила ему это, и онъ съ облегченнымъ сердцемъ ушелъ изъ за́мка.

Когда Еленка разказала объ этомъ разговоръ графу, то онъ сказалъ:

- Я не намъренъ принуждать сто къ чему-пибудь такому, въ чемъ опъ не находитъ удовольствія, и не хочу ни въ чемъ ствсяять его свободу; пусть будетъ пастухомъ или художникомъ, опъ всегда будетъ мпъ милъ.

Петръ не зналъ, отчего Павелъ вдругъ такъ измънился, поэтому поторопился догнать и спросить его; но Павелъ ему не отвътилъ, началъ говорить о другомъ, не хотваъ высказаться, и когда, наконецъ, Петръ заговорилъ о графъ, то онъ окончательно замолчалъ.

При прощаніи же, когда Петръ опять спросилъ его, что такъ быстро измѣнило его настроеніе, то онъ отвѣчалъ:--

- Вотъ что, Петръ: ты видишь чистый, ясный родникъ, нътъ на немъ ни пузырька... а ударило въ него копыто, вся муть бросается вверхъ, и онъ превращается въ лужу. Покойной почи.

— Только не мути ее, пусть устоится! закричалъ Петръ ему вслѣдъ.

На другой день Павелъ, не обращая уже ни на что вниманія, отправился на работу.

- А что, Павелъ, развъ послъ горячки бываютъ такіе синяки на лицъ? спративали дъвутки, встръчаясь съ нимъ.

— Убирайтесь, убирайтесь, чтобъ н васъ не спросилъ, отчего у васъ синяки вотъ здъсь на щекъ, и здъсь на шеж, и здъсь на плечъ, отвътилъ коротко Павелъ, ткнувъ одну въ щеку, другую въ шею, а третью въ круглое плечо.

— Пойдемте, дивутки, оставьте его.... видь вы знаете, что онъ всегда такъ отдилывается. Кто самъ черенъ, тотъ радъ каждаго зачернить.—Пойдемте, пойдемте, отозвалась Лидка Краликъ, увлекая за собой дивутекъ. Она боялась, чтобы Павелъ не сказалъ больше, потому что онъ кое-что зналъ о ней и о другихъ.

. Павелъ же усмѣхнулся, говоря: "Я попалъ въ цѣль, не правда ли?"

Парни тоже спративали его, что съ никъ было.

- Что бы ни было, отвъчалъ онъ коротко.

- Говорятъ, ты дрался? сказали они, желан поддразнить его.

- Дрался; еслибъ я дрался съ вами, то на мыт не было бы знаковъ, отвтила имъ Павелъ, и парни прикусили языкъ.

Digitized by Google

424

Петръ встрвчать его въсколько разъ, но Павелъ все еще былъ мрачевъ, а Петръ подумалъ: "Родникъ еще не устоялся." Иля предъ объдомъ мимо барскаго сада, Павелъ видълъ Дорлу стоящую съ Елевкой и съ графомъ, съ которыми ова, какъ ему показалось, бесъдовала очень довърчиво послъ объда его опять тявуло къ бабушкивой кельъ, и тутъ овъ услышалъ голосъ Яна, который пълъ:

> Довольно тебѣ тѣни, Вишня, черешка, Отъ содица: Не затворай же, Мое сердечко, Оконца. Затвораеть ли его, Отворяеть ли, Я вижу теба; За окошечкомъ, Мое сердечко, Не скрывайся.

"Подъ окномъ Дорам растутъ вишни и черешни, это опъ ей поетъ", подумалъ Павелъ и, какъ подстръленный олень, бросился бъжать. Япъ хотя и стоялъ передъ хижиной, но смотрълъ не на Дораино окно, а на замокъ, гдъ въ одномъ окнъ бълая ручка опустила кармазиновыя занавъси и невольно заставила Яна высказать свою мысль въ пъснъ.

Парни рано возвращались съ поля; былъ канунъ перваго мая, у вихъ была еще важная работа. У въкоторыхъ изъ нихъ деревья были уже готовы, и не доставало только украmeniя; но кто хотълъ, чтобы любовь его осталась тайной, чтобы даже и дъвушка не знала кто ей поставилъ май, тотъ ждалъ до послъдней минуты, чтобы прикрыть свою тайну покровомъ ночи.

Вмѣстѣ съ вечеромъ въ деревнѣ началось какое-то таинотвенное движеніе. Дѣвушки рано покончили съ коровами, а хозяйки напомнили имъ: "Не забудьте на дворѣ ситочки, дойники, чтобы намъ эти вѣдьмы не сглазили коровъ." Вся утварь уносилась въ домъ, хаѣвы плотно запирались, окна ватыкались, а когда смерклось, хозяйки взяли святую воду, окропили воѣ двери въ домѣ, всѣ пороги; передъ порогомъ у хаѣва положили большой четвероугольникъ дерна и окропили

## Pycekiŭ Biscrnukz.

его тоже водой. Нѣкоторые мужья грозили женамъ: "Постой, дай только узвать объ этомъ священнику; развѣ вы не знаете, что опъ говоритъ о повѣрьяхъ?" Но жены боялись вѣдьмъ больше чѣмъ священника. Священникъ дѣйствуетъ заодно съ Богомъ, а эти вѣдьмы знаются, говорятъ, тодько съ чортомъ, и когда опѣ осѣдлаютъ метау и скачутъ по воздуху, то добрыя души должны ихъ остерегаться.

Бабушка хотя и говорила всегда, что не следуетъ веритъ въ чары и поверья, но каждый годъ кропила водой и клала дернъ, и пребольтущій кусокъ, чтобъ было что посчитать этимъ чертовкамъ. \* Она сама не знала, что заставляло ее делать это — страхъ или привычка; но еслибъ ея коровы вдругъ начали худетъ, или терять молоко, то все-таки она обвинила бы себя въ томъ, что не поостереглась чаръ.

Кое-гдѣ изъ саду или изъ двора крался парень, и неся подъ полой топоръ и пилку, спѣтилъ въ лѣсъ, чтобы никто не подстеретъ его. У кого же деревцо было дома, тотъ искалъ закоулокъ, гдѣ бы овъ могъ его разукрасить.

- Ну, Павелъ, приготовилъ ли ты *май*? спросилъ Петръ своего друга, встрътивъ его подъ вечеръ.

- Къ чему? Мяв векому ставить *май*, ответилъ сердито Павелъ.

- Скажи лучше, что у тебя еще апрёль, а майскій свёть теб'я еще не св'ятить. \*\* Безумець! что опять влізло теб'я въ голову, что ты такъ говоришь! Я думаль, что ты будешь пізть и плясать по-вчерашнему, а ты ходишь, точно куры у тебя все зерно выклевали.

— А мякину оставили, ты угадалъ, именно такъ, отвѣчалъ Павелъ съ горечью, и засмѣялся "студенымъ смѣхомъ", какъ говорила бабутка.

Петръ съ минуту стоялъ передъ Павломъ со сложенными руками, потомъ сказалъ печальнымъ голосомъ:

— Я понимаю тебя, хорошо понимаю! Вѣдь я могъ это предвидѣть: здѣсь былъ Серна! Жаль, очень жаль, что ты свою гоаову подставляеть подъ его manky! Еслибъ я не любилъ теба

\* Еслибы вёдька захотёла войдти въ хлёвъ, чтобъ испортить корову, то должна была спачала пересчитать вой травки въ дерий, и тогда только ей дозволялся входъ въ хлёвъ.

\*\* Отъ второй четверти ийсаца, говорять, начивается свъть савдующаго ийсяца, такъ, окоао половины априля начивается найскій свить.

такъ сильно, то сказалъ бы: "Богъ съ тобой!" и бросилъ бы тебя. Но я знаю, что ты скоро сознаеть себя и выбросить рака, котораго онъ сунулъ тебѣ за пазуху.

Съ этими словами Петръ ушелъ; Павелъ его не удерживалъ, но слова Петра произвели на него сильное впечатление.

- Еслибъ я Дорав могъ вврить такъ же, какъ тебъ, Петръ! вскричаль онь съ глубокимъ вздохомъ.-Онь красивъ, ученъ: ова же умва и видить, что я въ сравнении съ нимъ дуракъ! сказалъ овъ нъсколько минутъ спустя, ходя по комнатъ быстрыми шагами.-О, этотъ дьяволъ, овъ посадилъ мять за пазуху рака, который щиплетъ меня въ самое сердце! А вчера она въдь жала мив руку и такъ посмотръла на меня, что я положилъ бы голову къ ея погамъ! Будто бы она умъетъ агать? Не можетъ быть! Дуракъ, дуракъ! вскрачалъ овъ, ударивъ себя по лбу: — развѣ ты не видалъ, какъ радостно она вскричала увидавъ его; какъ ласково онъ посмотрѣлъ ва нее; а развѣ они не разговаривали сегодня въ саду? А можетъ-быть, и вчера.... вѣдь ока можетъ приходить въ замокъ когда вздужается, для нея двери всегда отперты, и онъ можетъ придти къ ней. Охъ, чортъ возьми, еслибъ было такъ, какъ говоритъ дядя, еслибъ ее любилъ графъ, а не Янъ! Не все ли это равно? Іоза тоже говорилъ, что они повдутъ въ Прагу! Графъ ее любитъ! И онъ ее броситъ? Онъ отдастъ прату! Графъ ее люоить! И онъ ее ороситъ! Онъ отдастъ ее за другаго и такимъ образомъ возвратитъ ей честь, сдълаетъ ее счастливою?... Нътъ.... этого онъ не смъетъ.... я бы убилъ его, вырвалъ бы изъ глотки этотъ коварный языкъ! вскричалъ онъ страстно, грозя кулаками. Но чрезъ минуту, ломая руки, онъ сказалъ почти еъ плачемъ:---Но вътъ.... явтъ.... это не можетъ быть.... все это ложь.... я знаю самъ что говорю!... Прости, Дорла, прости, я тебя оскорбилъ! Ты ангелъ, а я негодяй! Тутъ опъ закрылъ лицо руками и замодчалъ.

Съ площади послышалось щелкавье многихъ бичей; это парни изгопяли в'ядьмъ. Они шли вств въ рядъ по десяти и аввладцати человекъ и все щелкали подъ тактъ. Ребятитки бъгали за ними, ободряя ихъ, а пожилые говорили: "Ну, мастера же вти парни, ни одна изъ нихъ не укроется, всъхъ отщелкаютъ."

Павелъ всталъ и вышелъ изъ компаты.

— Да ты еще дома! сказала съ удивленіемъ мать, прибиравшая кое-что въ свнахъ.

- А гдв же мив быть?

- Я думала, что ты пойдешь въ лѣсъ; ты приготовилъ себѣ топоръ и пилку. Вотъ они! сказала мать, и взявъ оба инструмента изъ впадины у хлѣва, подала ихъ Павау.-Но, сказала она, вгаядываясь въ темпоту,-тебѣ бы слѣдовало идти пораньше, теперь уже поздно въ аѣсъ. Да ты вѣдъ кочешь, чтобы никто тебя не увидалъ? Я не скажу, не бойся, сказала старушка съ ласковою улыбкой.

Павелъ почувствовалъ въ эту минуту желаніе броситься на шею къ матери и пожаловаться ей; ему казалось, что только она можетъ успокоить его, какъ въ прежніе годы, когда са пѣсенки усыпляли его. Но ему было какъ-то стыдно обнаружить передъ ней свое чувство. Овъ спряталъ подъполу топоръ и пилку, даже не подумавъ о томъ зачѣмъ онъ это дѣлаетъ, и пожавъ матери руку, простился съ ней.

•это двлаетъ, и пожавъ матери руку, простился съ ней. — Мнѣ надо тебѣ сще кое-что сказать, парень, сказала мать, удерживая его. — Сегодня, когда здѣсь былъ Петръ, шелъ къ намъ дядя; онъ хотѣлъ говорить съ тобой, но я, прости, Господи, мое согрѣшеніе, сказала ему, что тебя вѣтъ дома.

- Хорошо слёлали, мамочка, я не хочу съ нимъ знаться, сказалъ Павелъ уже въ дверяхъ.

- Ну, и слава Богу; а то меня морозъ подиралъ по кожъ, когда опъ говорилъ съ тобой, сказала старушка, провожая сына.

"Куда же это я пойду?" спросилъ себя Павелъ, дойдя до воротъ. Онъ задумался на минуту, все еще колеблясь, наконецъ пошелъ къ чудотворной водъ, куда вела ближайтая дорога въ лѣсъ.

Цвлую вочь по деревнѣ бѣгали парни, былъ слышенъ шумъ передъ каждымъ домомъ гдѣ были дѣвушки, и только предъ разсвѣтомъ парни убѣжали отъ своихъ деревьевъ, которыя ови караулили, чтобы никто ихъ не подмѣнилъ и не унесъ. Петръ былъ въ караулѣ и ходилъ около за́мка. Онъ только что протрубилъ одиннадцать часовъ и пошелъ около сада, какъ вдругъ замѣтилъ мужскую фигуру, приближающуюся къ садовой стѣнѣ и несущую на плечѣ дерево. Петръ скрылса въ тѣнь деревьевъ, росшихъ около стѣны и старался разсмотрѣть кто́ это. Это былъ Янъ. "Кому же этотъ парень несетъ май?" подумалъ Петръ и сталъ набаюдать за Яномъ. Янъ присловилъ дерево къ стѣнѣ, ваѣзъ на нее, перетацияъ дерево на другую сторону, а потомъ спрыгнулъ и самъ.

"Что за штука?" подумалт Петръ и сталъ смотръть черезъ стъку, куда пойдетъ Янъ съ своимъ деревомъ. Парень пробрался сквозь кусты на тропинку и чрезъ нъсколько мгновеній стоялъ уже подъ барышнинымъ окномъ; тутъ онъ всадилъ въ землю стройную бълокорую березу, которую еще засвътло вы бралъ въ лъсу. Онъ постоялъ еще съ минуту, слушая, можетъ-быть, пъснь соловья, который такъ и разливался въ рощъ; потомъ направился къ дому садовника, гдъ онъ обыкновенно спалъ.

- Гмъ, такъ стало-быть не Дорла! сказалъ про себя Петръ, отходя отъ ствям. Въ полночь онъ подходилъ къ бабушкиной хижинѣ; подъ окномъ Дорлы уже стояло дерево, но очень маленькое. - Зачъмъ онъ хочетъ осрамить ес? заворчалъ Петръ.

Но въ эту минуту изъ тва вишенъ передъ хижиной вытелъ Павелъ и сдълалъ ему энакъ, чтобъ онъ подождалъ, — Это Ондра ей поставилъ, а самъ храпитъ подъ нимъ. Я хочу унести у него дерево. Если же онъ проснется, то дъло дойдетъ до драки, какъ тебъ извъстно; такъ ты аучте уходи съ дороги. Ты, какъ караульный, не долженъ виавть такія вещи. Если же онъ не проснется, то ты затруби ему въ уши, чтобъ онъ проснулся и поскоръе убирался съ дороги.

Павелъ шепталъ все это на ухо Петру. Петръ отошелъ немножко назадъ, чтобъ его не было видно; Павелъ же подкрался къ дереву, какъ котъ, который хочетъ схватить птичку, и раскачавъ его, потихоньку вытащилъ изъ земли. Взявъ его въ руки, онъ прокрался съ нимъ назадъ около саду. Ондра только хрэпѣлъ-себѣ и не зналъ ни о чемъ. Петръ приложилъ трубу къ губамъ и затрубилъ полночь, на сколько хватало силъ, иля съ намърсніемъ мимо Ондры очень тихимъ шагомъ. Ондра проснулся, въ испутѣ вскочилъ, началъ протирать глаза, сталъ сглядываться.... дерева какъ не бывало! Петръ оттрубилъ полночь, даже и не взглянулъ на него и пошелъ потихоньку дальше.

"Онъ этого не сдилалъ, но, можетъ-быть, вилилъ кто приходилъ сюда," сказалъ себи Ондра и бросился за нимъ.

- Откуда ты взялся? спросилъ съ удивления Петръ.

- Откуда я взялся? Ну, если теб'в пообходимо знать, такъ знай: я поставилъ Дорл'я *май*, караулилъ его, задремалъ, а кто-то его и унесъ.

- Туть дело не въ *мањ*, ихъ полонъ лесъ; было бы хуже, еслибы тебя унесъ кто-нибудь. Takie парни, какъ ты, на дубахъ не ростутъ.

- Не смѣйся надо мной, сказалъ сердито гордый, но глупый Ондра, – а скажи мнѣ, не видалъ ли ты кто унесъ мой май?

— Ты знаеть, что я не стою на одномъ мѣстѣ; когда я бываю на другомъ концѣ, то не могу видѣть что дѣлается злѣсь. Спроси кого-нибудь другаго, а я совѣтую тебѣ не спать какъ убитый, когда ты караулить. Съ этими словами Петръ потелъ дальте. Ондра же, изму-

Съ этими словами Петръ пошелъ дальше. Ондра же, измученный-и пристыженный, отправился домой. Павелъ унесъ его дерево за овинъ и поставилъ его тамъ какъ слѣдуетъ. Потомъ вернулся назадъ, и вмъсто низенькаго деревца, поставилъ высокую отройную сосну, кора которой была вырѣзана лентой до самой вершины, украшенной красною левтой въ нѣсколько аршинъ.

— Вотъ это такъ, сказалъ Петръ, проходя опять мимо. Павелъ стоялъ у окошка и караулилъ; когда Петръ проходилъ мимо, оки подсмвивались надъ Ондрою. Когда же Павелъ остался одинъ, то ему сдвлалось грустно; ему хотвлось узнать, о комъ Дорла думаетъ и кого она видитъ во свв. На разсввтв, когда стукнуло окошко, опъ бросился бъжать, чтобъ она его не увидала. Дорла посмотрвла ему вслвдъ и подумала: "пожалуй, бъги, я уже знаю, что это былъ ты!" И взгаянувъ на красивое дерево, она покраснвла отъ радости, и на губахъ ея показалась веселая улыбка.

Проснувшись утромъ и отклнувъ бѣлую занавѣску постели, Елепка увидѣла прекрасный букетъ въ вазѣ на столикѣ около постели. Ее тронуло такое нѣмое, но поняткое для нея поздравленіе, она наклонилась къ ароматичнымъ цвѣтамъ, перецѣловала ихъ медовыя чашечки, а въ глазкахъ ихъ прочитала посланіе, которое они должны были ей передать. Нѣжная улыбка играла на ея устахъ, а на глазахъ показались слезы. Она поставила букетъ опять на столъ, выпрыгнула изъ мягкой постели, какъ птичка изъ гнѣздышка и одѣлась даже безъ помощи бѣлильщицы, которая ей всегда прислуживала, потомъ, отдернувъ бѣлыя занавѣски, открыла окно.

Соляце только что всходило; синевато-зеленые холмы и вершины горъ были облиты золотынъ блескомъ, а темпые ихъ силуэты красиво рисовались на ясномъ небѣ, покрытомъ золотыми полосками. Зеленое ущелье было еще въ тѣни, но деревья и окна за́мка были уже освѣщены солндемъ. Строеніе едва видяѣлось между деревьями, вершины которыхъ были усѣяны цвѣтами; только колокольня съ блестѣвшимъ крестомъ на шпицѣ воздымалась вверхъ, да крыши домовъ священника и школы краснѣлись между зеленью деревьевъ. Изъ рощи, изъ лѣса, изъ каждаго кустарника слышалось вѣніе птицъ, воздухъ былъ половъ благоуханія, всюлу, куда достигалъ глазъ, было видно, что природа празднуетъ торжество любви.

Первое что попалось Еленкѣ на глаза, когда она открыла окно, была береза. Хотя у панства не было этого обыкновенія, но она догадывалась, что вѣрно графъ послѣдовалъ ему. "Кто же другой можетъ мнѣ поставить *май?"* думала она, смотря на красивое дерево, которое стояло передъ нею не съ поднятою головой, украшенною развѣвающеюся лентой, а дрожа всѣмъ тѣломъ, съ накловенною головой, не украшенною ничѣмъ, кромѣ длинной гибкой листвы, одѣвавшей его бѣлое тѣло; оно было печально, какъ будто хотѣло попросить любви у этой красивой дѣвушки. Она смотрѣла на горы и долы, и на украшенную деревню; улыбка не сходида съ ея лица, и она невольно раскрывала объятія, какъ бы желая прижать къ своему любящему серацу весь этотъ прекрасный міръ.... и грустную березу. Никогда еще природа не казалась Еленкѣ такою прекрас-

Никогда еще природа не казалась Еленкѣ такою прекрасною, никогда еще не чувствовала она такой горячей привязапности къ Богу и людямъ, и никогда она не чувствовала себя такою счастливою какъ въ это утро. Сложивъ руки на груди, взволнованной набожнымъ чувствомъ, она встала на колѣни и со вздохомъ, изъ глубины души, вскричала:

— Господи! благодарю тебя!

Долго она стояла у окна, погруженная въ молитву и размышленія. Слезы блестѣли у нея на щекахъ какъ капельки росы на лепесткахъ розы. Со вчерашняго дня Еленка была невѣстой Гануша, и графиня благословила ee!

Отойдя отъ окна, она взяла вазу съ букетомъ и тихонько вошла въ свой рабочій кабинетъ. Она едва не вскрикнула отъ удивленія. Компата была украшена прекрасными цвѣтами, какихъ Еленка никогда не видала въ саду. На столѣ лежали новыя, дорогія книги; на полставкѣ стоядо прекрасная

картина. Въ этихъ подаркахъ Еленка узнала вкусъ графини и Гануша; но взоръ ся всего чаще падалъ на портретъ покойной матери, обвитый зеленымъ плющомъ. Долго всматривалась она въ благородное лицо, потомъ обратила влажный взоръ къ цвѣтамъ, и наконецъ остановилась предъ новою картиной, изображавшею семейное счастие. Подъ дубомъ, обвитымъ до самой вершины бѣлыми вьюнами, сидить красивая, молодая жепщина, на колвняхъ ся играстъ прехорошевькій русогодовый и годубоокій ребевокъ. Окодо вед сидить крълкій мущина съ выразительнымъ загорълымъ лицомъ и забаваяется съ ребенкомъ. Недалеко, въ зеленомъ поль, стоить отложенный плугь, лошадь пасется, а жеребепокъ скачетъ около нея, между тъмъ какъ ихъ хозяннъ отдыхаеть после работы близь жевы и ребенка. Елекка засмотрѣлась на эту прекрасную картину, и чувство невыразимаго блаженства, которымъ дышало лицо молодой женщины, смотрящей на своего ребенка, отражалось и во взорв Еленки. Приблизившись къ самой картинъ, она запечатлъза поцелуй на беломъ лобике ребенка и глубоко вздожнула: серще ся было переполнено.

Въ эту минуту двери тихонько отворились, и въ нихъ показался графъ; увидавъ Еленку, онъ вошелъ въ комнату. Никогда еще онъ не видалъ ее такою прекрасною какъ въ то мгновеніе, какъ она обернулась къ нему, зардвяшаяся румянцемъ, съ влажнымъ взоромъ, выражавшимъ самую горачую любовь. Онъ молча обнялъ ее, а она, обвивъ его руками, скрыла на его груди лицо, орошенное слезами.

— Сегодня ночью, сказала Еленка, освобождаясь изъ объятій Гануша и указывая вокругъ себя, — здёсь господствовала какая-то волшебная сила, которая своимъ жезломъ превратила все окружающее въ рай; меня же, педостойную, надълила щедрёе всъхъ.

- Богъ и во све своихъ избранныхъ наделяетъ, заметилъ графъ съ улыбкой.

— Добрый царь духовъ веліль даже поставить мні *жай*, да еще самое лучшее дерево изъ всего ліса, прибавила Елевка съ віжною улыбкой, указывая въ окно на березу.

Графъ высунулся изъ окна, и увидавъ березу, сказалъ съ удивленіемъ:

- Сознаюсь откровенно, Елепка, что о *мањ* я ничего ве знаю.

- Не знаеть! Такъ кто же его поставилъ?

- Не знаю, по непремѣнно узнаю кто осмѣлдася, сказалъ графъ угрюмо.

— Проту тебя, Ганутъ, не сердись; вели лучте унести березу, если тебѣ это непріятно, но не сердись за это ни на кого; вѣроятно, кто-нибудь хотѣлъ доставить мнѣ удовольствіе, зная, что мнѣ этотъ обычай очень нравится. Можетъбыть, самъ садовникъ поставилъ ее, сказала Еленка.

— Это своего рода объясненіе въ любви; я не могу быть равнодушенъ къ тому, чтобы кто-вибудь осмѣлился дѣлать подобное признаніе моей невѣстѣ. Но не бойся, я не стану никого наказывать за то, что ты ему понравилась, сказалъ графъ, взглянувъ на нее съ любовью; садовникъ же не могъ этого сдѣлать. До ночи онъ былъ занятъ у меня, а потомъ пошелъ ставить *май* бѣлильщицѣ. Онъ мнѣ сказалъ вчера, что онъ желалъ бы жениться. Я одобрилъ его намѣреніе, и онъ хочетъ сегодня попросить у матушки позволеніе жениться на бѣлильщицѣ.

— Ахъ, какъ я рада, что и эта хорошая дъвушка будетъ счастлива! Садовникъ хорошій человъкъ, сказала Еленка, и обрадовавшись, что разговоръ принялъ другой оборотъ, продолжала:—Я чувствую себя невыразимо счастливою и желала бы, чтобы всъ люди были счастливы. Еслибы еще Дорла стала повеселье и дождалась бы счастья. Навърное Павелъ поставилъ ей *май*; посмотри: ея *май* всъхъ выше, и на немъ, какъ флагъ, развивается лента. Она будетъ очень довольна.

- Такъ Павелъ закрался въ сердце Дорлы? Такъ о чемъ же она грустить, если онъ се любить?

- Вотъ въ этомъ-то она и сомпѣвается; еслибъ она знала навѣрное, то многое бы простила ему. Да какъ же и не простить, когда она любитъ его! Но бабутка не согласится на это, говорила Еленка и разказала Гануту все слытанное о Павлѣ и его отнотенияхъ къ Дорлѣ, прося Ганута взятъ Павла подъ свою защиту.

- Если онъ достоинъ ея, то я постараюсь; тебѣ извѣстно, что я, какъ и ты, желаю всякому такого счастія, какимъ Богъ наградилъ меня, сказалъ графъ.

Пришла графиня, и они просидёли втроемъ, пока не раздался благовъстъ къ объднъ. День рожденія Еленки былъ всегда праздникомъ для молодежи; поутру была объдня, потомъ учитель водилъ школьниковъ въ замокъ, гдъ старшая

T. LXVI.

изъ дъвочекъ поздравляла Еленку и подносила ей букетъ отъ всъхъ школьниковъ и отъ всей деревни, потому что не только графъ съ графиней заботились о школѣ во всъхъ отношенияхъ, но и Еленка часто доставляла удовольствие дътямъ на свои собственныя средства. Послѣ объда вся молодежь приглашалась въ за́мокъ. Тамъ бывали танцы съ угощениемъ, продолжавшиеся до поздней ночи. Также было все устроено и въ этотъ годъ, и Мича предупредилъ Яна, что это будетъ развеселый день.

Еще до объдни, одною изъ первыхъ явилась въ за́мокъ Дорла пожелать барышнъ счастія; не имъя ничего болѣе ръдкаго, чтобы подарить ей, она пріучила для нея парочку отвлыхъ голубей, такъ что они тли изъ рукъ, ходили за ней какъ собачки и садились къ ней на плечи. Она и не думала, что очень обрадуетъ барышню такимъ подаркомъ.

- А кто тебѣ поставилъ такой прекрасный *май*, навѣрное Павелъ? было первымъ вопросомъ Еленки.

— Да, онъ; вѣдь хорошъ, не правда ли? Всѣ смотратъ на него, во всѣ думаютъ, что его поставилъ Петръ, и бабушка тоже. Она уже ворчала на то, что будто парви начинаютъ уже летать за мной, какъ пчелы за медовымъ цвѣткомъ. Охъ, она вовсе не желаетъ, чтобы Павелъ ходилъ къ намъ; она скорѣе бы позволила Петру, хотъ и говорила, что для меня время еще не ушъо, говорила зарумянившись Дорла, а сама залилась слезами.

- Вѣришь ты теперь Павлу, Дорла? спросила Еленка.

- О, конечно! отвѣчала шепотомъ дѣвушка.

— Такъ будь терпѣлива, и все устроится, сказала въ утѣmenie eü Еленка, и прижавъ обѣ руки Дорлы къ своему быющемуся сердцу, сообщила ей, что она невъста Гануша.

Дорла не върила своему слуху и удивлялась, потому что она считала графа братомъ Еленки; но когда Еленка объяснила ей, что это любовь не братская, то она очень обрадовалась и сказала почти со слезами:

— Да, человѣкъ и не знаетъ, да и не спрашиваетъ, откуда берется эта любовь. Она является и исчезаетъ какъ солние на небѣ, и мы не можемъ сказать ей ни "постой", ни "убирайся". Такъ ужь устроилъ Богъ. Ужь буду же я пѣть на вашей свадьбѣ, барышня, если даже сердце мое будетъ плакать, прибавила она весело.

- Къ моей свадьбѣ и ты будешь невѣстой. Но пока помолчи о томъ, что я тебѣ сейчасъ сообщила, сказала Еленка.

И дввутки разстались.

Началась обълня; когда басъ запѣлъ соло, всѣ оглянулись на хоры, говоря шепотомъ: "Это поетъ Павелъ!" Дорла покраспѣла, Еленка улыбнулась, графъ слушалъ съ наслажденіемъ, Іоза потиралъ руки отъ радости, а Петръ думалъ: "Ну, теперь онъ на хорошей дорогъ." Когда вышли изъ церкви, Павлу очень хотѣлось подойдти къ Дорлѣ, но та шла съ бабушкой, а къ бабушкѣ доро́гой присоединились графиня, графъ и барышня, и Павелъ съ неудовольствіемъ повернулъ въ сторону. Весь разговоръ молодыхъ и стърыхъ вертѣлся на *маялъ*. Родители дѣвушекъ, получившихъ *май*, хвалили или бранили его, смотря по тому, соотвѣтствовалъ аи онъ ихъ намѣреніямъ; парки и дѣвушки, не имѣвшіе себѣ пары, занимались критикой, а дѣвушки, получившія *май*, потихоньку благодарили его виновниковъ.

- Но кто такъ отличился передъ Дорлой? У нея дерево красивње всѣхъ, говорили нѣкоторые.

- Это Янъ или Петръ; кому же еще? былъ отвѣтъ.

— А знаете ли вы, дѣвутки, что кто-то поставилъ *май* Ондрѣ? И гдѣ? угадайте-ка!... За овиномъ! отозвалась одна очень веселая дѣвутка.

— Это върно какая-нибудь въдьма, отвъчали весело другія.

— Развѣ которая-нибудь изъ вихъ хотѣла отличить его, этого Рауля! сказала первая.

- Посмотрите-ka, переаъ школой опять стоитъ *май* съ билою траурною лентой! вскричали многіе.

Учитель, meamin съ losoю, сказалъ, заслышавъ это восклицание:

- Я бы очень желалъ знать кто его ставитъ и кому?

— Дъвочкамъ, которыя учатся въ школъ, чтобъ и онъ могли порадоваться маю, сказалъ Іоза.

Но Петръ, который шелъ съ Павломъ за ними, думалъ иначе и съ грустью посмотрилъ на билую ленту, которая развивалась надъ мистомъ его прошлыхъ радостей.

— Посмотритс-ка! вскричала вдругъ бабушка: — барышнѣ тоже поставили *май*, и посмотрите какъ красива эта береза, педостаетъ только красной ленты!

Но кто ее поставилъ, этого не зналъ никто, кромъ Яна и 14°

Петра, и никто бы не угадалъ, потому что каждый думалъ, что это сдълалъ графъ въ шутку.

Послѣ обѣдни панъ-учитель явился съ дѣтьми въ за́мокъ, пришелъ священникъ и судья; всѣ шли поздравить барышню, которая была со всѣми привѣтлива и добра какъ авгелъ. Въ этотъ день Еленкѣ постоянно хотѣлось плакать. Какъ цвѣтокъ склоняетъ головку, когда на него сильно падаютъ солнечные лучи, такъ и Еленка, обезсилѣвшая отъ блаженства и счастія, тоже склонила свою головку.

## X1V.

Посав обваа въ большой залв замка панство задавало молодежи пиръ или "банкетъ", какъ говорятъ въ городахъ. Всего было вдоволь, кушанья, питья и музыки, и именно такой, отъ котерой у всвъъ ноги не могутъ устоять на мвств, то-есть волынка и скрипка. Молодежь была въ праздничныхъ костюмахъ, всв парни были въ чистыхъ чулкахъ, въ блестящихъ башмакахъ съ пряжками, а дввушки были словно лебеди. Хотя имъ нечего было ствсяяться въ замкв, но каждый изъ нихъ все-таки чувствовалъ, что онъ не въ гостиницв у Вавры. Всв были веселы, но никто не былъ неприличенъ. Послв угощения столы были вынесены, двти отправились домой съ гостинцами, и начались танцы, къ которымъ въ послвдствіи присоединились и молодыя, женатыя парочки.

Когда Петръ послѣ обѣда зателъ за Павломъ и сказалъ ему, что Дорла и Іоза уже въ за́мкѣ, то Павелъ не хотѣлъ идти, отговариваясь тѣмъ, что не желаетъ никому мѣтать и что онъ долженъ идти въ караулъ; но когда Петръ разсердился и сказалъ, что еще будетъ время и для караула, то онъ все-таки сталъ одѣваться, и противъ своего обыкновенія, съ величайтею аккуратностью. Петръ смѣялся въ дутѣ, но не сказалъ ничего; мать же этому очень радовалась, думая, что ея сынъ начинаетъ быть человѣкомъ.

Они пошли, но Павелъ шелъ какъ-то неохотно, хотя его сильно тянуло туда. Когда они пришли, молодежь сидѣла еще за столомъ, парни тотчасъ окружили ихъ и заставили състь вмѣстѣ съ ними, что Павлу очень не понравилось, потому что ему хотѣлось състь возлѣ Дорлы. Дѣвушки смотрѣли на него и дивились, что онъ такъ хорошо одѣтъ, а

Дорла улыбнулась. Когда угощеніе кончилось, дъти ушаи, какъ было уже сказано выше, столы были вынесены, и скрипачъ уже готовился играть скочну \*, Павелъ подошелъ къ Дорлѣ, хотѣлъ говорить съ нею, хотѣлъ спросить что хорошаго снилось ей, но не могъ сказать ни слова. Въ эту минуту изъ сосѣднихъ комнатъ вышли въ залъ графъ, Елевка, графиня, священникъ, учитель, управляющій и докторъ, и волынщикъ заигралъ танецъ. Павелъ уже хотѣлъ взять Дорлу за руку, какъ вдругъ Петръ тихонько толкнулъ его и сказалъ: "пригласи барышню, мы должны оказать ей предпочтеніе".

- Чтобъ ова меня осмеяла? сказалъ Павелъ.

- Ступай только, развѣ ты хуже другихъ. Не ударь же лицомъ въ грязь; ну, живо!

И Павелъ, взявъ въ руки платокъ, подотелъ къ Еленкѣ и спросилъ ее, неугодно ли ей встать съ нимъ въ кружокъ. Еленка улыбнулась, подала ему руку и овъ, едва осмѣливаясь дотронуться до нея, отправился въ кружокъ. Графъ же взялъ за руку Дорлу и танцовалъ за ними; остальные всѣ дожидались, уступая имъ, первенство. У Дорлы горѣло лицо и сіяли глаза, она готова была расцѣловать руки барытни; подъ Павломъ же какъ будто загорѣлась земля, когда онъ увидалъ около себя графа, кружащагося съ Дорлой, и замѣтилъ ея веселость. Онъ думалъ, что она такъ счастлива въ обществѣ съ графомъ. Онъ потанцовалъ, откланялася, и вмѣтавшись между парнями, быстро исчезъ изъ зала.

— Посмотрите-ка, на что ришился Павель! замитиль со заостью Ондра.—Однако еслибы барышня знала что это за человикь, то она навирное не пошла бы съ нимь.

Петръ не замѣтилъ, что Павелъ исчезъ, протанцовалъ съ барышней, потомъ съ Дорлой, и только когда она спросила его куда дввался Павелъ, онъ сталъ искать его глазами, и только что собирался идти за нимъ, какъ изъ сосваней комнаты, куда удалилось опять панство, предоставляя свободу молодежи, показался докторъ и сдвлалъ ему знакъ.

- Который же твой паціенть? шутливо спросиль онь. Петрь покрасивль, смотрвль то на одного, то на другаго,

и мялъ manky, не зная, выдать ли Павла, или нътъ.

- Ну, сказалъ онъ вдругъ ръшительно, -- ръшето ужь прогоръло, и сслибъ я промолчалъ, то все-таки легко добраться.

\* Yemckiä raneuz.

Въдь Павла не повъсятъ за то, что я скажу, что онъ тотъ самый, чья голова была пробита.

Графъ, который при вопросъ доктора уже не сомятввааса что это былъ Павелъ, и жедалъ получше узнать его, приказалъ Петру разказать поподробяте о своемъ пріятель, Павят. Петръ не колебался, вошелъ съ обществомъ, въ которомъ былъ и Іоза, въ компату, гдъ опи прежде сидъл, и началъ разказывать о Павлъ, ничего не умалчивая.

Когда Павелъ какъ отвеный выбъжалъ изъ зала, то увидалъ на дворъ дядю Серну; онъ ласкался къ Беллъ, давая ей что-то ъсть; но собака ворчала на него и не дотрогивалась до подачки.

— Эй, что это вы ей даете? спросилъ Мича, проходившій мимо.

- Кусочекъ мяса. Я очевь люблю собакъ.

- Ну, она не голодна и не возъметъ ни отъ koro, kpomt самого барина, сказалъ Мича и отправился въ залъ.

- Что вы тутъ дѣлаете, дядя? спросилъ съ удивленіємъ Павелъ.

- Гмъ, иду посмотрѣть, какъ васъ заманиваютъ въ ловушку, отвѣчалъ ухмыляясь Серна.

Павелъ не отвѣчалъ ему, выбѣжалъ изъ воротъ, а Серна побѣжалъ за нимъ, спрашивая его, не въ караулѣ ли онъ сегодна.

- Въ караулѣ или нѣтъ, это мое дѣло, отвѣтилъ отрывисто Павелъ, и отдѣлавшись отъ него, побѣжалъ съ горы.

Въ деревять было обыквовение, чтобы сыновья и слуги сами караулили ночью; они чередовались по двое каждую ночь, одинъ ходилъ по деревять, другой вокругъ замка. До прівзда священника въ деревню, въ караулъ ходили сами хозяева; по когда священникъ началъ учить парней садоводству и предложилъ имъ самимъ караулить свои сады, чтобы никто не портилъ деревьевъ и плодовъ, тогда въ караулъ стала ходить молодежь, и священникъ высказалъ такое мизніе, что молодые всегда должны караулить, а отцы отдыхать. Старики боялись, чтобы молодежь ве надвлала бъдъ; но священникъ сказалъ, что полагается на ихъ честь, что они булутъ дорожить всеобщимъ довъріемъ, и парни поклялись въ этомъ и просили отцовъ спать покойно. Съ твхъ поръ въ караулъ ходила молодежь. Подростки съ нетерпѣніемъ ждали дня, когда они должны будутъ въ первый разъ идти къ судьт за пикой и трубой; они считали

438

это первымъ шагомъ къ возмужалости. Какъ бы парень ни былъ необузданъ, въ караулъ онъ не допускалъ ни себя, ни другихъ до исторіи; эту обязанность выполнялъ каждый.

Въ девять часовъ Павелъ съ другимъ еще парнемъ пришаи къ судьв за пиками и трубами. Волосы, которые за нвсколько минутъ были такъ гладко причесаны, стояли опять дыбомъ на его головъ, лицо его было блъдно, а глаза какъ будто наплаканы. Съ нимъ хотъли поговорить, но опъ не остановился; взялъ трубу съ пикой и ушелъ.

- Ты пойдеть на гору или внизъ? спросилъ другой парень.

- На гору, отвѣтилъ коротко Павелъ и пошелъ скорыми шагами къ за́мку.

Онъ протрубилъ девять часовъ; тутъ подошелъ къ нему Петръ.

— Что ты убъжалъ, какъ съ цъпи? Дорла тебя искала, а барышня похвалила тебя, что ты хорошо тавцуешь, сказалъ овъ.

— Оставь меня, не напѣвай мнѣ этихъ пѣсенъ, которыя сбиваютъ меня съ толку; все это неправда, я самъ уже видѣлъ. Полно, Петръ, я знаю, что ты откровененъ, да и на Дорлу я не сержусь; я, конечно, не такъ хорошъ, какъ...

- Выбрось ты эту чертовщину! Еслибъ я тебѣ разказалъ то, что я узналъ сегодня ночью, ты бы увидалъ, что Янъ думаетъ не о Дорлѣ, а о другой.... бѣдняжка. Я понимаю его, и поэтому я подружился съ нимъ.

Павелъ помолчалъ съ минуту, потомъ векричалъ:

- Петръ, я знаю, что мой соперникъ не проволочникъ.... не онъ, а графъ!

Съ этими словами окъ убъжалъ.

— Однако онъ убъдится, что это не такъ. Еслибъ я могъ сказать ему что я знаю, то онъ бы очень удивился. Оставаю его; надо идти къ Дорлъ, чтобъ она не безпокоилась о немъ, подумалъ Петръ и пошелъ въ замокъ.

Серна вылѣзъ изъ кустарника, гдъ овъ подслушалъ разговоръ парней, и бросился за Павломъ.

- Глупый, мсти ему, какъ онъ тебѣ! совѣтовалъ онъ ему.-Послупай, я даю тебѣ хорошій совѣтъ; экая ты тряпка! Постыдись, парень, ты позволяеть водить себя за носъ дѣвуткѣ и парню, который заодно съ ними и только притворяется передъ тобою.

- Убирайтесь, дядя, и молчите! При вашихъ словахъ только мав пришло въ голову, что я извергъ, а еслибъ я не

слушалъ васъ, то не мучился бы такъ. Я вамъ говорю, берегитесь меня: если я буду мстить, то прежде всего вамъ! Опъ такъ накинулся на него, что Серна испугался.

- Такъ будь же ширмой для графа!

Съ этими словами, сказанными со заостью, Серна ушелъ. Павелъ пошелъ дальше въ обходъ; эта обязанность казааась ему очень горькою въ эту минуту; онъ бы охотнѣе блуждалъ въ безлюдномъ лѣсу чѣмъ вблизи замка, гдѣ была Дорла, которая, вѣроятно, веселилась въ ту минуту, слушала сладкія рѣчи графа, между тѣмъ какъ его сердце обливалось кровью. Онъ рѣшился утромъ же сорвать красную ленту съ мая.... эту эмблему радости, и не ухаживать болѣе за Дорлой. Онъ рѣшилать о томъ, не лучше ли ему сдѣлаться полѣсовщикомъ и не возвращаться болѣе въ деревню.

Такія и тому подобныя мысли занимали его, когда онь протрубиль десять часовь и подходиль кь овчарнь. Туть ему послышался какой-то шумь у вороть и шелесть въ кустарникь. Онь окликнуль, никто не отвъчаль; онь подошель къ кустарнику, ткнуль въ него пикой; но все было тихо. Онь постояль еще съ минуту, осмотръль всъ кусты.... ничего не оказалось. Онъ пошель дальше, но безпрестанно останавливался; шумъ этоть показался ему необыкновеннымъ.

Въ заяѣ за́мка еще играла музыка, но старики уже поднимались съ своихъ мѣстъ. "Ужь довольно, пора илти домой" говорили они молодежи, которая просила: "еще одну пѣсенку". Мича тоже расходился, началъ танцовать передъ женою и запѣлъ.

> "Гой ты, Marka, сердце мое! Когда я умру все будетъ твое: И сапоги, и гуля, И баравья manka!"

— Ухъ! закричалъ онъ, бросилъ вверхъ manky, повернулся на. каблукъ и схватилъ въ объятія свою Manky.

- Ну, ну.... старикъ.... что ты, обезумълъ? сказала Манка краснъя и освобождаясь изъ его объятій.

Господа сидѣли еще въ залѣ, и Еленка, замѣтивъ что Дорла какъ-то печальна и разсѣянна, взяла ее въ свое общество.

Янъ ходилъ съ мъста на мъсто; то Мича хваталъ его, заставляя танцовать, то дъвушки останавливали его, то

пожилыя женщины пускались съ нимъ въ разговоръ. Онъ былъ веселъ, но не слишкомъ, хотя и самъ не зналъ ничего, что бы мѣшало его веселью; вѣдь всѣ его такъ любили! Минутами на него нападала какая-то тоска, ему приходило желаніе уйдти подальше отъ за́мка и странствовать вмѣстѣ съ бѣдными проволочниками.... а между тѣмъ за́мокъ былъ его раемъ.

— Пойдемте-ка, парки, немножко въ садъ, здѣсь какъ-то душко! сказалъ Петръ, взялъ Іозу и Яка за руки и повелъ ихъ черезъ террасу въ садъ. Оки погуляли тамъ.

- Споемъ-ка, Янъ, словенскую, сказалъ Іоза и тотчасъ затянулъ:

> "Летали, летали вадъ въми двое орловъ: О, Всемогущій Боже! что же будеть съ вами? Всъхъ соколовъ и голубей распугали, Далю воли обижать воровъямъ, ястребамъ. Пока соколы летали по вашему краю, До той поры и голуби смѣло ворковали. Теперь злыя птицы обижаютъ, совы завываютъ, А голуби печально прячутся по угламъ. Акъ милме соколики, слетайтесь сюда, Не допустите до меволи голубокъ, горлинокъ."

— Нѣтъ не эту, она слишкомъ печальна, сказалъ Янъ.— Постойте здѣсь, я вамъ поиграю на свирѣли. Съ этими словами онъ побѣжалъ въ домикъ садовника, и чрезъ минуту въ саду послышались меланхолические звуки пастушсской свирѣли. Іозѣ правилась эта музыка, однако онъ замѣтилъ, что слушать слѣдуетъ издалека. Они встали подъ окнами зала, а общество, заслышавшее раньше пѣсню парня, тоже слушало игру на свирѣли.

Музыка въ залѣ умолкла, молодежь собиралась домой. Било одиннацить часовъ. Мича хотѣлъ уже идти домой, но услышавъ звуки свирѣли, остался и вышелъ на террасу, чтобы лучше слышать.

Вдругъ послышался троекратный произительный свистъ, сильно раздавшийся въ замкъ, въ деревнъ и даже въ лъсу.

- Боже мой! съ Паваомъ что-то случилось! вскричалъ Петръ и бросился чрезъ садъ къ выходу. Дорла поблѣднѣла и упала въ кресло, графъ какъ стрѣла выбѣжалъ изъ двери, Мича исчезъ съ террасы, всѣ парни выбѣжали на дворъ; Петръ былъ впереди всѣхъ и отъ воротъ бросился

прямо въ ту сторону, откуда раздался свистъ свистка, которымъ караульные всегда давали знать, что имъ нужна помощь.

За овчарней, со стороны пруда, лѣса и полей, гдѣ цѣлый вечеръ никого не было, кромѣ караула, у воротъ Павелъ защищался трубой и пикой отъ двухъ негодяевъ, старавшихся ударить его и зажать ему ротъ.

Ворота были отворены, и двое другихъ молодцовъ всѣми силами старались вытолкать въ нихъ овецъ.

- Что, вы еще отъ него не отделались? Постойте! menнулъ одинъ изъ нихъ, я ему зажму ротъ.

- Въ эту минуту Павлу удалось засвистать; но и онъ уже лежалъ на землв, а тотъ же самый сильный воръ заткнулъ ему ротъ, связалъ руки и всталъ колвномъ на грудь его, такъ что онъ не могъ пошевелиться.

— Ну, а вы поворачивайтесь nockopie, сказалъ опъ остальнымъ.

Въ эту минуту послышался шумъ и голосъ Петра: "Павелъ, гдѣ ты? откликнись!" Павелъ не могъ откликнуться, его держали за горло.

— Чортъ возьми! этотъ свистокъ все-таки насъ выдалъ! Унесите, по крайней мъръ, ягнятъ. Скоръе, скоръе, я не выпущу этого молодца; пусть теперь узнаетъ, что значитъ идти противъ насъ!

- Я не уйду не отмстивъ, сказалъ одинъ изъ троихъ остальныхъ, которые выбъжали за ворота. Двое побъжали въ поле, а одинъ скрылся между деревьями.

Шаги уже приближались, и только теперь воръ выпустилъ Павла и убъжалъ вслъдъ за другими.

Павелъ лежалъ съ минуту почти безъ памяти.

- Павелъ! закричалъ Петръ:-что́ тутъ дѣлается? Боже мой, неужели онъ умеръ!

Опъ наклонился къ Павлу, и замътивъ при свътъ мъсяца, что опъ связанъ веревками и что у него заткнутъ ротъ, опъ освободилъ его въ одно мгновение.

- Воры... хотѣли украсть скотъ... бѣгите за ними, вонъ туда! были первыя слова его, и онъ показалъ на пеле и лѣсъ, куда тотчасъ бросился Петръ съ парнями, которые пришли вслѣдъ за нимъ. Павелъ всталъ, поднялъ трубу и nuky и хотѣлъ послѣдовать за ними, но вдругъ вспомнилъ слова послѣдняго изъ воровъ, который пошелъ не съ осталь-

ными, а въ садъ, откула онъ могъ незамътно прокрасться къ замку.

Тутъ прибѣкала остальная молодежь, деревенскій дозоръ, Мича, графъ, и всѣ спрашивали что случилось. Павелъ разказалъ коротко обо всемъ, и молодежь бросилась въ поле-Мича въ испутѣ побѣжалъ въ овчарню, гдѣ у самаго входа запнулся за убитую овцу. Принеся огонь, онъ замѣгилъ, что недостаетъ троихъ ягнятъ. Графъ съ Павломъ направились къ замку, одинъ черезъ садъ, а другой по дорогѣ, осматривая тѣнистыя мѣста, не спрятался ли гдѣ-нибудь воръ.

- Туда, баринъ, онъ выбѣжалъ изъ парка, ворота отперты. Ужь онъ тамъ... скорѣе за нимъ!

И графъ съ Павломъ пустились бѣгомъ.

- Ахъ, баринъ, не суйтесь такъ впередъ, онъ можетъ вдругъ выскочить и убить васъ на мъстъ. Въдь они скоты. У меня грудь одервенъла, такъ онъ мнѣ ее измялъ. Возьмите по крайней мъръ пику, баринъ, вотъ она! говорилъ Павелъ, предостерегая графа и подавая ему пику при входъ въ паркъ, гдъ были надъланы узенькія аллеи между кустами, были бесъдки и такія толстыя деревья, что человъкъ легко могъ спрятаться.

— Ну, здѣсь вдвоемъ мы ничего не сдѣлаемъ, сказалъ графъ останавливаясь. — Надо побольше людей и огня... побѣжимъ къ за́мку.

Остальное общество, состоявшее изъ священника, учителя, доктора и женщинъ, ожидало со страхомъ извъстія о томъ что случилось. Наконецъ пришелъ Якъ, который тоже бъгалъ вмъстъ съ другими, и разказалъ, что воры хотъли увести скотъ, что имъ однако не удалось, и что парни бросились за ними въ погоню. Дорла онять зарумянилась и успокоилась. Еленка едва удержала ее, чтобъ она не выбъжала вонъ.

- А гдѣ же Іоза? Боже мой, я забыла о немъ, а онъ не знаетъ въ этомъ салу всѣхъ тропинокъ, какъ въ деревнѣ, вскричала Дорла.

— Погоди, я тебѣ приведу его, сказалъ Япъ и сбѣжалъ съ террасы. Іоза стоялъ на томъ же мѣстѣ гдѣ его оставилъ Петръ. Крикъ и шумъ сбили и его съ толку, и опъне зная куда дѣваться, остался у дерева подъ окнами.

- Ну, пойдемъ, Іоза, я думаю, парни уже поймали воровъ. Злой вътеръ занесъ ихъ сюда! Ну пойдемъ... Дораа напу-

галась, сказалъ Янъ и хотвлъ взять слепаго за руку, какъ вдругъ заметилъ, что кто-то промелькнулъ около кустовъ.

- Кто тутъ? спросилъ овъ, но когда викто не отозвался на его вопросъ, то овъ вачалъ кричать:-Эй, люди добрые, сюда! Сюда, парни! Здъсь воръ! Съ этими сдовами овъ самъ бросился за нимъ.

- Мы завсь, Янъ, мы завсь! послышались голоса Павла и графа, и чрезъ минуту ови оба прибѣжали.

- Къ калиткъ, Павелъ! вскричалъ графъ, и Павелъ бросился ввизъ къ калиткъ, чрезъ которую вела ближайшая дорога въ деревню.

— Здёсь, баринъ, здёсь я увидалъ ero! kpuчалъ Янъ, u ykasaвъ на густой kyстъ сирени у самой стъны, побъжалъ прямо къ нему. Графъ схватилъ ero за руку съ желаніемъ удержать ero. Въ это мгновеніе воръ выскочилъ изъ-за kyстарника, пистолетъ сверкнулъ въ ero рукъ... раздался выстрълъ.... и Янъ упалъ на руки графа.

— Это за мою вогу! закричалъ злодви и бросился опять въ садъ, откуда вышелъ.

- Ловите ero!... Огня сюда!... Павелъ! кричалъ графъ.

Дв'в д'ввушки раньше вс'ят другихъ сб'якали съ террасы, когда раздался выстр'ялъ и послышался крикъ. "Боже мой! Ганушъ!... Павелъ!... Іоза... что случилось?" кричали всъ. Вездъ мелькали огни, всъ бъжали изъ замка въ садъ, Белла съ Зефиромъ послъдовали за ними. Собаки прямо бросились къ хозяину.

— Ищи, Белла! ступай, ступай, ищи! кричалъ на нихъ графъ, и собака начала обнюхивать землю, бъгала взадъ впередъ, поднимала морду и выла; но вдругъ она стрълой помчалась въ садъ, а за ней послъдовалъ Павелъ.—Сюда, сюда огня, скоръе! закричалъ графъ.

Въ эту минуту къ нему подбѣжали дъвушки и лакей со свѣчей. Обѣ вскричали отъ состраданія, увидавъ Яна, [лежавшаго безъ чувствъ на рукахъ у графа.

- Можетъ-быть еще можно помочь! Скорве, доктора! сказалъ графъ, передавая Яна на руки прислугв.

Яна понесаи на верхъ, въ за́мокъ; тутъ въ верхней части сада послышался шумъ, вой и лай собакъ, kpuku и проклятія. Графъ поспѣшилъ туда. Прибѣжавъ къ пруду, онъ увидалъ злодѣя, боровшагося съ Павломъ, и собакъ, бросавшихся на него; въ особенности Белла впиласъ зубами въ его

444

ногу, и получивъ отъ него толчокъ, снова повисла на немъ, не обращая вниманія даже на кличку графа.

— Какая у нея отличная память! сказалъ графъ, при свътв огня, вринесеннаго прислугой, узнавъ злодъя, котораго встрътилъ когда-то въ баварскомъ лъсу.

- И я не забылъ! Еслибъ этотъ негодяй далъ ей то, что я ей прислалъ, то она бы меня не выдала; пуля же моя предназначалась, графъ, именно тебъ! злобно вскричалъ разбойникъ.

- Разбойникъ стрѣляетъ, а Богъ пули разсылаетъ! замѣтилъ старый слуга.

Вора связали. Въ это время вернулись парни, погнавшиеся за остальными ворами; пришелъ и Мича.

- Ахъ ты мерзавецъ, откуда ты взялся! вскричалъ окъ, узнавъ злодѣя.

Графъ велѣлъ отвести вора во дворъ и kpѣnko стеречь, а самъ поспѣтилъ къ за́мку, кивнувъ Мичѣ, чтобъ опъ шелъ за пимъ. Павелъ потелъ вмѣстѣ съ парнями.

Въ компатѣ, возлѣ зала, гдѣ незадолго предъ тѣмъ было • такъ весело, все было тихо и печально, когда графъ съ Мичей вошли туда. Янъ лежалъ на диванѣ, у изголовья стояла Елепка, а возлѣ нея докторъ, державтій бѣдняжку за руку; остальные съ нѣмою грустью стояли около него.

- Каково, докторъ? спросилъ графъ.

— Hukakou надежды, рана смертельна! отвичаль тихонько докторь.

Графъ вздохнулъ, и слезы выступили у него на глазахъ; Мича же закричалъ: "О, мерзавецъ!" и громко заплакалъ.

Янъ открылъ глаза, и увидавъ Еленку, нагнувшуюся къ нему, улыбнулся; по лицу его разлился радостный свътъ.

- Какой хоротій совъ я видѣлъ.... затепталъ овъ, я былъ на небѣ.... видѣлъ Пресвятую Дѣву Марію.... она мпѣ такъ сладко улыбнулась.... сказала.... Янъ, сынъ мой.... ты будеть здѣсь у меня.... Илена! сестра моя.... я долго не приду!.... Богъ милостивъ.... свѣтъ злой.... пасти овецъ.... Белла.... Гонзикъ, не ходи туда.... гдѣ моя свирѣ..ь... разбойникъ.... сюда, парни.... ловите его! говорилъ онъ отрывисто, хотѣлъ встать, но кровь лила изъ раны, жизнь улетала, голова его опять упала, лицо посинѣло.

- Япъ! вскричала со слезами Елепка, наклоняясь къ нему.

- Кита-а-а-сопька.... моя.... сладкая.... Двва.... Марія.... я

люблю тебя! шепталъ онъ улыбаясь. Потомъ умолкъ, и глаза его закрылись.

Докторъ положилъ руку ему на сердце.

- Умеръ! сказалъ онъ минуту спустя.

Страшный плачъ раздался въ комнатѣ. Мича бросился къ нему и причиталъ надъ нимъ какъ надъ собственнымъ ребенкомъ; Іоза, не будучи въ состоянии плакать, только стоналъ. Въ комнату вошли бабушка и Манка, за ними Петръ и Павелъ, которые еще на дворѣ узнали печальную новость.

Бабушка тихонько подошла къ Іозъ, обняла его, прижавъ его голову къ своей груди, и сказала съ нъжностью:

— Тише, батюшка, тише! успокойся, Богъ вѣдаетъ, что творитъ. Ему тамъ лучше, этому парню, чѣмъ здѣсь.

Дорла все еще стояла въ нѣмой печали, какъ будто не видя никого около себя; но когда вошелъ Павелъ, то она бросилась къ нему навстрѣчу, схватила его за обѣ руки, и взглянувъ на исго съ выраженіемъ горячей любви, залилась слезами. Павелъ обнялъ ее своими мощными руками и прижалъ ее къ серацу.

— Не ожидалъ я этого, паревь, сказалъ тихонько Петръ, подходя къ Яну и взглянувъ съ грустью на его батаное лицо, на которомъ еще не исчезло выражение радости.—Вчера, когда ты ставилъ подъ окно березу, я не думалъ, что такъ найду тебя сегодня!

При этихъ словахъ Еленка взглянула на графа, съ neчальною улыбкой протянула ему руку, и наклонившись, поцѣловала Яна въ лобъ.

Съ тѣхъ поръ какъ существовала деревня, у людей никогда не было столько толковъ, какъ на другой день послѣ этой печальной ночи. Утромъ судья увезъ вора въ судъ, а крестьянс нашли около лѣса до полу-смерти избитаго Шершня. Хотя онъ и разказывалъ, что на него напали какiе-то воры, но Павелъ предполагалъ, что это была месть воровъ. Позже узналъ обо всемъ и священникъ, потому что Серна смирился во время продолжительной болѣзни и во всемъ покаялся.

Болѣе же всего удивило всѣхъ обращеніе Дорлы съ Павломъ, которое женщины хорошо подмѣтили, хотя все ихъ вниманіе было обращено на бѣднаго Яна. "Вѣдь они обни-

мались!" говорили онѣ. Бабушка тоже поговорила объ этомъ съ Дорлой, когда голова ея пришла въ порядокъ. Она думала, что это была ошибка. Когда же Дорла призналась, что любитъ Павла и что никогда не любила и не будетъ любить никого другаго, то бабушка остолбенѣла отъ удивленія.

— Этого я отъ тебя не ожидала! сказала она со вздохомъ и не хотвла объ этомъ и слышать, когда даже Іоза сталъ защищать Павла и уговаривать ее, чтобъ она выдала за него Дорлу.—Выдать эту двушку за такого одичалаго парня, браконьера, контрабандиста? Нътъ, этого отъ меня не ждите!

Всегда и вездѣ разсудительная, бабушка никакъ не хотвла уступить, а Павелъ, который хотвлъ придти попросить ее, не смѣлъ показаться къ ней на глаза.

Графъ разослалъ по всъмъ окрестностямъ приглашение, чтобы всв Словаки-проволочники собрались въ замокъ и проводили своего земляка до могилы. Они собрались, и одътые всв въ свой національный праздничный костюмъ, несли гробъ, на которомъ лежалъ зеленый вънокъ, свиръль и съкирка Яна, въ головахъ же на гробъ лежалъ каравай хлъба, по обычаю, изстари господствующему въ деревнъ. Друзья его, графъ, Мича и Іоза впереди всѣхъ, и множество народа изъ окрестностей и изъ города, проводили его на кладбище, бывшее у лиса, недалеко отъ чудотворной воды. Когда его опустили въ могилу, парни пропѣли ему, всѣ поплакали надъ нимъ и покрыли могилу зеленымъ дерномъ. Ставя кресть надъ могилой, Мича сказаль со слезами: "Спи сладко, милый мой сынъ, въдь и мы къ тебъ придемъ. Не жалъй о свять... тамъ, ваверху, ты будеть пасти лучтихъ овецъ и узнаеть больте радости!"

Потомъ взялъ хлѣбъ, лежавшій на гробѣ, и по возвращеніи въ за́мокъ раздѣлилъ его между пріателями. Потомъ пошелъ въ комнату, гдѣ Янъ лежалъ мертвый, отворилъ двери и окна, и махая сѣкиркой по всѣмъ угламъ, приговаривалъ: "Если ты здѣсь, то иди вонъ.... если ты здѣсь, то иди вонъ!" И не услыхавъ ничего, онъ успокоился, въ увѣренности, что душа Яна въ небѣ, заперъ всѣ окна и двери и пошелъ домой. Остальные проволочники и деревенскіе парни пошли въ гостиницу и тамъ потанцовали за его "душу", какъ этого требовалъ обычай. Пожилые люди говорили между собой:

- Вотъ этотъ молодой паревь умеръ, а старый Боръ еще живетъ на свътв.

- Ну, и ему немного остается, замѣтила бабутка.

Послѣ похоронъ графиня пригласила бабушку къ себѣ и стала ее разспрашивать о здоровьѣ Дорлы, замѣтивъ при этомъ, что ей очень не нравится то, что она всегда такая блѣдная. Не догадавшись куда мѣтитъ графиня, бабушка сказала, что не знаетъ что съ дѣвушкой, что она не хочетъ сказать.

— Ты говоришь, что отъ каждой болвзни есть лвкарство, но что человъкъ только иногда не знаетъ его. Это правда. Ты нашла лъкарство отъ болъзни моей дочери, а я выльчу твою Дорлу, если ты меня уполномочишь въ этомъ и будешь имъть довъріе къ моему лъченію, сказала графиня, взглянувъ ласково на бабушку.

Бабушка была въ замѣшательствѣ, не зная что̀ сказать, но однако дала утвердительный отвѣтъ. Графиня взяла ее за руку и ввела въ сосѣднюю комнату, гдѣ были въ сборѣ Іоза, Дорла, Павелъ, Еленка, графъ, учитель, священникъ и докторъ.

Графиня взяла Павла за руку, подвела его къ Дорли и сказала бабушки:

— Вотъ этакъ Дорла выздоровъетъ, да выздоровъетъ и Павелъ!

Бабушка всплескула руками; было видно, что она и хотѣла бы исполнить желаніе графини, по что-то ее удерживало.

- Я буду ходатаемъ за Павла, сказалъ графъ, подходя къ Павлу:-я проту, бабутка, руку Дорлы для своего будущаго авсяичаго. Онъ, конечно, сдълалъ нъсколько проступковъ, но ихъ мы припитемъ обстановкъ, въ которой онъ жилъ, и страсти, но никакъ не злому сердцу. Черезъ два года, въ продолжение которыхъ онъ пріучится къ своему будущему занятию, позвольте ему ввести Дорлу хозяйкой въ свой домъ, а до тъхъ поръ пусть будетъ она его невъстой.

Бабушка не могла говорить, отъ словъ графа у нея перевернулось сердце; она со слезами протянула руки Павлу и Дорлв. Но Павелъ, не подозръвавшій умысла графа, о которомъ знали только графиня съ Еленкой, вспрыгнулъ отъ радости, потомъ вдругъ упалъ на колъна передъ графомъ и со слезами умолялъ его о прощеніи. Графъ протянулъ ему руку.

Всв присутствовавшие восхваляли графа. Петръ, услыхавъ

эту новость, вскричаль: "Только цыкни кто-нибудь противъ него! Боръ правъ въ томъ, что не всв паны одинаковы."

Но мвогіе въ деревнѣ не могаи понять назначенія Павла лѣсничимъ, и самъ управляющій дивился, какъ это графъ рѣшается довѣрить коту жаркое.

Когда графъ вънчался съ Еленкой въ сельской церкви, Дорла, какъ обрученная невъста Павла, была ся дружичкой, а когда черезъ два года Павелъ вернулся изъ лъсной ткоам, куда его посылалъ графъ, и сдълался отличнымъ, опытнымъ лъсничимъ, то бабутка сказала Іозъ:

- Можно ли было ожидать этого отъ такого пария! Въдь дъдъ-то его говорилъ правду, что изъ него будетъ лъсничій; но еслибы не было графа, изъ него могъ бы выйдти и бродяга.

— Да, матушка, еслибъ онъ не любилъ Дорлу, сказалъ Іоза, который первако грустилъ по смерти Яна и всего чаще бывалъ съ Петромъ. Они часто ходили вмъств на кладбаще и разговаривали о своихъ знакомыхъ.

- А ты, Петръ, навсегда останеться одинокимъ? спросилъ однажды Іоза.

- Развѣ ты не слыхалъ о людяхъ, которые любятъ только одинъ разъ въ жизни? отвѣчалъ Петръ съ грустью.

Іоза ничего не отвѣтилъ, взялъ скрипку и началъ играть свои пѣсни безъ словъ; а надъ ними дрожали и шептали листочки березы, какъ будто разумѣли эти меланхолическіе звуки.

Соляце, склоняясь къ западу, освещаетъ подъ березой серый мраморный памятникъ надъ могилой Яна, и на памятнике этомъ блеститъ золотая надпись, состоящая только изъ двухъ словъ, которыя графъ велелъ вырезать: "Братъ брату."

# IIPECTYIIJEHIE N HAKA3AHIE\*

## РОМАНЪ.

### ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

#### VII.

Въ тотъ же день, но уже вечеромъ, часу въ седьмомъ, Раскольниковъ подходилъ къ квартирѣ матери и сестры своей, — къ той самой квартирѣ въ домѣ Бакалѣева, гдѣ устроилъ ихъ Разумихинъ. Входъ на лѣстницу былъ съ улицы. Раскольниковъ подходилъ, все еще сдерживая шагъ и колеблясь: войдти или нѣтъ? Но онъ бы не воротился ни за что; рѣшеніе его было принято. "Къ тому же все равно, они еще ничего не знаютъ", думалъ онъ, "а меня уже привыкли считать за чудака".... Костюмъ его былъ ужасенъ: все грязное, пробывшее всю ночь подъ дождемъ, изорванное, истрепанное. Лицо его было почти обезображено отъ усталости, непогоды, физическаго утомленія и чуть не суточной борьбы съ самимъ собою. Всю эту ночь провелъ онъ одинъ, Богъ знаетъ гдѣ. Но по крайней мѣрѣ онъ рѣшился.

Окъ постучалъ въ дверь; ему отперла мать. Дунечки дома не было. Даже и служанки на ту пору не случилось. Пульхерія Александровна сначала онъмъла отъ радостваго изумленія; потомъ схватила его за руку и потащила въ комнату.

- Ну, вотъ и ты! начала ока, запинаясь отъ радости.-Не сердись на меня, Родя, что я тебя такъ глупо встре-

<sup>\*</sup> Окончанів. Сн. Русскій Въстникъ 1866 г., Ж. 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8 и 11.

чаю, со слевами: это я сминось, а не плачу. Ты думаешь, я плачу? Нить, это я радуюсь, а ужь у меня глупая привычка такая: слезы текуть. Это у меня со смерти твоего отца, отъ всего плачу. Садись голубчикъ, усталъ, должно-быть, вижу. Ахъ, какъ ты испачкался.

- Я подъ дождемъ вчера былъ, мамаша.... началъ было Раскольниковъ.

- Да пътъ же, пътъ! вскинулась Пульхерія Александровна, перебивая его:-ты думалъ, я тебя такъ сейчасъ и допрашивать начну, по бабьей прежней привычки; не тревожься. Я въдь повимаю, все повимаю; теперь я ужь выучилась по-здъшнему и, право, сама вижу, что здъсь умиве. Я разъ навсегда разсудила: гдв мив понимать твои соображения и требовать у тебя отчетовъ? У тебя, можетъ-быть, и Богъ знаеть какія дела и планы въ голове, или мысли тамъ какія-пибудь зараждаются; такъ мяв тебя и толкать полъ руку: объ чемъ дескать думаеть? Я вотъ.... Ахъ, Господи! Да что же это я толкусь туда и сюда, какъ угорълая.... Я вотъ. Родя, твою статью въ журналъ читаю уже въ третій разъ, мат Дмитрій Прокофьичъ привесъ. Такъ я и ахвула какъ увидњаа: вотъ дура-то, думаю про себя, вотъ окъ чемъ занимается, вотъ и разгадка вещей! Ученые всегда такіе. У него, можетъ, повыя мысли въ головѣ, на ту пору; онъ ихъ обдумываетъ, я его мучаю и смущаю. Читаю, другъ мой, и конечно много не понимаю; да оно, впрочемъ, такъ и должно быть: гав мнв?

- Покажите-ка, мамаша.

Раскольниковъ взялъ газетку и мелькомъ взглянулъ на свою статью. Какъ ни противорѣчило это его положенію и состоянію, но онъ ощутилъ то странное и язвительно-сладкое чувство какое испытываетъ авторъ, въ первый разъ видящій себя напечатаннымъ, къ тому же и двадцать три года сказались. Это продолжалось одно мгновеніе. Прочитавъ нѣсколько строкъ, онъ нахмурился, и страшная тоска сжала его сераце. Вся его душевная борьба послѣднихъ мѣсяцевъ напомнилась ему разомъ. Съ отвращеніемъ и досадой отбросилъ онъ статью на столъ.

- Но только, Родя, какъ я ни глупа, но все-таки я могу судить, что ты весьма скоро будешь однимъ изъ первыхъ людей, если не самымъ первымъ въ нашемъ ученомъ мірѣ. И смѣли они про тебя думать, что ты помѣшался. Ха-ха-ха-

**4**51

Digitized by Gody le

ты не знаеть — вѣдь они это думали! Ахъ, низкіе черваки, да гдѣ имъ понимать что такое умъ! И вѣдь Дунечка, Дунечка тоже чуть не вѣрила—каково! Покойникъ отепъ твой два раза отсылалъ въ журналы, — сначала стихи (у меня и тетрадка хранится, я тебѣ когда-нибудь покажу), а потомъ ужь и цѣлую повѣсть (я сама выпросила, чтобъ онъ далъ мнѣ переписать), и ужь какъ мы молились оба чтобы приняли, —не приняли! Я, Родя, дней тесть-семь назадъ убивалась, смотря на твое платье, какъ ты живеть, что ѣть и въ чемъ ходить? А теперь вижу, что опять-таки глупа была, потому захочеть, все теперь себѣ сразу достансть, умомъ и талантомъ. Это ты покамѣсть, значитъ, не хочеть теперь и гораздо важнѣйтими дѣлами занимаеться....

— Дуни дома вътъ, мамаша?

- Нету. Родя. Очень часто ся дома не вижу, оставляеть меня одну. Дмитрій Прокофьичъ, спасибо ему, заходитъ со мной посидіть и все объ тебі говоритъ. Любитъ онъ тебя и уважаетъ, мой другъ. Про сестру же не говорю, чтобъ она ужь такъ очень была ко мнв непочтительна. Я въдь не жалуюсь. У ней свой характеръ, у меня свой; у ней свои тайны какія-то завелись; ну, у меня тайнъ оть васъ явть никакихь. Конечно, я твердо увърена, что Дуня слишкомъ умна, и кромъ того, и меня и тебя любить.... но ужь не знаю къ чему все это приведетъ. Вотъ ты меня осчастливилъ теперь, Родя, что зашелъ, а ока-то вотъ и прогуляла; придеть, я и скажу: а безъ тебя брать быль, а ты гав изволила время проводить? Ты меня, Родя, очень-то и не балуй: можно тебъ-зайди, нельзя-нечего дълать, и такъ подожду. Ведь я все-таки буду знать, что ты меня любишь, съ меня и того довольно. Буду, вотъ, твои сочинения читать, буду про тебя саышать ото всехъ, а кетъ-кетъ-и самъ зайдешь проведать, чего жь лучше? Ведь воть зашель же теперь, чтобъ утвшить мать, я ввдь вижу....

Тутъ Пульхерія Александровна вдругъ заплакала.

— Опять я! не гляди на меня, дуру! Ахъ, Госводи, да что жь я сижу, вскричала опа, срываясь съ мъста, — въдь кофей есть, а я тебя и не подчую! Вотъ въдь эгоизмъ-то старушечій что значитъ. Сейчасъ, сейчасъ!

- Маменька, оставьте это, я сейчасъ пойду. Я не для того пришелъ. Пожалуста, выслушайте меня.

Пульхерія Алексанаровна робко подошла къ нему.

— Маменька, что бы ви случилось, что бы вы обо мнѣ ни услышали, что бы вамъ обо мнѣ ни сказали, будете ли вы любить меня такъ, какъ теперь? спросилъ опъ вдругь отъ полноты сердца, какъ бы не думая о своихъ словахъ и не взвѣшивая ихъ.

— Родя, Родя, что съ тобою? Да какъ же ты объ втомъ спрашивать можешь? Да кто про тебя мив что-нибудь скажетъ? Да я и не повърю никому, кто бы комив ни пришелъ, просто прогоню.

- Я пришелъ васъ увѣрить, что я васъ всегда любилъ, и теперь радъ, что мы одни, радъ даже, что Дунечки нѣтъ, продолжалъ онъ съ тѣмъ же порывомъ, – я пришелъ вамъ сказать врямо, что хоть вы и несчастны будете, но всетаки знайте, что сынъ вашъ любитъ васъ теперь больше себя и что все что вы думали про меня, что я жестокъ и не люблю васъ, все это была неправда. Васъ я никогда не перестану любить.... Ну, и довольно; мнѣ казалось, что такъ вадо сдѣлать и этимъ начать....

Пульхерія Александровна молча обнимала его, прижимала къ своей груди и тихо плакала.

- Что съ тобой, Родя, не знаю, сказала она наконецъ;думала я все это время, что мы просто надовдаемъ тебв, а теперь вижу по всему, что тебв великое горе готовится, оттого ты и тоскуешь. Давно ужь я предвижу это, Родя. Прости меня, что объ этомъ заговорила; все объ этомъ думаю и по ночамъ не сплю. Эту ночь и сестра твоя всю напролетъ въ бреду пролежала и все о тебв вспоминала. Разслушала я что-то, а ничего не поняла. Все утро какъ передъ казнью ходила, чего-то ждала, предчувствовала и вотъ дождалась! Родя, Родя, куда же ты? Бдешь, что ли, куда-нибудь?

— Ѣду.

— Такъ я и думала! Да въдь и я съ тобой поъхать могу, если тебъ надо будетъ. И Дуня; она тебя любитъ, она очень аюбитъ тебя, и Софья Семеновна, пожалуй, пусть съ нами ъдетъ, если надо; видишь, я охотно ее вмъсто дочери даже возьму. Намъ Дмитрій Прокофьичъ поможетъ вмъстъ собраться.... но.... куда же ты.... ъдешь?

- Прощайте, маменька.

- Какъ! сегодня же! вскрикнула она, какъ бы теряя его на въки.

- Мяв нельзя, мяв пора, мяв очень нужно....

- И мив нельзя съ тобой?

- Нѣтъ, а вы стакъте на колѣни и помолитесь за меня Богу. Ваша молитва, можетъ, и дойдетъ.

— Дай же, я перекрещу тебя, благословлю тебя! Вотъ такъ, вотъ такъ. О Боже, что это мы дълаемъ!

Да, онъ былъ радъ, онъ былъ очень радъ, что никого не было, что они были наединѣ съ матерью. Какъ бы за все это ужасное время разомъ размягчилось его сердце. Онъ уналъ предъ нею, онъ ноги ей цѣловалъ, и оба, обнавшись, плакали. И она не удивлялась и не разспрашивала на этотъ разъ. Она уже давно понимала, что съ сыномъ что-то ужасное происходитъ, а теперь приспѣла какая-то страшвая для него минута.

- Родя, милый мой, первенецъ ты мой, говорила она рыдая, вотъ ты теперь такой же, какъ былъ маленькій, также приходилъ ко мнѣ, также обнималъ и цѣловалъ меня; еще когда мы съ отцомъ жили и бѣдовали, ты утѣшалъ насъ однимъ уже тѣмъ, что былъ съ нами, а какъ я похоровила отца,-то сколько разъ мы, обнявшись съ тобой вотъ такъ, какъ теперь, на могилкѣ его плакали. А что я давно плачу, то это сердце материнское бѣду предузнало. Я какъ только въ первый разъ увидѣла тебя тогда, вечеромъ, помнишь, какъ мы только что пріѣхали сюда, то все по твоему взгляду одному угадала, такъ сердце у меня тогда и дрогнуло, а сегодня какъ отворила тебѣ, взглянула, ну, думаю, видн пришелъ теперь часъ роковой. Родя, Родя, ты вѣдь не сейчасъ ѣдешь?

— Нѣтъ.

- Ты еще придеть?

— Да.... приду.

- Родя, не сердись, я и разспрашивать не смѣю. Знаю, что не смѣю, но такъ, два только словечка скажи мнѣ, далеко куда ты ѣдешь?

— Очевь далеко.

- Что же тамъ, служба какая, карьера что ли тебъ?

- Что Богъ поплетъ.... помолитесь только за меня....

Раскольниковъ пошелъ къ дверямъ, по ова ухватилась за него и отчаяннымъ взглядомъ смотрвла ему въ глаза. Лицо ея исказилось отъ ужаса.

- Довольно, маменька, сказалъ Раскольниковъ, глубоко раскаиваясь, что вздумалъ придти.

- Не на въкъ? Въдь еще не на въкъ? Въдь ты придеть, завтра придешь?

- Приду, приду, прощайте.

Овъ вырвался наконецъ.

Вечеръ былъ свъжій, теплый и ясный; погода разгулялась еще съ утра. Раскольниковъ шелъ въ свою квартиру; онъ спѣнилъ. Ему хотвлось кончить все до заката солнца. До твхъ же поръ не хотвлось бы съ квиз-нибуль повстовчаться. Поднимаясь въ свою квартиру, онъ заметилъ, что Настасья, оторвавшись отъ самовара, пристально следить за вимъ и провожаетъ его глазами. Ужь въть ли кого у меня?" подумаль онъ. Ему съ отвращениемъ померещился Порфирій. Но дойдя до своей компаты и отворивъ се, опъ увидњат Дунечку. Она сидња одна-одинешењка, въ глубокомъ разлумъв и, кажется, давно уже ждала его. Онъ остановиася на порогѣ. Она привстала съ дивана въ испугѣ и выпрямилась предъ вимъ. Ея взглядъ, веподвижно устремленный на него, изображалъ ужасъ и неутомимую скорбь. И го одному этому взгляду онъ уже понялъ сразу, что ей все известно.

- Что же мив входить къ тебв, или уйдти? спросилъ онъ недовврчиво.

- Я цёлый день сидёла у Софьи Семеновны; мы ждали тебя обё. Мы думали, что ты вепремённо туда зайдешь.

Раскольниковъ вошелъ въ компату и въ изнеможени свлъ на стулъ.

- Я какъ-то слабъ, Дуня; ужь очень усталъ; а мнё бы хотвлось хоть въ эту-то минуту владёть собою вполнё.

Окъ недовърчиво вскинулъ на нее глазами.

- Гав же ты былъ всю вочь?

— Не помню хорошо; видишь, сестра, я окончательно хотваъ решиться и много разъ ходилъ близь Невы; это я помню. Я хотелъ тамъ и покончить, но... я не решилса... прошепталъ онъ, опять недоверчиво, взглядывая на Дуню.

- Слава Богу! А какъ мы боялись именно этого, я и Софья Семеновна! Стало-быть, ты въ жизнь еще въруеть; слава Богу, слава Богу!

Раскольниковъ горько усмъхнулся.

- Я не въровалъ, а сейчасъ виъсть съ матерыо, обвяв-

шись, плакали; я не върую, а ее просилъ за себя мелиться. Это Богъ знаетъ какъ дълается, Дунечка, и я ничего въ этомъ не понимаю.

- Ты у матери былъ? Ты же ей и сказалъ? въ ужасв воскликнула Дуня.-Неужели ты рвшился сказать?

- Нѣтъ, не сказалъ... словами; но она многое поняда. Она слышала ночью какъ ты бредила. Я увѣренъ, что она уже половину понимаетъ. Я, можетъ-бытъ, дурно сдѣладъ, что заходилъ. Ужь и не знаю, для чего я даже и заходилъ-то. Я низкій человѣкъ, Дуня.

- Низкій челов'якъ, а на страданье готовъ идти! В'ядь ты идешь же?

- Иду. Сейчасъ. Да, чтобъ избѣжать этого стыда, я и котѣлъ утопиться, Дуня, ко подумалъ, уже стоя надъ водой, что если я считалъ себя до сей поры сильнымъ, то пусть же я и стыда теперь не убоюсь. Это гордость, Дуна?

- Гордость, Родя.

Какъ будто оговъ блествулъ въ его потухшихъ глазахъ; ему точно пріятно стало, что овъ еще гордъ.

- А ты не думаеть, сестра, что я просто струсилъ воды? спросилъ онъ съ безобразною усмѣткой, заглядывая въ ея лицо.

- О, Родя, полно! горько воскликнула Дуня.

Минуты двѣ продолжалось молчаніе. Онъ сидѣлъ потупившись и смотрѣлъ въ землю; Дунечка стояла на другомъ концѣ стола и съ мученіемъ смотрѣла на него. Вдругъ онъ всталъ:

- Поздно, сказалъ онъ, - пора. Я сейчасъ иду предавать себя. Но я не знаю, для чего я иду предавать себя.

Крупныя слезы текли по щекамъ ся.

- Ты плачешь, сестра, а можеть ты протянуть мит руку?

- И ты сомявался въ этомъ?

Она крѣпко обняда его.

- Развѣ ты, идучи на страданіе, не смываеть уже вполовину свое преступленіе? вскричала она, сжимая его въ объятіяхъ и цѣлуя ero.

--- Преступленіе? Какое преступленіе? вскричалъ онъ вдругъ:---то, что я убилъ гадкую, зловредную вошь, старуmonky-процентщицу, никому не нужную, которую убить сорокъ грѣховъ простятъ, которая изъ бѣдныхъ сокъ высасывала, и это-то преступленіе? Не думаю я о немъ и смывать его не думаю. И что мяв всё тычуть со всёхь сторонь: "преступленіе, преступленіе!" Я только удивляюсь теперь, какъ могъ я въ эти дни предполагать, что не прожить мяв теперь всю жизнь съ этою тайной и что мяв жить на свётё нельзя попрежнему. Только теперь вижу ясно всю нелѣпость всего этого малодушія, теперь, какъ ужь решился идти на этотъ непужный стыдъ! Просто, отъ низости и бездарности моей решаюсь, да разве еще изъ выгоды, какъ предлагалъ... этотъ... Порфирій!...

- Братъ, братъ, что ты это говоришь! Но въдь ты кровь пролилъ! въ отчаянии вскричала Дуня.

- Которую всв проливають, подхватият овъ чуть не въ изступлени,-которая льется и всегда лилась на свътъ какъ водопадъ, которую льютъ какъ шампанское и за которую вычають въ Капитоліи и называють потомъ благодателемъ человъчества. Да ты взгляни только пристальные и разгляди. Я самъ котвлъ добра людямъ и сдълалъ бы сотни, тысячи добрыхъ делъ, вместо одной этой глупости, даже не глупости, а просто веловкости, такъ какъ вся эта мысль была вовсе не такъ глупа, какъ теперь она кажется, при неудачть... (при неудачть все кажется глупо!) Этою глупостью я хотваъ только поставить себя въ независимое положение, первый шагъ сдълать, достичь средствъ, и тамъ все бы загладилось неизмиримою, сравнительно, пользой. Но я, я и перваго mara не выдержалъ, потому что я — подлецъ! Вотъ въ чемъ все и двао! И все-таки вашимъ взглядомъ не стану смотрѣть: еслибы мяѣ удалось, то меля бы увѣнчали, а теneps въ kankanъ!

- Но вѣдь это не то, совсѣмъ не то! Братъ, что ты это говоришь!

— А! договорились: не та форма, вотъ въ чемъ все и авло! подхватилъ онъ, горько смъясь. — Пожалуй, не такъ эстетически хорошая форма, котя ръшительно не понимаю: почему лупить въ людей бомбами, правильною осадой, болъе почтенная форма? Боязнь эстетики есть первый признакъ безсилія!... Никогда, никогда яснъе не сознавалъ я этого, какъ теперь, и болъе чъмъ когда-вибудь не понимаю моего преступленія! Никогда, никогда не былъ я сильнъе и убъкденнъе чъмъ теперь!...

Краска даже ударила въ его блѣдное лицо. Но проговаривая послѣднее восклицаніе, онъ нечаянно встрѣтился взглядомъ съ глазами Дуни и столько, столько муки за себя встритиль онъ вотомъ взгляди, что невольно опомнился. Онъ почувствоваль, что не стоитъ такой любви и все - таки сдилаль несчастными этихъ двухъ бидныхъ женщинъ. Все-таки онъже причиной...

- Дуня, милая! Если я виновенъ, прости меня, хоть меня и нельзя простить, если я виновенъ. Прощай! не будемъ спорить! Пора, очень пора. Не ходи за мной, умоляю тебя, мяв еще надо зайдти... А поди теперь и тотчасъ же сядь подав матери. Умоляю тебя объ этомъ! Это посл'ваная, самая большая моя просьба къ тебѣ. Не отходи отъ нея все время; а оставилъ ее въ тревогв, которую она врядъ ли перенесеть: она или умреть, или сойдеть съ ума. Будь же съ нею! Разумихинъ будетъ при васъ; я ему говорилъ... Не плачь обо мив: я постараюсь быть и мужественнымь, и честнымь всю жизвь, хоть я и убійца. Можетъ-быть, ты услышишь когданибудь мое имя. Я не осрамлю васъ, увидищь; теперь nokaмвсть до свиданья, поспениилъ онъ заключить, опять заивтивъ какое-то странное выражение въ глазахъ Дуни при последнихъ словахъ и объщанияхъ его.-Что же ты такъ плачеть? Не плачь, не плачь, выдь не совсыть же разстаемся!... Ахъ. да! Постой, забылъ!...

Онъ подошелъ къ столу, взялъ одну толстую, запыленную книгу, развернулъ ее и вынулъ заложенный между листами маленьки портретикъ, акварелью, на слоновой кости. Это былъ портретъ хозяйкиной дочери, его бывшей невъсты, умершей въ горячкъ, той самой странной дъвушки, которая хотъла идти въ монастырь. Съ минуту онъ всматривался въ это выразительное и болъзненное личико, поцѣловалъ портретъ и передалъ Дунечкъ.

- Вотъ съ нею я много переговорилъ и объ этолъ, съ нею одной, произнесъ опъ вдумчиво; – ся сердиу я много сообщилъ изъ того, что потомъ такъ безобразно сбылось. Не безпокойся, обратился онъ къ Дунѣ, – она не согласна была, какъ и ты, и я радъ, что ся ужь пѣтъ. Главное, главное въ томъ, что все теперь пойдетъ по-новому, перемомится на двое, вскричалъ онъ вдругъ, – все, все, а приготоваенъ ли я къ тому? Хочу ли я этого самъ? Это, говорятъ, дая моего испытанія нужно! Къ чему, къ чему всъ эти безсмысленныя испытанія? Къ чему они, лучше ли я буду сознавать тогда, раздавленный муками, иліотствомъ, въ старческомъ безсиліи послѣ двалцатилѣтней каторги, чѣмъ теперь сознаю, и къ чему мкѣ тогда и жить? Зачѣмъ я теперь-то соглашаюсь такъ жить? О, я зналъ, что я подлецъ, когда я сегодня, на разсвѣтѣ, стоялъ надъ Невой!

Оба наконецъ вышли. Трудно было Дунъ, но она любила его! Она пошла, не утерпъвъ, чтобы, отойдя шаговъ пятьдесятъ, не оберкуться еще разъ взглянуть на него. Его еще было видно. Но, дойдя до угла, оберкулся и онъ; въ послъдній разъ они встрътились взглядами; но замътивъ что ова на него смотритъ, онъ нетерпъливо и даже съ досадой махнулъ рукой, чтобъ она шла, а самъ круто повернулъ за уголъ.

"Я золъ, я это вижу", думалъ онъ про себя, устыдясь чрезъ минуту своего досадливаго жеста рукой Дунв. "Но зачемъ же онв сами меня такъ любятъ, если я не стою того! О, еслибъ я былъ одинъ и никто не любилъ меня, и самъ бы я никого пикогда не любилъ! Не было бы всего этого! Я не просилъ, я не требую ихъ любви. Въдь я признаю, разъ на всегда, что я недостоинъ любви, ну, и довольно! А любопытво, неужели въ эти будущія пятвадцать-двадцать лёть такъ уже смирится душа моя, что уже не будетъ более никогда во мне такихъ жестовъ, и я съ благоговениемъ буду хвыкать предъ людьми, вазывая себя ко всякому слову разбойникомъ? Да, именно, именно! Для этого-то опи и ссылають меня теперь, этого-то имъ и надобно... Воть они снують всв по улицв взадъ и впередъ, и въдь всякій-то изъ нихъ подлець и разбойникь уже понатурь своей; хуже того, -- идіоть! А попробуй обойдти меня ссылкой, и вст они взотвсятся отъ благороднаго негодованія! О, какъ я ихъ всяхъ ненавижу!"

Онъ глубоко задумался; онъ серіозно спрашивалъ себя: "какимъ же это процессомъ можетъ такъ произойдти, что онъ наконецъ предъ вствми ими уже безъ разсужденій смирится, убъжденіемъ смирится? А что жь, почему жь и нътъ? Конечно, такъ и должно быть. Развъ двадцать лътъ безпрерывнаго гнета не добьютъ окончательно? Вода камень точитъ. И зачъмъ, зачъмъ же житъ послъ этого, зачъмъ я иду теперь, когда самъ знаю, что все это будетъ именно такъ какъ по книгъ, а не иначе!"

Овъ уже въ сотый разъ, можетъ-быть, задавалъ себѣ этотъ вопросъ со вчерашвяго вечера, но все-таки шелъ.

## VIII.

Когда онъ вошелъ къ Сонъ, уже начинались сумерки. Весь день Соня прождала его въ ужасномъ волнении. Онъ ждали вивств съ Дуней. Та пришла къ ней еще съ утра, вспомачеть вчерашнія слова Свидригайлова, что Соня "объ этомъ знаетъ". Не станемъ передавать подробностей разговора и слезъ объихъ женщинъ, и насколько сошлись онъ между собой. Дуня изъ этого свиданія по крайней мере вынесла одно утвшеніе, что брать будеть не одинь: къ ней, Сонь, къ первой пришелъ окъ со своею исповѣдыю; въ ней искалъ онъ человъка, когда ему понадобился человъкъ; она же и пойдетъ за нимъ, куда поплетъ судьба. Она и не спративала, по знала, что это будеть такъ. Она смотривла на Соню даже съ какимъ-то благоговъніемъ и сначала почти смущала ее этимъ благоговъйнымъ чувствомъ, съ которымъ къ ней относилась. Соня готова была даже чуть не заплакать: она, напротивъ, считала себя недостойною даже взглянуть на Дуню. Прекрасный образъ Дуни, когда та откланядась ей съ такимъ вниманіемъ и уваженіемъ во время ихъ перваго свиданія у Раскольникова, съ техъ поръ на веки остался въ душъ ея, какъ одно изъ самыхъ прекрасныхъ и ведосягаемыхъ видений въ ся жизни.

Дунечка наконецъ не вытерпѣла и оставила Соню, чтобы ждать брата въ его квартирѣ; ей все казалось, что онъ туда прежде придетъ. Оставшись одна, Соня тотчасъ же стала мучиться отъ страха при мысли, что, можетъ-быть, дѣйствительно онъ покончитъ самоубійствомъ. Того же боялась и Дуня. Но обѣ онѣ весь день наперерывъ разубѣждали другъ друга всѣми доводами въ томъ, что этого быть не можетъ, и были спокойнѣе, пока были вмѣстѣ. Теперь же, только и думать. Соня припоминала, какъ вчера Свидригайловъ сказалъ ей, что у него двѣ дороги — Владимірка или.... Она знала къ тому же его тщеслзвіе, заносчивость, самолюбіе и невѣріе. Неужели же одно только малодушіе и боязнь смерти могутъ заставить его жить? подумала она наконецъ въ отчаяніи. Соляце между тѣмъ уже закатывалось. Она

грустно стояла предъ окномъ и пристально смотрћа въ него, — но въ окно это была видна только одна капитальная, небъленая ствна сосъдняго дома. Наконецъ, когда ужь она дошла до совершеннаго убъжденія въ смерти несчастнаго, онъ вошелъ въ ея компату.

Радостный крикъ вырвался изъ ся груди. Но взглянувъ пристально въ его лицо, она вдругъ поблъднъла, закрылась руками и опустилась на постель, точно ноги у нея подкосились.

- Ну, да! сказалъ усмъхаясь Раскольниковъ:--я за твоими крестами, Соня. Сама же ты меня на перекрестокъ посылала; что жь теперь, какъ дошло до дъла, и струсила?

Соня быстро приподнялась и въ изумленіи смотрила на него. Страненъ показался ей этотъ тонъ; холодная дрожь прошла было по ся тилу, но чрезъ минуту она догадалась, что и тонъ и слова эти, все было напускное. Онъ и говорилъ-то съ нею, глядя какъ-то въ уголъ и точно избигая заглянуть ей прямо въ лицо.

- Я, видишь, Соня, разсудиль, что этакь, пожалуй, будеть и выгодные. Туть есть обстоятельство.... Ну, да долго разказывать, да и нечего. Меня только, знаешь, что злить? Мик досадно, что всё эти глупыя, звёрскія хари обступять меня сейчась, будуть пялить прямо на меня свои буркалы, задавать мив свои глупые вопросы, на которые надобно отвёчать, —указывать пальцами.... Тьфу! Знаешь, я не къ Порфирію иду; надовль онъ мив. Я лучше къ моему пріятелю Пороху пойду, то-то удивлю, то-то эффекта въ своемъ родѣ достигну. А надо бы быть хладнокровные; слишкомъ ужь я жеаченъ сталь въ послѣднее время. Въришь ли: я сейчась пегрозиль сестрѣ чуть не кулакомъ за то только, что она обернулась въ послѣдній разъ взглянуть на меня. Свинство эдакое состояніе! Эхъ, до чего я дошель! Ну, что же, гдѣ же кресты?

Онъ былъ какъ бы самъ не свой. Онъ даже и на мъстъ не могъ устоять одной минуты, ни на одномъ предметъ не могъ сосредочить вниманія; руки его слегка дрожали.

Совя молча выпула изъ ящика два креста, кипарисный и мъявный, перекрестилась сама, перекрестила его и надъла ему на грудь кипарисный крестикъ.

- Это, значить, символь того, что кресть беру на себя, xel xel И точно я до сихъ поръ мало страдаль! Кинарисный, то-есть простонародный; мѣдный – это Лизаветинъ, себъ

берешь, —покажи-ка? такъ на ней онъ былъ.... въ ту минуту? Я знаю тоже подобныхъ два креста, серебряный и образокъ. Я ихъ сбросилъ тогда старушовкв на грудь. Вотъ бы тв кстати теперь, право, тв бы мяв и надять.... А впрочемъ, вру я все, о двлв забуду; разсвянъ я какъ-то!... Видишь, Сояя, — я собственно затвиъ пришелъ, чтобы теба предуввдомить, чтобы ты знала.... Ну, вотъ и все.... Я только затвиъ вваь и пришелъ. (Гиъ, я впрочемъ дуналъ, что больше скажу.) Да вваь ты и сама хотвла, чтобъ я пошелъ, ну, вотъ и буду сидвть въ тюръмъ, и сбудется твое желаніе; ну, чего жъ ты плачешь? И ты тоже? Перестань, полно; охъ, какъ мяв это все тяжело!

Чувство однакоже родилось въ немъ; сердце его сжалось на нее гладя: "Эта-то, эта-то чего?" думалъ онъ про себя; "я то что ей? Чего она плачетъ, чего собираетъ меня, какъ мать, или Дуня? Неужсли я взаправду тогда угадалъ, что ова полюбила меня, — эта сердобольная идіотка? Хе! хе! И въ какое время! О, Господи! А впрочемъ, бываютъ такія, у которыхъ все такъ ни на что не похоже выходитъ; да и въ лицо только сто́итъ ей посмотрѣть... Нанька будетъ моя!"

- Перекрестись, помолись хоть разъ, выходя, дрожащимъ. робкимъ голосомъ попросила Сояя.

- О, изволь, это сколько теб'я угодно! И отъ чистаго сердца. Совя, отъ чистаго сердца...

Ему хотваось, впрочемъ, сказать что-то другое.

Онъ перекрестился нѣсколько разъ. Соня схватила свой платокъ и накинула его на голову. Это былъ зеленый драдедамовый платокъ, вѣроятно, тотъ самый, про который упонивалъ тогда Мармеладовъ, "фамильный". У Раскольникова мелькнула объ этомъ мысль, но онъ не спросилъ. Дѣйствительно, онъ уже самъ сталъ чувствовать, что ужасно разсѣянъ и какъ-то безобразно встревоженъ. Онъ испугался этого. Его вдругъ поразило и то, что Соня хочетъ уйлти вмѣстѣ съ нимъ.

- Что ты! Ты куда? Оставайся, оставайся! Я одивъ, векричалъ опъ въ малодушной досадь, и вочти озлобившись, пошелъ къ дверямъ.-И къ чему тутъ цълая свита! бормоталъ опъ, выходя.

Соня осталась среди компаты. Онъ даже и не простился съ ней, онъ уже забыль о ней; одно язвительное и бунтующее сомятие вскипило въ души его:

"Да такъ ли, такъ ли все это? думалъ овъ, сходя съ люстницы: - такъ ли я ртшился? Зачъмъ? Не новую ли глупость я опять начинаю? Зачёмъ я иду? Неужели нельзя еще оставовиться и опять все переправить.... и не ходить? Конечно, многое испорчено, во...."

Но онь все-таки шель. Онь варугь почувствоваль окончательно, что исчего себъ задавать вопросы. Выйдя на улицу, онъ вспомнилъ, что не простился съ Соней, что она остааась среди компаты, въ своемъ зелепомъ платкъ, не смѣя тевельнуться отъ ero okpuka, и пріостановился на мигъ. Въ то же игновение варугъ одна мысль ярко озарила его.-точно ждала, чтобы поразить его окончательно.

"Ну для чего, ну зачемъ я приходилъ къ ней теперь? Я ей сказаль: за двломъ; за какимъ же двломъ? Никакого совсвить и не было двла! Объявить, что иду; такъ что же? Эка надоблость! Любаю что ли я ее? Въдь вътъ, вътъ? Въдь воть отогналь ее теперь, какъ собаку. Крестовъ что ли мнъ въ самомъ дълъ отъ нея понадобилось? О, какъ низко упаль я! Нътъ, – миъ слезъ ся надобно было, миъ испугъ ся видъть надобно было, смотръть, какъ сердце ся болить и терзается! Даже и не этого; просто надо было хоть обо чтонибудь зациниться, помедлить, на человика посмотрить! И я смиль посли этого такъ на себя надияться, такъ мечтать о себѣ, нищій я, ничтожный я, подлецъ, подлецъ!" Опъ шелъ по набережной канавы, и недалеко ужь остава-

лось ему. Но дойдя до моста, онъ пріостановился и варугъ повернулъ на мостъ, въ сторону, и прошелъ на Овнную.

Онъ жадно осматривался направо и налѣво, всматривался съ напряжениемъ въ каждый предметь и ни на чемъ не могъ сосредоточить своего вниманія; все выскользало. "Воть, чрезъ недвлю, чрезъ мвсяцъ, меня провезуть куда-нибудь въ этихъ арестантскихъ каретахъ по этому мосту, какъ-то я тогда взгляну на эту канаву, — запомнить бы это?" мельквуло у него въ головъ. Или: "вотъ эта вывъска, какъ-то я тогда прочту эти самыя буквы? Воть туть написано: Таварище-ство, ну, воть и запомнить это a, букву a, и посмотрѣть на нее чрезъ мѣсяцъ, на это самое a: какъ-то я тогда посмотрю? Что-то я тогда буду ощущать и думать? Боже, какъ это все должно быть низко! Конечно, все это, должно-быть, аюбопытно.... въ своемъ редѣ.... (ха-ха-ха! объ чемъ я ду-маю!) но, я ребенкомъ дѣлаюсь, я самъ предъ собою фан-Digitzed by GOOSIC

фароню; ну чего я стыку себя? Фу, какъ тоакаются! Воть этоть тоастый, — Ивмецъ доажно-быть, — что тоакнуль меня: ну, знають аи онь кого тоакнуль? Баба съ ребенкомъ просить милостмию, аюбопытно, что она считаеть меня счастливве себя. А что, воть бы и подать для куріозу. Ба, пятакъ уцвавлъ въ карманъ, откуда? Па, на.... возьми, матутка!"

— Сохрани тебя Богъ! послышался плачевный голосъ нищей.

Онъ вошелъ на Сънную. Ему непріятно, очень непріятно было сталкиваться съ народомъ, но онъ шелъ именно туда гав виднвлось больше народу. Онъ бы далъ все на свътв чтобъ остаться одному; но онъ самъ чувствовалъ, что ни одной минуты не пробудетъ одинъ. Въ толив безобразничалъ одинъ пьяный: ему все хотвлось плясать, но онъ все валиася на сторону. Его обступили. Раскольниковъ протиснулся сквозъ толиу, несколько минутъ смотрвлъ на пьянаго и вдругъ коротко и отрывисто захохоталъ. Черезъ минуту онъ уже забылъ о немъ, даже не видалъ его, хоть и смотрвлъ на него. Онъ отошелъ наконецъ, даже не помпя гав онъ находится; но когда дошелъ до средины площади, съ намъ вдругъ произошло одно движеніе, одно ощущеніе овладвло имъ сразу, захватило его всего--съ твломъ и мыслію.

Онъ вдругъ вспомнилъ слова Сони: "Поди на перекрестокъ, поклонись народу, поцѣдуй землю, потому что ты и предъ ней согрѣшидъ, и скажи всему міру вслухъ: "я убійца!" Онъ весь задрожалъ, припомнивъ это. И до того уже задавила его безвыходная тоска и тревога всего этого времени, но особевно послѣднихъ часовъ, что онъ такъ и ринулся въ возможность этого цѣльнаго, новаго, поднаго ощущенія. Какимъ-то припадкомъ оно къ нему вдругъ подступило: загорѣлось въ душѣ одною искрой и вдругъ, какъ огонь, охватило всего. Все разомъ въ немъ размягчилось, и хлынули слевы. Какъ стоялъ, такъ и упадъ онъ на землю....

Онъ сталъ на колѣни среди площади, поклонился до земли и поцѣловалъ эту грязную землю, съ наслажденіемъ и счастіемъ. Онъ всталъ и поклонился въ другой разъ.

- Ипь нахлестался! зам'ятилъ подл'я него одинъ парень. Раздался см'яхъ.

- Это онъ въ lepycaaumъ ugeтъ, братцы, съ дѣтъми, съ родиной прощается, всему міру покланяется, столичный

городъ Санктпетербургъ и его грунтъ лобызаетъ, прибавилъ kakoù-то пълненъkiù изъ мъщанъ.

— Иль, вѣдь, весь въ грязи, какъ свинья, извалялся! Парнишка еще молодой! ввернулъ третій.

— Изъ благородныхъ! замвтилъ кто-то солиднымъ голосомъ.

- Новѣ ихъ не разберешь, кто благородный, кто вѣтъ.

Всё эти отклики и разговоры сдержали Раскольникова и слова: "я убилъ", можетъ-быть готовившіяся слетёть у него съ языка, замерли въ немъ. Онъ спокойно однакожь вынесъ всё эти крики, и не озираясь, пошелъ прямо чрезъ переулокъ по направленію къ конторѣ. Одно видѣніе мелькнуло предъ нимъ дорогой, но онъ не удивился ему; онъ уже предчувствовалъ, что такъ и должно было быть. Въ то время когда онъ, на Сѣнной, поклонился до земли въ другой разъ, оборотившись влѣво, шагахъ въ пятидесяти отъ себя, онъ увидѣлъ Соню. Она пряталась отъ него за однимъ изъ деревянныхъ бараковъ, стоявшихъ на площади, стало-быть, она сопровождала все его скорбное шествіе! Раскольниковъ почувствовалъ и понялъ въ эту минуту, разъ навсегда, что Соня теперь съ нимъ на вѣки и пойдетъ за нимъ хоть на край свѣта, куда бы ему ни вышаа судьба. Все сердце его перевернулось.... но,-вотъ ужь онъ и дошелъ до роковаго мѣста....

Онъ довольно бодро вошелъ во дворъ. Надо было подняться въ третій этажъ. "Покамъсть еще подымусь", подумалъ онъ. Вообще ему казалось, что до роковой минуты еще далеко, еще много времени остается, о многомъ еще можно передумать.

Опять тоть же соръ, тв же скорлупы на винтообразной австницѣ, опять двери квартиръ отворены настежь, опять тв же кухни, изъ которыхъ несетъ чадъ и вонь. Раскольниковъ съ твхъ поръ здѣсь не былъ. Ноги его нѣмѣли и подгибались, но шли. Онъ остановился на міновеніе, чтобы перевести духъ, чтобъ оправиться, чтобы войдти человъколь. "А для чего? зачѣмъ?" подумалъ онъ вдругъ, осмысливъ свое движеніе. "Если ужь надо выпить эту чащу, то не все ли ужь равно? Чѣмъ гаже, тѣмъ лучше." Въ воображеніи его мелькнула въ это міновеніе фигура Ильи Петровича Пороха. Неужели въ самомъ дѣлѣ къ вему? А нельзя ли къ другому? Нельзя ли къ Никодиму Өомичу? Поворотить сейчасъ и пойдти къ самому надзиратело на квартиру? По крайней мере обойдется домашнимъ образомъ.... Нетъ, нетъ! Къ Пороху, къ Пороху! Пить, такъ пить все разомъ...."

Похолодѣвъ и чуть-чуть себя помня, отворият онт дверь въ контору. На этотъ разъ въ ней было очень мало народу, стоялъ какой-то дворникъ и еще какой-то простолюдинт. Сторожъ и не выглядывалъ изъ своей перегородки. Раскольниковъ прошелъ въ савдующую комнату. "Можетъ, еще можно будетъ и не говоритъ" мелькало въ немъ. Тутъ одна какая-то личность изъ писцовъ, въ приватномъ сюртукѣ, прилаживалась что-то писать у бюро. Въ углу усаживался еще одивъ писарь. Заметова не было. Никодима Сомича, конечно, тоже не было.

- Hukoro вътъ? спросилъ было Раскольвиковъ, обращаясь къ личности у бюро.

- А вамъ кого?

— А-а-а! Слыхомъ не слыхать, видомъ не видать, а русскій духъ.... какъ это тамъ въ сказкѣ.... забылъ! М-мае n-пачтепье! вскричалъ вдругъ знакомый голосъ.

Раскольниковъ задрожалъ. Предъ нимъ стоялъ Порохъ; онъ вдругъ вышелъ изъ третьей компаты. "Эта сама судьба", подумалъ Раскольниковъ, "почему онъ тутъ?"

- Къ намъ? По какому? восклицалъ Илья Петровичъ. (Окъ былъ, повидимому, въ превосходнъйшемъ и даже капельку въ возбужденномъ состоянии духа.) Если по дълу, то еще рако пожаловали. Я самъ по случаю.... А впрочемъ, чъмъ могу. Я признаюсь вамъ.... какъ? Какъ? Извините....

— Раскольниковъ.

--- Ну что: Раскольниковъ! И неужели вы могли предположить что я забылъ! Вы ужь, пожалуста, меня не считайте за такого.... Родіонъ Ро.... Ро.... Родіонычъ, такъ, кажется?

- Родіонъ Романычъ.

-- Да, да-да! Родіонъ Романычъ, Родіонъ Романычъ! Этогото я и добивался. Даже многократно справлялся. Я, признаюсь вамъ, съ тёхъ поръ искренно гореваль, что мы такъ тогда съ вами.... мнё потомъ объяснили, я узналъ, что молодой литераторъ и даже ученый.... и, такъ сказать, первые таги.... О, Господи! Да кто же изъ литераторовъ и ученытъ первоначально не дълалъ оригивальныхъ таговъ! Я и жена моя,---мы оба уважаемъ литературу, а жена, такъ до страсти!... Литературу и художественность! Былъ бы балгороденъ, а

**46**6

прочее все можно пріобрѣсти талантами, знаніемъ, разсудкомъ, геніемъ! Шляпа,—ну что, напримѣръ, значитъ шляпа? Шляпа есть блинъ, я ее у Циммермана куплю; но что подъ шляпой сохраняется и шляпой прикрывается, того ужья не куплю!... Я, признаюсь, хотѣлъ даже къ вамъ идти объясниться, да думалъ, можетъ, вы.... Однакожь и не спрошу: вамъ и въ самомъ дѣлѣ что-нибудь надо? Къ вамъ, говорятъ, родные пріѣхали?

— Да, мать и сестра.

- Имѣлъ даже честь и счастіе встрѣтить вашу сестру,образованная и прелестная особа. Признаюсь, я пожалѣлъ, что мы тогда съ вами до того разгорячились. Казусъ! А что я васъ тогда, по поводу вашего обморока, вѣкоторымъ взглядомъ окинулъ,-то потомъ оно самымъ блистательнымъ образомъ объяснилось! Изувѣрство и фанатизмъ! Понимаю ваше негодованіе. Можетъ-быть, по поводу прибывшаго семейства квартиру перемѣняете?

- H-явтъ, я только такъ.... Я зашелъ спросить.... я думалъ, что кайду здъсь Заметова.

— Ахъ, да! вѣць вы подружились; слышалъ-съ. Ну, Заметова у насъ нѣтъ,—не застали. Да-съ, лишились мы Александра Григорьевича! Со вчерашняго дня въ наличности не имѣется; перешелъ.... и, переходя, со всѣми даже перебранился.... такъ даже невѣжливо.... Вѣтреный мальчишка, больше ничего; даже надежды могъ подавать; да, вотъ, подите съ ними, съ блистательнымъ-то юношествомъ нашимъ! Экзаменъ что ли какой-то хочетъ держать, да вѣдь у насъ только бы поговорить, да пофанфаронить, тѣмъ и экзаменъ кончится. Вѣдь это не то, что напримѣръ вы, али тамъ господинъ Разумихинъ, вашъ другъ! Ваша карьера ученая часть, и васъ уже не собьютъ неудачи! Вамъ всѣ эти красоты жизни, можно сказать—nihil est, аскетъ, монахъ, отшельникъ!... для васъ книга, перо за ухомъ, ученыя изслѣдованія,—вотъ гдѣ паритъ вашъ духъ! Я самъ отчасти.... записки Ливингстона изволиан читать?

— Нѣтъ.

- А я читалъ, нынче впрочемъ очень много нигилистовъ распространилось; ну, да въль оно и понятно; времена-то какія, я васъ спрошу? А впрочемъ я съ вами.... въдь вы ужь конечно не нигилистъ! Отвъчайте откровенно, откровенно! - H-нътъ....

- Нътъ, знаете, вы со мной откровенно, вы не стеснайтесь, какъ бы наединъ самъ себъ! Иное дъло служба, иное авло.... вы думали я хотвлъ сказать: дружба, нвтъ-съ, ве угадали! Не дружба, а чувство гражданина и человъка. чувство гуманности и любви ко Всевышнему. Я могу быть в офиціяльнымъ лицомъ, и при должности, но гражданина и человвка я всегда ощутить въ себв обязанъ и дать отчетъ... Вы вотъ изволили заговорить про Заметова. Заметовъ, овъ соскандалить что-вибудь на французский манеръ въ неприличномъ заведении, за стаканомъ тампанскаго или донскаго,-вотъ что такое вашъ Заметовъ! А я, можетъ-быть, такъ сказать, сгорълъ отъ предавности и высокихъ чувствъ, и сверхъ того имъю значение, чинъ, занимаю мъсто! Женатъ и имъю двтей. Исполняю долгъ гражданина и человъка, а онъ кто, позвольте спросить? Отношусь къ вамъ, какъ къ человеку, облагороженному образованиемъ. Вотъ еще этихъ повивальныхъ бабокъ чрезмърно много распространяется.

Раскольниковъ поднялъ вопросительно брови. Слова Ильн Петровича, очевидно недавно вышедшаго изъ-за стола, стучали и сыпались передъ нимъ большею частью какъ пустме звуки. Но часть ихъ опъ все-таки кое-какъ понималъ; опъ глядваъ вопросительно и не зналъ чёмъ это все кончится.

- Я говорю про этихъ стриженыхъ дѣвокъ, продолжалъ словоохотливый Илья Петровичъ, – я прозвалъ ихъ самъ отъ себя повивальными бабками и нахожу, что прозвание совершенно удовлетворительно. Хе! хе! Лѣзутъ въ академию, учатся анатомии; ну, скажите, я вотъ заболѣю, ну позову ли я дѣвицу лѣчить себя? Хе! хе!

Илья Петровичъ хохоталъ, вполнѣ довольный своими остротами.

- Оно, положимъ, жажда къ просвъщенію неумъренная; но въдь просвътился, и довольно. Зачъмъ же злоупотреблять? Зачъмъ же оскорблять благородныя личности, какъ дълаетъ негодяй Заметовъ? Зачъмъ онъ меня оскорбилъ, я васъ спрошу?... Вотъ еще сколько этихъ самоубійствъ распространилось, - такъ это вы представить не можете. Все это проживаетъ послъднія деньги и убиваетъ самого себя. Дъвчонки, мальчишки, старцы.... Вотъ еще сегодня утромъ сообщено о какомъ-то недавно прітхавшемъ господинъ. Нилъ Павлычъ, а Нилъ Павлычъ! какъ его,

ажентльмена-то, о которомъ сообщили давеча, застрилился-то на Петербургской?

- Свидригайдовъ, сипло и безучастно отвѣтилъ кто-то изъ другой компаты.

Раскольниковъ вздрогнулъ.

- Свидригайловъ! Свидригайловъ застрилися! вскричалъ онъ.

- Kakъ! вы знаете Свидригайлова?

- Да.... знаю.... Онъ недавно прівхалъ....

- Ну да, недавно прівхаль, жены лишился, человѣкъ поведенія забубеннаго, и вдругъ застрѣлился, и такъ скандально, что представить нельзя.... оставилъ въ своей записной книжкѣ вѣсколько словъ, что овъ умираетъ въ здравомъ разсудкѣ и проситъ никого не винить въ его смерти. Этотъ деньги, говорятъ, имѣлъ. Вы какъ же изволите знать?

— Я.... знакомъ.... моя сестра жила у нихъ въ домъ гувернанткой...

- Ба, ба, ба.... Да вы намъ, стало-быть, можете о вемъ сообщить. А вы и не подозръвали?

— Я вчера его видилъ.... опъ.... пилъ вино.... я ничего не зналъ.

Раскольниковъ чувствовалъ, что на него какъ бы что-то упало и его придавило.

- Вы опять какъ будто побавдявли. У насъ здвсь такой спертый духъ....

- Да, мяв пора-съ, пробормоталъ Раскольниковъ,---извините, обезпокоилъ....

- О помилуйте, сколько угодно! удовольствіе доставили, и я радъ заявить....

Илья Петровичъ даже руку протянулъ.

- Я хотвлъ только.... я къ Заметову....

- Понимаю, понимаю, и доставили удовольствіе.

- Я.... очевь радъ.... до свиданія-съ... улыбался Раскольниковъ.

Онъ вышелъ; онъ качался. Голова его кружилась. Онъ не чувствовалъ, стоитъ ли онъ на ногахъ. Онъ сталъ сходить съ лѣстницы, упираясь правою рукой объ стѣну. Ему показалось, что какой-то дворникъ, съ книжкой въ рукъ, тоакнулъ его, взбираясь навстрѣчу ему въ контору; что какая-то собачонка заливалась-лаяла гдѣ-то въ нижнемъ этажѣ, и что какая-то женщина бросила въ нее скалкой и

469

закричала. Онъ сошелъ ввизъ и вышелъ во дворъ. Тутъ на дворѣ, недалеко отъ выхода, стояла блѣдная, вся помертвѣвшая, Соня и дико, дико на него посмотрѣла. Онъ остановился передъ нею. Что-то больное и измученное выразилось въ лицѣ ся, что-то отчаянное. Она всплеснула руками. Безобразная, потерянная улыбка выдавилась на его губахъ. Онъ постоялъ, усмѣхнулся и поворотилъ на верхъ, опять въ контору.

Илья Петровичъ усвлся и рылся въ какихъ-то бумагахъ. Предъ нимъ стоялъ тотъ самый мужикъ, который только что толкнулъ Раскольникова, въбираясь по люстницъ.

- А-а-а! Вы опять! оставили что-вибудь?... Но что съ вами?

Раскольниковъ съ поблѣднѣвшими губами, съ неподвижнымъ взглядомъ, тихо приблизился къ нему, подошелъ къ самому столу, уперся въ него рукой, хотѣлъ что-то сказать, но не могъ; слышались лишь какiе-то безсвязные звуки.

- Съ вами дурно, стулъ! Вотъ, сядьте на стулъ, садитесь! воды!

Раскольниковъ опустился на стулъ, но не спускалъ глазъ съ лица весьма непріятно удивленнаго Ильи Петровича. Оба съ минуту смотръли другъ на друга и ждали. Принесли воды.

- Это я.... началъ было Раскольниковъ.

- Выпейте воды.

Раскольниковъ отвелъ рукой воду и тихо, съ разстановками, но внятно проговорилъ:

- Это я убиль тогда старуху чиновницу и свстру ся **Ли**завету топоромь, и ограбиль.

Илья Петровича раскрыль роть. Со встать сторова сбажались.

Раскольниковъ повторилъ свое показаніе . . . . .

471

## эпилогъ.

I.

Сибирь. На берегу широкой, пустынной реки стоить городь, одинъ изъ административныхъ центровъ Россіи; въ городъ крепость, въ крепости острогъ. Въ остроге уже девять месяцевъ заключенъ ссыльно-каторжный втораго разряда, Родіонъ Раскольниковъ. Со дня преступленія его прошло почти полтора года.

Судопроизводство по дълу его прошло безъ большихъ затрудненій. Преступникъ твердо, точно и ясно поддерживалъ свое показаніе, не запутывая обстоятельствъ, не смягчая ихъ въ свою пользу, не искажая фактовъ, не забывая малватей подробности. Онъ разказалъ до последней черты весь процессь убійства: разъясниль тайну заклада (деревяяной дощечки съ металлическою полоской), который оказался у убитой старухи въ рукахъ; разказаяъ подробно о томъ, какъ взялъ у убитой ключи, описалъ эти ключи, описалъ укладку и чемъ она была наполнена; даже исчислилъ некоторые изъ отдельныхъ предметовъ, лежавшихъ въ ней, разъяснилъ загадку объ убійствѣ Лизаветы; разказалъ о томъ, какъ приходилъ и стучался Кохъ, а за нимъ студентъ, передавъ все что они между собой говорили; какъ онъ, преступникъ, сбъжалъ потомъ съ лъстницы и слышалъ визгъ Миколки и Митьки; какъ овъ спрятался въ пустой квартиръ, пришелъ домой, и въ заключение указалъ камень на дворъ, ва Воздвиженскомъ проспекть, подъ воротами, подъ которымъ найдены были вещи и котелекъ. Однимъ словомъ, двло вышло ясное. Следователи и судьи очень удивлялись между прочимъ тому, что онъ спряталъ komenekъ и вещи подъ камень, не воспользовавшись ими, а пуще всего тому, что овъ не только не помнилъ въ подробности всвяз вещей имъ похищенныхъ, но даже въ числѣ ихъ ошибся. То собственно обстоятельство, что онъ на разу не открылъ

телька и не зналъ даже сколько именно въ немъ лежитъ денегъ, показалось невъроятнымъ (въ кошелькъ оказалось триста семнадцать рублей серебромъ и три двугривенныхъ; отъ долгаго лежанья подъ камнемъ нъкоторыя верхнія, самыя крупныя, бумажки чрезвычайно попортились.) Долго добивались разузнать: почему именно подсудимый въ одномъ этомъ обстоятельства лжетъ, тогда какъ во всемъ другомъ сознается добровольно и правдиво? Наконецъ, нъкоторые (особенно изъ психологовъ) допустили даже возможность того, что и авиствительно онь не заглядываль въ кошелекъ. а потому и не зналъ что въ немъ было, и не зная, такъ и свесъ подъ камень, но тутъ же изъ этого и заключали, что самое преступление не могло иначе и случиться, какъ при выкоторомъ временномъ умопомившательстви, такъ - сказать, при болѣзненной маноманіи убійства и грабежа, собственно для убійства и грабежа, безъ дальнвишихъ цвлей и разчетовъ на выгоду. Тутъ кстати подоспѣла повѣйшая модвая теорія временнаго умопомѣшательства, которую такъ часто стараются применять въ наше время къ инымъ преступникамъ. Къ тому же давнитнее ипохондрическое состояние Раскольникова было заявлено до точности многими свидетелями, докторомъ Зосимовымъ, прежними его товарищами, хозяйкой, прислугой. Все это сильно способствовало заключению, что Раскольниковъ не совствить похожъ на обыкновеннаго убійцу, разбойника и грабителя, но что тутъ что-то другос. Къ величайтей досадъ защищавшихъ это мявліе самъ преступникъ почти и не пробовалъ защищать себя; на окончательные вопросы: что именно могло склонить его къ смертоубійству и что побудило его совершить грабежа, она отвичаль весьма ясно, съ самою грубою точностью, что причиной всему было его скверное положение, его нишета и безпомощность, желаніе упрочить первые шаги своей жизненной карьеры съ помощью по крайней мара трехъ тысячъ рублей, которые овъ разчитывалъ найдти у убитой. Рышился же онъ на убійство вследствіе своего дегкомысленнаго и малодушнаго характера, раздраженнаго, сверхъ того, литениями и неудачами. На вопросы же что именно побудило его явиться съ повинною, прямо отвечалъ, что чистосердечное раскаяние. Все это было почти уже грубо...

Приговоръ однакожь оказался милостиве чемъ можно было ожидать, судя по совершенному преступлению, и

можетъ-быть именно потому, что преступникъ не только не хотвлъ оправдываться, по даже какъ бы изъявлялъ желаніе самъ еще болве обвинить себя. Всв странныя и особенныя обстоятельства двла были приняты во внимание. Болвзневное и бъдственное состояние преступника до совершения преступленія не подвергалось ни малівишему сомнівнію. То, что онъ не воспользовался ограбленнымъ зачтено частию за дъйствіе пробудившагося раскаянія, частью за несовершенво здравое состояние умственныхъ способностей во время совершенія преступленія. Обстоятельство нечалинаго убійства Лизаветы даже послужило примъромъ, подкръпляющимъ послѣднее предположеніе: человѣкъ совершаетъ два убійства и въ то же время забываетъ, что дверь стоить отпертая! Наконецъ, явка съ повинною, въ то самое время, когда дело необыкновенно запуталось вследствие ложнаго показанія на себя упавшаго духомъ изувтера (Николая), и кромъ того, когда на настоящаго преступника не только ясныхъ уликъ, но даже и подозръний не имълось (Порфирій Петровичъ вполнъ сдержалъ слово), все это окончательно способствовало смягченію участи обвиненнаго.

Объявились, кромъ того, совершенно неожиданно и другія обстоятельства, сильно благопріятствовавшія подсудимому. Вывшій студенть Разумихинь откопаль откуда-то свідівнія и представилъ доказательства, что преступникъ Раскольни. ковъ, въ бытность свою въ университеть, изъ последнихъ средствъ своихъ помогалъ одному своему бъдному и чахоточному университетскому товаращу и почти содержалъ его въ продолжение полугода. Когда же тотъ умеръ, ходилъ за оставшимся въ живыхъ старымъ и разслабленвымъ отцомъ умершаго товарища (который содержалъ и кормилъ своего отца своими трудами чуть не съ тринадцатилатняго возраста), помъстилъ наконецъ этого старика въ больницу, и когда тотъ тоже умеръ, похоронилъ его. Всв эти свъдълія имъли въкоторое благопріятное вліяніе на ръшеніе судьбы Раскольникова. Сама бывшая хозяйка его, мать умершей вев'всты Раскольникова, вдова Зарвицына, засвидѣтельствовала тоже, что когда ови еще жили въ другонъ донъ, у Пяти-Угловъ, Раскольвиковъ во время пожара, ночью, вытащиль изъ одной квартиры, уже загорѣвшейся, явухъ маленькихъ двтей, и былъ при этомъ обожженъ. Этоть факть быль пцательно разсливовань и довольно хорошо засвидѣтельствованъ многими свидѣтелями. Однимъ словомъ, кончилось тѣмъ, что преступникъ присужденъ былъ къ каторжной работѣ втораго разряда, на срокъ всего только восьми лѣтъ, во уважение явки съ повинною и вѣкоторыхъ облегчающихъ вину обстоятельствъ.

Еще въ началѣ процесса мать Раскольникова сделалась болька. Дукя и Разумихинъ нашли возможнымъ увезти ее изъ Петербурга на все время суда. Разумихинъ вмбраль городь на жельзной дорогь и въ близкомъ разстояни оть Петербурга, чтобъ имъть возможность регулярно следить за всеми оботоятельствами процесса и въ то же время какъ можно чаще видъться съ Авдотьей Романовной. Болфэнь Пульхеріи Александровны была какая-то странная, первная, и сопровождалась чёмъ - то въ родѣ помѣшательства, если не совершенно, то по крайней мврв отчасти. Дуня, воротившись съ последняго свиданія съ братомъ, застала мать уже совствиъ больною, въ жару и въ бреду. Въ этотъ же вечеръ сговорилась она съ Разунихинымъ что именно отвѣчать матери на ся разспросы о брать и даже выдумала вмъсть съ нимъ, для матери, целую исторію объ отътвать Раскольникова куда-то далеко, на граnuly Pocciu, no ognomy частному поручению, которое доставить ему наконець и деньги, и извъстность. Но ихъ поравило, что ни объ чемъ объ этомъ сама Пульхерія Алексавдровна ни тогда, ни потомъ не разспрашивала. Напротивъ, у ней у самой оказалась целая исторія о внезапномъ отъезле сына: она со слезами разказывала, какъ онъ приходилъ къ ней прошаться: давада при этомъ знать намеками, что тодько ей одной извъстны многія весьма важныя и таинственныя обстоятельства, и что у Роди много весьма сильныхъ враговъ, такъ что ему вадо даже скрываться. Что же касается до будущей карьеры его, то ова тоже казалась ей весомаваною и блестящею, когда пройдуть явкоторыя враждебныя обстоятельства; увъряла Разумихина, что сынъ ся будеть современены даже человыкомь государственнымь. что доказываеть его статья и его блестящій литературный талавтъ. Статыо эту ока читала безпрерывно, читала иногда даже въ слухъ, чуть не спала вивств съ нею, а все-таки гат именно находится теперь Родя почти не разспращивала. несмотря даже на то, что съ нею видимо избъгали объ этомъ разговаривать,-что уже одно могло возбулить ся мнитель-

ность. Стали наконецъ бояться этого страннаго молчанія Пульхеріи Александровны насчетъ нѣкоторыхъ пунктовъ. Она, напримѣръ, даже не каловалась на то, что отъ него пѣтъ писемъ, тогда какъ прежде, живя въ своемъ городкѣ, только и жила одною надеждой и однимъ ожиданіемъ получить поскорѣе письмо отъ возлюбленнаго Роди. Послѣднее обстоятельство было ужь слишкомъ необъяснимо и сильно безпокоило Дуню: ей приходила мысль, что мать, пожалуй, предчувствуетъ что-нибудь ужасное въ судьбѣ сына и боится разспрашивать, чтобы не узнать чего-нибудь еще ужаспѣе. Во всякомъ случаѣ, Дуня ясно видѣла, что Пульхерія Алексанаровна не въ здравомъ состояніи разсудка.

О своемъ Родъ она, конечно, не могла не говорить и говорила безпрерывно. Раза два, впрочемъ, случилось, что она сама такъ навела разговоръ, что невозможно было, отвѣчая ей, не упомянуть о томъ гдъ именно находится теперь Рода: когда же отвъты по неволъ должны были выйдти неудовлетворительными и подозрительными, она стала вдругъ чрезвычайно печальна, угрюма и молчалива, что продолжалось, весьма долгое время. Дуня увидела наконець, что трудно агать и выдумывать, и пришла къ окончательному заключевію, что лучше ужь совершенно молчать объ извъстныхъ. пунктахъ; но все болве и болве становилось ясно до очевидности, что бъдная мать почти подозръваеть истину. Дуня припомнила между прочимъ слова брата, что мать вслушивалась въ ся бредъ, въ ночь наканунѣ того послѣдняго роковаго дня, послѣ сцены ея съ Свидригайловымъ; не разслышала ли она чего-нибудь тогда? Часто, иногда послѣ въсколькихъ дней и даже недъль угрюмаго, мрачнаго молчанія и безмодвныхъ сдезъ, больная какъ-то истерически оживлялась и начинала вдругъ говорить вслухъ, почти не умолкая, о своемъ сынъ, о своихъ надеждахъ, о буду-щемъ.... Фантазіи ел были иногда очень странны. Ее тъщили, ей поддакивали (она сама, можетъ-быть, видъла ясно, что ей поддакивають и только твшать ее), но она все-таки говорила....

Пять мѣсяцевъ спустя послѣ явки преступника съ повинною послѣдовалъ его приговоръ. Разумихинъ видѣлся съ нимъ въ тюрьмѣ постоянно, когда только это было возможно. Соня тоже. Наконецъ послѣдовала и разлука; Дуня поклялась брату, что эта разлука не на вѣки; Разумихинъ тоже. Въ моло-

#### Русскій Въстникъ.

дой и горячей головѣ Разумихина твердо укрѣпился проектъ положить въ будущие три-четыре года, по возможности, хоть пачало будущаго состоянія, скопить хоть песколько денегъ я перетахать въ Сибирь, гдъ почва богата во встахъ отношеніяхъ, а работниковъ, людей и капиталовъ мало; тамъ поселиться въ томъ самомъ городъ гдъ будетъ Родя и.... эстять вытесть начать новую жизнь. Прощаясь, вст плакали. Раскольниковъ самые послѣдніе дни былъ очень задумчивъ, много разспрашивалъ о матери, постоянно о ней безпокоился. Даже ужь очень о ней мучился, что тревожило Дуню. Узнавъ въ подробности о болѣзненномъ настроени матери, онъ сталъ очень мраченъ. Съ Соней онъ былъ почему-то особенно неговорливъ во все время. Соня, съ помощью денегъ оставленныхъ ей Свидригайловымъ, давно уже собралась и изготовилась последовать за партией арестантовъ, въ которой будетъ отправленъ и онъ. Объ этомъ пикогда ни сдова не было упомянуто между ею и Раскольячковымъ; но оба знали, что это такъ будетъ. Въ самое посляднее прошанье онъ странно улыбался на пламенныя удоотовърения сестры и Разумихина о счастаивой ихъ будущвости, когда онъ выйдетъ изъ каторги, и предрекъ, что болизпенное состояние матери кончится вскори бидой. Онъ и Сояя наконець отправились.

Два мѣсяца спустя Дунечка вышла замужъ за Разумицина. Свадьба была грустная и тихая. Изъ приглашенныхъ былъ, впрочемъ, Порфирій Петровичъ и Зосимовъ. Во все послѣднее время Разумихикъ имѣлъ видъ твердо рѣшившагося человѣка. Дуня вѣрила слѣпо, что онъ выполнитъ всѣ свои намѣренія, да и не могла не вѣрить; въ этомъ чедовѣкѣ видпѣдась желѣзная воля. Между прочимъ, онъ сталъ опять слушать университетскія лекціи, чтобы кончить курсъ. У нихъ обоихъ составлялись поминутно планы будущаго; оба твердо разчитывали чрезъ пять лѣтъ навѣрное пересеаиться въ Сибирь. До той же поры надѣялись тамъ на Соню....

Пульхерія Александровна съ радостью благословила дочь на бракъ съ Разумихинымъ; но послѣ втого брака стала какъ будто еще грустиве и озабочениве. Чтобы доставить ей пріятную минуту Разумихинъ сообщилъ ей между прочимъ фактъ о студентв и дряхломъ его отцѣ и о томъ, что Родіонъ Романычъ былъ обожженъ и даже хворалъ, спасти

отъ смерти, прошлаго года, двухъ малютокъ. Оба извъстіа довели и безъ того разстроенную разсудкомъ Пульхерію Александровну почти до восторженнаго состоянія. Она безпрерывно говорила объ этомъ, вступала въ разговоръ и на улицъ (хотя Дуня постоянно сопровождала ее). Въ публичныхъ каретахъ, въ лавкахъ, поймавъ хоть каkoro-нибудь слушателя, наводила разговоръ на своего см-на, на его статью, какъ опъ помогалъ студенту, былъ обожженъ на пожаръ, и прочее. Дунечка даже не знала какъ удержать ее. Уже кромъ опасности такого восторженнаго, бол'взневнаго настроенія, одно уже то грозило бідой, что кто-нибудь могъ припомнить фамилію Раскольникова по бывшему судебному дёлу и заговорить объ этомъ. Пудь-керія Александровна узнала даже адресъ матери двухъ спа-сенныхъ отъ пожара малютокъ и хотёла непремённо отпра-виться къ ней. Наконецъ безпокойство ея возраедо до крайнихъ предѣловъ. Она иногда вдругъ начинала плакать, часто заболѣвала и въ жару бредила. Однажды, по утру, ока объ-явила прямо, что по ея разчетамъ скоро долженъ прибыть Родя, что ока помнитъ, какъ онъ, прощаясь съ нею, самъ упоминаль, что именно чревъ девять мъсяцевъ надо будеть ожидать его. Стала все прибирать въ квартирь и готовиться къ встрвчв, стала отделывать назначавшуюся ему комся къ встрвчв, стала отдвлывать назначавшуюся ему ком-нату (свою собственную), отчищать мебель, мыть и надв-вать новыя занаввски, и прочее. Дуня встревожилась, но молчала и даже помогала ей устраивать компату къ пріему брата. Однажды, послв тревожнаго дня, проведеннаго въ без-прерывныхъ фантазіяхъ, въ радостныхъ грезахъ и въ сле-захъ, въ ночь, она заболвла и на утро была уже въ жару и въ бреду. Открылась горячка. Чрезъ три недвли она умерла. Въ бреду вырывались у ней слова, по которымъ можно было заключить, что она гораздо болве подозрввала въ ужасной сульов сына чвмъ даже предполагали.

Раскольниковъ долго не зналъ о смерти матери, хотя корреспояденція съ Петербургомъ и была установлена еще съ самаго начала водворенія его въ Сибири. Устроилась она черезъ Соню, которая аккуратно каждый мѣсяцъ писала въ Петербургъ на имя Разумихина и аккуратно каждый мѣсяцъ получала изъ Петербурга отвѣтъ. Письма Сони казались сперва Дунѣ и Разумихину какъ-то сухими и неудовлетворительными; но подъ конецъ оба они нашли, что и писать лучше невозможно, потому что и изъ этахъ писемъ, въ результать, получалось все-така самое полное и точное представление о судьбѣ ихъ несчастнаго брата. Письма Сони были наполняемы самою обыденною диствительностью, самымъ простымъ и яскымъ описаніемъ всей обстановки каторжной жизни Раскольникова. Тутъ не было ни изложенія собственныхъ надежат ся, ни загадокъ о будущемъ, ни описаній собственныхъ чувствъ. Вытесто попытокъ разъясневія его душевнаго вастроевія и вообще всей внутревней его жизни, стояли одни факты, то-есть собственныя слова его, подробныя извъстія о состояніи его здоровья, чего окъ пожелалъ тогда-то при свидани, о чемъ попросилъ ее, что поручалъ ей, и прочее. Всв эти извъстія сообщались съ чрезвычайною подробностью. Образъ несчастнаго брата подъ конецъ выступилъ самъ собою, нарисовался точно и ясно; тутъ не могло быть и ошибокъ, потому что все были върные факты.

Но мало отраднаго могли вывести Дуня и мужъ ся по этимъ извъстіямъ, особенно въ началъ. Соня безпрерывно сообщала, что онъ постоянно угрюмъ, не словоохотливъ и даже почти нисколько не интересуется извъстіями, которыя она ему сообщаетъ каждый разъ изъ получаемыхъ ею писемъ; что онъ спрашиваетъ только о матери; и когда она, видя что онъ уже придугадываетъ истяну, сообщила сму наконецъ объ ея смерти, то, къ удивлению ся, даже и извъстіе о смерти матери на него какъ бы не очень сильно подвиствовало, по крайней мъръ такъ показалось ей съ наружнаго вида. Она сообщала между врочимъ, что несмотря на то что онъ, повидимому, такъ углубленъ въ самого себя и ото встахъ какъ бы заперся, – къ повой жизни своей онъ отнесся очень прямо и просто; что онъ ясно понимаетъ свое положение, не ожидаетъ вблизи ничего лучmaro, не имветъ никакихъ легкомысленныхъ надежаъ (что такъ свойственно въ его положени) и ничему почти не удивляется среди повой окружающей его обстановки, такъ мало похожей на что-нибудь прежнее. Сообщила она, что вдоровье его удовлетворительно. Онъ ходить на работы, отъ которыхъ не уклоняется и на которыя не напрашивается. Къ пищъ почти равводушенъ, во что эта пища, кромъ воскреспыхъ и праздничныхъ дней, такъ дурна, что наконецъ онь съ охотой приняль отъ нея, Сони, высколько денегь,

чтобы завести у себя ежедневный чай; насчеть всего же остальнаго просилъ ее не безпокоиться, увъряя, что всъ эти заботы о немъ только досаждають ему. Далее Соня сообщала, что помъщение его въ острогъ общее со всъни; внутрепности ихъ казармъ она не видала, по заключаетъ, что тамъ тиско, безобразно и нездорово; что онъ спитъ на наражъ, подстилая подъ себя войлокъ, и другаго ничего не хочеть себь устроить. Но что живеть онь такъ грубо и бъдно вовсе не по какому-нибудь предвзятому плану или намърению, а такъ просто отъ невниманія и наружнаго равнодушія къ своей судьбъ. Совя прямо писала, что онъ, особенно въ началь, не только не интересовался ся посъщениями, по даже почти досадовалъ на нее, былъ не словоохотливъ и даже грубъ съ нею, но что подъ конецъ эти свиданія обратились у него въ привычку и даже чуть не въ потребность, такъ что онъ очень даже тосковалъ, когда она ивсколько дней была больна и не могла постанать его. Видится же она съ нимъ по праздникамъ у острожныхъ воротъ или въ кордегардіи, куда его вызываютъ къ ней на нъсколько минутъ; по буднямъ же на работахъ, куда она заходить къ нему, или въ мастерскихъ, или на кирпичныхъ заводахъ, или въ сараяхъ на берегу Иртыша. Про себя Соня увидомляла, что ей удалось пріобристь въ городи даже житорыя знакомства и покровительство; что она занимается питьемъ, и такъ какъ въ городв почти квтъ моauctku, то стала во многихъ домахъ даже необходимою; не упоминала только, что чрезъ нее и Раскольниковъ поаучилъ покровительство вачальства, что ему облегчаемы были работы, и прочее. Наконецъ пришло извъстіе (Дуня даже примътила въкоторое особевное волнение и тревогу въ ея послиднихъ письмахъ) что онъ всихъ чуждается, что въ остроте каторжане его не полюбили; что онъ молчитъ по цильных днямъ и становится очень блиденъ. Варугъ, въ посавднемъ письмъ, Соня написала, что онъ заболълъ весьма Серіозно и лежить въ госпиталь, въ арестантской палаты.... Онъ былъ боленъ уже давно; но не ужасы каторжной живни, не работы, не пища, не бритая голова, не лоскутное платье сломили его: о! что ему было до всёхъ этихъ мукъ и истязаній! Напротивъ, онъ даже радъ былъ работѣ: измучившись на работѣ физически, онъ, по крайней мѣрѣ, добывалъ себѣ нѣсколько часовъ спокойнаго сна. И что значила для него пища, —эти пустыя щи съ тараканами? Студентомъ, во время прежней жизни, онъ часто и того не имѣлъ. Платье его было тепло и вриспособлено къ его образу жизни. Кандаловъ онъ даже на себѣ не чувствовалъ. Стыдиться ли ему было своей бритой головы и половинчатой куртки? Но предъ кѣмъ? Предъ Соней? Соня боялась его, и предъ нею ли было ему стыдиться?

А что же? Опъ стыдился даже и предъ Соней, которую мучилъ за это своимъ презрительнымъ и грубымъ обращепіемъ. Но не бритой головы и кандаловъ опъ стыдился; его гордость сильно была уязвлена; опъ и заболѣлъ отъ уязвлевной гордости. О, какъ бы счастливъ опъ былъ, еслибы могъ самъ обвинить себя! Онъ бы спесъ тогда все, даже стыдъ и позоръ. Но опъ строго судилъ себа, и ожесточенная совѣсть его не нашла никакой особенно ужасной вины въ его прошедшемъ, кромѣ развѣ простаго промаху, который со всякимъ могъ случиться. Овъ стыдился имевно того, что опъ, Раскольниковъ, погибъ такъ слѣпо, безнадежно, глухо и глупо, по какому-то приговору слѣпой судьбы, и доажевъ смириться и покориться предъ "безсмыслицей" какого-то приговора, если хочетъ сколько-нибудь успокоить себя.

Тревога безпредметвая и безцильная въ настоящемъ, а въ будущемъ одна безпрерывная жертва, которою ничего не пріобриталось — вотъ что предстояло ему на свить. И что въ томъ, что чрезъ восемь литъ ему будетъ только тридцать два года и можно снова начать еще жить! Зачимъ ему жить? Что имитъ въ виду? Къ чему стремиться? Жить, чтобы существовать? Но онъ тысячу разъ и прежде готовъ былъ отдать свое существование за идею, за надежду, даже за фантазию. Одного существования всегда было мало ему; онъ всегда хотваъ бо́льшаго. Можетъ-быть, по одной только силв своихъ желаній, онъ и счелъ себя тогда человвкомъ, которому болве разрвшено чвиъ другому.

И хотя бы судьба послала ему раскаяніе, — жгучее раскаяніе, разбивающее сердце, отгопяющее совъ, такое раскаяніе, отъ ужасныхъ мукъ котораго мерещится петля и омутъ! О, овъ бы обрадовался ему! Муки и слезы — вѣдь это тоже живнь. Но овъ не раскаивался въ своемъ преступленіи.

По крайней мѣрѣ, онъ могъ бы злиться на свою глупость какъ и злился онъ прежде на безобразныя и глупѣйшія дѣйствія свои, которыя довели его до острога. Но теперь, уже въ острогѣ, на свободю, онъ вновь обсудилъ и обдумалъ всѣ прежніе свои поступки и совсѣмъ не нашелъ ихъ такъ глупыми и безобразными, какъ казались они ему въ то роковое время, прежде.

"Чѣмъ, чѣмъ," думалъ онъ, — "моя мысаь была глупѣе другихъ мыслей и теорій, роящихся и сталкивающихся одна съ другой на свѣтѣ, съ тѣхъ поръ какъ этотъ свѣтъ стоитъ? Сто́итъ только посмотрѣтъ на дѣло совершенно независимымъ, широкимъ и избавленнымъ отъ обыденныхъ вліяній взгля 10мъ, и тогда, конечно, моя мысль окажется вовсе не такъ.... странною. О, отрицатели и мудрецы въ пятачокъ серебра, зачѣмъ вы останавливаетесь на полдоротѣ!"

"Ну, чёмъ мой поступокъ кажется имъ такъ безобразенъ?" говорилъ окъ себѣ.— "Тёмъ, что окъ — злодѣякіе? Что значитъ слово злодѣякіе? Совѣсть моя спокойна. Конечко, сдѣлано уголовное преступленіе; конечко, нарушена буква закона и пролита кровь, ну, и возьмите за букву закона мою голову.... и довольно! Конечко, въ такомъ случаѣ, даже многіе благодѣтели человѣчества, не наслѣдовавшіе власти, а сами ее захватившіе, должны бы были быть казнены при самыхъ первыхъ своихъ шагахъ. Но тѣ люди вынесли свои шаги, и потому они праюн, а я не вынесъ, и стало-быть, я не имѣлъ права разрѣшить себѣ этотъ шагъ."

Вотъ въ чемъ одномъ признавалъ онъ свое преступленіе: только въ томъ, что не вынесъ его и сделалъ явку съ повинною.

Онъ страдалъ тоже отъ мысли: зачёмъ онъ тогда себя не убилъ? Зачёмъ онъ стоялъ тогда надъ рёкой и предпочелъ явку съ повинною? Неужели такая сила въ этомъ желаніи

T. LXVI.

жить и такъ трудно одолъть его? Одолълъ же Свидригайловъ, боявшійоя омерти?

Онъ съ мученіемъ задавалъ себѣ этотъ вопросъ и не могъ понять, что ужь и тогда, когда стоялъ надъ рѣкой, можетъбыть, предчувствовалъ въ себѣ и въ убѣжденіяхъ своихъ глубокую ложь. Онъ не понималъ, что это предчувствіе могло быть предвѣстникомъ будущаго передома въ жизни его, будущаго воскресенія его, будущаго новаго взгляда на жизнь.

Овъ скорве допускалъ тутъ одну только тупую тягость инстинкта, которую не ему было порвать и черезъ которую онъ опять-таки былъ не въ силахъ перешагнуть (за слабостію и ничтожностію). Онъ смотрель на каторжныхъ товаришей своихъ и удивлялся: какъ тоже всв они любили жизнь. какъ опи дорожили ею! Именно, ему показалось, что въ остроть се еще болье любять и цвнять, и болье дорожать ею чемъ на свободе. Какихъ странныхъ мукъ и истязаній не перенесли иные изъ вихъ, напримъръ, бродяги! Неужели ужь столько можеть для нихъ значить одинь какой-нибудь лучъ соляца, дремучій лість, гай-нибудь въ невіздомой глуши холоаный ключъ, отмеченный еще съ третьяго года и о овидании съ которымъ бродяга мечтаетъ какъ о свидании съ любовницей, видить его во сыв, зеленую травку кругомъ его, поющую птичку въ кустъ? Всматриваясь дальню, онъ видель примъры еще болъе пеобъяснимые.

Въ острогв, въ окружающей его средв, онъ, конечно, многаго не замечаль, да и не хотель совсемь замечать. Онь жилъ какъ-то опустивъ глаза; ему омерзительно и не выносимо было смотрыть. Но подъ конецъ многое стало удивлять его, и онъ, какъ-то поневолѣ, оталъ занѣчать то. чего прежде и не подозръвалъ. Вообще же и наиболъе стала уливлять его та страшная, та непроходимая пропасть, которая лежала между нимъ и всёмъ этимъ людомъ. Казалось, окъ и они были развыхъ націй. Окъ и они смотрили другъ на друга недовърчиво и непріязвенно. Овъ зналъ и понималь общія причины такого разъединенія; во никогда не допускаль онь прежде, чтобъ эти причины были на самомъ двля такъ глубоки и сильны. Въ острогъ сыли тоже ссыльные Поляка, политические преступники. Та просто считали весь этоть людъ за ревеждъ и хлоповъ и презирали ихъ свысока; по Раскольниковъ не могъ такъ смотрять: онъ ясно видваъ, что эти невежды во многомъ гораздо умиве этихъ

самыхъ Поляковъ. Были тутъ и Русскіе, тоже слишкомъ презиравшіе этотъ народъ, —одинъ бывшій офицеръ и два семинариста: Раскольниковъ ясно замъчалъ и ихъ ошибку.

Его же самого не любили и избъгали всъ. Его даже стали подъ конецъ ненавидъть, — почему? Онъ не зналъ того. Презирали его, смъялись надъ нимъ, смъялись надъ его преступленіемъ тъ, которые были гораздо его преступнъе.

- Ты баринъ! говорили ему.-Тебѣ ли было съ топоромъ ходить; не барское вовсе дѣло.

На второй недѣлѣ Великаго поста пришла ему очередь говѣть вмѣстѣ съ своею казармой. Окъ ходилъ въ церковь и молился вмѣстѣ съ другими. Изъ-за чего, окъ и самъ не вналъ того,—произошла однажды ссора; всѣ разомъ напали на него съ остервененіемъ:

— Ты безбожникъ! Ты въ Бога не въруеть! кричали ему.— Убить тебя надо.

Окъ викогда не говорилъ съ ними о Богѣ и о вѣрѣ, но ови хотѣли убить его, какъ безбожника; овъ молчалъ и не возражалъ имъ. Одинъ каторжный бросился было на него въ рѣшительномъ изступленіи; Раскольниковъ ожидалъ его спокойно и молча: бровь его не шевельнулась, ви одна черта его лица не дрогнула. Конвойный успѣлъ во-время стать между нимъ и убійцей, – не то пролилась бы кровь.

Не разрѣшимъ былъ для вего еще одинъ вопросъ: почему всѣ они такъ полюбили Сокю? Она у нихъ не заискивала; встрвчали они ее слишкомъ рвдко, иногда только на работахъ, когда она приходила на одну минутку, чтобы повидать его. А между твиъ всв уже знали ее, знали и то, что она за нияз последовала, знали какъ она живетъ, где живетъ. Денегъ она имъ не давала, особенныхъ услугъ не оказывала. Разъ только, на Рождестве, принесла она на весь острогъ подаявіе: пироговъ и калачей. Но мало-по-малу между ними и Совей завязались выкоторыя болые близкія отношенія: она писала имъ письма къ ихъ роднымъ и отправляла ихъ на почту. Ихъ родственники и родственницы, прівзжавтіе въ городъ, оставляли, по указавію ихъ, въ рукахъ Сови вещи для вихъ и даже деньги. Жевы ихъ и любовницы знали ее и холили къ ней. И когда она являлась на работахъ, приходя къ Раскольникову, или встричалась съ партіей ареставтовъ, идущихъ на работы, на улицъ, - всъ снимали manku, вов кланялись: "Матушка, Софья Семеновна, мать ты Digitized by 168 наша, пѣжпяя, болѣзпая!" говорили эти грубые, клейменпые каторжные этому маленькому и худенькому созданю. Она улыбалась и откланивалась, и всё они любили когда она имъ улыбалась. Они любили даже ся походку, оборачивались посмотрёть ей въ слёдъ какъ она идетъ, и хвалили ес; хвалили се даже за то, что она такая маленькая, даже ужь не знали за что похвалить. Къ ней даже ходили лёчиться.

Онъ продежалъ въ больницъ весь конецъ поста и Святую. Уже выздоравливая, окъ припомнилъ разъ одинъ свой сокъ, когда еще лежаль въ жару и бреду. Ему грезилось, будто весь міръ осужденъ въ жертву какой-то страшной, неслыханной и невиданной моровой язвѣ, идущей изъ глубины Азіц на Европу. Всв должны были погибнуть, кромв некоторыхъ, весьма немногихъ, избранныхъ. Появились kakia-то новыя трихины, существа микроскопическія, вселявшіяся въ твла людей. Но эти существа были духи, одаренные умомъ и волей. Люди, принявшие ихъ въ себя, становились тотчасъ же бъсвоватыми и суматедшими. Но викогда, викогда люди не считали себя такъ умпыми и непоколебимыми въ истинъ, какъ считали эти зараженные. Никогда не считали непоколебимве своихъ приговоровъ, своихъ научныхъ выводовъ, своихъ правственныхъ убъжденій и върованій. Цълыя селенія, цилые города и народы заражались и сумашествовали. Вси были въ тревогѣ и не понимали другъ друга, всякій думалъ, что въ немъ одномъ заключается истина, и мучился, глядя на другихъ, билъ себя въ грудь, плакалъ и ломалъ себъ руки. Не знали кого и какъ судить, что считать зломъ, что доб-ромъ. Не знали кого обвинять, кого оправдывать. Люди убивали другъ друга въ какой-то безсмысленной злобъ. Собирались другъ на друга цилыми арміями, но арміи, уже въ походъ, вдругъ начинали сами терзать себя, ряды разстраивались, воины бросались другъ на друга, кололись и резались, кусали и ели другъ друга. Въ городахъ целый день били въ набать: созывали всвхъ, но кто и для чего зоветъ, никто не зналъ того, а всѣ были въ тревогв. Оставили самыя обыкновенныя ремесла, потому что всякій предлагалъ свои мысли, свои поправки, и не могли согласиться; остановидось земледваје. Кое-гав дюди сбвгались въ кучи, соглашались вмъсть на что-нибудь, клялись не разставаться. — но тотчасъ же начинали что-нибудь

совершенно другое чемъ сейчасъ же сами предполагали, начивали обвивять другъ друга, дрались и ризались. Начались пожары, вачался голодъ. Всв и все погибало. Язва росла и подвигалась дальше и дальше. Спастись во всемъ мірѣ могли только насколько человакъ, это были чистые и избранные, предназначенные начать новый родъ людей и новую жизнь, обновить и очистить землю, но никто и нигдъ не видаль этихъ людей, никто не слыхаль ихъ слова и голоса.

Раскольникова мучило то, что этотъ безсмысленный бредъ такъ груство и такъ мучительно отзывается въ его воспоминаніяхъ, что такъ долго не проходитъ впечатление этого сна. Шла уже вторая недъля послъ Святой; стояли теплые, ясные, весение дни; въ арестантской палать отворили окна (ришетчатыя, подъ которыми ходилъ часовой). Соня, во все время болѣзни его, могла только два раза его навѣстить въ палать: каждый разъ надо было гиспрашивать разръшения, в это было трудко. Но ока часто приходила на госпитальвый дворъ, подъ окна, особенно подъ вечеръ, а иногда такъ только, чтобы постоять на дворе минутку и хоть издали посмотрѣть на окна палаты. Однажды, подъ вечеръ, уже совсвих почти выздоровватій Раскольниковъ заснуль; проспувшись, онъ нечаянно подошелъ къ окну и вдругъ увиделъ вдали, у госпитальныхъ воротъ, Совю. Она стояла и какъ бы чего-то ждала. Что-то какъ бы проязило въ ту минуту Раскольникова; онъ вздрогнулъ и поскорве отошель отъ окна. Въ савдующій день Совя не приходила, на третій день тоже; онъ замътилъ, что ждетъ ся съ безпокойствомъ. Наконецъ его выписали. Придя въ острогъ, онъ узналъ отъ арестантовъ, что Софья Семеновна заболена, лежитъ дома и никуда не выхолить.

Онъ былъ очень безпокоенъ, посылалъ о ней справаяться. Скоро узвалъ овъ, что болѣзвь ся не опасна. Узвавъ въ свою очередь, что окъ объ ней такъ тоскуетъ и заботится, Соня прислала ему записку, написанную карандашомъ, и увъдомляла его, что ей гораздо легче, что у ней пустая легкая простуда, и что она скоро, очень скоро, придетъ повидаться съ вимъ на работу. Когда онъ читалъ эту записку, сердие его сильно и больно билось.

День опять быль ясный и теплый. Раннимъ утромъ, часовъ въ шесть, онъ отправился на работу, на берегъ рики, гав въ сарав устроена была обжигательная печь для але-

бастра, и где тоакли его. Отправилось туда всего три работника. Одинъ изъ арестантовъ взялъ конвойнаго и пошелъ съ нимъ въ крипость за какимъ-то инструментомъ; другой отать изготовлять дрова и накладывать въ печь. Раскольниковъ вышелъ изъ сарая на самый берегъ, связ на складенпыя у сарая бревна и сталъ глядъть на широкую и пустынную рѣку. Съ высокаго берега открывалась широкая окрестность. Съ дальняго другаго берега чуть слышно доносилась итсяя. Тамь, въ облитой солнцемъ необозримой степи, чуть примѣтными точками, чернѣлись кочевыя юрты. Тамъ быда свобода, и жили другіе люди, совствить не похожіе на здтшнихъ, тамъ какъ бы само время остановилось, точно не прошаи еще въка Авраана и стадъ его. Раскольниковъ сидълъ. смотрвлъ неподвижно, не отрываясь; мысль его переходила въ грезы, въ созерцание; онъ ни о чемъ не думалъ, но какая-то тоска волновала его и мучила.

Варугъ подлѣ него очутилась Соня. Она подошла едва саышно и сѣла съ нимъ рядомъ. Было еще очень рано; утренній холодокъ еще не смягчился. На ней былъ ея бѣдный, старый бурнусъ и зеленый платокъ. Лицо ея еще носило признаки болѣзни, похудѣло, поблѣднѣло, осунулось. Она привѣтливо и радостно улыбнулась ему, но, по обыкновеню, робко протянула ему свою руку.

Она всегда протягивала ему свою руку робко, иногда даже не подавала совствить, какъ бы боялась, что онъ оттолкнетъ ее. Онъ всегда какъ бы съ отвращеніемъ бралъ ся руку, всегда точно съ досадой встръчалъ ее, иногда уперно молчалъ во все время ся постщенія. Случалось, что она трепетала его и уходила въ глубокой скорби. Но теперь ихъ руки не разнимались; онъ мелькомъ и быстро взглянулъ на нее, ничего не выговорилъ и опустилъ свои глаза въ землю. Они были одни, ихъ никтойне видълъ. Конвойный на ту пору отворотился.

Какъ ето случилось, опъ и самъ не зналъ, но вдругъ чтото какъ бы подхватило его и какъ бы бросило къ ся ногамъ. Опъ плакалъ и обнималъ ся колъни. Въ первое мгновение опа ужасно испугалась, и всејлицо ся помертвъло. Она вскочила съ мъота и, задрожавъ, смотръла на него. Но тотчасъ же, въ тотъ же мигъ она все поняла. Въ глазахъ ся засвътилосъ безковечное счастъе; она поняла, и для нея уже не

было сомивнія, что опъ любитъ, безконечно любитъ ее, и что настала же наконецъ эта минута..

Они хотваи было говорить, но не могли. Слезы стояли въ ихъ глазахъ. Они оба были блвдны и худы; но въ этихъ больныхъ и блвдныхъ лидахъ уже сіяла заря обновленнаго будущаго, полнаго воскресснія въ новую жизнь. Ихъ воскресила любовь, сердце одного заключало безконечные источники жизни для сердна другаго.

Они положили ждать и терпёть. Имъ оставалось еще семь лѣтъ; а до тѣхъ поръ столько нестерпимой муки и столько безконечнаго счастія! Но онъ воскресъ, и онъ зналъ это, чувствовалъ вполнъ всёмъ обновившимся существомъ своимъ, а она-она вѣдь и жила только одною его жизнью!

Вечеромъ того же дня, когда уже заперли казармы, Раскольниковъ лежалъ на нарахъ и думалъ о ней. Въ этотъ день ему даже показалось, что какъ будто всё каторжные, бывшіе враги его, уже глядѣли на него иначе. Опъ даже самъ заговаривалъ съ ними, и ему отвѣчали ласково. Опъ припомнилъ теперь это, по вѣдь такъ и должно было быть: развѣ не должно теперь все измѣниться?

Опъ думалъ объ ней. Онъ вспомпилъ, какъ опъ постоянно ее мучилъ и терзалъ ея сердце; вспомпилъ ея бъдное, худепькое личико, но его почти и не мучили теперь эти воспоминанія: опъ зналъ какою безконечною любовью искупитъ опъ теперь всъ страданія.

Да и что такое эти всћ, есл муки прошлаго! Все, даже преступленіе его, даже приговоръ и ссылка, казались ему теперь какимъ-то внѣшнимъ, страннымъ, какъ бы даже и не съ нимъ случившимся фактомъ. Онъ, впрочемъ, не могъ въ этотъ вечеръ долго и постоянно о чемъ-нибудь думать, сосредоточиться на чемъ-нибудь мыслью; да онъ ничего бы и не разрѣшилъ теперь сознательно; онъ только чувствовалъ. Вмѣсто діалектики наступила жизнь, и въ сознаніи должно было выработаться что-то совершенно другое.

Подъ подушкой его лежало Евангелів. Онъ взялъ его машивально. Эта книга принадлежала ей, была та самая, изъ которой она читала ему о воскрессвии Лазаря. Въ началъ каторги онъ думалъ, что она замучитъ его религіей, будетъ заговаривать о Евангеліи и навязывать ему книги. Но къ ведичайшему его удивленію она ни разу не заговаривала объ этомъ, ни разу даже не предложила ему Евангелія. Онъ самъ

попросилъ его у ней не задолго до своей болѣзни, и она молча принесла ему knury. До сихъ поръ онъ ея и не раскрывалъ.

Онъ не раскрылъ ед и теперь, но одна мысль промелькцила въ немъ: "развъ могутъ ед убъжденія не быть теперь и моими убъжденіями? Ед чувства, ед стремленія, по крайней мъръ"....

Ова тоже весь этотъ день была въ волненіи, а въ ночь даже опять захворала. Но она была до того счастлива и до того неожиданно счастлива, что почти испугалась своего счастія. Семь лють, только семь лють! Въ началь своего счастія они оба готовы были смотрють на эти семь лють какъ на семь дней. Онъ даже и не зналь того, что новая жизнь не даромъ же ему достаетоя, что ее надо дорого купить, заплатить за нее великимъ, будущимъ подвигомъ....

Но тутъ уже начинается новая исторія, исторія постепеннаго обновленія человѣка, исторія постепеннаго перерожденія его, постепеннаго перехода изъ одного міра въ другой, знакомства съ новою, доселѣ совершенно невѣдомою дѣйствительностью. Это могло бы составить тему новаго разказа,—но теперешній разказъ нашъ оконченъ.

м. достоевский.



### НЪСКОЛЬКО СЛОВЪ

## О ВОСТОЧНОМЪ ВОПРОСЪ

"Нельзя желать, чтобы, цивилизуясь, народы теряли свои особенные, срояные имъ типы. Цивилизація должна выдвинуть ихъ на свётъ исторіи, во не обезличить." \* Такими словами заканчиваеть г. Щебальскій свой прекрасный разборъ книги г. Кинглека о Крымской сойню, указывая вопросы, отъ разрівшенія которыхъ, въ томъ или другомъ смыслів, на столько же, безъ сомпівнія, зависить политическая будущность самой Россіи, какъ и будущность христіанскихъ народностей, славянскихъ и греческихъ, Балканскаго полуострова, ближайшихъ наслідниковъ своего больнаго властелина.

Имѣя подъ рукой родственную имъ страну, которая могаа бы передать имъ продукты всемірной жизни въ формахъ приспособленныхъ къ ихъ національнымъ условіямъ, на языкѣ имъ понятномъ, будутъ ли наши славянскіе собраты, пренебрегая этимъ удобствомъ, искать себѣ на Западѣ образцовъ для законодательства, администраціи, литературы, промышленности; заимствовать тамъ науку и художества; вводить въ свою общественную и домашнюю жизнь не сродный имъ бытъ? И еслибъ они пошли по этому опасному пути, и политика Запада получила господство между ними, полирическое возрожденіе Славянъ, при таковыхъ условіяхъ, не было

<sup>\*</sup> Русск. Влстн. 1866 г. № 9 отр. 178.

ли бы гибелью самой основы ихъ національности и независимости?

Что же дваать Славянамъ, чтобъ избъгнуть этого опаснаго пути и его губителькаго исхода? Что дваать Россіи, чтобы предохранить южныхъ Славянъ отъ утраты ихъ національности и независимости?

"Политическая система Европы перестраивается на совертенно новыхъ основаніяхъ; Европа распредѣлается на больтія племенныя группы"; группа германская осуществляется, о такой же группировкѣ романскихъ народовъ мыслитъ Наполеонъ III; къ тому же стремятся и скандинавскія племена. "Почему же не составиться подобному союзу и изъ государствъ славянскихъ?" спрашиваетъ г. Щебальскій. Для достиженія этой цѣли достаточно было бы, по его мнѣнію, Славянамъ, не боясь ассимиляціи, соединиться съ нами, въ политическомъ отношеніи, "общностью представительства предъ Европой". Россіи, замѣчаетъ онъ, одна линь слюлая, ръшительная и открозенная политика можетъ доставить въ этомъ дѣлѣ успѣхъ, и она должна "не отрекаться отъ панславизма, а напротивъ, написать его крупными буквами на своемъ знамени."

Но указывая на цёль, къ которой мы должны стремиться, съ достижениемъ которой столь твено связаны судьбы Россіц въ славянскомъ мірѣ, г. Щебальскій не распространился. о твхъ средствахъ, о томъ образъ дъйствія, какими мы можемъ ся достигнуть. Между твиъ, выражение пансаавизиъ можетъ имъть различное значение, и на него веръдко ссылались ваши противники въ видахъ враждебныхъ всему русскому. Нашимъ южвымъ соплеменвикамъ панславизмъ выставлялся какъ стремление России поглотить всъ славянския независимости въ кругѣ своего владычества; опаселіямъ Европы и мнительности Турціи-какъ наше орудіе къ возбужденю смуть и безпокойствь среди восточныхъ христіанъ. Воть почему, кажется мяв, ны должны, по возможности часто, разъяснять тотъ смысаъ, въ какомъ панславизмъ могъ бы быть принять символомъ русской политики на Востокъ. Чтобы предупредить заостныя толкованія противниковъ и не обмануть надежат нашихъ славянскихъ братій, мы должны высказывать имъ опредваительно, въ какой мере могутъ опи разчитывать на наше содвистве въ двав своего возрождения; мы должны поступить такъ твиз болве, что это

490

дело есть точно также наше дело, дело призванія Россіи на христіанскомъ Востокъ, которое мы не можемъ уступать никому, ибо съ нимъ связаны всъ жизненные интересы наmeä политической будущности и нашего значенія въ средъ европейскихъ державъ.

Не забудемъ прежде всего, что при настоящемъ положении дваъ на Востокѣ восточный вопросъ получитъ свое разрвшеніе безъ всякаго вившательства матеріальной силы извяв. Турецкая имперія должна пасть и падеть не оть ударовъ силы, а отъ собственнаго своего безсилия: она падетъ оттого, что старческая дряхлость ся руки не въ силахъ уже поднять меча Османа, единственнаго условія ся владычества въ Европѣ Образецъ того, чему предназначено быть, мы уже имъемъ предъ глазами въ критскомъ дълв: всъ смотрятъ на борьбу, считають и оценивають удары, по никто не бросаяз и не броситъ своего меча на ту или другую чашку вѣсовъ. Такое, повидимому, равнодушие, съ коимъ могущественныя христіанскія державы смотрять на все ужасы этой борьбы, вызываеть невольное негодование на эгоистическия побужденія политики, требующей, чтобы христіане смотрили сложа руки на льющіеся къ ихъ поганъ потоки христіанокой крови. Въ сущности же, и для будущихъ судебъ восточныхъ христіанъ, въ этомъ грустномъ фактв и лежитъ именно залогъ ихъ возрожденія, и главное, ихъ независимости, и груды падающихъ на Крите страдальцевъ лягутъ незыблемою основой торжества знаменія Христа надъ полулуніемъ Магомета.

Узелъ, мирнымъ путемъ развязанный на Дунаѣ, борьба, относительно успѣшная, цѣлые мѣсяцы выдерживаемая горстью храбрыхъ противъ организованныхъ силъ цѣлаго государства,—вотъ два факта предзнаменующіе естеотвенный ходъ, какимъ суждено разрѣшиться судьбамъ восточныхъ христіанъ; въ нихъ указаніе и Славянамъ, и Грекамъ Балканскаго полуострова того образа дѣйствія, какимъ побѣдатъ ови свою горькую четырехвѣковую судьбу.

То что совертилось въ Дунайскихъ Княжествахъ доажно уб'ядить ихъ, что ученіе о неприкосновенности Турецкой имперіи еще недавно казавтесся аксіомой, дожило свой краткій въкъ, и ему предстоитъ навсегда покоиться въ архивной пыли дипломатическихъ канцелярій.

Ворьба, вопреки встить журнальнымъ завтерениямъ плато-

ническихъ друзей Турціи, еще продолжающаяся на одномъ пунктѣ гооударства, и притомъ на островѣ, должна убѣдить восточныхъ христіанъ въ ихъ силѣ, въ немощной слабооти ихъ противника, но витъстѣ съ тѣмъ она должна бы ясно доказать имъ и то, что лишь подъ лозунгомъ бельгійскаго льва они свергнутъ оковы съ своего восточнаго орла. "Въ единствѣ сила!" вотъ сборный кличъ, коимъ должевъ огласиться Востокъ для своего возрожденія.

Забудьте свои распри, свои м'вствыя вражды и недоразум'внія, скопите овои силы, дайте имъ единую п'вль и единое д'яйствіе, помните и им'вйте въ виду лишь единаго, общаго врага, и дружнымъ напоромъ свергайте съ себя презр'янное иго; запечататайте союзъ свой общимъ знаменіемъ православнаго креста и в'вруйте, что общая молитва объ усп'яхѣ, на какомъ бы языкѣ она ни возносилась къ престолу Всевышняго, найдетъ Того въ чьей длани лежатъ судьбы и царей, и народовъ! Вотъ та русская р'ячь, которая должна, помимо всякой матеріальной силы, звучать на Востокѣ среди нашихъ единовърцевъ, какого бы рода и племени они ни были, и Славянъ, и Грековъ.

Матеріальнаго пособія имъ не отъ кого ожидать, да и не къ чему. Общей ихъ силы станетъ чтобы побороть своего больнаго стараго тирана. Западныя государства не помогутъ, ибо чувствуютъ, что чаемое возрожденіе рано или поздно ускользнетъ изъ ихъ орбиты. Противодъйствовать же силой они нелосмъютъ предъ общественнымъ христіанскимъ мявніемъ, которое и теперь удерживаетъ ихъ мечъ въ пожнахъ. Мы не должны думать о матеріальной помощи, затъмъ именно, чтобы не дать нашимъ западнымъ соперникамъ предлога ухватиться за мечъ и прикрытъ предъ общественнымъ мявніемъ, какъ недавно, и свои корыстаме виды, и свое антихристіанское дъло, пугаломъ московскаго честолобія; дая того, наконецъ, чтобъ освобожденная страна осталась достояніемъ, своего туземваго христіанскаго населенія.

Подъ втимъ лишь условіемъ возможно будетъ образованіе твхъ отдвльныхъ группъ, о которыхъ говоритъ въ своей статът г. Щебальскій, предусматривая будущее возрожденіе Славяяъ. Тогда-то обозначится и самый вопросъ, указываемый имъ, и обнаружится, въ какой мъръ подготовились мы къ тому, чтобы передатъ имъ] "продукты всемірной жизни въ формахъ приспособленныхъ къ ихъ національнымъ услові-

**4**92

ямъ", чтобы предохранить ихъ отъ "дъйствія болье сильвыхъ культуръ иноплеменныхъ народовъ", чтобы преподать имъ "образцы для законодательства, администраціи, литературы, промышленности, для наукъ и художествъ."

Здѣсь цѣлая программа народной, общественной и правительственной жизни, которую намъ предстоитъ вдохнуть въ воскресшее тѣло, чтобы достигнуть того, въ чемъ мы видимъ вѣнецъ дѣла, — желанной цѣли, осуществленной уже Пруссіей въ Германіи, а для Россіи крѣпко связанной съ ея судьбами въ славянскомъ мірѣ. Сущность этой цѣли лежитъ въ томъ, чтобы народы Обреновичей, Нѣгоmeй и пр. пришли, какъ народы германскихъ герцогствъ Мекленбурга, Ольденбурга и др., къ убѣжденію, что ихъ народная самостоятельность вѣрвѣе всего можетъ быть ограждена силой скипетра могущественной державы, въ коей они признаютъ свою мать и подъ сѣнью которой скорѣе всего могутъ найдти миръ, независимость и преуспѣяніе.

Цѣли, подобныя той, которой намъ предстоитъ достигнуть, лежали въ основѣ замысловъ Фридриха I, когда онъ замѣнилъ маркграфскую корону королевскою; лежали онѣ и въ мысляхъ Екатерины II, когда она возвращала Россіи западное ея достояніе, или когда зарождалась въ ея великой головѣ идея о родственной христіанской имперіи на Востокѣ.

Благодаря такому-то дъйствію сліянія, обобщенія націоякльныхъ интересовъ были, въ послѣдніе десятки лѣтъ, мирнымъ путемъ, безъ всякой огласки, одною лишь силой умственныхъ и матеріальныхъ связей, пріобщены прилегавшія къ Пруссіи отдѣльныя части германской семьи. Безразлично учась въ стѣнахъ тѣхъ же университетовъ, поступая на службу въ прусскія войска или администрацію, пользуясь одними и тѣми же правами и льготами въ торговыхъ и промышленныхъ условіяхъ своей жизни, въ силу общаго таможеннаго союза, объединявшаго ихъ матеріальные интересы, Мекленбургцы, Ольденбургцы, Ганноверцы, Гессенцы, Нассаусцы, хотя и жили подъ отдѣльными правленіями, но почерпая у главнаго, богатѣйшаго источника расточаемые имъ дары, незамѣтно стали свыкаться съ мыслью о естественности, даже о необходимости гегемовіи Пруссіи, для огражденія интересовъ, сдѣдавшихся общими съ нею у всѣхъ ея состѣдей. Насталъ, наконецъ, благопріятный моментъ — и единымъ, вѣрнымъ ударомъ окрѣпнувшаго организма соста-

вившееся силой вещей положеніе вошло въ законную силу. Не забудемъ о томъ значеніи, какое имѣла въ этомъ дѣлѣ ассимиляціи сила умственнаго притяженія, сосредоточенная въ шести университетскихъ разсадникахъ, служащихъ идеѣ духовнаго единенія германской народности \*.

Когда Россія вступала окончательно во всецёлое обладаніе своего родоваго достоянія, мы видёли ся мудрую правительницу засёвающею таковыми же родныма плодотворными сёменами возвращенное поле; но немного лётъ прошло, и державная сёятельница склонила уже свою многотрудную голову на вёчный покой, и не суждено было ни ей, ни Россіи видёть всходовъ посёянныхъ сёменъ. Явился другой пахарь, и вмёсто того чтобы продолжать обработку посёяннаго, взрылъ сызнова поле и засёялъ его опять старыми, не сродными ему сёменами. Взошелъ въ свое время плодъ, горькій влодъ, который намъ пришлось собирать въ кровавомъ поту въ теченіе тёхъ самыхъ десятковъ лётъ, въ какіе сосёди наши вкушали уже всю сладость всходовъ брошеннаго ими зерна.

Лишь на дняхъ, и чувствуя уже всё признаки отравы, уразумёли мы, что тутъ дёло идетъ о самой жизни нашей родной кормилицы. Не задумался пахарь; распахалъ другой разъ поле, нашелъ у себя въ житницахъ екатерининскихъ сёменъ и принялся за новый посёвъ. Да поможетъ ему Вогъ въ его многотрудномъ, благомъ начинаніи, и да благословитъ вновь разрабатываемую ниву!

Было и другое поле, если не родное, то сродное намъ, на которое Екатерина обратила свое прозорливое око.

Око было также въ рукахъ врага; врага не одной Россіи, врага всего христіанства, въ то время еще сильнаго, и съ которымъ борьба представлялась въ условіяхъ быть ими не быть, ими ему, ими будущности Россіи. То поле былъ христіанскій Востокъ; то были наши славянскіе и греческіе единовърцы, удрученные въковымъ игомъ ислама. Предстояла борьба, но предстояло также дальновидному взору Екатерины подготовлять почву возрожденія христіанскаго Востока. какъ кръпкаго, единаго цълаго, которое бы имъло силу стать со временемъ братомъ и върнымъ союзникомъ своей мощной избавительницы.

<sup>•</sup> Кепигоборга, Грейфсвальда, Берлика, Бреслава, Галде и Вожа.

Одного изъ царотвенныхъ внуковъ великой государыни увидѣли окруженнымъ греческими наставниками и приближенными. Семействамъ, спасавшимся отъ яростнаго мщенія Турокъ, открывались вѣдра новаго отечества и давалась въ немъ щедрая осѣдлость. Дѣтямъ ихъ, или падавшихъ на поаѣ битвы Грековъ и Славянъ, проливавшихъ кровь свою въ однихъ потокахъ съ русскою кровью, открывались русскія учебныя заведенія, гдѣ они, подъ зоркимъ наблюденіемъ самой императрицы, готовились быть полезными дѣятелями, куда бы ви призвали ихъ будущія событія; открывалось имъ наконецъ поприще русской службы, гдѣ не одинъ изъ нихъ стяжалъ себѣ славу достойнаго и благодарнаго питомца.

Въ этомъ моментв нашей исторіи и лежитъ основа того родотвеннаго сочувствія нашихъ восточныхъ единовѣрцевъ къ Россіи, которое ничѣмъ, никакими нашими, съ тѣхъ поръ, опибками или неудачами донынѣ не поколебалось; та народная увѣренность, которая живетъ на Востокѣ, что съ Сѣвера долженъ просіять на нихъ спасительный лучъ ихъ возрожденія къ свободѣ.

Взошла заря, и вся эта подеотовленная масса дъятелей, съ Ипсилантіями, съ Каподистріями во главѣ, ринулась, съ крестоиз въ рукахъ, съ именемъ Россіи на устахъ, одни на освобождение, другие на устройство роднаго края. Лишь малую часть его удалось горсти героевъ исторгнуть изъ-подъ ига, но и въ этой свободной частице Востока слышится ете досель отгодосокъ той великой мысли, коей ово обязапо своимъ освобожденіемъ; и вст козни, вст прельщенія, вся матеріальная сила Запада не превозмогли противъ кроввыхъ чувствъ, переданныхъ дѣтямъ отцами, къ матери, питомици ихъ — России. Здись лежитъ незыбления основа того, что въ свободной Греціи, какъ и на всемъ Востокъ, западные ваши противники зовуть русскою партіей, противъ которой каправаено искови все диствіе ихъ дираоматіи, возбуждались всв говенія, употреблялись всв средства для ся уничтожения, и которая, вопреки всему, стоить непоборима; и не потому стоить она, чтобы мы что дълали, kaks nams это приписывають, для ея поддержания; авно уже отказались ны отъ славныхъ преданій екатеринивской мудрости; на Востокъ же преданіе это связано съ

инстинктивнымъ чувствомъ върованія въ исполненіе Россіей ся призванія, передается съ молокомъ матерей изъ рода въ родъ, и ничто не можетъ его искоренить. Намъ досталось еще видъть немногіе уцълъвшіе остатки этого поколънія; мы слышали отцовъ и видъли на дълъ ихъ дътей.

Съ тѣхъ поръ въ освобожденномъ уголкѣ Востока, хота и далеко не достигшемъ должнаго процвѣтанія, образовалась однако и развилась, превыше всѣхъ другихъ условій общественнаго благоустройства, одна притягательная сила, которая сдѣлала его центромъ сближенія всѣхъ отраслей греческаго рода.

Мы говоримъ о народномъ просвъщении.

Разбросанные своими коммерческими интересами во воѣхъ краяхъ Европы греческіе негоціанты, Греки Константинополя, какъ и жители Эпира, Θессаліи, части Македоніи, азіятскаго прибрежья и турецкаго Архипелага, считаютъ воспитаніе своихъ дѣтей неоконченнымъ, если они не прошли университетскаго курса въ Асинахъ. Въ томъ числѣ значительный процентъ приходится на уроженцевъ Турціи и Россіи: первой, за отсутствіемъ педагогическихъ средствъ; второй, какъ намъ часто объясняли родители, за невозможностью развивать въ дѣтяхъ классическое знаніе своего роднаго языка, воспитывая ихъ въ Россіи.

Послѣдствія этого стремленія къ умственному объединенію цѣлой народности проявляются при каждомъ случаѣ въ сочувствіи, возбуждаемомъ греческимъ дѣломъ, гдѣ бы оно ни подало голосъ, гдѣ бы ни прозвучала греческая рѣчь: въ Манчестерѣ, въ Нью-Йоркѣ, въ Марсели, какъ въ Москвѣ и Одессѣ, равно слышится отголосокъ роднаго края; нѣтъ греческаго торговца или ковторщика, который бы не открывалъ своего сундука или кошелька, чтобы трудомъ нажитою копѣйкой помочь дѣлу, считающемуся, вопреки разстояніямъ или случайнымъ національностямъ жертвователей, общимъ, кровнымъ, роднымъ дѣломъ.

Существуеть ли подобный центрь умственнаго, самороднаго развитія, подготовляющій къ единству дийствій, гдилибо въ славянской части христіанскаго Востока, и сдиали ли мы что въ этомъ смысли, съ этою цилью, въ то время, когда въ нашихъ рукахъ была возможность руководить его

496

будущностью? Припомнить ли зайсь, къ случаю, посайдною и недавнюю попытку болгарскаго переселенія въ Крымъ! Цёлымъ своимъ краемъ Россія прилегаетъ къ своимъ южнымъ соплемсяникамъ. Китиневъ, Одесса, Херсонъ, Сим-ферополь, Керчь, Таганрогъ, — вотъ цёлый рядъ мѣстностей, которыя могли бы быть притягательными центрами русска-го образовательнаго вліянія для Молдо-Валаховъ, для Бол-гаръ, для Сербовъ, для Черногорцевъ. Университетскій центръ въ Одесст съ сильными филологическими факультетами, въ особенности для славянскихъ нарѣчій и для классическихъ языковъ Востока, — греческаго и арабскаго; цвлая система народнаго просвещения, приноровленная къ данной цвли, къ народнаго проскъщения, приноровленная къ данной цъли, къ подготовлению сочувственныхъ, пріязненныхъ и подъ на-тимъ крыломъ вскормленныхъ д'вятелей будущаго развитія славянскихъ группъ Балканскаго полуострова; всевозможныя льготы и поощренія для привлеченія въ этотъ научный центръ и въ его разсадники какъ воспитанниковъ, такъ и центръ и въ его разсадники какъ воспитанниковъ, такъ и преподавателей изъ сосѣцихъ славянскихъ земель; всего эгого, особенно при разумномъ содѣйствіи нашихъ въ тѣхъ краяхъ представителей, не трудно было бы достигнуть, и всякій отецъ: Молдаванинъ, Валахъ, Сербъ или Болгаринъ, съ радостію бы предпочелъ посылать дѣтей своихъ на благо-вѣстъ православія чѣмъ на своекорыстный призывъ запад-ныхъ державъ. Но благовѣстъ до сихъ поръ молчалъ, а запад-ныхъ державъ. Но благовѣстъ до сихъ поръ молчалъ, а запад-ный призывъ все звучнѣе и настойчивѣс звалъ къ себѣ прс-зелитовъ. Устроили мы и Дунайскія Княжества, и Сербію, и ни тутъ, ни тамъ не подумали объ устройствѣ центровъ самороднаго національнаго развитія; отъ себя же постоянно отталкивали всевозможными трудностями и формальностями. А Франція межау тѣмъ открывала настежь свои авери.

отталкивали всевозможными трудностями и формальностами. А Франція между тімъ открывала настежь свои двери. Даже среди самороднаго развитія, образовавшагося въ Грс-ціи, успіла она пустить свои корни: въ Авинахъ уже двад-цатый годъ существуетъ французская школа, гай готовящіеся къ профессорскимъ казедрамъ правительственные стипендіаты словескаго факультета центральной пормальной шкодіаты сдовеснаго факультета центральной пормальной шко-лы, до полученія диплома, должны проводить два года для ознакомленія съ настоящимъ греческимъ произношеніемъ. Школа эта находится подъ управленіемъ члена французска-го института. Она снабжается преподавателями изъ моло-дыхъ зюдей, выходящихъ изъ Асчискаго университета или даже изъ студентовъ, которые, въ постоянныхъ систиенахъ T. LTV1. Digitized by 6000 C

съ своими учеными воспитанниками, научаются скоро и языку, и образу мыслей ихъ, и такимъ образдмъ незамътво образуютъ цвлую среду, сочувственную западной пропагандь. Изъ нахъ нервдко выписываются даже во Францію учителя греческаго языка для французскихъ коллегій, и затвиъ часто происходитъ то, что Грекъ, родившійся въ Россіи и, по прівздв на родику, говорившій правильнъе по-русски чвиъ по-гречески, кончаетъ твиъ, что забываетъ русскую рвчь, а изучаетъ, напротивъ, французскій языкъ, чтобъ имѣть въ будущемъ какой-либо исходъ для пріобрвтаемыхъ имъ знаній. А мы, между твиъ, въ звачительной части гимназій затрудняемся открыть греческія каведры за неимънісят преподавателей.

И въ средѣ Славяяъ стремленіе къ умственному развитію повлекло цѣлое поколѣніе къ источникамъ образованности, котя и не сроднымъ, но единственно доступнымъ, а потому и не подлежавшимъ выбору. Явились вскорѣ группы новыхъ дѣятелей: юная Молдо-Валахія или Румынія, юная Сербія, явилась даже юная Болгарія! Первая имѣла большею частію своими представителями выходцевъ изъ парижскаго центра и разразилась дѣйствіемъ подъ именами Кузы, Гаки и подобными, ничего не пріобрѣтя изъ чужой цивилизаціи, и лишь утратя все родное, даже вѣру и преданія отцовъ.

Но не поздно ли, скажутъ, противодъйствевать злу, пустившему уже столь глубокіе корни, и можно ли еще помочь горю?

Сколько намъ кажется, — можно и должно. Можно, хотя бы потому, что никогда не позано стараться стать на добрый путь и исправлять свои ошибки. Должно — ибо еслибъ освобожденіе восточныхъ Славянъ и свершилось въ часъ въ онь же не ожидаемъ, много пройдетъ времени прежде чёмъ у нихъ образуется свой самородный правильный центръ просвъщенія, а на это-то время и сафдовало бы имъть для нихъ наготовъ разсадники, чтобы не поставить ихъ въ необходимость искать свътлаго луча на Западъ и не дать поблекнуть ихъ самородному овъту.

Одесса, по нашему мизнію, могла бы быть, при благопріятныхъ условіяхъ, центромъ этого правственно-образовательнаго диствія Россіи на Востоки. Многое въ этомъ отношеніи зависитъ отъ диятельности ся вновь преобразованнаго учебнаго округа. Досели опъ былъ, казалось, обреченъ

влачить лишь офиціальную жизнь, быль лишень собственныхь жизненныхь *русскихь силь*, могь даже сдёлаться центромь, если не явно враждебнымь, то во всякомь случав непріязненнымь русскимь интересамь; онь могь сдёлаться центромь польскимь.

Одесса должна, подагаемъ мы, остаться порто-франко и въ коммерческомъ, и въ правственномъ отношеніи. Она должна быть открытою дверью для безпрепятственнаго общенія съ нашими восточными соплеменниками. Въ финансовомъ же отношеніи, будь таможня въ портѣ или за чертой города, никакого ущерба ни правительству, ни краю отъ того быть не можетъ. Одесса стоитъ внѣ всякихъ центровъ русской мануфактурной промышленности, и не имѣя своей, должна пробавляться заграничнымъ привозомъ. Отдаленность же отъ европейскихъ центровъ производства при закрытомъ портѣ ведетъ къ послѣдствію парализующему всякое процвѣтаніе: дороговиянѣ, доходящей до такихъ размѣровъ, что жизнь съ умѣренными средствами ото дня на день становится невозможнѣе, и ни бѣдному ученику, Сербу или Болгарину, ни преподавателямъ, принужденнымъ довольствоваться своимъ жалованьемъ, недоступна. А потому, первымъ и непремѣннымъ условіемъ, – условіемъ политическаго значенія, –было бы возвратить Одессѣ ся портовую свободу, дабы облегчить жизненное, плодотворное развитіе ея учебнаго округа и дать дѣятельности его направленіе, соотвѣтствующее той высокой цѣли, для которой этотъ городъ, по самому положелю своему, можетъ быть вѣрнѣйшею опорною точкой.

Вотъ въ какомъ видѣ представляется намъ то вліяніе, какое, помимо всякаго обращенія къ матеріальной силѣ, мы еще можемъ и должны имѣть на разрѣшеніе восточнаго вопроса, на будущее самородное развитіе южныхъ Славянъ и на предокраненіе ихъ отъ порабощающаго дѣйствія болѣе сильныхъ культуръ иноплеменныхъ народовъ.

#### в. неклюдовъ.

Москва 10 го декабря 1836 г.

# иатвріалы для русской исторіи ДНЕВНИКЪ КОРБА\*

21-го сентабра (1-го октабра 1698 г.). Пятнадцать человъ'съ изъ приведенныхъ недавно и доведенныхъ до сознанія мятежниковъ, оставшіеся живыми послѣ пытокъ, были колесованы и обезглаваены.

23-го сентября (3-го октября). Царь отправился въ Новодъвичій монастырь допрашивать сестру свою Софью, заключенную въ томъ монастырѣ; ее вообще считали виновною въ недавнемъ открытомъ возмущении. Говорять, что при первомъ взглядѣ другъ на друга оба они залидись слезами \*\*.

Священникъ, о которомъ прежде было говорено (Иванъ Кобяковъ), настойчиво увѣрялъ, что всѣ священники, сколько ему извѣстно, молились Богу о благополучномъ возвращени царскаго величества, а когда подвергли его пыткамъ, онъ, не вытерпѣвъ жестокихъ мученій, признался, что поощрялъ мятежниковъ, одобрилъ ихъ намѣреніе и благословилъ предпоіятіе.

24-го, 25-го сентября (4-го, 5-го октяб)я). Всё друзья царицы вызываются въ Москву, но сомнительно, чтобъ они явились, а когла по городу прошли слухи о разволё съ царицей, стали видёть въ томъ предзнаменование бълы.

\* Cu. Pycck. Bnemn. Nº 4, 1866 r.

\*\* По подлиянымъ документамъ, 23-го сектября царь допрашивалъ паревну Мареу, а не Софью, которая подвергнута допросу 27-го числа. Устрадовъ, III, 214.

Мятежниковъ, послѣ упорнаго запирательства, повели къ пыткамъ, которыя были асслыханно жестоки. Послѣ жесточайшаго сѣченія кнутомъ, ихъ жгли на огнѣ, послѣ огна опять сѣкли, а послѣ ударовъ снова подвергали огню. Такъ въ Москвѣ смѣнаются одни другими истазанія на пыткѣ. Царь такъ сдѣлался недовърчивъ къ своимъ боярамъ, что не вѣрилъ въ ихъ добросовѣстность и опасался поручить имъ даже малѣйшее участіе въ допросѣ; самъ составлястъ допросные пункты, самъ допрашиваетъ преступниковъ, запирающихся доводитъ до сознанія, а тѣхъ, которые упорно молчатъ, приказываетъ подвергать жестокой пыткѣ; дая этой цѣли въ Преображенскомъ, гдѣ производится строжайшій розыскъ, ежедневно разводимо было до тридцати костровъ и болѣе.

26-го, 27-го свитября (6-го, 7-го октября). Невыносимая жестокость пытки липила подполковника Карпакова \* способности говорить; его отдали на попечение царскому медику, чтобы медицинскими средствами привести его въ чувство и потомъ опять подвергнуть пыткъ. Тъхъ, которыхъ воевода Шеинъ, въ отсутствіе царя, за деньги возвелъ въ разные военные чины, царь сегодня опредванать разжаловать. О такихъ страшныхъ и жестокихъ ежедисвныхъ истязавіяхъ узналъ патріархъ и почелъ своею обязавностію убъждать раздраженнаго царя склониться на милость; онъ думалъ, что всего приличнъе явиться къ царю съ иконой Богоматери, чтобы при взглядв на нее, душа царя, дошедшая до ожесточенія, пришла въ сознаніе человической участи и въ обычное сострадание; но выставка на показъ аритворнаго благочестія не могла ниспровергвуть истинвыхъ началъ правосудія, которыми царь измърнать важность такого заод'явнія; ибо д'яло дошло до того, что нужно было со всию Россіей справляться жестокими мірами, а не лаской. Такую строгость въ укрощении мятежа неправильно называють тираннісй, потому что иногда и суровость имветь овое оправданіе, въ особенности когда болізань или упорное гніеніе такъ усилилось въ членахъ, что для возвращенія общаго здравія политическому твлу, не остается другихъ люкарствъ, кромѣ желѣза и огня, посредствомъ которыхъ тѣ часкы доажны отавлиться отъ твая. Поэтому царь обратиася

\* Bacuaiŭ Koanakosa.

къ патріарху съ гайвомъ, достойнымъ его величія: "Зачёмъ ты здѣсь съ иконой? Какая обязавность привела тебя сюда? Уходи скорѣе и поставь икову на водобающее ей мѣсто; заай, что я почитаю Бога и Пресватую Богородицу, можетьбыть, больше чѣмъ ты. Дѣло моей высокой обязавности и доажной любви къ Богу охранять народъ и публично наказывать за преотупленія, направленныя къ общей гибели народа."

Въ тотъ же день уличили одного московскаго пѣвчаго въ томъ, что онъ секретно сносился въ своемъ домѣ съ четырьмя стрѣльцами, виновными въ оскорбленіи царскаго величества; такъ какъ онъ былъ обвиненъ уже другой разъ въ заговорѣ, то самъ царь въ присутствіи князя Ромодановскаго и генерала Артемона (Головина) подвергъ его допросу.

Двѣ постельницы свѣтаѣйшихъ сестеръ, Жукова, царевны Мареы, и Вѣра (Fiera) \*, царевны Софьи, захваченныя самимъ царемъ въ Кремлѣ, послѣ угрозъ и нѣсколькихъ ударовъ, съ пытки показали, что преимущественною причиной мятежнаго замысла была ненависть Москвитянъ къ генералу Лефорту и ко всѣмъ Нѣмцамъ....

29-го сентября (9-го октября). Царь воспринималь при крещении перваго сына датскаго посланника и далъ ему имя Петръ. Воспріемниками были еще генералъ Лефортъ, начальникъ гарнизона генералъ Карловичъ, датскій коммиссаръ Баудевалъ; женщины: вдова покойнаго генерала Менезія, жена полковника Блюмберга и дівица Монсъ. Въ продолженіе всего динтвія, въ цари замитень быль веселый видъ: когда стали ребенка кропить водой крещенія, и онъ заплакалъ, царь сталъ целовать его; милостиво принялъ поднесенную датскимъ посланникомъ табакерку и не почелъ для себя унизательнымъ привять въ объятія посланника. Квязя Бориса Алексвевича Голицына, прівхавшаго туда вечеронъ, въ знакъ особеннаго расположенія привѣтствовалъ попѣ-Ayens. Saustuss, что фаворить ero Anekcamka (Menmukoss) во время такцевъ былъ опоясанъ шпагой, царь пощечиной вразумиль его, что при этомь обыквовенно снимають шпагу; о силѣ удара свидѣтельствовала кровь, сильно потекшая у него изъ носа. Та же участь могла постигнуть полковника Блюмберга за то, что не обративъ вниманія на внушеніе со

<sup>\*</sup> Въра Васютинская.

стороны царя, онъ во время танцевъ замѣшкалъ снять шпагу. Но Блюмбергъ сталъ усильно просить прощенія въ погрѣшности, и царь простилъ его. Чрезъ молодаго Лефорта царь передалъ посланнику цесарскому, что завтра займется расправой съ мятежниками.

30-го сентабра (10-го октабра). Самъ царь, окружевный своими солдатами, топоромъ казвилъ въ Преображевскомъ пятерыхъ мятежниковъ за сдълавную ему измъну; при этомъ никто изъ посторовнихъ близко допущевъ не былъ. Двъсти тридцать другихъ мятежниковъ были повътевы, и на это ужасное зрълище, кромъ великаго множества Нъмцевъ, смотръли: царь, иностранные министры и московские вельможи.

Одинъ стрвлецъ, который утверждалъ, что генералъ Лефортъ подалъ поводъ къ возмущенію, въ присутствіи Лефорта былъ спрошенъ самимъ царемъ: узвалъ ли овъ помянутаго генерала? Какимъ дурнымъ поступкомъ Лефортъ заслужилъ общую ненависть? Можетъ-быть, знаетъ овъ за нимъ какія-нибудь двйствительныя преступленія? На эти вопросы стрвлецъ отввчалъ: что Лефорта овъ не ввдаетъ и не знаетъ наввряое, правда ли то, за что вообще на него жаловались, что овъ повврилъ письмамъ и одинъ не могъ вротивоборствовать общей жалобъ на Лефорта. Когда спросили его потомъ: что бы овъ сдвлалъ, еслибы предпріятіе удалось, и еслибъ овъ захватилъ царя или самого Лефорта? Стрвлецъ быстро отввчалъ: "къ чему спрашивать о подобявихъ вещахъ? Самъ лучше можешь догадаться объ этомъ. Еслибы не покивуло насъ счастіе, мы, овладввъ Москвой, не стали бы двлать подобныхъ пустыхъ разспросовъ, а наказали бы бояръ такъ, что всѣ были бы довольны". Царь приказалъ колесовать втого стрвльца за то особенно, что осмвлился называть генерала Лефорта виновникомъ царскаго отъвзда (за границу).

Царь, надъвъ траурную одежду, провожалъ похороны одного нъмецкаго подполковника, и за нимъ слъдовали четверо молодыхъ людей изъ московской знати.

1-го (11-го) октабря. Русскимъ закономъ предписано, чтобы всякую находку доставляли въ приказъ; здѣсъ записывали имя принестаго, и день, когда найдена и доставлена вещь; предметы неодушевленные хранятся въ приказѣ, а животкыя въ царской коношкѣ. Такимъ образомъ, если кто потерялъ какую-нибудь вещь, тотъ обращается въ приказъ, а если пропало животное, отыскиваетъ оное въ царской

503

копюшвѣ, и когда отыщетъ и докажетъ, что ово ему принадлежитъ, можетъ взять овое залегкій и сносный выкупъ; такъ, когда у одного изъ нашихъ за вѣсколько дней предъ симъ пропала лошаль, чрезъ приказъ ова была возвращева, и за это нужно было заплатить вапередъ три рубля.

2-го (12-го) октября. Земля покрылась густымъ снѣгомъ, и все сковало сильнѣйшимъ морозомъ.

3-го (13-го) октября. Принявъ во вниманіе молодые годы и слабость незрѣлаго образа мыслей, освободили отъ смертной казни пятьсотъ стрѣльцовъ \*, однакоже обрѣзали имъ носы и уши и сослали въ отдаленныя пограничныя мѣста съ навсегда оставшимся клеймомъ совершеннаго ими злодѣанія.

Въра, постельница царевны Софьи, по допросу царя созналась во встахъ тайныхъ умыслахъ и приведена была къ пыткт; когда же сняли съ нея платье, и она, обнаженная, застонала подъ ударами кнутовъ, оказалось, что она была беременна, и призналась царю въ преступной связи съ однимъ птвечимъ; признаніе въ этомъ и во многомъ другомъ, о чемъ спрашивали, избавило ее отъ многихъ ударовъ.

4-го (14-го) октября. Францъ Яковлевичъ Лефортъ праздновалъ день своихъ именинъ и сдълалъ великолъпный пиръ, который почтилъ своимъ присутствіемъ царь со многими боярами. Думпый дьякъ Емельянъ Игнатьевичъ Украинцевъ, не знаю за какую вину заслужилъ гнъвъ царскій, и заботясь о сомпительной своей безопасности, дошелъ до самыхъ крайнихъ мъръ униженія. Сверхъ того вст бояре, какъ бы сговорившись, одинъ за другимъ стали просить за него; однакожь государь все еще его отвращался; наконецъ Лефортъ, подозвавъ царя къ окну, оправдалъ думнаго дьяка за нѣкоторый подарокъ; несмотря на это, до сихъ поръ (ще не видно никакихъ признаковъ, чтобъ онъ возвратилъ себѣ благоволеніе царя.

5-го и 6-го (15-го и 16-го) октабря. Главный виновникъ бунта Бачка Гиринъ \*\* въ своемъ упорномъ молчаніи не могъ быть побъжденъ жесточайшими пытками, повторенными четыре раза, а на очной ставкъ съ своимъ двадцатилѣтнимъ



<sup>•</sup> По документанъ сослано 100 человъкъ по язклейнени въ аравую щеку. Устрядова, тонъ III, стр. 406, прим. 3.

<sup>\*\*</sup> Васька Зарана, десятвикъ полка Колзакова.

саугой, котораго, захвативъ на границахъ Россіи, насильно взяль къ себв въ услужение, началь по порядку разказывать о всемъ злоумышлении. Въ этотъ день вечеромъ прівхалъ вицс-адмиралъ царскаго флота, родомъ Голландецъ. \*

7-со (17-го) октября. Отъ многихъ было слышно, что и въ этотъ день его царское величество совершалъ публичную расправу съ некоторыми мятежниками. Продолжавшіяся до сего времени жесточайтія пытки до того изуродовали подполковника Карпакова, что онъ потерялъ способность говорить и двигаться. Поэтому окъ порученъ былъ искусству и заботамъ царскаго медика; по небрежению, медикъ оставилъ въ тюрьмѣ вожъ, при помощи котораго, вѣроятно, готовилъ лѣкарство; раздосадовавъ, что, при помощи медикаментовъ, ему, почти уже умирающему, возвращають жизненныя силы, ковсчно съ тою цилию, чтобы подвергнуть его опять новымъ и жесточайшимъ мученіямъ, Карпаковъ подноситъ ножъ къ горлу, чтобы прекратить жизнь и найдти смерть, которая положитъ конецъ столькимъ страданіямъ; но рукѣ, уже близкой къ совершению преступления, не достало силъ; отъ раны овъ выздоровњат, и сегодня опять вритащили его къ пытkans.

8-го (18-го) октября. Царь объдалъ у генерала Лефорта.

9-го (19-го) октября. Полковникъ Чанберсъ устроилъ дорогой пиръ, на которомъ со многими другими былъ и царь; ве знаю, какая буря нарушила веселье, только царь схватиль Лефорта, удариль его объ поль и топталь ногами. Кто ближе къ огню, тотъ ближе къ пожару.

10-го и 11-го (20-го и 21-го) октября. У билой ствам, около города, при каждыхъ воротахъ городскихъ, повѣшены еще двести тридцать преступниковъ.

Сегодня царь выдаль приказъ выбрать по двое изъ каждаго сословія, изъ бояръ, князей, офицеровъ, полковниковъ, подъячихъ и крестьявъ и предоставилъ имъ власть, собравшись на правахъ собора, допрашивать Софью и разсавдывать о ея пагубныхъ замыслахъ, и какое ей присудятъ на**kasanie**, то записать и объявить всенародно.

12-го и 13-го (22-го и 23-го) октября. Гевераль Лефорть съ посланнымъ далъ знать, чтобы посланникъ (цесарский) прислаль къ вену кого-вибудь изъ своихъ чиновниковъ,

\* Kopne.iā Kļēdos.

505

по тому что имъетъ поручевіе сообщить ему нѣчто по приказавію царя. Къ вему пославъ былъ секретарь, и Лефортъ объавилъ ему, что въ слѣдующее воскресевье царь имъетъ намѣревіе обѣдать у пославника; по при этомъ высказаво было условіе, чтобы не приглашали ни польскаго посла, ни цесарскаго артиллерійскаго полковника Граге.

Еще высколько соть мятежниковъ повышены у былой стввы въ Москвы.

14-го и 15-го (24-го и 25-го) октября. Въ эти дни приглатали гостей и все приготовляли на богатую руку, что казалось необходимымъ для достойнаго пріема ожидаемаго свѣтлѣйтаго гостя.

16-го (26-го) октабря. Послѣ десяти часовъ царь пріѣхаль въ каретъ на пиръ, роскошно устроенный; прочихъ почетвыхъ гостей прилагается списокъ: бояринъ Левъ Кирилаовичъ Нарышкинъ, генералъ Лефортъ, князь Голицынъ, князь Апраксияз, бояринъ Головинъ, посланникъ датскій, генераль Гордонъ, генералъ Караовичъ, баронъ Блюмбергъ, племанникъ генерала Лефорта, полковникъ Чамберсъ, полковникъ Гордонъ, сынъ генерала Гордона, Адамъ Вейде, тведскій коммиссаръ Книпперъ, датский коммиссаръ Бауденапъ, подполковникъ Менезій, Эрхель, царскіе медики: Карбонари и Воппотъ, вине-адмиралъ, полковой попъ, нарский любименъ Anekcamka, u kpowts roro meorie abopane nockosckie. Hamu: госпожа Монсъ, дввица Монсъ, вдова генерала Менезія съ дочерью, генеральта Гордонъ, полковницы Блюмбергъ и Гордовъ съ дочерью, полковница Чамберсъ, Двитте, госпожа KRunneps, rocnoża Baygenanz, rocnoża Baskz, \* rocnoża Koломбъ, \*\* супруга Адама Вейде, госпожа Эрхель, баровесса Боргедорфъ, жева Гваскови съ дочерью, жева Роведя, двъ дочери Бальтевъ, дочь Келлермана, дочь Гульста. Пиръ отличаяся роскошными произведеніями кухни и дорогими винами: туть было токайское, венгерское, красное, испанский ссекть, рейнвейнъ, красное франнузское, отличное отъ мушкателя, разные меды, и разваго рода пиво, и въ добавокъ важвъйшій напитокъ у Москвитянъ-горълка. Бояринъ Головинъ имъстъ природное отвращение отъ салата и отъ уксуса; царь при-

\*\* Жена подаолковника.

506

<sup>\*</sup> Матрека Ивановиа Монсъ, бывшая въ ванужествъ за 0. Н. Взакъ.

казалъ полковнику Чамберсу какъ можно кръпче держать Головина и насильно напихалъ ему и въ ротъ, и въ посъ салату и уксусу, такъ что отъ сильнаго кашля пошла у него изъ носа кровь. Спустя немного после холоднаго кушанья, царя схватила боль въ желудкъ, и пробъгти внезапнымъ ознобомъ по всёмъ суставанъ, внушила опасеніе, не вышло бы изъ этого что-нибудь дурное. Генералъ Лефортъ, вместв съ прочими, безпокоился о здоровът государя, и приказалъ врачу Карбонари де-Бизевеггъ изслидовать пульсь; тотъ сказалъ, что произошло маленькое охлаждение отъ дурноты, и для испиленія болизни потребоваль токайскаго вина, которое было здесь отличнаго сорта. Эта заботливость о личевии весьма пріятна была для государя, и онъ не отложилъ ва долго употребление такого спасительнаго лъкарства; между твиз спросиль у доктора: зачемь онь хотель продать свою жену. Тотъ, слегка засмѣявшись, смѣло отвѣчалъ; затвиъ, что ты откладываещь выдачу мав годоваго жалованья. За нисколько дней предъ симъ, изъяснивъ свои нужды князю Ромодановскому, Карбонари просилъ жалованья; когда князь замитиль, чтобъ онъ взяль денегь въ займы, докторъ возразилъ, что ему, кромъ жены, нечего дать въ залогъ; ипрочемъ, если князь решится дать ему денегъ въ займы, то окъ готовъ отдать въ залогъ или продать свою жену. Царь на открытомъ лицъ выказалъ признаки сердечваго удовольствія.

17-со (27-со) октабря. Выше поименованныя двё постельницы живыя зарыты въ земаю, если вёрить тому, что гласила молва. Много бояръ и вельможъ присутствовало на соборѣ, которымъ составлено опредёленіе противъ мятежныхъ стрёльцовъ, и въ вынёшній день виноваме призваны къ новому суду и распредѣлены партіями по боярамъ; каждый доаженъ былъ высказанное мвёніе привести въ исполненіе посредствомъ топора. \* Князъ Ромодановскій, бывшій до возмущенія воеводою четырехъ полковъ, по настоянію царя, однимъ палашомъ казнилъ четверыхъ стрёльцовъ; болѣе жестокій Алексашка хвастался, что онъ двадцатерымъ отрубилъ головы. Несчастный Голицынъ, оттого что дурно

<sup>•</sup> Записки Желябузе. 58. "А въ Преображенска у того ровнока были и такъ отральдовъ казпили бозре и вса палатяне люди сами тепорами и палашами."

рубилъ, много прибавилъ страданія преступникамъ. Триста тридцать человъкъ, вмъств выведенные на смертную казнь, обагрили общирную площадь нечестивою, хотя и мужественно пролитою кровью. Къ той же обязанности палача были приглашаемы генералъ Лефортъ съ барономъ Блюмбергомъ, но они извинились, что у нихъ въ отечествъ это не въ обычаѣ, и это извинение было уважено. Самъ царь, сидя въ креслахъ, спокойно (siccis oculis, сухими глазами) смотрѣлъ на всю эту трагедно и на страшную бойню такого множества людей, и сердился только на одно, что бояре дрожащими руками принимались за это непривычное дѣло. Впрочемъ, нътъ угоднѣе Богу жертвы, какъ смерть злодѣя. \*

18-го (28-го) октабра. Сегодна наказывали свяшенниковъ. которые, желая привлечь простой народъ на сторону мятежниковъ, носили съ собой иконы Богоматери и Св. Никодая и обычными молитвами у престола испративали помощь Божію для счастливаго исхода нечестиваго замысла: одного повъсили на вистанит предъ Троицкою церковью, другому отрубили голову, а твло для позора положили на колесо. \*\* Два брата, виновные въ измънъ, послъ того какъ палачъ переломилъ у нихъ руки и поги, живые привязаны были къ колесу, и когда въ числъ другихъ двадати человъкъ, усъченныхъ топоромъ и обрызганныхъ кровыю, съ завистью усмотрваи своего третьяго брата, сердились и горько роптали, что оторванъ отъ вихъ ускоревнымъ видомъ смерти тотъ, котораго сперва природа, потомъ проступокъ связали съ ними преступною любов ю. Неподалеку отъ Новодъвичьаго монастыря поставлено было тридцать вистаицъ, представаявшихъ видъ четвероугодьника, и на нихъ затянуты петаей годовы 230 стрилкова, достойныха болие жестокой казни; трое зачиящиковъ опаскаго возмущенія, которые написали просьбу, приглашая Софью къ управлению государствонъ, повѣшевы на ставахъ помянутаго монастыря близь окна

<sup>•</sup> Мовильовъ въ своей исторіи Петра Великаго влагаетъ сіи слова въ уста Петра.

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> Желяб. "А попы, которые съ твич стрванцями были у нихъ въ полкахъ, одинъ передъ тіунскою избою повъшенъ, а другону отсвчена голова и воткнута на колъ, а твло его положено было на колесо, также что и отрванца." Это были распопы: Ворисъ Леонтьелъ и Есинъ Сампсоновъ.

Софьиной спальни. Середнему изъ этихъ висѣльниковъ ваожена была въ руки бумага, сложенная по формѣ челобитной. Это для того, чтобы сознаніе прошедшаго угрызало Софью непрестанною тоской.

19-го (29-го) октабря. Инженеръ Лавалль, который за нъсколько дней предъ симъ присланъ въ Москву императоромъ (австрійскимъ) и возведенъ царемъ въ чинъ генерадьскій, изъ Азовской кривости прибылъ въ Москву въ желизвыхъ кандалахъ и посаженъ въ повомъ приказъ въ тюрьму, какъ обвиненный въ изминъ.

20-го (30-го) октября. Двое царскихъ пословъ, которые недавно правили посульство при дворѣ цесарскомъ, генералъ Лефорть и бояринъ Головинъ вступили въ Москву твиъ же порялкомъ, съ какимъ въвзжали въ Вину; множество каретъ въ шесть лошадей, сколько можно было найдти, увеличивали блескъ процессіи, и царь не почелъ унивительнымъ для себя визнаться въ число свиты. Процессія направилась ко дворцу князя Өедора Юрьевича Ромодановскаго, бывmaro тогда намъствикомъ. Младшій Лефорть, какъ cekpeтарь посольства, несь впереди, не знаю, чьи-то върительныя грамоты, которыя водали озваченному князю съ забавною и вигда не встрачающеюся торжественностію; вароятно, это были затви царя: вивсто подарка, поднесена была обезьяна, и она заключила всю комедію потвхой. Никому изъ свиты не дозволено было являться чначе какъ въ въмецкомъ платьъ, для того особенно, чтобы князь Ромодановский бъсился отъ вонавистнаго зрълища. Когда ему сказали, что посолъ Головинъ надъвалъ въ Вънъ нъмецкое платье, тотъ съ негодованіемъ отвичаль: "не вирю, будто Головинъ до такой степени слабъ и безуменъ, чтобы возненавиделъ національное DASTDO"

21-ео (31-ео) октабра. У двоихъ мятежвиковъ, главнъйтихъ коноводовъ между измънниками, переломали руки и ноги, и живыхъ вложили въ кодеса, чтобы въ медленной смерти они приняли наказаніе, достойное лютости ихъ замысла. \*

22-го октября (1-го ноября). Посланникъ одного изъ свверныхъ государствъ узналъ, что царь въ эту ночь спалъ въ домъ датскаго коммиссара Бауленапа; онъ отправился

• Это были стральцы Чубарова полка Колокольцевъ и Сучковъ.

туда, думая, что смиренною услужливостию пріобр'ятеть онъ себѣ расположение отъ царя больше чънъ другие. И не ошибся, потому что царь повель его съ собой и показываль ему Ивана Великаго, или самый большой колоколъ въ мірѣ; но чуть-чуть не лишился онъ въ одну минуту той милости, которую пріобрвать съ такимъ трудомъ. Вмвств съ другими представителями онъ приглашенъ былъ на роскошный пиръ, устроевный первымъ министромъ Львомъ (Нарышкивымъ) и пришелъ туда съ царемъ. Онъ сиделъ за столомъ весьма близко отъ царя, и вивств съ другими пославниками и царскими министрами упросилъ царя (хотя долго онъ не соглашался) посредствомъ выстрѣла пулей сократить продолжительное мучение преступниковъ, которые вчерашний день были положены на колеса и еще до сихъ поръ были живы; парскій любимець Головкинь, \* которому поручено было ис-полнить это приказаніе, возвратился и объявиль, что одинь изъ осужденныхъ еще въсколько времени живъ былъ и послѣ выстрѣла; по этому случаю царь разказалъ слѣдую-щую исторію. Олинъ извощикъ въ Польшѣ, всаѣдствіе саучайнаго выстрила изъ ружья, которое носиль съ собою, такъ быль раненъ, что пуля попала въ ротъ и вышаа въ затылокъ; несмотря на это, онъ прожилъ послѣ того еще девять двей. Посланникъ, о которомъ я сказалъ выше, на основании утревней услужаивости предположивъ, что этотъ день будеть для него счастливь, приписаль разказанный случай какому-то чуду, а царь между темъ усиливался подтвердить истину своихъ словъ темъ боле, чемъ больше видела изунлевія въ пославники; этотъ наконецъ представилъ нисколько физическихъ основаній и разсуждалъ отпосительно истив-ности происшествія съ выраженіемъ сомявнія, и присовокупиль, что онъ съ трудомъ этому вирить. Царь встревожияся, оттого что такъ упрямо возстають противъ върности его словъ, призвалъ генерала Карловича и приказалъ ему сначала разказать по порядку о томъ событія. Этотъ разказалъ то же самое. Тогда царь съ гнѣвомъ сказалъ фило-софу, который публично возражалъ ему: "что, не въришь еще? Если и до сихъ поръ это представляется тебъ невъ-

Digitized by Google

<sup>•</sup> Гаврила Ивановачъ Головкинъ, постельничій Петра и начэльникъ казеннаго деора, въ послёдствіи графъ и государственный канцлеръ.

роатнымъ, я напишу польскому королю и его свидетельствомъ подтвержу тебв истину монхъ словъ." За столомъ была ричь о различии странъ. Сдилано было дурное замичапіе о страня, которая весьма близко граничить съ Рос-сіей. Присланный <sup>2</sup>изъ этой страны посоль возразиль, что онь много занівтиль въ Россіи такого, что стоило бы критики. Царь возразилъ на это: "еслибы ты былъ изъ моихъ, я придалъ бы тебя въ товарищи къ моимъ висвльнакамъ, потому что мяв хорошо извъство, къ чему клонится твоя ръчъ". Этому же послу царь съ умысломъ доставилъ случай плясать съ своимъ придворнымъ шутомъ; при этомъ послѣдовалъ всеобщій смѣхъ, а между тѣмъ посланникъ не понялъ, какую позорную сыграли съ нимъ комедію; только цесарскій посланникъ, который всегда имълъ у того посланника большой ьвсъ, чрезъ одного изъ своихъ приближенныхъ учтиво напомнилъ ему, чтобъ онъ вспомнилъ о важности своего званія; въ другомъ случав, пощечины, напесенныя царскою рукой въ urp's, тотъ же посланникъ изъ-яснилъ какъ выраженіе любви. Такъ одни и тв же д'вйствія получають свое название отъ другихъ, свое отъ васъ, и часто приходится видать, что одни и та же дайствія, по различію обстоятельствъ и правовъ, то бывають обидой, то милостью.

Указомъ запрещено принимать въ уплату ефимки (рейхсталеры), а велёно ихъ доставлять на монетный дворъ, и тамъ мёнять на колёйки. Отъ этого царь получаетъ большую выгоду, потому что изъ ефимка, за который даютъ въ обитять 55 колёскъ, вычеканиваютъ иногда 110 колёскъ, какъ въ наше время испытали мы на самомъ дёлѣ.

23-го октабря (2-го ноября). Царь вредъ отъвздомъ въ Воронежъ приказалъ генералу Лефорту устроить пиръ, и кромъ почетныхъ бояръ, пригласить всъхъ посланниковъ. Царь прівхалъ позже обыкновеннаго, безъ сомнънія потому, что былъ занятъ немаловажными дълами. Во время самаго стола, не обращая вниманія на присутствіе посланниковъ, разсуждалъ кой-о-чемъ съ своими боярами. Но отъ разсужденій весьма не далеко было до спора; царь не щадилъ ни словъ, ни жестовъ, когда всъ, съ чрезвычайнымъ и опаснымъ въ присутствіи царя жаромъ, принялись упорно защищать свои маѣнія; такъ спорили между собой, что доходили даже до обличеній. Двое, будучи ниже по службъ, не вмънивались въ этотъ трудный споръ; но другимъ способомъ, хотя

#### Pyeckių Biernuks.

веколько грубымъ, спискивали благоволеніе за веселую тутку. Взявъ со стола хлёбъ, одивъ пустилъ его въ голову другаго и за это заслужилъ похвалу, какъ будто сдълалъ прекрасное дело. Всякій старался представить подлинныя доказательства истиннаго своего происхождения. Впрочень межау самими московскими гостями нашлись въкоторые, въ которыхъ скромиое обращение съ государемъ показывало прекрасное сердие; пожилой князь Алегуковичь \* отличаяся ровнымъ и серіознымъ характеромъ; бояринъ Головинъ зрѣдымъ благоразуміемъ въ совѣтахъ: Артамоновичъ \*\* хорошимъ знаніемъ общоственныхъ двлъ; эти достоинства твиъ ярче блистали, чемъ реже случалось ихъ видеть.

Разсеральшись, что къ царскимъ объзамъ допускаютъ столько развыхъ сумазбродовъ, Матвевъ на латинскомъ языкъ, который хорошо знаетъ, громко сказалъ думному аьяку сибирскаго приказа: \*\*\* stultorum plena sunt omnia (свять наполнень дураками), такъ что голось его легко долетвлъ до всвять знавшихъ латинский языкъ. После стола посавловали танцы; послів танцевъ быль отпускъ польскому послу. Въ близь находившуюся спальню, въ которой хранились кубки, стаканы и разные напитки, изъ толпы веселяшихся гостей, съ неожиданною быстротой устремился царь и велель идти за собой польскому послу. Туда стекалась и вся толпа гостей, желая видеть, о чемъ будетъ тамъ дело. Не всвеще успѣли провикнуть въ спальню (чему помѣшала самая толкотня), какъ царь уже выдалъ польскому послу отпускныя грамоты, и выходя оттуда, заставиль покрасныть твхъ, которые еще намвревались и усиливались взойдти въ комнату. По ходатайству генерала Лефорта, двое Голландцевъ, капитаны кораблей, виновные въ явномъ ослушани и осужденные военнымъ совитомъ на смертную казнь, допушены быликъ царю, и высказавъ напередъ свою просьбу, упали ему въ ноги; царь отдалъ имъ шваги и возвратилъ жизнь, почести и прежыя должности-поразительный опыть высочайшей милости царской. Посля того, прощаясь, царь поцеловался со всеми боярани и посланниками, и особенно съ цесарскимъ пославникомъ, исключая польскаго, котораго отъ послѣдняго при-

- \*\*\* Андрею Виніусу.

512



<sup>Hepkacckiü.
Matshess.</sup> 

вътствія царскаго отвлекло, повидимому, обратное волученіе кредитивовъ. Около тести часовъ вечера царь отправился въ Воронежъ, и кромъ другихъ лицъ, неизвъстныхъ важностію службы, спутниками его были: вице-адмиралъ Голландецъ \*, начальникъ гарнизона генералъ Карловичъ и Адамъ Вейде. Карловичу назначены та же почесть и то же содержаніе, какими пользовался прежде польскій посолъ; поэтому послѣдній не безъ основанія, какъ окъ думалъ, могъ подозрѣвать, что такой неожиданный и скорый отътвздъ его былъ устроенъ тайными происками Карловича.

24-го октября (3-го ноября). Двадцать четыре человѣка, вмѣстѣ съ священниками, обвиненные вновь въ томъ, что своимъ совѣтомъ возбуждали въ мятежникахъ мужество, взяты въ тюрьму и къ розыску.

25-го октабря (4-го ноября). Указомъ вмѣнено въ обязанпость всѣмъ, кто имѣлъ торговыя лавки на площади близь Кремля, сломать ихъ въ скорѣйшемъ времени, безъ всякихъ отговорокъ, подъ опасеніемъ въ противномъ случаѣ потери имущества и понесенія тѣлеснаго наказанія. Причику этого указа думаютъ видѣть въ желаніи сообщить городу больmiй блескъ и красоту.

Польскому послу данъ царскій пиръ, какіе обыкновенно даются отътвзжающимъ посланникамъ.

26-го октября (5-го поября). Въ силу вчерашняго указа уже ломаютъ лавки ближайшія къ Кремлю: пужно было повиноваться.

Царскимъ указомъ всѣ вѣсколько подросшіе, крѣлкаго сложенія мальчики посылаются въ Воровежъ для обученія у работавшихъ тамъ мастеровъ строенію судовъ; двѣсти человѣкъ, назваченные для отправки въ Голландію, сегодня пустились въ путь. Саабость сложенія избавила отъ посылки двоихъ сыновей покойнаго генерала Менезія.

27-го октября (6-го неября). Инженеръ Ливалль допротенъ генераломъ Шеинымъ, и когда заперся, что ничего не писалъ, говорятъ, уличенъ былъ почеркомъ своей руки.

Князь бедоръ Юрьевичъ Ромодановскій узвалъ, что царскій медикъ Зоппотъ держитъ у себя въ услуженіи одного Нъща, которымъ пользуется въ качествѣ переводчика, и

<sup>•</sup> Крейсъ. Кромѣ его и еще двоихъ поимекованныхъ у Корба, съ царемъ поѣхали Меншиковъ и Шаутбекахтъ Реева.

думая, что этотъ человъкъ и для него, и для сына его во многомъ будетъ полезенъ, постарался насильно отнять его у Зоппота, хотя и Нъмецъ этого не желалъ, и Зоппотъ не соглашался.

28-го октября (7-го ноября). Опять начался сильный холодъ, который на нѣсколько дней прекращался.

29-го октября (8-го ноября). Медикъ Зоппотъ пожаловался гепералу Лефорту, что у него силой отняли переводчика, и Ромодавовский принужденъ былъ сегодня его отпустить.

Одинъ подъячій изъ царской канцеляріи принесъ этому же медику обезьяну, съ приказаніемъ, чтобъ онъ ее вылѣчилъ; но тотъ извинился, что не знаетъ русскаго языка, и подставилъ вмѣсто себя своего товарища Карбонари, который, зная русскій языкъ, будто удобнѣе могъ лѣчить.

Польскій дворянина, который вмѣстѣ съ генераломъ Карловичемъ провожалъ царя до Москвы, отличенный милостію и щедростію царя, поѣхалъ назадъ въ Польшу.

2-го (12-го ноября). Польскому послу объявлено, чтобъ онъ въ трехнедѣльный срокъ очистилъ свою квартиру и отправился изъ Москвы, потому что эта квартира назначена министерствомъ для чрезвычайнаго посланника, имѣющаго прибыть отъ курфирста Бранденбургскаго.

Царевна Мароа отправлена въ одинъ отдаленный отъ Москвы монастырь, какъ бы на вѣчное заточеніе \*.

3-го и 7-го (13-го и 17-го ноября). Генералъ Лефортъ дъдалъ большой пиръ.

Всъмъ цирюльникамъ и хирургамъ онъ запретилъ носить mnaru, потому что прежде часто совертали они убійства.

8-го и 9-го (18-го и 19-го) ноября. Шведскій коммиссаръ Квипперъ угостиль множество гостей роскошнымъ пиромъ.

10-го (20-го) ноября. Пришедшіе изъ похода явлецкіе офицеры открыто жаловались, что Долгорукій ничего достойнаго воинской доблести не сдвлалъ въ продолженіе всей экспедиціи этого года. Хотя онъ положительно зналь, что во всемъ Крыму не жило болве 10.000 человъкъ всякаго пола и возраста, однакоже съ 60.000 солдатъ ничего не рышился предпринять. Такое перадъніе военачальника крымскіе

<sup>•</sup> Маров сослана въ Александрову Слободу, въ Успенскій девичій монастырь, тамъ пострижена съ имененъ Маргариты и скончалась въ 1707 году.

Татары наказали бъдственнымъ пораженіемъ, ворвавшись подобно вихрю въ русскіе предвлы. Они сожгли и разграбили Валуйки, пограничный русскій городъ, и переправившись чрезъ ръку Осколъ, прошли съ страшнымъ огненнымъ истребленіемъ до Бългорода. Деревни, села, города и поселенія жестоко истреблены пожарами и обратились въ годовни и въ пепель; 6.000 человъкъ, какъ скоты, отведены въ тягчайтее рабство; весьма немногіе нашли убѣжище въ лѣсахъ и звѣриныхъ берлогахъ. Сверхъ того, Русскихъ, въ ихъ собственныхъ лагеряхъ, поразилъ болве страшный непріятель: князь Долгорукій, не знаю вследствіе какихъ несчастныхъ соображеній, не позаботился о необходимомъ продовольствін для войска; ни одному офицеру не заплатили жалованья. и 15.000 соддатъ погибао отъ голода.

16-го (26-го) ноября. Хотя нелавній жесточайтій розыскъ мятежниковъ въ продолжение немногихъ дней истребилъ веревкой, желѣзомъ и колесомъ нѣсколько тысячъ человѣкъ. однакоже Россія не очищена еще отъ встать подопковъ измины. Съ тихъ поръ какъ царь уихалъ въ Воронежъ, тайныя сходки никоторыхъ безпокойныхъ людей внушаютъ опасение честнымъ гражданамъ, что можетъ возникнуть упорнвитая междуусобная война; по до сихъ поръ это есть только тайное предположение, развъ только секретно дано знать царю, чтобы прежле нежели заговоръ придетъ въ силу, заблаговременно приняты были болже сильныя меры противъ вырождающагося зла. Одинъ курьеръ, въ прошедшую ночь отправленный къ царю въ Воронежъ съ пасьмами и съ нъ-которыми драгоцинностями, на Каменномъ мосту въ Москвъ былъ злодъйски схвачевъ и ограблевъ; на разсвътв нашаи на мосту изодранныя письма, съ разломанными печатями, но куда дъвались драгоцънныя вещи, и куда пропалъ самъ курьеръ, не было никакого слъда. Это злодъйство приписали дурному умыслу заговорщиковъ и предполагаютъ, что курьеръ брошенъ подъ ледъ протекающей тутъ рѣки Негливной.

17-го (27-го) ноября. Одного изъ матросовъ, Голландца, царскій солдать пронзиль кольемь во время ссоры. 18-го, 19-го и 20-го (28-го, 29-го и 30-го) ноября. Мы взди-ли въ саняхъ къ Новодъвичьему монастырю съ темъ, чтобы посмотрѣть на огромную четвероугольную висѣлицу и на трехъ преступниковъ, висѣвшихъ у окна Софьиной спальни.

178

21-ео ноября (1-ео. декабря). Корабли, построенные на деньги вельможъ, по приказу царя спускаютъ на воду, какъ опытъ искусства и основаніе надежды на будущее. Корабль патріаршій больше всѣхъ былъ въ опасности, въ случаѣ несчастія, разбиться и разлетѣться въ дребезги.

22-го ноября (2-го декабря). Двое Годланацевъ найлены на площаляхъ мертвыми; подозрѣваютъ, что ихъ убили Русскіе. Говорили, что еще 7.000 мятежниковъ собираются въ тридцати верстахъ отъ Москвы.

23-го ноября (3-го dekaбря). Адамъ Вейде возвратился съ генераломъ Карловичемъ изъ Воронежа.

24-го ноября (4-го dekaбря). Поймано семьдесять человѣкъ московскихъ ночныхъ грабителей, и изъ нихъ два полицейckie чиновника, бывшiе прежде священниками, первые принуждены были идти на дыбу.

25-го ноября (5-го декабря). Вина и другіе необходимые предметы, купленные въ Архангельскомъ портѣ и охраняемые конвоемъ изъ царскихъ солдатъ на протяжении трехсотъ миль пути, привезены въ цёлости и сохранности.

26-го ноября (6-го декабря). Отправившись въ царскій звѣринецъ, мы разсматривали, бѣлаго невѣроятной величины медвѣля, леопардовъ, рысей и многихъ другихъ животныхъ, которыхъ тамъ держатъ для того только, чтобы смотрѣть на нихъ. Посолъ польскій просилъ, чтобъ его допустили къ царю въ Воронежъ, но министерство отказало ему, такъ какъ опъ вполнѣ уже отпущенъ, и на немъ не лежитъ больше никакой офиціальной обязавности.

27-го и 29-го ноября (7-го и 9-го декабря). По ходатайству и сарскаго посланника, инженеръ Лаваль освобожденъ воеводою Шеинымъ изъ тюрьмы и отъ оковъ и получилъ разрѣшеніе при караулѣ изъ трехъ соллатъ жить въ Нѣмецкой слободѣ и заниматься богомольемъ въ католической церкви. Но употребивъ во зло полученную свободу, онъ опять взятъ въ канцелярію и задержанъ тамъ подъ арестомъ.

30-го ноября (10-го декабря). Думаютъ, что царь отправидся изъ Воронежа въ Бългородъ, чтобы досконально изслъдовать дъло воеводы Долгорукаго.

1-го и 2-го (11-го и 12-го) декабуя. Триста бочекъ различнаго вина, привезенныя купцами изъ Архангсльскаго порта, генералъ Л. фортъ приказалъ отнести въ свой погребъ; царь платитъ за всъ подобные расходы, служащие къ удоволь-

ствію. Всѣ эти вина обыкновенно подлежать пошливѣ; за всякій оксофть испанскаго вина должно заплатить пошлины 60, за оксофть рейнвейна 40 ефимковъ; а въ оксофтѣ содержится четыре везра.

3-го и 6-го (13-го и 16-го) декабря. Одинъ морской kanuтанъ жилъ съ женой на квартирѣ въ домѣ одного боярина; въ почное время опъ поѣхалъ съ бояриномъ, по его приглашеню, прокатиться на саняхъ, чтобъ освѣжиться, и когда возвратился, нашелъ свою жену съ отрубленною головой; а объ убійцѣ нельзя было имѣть никакого свѣдѣнія.

7-го и 8-го (17-го и 18-го) декабря. Генералъ Лефортъ показывалъ цесарскому посланнику, который у него обядалъ, присланный ему портретъ принца Савойскаго<sup>\*</sup>, украшенный жемчугомъ и драгоцияными камиями; онъ присовокупилъ, что такой же портретъ пожалованъ брату его, синдику Женевскому.

9-го и 11-го (19-го и 21-го) декабря. Польскій посоль пригаасиль къ себѣ на обѣдъ нѣсколько русскихъ вельможъ. Послѣ значительной попойки, онъ, щедрый до расточительности, предложилъ отдать гостямъ все что у него было, и гости не отказались отъ предложеннаго: одинъ выпросилъ сесѣ карету съ шестью лошадьми, другой—пару дорогихъ пистолетовъ, третій—книгу, которая, какъ онъ замѣтилъ, только одна и оставалась; кажлую изъ всщей посолъ раздарилъ поодиночкѣ, присовокупивъ: "пусть видятъ Русскіе, что илъ Россіи я ничего не увезу, что получилъ отъ нихъ."

12-го (22-го) декабря. Генералъ Лефортъ сдилалъ большой пиръ.

13-ео и 15-го (23-го и 25-го) декабря. Мать съ дочерью замыслили убить мужа, и злодъйство совершено двумя убійцами, подкупленными за тридцать крестовиковъ; объ онъ живыя по шею закопаны въ землю и понесли наказаніе, достойное злодъянія. На сильнъйшемъ морозъ мать прожила до трехъ дней, а дочь больше шести дней. Трупы умершихъ вытащены изъ ямъ, и рядомъ съ вышепомянутыми убійцами, погибшими на висълицъ, повъшены за ноги, головой внизъ. Такому наказанію подлежатъ только жены за убійство мужей, а убійца жены не преслъдуется съ такою строгостію и очень часто за преступленіе штрафуется только денежною пеней.

\* Esrenia.

16-го (26-го) декабря. Начальникъ гарнизона генералъ Карловичъ хлопоталъ въ московскомъ министерстве о скорейшей посылки на границу 20.000 солдать, вслидствие новыхъ опасныхъ движеній въ Литвъ. Противъ этого предпріятія протестоваль посоль польскій и внушаль Карловичу: пусть онъ разсмотритъ, въ пользу Поляковъ или Русскихъ будетъ поведено это дело, потому что невероятно, чтобы Русскіе, не сатлавъ никакого дала, возвратились безъ добычи и пріобрътенія. Даже болье: воспользовавшись вождельнымъ случасмъ, они нанесутъ неисцальныя раны Рачи Посполитой. Кажется, умяве будеть, если царь чрезъ своего резидента принесеть Ричи Посполитой жалобу объ оскорбительныхъ ся умыслахъ, именно: что царь видитъ пренебрежение къ себъ, ибо послѣ избранія и коронованія короля, объявленнаго закоянымъ порядкомъ, хотятъ принять мысль объ избрани HOBATO.

17-20 (27-го) декабря. Шесть тысячъ крестьянъ и столько же солдатъ отправлено въ Воронежъ для предохраненія отъ вторженія Татаръ, котораго опасались.

18-го и 20-го (28-го и 30-го) декабря. По возвращении изъ Воронежа, царь былъ воспріемникомъ при крещеніи дочери полковника барона Блюмберга; воспріемниковъ было семнадцать, почти изъ всвхъ вероисповеданий; между ними почетные: посланникъ цесарский, генералъ Лефортъ, Кардовичъ и Адамъ Вейде. Между другими разговорами, цесарскій посланникъ повелъ ръчь о наказании за мужеубійство и объ извъстномъ относительно сего обычав-оставшихся черезъ три дня живыми вынимать изъ ямъ и отсылать въ монастырь на рабочую жизнь. Царь, до слуха котораго этотъ разговоръ дошелъ въ неясномъ видъ, спросилъ: о чемъ идеть ричь, и узнавь, что говорять о списходительности вышеупомянутаго обычая, отвичаль, жаждавшимь послушать его: "этоть обычай мало имветь силы; и я самъ знаю, что одна женщина, не такъ давно осужденная на ту же казнь, двънадиать дней прожила безъ пищи, и потомъ омыла преступленіе заслуженною ею смертію." Пока осужденная влачитъ жизнь въ ямѣ, караульные солдаты, подъ страхомъ жесточайшаго твлеснаго наказанія, имъютъ приказъ: не давать ей никакой пищи или питья, что могло бы поддержать силы преступницы, дабы такимъ образомъ ова терпѣла болѣе продолжительныя мученія. Въ самую полночь

царь пришель къ этой женщине, и, говорять, допрашиваль се, быть-можеть, съ цёлію оказать ей милость, если окажется того стоящею, но этому воспрепятствовала важность преступленія и опасность прощеніемъ подать примёръ элодёлямъ. Другіе утверждали, будто царь выразиль желаніе, чтобы кто-вибудь изъ караульныхъ солдатъ пулей избавилъ вту женщину отъ дальнёйшихъ мукъ медленной смерти, по противъ этого намёревія возропталъ генералъ Лефортъ, сказавъ, что солдату неприлично стрёлять пулей въ женщину, даже осужденную ва смерть; этими и другими сказанными при семъ безучаствыми словами царь убёдился, и приказалъ весчастной дожидаться смертнаго исхода.

21-го (31-го) декабря. Генералъ Лефортъ дълалъ великолъпный пиръ, на которомъ, кромъ царя, было 200 знатвъйшихъ гостей, но царъ до того разсерженъ былъ пошлыми ругательствами между собою двухъ лицъ, которыхъ первое мъсто по царъ сдълало сопервиками, что въ виду всъхъ грозилъ поръшить сеору головой кого-нибудь изъ нихъ, того именно, кто изъ нихъ окажется болъе неправымъ. Въ коммиссары для разбирательства дъла онъ назначилъ князя Ромодановскаго, а когда Лефортъ подошелъ къ царю, съ цълю смягчить его гнъвъ, дарь оттолкнулъ его отъ себя сильвынъ ударомъ кулака.

2.2-го и 23-го декабра (1-го и 2-го январа). Въ Преображен ское къ царю, по приказу, явились всѣ бояре; происходили совѣщанія относительно мира и войны. Въ Нѣмецкой слободѣ нашаи мертваго поселянина со множествомъ ранъ; язвины ноказывали, что онъ убитъ былъ ножомъ, но преступленіє восталось ненаказаннымъ, потому что не открыто никаки хъ слѣдовъ скрывшагося убійцы.

Бу втовщики изъ Азова привезены въ Москву и ваказавы з а измъну; священникъ, бывтій соучастникомъ въ бунть, быаъ обезгаавлевъ рукой самого царя. Еще казнены шест ь дълателей фальшивой монеты; фальшивую монету разтопил и и влили имъ въ ротъ.

24-е ю декабря (3-со янсаря). Сегодня, наканунъ Рождества Хрис гова (стараго стиля), которому предшествуетъ у Русскихъ местинедъльный постъ, всъ рынки и перекрестки наполі нены были мясомъ; здъсь неимовърное множество гусей, т амъ такое множество убитыхъ свиней, что подумаещь, ихъ до станетъ на цълый годъ; также чрезвычайно много

битыхъ быковъ; разнаго рода птицы какъ будто со всей Росси и со всвхъ ея концовъ слетвлись въ одну Москву. Напрасно я сталъ бы перечислять различные сорта ияса; здъсь было все, чего ви пожеласшь.

Одинъ изъ бояръ слишкомъ свободно поговорилъ съ царемъ въ Преображенскомъ; его подвергаи твлесному наказанію, и боль отъ ударовъ достаточно вразумила его, что съ государемъ нужно говорить почтительно.

25-го декабря (4-го янсаря). Царь навъстилъ генерала Горgona, foatsanio npukosannaro ka nocreate, u orkphana emy, что у него твердое намърение съ кораблями своими отправиться по морямъ, несмотря на условія мира, который, можетъ-быть, вскорѣ будетъ заключенъ, и который воспрещаль бы всякія враждебныя демонстраціи. Гордонь поздравияъ царя съ этимъ решительнымъ намереніемъ, но присовокупиль, что первыя заботы должны быть о безопасности порта, иначе весь флоть сделается игралищемъ ветровъ и добычей непріятелей. Царь одобриять бы здравый умъ въ больномъ твле, еслибы жажда славы могла терпеть отсрочку. Поэтому Гордону, который безпокоился о пристани и о безопасности флота болве чвить можно было это перенссти великодушію государя, царь, оставивъ правила благоразумія, ствѣчалъ сообразно съ своимъ честолюбіемъ: "корабаи мои найдуть пристань на морт." У Шеина отнята власть производить въ офицеры, за то что окъ продавалъ чины военнымъ, и поручена на время Гордону, какъ исполнителю болве честному, и онъ скоро изучилъ эту должность, произведни капитана Штрауса въ подполковники, начальники гарнизона.

26-го декабря (5-го января). Царь объдалъ у генерала Артамона Михайловича Головина.

27-со декабря (6-со янсаря). Женщину, которая убила и мужа и мать, спросили: какимъ побужденіемъ доведена она до такого безчеловѣчнаго злодѣйства? Развѣ не з́нала она, какою жестокою казнію наказываются подобныя преступленія? Къ удивленію допративающаго, она неустратимо отвѣчала: "я недавно видѣла какъ двѣ женщины, обвиненныя въ мужеубійствѣ, ожидали медленной смерти въ своихъ ямахъ, и я не сомпѣваюсь, что такая же казнь ждетъ и меня, и я вичего себѣ не вымаливаю; съ меня довольно, что убивъ мужа и мать я наслаждаюсь такимъ сильнымъ преступленіемъ.

Digitized by Google

520

Ей назначена обыкновенная казнь-зарытіе въ яму, но въ придачу предъ твиъ жгац ся твло на огнв.

28-го декабря (7-го января). Изъ Персіи прибыль пославникъ съ пятью только лицами.

29-го и 30-го декабря (8-го и 9-го января). Царь об'ядалъ у князя Голицына, когда внезапная тревога дала знать, что произошелъ пожаръ, который истребилъ уже домъ одного извъстнаго боярина. Царь быстро вскочилъ изъ-за стола и бъгомъ устремился къ тому мъсту, гдъ, какъ узналъ онъ, свиръпствовалъ пожаръ; для потушенія огня онъ дъйствовалъ не совътомъ только, но и собственными руками, и видно было, какъ онъ работалъ на самыхъ развалинахъ истребляемаго дома.

31-го декабря (10-го января). Изъ посольскаго приказа послано пятнациять подводъ къ польскому послу, чтобъ онъ не откладывалъ да. ве своего отъйзда. Посему въ этотъ самый день, посли публичной молитвы священника, онъ простился со всимъ обществомъ католиковъ.

2-го (12-го) января (1699 года). Отправивъ впередъ свой обозъ, посолъ польскій сталъ собираться въ путь. Одинъ фокусникъ не такъ давно прівхалъ въ Москву, съ огромною надеждой на свое искусство въ земляхъ столь отдаленныхъ. Прибывъ изъ Шотландіи, своей родины, онъ тщеславно выхвалялъ племенное происхождение твхъ, которымъ генералъ Гордонъ отличными подвигами въ Россіи доказалъ славный баескъ своей родины. Повидимому, можно было узнать, что онъ изъ Шотландіи, еслибы низкое ремесло фокусника, которое одно и было его занятіемъ, не возбудило предубъжденія противъ его происхождения, такъ какъ храбрые орлы не ройдають робкаго голубя. \* Этого бъдняка, покинутаго своимъ гордымъ родствомъ, судьба постояннымъ несчастиемъ довела ло крайняго положенія; поссорившись съ однимъ капитаномъ, который прозывался Шмидъ, онъ нажилъ себѣ величайшее несчастие. Когда капитанъ схватился съ фокусникомъ руками, и готовъ былъ упасть, на помощь къ нему прибъжала жена со взрослыми дочерьми, и когда фокусникъ былъ схваченъ множествомъ рукъ, онъ вынужденъ былъ решиться на жестокія мізры: выхвативъ кивжаль, который восиль съ собой, овъ такъ глубоко всадилъ его въ бокъ капитана, что

<sup>\*</sup> Стихъ изъ Горація. IV. 4. 31.

тотъ, воледотвие оплываго кровотечения, умеръ. Совершивъ убійство, фокусникъ прибъгъ къ польскому послу подъ покровительство, по разчеть не удался, потому что посоль, собиравшійся на дняхъ отправиться изъ Москвы, усомнился, можно ли ему безъ опасенія увезти съ собой бидняка. Поэтому быстро и недовольно зрило разсудивь, сань отвезь его на саняхъ съ польскаго двора въ Нънецкую слободу, изъ мъста убъжища и безопаснаго пристанища на открытую опасность тюрьмы, казни и смерти. Онъ думалъ, что у полковника Гордона, состоявшаго на службѣ царской и инветаго власть всёмъ распоряжаться, фокусвикъ долёв можетъ скрываться вежели у твхъ, которыхъ единодушное признапіе пародовъ оградило вѣкоторою святостію законовъ. Санъ посоль, прівхавь въ слободу вечеромъ, съ безпокойною поспѣтвостію, возбудилъ подозрѣніе отвосительно того, кого онь привезь; ибо тотчась, какъ только осведонились о привезенномъ, фокусникъ выданъ былъ полицейскому служителю, и ему вародное мавніе, по обычаю, опредвлило жесточайтія паказанія за то, что овъ отпяль у жены мужа, а у четверыхъ дівтей отца. На допросів подъ пыткой, которая, по ненависти къ нему Москвитянъ, втрое была жесточе, опъ въ свою защиту доказывалъ веизбъявость убійства, представляя, что овъ вынужденъ былъ совершить это преступлевіе, дабы предотвратить задушевіе, которое ему угрожало.

Одинъ слуга, убивтій господина, вымолилъ себѣ пощаду и милостиво избавленъ отъ смертной казни, на которую былъ осужденъ; однакоже царь, узнавъ что онъ совершилъ еще новое убійство, приказалъ посадить его въ какдалы и предать смертной казни.

3-ео (13-ео) января. Во время рождественскихъ праздниковъ нашего Спасителя, разыгрывають великольпную комедію. Почетныя лица изъ Русскихъ, по выбору царя, украшаются различными санами, заимствованными отъ духовенства. Одинъ представляеть патріарха, другіе митрополитовъ, архимандритовъ, священниковъ, діаконовъ, иподіаконовъ и проч. Какое кто изъ этихъ именъ получитъ по нареченио царя, тотъ непремѣнно одѣвался въ соотвѣтствующія ему одежды. Сценическій патріархъ, съ своими придуманными митрополитами и другими, съ посохомъ, въ митрѣ и въ дру-гихъ знакахъ привятаго имъ сава, въ 80 савяхъ съ 200 чеаовъкъ вздилъ по Москвъ и въ Нъмеркую слободу. Всъ Digitized by GOOGLE

зафзжали къ богатымъ Москвичамъ и въмецкимъ офицерамъ, и къ купцамъ, славили Христа, и хозяева домовъ должны были плататъ больтую цвиу за пъніе. Генералъ Лефортъ, послъ того какъ прославили у него, всъхъ ихъ угостилъ болъе пріятною музыкой, парушкой и танцами.

4-го (14-го) ангара. Богатватій московскій купець, по фамиліи Филадиловь, твиь, что за славленье Христа даль царю съ боярами только 12 рублей, такъ оскорбилъ царя, что царь тотчась же послаль въ домъ означеннаго купца 100 мужиковь, съ приказомъ, чтобы тотъ немедленно заплатиль каждому по рублю. Чужая опасность сдвала болье осторожнымъ князя Черкасскаго, котораго честять именемъ богатвйшаго мужика; чтобы не заслужить гива царскаго, онъ поднесъ толпъ славильщиковъ тысячу рублей: такую же готовность должны были изъявлять и Нъмцы. У нихъ вездъ накрыты были столы и наполнены холодными кушаньями, чтобы не застали ихъ неготовыми.

5-го и 6-го (15-го и 16-го) января. Праздникъ трехъ царей или, лучте, Богоявлевіе Господне ознаменовано было освя-ценіемъ ріжи Неглинной. Чтобы посмотріть на это особенпое торжество въ году, посланникъ цесарский отправился въ посольскую канцелярію, изъ которой выходили окна на миno nporekasmym piky. Ilpoueccia nanpasuasco ko piki, ckoванной зимнимъ холодомъ, въ следующемъ порядке: Впереди шелъ полкъ генерала Гордона; начальникъ гарнизона полковникъ Менезій велъ роту, а полковникъ Гордонъ за-нималъ подобающее ему мъсто въ полку; новая обмундировка изящнаго краснаго цвъта придавала блескъ процессіи. За полкомъ Гордова шелъ другой полкъ - Преображенский, отличавшійся зеленымъ цветомъ новыхъ кафтановъ; место kanuтана занималъ царь, высокимъ ростомъ вкушавшій уваженіе къ своему величеству; затёмъ савдоваль третій полкъ, называвшійся Семеновскимъ; маленькіе барабанщики на столько придавали красоты полку, насколько отпяла ее природа у обыкновевнаго человическаго роста; кафтаны на солдатахъ были лазореваго цвѣта. Въ каждомъ полку было по два хора музыкантовъ, по 18 человъкъ въ каждомъ; за полкомъ Преображевскимъ везаи восемь, а за прочими полками по mecru nymekъ. Офицеры въ полкахъ почти всѣ были Нѣмцы. На ръкъ, покрытой аьдомъ, была выстроева іордань; поякъ Гордова стоялъ выше къ той сторовъ ръки, Семевовский виже,

а вдоль рики, по сторонами іордани, стояли полки Преображенскій, и при каждомъ полку разставлены были пушки. На этой недвав полкъ генерала Лефорта ходилъ въ караулы: поэтому двѣ его роты шли впереди духовенства, а другія дьв, съ бълыми палками въ рукахъ, прокладывали дорогу и сторонили во множестве собравшийся народа. Предъ самымъ же духовсиствомъ шли впереди 12 земскихъ (служители при царской кухнъ) съ метлами, чтобы чистить улицы. Пять сотъ духовныхъ лицъ, иподіаковы, діаковы, священники, архимандраты, enuckonы и архіепископы въ облаченіяхъ, приаичествующихъ саку и должности и богато украшенныхъ золотомъ, серебромъ, жемчугомъ, и драгоцъяными камяями, придавали еще болве величественный видъ сващенной церемоніи. Предъ большимъ золотымъ крестомъ 12 причетниковъ весли фонарь, въ которомъ горван три восковыя свѣчи, потому что не прилично и не пристойно, по мнѣнію Русскихъ, быть кресту въ публичномъ мвств безъ сввчи. Неимоверное множество народа стеклось отовсюду; зрителями наполнены были улицы, заняты крыти и городскія ствны. Когда луховенство заняло помъщение въ іордани, вачался священный обрядъ, зажжено было много сличей, и началось божественное цение. Когда совершали положенныя молитвы k5 Bory, митрополить обходиль съ кадиломъ всю іордань, въ срединъ которой, на подобіе проруби, заступомъ пробитъ былъ ледъ и обнаружена была вода; троекратно покадивъ воду, и трижды окунувъ въ нее зажженную свучу, опъ освятилъ ее обыкновеннымъ благословивісмъ; сбоку іордани воздвиги ть быль столбь, выше ствиь іордани, на которомъ съ царскимъ знаменемъ стоялъ тотъ, кого царскій выборъ почтеть достойнымъ этой чести, пстому что считается особенною цанскою милостию быть назначеннымъ на эту должность; яснайшимъ доказательствомъ этого служить то, что царь обыкновенно дарить такому человъку повую одежду съ головы до погъ, и кромъ того, нъсколько золотыхъ. Знамя это овлаго цвъта, и на немъ блестить вышитый золотой двуглавый орель; знамени нельзя развернуть, noka духовенство не войдеть въ ограду іордан", потомъ знаменовосецъ долженъ наблюдать за церемонісй, когда происходитъ каждение и освящение, и о каждомъ изъ сихъ дъйствій онъ даетъ знать движеніями знамени; то же аккуратно соблюдають прочія полковыя знамена, чтобы

524

Digitized by Google

ć

производить соотвѣтствующія движенія. По совершенія водоосвященія, приближаются къ тому мѣсту знамена всѣхъ полковъ и окружаютъ іордань, чтобы получить окропленіе святою водой; послѣ того натріархъ или, въ отсутствіе его, митрополитъ, выходя изъ іордани, кропитъ обыкновенно царя и все войско. Къ довершенію праздничнаго торжества, по командѣ царя, палили изъ всѣхъ полковыхъ пушекъ, затѣмъ послѣдовалъ пріятный звукъ трехъ заловъ изъ ружей. Предъ началомъ церемоніи на шести бѣлыхъ лошадяхъ царскихъ везли сосудъ, по своей фигурѣ похожій на саркофагъ; овъ покрытъ былъ краснымъ сукномъ, и въ немъ надла мало отвезти освященную воду въ царскій дворецъ; три причетника несли сосудъ для патріарха и много другихъ сосудовъ для бояръ и вельможъ московскихъ.

7-го (17-го) января. Русскіе, вчера торжественно совершавтіе таинство крещенія Христова, праздновали вынѣ праздникъ Іоанна Крестителя. Посолъ польскій выѣхалъ изъ Москвы.

8-го (18-го) января. Изъ матросовъ, недавно нанятыхъ въ Голландіи и только что прівхавшихъ въ Москву, многіе поженились, а своихъ женъ, на которыхъ женились въ Голландіи, оставили тамъ до своего возвращенія. Узнавъ это, генералъ и адмиралъ Лефортъ запретилъ пасторамъ, приходскимъ" священникамъ и миссіонерамъ всвъхъ въроисповъданій и церквей, чтобы впередъ они не смъли сочетовать бракомъ кого-нибудь безъ его въдома, и безъ его собственнаго разръшенія. Это запрещеніе въ сущности было справедливо, потому что иваче легко могло случиться, что люди легкомысленные, поправъ Бога, религію и нравственность, стали бы впадать въ пагубавйшее безуміе многоженства.

9-го, 10-го (19-го, 20-го) января. Когда царскій медикъ Григорій Мартиновичъ Карбонари де-Бизенегтъ былъ у насъ за обѣдомъ, онъ позванъ былъ аптекаремъ Гозеномъ къ больному монаху. Можетъ-быть, вечернее время, тогда наступившее, не дало человѣку видѣть очевидное разстояніе между людьми; только, вопреки обыкновению и учтивости, безъ требуемаго приличіемъ предварительнаго доклада, съ грубою фамиліарностію, свойственною постоялымъ дворамъ, аптекарь взошелъ въ компату, гдѣ обыкновенно обѣцалъ иссарскій посланникъ съ своими гостями. Всѣ изумились неучтивости этого человѣка потому особенно, что онъ не былъ довольно знакомъ, и многіе его не жаловали; ничего не говоря, окъ указываетъ на доктора и повелительнымъ знакомъ вызываеть его къ себв: тотъ разсердился, что у него будетъ дело съ безумцемъ, и ясно далъ знать, что эта рожа ону не нравится. И цесарский посланникъ не сталъ долго терпѣть этого дурака, который, какъ видно было, ложно ссылался на царскую власть, и велвлъ своимъ людямъ вывести его изъ своей квартиры и объявить ему, что если ояъ вторично решится на такую дерзость, то она не остапется безъ наказанія. Кто бы подумаль, что этого человъка, который по недостатку разсудка впаль въ открытую ярость, употребляютъ на службу государю? Справедливость требованія казалась для доктора сомнительною и потому, что онъ только что пришель оть больнаго, котораго хотвлъ навестать царь. Но у безумца возрасло сумасбродство: аптекарь какъ можно скоръе, какъ бываетъ оъ разъяренными, полетвлъ къ царю, и сильно важаловался ему о всуважении къ царскому приказу, о своей обидѣ и непростительномъ ослуталіи доктора. Этой жалоб'в пособили тв, которые состояли съ нимъ въ родстви по браку, или товарищи его по вироисповиданию. Клеветами своими возбудили они въ цари газвъ противъ невинато доктора, и чтобы сделать оный еще болве опаснымъ для вего, решились на другую безчестную хитрость: когда докторъ, постивъ опять больваго, хотвлъ изъ услужливости взойдти къ царю, знаменоносецъ, который въ то время стоялъ на карауль, въ продолжение цилыхъ двухъ часовъ не соглашался впустить его, съ намиреніемъ, чтобъ отъ самаго промедленія, котораго тогда нельзя было извинить доктору, несправедливыя жалобы пріобрели вероятіе. Отъ этого произошао то, что царь, когда наконецъ допущень быль къ нему докторь, не сталь его слушать, но какъ публично обвиненнаго, тотчасъ приказалъ арестовать.

Вечеромъ отправляли похороны недавно убитаго капитана Шмида; ихъ провожалъ царь.

11-го (21-го) января. О вчерашнемъ случав, именно о безуміи аптекаря и о невивности арестованнаго доктора по правдѣ донесено боярину Θедору Алексвевичу Головину, начальнику царской аптеки, чтобы по разсмотрѣніи оскорбленія, нанесеннаго несправедливымъ донощикомъ, докторъ скорѣе освободился изъ-подъ ареста.

12-го (22-го) янеаря. До сихъ поръ и не помышаяють о мирѣ, и всѣ намѣревія клонатоя къ войвѣ, котя подавяные, изнуревные постоянными валогами, съ сокрытымъ негодовавіемъ смотрятъ на невыгоды войны и ежедневно вздыхають, пламенно желая вожделѣннаго мира. А чтобы всѣмъ было изъвство о твердомъ намѣревіи вести войну, царскіе бояре, по желавію царя, объявили, чтобы всѣ князья до послѣдняго стольника (stolonock), то-есть до послѣдняго дворянина, были готовы къ скорому походу съ такимъ количествомъ слугъ, которое соотвѣтствуетъ ихъ средствамъ. Такъ легко въ Россіи собрать многочисленное войско.

13-го и 14-го (23-го и 24-го) января. Около трехъ часовъ вечера принцъ, чрезвычайный посланникъ бранденбургский, торжественно вступилъ въ Москву въ слидующенъ порядки: 1) рота конныхъ солдатъ недавно только сформированная и состоящая изъ 72 человъкъ, подъ предводительствомъ капитана со шпагой въ рукахъ, передніе 24 человѣка сидѣли на вороныхъ лошадяхъ, середніе на билыхъ, а задніе также на вороныхъ; 2) за ними савдовали три лошади, которыхъ вели конюхи; 3) восемь чиновниковъ бранденбургскаго посланника, величественно сидвешіе на царскихъ лошадяхъ, которыя блистали позолоченными свалами и чепраками; 4) переводчикъ на саняхъ; 5) помощникъ царскаго шталмей-стера также на саняхъ; 6) царскій позолоченный возокъ, запряженный въ пару бълыхъ лошадей, въ которомъ сидълъ посланникъ съ приставомъ; кромъ двънадцати служителей царскихъ, одвтыхъ въ красныя одежды, возокъ сопровождали четыре гайдука посланника, въ одежать зазореваго цввта; 7) карета, назначенная для вытездовъ посланника, запряженная въ шесть бълыхъ лошадей; 8) повозка, за которою савдовали 48 саней, наполненныхъ разнымъ грузомъ. Таковъ быль торжественный вътзаъ. Для помъщения посланника отведены комнаты на посольскомъ дворъ, въ которыхъ недавво жилъ польский посолъ.

Вскорѣ послѣ въѣзда, начальникъ гарнизона, генералъ Карловичъ, вздумалъ пріобрѣсти себѣ расположеніе бранденбургскаго посланника, и съ слишкомъ заботливою учтивостію, первый явился поздравить его; вѣроятно, онъ пожелалъ освѣдомиться и о здоровьѣ его. Бранденбургскій посланникъ, вмѣсто взаимной любезности, приказалъ коротко отъѣчать ему, что онъ не знаетъ Карловича и подлинно

удивалется, почему овъ навѣдывается о здоровьѣ незнакомаго человѣка. Это весьма непріятно подѣйствовало на Карловича. Брандснбургскій посланникъ привезъ съ собой семь мальчиковъ музыкантовъ (ихъ зовутъ гобоистами), которыхъ царь пріобрѣлъ у учителя ихъ за 1.200 червонцевъ.

Князь Федоръ Юрьевичъ Ромодановскій и Өедоръ Матвъевичъ Апраксинъ были въ одномъ мъстъ. Каязь Ромодановскій, всяъдствіе обычной необразованности, сперва напалъ на Апраксина съ сильными ругательствами, потомъ готовъ былъ ударить его палкой, кеторую держалъ въ рукахъ; Апраксинъ, человъкъ благороднъйшаго характера, раздраженный такимъ непристойнымъ и грубымъ обхожденіемъ, обнажилъ палашъ, и грозилъ убить его, если онъ не уймется. Ромодановскій ужаснулся отъ такого неожиданнаго и смъавго взмъренія, и обнявъ колъна Апраксина, просилъ прощенія и напоминалъ, что онъ не врагъ ему, а другъ и братъ. Ромодановскій жестокъ съ бъдными пробокъ съ отважными.

Хоронили пристава полковника и гарнизоннаго командира, который недавно былъ въ Вънъ съ великимъ московскимъ посольствомъ въ должности гофмейстера; обыкновенныя посль похоронъ поминки, устроенныя генеральшею Менезіусъ, почтилъ своимъ присутствіемъ царь, и когда попробовалъ вино, которое обносили кругомъ, и замѣтилъ что оно слишкомъ кисло, сказалъ, что оно вполнъ идетъ къ похоронамъ.

15-го (25-го) янсаря. Царскій медикъ Карбонари Бизенегтъ, яынѣ освобожденный изъ-подъ ареста, спрашивалъ у князя Ромодановскаго о причинѣ своего долгаго заключенія подъ карауломъ и получилъ въ отвѣтъ, что это было сдѣлано только для того чтобъ его подразнить. Нечего сказать: очень забавна и пріятва эта шутка, когда человѣку, надъ которымъ пошутили, причиняетъ она опасность и ущорбъ, если не жизни, то, по крайней мѣрѣ, чести. Подобная шутка не вразумитъ потерпѣвшаго обиду, но отнимаетъ разсудокъ у наносящаго оную.

16-ео (26-ео) января. День рожденія одной дівицы изъ низкаго происхожденія, которой отець, Монсь, какъ говорять, быль золотыхъ діль мастеромъ, сталь извістнымъ, потому что царь почтиль оный сволмъ присутствіемъ.

17-го (27-го) января. Купецъ Канвенгиссеръ выдалъ дочь свою замужъ, и на торжественной и великолѣппой свядь в

царь взяль на себя обязанность услуживать всёмъ гостямъ. Должность шафера исполняли генералъ Лефортъ и Адамъ Вейде съ полковникомъ Балкомъ.

18-го (28-го) января. Бояринъ Плещеевъ, на дорогъ, въ одномъ мъстечкъ Цуккермандъ, насильно и ложными увъреніями склониль Эрнеста Вильгельма Зеуффа прівхать въ Россію, но ему жить въ Москвѣ было очень плохо, потому что ему давали только хлюбъ и квасъ; а когда онъ просилъ себя чего-нибудь другаго, Русскіе ударяли его головой объ ствну. Этому шестнадцатильтнему мальчику бояринъ Плещеевъ предлагалъ многихъ девушекъ въ невесты; еслибъ онъ принялъ русскую въру, онъ могъ бы выбрать себъ самую красивую; у него было опасеніе, чтобы съ нимъ не вышло чего-нибудь дурнаго, вслидствіе какого-нибудь другаго нелѣпаго обычая. Въ первый день Рождества онъ со слезами прибыть подъ защиту къ цесарскому посланнику; между твит царь, по вастоянию боярива, потребоваль, чтобъ этого мальчика прислали къ нему, для причисления его къ дворцовой прислугѣ, и обѣщалъ, что за свою вѣру онъ не подвергнется строгости, бъдности, или насилю. Впрочемъ, сегодня онъ получилъ полкую свободу и возвратился къ nocaannuky.

Одному акглійскому купцу назначено было заплатить штрафу 1.000 рублей за то, что брать его не уплатиль по векселю 2.000 червонцевь Русскимь, отправлявшимся изъ Акгліи въ Каталонію, несмотря на то, что по всей справедливости надлежало бы поставить это въ вину самимъ Русскимъ, которые при отътвядъ требовали только 500 червонцевъ.

19-го (29-го) января. Захвачены пятьдесять делателей фальшивой монеты, которые, после надлежащей улики въ преступлении, осуждены на высечение кнутомъ. Это заменяеть сечение палками употребляемое въ нашихъ странахъ.

Несогласно съ вравами и обычаями Русскихъ, если послы иностранныхъ государей, не видавъ ясныхъ очей царя, тоесть не получивъ аудіенціи, будутъ принимать у себя когонибудь, или сами повдутъ къ кому-нибудь; несмотря однако на это, датскій посланникъ посвтилъ бранденбургскаго, можетъ-быть, нетерпвливо желая особенно съ нимъ познакомиться.

20-го (30-го) января. Чрезвычайный посланникъ курфирота бранденбургскаго былъ принятъ въ аудіенціи; онъ вхаят съ приставомъ въ позолоченномъ царскомъ возкв, который сопровождали двъвадцать слугъ царскихъ, двое служителей посланника и четыре гайдука; впереди вхали его чивовники, на царскихъ лошадяхъ, богато убранныхъ; предъ самымъ возкомъ маршалъ посольства несъ кредитивныя грамоты, покрытыя голубою телковою матеріей. Аудіенція дава въ томъ здавіи, которое выстроево на царскій счеть, съ царскою роскопью, и въ которомъ жилъ между твиъ генераль Лефорть. Когда царь посль обычныхъ церемоній утель, Лефорть щедро угостиль посланника и всю его свиту виномъ, потому что не задолго до того времени великій посолъ царскій имълъ его своимъ коммиссаромъ во владъніяхъ бранденбургскихъ, и до сихъ поръ былъ знакомъ съ нимъ и любилъ его.

Изъ десяти другихъ дѣлателей фальшивой монеты одинъ осужденъ на повѣшеніе, а прочіе высѣчены кнутомъ.

21-ео (31-ео) янсаря. Мужа найденнаго на улици израневнымъ и убитымъ, и запачканнаго кровью, жена положила предъ собой въ возки, и привезла домой съ плачевными и жалобными воплями.

Всвиъ военнымъ офицерамъ опять настрого приказано, чтобы готовы были къ скорому походу.

Приличание. Въ московскомъ газввомъ архивъ министерства вностранныхъ дълъ сохраниансь черновые ансты составленнаго въ первые годы XVIII въка перевода двевника Корба на русский языкъ. Я пересмотрълъ листы этого перевода за послъдния числа июла (26—31) 1698 года, за августъ, сентябръ, октябръ, волбръ, декабръ того же года, за январъ, февраль и за 12 дней марта 1699 года.

Нельзя сказать чтобы переводъ этотъ былъ ясень и точенъ. Многія мъста не поняты переводчикомъ и переведены невърно, или даже совствиъ опущены. Любопытно, что по мъстанъ ръзкіе отвывы о Петръ I выпущены. Представляю нъсколько обравцовт этого перевода для сличенія съ подливникомъ.

6-so aceyema (1698) Apud Ruthenos iteram solennitate speciali omnes terrae fructus benedicebantur.

"У Русскаго народа ихъ приязивынъ моленіемъ во всёхъ земляхъ Богъ благословилъ овощемъ."

22-20 aseycma. Chrysostomus Vögelein in officiam translatoris acceptus in Cancellaria Legatoria Missionario Caesareo D. Emiliani formulam

praelegente iuramentum fidelitatis praestitit. Bis erectus ad imaginem Ruthenicam cereus bis iterum delapsus est; placuit aliquibus id in ventorum omen accipere

"Хривостомусъ Вогеленнъ на услуги переводчика принятъ въ приказъ посольскомъ миссіонарію цесарскому господину Емиліану клятьву върнооти преступилъ. Дважды предъ образонъ русскинъ брясало ево, потомъ дважды самъ падъ; понрявилося викоторимъ, что на вътеръ имя Христово призивлетъ."

26-20 сентября. Evenit enim, ut neccsse esset toti Moscoviae, crudelitate, non pietate, consuli; quae tamen coercitionis severitas male tyrannis vocatur; cum sua etiam interdum vigori constet aequitas; maxime quando membrorum morbus, aut contumax putredo ita invaluit, ut nulla ad publicam politici corporis sanitatem remedia supersint, quam ferrum et ignes, quibus illa separantur a corpore.

"Пришао до тово, что надобеть биао всей Москви жестокостію, не прошевіенъ совить дати, которая заость буньтовьщиковъ невовдержаніенъ називалася, когда перовная твердость вкоренила, наиваче нареду омерьть такъ заость и пепослушаніе вселило, хотябъ невидомо какіе здрявіе лекарства не могуть улечити, разви желиво и оговь разлучать отъ тила."

Довольно этих образдовъ, чтобы судить о достоинствъ перевода. Прибавинъ, что въ первой статъъ нашей, въ апръльской книжкъ, вкралась опечатка, и на страницъ 768, строкь 19, виъсто: "одинъ изъ лиссіонероев" должно читать: "одинъ изъ линёроев".

С. СМИРНОВЪ.

## СОВРЕМЕННАЯ ПОЛИТИКА ФРАНЦІИ \*

## I.

Нежданный-негаданный coup de théatre миролюбивыхъ завъреній циркуляра отъ 16-го сентября 1866 года, жестоко разочаровавъ кичливую самонадъянность Французовъ. заключилъ рядъ откровеній избранника Франціи своимъ избирателямъ. Въ октябрьской книжкъ Въстника я старался показать, на сколько это послъднее откровение Тюльерійскаго кабинета противоръчило всъмъ его объщаніямъ, всъмъ надеждамъ и мечтамъ, имъ же самимъ искусственно возбужденвымъ во Французахъ. Съ самаго начала можно было предвидеть, что это противоречие было слиткомъ вопиющее и не могло не броситься въ глаза не только просвещеннымъ классамъ, но и систематически ослепляемымъ массамъ "великой націи". Всему есть конець въ нашемъ дольнемъ міръ, и самому Наполеову III пришлось въ этотъ разъ отказаться отъ привычки разчитывать на довъріе избравшихъ его массъ. Двиствительно, какъ ни пониженъ нынъ въ этихъ массахъ общій уровень умственнаго и нравственнаго развитія, по всякому крестьянину болье или менье понятно. что для Франціи нынъ дъло не въ величіи Россіи и не въ величіи Америки, а въ неестественномъ союзѣ и въ насильственномъ объединении Германии и Италии, уже упразднившихъ значение Франціи въ центръ Европы, то значение,

Digitized by Google

<sup>•</sup> Настоящая статья составляеть продолжение статьи: Циркулярь *таркиза Лазалетта и современная политика Франции*, помъщенной въ октябрьской книжкъ (№ 10) Русскаео Влетника.

которое завъщано современной Франціи политическимъ преданіемъ вотямъ ся великихъ правителей: Лудовика XI, Генриха IV, кардинала Ришелье, такъ же какъ и республиканскаго колвента и императора Наполеона Великаго. Если гибкая философія Наполеона III смиренно ришлась "любить что онъ имветъ, за невозможностно имвть что онъ любитъ", то въ народѣ и даже въ арміи невольно замѣчають, что хотя императорь и увъряеть, что вывъ изорваны непавистные ему трактаты 1815 года, но, какъ кажется, изорвана въ нихъ только та часть, благодаря которой Франція интала средство поддерживать свое великое политическое предавіе въ Германіи и Италіи; тогда какъ часть этихъ трактатовъ, признанная Франціей за хищеніе ся достоянія и оскорбленіе ся достоинства, гдѣ Франція присуждена къ лишеню своихъ естественныхъ границъ завъщанныхъ Бонапартомъ и республикой,-имеано эта часть Винскихъ трактатовъ вывѣ не только уцѣлѣла, но и упрочилась, такъ что о ней даже не упомянуто ни слова въ дипломатическомъ посавсловіи великой австро-прусской драмы. Всв эти оскорбительныя сознанія фактически подтверждены и усилены въ массахъ вовою ошибкой: неосторожная поспетность объщанія приступить немедленно къ радикальному преобразованію военной организаціи Франціи постановила предъ здравымъ разсудкомъ всякаго крестьянина весьма неутвшительный вопросъ: если въ настоящее время Франція нуждается. въ ежегодномъ наборѣ въ 400.000 человѣкъ для сохраненія великаго положенія, ограждаемаго до сихъ поръ ежегоднымъ наборомъ во 100.000 человъкъ, то не означаетъ ли это, что Франція нынѣ вчетверо слабѣе прежняго?

Итакъ, несмотря на удовольстве изъяваенное циркуляромъ отъ 16-го сентября по поводу рѣшенія Никольсбургскаго и Пражскаго международныхъ судилищъ, досада, недовѣріе и ропотъ стали быстро углубляться и укореняться въ густыхъ массахъ даже сельскаго населенія Франціи, тогда какъ въ городахъ на́чало уже высказываться убѣжденіе, что по самому своему реакціонному характеру, бонапартистскій цезаризмъ будетъ причиной гибели величія, благосостоянія, свободы и значенія Франціи, такъ какъ тѣ же причины, подъ вліяніемъ которыхъ даже геній Наполеона I не оказался въ состояніи сохранить за Франціей великое положеніе, завѣщанное ему республикой, должны тѣмъ болѣе лишить

Наполеона III возможности сохранить за Франціей положеніе, завѣщанное ей кратковременною, но цвѣтущею зрой ся политическаго полноправія.

Оть 16-го севтября до 1-го якваря Наполеонь III успаль убванться, въ какой изръ всв эти весьма не леотныя для вего мысли вкоренились въ разочарованной и оскорбленной "великой націи". Какъ было уже сказано въ статьт № 42 Современной Аптописи: Наполеонъ III и французская наиія, естественнымъ результатомъ этого убъждения оказалась решимость Наполеова III во что бы то ви стало не довустить представителей Франціи до гласнаго обсужденія его политики. Явное неудовольствіе оскорбленной въ проmaons rogy npasureabcreons "cpeaneu napriu" (tiers-parti), къ которой, въ новъ мъсяцъ, невольно стали присоединаться выведенные изъ терпина даже истые бонапартисты, какъ бы укавывало уже Наполеону III, какъ глубоко поколебались убъждения до сахъ перъ покорнаго ему большинства падаты. Повятво, до какой степеви эта горькая истива внезапно затруднила положение избранника Франции, такъ сказать накануят разчетовъ его съ представителями его избирателей. Для всей просвященной части французской націи было очевидно, что это глясное обсуждение политическаго баланса Вонапартовского цезаризма не могло имъть другаго результата, какъ торжественное изобличение его несостоятельности. При невозможности разчитывать далые на усердпое, добросовъстное и единодушное исполнение извъстной системы стуканія ножами и ногами, очевидно предстояло пріискать повые способы, прежде всего дабы избъгнуть гласнаго обсужденія политическаго баланса, а затыть дабы переманить на свою сторону отделившуюся отъ большинства палаты часть оглушительнаго оркестра, которымъ столь блистательно управлялъ покойный герцогъ Морни.

Таково было, къ Новому Году, весьма не комфортабельное statu quo французскаго правительства, въ виду предстоявmaro ему открытія законодательной сессіи. Вполнѣ сознавая трудности этого положенія, многіе Французы предвидѣли неизбѣжность появленія какой-нибудь стѣснительной мѣры, провозглашеніе которой, не безъ тревоги, ожидалось въ одномъ изъ двухъ обычныхъ случаевъ, когда голосъ избранника Франціи торжественно обращается къ представителямъ Европы или къ представителямъ Франціи: въ отвѣтъ на поздравленія съ Новымъ Годомъ и въ тронной рѣчи. Но Новый Годъ прошелъ благополучно: слова произнесенныя въ этоть день Наполеономъ III были просто подтвержденіемъ миролюбной темы, развитой циркуляромъ отъ 16-го сентября. Затѣмъ, для узнанія своей участи, Франціи оставалось дожидаться тронной рѣчи императора при предстоящемъ открытіи законодательной сессіи 1867 года. Надъ публикой тяготѣло какое-то смутное, инстинктивное предчувствіе, какъ вдругъ, 20-го января, Moniteur сообщилъ публикѣ новую письменную загадку Тюльерійскаго сфинкса.

Если въ прошломъ году можно было завърять торжественнымъ образомъ, въ присутствіи посланника свверо-американской республики и представителей Франціи и цилой Европы, будто мексиканская экспедиція предпринята безъ всякаго затаеннаго замысла противъ Соединенныхъ Штатовъ, — то въ настоящемъ году нѣтъ затрудненія увѣрать Францію, будто немедленное упраздненіе права обсужденія адреса, замѣненнаго стѣсненнымъ правомъ запроса, должно быть признано либеральнымъ прогрессомъ, вожделѣннымъ для цѣлой Франціи увѣнчаніемъ ея политическаго зданія, и будто ръпимость совертить это увънчание вызвана единственно увъренностию избранника Франціи въ тверлости почвы, упроченной его четырнадцатильтнимъ царствованіемъ. Едва по-явилось это вопіющее противорѣчіе самымъ очевиднымъ и естественнымъ, но весьма не лестнымъ для Наполеона III результатамъ его четырнадцатилѣтняго цезаризма, какъ вся результатать его четырнациатильтыпо цезаризма, какъ вся правительственная печать затрубила хоромъ громкую славу императорскому либерализму; самъ г. Жирарденъ, въ надеждѣ на министерскій портфель для своего друга Э. Олливье, ис-числилъ въ видѣ обвиненія, направленнаго противъ права адреса, продолжительность преній объ адресахъ съ 1860 по 1866 годъ и заявилъ твердыя надежды на самый либеральный исходъ объщанныхъ щедротъ. Но болве всвхъ отличи-лись въ этомъ случав, какъ всегда, раболвонымъ потвор-ствомъ, газеты la Patrie u le Pays, въ своихъ опасеніяхъ относительно своевременности чрезмѣрныхъ либеральныхъ стрем-леній императора. Какъ ни вопіюще нелѣны эти опасенія газетъ, выдающихъ себя за органы большинства палаты, по на нихъ нельзя не обратить вниманія какъ на довольно характеристичное знаменіе времени, какъ выразился г. Фор-кадъ въ Revue des deux Monds, — знаменіе, повторенія кото-

раго, во всъмъ въроятіямъ, можно ожидать въ средъ этого большинства, и особенно въ средъ коммиссій, которымъ будетъ поручено воплощеніе неопредъленныхъ объщаній императорскаго письма отъ 19-го января 1867 г. въ осязательныя формы опредълительнаго закона.

Неужели же и этому новому фокусу суждено увънчаться успѣхомъ и ослѣпить еще разъ націю, скромно признающую самое себя "остроумивитею націей Европы"? За кончиной бойкаго и просвъщеннаго Courrier du Dimanche, принесеннаго въ жертву графу Бисмарку, - ни одна газета не осмѣлилась снять, какъ бы слъдовало, лживо - либеральную личину съ письма отъ 19-го явваря. Одинъ Siècle выразился спачала насчетъ этого письма съ смелою добросовестностію, вообще не свойственною редакціи, управляемой г-мъ Авенемъ, извъстнымъ праой Европъ своими наивными прошлогодними откровеніями насчеть пресловутаго "господина въ черномъ фракт". Между тимъ въ Монитеръ, одновременно съ письмомъ императора, появилось странное заявление, что "правительство готово отвѣчать на запросы о заграничной политикв"; въ то же время почти ежедневно разсылались во всв города Франціи и въ больтую часть городовъ Европы телеграфныя извъстія, что во время прогулки своей императоръ былъ встриченъ публикой съ восторгомъ. Само собою разумвется, что во всемъ этомъ есть некоторая доля истины. Нетъ сомявнія, что въ предстоящей законодательной сессіи, особенно въ началь ся, будутъ савланы запросы насчетъ иностранной политики, и правительство будетъ отвѣчать на эти запросы, несмотря на то что они будуть предложены хотя бы и его прошлогодними противниками; но можно признать за втрное, что всв эти запросы будуть обстановлены такимъ образомъ, что они доставять правительству пріятный трудъ пожинать дешевые лавры надъ своими противниками и что ораторамъ подобнымъ гг. Жюлю-Фавру, Беррье, Тьеру, Пельтану и пр. будетъ почти невозможно провесть съ успектонъ хоть одинъ серіозный запросъ, разв'я съ горя или въ вид'я окольнаго пути, вздумается имъ постановить какой-нибудь запросъ насчетъ Польши, Закавказья, Амура, Туркестана и вообще на единственной почвѣ, на которой имъ постоянно предоставляется полная свобода изливать свою желчь, то-есть на почвѣ политики Россіи. Что же касается восторга, встрѣчающаго выять прогулки Наполеова III, то объяснить его себъ Digitized by Google

1

536

весьма не трудно, вспомнивъ, что всѣ эти прогулки направляются постоянно мимо Богадѣльни Инвалидовъ (Hôtel des invalides), гдѣ безногія и безрукія жертвы безпокойнаго честолюбія Тюльерійскаго кабинета впадаютъ въ какое-то восторженное изступленіе при видѣ "племянника маленькаго капрала", да на Марсово поле, гдѣ нѣсколько тысячъ всякаго рода работниковъ охотно кричатъ и будутъ кричать: "Vive l'empereur!" пока не будетъ окончено сооружаемое ими колоссальное зданіе всемірной выставки.

Молчаніе печати прикрываетъ непропицаемою педеной все вкутреннее волнение общественнаго мивнія, и этимъ еще болве способствуеть распространению этого волнения. Роль самыхъ смѣлыхъ либеральныхъ публицистовъ Франціи ограничивается ныяв веопредвленными намеками на всеобщее неудовольствіе, возбужденное отывной преній объ адресь, и выраженіемъ надеждъ на либеральный исходъ объщанныхъ преобразованій. Само собою разумвется, что если вникнуть въ сущность этихъ намековъ, и особенно этихъ надеждъ, не трудво разгадать въ нихъ довольно прозрачно скрытый характеръ указаній на требованія общественнаго инвнія и до въкоторой степени характеръ предостережений, даже угрозы, въ случав неисполненія этихъ требованій. Лучше всего можно оценить этотъ характеръ по статът г. Прево-Парадоля въ Journal des Débats, отъ 29-го января 1867 года, изъ которой нельзя не привесть здесь весколько выдержекъ. "Непредвиденныя мъры, возвъщенныя публикъ 19-го января," говоритъ даровитый публицисть, столь смило и блистательно выражавшій свои мявлія въ Courrier du Dimanche, "могуть раздвлиться на двѣ весьма рѣзко отличающіяся части: въ нихъ есть, вопервыхъ, мъра совершенная и уже несомпънно исполненная: упразднение права адреса, заминеннаго правомъ запроса, и мвра, которую еще предстоить принять, то-есть объщание пересмотра, въ либеральномъ смыслѣ, нашихъ законовъ о печати и о правѣ сходокъ. Предположимъ однако, что изъ этихъ двухъ мѣръ существуетъ только первая и что грамота отъ 19-го явваря состоитъ единственно въ отмѣнѣ адреса, весьма несовершенно замищеннаго правомъ запроса, подчиненнымъ, какъ оно и есть, предварительному одобревію четырекъ отдиленій изъ девяти. Болие чимъ сомпительво, чтобы фактъ возвъщенный 19-го января, ограниченный единственно этою мірой, могъ бы тогда быть признанъ про-

грессомъ. Въ чемъ же состоитъ обстоятельство, которое до сихъ поръ причиняетъ колебанія общественнаго мнѣнія по поводу заявленій 19-го января, и благодаря которому многіе усматривають въ вихъ скорве выигрышъ чемъ потерю для общественной свободы? Обстоятельство это - надежда на прекращение произвольной власти правительства надъ газетами; возвѣщеніе двухъ либеральныхъ законовъ о правѣ сходокъ и о печати. Такимъ образомъ, прежде всего необходимо чтобъ эти два закона были действительно диберальны и чтобы правительство составило себѣ вѣрное понятіе о томъ, чего ожидаетъ отъ него публика. Едвали нужно упомянуть при этомъ, что мы съ удовольствіемъ увидѣли бы возвращеніе правительства къ истиннымъ принципамъ судопроизводства о печати, къ принципамъ "добавочнаго акта" \* и закона 1819 года, то-есть къ суду присяжныхъ, но такъ какъ присяжные формально устранены самимъ письмомъ императора, выразившимся въ пользу судопроизводства исправительнаго. то необходимо по крайней мере, хотя бы и на этой почва, подвинуться такъ далеко, какъ только возможно. Такимъ образомъ, прежде всего должно исчезнуть предварительное разритение, такъ чтобы право основать газету не было впредь признаваемо за милость. Объщанная реформа оказалась бы мисомъ, и публикѣ было бы все равно, что правительство отказалось отъ права убивать газеты, еслибъ оно предоставило себъ, попрежнему, право не допускать ихъ рожденія. Сверхъ того, мы не перестанемъ настаивать не только передъ правительствомъ, но если нужно и передъ палатами, чтобы двла печати были судимы аппелляціоннымъ порядкомъ, въ полномъ собрани встахъ отдилений (chambres) суда, и мы не теряемъ надежды на успѣхъ, такъ какъ тутъ двло идеть о достоинствв и о чести самого правительства, требующихъ чтобъ оно избъгало всякаго заподозрѣнія (заявление котораго было бы неминуемо) въ умышленномъ

• Acte additionnel, дарованный Наподеономъ I въ 1815 г., по воввращени оъ острова Эльбы, преввошель своимъ дибераливиомъ всё объщанія Лудовика XVIII и этимъ веревелъ на сторону имперіи всю диберальную партію, вотрѣтившую Лудовика XVIII какъ освободителя отъ ига воевной диктатуры Бонапарта. Въ 1848 и 49 годакъ напоминавіе объ этомъ актѣ Наподеона I оказалось однинъ изъ влітельнѣйшихъ орудій избранія Лудовика Наподеона спачала въ депутаты, и въ послѣдствіи ва должность превидента.

составленіи аппелляціонной палаты, съ цёлью сдёлать неизбёжнымъ произнесеніе приговоровъ надъ печатью. Наконецъ, что касается личной обиды (diffamation), то было бы и прилично, и справедливо возвратиться къ мудрому различію, установленному закономъ 1819 года между истцомъ частнымъ человёкомъ и истцомъ состоящимъ на общественной службе. \* Доказательство справедливости обвиненій не было допущено въ первомъ случаѣ и было допущено во второмъ; нынѣ оно не допущено ни въ какомъ случаѣ. Приличіе и справедливость требуютъ, чтобъ это различіе было возстановлено.

"Что касается права сходокъ, то трудно повѣрить слуху, распускаемому уже нѣсколько дней, будто въ продолженіе періода выборовъ, новый заковъ не разрѣшитъ политическихъ собраній, съ соблюденіемъ простой формальности объявленія о нихъ. Что же разрѣшитъ овъ, въ такомъ случаѣ?... Намъ кажется невозможнымъ, чтобъ этотъ слухъ былъ основателенъ и чтобы серіозво принятое предъ публикой обѣщаніе не было исполнено. Что народные выборы на основаніи общей подачи голосовъ могли состояться у насъ при запрещеніи избирательныхъ собраній (réunions électorales) и избирательныхъ комитетовъ (comités électoraux), это уже само по себѣ составляло прискорбную аномалію, изобличаемую неоднократно въ продолженіе 14 лѣтъ. Въ исторіи нѣтъ примѣра подобваго противорѣчія, и весьма естественно, что читая обѣщанія отъ 19-го января, французская публика чистосердечро повѣрила, что этому противорѣчію насталъ конецъ. Разочарованіе насчетъ столь важнаго предмета было бы изъ самыхъ чувствительныхъ для публики; для самого правительства опо имѣло бы весьма прискорбныя послѣдствія."

На сколько право разрѣшать по своему произволу открытіе газетъ до сихъ поръ было вредно для самого правительства, объ этомъ судить не трудно, если вспомнить, что благодаря затрудненіямъ, которыми неизбѣжно обставлено это разрѣшеніе для всякаго человѣка, хотя и преданнаго, но не проданнаго прави-

<sup>•</sup> Законъ отъ 25-го над 1819 г. стат. 20: доказательство справедливости обвиненія освобождаетъ автора его отъ дсякаго паказанія, въ случат если его обвиненіе направлено противъ представителей или агентовъ правительства, или противъ лицъ, дъйствовавшихъ съ публичнымъ характеромъ.

тельству, оно сосредоточило всю власть, всю силу печати въ рукахъ небольшаго числа хоть несколькихъ независимыхъ редакцій и образовало въ пользу ихъ грозную монополію, съ которою оно ришительно не оказалось въ силахъ выдержать борьбу въ Парижъ, Ліонъ, Руанъ, Марсели и многихъ другихъ городахъ, въ продолжение общихъ выборовъ 1863 г. и въ большей части посатдовавшихъ за ними мъстныхъ выборовъ. Но въ этомъ заключается не единственный недостатокъ системы предварительныхъ правительственныхъ разрѣшеній: увлекаясь по этому скользкому пути, администрація невольно входить въ неизбъжную крайность, вліянісих которой колеблются въ обществе все освованія уваженія къ ней. Факть этоть весьма легко объясняется. твиз, что требуя отъ основателей новыхъ газетъ прежде всего самаго раболъпнаго покорства, администрація, по необходимости, насильно толкаетъ въ лагерь своихъ соцерниковъ честныхъ и добросовѣстныхъ людей самыхъ унвреявыхъ мавній и даже преданныхъ правительству, но одаренныхъ извёстною степенью умственной и нравственной независимости; въ замвят же этой опоры людей пользующихся всеобщимъ уважевіемъ, администрація, въ виду необходимости избавиться отъ упрека въ безусловномъ отказъ разръшения освовать новыя газеты, невольно оказываетъ свое покровительство и списхождение людямъ иногда уже окончательно заклейменнымъ презръніемъ общественнаго мизнія. Такимъ образонъ, увлекаясь своимъ неограниченнымъ произволомъ, министерство Лавалетта, по примъру своихъ предшественниковъ, отказало въ разръшени открыть новыя политическия газеты не только даровитымъ, добросовъстнымъ и вмъста съ твить весьма умвреннымъ публицистамъ, подобнымъ гг. Эрве (Hervé), почтенному Вейсу, бывшему столько леть секретаремъ редакции Journal des Débats, но также и г. Э. Олливье, повидимому, пользующемуся вывѣ полвымъ довѣріемъ императора, и г. Эдуарду Уссей (Houssaye), бывшему префекту второй имперіи и брату извъстнаго писателя, бонапартиста Арсена Уссей. Причину этихъ отказовъ угадать не трудно: въ глазахъ г. министра всв эти господа являщись въ виде хотя и не строгихъ, но слишкомъ прозорливыхъ и неподкупныхъ судей продълокъ административнаго производа. Впрочемъ, вся затвя 19-го января 1867 года имъетъ своею

главною цёлью принудить къ молчанію оппозицію палаты,

переманить на свою сторону среднюю партію, —безъ которой право запросовъ, несмотря на данную ему стіснительную обстановку, легко могло бы открыть какое-пибудь значительное отверстіе голосу подавленной оппозиціи, —и наконецъ набросать народу грожихъ фразъ и блестящихъ объщаній. Именно для предупрежденія успѣха этой послѣдней цѣли, оп-позиція опредѣлила въ своемъ ultimatum, какимъ по справедливости можетъ считаться статья г. Прево-Парадола, тв непремѣнкыя условія, которыя одки могуть придать объщанной реформѣ дѣйствительно либеральный характеръ. Что же касается второй цели, то-есть привдечения на сторону правительства около полусотни колеблющихся членовъ средней партіч, то благодаря хвастливому самолюбію Французовъ, эта цівль, повидимому, до вікоторой степени уже достигнута объщаніями преобразованія, довольно согласнаго съ прошло-годнею программой средней партіи. На сколько можно судить по происходящему нынѣ, въ достиженіи этой цѣли болѣе всего удостовѣряетъ предисловіе, помѣщенное господиномъ Латуръ-Дюмуленомъ, однимъ изъ вожаковъ этой парти, во главѣ полнаго собранія его рѣчей, такъ какъ въ этомъ пре-дисловіи авторъ самодовольно извѣщаетъ публику, что либеральными щедротами письма отъ 19-го января она обязана усиліянь средней партіи, "искреннихь и преданныхъ друзей правительства, совѣты которыхъ не могли не быть приняты въ уваженіе, несмотря на то что въ прошломъ году министры (г. Руэръ) указывали на нихъ какъ на враговъ правительства". Но для ув'внчанія и упроченія этого усп'яха было необходимо привлечь на сторону правительства самаго было необходимо привлечь на стороку правительства самаго блестящаго оратора средней партіи, бывшаго заклятаго рес-публиканца Э. Олливье, потребовавшаго въ 1849 году "головы президента" и озадачившаго въ 1863 г. всю палату своимъ возгласомъ: "*ям. республиканцы!*", но про котораго, въ тотъ же вечеръ, опытный и проницательный французский санов-никъ, съ улыбкой, сказалъ: "посмотрите, не пройдетъ трехъ-четырехъ лѣтъ, и г. Олливье будетъ министромъ внутреннихъ авль! "Если вврить парижскимъ толкамъ и бельгійскимъ газетамъ, это предсказавие едва не сбылось вынѣ, до извѣстной степени. По словамъ газеты Etoile Belge, г. Одливье имѣлъ неоднократныя, по совершенно тайныя свиданія съ Наполеономъ III. а въ пастоящее время онъ окончательно обвороженъ искреннимъ либерализмомъ бывшаго президента покойной республики

Итакъ, едва ли подлежитъ сомявнію, что старанія Наполеона III привлечь на свою сторону среднюю партію ув'янчались нынв весьма удовлетворительнымъ для него успехомъ. Увъренность его въ этомъ отношении доказывается уже твиъ, что, какъ слышно, имъ пынъ оставлено всъмъ извъстное намъреніе замънить г. Деланглемъ или г. Барошемъ предсъдателя палаты, графа Валевскаго, родственника и друга императора, по предавности и искусства котораго было бы однако недостаточно для управленія преніями палаты, безъ отмѣны права адреса и безъ присоединенія къ большинству колеблющихся членовъ средней партіи. Оставленіе графа Валевскаго на своемъ м'вств доказываетъ лучше всего, что императоръ Французовъ доволенъ результатомъ дъла, совершеннаго имъ 19-го января 1867 года: по его мявнію, очевидно, законодательная сессія 1867 года, несмотря на неудачи императорской политики въ Мексикъ, въ Германіи, въ Италіи и пр., представить Европъ, собранной на парижской выставкъ, вожделъвное для Наполеона III эрълище единства и общности видовъ, чувствъ и стремленій избранника "великой націи" и ся представителей.

Все дело, следовательно, въ томъ, чтобы Парижъ вполне насладился своею выставкой, чтобы ничто не понвшало Европъ сътхаться на этотъ великій умственный, художественный и промышленный праздникъ. Тайныя цели, которыя могуть быть достигнуты не иначе какъ цвной войны, разворительной и ожесточенной, для которой Наполеонъ III не находить Францію достаточно приготовленною, приходится отодвинуть на дальній планъ. Военная организація Франціи кажется ему несравненно слабве прусской, и всемъ известно какъ настойчивы, какъ неотступны усилія его привести эту категорію силь Франціи по крайней мере въ уровень съ состояниемъ ихъ въ Пруссіи. Но для борьбы съ Пруссіей и съ ея несомпівняюю союзницей Италіей, Франціи нужны также союзники, а Наполеоновская политика до того усдинила Францію въ Европъ, что ей приходится разчитывать единственно на союзъ обезсиленной, раззоренной Австріи, постыдно изгланной изъ ролственной ей "великой нимецкой семьи". Извистно, что естественною союзницей Франции предлагаеть себя Польша;

**54**2

но у этого напрашивающагося союзника, для Франціи, одно неудобство: его прежде всего надо создать; а для этого нужна война, опять таки съ Пруссіей, но уже не съ одною Прусcieū, а также и съ Россіей. Затвиъ, въ целой Европе, въ виду объединенной Германии, для Франции одинъ только диствительно естественный союзникъ, это Россія, и можно признать за върное, что Наполеонъ 111 готовъ на многое чтобы сблизиться съ нею, но туть опять ложится на него, всею своею заслуженною тягостью, бремя в вроломной политики послъдняго времени, обязывающей Россію не вступать въ сближение безъ получения неоспоримыхъ, прочныхъ и обязательно заявлеяныхъ ручательствъ въ върности союза. Императоръ Наподеонъ не въ состояни дать подобныхъ гарантій, не подвергая опасности шаткихъ основаній своего величія, и вотъ почему всѣ обязательства его относительно Россіи, по необходимости, должны ограничиться свойственными ему таинственными объщаніями, которымъ быдо бы неблагоразумно оказывать втру.

За невозможностью пріобрѣсть союзъ съ Россіей, за несостоятельностью Австріи для оказанія дийствительной пользы Франціи въ предстоящей ей борьбъ съ ея прошлогодними друзьями-Пруссіей и Италіей-Наполеону III остается одно средство удовлетворить непреодолимымъ требованіямъ своего дийствительно труднаго положенія: выиграть время, потерпѣть годъ или два, пользуясь этимъ промежуткомъ времени для преобразованія военной организаціи Франпіц и для предоставленія Австріи возможности оправиться отъ своихъ пораженій. На всякій случай, если оскорбленное самодюбіе Франціи не будеть въ состояніи долго терпівть умаленіе ся значенія, на всякій случай не лишнее подготовить все для легкаго завоеванія беззащитной Бельгіи, повидимому, отданной на съъдение г. Бисмаркомъ, несмотря на то что занятіе Бельгіи очевидно открываеть Франціи оконечность праваго фланга операціонной линіи Пруссіи, въ случат войны ся съ Франціей. Понятно, что для завоеванія Бельгіи приготовленія Франціи не должны быть ни трудны, ни раззорительны; все двло состоить въ терпвливомъ накоплении всякаго рода предлоговъ къ вторжению, а на этой почв'в нельзя не отдать справедливости настойчивости и неотступности усилій всякаго рода агентовъ французскаго правительства. Этотъ почти непрерывный рядъ

усилій начался съ Парижскаго конгресса 1856 года, когда вдругъ, безъ всякаго повода и причины, представатель конгресса, графъ Валевскій, торжественно указаль представителямъ великихъ державъ на Бельгію, какъ на неукротимый притонъ революціонной печати, демагогической пропаганды и пр. и пр., - kakъ на постоянную угрозу не для одной Франціи, но и для цівлой Европы. Затівмъ до кончины Леопольда I французское правительство, опасаясь извѣстной проницательности бельгійскаго короля, не обнаруживало особенной настойчивости въ направлении, указанномъ пробнымъ таромъ, пущеннымъ графомъ Валевскимъ въ 1856 году. Дабы убъдиться до какой степени эта воздержность Франціи по отношенію къ Бельгіи изминилась немедленно по кончинъ Леопольда I, достаточно бъглаго обзора французской печати, болье или менье вдохновляемой Тюльерійскимъ кабинетомъ. Письмо Наполеона III къ Леопольду II, писанное съ целью успокоить Бельгійцевъ насчеть независимости ихъ отечества, какъ будто послужило curnanoms razerams Etendard, Pays, France, Patrie u MHORUMS аругимъ, для самыхъ нелевныхъ и неотвязчивыхъ придирокъ къ бельгійской печати, для безпрестанныхъ доносовъ на враждебное расположение къ французскому правительству какъ націи, такъ и администраціи, но особенно печати Бельгіи. Особенно сильно и единодушно начался этотъ литературный походъ противъ Бельгіи со времени окончательной неудачи домогательствъ Франціи получить отъ Пруссіи какое-нибудь территоріальное вознагражденіе. Въ концѣ іюля, лондо ickiu International явно сталъ доказывать пользу и -необходимость, для самой Бельгіи, "броситься въ объятія Франціи", а съ половины августа онъ выдвинулъ довольво оригинальный планъ подчинить Бельгію военной и дипломатической гегемоніи Франціи, ни дать, ни взять какъ Пруссія поступила съ Мекленбургомъ. Но все это были только аванпостныя стычки въ еравнении съ правильнымъ, систематическимъ походомъ, предпринятымъ противъ Бельгіи съ половины октября газетой le Pays, выдающею себя за органъ большинства палаты, а за нею, газетой la France, выраженіемъ офиціальнаго мнѣнія большинства сената. Объ эти газеты вдругъ предложили себъ спеціальную цъль: не давать Бельгіи ни отдыха, ни покоя и доказать во что бы то ни стало, хотя бы вопреки Гроцію и Вателю, будто

вооруженіемъ Антверпена и предусмотрительнымъ усиленіемъ своей арміи Бельгія нарушаетъ нейтралитетъ, гарантированный ей великими державами Европы. Не странно ли, что эта спеціальность нападокъ на Бельгію выпала на долю какъ разъ тъмъ газетамъ, которыя выдаютъ себя и признаются органами большинства законодательной палаты и сената? Ужь не намекаетъ ли эта особенность на то, что въ предстоящей сессіи само большинство палаты и сената постановитъ, можетъ-бытъ, вопросъ о необходимости завладънія Бельгіей и поручитъ своимъ предсъдателямъ, графу Валевскому и г. Тролону, повторить императору Наполеону заявленіе, сдъланное въ 1857 году графомъ Валевскимъ, прибавивъ къ этому заявленію требованіе, чтобъ естественмый выводъ и заключеніе этого заявленія были приведены въ исполненіе?

Съ конца минувшей осени предположение это высказывалось веоднократно посреди тысячи разворвчивыхъ толковъ, постоянно обращающихся въ Парижѣ, этой истой столицѣ болтовни и лжи. Нельзя однако не признать, что подобное требование сената и палаты чрезвычайно облегчило бы въ этомъ двав роль Наполеова. Правда, что Бельгія до сихъ поръ смотритъ довольно равнодушно на грозы готовящіяся ей со сторовы Франціи; Бельгійцы, можетъ-быть излите, увъревы, что Англія не допустить поглощенія ихъ отечества. Что торійское министерство питаетъ сильныя сочувствія къ независимости Бельгіи, — это не подлежить викакому сомвению, такъ же какъ и то, что едивственная причина, не позволившая сначала этому министерству выразить свои сочувствія болѣе энергическимъ образомъ, заключалась въ соображении, что такъ какъ главвынь орудіень торісвь для визвержевія ихь предшественниковъ по министерству послужили искусныя и настойчивыя пападки на безпрестанныя вмётательства послёднихъ въ дѣла европейскаго материка, то на первое время сами торіи естественно должны были воздержаться отъ всего, что могло способствовать передачь этого орудія въ руки ихъ соперниковъ. Темъ не мене, они успели на столько выразить свое сочувствіе въ пользу независимости Бель гіи, что не только въ Брюссель, во даже въ Парижь публика убъждена, что запятіе Бельгіи французскими войсками не оботлось бы безъ войны между Англіей и Франціей. Таково убъжденіе Digitized by LOOGLC T. LITI.

публики объихъ странъ и даже, какъ кажется, правительства Бельгіц; къ ся несчастію, однако, едва ли можно допустить возможность подобнаго убъжденія у Наполеона III. такъ какъ лордъ Коулей, свидетельствуя поотоявно о высоконъ значени придаваемомъ Англіей независимости Бельгіи, при BCENT TONT COSHABBACS, XOTA U REOXOTBO, HO BEOGROKPATHO U довольно гласно, что она сомнивается чтоба эти сочувства могац простираться до объявления Англіей войны Франпіц. Что же касается роли Пруссіц въ этомъ случав, то стоить пробыть сутки въ Берлина, чтобы вынесть изъ этого пребыванія убѣжденіе, до какой степени общественное мявнје Пруссіц покуско настроево въ смысле поощренія Франniu kъ завладъню Бельгіей, о которой вся протестантская Пруссія единодушно отзывается какъ о притонъ каерикальныхъ интригъ папизма, притонѣ даже болѣе опасномъ и вредномъ чемъ самъ Римъ.

" Циркуляръ отъ 16-го сентября заявилъ довольво ясво, что незвачительнымъ сообдямъ Франціи предстоитъ веська неутвпительная доля разчитываться съ "непреодолимою силой, побуждающею народы соединяться въ большія массы, изглаживая второстепенныя державы". Но удовлетворилось ли бы неосторожно возбужденное національное самолобіе Франціи поглощеніемъ Бельгіи, при всемъ его значения? Есть всв поводы думать, что императоръ Наполеонъ готовится къ болве серіозной борьбв; таково общее предчувствіе Франціи, таково убъждение Пруссии, и натяпутыя и преувеличенныя вваимямя любезности Наполеона и Бисмарка нисколько не мѣтаютъ ни тому, ни другому принимать всѣ зависящія отъ нихъ мѣры, дабы приготовиться къ совершенно другаго рода мобезностямъ. Нельзя не отдать въ этомъ случав должной справедливости прусскому министру-патріоту: его отечество готово, хоть завтра, вступить въ самую упорную борьбу: ближайшій врагь его разбить, обезсилень, не получивь во-время вожделенной и ожидаемой инъ помощи; однимъ вернымъ союзомъ Пруссія уже обезпечена, благодаря поддержкв оказываемой Франціей остаткамъ римской теократіц; другой союзъ, если не вполнѣ вѣренъ, то вѣроятенъ, подъ вліяніенть древнихть дружескихть преданій, вть виду общаго врага и при отсутствіи столкновенія интересовъ; остальная же Европа только можеть сочувствовать Пруссии вы случав борьбы ся съ Франціей и Австріей.... Таково положеніе

созданное нынё для Франціи четырнадцатилётнимъ полновластіємъ Наполеона III. Военная организація ся можеть выдержать борьбу продолжительную, но не въ состояніи выотавить съ самаго начала войны такія грозныя массы какъ Пруссія; всёхѣ прежнихъ союзниковъ своихъ она оттолкнула; она утратила довёріе и сочувствіе Европы, возбудина опасенія и ненависть сосёдей, а единственная держава цёлой Европы, которая готова протянуть ей руку, Австрія, благодаря политикѣ Тюльерійскаго же кабинета, приведена въ такое положеніе, что ей нужевъ по крайней мёрѣ годъ, можетъ-быть два, можетъ-быть и больше, чтобы рука, протягиваемая ею Франціи, могла не просыть, а предлозбить дѣйствительную помощь.

## II.

Еще въ 1863 году лордъ Пальмерстовъ сказалъ, что насе-вигъ-гольштейнскій вопросъ спичка, отъ которой воспламе-вится цімая Европа. Извіютно, что на этотъ результать бо-лію всего разчитывалъ Наполеонъ III, не перестававшій тереть о что могъ эту несчастную спичку. Осуществлению предсказанія Пальмерстова и разчетовъ Наполеона помъшала быстрота побъдъ Пруссіи: на первое время, пожаръ ограничнася одною центральною Европой. Но бурей страстей здъшняго дольнаго міра искры палящаго пожарища занесены далеко. Какимъ - то магическимъ фокусомъ, созернивнимся втихомолку, по сетаатению между Пари-женъ и Берливонъ, викому веизвёствый прусскій корветь савладся вдругъ вожделванымъ избранникомъ жителей Ружывіц, и пока Турція протестовала и подвигала войска къ берегамъ Дуная, а Парижская конференція одобряла протестъ, но останавливала войска, волшебный корнетъ, съ береговъ Шпрее, очутился на берегахъ Димбовицы. Еще Германія не услівая воспланевиться отъ тренія шлезвитьгольштейнской спички, а перелетивший черезъ весь центра Европы фосфоръ уже важегъ, на берегу Дуная, въками на-копленную кучу гнили всъхъ возможныхъ національностей. Турція продолжала передвигать войска, конференція про-Асажала протестовать; а волшебный корнетъ преспокойно продолжаль княжить на берегахъ Димбовицы, обращаясь ка

Digitized by CBOgle

Typniu roanko uro ne kaka ka sanoesannoù una orpania, a ks Esponts-kaks ucraŭ yvenuks u naneponaks rpada Euonapka. Roon's Typniu, kony 6m, kasaaoob, kaks ne Aborpiu, озабочиваться вежданнымъ-негаданнымъ, а въ сущности даже доволько грознымъ для нея воцаревіемъ на юго - восточной ея гранци молодаго, предпріимчиваго княвя, родственника и поллавнаго ся наслёдственнаго врага на стверъ? Но Авотрія не протестусть; напротива того, австрійскій уполномоченный при Парижской конференции подаетъ голосъ въ пользу соблюдения принципа невывшательства со снутренныя дъла Рулыни; австрійскія газеты отзываются о вовомъ кважени въ весьма сочувственныхъ выраженияхъ, а полуофиціальный, полу-французскій, полу-австрійскій, Méstorial diplomatique то и дело рукоплещеть торжеству принципа вопаренія иностраннаго князя въ Румыніи, принципа, про который, еще въ марте месяне, отзывались мы на странипахъ Русскаго Въстника какъ о привципъ равнозвачитель-BONS OTDBACRICO PVIMIRIU OTS TVDNIU. HO RE OARS ABCTDIS VAUBARAS EBDONY CBOUMS BRESSANRING COUVECTBIENS KS NDVCскому клязю, воцарившемуся въ Букарештъ вопреки Турniu, Bonpeku koncepenniu, Bonpeku Tpakrarans. Maao-noмалу сталь изменяться относительно Румынии товь самой Турціи; султавъ, подъ вліявіенъ того же нагическаго фокуса, который свачала обворожиль Румыновъ, ваниловался надъ своимъ вассаломъ, такъ бевцеремонно похищающимъ у него палыя два области, и понемногу сталь переходить отъ угрозъ къ холодному достоинству, за темъ къ прошению. sarbus roabko uto ne ka ogofpenilo, a nakonena ko bcakaro рода любезностямъ, разрътившинся, повидиному, почтительною потздкой вассала испранивающаго BBBCCTPTYры, а въ сущности, полною независимостью Румынии. въ замънъ незначительнаго увеличенія слабой дани, платимой ею ежегодно Турціи.

Такимъ образомъ, еще въ апрълъ мѣсяцѣ, благодаря Франціи и Пруссіи, на серегахъ Дувая стали вакопляться матеріалы для будущей грозы. Такъ какъ всякое столкновеніе ва Востокѣ не можетъ не отозваться и на Австріи, то весьма естественно, что всѣ враги послѣдней, готовясь вступить съ ней въ борьбу, имѣли прямой интересъ волновать Востокъ и особенно долину Дуная, населенную одноплеменными съ частью австрійскимъ подданнымъ Славанами

548

и Рунывани. Такимъ образомъ ветъ викакого сомятна, что не только Франція и Пруссія, по также и Италія, съ марта, а особенно съ начала априля прошлаго года, принимала саное диятельное участие въ событияхъ, приведшихъ къ избранию Карла Гогенцоллерва и грозившихъ налое лато возстаніемъ возхъ турецкихъ христіанъ. На это, впрочемъ, направляло ее завъщаніе величайшаго изъ ся государственныхъ мужей, графа Кавура, взиравшаго на восточный вопросъ какъ на одинъ изъ наибоде вдіятельныхъ вопросовъ по отношению къ будущимъ судьбамъ Италіи. А извъстно, что въ мечтахъ сторовниковъ "великой Итали," часть Босвіи, вивств съ Далмаціей, присоедивается къ объединенной и округаенной державь, въкогда закасименной Меттервихомъ прозваніемъ: "географическое выраженіе". Переаистывая газеты, безпреставно можно было встречать сведена то о таинственной поездке значительных липъ Италіи въ Букарештъ, то о подобвой же потзакть та-кихъ же лицъ Валахіи во Флоренцію, все на пъсколько алей, все съ "самыми тайными порученіями". Газета Siécle. чэвъствая своими тескыми и даввишними скошеніями съ Флорентійскимъ кабинетомъ, уже 2-го апреля 1866 года утверждала, что "всв государственные люди Италіи даено смотрять на восточный вопрось какь на вдинственное средство разръщить сопрост сенеціянскій." 16-го априля она возвращается къ этому воззрвано и уже въ болве опредвантельамих выраженіяхъ: оказывается, что Италія, нуждаясь въ разовтени восточваго вопроса для дароваго пріобрятевія Велеціи, заботится не только о Славянахъ и о Румынахъ, но makyce и о Грекань. "Пока мы во Франціи", говорить эта преданная Италіц газота, обращаємъ взгляды наши единотвонно "па Рейнъ, многіе взгляды, въ Италіи, обращаются къ вос-"току... во ней отолько усе озабочены восточными вопросоми. "kaks u acompo-novecku.ms." Kakaa nouvuna nobykaana Uraлю, уже готовившуюся въ то время къ грозному столкновению съ Австріей, отвлекаться отъ животрепещущаго для нея вищикаго вопроса въ пользу, повидимому второстепев-наго для нея, восточнаго вопроса, и какимъ образомъ посабаній могъ служить единственнымъ разрешеніемъ венеціянскаго вопроса, все это весьма просто объясняется танъ, что въ то время, и даже гораздо равже, тявулись переговоры nekay Opanniet, Urasiet a Ascrpiet ofs ofsubarb Benegiu, Digitized by GOOGLE

549

уступасной Италіи, на одну или два Славянскія или Рунынскія княжества, принадлежащія Турціи. Видно, Австрія сильво дорожилась въ то время "жемчугомъ Адріатики," какъ величали въ старику Венецию поэты Итали, этимъ перломъ, который ова такъ смиренно повергла, въ последстви, ka norana "esponeŭckaro nocpegruka", eguncreenno sa nagestats, uto ons cnacers ee ors korret npycokaro opaa. Ilo ивра того какъ она дорожилась, увеличивался и предлагаемый ей выкупа, дошедшій до того, что Австрія, пожалуй, могла бы серіозво прикяться за выполненіе программы возрожаевія въ ся пользу Византійской имперіи, посуленной ей щеаротани флорентійскаго корреспондента Revue Britannique въ августв 1865 года. Но Австрія требовала вознагражденія за Венецію не на счеть Турціи, а на счеть Пруссіи, какъ видно изъ следующей выдержки велской газеты Ачесе, волучавшей въ то время доволько частыя сообщенія отъ графа Менодорфа: "Ни Сербія, ни Черногорія, ни Валахія, ни Молда-"ВІЯ ВС СОСТАВЛЯЮТЬ ВЪ ЭТОМЬ СЛУЧАВ РАВНОЗНАЧИТСЛЬНЯГО "вознаграждевія.... Одна Сплезія, оторванная у насъ тому "вазадъ одво столетіе, составила бы совершенное вознаграж-"denie sa Benenim."

Въ нат заботы Италіи о славянскихъ населеніяхъ Турція вачивають выражаться вовыми фактами: французскія и авглійскія газеты поговаривають о появленіи прусскихъ и италіявокихъ агентовъ посреди славянскихъ, румынскихъ и греческихъ васелевій турецкаго материка. Письма изъ Корфу, отъ 10-го ная, извѣщаютъ гавету la France, что Акглія послала виятовой корветь Cossack и броненосный корветь Entreprise наблюдать за берегами Албаніи. Въ первоначальныхъ проектахъ о предстоящихъ военныхъ дъйствіяхъ является, между прочимъ, и мысль о высадкъ Гарибальди при устьянъ рички Каттаро, съ тимъ чтобъ одновременно произвесть возстание и въ Далмации, и въ Боснии, опять для приготовленія Австріи вознагражденія за Вевецію," какъ выражались и французскія, и италіянскія газеты; а въ сажонъ разraph ascrpo-npycckaro столкновенія газета г. Жираріска, Liberté, постоянко проводившая мысли и мявкія являвшіяся за твиъ либо въ рвчахъ или писънахъ самого Наполеона, либо въ липломатическихъ документахъ Тюльерійскаго кабинета, \*

\* Въ статъй Циркулярт Маркива Ласалетта и совредения политика Франціи (Русскій Вастникт за октябрь 1866 г.). указано уже напечитала въсколько общирнихъ передовыхъ статей подъ громкимъ заглавіемъ: "Восточный вопросъ", "Третій вопросъ" и пр., служившихъ всъ доказательствомъ того же ученія, которое развивалось газотой Siècle въ началѣ аврѣля, съ прибавленіемъ къ нему разрѣшенія австро-вѣмецкаго вопроса и.... удовлятворенія завѣтныхъ стремленій Наполеона III къ пріобрѣтенію лѣваго берега Рейна. "Les frontières du Rhin seraient-elles à Constantinople?" таковъ вопросъ, которымъ заключается одна изъ статей этой газеты, служащей, безъ воякаго сомяѣнія, вѣрнымъ выраженіемъ самыхъ сокровенныхъ вамысловъ иностранной политики Наполеона III.

Всякому извѣство, съ какою мелочною, неупустительною предусмотрительностью графъ Бисмаркъ, уже за годъ до раз-рыва Пруссіи съ Авотріей, не пренебрегалъ никакими вспомогательными средствами, дабы приготовить свое отечество къ борьбъ и обезпечить за нимъ всевозможныя условія vontska. To ze nozno okasate u ofe utalisnokone npasuтельства, такъ что общирный и такиственный заговоръ Пруссіи и Италіи, при соучастіи и поотревіи Франціи, протавъ окончательныхъ результатовъ событій 1848 г., освовавтихъ преобладание Австріи въ Германіи и въ Италіи, по справедливости займеть въ исторіи видное місто между саимми зрълыми, самыми основательными дипломатическими комбинаціями. Что касается до того, чтобы привудить Турцію удовлетворить безъ всякаго возневдія всвиз требовавіамъ трехъ союзвиковъ, то для этого не представлялось валобности прибытать къ войни: достаточно дружвато вовотанія ся христіанскихъ населеній въ Европѣ. Сани турецkie xductiane, coshabas cbow cuay u noaaraach equnothenno

до какой отелени отранно это постоянно изрное предсказывание гаветой Liberté теорій, мыслей и спотенъ, которыя, съ прошлаго априла мислиа, по прошествіи мисколькихъ дней или недиль посли того какъ высказаны г. Жирарденонъ, неизбикно двадацсь въ види офиціальныхъ мииній самого французскаго правительства. Миогіе наивные политическіе дилетталь говоратъ при этонъ: "ГЕтреreur a adopté le programme Girardin!" Не вирийе ли полагать напротивъ, что императоръ Наполеонъ, задумавъ какую-вибудь вовую затию, просто поручаетъ г. Жирардену провесть въ публику главныя основанія и принципы этой ватич, дабы областить за типъ благоскаонный пріємъ офиціальнаго зкиваенія о ней?

ва свое неотрицаемое правотвенное превосходотво надъ овоини притвенителями, особенно со времени сближения двухъ главныхъ національностей ихъ-греческой и славянской, уже болње года не желали и не просили ничего другаго, какъ признанія Европой принципа невибшательства въ борьбу ихъ съ мусульманскимъ игомъ. Положительно извъстно, что съ предаоженіями и просьбани подобнаго рода турецкіе христіане неодвократно обращались къ Наполеону III не только въ 1866, во и въ 1865 году. Известно также, что императоръ Французовъ не отвергалъ ихъ просьбы; напротивъ, онъ постоянно поддерживалъ и поощрялъ ихъ надежды, уговаривая ихъ только подождать, откладывая выполнение ихъ ръшимости до болъе удобявго времени; а между твить Тюльерійскій кабинеть не упускаль ни одного средства для услѣтваго веденія въ цѣлой Турціи, ч особелно въ ся христіанскихъ населеніяхъ, самой двятельной, систематически - организованной французско - латинской промышленной, финансовой, политической, правотвенвой и религіозной пропаганды, начатой со времени Крмиской войны, и въ сущности составлявшей продолжение ся, такъ какъ главная, или лучше, единственная явная цваь этой пропагавды состояла въ разрыви всихъ многочислевныхъ и естественныхъ узъ, связывающихъ православ-AMX5 BOCTOVAMX5 XDUCTIAR5 C5 CAUROB SPREMU W, GOALтею частью, соплененными имъ братьями русской народноста. Кому не извъстно, до какой степени жалкое правительство Турціи, увлекаясь своею ненавистью къ Россіи в своими опасеніями, сабло и безразсудно вдалось въ искусные обнавы Тюльерійскаго кабинета, не подозрѣвая, что это систематическое возбуждение подваастныхъ Порта християнь къ враждъ противъ России имъло окончательною пълью водвикуть ихъ къ образованию одной сильной. самостоятельвой, но исключительно хриотіанской державы, существенно враждебной Россіи и способной, такимъ образомъ, создать ту пресловутую "преграду" мнимому "честолюбно Москови-товъ", къ осуществлению которой, по инънио враждебной намъ западной Европы, Турція съ 1856 г., несмотря на неотступную раззорительную поддержку Англіи и Франціи, ока-залась ришительно неспособною. И эти подземныя происки Тюльерійскаго кабинета не пріостанавливались ни разу съ 1856 г., не взирая ни на дружескія отношенія возобновившіяся.

между Россіей и Франціей немедленно по заключенія Парижскаго мира, ни на болбе тёскую ихъ дружбу, получивтую характеръ совертеннаго союза, въ 1859 г., во время приготовленій Франціи къ войнѣ за Италію противъ Австрія, ни на дѣйствительныя услуги, оказанныя въ это время Россіей Франціи, \* ни на то обстоятельотво, что въ 1861 году, въ Вартавѣ, самъ Русскій Царь лично заявилъ энергическій протестъ противъ предложенія графа Рехберга возобновить противъ Франціи грозную коалицію Священнаго Союза, и что Россія первая подала Европѣ примѣръ признанія присоединенія Ниццы и Савойи къ Франціи.

Въ чемъ состоятъ способы и средства упорной франкопольско-латинской пропаганды въ Турпіи, преимуществевво между Славявами и Румывами, на это было указаво съ въкоторою подробностию въ априльскихъ "Корреспонденціяхъ и зам'яткахъ" Русскаев Впотника. Въ сущности, эти способы обячивали ризнительно вси сторовы государствев-ной и общественной жизни. И въ Константинополи, и въ Вукарештв, и въ Бълградъ французские, но больше польские офидеры служили и служать до сихь поръ ваставликами и организаторами арміи; коммиссіи французскихъ чиновниковъ. провикаутыхъ вевавистно къ Россіи и предавностно Подь-тя, сопровождаемые и часто даже руководиные Подякани, завимались устройствомъ администраціи, юстиціи и финансовъ и пользовались всёми средствами, дабы распространять гаусныя каеветы васчеть такъ-вазываемой "татарско-вемецкой бюрократіи", будто бы угветающей Россію, васчеть "фивско-монгольскихъ", неисправимо-дикихъ наклонностей русскаго народа, насчетъ какого-то "идолопоклонническаго" уклоненія Русскихъ отъ основныхъ принциповъ православной B\$ph \*\*; Rakoneus, Racyers "Geskusnernooru", "nopafomenia".

<sup>•</sup> Привонникъ предложение конгрессъ передъ войной и делему княза Горчакова отъ 27-го ила 1859 года, настаивавшую у Германскаго Союза на необходиности привнанія и соблюдскія приццана невибшательства, относительно борьбы Авотріи съ Франціей и Италіей, и требовавшей лекаливированія этой борьбы въ предблагъ одной Италіи.

\*\* Сочивеніє: Chretiens et Turce en Orient неоднократно указывають на узлітнюе разпрестраненіе нежду дунайскими Санвянами инівнія о такл-навываеной *idolátrie Russe* (русскаго идоловскаонетва), — ученіє, на которое враги наши систрать какл на саное Doutzed w ващей перкви и разврата, корыстолюбія и невъжества русскаго духовенотва. \* Пропаганда, производимая сверху офивіальными агентами Тильерійскаго кабинета въ войскахъ. B5 npasureabcreenshirb odepars a s5 shomems kpyry rpeческихъ, румынскихъ и славянскихъ населеній Турціи, велась еще діятельние внизу, въ народныхъ массахъ этихъ населений, французскими и польскими ксендзами и безчисленнымъ множеотвоиъ сестеръ милосердія, по большей части Полекъ. Неизбажнымъ дополнениемъ всего этого являлись школы, управлаемыя также польскимъ и французскимъ луховенствомъ. Среди славянскихъ народовъ, особенно въ Болгаріи, главнымъ орудість этой пропагавды служить лесть миствому валювальпому чувству, защита его самолюбія и систематическое возбужденіе его противъ наплыва и преобладанія такъ-называемаго "грецизма", дъйствительно успъвшаго въкогда, подъ покровительствомъ турецкаго правительства, почти совершенао заненить греческимъ языкомъ въ высшихъ кругахъ болгарскаго общества славянскій языка, заклейменный было Греками и болгарскою зватью презрительнымъ названиемъ "хлонскато" языка. Польско-французскія школы Болгаріц веська цекусно воспользовались этимъ обстоятельствомъ, дабы заслужить gostspie Rapoga, kaks ucrue samurauku ero nanionasbeooru противъ наплыва "грецизна", будте бы вокровительствуемаго Россіей, превращенною такинъ образонъ, благодаря Полякамъ и Французамъ, въ какого-то призрачвато врага славянской паціональности. Не забуденъ при этомъ отдать справедливость вашему константивопольскому посольству: благодаря ему, въ настоящее время эта нелвпая клевета окончательно опровергнута въ общественномъ мизніц Болгаръ. Къ тому же баагодътельное прекращение соперациества межау Грекани и Славявани лишило Поляковъ-паристовъ глав-

Digitized by Google

<u>ه م</u>

Ī

÷

٢

ः |

1

велятельное средство для охлажденія естествояных сочувствій Славянь іс Россіи. Франко-польское общество Oeuvres des Ecoles d'Oriені перепало это ученія у Полаковъ, по что касаетая пресловутних успіховъ втого ученія, по увлекаются ли Французы и Полаки, як этомъ случай, свойственнымъ Полакамъ хвастливынъ и легковыслегнымъ вірованіенъ въ успіхъ своихъ ковней?

<sup>•</sup> Довольно полное повятіє объ втихь объясненіяхь можно получить иза извитотных писемь ісвуить Гагарина ва редакцію гаветня День, ва 1865 г., а также иза опроверженія ила письмани г. Самарина въ ту же редакцію.

naro ocnosania yontaza una kosneti. Tima ne mente u mkoлы, и духовенство ихъ унорно продолжаютъ выполнение предпринятой ими задачи. Къ той же цели стремится и другаго рода пропаганда, — пропаганда журнальная, распроотравлющаяся изъ Константивополя по всемъ славявскимъ владеніямъ султана, разументся, не иначе какъ на счеть его собственной, и безъ того уже тощей, казна. До Крынской войны въ Константинополь существовала только одна газета, разумвется офиціальная. Journal de Constantinople \*, издававшаяся на французскомъ языкв. Эта газета существуеть и выяв; всв редакторы ся поступають ne unave kaks no pekomenganiu uan, no kpaunen mispis, os одобревія французскаго посольства, и объщаніе, судя по отатьамъ этой газеты, сайной, предваятой вражды противъ Россіи и всего русскаго есть непреминное условіе такой рекомендаціи. Тівиъ же ваправленіемъ отличаются и остальамя константинопольскія газеты, издаваеныя на развыкъ азыкахъ съ конца Крымской войны. Въ этомъ отношеліи, болѣе прочихъ заслуживаетъ нашего вниманія газота Туруія, издаваеная на болгарскомъ языкѣ польскимъ iesyuтонъ Геновиченъ, задавшимъ себѣ спеціальную и легкую задачу издавать искаженныя, обрезанныя и персиначенныя статьи Московских Въдолостей, съ твиъ чтобы доставлять себѣ дешевое удовольствіе опровергать свои же собственныя выдумки. Освовная тема этой газеты, по отвошению къ европейской политаки, не что иное какъ повторение известной программы брошюръ гг. Фогтъ и Мюзеусъ, винецкихъ писателей, состоявшихъ на калованьи Тюльерійскаго

\* О правдивости и вдравонъ смысат Journal de Gonstantinople нойно соотавить себт покатіе по извъстіянъ передавлянить инъ своинъ читетеалиъ въ 1852-55 годахъ о побъдатъ Русскитъ надъ Туркани, въ Малой Авіи. Такъ о Вашъ-Кадыкавроконъ (Огузанасконъ) сраженіи (19-го волбря 1858 г.), въ которонъ 8.700 Русскить разбили и равсъдан 48.000 турецкій корпусъ и вязан у него <sup>9</sup>4 орудія, Journal de Constantinople отозвало какъ о "стычкъ", проистедшей между "двумя турецкими батальйовани, сопровождавшани 24 орудіа", и цбасно русскою арміей, числомъ въ 25.000 человъкъ. Настоящій редакторъ и собственникъ втой газеты г. Горъ (Hore), Французъ, какъ слышко, купившій ее на деньги французскаго посодьства, но получающій влачительную ежегодную деножную поддейку отъ турецкаго министеротв вностраннить дба.

кабилета и поэторавнихъ, въ свою очередь, учение, первоначально развитое Мирославскимъ, въ его бойкомъ, но весь-ME BEATRONTS COMBRERIU. De la nationalité polonaise dans l'equilibre suropeén. Что касается собственно отвошеній Турціи ks Россіи, г. Геновичъ счелъ нужнымъ принять въ руководотво извъствое сочивскіе одного изъ французскихъ офиціальамхъ ваставниковъ Румыни, г. Леклера, доказывающаго, буато въ Румыніи Россія не интаа другой цтан какъ упрочить работво, предать вародъ гнету боярства и увичтожить всё основы правственной и политической самостоятельности и вравительства, и общества, и варода, и все это, разунвется, съ корыствою цваью присоединенія Румыніи къ своимъ общирнымъ "степямъ". Такова, впрочемъ, тема всъхъ, безъ исключенія, газоть издающихся въ Турціи, но кроме ихъ, для поддержавія постояннаго сообщевія и обытива мыслей и чувствъ между двятелями франко-польской пронаганды и Франціей, а еще болже для возбужденія къ ней участія и вмзова поддержки, въ Париже выходить еженесячное издание nogs saraabiems: Oeweres des Ecoles d'Orient, nanpasaennoe npoтивъ вліянія Россіи и православной церкви и состоящее почти исключительно изъ корреспонденцій, присылаемыхъ преимущеотвенно польскими ксендзами, сестрами милосердія и т. вод., и описывающихъ православное духовенство, его образъ жизни, правы и обычаи въ краскахъ, которыя не нуждаются въ коментаріяхъ, и мрачность коихъ должна выставляться твих болже ризко, что возли этой картины являются безпреставно напыщенные, восторженные разказы о блистательныхъ подвигахъ геройства, самоотверженія, безкорыстія и аскетическихъ добродътеляхъ папистовъ. Визств съ твиъ турецкихъ христіанъ завѣряють, будто въ продолжени илъ угнетенія виновны единотвенно ихъ безграничное дов'яріе и ихъ теплыя сочувствія Россіи, ихъ вѣра въ искревнооть и вліятельнооть ся дружбы, ихъ надежды на ся помощь, и будто Европа поспить дарованіемъ имъ независимости, какъ только она удостовирится въ искренности и безвозвратности ихъ разрыва съ Россіей, для чего имъ представляется только одно средство: отречься отъ православія. Въ то же время другаго рода пропаганда, финансовая, коммерческая и промышленная, быстро передаеть въ руки Франція вов производительныя силы Турціи, и сама Англія, въ STOME OTHOMERIN, HE BE COCTORRIN GODOTECS OF AUXORS-Digitized by Google

556

дочною діятельностью Французовъ, энергически поддеря́иваемыхъ своимъ вравительствомъ и сильныхъ стройною организаціей пропаганам, охватывающей вст населенія и вст сословія турецкихъ христіанъ съ тімъ, чтобы, когда будетъ нужно, произвести, единственно въ свою собственную пользу, окончательный разрывъ между мусульманскимъ міромъ и христіанскимъ.

Это указаніе цівлей франко-польской пропаганды объяснаеть весьма многое въ пастоящемъ положения дваа. Опо объясняеть, вопервыхь, почему вов христіанскія населевія Турціц варугъ оказались готовыми къ аружному вооруженному возотанию, и почему во всемъ этомъ они обращааись не къ сообдней, соплеменной и единовърной имъ Россіп. а къ отдаленной Франціи, не сочувствующей на ихъ въръ, ни ихъ національности. Оно объясняеть, вивств съ твих, почему эти братья ваши по върв такъ опасались, въ случав вооруженной борьбы, заступничества или вив**шательства** Россіи въ ихъ пользу. Оно объясняетъ вакоnenz, u coate scero, kakia umenno esponeŭckia gepkanu untau, sz navaat 1866 roga, npamoŭ untepecz ontmute nogroтовленіемъ христіанъ къ возобновленію восточнаго вопроса. Державы эти, очевидно, были не иныя какъ тв. которыя могли считать себя заинтересованными, спачала, въ возбуждени, въ видѣ диверсіи, по всей южной границѣ Австріи, сильнаго напіональнаго и религіознаго движенія, которое естественно могао бы послужить операціонною базой для распространенія такого же революціовнаго движенія въ самыя надра австрійскихъ владвній, а затвиъ, въ подготовленіи по всей этой границі достаточных вознагражденій за вой требуеныя отъ Австріи уступки. Такимъ образомъ выходить, что вся отвётотвенность за возбуждение въ прошломъ году восточнаго вопроса должва падать на Пруссію и Италію, а преимущественно на Францію, державшую въ своихъ рукахъ бразды всей этой затви, такъ какъ ни Пруссія, ни Италія не могли бы ничего сделать на Востоке, не только безъ согласія и одобренія, по даже безъ прямаго содийствія Тюльерійскаго кабинета, употребившаго десять лють веотступной пропаганам, чтобы вавладёть двигательными силами восточнаго вопроса. Ни въ одной изъ областей подвластныхъ Турціи французская пропаганда не увънчалась такимъ быстрымъ, ръшительнинь успахонь, какъ посреди весостоятельной, слабой духомъ Digitized by GOOGLE

и правственностью румынской національности Валахіи, рімичтельно отпавшей, подъ вліяніемъ Франціи, отъ своихъ многочислевных славянскихъ началъ и приставшей скончательно ка лативской національности, ка которой, ва сущности, она принадлежить не болье какъ и ко войнъ прочинъ влементамъ перемътавтимся въ ся крови \*. Эти особевности Румыновъ пріобрѣли имъ сочувствіе воѣхъ сторонниковъ принципа датинской народности и удостоились особенного вниманія графа Кавура, будто бы указывающаго на нихъ, въ своемъ пре-CLOBYTONS SABSULARIN, KAKS HA OCTOCTBORHOE, HOOGXOAUMOO BOCпроизводительное ядро и основание будущаго перерождения Востока, избавленнаго отъ мусульманскаго ига, по не иначе какъ въ смысав непреодолимой преграды, неразрушимой плотавы противъ подвимающагося русскаго прилива, какъ выражается по этому воводу Opinion Nationals, и съ цваью превратить Средаземное море въ Латинское озеро. \*\* При этомъ

• Древняя Дакія (вынятняя Молдо-Вальхія) была завоевана ве второнъ стояттіц инператоронъ Траянонъ, посялиннъ для этой utan nath punckung aerioness, uss kotophing the costoaan une Испанцевъ. По совсршени этого вавосвания, легіоны были коло-RUBOBARM DO BOOK Askin, u xora ora kosonia oz navast V pika приврана обратно въ Италію, дабы спасти се отъ безпреставно вод-OGROBASEMAFOCA U BOSDACTABMATO RADODA CARBERS, BE STONE TDEXE-Bikobons npechabaniu B5 Moago-Basaniu astunckou koaoniu sakatouseros see astunckoe npouexozgenie, korophus nanż ropastes Pyнывы, и которынь такъ искусно воспользовалась фравко-польская пропаганда, дабы перевесть сочувствие и доверие Руныкъ съ Россіц на Францію. Между прочинъ, суда по навраніянъ ифетностей (Черно-Воды, Вбла-рака и пр.) и вояхъ преднотова донышнаго употреблевія, отвосящихся къ первобытвому состоянию вародова, MBOFIO YUORMO, NO GORD OCROBARIS, DOASTANOTS, UTO CANU Asku GMAU Repost osebanckaro naenenu, na uto, neway prounts, kaka om ykaвываета неоднократно заначательная статья г. Иванова-Желудкова, подъ загазвіень: Слованкія села подъ Пресбуреомь, въ Русскомь Влотника за октябрь 1866 года, стр. 1 по 29.

\*\* Не инът случая видъть это завъщаніе, ны ноженъ судить о ненъ только по слухамъ, вліянія которыхъ, какъ кажется, было достаточно, чтобы векружить головы рунынской нолодежи, ввирающей на себя какъ на преднавняченныхъ санинъ Провидъніенъ исполнителей завъщанія "величабшаго изъ государственныхъ нужей Италіи". Необходино замътить при втенъ, что нанъ не случалось встръчать никого, кто бы лично видълъ ето прослевуюте завъ-

нальзя не замѣтить, до какой отепени во всемъ этомъ дѣяѣ замѣтно на каждомъ шагу вліяніе Наполеона: чэт воѣхъ родотвенниковъ прусскаго короля, представителя протеотантскаго принципа въ цѣлой Европѣ, для воцаренія въ Молдо-Вазахіи назначенъ князь Карлъ-Эйтель-Оридрихъ-Зефиринъ-Гогенцолдернъ-Зигмарингенъ, вѣроисповѣданія датинскаго и родственникъ Наполеона по своей матери, рожденной княгинѣ Мюратъ, и по своей сестрѣ, супругѣ наркияа Пеполи (Іоакимъ-Наполеонъ), наверовика и воддавнаго короля италіянскаго, и роднаго внука разстрѣдянваго Австрійцами короля неаполитанскаго, Іоакима Мюрата. Этимъ удачнымъ выборомъ государя. Румыніи графъ Бисмаркъ очевидно старалоя угодить всѣмъ тремъ оторонамъ, прамо ваинтересованнымъ въ борьбѣ его съ Австріей.

• 20-го апрѣая состоялся въ Молдо-Валахіи плебисцитъ объ избраніи князя Карла Гогенцоллерна; 3-го мая парижская конференція торжественно протестовала противъ втого избранія; не взирая на втотъ протестъ, 10-го мая повая палата представителей Румыніи подтвердила рѣшеніе плебисцита, а 22-го мая князь Карлъ торжественно въвъжаетъ въ Букарештъ.... Всё газеты Греціи и христіанскихъ народовъ, подваястныхъ Турціи, свидътельствуютъ о лихорадочномъ и сочувотвенномъ вниманіи, съ которымъ весь восточный христіанскій міръ слѣдилъ за всѣми фазами этого небывалаго въ новѣйшей исторіи воцаренія, такъ же какъ и о естественныхъ надеждахъ внушенныхъ прочимъ турецкимъ христіанамъ неожиданнымъ, немыслимымъ уопѣхомъ этой

цаніе. Сколько ножно судить по слуханъ, оно инбао въ виду соядать отдбавную латинскую политику, одна изъ главяныхъ цблей которой соотодля бы въ превращеніи Средивеннаго моря въ Латинское еверо, волбдотвіе чего Тангеръ, въ Гибралтарсконъ пролива, и Конотантивополь, въ Босфорб, должны были навоегда вакрыть доступъ въ ето озеро военнымъ судамъ Англіи и Россіи и всего сстальнаго міра. Тангеръ предназначался будто бы Кавуронъ Иопаніи, а въ Константивопола инблось въ виду возобновить затинскую Византійскую имперію, съ императоромъ изъ дона Габсбурговъ. Такая программа была неоднократно развиваена съ тёхъ поръ имогими италіянскими 'газетами и корреспонденціами, а въ числё ихъ и извъютною флорентійскою корреспонденціами, а въ числё ихъ вирали 1866 года, на которую многіе диплонаты въ Парижѣ ввирали какъ на выраженіе оокровенныхъ ванысловъ Наполеона III.

Digitized by GOOGLC

erhaoù serhu. Espona ne moras naqueurboa, no ne menшивалась; Турція негодовала, протестовала, но не знімнивалор: Франція какъ будто сивлалсь надъ вовиз отнив, no ne roabko ne embinusaasco, a aaste ne aonyokaas u Typпію вибливаться въ это двао. Но внимавіе Европы все болье и болье отвлекалось отъ Востока къ центру са: авотро-прусский споръ со двя на дель принималь боле грезный характеръ; "нимательный нейтралитетъ" Франции обоарият объ спорящія стороны, и благодаря этому отвлеченію, nukro ne ofparuas enumania na rposnoe soanenie Typenkurs Савлянъ и особенно Грековъ, несмотря на то, что уже 14-ге мая, чрезъ четыре дня послѣ акта, которынъ румынская пааята подтвердила избраніе князя Карла и разорвала разонъ и трактать 1856 года, и протоколь конференціи 3-го ная 1866 года, мужественные Горцы древняго Крита, запов'ванаго газэда патріотическихъ возстаній греческой народнооти, подали CVATABY DOMENIC OF OTRERS DASRMAN VIROTATEADRMAN MEDS и налоговъ и объ устранени всякаго вившательства мусуль-Mancharo Myaabi B5 ABAS XDRCTIARS. Kaks ofinknoseano, orstтомъ на это прошение былъ фирманъ, милостивый на словатъ, по оказавшійся ложью на діялі. Между тінь, назидательный принъръ успъха, которынъ окончательно увънчалась ситлость и дерессть румынскихъ затей, невольно ободраль предпріинчивость Кандіотовъ. Въ половинѣ іюня пропесся слухъ, что какъ бы нарочно съ целью ободрить ихъ, императоръ Наполеонъ торжественно заявилъ еще разъ о своень почтени къ "свободно выраженной волв народовъ", къ "независимости національностей" и къ принципу "невившательства во внутревнія д'яла иностранных державъ". Въ Кандіи раздались ружейные выстрилы; стали происходить кровавыя схватки; жители городовъ бъжали въ горы. Искра отавлившаяся при треніи шлезвигь - гольштейнской спички, перелетивъ черезъ Германію въ Румынію, а оттуда черезъ Турцію въ Архипелагъ, быстро разгоралась на огненной почвѣ патріотическаго Крита....

Небывалая, неслыханная, немыслимая несостоятельность Австріи внезапно изминила, каки благопріятную для Кандіотови обстановку политическаго состоянія Европы, таки и

500

<sup>•</sup> Поданилыя слова письма - манифеста Наполеона III ота 11-го iюня 1866 года.

существенныя потребности державъ, до того столь очевид-RO SAUNTEDECOBARNEXE BE BOSCTARIU BOCTOURARO XDUCTIARckaro міра. Для Пруссіи, для Италіи, для Франціи исчезав необходимость держать на-готов' территоріальныя вознаграиденія на счеть владиній Оттоманской Порты. Такимъ образонъ, торжество Пруссіи должно было инъть своимъ естественнымъ посл'ядствіемъ, по крайней мърѣ на первое время, какъ со стороны ея самой, такъ и со стороны ея союзницы, Италіи, равводушіе къ поощревному ими возставію. Что же касается императора Наполеона, главнаго виновника этого BO3CTARIS, TO DEDBLIMS URTEDECOMS U ETO CAMOTO, U ETO ROвой естественной союзницы Австріи, сдилалось вдругъ соxpanenie cnokoucrais na Bocrokt u muya az Esponts. A me-\*ау твиъ пожаръ, зажженный имъ на Востокъ, разгорълся; въ Кандія горсть мужественныхъ горцевъ неоднократно наносила турецкой арміи жестокіе удары; вдохновленные этинъ примиромъ. Греки Осссали и Эпира брались за оружіе. Славяне волювались, выжидая распространения возстания. Восторженная прокламація Кандіотовъ напоминала встить Грекамъ присягу 1821 года \*, а диятельное участие eruneтскаго пани въ подавлени возстанія христіанъ естественно должно было вызвать и Грецію, по крайней мере, къ громкому выражению своихъ сочувствий къ участи и двау угаетенныхъ братьевъ. Отголосокъ кандійскихъ перестрълокъ раздавался далеко, и вотъ, вслидъ за memorandum Авинскаго кабинета, заговорила и Россія, именемъ человъколюбія обращая вниманіе Европы на ужасы кандіотской

T. LEVI.

Digitized by G180gle

<sup>•</sup> Первая прокламація Критянъ только намекнула на ету присягу, напоминая, что возстаніе Грековъ въ 1821 г. началось, какъ и выят, на островт Кандіи. Витотт от толкани о наитреніи Наполеона III, подъ предлогонъ присоединенія Кандіи къ Египту, пріобръ́оть въ ней сильную морскую воевную позицію для прикрытія стверваго устья Суезскаго канала, въ Парижт высказывалось интије, будто Кандіоты огранициансь етинъ намеконъ, для того чтобы не оттолкнуть отъ себя, преждеврененно, сочувствій и поддержки Тюльерійскаго кабинета, такъ какъ присата 1821 г. обязывала вотяъ патріотовъ настоять на нераздъ́авномъ съ Греціей освобожденіи Кандіи отъ турецкаго ига. Согласно тімъ же толканъ, Франція отстала отъ кандіотокаго дъла только по польленіи меморандума Греческаго правительства и по обнародованіи истинной цѣли вовотанія: присоединенія къ Греческому королевству.

ръзни и предлагая совокупнымъ посредничествомъ вели-кихъ державъ, положить конецъ кровопролитію.

Упорство кандіотскаго движенія значительно усложняло трудное положение, въ какое поставило себя французское правительство своими ошибками въ австро-прусскомъ споръ. Надъясь на силы Турціи и тайно угова-ривая ее поспѣтить подавленіемъ возстанія, императоръ Французовъ отозвался о геройской борьбѣ Кандіотовъ какъ объ отдельной вспышки, вызванной совершенно неосновательными требованіями и притязаніями необразованныхъ и своевольныхъ горцевъ. Между твмъ, на мвсто уволеннаго Друэнъ-де-Люиса назначенъ министромъ ино-странныхъ дълъ маркизъ де-Мутье, какъ человъкъ близко знакомый со всеми обстоятельствами восточнаго вопроса, и одно это назначение уже достаточно доказываетъ, до какой степени отзывъ Наполеона насчетъ возстанія Кандіотовъ противоречить его действительнымъ убеждениямъ. Но программа его относительно этого возстанія уже была ришена въ его умъ: дабы успокоить Австрию, дабы отвратить всякій поводъ къ новому, несвоевременному для него столкновению интересовъ Европы, онъ решился во что бы то на стало замять вызванное имъ движение и заглушить въ Европѣ отголосокъ воплей несчастной Кандіи. Для этого прежде всего, требовалось устранить отъ себя всякое подозрѣніе въ возбужденіи этого возстанія; затѣмъ, очевидно следовало принять безотлагательныя меры къ ограничению круга греко-славянскаго движенія предълами одной Кандіи; наконецъ, надлежало выказать передъ Европой самое безмятежное равнодушіе къ событіямъ Востока. Для исполнения первой задачи приходилось, по обычаю, прибытнуть къ многоголоснымъ крикамъ и нареканіямъ безчисленныхъ французскихъ и иностранныхъ газетъ, покорныхъ внуmeniямъ пресловутаго, господина въ червомъ фракъ". Какъ бы по данному сигналу, въ извъстной части газетъ цълой Европы вдругъ стали взводиться противъ Россіи нельпыйшія обвинскія въ умышлекномъ возбужденіц ею восточнаго вопроса, какъ будто сами факты не указывали ясно, противъ кого, по всей справедливости, должны были обращаться эти обвиненія, видимо перекосившія "съ больной головы на здо-ровую" отвѣтственность за проливаемую кровь. За неокончаніемъ своихъ желівныхъ дорогъ, за недовершеніемъ своихъ Digitized by GOOGLE

внутреннихъ преобразованій, Россія нынь, менье чыль когданибудь, могла быть расположена къ умышленному зачинанію восточнаго вопроса; самое ея предложеніе совокупнаго посредничества великихъ державъ по справедливости должно было устранить отъ нея въ этомъ двав всякое подозрвніе въ своекорыстной цізли. По съ нізкоторыхъ поръ всіз клеветы французской печати противъ Россіи пользуются какою-то странною привилегией — оставаться постоянно безъ опроверженія. На этотъ разъ, опроверженіе это было темъ трудиве, что никакой газеть, дорожащей продажей во Франціи, не представлядось никакой возможности безнаказанно высказать всю истину. Одна onnosunionnas Gazette de France ришительно заявила миние, что возстание Кандіотовъ есть движеніе чисто-національное, общее всей греческой народности, и что извъстный своею покорностью внушеніямъ сверху газеты la Patrie и le Pays несправедливо обвиняють Россію въ возбужденій этого движенія. Gazette de France была въ этомъ случав органомъ религіозной пропаганды Франціи на Востокѣ; она предвидѣла очень вѣрко, до какой степени внезапный переворотъ, совершившийся въ политикъ Наполеона относительно турецкихъ христіанъ, неминуемо повредить делу, съ такою неотступною настойчивостью веденному этою пропагандой въ продолжение десяти лътъ. Обращая при этомъ вниманіе Франціи на то, что болгарская молодежь по большей части воспитывается въ русскихъ школахъ, Gazette de France заявляла безотлагательную необходимость для Франціи принять на себя въ восточномъ вопросѣ эпергическую защиту христіанъ, дабы уничтожить обаяніе громкаго сочувствія Россіи къ ся единовърцамъ. Въ пылу журнальной полемики, само собою, высказывалась, можетъ-быть и не совстять сознательно, своскорыстная, завистливая циль франко-польской пропаганды.

Затёмъ, для ограниченія возстанія и борьбы предёлами одной Кандіи, императору Наполеону, прежде всего, слёдовало побудить Грецію остаться равнодушною къ геройской и отчаянной борьбё ся единовёрныхъ братьевъ. Маркизу Мутье предписано было имёть, проёздомъ черезъ Авины, свизаніе съ молодымъ королемъ Гсоргіемъ I, а агентамъ Оранціи въ христіанскихъ областяхъ Турціи отдано приказаніе дѣйствовать согласно съ смысломъ инструкцій данныхъ маркизу де-Мутьс. Но если для подготовленія Востока

563

Digitized by G1800gle

къ движевію было употреблево десять лётъ неотступной, разносторовней пропагавды, то понятно, что по возбужденіи разъ этого движенія, остановить его было ве легко. Эпергическое заявлевіе поваго французскаго министра иностранныхъ дѣлъ о полвомъ отсутствіи во Франціи сочувствія къ кандіотскому возстанію далеко не произвело въ Авинахъ желаннаго дѣйствія, и по прибытіи г. де-Мутье въ Біаррицъ, всему двору немедлевно передалось его нерасположевіе къ Георгію I, о которомъ вся придворвая публика стала презрительно утверждать, будто "по юношсской неопытности своей онъ не въ состояніи выполвить ожиданій Европы". Не болѣе этого увѣнчалась успѣхомъ лихорадочная дѣятельность агентовъ Франціи, раскидавныхъ посреди христіанскихъ населеній Турціи: позднее время года, неожидавность переворота совершившагося въ Европѣ, а не угрозы Франціи, побудили восточный христіанскій міръ пріостановить на время общее національнос возстаніе.

Наковець, для выполненія третьей задачи: отвлечь вниманіе Европы отъ событій происходящихъ и готовящихся на Востокѣ, Тюльерійскому кабинету представлялось не мало способовъ. Первый изъ нихъ представился самъ собою по случаю признанной императоромъ Наполеономъ исобходимости оправдать свои политическія неудачи последняго времени. Извѣстно, что оправданіе это возложено было на пресловутый циркуляръ маркиза Лавалетта, отъ 16-го сектября 1866. Въ этомъ циркулярѣ подробно обозрѣвается весь statu quo півлой Европы, но о восточномъ вопросів, но о борьбів песчастной Кандіи противъ грозныхъ силъ турецкаго сул-тана и противъ вопіющаго вмѣшательства erunetckaro namu не упомянуто ни слова. И это въ томъ самомъ циркуляръ, къ которому, — въ порывѣ досады противъ Соединенныхъ Штатовъ, за унизительныя для Франціи депеши, и противъ Россіи, за напоминаніе ею Европи о возстаніи Кандіотовъимператоръ Французовъ, безъ всякой видимой причины, при послѣднемъ прочтеніц совѣту министровъ, нежданно самъ приписалъ параграфъ, указывающій на величіе Россіц и Америки какъ на факты самаго грознаго характера для будущей независимости Европы. Печать въ свою очередь должна была способствовать затемнению истивы, и по прівздв маркиза де-Мутье, во всей правительственной печати Франціи организовалось систематическое отрицаніс

самого существованія восточнаго вопроса и не менфе систематическая передача *in extenso* всей офиціальной лжи турецкихъ телеграммъ, причемъ греческія депеши передавались въ краткомъ искаженіи.

До прибытія маркиза не было, повидимому, дано никакихъ рвтительныхъ указаній правительственной печати относительно событій на востокъ Европы, и новый министръ, какъ слышно, высказаль даже сов'яту министровь, что онь весьма педоволекъ положениемъ принятымъ этою печатью по откоmenino ka bosaukammeny boctouromy bonpocy. Mataie ge-Мутье о критскои возстани было изложено съ никоторою подробностью въ брошюре изданной еще въ Константинополѣ главнымъ редакторомъ Journal de Constantinople: въсколько соть экземпляровъ этой брошюры были отправлены во Францію, въ редакціи всяхъ безъ исключенія газеть. Танъ пе мене, большая часть изъ нихъ даже не упомянула о творевіц г. Гора; викоторыя газеты только сдилали объ вей объявление, прибавивъ къ нему какъ бы вынужденныя одобревія; другія посвятили ей цилыя статьи, но въ сущности не поняли основной мысли этой брошюры: энергическаго отрицанія всякаго повода, всякой причины, всякаго признака возобновления восточнаго вопроса. Редакторъ Memorial diplomatique, перепечатавъ въ № отъ 23-го сектября своего ежепедильнаго изданія нисколько длинныхъ выдержекъ изъ бротворы г. Гора, объявилъ затемъ (и получилъ, говорять, потомъ за это выговоръ) 30-го севтября, въроятво подъ вліявіемъ опасеній своего другаго вдохвовителя, князя Меттерниха, что "обороть принятый событіями на острова Крита не позволяеть намъ долае скрывать оть себя, что восточный вопросъ нынё накануне своего вторичнаго появленія на світъ". Но 2-го октября маркизъ де-Мутье прівхалъ въ Парижъ; въ ближайшемъ после его привзда нумерв своемъ, Memorial diplomatique, отъ 7-го октября, и думаетъ, и говоритъ иначе; онъ опровергаетъ свое же собственное мивніе, которое на этотъ разъ приписывается вліяніямъ козпей Россіи. Такъ какъ эта статья признана многими знатоками внутенною, если не продиктованною г. де-Мутье, то взглядъ са на восточный вопросъ и самое мивніе выраженное насчеть нашего посланника бывшимъ товарищемъ его въ Константинополѣ вполнѣ заслуживаютъ вниманія русскихъ читателей. "Человъкъ, говоритъ эта статья, Digitized by Google

самый тихій, самый хитрый, самый скромвый: таковъ тотъ, кого Россія послала представителенть своимъ въ Константинополь, — генераль Игнатьевъ.... Обязанность продолжать двао князя Лобанова возложена Россией на очень военнаго (très soldat), но вытесть съ темъ и очень любезнаго полномочнаго министра. Надо признаться, онь исполняеть это поручение съ превосходствонъ, относительво котораго было бы не лишке заботливое внимание Европы. Въ Константинополѣ у него только цвѣты и гираянды; межау Портой и великой свверною державой отношения самыя пріяткыя. Но темъ временемъ, основы мусульманства какъ будто трещатъ отвеюду; отъ перепечатыванія къ перепечатыванію русскія, візмецкія, англійскія газеты дошли до того, что въ головѣ своихъ статей ставять: Восточный Вопрост. Между темъ, въ подобномъ деле, ставить вопросъ не значить разрѣтать его; ставить вопросъ, это создать его. Страхъ вреденъ: онъ рождаетъ затрудненія. Прежде даже чёмъ Порта подтвердила оружіемъ свое державное право надъ Кандіей, греко-славянское дело уже обозначааось на четырехъ углахъ Румеліи.... Россія, въ продолженіе минувшей грозы, думала о своихъ собственныхъ далахъ. Она предалась не разоружению и не торговлѣ, а политикѣ междуконтинентальной, согласно своимъ нуждамъ и по-своему. Пока вооружевная эскадра привозила въ Финскій заливъ американскую миссію, въ Босфорть г. Джой Мурисъ (Јоу Mooris) испраниваль у Порты "складочное место для угля" для "kyneveckaro флота" въ оттоманскомъ архипелагв."

Описывая за тёмъ пріемъ американскаго посольства въ Россіи, *Mémorial* выражается савлующимъ образомъ о сходствахъ между двумя союзниками: "Царь освободилъ крестьянъ, Линкольнъ освободилъ рабовъ. Линкольнъ убитъ, Царь едва не подвергся той же участи. Америка задавила мятежъ, Россія задавила Польшу. Императоръ Александръ сказалъ: порядокъ возстановлевъ въ Варшавѣ; президентъ Джовсовъ отвѣчалъ: Джефферсонъ Девисъ въ цѣпахъ."

Замѣчая при этомъ, что для Француза должно быть памятно еще и другое сходство—сходство двухъ депешъ "самыхъ тяжкихъ для чтенія нашихъ канцелярій," которыми заключены, Россіей въ 1863 г., а Америкой въ 1866 г., перевиски по польскому и мексиканскому вопросъмъ, и укавывая, по примѣру циркуляра Лавалетта, на опасность будто

567

бы угрожающую Европ'в въ случав вмешательства североамериканской республики въ разрътение восточнаго вопроса, двуличный органъ Тюльерійскаго и Австрійскаго кабинетовъ решительно сбрасываетъ лживую личину либерализма, надѣтую на всѣхъ своихъ слугъ Тюльерійскимъ кабине-томъ, и заключаетъ свою аргументацію слѣдующимъ нагаымъ заявленіемъ: "Если разрѣшить восточный вопросъ приходится ценой этихъ вывшательствъ, намъ кажется сто разъ предпочтительные затушить его, отложить его, отрицать его."

Сколько замѣчательныхъ признаній во всѣхъ этихъ строkaxъ! Опѣ начинаются почти обязательными любезвостями къ бывшему товарищу; сами любезвости эти могли быть высказаны только человъкомъ близко знакомымъ съ генераломъ Игнатьевымъ. Но между темъ его обвиняють въ интригахъ, благодаря которымъ всѣ газеты Европы печатаютъ статьи подъ заглавіемъ: Восточный сопрось, какъ будто не французская печать, еще съ начала априля, то и двло писала о предстоящемъ возобновлени восточнаго вопроса; какъ будто передъ началомъ и при началѣ войны всѣ безъ исключенія парижскія газеты, а особенно Liberté, не печатали безпрестанно статей подъ заглавіемъ: Восточный сопрост. Весь этотъ шумъ французской печати о восточномъ вопрост сталъ утихать лишь послѣ военныхъ пораженій Австріи и дипломатическихъ поражевій Франціи. По прибытіи своемъ въ Біаррицъ, маркизъ де-Мутье завѣрилъ своего государя, что все движеніе на Востоки будеть занято къ 15-му октября; это завърение сдълалось какъ бы лозунгомъ для парижской печати, которой для этого, въроятно, приказано было слепо верить офиціальной лжи константивопольскаго телеграфа. Принимая за върное эту систематическую ложь. Mémorial сознается однако, что до мнимыхъ побъдъ Турціи надъ Кандіотами "греко-славянское діло уже обозначилось на четырехъ углахъ Румеліи". Сознаніе это драгоцинпо во многихъ отношенияхъ, и особенно потому что опровергаетъ отрицаніе самого существованія восточнаго вопроса.

Но пока Европа завъреніями Тюльерійскаго кабинета успокоивается насчетъ "критской вспытки", проходитъ 15-е ок-тября, а завъреніе поваго Наполеоновскаго министра все не сбывается. Борьба не только не прекращена, но свирилствуеть, напротивь, съ безпрестанно возрастающимъ ожесточеніемъ. Маститый архимандритъ взлетаетъ на воз-Digitized by GOOGIE

духъ, вийсти съ своимъ монастыремъ; его геройская смерть одушевляеть всяхь братьевь православнаго Востока. Общественное мивніе Россіи просто и энергически высказываеть свое глубокое сочувствие жестокой участи критскихъ героевъ и безвыходному положению прочихъ турецкихъ христіанъ. Но Франція, которая, какъ только идетъ дило о був-тующей шляхетской Польши, готова опрокинуть всю Европу на Россію, въ виду единодушнаго, самоотверженнаго возстанія Крита не соглашается даже присоединиться къ предnowenhowy Ebdon's cobokynnowy nocpedhuvectby, he umbioщему другой цили какъ положить конецъ вопнощему кровопролитію! Между твиъ борьба грозила разлиться по четыремъ угламъ Румеліи, а геройская защита Кандіотовъ и ужасъ безпощаднаго мусульманскаго мщенія, для отвращенія котораго пельзя было полагаться на миеическую гаравтію объщаній турецкаго правительства, визнали въ обязавность Европа, по меньшей мара, признать за Критомъ права на независимость наравнѣ съ теми, которыя такъ дешево достались Румынамъ. Но и этой уступки не могао быть достаточно для успокоенія взволнованнаго Востока: сосваняя съ Румыніей Сербія, самый грозный для Турціи членъ греко - славянскаго союза, за которымъ въкогда были признаны трактатами одинаковыя съ Молдавіей и Валахіей права на независимость, имела неотъемлемое право требовать имевемъ этихъ трактатовъ, чтобъ эти права были сравнены, но въ настоящее время, до открытія военныхъ дъйствій съ Турціей, ока удовлетворилась бы очищеніемъ всяхъ своихъ кривостей отъ запятія турецкими войсками...

Если привять въ соображеніе несостоятельность Турціи совладать съ возстаніемъ однихъ Кандіотовъ и грозную обстановку готовящагося возстанія, нельзя не удивляться умъревности этого minimum требованій Грековъ и Славанъ, требованій, удовлетвореніемъ которыхъ, тъмъ не менъе, въ концъ поября мъсяца могло быть предупреждено внезапное распиреніе театра кровопролитія. Въ Англіи всъ эти предложенія встрѣчены были съ большимъ и искреннимъ сочувствіемъ и даже найдены весьма умѣренными. Въ Австріи баронъ фонъ-Бейстъ, противорѣча тону всѣхъ вдохноваяемыхъ имъ газетъ, не только выразилъ самое живое участіе къ участи турецкихъ христіанъ и совершенное согласіе съ предложенными ему воззрѣніями, но даже нашелъ, что

выполненіе ихъ не можетъ бытьјотаожено на продолжительное время. Мивнія Тюльерійскаго кабинета оказались далеко не столь опредвлительными и не столь сочувственными къ христіанамъ, какъ мивнія выраженныя лордомъ Станлеемъ и баровомъ Бейстомъ. Сквозь двуязычіе и уклончивость заявленій Франціи можно было разгадать однако какъ бы присутствіе своекорыстныхъ заднихъ мыслей. Въ началъ декабря по Парижу стали поситься толки о неудовольствіи и безпокойствъ, съ которыми французское правительство взирало на полное согласіе воззръній "Россіи и Англіи, а также на выраженая горачихъ сочувствій послѣдней къ участи месчастныхъ Кандіотовъ, тѣснимыхъ уже не одними союзными Турками и Египтянами, но также морозами, ненастьемъ и лишеніями.

Стали ходить толки о какомъ-то чрезвычайно продолжительномъ свиданіи Наполеона III, въ своемъ кабинеть, съ маркизомъ де-Мутье и съ княземъ Меттернихомъ, а также и о томъ, что всѣ лица участвовавшія въ этомъ свиданіи вынесли изъ него какое-то особенно веселое расположение духа. Извъстно, что за завтракомъ послъ этого свиданія императоръ шутилъ болѣе обыкновеннаго и неоднократно потиралъ обѣ руки, вѣрпый зпакъ, что опъ чемъ-то очепь доволенъ. Какая была причина этого удовольствія, о какомъ предметв была ричь въ кабинети Наполеона, это, разумиется, полробпости, о которыхъ вамъ, простымъ смертвымъ, можно судить только писколько дней, а иногда и писколько мисяцевъ слустя, и то только по догадкамъ, если самые поводы нашего любопытства не изгладились изъ нашей памяти.... Между твиъ, газета *Liberté* вдругъ напечатала длинную, повидимому весьма благосклопную для Россіи, передовую статью о восточномъ вопросѣ и о весьма естественномъ нерасположеніи Россіи къ трактатамъ 1855 года; въ заключеніе же этой статьи, помъстивъ выдержку изъ старой статьи Москоескила Видомостей объ этомъ же предметв. Liberté выводила, что если Франція заявила о своей ненависти къ трактатамъ 1815 года, то и Россія, какъ видно, тоже не скрываетъ, что она питаетъ подобныя же чувства къ трактатамъ 1855 года. Все показывало, что готовятся повыя неожидавности.

## АЛЕКЪ.

ПОПРАВКА. Въ ромавъ "въ Чужовъ полъ", въ октабрьской квижкъ Русскаво Въстиника, на 613 стр., отроки 9 и 10 свизу, налечатано: "чувственной жажды водненій и тревоги"; салодуеть читать: "чувственной жажды и тревоги". На той же страницъ, строки 2 и 3 свизу, налечатано: "лишь отвъчающую требованіямъ такой юпости"; салодуеть читать: "отвъчающую требованіямъ его юпости".

}

9-го поабря.

"Миссъ де-Бофуа прівхала сюда дня на два, и вчера у насъ былъ препріятный маленькій вечеръ. Въ избыткѣ радости отъ замѣтнаго улучшенія въ здоровьѣ Аделины, тетушка Агнеса нарядилась въ великолѣпное шелковое платье канареечнаго цвѣта, съ богатою отдѣлкой, и ковыляя, спустилась внизъ, бѣдняжка! Но какъ бы вы думали, кто явился послѣ чаю? Monsieur le Comte Le Coq de-Monty! Онъ пріѣхалъ въ Бельпортъ по дѣламъ къ субъ-префекту и весьма некстати спросилъ, имѣемъ ли мы какія-нибудь извѣстія о мистерѣ Сентъ-Джонѣ. Пока мы собирались отвѣчала, что мистеръ Сентъ -Джонѣ. Пока въ собирались отвѣчала, что мистеръ Сентъ - Джонъ въ Англіи и живетъ въ замкѣ Веферъ. Лицо Аделины въ эту минуту было обращено въ другую сторону, но прочіе члены семьи нахмурились. Де-Монти совершенно наивно, но весьма невпопадъ, началъ восхвалять мистера Сентъ-Джона, говора, что никогда не встрѣчалъ человѣка болѣе привлекательнаго; а такая похвала Англичанину изъ устъ Француза что-нибудь да значитъ.

"Аделина была такъ хороша сегодня утромъ, сидя въ своемъ большомъ креслѣ, что я не могла удержаться отъ восклицанія. Но она одинаково относится къ похваламъ и къ невниманію; ничто не выводитъ ся изъ этой мечтательной апатіи.

"— Да, наша семья красива, отвѣчала она. — Посмотрите какъ хорошъ папаша! Я насавдовала его черты.

"И при этомъ ни малвйшаго признака польщеннаго самолюбія. Оно исчезло вывств съ Фредерикомъ Сентъ-Джономъ.

"Я согдасилась съ нею, что синьйоръ де-Кастелла чрезвычайно красивъ, но при этомъ замътила, что она гораздо красивъе его.

"- Вся разница въ цвъть лица, отвъчала Аделина. - Папата блъденъ, даже въсколько желтъ, а у меня цвътъ лица мамаши, которая, въроятно, обязана имъ своему англійскому происхожденію; у Француженки трупно встрътить такой чудный цвътъ лица, ослъпительно свъжій и въ то же время въжный. "Я дивилась ся непостижимому равнодушію.

"- Было время, когда вы сознавали свою красоту, Аделина; а теперь выказываете къ ней какое-то странное равнодушіе.

»— Я пережила много чувствъ, Мери, нѣкогда весьма сильныхъ. Еще бы *мню*-то быть тщеславной!

"- Пережили? Довольно странное выражение для девутки вашихъ летъ.

. "- Оно какъ нельзя болѣе пристало мнѣ, быстро отвѣчала она. - Въ нѣсколько мѣсяцевъ я изжила цѣлые вѣка.

"- Но это невозможно, Аделина!

"— Читали вы когла-нибуль, какъ волосы съдъютъ въ одну ночь? прошептала она; то же самое случилось и съ моими чувствами. Они миновенно поблекли. Я жила въ такомъ упоснии, что вся земля казалась мнъ чуднымъ расмъ, и варугъ настало пробуждение. Оно-то и состарило мое сераце на цълый въкъ.

"- Я не могу этого понять, сказала я.-И диствительно не могу понять.

"- Надѣюсь, что вамъ и не придется понимать это, Мери. Одинъ опытъ могъ бы вразумить васъ; никакія описанія, никакіе доводы не въ состояніи этого сдѣлать.

"- Вы, вѣроятно, разумѣете то время, когда мистеръ Сентъ-Джонъ уѣхалъ отсюда послѣ размолвки съ вами?

"- Нѣтъ, прошептала она, едва внятно, --но когда я узнала о его прежней любви.

"— Мић кажется, это только игра воображенія, Аделина, сказала я. рѣшившись спорить съ ней для ся собственнаго о́лага.—Могъ ли онъ въ одно и то же время думать о васъ и о Сарѣ Боклеркъ? Вѣдь не могъ же онъ любить васъ обѣсхъ разомъ.

"- Конечно, не могъ, сказала она, смущаясь и красявя.-Но онъ любилъ ее прежде чвмъ узналъ меня, и теперь онъ опять съ нею. Развъ вы не можете вывести изъ этого своихъ заключений?

"- Но изъ того что вы говорите вовсе не савдуетъ, чтобъ онъ былъ теперь съ нею. Мы еще не знаемъ гдв онъ въ настоящую минуту. Хороша ли была ваша сестра, Аделина? спросила л.

"- Марія была красавица, отвѣчала она.-Лицомъ мы обѣ походили на папашу, а сложеніемъ и цвѣтомъ лица на мамашу.

. 386

"— И она тоже умерла отъ чахотки. Что за коварная боафзнь! Въ иныхъ семействахъ сна дълается какъ бы насатадственною!

"— Что это вамъ пришло въ голову, Мери? Марія умерла отъ скардатины. Она была очень слабаго сложенія, и доктора боялись чтобы въ ней не развилась въ посл'ядствіи чахотка. Не-знаю, что подало поводъ къ подобному мизнію: быть-можетъ, ся изжная, хрупкая красота.

"— Если чахотка любитъ выбирать свои жертвы между красавицами, смъсь замътила я, то не вздумалось бы ей когда-нибудь похититъ Розу.

"— Розу! отвѣчала Аделина, и даже на ся устахъ появилась улыбка:—если Розв суждено быть когда-нибудь похищенною, такъ это четверомъстною свадебною каретой съ бѣлыми бантами.

"И такъ идутъ дни безъ всякой перемѣны для Аделины. Глядѣть на нее—она какъ будто совертенно здорова и чрезвычайно хорота собой. Но вѣдь такою она была и прежде. О еслибы можно было перевезти ее на югъ! Но доктора говорятъ, что зимой это немыслимо. Она умерла бы на дорогѣ. Зачѣмъ было не воспользоваться во́время чудною, лѣтнею погодой! Зачѣмъ? Зачѣмъ? Зачѣмъ? Многихъ преслѣдуютъ въ жизни эти неотступные вопросы, подобно тому какъ они будутъ преслѣдовать, быть-можетъ, господина и госпожу де-Кастелла."

## IX. Смерть Ребенка.

Читатель върно обратилъ вниманіе на то мъсто въ дневникъ Мери Карръ, гдъ она упоминаетъ о смерти малолътняго наслъдника Анвика, и въроятно узналъ въ немъ маленькаго Джорджа Сентъ-Джона.

Недѣли за двѣ или за три до смерти сына, мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ пріостановила свои безпокойныя странствованія, продолжавшіяся съ самаго отъѣзда ея изъ Бельпорта. Этимъ она обязана была вмѣшательству сидѣлки, мистрисъ Брайфордъ.

- Глѣ же ему выздоровѣть при такой жизни, какую вы ведете, сказала она однажды.-Если вы не перестанете таскать за собою ребенка изъ города въ городъ, я принуждена

25408

буду оставить васъ. Я не могу смотрёть на это равнодушно; вы его скоро сведете въ могилу.

Пронзительный крикъ вырвался изъ груди матери при этихъ словахъ. Мысль о близкой смерти ребенка еще прежде запала въ ея душу (u kto знаеть съ kakuxs nops?), по она мужественно боролась съ нею и всячески старалась заглутить въ себв это сознание. Теперь слова сиделки, повидимому, раскрыли ей глаза; факты были такъ очевидны, что трудно было сомявваться или обольщать себя несбыточною надеждой. Въ это время они прівхали въ городъ Эйпернъ, лежащій въ Бельгіи или западной Фландріи, известный своими саржевыми и суконными фабриками. Тамъ и остановилась мастрисъ Септъ-Джовъ. Она поспѣшила отыскать покойное помъщение и перевезла въ всто Джорджа, казавшагося не столько больнымъ, сколько слабымъ и изнуреннымъ. Между темъ предсказание мистрисъ Брайфордъ сбылось. потому что не прошло двухъ дней послѣ ихъ прівзда въ Эйперах, какъ въ болъзни ребелка наступилъ кризисъ. Теперь мистрисъ Сенть-Джонъ не могла вхать далве, чтобы не нанести окончательнаго удара здоровью Джорджа, которое и безъ того сильно пошатнулось отъ этихъ безконечныхъ перевздовъ. Какъ описать горе матери? Читатель върно замѣтилъ, kakoю пылкою и ревнивою любовью любила она своего сына; это было единственное существо, которое наполняло собой ея гордую, безстрастную душу. Изъ-за вего она ненавидела и Веню, по смерти котораго — ей одной было известно содействовала ли она этой смерти или кетъ-Джорджъ сталъ наслъдникомъ Анвика. Но что кромъ onaceнія за жизнь сына, ее постоянно пресл'ядоваль еще какой-то страхъ, -- это всякій могъ замѣтить.

На другой день послѣ прибытія мистрисъ Карльтонъ въ Эйпернъ, болѣзнь Джорджа стала быстро развиваться; опасность увеличилась, и конецъ былъ близокъ. Двинуться изъ Эйперна невозможно, какъ бы ни желала этого мистрисъ Сентъ-Джонъ. Она созывала одного за другимъ лучшихъ докторовъ въ городъ, съ большими издержками выписала двухъ врачей изъ Лондона и послала мистеру Пиму приглашение немедленно прибытъ въ Эйпернъ. Однако никто изъ собравшихся докторовъ не нашелъ малъйшей возможности спасти ея сына. Она замъчала какъ его прекрасное личико становилось все блъднъе и блъднъе, какъ послена и послена собрав-

388

ослабъвшее тело, но ни одной слезы не выкатилось у нел. Все время она сохраняла неестественное спокойствіе и только дважды дала волю своимъ чувствамъ: тяжело было видеть ихъ проявленіе постороннему, но каково было ей самой! Одинъ изъ этихъ припадковъ случился съ нею въ присутствіи сына. Белная женщина, вероятно, не могла удержать себя и до полусмерти напугала Джорджа. Какъ помешанная бегала она по большой компате, рвала на себе волосы и кричала сыну, чтобъ онъ остался съ нею, чтобъ онъ не умиралъ.

- Перестань, мама, перестань! лепеталъ испуганный ребенокъ. – Не горюй обо мив. Я иду на небо, къ Венв.

При первомъ восклицаціи Джоржа опа мгновенно остановилась и упала подав него на колвни. Но когда она поняла его слова, она опять вскочила и начала метаться по комнать какъ бъсвоватая, сжимая себъ голову руками.

- Мама, не пугай меня! кричалъ ребенокъ. - Миѣ самому хочется къ Венѣ.

Молчи, Джорджикъ, молчи! Каждое твое слово, невинный ребенокъ, кинжаломъ вопзается въ сердце твоей бидной матери. Посмотри, она уже падаетъ на полъ отъ изнеможенія и не въ силахъ удержать свои громкіе вопли.

Въ этотъ же самый день, черезъ нѣсколько времени посаѣ припадка, пріѣхалъ и мистеръ Пимъ. Совершенно неискусившійся во французскомъ языкѣ и не привыкшій къ путешествію по чужимъ краямъ, да и вообще къ какому бы то ни было путешествію, такъ какъ никогда еще не двигался изъ Анвика, добракъ сумѣаъ попасть въ Эйпернъ двумя анами позже чѣмъ бы саѣдовало; вмѣсто того чтобы держаться прямаго пути, онъ прокодесиаъ Богъ вѣсть куда. Вопервыхъ, онъ ошибся въ названіи города, и вмѣсто Эйперва, искалъ какихъ-то "Виперъ", что было далеко не надежнымъ способомъ попасть на мѣсто. Впрочемъ, онъ таки добрался до цѣли своего путешествія, правда вѣсколько смущенный и сконфуженный, но впрочемъ благодарный судьбѣ за то, что она наконецъ сжалилась надъ нимъ, и вывела его на прямую дорогу.

Джорджъ лежалъ обложенный подушками, когда къ нему вошелъ докторъ; баваный, саабый, исхудалый, онъ былъ твнью прежияго Джорджа. Но увидавъ знакомое лицо мистера Пима, съ радостною улыбкой протянулъ ему маленькую прозрачную ручонку.

- Я васъ помию! произнесъ онъ съ усиліемъ, едва переводя дыханіе.- Мама сказала, что вы вдете къ намъ, и мы ждали васъ вчера.

--- Я и самъ думалъ, что попаду сюда ральте, Джорджикъ, отвъчалъ докторъ,--ко я... я сбился съ дороги.

Мистеръ Пимъ придвинуаъ стулъ къ кровати мальчика и молча смотрълъ на него. Казалось, что во всю долголътнюю практику ему еще не приходилось видъть такого изнеможенія въ ребенкъ; ребенку оставалось лишь нъсколько дней жизни, пожалуй и того менъе. Большіе, блестящіе, голубые глаза Джорджа обращены были на доктора, между тъмъ какъ изнуренная горячая ручонка его неподвижно лежала въ кръпкой, здоровой рукъ врача.

- А вы видили Венина пони? спросилъ мальчикъ.

ı

--- Венина пони! машилально повторилъ докторъ, мысли котораго были такъ далеки отъ всякихъ пони.--Я думаю, онъ еще стоитъ въ конюшить въ Апвикъ.

--- Прянсъ и бабушка сказала, что я буду кататься на Вениномъ пони, когда вернусь домой. Мяв очень хотваось бы домой, покататься на пони и видеть Брава, по теперь вельзя.

- Да, теперь нельзя, сказалъ докторъ, ты еще очень слабъ, Джорджикъ, не правда ли? А здорова ли твоя мама?

-Я сейчасъ извѣщу мистрисъ Сентъ-Джонъ о вашемъ пріѣздѣ, сэръ! прервала его женщина почтенкой наружности, вставъ со студа на противоположномъ концѣ большой комнаты.

Голосъ ся чуть не испугалъ мистера Пима, который не замътилъ ся присутствія. Женщина вышла изъ компаты и затворила за собою дверь.

- Кто это, Джорджикъ, спросилъ докторъ?

- Это мистрисъ Брайфордъ! отвѣчалъ Джорджъ.

— Ахъ, да; сидњака Брайфордъ. Я слышалъ о ней отъ мистрисъ Дарлингъ.

--- Мама не велить называть такъ; она говорать, что мяѣ не нужно сидѣлки, и потому мы зовемъ ее просто Брайфордъ. А Веню видѣли? продолжалъ мальчикъ, говоря теперь гораздо свободяѣе, потому что волненіе, возбужденное въ

немъ появленіемъ доктора, уже нисколько стихло, но на послиднихъ словахъ голосъ его незамитно понизился.

— Видњаљ ан а Веню, повторнаљ мистеръ Пимъ съ изумденіемъ. — Ты хочешь сказать Венину могилу? Да, у него хорошенькая могила; хотя, на мой взглядъ, памятникъ слишкомъ высокъ для его возраста.

- Неть, оказаль Джоражь.-Я говорю: Веню.

- Что ты, дитя мое! развѣя могъ видѣть Веню? Вѣдь овъ ушелъ отъ насъ на небо, возразилъ докторъ.

- A kakъ же мама видитъ ero?

-- И мама не видить, сказаль мистерь Пимь после короткой паузы.

- Нѣтъ, видитъ, утверждалъ Джорджъ, —она видитъ его по ночамъ; и тогда хватаетъ меня и прячетъ свое лицо. Мама видитъ и зажженную церковь, какъ она вспыхиваетъ иногда.

Странное раздумъе отразилось на лица мистера Пима, когда онъ взглянулъ на невиннаго ребенка.

— Мама это видить восяв, сказаль онъ, — какъ это со всями случается. Помнишь, Джорджикъ, моего стараго коня, Боба? Опъ издохъ нынъшнимъ лютомъ отъ старости. А между твиъ я его вижу иногда во снъ, Джорджикъ, какъ будто онъ несетъ меня крупною рысью по дорогъ.

Пылкое воображение мальчика, еще боле возбужденное физическою слабостью, игновенно разыгралось.

- Вы видите и сѣдло его, и уздечку, мистеръ Пимъ? прибавилъ онъ.

— И свало, и уздечку, и стремя, все; даже его старую граву и хвостъ. Они очень у него посвавли, Джорджикъ. Это былъ такой вврный старый слуга, какого у меня пикогда не будетъ болве, сказалъ докторъ.

- Вы купили другую лошадь? спросилъ мальчикъ. - Ее зовутъ также Бобъ?

- Да, у меня есть другая лотадь, но ее зовуть Джакъ. Ей далеко до Боба, Джорджикъ. Когда ей приходится ждать мена съ одноколкой гдв-нибудь у подъёзда, она просто плятеть отъ нетерпёнія. А разъ, когда я вхалъ на ней верхомъ, она взаумала-было сбросить меня, тутъ ужь мы съ ней повоевали; потомъ, въ другой разъ, хотёлъ было повернуть ее къ Бельярду, она возьми-да прямо въ щеточную лавку такъ и лёзетъ; тутъ мы съ ней опять инёли сраженіе.

Джорджикъ сивялся на сколько у него хватало силы.

- Я бы на вашемъ мъстъ не сталъ держать такую лошадь, сказалъ окъ.-Веникъ пони никогда не дълалъ этого.

- Вотъ видить, Джорджикъ; я хочу ваучить ее вести себя поприличавй, и потому держу ее, весмотря ва то что ова презлая.

- Отчего вы не возъмете Венина пови? спросилъ мадьчикъ. Я увъренъ, что мама отдастъ вамъ его; она говоритъ, что ничъмъ не дорожитъ теперь въ Анвикъ. Въдь онъ назначался мнъ, но я уже но вернусь туда, я иду на небо.

— Ахъ ты мой великодушный мальчикъ! Да развъ Венинъ пони свезетъ меня? Въдь я тяжелъе и тебя, и Вени, прибавилъ докторъ.—А что твой французский языкъ, Джорджикъ? Начинаешь ли ты понимать его?

— Здѣсь не по-французски говорять, а по-фламандски, отвѣчалъ мальчикъ.—У насъ двое Фламандцевъ въ услужени, и то-то вы послушали бы, мистеръ Пимъ, какъ они тараторятъ.

Мистеръ Пимъ откинулъ назадъ бѣлокурые волосы мальчика: они были влажны и безжизненны. По рѣчамъ и разсудительности Джорджъ, казалось, выросъ года на три, а между тѣмъ не было еще и полныхъ двѣнадцати мѣсяцевъ, какъ онъ уѣхалъ изъ Анвика.

Дверь отворилась, и въ компату вошла мистриеъ Сентъ-Джонъ. Въ ней не было и твии той сокрушенной, взволнованной женщины, которая за два часа передъ твиъ доходила до безумпаго отчаянія; это была холодная, высокообразованная аристократка, безстрастная физіономія которой показывала необыкновенное самообладаніе. Блестящіе червые волосы ся изящно причесаны, а дорогое черное шелковое платье отличалось богатою и щегольскою отдвлкой.

- Я еще третьяго дня ждала васъ сюда, сказала она, подходя къ мистеру Пиму, - а сегодня уже отказалась отъ вадежды васъ видёть и стала ожидать письма.

- Что двлать, сказалъ мистеръ Пимъ протягивая ей руку, - совсвиъ сбился съ дороги; мы сейчасъ говорили объ этомъ съ Джорджикомъ; сроду не путешествовалъ; разъ только и озадачило мевя чужое нарвчіе, да и то въ Вельсъ.

Изъ всего что онъ сказалъ, мистрисъ Сентъ-Джовъ понала только одно слово: Джорджикъ.

- Какъ вы его находите, мистеръ Пимъ? спросила она. - Да, не мъшало бы ему быть помясистъй, коротко от-

въчаат докторъ и скоръе шутливымъ пежели смущеннымъ топомъ; опъ зналъ какъ жадно ловилосъ каждое его слово.

- Если кто-вибудь въ состоявіи помочь ему, такъ это вы одни, мистеръ Пимъ, сказала мистриоъ Севтъ-Джовъ.-Здъшвіе доктора отказались отъ него; выписавные мвою изъ Ловдова врачи также объявили, что вичего ве могутъ для вего сдълать, и уъхали обратно; тогда я ръшилась послать за вами.

— Такъ, такъ, отвъчалъ докторъ, ничего не выразивъ этимъ восклицаніемъ.—Мив очень пріятно повидаться съ моимъ маленькимъ другомъ. Мы съ Джорджикомъ всегда были въ большихъ ладахъ, только за лъкарства немножко ссорились. Помнишь, Джорджикъ, тв порошки, изъ-за которыхъ у насъ поднималась всегда война.

- Еще бы мав забыть ихъ! отввчалъ Джорджъ.-Но вы побвждали, вы все-таки заставляли меня принимать ихъ.

Докторъ расмиялся.

— Не дадите ли вы ему и теперь какихъ-нибудь порошковъ? спросила мистрисъ Сентъ-Джонъ равнодушнымъ тономъ, между тъмъ какъ въ глазахъ ся отражалось тревожное ожиданіе.

- Не знаю навѣрное, порошки ли, уклончиво отвѣчалъ докторъ.--Мы еще увидимъ.

Мистрисъ Сентъ-Джовъ отопла къ дальнему окну и остановилась около него. Она прижала свое лицо къ холодному стеклу, какъ бы отъ сильной боли въ лицъ, но сейчасъ же выпрямилась и снова приняла надменный, повелительный видъ; прекрасное лицо ся казалось въ эту минуту совершенно спокойнымъ, а въ ръшительномъ взоръ нельзя было подмътить и тъни горестнаго чувства. Но, въроятно, это наружное спокойствіе, которое не покидало ся во все время пребыванія мистера Пима въ Эйпернъ, стоило ей гораздо болъе чъмъ онъ воображалъ.

Оберкувнись назадъ, она поманила его къ себѣ. Мистеръ Памъ прикрылъ шелковымъ одѣяломъ уже засыпавшаго отъ изнеможенія Джорджа и подошелъ къ мистрисъ Сектъ-Джонъ. Окно, у котораго она стояла, выходило на зеленыя поля; тутъ не было ни шума, ни суетни; все это было на противоположной сторонъ дома. Въ полъ торчала старая, невысокая фламандская бащна съ часами безъ стрѣлокъ: часы эти со-

бирались снять оттуда, какъ объясния Фланандецъ-поваръ, когда разборчивая Прянсъ замътила ихъ безобразіе.

- Я съ двоякою цѣлью выписала васъ, мистеръ Пимъ, сказала мистрисъ Севтъ-Джовъ, садясь подалѣе отъ Джорджа, чтобъ онъ не разслыхалъ ихъ разговора, и указывая доктору на другой стулъ. - Врачи, которыхъ я призывала, одни прямо сказали мнѣ, другіе только дали почувствовать, что сынъ мой долженъ умереть, но всѣ они отказались лѣчить его, и всѣ были одного мвѣнія насчетъ его болѣзни. Два доктора, которые ежедневно навѣщаютъ его, о́ыли у меня сегодня утромъ. Я видѣла какъ они, перешептываясь, выходили изъ компаты, и убѣдилась, что даже и они потеряли всякую надежлу. Я ждала васъ, мистеръ Пимъ, чтобы вы подтвердили или опровергли ихъ слова; вамъ знакомо сложеніе всѣхъ Сентъ-Джоновъ и моего Джорджика. Скажите же мнѣ, правда ли, что онъ долженъ умереть?

Лицо ся не выражало ни малѣйшаго признака волненія. Глядя на нее, нельзя было повѣрить, чтобъ это была та самая женщина, которая нѣсколько мѣсяцевъ тому назадъ поражала всѣхъ своею раздражительностью, а припадками своего отчаянія наводила ужасъ на прислугу.

Она сидѣла, новидимому, безстраствая, равнодушная, голосъ ея былъ ровенъ и спокоенъ. Только въ пальцахъ ея можно было замѣтить какое-то судорожное движеніе. Она держала въ рукахъ топкій носовой платокъ и украдкой щипала его уголокъ, такъ что къ концу разговора топкая ткань не выдержала, и въ платкѣ образовалась большая прорѣха. Мистеръ Пимъ зналъ, что Джорджъ долженъ умереть; онъ понялъ съ перваго взгляда, что ангелъ смерти уже пріосѣнилъ его своими крыльями; но говорить объ этомъ матери ему казалось жестоко и неумѣство. Онъ началъ-было уклончивымъ отвѣтомъ, но она тотчасъ же остановила его.

- Я посылала за вами, чтобъ узнать отъ васъ истину, сказала она.-Скажите мив прямо: Джорджикъ при смерти?

Докторъ видѣлъ, что съ нею нельзя шутить, и что всакая попытка такого рода была бы безразсудна. Да сверхъ того, она такъ же ясно могла прочесть истину по лицу Джорджа, какъ онъ самъ прочелъ ес.

- Волѣзкь его серіозна и опасна, отвѣчалъ онъ.

- Но это все еще не тотъ ръшительный отвътъ, котораго я отъ васъ ожидала, возразила мистрисъ Сентъ-Джонъ.-

Digitized by Google

**3**94

Совершивъ такое далекое путешествіе, чтобы произнесть свой приговоръ, вы можете прямо отвѣчать мкѣ: умретъ окъ, или кѣтъ?

- Къ несчастью, кажется такъ, сказалъ докторъ.

- Стало-быть, болѣзнь его развилась на столько, что онъ въ скоромъ времени.... (Она остановилась-было, потому что спазмы сдавили ей грудь, по сейчасъ же преодолѣла себя и продолжала:)---ему, стало-быть, остается нѣсколько часовъ жизни.

— Я не говорю этого, возразилъ докторъ, то во всякомъ случав не болве несколькихъ дней.

Мистрисъ Сентъ-Джовъ посмотрвла вдаль. Глаза ея остановились на часахъ безъ стрвлокъ, какъ бы недоумввая, почему не идутъ они; докторъ обрадовался спокойному выражению ея лица, а ова между твмъ продолжала:

- Едва ли нужно говорить о другой причина, по которой я желала васъ видать. Я все надаялась, что зная Джорджа съ самаго дня его рожденія, вы нападете, можетъ-быть, на такое средство, которое не пришло бы въ голову другому врачу.

- То-есть на какой-нибудь особенный способъ личенія, хотите вы сказать, мистрисъ Сентъ-Джонъ, возразилъ докторъ.-Сомпиваюсь, чтобъ ему можно было помочь. Если я не могъ спасти отца, то по всей вироятности не спасъ бы и его.

- Но почему же всъ Сентъ-Джовы изъ Анвика умираютъ такимъ образомъ? съ сердцемъ возразила ока.

— Не говорите этого, успокоительно отвѣчалъ мистеръ Пимъ, — судъбы Божіи неисповѣдимы. Многаго мы не можемъ разъяскить себѣ и многое видимъ какъ бы зерцаломъ въ гадакіи. Но вѣрьте, что въ декь послѣдняго суда мы увидимъ, какъ велико было къ камъ милосердіе Божіе, какъ все дѣлалось къ каmей пользѣ.

- Окъ умираетъ отъ той же изпурительной болѣзки, отъ которой умеръ его отецъ? спросила ока посаѣ небольшаго молчанія, или отъ.... отъ того что было за обѣдомъ въ декь его рожденія?

— Да что же было тогда? спросилъ мистеръ Пимъ.—Я не самхалъ чтобъ овъ съвлъ что-нибудь особенное въ этотъ вечеръ.

- Во всяконъ случав быль испугь, если не то и ве другое,

прибавила мистрисъ Сентъ-Джонъ.—Впрочемъ, я никогда не могла хорошенько добиться отъ него, что онъ чувствуетъ.

— Полноте, воскликнулъ докторъ. — Развѣ минутный дѣтскій испугъ или разстройство желудка могутъ окончательно разрушить здоровье ребенка?

- Но, в'ядь, онъ съ т'яхъ поръ уже не поправлялся, сказала она, понизивъ голосъ.

- Вѣроятно, эта болѣзнь уже крылась въ немъ тогда, и а полагаю, что испугъ, потрястій въ этотъ вечеръ его нервную систему, вызвалъ ся первые симптомы, замѣтилъ мистеръ Пимъ.-Почемъ знать, можетъ-быть, болѣзнь эта перетла къ нему отъ отца?

- Такъ вы увърены, что вичто не могло бы спасти его? спросила мистрисъ Сентъ-Джовъ.

— Да, я такъ думаю, отвѣчалъ докторъ.—Можно съ достовърностью сказать, что если въ комъ есть зародышъ наслъдственнаго недуга, онъ навѣрное разовьется въ немъ рано или поздно.

- He... не слиткомъ ли много я съ нимъ путетествовала? прибавила она.-Не это ли повредило ли ему?

- Не думаю, ободрительно возразилъ мистеръ Пимъ. Что пользы было говорить ей это теперь, еслибы даже онъ двйствительно былъ того мизнія? Въ эту минуту мистрисъ Сентъ-Джонъ, просунувъ свой палецъ черезъ отверстіе въ платкъ, пристально разсматривала его, между тъмъ какъ мистеръ Пимъ украдкою саъдилъ за каждымъ движе-

піе**мъ** ея лица.

- Какое право инълъ Джорджъ Сентъ-Джонъ жениться, внезапно закричала она:-зная, что въ немъ кроются зародыши наслѣдственнаго недуга? Онъ долженъ былъ остаться холостымъ, и тогда родовое бѣдствіе вымерло бы вмѣстѣ съ нимъ.

- Хорошо, еслибы всть такъ дтваваи! сказавъ мистеръ Пимъ.-А между тъмъ въ супружество вступаютъ такіе люди, которые еще менте имтютъ на то права нежели Джорджъ Сентъ-Джонъ.

Послѣднее замѣчаніе, повидимому, невольно сорвалось у него съ языка. Мистрисъ Сентъ-Джонъ повела на него глазами, но онъ поспѣшилъ прибавить:

- Вашъ мужъ не заслуживаетъ ни малейшаго порицанія,

Digitized by Google

396

мистрисъ Сентъ-Джонъ. Когда онъ женился, онъ былъ совершенно свъжъ и здоровъ.

- А все-таки онъ могъ предвидъть, что эта болѣзнь разовьется и въ немъ; онъ зналъ, что всв его предки отъ нея умирали, сказала она.

- Не всѣ, а одинъ или двое изъ нихъ, возразилъ докторъ.-Но развѣ Джорджъ Сентъ-Джонъ могъ знать, что и самъ опъ обреченъ на то же? Развѣ онъ не могъ пойдти по матери, которая была очень крѣnkaro сложенія?

- А почему же... а почему же... Джорджикъ непотель помин?

Она произнесла это съ разстановкой, стараясь подавить въ себѣ волненіе, которое обнаруживалось въ ся неровномъ дыхавіи. Стравнос выраженіе пробѣжало по лицу доктора.

- Все дилается кълучшему, мистрисъ Сентъ-Джонъ, еказалъ онъ, - впръте въ это!

Въ эту минуту раздался слабый голосокъ Джорджа, который звалъ маму, и мистеръ Пимъ поспѣшно всталъ съ своего мъста. По всему было замѣтно, что онъ радъ былъ прекратить этотъ разговоръ. Кроткіе, голубые глаза Джорджа смотрѣли на доктора, когда онъ наклонился къ нему, а блѣдвыя губы его озарились удыбкой.

- Тамъ тебѣ будетъ лучше, несравненно лучше, прошепталъ мистеръ Пимъ, осторожно отодвигая прелестные локовы ребенка съ его исхудалаго личика, и прикладывая руку къ его лбу.-Еще вѣсколько дней, и у Бога будетъ однимъ ангеломъ больше. А еслибы ты остался здъсъ... вѣтъ, лучше и не думать объ этомъ. Все дѣлается къ лучшему!

Пробывъ сутки въ Эйпериъ, докторъ уъхалъ обратно въ Анвикъ, распростившись съ мистрисъ Сентъ-Джовъ, которая ни разу въ его присутстви не потеряда самообладанія.

Роковой часъ пробилъ: Джорджикъ скончался, и его похоропили въ Бельгіи. Первые два дня послѣ его похоронъ мистрисъ Сентъ-Джонъ была неестественно спокойна, но на третій день, въ самую полночь, отчаянные крики ся разбудили весь домъ, и началась ужасная возня. Прянсъ заперлась съ ней наединѣ, и понемногу все стихло. Несмотря на всѣ усилія мистрисъ Брайфордъ, она только и вывѣдала отъ осторожной Прянсъ, что госпожа ся находится въ постоянномъ страхѣ, воображая, что къ ней идетъ призракъ Вени съ зажженною церковью въ рукахъ. Эти припадки повторялись почти каждую вочь, и отъ одного ожиданія ихъ мистрисъ Сентъ-Джонъ приходила въ ужасное раздражение. Часто, къ великому огорченю Прянсъ, несчастная женщина пила водку, единственно для того чтобы потерять сознание.

Что предприметь она теперь? По всей въроятности, она спова начнеть свою кочующую жизнь. И двиствительно, не успѣли схоронить ребенка, къ ней вернулась врежняя неуго-монная страсть къ перемѣнѣ мѣста. Всѣ окружающіе мистрисъ Сентъ-Джонъ полагали, что тело Джорджа повезутъ въ Анвикъ, гато онъ и будетъ схороненъ вместе съ своими предками. Но мистрисъ Сентъ-Джонъ не сдълала никакого распоряжения на этотъ счетъ. Вообще она не отдавала теперь никакихъ приказаній, и еслибы не Прянсъ, мистрисъ Дарлинтъ долго бы еще не узнала о смерти Джорджа. Послѣ сразившаго ее удара несчастная мать стала равнодушною ко всему. Кромѣ потери сына, она литилась состоянія и положенія въ світь, а мистрисъ Сенть-Джонъ была одна изъ твхъ женщинъ, которыя высоко ценять эти преимущества. Правда, горькая правда, что ребенокъ былъ для нея дороже въчнаго блаженства, но съ его смертью она утратила и все остальное. Если въ самомъ дълъ катастрофа той роковой ночи лежала на ен совъсти, то какое ужасное возмездіе постигло ее теперь! Будь Веня живъ, она пользовалась бы богатствомъ, положеніемъ въ свѣтѣ и вліяніемъ; она продолжала бы господствовать полновластною хозяйкой въ Анвикъ-Галав, о которомъ всегда такъ мечтала. А теперь, со смер-тио двтей, она лишилась всего. Правда, что никакая человвческая сила, никакое искусство не могли спасти Джорджа; но Веня? Его-то Господь не призывалъ къ себъ.

Образъ несчастнаго ребенка, повидимому, никогда не покидалъ ся. Онъ представаялся ей не въ видъ горящей фигуры, съ крикомъ бъгавшей по компатъ (какъ это, въроятно, было въ дъйствительности), но въ видъ счастливаго мальчика, который расхаживалъ передъ нею, любуясь своею игруткой, зажженною церковью. Смерть Джорджика еще болъс подъйствовала на ся нервную систему и вызвала наружу всъ признаки ся разстройства. Съ тъхъ поръ ес постоянно преслъдовалъ страхъ: она боялась оставаться одна въ темной компатъ, чтобы не увидать призрака Вени; ночью она просыпалась въ ужасъ, такъ что Прянсъ привуждена была спать вмъстъ съ нею. Можно было однако надъяться, что со временемъ нервы ся окръпнутъ, а разстроенное воображеніе снова придеть въ свое нормальное состояніе. Но теперь она приходила въ ужасъ при одной мысли о наступавшемъ 10-мъ ноября: это былъ канунъ Мартинова дня и годовщина роковаго происшествія. Часы быстро летвли будто на гигантскихъ шагахъ, и ужасный для нея день былъ уже на дворѣ, а она еще не знала, какъ-то ей придется пережить эти воспоминанія. "Ахъ, еслибъ онъ остался живъ, еслибъ онъ былъ теперь при мнѣ, чтобъ я могла окружить его тою любовью, въ которой отказывала ему при жизни," прошептала она, думая о бѣдномъ Венѣ.

Изъ Эйперна мистрисъ Сентъ-Джонъ поспѣшила въ Лилль, но пробыла тамъ не болѣе двухъ сутокъ и опять собралась въ Англію. Кануяъ Мартинова дня приближался. "Не провести ли мнѣ десятое число въ дорогѣ, или ужь спокойно оставаться на мѣстѣ до одиннадцатаго?" думала она. Спокойно! Но развѣ можно было назвать спокойствіемъ то состояніе духа, въ которомъ она находилась? Ей теперь оставалось только поситься день и ночь по бѣлому свѣту, какъ носился кровожадный воронъ, выпущенный Ноемъ изъ Ковчега.

Наступило десятое число, и мистрисъ Сентъ-Джонъ казалась довольно твердою. Но въ теченіе утра на нее напала тоска, и она отдала приказаніе людямъ собираться въ дорогу въ какой-то приморскій городокъ, принадлежащій Франціи, жители котораго до сихъ поръ однако еще говорятъ на своемъ родномъ фламандскомъ языкѣ. Оттуда отправлялся въ эту ночь пароходъ, и мистрисъ Сентъ-Джонъ вздумалось возвратиться на немъ въ Англію. Это привело въ величайтее негодованіе Прянсъ, которая отъ роду не слыхивала, чтобы порядочные аюди переплывали Каналъ гдѣ-нибуль, кромѣ самаго узкаго мѣста.

Мистрисъ Сентъ-Джонъ прибыла въ городъ около четырехъ часовъ пополудни, и остановилась въ большой гостиницъ. Сидъака Брайфордъ все еще находилась при ней; услуги ся въ посатаднее время были необходимы для самой мистрисъ Сентъ-Джонъ при ся раздраженномъ состоянии. Но въ Англію сидъака не тала, и потому имъ приходилось разстаться здъсь.

- Гав булетъ купать ваша госпожа, у себя въ комнать, или за общимъ столомъ? спросилъ главный буфетчикъ у лакея мистрисъ Сентъ-Джонъ довольно хорошимъ англійскимъ языкомъ.

— Въроятно, за общимъ столомъ, отвъчалъ лакей по своимъ собственнымъ соображеніямъ.—Моя госпожа очень разстроена; она лишилась двухъ дътей, и ей тажело быть одной. Сегодна какъ разъ годовщина смерти старшенькаго.

— Tiens, возразилъ буфетчикъ, — сегодня канунъ Мартинова дня, у насъ въ городъ по этому случаю ребятки повеселятся.

-- Да, сегодна канунъ Мартинова дня, повторилъ лакей, не обращая вниманія на послѣднія слова буфетчика, которыхъ онъ даже не понялъ.

Предположеніе лакея оказалось справедливымъ; въ пятьчасовъ, когда раздался объденный звонокъ, мистрисъ Сентъ-Джовъ вошла въ общую столовую. Тамъ почти викого не было, кромъ мужчивъ, большею частью ежедневныхъ посътителей, потому что въ это время года въ гостиницахъ почти не бываетъ прівзжихъ. Объдъ былъ отличный, но овъ скоро кончился. Посътители одивъ за другимъ сложили свои салфетки и разошлось.

Мистриссъ Сентъ-Джонъ сидвла прямо противъ камина, на которомъ стояли часы. Стрълки приближались къ шести, къ тому роковому часу, въ который, --- годъ тому вазадъ, --- сго-рвлъ безпомощный Веня, когда она объдела у себя въ столовой. Нервы въ каждомъ человъкъ сказываются по-своему, такъ и мистрисъ Сентъ-Джонъ показалось теперь, что она услышить бой своихъ собственныхъ часовъ въ Анвикъ. По всему замѣтно было, что съ нею начинался одинъ изъ тѣхъ припадковъ, которыхъ она такъ боялась. Пока въ столовой были посвтители, она могла еще сдерживаться, не взирая на то что голова ея кружилась и руки дрожали, но теперь ни одного человѣка не оставалось въ компать. Объдавшіе съ вею мущины полюбовались ся красотой, подивились ся бол'взвенному виду и разотлись. Ужасное ощущение овладвло ею, она чувствовала спазмы въ горль, между твиъ какъ непогрътимая минутная стрълка подвигалась все ближе и ближе къ роковымъ шести часамъ. Чего не приходитъ иногда въ голову больному! а мистрисъ Сентъ-Джонъ была несомявно больна и твломъ, и душою.

Волненіе ея увеличивалось. Она окинула глазами большую компату, — въ которой стемивло, такъ какъ слуга тотчасъ послѣ обвда, по обыкновенію, загасилъ боковыя лампы. — и ей представилось, что она сейчасъ увидитъ Веню. Стрваки

400

١

уже стояли на шести часахъ; въ комнатъ царствовала страшная тишина, и чтобы нарушить ее, она обратилась съ какимъ-то пустымъ замѣчаніемъ къ стоявшему позади еа слугѣ, но отвѣта не послѣдовало. Мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джовъ быстро оглянулась и увидала, что его нѣтъ, что она одна въ этой мрачной комнатѣ. Одна! Нервы ея не выдержали, и она съ крикомъ ужаса бросилась вонъ и опрометью побѣжала по широкой, освѣщенной лѣстницѣ.

Что происходить съ нами въ эти минуты суевърнаго страха? Всѣ мы, даже гордящеся чистотой своей совѣста, непремѣнно испытывали когда-нибудь подобное ощущение: этоть страхъ оглянуться назадъ, когда между тѣмъ насъ такъ и тянетъ повернуть голову, и мы невольно оглядываемся. Несчастная женщина сдѣлада нѣсколько шаговъ вверхъ по аѣстницѣ и съ отчаяннымъ усиліемъ обернулась назадъ; что же увидала она? Тамъ, внизу, у самой лѣстницы, стояла неясная фигура, вѣроятно, зашедшаго съ надворья мальчика, который держалъ въ рукахъ зажженную церковь. Это было совершенное подобіе той игрушки, которою забавлялся Веня въ день своего рожденія, между тѣмъ какъ до ушей мистрисъ Сентъ-Джонъ долетѣлъ какой-то глухой, странный, неестественный ревъ, исходившій, казалось, отъ мальчика. Въ безпамятствѣ взбѣжала она на лѣстницу и очутилась

Въ безпамятствъ взбъжала она на лъстницу и очутилась у себя въ комнатъ, въ длинномъ корридоръ: тамъ по крайней мъръ должна быть Прянсъ; но ея не оказалось; одни дрова горъли въ каминъ, да двъ восковыя свъчи стояли на полкъ.

Въ эту самую минуту ей послышался странный шумъ; то были самые дикіе звуки, когда-либо поражавшіе человѣческій слухъ. Они неслись прямо съ улицы, оглашая собою воздухъ; громче и громче раздавались они, и наконецъ стали такъ оглушительны, что могли бы напугать самаго стойкаго человѣка. Та же неотразимая сила, которяя заставила ее оглянуться на лѣстницѣ, повлекла ее теперь къ окну; она бросилась къ нему, быть-можетъ ища спасенья отъ овоего одиночества, но что увидала она?

По всей улицѣ, въ каждомъ уголкѣ ея, и тамъ и сямъ, и вблизи и вдали, со всѣхъ концовъ площади Іоанна Бартскаго, изъ Церковной улицы, изъ Національной улицы, изъ улицы Давидъ Д'Анжа, съ площади Наполеона неслись къ гостиницѣ, прямо къ ней, цѣлыя волны зажженныхъ церквей, подобныхъ той, которую годъ тому

назадъ носилъ передъ собою несчастный мальчикъ въ Анвикъ. Тутъ были всевозможныхъ формъ, величинъ, цвѣта и различной яркости бумажныя модели хижинъ, домовъ, башенъ, фонарей, замковъ и особенно церквей; все это толпилось, тѣснилось впередъ подъ аккомпаниментъ ужасныхъ, неестественныхъ звуковъ. Съ проязительнымъ крикомъ, который замеръ въ глубинѣ высокой комнаты,—да и что можно было разслыхать восреди этого Вавилонскаго столпотворенія? — мистрисъ Сентъ-Джонъ хотѣла бѣжать, но упала на полъ въ конвульсіяхъ. Въ предшествовавшия ночи ей только казалось, что она видитъ передъ собою призракъ Вени, тогда какъ теперь мечта, повидимому, перешаа въ дѣйствительность, и, какъ бы издѣваясь надъ нею, стремилась къ ней иѣлая толпа живыхъ Веней.

Гав же была въ это время Прянсъ? Уходя обвдать, мистрисъ Сентъ - Джонъ вельла ей оставаться въ своей спальнь, но горничная, думая что объдъ не скоро кончится, ушла въ состанюю компату. И она, и мистрисъ Брайфордъ, были обѣ погружены въ созерцание страннаго зрълища, которое не имъло въ себъ ничего сверхъестественнаго, какъ воображала, быть - можетъ, бъдная мистрисъ Септъ-Джовъ. Высувувшись изъ оква, овъ съ добопытствомъ смотрили на весь этотъ блескъ и шумъ. Для нихъ эта сцена не представляла ничего сверхъестественнаго: они не понимали только ея при и значения: любуясь ею какъ чъмъ-то повымъ и оригинальнымъ, опъ, впрочемъ, со смѣхомъ зажимали себѣ уши отъ оглушительнаго рева и гвалта. Зажженныя urpymku: фонари, церкви, — назовите какъ угодно,-большею частію были сдъланы изъ TOBкихъ деревянныхъ рамокъ, оклеенныхъ бумагой, съ отверстіемъ наверху, и лишь немногіе сдівланы были изъ стекла. Ихъ несли на длинныхъ палкахъ или тестахъ преимущественно дѣти, за которыми однако шло чуть не все населеніе города. Кромѣ дѣтей, ихъ несли также фламандскія дівутки въ біздыхъ чепцахъ. Опі вполять раздівляли дътский восторгъ, и общая радость нарушалась только въ ту минуту, когда вспыхивалъ чей-нибудь фонарь, и его приходилось потушить. Ночь была необыкновенно тиха, и по словамъ жителей, наканунъ Мартинова дня всегда бываетъ такая тишина въ воздухв. Шумъ происходилъ отъ звука роговъ: на двадцать мальчиковъ одинъ ужь непреминно былъ

вооруженъ коровьимъ, глинянымъ, мѣднымъ или какимъ-либо другимъ рожкомъ, въ который и трубилъ изо всѣхъ силъ. Прянсъ, вообще не отличавшаяся любопытствомъ, на этотъ разъ не выдержала и пошла разузнать у прислуги, что это значило. Вотъ что ей разказали:

Еще при жизни святаго Мартина, который поселился въ этомъ французско-фламандскомъ городкъ, оселъ его забрелъ въ одну темную ночь на сосъднія дюны. Святой мужъ былъ въ отчаяни и обратился къ жителямъ съ просъбой о помощи. Население единодушно выразило свое сочувствие и вышло на поиски съ рогами и фонарями, такъ какъ въ это время стояль густой тумань; предание гласить, что общия усилія увънчались успъхомъ, и заблудившееся животное было доставлено его владъльцу. Съ тъхъ поръ вошло въ обычай, ежегодно наканунъ Мартинова дня и въ самую Мартинову кочь, толпами ходить по главнымъ улицамъ города, съ рогами и зажженными фонарями. Этотъ обычай принялъ характеръ религіознаго празднества, которому не препятствуютъ мъстныя власти. Полиція не позволяеть въ это время вздить по улицамъ и не пропускаетъ ни каретъ, ни телыть, ни лошадей въ продолжении трехъ часовъ, пока длится церемонія; однимъ словомъ, все въ это время уступаетъ мвсто фонарямъ.

Странная случайность привела въ этотъ городъ мистрисъ Сентъ-Дконъ, одна изъ тѣхъ необъяснимыхъ случайностей, которымъ можно только удивляться. Прянсъ и Брайфордъ, съ двумя фламандскими служанками, стояли у окна и терпѣливо выносили шумъ, то любуясь на какую-нибудь изящную церковь, то смѣясь надъ вспыхнувшимъ фонаремъ, приводившимъ въ отчаяніе его владѣльца. Вдругъ Прянсъ вспомнила о своей госпожѣ и бросилась въ смежную комнату.

Произительный крикъ ся заставилъ Брайфордъ поспитить къ ней на помощь; на полу лежала мистрисъ Сентъ-Джонъ, повидимому, безъ чувствъ.

# Х. Мивніе мистрисъ Брайфордъ.

Обманчивое улучшеніе въ здоровь Аделины де-Кастелла все еще продолжалось. Лишь она сама, да еще, быть-можеть, доктора понимали настоящій ходъ бользни. То было вспыхивающее пламя угасавшей свичи. По временамъ она намекала на это своимъ близкимъ, но ее слушали съ неудовольствіемъ.

Роза облеклась въ самый легкій трауръ, единственно изъ вриличія; она почти ничего не знала о послѣднихъ дняхъ маленькаго наслѣдника Анвика, кромѣ того, что онъ умеръ и похороненъ въ Эйпернѣ. "Вѣдь нашли же гдѣ похоровить его!" съ удивленіемъ говорила Роза. Мистрисъ Сентъ-Джонъ возвратилась въ Англію, но не въ Анвикъ. Онъ перешелъ теперь въ руки другой линіи—Сентъ-Джоновъ изъ Вефера.

- Цёлый рядъ несчастій! задумчиво сказала однажды Роза, читая письмо своей матери. — Все величіе Шарлотты исчезло! Сначала умеръ ся мужъ, потомъ маленькій пасынокъ, за тёмъ ся родной сынъ, а теперь и Анвикъ уходитъ изъ рукъ.

- Развѣ у нея ничего больше не осталось? спросила Аделина. - Никакого состоянія?

— Въроятно, вдовъя часть, отвъчала Роза.—Для приличнаго содержанія вдовы Джорджа Сентъ-Джона изъ Анвика эта сумма все равно, что мнъ фунтовъ пять въ годъ, которыхъ не хватило бы на однъ шляпки. Тогда, я помню, говорили, что Джорджъ Сентъ-Джонъ не имълъ возможности обезпечить свою жену передъ свадьбой. Большая часть его состоянія досталась ему отъ первой жены, а насяъдство, на которое онъ разчитывалъ, еще не было въ его рукахъ.

- Ну, что жь, оно достанется теперьвашей сестрь?

— Н'ютъ. Оно перейдетъ къ Исааку Сентъ-Джону. Какъ онъ будетъ богатъ! Кстати, Аделина, мамаша имъетъ намъреніе провести Рождество въ Беркширъ и спрашиваетъ меня, вернусь ли я къ этому времени домой? Что мяъ отвъчать ей?

- А вамъ хотвлось бы вхать? спросила Аделина.

- Нѣтъ, я предпочитаю остаться здѣсь. Я никогда не любила ѣздить къ бабушкѣ. Тамъ ужасно скучно! Право, ей, навѣрно, лѣтъ девяносто.

- Я боюсь, чтобы вамъ и у насъ не было скучно, Роза. - Ну, ужь здъсь все не то что въ этомъ несносномъ Беркширъ, въжливо отвъчала Роза. Да и признаюсь вамъ, Аделина, пока вы не выходите у меня изъ головы, врядъ ли гдъ будетъ мвъ весело. Хотите, чтобъ я осталась?

- Конечно, хочу. Вы были при мит въ счастіи, вы не оставаяли меня въ горт, ужь не покидайте меня до моей смерти.

— До вашей смерти! смѣясь воскликнула Роза. — Да вѣдь вы выздоравливаете!

Въ эту минуту къ компату вошла госпожа де-Кастелла, и разговоръ прекратился. Въ присутстви матери Аделина дикогда не упоминала о своей болѣзни.

Повидимому, ова въ самомъ дълъ поправлялась. Сидя за письменнымъ столомъ, она писала теперь къ одной изъ своихъ пансіонскихъ подругъ. На ней было малиновое телковое платье. Широкіе рукава отдъланы были дорогими кружевами, такой же кружевной воротничокъ оттънялъ ея тею, равнявтуюся бълизной слоновой кости. А лицо и теперь еще плъняло нъжнымъ румянцемъ и роскотными черными глазами.

— Я пришла сказать тебъ, Аделина, что къ намъ прівхала та самая англійская сидълка, которая ходила за тобой прошедшею весной, сказала госпожа де-Кастелла.—Не позвать ли ее къ тебъ?

— Какъ! мистрисъ Брайфордъ! воскликнула Роза, вскакивая съ своего мъста. — Я очень желала бы ее видъть. Я разепросила бы ее о маленькомъ Джорджъ Сентъ-Джонъ.

- Подождите, Роза, сказала госпожа де-Кастелла, удерживая бойкую дѣвушку. - Аделина, это очень искусная женцина; ея благоразумный уходъ за тобою принесъ тебѣ много пользы; мнѣ очень хотѣлось бы пригласить ее къ намъ на недѣлю.

Аделина приподняла голову, и слабый румянецъ на ея щекахъ сталъ поярче.

- Неужели вы находите, мамата, что для меня мало одной сидилки! А мии и одна-то кажется литнею.

- Дорогое дитя мое, не думай, чтобъ я хотваа пригла-Digitized by OOSIC Приложение къ Русскому Въстнику.

сить ее въ качествѣ сидѣаки. Она будетъ только наблюдать за твоимъ выздоровленіемъ и еще болѣе упрочить его своими опытными совѣтами и попеченіями. Только на одну недѣлю, дитя мое! Ты очень утѣшишь меня, согласясь на это.

- Конечно, я согласна, манаша, если вы этого желаете. Пусть она перевзжаеть.

-Я сейчасъ объяснюсьсъ другою сидилкой, сказала госпожа де-Кастелла, —чтобы не возбудить въ ней зависти. Эти женщины бываютъ иногда очень дерзки, когда ихъ раздосадуютъ.

Она позвонила, а Роза сбъжала внизъ чтобы поболтать съ мистрисъ Брайфордъ, которую она нашла въ одной изъ комнатъ нижняго этажа. Роза была любопытна какъ Ева; она, подобно матери своей, любила вмъшиваться во всевозможныя дъла, какъ бы мало они ея не касались, и теперь засыпала сидълку вопросами. Не видя причины скрывать отъ нея что-либо, мистрисъ Брайфордъ разказала ей все какъ было. Роза особенно негодовала на то, что бъднаго малютку похоронили въ Эйпернъ. Отчего не перевезли его въ Анвикъ? Сидълка не знала. Прянсъ также удивлялась этому. Въроятно, мистрисъ Сентъ-Джонъ была слишкомъ огорчена, чтобы подумать объ этомъ.

- А что, Шарлотта, то-есть мистрисъ Сентъ-Джонъ, очень горюетъ? спросила Роза.

— О, миссъ, я твердо убѣждева.... Сидѣлка остановилась, оглянулась, какъ бы желая удостовѣриться, нѣтъ ли кого въ комнатѣ, и потомъ почти шепотомъ договорила: — горе повредило ея разсудокъ.

- Какой вздоръ! сказала Роза послѣ минутнаго молчанія.-Ты, вѣрно, обмолвилась!

— Я говорю вамъ святую истину, миссъ Дарлингъ. Ей все это время представлялся.... Въдь вы знаете, миссъ, что старmiй-то мальчикъ погибъ ужасною смертію, отъ игрушки, которая случайно загорълась въ его рукахъ, когда няня оставила его одного?

- Еще бы мив не знать этого, отв'вчала Роза.-Эту няньку следовало бы сослать въ Ботанибей на всю жизны

— Итакъ, миссъ, несчаствая мистрисъ Сентъ-Джовъ постоянно видѣла по ночамъ бѣдваго малютку съ горящею церковью въ рукахъ. Свачала мнѣ разказывалъ это малевьkiū Джорджъ; а когда онъ умеръ, ей стало еще хуже; и я Distized by GOOGLE

съ R.L. Ma **k**pa CTB HAY Ako DOR ребе LOPO BEG ( ALL Y P<sub>0</sub>; pasks завет Графт Tpucz фавл ерше себя. ORA Y a Be P ~1 пром русть ~ 8 AONTS ( boll ter De: PARTAS

c

B

Б

BL

pa

Шe

rgi

C.R

406

сама была свидѣтельницей одного изъ ея припадковъ. Повидимому, она ужасно боялась призрака! И не будь я Нанси Брайфордъ, если разсудокъ ея не тронутъ.

- Я не слыхала ничего подобнаго, воскликнула Роза.-Ей видъть призраки! Это невозможно.

- Это върно, миссъ. Теперь мнѣ не время вамъ все разказывать, но съ нами случилось престранное происшествіе. Въ послѣднемъ городѣ, гдѣ мы останавливались, и гдѣ мистрисъ Сентъ-Джонъ сѣла на пароходъ отправлявшійся прямо въ Лондонъ, по улицамъ ходила ночная процессія съ зажженными бумажными церквами и фонарями, насаженными на шесты. Такъ празднуютъ въ этомъ городѣ канунъ Мартинова дня; нельзя сказать чтобы процессія эта была не красива, но шумъ, производимый безчисленнымъ множествомъ роговъ, оглушителенъ и невыносимъ. Хуже этого я ничего не слыхивала. Войдя къ комнату къ мистрисъ Сентъ-Джонъ, мы нашли ее на полу, въ обморокѣ; очнувшись, она понесла страшную дичь, кажется, о томъ, что не она сожгла ребенка, или что-то въ этомъ родѣ, я, по правдѣ сказать; хорошенько не разобрала. Въ эту ночь, миссъ Дарлингъ, она бъсновалась какъ настоящая сумашедшая. Видъ зажженныхъ фонарей окончательно свелъ ее съ ума.

Роза сама не знала, содрагаться ей или хохотать. Этотъ разказъ весьма странно звучалъ въ ея ушахъ.

- Прянсъ также перепугалась, продолжала сидълка, — а вы знаете, что она не робкаго десятка. Она сейчасъ же телеграфировала къ мистрисъ Дарлингъ, а мы перевезли мистрисъ Сентъ-Джонъ на лондовский пароходъ, который отправлялся въ три часа утра. Къ тому времени она уже совершенно обезсилъла, успокоилась и, повидимому, аришла въ себя. Прянсъ принесла ей показать два фонаря и рогъ, чтобъ она убъдилась въ ихъ безвредности и въ дъйствительномъ, а не воображаемомъ существованіи.

— Теперь она совершенно здорова, сказала Роза.—Сегодня утромъ я получила письмо отъ мамаши, и она радуется, что грусть Шарлотты начинаетъ проходить.

— Я также радуюсь этому, миссъ, отвъчала сидълка тономъ обличавшимъ полвъйшее ведовъріе.—Надъюсь, что все пойдетъ хорошо. Но я готова поклясться, что въ то время опа рехвулась. Вы не можете себъ представить, миссъ, какія фантазіи приходятъ въ голову инымъ сумашедшимъ. Я мно-

407

Digitized by GOOGIC

гихъ видала на своемъ въку. Воображаютъ себя убійцами и Богъ знаетъ какими преступницами, а все деликатныя дамы и върно не сдълали ничего дурнаго во всю свою жизнь.

- Но сестра всегда была такъ спокойна.

408

— Да и при мић также, кромћ твхъ рвакихъ случаевъ, когда съ ней двлались привадки; а то просто даже веестественно спокойна. Она—но я разкажу вамъ лучше въ другой разъ, миссъ Дарлингъ, сказада славлка, увидавъ входившую госпожу де-Кастелла.—Это нисколько не унижаетъ бваную молодую леди, а она еще очевъ молода. Больные не виноваты, если имъ Богъ въсть что представляется.

Роза отвѣчала ей какимъ-то пустымъ замѣчаніемъ, какъ будто этотъ разказъ не произвелъ на нее ни малѣйmaro впечатлѣнія. Но чѣмъ дальше, тѣмъ сильнѣе задумывалась она надъ нимъ. Что, если сидѣлка была права! Если страданія и горе повредили разсудокъ Шарлотты!

Отрывокъ изъ дневника миссъ Карръ.

#### 10-го декабря.

"О, этотъ коварный недругъ! Слабость возвратилась. Адели-на уже не показывается въ нижнемъ этажъ. Она выходитъ изъ своей компаты только въ переднюю гостиную и больтую часть дня лежить на дивань. Госпожа де-Кастелла. koторая вполив верила въ прочность выздоровления Аделины и болѣе всѣхъ насъ предавалась обманчивымъ надеждамъ, теперь вив себя отъ горя и отчаянія. Она упрекаеть себя за то, что отпустила мистрисъ Брайфордъ, которая прожила завсь лишь высколько дней; по Аделинь такъ получшило, что смѣшно было удерживать се долѣе, а теперь она взяла другое мъсто и уже не можетъ возвратиться сюда. Что касается меня, я рада ся отсутствію. Она не могла бы принести Аделинъ ни малъйшей пользы, а между тъмъ у нея шла безпрерывная болтовня съ няней на французскомъ языкв. Любопытво было послушать французскій языкъ Брайфордъ! - Le feu est sorti, ckasaлa ona однажды, a Posa u ny kpuчать. Сипьйора де-Кастелла мы видимъ только за обвдомъ и изрвака за завтракомъ. Большею частію онъ сидить у себя въ кабинеть. Не тяготить ли его видъ больной дочери? Несмотря на его кажущуюся холодность и сдержанность, онъ горячо любить Аделину, въ этомъ выть викакого сомныния.

15-го декабря.

"Вотъ уже пять дней, какъ Аделина не выходитъ изъ спальни! У нея опять начался кашель, и доктора полагаютъ, что она простудилась. Не понимаю, гдъ могла она простудиться; докторъ Дорре просто изъ себя выходить.

"На этихъ дняхъ ей пришла охота слушать пѣнiе Розы. Въ первый вечеръ Роза сидѣла за фортепiано въ передней гостиной, между тѣмъ какъ дверь къ компату Аделины была отворена; она пѣла вполголоса какую-то англійскую пѣсню для своего собственнаго развлеченія; по Аделина стала слушать и просила ее продолжать, лишь бы это были англійскія пѣсни.

"— Кажется, мой репертуаръ уже весь истощился, отвъчала Роза, — больше я ничего не могу припомнить. Подождите! Какъ бишь называлась эта длинная пъсня, которая такъ часто пълась въ нынъшнемъ году у насъ въ пансionъ? Мери Карръ, не помните ли вы слова?

"- Какъ же мяв догадаться о какой песяв вы говорите? • сказала я.

"— Еще кто-то изъ насъ положилъ ихъ на музыку; такой тихій, грустный напѣвъ. Это было прошедшею веской, посаѣ отъѣзда Аделины. Какъ же вамъ не помнить? Мы пѣли ее цѣлымъ хоромъ въ продолженіе пѣсколькихъ недѣль сряду. Она начиналась такъ, прибавила Роза и взяла пѣсколько аккордовъ.

"Тутъ и я вспомнила. Слова эти случайно попались намъ въ одномъ старомъ, изорванномъ журналѣ безъ обертки и заглавія, принадлежавшемъ, кажется, Эммѣ Моубрей. Нѣкоторымъ изъ воспитанницъ они ужасно поправились, и ктото изъ насъ — чуть ли не Жанета Доффъ — положила ихъ на музыку.

"— Вспомнила! и Роза смѣло затянула пѣсню. Но не успѣла она пропѣть нѣсколькихъ строфъ, какъ Аделина привстала на кушеткѣ, и устремивъ глаза въ ту сторону, гдѣ сидѣла Роза, хотя и не могла ее видѣть, стала жадно прислутиваться.

> Когда у девы мерклеть вворъ, На щечкать вакуть ровы Прости, краса, прости, аюбовь И, вы, — о миловъ грёзы!

Приложение къ Русскому Въстнику.

Не сядеть рядышкомь онь ок ней И вковь, — рука съ рукою, — Не заплететь ся кудрей, Разомпанныхь волною.

Мимутки не побудеть съ ней, Хотя и взгаядь сіясть, И аихорадочный огонь Въ аицѣ са пыаветь. Еще рунянецъ не погасъ, Ужь онъ спѣшить проститься, Хотя саевой печальныхъ гаевъ Померкшій взоръ мутится.

Едва покинувъ мирный донъ, Спѣшить онъ за вороты, Гдѣ тумъ и дѣаовой содонъ, Житейскія заботы. И смыта бурною воаной Въ немъ панять о разаукѣ, И скорбь души са больной, И гнетъ предсмертной муки.

"- Тутъ еще одинъ куплетъ, сказала я, когда Роза перестала пѣть.

"— Знаю, да не могу припомнить словъ, отвѣчала она. — Помню только смыслъ ихъ.

"- Попробуйте, попробуйте, воскликнула Аделина, - спойте все до конца.

"Роза оглянулась, подобно мив удивленная ся настойчивостью. "Что съ ней?" подумали мы. Она давно уже ничемъ не интересуется.

"- Послушайте, Мери Карръ, сказала Роза, - ве помните ли вы послъдняго куплета?

"- Ни одного слова, отвѣчала я.

"Роза начала брать аккорды, подбирая про себя слова и по временамъ останавливаясь; потомъ вдругъ запѣла какъ бы вдохновенная:

> Когда жь посаталій част пробьеть И смерть сомклеть са втжды, Змтей тоска его грыветь И въ сердці віть надежды. По скоро продетить печаль, Надъ свіжею могидой: Ему погиблаго не жаль Въ объдтьять повой мидой.

"- Это не подлинныя слова, сказала Роза,-но все равно, годятся.

"— О, да, какъ пельзя болѣе, прошептала Аделина, скова опускалсь на кушетку. — Пропойте все сначала, Роза. "И съ тѣхъ поръ Роза каждый вечеръ по нѣскольку разъ пѣла для нея эту пѣскю. Что она такое нашла въ ней?

### 23-го декабря.

"Жизнь Аделины висить на волоскв. Всв зловещие симптомы возвратились, боль почти не прекращается, и ей трудно дышать. Ахъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, ни раскаяние, ни любовь ваша ужь не возвратили бы ей здоровья и не продлили бы ея жизнь ни на одинъ лишній день. Какъ странно, что о немъ нѣтъ никакого слуху! Гдѣ онъ теперь? Въ Лондонѣ? Въ за́мкѣ Веферъ? или за границей?

26-го декабря.

"Удивительно, какъ это госпожа де-Кастелла продолжаетъ заблуждаться относительно положенія Аделины или, лучше сказать, делаеть видь, что заблуждается какъ дитя, играющее въ куклы. Вчера, то-есть въ первый день Рождества, она ришила чтобы вси обидали вмисти, поэтому накрыли въ гостиной, сидваки и Луиза постарались нарядить Адели-ну, и ока вышая къ столу. Но ни богатое платье, ни этотъ парадный объдъ не замаскировали истину: всъ видъли, что она умираетъ. Госпожа де-Кастелла была въ ужасномъ уныніц; каждый кусокъ обливала она слезами, не взирая на всъ усилія казаться спокойною. Синьйоръ былъ мраченъ и сдер-жанъ, какъ обыкновенно въ послѣднее время. Не будь Розы, разговоръ и не завязался бы. Но при встать своихъ недостаткахъ Роза сущій кладъ въ домѣ — она всегда весела и разговорчива. Посать объда мы собрались вокругъ камина и она стала для всёхъ насъ колоть орёхи.

"- Помните нашъ протлогодній сочельникъ? спросила ова у Аделины.

"— Въ пансіонъ у М—me de-Nino? Какъ же, помню. "— И ночное гаданье на картахъ Жанеты Доффъ, и "фран-цузскіе ноготки", которые, по обыкновенію, не отставали отъ вашей далови?

"Аделина отвечала слабымъ жестомъ, выражавшимъ не то da, не то иють; а Роза, опомнившись, прикусила свой болт-ливый язычокъ. Она сказала не подумавъ. Да развѣ она Digitized by Google когда-вибудь обдумываетъ свои сдова?

#### 29-го декабря.

"Мрачный, пасмурный, но весьма замѣчательный день для Аделины. Свѣчи подали довольно рано, потому что Роза дочитывала ей вслухъ какую-то новую англійскую повѣсть, а за сумерками почти вичего не стало видно. Роза до такой степени погрузилась въ чтеніе, что когда Сусанна подала ей письмо, то она велѣла "положить его куда-жибудь", а сама продолжала читать.

"- Нѣтъ, съ жаромъ сказала Аделика, глядя на почеркъ,сначала прочтите письмо. Отъ кого оно?

"- Конечно, отъ Маріанны: Маргарита никогда ко инъ не пишетъ, а мамаша рѣако, отвѣчала Роза, взламывая печать. И чтобы не терять времени, тотчасъ же принялась за письмо.

# "Милая Роза!

"Мы прівхали сюда въ сочельникъ, по я до сихъ поръ не имъла времени написать тебъ. Бабушка видимо старветь: она ужасно одряхавая за этотъ годъ. Твое отсутствіе было для нея большимъ разочарованіемъ, но она надвется, что ты стала гораздо степеняве и стараешься пріобрѣсти сдержанность и манеры, свойственныя порядочной дввушкѣ ("или старой дввкѣ!" въ скобкахъ замѣтила Роза). Шарлотта съ нами; тоска ея разсѣялась, и она стала прекраснѣе чѣмъ когда-либо. Утромъ, въ первый день Рождества, пріѣхалъ сюда Франкъ: ему дали отпускъ только на четырнаацать дней. Онъ говорить, что Ирландія, гдѣ стоитъ теперь его полкъ, находится въ ужасномъ положеніи. Что до меня касается, я не слишкомъ-то слушаю его розказни объ этихъ дикаряхъ. Франкъ великолѣпно толкуетъ о законахъ и говорить, что будь онъ на время сдѣланъ вице-королемъ, онъ предприялъ бы и то, и другое, и третье. Я увѣрена, что у него весьма добрыя намѣренія.

"Въ послѣднемъ письмѣ ты спративаеть о Фредерикѣ Сентъ-Джонѣ.... (Роза посмотрѣла въ сторону и остановилась; но жадный взоръ Аделины, ся полуоткрытыя уста и учащенное дыханіе ясно говорили, что ничего болѣе не оставалось дѣлать какъ продолжать.) Мы встрѣтили его недавно на вечерѣ у вдовствующей леди Ревель, гдѣ было ужасно много народу. Въ протедтемъ году ходили слухи что онъ раззорился и принужденъ былъ покинуть свое отечество, и Богъ-вѣсть чего еще не разказывали. За такія сплетни слѣдовало бы наказывать виновныхъ. Сентъ-Джонъ не только не раззорился, а напротивъ, получаетъ великоаѣвный доходъ и не имѣетъ ни копѣйки долга. Говорятъ, что братъ его передалъ ему замокъ Веферъ, чему я не совсѣмъ

**4**12

верю. Впрочемъ, можетъ-быть, это и справедливо, такъ какъ сэръ-Исааку достался теперь Анвикт. Сентъ-Джовъ опять неотступно савдитъ за Сарою Боклеркъ; по крайней мъръ на этомъ вечеръ у леди Ревель они были неразлучны, и я убъждена, что дъло кончится свадьбой. Мнъ очень хотълось съ нимъ познакомиться, но я не ръшилась попросить чтобы мяв его представили: у него такой надменный видъ, да къ тому же и мамаши тутъ не было. Бабушка тебя цвлуетъ и...."

"Я бросилась къ Аделинъ, стараясь приподнять ее на подушки. Тщетно боролась она съ своимъ волненіемъ. Яркое пятно, которое, какъ мы надъялись, навсегда исчезло съ ея лица, снова зардидось на ея впалыхъ щекахъ; она отмахивалась руками, точно ловя воздухъ, дыханіе останавливалось.

"- О, Аделина! воскликнула Роза, безцеремонно отталкивая меня въ сторону: - простите, простите меня! Право я не знала, что въ этомъ письмъ упоминалось о немъ, до тъхъ поръ, пока не прочла этихъ строкъ.... Что намъ делать, Мери? Это волнение можетъ убить ее. Сидилка! Сидилка! съ ужасомъ крикнула Роза — что намъ дълать? Аделинъ дурно.

Сидълка, находившаяся въ сосъдней комнатъ, быстро прибъжала, но дыханіе Аделины уже возстановилось, и ова овлаавла своими чувствами.

"- Это ничего, проговорила она, едва дыша, - это просто спазмы.

"И она опустилась на подушку, прошептавъ, чтобъ унесли свъчи.

"- Въ другую компату.... на минуту.... больно глазамъ.

"Сидълка вынесла свъчи, а я стала на колъни подлъ ея дивана.

"- Что вы теперь скажете, Мери? прошептала она послѣ вебольшаго молчанія, возвращаясь къ прежнему разговору.-Онъ теперь у ногъ своей прежней любви, а я здъсь-умираю.

"- Аделина, сказала я. - неужели вы не желаете его увидъть? Быть-можетъ, я дурно поступила, спросивъ у нея объ этомъ.

"Она повернулась лицомъ къ ствив и не отввчала. "– Я знаю, что вы разстались въ ссорв, но это для меня загадка. Въ чемъ бы ни заключалась причина его отчуждевія, я не думаю, чтобы мистеръ Сентъ-Джовъ могъ такъ жестоко покинуть васъ почти на краю гроба.

"— Онъ оставилъ меня здоровую, произнесла она какимъто глухимъ голосомъ, которымъ говорила потомъ до конца дней своихъ; — еслибы вы могли знать все, то, можетъ-быть, извинили бы его. Однако.... ни разу не вспомнить обо мнѣ... за все это время, ни разу не освѣдомиться о томъ, жива ли я, умерла ли, или вышла замужъ за другаго! А я,—я отдала бы остатокъ дней своихъ, чтобы только слышать о немъ, чтобъ увидать его!

#### Новый годъ.

"Этотъ день мы встрѣтили въ ужасномъ волненіи. Сегодня утромъ Аделинѣ вдругъ стало хуже; мы вообразили, что она умираетъ, и въ комнату ея набралось множество народа доктора, священники, друзья и слуги толпились вокругъ ся постели. Наконецъ, доктора одержали верхъ, выпроводили насъ всѣхъ изъ спальни и возстановили тишину. "Она еще не умретъ, сказали они; если ее оставятъ въ покоѣ, жизаь ся можетъ продлиться еще на нѣсколько недѣль." Мнѣ кажется, они правы, потому что ей уже гораздо лучше. Сегодня Аделинѣ исполнилось девятнадцать лѣтъ. Съ какимъ торжествомъ праздновала она этотъ день въ прошедшемъ году, на своемъ блестящемъ балѣ! И какъ все измѣнилось съ тѣхъ поръ!

"Вчера Аделина показывала свои руки молодому доктору N. Она была поражена, что ногти ся совершенно побѣлѣли. Меня также это удивляетъ. Докторъ сказалъ, что ему дъйствительно рѣдко приходилось видѣть подобныя явленія, но что это бываетъ иногда вслѣдствіе сильной душевной тревоги, "которой вѣдь нѣтъ у васъ, любезная mademoiselle де-Кастелла". Аделина поспѣшила спрятать свои руки подъ голубое шелковое одѣяло и заговорила о другомъ.

### 5-го явваря.

"— Нельзя ан выкатить мое кресло въ другую компату? спросила сегодня Аделина. — Миъ хотълось бы еще разъ взглянуть на бълый свътъ.

"Луиза поглядѣла на меня, я на няню, и мы обѣ не знали что намъ дѣлать. Но няня не противорѣчила, и потому мы съ Луизой осторожно выкатили кресло въ гостиную и приблизили его къ одному изъ оконъ; потомъ мы приподняли Аделину и полдерживали ее все время, пока она стояла.

"Не веселый видъ представился ся глазамъ. По улицъ моросилъ мелкій дождь; спътъ, быстро таявшій на крышахъ, ручьями стремился по желобамъ, а послѣдніе остатки его на мостовой быстро превращались въ мокрую грязь. Вдали видпълось открытое поле, окутанное въ холодный, печальный спѣжный саванъ. Изрѣдка проходившіе по улицѣ пѣшеходы прятались подъ большими демикотоновыми зонтами, такими же красными и круглыми, какъ зонтъ Луизы; а головы женщивъ обвязаны были голубыми и желтыми павтъми.

вы женщинъ обвязаны были голубыми и желтыми платками. "— Грустно, прошептала ова, глядя на эту печальную картину.—Такъ же грустно и безпадежно, какъ послѣдніе дни моей жизни!

"Въ эту минуту кухарка старой госпожи Ж. вышла изъ дому съ глиняною миской въ рукахъ, и подставила ее подъ желобъ, чтобы набрать воды.

"— Неужели это сама госпожа Ж.! воскликнула Аделина, набаюдая за движеніями кухарки.—Куда же дввалась ся прислуга?

"— Это просто старая Навета въ чепцв съ бѣлыми бактами, смвясь сказала Луиза.—Ваши глаза, mademoiselle, обмавываютъ васъ.

"— А это, кажется, господиять де-Фраконвиль? продолжала Аделина, указывая ва одного прохожаго, который только что показался изъ-за противоположнаго угла.

"— Да что сегодня съ вашимъ зрѣніемъ, Аделина? воскликнула Роза, стоявшая у другаго окна; этотъ прохожій по крайней мѣрѣ на полторы головы выше господина де-Фраконвиля.

"— Вы правы, замѣтила Аделина, кротко вздыхая; — мое зрѣніе помутилось, а бѣлый скѣтъ еще болѣе ослѣпилъ меня. Везите меня назадъ въ спальню.

"Послѣ этого уже не пришлось ей болѣе взглянуть на Божій міръ.

"Мы снова покатили ее въ спальню и спокойно устроили на креслѣ подлѣ камина, подложивъ ей подъ голову подушку, и поставивъ подъ ноги скамейку. Роза, шедшая за нею, взяла какую-то повѣсть, чтобы почитать ей вслухъ.

"— Нѣтъ, не то, сказала Аделина, отрицательно махнувъ рукой: — я уже покончила съ подобнымъ чтеніемъ. Тамъ, есть, Роза, *другая* knura.

"Возвратившись изъ церкви въ прошедшее воскресенье, я

416 IIpuaozenie ka Pycchony Bacanuky.

позабыла въ комнатъ Аделины свою Библію и молитвенникъ. На нихъ-то она и намекала теперь. Роза взяла Библію.

"-Съ чего начать? спросила она, садясь подлѣ нея.

Аделина не сумъла объяснить ей, объ были равно несвъдущи въ этомъ отношеніи. Для Аделины Библія всегда была закрытою, чуть не запрещенною книгой, а Роза заглядываетъ въ нее только изъ приличія. Она стала неръшительно перевертывать одинъ листъ за другимъ.

". "- Сколько главъ? прошептала она мнѣ умоляющимъ голосомъ. Скажите мнѣ, какую изъ нихъ выбрать.

"— Возъмите молитвенникъ, прервала ее Аделина, и прочтите мяв заупокойныя молитвы, которыя читаются у васъ при погребении.

"Роза тотчасъ же отыскала это мѣсто, потому что ово было рядомъ съ брачными молитвами, и начала такъ:

"Я есмь воскрессніе и жизнь; върующій въ Меня, если и умретъ, оживетъ. И всякій живущій и върующій въ Меня не умретъ во въкъ."

"Тутъ она остановилась; слезы мѣтали ей разбирать слова. Въ эту минуту въ комнату вошла миссъ-де-Бофуа и увидала молитвенникъ въ рукахъ Розы. Тогда въ первый разъ, въ нашемъ присутстви, стала она умолять Аделину, чтобы та вспомнила свое вѣроисповѣданіе, и предложила ей послать за католическимъ священникомъ.

"— Дорогая тетя, трогательно воскликнула Аделина, когаа вы будете такъ же близки къ смерти, какъ я теперь, вы поймете все ничтожество этихъ земныхъ различій и всю безполезность ихъ въ глазахъ нашего общаго Отца. Царствіе Божіе едино, и мнѣ кажется, что несмотря на различіе вѣроисповѣланій, его наслѣдуютъ всѣ искренно вѣрующіе и стремящіеся соединиться съ Богомъ. Могу ли я стать хуже отъ того, что буду слушать молитвы изъ англійскаго молитвенника: опѣ исполнены божественной силы и истины и приносятъ мпѣ большое утѣmeнie. А священники еще успѣютъ придти, посяѣ.

"Это было довольно смилое признаніе для католички. Агнеса де-Бофуа, крестясь, вышла изъ комнаты, а Роза до конца прочитала заупокойныя молитвы.

"Итакъ, жизнь Аделины виситъ на волоскѣ, но она все еще борется съ смертію."

Читатель не встрътить болье отрывковъ изъ дневника Мери Карръ, да и вообще эта часть разказа, висть съ жизню Аделины де-Кастелла, быстро прибликается къ концу.

## ХІ. Секретъ Луизы.

Стоило только взглянуть на компату Аделины, чтобъ узнать въ ней гостиную, лишь на время преобразованную въ спальню. Полъ былъ устланъ роскошнымъ ковромъ; диванъ и кресла, съ изящною резъбой, обтянуты набивнымъ пунцовымъ бархатомъ; бълыя кисейныя драпировки богатаго рисуяка, сверху отороченные пунцовымъ бархатомъ, укрѣп-лены на окнахъ золотыми багетами, а по стѣнамъ висѣли изящныя картины. Одна кровать была здъсь не у мъста,простая французская кровать изъ краснаго дерева безъ занавъсей. Она стояла въ углу между двумя дверями, изъ которыхъ одна отворялась въ корридоръ, а другая вела въ сосъднюю гостиную, большую, великолёпную комнату, меблированную въ одинаковомъ вкуст съ временною спальней Аделины.

Сама Аделина лежала теперь на кушеткъ, придвинутой къ огню, блѣдная, изкуренная, едва переводя дыханіе и очевидно доживая свои послѣдніе дни. Ея большіе черные raasa, eue coxpanusmie npesnee rpycrnoe supastenie, npuстально смотрели на огонь, съ темъ упорнымъ, сосредоточеннымъ вниманіемъ, которое всегда обличаетъ глубокую задумчивость. Сиделка расположилась подле дивана, а горничная Луиза поправляла подушки на постели. Вся семья былавнизу за обваомъ!

— А гдѣ же другая подушка? спросила Луиза.

- Ока подъ барышней, отвѣчала сидѣлка.-Вы ужь погодите ее доставать, покамъсть мы не уложимъ барышню въ постель.

- Я хоть сейчась лягу, перебила Аделина.-Я что-то устала, да kъ тому же вы столько накутали на меня, что я просто задыхаюсь. Дрова такъ и пышуть жаромъ.

- Не прикажете ли отодвинуть немного, mademoiselle?

- Нътъ, отвъчала Аделина, переведите меня лучте на постель. Скоро ужь семь.

Силњака позвала къ себњ на помощь Луизу, и покамъсть онъ разлъвали Аделину, она варугъ упала навзничь безъ чувствъ и движенія. — Ей дурно, вскрикнула Луиза.

- Это предемертный припадокъ, про:uenтала силѣлka.

Лупза пришла въ страшное негодованіе, и заливаясь слезами, стала упрекать сидѣлку за ея жестокосердыя слова. Но сидѣлка была права.

- Вы лучше позовите ся родителей, mademoiselle Луиза, настаивала сидѣлка, да пошлите за докторами, хотя по правдѣ сказать, они ужь не могутъ помочь ей, бѣлняжкѣ.

— Съ ней не обморокъ, прошептала Луиза. — Она въ памяти.

-

— Да я и говорила, что это не обморокъ, коротко отвѣчала сидѣлка.—Мнѣ это чаще приходилось видѣть чѣмъ вамъ. Впрочемъ, она еще оправится немного отъ этого припадка.

Никто не ложился спать въ эту ночь въ домѣ синьйора де-Кастелла: всё плакали, волновались, приходили въ отчаяніе. По временамъ вся семья сходилась въ гостиной, и Мери Карръ до сихъ поръ не можетъ равнодушно вспомнить объ этомъ ужасномъ врсмени. Живо представляется ей несстественное молчаніе, царствовавшее въ комнатѣ Аделины; чайныя чашки и блюдца, не убиравшіяся со стола, потому что чай дѣлали по нѣскольку разъ за ночь; двѣ восковыя свѣчи, горѣвшія подъ абажурами; непроницаемо-суровое лицо синьйора де-Кастелла; отчаяніе его жены; полуотворенная дверь, которая вела въ комнату Аделины; не ясныя тихо двигавшіяся фигуры сидѣлки и Луизы, и—самое ужасное воспоминаніе!—слабые стоны и тяжелое дыханіе умирающей, отчетливо слышные въ тишинѣ ночи.

Рано по утру Аделина пожелала видеть отца; онъ пробылъ съ ней около двадцати минутъ наедини. Что произошло между ними во время этого свиданія, никто не могъ сказать. Просила ли она его прощенія въ томъ, что вопреки его желанію полюбила человѣка, котораго, быть-можетъ, не должна была любить, или оно умолялъ ее вростить его за причиненныя ей страданія, этого никто никогда не узнаеть. Синьйоръ де-Кастелла вернулся въ кабинетъ свойственною ему, ровною, величественною походкой, но когда онъ проходилъ черезъ гостиную, на лице его заметны были следы сильнаго волненія. Думая что Аделика одна, Мери Карръ отворила было дверь, раздълявшую объ комнаты, и такимъ образомъ услыхала кое - что изъ ея разговора съ отцомъ. Аделина сильно рыдала. Она въ последній разъ слушала изъ усть горячо-любимаго отца слова страствой нижности, которыхъ онъ никогда не ришлея бы

Digitized by Google

1

A

4

L

k

ю

)r:

ĊŢ

CD

44

CT.

Шy

10

ł.,

Ale

Ľ

2

ł

1 cs 1

C

сказать ей въ присутствіи третьяго лица или при менве важныхъ обстоятельствахъ; во когда въ этихъ мнимо-холодныхъ натурахъ заговоритъ гнвет, или нежность, или какая-либо другая страсть, то вырывается изъ ихъ души бурнымъ, неудержимымъ потокомъ. Собравъ последяне остатки силъ, Алелина нежно прижала къ себе отца, и стала увърять его, какъ дорогъ былъ онъ ся сердцу, гораздо дороже. ножели онъ предполагалъ. Тутъ только синьйоръ де-Кастелла далъ ей свое согласие (къ сожалению слишкомъ поздно) открыть Фредерику Сентъ-Джону настоящую причику его отказа.

Время шао. Сидѣлка въ двадцатый разъ поправляла сбивавшіяся подушки, когда Сусания позвала се обѣдать, а сама на это время, по обыкновенію, заняла ся мѣсто. Госпожа де-Кастелла, изнуревная горемъ и слевами, только что удалилась въ свою компату, чтобы не много отдохнуть. Почти не чувствуя страданій, Аделина находилась однако въ какомъ-то тоскливомъ состояніи, которое часто испытываютъ умирающіе. Когда она не была въ забытьи, она ни на минуту не оставалась спокойною, такъ что подушки и простыни ся были въ постоявномъ безпорядкѣ. Не уонѣла сидѣлка выйдти изъ комнаты, какъ миссъ Карръ доджна была снова нагнуться назъ нею, чтобы поправить ихъ.

- Кто тамъ? глухо спросила Аделина, лежа лицомъ къ ствив, по чувствуя, подобно всвиъ опасно больнымъ, малвйшую разницу въ прикосновении.

— Это я... Мери. Сидълка ушла объдать.

Аделина взяла руку миссъ Карръ и нисколько минутъ молча держала ее въ своихъ рукакъ.

- Маћ весь декь хотвлось, Мери, поговорить съ вами. Но я... все ждала.

Она не могла сказать двухъ словъ, не задыхалсь.

- Что же вы хотыл сказать инв, дорогая Аделина?

- Есть ли еще кто-аибуль въ комвать?

- Кромѣ Суссаяны, ликого.

--- Скажите ей чтобъ ока вышла, я хочу остаться населинъ съ важи.

- Но ова ве повимаеть по-англійски.

- Нѣтъ, мнѣ вужно быть съ вами насдинѣ, повторила Аделина.-Сусанна.

Горначная подошла къ постели.

- Повервите меня, Сусавва, у меня выть силь.

Окѣ повернули ес, съ большимъ трудомъ, не имѣя привычки обращаться съ больными. Аделика лежала, едва переводя дыхакіе и смотря имъ въ глаза. Сусанна отерля холодный потъ на ся блѣдномъ лбу и свои собственныя слезы.

- Оставьте насъ, Сусаана. Мив нужно поговорить съ mademoiselle Карръ.

— Побудьте въ составей компатъ, Сусавна, прошептала миссъ Карръ горничной. Читатель, быть-можетъ, найдетъ это страннымъ, но какъ ни любила Мери Карръ Аделину, ей все-таки страшно было оставаться съ ней насдинъ. Она не пыталась анализировать это ощущеніе, но, въреятно, оно происходило отъ того непонятнаго ужаса, который невольно наводитъ на молодую душу видъ покойника или умирающаго.

— Я хочу дать вамъ одно порученіе, Мери, сказала она прерывающимся голосомъ. — Объщаете ли вы мит исполнить его свято?

- Върво и свято.

- Это поручение - къ нему.

- Къ мистеру Сентъ-Джону?

— Да.

Протянувъ свою бѣлую исхудалую руку, она показала на свой пюпитръ, стоявшій на одномъ изъ инкрустованныхъ столовъ, и объяснила Мери гдѣ найдти ключъ.

- Въ пюпитрѣ на правой сторовѣ есть потайная пружина, продолжала ова;-пожмите се.

Мери Карръ, хоть и не совсёмъ ловко, исполнила требованіе Аделины, и глазамъ ся предстали двё-три золотыя вещицы, пучокъ засохшихъ цвётовъ и небольшая пачка писемъ съ истертыми уголками.

- Цвѣты бросьте въ огонь, прошептала Аделина, - остальное положите въ пакетъ и запечатайте.

- Какъ истерты письма, Аделина! воскликнула Мери.-Можно подумать, что имъ лётъ двадцать.

- Да, пока не саегла въ постель, я носила ихъ здъсь, сказала она, указывая на грудь. Это его письма.

- Не хотите ли прочесть еще разъ, прежде вежели я ихъ запечатаю? спросила миссъ Карръ.

Аделина отвичала отрицательнымъ жестомъ.

- Уже высколько недыль какъ я ихъ не читала, съ трудомъ

420

проговорила она.-Я не ръшалась въ послъднее время шевелить чувства, которыя они возбуждають во мнв; меня должны завимать теперь более серіозныя мысли. Въ последнее время я всячески старалась гнать отъ себя эти мірскія ощущенія, не думать о немь, но все напрасно. Быть-можеть, грашно любить подобное себѣ существо такъ, какъ я любила его; намъ говорять, что такая любовь должна принадлежать лишь одпому Творцу. Но несмотря на это, я спрашивала себя иногда, въ чемъ же тутъ гръхъ и какъ избъжать его, когда мы не сами вложили себъ въ сердца эту странную силу любви? Другіе, можетъ-быть, умъютъ владать своими чувствами, а я напрасно боролась. Днемъ и ночью, на яву и во снь, оне всегда быль передо мною, беззавътно наподняя собой все существо мое. Изминить или умирить это чувство было не въ моей власти; я пыталась, но не нашла въ себъ силы; чего не дала бы я, съ техъ поръ какъ онъ уехалъ, чтобы забыть все: и его, и мое горе, и наконець самое себя! Да простить мать Богь это прегрателие вытесть со многими другими.

- Стало-быть, вы не станете перечитывать эти письма? снова спросила ее миссъ Карръ, которой тяжело было слушать ея прерывистое признаніе.

- Нѣтъ; на это, по крайней мѣрѣ, у меня хватитъ силы конецъ мой близокъ.

Миссъ Карръ поспѣтно вложила письма въ пакстъ и собиралась его запечатать.

- Невтою печатью, сказала ей Аделина.—Возьмите мою собственную маленькую печать съ начальными буквами моего имени. Какъ вы думаете, Мери, въ состояніи ли я буду сама надписать адресь?

- Валз писать адресъ! съ удивленіемъ воскликнула миссъ Карръ. - Но какъ же это сдівлать?

- Еслибы вы могли приподнять и подержать меня немного, это продолжалось бы не более минуты. Мне хочется самой написать адресь.

— Такъ я лучше позову Сусавну.

- Нѣтъ, кѣтъ, кикого не кужно. Положите передо мною письмо на книгу и сами попытайтесь поднять меня.

Просъба ея была исполнена съ большимъ трудомъ. Мери Карръ дрожала отъ волнения, опасаясь, чтобъ это усиліе не повредило Алелинъ, но не могла отказать ся умоляю-

щимъ взорамъ. Она приподняла ее и поддерживала до тѣхъ поръ, пока не написаяъ былъ адресъ Фредерику Сентъ-Джону, безъ прибавленія мистеру или всквайру. Въ этомъ дрожащемъ, угловатомъ почеркъ никто не усналъ бы руки Аделины. Мери опять уложила ее въ постель, и тогда Аделина обълскила ей въ късколькихъ словахъ тайную причину своей размолвки съ Сентъ-Джономъ, прося ее открыть ему все.

- Скажите, что я возвращаю ему все, кромѣ этого кольца, которое будетъ похоровево вмѣстѣ со мпою. Скажите, что я никогда не снимала его оъ моей руки, съ тѣхъ поръ какъ овъ самъ мвѣ вадѣлъ его.

- Какое кольцо! съ удивленіемъ и даже съ любопытствомъ воскликнула Мери Карръ, несмотря на всю важность этой минуты. - Вѣдь этимъ кольцомъ вы обручались съ де-ла-Шассомъ, продолжала она, смотря на простое золотое кольцо едва державшееся на исхудаломъ пальцѣ Аделины при помсци снурочка.

Она слабо покачала головой.

- Ужь оне пойметь.

- Не сказать ли еще чего, Аделина?

— Скажите, что и за гробомъ я останусь такъ же върна ему, какъ была при жизни. Болъе ничего.

- Почему вы не написали ему въ послѣдній разъ? спрссила Мери Карръ.

— Это могло бы быть непріятно ему. Видь онъ теперь съ другою.

Время близилось къ вечеру. По одну сторону камина лремала сидълка; по другую молча качалась взадъ и вперелъ Луиза, сидя на кругамъъ креслахъ. Мери Карръ стояла передъ окномъ, небрежно облокотившись на каминную полку, а полусонная Роза Дарлингъ сидъла на низенькой скамеечкъ, припавъ головой къ постели Аделины. Въ сосъдней комнатъ слышенъ былъ шепотъ господина де-Кастелля, который разговаривалъ съ однимъ изъ докторовъ. Аделина въ эту минуту была спокойна и, казалось, дремала.

- Скажите, тепотомъ спросила Луиза сидълку,-правда ач, что сегодня утромъ барытня спративала у стараго доктора N. сколько часовъ ей остается жить?

Сидѣлка утвердительно кивнула головой.

- Chère enfant! проговорила Луиза сквозь слевы.-Что жь опъ ей отвичаль?

— Да что отвѣчать? возразила сидѣлка; — окъ знаетъ не больше насъ.

- А вы что думаете?

Сидълка покачала головой, встала съ своего кресла, и подойдя къ постели, нагвуласъ надъ Аделиной, которая лежала лицомъ къ стъкъ.

- Ока, кажется, спить, няня, спросокья замѣтила Роза, и спова закрыла глаза.

- Кажется, что спитъ, mademoiselle; я не могу хорошенько разсмотръть ея лица; оно закрыто одъяломъ. Но еслибъ она не спала, то не лежала бы такъ смирно.

— Знаете ли, я сегодня кое-что слышала, таинственно прошептала Луиза, когда сидълка возвратилась на свое мъсто.

- Что же такое?

Но Луиза остановилась, замодчала и отерла свои глаза, почти не высыхавшіе въ продолженіе посл'яднихъ двухъ недфаь.

- Вы, кажется, хотвли что-то сказать, замътила сидълка.

— Ужь и сама не знаю, разсуждала Луиза вслухъ. — Можетъ-быть, это и не правда, а если дъйствительно вздоръ, такъ я, конечно, не желала бы разглашать его. Лучше промолчу.

Самымъ дъйствительнымъ средствомъ выпытать секретъ Луизы было не показывать ни малъйшаго любопытства къ ея словамъ. Сидълка знала это и потому не сказала ни слова. Черезъ въсколько минутъ Луиза опять заговорила.

- Но вѣдь какой же можетъ быть вредъ отъ этого, если мы поговоримъ промежь себя. Мнѣ сказала объ этомъ Сусаяна, а она, вѣроятно, слышала отъ самой госпожи. Она говоритъ.... да вы точно увѣрены, что барышня заснуда? варугъ спросила Луиза, огланувшись на постель.

— Она кръпко спитъ, повторила сидълка; — иначе она не была бы такъ спокойна.

Тогда Луиза пачала свой разказъ какимъ-то особевнымъ таинственнымъ шепотомъ, который какъ пельзя болве гармопировалъ съ содержаніемъ разказа и самою обстановкой, возбуждая невольный страхъ и трепетъ.

-- Сусанна говорить, что mademoiselle послѣ своей смерти будеть выставлена.

- Что? съ ужасомъ воскликнула сидълка.

- Qu'elle séra exposée après sa mort.

(Я предпочитаю привести эту фразу на томъ азыкъ, на какомъ она была сказана.)

- Что это значитъ? спросила Роза, выходя изъ дремоты.

— Я говорю, что когда mademoiselle Аделива умретъ, ее выставятъ для пріема посѣтителей.

— Луиза, да объясните же мн<sup>\*</sup>в, что это значить? настаивала Роза, широко раскрывая глаза.

Но Мери Карръ уже поняла все, потому что ей боле нежели Розе известны были французские обычаи и правы; случайно посмотревъ на большое трюмо, она увидала, что лицо ся бледне смерти.

- Я знаю, что въ Англіи не держатся этого обычая, mademoiselle, прошептала сидълка, обращаясь къ Розъ. – Да и здъсь также онъ почти что вышелъ изъ моды. Ръдко, ръдко гдъ случится видъть пріемъ покойника. Но я слышала отъ моей матушки, сударыня, она была виъстъ и акушерка, и сидълка, что прежде почти всъ молодыя дъвушки знатвыхъ фамилій принимали посътителей послъ своей смерти. Даже и мнъ пришлось видъть на своемъ въку нъсколько подобныхъ великолъпныхъ пріемовъ.

- Нѣтъ, кѣтъ, дрожа проговорила Мери Карръ, – ве говорите объ этомъ.

— Что съ вами, mademoiselle, спросила сидѣлка, съ участіемъ смотря на испуганное лицо миссъ Карръ.—Вы нездоровы?

- Мић дурно, тихо отвћчала Мери Карръ. - Я не въ силахъ преодолѣть этого чувства. Вы говорите о такихъ уусасныхъ вещахъ.

- Да объясните же мнъ наконецъ, о чемъ вы говорите, нетерпъливо перебила Роза.-Что все это значить?

— Я сейчасъ разкажу вамъ одинъ примъръ, mademoiselle, который объяснитъ вамъ все, сказала сидълка. — Тетка моя служила экономкой у госпожи Марсакъ. Госпожа эта была вдовая, съ тремя дътьми, жившая въ большомъ старомъ замкъ недалеко отъ нашей деревни. Старшая mademoiselle Марсакъ вышла замужъ за офицера и уъхала съ нимъ Богъ пъсть куда, только очень далеко, потому что это было во время Наполеона, когда мы воевали почти съ цълою Европой

Единотвенный сынъ госпожи Марсакъ, бывшій капитаномъ въ томъ же полку, также находился въ отсутствіи. Только одна mademoiselle Эмма оставалась дома, и мать не чаяла въ ней души. То-то красавица была! свѣжая какъ роза! Всякій поручился бы своею головой, что она проживетъ долго. Анъ нѣтъ! Бѣдняжка вдругъ заболѣла. Одни говорили, что это простуда, другіе утверждали, что она покушала чего-то вреднаго, только у нея сдѣлалось внутри воспаленіе, и черезъ недѣлю она умерла. Госпожа Марсакъ чуть съ ума не сошла отъ горя, и тетка моя говорила, что тяжело было слышать какъ она кричала и плакала ночью, моля Пресвятую Дѣву взять ее виѣстѣ съ дочерью. Но рано по утру въ замокъ пріѣхала сестра госпожи Марсакъ и приказала выставить тѣло бѣдной mademoiselle Эммы.

— Продолжайте, продолжайте, умоляла Роза, щеки которой поблъднъли теперь почти такъ же какъ у Мери Карръ.

-- Я была тогда еще очень маленькою девочкой, сударыня, вѣдь это было въ 1812 году; тетка вдругъ неожиданно потребовала меня въ замокъ. Госпожа Марсакъ не могла держать иного слугь, средства-то ея были не велики. Кромв моей тетки и стараго садовника, у ней была еще одна горничная, такъ что и я была не лишнею. Клянусь честію, сударыня! мнв никогда этого не позабыть: я въ жизнь не видывала ничего подобнаго. На покойницу надъли, будто на невъсту, богатое бълое платье, цвъты, брилліанты, бълыя перчатки и бълые атласные башмаки. Потомъ ее поставили стоймя въ концѣ большаго зала, и всѣ сосѣди на нѣсколько миль въ окружности, какъ богатые, такъ и бѣдные, которымъ удалось только получить доступъ въ замокъ, пришли поклониться ея твлу. Тетка толкнула меня въ комнату, и я оставалась тамъ минутъ пять. Странно было такъ глядвть! На одномъ конце компаты стояла разодетая покойница, а съ другаго входили посвтители, также разодътые въ наилучшія платья, по большею частію бледные и дрожавшіе отъ страха. Влоль компаты поставленъ былъ большой длинный столъ; они огибали его, съ поклономъ проходили мимо покойницы и молча удалялись. Мић кажется, сударыня, не хорошо савлала моя тетка, показавъ мяѣ, пятилѣтней дѣвочкѣ, такое страшное зрилище; по ока всегда баловала меня, и думала доста-

вить мић этимъ большое удовольствіе. Я едва могла одолють свой страхъ, оставансь въ одной компати съ умершею, и въроятно была такъ же блъдна и испугана, какъ теперь mademoiselle Мери. Долго посли того боллась я входить въ теммую компату и въ продолжсніе нъсколькихъ лють сряду не могла сладить съ этимъ чувствомъ. Хотя съ тъхъ поръ мић приходилось видъть много подобныхъ зрѣлищъ, однако ви одно не връзалось въ моей памяти такъ, какъ это. Впрочемъ нельзя сказать, чтобъ я долго смотрѣла на него въ то время: я только разъ и взглянула на тотъ конецъ комнаты, гат выставлено было вѣнчальное платье.

- Но для чего одфваютъ ихъ въ вфичальное платье? задыхаясь, спросила Роза.

- А въ знакъ того, что онъ Христовы невъсты. По крайней мъръ я всегда такъ объясняла себъ это, mademoiselle Роза, отвъчала сидълка.

— Первый покойникъ, котораго жить случилось видъть, перебила Луиза, завидуя сидвакв, не перестававшей говорить все время,-былъ одинъ молодой священникъ въ Гіени. Постойте, онъ, кажется, еще не былъ настоящимъ священникомъ. а только готовился къ этому званию. Его звали Теодоръ Борнъ. Онъ умеръ отъ боли въ рукъ, и тело его было выставлено для торжественнаго пріема. Кромѣ его, я видѣла еще двухъ покойницъ: сестру графа Плесси, старую дввицу ать сорока, да еще одну молодую дввушку, здвшиюю горожанку, дочь мебельнаго торговца, который продавалъ и отпускаль на прокать мебель и нажиль себь кучу денеть. Ужь и разодели же ее бедляжку! Опа была единственная дочь у родителей, и они не пожалвли денегъ чтобъ убрать ея тило. На вей надита была настоящая брюссельская вувль; а платье ся было убрано брюссельскими кружевами и букетами изъ флеръ л'оранжа, перевязанными бълыми атласными бантиками. Такъ какъ лавка ихъ находилась противъ самаго рынка, то они выставили тело у окна, апромъ къ площади \*. День прищелся базарный, площаль была биткомъ набита вародомъ, и целыя толпы собрались посмотръть на покойницу. А погода-то была какая сырая, ужасъ! Многія дівти были перепуганы этимъ зрівлищемъ.

\* Истинный факть.

Сусание вотъ ни разу не приходнаось видёть этого обычая, до тёхъ поръ пока она не пріёхала сюда; она говоритъ, что у нихъ подъ Парижемъ ничего подобнаго и не слыхивали; по крайней мёрё ола не слыхала. Такъ вотъ этотъ-то Теодоръ Борнъ...

Въ эту минуту Аделина пошевельнулась. Языкъ Луизы такъ и замеръ, какъ бы простръленный насквозь, а сидълка бросилась къ постели. Больная проснулась и попросила пить.

Между твить какъ сидъака принимала отъ нея чай и чайную ложку, докторъ Дорре, все врема сидъвшій въ сосъдней комнать, пришелъ еще разъ взгаянуть на Аделину передъ своимъ отътядомъ. Она была въ полной памяти и, сказала ему, что чувствуетъ себя хорошо. Пока овъ уходилъ, а сидълка провожала его съ австницы, Аделина протянула руку Мери Карръ, которая стояла подлъ ся постели. Голосъ ся былъ очень слабъ, такъ что Мери должна была наклониться надъ нею, чтобы разслышать ен слова.

- Я.... я не спала, когда Луиза разсказывала. Я слытала все. Мери! не давайте имъ этого дилать.

Мери Карръ была въ отчаяніи. Ова не знала что ей сказать.

- Я.... я увѣрена, что ничего не сдѣлаютъ противъ вашего желанія, Аделина, проговорила она, запинаясь.— Луиза, вѣроятно, ошибается. Не поговорить ли миѣ съ госпожой де-Кастелла?

- Натъ, не теперь. Когда я умру, и вы увидите что начинаются приготовлевія, тогда поговорите маматів.

— Не огорчайтесь этимъ, Аделина, продолжала Мери, мыслевно посылая Луизу въ преисподнюю за то, что она подняла этотъ неумъстный разговоръ въ присутствіи Аделины.— Повѣрьте, что малѣйшее желаніе ваше будетъ свято исполнено.

- Это вовсе не огорчаетъ меня, слабо отвѣчала она. - Но я желала бы, чтобы послѣ смерти меня оставили въ покоѣ.

Госпожа де-Кастелла сошаа было внизъ, къ дочери, но вскоръ опять удалияась къ себъ на верхъ, потому что ея истерическія рыданія безпокоили Аделину; Агнеса де-Бофуа осталась съ сестрой и убъждала ее не покидать своей комнаты. Въ домъ съ минуты на минуту ожидали прівзда ста-

рой госпожи де-Бофуа, и около пяти часовъ господинъ де-Кастёлла отправился встръчать ее на станцію желѣзной дороги. Роза и Мери пили чай въ гостиной, когда старый слуга Сильва подалъ имъ на подносъ письмо.

- Кому? спросила Мери.

- Pour mademoiselle Rose Darling, отвѣчалъ старикъ.

Роза, сидѣвшая передъ каминомъ протянувъ ноги на рѣmerky, лѣниво взяла письмо, и не повернувъ головы, даже не взглянувъ на адресъ, бросила его на столъ.

- Что за скучная эта Маріанна! Конца вътъ ся письмамъ; и ничего въ нихъ нътъ, кромъ скучныхъ нотацій. Если онъ думаютъ, что я стану отвъчать имъ на всъ эти разглагольствія, то онъ очень ошибутся. Я и за деньги-то не стала бы это дълать.

- Это не ся почеркъ, сказала Мери Карръ.

— Не ся? (И Роза соблаговолила томно взглянуть на письмо.) Это что значить! Письмо, кажется, отъ Франка! воскликнула она, вырывая его изъ рукъ Мери. — О чемъ это опъ можетъ писать миъ? Ужь не умерла ли бабушка и не оставила ли намъ встать наслъдства! Нътъ, печать красная.

И распечатавъ письмо, она быстро пробъжала ero содержаніе.

- Боже праведный! Какъ странно! Мери! Мери!

Миссъ Карръ посмотрѣла на нее съ удивленіемъ. Роза, въ теченіе цѣлаго дня блѣдная отъ волненія и безсовной ночи, вдругъ зардѣлась яркимъ румянцемъ.

- Овъ тдетъ сюда, въ Бельпортъ. Какъ все это странно, Мери! Неужели тайное, невъдомое сочувствие влечетъ его сюда въ эту минуту?

- Кого? вашего брата?

- Вотъ еще! Неужели вы думаете, что его прівздъ могъ бы взволновать меня такимъ образомъ? Какой вы глупышъ, Мери Карръ! Слушайте:

"Милая Роза, дорогая наша почтенная бабушка (да хранять ее святые ангелы, хотя ея продолжительное существованіе начинаеть завдать нашь собственный ввкъ) дада мив по прівзде моемь въ Лондонъ, дня два тому назадъ, одно порученіе, касающееся до тебя. Она сработала, или купила, однимъ словомъ, приготовила для тебя великолъпный подарокъ; но я решительно не знаю дать ли ему названіе кошелька или мешка, такъ какъ, по моимъ неразумнымъ понятіямъ, онъ слишкомъ великъ для перваго и слиш-

Digitized by Google

c

1

T Ő

**1** ()

18

k

Tk

7

٩e

CL

ck,

Tp

٩ ر

(a) 201

9ey

2

**€**e

POB(

конъ малъ для послъдняго. Великолъпная штука, в тебъ скажу, вся раститая серебрянымъ бисеромъ и блестящими телками, и снабусенная ея обыкновеннымъ праздничнымъ приношениемъ тебъ. Будучи самъ въ великодушномъ настроеніи духа и зная твое пристрастіе къ кружевамъ, перьямъ и всякаго рода дорогимъ бездвауткамъ, я вложилъ и отъ себя небольтую ленту. Этотъ подарокъ, какъ водится, упакованный для отправки и адресованный на имя госnoku de Nino съ передачей тебъ, привезенъ былъ мною въ Лондонъ съ темъ, чтобы передать его твоей бывшей пансіонской подруги, миссъ Сингльтонъ, которая должна была возвратиться въ Бельпортъ. Ты, милая сестрица, неръдко честила меня замечаніемъ, что у меня въ голове ничего не держится; и диаствительно, бабушкино поручение, выисть съ мъшкомъ, совершенно изъ нея выскользнуло. Укладываясь сегодня утромъ передъ отъѣздомъ въ очаровательную Ирландію, въ которую я направляю теперь свой полеть, я случайно напаль на эту злополучную посылку. Что было дваать? Я кликнуль кобъ и поскакаль къ миссъ Сингльтонъ, не переставая проклинать свою забывчивость. Но все было напрасно. Миссъ Сингльтонъ и архидіаконъ уже увхали въ Бельпортъ. Возвращаясь назадъ по улицъ Брукъ-Стрить, я спративаль себя, какъ мив поступить съ деньгами, и кто изъ моихъ рыжихъ ирландскихъ друзей возьмется доставить теб'я этотъ меточекъ, какъ вдругъ натыкаюсь на Фреда Сентъ-Джона, или лучше сказать, онъ наткпулся на меня.

"- Скажите, гдъ вы пропадали? спросилъ я.

"- Жилъ въ за́мкѣ Веферъ почти цѣлый мѣсяцъ, а завтра уѣзжаю въ Парижъ. Нѣтъ au порученій?

"— Непремѣню найдутся, если только дорога ваша лежитъ черезъ Бельпортъ. И тутъ я вручилъ ему злополучную посылку и разказалъ ея исторію.

"Однимъ словомъ, Роза, ты можешь быть увѣрена, что скоро получишь свой мѣшокъ пѣлымъ и невредимымъ, хотя трудно опредѣлить когда именно, потому что неакуратность и измѣнчивость Сентъ-Джона вошли въ пословицу.

"Надъюсь, что здоровье твоей подруги, mademoiselle de-Castella, поправляется. Я просилъ бы тебя передать ей мой покловъ, но увъревъ, что ока давно обо миъ забыла. Впрочемъ, пожелай ей отъ межа самаго скораго выздоровления.

"Твой любящій брать, милая Роза,

"Франкъ Дарлингъ."

- Какое извъстіе для Аделины! не мъшайте миъ теперь, Мери Карръ.

- Роза, съ укоромъ сказала миссъ Карръ, - не годится и говорить ей объ этомъ.

- Вотъ еще что выдумали! воскликнула Роза.

- Аделина покорилась теперь своей участи. Дайте ей умереть спокойно. Извъстіе о немъ только взволнуеть и растревожить ее.

— Перестаньте, пожалуста. Пустите мевя! сказала Роза, вырываясь изъ рукъ Мери.

- Роза, вы поступаете весьма неблагоразумно. Ея предсмертныя страданія уже начались, и все земное теперь ей чуждо.

- Вы этихъ вещей не понимаете, возразила Роза съ презрительною улыбкой, да и гдв вамъ понять ихъ? Развѣ не жаждала она видѣть его въ продолженіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ сряду? Развѣ его холодное равнодушіе, его молчаніе и отсутствіе не ускорили ея смерти? А вы хотите скрыть отъ нея теперь, что окъ ѣдетъ сюда! Нѣтъ, Мери, говорю вамъ, что вто утѣшитъ ее въ послѣлнюю минуту.

Она сильно рванулась впередъ и вопла къ умирающей. Заслышавъ ея приближеніе, Аделина открыла глаза. Что именно прошептала ей Роза, склонившись надъ ея изголовьемъ,—Мери Карръ не могла разслышать; но даже въ этотъ послѣдній часъ блѣдныя щеки Аделины покрылись яркимъ румянцемъ. Какой безумно-жадный взглядъ устремила она на Розу!

- Теперь ужь поздно, со вздохомъ прошептала ова, саишкомъ поздно; меня ужь не будетъ тогда на свътв. Вотъ, сслибъ онъ прівхалъ денькомъ пораньше!

Глаза ся снова закрылись, и она замолчала. Потомъ черезъ нъсколько минутъ она обратилась къ миссъ Карръ.

- Мери, помните, что говорила сегодня Луиза?

— Да, да. Помпю.

- Если мамаша пожелаетъ этого, вы не препятствуйте ей. Я....я жедала бы, чтобъ опъ видълъ меня горемычную. А тогда ему можно будетъ придти, вы привели бы его.

Роза съ жаромъ выразила свое согласіе, прежде нежели Мери Карръ успѣла выговорить слово.

— Да еслибъ сго и не было здѣсь, не все ли равно, думаю л, для чего противорѣчить мамашѣ, что мвѣ отъ эгого? Еслибъ у меня самой была дочь и также умерла бы, можетъ-быть, и я захотѣла бы того же. Не мѣшайте мамашѣ. Но вы приведете его?

Digitized by Google

480

- О да, дорогая Аделина, воскликнула Роза, — если только его можно будетъ найдти. Объщаю вамъ это торжественно.

— А теперь, дорогіе друзья моей юноста, Роза, Мери, прошептала она, протягивая имъ руки, — мнѣ остаєтся сказать вамъ послѣднее проста. Все кругомъ меня подергивается туманомъ. Еслибы знали вы, какъ я благодарна вамъ за ваши попеченія! Будете ли вы вепоминать обо мнѣ, когда я умру?

Молчаніе, наступищие послѣ этихъ словъ, нарушалось одними рыданіями Розы. Сердце Мери Карръ болѣло молча.

— Не забывайте, особенно вы, Роза, что здѣшияя жизнь непродолжительна, но есть другая, вѣчная. Старайтесь наслѣдовать ее. Поцѣлуйте же меня въ послѣлній разъ.

Овъ склонились надъ нею по очереди, и съ скорбію въ сердцъ, обливаясь слезами, дали ей послъднее цълованіе.

- Мы.... въдь.... увидимся.... въ небъ?...

Едва успѣла она произнести эти слова, послѣзнія, которыя онѣ слышали отъ нея, какъ Луиза съ торжественною важностью въ лицѣ широко растворила двери въ корридоръ и что-то таинственно прошептала сидѣлкѣ. Та вскочила, отодвинула назадъ свой стулъ и молча упала на колѣни.

- Что случилось? воскликнула Роза.

- Развѣ вы не понимаете? поспѣшно отвѣчала Мери,. увлекая за собой Розу и скрываясь въ гостиную.

Оттуда, черезъ полуотворенную дверь, онѣ увидали священниковъ въ бѣлыхъ одеждахъ, входившихъ на лѣстницу; впереди ихъ несли серебряное распятіе и тѣло Господне, благоговѣйно скрытое отъ взоровъ. Луиза, подобно сидѣлѣѣ, опустилась на колѣни въ корридорѣ, и священники торжественно прошли мимо нея въ комнату Аделины, не оборачиваясь ни направо, ни налѣво. По обряду римско-католической церкви они пришли напутствовать ее къ смерти и въ послѣдній равъ причастить святыкъ таинъ.

# XII. Торжественный пріемъ усопшей.

Тяжело описывать день, наступившій послі этой ночи. Аделина тихо скончалась около полуночи, окруженная своими родными, не теряя сознанія до послідней минуты.

Не только тяжело, но и трудно опшетвать главное событіе этого дня, которое читатель, быть-можеть, приметь за непріятный вымысель, если ему не приходилось ветривать его въ своей жизни. А между тимъ это фактъ, не подлежацій сомятию, столь же вирный, какъ и тв, о которыхъ я упоминала въ предшествующей глави; только я постараюсь теперь изложить его какъ можно подробние и точние.

Луиза была права: тело Аделины де-Кастелла имело быть выставленнымъ для торжественнаго пріема.

Въ домѣ поговаривали, что сикьйоръ де-Кастелла былъ противъ этой церемоніи, и что онъ уступилъ только желакію убитой горемъ жены. Старая госножа де-Бофуа явно высказывала отвращеніе къ этому обычаю, который сильно противорѣчилъ ея англійскимъ воззрѣніямъ. Но госпожа де-Кастелла настояла на своемъ. Ея растерзанная душа, быть-можетъ, находила своего рода утѣшеніе въ той мысли, что люди еще разъ взглянутъ на ея дорогое, прекрасное дитя, окруженное всею роскошью и великолѣпіемъ жизни, прсжде нежели могила сокроетъ его на вѣки.

Рако утромъ по Бельпорту разославы были печатвые циркуляры съ червыми каемками, заготовлевные еще вочью:

"Господинъ и госпожа де-Кастелла, госпожа де-Бофуа, дъвица де-Бофуа имъютъ честь извъстить васъ о тягостной потеръ,постигией ихъ въ лицъ дъвицы Аделины Луизы де-Кастелла, ихъ дочери, внучки и племяницы, скончавшейся въ Бельпортъ, 8 января, 19 лътъ отъ роду. Молитесь о ней."

Приглашенія на торжественный пріемъ, или лучше сказать ув'ядомленія о немъ, разосланы были по знакомымъ и друзьямъ черезъ прислугу, не офиціальнымъ, а частнымъ образомъ; и нужно прибавить, что изв'ястіе это произвело въ городъ большое впечатл'яніе, о которомъ помиятъ до сихъ поръ. Около полудия въ маленькій будуаръ нижняго этажа, занимаемый только Розой и Мери (такъ какъ прочіе члены семейства оставались въ своихъ компатахъ), вошелъ старый слуга Сильва. Опъ доложилъ, что одна изъ служанокъ М---me de-Nino желаетъ видѣть миссъ Дарлингъ.

— Пусть она войдетъ сюда, Сильва, сказала Роза, вставая съ маленькаго пизенькаго стула, на которомъ она сидъла передъ каминомъ, и проводя рукой по своимъ отяжелъвшимъ въкамъ.

Служанка вошла; это была Юлія. Она подала Розѣ посылky, въ которой та сейчасъ угадала бабушкинъ подарокъ.

— Это было доставлено сегодня утромъ въ пансіонъ на ваше имя, mademoiselle.

- A кто доставилъ? спросила Роза.

— Высокій, красивый Англичанинъ, я сама отворяда ему калитку, отвѣчала Юлія.—Онъ спросилъ васъ, mademoiselle, а когда я сказала ему что васъ нѣтъ дома и что вы гостите у знакомыхъ въ городѣ, то онъ подалъ мнѣ свою карточку. Переверните посылку, mademoiselle Роза, и вы найдете ее подъ веревкой: я нарочно подсунула ее туда, чтобы не потерять дорогой.

Розв нечего было смотрять на карточку. Она догадалась, что это Фредерикъ Сентъ-Джонъ.

- He сказалъ ли опъ тебъ, гдъ опъ остановился? Въ kakoŭ гостиницъ?

- Ничего не сказалъ, mademoiselle, только оставилъ посылку и карточку, да просилъ передать его поклонъ. М-те de Nino поручила мяѣ спросать у васъ, mesdemoiselles, въ которомъ часу придти ей проститься съ бѣдною молодою барышней? продолжала Юлія, понизивъ голосъ.

- Пріемъ начнется въ два часа, Юлія. Пусть она прівдетъ когда ей угодно, отъ двухъ до пяти часовъ.

— Ахъ, какъ бы и мнъ хотвлось посмотръть на нее! воскликнула Юлія. — Кажется, пансіонскую-то прислугу ужь можно бы допустить: въдъ мы такъ долго за ней ходили.

- Я думаю, что можно, сказала Роза. - Конечно, можно, такъ и скажи отъ меня М-те de Nino.

-- Юлія, перебила Мери Карръ,---и я также пойду прощаться съ Аделикой; это сочли бы за кевъжливость съ моей сторокы, еслибъ я не пошла; но увъряю тебя, что я скоръе

Digitized by C280gle

Приложеніе къ Русскому Въстнику.

предпочла бы сдѣдать десять верстъ пѣшкомъ нежели идти въ эту комнату.

- Но вы только подумайте какое это будетъ великолъпное зрълище, mademoiselle Карръ! доказывала Юлія. Поворятъ, будто на нее надънутъ настоящее вънчальное платье, цвъты и брилліанты. Ахъ, бъдняжка, бъдняжка! воскликнула служанка, принимаясь плакать. Давно ли, кажется, была и здорова, и счастлива, и собиралась выйдти замужъ, а теперь вояъ что.

— Мери, сказала Роза, когда они остались вдвоемъ, — теперь мы знаемъ что онъ въ городъ, и я пойду отыскивать его. А вы пойдете со мной?

Мери Карръ колебалась.

- Прилично ли намъ, Роза, ходить по гостиницамъ и узнавать о молодыхъ людяхъ? Миѣ это вовсе не нравится.

- Мало ли что намъ не правитоя, саркастически замѣтила Роза. – Не боитесь ли вы, что насъ тамъ съѣдятъ?

- Но воля ваша, это вещь кеприличкая.

— Для васъ, конечно, неприличная, такъ вы и оставайтесь дома; мяв даже жаль, что я просила васъ. По я объщала бъдной Аделинъ привести его къ ней, если только найдется хоть малъйшая возможность исполнить ся желаніе, и непремънно сдержу свое слово.

- Въ такомъ случать и я пойду съ вами.

- О! возразила Роза.

Приготовленія къ торжественному пріему еще не были окончены. Даже теперь, при одномъ воспоминаніи, я ощущаю почти ту же дурноту, которую испытывала въ то время; а между твиъ уже въсколько автъ прошло съ твиъ поръ. Большая гостиная, рядомъ съ тою гав умерла Аделина, приготовлена была для посвтителей; часть мебели вынесли, и вдоль всей комнаты устроили барьеръ, раздвливший ее на двв половины. Это была большая, длинная гостиная, какъ нельзя болве удобная для пріема. Ес, то-есть Аделину, стойма поставили къ ствиъ, на самомъ дальнемъ концв комнаты, лицомъ къ посвтителямъ, которыхъ она будто готовилась привъствовать. Ужь не знаю какимъ образомъ установили ся трупъ; я и тогда не опрашивала объ этомъ, да и теперь не желала бы знать этихъ подробностей; довольно однихъ крупныхъ фактовъ.

Иля по лестнице за шаяпкой, Мери Карръ услыхала

Digitized by Google

434

голоса въ комнатѣ умершей и заглянула туда. Аделику въ это время одѣвали. Сидѣлка стояла передъ вытянутымъ во весь ростъ трупомъ и поддерживала его на своемъ плечѣ, отворотясь лицомъ въ другую стороку; парикмахеръ стоялъ сзади и убиралъ волосы. Луиза также помогала поддерживать мертвый грузъ, а Сусанна подавала парикмахеру шпильки. Кажется, кѣтъ ужаснѣе обязавности, какъ убирать покойника! Мери Карръ становилось дурно; она быстро захлопвула дверь и прислокилась къ стѣкѣ, чтобы не упасть.

- Въ какую гостиницу думаете вы идти? спросила она Розу, очутившись съ ней на улицё и радуясь тому, что онѣ удалились на время изъ траурнаго дома и отъ этой мрачной сцены.

— Я перепробую ихъ всё поочереди, до тёхъ поръ пока не отыщу его, отвёчала Роза.—Окъ вёрно остановился въ Hôtel de Bains. Франкъ всегда тамъ останавливается.

Роза направила свои maru къ этой извѣстной гостиницѣ и смѣло вступила во дворъ. Навстрѣчу ей вышелъ человѣкъ съ салфеткой въ рукѣ, очень похожій на трактирнаго слугу.

- Не здѣсь ли остановился г. де-Сентъ-Джонъ? спросила она.

Слуга отвѣчалъ ломанымъ французскимъ языкомъ: "ne comprenais pas", и Роза признала въ немъ природнаго Англичанина. Онъ сообщилъ, что мистеръ Сентъ-Джонъ дѣйствительно стоитъ въ этой гостиницѣ, что вечеромъ онъ уѣзжаетъ въ Парижъ, а теперь его нѣтъ дома.

- Нѣтъ дома! воскликнула озадаченная Роза.-Куда же онъ ушелъ?

Слуга, конечно, не могъ отвѣчать ей. Роза сказала ему, что у нея есть важное дѣло къ мистеру Сентъ-Джону, и что она непремѣнно должна его видѣть. Всѣ трое стояли въ нерѣшимости и смотрѣли другъ на друга.

- Если вамъ угодно войдти въ его нумеръ и подождать, то я сейчасъ отворю, сказалъ слуга. Это въ нижнемъ этажв.

- Что намъ дваать, Мери? воскликнула Роза, сердито топнувъ пожкой.

- Пожалуста, не спрашивайте меня. Это ваше дило, а не мое.

Неизвъстно, какъ бы поступила Роза. Она въ нерътимости смотръла на слугу, быть-можетъ, помытляя о томъ, не войдти ли ей въ комнату, какъ вдругъ передъ ней очутился самъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

Онъ былъ все тотъ же. Та же легкая поступь, та же величественная осанка, та же изящная наружность, ть же открытыя манеры, которыя такъ влекаи къ нему всъ сераца.

Роза въ смущени поздоровалась съ нимъ; она не хотвла говорить ему истины, боясь получить отказъ, и просила его только идти вмёстё съ ней. Мистеръ Сентъ-Джовъ былъ конечно къ ся услугамъ, и скоро всё трое вышли на улицу.

- Кажется, въ цёломъ свётё никто до такой степени не держится этикета, какъ Мери Карръ, начала Роза. Я удивляюсь, отчего она не ищетъ мѣста фрейлины при дворѣ! Слуга предлагалъ намъ войдти въ вашу компату, чтобы лождаться тамъ вашего возвращенія, и мпѣ кажется, я непремѣнно сдѣдала бы это, еслибы вы не вернулись. А она отъ одной этой мысли готова была упасть въ обморокъ.

Мистеръ Септъ-Джонъ засмѣялся. Все тотъ же тихій, мелодичный смѣхъ!

- Ну что же тутъ было ужаснаго? продолжала Роза.-Въдь мы двоюродные.

- Конечно, двоюродные, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.-Я думалъ, впрочемъ, что вы обѣ давно уже въ Англіи.

- Мы скоро отправляемся туда, по крайней мъръ я. Что касается до Мери, то она, если не опибаюсь, поъдетъ сперва въ Голландію. А вы, мистеръ Сентъ-Джонъ? Вы утвжаете сегодня въ Парижъ, какъ я слышала?

-- Да, но не надолго. Мною опять овладѣла прежняя страсть къ путешествіямъ, которой я и намѣренъ предаться. Одинъ изъ моихъ парижскихъ друзей ѣдетъ на будущей недѣлѣ въ Палестину, и я, кажется, пристану къ вему.

"А въль не похоже, чтобъ онъ собирался жениться на Саръ Боклеркъ", полумала Роза.

Ни одного слова, ни одного вопроса не вырвалось у него объ Аделинѣ! А между тѣмъ давно ли были они въ самыхъ близкихъ отношеніяхъ, готовые соединиться священными и неразрывными узами брака? О, какъ все измѣнчиво въ этомъ преходящемъ мірѣ! Она уже простилась съ треволненіями жизни и спала теперь непробуднымъ сномъ могилы, а онъ щелъ, полный силъ и гордаго равнодушія, не спрашивая даже гдѣ она, вышла ли она замужъ, жива ли она, или умерла.

436

Такимъ образомъ опи достигли дома господина де-Кастелла. Сентъ-Джонъ вступиаъ во дворъ, не подозрѣвая куда его ведутъ. Онъ былъ здѣсь только однажды вечеромъ, и то въ каретѣ сэръ-Санди Максвелла. Двери прихожей были отворевы настежь. На одной сторовѣ стоялъ Сильва съ обнаженною головой, а насупротивъ его другой слуга, и оба молча кланялись входившимъ посѣтителямъ. Таковъ былъ обычай. Мистеръ Сентъ-Джонъ подошелъ къ дверямъ, не переставая говорить съ Розой; но увидавъ Сильву, онъ отступилъ назадъ. Старый слуга привѣтливо посмотрѣлъ на него, потому что всѣ любили Севтъ-Джона въ домѣ господина де-Кастелла. Тогда Мери Карръ оставила ихъ и побѣжала наверхъ. — Для чего вы привели меня сюда? спросилъ онъ у Розы. — Это домъ синьйора де-Кастелая!

- Я имѣю на это свои причины, мистеръ Сентъ-Джовъ. Проту васъ, пойдемте со мною.

- Нътъ, ужь увольте, сказалъ овъ холодно.

- Невозможно, отвѣчала Роза.- Неужели вы думаете, что я пошла бы отыскивать васъ по гостивицамъ и скандализировать такимъ образомъ Мери Карръ и прислугу, безъ особенно важной причины? Пойдемте, пожалуста: мы загораживаемъ входъ.

Мистеръ Сентъ-Джовъ въ самомъ дълъ увидалъ, что позади ихъ дожидалась цёлая группа дамъ. Олъ вошелъ въ прихожую и пропустилъ дамъ: больше ему ничего не обтавалось дёлать. Гости стали тихо взбираться по широкой лёстницё, а онъ отошелъ съ Розой къ сторонѣ.

- Роза, сказалъ овъ, такъ не шутятъ. Для чего вы привели меня сюда? Я сейчасъ же прощусь съ вами.

- Увѣряю васъ, прошептала она, въ волненіи хватая его за руку и боясь чтобъ онъ не ускользнулъ отъ нея, - увѣраю васъ, что это не шутка. Неужели вы думаете, что Мери Карръ согласилась бы тогда помогать мяѣ? а вѣдь вы видѣли, что и она приходила со мной. Пойдемте на верхъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, прошу васъ.

- Вы забываете, снова вачалъ онъ, скорѣе въ отвѣтъ на ея волненіе нежели на ея слова, —что не говоря уже о моемъ личномъ нерасположеніи, присутствіе мое въ этомъ домѣ можетъ быть непріятно всему семейству.

- Вы викого не увидите. Они не выйдуть сегодня.

- Но что это за люди, идущие по лъстницъ? спросилъ окъ

съ удивленіемъ, смотря на прибывавшія группы посѣтителей, которыхъ Сильва встрёчалъ молчаливымъ поклономъ.—Это похоже на пріемъ.

— Это и есть пріемъ, отвѣчала Роза; — только накто изъ семейства де-Кастелла въ немъ не участвуетъ. Вотъ идетъ М—те de Nino! Смотрите, какъ она строго поводитъ на насъ глазами. Ужь я непремѣно получу отъ нея выговоръ за то, что перетептываюсь съ вами. Да пойдемте же, мистеръ Сентъ-Джонъ.

- Я не понимаю этого, Роза. Для чего же эта толпа гостей, если, какъ вы говорите, никто изъ семейства не будетъ принимать ихъ? Къ кому же они собираются? И для чего вы хотите, чтобъ я шелъ наверхъ?

— Тамъ.... тамъ сегодня выставка, заикаясь проговорила Роза. — Вотъ почему всв собираются. Я хочу, чтобы и вы тоже видѣли это.

- Выставка цвётовъ? насметливо спросилъ мистеръ Сентъ-Джовъ.

— Да, поблекшихъ, прошептала Роза, взявъ его за руку и таща за собой по лѣстащѣ.

Вся его фигура выражала нервинительность и смущеніе; еслибы не настойчивость молодой дівутки, которой онь не могъ сопротивляться, изъ опасенія навлечь на себя упрекъ въ грубости, онъ, конечно, не пошелъ бы. Богъ вість какъ и почему, въ умі его промелькнуло въ эту минуту воспоминаніе о прошедшемъ: какъ нікогда онъ, Фредерикъ Сентъ-Джонъ, насильно тащилъ одного школьнаго товарища къ ихъ общему умиравшему другу.

На верху листницы ихъ встритила Мери Карръ съ маленькимъ запечатаннымъ пакетомъ въ рукахъ.

— Меня просили вчера передать вамъ это въ собственныя руки, мистеръ Сентъ-Джонъ, сказала она.—Я имъю также и другое поручение.

- Которое можете передать ему сейчасъ же, перебила Роза.

Онъ взглянулъ на nakeтъ, на neчатъ съ начальными буквами имени: А. de-C; и наконецъ, обернувъ nakeтъ на другую сторону, посмотрълъ на странный, ломаный почеркъ.

- Неизящная надпись, безпечно замѣтилъ окъ, опуская пакетъ въ боковой карманъ своего платья.-Я не узнаю этого почерка.

- А между тъмъ было время, когда вы хорошо его знали.

- Быть не можеть! отвѣчалъ онъ.-По крайней мѣрѣ я не nomnio.

Они подотли къ дверямъ гостиной. Въ предчувстви ожидаемаго зрълища, Роза съ ужасомъ оперлась на руку мистера Сентъ-Джона, какъ бы не разчитывая на свои собственныя силы.

- Вы нездоровы! спросилъ онъ, смотря на ся блѣднос AUDO.

- Маѣ дурно прошептала она. - Но это пройдетъ.

Когда ови вошли, тело стояло прямо противъ нихъ на противоположномъ концѣ компаты. Они не могли сразу различить его за толпившимся передъ ними народомъ. Впрочемъ, благодаря своему высокому росту, мистеръ Сентъ-Джовъ увидалъ его скорѣе нежели Роза.

- Кто это стоить тамь и принимаеть посвтителей? быстро спросилъ онъ.-Точно будто... да нътъ, это невозможпо! Неужели это Аделина?

- Да, это Аделика де-Кастелла, едва дыша отвѣчала Роза, а зубы ся дрожали какъ въ лихорадкъ.-У нея сегодня прісиъ.

Аделина де-Кастелла. Не странно ди зазвучало это имя въ ушахъ мистера Сентъ-Джона? Но почему не спросилъ онъ, ве Алелива ли это де-да-Шассъ?

- Вы обманули меня, миссъ Дарлингъ, строго сказалъ онъ: - Вы увъряли меня, что здъсь не будетъ ни одного изъ членовъ семейства де-Кастелла. Скажите, что это значитъ?

- Да ихъ и пътъ здъсь, протептала Роза, лицо и губы которой были такъ же блѣдны, какъ у мертвой.

- Нѣтъ здѣсь! а развѣ это не Аделина?

- Да, это Аделина, прошептала Роза.-Но она не будетъ говорить съ вами. Вы.... вы только мимоходомъ посмотрите на нее, какъ смотрятъ на картину. Вернуться назадъ теперь невозможно, даже еслибы вы и захотвли: посмотрите, какая толва парода! Но дов'врътесь ми коть разъ въ жизни, мистеръ Сентъ-Джонъ, прибавила она, хватая его за руку:-Аделина не будетъ говорить съ вами, не будетъ, клянусь вамъ kuanino!

Частію отъ невозможности вернуться назадъ, потому что они шли въ той линіи, которая подвигалась впередъ, а не въ той, которая возвращалась назадъ, — частію изъ уваженія къ мольбамъ Розы Дарлингъ, а наконецъ и ради собственнаго въ высшей степени возбужденнаго любопытства, мистеръ

Сентъ-Джовъ продолжалъ идти впередъ, по временамъ бросая взглядъ на стоявшую передъ ними неподвижную фигуру, мимо которой проходили посвтители.

- Можетъ ли статься, чтобъ это была Аделина! невольно воскликнулъ опъ.—Но какое сходство! Кто же это? Что это такое? Какой у нея странный видъ!

- Она была больна, какъ видите, дрожа проговорила Роза,-и очень похудъла. По это Аделина.

Въ эту минуту они почти поровнялись съ трупомъ. Роза, еще не смѣя взглянуть на покойницу, прижалась къ рукъ мистера Сентъ-Джона; а онъ смотрѣлъ на Аделину, и его лицо, обыкновенно баѣдное, стало еще баѣдаѣе.

O, BE kakoe pockomnoe, daunnoe naarbe napaguau ee! To было винчальное платье изъ билаго атласа, убранное дорогими бълыми кружевами, бълыми цвътами и лентами, надътое на покойницу, изпуренную страдавіями и болізнію. Узевькая бълая атласная лента, поддерживая челюсть, кръпко стагивала ея подбородокъ, но ея почти не видно было подъ волосами, въякомъ и распущенною сзади вуалью. Даже въ самое цвѣтущее время Аделининой жизни не вились такъ изящно кудри по плечамъ, какъ вились онъ теперь по ся блъднымъ, впалымъ щекамъ. Но ни богатое платье, ни выющіяся кулри, ни цвѣты и кружева, ничто не могло оживить мертвенныя черты или смягчить кеподвижный взгаядъ погасшихъ глазъ. А между твых въ обликв лица все еще было что-то невыразимо прелестное. Посторовнему человѣку, подобно мистеру Сентъ-Джону, не посвященному въ эту тайну, Аделина показалась бы только больною и странною; и могъ ли мистеръ Сентъ-Джонъ, не имветій понятія объ этомъ обычав, угадать истину? Пришло ли ему въ голову, что Аделина стояла теперь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ онъ впервые увидѣаъ ее годъ тому назадъ, и гдъ разыгрался маленькій эпизодъ съ французскими ноготками? Поразило ли его зловищимъ предчувствіемъ мрачное молчание, царствовавшее въ компать, и не напомнило ли ово ему скорве похороны, или смертный одръ, нежели веселый пріемъ? Онъ подощелъ къ усопшей и остановился прямо противъ нея, между темъ какъ Роза, стоя позади его, дрожала какъ въ лихоралкъ. Въроятно позабывъ объ увърени Розы, что Аделина не станетъ говорить съ нимъ, или просто дъйствуя подъ впечатлѣніемъ минуты, окъ машикалько протянулъ сй руку, но отвѣта не было. Мистеръ Сентъ-Джонъ

стоялъ какъ вкопаный, окидывая ее быстрымъ взглядомъ. Сначала взглядъ его палъ на роскошвые, кружевные воланы ея платья, потомъ устремился на ея лицо, которое онъ могъ разсмотрѣть только теперь, на суровыя, неподвижныя черты, на мертвенный взоръ стеклянныхъ глазъ: и ужасная истина какъ молнія сверкнула въ головѣ его, поразивъ его ужасомъ и дурнотой.

Не Аделина де-Кастелла стояла передъ нимъ, а только мертвое тёло ея.

Сентъ-Джонъ былъ человѣкъ съ крѣпкою волей; онъ умѣлъ сдерживать овои чувства и сохранять самообладаніе, но тутъ омъ зашатался и въ изнеможеніи припалъ къ стѣнѣ, у которой стояла усопшая. Испуганная Роза, боясь за послѣдствія своего поступка, ударилась въ слезы, стала на колѣни и начала оттирать его руки.

— Отворите окна, дайте немного воздуху, крикнулъ маленькій Monsieur Durante, прівхавшій издалека нарочно чтобы видвть это зрилище.—Съ джентльменомъ сдилался припадокъ.

- Ни чуть ни бывало, отвѣчалъ какой-то Англичанинъ, бывшій въ числѣ посѣтителей, ему просто дурно, вотъ и все: не тревожътесь, миссъ. Онъ вѣрно пришелъ сюда, не ожидая подобнаго зрѣлища, и вто потрясеніе было ему не подъ силу. А вѣдь, въ самомъ дѣлѣ, престранный обычай! Смотрите: ему уже лучше.

Мистеръ Сентъ-Джовъ очнулся; онъ медаенно всталъ, отрезвился, и бросивъ послѣдній, долгій, жадный взглядъ на усопшую, примкнулъ къ толпѣ, возвращавшейся назадъ. Но тутъ его остановила миссъ Карръ: она еще не передала ему порученія Аделины.

— Адресъ на пакетъ сдъланъ ел собственною рукой, мистеръ Сентъ-Джонъ, пролепетала Мери;—она надписала его вчера за нъсколько часовъ до своей смерти. Она поручила мпъ также сказать вамъ, что вы найдете въ пакетъ все, кромъ кольца, которое никогда не покидало ел пальца, съ тъхъ поръ какъ вы сами надъли его, и которое будетъ похоронено вмъстъ съ нею, и что она оставалась вамъ върною до самой смерти.

Мистеръ Сектъ-Джонъ слушалъ разсвянно, кивалъ головой, какъ человъкъ, не понимающий того что ему говоHpuaomenie ku Pycckowy Bucrnuky.

рятъ, и только безсознательно потрогивалъ боковой карманъ своего платъя, гав лежалъ пакетъ.

- Есть еще вѣчто, продолжала Мери,-ко я не рѣтусь говорить объ этомъ здѣсь. Быть-можетъ, послѣ?

Окъ опять молча и разсвянно кивнулъ головой и снова примкнулъ къ толпѣ, которая, насмотрѣвшись до-сыта, выходила изъ комнаты.

— А какой красавецъ, воскликнулъ Monsieur Durante, съ восхищеніемъ слѣдя глазами за Сентъ-Джономъ.—Но онъ очень блѣденъ; видно, еще не совсѣмъ пришелъ въ себя.

— Не диво ли, что такой красивый и крѣпкій молодой человѣкъ могъ свалиться какъ спопъ при видѣ трупа! замѣтилъ сосѣдъ.—Qu'ils sont drôles ces Anglais-là!

ХШ. Позднее раскаяніе.

Роза Дарлингъ выбралась изъ толпы вслёдъ за мистеромъ Сентъ-Джономъ, безъ котораго боялась остаться въ этой мрачной комнатѣ. Они спустились внизъ по лѣстницѣ вмѣстѣ съ толпой, хотя молчаливою и сдержанною, но все-таки толпой, а потомъ Роза ввела его въ уютную комнатку, служившую на этотъ день убѣжищемъ для нея и для Мери Карръ.

Мистеръ Сентъ-Джонъ свяъ, облокотясь и склонивъ голову на руку. Притворяться равнодушнымъ послв такого удара онъ не могъ; онъ всегда держалъ себя независимо, не подчиняясь ложнымъ тонкостямъ свъта. Роза тихо вышла изъ компаты и принесла ему рюмку вина, но онъ отказался, покачавъ головой. Мери Карръ не было съ ними. Она думала, какъ въ послъдствіи оказалось, что онъ уже уъхалъ.

- Когда ова умерла? былъ его первый вопросъ.

- Нынче въ ночь, за нисколько минутъ до двинадцати часовъ.

— Въ то самое время, какъ я взошелъ на палубу парохода въ Фокстонъ, прошепталъ онъ самъ себъ. — Для чего же ова стоитъ *тамъ*, Роза? одътая такъ странно? Что они съ ума сошли, что ли?

- Таковъ, повидимому, обычай во Франціи, но я никогда не слыхала о немъ прежде, отвѣчала Роза. — Чу! слышите, какъ шумитъ толпа?

Digitized by Google

442

Онъ задрожалъ при одномъ воспоминании, но тотчасъ же овладѣлъ собой. Роза развязала черныя ленты своей соломенной шляпки и положила ее на столъ.

- Я полагаю, мы оба въ траурѣ по одномъ и томъ же лицѣ, сказала она, замѣтивъ узкую полоску чернаго крепа на его шляпѣ: — по маленькомъ Джорджѣ Сентъ-Джонѣ, не правда ли?

- Да, коротко отвѣчалъ овъ. - Отъ чего ова умерла?

- Отъ чахотки, сказали бы вамъ доктора. А я ужь помолчу объ ея разбитомъ сердив.

Мистеръ Сентъ-Джонъ ничего не отвѣчалъ. Роза продолжала:

- Съ той минуты какъ у нея порвался кровяной сосудъ, погибла всякая надежда на ся выздоровление. Но въ одно время она такъ было поправилась, что даже я стала надъяться.

Онъ взгаянулъ на Розу; ся слова, повидимому, возбудили его любопытство.

- Когда же порвалась эта артерія?

- Это случилось въ Бофуа, когда, бишь? да, такъ, въ тотъ самый день, когда вы были тамъ въ послѣдній разъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, почти что у васъ на глазахъ. Помните то утро, когда вы ушли отъ насъ и не возвращались болѣе? Замѣтили ли вы, какъ Аделина бѣжала за вами по террасъ, умодяя васъ остановиться? Замѣтили ли вы, какъ она упала на траву, какъ будто отъ усталости?

— Мяв кажется, замвтилъ, сказалъ онъ, отввчая на ея предпослвдній вопросъ.—Я видвлъ, что она шла за мной по террасв.

— Тогда-то и произошелъ разрывъ артеріи, въроятно отъ излишняго волненія. Еслибы вы хоть разъ оглянулись назадъ, вы увидъли бы случившееся. Я никогда не забуду этого зрълища. Сначала я думала, что она оступилась, по-. томъ, что она шутя стала на колъни, но когда я подошла къ ней, я поняла все. Останьтесь вы на одну минуту долъе, и вы увидали бы всю семью, собравшуюся на лугъ. Ее немедленно внесли въ комнаты и послали за докторами. Нужно было видъть общее смятеніе! Ей казалось, что она умираетъ, и я убъждена, что главнъйшимъ желаніемъ ся сераца было видъть васъ.

- Отчего же вы не прислали за мной?

444 II puaożenie ku Pycckony Buctnuky.

— Мы посылали. Я даже написала вамъ записку, которую Луиза отвесла на мызу. Но васъ уже тамъ не было, а мадамъ Баретъ была какъ помѣтанная.

- Вы могаи ваписать ко инв въ Англію.

- Конечно, могаа бы, еслибы звала что вы въ Англіи. Но почемъ же мать было знать это? Я, пожалуй, вздумаю написать на луну, такъ въдь и туда нуженъ адресъ! Такимъ образомъ недъли шли за недълями, мистеръ Сентъ-Джонъ, а мы не имъли отъ васъ ни полслова и не знали гдъ вы, въ Англіи ли, въ другой ли части свъта, или на днъ моря.

- Стало-быть, она не вышла за де-ла-Шасса!

Эти слова вырвались у него скоръй въ видъ замъчанія нежели вопроса. Роза, чувствуя въ себъ близкій припадокъ провіи, отвъчала:

- А вамъ хотвлось бы, чтобы за него отдали умирающую? Доктора тутъ же объявили, что вичто не можетъ спасти се. По крайней мъръ таково было ихъ мнъніе. Недугъ, таившійся въ ней до тъхъ поръ, вдругъ развился вслъдствіе послѣдняго потрясенія и сложилъ се въ постель. Даже при самыхъ счастливыхъ обстоятельствахъ, —а. я полагаю, что счастіе для нея заключалось въ надеждѣ стать вашею женой, саркастически прибавила Роза, — она долго не нажила бы. Де-ла-Шассъ видѣлъ се лишь на нѣсколько минутъ въ день назначенный для ихъ свадьбы, и конечно, выказалъ большое участіе; по я не думаю, чтобъ онъ слишкомъ сокрушался объ этомъ.

- И съ твхъ поръ она была больна?

- Постоянно. Болѣзнь то усиливалась, то ослабѣвала. Иногда, въ продолженіе нѣсколькихъ недѣль сряду, она бывала при смерти; потомъ ей опять становилось лучше, но какъ бы то ни было, болѣзнь шла впередъ. Знаете ли, что я скажу вамъ, Фредерикъ Сентъ-Джонъ, взволнованно продолжала Роза, близехонько подходя къ нему,-вы ни на минуту не выходили у нея изъ памяти; ея несчастная любовь къ вамъ не покидала ея ни днемъ, ни ночью, а страстное желаніе видѣть васъ передъ смертью-желаніе, которому не суждено было осуществиться, томило ее ежечасно.

- Почему же вы не дали знать мнѣ? Какъ будто вы не могли написать? рѣзко спросилъ онъ, и въ голосѣ его слышно было страданіе.

- Вопервыхъ, я уже сказала вамъ, что не звала вашего

адреса. А вовторыхъ, Аделина не позволила мнѣ писать. Ока воображала, что вы не хотите болѣе се видѣть, что вы, быть-можетъ, и не поѣхали бы, еслибъ ока позвала васъ., А я,—Роза остановилась на минуту и съ сердиемъ сжала губы, я дала бы отрѣзать себѣ языкъ за прошлую болтливость. Нѣтъ ни малѣйшаго сомнѣнія, что самымъ горькимъ осадкомъ въ чашѣ страданій Аделины была мысль о Сарѣ Боклеркъ.

У Сентъ-Джова вырвалось восклицание.

— И о вашей любви къ ней... Повторяю вамъ, что я лучше бы задушила Сару Боклеркъ и себя вмѣстѣ съ ней, чтобы только не произносить ся имя при Аделинѣ. Не будь этого, не вообрази себѣ Аделина, что чувства ваши принадлежатъ Сарѣ, избранницѣ вашего сердца, она послала бы за вами на край свѣта для послѣдняго прощальнаго свиданія.

Опъ сиделъ, опертись головой на руку и устремивъ глаза на оговь въ каминъ.

- Что за несчаствая путаница! проговорилъ овъ.-Целая вереница недоразумений. Сара Боклеркъ!

-- Въ подобную минуту вы конечно простите миѣ одинъ вопросъ; скажите: вы женитесь на Сарѣ Боклеркъ?

— Я никогда не искалъ ея руки. Было время, когда она мнъ правилась, по это не пошло далъе. А съ тъхъ поръ какъ я разстался съ Аделиной, я ужь ни о комъ не думалъ.

— Нѣсколько времени тому назадъ, медленно заговорила Роза,—я получила изъ Лондона письмо, въ которомъ има вате стояло подав имени миссъ Сары Боклеркъ. Миѣ писали, что вы пресавдуете ее какъ твнь.

- Кто же это писалъ вамъ?

- Что вамъ за дело? Одна дама.

— Ваша корреспондентка была въ ужасномъ заблуждени, Роза, и вы можете это сказать сй для ея успокоенія. Сара Боклеркъ двйствительно выходить замужъ, только не за меня.

- 3a koro me?

- За лорда Рейнора.

Роза выразила свое удивление возгласами; она думала, что Сара Боклеркъ будетъ избранницей Фредерика Севтъ-Джона; она была такъ увърена въ этомъ! А онъ сидълъ молча, не слушая ся возгласовъ: воспоминяна прошлаго толпились передъ нимъ. Что онъ готовъ былъ полюбить Сару Боклеркъ-

это не подлежало никакому сомнинію; и не встриться онъ съ Аделиной, чувство это могло бы развиться и созрить. На вечери у леди Ревель, о которомъ Маріанна писала Рози, онъ узналь, что она, то-есть Сара, выходить замужь за виконта Рейнора, человика уже давно ее любившаго. Она сама объявила объ этомъ Сентъ-Джону. Спокойнымъ, холоднымъ, даже ризкимъ тономъ заговорила она съ нимъ о еео предполагаемой женитьби на mademoiselle де-Кастелла, быть-можетъ, съ цилью упрекнуть его, или найдти въ этомъ оправданіе для своего собственнаго замужества. Какъ бы то ни было, для нихъ исчезла теперь всякая возможность когдааибо соединиться между собою, но Фредерикъ Сентъ-Джонъ не сожалиль объ этомъ. Онъ думалъ только объ одной Аделинъ.

— О, еслибъ Аделина знала это! прошептала Роза сквозъ слезы неподдѣльной горести. — Неужели вы не слыхали, что она умираетъ, мистеръ Сентъ-Джонъ?

- Ничего не слыхалъ.

— Были ли вы въ Англіи съ твять поръ какъ увхали отъ насъ?

- Изъ Бофуа я прямо отправился въ Лондонъ, повидался тамъ съ братомъ Исаакомъ, переговорилъ съ вимъ обо всемъ и проводилъ его въ замокъ Веферъ. Оттуда я поъкалъ въ Шотланцію окотиться за ланями; изъ Шотландіи съвздилъ еще разъ въ Лондонъ для свиданія съ матерью. Передъ Рождествомъ прожилъ тамъ еще цвлую недвлю и оттуда проводилъ мою мать въ замокъ Веферъ. Вотъ и все, Роза. А объ Аделинъ я ничего не слыкалъ.

- Быть - можетъ, вы парочно уклопялись отъ всякихъ извъстій.

- Оно такъ и было.

- Ужь это, значить, характерець!

- Вы правы, Роза. Всякій проступокъ самъ себя и ваказываетъ.

— Мы слышали, что вы вернулись тогда къ тетушкъ Баретъ въ страшномъ бъшенствъ, замътила Роза, безпощадно касаясь самыхъ щекотливыхъ предметовъ.

- Тогда я дужалъ, что имъю право на это. Впрочемъ, я и теперь не знаю, почему Аделина меня отвергла.

- Мери Кирръ объяснитъ ванъ это. Бъдная, бъдная Аделина! Она съ радостию отдала бы остатокъ жалкихъ дией

своихъ, чтобъ имѣть право открыть вамъ все и оправдать себя въ вашихъ глазахъ. Дѣло въ томъ, прибавила Роза послѣ небольшаго молчанія, что браку этому воспротивилась церковь, и Аделину клятвенно обязали хранить молчаніе. До нынѣшнаго дня я и сама ничего не знала. Алелина думала о васъ до послѣдней минуты, мистеръ Сентъ-Джонъ, и умирал, вымолила у отца позволеніе открыть вамъ истину. Мери поручено было это сдѣлать.

Глаза мистера Сентъ-Джона сверкнули гнъвомъ:

- А! такъ это были продваки отца Марка!

- Вѣроятно, такъ. Онъ очень любилъ Аделину и, конечно, воображалъ, что бракъ съ еретикомъ погубитъ ее и въ здѣтней, и въ будущей жизни. Впрочемъ, вы не должны порицать его за это: на его мѣстѣ вы сдѣлали бы то же самое, еслибъ были, какъ онъ, преданы своей вѣрѣ. Отецъ Маркъ одинъ изъ самыхъ пріятныхъ болтуновъ въ мірѣ. Посаѣ ватего отъѣзда онъ часто приходилъ навѣщать Аделину, и я чуть-чуть не влюбилась въ милаго старичка.

Въ другое, менъе горькое время, мистеръ Сентъ-Джонъ, въроятно, спросилъ бы себя: "станетъ ли Роза когда-нибудь посеріознъе?"

— И я увърена, что болтовня его развлекала Аделину, продолжала она.—Въ эти минуты она какъ бы забывала о своихъ страданіяхъ. Но какъ ни велико было ваше негодованіе, мистеръ Сентъ-Джонъ, могли ли вы сомнъваться въ томъ, что любовь са всецъло принадлежитъ вамъ?

Кто знаетъ? можетъ-быть, въ глубинѣ души своей онъ никогда не сомпѣвался въ этомъ. Онъ сидѣлъ теперь подавленный воспоминаніями, углубившись въ прошедшее и скорбно сжавъ свои красивыя, тонкія губы.

- Какъ жаль, что нътъ ея портрета! продолжала Роза, безъ всякаго злаго умысла, но единственно изъ легкомыслія. А тотъ, что былъ снятъ вами, вы сами испортили.

- Полноте, Роза!

Слова эти вырвались у него стономъ. Раскаяніе его и безъ того было слишкомъ велико, чтобъ еще увеличивать его упреками. У Ровы было доброе сердце: слова Сентъ-Джова, особенно товъ, которымъ они были сказаны, заставили ее замолчать. Она сидъла, размышляя о своемъ легкомысліи и играя лентами своей шляпки, лежавшей водлѣ нея на столѣ.

Но продолжительное молчаніе было не въ ся натурѣ. Нѣчто,-быть-можетъ черныя ленты ся шляпки,-дало ся мыслямъ другое направленіе; да притомъ сй и не хотвлось болѣе говорить объ Аделинѣ.

— Не рокъ ли это преслъдовалъ ихъ, какъ подумаешь? Всъ трое умеран одивъ за другимъ! вдругъ воскликнула она.

Мистеръ Сентъ-Джонъ очнулся отъ своего горькаго раздумъя и посмотрѣлъ на нее вопросительно.

- Кто трое? спросиять онъ.

— Я думала объ Анвикъ. Спачала умеръ мистеръ Карльтопъ Септъ-Джопъ, а потомъ и оба мальчика. Въроятно, вы теперь наслъдникъ?

— Нътъ: мой братъ. Тутъ въ самомъ дълв что-то роковое, какъ вы говорите.

- Много ли Шарлотта получила на свою долю?

- Право, не зваю, не думаю чтобы много.

- А какъ опа разчитывала на то, чтобы стать леди Сентъ-Джонъ!

— Въ томъ-то, кажется, и проходитъ бо́льшая часть нашей жизни, замътилъ онъ, — что мы разчитываемъ на вещи, которыя никогда не осуществляются.

- Вы не видали ся съ твхъ поръ?

- Видіаль. Прівхавъ передъ Рождествонъ въ Лондонъ, я узналь, что она живетъ у мистрисъ Дарлингъ, и былъ у нихъ съ визитомъ.

— Каковъ у нея былъ видъ? Какъ она вамъ показалась? жадно разспрашивала Роза.

— Она показалась миѣ совершенно здоровою. Правда, немножко худощава, но бодрая такая, здоровая.

- Не замѣтили ли вы въ ней kakoro-нибудь особеннаго раздраженія?

- Напротивъ. Она поразила меня своимъ невозмутимымъ спокойствіемъ. Миѣ въ первый разъ приплось видѣть такую женщину.

- А поправилось вамъ ся лицо?

- Этого мало, я кашелъ ее прекрасною.

- А что вамъ говорила обо мяв мамаша? Да ужъ кстати и Маргарита съ Маріанной? Върно, много дурнаго. Онъ всегда бранятъ меня.

- Я не видаль ихъ. Мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ

Digitized by Google

Ŀ,

сказала, что окв ушли въ гости къ какой-то старой подругв.

- Ну, потеря не велика. Мамату вы знаете; противъ нея я ничего не имъю, хотя ей право грътно держать меня до сихъ поръ въ пансіонъ: но Маріанна и Маргарита пренесносныя и пречопорныя старыя дъвы. Конечно, имъ ужь подъ тридцать! Недавно, чтобы наказать ихъ за неумъстное вмътательство, а послала каждой по чещу. Лотти Сингльтонъ и отвезла имъ эту посылку. То-то ови злились!

Онъ слабо улыбнулся.

- Гдѣ же теперь будетъ жить Шарлотта? скова качала Рова.-Вы ничего не слыхали?

— Ничего. Кажется, Исаакъ писалъ къ ней, прося ее возвратиться въ Анвикъ и оставаться тамъ до тѣхъ поръ, пока ей заблагоразсудится. Но она отказалась.

— Лишь бы не вздумала переселиться къ намъ, сохрани Господи, закричала Роза, откинувъ назадъ свои золотые кудри.—Шарлотта всегда любила командовать, а теперь особенно. Вы точно увърены, что не замътили въ ней никакого раздражения? вдругъ спросила она послъ минутнаго молчания.

- Къ чему вы это спрашиваете? На мои глаза она была даже неестественно спокойна.

- Мив кажется, я рвшусь открыть вамъ все, сказала легкомысленная дввушка.

И тутъ она сообщила мистеру Сентъ-Джону все слышанное ею отъ мистрисъ Брайфордъ. Конечно, она поступила весьма неосторожно, но безъ всякаго дурнаго умысла. Она была убъждена, что годе подъйствовало на разсудокъ Шарлотты такъ, какъ дъйствуютъ горячка и бредъ. Вотъ все, что она думала о ея положеніи, хота на словахъ она, какъ водится, много преувеличивала. Разказъ Розы, къ величайшему ея удивленію, произвелъ сильное впечатавніе на Фредерика Сентъ-Джона, такъ что онъ повабылъ на минуту о своемъ собственномъ горъ.

— Не можетъ быть, Роза, чтобы Шарлотта.... чтобы ваша сестра была сумашедшая въ то время когда умеръ ребекокъ! сказалъ окъ.

— Именно сумашедшая. Иначе съ чего бы ей видъть его призракъ? То-есть не ея сына, а маденькаго наслъдника Анвикскаго, Веню. Она постоянно видъла его передъ собой съ зажженною церковью въ рукахъ, съ тою самою бумажною

Digitized by 2900gle

449

церковью, что была причиной его смерти. Съ ней двлались отъ этого ужасные припадки, которые чуть не на смерть пугали Джорджика.

Мистеръ Сентъ-Джонъ ничего не отвечалъ. Устремивъ глаза на Розу, овъ обдумывалъ ся слова.

— Это мив сказала мистрисъ Брайфордъ, сидвлка, ходивтая весной за Аделиной. Вы, ввроятно, слышали, что ова увзжала изъ Бельпорта съ мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ для присмотра за Джорджемъ. Но я увврена, что она не все мив высказала, прибавила Роза, припоминая прошедшее: она какъ будто утаила что-то. По крайней мврв, такъ инв показалось въ то время.

- У сестры вашей, въроятно, была горячка, замътилъ мистеръ Севтъ-Джовъ.

- Просто сумашествіе, отв'вчала Роза.-Тутъ во Франціи, въ какомъ-то городишкъ, есть, говорятъ, престранный обычай: наканунъ Мартинова дня жители выходятъ ночью съ роговою музыкой и зажженными бумажными фонарями и такимъ образомъ расхаживаютъ по улицамъ нъсколько часовъ сряду. И случись же Шарлотть завхать туда именно въ эту ночь: она дожидалась парохода, отправлявшагося въ лондонъ. Фонари были различной формы, съ различными налписями, и многіе изъ нихъ имѣли форму церквей; когда началась процессія, Шарлотта, сидя въ своей компать, увидала ее изъ окна. Отъ страха съ ней сделался ужасный припадокъ, тепотомъ продолжала Роза.-А когда она пришла въ себя, то была какъ помъшанная и воображала, что тысячи Веней идуть ее мучить. Прежде, когда приближался подобный припадокъ. Прянсъ всегда высылала Брайфордъ изъ компаты; но тутъ она не могла этого сделать, потому что Шарлотту нужно было держать: такъ она бъсповалась.

- Какъ это странно, сказаяъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Вотъ почему я и спрашивала у васъ, не замѣтали аи вы въ ея обращеніи чего-вибудь особеннаго, какого-вибудь волненія, или раздраженія. Конечно, я не могу объ этомъ писать и спрашивать у нашихъ. Миѣ говорятъ, что Шарлотта здорова, но еслибы съ ней и сдѣлалось что-нибудь, я увѣрева, что миѣ этого не скажутъ, а я люблю знать всю подноготную. Ужь на этотъ-то счетъ я истивно по маменькѣ пошла!

- Роза, лучше бы вамъ не говорить этого мит.

450

- А что такое? воскликнула Роза, широко раскрывая глаза. Слова эти вырвались у него безсознательно, по удивленвый токъ Розы вызвалъ его изъ задумчивости, и окъ снова

очнулся.

- Я не могу равнодушно слышать о страданіяхъ женщины. А ваша сестра, должно-быть, много вынесла.

- О, да, бъдпяжка, я воображаю! Я не стапу больше бранить ее и надъюсь, что это помъшательство прошло теперь.

— Она казалась совершенно здоровою. Я не замѣтилъ въ пей ни малѣйшихъ саѣдовъ сумашествія. Это, вѣроятно, была горячка. Знаете ли, Роза, будь я на вашемъ мѣстѣ, я никогда не сталъ бы говорить объ этомъ.

— Да я викому и не говорила, кромъ васъ. Смъю васъ увърить, что еслибы меня завтра же объщали сдълать императрицей, я и тутъ не сказала бы этого мамашъ; она бы славно оттузила меня, какъ бывало въ дътствъ.

Мистеръ Сентъ-Джовъ всталъ.

- Вы ничего болѣе не имѣете сообщить мнѣ, Роза?

Роза очень хорошо понимала, что онъ намекаетъ на Аделину, но отвъчала, что покамъсть ничего не имъетъ сказать ему. Въроятно, Мери Карръ увидится съ нимъ въ послъдстви.

Онъ пожалъ ей руку и уже собирался уйдти, когда въ компату вошла миссъ Карръ. Увидавъ мистера Сентъ-Джова, Мери вскрикнула отъ удивленія.

- Я думала, что вы уже увхали, сказала она. - Не хотите ли навъстить со мной старую мадамъ де-Бофуа? Я сейчасъ отъ нея и говорила ей, что вы были заъсь; она очень сожальетъ, что не видала васъ, и заплакала, вспоминая о томъ счастливомъ, певозвратномъ времени, когда вы были ихъ общимъ любимцемъ.

Не желая встръчаться съ къмъ-либо изъ семейства де-Кастелла, особенно въ этотъ день, мистеръ Сентъ-Джовъ неохотно послъдовалъ за Мери Карръ. Посътители все еще продолжали толпиться на лъстницъ: одни шли на верхъ, другіе внизъ.

Мадамъ де-Бофуа сидѣла въ своєй комнатѣ: во Франціи есть обыкновеніс принимать гостей въ снальнѣ. Это была большая, изащно-меблированная компата съ кроватью, покрытою голубынъ одѣядомъ стеганаго атааса, и большими четырехъугольными подушками изъ тончайшаго кембрика,

Digitized by GO29 C

общитыми дорогими мехельнскими кружевами. Пока старушка протягивала руку мистеру Сентъ-Джону и усаживала его подяв камина, горячія слезы струились по ся морщинистому, но все еще прекрасному лицу.

--- Ахъ, аругъ мой аюбезный! воскликнула она, заговоривъ съ нимъ по-англійски:--отдай они ее за васъ, не то бы теперь было. Сколько разъ говорила я Маріи, чтобъ ся не разлучали съ Фредеракомъ Сентъ-Джовомъ. Но моя бъдная дочь начего не могла сдълать; въ ней не было ни малъй таго ханжества; это все повы надъдали. А впрочемъ, должно върить, что Богъ все устраиваетъ къ лучшему, хотя бъдная Аделина и повлатилась за это жизнію.

Сентъ-Джовъ слушалъ ее мояча, не проронивъ ни одной слезъі; горе его было слишкомъ глубоко для внёшняго проявленія, но оно сказывалось въ каждой складкъ, въ каждой чертъ его суроваго, скорбнаго лица.

- Видитъ Богъ, что не этого жедалъ я, тихо отвѣчалъ онъ. - Впроченъ, говорятъ, никакое счастіе, никакія заботы не могаи бы спасти ся.

- Полно! отвѣчала старушка. - Величайшею ошибкой съ ихъ стороны было то, что они не перевезли ся заблаговременно на югъ. Будь это сдѣлано, да отдай они се за васъ замужъ, она прожила бы еще долго. Я не говорю, что она дотякула бы до глубокой старооти, - на этомъ-то они и настаиваютъ теперь всего болѣе, - но, по крайней мѣрѣ, бѣднажка извѣдала бы счастіе и не была бы такъ рано скошена омертію.

Несмотря на горе раздиравшее его душу, Сентъ-Джонъ невольно подумалъ, что все дълается къ лучшему. Останься Аделина въ живыхъ, она, быть-можетъ, передала бы его дътямъ свое слабое, хрупкое сложеніе.

- Въдь вы любили ее, мистеръ Сентъ-Джонъ?

- Вотамъ сердцемъ, всею душой.

452

- Искренно върю этому.

- Я сама приняла католическую въру единотвенно изъ угожденія мужу и его семьть, но это висколько не приблизило меня къ раю. Опять-таки скажу, что не для чего было жертвовать Аделиной. Я слышала, что вы кодиля взглануть na nee?

- Да. Но я не знать какое зрълище ожидало меня. - Слыханное ли это дъло! Что за варварскій обычай! Но Марія ничего не хотвла слышать, и Аглеса се поддерживала. Удивляюсь, какъ допустилъ это синьйоръ. Но ужь меня они туда не заманять. Я прощусь съ моею бидною внучкой сегодня вечеромъ, когда ее положатъ въ гробъ; а видъть ее двиствующимъ лицомъ въ этой комедіи не хочу, ни за что не хочу.

Рвчь старутки была прервана появленіенъ госпожи де-Кастелла. Она ничего не звала о присутстви Сентъ-Джона и свачала хотвла-было удалиться. Но потомъ одумалась, и зарыдавъ, протянула ему объ руки. Общая скорбь ихъ вылилась высколькими отрывочными перемольками, но подъ конецъ сцена эта стала вевыносимою для мистера Сентъ-Джона. Госпожа де-Кастелла громко, исторически рыдала, а слевы ея матери стручансь тихо и не самино. Онъ почти молча простился съ ними.

- Не хотите ли вы быть на похоровахъ? спросила старушка. — Ее будутъ хоронить завтра.

- Завтра! машинально повториль онь: no ero anraiückuma понятіямъ, эта посявшиость была въ высшей степени кеприличня

- Завтра, въ одиннациать часовъ утра.

- Быть-можетъ, мистеръ Сентъ-Джовъ не пожелаетъ присутствовать? рыдая, проговорила госпожа де - Кастелла. --Въдь и баровъ также привдетъ.

— А пусть его прівзжаеть! воскликнула старушка. — Ужели и теперь еще не кончена воякая вражда между ними? Будьте заясь завтра въ три четверти одивнадцатаго, другъ мой, если желаете проститься съ нею въ послѣдній разв.

О, да, никакой вражды более не было, и Сентъ-Джонъ не преманулъ яниться. Такихъ пышанахъ покорояъ давно не видали въ Бельвортв. Въ длинномъ ряду овященниковъ выступаль отець Маркъ; онь узваль Секть-Джова и выканво раскланялся съ нимъ, какъ бы забынъ о протелшемъ и о своемъ участіи въ этомъ дѣлѣ. Синьйоръ де-Кастелла шелъ за гробомъ съ непокрытою головой; за нимъ слѣдовали де-ла-Шассъ и еще одинъ изъ ближайшихъ друзей дома. Сентъ-Джонъ омѣшаася съ толпой провожатыхъ и шелъ подлѣ графа ле-Кока де-Монти.

- Весьма счастливъ, имѣя честь спова видѣть васъ, хотя жаль, что при такихъ грустныхъ обстоятельствахъ! заговорилъ болтливый графъ, подбъгая къ мистеру Сентъ-Джону.-Что за ужасная болѣзнь эта чахотка! И де-за-Шассъ тутъ! Воображаю, какъ тажело ему лишиться такой очаровательной молодой аѣвушки.

Процессія двикулась спачала въ церковь, а потомъ на кладбище. Но несмотря на эту пышкую оботавовку, на большія восковыя свѣчи, на блестящія распятія, на траурвыя хорутви, не взирая на дликный рядъ священниковъ въ величественномъ облаченіи, на ихъ тихое пѣнie, слабо раздававшееся по улицамъ; не взирая даже на эту черкую массу, мѣрно двигавшуюся впереди на рукахъ восьми носильщиковъ, и составлявшую самый рельефный предметъ въ шествіи; не взирая на свою грусть о томъ, что было сокрыто въ этомъ гробъ,—о своей погибшей любви--мистеръ Сентъ-Джовъ невольно задумывался иногда о совершенно-посторовнихъ всщахъ.

Любопытный разказъ Розы Дарлингъ о странностяхъ мистрисъ Карльтовъ Сентъ-Джовъ, слышанный имъ наканувъ, неотступно вязалоя въ его головъ со словами Гоноріи Триттовъ, которая случайно проговорилась при немъ въ замкъ Веферъ.

## ХІV. Нъсколько мъсяцевъ спустя.

На дворѣ стоялъ августъ. Яркій соднечный день смѣнился сумерками, и въ гоотиныхъ за́мка Веферъ засвѣтились огни. Послѣднія пять или шесть недѣль у Исаака Сентъ-Джона были гости, вебольшой кружокъ друзей или, лучше сказать, родственниковъ. Много воды утекло съ тѣхъ поръ, какъ мы видѣли ихъ въ послѣдній разъ. Владѣлецъ за́мка Веферъ подучилъ въ это время васлѣдство, на которое такъ разчитывала мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ для своего соботвеннаго сыня; ла и здоровье его стало теперь горазло

1

k

1

n

D

k

10

:20

10

1

30

30

Ø

01

:0

ko

8k

37

01

10

λ

35

1

10

ŧ.

to

헭

14 72 12

> in L

> h,

17

η

ф;

ŧ,

C

P

0

ų

кръпче нежели въ былые годы. Взгляните: вотъ онъ сидить въ самомъ отдаленномъ уголкъ комнаты, за столомъ, покрытымъ книгами и освъщеннымъ маленькою лампой подъ абажуромъ. Но теперь онъ не читаетъ, онъ съ кроткою улыбкой прислушивается къ словамъ прелестной молодой девутки въ беломъ вечернемъ наряде, которая, сидя подлѣ него, что-то тихо ему разказываетъ. Ея большіе голубовато-стрые глаза прямо засматривають ему въ лицо, а съ прекрасныхъ бълыхъ плечиковъ скользитъ блестящая зодотая цвпочка, между твих какъ сама она нагибается къ нему и, повидимому, выпрашиваетъ какую-то милость; но сэръ-Исаакъ желаетъ ее помучить: овъ отрицательно качаетъ головой, хотя его ласковый взоръ и кроткая улыбка явно говорять другое. Мы уже знакомы съ этою молодою левушкой: это миссъ Джорджина Боклеркъ, дочь декана Вестерберійckaro.

Но пусть замѣтитъ читатель какъ кепріятно дѣйствуютъ эта улыбка и этотъ нъжный взглядъ Исаака Сентъ-Джона на одну особу, сидящую поодаль. Грансный хрусталь люстры, -только одна люстра обыкновенно зажигалась въ замкв въ эти тихіе, літніе вечера, — играеть тысячами развоцвітныхъ огней и ярко осв'ящаетъ лицо женщины съ гнъвно сверкающими, черными глазами, которая полулежить въ голубомъ атласпомъ креслъ, не замъчаемая никъмъ. Но женщина это, или девутка? Лействительно, это черное menковое платье съ гладкимъ открытымъ лифомъ и короткими рукавани, общитыми узкимъ рютемъ изъ бълаго kpena, дълаетъ се скорње похожею на дъвушку; на вилъ она почти такъ же моложава, какъ миссъ Боклеркъ. Но она уже не молода; ей стукнуло за тридцать, и читатель, въроятно, узналъ въ ной вдову Джорджа Карльтона Сентъ-Джона изъ Аквика. Въ замкъ Веферъ ее зовутъ мистрисъ Карльтокъ, въ отличие отъ мистрисъ Сектъ-Джокъ, матери Фредерика, что камфрены делать и мы. Но ей более правится простое имя Шарлотты, потому что она терпить не можеть фамиліи Карльтонъ, принадлежавшей кикогда первой жени ея покойнаго мужа. Прямо подъ люстрой сидять мистрисъ Сентъ-Джонъ и мистрисъ Дарлингъ, объ занятыя какимъ-то рукодильемъ. Мистрисъ Сентъ-Джонъ хотя и оправилась отъ своего прошлогодняго паденія, однако око наложило на нее печать какой-то томпости, и она частепько презо дается ей. Исаакъ Сентъ-Джонъ какъ нельзя болѣе радъ гостямъ: они развлекаютъ его мачиху (которую онъ чрезвычайно любитъ и уважаетъ) отъ ся мнимыхъ недуговъ. Послѣднее приключеніе съ лошадьми подѣйствовало на нее такъ сильно, что состарило се лѣтъ на десять, и ей можно дать теперь около шестидесяти. Еще далѣс, болтая и смѣясь, мелькаютъ въ раскрытыхъ стеклянныхъ дверяхъ балкона Роза Дарлингъ съ Фредерикомъ Сентъ-Джономъ. Они то входатъ въ комнату, то снова удаляются на террасу, чтобы подышать ароматнымъ вечернимъ воздухомъ. Фредерикъ только что пріѣхалъ въ за́мокъ Веферъ послѣ нѣсколькихъ мѣсяцевъ отсутствія, которые онъ преимущественно провелъ въ Палестивѣ, а прочіе гости уже шесть недѣль какъ живутъ въ за́мкѣ Веферъ.

И какъ незамътно пролетъли эти тесть недъль! Искренно сочувствуя положению мистрисъ Карльтовъ, Исаакъ сталъ убъдительно звать ее къ себъ въ гости и въжливо предложилъ мистрисъ Дарлингъ сопутствовать ей въ замокъ Веферъ съ одною изъ иладшихъ дочерей. Мистрисъ Дарлингъ приняла предложение и привезла съ собой Розу. Двъ другия дочери остались въ Беркширѣ съ своею старою бабушкой, которая процвътала какъ нельзя лучше и грозила дожить до ста. Топко-деликатному Исааку Сентъ-Джону казалось, что онъ почти обидълъ Шарлотту Сентъ-Джонъ, наслъдовавъ имъніе, которое принадлежало бы ся мужу и сыну, еслибъ они остались въ живыхъ. Найди онъ возможность упрочить за ней какимъ-нибудь деликатнымъ путемъ хоротий годовой доходъ, овъ сдълалъ бы это непремънно. Онъ даже намекнулъ объ этемъ мистрисъ Дарлингъ, но та отвѣчала ему, что гордость Шарлотты не позволить ей принять это пожертвование. Впрочемъ, Исаакъ не переставалъ надъяться и убъждалъ Шарлотту не слъдовать примъру матери, уже собиравшейся въ обратный путь, и еще нъсколько времени погостить у него въ замкъ Веферъ. Мистрисъ Дарлингъ весь этотъ мисяцъ поговаривала объ отъизди, но завтра наступалъ послѣдній срокъ. Она увзжала съ Розой въ Парижъ, а Шарлотта ръшалась остаться въ замкъ. Судьба ея авиствительно внушала сочувствие. Потерявъ мужа, обожаемаго сына, и наконецъ, не только состояние, но и положение въ свътъ, которое она надъялась упрочить за собой, выходя замужъ за владъльца Анвика, она поневолъ должна была

Digitized by Google

F

6

c

C

1

B

ĩ

k

X

1

б

D

1

a

¢

۲

допольствоваться теперь самою скромною жизные. Здоровье ея опять поправилось: все ся грустное прошедшее, казалось, миновало какъ сонъ: она была прекрасние чинъ когда-либо, u nokupasmiù ee whkorga saytpenniù orons teneps yke ne изнурная са боле. Мистрисъ Дарлингъ серіозно говорила съ ней о ся будущихъ планахъ: въжная мать начего такъ не желала бы, какъ удержать при себъ навсегда любимую дочь; но младшія возстали противъ этого намирскія, вслидствіе чего произошелъ довольно крупный споръ. Роза, по обыкно-BERIKO, BEICKASBARCE EDANO U OTKDOBERRO: ORA OGSABUAR, 4TO если Шарлотта останется съ ними, такъ ужь ей не дваутъ более командовать: а Маріанна и Маргарита Дарлингъ съ своей сторовы врибавили, что онв до тых поръ ве вернутся отъ бабушки, пока имъ не очистятъ мъста въ домѣ матери. Шарлотта возставовила ихъ противъ себя именно тою надменностию, о которой такъ явно говорила Роза. Мистрисъ Дарлингъ была въ большомъ затруднении; но такъ какъ ока была женщика съ весьма уживчивымъ и магкимъ характеромъ, то ова ве стала противоръчить и предоставила ринение этого вопроса времени и случаю. Торопиться было не къ чему: пребываніе Шарлотты въ замкв Веферъ, противъ желанія самой мистрисъ Дарлингъ, должно было продлиться на весьма неопределенное время.

Кто знаетъ, бытъ-можетъ, ей удастся плинить собой холостаго владильца замка Веферъ? И кто внаетъ, не питала ли сама Шарлотта подобныя надежды? Мистрисъ Дарлинтъ саявалось, что оно такъ и естъ; она отличалась самою тонкою проницательностью во всемъ касавшемся Шарлотты. Не взирая на свой горбъ, Исаакъ Сентъ-Джонъ былъ весьма привлекателенъ, такъ что любая красавица могла бы пожелать его себъ въ мужья.

Мистрисъ Дарлинтъ въ этотъ вечеръ вышивала что-то золетынъ бисеронъ по канив. И всякій разъ, когда поднимала голову чтобы надъть на игду золотую бисеринку, она украдкей посматривала на Шарлотту. Какъ спокойно сидъла мистрисъ Кардътонъ въ своемъ креслъ, сложивъ на колъняхъ свои прекрасныя, нъжныя руки. Еслибы не глаза ся, устремленяме въ одинъ уголъ комнаты и по временамъ сверкавшіе гнѣвомъ, мастрисъ Дарлинтъ считала бы се совершенно спокойною. Повидимому, старансь найдти лучшее освъщеніе для своей работы, мистрисъ Дарлинтъ повернула свой стулъ

Digitized by GOOGLE

такъ, чтобы ни на минуту не терать изъ виду занимавниую ее сцену.

Въ это время Джорджива Боклеркъ, положивъ объ руки на руку сэръ-Исаака и приблизивъ къ нему свое прекрасное, умоляющее лицо, засматривала ему прямо въ глаза своими выразительными сърмми глазами. А сэръ-Исаакъ, шутя, охватилъ ся руки и удерживалъ ихъ въ своихъ рукахъ-Въ компатъ было такъ тихо, что каждое слово раздавалось внятно и лественно.

- Стало-быть, вы об'ящаете мяз это! приставала миссъ Боклеркъ.

Исаакъ засмъялея и отрицательно покачалъ головой.

- Вы не знаете что это за неисправимый человъкъ, Джорджина.

- Темъ более причинъ, чтобы простить ero.

- Еслибы декать быль здесь, я уверень, что онь не сказаль бы этого. Ену таки много приплось повозиться съ нимъ, Джоржина.

— Вотъ почему я еаст и прошу, игриво и задорно воскликнула молодая дврушка. — Папаша отказалъ бы мав наотръзъ, а вы не посмъете. Въдь вы сами знаете, что не сяпете.

- А что дадите, если я скажу: да?

- Я вамъ позволю.... она повизила голосъ и засмъялась.

Исаакъ нагвулся и поціловалъ ся розовую щечку. Поцілловалъ такъ, какъ отепъ цілуетъ дочь; по ока стыдливо уклонилась отъ него, покраснівъ до ушей, и украдкой взглянула на балконъ.

Какой-то тихій и гибвамй возгаасъ вырвался въ эту минуту изъ груди Шарлотты Карльтонъ, но она заглушила его внезапнымъ кашлемъ. Только ухо матери разслышало этотъ звукъ; только заботливые материнские глаза замътили, какъ неподвижныя руки дочери невольно сжались. Мистрисъ Дарлингъ выпрямилась на своемъ стулѣ и посмотрѣла въ ту сторону, куда устремлены были глаза Шарлотты.

— Получили ли вы сегодня объщанныя свълънія, серъ-Исаакъ?

Сэръ-Исаакъ опять смѣялся — о, какъ замѣтно поправилось за это время его здоровье! — и не разолыхалъ вопроса.

- Вы жить говорите, мистрисъ Дарлингъ?

Digitized by Google

458

- Да, я васъ спраниваю, получили ли вы табличку встречвыхъ поездовъ, которую вы обещали мят достать?

- Брумъ получилъ ее. Я думалъ, что онъ уже передалъ вамъ этотъ листокъ. Я навърное знаю, что у него есть нечатное подробное расписание всёхъ часовъ и повздовъ.

- А вы не знаете, сэръ-Исаакъ, могу ли я савлать этотъ объвздъ?

- Кажется, пѣтъ, и вы не попадете въ Лондонъ завтра вечеромъ.

- O, Боже мой, какая тоска! Какъ пеудобны эти поперечныя линіи! Еслибъ я могла остаться здъсь!

- Я и самъ желалъ бы этого, подхватилъ сэръ-Исаакъ.-Уступите общему желанію, мистрисъ Дарлингъ, и оставайтесь. Да и что бы мы стали дълать, потерявъ миссъ Розу?

- Я охотно осталась бы, сэръ-Исаакъ, еслибы могла. Что же касается до Розы, то у васъ все-таки остается мисоъ Боклеркъ?

— Кто призываетъ мое имя всуе? воскликнула Роза, выставляя изъ-за дверей свое хорошенькое, веселое личико.

Въ продолженіе послѣднихъ пяти минутъ Оредерикъ Сентъ-Джонъ находился внутри компаты, а Роза стояла на порогѣ балкона. Между тѣмъ какъ онъ болталъ съ ней, глаза его случайно остановились на лицѣ мистрисъ Карльтонъ, и его поразило странное, почти гнѣвное выраженіе ся глазъ. Отъ него не ускользнуло даже конвульсивное сжатіе ся рукъ, асно говорившее объ ся затаенныхъ страданіяхъ. Какъ молнія промелькнули въ его умѣ нѣкоторые факты по поводу мистрисъ Карльтонъ, о которыхъ онъ почти совсѣмъ забылъ въ послѣднее время. Въ чемъ заключалась причина ся антипатіи къ миссъ Боклеркъ? А что глаза эти выражали глубокую антипатію, въ этомъ не было ни малѣйшаго сомпѣнія.

Покамѣсть окъ думаль объ этомъ, дѣйствующія лица перемѣнили свои мѣста. Джорджина Боклеркъ, такая же безпечная и веселая какъ Роза, подошла къ столу своею легкою посту; ью, а сэръ-Исаакъ послѣдовалъ за нею болѣе медленвымъ шагомъ и сѣлъ подлѣ мистрисъ Карльтовъ.

- У васъ очевь довольный видъ, моя милая, замѣтила мистрисъ Сектъ-Джовъ, взглянувъ на Джорджину.

- Да, я приставала къ сэръ-Исааку и выпросила у него что мять было нужко. Но - вы не видали, - и она улыбну-

лась, — я должна была поцёловать его въ благодарность за списхожденіе.

— Это весьма опасное выраженіе благодарности, зам'ятила мистрисъ Дарлингъ, до слуха которой долетіли эти слова. — Другой холостой мущина, въ подоженіи сэръ-Исаака, приялаь бы это за весьма ясный намекъ.

Она положила свое рукодъле на столъ, и смъло взглянула въ лицо Джорджинъ, ожидая, что та начнетъ отнъкиваться. Не тутъ-то было. Джорджина съ громкимъ смъхомъ откинула назадъ свою хорошенькую головку, и мистрисъ Дарлингъ показадось, что смъхъ этотъ звучалъ торжествомъ.

- О чемъ же вы просили его, милая моя? спросила мистрисъ Сентъ-Джовъ.

- А это секретъ между имъ и мной, - и сказавъ это, миссъ Джорджина Воклеркъ завальсировала къ балкону, какъ бы стремясь подытать дупистымъ вечернимъ воздухомъ.

Разстилавтійся кругомъ ландшафтъ, освѣщенный яркою луной, какой часто случается видѣть въ августѣ, казался еще очаровательвѣе ночью, благодаря причудливой игрѣ свѣта и тѣни. Мистрисъ Карльтонъ, согнавъ съ своего лица всякій слѣдъ пеудовольствія, разговаривала съ сэръ-Исаакомъ Сентъ-Джономъ; голосъ ея былъ тихъ и нѣженъ, а блѣдное, неподвижное лицо въ выстей степени интересно. Исаакъ Сентъ-Джонъ очень полюбилъ ее, и она знала это. Но не знала, быть-можетъ, что любовь его до сихъ поръ ограничивалась дружбой и уваженіемъ. Никому еще не приходило въ голову, чтобъ эти чувства могли перейдти въ болѣе нѣжныя. Онъ воегда высказывалъ намѣреніе жить и умереть холостякомъ, и всѣ считали это дѣломъ рѣтеннымъ.

Фредерикъ Сентъ-Джовъ стоядъ присловясь къ стёвъ, отчасти скрытый голубою атласною дравировкой балкова. Овъ пристально наблюдалъ за Шарлоттой, и въ воспомивавіи его мало-по-малу возникали тё слухи, что нѣкогда заровили такое стравное водозрѣвіе въ его душу. Думая теперь объ этомъ, овъ пришедъ ваконецъ къ тому убѣждевію, что подозрѣвія эти викогда не исчезали въ немъ совершевно, что подозрѣвія эти викогда не исчезали въ немъ совершевно, что подозрѣвія эти викогда не исчезали въ немъ совершевно, что подозрѣвія эти викогда пе исчезали въ немъ совершевно, что подозрѣвія эти викогда пе исчезали въ немъ совершевно, но только поизгладились на время. Ее считать сумашедшево! сумашедшею теперь, когда овъ смотрѣлъ на нее! Да, это было немыслимо! Ни малѣйшаго признака помѣшательства, ни прошлаго, ви вастоящаго, ни будущаго, вельзя было замѣтить въ этомъ тихомъ, мелодичномъ голосѣ, въ этомъ

спокойномъ, сдержанномъ выражени лица, въ этихъ больпихъ черныхъ гдазахъ, оживаенныхъ пріятною удыбкой. И съ чего вваумала Роза върить этимъ бреднямъ и передавать ихъ ему? Нівтъ, онъ самъ вимоватъ, что высаушалъ ее. Эта Роза попрежнему суетна, вътрена, безпечна! Мистеръ Сентъ-Джовъ не разъ уже въ продолжение послъдней недъли задавалъ себъ вопросъ о томъ, что изъ нея выйдетъ.

Между твих какъ опъ смотрваъ на Шарлотту, въ умв его варугъ промелькнуяа одна мысль. Со времени своего прівзда въ замокъ Веферъ, овъ заметнаъ много странностей въ ея поведении относительно сэръ-Исаака: она видимо старалась ему правиться: прогуливалась съ нимъ пѣшкомъ, катадась въ экипажъ, сидъла съ нимъ по утрамъ въ егопріемной; быаз очаровательно мила по отвошению къ его камераинеру мистеру Бруму; словомъ, цваь ея жизни, повидимому, состояля лишь въ томъ, чтобъ исключительно посвятить себя сэръ-Исааку. Какъ она добра и внимательна къ нему, думалъ Фредерикъ, впрочемъ, авсколько удивляясь са необыкновенной любезности; до настоящей минуты онъ въ самонъ атать быль чрезвычайно благодарень ей, какъ и всякому кто цинилъ его брата; по теперь какъ будто повязка упала съ его гдазъ, и онъ повялъ, что Шарлотта надвется стать леди Севтъ-Лжовъ.

Въ душѣ Фредерика Сентъ-Джона поднялась цёлая буря. Не противъ женитьбы брата возставалъ онъ, онъ радъ былъ бы завтра же видѣть его женатымъ, еслибъ это могло принести ему счастіе и утѣшевіе. Но допустить его жеачться на ней, быть-можетъ, посящей въ себѣ зародышъ сумашествія? Нѣтъ, нѣтъ, пусть овъ выберетъ себѣ кого угодно, только не Шарлотту Карльтовъ. Фредерику вдругъ стало душно и тѣсно въ комватѣ, и онъ порывисто вышелъ на бааконъ, схвативъ себя за годову.

- Кто это? Не сбейте меня съ ногъ, мистеръ Сентъ-Джонъ. Онъ дъйствительно чуть-чуть не наткнулся на нее; такъ тихо стояла ова у дверей балкона, прислонившись къ стънъ.

- Виноватъ, Джорджина; я задумался.

- Не правда ли, какая очаровательная ночь?

- Да, кажется. Долго ли, -- тутъ онъ понизилъ голосъ, -- думаетъ пробыть здъсь мистрисъ Карльтонъ? Вы не знаете?

- Нътъ, не знаю. Да и почему же мнъ знать? Мистрисъ Дарлингъ и Роза уъзжаютъ завтра.

Наступила naysa. Онъ подвать ей руку, и они стали молча ходить по террасѣ. Озаренная голубоватымъ свѣтомъ луны, Джорджина была такъ хороша, такъ привлекательна.

- Вы не простудитесь, Джорджина?

- Простудиться въ эту теплую ночь! Возможно ли это? - Какимъ образомъ мистрисъ Карльтовъ решается остаться здесь безъ матери и сестры?

- Почему жь я знаю! Въроятно, сэръ-Исаакъ упросилъ ее. Онъ еще недавно говорилъ ей, что такъ какъ мистрисъ Сентъ-Джонъ проведетъ зиму въ замкъ Веферъ, то и она должна объщать ему то же.

У Фредерика Сентъ-Джова вырвалось досадливое восклицаніе.

- Развѣ ока вамъ не правится? спросила миссъ Боклеркъ.

— Н-н-не слиткомъ.

- А мић она очень правилась. Я не могу вамъ выразить, какъ мић было жаль ся. Въ самомъ двлв, не ужаско ли это: потерять мужа, двухъ двтей и сверхъ того Анвикъ? Но ока не хочетъ, чтобъ я се любила, она такъ холодна со мной; въ ней есть даже что-то отталкивающее, такъ что, мић кажется, я разлюблю се. Но въ такомъ случат вина будетъ не моя. А знаете ли кого я очень, очень полюбила? это Розу.

Онъ засмѣялся.

-- Да въдь Розу нельзя не любить; несмотря на всъ недостатки, ся душа ясна какъ день. Было время, Джорджина, когда я находилъ се очень похожею на васъ?

— Лицомъ?

- Нѣтъ. А впрочемъ и въ лицѣ между вами есть нѣкоторое сходство: обѣ вы бѣлокуры, и обѣ миленькія. Нечего бѣжать отъ меня, точно я клевещу? Но я собственно разумѣлъ сходство въ вашихъ манерахъ. Бы были нѣкогда такъ же рѣзвы и вѣтрены, какъ теперь Роза.

- Вы, кажется, часто видались съ вей прошедшимъ лѣтомъ, мистеръ Септъ-Джовъ, когда она гостила у Адеаины де-Кастелла?

- Да, лаконически отвѣчалъ овъ.

Джорджина Боклеркъ оперлась на ръзную ръшетку террасы и стала смотръть въ даль, а онъ молча стоядъ подлъ нея.

- Вы и теверь находите меня такою же вытреною? - спросила она.

Digitized by Google

tri Cal

rpe

kon Tak

11,

n

- Нать; вы очень изманиись.

- Ахъ, старое времечко!-я въдь сама знаю, что была вътрена тогда, - оно исчезао какъ совъ. Оно кажется миъ такою стариной! А между тъмъ, если считать по календарю, такъ въдь немного времени прошло съ тъхъ поръ. Знаете ли, что въ въсколько мъзацевъ можно прожить цълые года, мистеръ Сентъ-Джовъ?

Пользуясь правами дружбы съ дътства, онъ повернулъ къ себъ ел лицо и увидалъ, что на голубыхъ глазахъ дрожали слевы.

- Что съ вами, дитя?

- Ничего. Иногда груство бываетъ вспомянуть прошлое.

- Знаете ли, что вы очень, очень изминились?

- Вы хотите сказать, что я перестала быть вътреною? Да, я теперь остепениазоь.

- А что же остепенило вась?

- Какъ вамъ сказать?-и она остановилась:-мнв кажется, собственный здравый смысль.

- А теперь позвольте спросить у васъ, почему это вы называете меня мистеромъ Сентъ-Джономъ? Вы это дълаете въ продолжени всей послѣлней недѣаи.

Слезы мгновенно исчезли, и на хорошенькихъ губкахъ появилась улыбка.

- Оттого что вы теперь мистеръ Сентъ-Джовъ.

- Но не для васъ, кажется.

- О, я помню, kakoù нагоняй вы мив задали однажды за то, что я назвала васъ Фредомъ.

— Очень вѣрю. Я въ то время безпреставно дѣлалъ вамъ нагоняи; иногда съ сердцемъ, а иногда просто ради шутки. Нагоняй, о которомъ вы теперь говорите, принадлежалъ именно къ послѣдвему разряду.

- Я помню какъ вы иногда сердились на меня. Вы, должнобыть, крѣпко ненавидѣли меня въ то время.

- А вотъ и опибаетесь, миссъ. Еслибъ я не любилъ васъ, то я не дълалъ бы вамъ выговоровъ. Насъ не сердятъ тѣ, кого мы не любимъ. Я и теперь не прочь бы пожурить васъ, еслибы нашлась причина.

Джоражина засмѣялась. Онъ снова подалъ ей руку, и они опать стали ходить по террасѣ.

- Я всегда былъ увър:нъ въ васъ, Джорджина, хотя васъ нужно было строго держать въ рукахъ. Въдь вы сами это Distrized by COORE

**46**3

знаете, и никто не станетъ опровергать этого. Такой вътрепой ръзвушки, какою вы были тогда, я и не мелалъ бы встръчать болье. Это хорошо, что характеръ вашъ извъвился.

- Вы хотите сказать: мои манеры?

- Называйте какъ хотите, только теперь вы правитесь инъ гораздо больше чъмъ прежде.

- А вотъ Исаакъ никогда не бранилъ мена.

--- Исаакъ ръдко видълса съ вами, да при немъ вы, въроятно, держали себя тише, изъ состраданія къ его слабому здоровью. Но что это за пламя вдали? Точно потвшный огоны спросилъ Фредерикъ.

Опи остановились и стали смотрять на оговь, сверкавшій въ отдалевіи.

--- Знаю, внаю, воскликнула Джорджина.--Это старый Филипсъ жжетъ свое засохшее дерево. Сэръ-Исаакъ сказалъ ему сегодня утромъ, чтобъ опъ не оставлялъ его поперекъ дороги.

- Развѣ вы были тамъ сегодия съ Исаакомъ? Вѣдь это очень далеко!

— Да, мы ходили туда втроемъ: онъ, мистрисъ Карльтонъ и я. Онъ теперь мастеръ ходить.

-- Знаете ли, Джорджина, какую басенку разказала мит объ васъ одна маленькая птичка, когда я протажалъ черезъ Лондонъ, сказалъ Фредерикъ, возобновляя свою прогулку по террасъ. -- Сказать?

- Пожалуй, скажите. Что же вы узвали?

- Что вы, можетъ-быть, скоро сдѣлаетесь владѣлицей Гаукхорста, потому что его лордство....

— Какая гнусная дожы воскликнула она такъ же резко и порывисто какъ въ былое время. — Кто вамъ сказалъ это? Верно, Сара; ведь она знаетъ, что я ему отказала.

- Но онъ весьма благонанфренный молодой человѣкъ, мягkiù, такой добронравный, и прочее, и прочее.

— Окъ глупъ какъ филикъ, съ сердценъ возразила Джорджива. — О, да я вижу, вы просто сиветесь надо мной.

- Но скажите мых однако, почему вы не хотите за него выйдти? Помните, какъ мы, бывало, говорили другъ другу секреты? Помните тотъ ужасный случай, когда вы чутьчуть не сожгли вашъ домъ, подставивъ лампу подъ кружевныя гардины, а я обжегъ себъ руки, туша огонь, и потомъ не хуже дюбаго обойщика снялъ гардины съ окна чтобы

схоровить концы въ воду? Я думаю, деканъ и до сихъ поръ не знаетъ истины.

- По крайней мири мамата не знастъ, что гораздо важние. Она и теперь въ томъ убиждении, что ихъ украли. По счастю, они были великолипны.

— Мив правится, что вы говорите: по счастію! Но вы еще не сказали мив, почему Гаукхорстъ и его дворянская корона были отвергнуты вами.

— Будь у него хоть десять коронъ, я все-таки не пошла бы за него... да и ни за кого.

- Какъ! Неужели вы никогда не намърсны выйдти замужъ, миссъ Джорджина?

— Никогда, никогда. Я одна у папаши съ мамашей и никогда съ ними не разстанусь.

Кровь такъ сильно прилила ей къ лицу, что даже при лунѣ можно было видѣть ея смущеніе. Но какъ бы желая подавить его, она смѣло подняла голову и стала смотрѣть впередъ.

- Такъ вы видѣлись съ Сарой проѣздомъ черезъ Лондонъ! Она, говорятъ, сдѣлала хорошую партію, правда это?

— Отличную во всёхъ отношеніяхъ. Мужъ ея богатъ, знатенъ, п сверхъ того, для графа по крайней мъръ, необыкновенно даровитый человъкъ.

— Для графа! Ну, а еще что? Попрежнему ли хороша Сара?

- H-н-нѣтъ: она поблѣднѣла и похудѣла. Но я полагаю, что она скоро опять поправится.

- Я увърена, что она счастлива, а это важнъе всего. На будущую зиму они прівдутъ къ намъ въ Вестербери. Кстати о Вестербери, продолжала Джорджина;-Роза Дарлингъ по-4учила сегодня пасьмо оттуда.

- Въ самомъ двлв! Я не зналъ что у Розы есть тамъ знакомые. Да вотъ и она сама.

Роза стояла въ дверяхъ балкона, и заслышавъ свое имя, подошла узнать, не призываютъ ли его всуе, какъ она уже освѣдомлялась объ этомъ въ гостиной.

- Миссъ Боклеркъ говоритъ, что вы получили сегодня письмо изъ Вестербери.

— Да, это правда, отвѣчала Роза. — Миѣ пишетъ Мери Карръ, которая гоститъ тамъ у своихъ друзей, какъ бить ихъ фамилія? Кажется, мистеръ и мистрисъ Трависъ Аркедь.

Digitized by G300g C

<sup>465</sup> 

- Знаю, знаю, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ.-Трависъ писалъ мнъ педавно.

- Что овъ пишетъ о Люси? свросила Джорджина.

— Онъ только передалъ мив ея поклонъ, прибавивъ, что большаго никакъ не могъ отъ нея добиться, потому что она слишкомъ занята теперь своею новою игрушкой — новорожденнымъ ребенкомъ.

- Мери Карръ пишетъ, что вы приглашены быть крестнымъ отцомъ, замътила Розя.

- Неужели? воскликнула Джорджина.

Овъ кивнулъ головой.

- А что у нихъ – дъвочка или мальчикъ?

Мистеръ Сентъ-Джонъ подумалъ немного и засмвялся.-Право не знаю, сказалъ онъ:-должно-быть, или то, или другое. Трависъ, кажется, писалъ мнв, но я забылъ. Извѣстіе о томъ кто будетъ крестною матерью, заставило меня позабыть о ребенкв.

- А кто крестная мать? Мистрисъ Дондейкъ?

- Совствиъ нътъ. Гораздо позначительнъе, по крайней мърт въ объемъ. Миссъ Фоунтлерой.

Джорджина засмъялась, а Роза была озадачена: эти намеки на незнакомыхъ ей лицъ были для нея совершенно неповятны. Да при томъ она была не въ духъ. Всякій разъ какъ миссъ Роза удостоивала кого-либо своимъ особеннымъ вниманіемъ, а Фредерикъ Сентъ-Джонъ давно имъ пользовалсяона ужь не любила, чтобы предметъ ся нъжныхъ чувствъ занимался къмъ-либо, кромъ ся самой. Она встряхнула своима золотыми кудрями, вокругъ которыхъ вилась голубая левта, и граціознымъ движеніемъ головы откинуда ихъ вазалъ.

--- Долго ли ваша сестрица намърена прогостить у насъ, Роsa? спокойно спросилъ ее мистеръ Сентъ-Джонъ.

- По моему мятялю, она останется ровно столько, скољко ее попросятъ: пожалуй, навсегда и еще съ делькомъ на прибавку, если такъ угодно будетъ сэръ-Исааку. Берегитесь ея, Фредерикъ Сентъ-Джонъ! Мит еще никогда не случалось видъть, чтобы Шарлотта Карльтонъ такъ сильно кокетничала какъ теперь.

Вътреная, безпечная Роза говорила просто наудачу: ей и въ голову не приходило, чтобы сестра ся расточала свою любезность съ какою-либо особенною цълю. Это было бы

Digitized by Google

**46**6

такъ не похоже на холодную, гордую, надменную Шарлотту, какою всегда считала ее Роза.

- Еслибы мы вхали не въ Парижъ, я почти готова была бы просить мамашу, чтобъ она взяла съ собой Шарлотту, а меня оставила здесь, продолжала молодая девушка. — Впрочемъ, Парижъ Парижемъ, а разъ какъ сюда привхали вы, я все-таки предпочла бы остаться здесь.

- Благодарю васъ, Роза, отвѣчалъ онъ.

- Ну что бы вамъ вернуться ракьше, Фредерикъ Сентъ-Джонъ! Цвлыхъ шесть недвль я здвсь, а кромв сэръ-Исаака не съ къмъ было и пококетничать. Я даже подозръваю, что вы прівхали теперь только потому что я увзжаю. — Еще разъ благодарю васъ, Роза. Вотъ уже годъ, какъ

я пересталъ вамъ противорѣчить.

Въ эту минуту мистрисъ Сентъ-Джонъ подошла къ балкону и стала звать молодыхъ дъвушекъ домой. Было уже слишкомъ поздно, чтобъ оставаться на воздухѣ безъ теплой олежам.

Итакъ они вошли въ компаты: Джорджина подъ руку съ Фредерикомъ Сентъ-Джономъ, а Роза рядомъ съ нимъ, бол-тая, смѣясь и кокетничая. Между тѣмъ Шарлотта Карльтонъ продолжала сидеть, во всеоружи своихъ прелестей, въ голубомъ атласномъ кресли и томпымъ, нижнымъ шепотомъ разказывала сострадательному сэръ-Исааку о своихъ минувшихъ несчастіяхъ.

## ХV. Жизнь въ за́мкв Веферъ.

Роза и мистрисъ Дарлингъ на другой же день убхали изъ за́мка Веферъ, оставивъ тамъ Шарлотту и Джорджину Боклеркъ. Деканъ и мистрисъ Боклеркъ, гостившіе пока у своихъ друзей въ Шотландіи, скоро должны были возвратиться въ приходъ, который, какъ извъстяо читателю, от-дълялся отъ замка Веферъ только кустарниками, да приходскимъ садомъ. Съ прівздомъ ихъ и Джорджина должна была переселиться домой.

Жизнь въ замкв Веферъ текла однообразно, и еслибы не присутствіе Джорджины, въ за́мки не было бы замитно пикакого движенія. Роза увезла съ собой три четверти прежняго шума и веселья. Мистрисъ Сентъ-Джонъ, повидимому, 80\*

обмѣнялась привычками съ пасынкомъ своимъ, сэръ-Исаакомъ. Слабый, увѣчный, рѣдко выходившій изъ своихъ комнатъ до полудня, онъ теперь каждое утро пилъ чай вмѣстѣ съ другими, между тѣмъ какъ еще не оправившаяся послѣ своего приключенія и крайне причудливая мистрисъ Сентъ-Дконъ стала появляться только къ завтраку. 3

T

T

P

k

er

К

40

BI

38

97

A

ÓĽ

15

K,

Ks

CB

**M**e

CL.

kor

0BLs

33.8

la.

L.

L.

ha:

60

4

Ĉŧ

4

Погода стояла чудесная, и маленькое общество почти все утро проводило на воздухъ. Никогда еще Исааку Сентъ-Джону не приходилось такъ много ходить по своимъ владъніямъ, какъ теперь; сегодня онъ отправлялся въ одну стороку, завтра въ другую, на следующій день въ третью. Постоянными спутниками его были Шарлотта Карльтонъ и Джорджина Боклеркъ, отъ которыхъ не отставалъ и Фредеракъ. Послѣ обѣда сэръ-Исаакъ возилъ обыкновенно одну изъ нихъ въ кабріолеть на своихъ пони, между темъ какъ другая оставалась дома съ мистрисъ Сентъ-Джонъ, или отправлялась съ нею кататься въ каретъ. Что же касается до Фредерика, то хотя и можно было подумать, что онъ ведеть праздную жизнь, однако въ сущности опъ былъ занять не менње всякаго лондонскаго сыщика. Овъ безмолвно наблюдаль за мистрись Карльтонь. Въ продолжение трехъ недваь, съ самаго отъвзда Розы и мистрисъ Дарлингъ, онъ внимательно савдилъ за ней, и теперь убвдился, что подмвтиль въ ней несомпънные признаки развивающагося сумашествія.

Однимъ изъ его открытій, не допускавшимъ ни малвйшаго сомпѣнія, была ел ненависть къ Джорджинѣ Боклеркъ. Это чувство не обнаруживалось въ ней, какъ у всёхъ, суровостью или презрѣліемъ; напротивъ, она была чрезвычайно вѣжлива, а иногда даже ласкова съ Джорджиной, но если послѣаней случалось раздосадовать Шарлотту, тогда въ глазахъ ел внезапно вспыхивалъ огонь дикаго мщенія, между тѣмъ какъ длинные, топкіе пальцы ел судорожно сжимались, какъ бы желая задушить кого-то. Впрочемъ, все это мгновенно проходило и оставалось непримѣтнымъ для постороннихъ; но отъ Фредерика ничто не ускользало.

Окъ замѣчалъ также, что въ каждой подобной вспышкѣ Шарлотты непремѣнно замѣшакъ былъ сэръ-Исаакъ. Немного избалованная и все еще своенравная Джорджина находила особенное наслажденіе угождать сэръ-Исааку и съ помощью самыхъ кѣжныхъ ласкъ исключительно завоевы-

**468** 

вать себѣ его вниманіе, даже въ ущербъ мистрисъ Карльтонъ. Тутъ-то и проявлялись обыкновенно тѣ признаки нетерпѣнія и гнѣва, которые не ускользали отъ Фредерика. Разъ даже дѣло чуть-чуть не дошло до открытой войны.

Это было утромъ. Сэръ-Исаакъ велѣлъ запречь пони въ кабріолетъ, потому что отправлялся довольно далеко. Въ его пріемной сидѣли въ это время Фредерикъ и мистрисъ Карльтонъ, и дѣло устроилось такимъ образомъ, что Шарлотта должна была сопровождать его. Фредерикъ не могъ въ это время внимательно слѣдить за нею, потому что онъ занятъ былъ письмами; впрочемъ, ему все-таки показалось, что мистрисъ Карльтонъ сама вызвалась ѣхать съ сэръ-Исаакомъ, не дождавшись его приглашенія. Какъ бы то ни было, только она уже одѣлась и вернулась въ комнату, когда въ нее вбѣжала и Джорджина съ шляпкой и бурнусомъ въ рукѣ.

- Вы отправляетесь куда-нибудь? спросила ее мистрисъ Карльтонъ, плотно кутая талью свой тонкій, стройный станъ.

- Я вду съ сэръ-Исаакомъ, отвечала Джорджина.

- Нѣтъ, я ѣду съ сэръ-Исаакомъ, возразила мистрисъ Карльтонъ послѣ едва примѣтной паузы.

- Вотъ ужь не правда! воскликнула Джорджина голосомъ своевольнаго, избалованнаго ребенка. Сэръ-Исаакъ отправляется въ Хазертонъ, и онъ самъ знаетъ почему мнѣ надо съ нимъ ѣхать, почему онъ долженъ скорѣе взять меня чѣмъ кого-либо другаго. Не правда ли, съръ-Исаакъ? прибавила она, взявъ его полъ руку.

— Ахъ вы баловень! нѣжно сказалъ онъ. — Почемъ вы знаете что я ѣду въ Хазертонъ?

- Мић сказалъ Брумъ, отвћчала Джорджина.—Я спрашивала у него зачћмъ такъ рако подали вамъ кабріолетъ. Вѣдь вы меня возьмете, не правда ли? прибавила она такимъ нѣжнымъ, умоляющимъ голосомъ, что не было возможности отказать ей.

- По неволѣ придется взять, отвѣчалъ сэръ-Исаакъ, если только мистрисъ Карльтонъ позволитъ, если она извинатъ меня за напрасный трудъ, который она приняда на себя, одѣваясь. Ну, живѣй! надѣвайте вашу шляпку, капризное, неугомонное дитя. Вы даже птицу сумѣете выманитъ изъ гнѣзда!

· Сэръ-Исааку и въ умъ не приходило, чтобы между Шарлоттой и Джорджиной могло быть какое-нибудь соперниче-

Digitized by GOOGLE

ство. Послѣзняя выросла на его глазахъ, и онъ до сихъ поръ смотрълъ на нес какъ на ребенка. Онъ такъ же подчинялся ся прихотямъ, какъ подчиняются въжные родители прихотямъ любимаго дитяти. Онъ нъжно любилъ Джорджину. и съ твхъ поръ какъ не удалась его попытка женить Фредерика на леди Аннъ, онъ не переставалъ лелъять въ своей луть тайное желаніе, чтобы дочь декана замвнила дели Анну. Но ни единымъ словомъ не решился бы онъ изменить своей тайна; онъ искренно желаль, чтобы дало уладилось само собой, безъ всякихъ плановъ и попытокъ съ его стороны: такъ памятно было ему горькое разочарование, которое онъ испыталъ отъ неудавшагося сватовства Фредерика съ леди Анной. Ему и въ голову не приходило теперь. чтобы мистрисъ Карльтонъ могла серіозно ревновать его къ Джорджинъ и смотръть на нее иначе, какъ на милаго и ласковаго ребенка.

Взявъ подъ руку сэръ-Исаака и болтая безъ умолку, Джорджина отправилась съ нимъ къ экипажу. Овъ посадилъ ее въ кабріолетъ, и удостовърясь что ей покойно и удобно, помъстился возлъ нея. Веселое лицо молодой дъвушки и блестящіе сърые глаза ея сіяли неподдъльнымъ торжествомъ, когда обернувшись назадъ, она прокричала остававшимся:

- Прощайте, поминайте какъ звали!

Отдадимъ должную справедливость Джордживѣ Боклеркъ. Подобно сэръ-Исааку, она и не подозрѣвала, чтобы мистрисъ Карльтовъ могла считать ее своею соперницей. Она раскехоталась бы при одной мысли объ этомъ. Еслибы кто-нибудь шепнулъ Джордживѣ, что мистрисъ Карльтовъ разставляетъ любовныя сѣти владѣльцу за́мка Веферъ, она удалилась бы отъ него на почтительное разстояніе, да изподтишка посмѣялась бы себѣ надъ этими маневрами. Оба они казались ей слишкомъ старыми; на мистрисъ Карльтовъ она смотрѣла какъ на вдову, потерявшую все что было ей дорого въ жизни, а на сэръ-Исаака—какъ на втораго отца, который съ своимъ горбомъ казался ей гораздо старше самого декана, и потому она держала себя съ нимъ также свободно и безцеремонно, какъ бы въ самонъ дѣлѣ булучи его дочерью.

Мистрисъ Карльтовъ стояла у оква, когда кабріолетъ отъвзжалъ отъ крыльца. Ока вполяв заблуждалась васчетъ Джордживы, какъ и всякій человъкъ, въ которомъ сильно гово-

ритъ предубъждение. Въ сіяющей физіономіи молодой дъву-шки, которая такъ далеко была отъ всякаго умысла оскорбить кого-либо, она прочла не искреннюю радость и веселье, а злобное торжество надъ нею. Прощальныя слова Джор-джины, болже дерзкія по тону чёмъ по смыслу, и не относивтіяся ни къ кому болів кромів Фредерика, несчастная женщина приняла на свой счеть. Тотъ же мрачный огонь спова сверкнулъ въ ся глазахъ, когда она взглянула на отъвзжавтій экипажъ, и сильная дрожь пробъкала по ся телу.

Фредерикъ не ва шутку испугался; въ эту минуту всякій принялъ бы ее за суматедшую. Длинные пальцы ся дрожа-ли, губы стиснулись, а лицо было байдно какъ смерть. Онъ молча всталъ съ своего места.

- Извините, мистрисъ Карльтонъ, сказалъ онт, подходя

 — Извините, мистриов тарлятока, оказая сол, ножнодя
 къ ней, → вы сейчасъ уроните вату таль.
 Отколовтаяся таль Шарлотты дъйствительно скользила
 въ эту минуту по ея плечу, и Фредерикъ нарочно воспользовался этимъ обстоятельствомъ, чтобы заговорить съ ней ласковымъ, успокоительнымъ тономъ, и въ случав надобности, удержать ее отъ бътенаго порыва. Она обернулась и бросила ему яростный взглядъ. Да, въ глазахъ ея сверкала дикая ярость. Съ минуту постояла она передъ нимъ въ безпамятствѣ, повидимому, не сознавая на что она глядитъ и гав находится, потомъ схватила-было стоявшій передъ и гдв налодитоя, потокв сазатила виде стоявшие переде ней стулъ, какъ бы собираясь изломать его, но тотчасъ же одумалась, поправила на себъ шаль и спокойно съла. — Благодарю васъ, сказала она Фредерику;—эти шелковыя

**тали всегда скользятъ съ плечъ.** 

Черезъ минуту она уже совершенно владъла собой: блъд-ное лицо ся снова приняло спокойнос, даже безстрастное выраженіе, глаза утратили свой дикій блескъ и не казались болёе странными. Фредерикъ спросилъ у нея, не желаеть ли она подышать свъжимъ воздухомъ, и предложилъ ей пока-таться въ кабріолетъ мистрисъ Сентъ-Джонъ. Спачала мистрисъ Карльтонъ было отказалась, но потомъ

начала инстриев парльтокъ обло отклалась, ко потокъ намекнула, что боится безпокоить его. Впрочемъ, въ домѣ такъ тихо, прибавила ока, — безъ сэръ-Исаака и этой въ-треницы Джордживы, —что ока охотко воспользуется его пред-ложеніемъ, если это не помѣшаетъ его занятіямъ.

Итакъ, разбитый плетеный шарабанъ мистрисъ Севтъ-Джовъ, котораго она уже давно не употребаяла, подкатился

къ крыльцу. Мистрисъ Карльтонъ снова приколола свою шаль, и они отвравились. Фредерикъ былъ въ полномъ убъжденіи, что везетъ съ собой полупомъшанную женщину, которая однако казалась въ эту минуту тише ангела и спокойно, разсудительно говорила съ нимъ, между тъмъ какъ въ черныхъ глазахъ ся свътилась самая кроткая улыбка.

Предпочтеніе, оказанное въ это утро Джорджинѣ, было однако исключеніемъ изъ общаго правила. Обыкновенною спутницей Исаака Сентъ-Джона была мистрисъ Карльтонъ. Она гуляла съ нимъ каждое утро, между тѣмъ какъ Джорджина съ Фредерикомъ почти всегда составляли ихъ арріергардъ; она каталась съ нимъ послѣ обѣда, она сидѣла около него по вечерамъ, разговаривая вполголоса. Фредерикъ былъ въ полной увѣренности, что она или уже влюбила въ себя его брата, или, по крайней мѣрѣ, старалась ему понравиться. Онъ не зналъ только, замѣтно ли это другимъ.

Безпрестанно задаваль онъ себѣ одинъ и тоть же вопросъ-были въ ней признаки сумашествія или нѣтъ? Многіе блѣднѣютъ отъ гнѣва, онъ испыталъ это на себѣ; ревность и зависть къ хорошенькой дѣвочкѣ также не новость. Все это ровно ничего не доказывало, но ея странный взглядъ, сопровождавшійся судорожнымъ движеніемъ рукъ и особеннымъ трепетомъ тѣла, наводилъ на мысль, что Шарлотта Карльтонъ дѣйствительно была сумашедшая или по крайней мѣрѣ находилась въ опасности потерять разсудокъ. Мы знаемъ, что первыя подозрѣнія на этотъ счетъ заронила въ него Роза Дарлингъ; не будь этого, подобная мысль никогда и ве пришла бы ему въ голову. Вотъ почему овъ серіозно анализировалъ свои опасенія, доискиваясь, не Роза ли была всему причиной.

Очень можетъ быть, что все это скоро перестало бы его тревожить, еслибы мистрисъ Сентъ-Джонъ не высказала при немъ одного замъчанія.

Вечеромъ того дня какъ между Шарлоттой и Джорджиной произошло упомянутое столкновение, мистрисъ Карльтонъ сидъда около сэръ-Исаака въ гостиной, что-то тихо ему нашептывая, между тъмъ какъ прекрасная рука ея спокойно лежала на его рукъ. Она такъ невияно и женственно старалась вывъдать у него, какое дъло вызвало его съ Джорджиной въ Хазертонъ. Отвътъ былъ очень простъ. Въ Хазертонъ жилъ бывтій рготе́gé декана; но въ послѣдствія овъ

началъ вести дурную жизнь, сталъ жестоко обращаться съ своею женой и наконецъ былъ уволенъ отъ должности. Джорджина упросила сэръ-Исаака взять его къ себъ на испытаніе и дать ему занятіе, а между тъмъ ей хотълось повидаться съ его женой. Ничего важнаго тутъ не было, и сэръ-Исаакъ даже не замътилъ съ какимъ безпокой стео то мистрисъ Карльтонъ ждала его отвъта. Въ эту минуту онъ всталъ съ своего мъста, вышелъ на балконъ и сълъ на террасу; вечеръ былъ такой душный и жаркій, что малъйший вътерокъ приносилъ отраду. Мистрисъ Карльтонъ также вышла и съла подать него.

— Фредерикъ, шепнула мистрисъ Сентъ-Джонъ сыну подъ впечатавніемъ минуты,—скажи, тебв очень будетъ досадно, если Исаакъ введетъ хозяйку въ замокъ Веферъ.

"Вотъ какъ! Стало-быть, и она замътила!"

- Все зависить оть того, кто будеть этою хозяйкой, отвечаль Фредерикь.

- Кажется, та, о комъ я теперь думаю, сказала мистрисъ Сектъ-Джовъ.-Выборъ его могъ быть хуже, Фредерикъ, а эта мяв нравится.

Фредерикъ глубоко вздохнулъ. Хуже! Если всѣ его опасенія окажутся справедливыми, можетъ ли быть что-вибудь хуже этого выбора? На всемъ бѣломъ свѣтѣ не сыскалъ бы себѣ сэръ - Исаакъ жены хуже ея. Мистрисъ Сентъ-Джовъ взглявуда на сына.

- Ты что-то молчишь, Фредерикъ. Илй она тебъ не нравится?

- Пожалуй что такъ, отвечалъ овъ.

— Но въдь это одно предположение, прибавила мистрисъ Сентъ-Джонъ.—Я вообще не могу себъ представить, чтобъ Исаакъ когда-нибудь женился, и совътую тебъ не безпоко-... итъся объ этомъ.

- Натъ, милая матушка, вы не понимаете меня, возразилъ Фредерикъ.-Никто не порадовался бы такъ искрепно женитъбъ Исаака, какъ я, знай я только, что опъ женится по любви, по я – я не желалъ бы видъть его мужемъ мистрисъ Караьтопъ.

Онъ сказалъ это спокойно и даже нервшительно, какъ бы боясь проговороться. Но при одной мысли объ этомъ кровь хамнула ему въ голову, и сердце замерло. Онъ отошелъ отъ матери и вобрелъ въ садъ.

Джорджина сидъла въ это время подат Исаака. Забившись въ уголокъ между нимъ и ручкой скамьи, она поглощала все его вниманіе, отстранивъ совершенно мистрисъ Карльтонъ. Еслибы молодая дъвушка знала, какое преступленіе совершала она теперь въ ся глазахъ! Своенравная и настойчивая шалунья, она-таки увлекла его въ нижнія аллеи сада, чтобы погулять при свътъ яркихъ звъздъ, и онъ пошелъ за ней, не извинившись передъ мистрисъ Карльтонъ, даже не выразивъ ей сожальнія. Медленно стали ходить они взадъ и впередъ по дорожкамъ сада, и явственно раздавались въ ночной тишинъ ихъ веселые голоса. Фредерику было удобно наблюдать за нею въ темнотѣ, и всмотрѣвшись въ это искаженное лицо, въ эти страшные безумные глаза, онъ убѣдился, что она помѣшана и готовитъ мщеніе Джорджинъ.

Это ужасно смутило Фредерика, да и все это дило вообще начинало сильно тревожить его. Миновенно возникли въ его воображени вст ужасные и необыкновенные разказы о томъ, какъ люди, въ которыхъ и не подозривали сумашествія, убивали въ припадки безумія другихъ людей или причиняли имъ большой вредъ. Но онъ сейчасъ же опомнился и ударилъ самого себя по руки, чтобъ узнать, во сив овъ или на яву: такъ неправдоподобны и фантастичны казались ему эти мысли. Когда вси возвратились въ компату, мистрисъ Карльтонъ сила за фортеніано и спила предестную мелодію, которая возбудила всеобщій восторть. Еслибы вси доктора Бедлама объявили ее въ эту минуту сумашедшею, всякій расхохотался бы имъ въ лицо, не исключая и самого мистера Сентъ-Джона.

Замѣтилъ ли читатель, какъ различно смотримъ мы на вещи днемъ и вечеромъ? Если мы посреди бѣлаго дня вспомнимъ свои вечеријя фантазіи, которыя тогда казались намъ довольно правдоподобными, съ какимъ сожалѣніемъ посмѣенса мы надъ своею глупостью! То же самое было на слѣдующее утро и съ мистеромъ Сентъ-Джономъ. Все время какъ опъ одѣвался, соляце весело освѣщало его компату, и опъ стыдился самого себя, припоминая свое вчерашнее настроеніе. Какъ могъ опъ поддаться этимъ нелѣпымъ мыслямъ? Не жестоко ди опъ обидѣлъ мистрисъ Карльтонъ? Правда, вся обида заключалась въ невысказанномъ подоврѣніи, но развѣ онъ инѣтъ право основывать свои подоврѣнія на саовахъ Розы, которыя могли оказаться несправедливыми? "Меня сильно тянетъ

увхать отсюда," подумаль онь, "чтобы набраться побольше здраваго смысла до возвращенія."

Въ то время какъ опъ проходилъ по корридору, мистрисъ Караьтонъ вышла изъ своей комнаты. Блѣдная, спокойная и прекрасная, опа держала голову немного выше обыкновеннаго, а ся бѣлое альпаковое платье, общитое черною отдѣлкой, казалось особенно наряднымъ. Она съ улыбкой протявула руку мистеру Сситъ-Джону, который, въ новомъ припадкѣ раскаянія, вѣжливо повелъ ее съ лѣстницы.

- Я получила письмо отъ Розы, сказала она.-Не хотите ли прочесть его? Сестра говоритъ о Парижѣ какъ о земномъ раѣ.

Съ этими словами она сѣла за чай. Съ самаго отъѣзда мистрисъ Дарлингъ она всегда предсѣдательствовала за чайнымъ столомъ, такъ какъ читателю извѣстно, что мистрисъ Сентъ-Джонъ не выходила изъ своей компаты до завтрака. Впрочемъ, въ столовой еще никого не было, и мистеръ Сентъ-Джонъ вышелъ съ письмомъ на террасу, куда отворялись почти всѣ гостиныя за́мка Вефера. Тамъ онъ увидалъ Джорджину; она стояла, опираясь на красивыя перила балкона, и даже не обернулась назадъ, чтобы поклониться ему.

- Что это вы такъ внимательно разсматриваете, Джорджива? спросилъ онъ.

- Я пичего не разсматриваю, а думаю, отвѣчала она.-Миѣ все хочется припомнить, было ли со мной ночью дѣйствительное приключение, или я видѣла его только во снѣ.

Саова ся почему-то особенно подвиствовали на Фредерика. Сжавъ въ рукъ письмо Розы, которое въ эту минуту потерядо для него свой интересъ, онъ попросилъ Джорджину разказать ему что съ нею было.

- Случилось это среди почи, сказала она, -- по крайней мѣрѣ, такъ мпѣ кажется. Меня что-то разбудило. Я открыла глаза, и что же, Фредерикъ? я увидала такъ же ясво, какъ теперь вижу васъ, что надъ моею кроватью накаоняется какая-то фигура, и чье-то лицо близко пригибается къ моему лицу. Я закричала: "Кто тамъ? Что вамъ надо?" но отвѣта не послѣдовало, только занавѣсъ пошевельнулся, и потомъ мпѣ показалось, что кто-то тихо затворилъ за собой дверь. Еще не совсѣмъ очнувпись отъ сна, я бросилась къ дверямъ, отворила ихъ и выгланула въ корридоръ. И кого же я увидала или, по крайней мѣрѣ, думала что вижу?-- невозмутимую горничную мистрисъ Карльтонъ, Прянсъ; она стояла въ корридорѣ, въ бѣлой ночной кофтѣ, и могу васъ увѣрить, что я очень явственно слышала ся сердитое ворчанье. Но черезъ нѣсколько секундъ все исчезло передо мной, и когда глаза мои приглядѣлись къ темнотѣ, я увидала, что всѣ двери затворены.

Фредерикъ помолчалъ съ минуту, потомъ сказалъ ей:

- Увѣрены ли вы, что это была Прянсъ? Хорошо ли вы ее разглядѣли?

— Я разсмотрѣла только ел бѣлую кофту и очертаніе ел фигуры, отвѣчала Джорджина. — Но по росту ел и по тому, что на стояла у растворенной спальни мистрисъ Карльтонъ, я догадалась, что это Прянсъ.

- Не сама ли мистрисъ Карльтовъ? спросилъ Фредерикъ.

- Нътъ, та гораздо выше, возразила Джорджина.--Кроить Прянсъ, никого и не могло быть, если только я не видала все это во сни; а между тимъ я такъ хорошо помию какъ она ворчала на кого-то, обращаясь къ растворенной компать мистрисъ Карльтонъ.

- Какъ вамъ самимъ-то кажется, Джорджина: на яву это было, или во снъ?

- Я вполнъ была увърена, что все это происходило на яву; но Прянсъ положительно отвергаетъ это. Ока говоритъ, что ни на минуту не выходила изъ комнаты, съ тъхъ поръ какъ мистрисъ Карльтонъ легла въ постель, и она думаетъ, что у меня былъ кошемаръ.

— А гать спить Прянсъ? спросиль Фредерикъ.—Въроятно, гать-нибудь въ заднихъ комнатахъ?

- Нать, она спить вийста съ мистрисъ Карльтонъ, отвизала Джорджина. - Развъ вы не знали этого? Въ тотъ же день какъ они приихали сюда, въ компату мистрисъ Карльтонъ поставили еще одну кровать, потому что она не любитъ спать одна.

- Когда вы говорили объ этомъ съ Прянсъ?

- Сію минуту. Я было отправилась разыскивать ее, но она попалась мит въ корридорт, и я прежде всего спросила у нея: что случилось у нихъ ночью? Она какъ будто не поняла моего вопроса, такъ что я должна была разказать ей исе. Тогда она чуть не расхохоталась мит въ лицо, прибавиеъ, что у меня, втроятно, былъ кошемаръ.

- И она положительно утверждаетъ, что ся не было въ комнатъ?

— Да. Но этого еще мало, она увѣряетъ меня, что тамъ ниkoro u не могло быть; она говоритъ, что плохо спала эту ночь u потому услыхала бы малѣйшій шумъ въ корридорѣ, такъ какъ кровать ся стоитъ у самой двери. Что вы думаете объ этомъ, Фредерикъ? спросила Джорджина.

Мистеръ Сентъ-Джовъ ве счелъ вужнымъ открывать ей свои мысли и равнодушно отвѣчалъ:

- Пожалуй, и въ самомъ дълъ это былъ кошемаръ.

- Но у меня еще никогда въ жизни не было кошемара, отвъчала Джорджина.

— Это нисколько не мѣшаетъ вамъ имѣть его теперь, прибавилъ онъ.—А вы не успѣли разсмотрѣть лицо, наклонившееся надъ вашею кроватью?

— Нътъ, отвъчала Джорджина. — Я не столько видъла это лицо, сколько ощущала его близость. То-есть, мнъ казалось, что я вижу очертаніе головы и лица, да и то не ясно.

- Такъ вы полагаете, что это была Прянсъ? спросилъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Нѣтъ, судя по фигурѣ, это не могла быть Прянсъ, а кто-то повыше ся ростомъ, возразила Джорджина.—Я, впрочемъ, сама начинаю думать, что все это пригрезилось миѣ. Пожалуста, не смѣйтесь надо мной, мистеръ Сентъ-Джонъ.

- Конечно, пригрезилось, сказалъ онъ. И еслибъ я былъ на вашемъ мъстъ, Джорджина, я никому не сталъ бы объ этомъ разказывать. Во мнъ вы можете быть увърены, что я не стану смъяться надъ вами, но за другихъ я не ручаюсь; къ тому же мистрисъ Карльтонъ, быть-можетъ, не понравится, если она узнаетъ, что дверь ся комнаты была отворена или показалась вамъ отворенною среди ночи. Судя по тому что Прянсъ спитъ вмъстъ съ ней, должно полагать, что она очень боязлива, и воображеніе ся сочинитъ цълыя исторіи о ворахъ и разбойникахъ.

- Я и не хотвла говорить ей объ этомъ, отвѣчала Джорджина. - Но, можетъ-быть, Прявсъ разкажетъ.

— Это уже не наше авло. Еще одно слово, Джорджина, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ:—соввтую вамъ на почь запирать вашу комнату на ключъ.

Джорджива посмотрѣла на него съ удивленіемъ.

- Sanupart MOR KOMHATY, CRASAAA ORA, - SANSME?

Придоженіе къ Русскому Въстнику.

- Вы тогда не будете воображать, что кто-нибудь входиль въ вашу комнату, прибавилъ онъ послѣ минутнаго колебанія.

- Я никакъ не ришусь запереть свою комнат; на ночь, возразила она. - Случись въ доми пожаръ, я могу сгорить прежде чимъ кто-нибудь догадается разбудить меня.

— Не бойтесь, Джорджина, нѣжно сказалъ онъ, положивъ свою руку на ед плечо.—Я позабочусь о васъ въ случат пожара и выломаю дверь, если она будетъ заперта, а покамъсть запирайтесь на ключъ, прошу васъ.

- А вы скажите мяѣ прежде, чего вы боитесь, возразила она, - отъ чего именно хотите вы предостеречь меня?

- Я.... я полагаю, что.... въ домѣ могутъ быть лунатики.-Хоть, напримѣръ, между горничными.

- Что вы! Вотъ ужь это не по мнв! воскликнула Джорджина, которая была далека отъ всякихъ подозрвній.—Я несравненно болве испугалась бы, увидавъ ночью въ своей комнатв лунатика нежели человвка не спящаго.

— Такъ, стало-быть, вы объщаете мяв запирать вашу дверь. Не такъ ли?

- Объщаю, Фредерикъ, отвъчала Джорджина.

Онъ повернулся и пошелъ черезъ террасу въ столовую; она безсознательно провожала его взглядомъ, и что за лазурная бездна любви сіяла въ кротко-задумчивыхъ глазахъ ся. Напрасно боролась она до сихъ поръ съ своею любовыю: ничто не помогало. Она такъ же страство любила теперь Фредерика Сентъ-Джона, какъ и въ тъ дни, когда онъ еще никому не выказывалъ своихъ чувствъ, кромъ Сары Боклеркъ, когда онъ даже не встръчался еще съ Аделиной де-Кастелла.

## XVI. Телеграмма.

Разказъ Джорджины Боклеркъ разсвялъ и послѣднія иллюзіи Фредерика Сентъ-Джона насчетъ мистрисъ Карльтонъ. Онъ былъ вполнъ убъжденъ, что все это случилось на яву, что въ комнату молодой дъвушки приходила Шарлотта, что она ушла въ ту минуту какъ Джорджина пробудилась отъ сна, и что Прянсъ, внезапно замѣтивъ отсутствіе своей госпожи, вышла ее разыскивать. Зачѣмъ Прянсъ спала въ ся комнатѣ? Это казалось довольно страннымѣ мистеру Сентъ-Джону. Но если даже и допустить, что это была мистрисъ Карльтонъ, — то что же привело се въ ком-

478

нату Джорджины? что побудило ее наклоняться надъ спящею дввушкой? Не забрела ли она туда отъ тоски и безсонницы, чтобы какъ-нибудь убить время? Мистеръ Сентъ-Джонъ всячески старался убвдиться въ этомъ; что же касается до ея намвренія повредить Джорджинв, онъ положительно отказывался этому вврить. Ему не хотвлось даже думать объ этомъ. Кромв того, что подобный поступокъ казался ему ужаснымъ, онъ находилъ его слишкомъ романтичнымъ.

Да и могъ ли онъ думать иначе? Стоило только взглянуть теперь на мистрисъ Карльтонъ. Съ какимъ спокойнымъ, кроткимъ лицомъ сидъла она подлъ Джорджины, и подавая Исааку чашку чаю, говорила ему съ веселою улыбкою:

- На этотъ разъ я не провинюсь передъ вами, сэръ-Исаакъ: сахару положила очень мало. А прежде я все забывала; думала, что наливаю для мистера Сентъ-Джона.

- О, ему можно подслащивать сколько угодно! отвѣчалъ сэръ-Исаакъ.-Помнишь, когда ты былъ еще маленькимъ мальчуганомъ, Фредъ, я, бывало, до половины только распущу сахаръ въ чаю, а потомъ выну его и отдамъ тебѣ?

Фредерикъ засмѣялся.

-Я помию, что ты вообще баловаль меня не по заслугамь, отвечаль онь.

- Сегодня я получилъ письмо изъ Анвика, сказалъ сэръ-Исаакъ, обращаясь къ мистрисъ Карльтонъ. — Дракъ протестуетъ противъ того, что мы до сихъ поръ не вдемъ въ Анвикъ-Галлъ. Онъ говоритъ, что еслибъ я провелъ тамъ хоть недвлю, то еще можно бы надвяться, что Анвикъ-Галлъ станетъ когда-нибудь обитаемъ. Что вы скажете о моемъ предположени съвздить туда на недвльку, разумвется, если позволитъ здоровье мистрисъ Сентъ-Джонъ?

Никто не отвѣчалъ. Мистрисъ Карльтонъ съ испугомъ подняла было на него глаза, но потомъ сейчасъ же принялась разливать чай.

— Передълки въ оранжерев кончены, продолжалъ Исаакъ;— Дракъ пишетъ, что премиленькая вышла штучка. Помните тотъ безобразный уголъ подлв печки, мистрисъ Карльтонъ? И его исправили.

Мистрисъ Карльтонъ взглянула на него тећерь совершенно спокойно и безстрастно.

- Я не желала бы ничего знать объ Анвикъ, сэръ-Исаакъ, сказала она. – Я стараюсь, по возможности, забыть о Приложеніе къ Русскому Въстнику.

моемъ прошломъ счастіи, и всякое воспоминаніе о немъ для меня весьма тягостно.

- Простите меня, съ чувствомъ воскликнулъ сэръ-Исаакъ:-не слѣдовало мнѣ и говорить объ этомъ. Такъ, сталобыть, вы не желаете туда ѣхать?

- Покамъсть, вътъ, отвъчала она.

480

Этимъ и кончился разговоръ. Сэръ-Исаакъ вообще оказывалъ большое вниманіе мистрисъ Карльтонъ, не только въ серіозныхъ вещахъ, но даже и въ мелочахъ. Причиной этого было, въроятно, состраданіе къ ея положенію, сознаніе, что онъ владъетъ доходами, на которые она всегла разчитывала; но мистрисъ Карльтонъ приписывала его вниманіе болъе нъжному чувству, въ этомъ не было ни малъйтаго сомнънія.

— Сегодня я опять повду въ кабріолетв, замѣтилъ Исаакъ. — Эти два дня я не хорошо себя чувствовалъ, вѣроятно отъ того, что много ходилъ пѣшкомъ. Кто изъ васъ хочетъ покататься со мной?

— Мић и думать объ этомъ нечего, жалобно сказала Джорджина. — Я еще на прошедшей недваћ каждый день собиралась писать мамашћ и все откладывала. А ужь сегодня непремћино нужно написать и отправить письмо, иначе она его не получитъ.

- Я повду съ вами, мой дорогой сэръ-Исаакъ.

Эти медоточивыя слова шли отъ мистрисъ Карльтовъ, ч Фредерику Сентъ-Джовъ досадно было видъть, съ какою довольною улыбкой поблагодарилъ ее сэръ-Исаакъ.

Они отправились. Джорджина упла въ комнату мистрисъ Сентъ-Джовъ писать свои письма, а Фредерикъ забился съ своими мыслями въ самый темный уголокъ мастерской: у него и въ замкъ Веферъ была своя мастерская. Сначала онъ думалъ было потѣшить себя, отправившись послѣ чаю на охоту, такъ какъ сентябрь былъ уже въ исходѣ, но теперь ему было не до того. Имъ овладѣло серіозное опасевіе, что братъ его непремѣнно женится на Шарлоттѣ Карльтонъ, если никто не вступится въ это дѣдо.

Не вступится! Но кому же вступиться? Когда мы бываемъ въ затрудненіи, мы всегда разсуждаемъ такъ: "Будь вопросъ поставленъ иначе, я еще рътился бы на это." То же самое думалъ теперь и Фредерикъ: "Еслибъ я не былъ наслъдникомъ Исаака, еслибъ его женитьба не отнимала у меня права на наслѣдство, я могъ бы спокойно высказать ему мои опасенія. Но теперь—онъ можетъ подумать, что я вмѣшиваюсь въ его дѣла изъ собственныхъ интересовъ, и потому я никакъ не рѣшусь говорить съ нимъ."

Быть-можетъ, онъ былъ правъ. Во всякомъ случав чувства его понятны и достойны уваженія. Еще будь у него болве явныя доказательства сумашествія мистрисъ Карльтонъ, онъ скорве нашелъ бы возможность объясниться съ оратомъ; но ихъ не было. Сказать же ему просто: "я боюсь, что разсудокъ ся разстроенъ, что она можетъ въ послвдствіи сойдти съ ума", значитъ подать поводъ къ вопросу: "на чемъ основываеть ты свои предположенія?" А въ итотв окажется что? Пустякъ, самое неосновательное подозрѣніе. Но при всемъ этомъ Фредерикъ чувствовалъ, что необходимо заблаговременно предостеречь Исаака, пока онъ не успѣлъ еще связать себя викакимъ обѣщаніемъ.

Ворча на мистрисъ Карльтонъ, на собственныя осаждавтія его мысли, измученный сомявніями и догадками, Фредерикъ Сентъ-Джонъ бродилъ по своей мастерской изъ сторовы въ сторону, то отталкивая палитру, то твыряя въ уголъ рисунокъ, то опуская зеленыя байковыя гардины и черезъ минуту снова поднимая ихъ, и наконецъ ему коекакъ удалось пережить это несносное утро. Вдругъ, въ ту самую минуту, когда онъ мысленно сожалѣлъ, что у него вѣтъ крыльевъ, которыя унесли бы его на край свѣта, подальше отъ за́мка Веферъ, ему пришла счастливая мысль поговорить съ Гоноріей. Эта дѣвутка проренила когда-то въ его присутствіи нѣсколько пеосторожныхъ словъ и могаа бы теперь открыть ему болѣе важныя вещи. Онъ охотно отдалъ бы половину своего собственнаго достоянія, лить бы уяснить терзавтій его вопросъ.

Мистеръ Сентъ-Джовъ позвонилъ и приказалъ вощоднему слугв позвать къ себв Гонорію. Онъ вспомнилъ, что съ прівзда домой еще ви разу не видалъ ся. Дело въ томъ, что Гонорія взяла теперь другую должность, которая требовала ся присутствія внизу, а не на всрху. Она оставила свои прежнія обязанности горничной. которыя не пришлись ей по нраву, и ставъ помощницей экономки, училась стряпать и варить варенье. Съ техъ поръ въ продолженіе целаго полугода ей ни разу не доводилось взбираться на большую дествицу или прислуживать гостямъ.

Digitized by GODgle

482 II puaożenie ku Pycckowy Bucrnuky.

— Гдѣ вы это скрываетесь? спросилъ мистеръ Сенъ-Джонъ у вошедшей служанки. — Я до сихъ поръ еще не видалъ васъ.

Гонорія объяснила ему все. Она почти не перемѣнилась со времени ихъ послѣднаго свиданія, только пополнѣла немного, и все еще носила трауръ по своемъ любимиѣ, Венѣ. Она объяснила мистеру Сентъ-Джону, что не находясь болѣе въ должности горничной, не имѣетъ нужды являться на верхъ, гдв никто ея не требуетъ.

— Слушайте, Гонорія, сказалъ Фредерикъ, — я предложу вамъ однат вопросъ, на который вы должны отвѣчать мвѣ откровенно: это очень важно. Вы можете быть увѣрены, что я васъ не выдамъ, и что вамъ не будетъ никакой непріятности. Однажды вы проронили въ моемъ присутствіи вѣсколько словъ, изъ которыхъ я могъ заключить, что бывшая госпожа ваша, мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джовъ, помѣшана. Такъ ди это?

Гонорія молчала, не отъ страху, а по нерѣшимости, не зная что сказать. Думая, что она боится, мистеръ Сентъ-Джонъ снова принялся увѣрять ее, что она смѣло можетъ на него положиться.

- Я не отъ того молчу, сэръ, чтобы боялась, возразила Гонорія, — я просто не знаю что отвѣчать. Я очевь хорото помию свои слова.... Тогда вы еще разспрашивали меня объ этомъ ужасномъ вечерѣ и прибавили, что судя по тому какимъ образомъ сгорѣлъ ребенокъ, можно подумать, что его умышленно подожгаи; а я въ попыхахъ отвѣчала вамъ, что никто не могъ сдѣлать этого кромѣ мистрисъ Карльтонъ, въ припадкѣ безумія. Вы поймали меня на словѣ, сэръ, прежде чѣмъ я успѣла докончить мою рѣчь, и спросили меня, что я хочу этимъ сказать; я вамъ отвѣчала, что ничего особеннаго, и тѣмъ кончился нашъ разговоръ. Не разъ послѣ того раскаивалась я въ своемъ глупомъ отвѣтѣ на ваши слова, которыя, вѣроятно, сказаны были безъ особеннагоўзначенія.

- А ваши-то слова развѣ имѣли особевное значеніе, Гонорія? спросилъ Фредерикъ.-Вотъ это бы мяѣ и нужно знать.

— И да, и нётъ, серъ, отвёчала служанка.—Мяё раза три случалось видёть мою госпожу въ страшныхъ припадкахъ гнёва, какихъ нельзя себё и представить въ знатной леди; а потому я и сказала вамъ, что если она сдёлала это, такъ

<sup>101</sup> na - Ta

не иначе какъ въ припадкѣ своего безумнаго гаѣьа. Но я была далека отъ "мысли, (что именно она сожгла Веню, прибавила Гонорія—я, кажется, готова была бы вырвать у себя языкъ за эти глупыя слова, что вырвались у меня чисто по неосмотрительности, даромъ что мистрисъ Дарлингъ предостерегала меня отъ этого! Да, нечего и сомнѣваться, сэръ, что поразившее насъ несчастіе произошло отъ случая.

— Отъ чего предостерегала васъ мистрисъ Дарлингъ?

- А воть отъ чего, сэръ. Когда все кончилось и бъднаго Веню схоронили, у меня сделалась горячка, и говорять, что въ бреду я высказывала разныя нельпыя обвинения; между прочимъ я обвиняла свою госпожу, будто она подожгла Веню и потомъ заперла его. Когда я выздороввла, мистрисъ Дарлингъ разказала мнъ все и ласково просила меня никогда болве не говорить такихъ глупостей. Да онв и въ бреду не пришли бы мив въ голову, еслибы не то обстоятельство, что компата, въ которой сгорваъ Веня, была заперта съ двухъ сторонъ. Въ то время я никакъ не могаа себв объяснить этого, но въ посавдстви я согласилась съ другими, что бъдный Веня, въроятно, нарочно заперся на крючокъ, чтобъ я ве помѣтала ему играть, а другая дверь вѣрно и вовсе ве была на задвижки, только мни показалось такъ отъ страху. И это очевь можетъ быть, потому что я слишкомъ перепугалась дыму.

— И вы говорите, что въ бреду обвиняли свою госпожу въ случившемся несчасти?

- Говорять, что такъ, сэръ; и въроятно, это правда. Удивляюсь только какъ могли войдти мит въ голову такія дуримя мысли. Правда, что она всегда ненавидъла Веню и завидовала ему съ тъхъ поръ какъ родился ся собственный сынъ; я помнила это дажевъ бреду; и не болъе какъ за часъ до случившагося несчастія она жестоко его прибила.

— Прибила! воскликнулъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

2

ł

— Да, сэръ. Двао прошлое, я никому объ ртомъ не говорила, да и къ чему было говорить? Такъ вотъ, видите ли, все это перепуталось въ моей бидной больной голови, и я понесла Богъ знаетъ что. Я очень сожалиа объ этомъ, сэръ, когда оправилась посли болизни; разви подобныя мысли пришли бы мии въ голову, еслибъ ла была въ полной памяти?

- Такъ, стало-быть, вы совствиъ въ другомъ смысль уро-

Приложеніе къ Русскому Въстнику.

484

— Никогда и никакой, сэръ, возразила дъвушка.—Въ минуты сильнаго гивва ее дъйствительно можно было принять за безумную, но это сейчасъ же и проходило. Вы меня, надъюсь, извините, сэръ, за мое глупое выражение.

- Это ничего не значить, Гонорія, всёмъ намъ случается иногда оговориться. Вы можете идти теперь.

Она повернулась, чтобы выйдти изъ комнаты. Мистеръ Сентъ-Джонъ быстро пробъжалъ въ умъ своемъ все переданное ему Гоноріей, и затрудненія его, казалось, еще болѣе увеличились. Онъ не подучилъ ни одного върнаго доказательства, что мистрисъ Карльтонъ была дъйствительно сумашедшая; за то въ словнът служанки скрывались другіе намеки, которые сулили горькую будущность Исааку, въ случав его женитьбы на Шарлоттъ. Если...

Но въ эту минуту размышленія его были внезапно прерваны пронзительнымъ крикомъ, который раздался за дверью. Мастерская мистера Сентъ-Джона помѣщалась въ углубленіи подъ однимъ изъ поворотовъ лѣстницы, гдѣ было довольно темно. Гонорія еще не успѣла затворить за собою дверь, но повидимому, это былъ не ея крикъ. Мистеръ Сентъ-Джонъ поспѣшно выбѣжалъ изъ комнаты.

Крикъ этотъ вырвался у мистрисъ Карльтонъ. Стоя у противоположной стъны, она прижималась къ ней, какъ бы желая скрыться отъ преслъдовавшаго ее привидънія, и, баъдная какъ смерть, устремлала свои испуганные глаза на Гонорію. Мистрисъ Карльтонъ только что вернулась передъ этимъ съ прогулки съ сэръ-Исаакомъ и шла на верхъ въ свою комнату, чтобы свять шляпку и оправиться къ завтраку. Бълная Гонорія, замътивъ впочататьніе, которое она производила на свою бывшую госпожу, стояла въ недоумъніи, присъдая передъ ней, но не ръшаясь спуститься съ лѣстницы, вотому что ей пришлось бы тогда пройдти около самой мистрисъ Карльтонъ. Но прежде чъмъ Фредерикъ Сентъ-Джонъ успълъ опомниться отъ удивленія или сообразить, чего могла такъ испугаться Шарлотта, къ ней уже полоспъла Прянсъ и взала ее за руку.

- Вѣдь это Гонорія Тритгонъ, сударыня, сказала она,развѣ вы ея не узнали? А вы зачѣмъ это показываетесь ей

на глаза? прибавила Прявсъ сердитымъ шепотомъ.—Вѣдь я говорила, чтобы вы держали себя подальше, что ока даже не знаетъ о вашемъ пребываніи въ замкѣ Веферъ. Развѣ видъ вашъ можетъ быть ей пріятекъ?

Она почти насильно увлекла свою госпожу въ спальню и заперла за собой дверь. На всемъ протяжени корридора, по крайней мъръ до тъхъ поръ пока уголъ, въ которомъ стояла Гонорія, не скрылся изъ глазъ мистрисъ Карльтонъ, она не сводила съ нея своего дикаго, испуганнаго, отчаяннаго взора. Неужели она приняла ее за привидънiе?

Мистеръ Септъ-Джонъ былъ пораженъ не менъе самой Гоноріи.

- Что это значить? спросиль онь ее.

- Я, право, не знаю, сэръ, отвѣчала дѣвушка, едва переводя духъ.

- Правда ли это, что Прянсъ просила вамъ не показываться на глаза мистрисъ Карльтонъ?

— Да, сэръ, это правда. Она меня предупреждала, что госпожа ея не знаетъ о мосмъ пребываніи здѣсь, и совѣтовала мнѣ держаться подальше отъ нея.

- Но почему же? спросилъ ее Фредерикъ.

s

9

ţ

— Этого я не знаю, сэръ. Она мнѣ сказала только, что мистрисъ Карльтонъ до сихъ поръ на меня гнѣвается, потому что приписываетъ моей оплошности смерть бѣднаго Вени. До сихъ поръ она еще не видала меня, но теперь мнѣ показалось, что она была скорѣе испугана чѣмъ раздражена.

То же самое показалось и мистеру Сентъ-Джону. Гонорія вернулась къ своимъ обязанностямъ, между тѣмъ какъ Фредерикъ долго еще не могъ опомниться отъ этого страннаго сцѣпленія разныхъ подозрительныхъ обстоятельствъ. Мистрисъ Карльтонъ прислала Прянсъ извиниться отъ ея имени, что она не придетъ къ завтраку: она чувствовала сильную головную боль отъ долгой прогулки по солнцу безъ зонтика и легла въ постель.

— Весьма сожалѣю объ этомъ! воскликнулъ сэръ-Исаакъ.— Ова еще дорогою жаловалась, что забыла вяять съ собой зовтикъ.

Долго спустя послѣ завтрака, мистрисъ Карльтовъ вошла въ гостикую, совсѣмъ уже одѣтая къ обѣду. Въ компатѣ аикого не было, кромѣ Фредерика, который изъ вѣждивости 486 IIpuaożenie ku Pycckowy Bucrnuky.

выразилъ ей свое сожалёніе по случаю ел вездоровья и спросиль, прошла ли теперь сл головкая боль?

- Не совствиъ еще, отвъчала Шарлотта.-Сказать вамъ правлу, мистеръ Сентъ-Джонъ, прибавила она совершенно спокойно, встръча съ этою женщиной, Гоноріей Триттонъ, столько же способствовала моей головной боли, какъ и жаръ. Знаете ли вы, какую должность она исполняла прежде? она была нянькой моего бъднаго пасынка, и ея-то оплошности слъдуетъ приписать смерть Вени. Я съ тъхъ поръ не могу вспомнить о ней безъ ужаса, и неожиданное появление ся передо мной.... въдъ я и не подозръвала, что она живетъ въ за́мкъ Веферъ..... тажело на меня подъйствовало.

- Она состоить теперь въ числе здешней прислуги, заметиль Фредерикъ, не зная хорошенько, что ему отвечать.

— Да, я слышала это, отвѣчала мистрисъ Караьтонъ.—Удивляюсь только, для чего это сэръ-Исаакъ приядаъ ее сюда; впрочемъ, это не мое дѣдо. Надъюсь, прибавила она,—что Говорія не попадется мяѣ болѣе на глаза, потому что я чувствую къ ней непреодолимое отвращеніе. Еслибы не эта дурная женщина, мы до сихъ поръ жили бы себѣ счастливо въ Анвикъ.

Говоря это, она накинула на годову носовой платокъ, и отправилась на лугъ, гдъ сидъла мистрисъ Сентъ-Джовъ. Сэръ-Исаакъ былъ въ это время въ своей гостиной, и Фредерикъ пошелъ къ нему. На столъ его были разбросаны бумаги, онъ торопливо писалъ что-то.

- Прочти это, сказалъ онъ Фредерику, подавая ему какое-то письмо, между твмъ какъ въ голосв его слышалось неудовольствіе.-Не понимаю, какъ люди могутъ быть такъ безтолковы.

— Ты пишеть для того чтобъ остановить это? спросилъ Фредерикъ, прочитавъ письмо.

— Да, я пишу объ этомъ, по придетъ ли мое письмо во время, это еще вопросъ. Извъстіе это я подучилъ только пывче послѣ подудяя.

- На твоемъ мъстъ я телеграфировалъ бы, сказалъ Фредерикъ.

. Сэръ-Исаакъ положилъ перо на столъ.

- Дъйствительно ізто будетъ лучше, сказалъ онъ: - одно неудобно, что въ телеграмит иного не передащь.

- Попач и письмо, и телеграмму, совътовалъ меньшой

ı

ß

#

ſ

đ

ъ

\*

5

p

Å

1

J

r

ſ

братъ.—Я сейчасъ же пойду на станцію и самъ отправлю телеграмму, а письмо ты можеть послать по почтв. По крайней мврв ты будеть спокоенъ, что савлалъ все что отъ тебя зависило.

— Да, опо будетъ лучте, сказалъ сэръ-Исаакъ, — если только ты не сочтеть за трудъ сходить на телеграфъ; но успѣеть ли ты вернуться къ объду?

- Разумвется, успею, отвечаль Фредерикь.-Что же касается до труда, то могу тебя уверить, Исаакъ, что одолжение не съ моей, а съ твоей стороны. Я съ самаго утра не въ духв, вероятно, отъ того что сижу безъ дела.

Сэръ-Исаакъ изготовилъ телеграмму, а Фредерикъ побѣ калъ съ ней на станцію, какъ школьникъ перескакивая съ холма на холмъ. Моціонъ значительно облегчилъ его тяжелое настроеніе. Впрочемъ, ему недалеко было идти: желѣзпую дорогу изъ Лексингтона протянули теперь еще дальше, и небольшая промежуточная станція, выстроенная на томъ мѣстѣ, гдѣ находился прежде огородъ Ячленной Жатеы, почти примыкала къ жилищу дворника въ за́мкѣ Веферъ.

Мистеръ Сентъ-Джовъ вошелъ въ небольшую комватку, гаѣ помѣщалась контора телеграфа; входъ въ нее былъ изъ пріемкой. Овъ подалъ свою телеграмму и стоялъ, разговаривая съ ковторщикомъ, когда послышался шелестъ жевскаго платья и чей-то торопливый жевскій голосъ. Мистеръ Сентъ-Джовъ стоялъ въ эту минуту за приподнятою доской ковторки, и потому вошедшая жевщива не могла его видѣть. — Эй, молодой человѣкъ, могу ли я сейчэсъ же отправить

телеграмму? весьма нужная, сказала она.

- Можете, отвъчалъ конторщикъ. А куда именно?

- Въ Парижъ, отвѣчалъ голосъ.

- Говорите, что нужно передать, сказаль конторщикь.

- Я записала это на бумажкѣ, чтобы не произошло ошибки. Это телеграмма секретная, и я прошу васъ сохранить ее въ тайнѣ. Такъ, одно маленькое дѣльце, которое ни до кого не касается, а между тѣмъ прошу васъ обратить особенное вниманіе на эту телеграмму, потому что она посылается изъ за́мка Веферъ. Придетъ ли она сегодня вечеромъ въ Парижъ?

— Да, смело отвечаль конторщикь, считая слова.

- А что будеть стоить?

- Двинацить шиллинговь и meets nencobe. gitized by Google

— Двѣвадцать шилливговъ и шесть певсовъ! повторилъ голосъ.—Да это грабежъ!

- Васъ никто не принуждаетъ платить, сказалъ конторщикъ.

- Но тогда телстрамма не пойдеть?

- Конечно, не пойдетъ.

Раздался звукъ серебра, брошеннаго на конторку.

— Нѣкогда миѣ съ вами торговаться, такъ ужь поневолѣ должна заплатить то что вы просите, проворчалъ годосъ. — А вамъ все-таки стыдно, мододой человѣкъ.

- Цівны назначаются не мною, отвічаль конторщикь. --Прощайте, сударыня.

Она вышла изъ комнаты такъ же поспѣшно какъ и вошла, не замѣтивъ мистера Сентъ-Джона и даже не подозрѣвая, чтобы кто-нибудь стоялъ въ это время за деревянною конторкой: Фредерикъ бросился вслѣдъ за нею, отворилъ дверь и узналъ Прянсъ.

"Такъ, стало-быть, я не ошибся въ ея голосѣ," подумалъ онъ. Прянсъ почти бѣжала по направлению къ за́мку Веферъ.

- Мић нужно видіть эту телеграмму, Джонсъ, сказаль мистеръ Сентъ-Джонъ, вернувшись въ телеграфную.

Мистеръ Джонсъ колебался, но эти слова были произвесены такимъ твердымъ, повелительнымъ голосомъ, и къ тому же произносившій ихъ былъ наслъдникъ замка Вефера. Конторщикъ подалъ ему телеграмму.

"Мери Прявсъ къ мистрисъ Дарлингъ.

"Прівзжайте какъ можно скорвй. Ей, кажется, плохо. Я опасаюсь того, что считаю пеудобнымъ передавать вамъ заочно."

- Mory я отправить ee, сэръ? спросилъ конторщикъ.

- Непремѣнно, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ. - Баагодарю васъ, Джонсъ, все въ порядкѣ. Только мнѣ необходимо о́ыло прочесть эту телеграмму.

Сказавъ это, мистеръ Сентъ-Джонъ тихо пошелъ домой, погруженный въ глубокое раздумье. Дъйствительно, ему было надъ чъмъ призадуматься. Въ замкъ еще не начинали объдать. Джорджина Боклеркъ, сіяя прекрасными сърыми газками, полными неподдъльнаго восторга, бъжала къ нему навстръчу черезъ лугъ. На ней было голубое шелковое платье, а волосы ея были перевиты жемчугомъ.

488

- Фредерикъ, отгадайте вовость, кричала Джорджина.-Я только сейчасъ ее узнала, а вы должны сами догадаться.

Онъ взялъ Джордживу за обѣ руки и сталъ нѣжно смотрѣтъ ей въ глаза. Она покраснѣла.

- Итакъ я долженъ угадать вашу новость, сказалъ Фредерикъ. – Что бы это могло быть? Ужь не собираетесь ли вы стать скромницей?

Джорджина засивялась и попробовала освободить свои руки, но онъ не пустилъ ся.

- Не могу удержаться, чтобы не объявить вамъ мою радость, сказала она.-Папаша и мамаша вдутъ домой, завтра ихъ ждутъ въ приходъ!

- Какъ вы узвали это? спросилъ ес Фредерикъ.

— Мић сейчасъ только дали знать изъ прихода. Я такъ рада, какъ будто цівлый візкъ не видала nana! Но еслибъ я предвидівла это, ни за что не стала бы коптівть вчера надъ моимъ огромнымъ посланіемъ къ мамашѣ, сказала Джорджина.

--- Я также очень радъ ихъ прівзду, прибавилъ Фредерикъ довольно серіозно.---Наковецъ-то мы сбудемъ васъ съ рукъ.

Она быстро взглянула на него въ недоумѣніи, но лицо его подтверждало его слова.

- Для чего вы это говорите? спросила ова.

— А потому что это правда: я буду очень радъ, когда вы снова переселитесь подъ крылышко декана.

Его серіозный тонъ привелъ ее въ изумаеніе.

— За все это время вы еще ни разу не были такъ ръзки со мной какъ теперь, сказала она обиженнымъ топомъ.—Сэръ-Исаакъ никогда не сказалъ бы мнѣ этого.

- Что значить: за есе это время?

— То-есть съ твхъ поръ какъ вы вернулись въ за́мокъ Веферъ; вваь вы очень хорото поняли, что я хотвла сказать, прибавила Джорджива.

- Такъ вы называете меня ръзкимъ? повторилъ Фредерикъ.

- Разумвется; разв'в это любезно сказать дввушкв, что отъ нея рады отделаться? Отъ меня вы никогда не саыхаан такихъ колкостей, даже въ самые буйные дни моей юности, возразила Джорджива.

- Да, я очень радъ отъ васъ отделаться, смеясь отвечалъ Фредерикъ.

Digitized by Google

489

Но въ то же время рука его въжно опустилась на голову Джоражины, и опъ съ любовью посмотрълъ ей въ лицо. Въки са опустились, на глазахъ задрожали слезы.

- Вѣдь вы зваете, я ви крошечки не люблю васъ, Джорджива, прибавилъ овъ.

Но слова эти были сказаны такимъ годосомъ, какъ будто опъ убъждалъ ее въ противномъ. Джорджина побъжала отъ него прямо въ гостиную. Фредерикъ послъдовадъ за нею и засталъ все общество на пути въ столовую; Шарлотта шла подъ руку съ сэръ-Исаакомъ.

## XVII. Изломанный слонъ.

- Что вы нанфрены двлать съ Анвикомъ, серъ-Исаакъ? Этотъ вопросъ мистрисъ Кардьтонъ не мадо удивилъ саръ-Исаака, такъ какъ до сихъ поръ она постоянно уклоналась отъ всякаго разговора на этотъ счетъ. Посла описаннаго нами въ предшествующей главв прошло не более сутокъ, и все общество свова собрадось въ столовой за десертоиз. По правую руку отъ сэръ-Исаака понтацалась мистрисъ Карльтовъ, по левую-Джорджива. Рядонъ съ Ажордживой сидваз Фредерикъ, насупротивъ его криканвый, разговорчивый и уже немолодой викарій доктора Боклерка, преподобный Давидъ Оуэнъ, а на противоположномъ концъ стола, прямо противъ сэръ-Исаака, мистрисъ Сентъ-Джовъ. Викарій забъжаль въ замокъ по какинъ-то приходскимъ дъламъ, а сэръ-Исаакъ оставилъ его объдать. Бъдкый труженикъ не прочь былъ перекусить кусочекъ, какъ онъ выразился, но впрочемъ объявилъ, что тотчаеъ же послѣ обѣда ему пужво исчезпуть.

Это были одни слова. Объдъ давно кончился, а онъ все еще не переставалъ болтать съ Джорджиной, съ мистрисъ Сентъ-Джонъ, и со всъми, кто только хотълъ его слушать Добрая душа! онъ болталъ безъ всякаго вреда ближникъ. Правда, въ приходъ звали его старой кумушкой, но тъмъ не менъе прихожане любили его и ни за что не захотъли бы съ нимъ разотаться. Джорджина, тараторила; не менъе его, мистрисъ Сентъ-Джонъ отъ нея не отставала, а онъ разкавывалъ имъ объ одномъ изъ своихъ прихожанъ какую-то уморительную историю, возбуждавтую всеобщи ситъхъ.

490

Въ столовой было шумво, и пользуясь этимъ, мистрисъ Карльтовъ пеожиданно предложила свой вопросъ сэръ-Исааку: что намъревъ овъ дълать съ Анвикомъ?

- Въ какомъ смысат разумъете вы? спросилъ сэръ-Исаакъ съ въжнымъ участіемъ, которое относилось не лично къ ней, а къ ся положению.

- Будете ли вы когда-нибудь жить тамъ?

— Не думаю. У меня, какъ вамъ извъство, есть другое помъстье, на съверъ, куда я а переъду, если придется оставить за́мокъ Веферъ.

- Но вы никогда не оставите за́мокъ Веферъ, сэръ-Исаакъ!

- То-есть перестану быть его владильцемъ, если Фредерикъ женится. Я всегда имилъ намирение уступить ему Веферъ въ случай его женитьбы, хотя увиренъ, что буду гостить здись по шести мисяцевъ ежегодно.

Она сидѣла, склонивъ свое прекрасное лицо надъ тарелkoū, kpoma пирожное, и повидимому, вся inorpyженная въ это занятіе, между тѣмъ какъ ся блестящіе, черные волосы, украшенные душистою бѣлою розой, чуть не касались радушнаго хозяина.

- Нътъ, сэръ-Исаакъ, вы не оставите замокъ Веферъ.

- Я оставлю его только при твхъ оботоятельствахъ, о которыхъ сейчасъ упоминалъ вамъ. Это мы ужь давно поръшили съ Фредерикомъ.

- А развѣ онъ собирается жениться?

- Покамъсть ничего не извъстно, хотя я очень желалъ бы втого!

- Ну, такъ пусть овъ перевзжаетъ въ Аввикъ, а вы оставайтесь завсь. Что за идея бросать это чудвое мвсто, когда вы отдваали его какъ игрушку!

Серъ Исаакъ улыбнулся.

- Вы точно сговорились съ Фредерикомъ, мистрисъ Карльтонъ; братъ мой утверждаетъ, что пока я живъ, въ замкъ Веферъ не будетъ другаго хозяина; и все это, пожаауй, кончится тъмъ, что мы оба скоротаемъ здъсь свой въкъ старыми ходостяками; впрочемъ, йнътъ, въдъ одинъ только старый, а другой-то еще молодой.

- Но развѣ сами вы никогда не женитесь? вкрадчиво спросила она. - Почему бы вамъ не обзавестись своею соб-

ственною семьей? О, сэръ-Исаакъ, повърьте, что всякій пожедаль бы вамъ этого.

Вивсто сотвъта, сэръ-Исаакъ только улыбнулся. Межау тъмъ Фредерикъ Сентъ-Джонъ изъ воъхъ силъ напрагалъ свой слухъ, чтобы не проронить ни одного слова изъ этой интересной для него бестяды, хотя витешнимъ образомъ вниманіе его принадлежало мистеру Оузну, котораго онъ слупалъ, повидимому, съ большимъ участиемъ.

— Знаете ли, что мяв хотвлось бы савлать съ Анвикомъ? и голосъ сэръ-Исаака понизился да шепота. — Я желалъ бы поселить тамъ васъ.

При этихъ словахъ на щекахъ ся зардѣлся румянецъ.

- Нѣтъ, я викогда болѣе ве могу жить въ Анвикѣ. О, сэръ-Исаакъ... и она приблизила къ нему свое прекрасное лицо, ва которомъ отразилось столько грусти... Подумайте, какъ мвого перевесла я въ Анвикѣ! Можете ли вы требовать, чтобъ я возвратилась туда?

Овъ отвечаль ей взглядомъ, исполненнымъ сострадания.

--- Отдайте Анвикъ вашему брату, сэръ-Исаакъ. А сами оставайтесь въ замкъ Веферъ и не смъйте даже думать о томъ, чтобъ его покинуть.

- Стало-быть, вамъ вравится замокъ Веферъ?

- Мяв еще нигде не нравилось больше здешняго.

- Въ такомъ случав для чего бъжать отсюда? улыбаясь сказаль свръ-Исаакъ.

— Да я и не желаю бѣжать, отвѣчала она, поднимая ва мего свои умоляющіе, полные слезъ глаза;—миѣ не куда бѣжать. И какъ трудно, о, какъ трудно свивать себѣ повое тиѣздо съ тѣми ничтожными средствами, которыя у мевя остались! Потерявъ Анвикъ, я потеряла все.

Въ эту минуту тумно задвигали стульями. Мистрисъ Сентъ-Джовъ вставала изъ-за стола, и Фредерикъ мыслевно благословлялъ свою мать за такую счастливую мысль. Изъ разговора Шарлотты Карльтовъ съ его братомъ до него долетали лить отрывочныя фразы, но овъ слыщалъ на столько, чтобъ уловить смыслъ бесвды.

- А теперь, сэръ-Исаакъ, вы ужь извините меня, я долженъ съ вами раскланяться, воскликнулъ мистеръ Оуэнъ, въ свою очередь иставая со стула, - позвольте благодарить васъ, что вы позволяете мит забъгать къ вамъ такимъ образомъ безъ церемоніи.

492

- Не хотите ли еще рюмку вива? спросилъ сэръ-Исаакъ. - Благодарю васъ, я уже достаточно выпилъ. Человъку дъловому вино никуда не годится. А у меня еще столько дълъ впереди: съ тъмъ поговорить, у того побывать. Въдь вы знаете, что деканъ возвращается сегодня вечеромъ.

И онъ тумно вытелъ изъ комнаты. Фредерикъ придвинулъ свой стулъ къ брату и свлъ подлв него, а сэръ-Исаакъ поставилъ передъ нимъ бутылку бордо; но молодой человѣкъ матинально налилъ рюмку и не прикоснулся къ ней. Оба они были вообще чрезвычайно воздержны, въ настоящую же минуту младтій чувствовалъ себя слиткомъ взволнованнымъ чтобы пить: въ теченіе послѣднихъ сутокъ онъ совершенно убѣдился въ разчетахъ мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джонъ на сэръ-Исаака.

- Надолго ли пригласилъ ты сюда мистрисъ Карльтонъ, Исаакъ?

- Когда она прівхала въ за́мокъ Веферъ, я просилъ ее оставаться здвсь сколько она пожелаетъ, отвечалъ сэръ-Исаакъ, и надеюсь, что она этимъ воспользуется.

- Она тебѣ правится?

i

I

— Чрезвычайно. Она поправилась мив съ перваго раза. Бъдняжка! Такая кроткая, ласковая и несчастная! Я отъ души ей сочувствую.

Фредерикъ Сентъ-Джонъ положилъ на кончикъ пальца серебраный десертный ножъ, и сталъ качать его, нисколько не думая о томъ что дълаетъ. Онъ просто не зналъ какъ ему высказать то, что его занимало.

- Она совѣтуетъ мнѣ, Фредъ, уступить тебѣ для жительства Анвикъ.

- Какая великодушная! возразилъ Фредъ, но серъ-Исаакъ не замѣтилъ ироніи, скрытой въ этихъ словахъ.-Она, кажется, доказывала за столомъ, что тебѣ грѣшно покидать за́мокъ Веферъ, или что-то въ этомъ родѣ? Но вѣдь ты знаешь, что я самъ того же мяѣвія, Исаакъ.

- Увидимъ, увидимъ. Что жь ты не пьешь своего вина?

Фредерикъ подвинулъ къ себѣ рюмку и снова оставилъ ее. Ему очень хотвлось знать, что разумълъ Исаакъ подъ этими словами "увидимъ, увидимъ". Быть-можетъ, въ нихъ не заключалось ничего особеннаго, но твиъ не менѣе они не правились ему.

- Исаакъ, я вамъревъ быть очевь смълымъ, я хочу

напасть на.... чуть не сказалъ.... на одно изъ твоихъ предубъжденій. Ты любишь Шарлотту Карльтонъ. А я, я не любаю ся. — Ты не любишь ся!

- Н'ятъ; не могу выразить какъ непріятно мня видять ее здясь и не знать когда она отсюда уядетъ. И все это,какъ бы ты думалъ?-ради тебя!

Сэръ-Исаакъ былъ крайне озадаченъ. Онъ быстро взгланулъ на брата своими, блестящими, проницательными глазами; но Фредерикъ смотрваъ не на него, а на качавшійся ножъ.

- Что жь тебѣ не правится въ ней?

- Вопервыхъ, она, мяв кажется, фальшива. А вовторыхъ...

Но въ эту минуту ножъ сорвался на дорогую десертную тарелку и отсъкъ отъ нея кусокъ. Виноватый смутиася, а сэръ-Исаакъ улыбнулся.

- Старая привычка, Фредъ. Помнить, какъ ты разбилъ ту превосходную тарелку изъ ворчестерскаго фарфора?

- Какъ не помнить! Я помпю даже какъ разсердилась матушка; въдь я разрознилъ тогда цълый сервизъ. Ужь лучше бы мнъ не клали ни ножа, ни вилки, какъ дътямъ. Я всегда начинаю играть ими....

- Но ты забылъ о мистрисъ Караьтонъ? продолжай же свой обвинительный актъ противъ нея.

Когда умъ нашъ колеблется, какъ сильно двиствуетъ на него малвитее слово, или даже звукъ голоса! Шутливый топъ Исаака показался Фредерику насмвткой, и опъ, скрвла сердце, вернулся къ этому разговору, почти готовый отказаться отъ него.

- Вовторыхъ, я хотвлъ сказать, Исаакъ, что, мев кажется, она не въ своемъ умъ.

- Что, что такое тебъ кажется?

- Что Шарлотта Карльтонъ не въ своемъ умв.

Сэръ-Исаакъ пристально посмотрилъ на брата, какъ бы спрашивая его, не рехнулся ли онъ самъ.

- Ты тутить, Фредерикъ?

- Ни мало. Я какъ вельзя болье серіозенъ.

- Ну, такъ скажи мив, по крайней мърв, на чемъ ты освовываеть это мивніе?

Фредерикъ заранње предвидњать этотъ подводный камень въ разговорњ съ Исаакомъ. Какія основанія имѣать онъ? Ровно никакихъ. Причины, казавшіяся ему важания, были въ сущности ничтожны; ему варугъ пришао въ годову, что онъ не инълъ права повторять болтовню такой вътреной дъвочки, какъ Роза

— Мяћ уже не разъ приходилось подмћчать въ ся глазахъ не только стравное, даже дикое выраженіе, котораго не можетъ быть у людей въ вдравомъ разсудкв. Клянусь честію, Исаакъ, что я не сталъ бы тебв говорить объ этомъ, еслибы не имваъ на то основательной причины.... еслибы не считалъ этого своею обязавностію.

— Пустяки. Сумашеля ··· умъютъ остерегаться ни пе-

Фредерика такъ и передернуло. Онъ видилъ, что Исаакъ смиется надъ нимъ.

— У меня есть<sup>7</sup>еще другія доказательства, сказалъ онъ: это ея поступки.

-А имевно?

6

52

٦-

D.

2

ĊĎ.

Б.

đ

Ľ

Ø

Ø,

8

1

ø

1

Могъ аи Фредерикъ отвѣчать на это? Могъ ли овъ высказать ему сомвѣнія, возбуждевныя въ немъ разказомъ Джордживы, что въ комвату ея приходила Шарлотта? Могъ ли овъ разказать о встрѣчѣ съ Говоріей на лѣстницѣ? О телеграммѣ, которую овъ прочелъ обмавомъ? А еслибъ овъ разказалъ это, то еще было ли бы это привято за доказательство? Съ Джордживой могъ быть кошемаръ; ужасъ, который Говорія внушала мистрисъ Карльтовъ, не имѣлъ въ себѣ вичего неестественнаго; а телеграмма Прявсъ могла относиться и не къ Шарлоттѣ. Нѣтъ, не къ чему было разказывать этого, сэръ-Исаакъ не убѣдился бы, а скорѣй обратилъ бы все это въ шутку.

- Исаакъ, мив почти жаль что я заговорилъ съ тобой объ этомъ, продолжалъ окъ.-По моему мивнію, мои доказательства весьма убвдительны, но ты, повидимому, смотришь на нихъ иначе.

- Конечно: дикій взглядъ еще не доказательство. Да и къ чему ты вообще заговорилъ объ этомъ?

Фредерикъ молчалъ. Опъ не могъ объяснить настоящей причины, которая заставила его говорить, а именно — опасенія, чтобъ Исаакъ не женился на Шарлоттъ Карльтонъ. Братъ могъ дурно перетояковать его побужденія.

- Ужь не хотель ли ты возставовить меня противъ нея?

- Въ никоторой степени, д-да.

- Чтобы выжить ее изъ замка Веферъ?

— Ты угадалъ.

- Въ такомъ случав, или я тебя не понимаю, или - ты самъ страдаеть твиъ же недугомъ, въ которомъ заподозрилъ ее, бъдняжку. Она можетъ остаться здъсь навсегда, если ей угодно: не забудь, что я пользуюсь доходами, которые въкогда принадлежали ей, и пожалуста, никогда болъе не возобновляй этого разговора, Фредерикъ.

Съ этими словами сэръ-Исаакъ вышелъ изъ столовой, а Фрелерикъ надълъ свою шляпу а. выбъжалъ вонъ изъ дому, съ напряженно-бившимся пульномъ и нестерпимымъ сознаніемъ понесеннаго пораженія. Овтисе лого говорить на этотъ счетъ съ Исаакомъ яснъе чъмъ говорилъ. До этого не допустила бы его несчастная гордость; а между тъмъ онъ сознавалъ необходимость предостеречь брата. Онъ былъ убъжденъ, что если братъ его женится на Шарлоттъ Карльтонъ и узнаетъ потомъ, что она сумашедшая, то это открытіе убъетъ его.

Недовольный и взволнованный, онъ побрелъ въ приходъ, исполняя желаніе Джорджины, которая просила его узнать, въ которомъ часу ожидаютъ туда ся родителей. Оказалось, что они ужь прівхали и отобъдали. Деканъ сидълъ одинъ въ своемъ кабинетъ, склопивъ свое веселое лицо надъ цълою пачкой писемъ, которыя вскрывалъ одно за другимъ. Въ его свѣтло-каштановыхъ волосахъ уже блестѣли кое-гдѣ серебристыя нити, плечи его слегка согнулись; но добрые, честные глаза — вѣрное подобіе глазъ дочери, попрежнему смотрѣли прямо и ласково, а рука была какъ и всегда готова для дружескаго пожатія.

Еще въ раннемъ дётствё потерявъ отца и часто бывая въ обществё декана Боклерка, Фредерикъ Сентъ-Дконъ незамётно привыкъ смотрёть на него, съ сыновнимъ чувствомъ. Вёрно то, что здороваясь теперь съ деканомъ, онъ жаждалъ открыть ему свое затрудненіе. Никто не могъ дать ему болёе благоразумнаго и прамаго совёта, какъ этотъ добрый человёкъ. А у Фредерика Сентъ-Джона что задумано, то и слёдано. Онъ тотчасъ же приступилъ къ своему разказу, обойдя молчаніемъ только эпизодъ Джорджины.

Деканъ внимательно выслушалъ его до конца и покачалъ головой.

LONE TOR'S Буль Pasao -1 15 TO: - 1 **tyli**re MIS ( ить е IT, YB BIR B LEBATD PASTET( MINTS WILLO . LA YBB te BCer -1 , 215 1e)  $1 - H_e$ CIRÓB mame as yyB - []<sup>01</sup> ALL, BO Suparto 1 **O**pege Dash MO LOL LOL STORT C « N. BO D -Kak Atab Ba: 401080p " le Taj

**N**?

- А вёдь въ самомъ дёлё, другъ мой, причины ваши слишкомъ неосновательны, чтобы заподозрить мистрисъ Карльтонъ въ сумашестви.

- Знаю, отвѣчалъ Фредерикъ, въ этомъ-то вся и штука. Будь онѣ хоть немного посеріознѣе, я дѣйствовалъ бы гораздо смѣлѣе, и не стѣсняясь, принялъ бы надлежащія мѣры.

- Ваше главное опасеніе, если не ошибаюсь, заключается въ томъ, чтобъ эта молодая женщина не завлекла сэръ-Исаака?

— Да, только проту васъ, докторъ Боклеркъ, не перетолкуйте моихъ побужденій въ дурную сторону, быстро прибавилъ Фредерикъ.—Будь она пара Исааку, сумъй она надълить его счастьемъ, я самъ побуждалъ бы его къ этому браку, увъряю васъ. Неужели вы не понимаете, какъ тяжело мию вмъшиваться въ это дъло? изо ста человъкъ девяносто девять навърное скажутъ, что я дъйствую ради собственныхъ разчетовъ, изъ опасения потерять права на наслъдство. Но видитъ Богъ, что не таковы мои чувства, что мнъ дорого только счастіе брата. Онъ благороднъйшее существо въ мірѣ, и я увъренъ, что еслибъ ему притлось жениться, онъ прежде всего обезпечилъ бы меня.

— А я такого мизнія, что опъ пикогда не жепится, сказалъ деканъ.

>

— Не знаю. Я боюсь этого, и боюсь именно по причинѣ ен. Еслибъ онъ женился на ней и узналъ въ послѣдствіи, что она сумашедшая, это убило бы его. Вы сами знаете, сэръ, какъ онъ чувствителенъ.

— Повторите-ка мић спачала то, что вы сейчасъ разказывали, возразилъ деканъ. — Я разумѣю симптомы мистрисъ Карльтонъ.

Фредерикъ Сентъ-Джовъ повиновался. Овъ передалъ то, что разказывала ему Роза; сообщилъ о своихъ собственныхъ наблюденияхъ надъ Шарлоттой, о встръчъ на лъстницъ съ Гоноріей и о телеграммъ, которую послала Прансъ. Всъ эти обстоятельства, взятыя вмъстъ, были довольно подозрительны, но порознь они ровно ничего не значили.

- Какъ бы то ни было, заключилъ опъ, – для меня опи очень важны, и я увъренъ, что она не въ заравомъ умъ. – Ужь не наслъдственное ли это сумашествіе? задумчиво

- Ужь не наслѣдственное ли это суматествіе? задумчиво проговорилъ деканъ, который, очевидно, смотрѣлъ на это дѣ-40 не такъ какъ Фредерикъ.-Подождите, кто она такая по отду?

Digitized by GOOgle

- Она урожденная миссъ Норрисъ, дочь мистера Норриса изъ Норрисъ-Корта. Ея мать мистрисъ Дараингъ.

— Такъ, такъ, внезапно прервалъ деканъ, припоминая.—Я знавалъ ся отца, будучи приходскимъ викаріемъ въ ихъ okpyrt.

Мистеръ Сентъ-Джонъ съ удивленіемъ взглянулъ на сановитаго члена высокой церкви.

- Вы были викаріенъ!

Деканъ засмъялся.

- Въдь мы всъ начинаемъ съ этой должности, Фредерикъ.

Молодой человівкъ въ свою очередь смівялся теперь надъ своею минутною разсівянностью.

- Такъ вы еще тогда знали мистера Норриса?

— Да, немного. Я, кажется, одинъ разъ объдалъ въ его домъ. Церковь моя находилась на краю Анвикскаго прихода, не далеко отъ Норрисъ-Корта. Мистеръ Норрисъ умеръ скоропостижно передъ самымъ моимъ отъ вздомъ оттуда. Помню, что смерть его поразила весь округъ, и если не ошибаюсъ, объ ней ходили какiе-то таинственные слухи.

-- Отъ чего онъ умеръ?

— Не извъстно, въ этомъ-то и заключалась загадка. Молва говорила, что онъ умеръ отъ горячки, по докторъ, лѣчивmiù его, мистеръ Пимъ, увърялъ меня, что у него была совсъмъ другая болъзнь, хотя онъ и не называлъ мнѣ какая именно.

- Это тотъ самый Пимъ, что живетъ въ Анвикъ?

- Мистеръ Пимъ практиковалъ въ Анвикѣ. Быть-можетъ, онъ практикуетъ тамъ и до сихъ поръ.

— Да, онъ и теперь тамъ. Мнѣ пришаось дважды встрѣтиться съ нимъ въ Анвикъ-Гаалѣ: въ первый разъ на похоронахъ Джоржа Сентъ-Джова, а потомъ на похоронахъ его старшаго сына. Исаакъ слишкомъ дурно себя чувствовалъ, чтобы самому ѣхать туда, и я былъ представителемъ его. Не предполагаете ли вы... онъ остановился въ смущеніи, но потомъ продолжалъ: — что мистеръ Норрисъ, былъ сумашелшій? Я увѣренъ, что со стороны мистрисъ Дарлингъ ничего подобнаго не могдо передаться.

- Я не имбю причинъ предполагать это, отвечалъ деканъ. Въ то время мнё нуженъ обылъ слуга, и ко мнё явился одинъ изъ лакеевъ мистера Норриса. Рекомендовалъ его мистеръ Пимъ, такъ какъ мистрисъ Норрисъ была больна, и къ ней

498

нельзя было обратиться за свъзъніями. Я наналъ его. Эт о быль тоть самый слуга, который ухаживаль за мистеромъ Норрасомъ во время его послъдней бользни.

- И онъ викогда не разказывалъ вамъ отъ чего умеръ мистеръ Норрисъ?

- Нѣтъ, окъ былъ чрезвычайно скрытекъ; одинъ изъ скрыткъйшихъ людей, которыхъ мкѣ только случалось видѣть. А между тѣмъ, превосхолный былъ слуга. Однажды я спросилъ его, отъ какой болѣзни умеръ его господикъ, и окъ отвѣчалъ мкѣ, что отъ горячки. Я замѣтилъ ему, что мистеръ Пимъ находилъ въ немъ совсѣмъ другую болѣзкь. На это окъ сказалъ, что мистеръ Пимъ не понялъ хоротекъко болѣзни мистера Норриса, но что это непремѣкно была горячка, или одинъ изъ ея видовъ.

- Онъ и до сихъ поръ у васъ?

- Нѣтъ, окъ умеръ, бѣдняга. Мѣсто у меня было ему не подъ силу, потому что я держалъ тогда одного только слугу, что говорится: малаго на всѣ руки, ч окъ оставилъ меня для другой, болѣе легкой должности. Потомъ веркулся къ своей прежней госпожѣ, вышедшей въ то время замужъ за полковника Дарлинга; а чрезъ нѣсколько времени я услыхалъ, что окъ уже умеръ.

Фредерикъ Сентъ-Джонъ не слушалъ этихъ подробностей; онъ впалъ въ глубокую задумчивость. Деканъ посмотрълъ на него.

- Hukto, kpomb мистера Пима, не можетъ объяснить это темпое двло, докторкъ Боклеръ. Я попросилъ бы васъ написать ему.

— Для чего это?

— Чтобъ узвать отъчего умеръ мистеръ Норрисъ. Бытьможетъ, овъ былъ суматедшій.

- Но люди не умирають отъ сумашествія.

- Во всякомъ случав бвам не будетъ, если вы напишете.

- Я подумаю, сказалъ деканъ.

- А теперь мнѣ надо уйдти, сказалъ Фредерикъ, вставая. – Не пойдете ли и вы со мной, чтобы повидаться съ Джорджиной?

— Ахъ, Фредерикъ, ужь вы знаете чъмъ соблазнить меня! Чтобъ увидать ее, я готовъ бы былъ идти гораздо дальше чъмъ въ за́мокъ Веферъ. Дорогая моя! Я думаю, никто не знаетъ сй настоящей цъны. Они вышли вибств, заглявувъ сначала въ гостиную, чтобы предупредить мистрисъ Боклеркъ о своемъ уходв. Она сидвла тамъ съ миссъ Денисовъ, пожилою особой, которая привхала къ нимъ погостить мвсяца на два и была сущимъ наказаниемъ для Джорджины.

Въ ожиданіи своего отца, а можетъ-быть, одного его спутника, Джорджина стояда на поротв балкона. Фредерикъ захотвлъ удивить се: онъ заставилъ декана обогнуть домъ, и они какъ будто выросли передъ ней изъ земли. Мололой человъкъ внимательно наблюдалъ за этимъ свиданіемъ: онъ видълъ, какъ дочь прильнула къ отцу, какъ радостныя слезы заструились по са щекамъ, и теперь окончательно убъдился, что у нея было любящее сердце. Да онъ и прежде не сомпъвался въ этомъ, не взирая на ся вътренность.

— А гаѣ мамаша? Отчего она не пришла съ вами? — Я оставилъ ее съ миссъ Денисонъ.

Джорджина вскрикнула.

- Папата! пеужели вы привезли ее къ намъ?

- Нея, а мамаша это сделала. Она прівхала сюда гостить, Джорджи, месяца на два.

Джорджи такъ и ахнула.

- Ну, такъ я останусь въ замкъ Веферъ!

— Н'ютъ, вы не останетесь зд'юсь, воскликнулъ Фредерикъ, и тотчасъ же посп'ющилъ повернуть эту нелюбезность въ тутку. — Мы не должны удерживать васъ, Джорджина.

- Да и я не могу обойдтись безъ тебя, сказалъ деканъ.

Они вошли въ компату. Счастливая Джорджина, на прекрасныхъ глазахъ которой еще блестѣли радостныя слезы свиданія, гордо опиралась на руку своего отца. Сэръ-Исаакъ, игравшій въ это время въ шахматы съ мистрисъ Караьтонъ, всталъ чтобы привѣтствовать декана; а мистрисъ Караьтонъ, которая еще ни разу не видала его, также оставила игру, и они были представлены другъ другу. Спокойно, безстрастно, сдержанно стояла она, обмѣниваясь привѣтствіями съ докторомъ Боклеркомъ; ея прекрасныя черты были въ высшей степени привлекательны, а тонкіе пальцы держали одну изъ хрустальныхъ шахматныхъ фигуръ изящной работы. Кто же могъ менѣе Шарлотты Караьтонъ походить на сумашедшую? деканъ съ удивленіемъ посмотрѣлъ на Фредерика, какъ бы недоумѣвая, не въ бреду ли овъ ваговорилъ ему все это. Въ эту минуту Джорджина тихо

Digitized by Google

1

подкралась къ владъльцу замка Веферъ и подняла на него свои умоляющіе глаза.

- Позвольте мий еще остаться зайсь хоть на нисколько дней, сэръ-Исаакъ? сказала она. - Позволите, не правда ли? - Нечего и спрашивать объ этомъ. Разумиется, оставайтесь!

- Но вы попросите за меня папату?

- Непремѣнко, моя прелесть. Да развѣ окъ хочетъ увести васъ?

- Копечно, хочетъ. А вы знаете что надвлала мамаша? Она привезла къ намъ эту ужасную миссъ Денисонъ. Не понимаю, какъ это папаша позволилъ. Въ послвдній разъ какъ мы были вмъств, это было въ Вестербери, она мутила весь домъ. Она безпрестанно со мной ссорилась, ну, да и я, конечно, не оставалась въ долгу. Все, что я ни двлала, было дурно; а однажды она-таки подбила мамашу запереть меня на два часа въ особенную комнату, за то что я будто бы наговорила ей грубостей. Упросите же, чтобы меня оставили здъсь, сэръ-Исаакъ.

Онъ улыбнулся ей своею кроткою одобрительною улыбкой и снова свлъ за шахматы. Деканъ разговаривалъ съ мистрисъ Сентъ-Джонъ, Джорджина безпрестанно перепархивала отъ нихъ къ игрокамъ и обратно, оживляя каждаго своею милою болтовней; только одинъ Фредерикъ не принималъ участія въ общемъ весельъ. Онъ сидваъ одинъ подлѣ чайнаго стода, съ чашкой чая въ рукъ, какъ будто весь интересъ его жизни заключался въ этомъ занятіи.

Время пло, и когда часы пробили десять, деканъ съ удивленіемъ всталъ, ибо не ожидалъ, чтобъ уже было такъ поздно.

— Вѣдь вы оставите у насъ Джорджину? сказалъ сэръ-Исаакъ, вставая изъ-за шахматовъ, чтобы проститься съ деканомъ.

Но мистрисъ Карльтонъ, повидимому, такъ любила эту игру, что не могла оторваться отъ нея.

— Пусть она остается у васъ до завтра, а потомъ ужь милости просимъ и домой.

- О, папаша! раздаяся умодяющій голось: - позвольте мив погостить здѣсь подольше. Вы знаете почему я жедаю этого, -еслибы не эта противная миссъ Денисонъ....

Лицо декана сдвлалось серіозно.

- Еще въсколько денечковъ, папаша, чтобъ оправиться отъ этого удара, а потомъ я и вернусь домой.

Глаза ен смѣнаись, когда она говорила это, и деканъ также невольно улыбнулся. Между тѣмъ какъ онъ пожималъ руку мистрисъ Карльтонъ, Джорджина внезапно повернулась къ Фредерику.

- Неужели вы не замолвите за меня словечко, мистеръ Сентъ-Джовъ? Въдь вы сами въкогда называли миссъ Денисовъ старою колдуньей.

- Можетъ-быть, korga я былъ грубымъ мальчишкой, отвъчалъ онъ.

. — Стало-быть, вы ве попросите за меня?

- Нать, сказаль онь тихимъ и серіознымъ голосомъ, -мна не хоталось бы, чтобы вы оставались здась, Джорджина. Пе успала еще Джорджина опомниться отъ удивленія, какъ въ комнать поднялась суетня. Обернувшись, она увидала даму въ дорожномъ костюма, въ которой узнала мистрисъ Дарлингъ. Появленіе ся всахъ поразило своею неожиданностью. Особенно Фредерикъ не варилъ глазамъ своимъ. Какъ могла она такъ скоро исполнить телеграмму!

Въ эту минуту деканъ, единственный изъ присутствуюцихъ, который не поспѣшилъ на встрѣчу пріѣзжей, стоялъ подл'в мистрисъ Карльтовъ и на досуг'в разсматривалъ выраженіе ся лица, на которое случайно упаль его взглядъ. Вивсто того чтобы кинуться навстрвчу матери, мистрисъ Карльтонъ отшатнулась назадъ; лицо ся помертведо, въ глазахъ сверкнулъ странный, дикій огонь, и одна изъ хрустальныхъ шахматныхъ фигуръ выпала изъ ся рукъ, раздробдевная въ куски. Фредерикъ Сентъ-Джонъ тоже видваъ это. Неужели всякая нечаянность производить на нее подобное действіе? Или это были несомпенные признаки близкаго сумашествія? Если хрустальный словъ былъ раздавлевъ ея рукой, а не самъ разбился при паденіи, то какою необыкновенною силой должна была владъть она! Едва успель Фредерикъ Сенть-Джовь заметать взглядъ декана, прикованный къ мистрисъ Караьтонъ, какъ суматоха стала общею: всв заговорили разонъ, а мистрисъ Дарлингъ весело сивалась, раскланиваясь направо и налево и пожимая руку то тому, то другому. Она знала, что встать поразить своимь прівздомь, и зараняе восхищалась этою мыслію. Письмо, полученное ею изъ Коттеджа, откуда спративали ся приказаній насчеть какихъ-то поправокъ въ домв. побудило ее немедленно пуститься въ дорогу; но она

no np

2

1

ŋ

I

1

41

M

R.

D1

נמ

ny

AO

C.a

40

M

TJ

ce

ВЪ

N3

38

ee

k

рѣтила завернуть сперва въ за́мокъ Веферъ, чтобъ узнать, не поѣдетъ да съ ней Шарлотта.—Что̀ дѣлаетъ Posa?—О, ока совертенно здорова и осталась погостить въ Парижѣ у де-Кастелла. Милая Шарлотта! Какъ ока похоротѣла и иоправилась!

Между твиъ милая Шарлотта пришла въ себя и скова стала спокойною, кроткою, безстрастною Шарлоттой. Повидавшись съ матерью, она въ раскаяни обратилась къ серъ-Исааку, между твиъ какъ Фредерикъ и Джорджина поднимали съ пола разбитые куски хрусталя.

Простить ли ее сэръ-Исаакъ? Разрозвить такой великоливный шахматный приборъ! И какимъ образомъ словъ могъ выскользвуть изъ ея рукъ? Еще мевие могла ова повять, почему разбился овъ ва мягкомъ коври? Ужь ве ударился ли овъ о костявую вожку шахматваго стола? Напрасно убъждалъ ее сэръ-Исаакъ ве безпокоиться о такихъ пустякахъ: ова ве переставала умолять его о прощевіи.

- Мистрисъ Карльтонъ, что это съ вашею рукой? Вы, должно-быть, сами раздробили слона?

Это сказала Джорджина Боклеркъ, которая, стоя на коврѣ, случайно замѣтила порѣзы на прекрасной, бѣлой рукѣ Шарлотты и сочившуюся изъ нихъ кровь. Гнѣвно сверкнула очами мистрисъ Карльтонъ на неосторожную дѣвушку и протанула свою бѣлую руку сэръ-Исааку, который принялся ее обвязывать.

— Странно, что мы почти никогда не можемъ объяснить себѣ подобные случаи, сказала она съ очаровательною улыбкой. — У миссъ Боклеркъ, должно-быть, весьма неопредѣленныя понятія о силѣ, если она предполагаетъ, что я могла издомать этого слона. Благодарю васъ, сэръ-Исаакъ.

Фредеракъ Севтъ-Джовъ вышелъ вийств съ деканомъ.

- Надъюсь, что теперь вы напишете мистеру Пиму? сказаяљ окъ.

- Hanumy, отвѣчалъ декавъ.

## XVIII. Сборы на объдъ.

Если мистрисъ Даранять поспѣтила въ Англію чтобы подвинуть работы въ Коттеджѣ, пришедшія въ застой по причинѣ ея отсутствія, то работы эти оставались и теперь

**5**03

ръ застов, потому что сама она не повхала дальше за́мка Веферъ. На другой день посав ел прівзда сэръ-Исаакъ весьма любезно спросилъ у нея, не проведетъ ли она съ ними нвеколько дней? Мистрисъ Дарлингъ поймала его на словв и осталась. Джорджина также осталась, и все, повидимому, шло довольно гладко и тихо. Только мистрисъ Карльтонъ долве прежняго оставалась въ своей компать, да лицо матери ел, какъ казалось Фредерику Сентъ-Джону, имвао какой-то угрюмый, озабоченами видъ.

- Какъ здоровье мистрисъ Карльтонъ? спросилъ онъ у нея однажды.

- Ова совершенно здорова, благодарю васъ, отвѣчала мистрисъ Дарлингъ, нагибаясь надъ большимъ воздушнымъ гераніемъ, чтобы сорвать съ него въсколько цвѣтковъ.

- Мић не совоћиъ-то правилса са видъ въ послћанее врема, смћао продолжалъ Фредерикъ. - Мић кажетса, ока не.... не хорошо себа чувствуетъ.

- Напротивъ, она совершенно здорова, отвѣчала мистрисъ Дарлингъ, стараясь выразить на своемъ лицѣ удивленіе. --Шарлотта всегда была крѣпкаго сложенія. Она и Роза пошли въ меня, природа надѣлила ихъ крѣпкимъ здоровьемъ, чего нельзя сказать объ остальныхъ моихъ дочеряхъ. Я собираюсь ѣхать въ Коттеджъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, и мнѣ очень бы хотѣлось увезти съ собой Шарлотту; но она совсѣмъ не расположена ѣхать, и я замѣтила, что мой неожиданный пріѣздъ даже разсердилъ ее. Она, повидимому, очень счастлива вдѣсь.

Танъ и кончился этотъ разговоръ. Мистрисъ Дарлингъ тотчасъ же ушла куда-то, и вылазка Фредерика Септъ-Джона осталась безъ послъдствій.

Въ свое время деканъ получилъ отвътъ отъ мистера Пима, который сообщалъ ему, что мистеръ Норрисъ изъ Норрисъ-Корта умеръ въ припадкахъ сумашестеля. Вдова его, въ послъдствіи мистрисъ Дараингъ, сумъла, ради дочери, сохранить его болъзвь втайнъ и замять всъ толки. Мистеръ Пимъ еще пикогда и пикому не открывалъ этого, но онъ имълъ такое высокое мявліе о деканъ Вестерберійскомъ, что ръшился смъло ввърить ему эту тайну, чувствуя, по насъму его, какъ важно было для него это открытіе.

- Вы видите, что я былъ правъ, воскликнулъ Фредерикъ, когда деканъ показалъ ену письно.

٠ Ł ٤ R π R 1 (Th 3ÚM 60 1 12 2010 45 tun lepa MA ero 6 UTD. IN BAT 10 IO: Teabr <sup>sep</sup>age IS BOM Muc 40b } whs P < kneko B BUY Гретье · M MRCT 1 yapan -- Bak

t

- Не совствить, возразилъ деканъ. - Вы правы лишь въ томъ, что въ семействе ихъ есть этотъ ведугъ; но разве это доказательство, чтобы мистрисъ Карльтовъ была имъ одержима?

- Многіе, быть-можеть, не найдуть это достаточнымъ доказательствомъ; а для меня это весьма важно. Вы согласитесь, по крайней мъръ, что пельзя пожелать такой жены для Исаака.

- Согласенъ; хотя, по моему мивнію, Фредерикъ, опа такъ же опасна для него, какъ и для васъ. Поввръте, что онъ и не думаетъ о женитъбъ.

Фредерикъ молчалъ. Онъ отчасти соглашался съ деканомъ; но онъ зналъ, какъ увлекательно могло быть общество хитрой, красивой женщины для сэръ-Исаака, который никогда не имълъ до сихъ поръ подобныхъ спошеній.

Протло два или три дня, и ничто не нарушало спокойствія даже мнительнаго Фредерика Сентъ-Джона. Жизнь въ занкв Веферъ шла своимъ заведеннымъ порядкомъ: однообразіе нарушалось только визитами изъ замка въ приходъ и изъ прихода въ замокъ. Сентябрь приближался къ концу; погода стояла очаровательная, теплая, такъ что сэръ-Исаакъ Сентъ-Джонъ, мистрисъ Карльтонъ и Джорджина почти жили на воздухъ. Не мучь его это мрачное подозръніе, Фредерикъ Сентъ-Джонъ былъ бы въ высшей степени счастливъ, видя какимъ прекраснымъ здоровьемъ пользовался теперь его брать. Впрочемъ, даже и эти подозрѣлія не могли омрачить того странно - радостнаго чувства, которое незамвтно начивало охватывать все существо его, и котораго онъ не хотват анализировать. Кто знаетъ, быть-можетъ, обаятельное вліяніе Джорджины постепенно проникало въ его сердце; а можетъ-быть, чувство къ ней уже давно таилось въ немъ, только онъ не умвлъ отдать себв въ этомъ отчета.

>

Мистрисъ Дарлингъ сидъла въ своей комнатъ и занималась корреспонденціей. Вечерняя почта завезла ей въ замокъ Веферъ три письма, изъ которыхъ два-одно отъ лондонской пріятельницы, другое отъ дочерей-были совершенво ничтожны, такъ что каждый могъ бы прочесть ихъ. Третье же заключало въ себъ лишь одну строку. Прочитавъ ее, мистрисъ Дарлингъ быстро сунула письмо въ карманъ и украдкой взглянула на Шарлотту, чтобы посмотрѣть, не запътила ли она этого движенія.

- Бабуткъ лучте, сказала мистрисъ Дарлинтъ. – Не Dialized by Google хочеть ли прочесть письмо Маргариты, душа моя? А вотъ и другое, отъ мистрисъ Уэйльдъ.

Мистрисъ Караьтовъ стояла въ эту минуту у окна, въ полъоборота, то посматривая на зеленые, покатые холмы, разстилавшіеся передъ ся глазами, то ваблюдая за своею матерью. Она протянула руку за письмомъ, и роскошныя складки ся серебристо-съраго шелковаго платья зашумъли отъ этого движенія. Она носила теперь самый легкій трауръ. Мастрисъ Дарливгъ подала ей оба письма.

- И то, и другое совершенно пусты, Шарлотта.

Разсѣянно пробѣжавъ ихъ содержаніе, Шарлотта бросила ихъ на столъ съ полупрезрительнымъ жестомъ и посмотрѣла на мистрисъ Дарлингъ, снова углубившуюся въ свою корреспонденцію.

- А отъ кого было третье, мамата?

- Третье!

- Да, то, что вы сунули въ карманъ.

- О, это было ве письмо, а счетъ.

- На коввертв стоялъ штемпель Аввика.

"Каково зрѣпіе", чуть не вырвалось у мистрисъ Дарлингъ, по тотчасъ же ока совершенно равнодушно прибавила:

- Мяż всегда присылають счеты, которыхъ не могутъ заплатить безъ меня за неим'вніемъ большихъ сумиъ, милая Щарлотта, прибавила мистрисъ Дарлингъ (и нужно прибавить, что Шарлотта совершенно удовлетворилась отвътомъ матери, ни на минуту не заподозривъ его правдивости);--такъ какъ ръчь зашла теперь о долю, то позволь мяż еще разъ спросить тебя, когда намърена ты ъхать со мной?

— Я не возвращусь более въ Анвикъ. Выходя замужъ за Джорджа Сентъ-Джова, я навсегда покивула Коттеджъ.

- Куда же ты хочешь вхать? Въ Беркширъ? Въ Лондокъ? Въ Брайтовъ? Въ Парижъ? Только скажи куда. Я не требую, чтобы ты непремѣако возвратилась въ Анвикъ.

- Пожалуста, не приставайте ко мяż, мамаша. Мяż очень хорошо тамъ гдż я теперь, и я хочу продлить свое пребыване въ замкż Веферъ. Въ тотъ вечеръ, когда вы пріżхали сюда такъ неожиданно, я, право, думала, что это ваша тёнь, потому что еще накануяż получила отъ васъ письмо, въ которомъ вы ни слова не упомивали о намѣреніи оставить Парижъ; я уже догадалась для чего вы пріżхали. Я знала, но вы з По а пре Мастре опыту, че опыту, че опыту, че опыту, бы аодчасть ародоажа "повориаа — Доаг

> 14 ora. Foloba Morumu

JUL YTO [1434 []] nuo omu откусать as eme -Шаг R SRAD, A TTO A - BM на бы у HE ECAN **I**PRTTORS NT Ban - Maa Manuch A - ORA CTPSTUA make Or MODOBPH

- На и юей Аори Карактон Макаліе Мать ее - Ахх, и австал - Нът что вы хотите попытаться увезти меня изъ замка Веферъ. Но я предупреждаю васъ, чтобы вы не трудились.

Мистрисъ Дарлингъ ничего не отвѣчала. Она знала по опыту, что это будетъ напрасный трудъ. Всю жизнь свою она убѣждалась въ томъ, что принуждать къ чему-либо Шарлотту было "напраснымъ трудомъ", и тяжело становилось ей подчасъ это бремя. Наклонившись надъ бумагами, она молча продолжала писать, какъ вдругъ Шарлотта неожиданно заговорила съ нею.

— Долго ли еще пробудетъ здъсь эта дъвчовка? спросила она.

Голова мистрисъ Дарлиятъ завята была въ эту мивуту многими пріятными и непріятными мыслями, и она вообразила, что слово "двичокка" относится къ Гоноріи Триттонъ. Глаза Шарлотты сверкнули дикимъ гивеомъ за эту невольную опибку; бъдная мистрисъ Дарлингъ готова была бы откусить свой неосторожный языкъ; но желая поправиться, она еще больше запуталась.

- Шарлотта, другъ мой, извини меня пожалуста. И сама не знаю, какъ она пришла мий въ годову. Развѣ не отъ того ли, что я утромъ говорила съ ней сегодня. Ты...

- Вы говорили ст ней! рёзко врервала Шарлотта: - желала бы я звать, мамаша, о чемъ вы можете говорить съ ней. Еслибы каждаго ваказывали по заслугамъ, то Говорія Триттовъ давно была бы.... была бы.... что ова смёла говорить вамъ обо мяв?

- Милая Шарлотта! воскликнула несчастная мать, испугавшись голоса, которымъ сказавы были эти послѣднія слова: -- она ни слова не говорила миѣ о тебѣ. Я случайно встрѣтилась съ ней въ одномъ изъ корридоровъ нижняго этажа. Она только покловилась миѣ и спросила о моемъ здоровьѣ -- вотъ и все.

— На дняхъ эта женщина осмѣлилась нарочно стать на моей дорогѣ. Я это знаю, презрительно сказала мистрисъ Карльтовъ. — И еслибъ я не боялась унизить себя, обращая вниманіе на такую тварь, я попросила бы сэръ-Исаака прогнать ее изъ за́мка Веферъ.

- Ахъ, Шарлотта! Неужели за то, что она попалась тебъ на лъстницъ?

- Нать. Но за то горе, которое она принесла мий въ

507

Приложевіе къ Русскому Въствику.

прошедшенъ. Для чего она зовсь, желала бы я знать? Въ прошлую ночь мяв приснилось, что она пришла убить меня.

Мистрисъ Дарлингъ еще прежде слышала о встрвчв Шарлотты съ Гопоріей и хорото знала всв подробности этой встрвчи. Но она благоразумно обошла ее молчаніемъ и заговорила о другомъ лицъ.

- Стало-быть, ты разумѣла миссъ Боклеркъ, Шарлотта? - Конечно, миссъ Боклеркъ. Чего она не возвращается домой?

— Ахъ, моя милая, какъ же ты не хочешь понять, что она здѣсь почти какъ у себя дома, успокоительно проговорила мистрисъ Дарлингъ. (Уже прежде замѣчено было, что въ разговорахъ съ Шарлоттой голосъ мистрисъ Дарлингъ всегда принималъ этотъ ласкающій, успокоительный тонъ, какъ будто она вѣчно боялась какого-нибудь взрыва)—Приходъ такъ близко отсюда, и обѣ семьи такъ дружны межау собой, что Джорджина и здѣсь, и тамъ чувствуетъ себя какъ дома.

— Какой вздоръ, мамата! Здвсь она чужая; ся домъ въ приходв, и ей пора бы вернуться туда, когда отецъ и мать уже вернулись. Я хочу знать что ей туть нузсно?

Тихій и выразительный шепоть, которымъ произнесены были эти слова, крайне удивилъ мистрисъ Дарлингъ. Что еще забрала себъ въ голову Шарлотта?

- Мяв кажется, теб'я должно быть все равно, моя мялая, здвсь она или у себя дома.

- Напротивъ; для меня это очень важно. Она постоянно слѣдитъ за мной какъ mnious.

- Kakъ mnioнъ? Шарлотта!

— Ну да. Она употребляеть всё усилія, чтобы возстановить противъ женя сэръ-Исаака.

- Ахъ, Шарлотта! какъ ты опибаенься. Я увърена, что у нея и въ головъ нътъ ничего подобнаго.

- А я ванъ говорю, что да, смотрите сюда!

Мистрисъ Дарлингъ встала, повинуясь повелительному приказанію дочери и посмотрила изъ окна въ то мисто, куда указывала Шарлотта. Въ эту минуту Джорджина Боклеркъ, уже совсимъ одитая къ обиду, — на ней было свитлое кисейное платье съ голубыми атласными виточками, — шла подъ руку съ свръ-Исаакомъ. Ея хорошенькая билокурал головка такъ близко наклопялась къ нему въ разговоръ, что

Digitized by Google

508

телковистые волосы и голубыя деяты почти касадись его лица. Даже издали видно было, съ какою нъжною любовью смотрёль сэръ-Исаакъ на свою предестную спутицу.

- Сегодня посаѣ полудня, продолжала мистрисъ Караьтопъ, — опъ объщалъ ѣхать со мной верхомъ; опъ на своемъ пони, а я на сѣрой лошади мистера Сентъ-Джона, какъ вдругъ она явилась и увела его. Опъ ушелъ съ ней, едва извинившись передо мной, и они прогуливались гдѣ-то пѣшкомъ въ продолжение пѣсколькихъ часовъ сряду. Она ни на минуту не отстаетъ отъ него. Не успѣетъ она одѣться къ обѣду, какъ уже опятъ приманитъ его къ себѣ. И вы скажете послѣ того, что она не интригуетъ противъ меня?

Что могла сказать мистрисъ Дарлингъ? Подозрѣніе крѣпко засѣло въ головѣ Шарлотты, и никакіе доводы не могли бм ее разувѣрить. Темпое предчувствіе бѣды, съ которою опа не въ силахъ будетъ справиться, какъ холодомъ охватило душу мистрисъ Дарлингъ; и когда Шарлотта порывисто вышла изъ компаты, она достала изъ кармана скомканное письмо и еще разъ пробѣжала его съ чувствомъ радостной благодарности: оно извѣщадо ее о скоромъ пріѣздѣ того, чья помощь могла быть теперь гораздо дѣйствительнѣе нежели ея собственная.

Мистрисъ Караьтовъ спустилась съ лѣствицы, заглядывая во всв углы направо, нальво и даже черезъ вызолоченную балюстраду внизъ, въ пріемную, что она постоявно дълала со времени своей встричи съ Гоноріей Триттонъ. Но смотрела не прямо и открыто, а украдкой, какъ бы боясь снова увидѣть ее. Потомъ ова вошла въ гостиную, и притаившись за голубою атласною драппировкой балкона, стала смотръть въ растворенныя двери. Джорджина шла по терраст съ сэръ-Исаакомъ: на нихъ-то и устремился ея взглядъ, злой, гиввный, угрожающій. Въ глазахъ ея сверкалъ мрачный огонь, губы поблѣднѣли, руки конвульсивно сжимались, какъ бы отъ непреодолимаго гнѣва. Но посреди этихъ зловъщихъ симптомовъ, какой-то внутревній частивкть шепнуль ей, что ова не одна; ова быстро повернулась и увидала Фредерика Сентъ-Джова, который сидель за ближайшимъ столомъ и преспокойно наблюдаль за вей.

Она тотчасъ же опомнилась и подошла къ нему. Лицо ел

приняло прежнее, безстрастное выражение, на прекрасныхъ бълыхъ пальцахъ руки блестъли роскотные перстни.

- Какой сегодня теплый день, мистеръ Сентъ-Джонъ!

— Да, очекь теплый.

— А вы что-то рако собрались къ объду, сказала она, намекая на его обыкновенно позанее появление къ столу; ему часто случалось приходить, когда всъ уже сидъли за супомъ.

- Я сегодня дома не объдаю. Я иду съ миссъ Боклеркъ въ приходъ.

- И сэръ-Исаакъ также? быстро спросила она.

- Не думаю.

- Видели вы сегодня мистрисъ Сентъ-Джонъ.

- Да. Ей лучте. Она сегодня сойдетъ къ объду.

Мистрисъ Карльтонъ не сказала болѣе ни слова. Фредерикъ Сентъ-Джонъ снова углубился въ газету. Все яснѣе раздавались голоса сэръ-Исаака и Джорджины, по мѣрѣ того какъ они приближались къ балкону. Они всѣ трое ходили послѣ полудня въ приходъ, и деканъ просилъ ихъ вернуться къ обѣду, чтобъ избавить его отъ скучнѣй шаго têteà-tête съ миссъ Денисонъ, которая на всѣхъ умѣла наводить уныніе. Такимъ образомъ рѣшено было, что Джорджина и Фредерикъ отправятся въ приходъ, но сэръ-Исаакъ не далъ положительнаго обѣщанія, и Джорджина, повидимому, уговаривала его теперь идти вмѣстѣ съ ними.

— Это весьма не всликодушво съ вашей стороны, сэръ-Исаакъ. Вѣдь вы знаете, что это для папаши, чтобъ избавать его отъ общества этой статуи. Еслибы васъ заперли въ одномъ домѣ съ какою-нибудь Готтентоткой, и вы стали бы просить папащу спасти васъ отъ этой пріятной собесѣдницы, ужь вѣрно онъ не сталъ бы отказываться.

- Но мий нельзя сегодия, возразилъ сэръ-Исаакъ, и голосъ его звучалъ смихомъ.-Видь я сказалъ декану, почему мий вельзя придти сегодия.

-- Стало-быть, вы ришитесь пустить меня одну, безъ себя! О, какъ это не любезно, сэръ-Исаакъ! А вдругъ меня украдутъ? Видь тутъ могутъ быть похнтители въ кустахъ.

- У васъ будетъ болве падежный защитникъ чемъ я, сильный и молодой, а я старъ и хилъ.

— Для меня вы никогда не состаритесь, никогда....-и слезы уже готовы были брызнуть изъ ея глазъ.—О, какъ я желала бы увести васъ съ нами!

- Мъй и самому хотваось бы этого, Джорджина; въдь вы для меня словно красное солнышко, при васъ свътло, а безъ васъ темно и скучно. Но дъло въ томъ, что я, какъ хозяинъ дома, не могу оставить своихъ гостей. Случись это въ другой день, когда мистрисъ Сентъ-Джонъ сошла бы къ объду, мое отсутствіе осталось бы не замѣтнымъ. Но теперь невозможно.

- Что за несносно-скучные люди! воскликнула Джорджина, безцеремовно намекая на мистрисъ Карльтонъ и ся мать.-Я знаю, что вы охотние пошли бы съ нами. Я такъ и скаку папащи, что если онъ прикованъ къ миссъ Денисонъ, то вы пригвождены къ мистрисъ Карльтонъ. Не знаю, что бы вы дилали съ вси все это время, еслибы не я.

Они вошли въ компату, Джорджина съ дерзкимъ, задорнымъ выраженіемъ на предестномъ личикъ, сэръ-Исаакъ съ нъжною, дюбящею удыбкой. Мистрисъ Карльтонъ успѣда разгаядъть обоихъ и быстро отошла въ сторону; ни одинъ изъ нихъ и не подозръвадъ, что сдова ихъ были подслушаны.

Фредерикъ Севтъ-Джонъ всталъ.

- Мы непремина опоздаемъ, Джорджина!

— Вы думаетс? Ну, такъ я скажу, что всему виной вы одни, воскликнула счастливая дввушка, поспѣшно хватая со стула бълую мантилью и соломенную шляпку.—Я ужь готова.

- Развѣ вы не надѣнете вашу мантилью?

- Нътъ, я беру ее только для вечера, когда мы будемъ возвращаться домой. А теперь можете нести ее.

Она бросила ему на плечо мантилью, повъсила себъ на руку шляпку, и подъ защитой ся крошсчнаго, щегольскаго зонтика оба отправились въ путь. Между тъмъ мистрисъ Кардьтонъ наблюдала за ними, стоя у открытаго окна.

— Знаете ли вы который часъ, Джорджина? спросилъ онъ. — Да, я думаю, уже болве пяти.

Онъ показалъ ей часы. Выло безъ двадцати минутъ шесть.

- Конечно, вы можете свалить вину на меня, если хотите, но во всякомъ случав мистрисъ Боклеркъ очень разсердится на насъ обоихъ.

— А все не такъ, какъ миссъ Денисонъ, смѣясь возразила Джорджина. — Старая причудница! Увърястъ, что у нея разстраивается жолудокъ, какъ скоро она объдаетъ позднъе половины mectaro. Будь я на мъстъ папати, я велъла бы подавать собственно для нея супъ и двъ баранъи котлетки,

512 Upusokenie ku Pycckony Bucznuky.

а настоящій об'ядъ назначила бы въ семь. Она у меня скорехонько перестала бы привередничать.

- Будь вы на мѣстѣ вашего отца, вы дѣйствовали бы такъ же, какъ онъ, воскликнулъ Фредерикъ.—А когда ванъ придется жить своимъ собственнымъ домомъ, Джорджина, я увѣренъ, что вы не уступите ему въ любезности.

— Можетъ-быть, только ужь не къ массъ Денисонъ. Но я постараюсь никогда не приглашать къ себъ такихъ непріятныхъ людей. Вотъ хоть бы, напримъръ, эту мистрисъ Кардьтонъ.

- А вы развѣ находите мистрисъ Карльтонъ непріятною? спросилъ онъ, оборачиваясь къ Джорджинѣ, которая уже занялась просовываніемъ ручки своего зонтика въ кусты, совершенно позабывъ о неудовольствіи своей матери и о голодной миссъ Денисонъ. - Кажется, вы говорили, что она вамъ нравится.

— Да, прежде она инъ правилась. Миъ было очень жаль ея. Но теперь она становится весьма непріятною. Она иногда смотритъ на меня такъ зло, какъ будто хочетъ укусить; да вотъ, посмотрите, что она сдълала вчера.

Джоражина протянула Фредерику кисть руки и указала ва синее пятно, какъ бы отъ сильнаго давленія.

- Неужели это она савлала! воскликнулъ онъ, взявъ ея руку обвими руками.-Какимъ образомъ?

- Конечно, безъ нам'вренія; то-есть не для того чтобы повредить мяв. Мы съ ней поспорили за что-то: кажется, насчетъ прогулки съ сэръ-Исаакомъ. Она утверждала, что мяв не годится ходить по такой жарв, а я говорила, что чъмъ жарче тъмъ пріятяве, и когда я хотвла убъжать, она поймала меня за руку; увѣряю васъ, я думала, что меня схватила гіена. Я вскрикнула отъ боли! Сэръ-Исаакъ услыхалъ это и обернулся. Тутъ она стала смѣяться, я также засмѣялась, да и убѣжала отъ нея. А сегодня утромъ гляжуна рукъ синякъ.

Онъ все еще смотрелъ на пятно, повертывая хорошенькую ручку въ своей мужественной рукѣ.

- Говорили вы объ этомъ сэръ-Исааку?

— Не вомню. Впрочемъ, погодите, я, кажется, говорила ему, что мистрисъ Карльтовъ прочла мав целое наставление по поводу солнечныхъ ударовъ и веснушекъ, продолжала безпечная девушка.—Пустите мою руку, мистеръ Сентъ-Джовъ.

Синякъ вовсе не занимателенъ, чтобы разсматривать его такъ долго.

Овъ молча выпустилъ ея руку, и они пошли далве. Джорджина порхала подав него, то забъгая впередъ, то оставаясь позади, но вездъ, куда только провикали косые лучи заходящаго соляца, они играли на ея бълокурой головкъ, обвитой голубыми лентами.

- Ей, върно, часто случается бывать не въ духъ, продолжала Джорджина, все еще намекая на мистрисъ Карльтонъ.-Видъли вы ее сейчасъ у окна, когда мы уходили? Какъ она на меня покосидась.

- Въроятно, она имъетъ на это свои причины, зам±гилъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Какія же?

- Она васъ ревнуетъ.

- Ревнуетъ меня! къ кому?

- Къ сэръ-Исааку.

Большіе сврые глаза Джорджины сдвлались еще больше и съ невыразимымъ удивленіемъ устремились на Сентъ-Джона.

— Ревновать меня къ сэръ-Исааку? Къ сэръ-Исааку? Но откуда взялась у нея такая нелъпая мыслы?

— Что это вы такъ особенно налегаете на сэръ-Исаака? Развъ еще есть другой, къ которому бы она скоръе могла...

Онъ не кончилъ своей фразы и устремилъ на нее такой глубокій взоръ, что она отвернулась въ смущеніи. Яркимъ румянцемъ, гораздо ярче розовой полосы на горизонтъ, заравлось ея лицо, и онъ съ улыбкой прервалъ свою ръчь.

Впрочемъ, Джорджина скоро оправилась, но не довольная имъ, не довольная собой, почти съ сердцемъ начала оправдываться какъ могла.

— Право, я не понимаю васъ, мистеръ Сентъ-Джонъ, или вы сдѣлались такъ же безтолковы, какъ мистрисъ Карльтонъ. Ну развѣ *мозсно* ревновать меня къ сэръ-Исааку? Пусть ужь лучше ревнуетъ къ папа иѣ.

- Мистрисъ Карльтонъ, въроятно, думаетъ, что въ качествъ старшей гостьи, она имъетъ болъе правъ на вниманіе хозяина нежели кто-либо другой, сказалъ онъ, не желая поаснятъ ей болъе.-Вотъ почему ей не правится, что вы завербовали сэръ-Исаака.

- Только отъ этого! воскликнула Джорджина, вздернувъ свой хорошенькій носикъ.-А я поняла это иначе. Ну, такъ 33

я завтра.же, на эло ей, цилый день не отпущу отъ себя сэръ-Исаака. Вотъ увидите.

Септъ-Джовъ ничего не отвъчалъ, онъ думалъ. Не его вива что Джорджина до сихъ поръ оставалась въ замкв Веферъ; онъ и теперь не находилъ благовиднаго предлога для ся удаленія. А между твит, въ глубинв сердца, его такъ и подиывало желаніе, чтобъ она была подальше отъ нихъ, подальше отъ всякой опасности и бъзы. Этотъ синякъ на ея рукъ! что если....

- Накиньте на меня мантилью, мистеръ Сентъ-Джонъ, сказала Джорджина.

Она наивла шляпку на самую маковку и остановилась въ ожидани мантильи, спиною къ Сентъ-Джону.

- А что, вамъ холодно! Нужно было надъть ее съ самаго вачала.

- Холодно! Въ такой теплый вечеръ! Ни мало. Но мы сейчасъ вступимъ на приходскую землю и можемъ повстречать мамашу, или ся очаровательную гостью. Тогда ми ужь не уйдти отъ ихъ упрековъ, если онв увидятъ меня безъ мантильч. Такой полнимуть дуэть, что просто быда! Не знаю которая будеть кричать сильные. Миссь Денисонь ижветь привычку за полчаса до объда бродить по дорожкамъ. Это у нея называется укрѣплять свою конституцію. Какъ противно мив это слово! Благодарю васъ: теперь ей ве къ чему будетъ придраться.

Бълая шелковая мантилья была уже надъта и завязана шелковыми спурками, а мистеръ Септъ-Джовъ все еще ве выпускалъ Джорджину изъ своихъ рукъ.

— Это что значить? спросила она, поворачивая къ нему голову.

- Ничего. Я думаль, какъ хорошо было бы, еслибъ я могъ всегда беречь и охранять васъ такимъ образомъ отъ всяkaro зла.

Онъ выпустилъ ее изъ своихъ объятій, и она стрелой понеслась впередъ, прокричавъ ему, что объдъ уже давно, давно ждетъ. Но когда она обернулась назадъ, ее поразило серіозное выраженіе его лица.

Мистрисъ Боклеркъ была брюзгливая дама лѣтъ сороka-пяти; миссъ Денисовъ — еще болве брюзгливая дева, авть okoлo пятидесяти; и на Джорджину полился целый ливень упрековъ за то, что она заставида себя ждать къ

lekany a koras P.MOD a Nino, Be in anent phones. -BBe WELLS CI Gyra BERLEY 1470 OD DRY. E BOCI **a**) 301 45. to ne to ób The la TO DE . M 0 a DC 70 B

-1 (**1** 

iller, E

m-l

un hai

-8 s

TADURAC

Hans óo

HIS .....

і жерона

| Ou y

. Manit,

diaaro

LI CAOBA

объду. Но молодая дъвушка свалила всю вину на мистера Сентъ-Джона и къ своему величайшему удовольствію увидала, какъ миссъ Денисонъ произила его своими убійственвыми взглядами.

- Я никакъ не могла его увѣрить, что вы обѣдаете постарияному, въ половияѣ шестаго, воскликнула шалунья. --Чѣмъ болѣе убѣждала его торопиться, тѣмъ медленнѣе овъ шелъ.... Да, мамаша, мистрисъ Сентъ-Джовъ говорить, чтобы вечеромъ мы всѣ пришли въ за́мокъ Веферъ.

Она украдкой взглянула на Фредерика. Онъ стоялъ спокойный, прямодушный, устремивъ на нее взглядъ, полный нъжнаго укора за этотъ невинный обманъ, но не сказалъ ни слова.

## ХІХ. Нежданный гость.

Деканъ и мистеръ Сенъ-Джонъ сидњаи вдвоемъ послѣ объда, когда слуга доложилъ о прівздѣ какого-то джентльмена, желающаго видѣть доктора Боклерка. Деканъ спросилъ фамилію, но слуга отвѣчалъ, что джентльменъ не назвалъ себя по имени и желаетъ лично объяснитьса съ докторомъ Боклеркомъ.

- Введите его сюда, сказалъ деканъ, къ которому всякій имѣлъ свободный доступъ.

Слуга удалился и скоро ввелъ маленькаго съденькаго господина въ очкахъ. Лицо его было незнакомо декану; по зато Фредерикъ Сентъ-Джонъ съ удивленіемъ призналъ въ немъ мистера Пима изъ Анвика. Мистеръ Пимъ объяснилъ декану, что будучи вызванъ къ больному въ этомъ округѣ, онъ воспользовался случаемъ (всяъдствіе недавней переписки) повидаться съ докторомъ Боклеркомъ. Докторъ Бокаеркъ, котораго, внё его каседральнаго города, почти никто не называлъ мистеромъ деканомъ, — такъ не привыченъ былъ этотъ титулъ для постороннихъ, а для мистера Пима, кажется, и вовсе не извъстенъ, —докторъ Боклеркъ спросиаъ стараго медика давно ли онъ въ ихъ округѣ. Мистеръ Пимъ отвѣчалъ, что онъ только что прибылъ съ вечервимъ поѣздомъ и прямо съ дебаркадера явился въ приходъ. Это возбудило подозрѣніе въ умѣ декана, и онъ загово-

Это возбудило подозръвие въ умъ декана, и онъ заговорилъ съ нимъ подъ этимъ впечатлънемъ. - Не нарочно ли вы прітхали изъ Анвика, мистеръ Пимъ, чтобы повидаться со мною?

- О кыть, клянусь честью, отвычаль старичокъ, принимая изъ рукъ декана рюмку вина, но отказываясь отъ всякаго другаго угощенія. Меня вызывали въ Лексингтонскій округъ къ больному; и разъ уже завхавъ сюда, я непремывно хотвлъ повидаться съ вами, докторъ Боклеркъ. Моя главный мая цёль, прибавилъ окъ послѣ небольшаго молчанія, состоитъ въ томъ, чтобъ узнать отъ васъ, сэръ, не имили ли вы какихъ-либо особенныхъ причинъ интересоваться болѣзнью мистера Норриса.

Деканъ молча посмотрвлъ на Фредерика Сентъ-Джона, какъ бы спративая его, доввряться имъ медику или нвтъ?

— Я спрашиваю васъ не изъ пустаго любопытства, докторъ Боклеркъ, продолжалъ медикъ, замътивъ его неръшительность, я никогда не осмълился бы этого сдълать, еслибъ у меня не было весьма важныхъ причинъ.

— Лучше открыть ему все, воскликнулъ Фредерикъ, который угадалъ мысль декана и порывался скоръе уяскить дъло.— Я увъренъ, что на мистера Пима смъло можно положиться; да къ тому же опъ можетъ помочь намъ своимъ совътомъ.

— Пусть будетъ по-вашему, сказалъ деканъ. — Но не забывайте, мистеръ Фредерикъ, что подозрѣнія эти ваши, а не мои.

— Да, да, я все беру на себя, нетерпѣливо отвѣчалъ молодой человѣкъ, боясь упустить этого новаго союзника, котораго такъ кстати посылала имъ судъба.—Мистеръ Пимъ, вы уже давно знаете мистрисъ Карльтонъ Сентъ-Джовъ, не правда ли? Она, кажется, прежде была Шарлотта Норрисъ.

— Да, таки давненько, отвѣчалъ докторъ. — Могу сказать, что съ самаго дня ел рожденія, потому что я принималъ ее.

- Ну, такъ вотъ въ чемъ дёло: у насъ, то-есть у менн, возникло недавно на ея счетъ весьма непріятное, даже ужасное подозрѣніе; такое подозрѣніе, о которомъ непріятно и упоминать.

- Какое же! воскликнулъ докторъ.

- Въ ней обнаруживаются признаки помъшательства.

Съ этими словами Фредерикъ Сентъ-Джонъ взглянулъ на мистера Пима, ожидая, что тотъ выразитъ свое удивление, но докторъ спокойно поднесъ рюмку къ губамъ, хлебнулъ глотокъ и опять поставилъ ее на столъ.

- А! сказалъ онъ:-что жь далве?

Ł

í

ł

٤

ſ

I

Тутъ рѣчь мистера Сентъ-Джона полилась неудерживымъ потокомъ. Онъ, обыкновенно холодный и безстрастный, въ совершенствѣ владѣвшій не только своимъ голосомъ, но даже каждымъ біеніемъ своего пульса, казалось, переродился въ этотъ вечеръ. Онъ былъ въ высшей степени возбужденъ, чтобы не сказать болѣе. Но по мѣрѣ того какъ онъ разказывалъ, возбужденіе ослабѣвало, а спокойствіе возвращалось. Впрочемъ, въ другое время онъ былъ бы еще яснѣе и отчетливѣе въ изложеніи фактовъ.

Мистеръ Пимъ молча слушалъ, не прерывая его ни единымъ словомъ. По окончаніи разказа онъ подождалъ еще минуты двѣ, ожидая, что разкащикъ будетъ продолжать, но потомъ заговорилъ самъ.

— И вы увъревы, что телеграмму эту посылала Прянсъ? — Совершенно увъревъ. Въ этомъ вътъ викакого соматя.

— А вѣдь пужно признаться, преосторожная женщина, замѣтилъ докторъ.—Никого не назвала по имени. Вы вонимаете, что слова ея могли относиться столько же къ мистрисъ Карльтонъ, сколько и ко всякому другому.

— То же самое говорю и я, замѣтилъ деканъ, въ первый разъ еще вмѣшиваясь въ разговоръ.—Я доказывалъ мистеру Сентъ-Джону, что симгтомы и факты, которымъ онъ придаетъ такое важное значеніе, сами по себѣ ничтожны.

— Слишкомъ ничтожны, чтобы на основании ихъ подозрѣвать кого-либо въ сумашествии, сказалъ докторъ. — Потрудитесь сказать мнѣ, мистеръ Сентъ-Джонъ, что впервые возбудило подозрѣние въ вашемъ умѣ? Какъ ни эксцентричны кажутся намъ иногда поступки нашихъ друзей, однако мы рѣдко рѣшаемся заподозръть ихъ въ сумашествии.

- Вы хотите знать, что впервые возбудило мои подозрѣпія? повторилъ Фредерикъ.-Я думаю, мнѣ никогда не пришло бы это въ голову, еслибы.... подождите, я забылъ разказать вамъ еще одно обстоятельство, вдругъ началъ онъ, вспомнивъ, что въ торопяхъ еще не сообщилъ мистеру Пиму с своемъ разговорѣ въ Бельпортѣ съ Розой Дарлингъ.

Туть онъ передаль ему о мнёніи сидёлки Брайфордь насчеть сумашествія мистрись Карльтовь и объ ужася, овла-Аввшомъ послёднею при видё зажженныхъ фонаре і въ одномъ фламандскомъ городё наканувъ Мартинова дня. 518 IIpuzowenie ku Pycchony Buctnuky.

Мистеръ Пимъ все молчалъ. Онъ только вынулъ свою записную книжку и отмътилъ въ вей что-то карандашомъ.

- Не можете ли вы намъ помочь, мистеръ Пимъ? Вы не полагаете, чтобъ она была суматедшая?

- Этого я не могу сказать. Но я всегда боялся за нее.

— Вы, кажется, писали декану, что отецъ ся умеръ суматедпимъ.

- Бѣтево-суматеднимъ. Если вы довѣрились мвѣ, то а не вижу причины таиться отъ васъ; впроченъ, предупреждаю, что объ этомъ викому не должно разказывать. Сума**тествіе** его, **какъ я узвалъ поздате**, было наслидственное; по въ противоположность дочери, онъ во всю свою жизнь пользовался прекраснымъ здоровьемъ и не страдалъ никакими припадками. Однажды ночью меня внезапно потребовали въ Норрисъ-Кортъ. Я тогда былъ еще молодой человъкъ, лътъ этакъ тридцати; теперь мяв шестьдесятъ стукнуло. До меня въ этомъ домъ обыкновенно двчилъ мой покойный предmественникъ и собратъ, мистеръ Дживонсъ, но ужь очевь одряхаваъ и отказался отъ практики. Я думалъ, что меня зовуть къ мистрисъ Норрисъ, у которой я долженъ быль принимать ребенка; прівхавъ въ Кортъ, я узналъ совсвиъ аругое. У мистера Норриса вдругь открылись припааки сумашествія, а бъдвая жева его чуть сама не помъшалась отъ страха. Онъ всегда ревновалъ се; но въ этотъ день какоето ничтожное обстоятельство особенно возбудило его ревность, и савлавъ ужасную сцену женв, онъ пытался зарвзать ее бритвой. Желая спастись отъ него, она случайно пли намъренно разбила рукой зеркало: никогда не забуду я того отчаянія и ужаса, въ которомъ я нашелъ ее по прівздѣ моемъ въ Кортъ. Мужъ ся въ то время уже успокоился, въроятно, обезсиленный припалкомъ и лежалъ подъ наязоромъ своего слуги Джемса. Въ эту ночь мы должны были надъть на него горячешную рубашку. Бъдняжка мистрисъ Норрисъ, ей еще не было тогда и двадцати лить, горько плакала, разказывая мив о ревности своего мужа. Она викакъ не могла понять что раздражило его въ этотъ день. Изъ гостей у нихъ былъ только другъ ся мужа, съ которымъ она, по обыкновению, разговаривала и сывалась сида въ гостикой, какъ сделала бы это со всякимъ другимъ посвтителемъ; но я объяснилъ ей, что не ревность была причиной суматествія, а суматествіє-причин й ревности. Дня iaitized by 🗸

черезъ три или четыре родилась Шарлотта. Я взялъ дитя и повесъ его къмистеру Норрису, надвясь, что видъ ребевка смягчитъ его; по я ошибся: впечатлъваје было совершенно противоположное. Въ этотъ день болькому было лучше, онъ казался спокойнъе, такъ что слуга снялъ съ него горачешную рубашку. Но при видъ ребенка имъ снова овладъло бъшенство; онъ вскочилъ съ постели и хотълъ схватить его; я укрылъ малютку подъ кровать и кинулся помогать Джемсу, который боролся съ своимъ господиномъ; признаюсь, это была самая отчаянная схватка, какую мнъ когда-либо случалось вынести. Съ той минуты спокойствје не возвращалось къ мистеру Норрису, и онъ умеръ черезъ нѣсколько дней въ припадкъ бѣшенства.

- Но, прервалъ деканъ, какимъ образомъ могли вы скрыть все это отъ домашнихъ? Прислуга, если не опибаюсь, воображала, что господинъ ихъ умеръ отъ горячки. - Вы правы, докторъ Боклеркъ. По счастію, комната, въ

- Вы правы, локторъ Боклеркъ. По счастію, комната, въ которой положили мистера Норриса, находилась въ средияв другихъ компатъ, такъ что крики его не распространялись никуда. Прислугу удалили, подъ твиъ предлогомъ, что болвзнь мистера Норриса заразительна, а въ помощь Джемсу взяли изъ сумашедшаго дома одного довъреннаго служителя, на котораго прислуга смотръла какъ на обыкновеннаго больничнаго служителя. Бъдная мистриоъ Норрисъ умоляла насъ, ради своего ребенка, сохранить въ тайнъ болѣзнь ея мужа; и мы, конечно, согласились на это. Но я часто спрашиваю себя, хорошо ли мы сдълали, поступивъ такимъ образомъ.

**М**истеръ Пимъ задумался, по Фредерикъ Сентъ-Джонъ прервалъ его молчаніе.

- Вы говорите, что это сумашествіе было насавдственное? - Когда мистеръ Дживовсъ узналъ о случившемся, онъ поспвшилъ прівхать въ Кортъ. Отъ него мы узнали, что авое изъ ближайшихъ родственниковъ мистера Норриса умерли за границей сумашедшими; что мистеръ Норрисъ зналъ это и часто толковалъ объ этомъ съ докторомъ Дживонсомъ, который всегда опасался за его разсудокъ. Но мистеръ Норрисъ увърлаъ Дживонса, что онъ никогда не женится, и Дживонсъ сильно поддерживалъ его въ этомъ намъреніи. Впрочемъ, онъ все-таки кончилъ тъмъ, что женилса, и мистеръ Дживонсъ, конечно, не могъ этому воспрепятствовать. Все это онъ разказалъ мнѣ дорогой, когда мы ѣхали въ Кортъ. Мистрисъ Норрисъ также пожедала узнать эти подробности, и когда мужъ ся умеръ, мистеръ Дживонсъ открылъ ей все. О, какую страшную перемѣну произвело въ ней это открытіе! Я думаю, она благословляла бы судьбу, еслибы ребенокъ ся умеръ въ то время. "Если дочь моя выростетъ, сказала она при мнѣ мистеру Дживонсу,—я постараюсь, чтобъ она не вышла замужъ;" и нѣсколько разъ въ продолженіе этого свиданія она умоляла его сказать ей, не насаѣдуетъ ли дитя роковую болѣзнь отца.

n L

p

X(

Li,

48

10

BQ

BA)

æ

Ao

11

Tk.

ίT

CBO

130

ŵ1,

i kon

1 la

ýсз

(ŋ

E

٩De

QD1

Q0;

Be

•

4

B

, h-

15

) 4

B

រំផ

Ì.

η

— Однако дочь ся все-таки вышла замужъ за мистера Карльтова Сентъ-Джова, прервалъ деканъ.

— Да, яблочко не далеко падаетъ отъ яблони. Должно полагать, что мистрисъ Норрисъ, то-есть мистрисъ Дарлингъ, пыталась остановить ее, по безуспѣшно. Могли ли подѣйствовать на Шарлотту убѣжденія матери, когда причина была ей неизвѣства? Мвѣ кажется, лучше было бы съ самаго начала открыть ей истину. По моему мвѣнію, Шарлотта еще до замужества часто близка была къ пемѣшательству. Припадки гвѣва у нея обыкновенно переходили въ дикую ярость, чего не можетъ быть у людей здоровыхъ.

. — А не старалась ли мистрисъ Дарлингъ извинять передъ вами эти бѣmeные порывы?

— Она никогда не говорила со мной объ этомъ съ твъз поръ какъ умеръ ен мужъ, отвѣчалъ мистеръ Пимъ. Она какъ будто совсѣмъ отреклась отъ прошедшаго. Не подмѣчай я иногда на ен лицѣ извѣстнаго выраженія, да не избѣгай она по временамъ моего взгляда, я счелъ бы ее убѣжденною въ томъ, что воспоминаніе о прошломъ совершенно изгладилось изъ моей памяти. Когда я услыхалъ, что Джоражъ Сентъ-Джовъ женится на миссъ Норрисъ, я сдѣлалъ визитъ ея матери и между прочимъ разговоромъ какъ бы случайно спросилъ у нея, находитъ ли она этотъ бракъ полезнымъ для своей дочери. Мистрисъ Дарлингъ, повидимому, оскорлась моимъ замѣчаніемъ, и спросила что я хочу сказать этимъ.

- Но развѣ вы не могли.... (Фредерикъ Сентъ-Джонъ остановился, какъ бы размышляя, имѣетъ ли онъ право предлагать такой цекотливый вопросъ)-развѣ вы не могли шепнуть словечко мистеру Джорджу Сентъ-Джону?

- Конечно, не могъ. Мысаь эта приходиаа мнв въ годову,

но я думалъ, что не имѣю на это права. Еслибы мистрисъ Дарлинтъ заговорила со мной иначе, я, быть-можетъ, еще рѣшился бы, хотя сомнѣваюсь, чтобы предостсреженіе мое могло принести пользу. Джорджъ Сентъ-Джонъ былъ тогда влюбленъ въ миссъ Норрисъ, или, по крайней мѣрѣ, воображалъ себя влюбленнымъ. Вѣроятно, онъ не послушался бы моего совѣта и женился бы на ней, не взирая ни на что.

— А послѣ замужества обнаруживались ли въ ней когданибудь признаки сумашествія?

- Я почти увѣревъ въ этомъ, хотя не сталъ бы доказывать этого въ судѣ, отвѣчалъ мистеръ Пимъ. - Одно несомиѣвно, что она наслѣдовала ревнивый характеръ своего отца. До какой степени доходила эта ревность у мистера Норриса, я не знаю, но у Шарлотты она проявлялась въ такихъ ужасныхъ размѣрахъ, что ее можно было назвать сумашествіемъ. Я не слыхалъ, чтобъ она когда-нибудь ревновала своего мужа; зато въ любви къ ребенку страсть эта проявиаась во всей своей силѣ. До его рожденія у ней, кажется, не было другихъ припадковъ, кромѣ обыкновенныхъ припадковъ гнѣва, которые казались такъ странны Джорджу Сентъ-Джону. Но, по моему мпѣнію, эти бѣшеные порывы и эта безпричинная ревность были несомнѣнными признаками сумашествія.

Наступило молчаніе. Фредерикъ Сентъ - Джонъ первый прервалъ его, высказавъ одно сомивніе, которое уже не разъ приходило ему въ голову.

— Подозрѣвали ли вы, то-есть имѣли ли вы причину подозрѣвать, что она участвовала въ смерти маленькаго Вени?

— Подозрѣвалъ. Я кочу сказать, что вопросъ этотъ часто занималъ меня, тихо прибавилъ мистеръ Пимъ. — Въ этомъ дѣлѣ было одно скверное обстоятельство, которое всегда казалось мнѣ подозрительнымъ, это запертыя двери уборной мистрисъ Карльтонъ. Но я все-таки долженъ замѣтить, что противъ нея не было ни тѣни доказательствъ. Впрочемъ, я никакъ не могъ отдѣлаться отъ моихъ сомнѣній, и, если не опибаюсь, ея мать также раздѣляла ихъ.

- Ея мать, мистрисъ Дарлингъ?

- Да, я такъ полагаю. Мы оба поймали другъ друга въ одной и той же попыткъ захлопнуть дверь уборной и посмотръть, можетъ ли она сама собой запереться на задвижку.

## 522 IIpusozenie ka Pycckowy Bacrnuky.

Вотъ видите ли, когда мы начиваемъ подозрѣвать кого-либо въ сумашествіи, воображевіе наше сильно разыгрывается, чего мы не позволяемъ себѣ относительно людей здоровыхъ.

- Совершенно справедливо, выразительно замѣтилъ деканъ.

- Горше всъхъ въ этой катастрофъ пришлось, конечно, Гоноріи, что весьма естественно. Но даже она не подозръвала мистрисъ Караьтонъ. Правда, она обвиняла ее, будучи въ бреду, по бредъ ничего не значитъ. Если Гонорія и подозръвала кого-нибудь, такъ это скоръе Прянсъ.

- Прянсъ! повторилъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Да, она мих разказывала тогда цёлую исторію о том, какъ она видёла Прансъ, притаившуюся въ нишё корридора насупротивъ дётской. Но принимая въ разчетъ смятеніе Гоноріи, я не обратилъ тогда должнаго вниманія на ся слова, а Прянсъ положительно опровергла ихъ, сказавъ, что она и не думала быть тамъ.

- Стало-быть, вы не можете помочь намъ, мистеръ Пимъ? спросилъ Фредерикъ Сектъ-Джокъ тономъ обмакутаго ожиданія:--вы не въ состояни подкрѣпить мои подозрѣнія о ея настоящемъ сумашествіи?

- Какимъ же образомъ могу я это сдвлать, спросилъ мастеръ Пимъ, -- когда я еще не видалъ ся?

Фредерикъ забарабанилъ пальцами по столу.

- Но не странно ли вамъ кажется, что Прянсъ такъ таинственно телеграфировала къ мистрисъ Дарлингъ, и что мистрисъ Дарлингъ прилетвла сюда какъ бы на крыльятъ вътра и до сихъ поръ остается въ замкъ Веферъ.

- Конечно, странно, отвъчалъ докторъ; - особенно, если допустить, что въ телеграмиъ Прянсъ говорилось о Шарлотть, въ чемъ, повидимому, не можетъ быть никакого сомявня. Физически мистрисъ Карльтонъ здорова; стало-быть, Правсъ намекала на ел разсудокъ.

— Я очень желалъ бы, чтобы вы сами ее видвли! съ жаромъ сказалъ Фредерикъ.—Я желалъ бы, чтобы вы посавлили за ней такъ, какъ савдилъ я.

— Да я и безъ того нам'вренъ былъ повидаться съ ней, отвечалъ мистеръ Шимъ, — и прямо отъ васъ отправлюсь къ мистрисъ Дарлингъ.

— Да, пожалуста, повидайтесь, упрашивалъ Фредерикъ,-и устройте такъ чтобы провести въ замкъ Веферъ преколько дней сряду. Вы можете сказать, что приглашены мною, что вы мой гость. Впрочемъ, постойте; я сегодня же вечеромъ при всъхъ предложу вамъ погостить въ замкъ, и вы можете принять мое предложение.

— Я подумаю объ этомъ, сказалъ мистеръ Пимъ, вставая.—А теперь, докторъ Боклеркъ, позвольте мяв удалиться, иначе будетъ поздно идти къ мистрисъ Дарлингъ. Не укажете ли вы мяв ближайтую дорогу въ замокъ Веферъ?

— Я самъ провожу васъ, сказалъ мистеръ Сентъ-Джовъ: кратчайшій путь лежитъ кустарникомъ, и мы въ пять минутъ будемъ тамъ.

Она вышли, а деканъ прибавилъ, что не замедлитъ авиться вмъстъ съ дамами, такъ какъ всъ они приглашены были провести вечеръ въ замкъ Веферъ. Но зайдя въ гостиную, деканъ уже никого не нашелъ въ ней: дамы ушли впередъ, и онъ не сталъ торопиться.

Тихая лувная ночь свѣтло и серебристо облегала окрестность; мистеръ Сентъ-Джовъ и докторъ Пимъ пустились въ путь, горячо толкуя между собой. Мистеръ Сентъ-Джовъ разказалъ мистеру Пиму,-чего овъ не рѣшился бы сдѣлать при деканѣ,-о ревности мистрисъ Карльтонъ къ миссъ Боклеркъ, о мрачныхъ взглядахъ, которые бросала иногда на нее Шарлотта, и о ночномъ приключени Джорджины.

- На насъ лежитъ страшная отвътственность, мистеръ Пимъ, замътилъ онъ;--и я особенно сознаю ее теперь, посав вашего разказа. Если отецъ мистрисъ Карльтонъ помъшался отъ ревности, или въ припадкъ ревности,--ужь я не знаю какъ вы доктора назовете это,--и покушался на жизнь своей жены, то какъ знать, на что можетъ ръшиться мистрисъ Карльтонъ относительно миссъ Боклеркъ?

- А миссъ Боклеркъ, если не опибаюсь, молода и красива. - И то, и другое. Сверхъ того, у ней очаровательныя манеры: смѣсь женственной граціи съ милымъ своеволіемъ балованнаго ребенка. Словомъ, въ ней есть все, чтобы возбудить ревность въ сопервицѣ.

- Но, вваь, это одно воображение со стороны мистрисъ Караьтонъ, вваь у миссъ Боклеркъ нвтъ ничего такого оъ сэръ-Исаакомъ?

Фредерикъ Сентъ-Джонъ расхохотался.

- Сэръ-Исаакъ любитъ ее какъ родную дочь, а она ува-

523

жаетъ его какъ отца. Другаго чувства между ними нътъ, мистеръ Пимъ, увъряю васъ.

Мистеръ Пимъ искоса поглядваъ на Фредерика. Тонъ, которымъ говорилъ молодой человъкъ, ясно доказывалъ, что если не сэръ-Исаакъ влюбленъ въ Джорджину, такъ навърное кто-нибудь другой.

— Допустимъ даже, что мистрисъ Карльтонъ была до сихъ поръ совершенно здорова, и что мои подозрѣнія на ея счетъ не болѣе какъ миоъ, продолжалъ Фредерикъ. — Ей во всякомъ случаѣ не слѣдуетъ выходить за сэръ-Исаака. Вы сами согласились бы со мною, докторъ, еслибы знали чрезмѣрную чувствительность, даже мнительность моего брата. Одна мысль имѣть жену подверженную сумашествію внушила бы ему ужасъ.

— Да и не ему одному, а многимъ, сказалъ докторъ.

— Мић какется, наступило время все открыть Исааку. До сихъ поръ я не смћлъ говорить съ нимъ откровенно, боясь, чтобы не перетолковали моихъ побужденій въ дурную сторону. Нужно вамъ сказать, докторъ, что братъ мой, неисправимый старый холостякъ, воспиталъ меня въ той мысли, что я буду его наслѣдникомъ; онъ даже пріучилъ меня разчитывать на это, такъ что теперь меня могутъ заподозрить въ корыстныхъ побужденіяхъ.

- Понимаю, сказалъ докторъ.-Но его во всякомъ случав нужно спасти отъ мистрисъ Карльтонъ.

- Я до сихъ поръ не могу повърить, чтобъ ему угрожала съ этой стороны серіозная опасность; мнв кажется, онъ и не думаетъ о женитьбъ. Но мистрисъ Карльтонъ такъ привлекательна, что нельзя поручиться ни за что. На свътъ случались вещи и постраннъе этихъ.

— Всего лучше будетъ сразу открыть глаза сэръ-Исааку, и вмъсто васъ, за это можетъ взяться докторъ Боклеркъ. И тогда...

Мистеръ Пимъ вдругъ замолчалъ, остановленный рукой Фредерика. Они завернули въ эту минуту въ темный лабиринтъ дорожекъ, обставленныхъ искусственными гротами, которые разграничивали владънія сэръ-Исаака отъ приходской земли. На встръчу имъ смъло шла Джорджина Боклеркъ, накинувъ на плеча бълую шелковую мантилью, но попрежнему держа шляпу на перевязи. Фредерикъ Сентъ-Джовъ указывалъ доктору не на нее, а на высокую темную фигуру,

524

которая украдкой слъдила за Джорлжиной, какъ тънь, какъ гробовой призракъ, какъ злой демонъ. Фредерикъ Сентъ-Джонъ порывисто кинулся впередъ, однимъ прыжкомъ перескочивъ пространство, раздълявшее его отъ молодой дъвушки, и заключилъ ее въ свои объятія.

Темная фигура быстро повернулась и пропала; но бѣлые зубы и гнѣвныя очи ея злобно сверкнули во мракѣ на незванаго покровителя. Фредерикъ узналъ мистрисъ Карльтонъ, окутанную съ головы до ногъ въ черную кружевную мантилью.

— Ну, вотъ еще, что выдумали! воскликнула Джорджина, ничего не замвтивъ.

Это было дёломъ одного мгновенія, такъ что придя въ себя, молодая дёвушка чуть не разсердилась на мистера Сентъ-Джона за его безцеремонныя ласки. А онъ все еще держалъ ее у своего сердца, которое билось въ эту минуту сильне обыкновеннаго.

- Къ чему вы это сдёлали? ужь не задушить ли меня хотёли? спросила ока.

- Въ защиту отъ бѣды, моя дорогая, сказалъ онъ, невольно давая ей то нѣжное названіе, которое подсказывало ему сердце.

Рѣдко случалось Фредерику Сентъ-Джону до такой степени терять самообладаніе. Миссъ Боклеркъ съ удивленіемъ взглянула на него; и несмотря на свое смущеніе, на свое пылавшее лицо, увидала, что онъ сильно взволнованъ.

- Зачъмъ вы сюда попали одни? спросилъ онъ.

- Пожалуста, не газвайтесь..... (голосъ его въ самомъ дъл звучалъ недовольствомъ.)-Какъ будто я не имъю права гулять одна при лунъ, если мнъ это нравится! Или вы боитесь ауны, какъ мамата; она говоритъ, что и отъ луны можно загоръть, все равно какъ отъ солнца.

- Но, скажите мић, что вы тутъ двлали? Не возвращались ли вы одни изъ замка Веферъ. Въ такомъ случав я запрещаю вамъ ходить по ночамъ одной, Джорджина.

- Неужто? А если я не послушаюсь? дерзко отвъчала она, желая скрыть смущеніе и восторть, возбужденный въ ней тъла словечкомъ.-Ну, такъ знайте же. Сейчасъ, по дорогъ въ замокъ Веферъ, мамаша и миссъ Денисонъ такъ принялись бранить меня, что я не захотъла идти вмъстъ съ ними и тихонько вернулась назадъ, навстръчу вамъ и

папатѣ. Мамата остановилась, стала звать меня, спративать куда я иду, и зачѣмъ, а миссъ Деписонъ даже топнула на меня ногой и грозно закричала, чтобъ я немедленно вернулась. Но я притворилась что не слыту.

Между твить мистеръ Сентъ-Джонъ, взявъ Джорджину подъ руку, велъ ее обратно въ приходъ. Онъ шелъ такъ быстро, что она едва поспввала за нимъ.

- Скажите, пожалуста, куда вы меня тащите?

- Къ декану. Онъ проводитъ васъ потомъ въ за́мокъ Веферъ.

Быть-можетъ, Джорджина подумала, что самъ Фредерикъ могъ бы проводить ее туда, по не сказала ни слова. Почти у самыхъ воротъ прихода мистеръ Сентъ-Джонъ остановился въ тъни высокаго развъсистаго лавра.

- Я долженъ серіозно поговорить съ вами, Джорджина, сказалъ онъ; - отложите смъхъ до другаго раза, и выслушайте меня внимательно. Я увъренъ, что избавилъ васъ сегодня отъ большой опасности и въ награду требую отъ васъ одного объщанія.

- Отъ большой опасности! повторила она, невольно становясь серіозною.-Какая же это опасность? И что вы разумъете?

— Теперь я ничего не могу объяснить вамъ, хотя я совершенно убъжденъ, что предположенія мои справедливы. Вамъ не слъдуетъ ходить одной ни въ сумерки, ни ночью. Объщайте мнъ это, Джорджина.

— Но что же такое можетъ случиться со мной? прошептала она, невольно прижимаясь къ его рукъ.

- Погодите, узнаете. А покамисть дилайте то что я вами говорю. Итакъ, обицаете?

- Если это необходимо, такъ, пожалуй, объщаю.

Лицо ся, освѣщенное луной, выражало испугъ и недоумѣвіе. Она никогда не видала его такимъ торжественнымъ какъ въ настоящую минуту. Онъ близко наклонилъ къ ней свою голову.

- Надо скривлить нашъ договоръ, Джорджина, сказалъ онъ.

Инстинктъ и нѣжный серіозный тонъ его словъ подсказали ей, что разумѣлъ онъ, говоря это. Глаза ся наполнились слезани, но лицо не уклонялось, и на губахъ остался поцѣлуй.

- Не забывайте, Джорджина, что это кривче клятвы, ска-

526

заять онъ, подходя къ дому.-Берегитесь нарушить объщаніе. На это есть важныя причины. Когда-нибудь, дитя мое, если вы будете умны и вослушны, я открою вамъ не только это, но и многое другое.

Она стояла, потупивъ пылающее лицо и какъ бы желая скрыть свое смущение. Казалось, само небо разверзлось передъ ней въ эту минуту.

- Ба. ба! воскликнулъ деканъ, встречая ихъ въ прихожей. — А я думалъ, что ты ушла съ мамашей, Джорджина.

- Она вернулась назадъ, чтобъ идти съ вами, серъ, сказалъ мистеръ Сентъ-Джовъ, и не дожидаясь отвѣта, со всвхъ погъ бросился назадъ.

Онъ нашелъ мистера Пима между гротами.

- Куда это вы спрятались? воскликнулъ Фредерикъ.-Вы точно провалились сквозь землю, и васъ нигдъ не было видно.

- Я притаился вотъ за этимъ камнемъ, отвѣчалъ докторъ, указывая на выступъ въ гротѣ.-Кажется, одна изъ этихъ дамъ была мистрисъ Карльтонъ?

- Да, это была она.

- Стало-быть, я хорошо сделаль, что спрятался оть нея. Пусть она думаетъ, что я попалъ въ замокъ Веферъ случайно.

Фредерикъ кивнулъ головой.

- Замвтили вы, докторъ, какъ сверкали ся зубы и глаза? спросилъ онъ.-Она, словно кошка, украдкой следила за миссъ Боклеркъ; но съ какою уплію желалъ бы я знать? Слава Богу, что мы случились туть.

- А гав теперь миссъ Боклеркъ?

- Она идетъ съ деканомъ. Я предупредилъ ее, чтобъ она не ходила теперь одна. Скажите, что намъ дълать, мистеръ Пимъ? Такой порядокъ вещей не можетъ быть терпимъ доаве, и я обращаюсь къ вамъ какъ къ доброму и честному человвку, прося васъ помочь намъ, если вы можете.

Мистеръ Пимъ не отвѣчалъ ни слова. Онъ шелъ въ своей любимой позъ, заложивъ руки за спину, какъ въ тотъ вечеръ, когда мы впервые познакомились съ нимъ въ комнатъ молодой умирающей матери; и мистеру Сентъ-Ажону показалось, что лицо доктора, освещенное луной, имило странное, тревожное выражение.

527

## ХХ. Прогулка по террасъ.

Мистеръ Пимъ вошелъ въ домъ одинъ, будто случайно повавъ въ замокъ Веферъ. Въ залѣ онъ также случайно повстрѣчался съ Фредерикомъ Сентъ-Джономъ, который прямо повелъ его въ столовую. Никто изъ присутствующихъ не подозрѣвалъ, что за часъ передъ тѣмъ они видѣлись въ приходѣ и даже вмъстъ пришли оттуда.

Мистрисъ Сентъ-Джонъ, мастрисъ Боклеркъ, мистрисъ Карльтонъ и сэръ-Исаакъ сидили за вистомъ, между тимъ какъ мистрисъ Дарлингъ и миссъ Денисонъ разговаривали за среднимъ столомъ. Посавдняя сильно бранила Джорджину, называя ее самою необузданною девочкой въ міре, на что мистрисъ Дарлингъ замѣчала, что въ вѣтренности и легкомысліи ужь візрно никто не превзойдеть ся дочери, Розы. При вход в мистера Пима въ столовую, мистрисъ Дарлингъ отлично разыграла свою роль. Она притворилась въ высшей степени удивленною, разспрашивала его какъ попалъ онъ въ Лексингтовъ, благодарила за любезвое желавие повидаться съ ней, и сама подвела его къ сэръ-Исааку. При видѣ доктора мистрисъ Карльтонъ вздрогнула, на лиць ся отразился ужасъ, но черезъ минуту она опять была спокойна и граціозно протянула свою руку мистеру Пиму. Кто сказаль бы, глядя на эту красивую, сдержанную леди, съ мягкими манерами и мелодичнымъ голосомъ, сидвешую насупротивъ сэръ-Исаака, что она украдкой бродила при лунъ, какъ привильніе, или какъ бракопьеръ забравшійся на чужую землю? Самъ докторъ легко могъ усомниться въ этомъ.

- Какъ вы похорошъли и поправились! воскликнулъ онъ, пожимая ей руку.

И дъйствительно, это былъ не пустой комплиментъ. Овъ видълъ передъ собой женщину во всемъ блескъ красоты и молодости, которая такъ же мало походила на грустный призракъ, видънный имъ въ Эйпернъ, какъ онъ самъ на фонарный столбъ. Мистрисъ Карльтонъ засмъялась.

— Да, сказала она, —я теперь совершенно здорова.

Мистеръ Пимъ просилъ чтобы для него не прерывали игры и отошелъ въ сторону. Вскоръ послъ того явился деканъ

съ миссъ Джорджиной, и наконецъ подали чай. Докторъ наскоро проглотилъ свою чашку и незамътно для всъхъ вышелъ съ мистрисъ Дарлингъ на террасу.

- Вы видите, что я исполнилъ ваше требование, мистрисъ Дарлингъ, началъ онъ; - я завхалъ въ замокъ Веферъ, будто случайно. О чемъ желали вы посовътоваться со мной?

Уходя изъ компаты, мистрисъ Дарлиятъ захватила съ собой червую кружеввую мавтилью своей дочери и вакивула ее на голову, точь-въ-точь какъ за часъ передъ тёмъ вакидывала ее Шарлотта, бродя по кустамъ.

- Я желаю говорить съ вами насчетъ моей дочери: мих кажется, она больна, и съ этими словами мистрисъ Дарлингъ плотиве закуталась въ мантилью.

- Какую же болѣзнь подозрѣваете вы въ ней: физическую или правственную?

Мистрисъ Дарлингъ видимо боролась; но даже теперь, несмотря на издержки и затрудненія, съ которыми она выписала къ себъ доктора, языкъ ся не поворачивался намекнуть на роковую болѣзнь.

- Нравственную! съ негодованіемъ повторила она. Я васъ не понимаю, мистеръ Пимъ. Какое же правственное разстройство можетъ быть у Шарлотты?

- Какъ угодно, равводушно ответилъ онъ. - Я сегодня же могу вернуться домой, если помощь моя здесь не нужна.

Въ эту минуту ови дошли до ковца усыпанной пескомъ дорожки, и мистрисъ Дарлингъ остановилась, какъ бы любуясь прелестнымъ видомъ, который разстилался передъ за́мкомъ. Луна осв'ящала ся озабоченное лицо, и еслибы не эти коварные лучи, мистеръ Пимъ и не догадался бы о происходившей въ ней борьбъ.

--- Почему вамъ кажется, что разсудокъ ся не въ порядкт? вторично спросила ова доктора, и на этотъ разъ въ голосъ ся слышалось болъе скорби чъмъ раздраженія.

— Мяћ нужно откровенно объясниться съ вами, мистрисъ Дарлингъ. Я прівхаль сюда не для того, чтобы со мной тутили. Одно изъ двухъ: или почтите меня ватимъ довѣріемъ, или позвольте мнв сейчасъ ке удалиться. Я имъю основаніе думать, что разсудокъ ватей дочери разстроенъ. И если мнв придется убхать отсюда, то убажая, я сочту своею обязавностію предупредить объ этомъ свръ-Исаака Сентъ-Джона. Мистрисъ Дарлингъ пришла въ ужасъ.

— Что вы хотите сказать, мистеръ Пимъ? воскликнула она.

- Ровно то, что я уже сказалъ, мистрисъ Дарлингъ, отвъчалъ докторъ. - Вёдь это, право, смёшно, что какъ только ръчь зайдетъ о вашей дочери, мы начинаемъ обманывать другъ друга, какъ дёти, играющіе въ пратки! И вёдь это длится цёлые годы, съ тёхъ поръ какъ родилась Шарлотта! Ну, скажите, благоразумно ли это? Развѣ могли вы забыть насколько мнё извёстно прошедшее? Неужели вы думаете, что я окунулся въ Лету? Повёрьте мнё, если есть на землё человёкъ, съ которымъ вы можете откровенно посовётоваться насчетъ вашей дочери, такъ это, конечно, я. Мнё столько же извёстна ся болёзнь, сколько и вамъ самимъ, мистрисъ Дарлингъ.

Слезы брызнули изъ глазъ бѣлной матери, и она долго рыдала.

- Теперь миж будеть легче, сказала она. - Одному Богу извъстно, сколько накипъло во миж за все это время!

- Ну, а теперь разкажите мнѣ всю исторію съ начала до конца, сказалъ мистеръ Пимъ болѣе ласковымъ голосомъ.-Вамъ давно слѣдовало это сдѣлать. Повѣрьте, что я употреблю всѣ зависящія отъ меня средства, чтобы быть вамъ полезнымъ; въ добромъ совѣтѣ часто кроется спасеніе.

Посаф этого приступа, мистрисъ Дарлиніъ уже свободнее перешла къ подробностямъ и скоро почувствовала облегченіе, которое испытываетъ каждый человекъ, излившій въ задушевной бестват давно скрываемое горе. Она сообщила мистеру Пиму, что сще со времени Вениной смерти стала замечать въ Шарлоттъ признаки умственнаго разстройства, и откровенно признадась ему, что ее вызвала теперь въ замокъ Веферъ телеграмма Прянсъ, которая испугалась болевненныхъ симптомовъ своей госпожи.

- Какого же рода были эти симптомы? спросилъ докторъ.

- Не умѣю вамъ назвать ихъ опредѣлительно; это были маленькія странности и причуды, которыя стала замѣчать въ ней Прянсъ; взять ихъ порознь, такъ, пожалуй, не будетъ ничего особеннаго, но все вмѣстѣ довольно странно. Конечно, Прянсъ не могла передать мнѣ ихъ въ телеграммѣ; я узнала о нихъ уже по пріѣздѣ сюда. Вотъ что меня особена поразило. Однажды ночью Прянсъ проснулась и увидала, что госпожи ся вѣтъ въ комнатѣ. Она кинулась се разыс-

530

кивать и встритила въ корридори Шарлотту, выходящую изъ комнаты миссъ Боклеркъ. Нужно сказать вамъ, что Шарлотта Богъ висть почему не взлюбила миссъ Боклеркъ.

- Позвольте, мистрисъ Дараингъ, сказалъ докторъ. – Если вы ждете отъ меня совъта, вы должны быть откровенны. Зачъмъ говорить: Богъ въсть почему? назовите прямо причину, если вы ее знаете.

Новая борьба въ душѣ мистрисъ Дарлиніъ: неужели она долусна признаться и въ этомъ?

Она въ отчаяни всплеснула руками.

— О! какъ горько мив говорить такія вещи, и о комъ же? о Шарлоттв, которая всегда держала себя такъ сдержавно, такъ благородно, несмотря на свои прочіе недостатки. Но лучше ужъ разомъ покончить съ этимъ. Мив кажется.... она ревнуетъ миссъ Боклеркъ къ Исааку Сентъ-Джону.

— Дочь ваша, ъ вроятно, не прочь была бы навсегда остаться въ за́мкв Веферъ въ качествв владвлицы этого за́мка и жены сэръ-Исаака? спросилъ докторъ.

- Я полагаю такъ, мистеръ Пимъ. А между тъмъ я скоръе вссь свътъ заподозрила бы въ подобныхъ замыслахъ нежели Шарлотту. Какъ ни старалась я убъдить ее, чтобъ она тхала отсюда со мной, все было напрасно. Избави Богъ, если она во второй разъ выйдетъ замужъ.

- Ей и въ первый разъ не са вдовало выходить, замвта..ъ локторъ.

- Что двлать! Я не могаа удержать ее, сказала мистрисъ Дарлиниъ, - хотя употребляда всъ усилія; одинъ Богъ знаетъ, сколькихъ заботъ стоила миъ Шарлотта!

- Кстати о миссъ Боклеркъ, замѣтилъ докторъ.-Вы дѣйствительно думаете, что мистрисъ Карльтовъ можетъ причивить ей какой-вибудь вредъ?

— До твять поръ пока она сохранитъ разсудокъ, этого нельзя ожидать; но.... если онъ оставитъ ее хоть на минуту.... впрочемъ.... Послушайте, мистеръ Пимъ, вдругъ начала мистрисъ Дарлингъ, — еслибъ я не чувствовала своего безсилія въ этомъ двлѣ, я не вызвада бы васъ сюда.

- Вы должны немедленно увезти ее изъ за́мка Веферъ, сказалъ докторъ.

- Но какимъ же образомъ, когда она не хочетъ вхать отсюда? отввиала мистрисъ Дарлингъ. Во всвъх обыкновенвыхъ житейскихъ двлахъ она такъ же здраво мыслитъ, какъ Digitzed by 34 и мы съ вами; разумно судить, и разумно дъйствуеть. Съ ней ашь изръдка бывають извъстные припадки. Быть-можеть, это припадки гнъва, которому она всегда была подвержена, а можетъ-быть, и другіе, гораздо похуже. Въ подобныя минуты она бываеть не въ силахъ преодолъть себя, и еслибъ ей представился тогда случай повредить кому-нибудь, я увърена, что она имъ воспользуется. Въ за́мкъ Веферъ есть два лица, къ которымъ она чувствуетъ непримиримую ненависть: миссъ Боклеркъ и Гонорія Триттонъ: попадись ей которая-нибудь въ минуту подобнаго припадка....

Мистрисъ Дараинтъ не договорила; ей слишкомъ тяжело было продолжать. Но докторъ спокойнымъ тономъ доковчилъ ся ръчь:

- И мы увидњаи бы повтореніе Анвикской трагедіи.

Ночь была такъ свётла, что овъ могъ замётить какъ от татнулась отъ него мистрисъ Дарлингъ. Но все-таки ова пыталась отвёчать ему съ необычайнымъ свокойствіемъ.

- Аввикской трагедіи! я васъ не понимаю.

— Да, когда Анвикскаго насафдника—сожгли, продолжаль докторъ.

- О, мистеръ Пимъ, мистеръ Пимъ, веужели вы въ самомъ двав думаете, что эта ужасная смерть не была чистою случайностью? Вся вина падаетъ на Гонорію.

- Можетъ-бытъ, намъ никогда не придется узнать истину, отвѣчалъ онъ.-Но, по моему крайнему убѣжденію... будемъ откровенны, мистрисъ Дарлингъ... дочь ваша не совсѣмъ чиста въ этомъ дѣаѣ. Мкѣ помнится, что и вы въ то время держались того же мкѣнія.

Мистриоъ Дарлингъ ничего не отвѣчала. Она шла вперель, закинувъ голову, между твмъ какъ обличительница-луна оовѣщала ея испуганное лицо и побѣлѣвшія губы.

- Зная о Шарлотть то, что мы съ вами знаемъ, а даже и тогда находилъ въроятнымъ ся участіе въ смерти Вени, во теперь я убъдился въ этомъ еще болъс. Вамъ, въроятно, извъстно, что въ продолженіе нъсколькихъ мъсяцевъ сряду ес преслъдовалъ призракъ Вени съ зажженою церковью въ рукахъ? А во время уличной процессіи съ фонарями наканунъ Мартинова дня во Франціи....

- Какъ вы узнали объ этомъ? прервала его мистрисъ Дарлингъ.

- О, до меня многое доходить, возразиль онъ,-а какинь

532

путемъ-это дая васъ ришительно все равно. Мий кажется только, что этотъ страхъ въ такомъ холодномъ и безстрастномъ существи, какъ ваша дочь, есть несомийнный признакъ преступной совисти.

— Зачёнъ вспоминать объ этомъ? сказала мистрисъ Дарлингъ, заглушивъ на минуту свои рыданія. — Я думаю, что подозрънія ваши неосновательны.

- Ужь конечно, я не для того вспоминаю объ этомъ, чтобъ огорчать васъ, сказалъ мистеръ Пимъ. – Я хочу только довести васъ до убъжденія, что намъ необходимо увезти отсюда мистрисъ Карльтонъ.

- Я не менее васъ самихъ сознаю эту необходимость, мистеръ Пимъ, возразила мистрисъ Дарлингъ.-Но вы знаете, какою настойчивостью отличалась всегда Шарлотта. И ссли наши подоврёнія относительно ся разсудка несправедливы, мы не имѣемъ права насиловать ся дѣйствія. Можете ли вы провести здѣсь нѣоколько дней въ качествѣ набаюдателя, чтобы составить себѣ точное понятіе о ся положеніи? По сосѣдству отсюда есть очень хорошая гостаница подъ фирмой "Ячменной Жатвы", а днемъ вы оставались бы въ замкѣ Веферѣ.

- Да ужь насчеть этого я постараюсь какъ-нибудь устроить, чтобы май не выфажать отсюда, замитиль докторь, закашлявшись. - Братъ сэръ-Исаака такой славный малый: онь ужь навирное будетъ приглашать мсня. Но, сказать вамъ правду, мистрисъ Дарлингъ, если ужь я возьмусь наблюдать за Шарлоттой, то буду слидить непрерывно каждый шагъ ся.

— Каждый шагъ вепрерывно! повторила мистрисъ Дарлингъ, на которую непріятно подъйствовали эти слова. — Я такъ боюсь чтобы не возбудить подозръній насчетъ умственнаго разстройства Шарлотты.

- Эти подозръвна уже возбуждены, замътилъ докторъ. --Нравъ вашей дочери, ати припадки, о которыхъ вы говорите, уже обратили на себя вниманіе и вызвали разные толки. Для за два передъ тъмъ какъ мнъ получить ваше приглашеніе, я имълъ изъ здъшнихъ мъстъ письмо, въ которомъ мнъ выражали сомпъніе въ здравости разсудка мистрисъ Карльтонъ и спрашивали, не было ли въ ся семействъ сумашедщихъ.

Мастрисъ Дарлингъ обомлела.

— Кто же могъ написать вамъ это? Ужь върно не серъ-Исаакъ!

aky.

AURI

NOID

Dopy

dep:

TOUC

nin 1

RACT

Cayy,

NRCT

**Una** 

1 80 0

R A ,

\_

XALL

чену

-

n nr

IIIa

CLOT

увид

4848

60.eh

-

ILLI

летъ

PO .

OCTO

Be

NYAU/

135-:

Digitized by Google

. 15 8

K

-- Письмо было секретное, и я не имѣю права назвать влмъ того кто его написалъ, отвѣчалъ докторъ.

- Если не сэръ-Исаакъ, такъ върно Фредерикъ Сентъ-Дконъ, замътила мистрисъ Дарлингъ. Для чего слу виъщиваться въ это дъло?

— Ручаюсь вамъ, что это ни Фредерикъ Сентъ-Джонъ, ни сэръ-Исаакъ, продоажалъ докторъ. — Упоминая объ этомъ, я имълъ въ виду лишь одну цъль: убъдить васъ, что при всемъ нашемъ желаніи, настоящій порядокъ вещей не можстъ продояжаться. Тяжелая отвѣтственность лежитъ на мнъ, мистрисъ Дарлингъ; такъ или иначе, а я долженъ дъйствовать. И мнъ кажется, я во всякомъ случаѣ пріъхалъ бы въ Лексингтонъ, еслибы даже вы не звали меня сюда.

Мистрисъ Дарлингъ молча дошла до конца террасы. Дѣло, повидимому, усложнялось. Неужели въ самомъ дѣлѣ наступило время огласки? Съ какимъ ужасомъ она всегда ожидала ея!

- Но что намърены вы сдълать? спросила она.-Предположимъ, что наблюдая за Шарлоттой, вы придете наконецъ къ тому закаюченю, что она совершенно здорова.

- Въ томъ-то и двло, что я никакъ не приду къ подобному заключению, прервалъ ее докторъ. Еслибъ я пробмаъ завсь цвлый мвсяцъ, не получивъ ни малвйшихъ доказательствъ ея сумашествія, я и тогда не поручился бы, что оно не откроется въ ней въ посавдствіи. Мы знаемъ какъ хитрятъ подобаме больные, а....

- О, мистеръ Пимъ, какъ жестоки ваши слова!

— Мив очевь больно огорчать васъ, мистрисъ Дарлингъ, сказалъ докторъ, по могъ ли я иваче отввчать на вашъ вопросъ? Допустимъ, что вокамбсть еще вютъ повода для опасеній, одвако я доажевъ имвть ихъ въ виду. Короче сказать, мы оба боимся за Шарлотту, и я вижу только два исхода, мистрисъ Дарлингъ: или вы немедленно увезете вану дочь изъ замка Веферъ до моего собственнаго отъвзда отсю ца, или я свиму съ себа всякую ответственность, открывъ мои опасенія съръ-Исааку Сентъ-Джону.

— Нътъ, пътъ, ни ему, никому на свътъ, если только можно обойдтись безъ этого, умоляла мистрисъ Дарлингъ.— Я увезу Шарлотту, я готова на все кромъ огласки. Вспомиите, какъ долго я скрывала это!

534

- Огласки и ве будетъ, если я скажу только серъ-Исаaky. Да притомъ я уже предупредилъ васъ, мистрисъ Дарлингъ, чтобы вы перестали считать это такою непровицаемою тайной. Впрочемъ, если вы увезете отсюда Шарлотту, поручившись за то что ова не вернется боль въ замокъ Веферъ, мив не зачвиъ будетъ и говорить съ сэръ-Исаакомъ.

- Я все савлаю, я употреблю всв усилія, сказала мистрисъ Дарлинтъ.-А теперь поговоримъ о вашемъ пребываніц въ замкв Веферъ. Какъ намврены вы это устроить?

- Ужь предоставьте это мия, возразнать мистеръ Пимъ.-У васъ, медиковъ, водятся иногда запасные ключи, которые въ случав надобности всюлу отворять намъ двери. Я думаю, мистрисъ Карльтовъ не повравится, если я здесь оставусь. Она не слишкомъ-то мне обрадовалась.

- Вы думаете?

)

- Мив такъ показалось. Въ ту минуту какъ я вошелъ, ею овладѣлъ странный трепетъ, а на лицѣ отразился ужасъ. — Какъ вы наблюдательны! сказала мистрисъ Дарлингъ.

А я такъ в чего ве замвтила.

- Мы наблюдатели по ремеслу.

- Консчно. Привычка весьма полезная.

- Вы что-то упомянули мят о Гоноріи Триттонъ, продолжаль докторь, не отвечая на ся последнее замечание. - Почему вы предполагаете....

- Tume! оставовила его мистрисъ Дарлингъ и для вящиваго предостережевія слегка подавила ему плечо.-Это, кажется, Шарлотта?

Кто-то осторожно поднялъ окно въ верхнемъ этажѣ и смотрѣлъ ввизъ. Зоркіе глаза мистера Пима тотчасъ же увидали, что это была ве Шарлотта, а Прянсъ, которая об-ладала такинъ же запасомъ любопытства, какъ и другіе болве нескромные смертные.

- Не лучше ли намъ войдти въ комнату, мистрисъ Дарлангъ, замвтилъ докторъ. - Если мистрисъ Карльтонъ придетъ сюда и увидитъ насъ вмѣстѣ, ока, пожалуй, вообразитъ, что я прівхаяъ въ за́мокъ Веферъ на ся счетъ, и будетъ ocroposkate, kaka sa rora pasa, korga a npitaskara ka neu въ Эйпернъ.

Вечеръ еще не кончился, когда озабоченные друзья верпулись въ гостаную; карточные urpoku только что встали изъ-за виста, и мистрисъ Карльтовъ прямо подошла къ

мистеру Пиму. Красивая, статкая, съ спокойнымъ апцомъ и граціозными манерами, одітая въ роскошное длинное платье, волочившееся по полу, она казалась здоровіе самого мистера Пима, который заглядівася въ эту мивуту на миссъ Боклеркъ: Что за очаровательно милая дівушка въ хорошенькомъ бізломъ платьй, съ бізлокурою головкой и синими откровенными глазами.

1

- Когда вы прівхали въ Лексингтонъ, мистеръ Пинъ? спросила мистрисъ Карльтонъ, опускаясь подлв него въ кресла.

Докторъ отвечалъ, что онъ былъ вызванъ къ больному и пріёхалъ только сегодня вечеромъ.

- А кто этотъ больной? спросила она.

— Одинъ моледой человѣкъ, страдающій болѣзвію сераца, быстро отвѣчалъ докторъ, считая эту увертку необходимою и позводительною.

- Такъ вы и воспользованись случаемъ чтобы забхать въ за́мокъ Веферъ, сказала опа, и въ голост ея слышалась едва замътная досада, которая не ускользнула, впрочемъ, отъ чуткаго уха мистера Пима.

— Именно такъ, отвѣчалъ овъ. — Если некуда дѣваться, мы рады бываемъ воспользоваться прежними приглатеніями, которые намъ сдѣланы были вскольвь. Я всвомнилъ, что при встрѣчѣ со мной въ Анвикѣ, мистеръ Фредерикъ Сентъ-Джонъ звалъ меня къ себѣ въ за́мокъ Веферъ, если мнѣ придется когда-нибудь заѣхать въ эту сторову.

— O! сказала она. — Фредерикъ Сентъ-Джонъ ужасно любитъ подобнаго рода внезапныя приглашения. Когда же вы утвикаете? завтра?

- Нътъ, я не увау не вокончивъ съ своимъ больнымъ.

Итакъ мистеръ Пимъ остался погостить въ замкъ Веферъ. Не возбуждая никакихъ подозръній насчетъ руководившей имъ причины, Фредерикъ Севтъ-Джовъ самымъ естествевнымъ образомъ пригаасилъ маленькаго доктора. Въ замкѣ Веферъ, говорилъ онъ, мистеръ Пимъ найдетъ болѣе удобствъ, нежели въ "Ячменной Жатвъ"; а сверхъ того, его пребывание въ замкъ доставитъ ему, Фредерику, возможность упрочить знакомство, начатое въ Анвикъ, гдъ они встрътились на вохоронахъ мистера Караьтона Сентъ-Джона. Мистеръ Пимъ согласился на это любезное приглашеніе и такимъ образомъ занялъ свой секретный постъ наблюдателя надъ мистрисъ

Карльтонъ. А между твиъ ни одка изъ сторовъ, содвйствовавшихъ его водворению въ замкъ, не подозръвала о соучастіи другой. Какія странныя сцъпленія обстоятельствъ бываютъ иногда на бъломъ свътъ!

Вирочемъ, рітеніе, принятое мистеромъ Пимомъ, было почти безполезно, потому что сэръ-Исаакъ во всякомъ случав, долженъ былъ узнать истину. Прося доктора остаться на два или на три дня въ замкъ Веферъ, мистрисъ Дарлингъ надъялась въ это время увезти Шарлотту изъ замка и такимъ образомъ отстранить вмътательство сэръ-Исаака. Въроятно, это такъ и случилось бы, еслибы дъло ограничилось однимъ мистеромъ Пимомъ; но тутъ вмътался деканъ.

Новыя и непріятныя подозр'внія насчеть пом'я тельства мистрисъ Караьтонъ, вынесенныя имъ изъ посл'ядняго разговора съ мистеромъ Пимомъ въ приходъ, показались декану достаточнымъ основаніемъ для объясненія съ сэръ-Исаакомъ. Онъ самъ різнился переговорить съ нимъ и, на савдующее же утро по прівзд'я мистера Пима, отправился въ за́мокъ и имълъ тайное овиданіе съ сэръ-Исаакомъ, въ его гостиной.

Какъ не похожъ былъ этотъ разказъ на тотъ, къ которому такъ неудачно приступалъ Фредерикъ. Пока спокойный, разумный, влушавшій полное довъріе деканъ разказывалъ ему фактъ за фактомъ, въ заключеніе прибавивъ, что мистеръ Пимъ остался въ замкъ Веферъ единотвенно для того чтобы наблюдать за Шарлоттой Карлътонъ, сэръ-Исаакъ слушалъ его съ возрастающимъ удивленіемъ.

- И вы говорите, что Фредерикъ зналъ объ этомъ! воскликнулъ онъ. - Почему же онъ не предупредилъ меня?

--- Окъ пытался, но ему не удалось. Я полагаю, что его чрезмърная совъстливость и боязкь, чтобы даже вы не перетолковали его побужденій въ дурную сторону, не позволили ему быть слишкомъ откровенныть.

- Но какимъ образомъ могъ я перетолковать его побужденія?

Деканъ объяснилъ ему деликатность чувствъ молодаго человъка; но серъ-Исаакъ не переставалъ удивляться.

- И ему казалось, что мастрасъ Карльтонъ запята мной! что опа имъеть на меня виды! На меня! Но вы, върно, котите сказать на Фредерика.

- Совствить не на него, а на васъ. Фредерикъ убъжденъ,

538 Ilpuaozenie ka Pycckeny Baernuky.

что она его ненавидить. Да и мнѣ самому сдается, что она не прочь была бы стать леди Сентъ-Джонъ, по вашей милости.

Когда сэръ-Исаакъ понялъ хорошенько эту чудовищиную, по его мићнію, гипотезу, онъ разразился неудержинымъ смѣхомъ. Тогда все стало ясно для декана: Исаакъ Сентъ-Джонъ былъ такъ твердъ въ своемъ намѣреніи никогда не жениться, онъ такъ свыкся съ этою мыслію, что одно предподоженіе быть увлеченнымъ какою-либо женщиной казалось ему болѣе чѣмъ невозможнымъ.

- Стало-быть, вы викогда не думали о мистрисъ Карльтонъ? спросилъ деканъ.

- Въ этомъ смыслѣ, конечно, никогда не думалъ, не тодько о ней, но и ни о комъ другомъ, отвѣчалъ сэръ-Исаакъ.--Я скорѣе рѣшился бы удавиться нежели взять себѣ жену. И вы, право, ошибаетесь, предполагая въ ней подобные виды. Молодой и красивой женщинѣ связать свою судьбу съ моею! Да вы взгляните на меня: на что а похожъ? Нѣтъ, нътъ. Это невозможно. Да и при томъ она слишкомъ недавно потеряла мужа и ребенка, чтобы позабыть ихъ такъ скоро.

- Ну, такъ вотъ почему Фредерикъ не римался говорить съ вами, сказалъ деканъ. - Не мудрево, что эта мысль его удерживала. Правда, я съ нимъ не соглашался. Я былъ убииденъ, что вы такъ же далеки отъ намъренія жениться, какъ я, отъ живой жены.

— Теперь я до конца двей моихъ буду трунить надъ Фредерикомъ, сказалъ сэръ-Исаакъ. — Мню жевиться? Пуоть-ка онъ кенитоя, если ужь къ слову вришлось! Однако, нужно подумать о бъдной мистрисъ Карльтонъ. Я желалъ бы вилъть мистера Пима.

Докторъ немедленно явиася на конференцію, и по ухолѣ декана, открылъ свръ-Исааку свои опасенія насчеть того, чтобы мистрисъ Караьтонъ не причинила какого-либо вреда миссъ Боклеркъ или Гоноріи. Деканъ и не подозрѣвалъ объ этомъ.

— Я вижу лишь одно средство устранить отъ нихъ эту опасность, закончилъ сэръ-Исаакъ. — Какъ ни жестка можетъ показаться подобная мъра, но мистрисъ Карльтонъ должна немедленно оставить за́мокъ Веферъ.

Digitized by Google

ŧ

## XXI. Hasawkt.

Мистеръ Пимъ, казалось, распоряжался въ замкъ Веферъ какъ у себя дома. Ему отвели одну изъ лучшихъ компатъ въ корридоръ, какъ-разъ напротивъ компаты занимаемой мистрисъ Караьтонъ и Прянсъ, и отх дя ко сну, онъ нарочно пріотвориаъ свою дверь, чтобы не выпускать изъ виду корридора. Быть-можетъ, онъ даже и спалъ только однимъ глазкомъ.

На аругой девь, вставъ ранве другихъ, онъ сошелъ внизъ, отыскалъ Гонорію, и усъвшись въ компать экономки, стаяъ съ нею разговаривать. Мистеръ Пимъ сдълалъ это безъ всякой задней мысли. Онъ былъ просто добродушный и словоохотливый джентльменъ и желалъ оказать вниманіе дъвушкъ, съ которой видълся прежде такъ часто при жизви Вени.

Гонорія была въ востортѣ. Вопервыхъ, она обрадовалась свиданію съ докторомъ, вовторыхъ, возможности поболтать съ нимъ и удовлетворить своему любопытству. Она почти ничего не знала объ Анвикъ съ тѣхъ поръ какъ уѣхала оттуда, а вслѣдъ за нею выбыла изъ Анвикъ-Галла и тетка ел, мистрисъ Триттонъ. Гонорія осыпала мистера Пима вопросами о разныхъ перемѣнахъ и новостяхъ и, вѣроятно, не кончила бы и черезъ часъ, еслибы мистеръ Пимъ, обладавний веобыкновенно острымъ зрѣніемъ и слухомъ, такъ что всѣ даже удивлялисъ для чего носитъ онъ очки, не услыхалъ вдругъ легкаго звука, или скорѣе шороха за полуотворенною дверью, какъ будто тамъ кто-то подслушивалъ.

- Ужь во хочеть ли кто-вибудь войдти сюда, l'оворія? спросиль овъ.

Гонорія толкнула дверь и растворила ее настежь: тамъ никого не было. Но почти одновременно со словами мистера Пима послышался тихій шелестъ платья, быстро удалявшагося отъ двери.

- Взглявите-ка за дверь, быстро проговорилъ онъ.

Гонорія выглянула и успѣла только увидать кончикъ юбки мистрисъ Карльтонъ, мелькнувтій въ поворотѣ корридора.

- А! мистрисъ Карльтонъ? равнодушно повторилъ док-

торъ, когда Гопорія сообщила ему свое замѣчаніе. — Что̀ она часто приходитъ навѣщать васъ?

— До сихъ поръ я еще кикогда не видала ея здъсь, сэръ. Быть-можетъ, ока искала васъ?

- А можетъ быть, безпечно отвѣчалъ мастеръ Пимъ. -Такъ вы говорите, Гонорія, что слышала о моей поѣздкѣ въ Германію для свиданія съ маленькимъ Джорджемъ? Что̀ жь, это правда, хотя и не возьму грѣха на душу, не знаю навѣрно что это Германія, или Франція, или еще какая часть обитаемаго міра. Во всякомъ случаѣ, спасти его я не мотъ: онъ былъ уже на краю гроба. Но отъ кого вы это слышали?

- Отъ мистрисъ Дарлинтъ, сэръ. Въ послѣдній пріѣздъ свой сюда она часто разговаривала со мной и между прочимъ упомянула, что васъ выписывали къ мистеру Джорджу; но это не послужило ни къ чему. Экое, право, горе, что его не могли вылѣчить!

— Ахъ, Гонорія, мало ли горя на свѣтѣ! Однако, надо идти, а то меня будутъ дожидаться къ чаю. Но я еще увижусь съ вами до отъѣзда.

Онъ отправился въ столовую и силъ за чай вмисти съ прочими.

Ащо мастрасъ Карльтонъ было, по обыкновению, безстрастно; но докторъ зам'втилъ, что ока такъ же ворко наблюдаетъ за намъ, какъ онъ за ней. Послв чая, какъ бы на зло ему, ока заперлась въ компать мистрисъ Сентъ-Джонъ, и никто не могъ къ ней туда пробраться. Въ то же время произошло и свидание декана съ серъ-Исаакомъ.

- Я поручаю вамъ это дёло, мистеръ Пимъ, сказалъ сэръ-Исаакъ. - Бытъ-можетъ, достаточно будетъ поговорить съ одною мистрисъ Дарлингъ, потому что, - вы знаете какъ святы заковы гостепримства, - я не желалъ бы дёйствовать отъ своего имени. Устройте ея, отъёздъ сами, какъ най ете удобнёе, и только въ случать крайней необходимости употребите мой авторитетъ.

Первымъ дѣломъ мистера Пима было отыскать мистрисъ Дарлингъ. Она также сидѣла запершись въ своей компатѣ. Подождавъ ее пѣсколько времени, опъ послалъ просить ее внизъ, и опа немедленно явилась. Наблюдательный докторъ сейчасъ же подмѣтилъ на ея лицѣ явные слѣды смущенія.

- Я не знаю что мнѣ дѣлать съ Шарлоттой, воскликнула бѣлная женщина. - Она рѣшительно не хочетъ уѣзжать изъ

за́мка Веферъ; а когда я пробовала настаивать, она положила конецъ разговору, оставивъ меня одну. Скажите, что намъ дѣлать теперь?

Докторъ ничего не могъ придумать. Онъ зналъ только, что мистрисъ Карльтонъ нынче же должна оставить замокъ.

Тогда бѣдная мистрисъ Дарлингъ начада лавировать. По ся сдовамъ, Шарлогта была теперь совершенно здорова, и небольшая отсрочка, на день или на два, не могла составить никакой разницы. Быть-можетъ, завтра или послѣ завтра се можно будетъ склонить къ отъѣзду. Видя такую настойчивость, мистеръ Пимъ долженъ былъ намекнуть, накопецъ, о непремѣнной волѣ серъ-Исаака.

Это глубоко уязвило мистрисъ Дарлингъ, и она сейчасъ же заподозрила мистера Пима.

— Я викакъ не ожидала, что вы поступите такъ въроломно, воскликнула она. — Вы дали мнъ слово вичего не говорить сэръ-Исааку до тъхъ поръ, пока мы не испробуемъ всъхъ средствъ чтобъ увезти отсюда Шарлотту!

- Да я ничего и не говорилъ ему. Онъ самъ заговорилъ объ этомъ.

— Онъ самъ!

- Ну да. Опъ попросилъ меня къ себв въ компату и разказалъ мив все.

— Такъ кто же могъ предупредить его? съ прискорбіемъ воскликнула мистрисъ Дарлингъ послѣ небольшой паузы.

Мистеръ Пимъ молчалъ: не его дело было называть декана.

— Чёмъ меньше мы будемъ разсуждать объ этомъ, мистрисъ Дарлингъ, тёмъ лучше. Словами горю не поможешь, а намъ еще нужно подумать какъ бы увезти отсюда вашу дочь. Будь я на вашемъ мёстё, я не подалъ бы ни малёйшаго вида сэръ-Исааку, чтобы не поставить и его, и себя въ ложное и тягостное положение. Онъ наотоящий джентльменъ честный, благородный, гостеприямый; но до него дошли слухи о припадкахъ мистрисъ Карльтонъ, и онъ находитъ нужнымъ удалить ее отсюда.

— Я отдала бы полжизни, чтобы только узнать, кто подслужился ему своимъ наушничествомъ! воскликнула мистрисъ Дарлингъ.—Что же дёлать теперь? Не поговорите ли вы съ Шарлоттой?

- Непремѣнно поговорю. Если вамъ не удалось убѣдить ее, то, быть-можетъ, мнѣ посчастливится. А вѣдь это будетъ

препеловкая штука, если памъ придется увозить ее силой или хитростію.

1

- Хитрость не поможетъ, сказала мистрисъ Дарлингъ. --Шарлотта слишкомъ проницательна, чтобъ ее можно было обмануть.

Мистеръ Пимъ дождалоя завтрака. Вывсто того чтобы нарочно просить свиданія у мистрисъ Карльтонъ, онъ счелъ за лучшее устроить его самымъ естественнымъ и незамѣтнымъ образомъ. Она сошла внизъ вывств съ мистрисъ Сентъ-Джонъ, и завтракъ прошелъ по обыкновенію, съ тою разницей, что сэръ-Исаака не было въ этотъ день за столомъ. Мистеръ Брумъ, не объясняя причины его отсутствія, доложилъ только, что господинъ его будетъ завтракать у себя въ комнать, и Джорджива омѣло пошла къ нему.

Но мистеру Пиму суждево было потерпѣть пораженіе, по крайней мѣрѣ до извѣстной степени. Выходя изъ-за стола, онъ шепнулъ мистрисъ Карльтонъ, что желаетъ переговорить съ ней наедгнѣ, и подавъ ей руку, повелъ ее на террасу. Былъ скучный, пасмурный день, въ воздухѣ пахло дождемъ, и она разсѣянно посмотрѣла на вебо. Мистеръ Пимъ осторожно и деликатно заговорилъ съ ней о томъ, что ей необходима перемѣна воздуха; что онъ и мистрисъ Дарлингъ, которымъ такъ дорого ен здоровье, считаютъ нужнымъ немедленно перевезти ее въ другое мѣсто. Но Шарлотта расхохоталась ему въ лицо; она съ презрѣніемъ отнеолась къ его совѣтамъ и желанію матери и даже обѣщала пожаловаться на нихъ сэръ-Исааку. Тогда мистеръ Пимъ принуждевъ былъ намекнуть сй, какъ и мистрисъ Дарлингъ, что таково желаніе самого сэръ-Исаака.

Едва успѣаъ опъ это выговорить, какъ черты ся мгновенно исказиансь. Несмотря на свою многолётнюю медицияскую опытность, мистеръ Пимъ испугался: такъ помертвѣло у ней лицо, и такъ ужасно стало его выраженіе. Онъ взялъ ее подъ руку и сталъ говорить съ ней ласковымъ, успокоительнымъ топомъ. Но она вырвалась отъ него, пробормотала что-то о заговорѣ, который будто бы составляютъ противъ нея здъщние, и убъжала въ компаты. Мистеръ Пимъ и не подозръвалъ, что подъ именомъ здъщнихъ она разумѣла миссъ Боклеркъ и Гонорію. Очень можетъ быть, что она включала туда же его и свою мать.

Онъ бросился ее отыскивать, призвавъ къ себв на по-

мощь мистрисъ Дарлиніъ, и оба скоро убѣдились, что Шарлотта сидитъ въ своей компатѣ, запершись изнутри на ключъ. Напрасно стучали они въ дверь — отвѣта не было. Докторъ не на шутку встревожился. Отъ такой выходки не далеко было и до настоящаго сумашествія. Въ компатѣ слышалось по временамъ ворчанье, ускоренная ходьба, саркастическій смѣхъ и наконецъ раздался проязительный крикъ. Мистрисъ Дарлингъ была внѣ себя, даже Прянсъ—безстрастная Прансъ — казалась испуганною.

- Я выломаю дверь, сказаль мистеръ Пимъ.

Но онъ пошелъ сначала предупредить объ этомъ сэръ-Исаака. Посавдній разрѣшилъ ему дѣйствовать по усмотрѣнію и просилъ только объ одномъ, чтобы щацить, по возможности, бѣдную мистрисъ Карльтонъ. Принимая въ разчетъ случившееся, онъ даже согласился не торопить ее отъвздомъ, съ тѣмъ условіемъ, что мистеръ Пимъ приметъ на себя всѣ заботы о ней до тѣхъ поръ, пока она въ состояніи будетъ уѣхать.

Тогда мистеръ Пимъ возвратился въ корридоръ, куда пришла также и Гонорія Триттонъ.

Когда въ домъ случаются подобныя проистествія, трудно, почти невозможно, чтобы не узнали объ этомъ домашніе. Какъ ни осторожны были докторъ и мистрисъ Дарлингъ, слухъ объ этомъ дошелъ до прислуги. Всъ тептали между собой, что мистрисъ Карльтонъ заперлась въ своей комнатъ и никого къ себъ не пускаетъ. Изъ сочувствія, или изъ любопытства, Гонорія тотчасъ поспътила на верхъ: она думала, быть-можетъ, что имъетъ на это нъкоторое право въ силу своихъ прежнихъ отнотеній къ мистрисъ Карльтонъ.

Мистеръ Пимъ едва замѣтилъ ес. Шумъ ввутри компаты увеличивался: таги становились все чаще и громче. Мистрисъ Дарлингъ въ отчаяніи ломала руки и бросала умоляющіе взгляды на доктора. Потомъ она въ двалцатый разъ приложила свои губы къ замочной скважинѣ.

— Шарлотта! Дорогая Шарлотта! Пусти меня. Мит нужно войдти. Я.... я забыла ключъ въ твоей компать, а скоро нужво будетъ одъваться къ объду.

Отвѣта не было. Но шаги внутри компаты перешли въ бѣготню. Докторъ самъ попробовалъ заговорить съ ней.

- Мистрисъ Карльтовъ, проту васъ, отворите дверь. Если

544 IIpuaożenie ku Pycckowy Bucrnuky.

вы не отворите, то я принужденъ буду се вылонать. Пожа луста, не доводите до этого.

Все было вапрасво. Отв'ятомъ былъ одивъ васм'яшливыт хохотъ.

Мистеръ Пимъ нагнулся, разсматривая замочную скважи ну; онъ желалъ войдти, не разламывая двери, и спрашивал себя, не подойдетъ ли къ ней одинъ изъ ключей отъ другихъ комнатъ. До сихъ поръ онъ не могъ сдилать этой попытки, потому что ключъ внутри комнаты оставался еще въ замкъ. Но онъ надъялся, что съ небольшимъ стараніемъ ему удастся его вытолкнуть.

- Нельзя ли привести св'ячу? сказаль овъ.

Пасмурный девь перешель въ мрачные сумерки, вечернія тваи сгущались, и въ корридоръ было очень темно. Гонорія хорошо изучившая компаты въ прежней доажности горничной, прямо отправилась въ спальню миссъ Боклеркъ и привесла оттуда зажженую восковую свъчу въ серебрякомъ подсвъчникъ. Мистеръ Пимъ подержалъ ее съ минуту передъ замочною скважиной и потомъ отдалъ назадъ Гоноріи.

— Теперь я вижу что кужно сделать, сказаль окъ мистрисъ Дарлингъ. — Если одинъ изъ этихъ ключей придется къ этой двери, то мы сейчасъ же будемъ въ ся комнате.

Окъ велѣлъ принести себѣ два или три ключа, а самъ между тѣмъ выпулъ перочинный пожикъ и началъ осторожно вертѣгь имъ въ замкѣ.

- Держи свичу поближе, сказаль онь Гоноріи.

Не многихъ усилій, стоило поставить бородку внутренняго ключа прамо; докторъ искусно сдёлалъ это, и вслёдъ затёмъ ключъ упалъ внутрь компаты. Быстрёе мысли, прежде чёмъ мистрисъ Карльтонъ успёла снова вложить его въ замочную скважину, докторъ Пимъ всунулъ другой ключъ съ наружной стороны, но онъ не повернулся.

- Въ этомъ корридоръ вътъ ни одного замка, къ которому пришелся бы ключъ отъ другой двери, заговорила Гокорія.

— Въ такомъ случав нечего делать, воскликнулъ мистеръ Пимъ. — Берегитесь!

Дверь подалась съ трескойъ. Прежде всего имъ бросилась въ глаза сама мистрисъ Карльтонъ, стоявтая у противоположной ствны и дико поводивтая глазами. Даже въ обыкновенное время, когда она бывала совершенно спокойна, глаза ся имъли какой-то странный взглядъ, но въ настоящую минуту выраженіе ихъ было по истинѣ ужасно. Мистеръ Пимъ прамо пошелъ къ вей; но она уклонилась отъ него ловкимъ прыжкомъ, бросилась на помертвъянную Гонорію и сцёпилась съ ней на смерть.

Несчаствая жевщина! Вто могъ угадать, какія мысли бродили въ ся головѣ во время этого добровольнаго заключенія? Одно несомяѣяно, что онѣ окончательно помутили ся разсудокъ и быстро увлекли се въ бездву сумашествія, на краю которой она давно уже находилась. Быть-можетъ, и видъ Гоноріи, стоявшей посреди ся мнимыхъ враговъ съ зажженною свѣчой въ рукахъ, вевольно перенесъ се къ той роковой ночи, послѣ которой не прошло еще и двухъ дѣтъ!

Какъ бы то ни было, по той или по другой причинъ, или отъ совокупности многихъ, отъ оскорбительнаго ли намека на необходимость увхать изъ за́мка Веферъ, отъ прівзда ли мистера Пима, или разговора его по утру съ Гоноріей, отъ противоръчія ли вынесеннаго ею въ этотъ день.... тодько минута, которой такъ давно страшились мистрисъ Дарлингъ и Прянсъ, теперь наступила. Шарлотта помъшалась!

Всё трое: докторъ, мистрисъ Дарлингъ и Прянсъ бросились вязать ее, точь-въ-точь какъ тридцать лётъ тому назадъ докторъ и Джемсъ вязали ся отца. Перепуганную до полусмерти Говорію освободили. Руки ся были въ синякахъ, а на прокушенной щекъ навсегда остался слъдъ зубовъ мистрисъ Караьтонъ.

Когда у сумашедшей отклли возможность вредить себѣ и аругимъ, мистеръ Пимъ толкнулъ Пряноъ и сдѣлалъ ей звакъ, чтобъ она послѣдовала за нимъ въ особенную компату. Еслибы Прянсъ была способна чему-вибудь удивляться, она удивилась бы въ настоящую минуту. Мистеръ Пимъ затворилъ за собой дверь и указалъ ей на стулъ.

- Бѣжать теперь поздно, началъ онъ.-Вавтра ваша госпожа будетъ въ сумашедшемъ домѣ, Прансъ, откуда ее никогда болѣе не выпустятъ. Но знаете ли вы, для чего я привелъ васъ сюда?

- Натъ, сэръ, отвъчала Пряксъ, съ некоторою неръшительностью, какъ бы догадываясь, къ чему ведетъ окъ речь. - Я намъренъ говорить съ вами о томъ ужасномъ вече-

- Я намъренъ говорить от вами о томъ ужасномъ вечеръ въ Анвикъ, когда сторълъ Веня. Я убъжденъ, - и онъ выразительно поднялъ на нее свой палецъ, - въ томъ, что госпожа ваша замъшана въ этомъ дълъ, и что это было Digitized by 3508 C вамъ извъстно, какъ вотъ въ томъ, что вы теперь силите передо мной. Меня трудно провести; не взирая на всю ловкость, ваше поведение въ тотъ вечеръ и въ сатадищую за тъмъ ночь ясно показывало, что вы агали. Я не сталъ тогла настаивать, потому что у меня были на то свои причины, но теперь я намъренъ узнать отъ васъ все.

- Я тутъ нисколько не замътана, сэръ, отвъчала Прансъ, не смъя лукавить и чувствуя, быть-можетъ, что прошла пора таиться отъ доктора.

- Я и не подозрѣваю васъ, отвѣчалъ мистеръ Пимъ.-Однако вы дѣйствительно были въ той нишѣ, гдѣ видѣла васъ Гонорія. Послушайте! Вы хорошо сдѣлаете, сообщивъ мкѣ всѣ подробности этого вечера: они могутъ послужить мкѣ указаніями какъ лѣчить вашу госпожу. Я должевъ звать ихъ во что бы то ни стало. Признавайтесь же. Ребенка положгла она?

- Нътъ, сэръ, не думаю. Развъ какъ-вибудь нечаявво.

- Во всякомъ случав, она была въ это время въ его коннатв?

— Да, была. Но я думаю, что окъ сгорилъ случайно. Госпожа моя прибила Веню, и въ это время, вироятно, загорился его билый фартучекъ.

- Но вѣдь это она заперла за нимъ дверь на задвижку! Лицо Прянсъ приняло на минуту отчаянное выраженіе.

- Должно-быть, она, сэръ, то-есть дверь уборной. Ну, є другую.... я была и буду увірена, что ребенокъ заперъ ее самъ

- Стало-быть, она заперла дверь, когда онъ уже горъл?

- Ахъ, Боже мой, какъ же мяв знать это, сэръ? Я, право не могу вамъ сказать навърное.

- Но вы сейчасъ сказали, что долусно-быть она заперла ес

- Да; должно-быть, а впрочемъ....

Мистеръ Пимъ связ насупротивъ Прянсъ по другую ето року стола.

— Начинайте съ начала, Прянсъ, сказалъ онъ. — Мы тольк напрасно тратимъ время. Скажите мнѣ, что именно вы виа‡ ли и саышали изъ всего случившагося въ этотъ вечеръ в Анвикѣ?

- Вы.... вы спративаете меня, сэръ, не для того чтоб уличить ее въ преступлении? спросила Прянсъ.

- Уличать ее въ преступленіи! съ серацемъ повторил мистеръ Пимъ. - На вашу госпожу уже нельзя болье док:

Digitized by GOOGLC

зывать, и пикакіе закопы не стапуть теперь ее преслѣдовать, Прянсъ. Еслибъ я желалъ уличить ее, то я тогда же принялъ бы свои мѣры. Но я молчалъ не хуже васъ. Теперь начинайте. Увидимъ, какое участіе принимали вы въ этомъ дѣлѣ и что заставило васъ притаиться въ нишѣ; вѣдь вы не забыли этого, я полагаю?

 — О, пѣтъ, сэръ! Я слишкомъ часто и слишкомъ горько
 размышляла объ этомъ, сказала она, подпирая голову рукой. — Хотя въ прежнихъ моихъ показаніяхъ было много
 правды, однако я должна признаться, что утаила кое-что, прибавила она послѣ небольшаго молчанія.

Такъ скажите же теперь все, сказалъ мистеръ Пимъ, те ряя терпѣніе.

Вотъ сущность того, что сообщила ему Прянсъ. Вышедши jĈ, изъ луковной, она пошла на верхъ вымыть руки, которыя, ¢ какъ она увъряла, были въ пескъ отъ очистки кореньевъ. Сидя потомъ въ своей компать, примыкавшей къ спальнь ß мистрисъ Карльтонъ, она услыхала, какъ госпожа ся вощда 1 къ себъ на верхъ. Прянсъ поспътила къ ней, чтобъ узнать, не нужно ли ей огня, такъ какъ сумерки совствить уже на-Ŀ ступили, но мистрисъ Карльтонъ не оказалось въ спальнъ: ¥ она прошла въ уборную, и остановившись на поротв датской, пристально смотрела на что-то впереди себя. Изъ ٢ двтской выходиль какой-то странный светь, при помощи котораго Прянсъ могла явственно различить свою госпожу. 0 Увлеченная любопытствомъ, она заглянула въ компату и 6 увидала мастера Веню, который тихо расхаживаль по двтской, держа въ рукахъ освъщенную церковь. На нес-то и устремлены были глаза мистрисъ Карльтонъ. И въ самомъ двав, чудный эффекть производила въ темной комнать, по словамъ Прянсъ, эта зажженная urpymka! Мальчикъ говорилъ про себя, и слова его несомнънно должны были раздражить ся госпожу.

— Какія же это были слова? прервалъ мистеръ Пимъ, korда Прянсъ дошла до этого мъста въ своемъ разказъ. — Не можете ли повторить ихъ?

- "Вотъ что мы сдълаемъ, Гонорія, когда Анвикъ мой," повторила Прянсъ.—"Ты будеть хозяйкой, будеть отдавать приказанія, и мы выстроимъ больтую, большую ствиу, чтобы не пускать мамату, а Джорджика возьмемъ къ себъ, и онъ будетъ нашъ."

Digitized by Casoogle

Такъ говорилъ мальчикъ, и слова эти раздражили мистрисъ Карльтонъ: она ринулась въ детскую и дала ребенку сильную пощечину, а Прансъ поспѣщила уйдти; но ухода, она слышала, какъ въ дътской поднялись плачъ и возна. Пряясь готова была побожиться мистеру Пиму, что ей и въ годову не приходила тогда мысль о серіозной бъдъ. Она прошла черезъ уборную, черезъ спальню, затворила за собой аверь и спустилась въ столовую. Джоражикъ спалъ на больтокъ кресањ, свъсивъ поги внизъ. Черезъ нъсколько минуть-почти всатать за нею-въ столовую вошла и ся госпожа, и Прянсъ съ удивленіемъ замітила, что она заперла за собой дверь на щеколду. Мистрисъ Карльтонъ была сильно взволнована; она металась по компать изъ сторовы въ сторону, и Прянсъ думала, ужь не поссорилась ли она съ Гоноріей. Варугъ она свла и положила ноги Джорджика къ себѣ на колвни. Тогда Прянсъ воспользовалась этимъ случаемъ, чтобы повернуть щеколду и ускользнуть изъ компаты, но она не скоро ръшилась на это и провела по крайней итврѣ четверть часа въ столовой. Оттуда Прансъ пошла къ себѣ на верхъ, нигдѣ не слыша ни малѣйшаго шума. Ваолнь убъжденная, что Гонорія сидить въ дътской съ мастеромъ Веней, она постояда минуты двѣ въ корридорѣ, надѣясь подслушать что-нибудь изъ ихъ разговора о ссоръ. Но не услыхавъ ничего, подумала, не увела ли Говорія мастера Веню въ людскую, что было строго запрещено мистрисъ Караьтонъ. Желая изобличить ее, Прянсъ стала тихо красться по корридору, какъ вдругъ она увидала Гонорію, бъжавтую по задней афстници, и чтобы не попасть ей на глаза, спряталась въ нишу, выжидая пока Гонорія войдеть въ датскую. Стало-быть, мастеръ Веня былъ въ дятской. Но Гонорія никакъ не могаа отворить дверь и громко спрашивала у него, для чего завернулъ онъ крючокъ. Тогда Прянсъ выглянула изъ ниши; она увидала, какъ Говорія высыпаль что-то изъ фартука и стремглавъ пробъкала мимо вся въ уборную. Прявсъ думала въ то время, что Гонорія не зам'ятила ея, такъ какъ въ корридоръ было довольно темно. Ова поспъщила возвратиться въ свою комнату и стала зажигать свичу, когда ее испугали крики Говоріи. Выглянувь изъ комнаты, она увидала Гонорію бъкавшую по главной лъстницъ съ дикими, неистовыми воплями. Скоро прибъжали

ofs opun Tan Ia k

5

ţ

I

; 61

11

X

00

٩T

ta.

Ja

a Ca

V<sub>k</sub>

18,1

41

-

II<sub>D</sub>

101

18.

Aya:

10y)

~

15 ;

Digitized by Google

слуги изъ людской, мистрисъ Карльтонъ и Джорджикъ изъ столовой, и тогда только Прянсъ узвала все.

- И вы хотите увѣрить меня, что ничего не подозрѣвали въ то время? спросилъ мистеръ Пимъ, когда она замолчала.

- Клянусь жизнію, сэръ, я не подозр'явала ничего, отв'яз-за Прянсъ съ легкимъ волненіемъ.-Я поражена была не мение самой Гоноріи.

-- А отчего же вы не признались, что сидели въ нише? - Ахъ, сэръ, я не посмъла. Въдь при допросъ это могло навлечь подозрѣкія на мою госпожу! Какъ только я узнала, что Гоноріи не было въ компать въ то время какъ госпожа мол ударила мастера Веню, я испугалась до-смерти, ду-мая, что не она ли подожгла его. Я....

- Погодите. Я не совствить понимаю, прервалъ мистеръ Пимъ.—Вы говорите, что загаядывали въ дътскую. Стало-быть, вы видъли, что Говоріи тамъ не было.

— Увъраю васъ, сэръ, что я не замътила этого. Я ви-дъла только одинъ уголъ компаты; дверь отворяется у самой ствам, такъ что азъ-за нея трудно видъть что-аибо, особенно съ того мъста гдъ я стояла. Не будь я увърена, что Гонорія сидить на своемъ обыкновенномъ мъсть, а никакъ не оставила бы ребенка одного съ мистрисъ Карльтонъ. Да и самъ мальчикъ невольно ввелъ меня въ заблуждение. Слова, которыя говорилъ онъ, обращены были къ Гонории. Уже потонъ только сообразила я, что услышавъ шаги своей мамаши, окъ, въроятно, подумалъ, что вошла Гокорія, ко былъ слишкомъ занятъ своею игрушкой, чтобъ обернуться назадъ. — Ужасный случай! воскликнуль мистерь Пимъ.

- Отъ него-то госпожа моя и помѣшалась, отвѣчала Пряксъ.—Но увѣряю васъ, сэръ, что ова не умытленно по-дожгла его. Во время ся припадковъ у нея вырывались слова, которыя убъдили меня въ этомъ. Церковь упала, вспыхнула и подожгла его фартукъ, это она простовала разъ ночью въ бреду; и я увърена, что это такъ и было. — Но въдь дверь-то заперла за нимъ она?

- Къ несчастію: да; она заперла се, зная что онъ горитъвъ этомъ пѣтъ никакого сомпѣнія. Она сама проговорилась объ этомъ. Въроятно, она сдълала это безсознательно, въ припадкѣ безумія, потому что сердце у нея не злое, и она становится жестокою только во время этихъ припадковъ. Да къ тому же.... къ тому же..... Digitized by Google

- Ну? спросилъ докторъ.

— Она выпила слишкомъ много вина въ этотъ день, продолжала Прянсъ, понижая годосъ. — Не съ намъреніемъ, не по страсти къ напиткамъ, а такъ, неумышленно. Ей пришлось объдать въ тотъ часъ, когда она обыкновенно завтрякала, и я замътила, что она очень мало ъстъ. Но у ней была сильная жажда, и она много пила: и шампанскаго, и хересу, и портвейну. Все это, конечно, ударило ей въ голову; не будь этого, я увърена, что она не прибила бы маленькаго Веню въ столовой. Да ужь какъ же и мучилась она въ нослъдствіи!

- Воображаю, сказалъ докторъ.

- Я думаю, она и помѣшалась-то больше отъ утрызеній совѣсти. Уже во Фландріи я боялась за ея разсудокъ; во тамъ она какъ-то превозмогла себя. Сколько разъ говорила она, что съ радостью отдала бы свою жизнь, лишь бы воскресить Веню; мнѣ кажется, она пожертвовала бы даже жизнью Джорджика. Она совершила это въ припадкѣ помѣшательства, самозабвенія, и съ тѣхъ поръ не переставала оплакивать свой поступокъ, вѣчно опасаясь, чтобъ ее не изобличили. Ненависть къ Гоноріи возникла въ ней отъ той мысли, что еслибы Гонорія не ушла отъ Вени, ничего этого не случилось бы, и на душѣ ея не лежалъ бы теперь этотъ грѣхъ. Увѣраю васъ, сэръ, что она скорѣе достойна сожалѣнія нежели порицанія.

- Пусть будеть по-вашему, Прянсь, замѣтиль мистеръ Пимъ.-А знаеть ли объ этомъ мистрисъ Дараингъ?

- Знаетъ, только безъ подробностей, сэръ. Однажды я какъ-то намекнула ей словечко, а объ остальномъ она, върно, сама догадалась; но я ей ничего не разсказывала.

- Да и хорошо сдвлали, сказалъ докторъ.-Эта тайна должна остаться между нами.

## XXII. Встрѣча въ Парижѣ.

— Любопытно знать, за что меня здъсь арестовали? воскликнула Джорджина Боклеркъ.

Говоря это, она етояла у открытаго балкона, въ родительскомъ домѣ, а вопросъ ея обращенъ былъ къ Фредерику Сентъ-Джону, который шелъ изъ за́мка Веферъ по убитой пескомъ дорожкѣ, между тѣмъ какъ осенній

550

денекъ уже смънялся сумерками. Джорджина пришла въ приходъ вскоръ послъ полудия, и почти вслъдъ за нею явился посланный отъ сэръ-Исаака, съ просьбой, чтобъ она не возвращалась въ замокъ Веферъ до тъхъ поръ, пока за ней не пришлютъ. Это въ высшей степени озадачило, разсердило и заинтересовало моледую дъвушку. Арестъ ся начался около трехъ часовъ, а теперь было уже совсъмъ темно, время бливилось къ объду; но ся не освобождали. Деканъ, мистриоъ Боклеркъ и ихъ прелествая гостъя были въ Лексингтонъ, такъ что миссъ Джорджина все время просидъла въ одиночествъ и страшно соскучилась.

Подходя къ ней, Фредерикъ снядъ шаяпу и вытеръ себъ добъ носовымъ паяткомъ: овъ быдъ въ испаринъ отъ слишкомъ быстрой ходьбы.

Джорджина вошаа въ компату и стала ждать его у балкона.

- Пришелъ разрътить ваши узы, сказалъ окъ, отвъчая на ея вопросъ.-Я радъ, что вы послушались меня и остались. - Ужь если я послушалась кого-нибудь, такъ конечно не

Bacs, a copts-Hoaaka!

- Но ведь распоряжение-то пло отъ меня, Джоражина.

- Очевь сожалью что ве звала! воскликнула ова, задыхаясь. - Тогда я ви за что бы не исполнила ero!

Онъ засмвался. .

- Вотъ почему я и дъйствовалъ отъ имени сэръ-Исаака. Я зналъ, что вы не станете мит повиноваться.

- Еще бы вамъ повиноваться, мистеръ Сентъ-Джонъ! Наджюсь, что не стала бы. Вы сыграли надо мной славную тутку!

И она сердито тряхнула своей хорошенькою головкой. Мистеръ Сентъ-Джонъ опять засмѣялся.

- А вашихъ вътъ дона, Джорджина?

— Да, увхали, а я, по вашей милости, просидела тутъ одна. Мнё странно, что вы даже не чувствуете раскаянія.

- И мат тоже очень странаю.

- Желала бы я знать причину моего ареста? Въ жизнь мою еще никто не поступалъ со мной такъ дурно.

- А вёдь вы такъ много прожили, такъ много испытали, Джорджи!

- Ну, пу, проту не насытаться. Я сейчасъ же иду въ замокъ Веферъ, и сэръ-Исаакъ, върно, объяснитъ мит все. А

Digitized by Google

вы оставайтесь собѣ тутъ, коан хотите; дожидайтесь напихъ.

Она завязваа шаапку, застегнула мантилью, которыхъ не спинала до сихъ поръ, въ ожиданія что за ней сейчасъ принаютъ, и посвѣщно вышая черезъ балконъ.

Но Фредерикъ оставовиль ее за руку.

--- Ныть, Джорджива, вы не пойдете; я пришель, чтобы задержать вась здёсь.

- Но въдь вы сказали, что пришли разръшить мои узы! - Подъ словомъ "узы" я разумълъ въчто другое: а пришелъ разръшить ваши недоумънія и удовлетворить ваше любопытотво, которое, въроятно, таки сильно всет помучило. Знайте же, что вы не вернетесь болъе въ замокъ Веферъ; вы тамъ не нужны.

- А мяв все равно, возразила Джорджина, сбрасывая съ себя шлапку. – Но вы могли бы, по крайней мврв, сказать мив это ракьше, а то легкое ли явло сколько я прождала тутъ, не раздъваясы!

- Мић нельзя было придти раньше. Ну, такъ ито же, открыть вамъ мой секретъ или ийтъ?

Опать то же своевравное движеніе хорошелькой головки. — Какъ хотите. Мит все равно.

- Я увъренъ, что вамъ не все равно, сказалъ онъ. - Но

и узброня, но выко не все разполодиния она. - не знаете ли, Джорджина, и его полунаствиливый, полунфжный тонъ вдругъ перешелъ въ серіозный: - это такой предметь, о которомъ мат непріятно говорить съ вами. Мистрисъ Карльтонъ заболтал. Вотъ почему мы изгоняемъ васъ на время изъ замка Веферъ.

Настроеніе Джоражины миновенно изминилось: са иние быль напускной, а не настоящій.

- Заболѣла! ахъ, какъ жаль. Но это не заразительная боаѣзнь?

- Я сейчасъ скажу вамъ, Джорджина, что у нея: она вомъшалась. Я уже давно замъчалъ, что она была не въ своемъ умъ, но сегодня послъ завтрака ей варугъ сдъладось хуже. Она заперлась къ себъ на ключъ, такъ что мистеръ Пимъ принужденъ былъ выдомать ся дверь, и теперь она въ ужасномъ положении. Сегодня, восать того какъ она ваперлась въ свою компату, мистеръ Пимъ сказалъ мить, что онъ опасается кризиса; и я тотчасъ же посладъ къ вамъ гонца. Исаакъ также ваходитъ, что ванъ дучне провести

Digitized by Google

5**52** 

пывѣшній вечеръ дома: въ замкѣ Веферъ будетъ согодня очень груство, и мы должны уважить чувства мистрисъ Дарлингъ.

-- Пованаю, пониваю! ез жаромъ прервале Джорджина, въ которой опять заговорило са мягкос, доброе сердне. -- Ковечно, тамъ теверь не мисто для постороннихъ. Въдаая мистрисъ Дарлингъ! но правда ли это, Фредерикъ? Неужели она въ самомъ дълъ помътадась?

- Кажется, что такъ.

- Можетъ-быть, это горячка, которая пройдетъ современенъ?

- Богъ знаетъ, будемъ надваться. А покамъсть, а прошу васъ анкому не выдавать этого секрета.

. - Воленно, если вы желаете.

- Мић кажетса, такъ будетъ лучше. Она можетъ вывдоровъть, и въ такомъ случав ей непріятно было бы узнать, что слухъ о ся болѣзан распростравнася. Я знаю, что могу на васъ положиться; имаче в не сталъ бы и говорить. Но вѣдь у васъ съ вами и прежде были секреты, Джорджина.

- A paset BM BUVERO AC CRAMETE nanamt?

- Ену я конечно скажу, потому что онъ давно зналъ обо всемъ. Но кромѣ его, викому. Конечно, есля болѣзнь ся не пройдетъ, то подъ конецъ всѣ узнаютъ.

— Знаете ли, когда вы пришан сюда, я сейчаот же догадалась по вашему анцу, что вы принесли мят дурныя въста, предолжала Джорджина. — У васт былъ такой изпуренный, озабоченный видъ. Впрочемъ, вотъ уже нъсколько дней какъ у васт такое лицо.

— Неужели? въроятно, я слишкомъ утомлевъ безсовными ночани. Въдь я всъ эти дви не ложился въ постель. Я все дежурилъ.

— Дежурили! Гав?

- У себя дона, въ корридоръ.

Джорджина посмотреда на него съ удивлениемъ."--- Кого же вы танъ высматривали? спросила она.

- - Kaka koro? привиданій.

- Ну, полноте тутить. Объясните имѣ вату мысль, я васъ не понимаю.

- Я такъ моблю говорить секреты, Джорджива, что, кажется, открою вамъ и этотъ. Помвите вашъ вочной кошемаръ?

- Мой ночной котемаръ? Ахъ, да, когда инъ представилось, что кто-то вошелъ въ мою компату. Ну, такъ что жъ? - Ну, а май вообразилесь, что это была не кошемаръ, а диствительность, что въ вашу компату приходила инстрисъ Карльтонъ, томимая безсовницей; и признаюсь, эта имсль была мий очень вепріятна. Съ тихъ поръ я каждую ночь сталъ выходить въ корридоръ, изъ опасенія, чтобы не повторилась та же продълка.

Джорджина сообразила съ быстротой молніи:

- Вы боялись за меня! Вы заботились обо мив!

- Немвожко. Но запирали ли вы вашу дверь послѣ того какъ я предупредилъ васъ?

- Запирала; кронъ одной ночи, когда я забыла это сдълать.

— Такъ; такъ. Я зналъ, что имъю дъло съ безпечною, вътреною дъвушкой, и потому предпочелъ положиться на самого себя. А славная была бы штука, еслибы мистрисъ Караьтовъ похитила васъ!

Ало-золотистыя полосы заката догорали на горизонтв, освѣщая сумерки пасмурнаго дня. Джорджина Боклеркъ пристально смотрѣла на западъ, и на лицъ ся видна была дума. Вдругъ она повернулась къ мистеру Сентъ-Джону.

- Скажите, имъли ли ваши вчеращијя слова, о томъ чтобъ я никуда не выходила одна, какое-нибудь отвошенје ко всему случившемуся?

Онъ утвердительно кивнулъ головой.

- Заподозривъ болізять мистрисъ Карльтонъ, я не могъ знать, кого она оставить въ поков, кого явть, твиъ боліве, что я виділь какъ она бродила въ полів.

- Когда, вчера вечероиъ?

- Да, вчера вечеромъ. Она следила за вами.

Одной минуты достаточно было для Джорджины, чтобы понять все. Она вздрогнула и почти прижалась къ миотеру Сентъ-Джону.

— Теперь я все понимаю, Фредерикъ, сказала она. — Я помаю, что вы говорили мит объ ся ревности: вы, сталобыть, оберегали меня, да?

-По крайней мъръ старался, сказалъ мистеръ Сентъ-Джовъ.

- Какъ мив благодарить васъ за это? А я еще позволяла себв говорить вамъ дерзости и дуться! Быть-можетъ, я и жизню-то своею обязака вамъ!

- Но я вѣдь не даромъ это дѣдалъ, миссъ, вредупреждаю васъ. Я все время придумывалъ себѣ награду!

554

Рука его обвилась вокругъ са стана, прежде нежели Джорджина успѣла уклониться, и овъ привлекъ се къ своему сердцу. Голосъ его сталъ тихъ и въжевъ; в лицо, склонившееся надъ ся лицомъ, было такъ убъдительно краснорѣчиво.

— Вчера я говорилъ вамъ, что избавилъ васъ отъ большой опасности.

— По вы ужь получали свою награду, прервала бойкая вострушка, вся вспыхаувъ.

- И ве думалъ. Не зваю, оттого ли что мвѣ приплось оберегать васъ это время, или отъ чего-вибудь другаго, только я пришелъ къ тому убъждевию, что мвѣ нужво сберечь васъ для себя на всю жизвь. Джорджива, мы давно могли предвидъть этотъ конецъ.

- Могаи предвидътъ! Когда вы ненавидъли меня!

— Если я ненавидњать васть прежде — чего впрочемть никогда не было — такть я люблю васть *теперь*. Джорджина, я не могу разстаться сть вами, я никогда сть вами не разстанусь. Да, втерно, и вы также не захотите разстаться со мной?

Сердце ея било тревогу, а по щекамъ струились слезы. На яву она и не мечтала о такомъ счастіи; оно лишь изръдка грезилось ей во свъ. Фредерикъ отеръ ся слезы поцълуемъ.

- Но я никакъ не могу повърить, чтобы вы любили меня, прошептала она.

- Я люблю васъ нѣжно, искреяно; а знаете ли, я нѣкогда увѣрялъ одного изъ вашихъ друзей, что ни за что на свѣтѣ не женюсь на Джорджинѣ Боклеркъ, даже если кронѣ ся не останется ни одной дѣвушки въ цѣлой Англіи. Но другъ вашъ одаренъ былъ предвѣдѣніемъ и читалъ въ моемъ сердцѣ лучше нежели я самъ.

- Вы говорили это? Одному изъ моихъ друзей! Но кому же? - Тому, кто покоится теперь въ Вестерберійскомъ аббатотвъ.

Глаза ея опять устремились на полосы заката. Давно-минувшее воскресло въ ея воображени, и она вспомнила о красивомъ мальчикъ, который такъ искренно былъ къ ней привязанъ.

--- Вы никогда не любили его, бѣдняжку, замѣтилъ мистеръ Сентъ-Джонъ.

— Я только одного и любила въ своей жизни, тихо проmenтала она. 556

- Знаю, и онъ первый намекнулъ мнѣ на это, хотя, сказать правду, я не пуждалоя въ намекахъ. Джорджина, говорятъ, что браки устраиваются санинъ Богомъ; мнѣ кажется, мы тогда же могли предвидѣть, что навиачевы другъ для друга.... что съ вами?

Джорджина отскочила отъ него какъ ужаленая. Слухъ ся былъ топъще чъмъ у мистера Сентъ-Джона. Она заслышала карету декана, которая быстро приближалась.

- Но вы, вѣрно, позволите мыѣ говорить съ вашимъ отцомъ, Джоражина?

— Да если я скажу вътъ, вы въдь не послушаетесь. Вы всегда были настойчивы; върно и теперь захотите поставить на своемъ. Но знаете ли что? Какой вы безчувственный, жестокій, — да и я тоже хороша!

- Я пенинаю васъ: вамъ больно, что ма увасклись нашимъ счастьемъ и позабыли о бъдной мистрисъ Карльтонъ! Намъ еще хватитъ времени для состраданія. О, дитя! Еслибы вы знали какъ я за васъ боялся! Впрочемъ, эти опасенія окончательно убъдили меня въ томъ, о чемъ я только догадывался, – въ моей любви къ вамъ.

Въ эту минуту вошелъ деканъ. Джорджина побъжала къ матери и къ миссъ Девисонъ; послъдняя встрътила ее бранью.

— А! подумала Джорджина: — еслибы ты знада кто беретъ меня замужъ, ты не посмъла бы такъ обращаться со мной, и не помня себя отъ счастія, она поцъловала удивленную миссъ Денисонъ.

Мистеръ Сентъ-Джовъ заговорилъ съ деканомъ сначала о мистрисъ Карльтонъ. Въсть эта чрезвычайно поразила и огорчила доктора Боклерка. Потомъ Фредерикъ сообщилъ ему, что по мявяно сэръ-Исаака, Джорджива должва оставить ва время за́мокъ Веферъ.

— Ояз правъ, сказалъ деканъ. — Ей вовсе не слъдовало оставаться тамъ такъ долго. И я, конечно, не оставилъ бы ея, еслибы предвилълъ все это. Впрочемъ, съ ней трудно было бы сладить. Въдь вы сами внаете, какъ она любитъ замокъ Веферъ.

— А вы рѣшились бы, сэръ, отпустить ее туда навсегда? епросилъ Фредерикъ.

- Что-о? съ удивленіемъ протянулъ деканъ, пытливо смотря на мистера Сентъ-Джона. - Развѣ кто-нибудь желаетъ этого? - Я желаю и сейчасъ только спранивалъ у вея, согласна ли она на это.

- Что же ова вамъ отвѣчала?

2

ŀ

ł

5

2

Ç,

۶

1

ł

ı

í

۲

По губань мистера Севтъ-Джона пробъжала улыбка.

- Она говорить, что я всегда быль вастойчивь, и что върно и теверь поставлю на своемъ.

— Такъ! Этого нужно было ожидать! Но какъ тяжело инъ будетъ разстаться съ ней. Впроченъ, пусть будетъ по-вашему, Фредерикъ Сентъ-Джовъ,—и голосъ декана задрожалъ, между твмъ какъ онъ сжималъ его руку, — пусть ужь лучше вы возьмете ее отъ меня, чвмъ кто другой.

Наступила весна; въ Парижѣ было шумно и весело. Въ изащно убранной гостиной одного роскошнаго дома, помѣщавшагося въ лучшемъ кварталѣ города, сидѣла вебольшая группа изъ трехъ лицъ: то были двѣ ювыя новобрачныя и одивъ джентльменъ. Трудно было бы представить себѣ чтонибудь прелествъе этихъ двухъ женщивъ: хозяйки этого дома, баронессы де-ла-Шассъ, и мистрисъ Фредерикъ Сентъ-Джовъ.

Узнаетъ 44 читатель въ этой молодой хозяйкѣ бывшую Розу Дарлингъ? Она весело смѣется и попрежнему откидываетъ назадъ свои золотистые кудри. Свадьба ея удивила иногихъ, въ томъ чисаѣ и Фредерика Сентъ-Джона, который шутитъ и разговариваетъ съ ней объ этомъ въ настоящую минуту.

— Я просто не хотваъ в'врить, Роза. Я думалъ, вы никогда не удостоите своей руки Француза.

-- Конечно, я предпочла бы васъ, откровенно созналась Роза, и всв засмвялись.-Но онъ много измвнился съ твхъ поръ, и благодаря мнв, сталъ гераздо благообразнве; я намврена держать его въ рукахъ.

- О, я знаю, что вы счастливы, Роза! сказала Джорджина:это видно по вашему лицу. Такъ же счастливы, какъ и я.

- Что жь, нужно признаться, я немножко люблю его, отвъчала Роза от стыдливымъ румянцемъ на лицъ, который былъ красноръчивъе всякихъ словъ. - И притомъ онъ такъ любитъ меня, такъ гордится мной, окружаетъ меня такою роскошью! А все это случилось отъ того, что я провела прошедшую осень у де-Кастелла; онъ постоянно бывалъ у нихъ.

Digitized by GOOGLE

Upusokenie ko Pycckony Bhornuky.

- Знаете ли, Роза, -- мистеръ Сентъ-Джонъ взялъ ее за руку, и голосъ его зазвучалъ нъжностью, -- что я отъ всего сердца желаю вамъ обоимъ полнаго, невозмутимаго счастія.

— Надѣюсь, что и я желаю вамъ того же, отвѣчала ока.— Одкако, что же вы не сказали маѣ, когда я дразнила васъ Сарою Боклеркъ, что я ошибаюсь только въ первомъ имени? Я еще въ прошедшемъ году замѣтила кое-что, когда видѣла васъ вмѣстѣ въ за́мкѣ Веферъ.

- Натъ, прервала Джорджина, - тогда вы ничего не могла замътить, Роза.

- Однако замътила, ужь на этотъ счетъ никому не уступлю въ провицательности, мистрисъ Севтъ-Джонъ. Я очень хорошо видъла, какъ глаза его слъдили за вами повсюду, и опъ во всякое время готовъ былъ оставить меня, чтобы бъжать къ вамъ. Здоровъ ли сэръ-Исаакъ?

- Совершенно здоровъ, отвѣчалъ мистеръ Сентъ-Джонъ,и какъ дитя радуется моей свадьбв. На словахъ, наша резиденція будетъ въ Анвикѣ; но мы по крайней мѣрѣ восемь мѣсяцевъ въ году будемъ проводить у него, въ замкѣ Веферъ.

— А что моя несчаствая сводная сестра, мистрисъ Карльтовъ Севтъ-Джовъ, спросила Роза, и груствая твнъ облегла ея сіяющее лицо. — Неужели нътъ викакой надежаю на ся выздоровленіе?

- Кажется, никакой, отвъчалъ овъ.

- Желала бы я знать, хорошо ли ей въ этой частной лечебниць?

— О, въ этомъ нътъ никакого сомпънія. — По временамъ ее навъщаетъ мистеръ Пимъ, а мистрисъ Дарлингъ даже очень часто. Но объ этомъ вы, конечно, знаете больше чъмъ я.

- Передъ отъѣздомъ изъ Англіи я просила мамашу свозить меня къ вей; по она отказалась.

— Хорото сделала, сказалъ мистеръ Сентъ-Джонъ. — Это могло бы быть очень вредно для васъ, madame de la Chasse.

— Madame de la Chasse, повторила она. — Какъ странно звучитъ это имя въ вашихъ устахъ! Да! все это такъ мудрено сложилось: опъ женился на миъ; а вы.... бъдная Аделина! Жена ваша знаетъ о ней? внезапно спросила Роза съ обычнымъ легкомысліемъ.

- Конечно, знаю, отв'вчала Джорджина.

- Прежняя любовь ровно ничего не значить, когда мы вступаемъ въ бракъ. Мы тогда смвемся надъ проплымъ и Diditzed by GOOGIC пазываемъ себя глупыни влюбчивыми дѣтьми. Вотъ хоть бы я, папримѣръ, стала теперь самою степенною и разсудительною женой.

- Опо и похоже на то, воскликнулъ мистеръ Септъ-Джовъ.

— Оно — правда, возразила Роза, — а ужь похоже или не похоже, это ваше дило. Вотъ вы увидите, что я буду такою же доброю и степенною матроной, какъ и ваша дорогая женка, которая любитъ васъ до конца ногтей.

Джорджина смиялась и краснила, прощалсь съ молодою баронессой; а Роза взяла съ нихъ слово видаться съ ней какъ можно чаще во все время ихъ пребыванія въ Парижи.

Выходя, они встрѣтили барона. Джорджина была въ высшей степени удивлена, увидавъ такого красиваго молодаго человѣка, потому что мистеръ Сентъ-Джонъ описалъ ей въ самомъ смѣшномъ видѣ его подстриженные волосы и завитые усы. Все это измѣнилось теперь. Волосы отросли и лежали легкими волнистыми прядями; а усы приведены были въ надлежащій порядокъ: Роза правду сказала, что сдѣлала его благообразнымъ.

Онъ встрѣтилъ ихъ чрезвычайно привѣтливо, повидимому, совершенно забывъ свою прежнюю непріязнь къ мистеру Сентъ-Джону, и весьма радушно приглашалъ ихъ бывать у него какъ можно чаще, покамѣсть они останутся въ Парижѣ. Ихъ частое присутствіе въ его домѣ, сказалъ онъ, можетъ только довершить его счастіе и счастіе его жены.

— Фредерикъ, задумчиво воскликнула Джорджина, когда они вернулись въ свою гостиницу,—какъ ты думаеть, любилъ ли баронъ Аделину такъ, какъ онъ любитъ Розу? Онъ просто души въ ней не слышитъ.

- Быть-можеть, и не любиль. Его бракъ съ Аделиной устраивался по контракту, а въ Розу онъ успёль влюбиться.

- Но, можетъ-бытъ, и ты не любилъ ея слишкомъ страстпо! робко проговорила Джорджина, поднимая на него свои прекрасные глаза.

- На вто я скажу тебѣ только то, отвѣчалъ онъ улыбаясь,-что если одна молодая леди изъ моихъ короткихъ знакомыхъ не доволька еще любовью своего мужа....

Ока не дала ему договорить, и вся въ слезахъ отъ волненія и счастія, бросилась въ его объятія....

Digitized by Google

- О мой милый, радость моя! знаемь, знаемь? Мяз кажется, ты всегда любилъ меня немножко, даже когда мы осориансь съ тобой въ Вестербери.

- Я и санъ такъ думаю; но въ одномъ можеть быть увърена, это-что я не промънялъ бы теперь своей жены ви на одну изъ женщинъ, какъ живыхъ, такъ и умертихъ. И надъюсь, при благословени свыше, до конца дней моихъ любитъ се такъ, какъ любаю теперь.

- Аминь, тихо прошептала Джорджина.

## конецъ.

Digitized by Google





Digitized by Google

.

•



.

•

JUN 10 1941

Digitized by Google